



VILLE DE LILLE

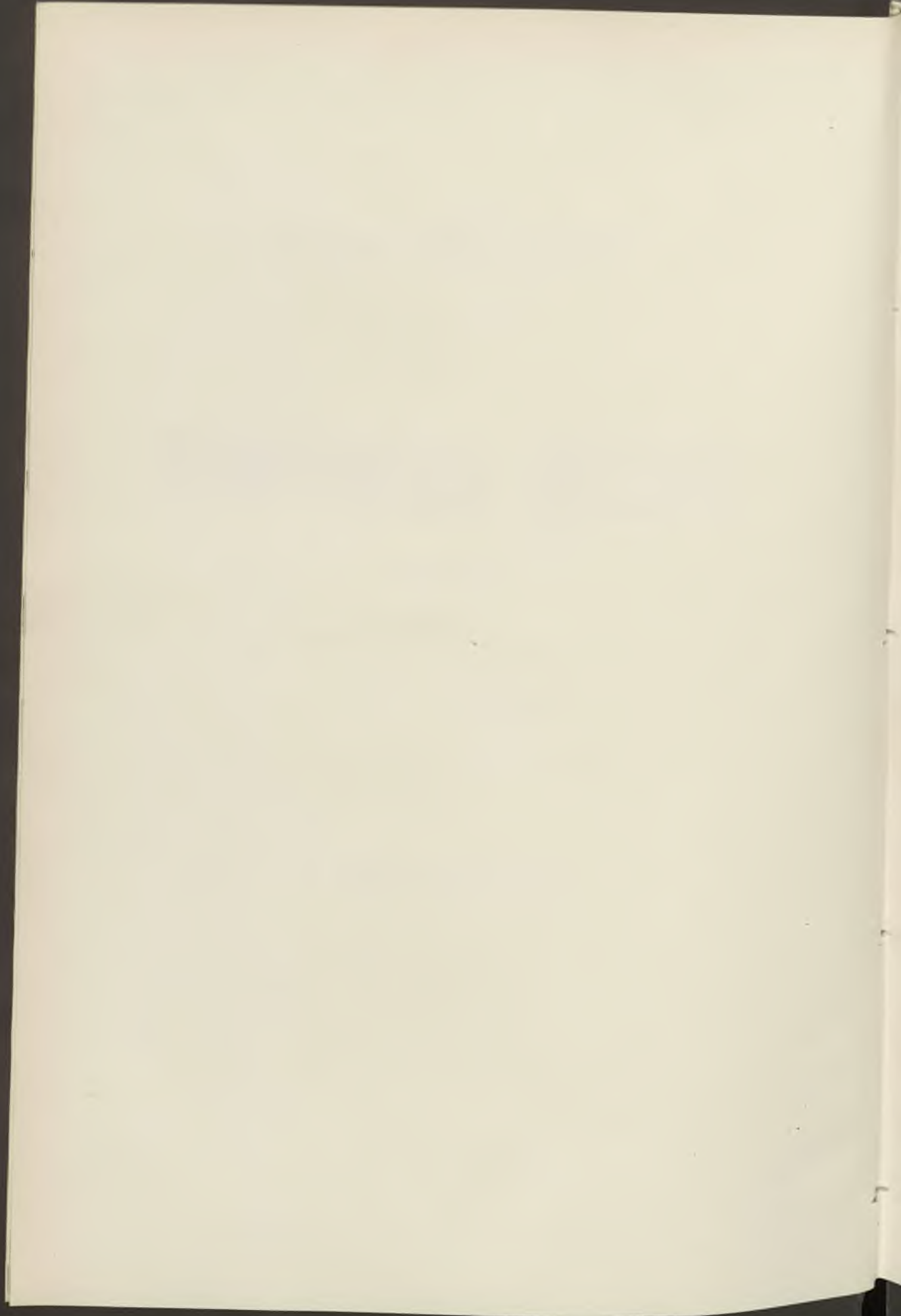
— \* —

**BULLETIN ADMINISTRATIF**

=====  
TOME LXVI

=====  
ANNÉE 1937  
— • —





# ADMINISTRATION MUNICIPALE

Élue le 13 Décembre 1936

---

MAIRE :

M. SAINT-VENANT, Charles

ADJOINTS :

MM. WILLEMS, Gaston-Léon.

FAVIÈRES, André-Jean-Jacques.

RAGHEBOOM, Augustin-Valentin.

MASSON, Georges-Louis.

MM. COOLEN, Richard-Alexandre.

DEVERNAY, Théodore-Désiré.

DOMPSIN, Louis.

DEHOVE, Paul-Gustave.

CORDONNIER, Denis.

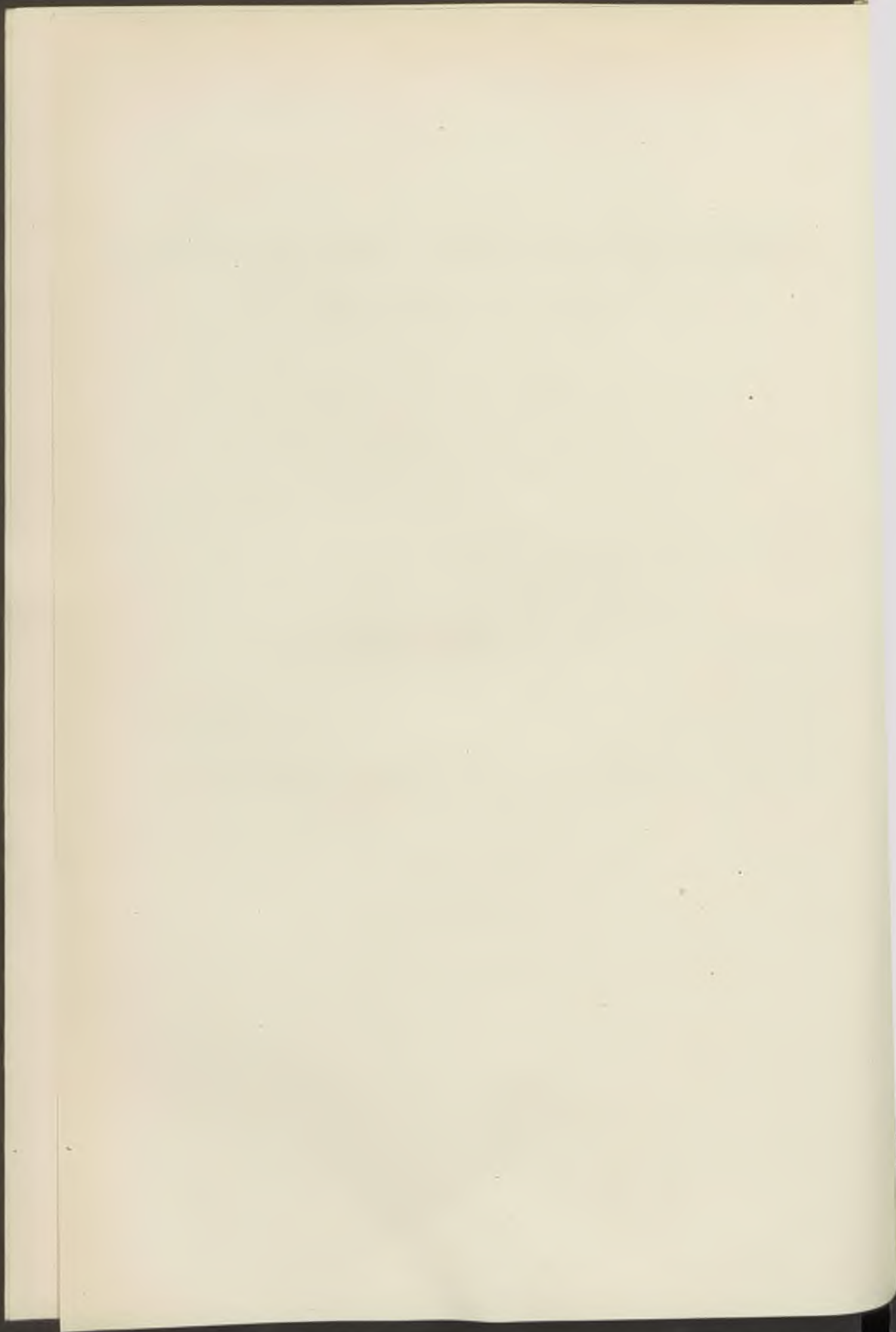
ROUSSEAU, Alfred-Désiré.

HERMEZ, Oscar-Arthur.

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL :

M. PLANQUE, Maurice.

---





# BULLETIN ADMINISTRATIF

## SOMMAIRE

Pages

### Conseil Municipal :

#### *Délégation :*

Liste du Jury pour 1938. Devernay ..... 18

#### *Subvention :*

Caisse de Chômage. Chambre Syndicale de l'Industrie  
Textile. Mandatement ..... 54

### Administration Municipale :

#### *Adjoints :*

Délégations ..... 18

#### *Code des Arrêtés Municipaux :*

Taxis de louage. Articles 187 et 189. Modification .... 21

### Baux :

#### *Occupation temporaire d'immeubles communaux :*

Année 1936 ..... 24

#### *Occupation temporaire de terrains communaux :*

Année 1936 ..... 27

**Fêtes et Cérémonies :**

*Service des Réceptions :*

|   |    |
|---|----|
| Vins mousseux et autres. Marché. Coopérative l'Avenir ..... | 10 |
|---|----|

**Police Administrative :**

*Elections :*

|   |    |
|---|----|
| Statistique pour 1936 .....                         | 30 |
| Election cantonale de 1937. Affichage. Emplacement. | 31 |

**Administrations diverses :**

*Guerre :*

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Statistique pour 1936 ..... | 32 |
|-----------------------------|----|

**Bâtiments Communaux :**

*Généralités :*

|  |    |
|--|----|
| Chauffage. Bois d'allumage. Marché. Emile Creus ..     | 10 |
| Vidange des fosses d'aisances. Marché. Cantraine. .... | 10 |

*Hôtel de Ville :*

|  |    |
|--|----|
| Conduite du chauffage. Marché. Etablissements Delannoy et Dewailly ..... | 11 |
|--|----|

*Ecoles Communales :*

|   |    |
|---|----|
| Entretien des becs d'éclairage au gaz. Marché. Société d'Incandescence par le gaz ..... | 11 |
|---|----|

*Institut Denis Diderot :*

|   |    |
|---|----|
| Travaux de vitrerie-miroiterie. Marché. A. Deslespaul | 11 |
|---|----|

*Salles des Fêtes de Fives :*

|  |    |
|--|----|
| Remise en état des sièges. Marché. Veuve Vicart .... | 12 |
|--|----|

**Tramways :**

*Compagnie des Tramways Electriques de Lille et sa banlieue :*

|   |    |
|---|----|
| Redevance annuelle. Répartition entre diverses communes ..... | 33 |
|---|----|

**Promenades et Jardins :**

*Autorisations de circulation :*

|   |    |
|---|----|
| Amiral Courbet (avenue de l'). Brasserie du Pélican.  | 37 |
| Bas du Bois (Chemin du). Jules Marin .....            | 35 |
| Bois (avenue du). Jules Marin .....                   | 35 |
| Bois (Chemin du). Jules Marin .....                   | 35 |
| Colisée (avenue du). Aciéries de Longwy .....         | 34 |
| Brasserie du Pélican .....                            | 37 |
| Henri Gruson (avenue). Brasserie du Pélican .....     | 37 |
| Hippodrome (avenue de l'). Brasserie du Pélican ..... | 37 |
| Jules Marin .....                                     | 35 |
| Soubise (avenue de). Brasserie du Pélican .....       | 37 |
| Watteau (avenue). Aciéries de Longwy .....            | 34 |

**Voirie :**

*Pavage :*

|  |    |
|--|----|
| Bordure de trottoirs. Marché. Willems frères .....   | 12 |
| Dalles de trottoirs. Marché. Société A. Pichat ..... | 12 |

**Archives. — Bibliothèques :**

*Bibliothèque Communale :*

|   |    |
|---|----|
| Fourniture de livres. Marché. Librairie Tallandier .. | 13 |
|---|----|



**Enseignement des Beaux-Arts :**

*Ecole des Beaux-Arts :*

|   |    |
|---|----|
| Professeur de géométrie, construction et perspective.<br>Promotion. René Delannoy ..... | 38 |
|---|----|

*Conservatoire :*

|   |    |
|---|----|
| Professeur de diction-déclamation. Promotion. Maurice Cottinet .....          | 39 |
| Professeur de piano. Promotion. M <sup>me</sup> Adolphine Mail-<br>lard ..... | 39 |

**Enseignement Technique :**

*Ecole Valentine Labbé :*

|  |    |
|--|----|
| Articles de mercerie. Marché. Société Bokanowski et<br>C <sup>ie</sup> ..... | 13 |
| Fournitures diverses. Marchés .....  | 13 |

**Enseignement Primaire :**

*Caisse des Ecoles :*

|   |    |
|---|----|
| Année 1936. Compte-rendu des opérations ..... | 40 |
|---|----|

*Ecoles Maternelles :*

|  |    |
|--|----|
| Fourniture de jouets aux enfants. Marché Jean Len-<br>fant ..... | 14 |
|--|----|

*Ecole de plein air Désiré Verhaeghe :*

|   |    |
|---|----|
| Blanchissage du linge. Marché. Société Blanchisserie<br>de Lambersart ..... | 14 |
|---|----|

*Ecole Rollin :*

|  |    |
|--|----|
| Cours d'allemand. Professeur. Robert Schmitt ..... | 54 |
|--|----|

*Ecole Franklin :*

|   |    |
|---|----|
| Fourniture de brûleurs. Marché. Société Chauffage<br>Economique Moderne ..... | 14 |
|---|----|

**Œuvres diverses :**

*Caisse de Chômage :*

|   |    |
|---|----|
| Subvention. Chambre Syndicale de l'Industrie Textile. Mandatement ..... | 54 |
|---|----|

*Œuvre des Invalides du Travail :*

|  |    |
|--|----|
| Commission Administrative. Maintien. Pierre Van de Weghe ..... | 55 |
|--|----|

**Finances :**

*Recettes :*

|  |    |
|--|----|
| Etat comparatif des recettes de l'Octroi de Lille pour les années 1935 et 1936 ..... | 56 |
|--|----|

**Alimentation :**

*Abattoirs, Halles et Marchés :*

|   |    |
|---|----|
| Prix de vente en cheville des viandes ..... | 57 |
| Statistique du prix des denrées .....       | 59 |

*Abattoirs :*

|                          |    |
|--------------------------|----|
| Location de locaux ..... | 15 |
|--------------------------|----|

**Distribution d'Eau :**

*Usine d'Emmerin :*

|   |    |
|---|----|
| Achat du poste de transformation. Marché. Compagnie Continentale du Gaz ..... | 15 |
| Stérilisation. Marché. Emile Degremont .....                                  | 16 |

**Hygiène :**

*Station de désinfection :*

|   |    |
|---|----|
| Fourniture de formol. Marché. L. Collas ..... | 16 |
|---|----|

*Statistique sanitaire :*

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Mois de Janvier 1937 ..... | 65 |
|----------------------------|----|

**Eclairage :**

*Généralités :*

|  |    |
|--|----|
| Candélabres. Fourniture de rallonges. Marché. Etablissements Durenne ..... | 16 |
| Matériel d'éclairage public. Marché. Société Holophane .....               | 17 |
| Travaux et menues fournitures. Marché. Compagnie Continentale du Gaz ..... | 17 |

*Gaz :*

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Prix maxima du mètre cube ..... | 66 |
|---------------------------------|----|

**Police :**

*Statistiques :*

|                  |          |
|------------------|----------|
| Année 1936 ..... | 67-68-69 |
|------------------|----------|

*Lieux ouverts au public :*

|  |    |
|--|----|
| Cinéma, 36, rue d'Eylau. Autorisation. Société « La Wazemmoise » ..... | 70 |
|--|----|

*Voie Publique :*

|   |    |
|---|----|
| Divagation des chiens. Interdiction .....                                   | 71 |
| Taxis de louage. Tarif. Modification .....                                  | 21 |
| Chauffeur. Retrait d'autorisation de stationnement. Elie Rouffiandise ..... | 72 |

**Services Municipaux :**

*Commission Consultative du Tableau d'Avancement :*

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Année 1937. Chef de Bureau ..... | 73 |
|----------------------------------|----|



*Statistiques :*

|                  |       |
|------------------|-------|
| Année 1936 ..... | 74-75 |
|------------------|-------|

*Secrétariat Général :*

Promotion :

|                           |    |
|---------------------------|----|
| Wanaverbecq Charles ..... | 76 |
|---------------------------|----|

*Première Direction :*

Promotion :

|                           |    |
|---------------------------|----|
| Verheylesonne Henri ..... | 76 |
|---------------------------|----|

*Deuxième Direction :*

|   |    |
|---|----|
| Chefs de culture. Echelle de traitements. Affectation<br>dans la 3 <sup>e</sup> catégorie A ..... | 77 |
|---|----|

|   |    |
|---|----|
| Propreté Publique. Assimilation au cadre titulaire.<br>Commission ..... | 78 |
|---|----|

Promotions :

|                      |    |
|----------------------|----|
| Cavrot Gilbert ..... | 79 |
|----------------------|----|

|                      |    |
|----------------------|----|
| Delebecq André ..... | 76 |
|----------------------|----|

|                |    |
|----------------|----|
| Devulder ..... | 76 |
|----------------|----|

|                 |    |
|-----------------|----|
| Faucompré ..... | 76 |
|-----------------|----|

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Hauteœur Félicien ..... | 76 |
|-------------------------|----|

|              |    |
|--------------|----|
| Jérôme ..... | 76 |
|--------------|----|

|                       |    |
|-----------------------|----|
| Lefebvre Arthur ..... | 76 |
|-----------------------|----|

|                    |       |
|--------------------|-------|
| Mornay Jules ..... | 76-79 |
|--------------------|-------|

|            |    |
|------------|----|
| Rafy ..... | 76 |
|------------|----|

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Rykebusch (M <sup>me</sup> ) ..... | 76 |
|------------------------------------|----|

|                |    |
|----------------|----|
| Sergeant ..... | 76 |
|----------------|----|

|                  |    |
|------------------|----|
| Vermeersch ..... | 76 |
|------------------|----|

*Troisième Direction :*

Promotion :

|                   |    |
|-------------------|----|
| Claes Henri ..... | 80 |
|-------------------|----|

*Quatrième Direction :*

Nomination :

Hecquet Léon ..... 80

*Cinquième Direction :*

Emploi de maître de nage-cabinier. Jury de concours. 81

Promotion :

Godinot ..... 76

*Police :*

Titularisations. — Promotions :

Abraham Louis ..... 82

Boucher Georges ..... 83

Butin Jean ..... 83

Dachet Emile ..... 82

Declercq Eugène ..... 82

Destur Alphonse ..... 83

Ducastel Fernand ..... 82

Janssens Edouard ..... 82

Mahieus Georges ..... 82

Mayeux Pierre ..... 82

Stiévenard Lucien ..... 83

Tatincloux Edgard ..... 83

Vivier Marcel ..... 82

Congé avec solde. Héron ..... 84

*Personnel ouvrier :*

Promotions :

Blondel ..... 76

Callens ..... 76

Delestrez Louis ..... 84

|  |    |
|--|----|
| Despierre Augustin .....   | 84 |
| Valecamps .....  | 76 |
| <i>Cadre Secondaire :</i>  |    |
| Statut. Modifications .....  | 85 |
| Article 5. Congé annuel .....  | 86 |
| Aide-jardinier. Promotion Duvivier Léon .....  | 88 |
| Coursier. Promotion. Térin .....   | 88 |
| Cuisinière. Nomination. Staelens (M <sup>me</sup> ) .....  | 89 |
| Ecole de plein air. Nomination. M <sup>me</sup> Van Boven-Le-<br>cocq .....                            | 89 |
| Femmes de service. Nominations. Mutation :   |    |
| Blaise-O (M <sup>me</sup> ) .....  | 90 |
| Frémaux-Cousin (M <sup>me</sup> ) .....  | 91 |
| Lelong-Verenne (M <sup>me</sup> ) .....  | 91 |
| Vagner (M <sup>me</sup> ) .....  | 91 |
| Lycée Fénelon. Agent spécial et surveillante générale.<br>Complément d'ajustement non soumis à retenue | 92 |
| Manutentionnaire. Mutation. Harinek Lucien .....   | 93 |
| Musée du Palais des Beaux-Arts. Veilleur de nuit. Mu-<br>tation. Gleasterman .....                     | 94 |
| <b>Adjudications. — Marchés :</b>  |    |
| <i>Fournitures diverses :</i>  |    |
| Marchés .....  | 17 |
| <b>Caisse des Retraites :</b>  |    |
| <i>Complément de pension :</i>   |    |
| Amand (Veuve) .....  | 94 |

**FÊTES ET CÉRÉMONIES. — Service des Réceptions.**  
**Vins mousseux et autres. Marché. Coopérative « L'Avenir »**

---

DU 9 JANVIER 1937

Soumission pour fourniture de vins mousseux et autres au Service des Réceptions au profit de la Coopérative « L'Avenir », 16 rue d'Aguesseau à Lille, moyennant la somme de 15.000 frs.

Enregistré le 20 Janvier 1937, n° 852.

---

---

**BÂTIMENTS COMMUNAUX. — Chauffage. Bois d'allumage.**  
**Marché. Emile Creus**

---

DU 21 JANVIER 1937

Soumission pour fourniture de bois d'allumage nécessaires au chauffage des Bâtiments Communaux, au profit de M. Emile Creus, 120 rue Jules Guesde à Lille, moyennant la somme de 14.000 francs.

Enregistré le 8 Février 1937, n° 1146.

---

---

**BÂTIMENTS COMMUNAUX. — Vidange des fosses**  
**d'aisances. Marché. Cantraine**

---

DU 13 JANVIER 1937

Soumission pour vidange des fosses d'aisances des Bâtiments Communaux, au profit de M. Cantraine, 22 rue du Faubourg des Postes à Lille, moyennant la somme de 50.000 francs.

Enregistré le 23 Janvier 1937, n° 887.

**HOTEL DE VILLE. — Conduite du chauffage. Marché.**  
**Etablissements Delannoy et Dewailly**

---

DU 18 JANVIER 1937

Soumission pour la conduite du chauffage du nouvel Hôtel de Ville, au profit des Etablissements Delannoy et Dewailly, 78 rue Sadi Carnot à Armentières, moyennant la somme de 55.000 francs.

Enregistré le 28 Janvier 1937, n° 934.

---

**ECOLES COMMUNALES. — Entretien des becs d'éclairage**  
**au gaz. Marché. Société d'Incandescence par le Gaz**

---

DU 7 JANVIER 1937

Soumission pour l'entretien des becs d'éclairage au gaz dans les Ecoles Communales au profit de la Société d'Incandescence par le Gaz, 38 rue Nationale à Lille, moyennant la somme de 27.500 francs.

Enregistré le 26 Janvier 1937, n° 908.

---

**INSTITUT DENIS DIDEROT. — Travaux de vitrerie-**  
**miroiterie. Marché. A. Delespaul**

---

DU 7 JANVIER 1937

Soumission pour travaux de vitrerie-miroiterie de l'Institut Denis Diderot, au profit de M. A. Delespaul, 8 rue du Maréchal Foch, à Roubaix, moyennant la somme de 247.506 francs 50.

Enregistré le 26 Janvier 1937, n° 909.



**SALLE DES FÊTES DE FIVES. — Remise en état des sièges.  
Marché. Veuve Vicart**

---

DU 7 JANVIER 1937

Soumission pour remise en état des sièges, etc... de la Salle des Fêtes de Fives au profit de M<sup>me</sup> Veuve Vicart, 141 rue Nationale à Lille, moyennant la somme de 24.000 francs.

Enregistré le 22 Janvier 1937, n° 879.

---

**VOIRIE. — Pavage. Bordures de trottoirs. Marché.  
Willems frères**

---

DU 8 JANVIER 1937

Soumission pour fourniture de bordures de trottoirs au Service du Pavage au profit de MM. Willems Frères, 15 bis rue du Four à Chaux, à Lille, moyennant la somme de 34.750 francs.

Enregistré le 23 Janvier 1937, n° 888.

---

**VOIRIE. — Pavage. Dalles de trottoirs. Marché.  
Société A. Pichat**

---

DU 27 JANVIER 1937

Soumission pour fourniture de dalles de trottoirs au Service du Pavage, au profit de la Société A. Pichat, 230, rue de la Lys à Halluin, moyennant la somme de 29.400 francs.

Enregistré le 6 Février 1937, n° 1131.

**BIBLIOTHÈQUE COMMUNALE. — Fourniture de livres.**  
**Marché. Librairie Tallandier**

---

DU 7 JANVIER 1937

Soumission pour fourniture de livres à la Bibliothèque Communale au profit de la Librairie Tallandier, 11, rue Faidherbe à Lille, moyennant la somme de 10.000 francs.

Enregistré le 18 Janvier 1937, n° 818.

---

**ENSEIGNEMENT TECHNIQUE. — Ecole Valentine Labbé.**  
**Articles de mercerie. Marché. Société Bokanowski et Cie**

---

DU 25 JANVIER 1937

Soumission pour fourniture d'articles de mercerie à l'Ecole Valentine Labbé, au profit de la Société Bokanowski et Compagnie, 38 rue Grande Chaussée à Lille, moyennant la somme de 8.000 francs.

Enregistré le 4 Février 1937. n° 1072.

---

**ENSEIGNEMENT TECHNIQUE. — Ecole Valentine Labbé.**  
**Fournitures diverses. Marchés**

---

DU 30 JANVIER 1937

Soumissions pour fournitures diverses à l'Ecole Valentine Labbé, au profit de :

1° *Viande.* — M. Paul Lefebvre, 150 rue de Wazemmes à Lille, moyennant la somme de 8.000 francs.

Enregistré le 17 Février 1937, n° 25.

2° *Légumes*. — M. Emile Petyt, 91 rue Manuel à Lille, moyennant la somme de 6.000 francs.

Enregistré le 17 Février 1937, n° 23.

3° *Epiceries*. — M. Lucien Vandamme, 8 place Louise de Bettignies à Lille, moyennant la somme de 6.000 francs.

Enregistré le 17 Février 1937, n° 24.

---

**ENSEIGNEMENT PRIMAIRE. — Ecoles Maternelles.**  
**Fourniture de jouets aux enfants. Marché. Jean Lenfant**

DU 25 JANVIER 1937

Soumission pour fourniture de jouets aux enfants des Ecoles Maternelles, au profit de M. Jean Lenfant, 22 rue Neuve à Lille, moyennant la somme de 19.000 francs.

Enregistré le 3 Février 1937, n° 1023.

---

**ENSEIGNEMENT PRIMAIRE. — Ecole de plein air**  
**Désiré Verhaeghe. Blanchissage du linge. Marché. Société**  
**Blanchisserie de Lambersart**

DU 25 JANVIER 1937

Soumission pour blanchissage du linge de l'Ecole de plein air, au profit de la Société Blanchisserie de Lambersart, 30 rue de la Carnoy à Lambersart, moyennant la somme de 7.800 frs.

Enregistré le 6 Février 1937, n° 1132.

---

**ENSEIGNEMENT PRIMAIRE. — Ecole Franklin. Fourniture**  
**de brûleurs. Marché. Société Chauffage Economique Moderne**

DU 25 JANVIER 1937

Soumission pour fourniture de brûleurs à charbon à l'Ecole Franklin, au profit de la Société Chauffage Economique Moderne, 22 rue de Lannoy à Lille, moyennant la somme de 23.600 frs.

Enregistré le 4 Février 1937, n° 1070.

**ALIMENTATION. — Abattoirs. Location de locaux**

---

DU 27 JANVIER 1937

Location au profit de M. Julien Bernaert, demeurant à Lille, 44 rue Princesse, de la case du frigorifique situé aux Abattoirs de Lille et portant le n° 2, pour la période du 15 Novembre 1936 au 15 Février 1937, moyennant une redevance d'occupation de 744 francs, soit une redevance journalière de 8 francs.

Enregistré le 29 Janvier 1937, n° 964.

Location au profit de M. Marcel Maes, demeurant à Lille, rue Saint Sébastien 52, d'un magasin érigé par les soins de la Ville dans la cour des Abattoirs et contigu à la boyauderie n° 1, pour une durée de trois années entières et consécutives à compter du 15 Décembre 1936, moyennant un loyer annuel de six cents francs, avec faculté pour la Ville seule de faire cesser le bail à l'expiration de chaque année d'occupation, par préavis d'un mois et par écrit donné au locataire.

Enregistré le 29 Janvier 1937, n° 966.

Location au profit de M. Edouard Roose, chevilleur, demeurant à Mons-en-Barœul, 65 rue Daubresse Mauviez, du petit grenier à fourrages n° 38, dépendant des Abattoirs de Lille, pour trois années entières et consécutives à compter du 16 Novembre 1936, moyennant un loyer annuel de 81 fr. 90.

Enregistré le 29 Janvier 1937, n° 965.

---

**DISTRIBUTION D'EAU. — Usine d'Emmerin. Achat du poste de transformation. Marché. Compagnie Continentale du Gaz**

---

DU 27 JANVIER 1937

Soumission pour achat du poste de transformation de l'Usine d'Emmerin, au profit de la Compagnie Continentale du Gaz, 89 rue de la Barre à Lille, moyennant la somme de 9.700 francs.

Enregistré le 6 Février 1937, n° 1133.

**DISTRIBUTION D'EAU. — Usine élévatoire d'Emmerin.**

**Stérilisation. Marché. Emile Degremont**

---

DU 25 JANVIER 1937

Soumission pour stérilisation de l'eau de l'Usine Elévatoire d'Emmerin, au profit de M. Emile Degremont, au Cateau, moyennant la somme de 44.900 francs.

Enregistré le 4 Février 1937, n° 1071.

---

**HYGIÈNE. — Station de désinfection. Fourniture de formol.**

**Marché. L. Collas**

---

DU 8 JANVIER 1937

Soumission pour fourniture de formol au Service de la Désinfection, au profit de M. L. Collas, 11, rue Gay-Lussac à La Madeleine, moyennant la somme de 11.500 francs.

Enregistré le 18 Janvier 1937, n° 819.

---

**ECLAIRAGE. — Candélabres. Fourniture de rallonges. Marché.**

**Etablissements Durenne**

---

DU 12 JANVIER 1937

Soumission pour fourniture de rallonges pour candélabres au Service de l'Eclairage, au profit des Etablissements Durenne, 26, rue du Faubourg Poissonnière à Paris, moyennant la somme de 12.500 francs.

Enregistré le 26 Janvier 1937, n° 910.



**ECLAIRAGE. — Matériel d'éclairage public. Marché.**  
**Société « Holophane »**

---

DU 18 JANVIER 1937

Soumission pour fourniture de matériel d'éclairage public, au profit de la Société « Holophane », 156 boulevard Haussmann à Paris, moyennant la somme de 51.000 francs.

Enregistré le 27 Janvier 1937, n° 929.

---

**ECLAIRAGE. — Travaux et menues fournitures. Marché.**  
**Compagnie Continentale du Gaz**

---

DU 12 JANVIER 1937

Soumission pour travaux, menues fournitures au Service de l'Eclairage, au profit de la Compagnie Continentale du Gaz, 89, rue de la Barre, à Lille, moyennant la somme de 20.000 frs.

Enregistré le 27 Janvier 1937, n° 928.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Fournitures diverses. Marchés**

---

DU 18 JANVIER 1937

Soumissions pour fournitures diverses aux Services Municipaux, au profit de :

1° *Wassingues.* — Etablissements A. Parent et Fils à Lannoy, moyennant la somme de 7.000 francs.

Enregistré le 1<sup>er</sup> Février 1937, n° 984.

2° *Articles de laboratoire.* — M. Collas, 11 rue Gay-Lussac à La Madeleine, moyennant la somme de 15.000 francs.

Enregistré le 1<sup>er</sup> Février 1937, n° 985.

3° *Savons mous.* — Société Gadenne-Cornaille à Gondecourt, moyennant la somme de 15.000 francs.

Enregistré le 1<sup>er</sup> Février 1937, n° 986.

4° *Fournitures pour machines Gestetner.* — Société Gestetner, 114 rue Réaumur à Paris, moyennant la somme de 25.000 francs.

Enregistré le 1<sup>er</sup> Février 1937, n° 987.

5° *Pièces détachées pour bicyclettes.* — M. Lindecker, 65 rue des Arts à Lille, moyennant la somme de 10.000 francs.

Enregistré le 1<sup>er</sup> Février 1937, n° 988.

---

**CONSEIL MUNICIPAL. — Délégation. Liste du Jury pour 1938**  
**Devernay**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 21 Novembre 1872, article 12 ;

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;

ARRÊTONS :

M. Devernay, adjoint au maire, est délégué pour dresser la liste des jurés de l'année 1938.

Hôtel de Ville le 23 Janvier 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**ADMINISTRATION MUNICIPALE. — Délégation**  
**aux adjoints**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les Services Municipaux non conservés en charge par nous sont délégués comme suit à MM. les Adjoints :

- M. Willems* : Finances, Entrepôts, Octroi.
- M. Favières* : I. Enseignement : *a*) Primaire ; *b*) Primaire Supérieur ; *c*) Secondaire ; *d*) Supérieur. — II. Education Physique. — III. Beaux-Arts : *a*) Conservatoire ; *b*) Ecoles Académiques ; *c*) Ecole Régionale d'Architecture ; *d*) Musées.
- M. Ragheboom* : I. Caisse des Ecoles. — II. Service de Lutte contre l'incendie.
- M. Masson* : I. Cimetières. — II. Enseignement Technique : *a*) Ecoles Pratiques ; *b*) Cours Professionnels ; *c*) Orientation Professionnelle.
- M. Coolen* : I. Etat-Civil. — II. Cérémonies et Fêtes Publiques.
- M. Devernay* : I. Elections. — II. Affaires Militaires. — III. Organisation du Travail : 1° accidents ; 2° assurances sociales ; 3° placement ; 4° syndicats.
- M. Dompnin* : I. Bâtiments Communaux et autres propriétés de la Ville : 1° entretien et grosses réparations ; 2° acquisition et entretien du mobilier ; 3° chauffage et éclairage. — II. Constructions nouvelles. — III. Sécurité des lieux ouverts au Public.
- M. Dehove* : I. Services Publics exploités en Régie : 1° Eaux Potables et Industrielles ; 2° Propreté Publique et Transports. — II. Services Publics concédés : 1° Gaz et Electricité ; 2° Enlèvement et Transformation des Ordures Ménagères ; 3° Pompes Funèbres ; 4° Tramways. — III. Personnel Municipal.
- M. Cordonnier* : I. Hygiène Publique : 1° permis de bâtir ; 2° logements insalubres ; 3° établissements classés ; 4° voies privées ; 5° lotissements ; 6° casier sanitaire ; 7° protection de l'enfance ; 8° bains municipaux ; 9° laboratoire municipal ; 10° désinfection. — II. Médecine Sociale : 1° inspection médicale scolaire ; 2° vaccination ; 3° exercice de la médecine et de la pharmacie ; 4° prophylaxie sociale ; 5° secours médicaux d'urgence ; 6° aliénés.
- M. Rousseau* : I. Sous-Sol : 1° grands collecteurs et égouts secondaires : construction, curage et entretien ; 2° tout à l'égout ; 3° permissions de voirie. — II. Sol : 1° chaus-

sées : construction et entretien ; 2° trottoirs : reconstruction et entretien ; 3° éclairage public ; 4° alignements ; 5° promenades et jardins ; 6° démantèlement ; 7° circulation et sécurité publiques. — III. Voie d'eau : 1° nouveau port ; 2° canaux ; 3° ponts et passerelles. — IV. Air et Rail. — V. Esthétique et Urbanisme.

*M. Hermez* : I. Adjudications, Assurances et Contributions. — II. Archives et Bibliothèques.

*M. Bertrand* : I. Alimentation Publique. — II. Solidarité Sociale. — III. Chômage : allocation en argent et en nature.

*Jours et heures de réceptions de MM. les Adjointes  
et de M. le Secrétaire Général de la Mairie*

L'Officier de l'Etat-Civil se tient à la disposition du Public pour les mariages, chaque jour, de dix à onze heures trente ; le samedi, de neuf à onze heures trente, les dimanches et fêtes exceptés.

M. le Secrétaire Général de la Mairie reçoit tous les jours, sauf le dimanche, de quinze à seize heures.

MM. les Adjointes reçoivent, à l'Hôtel de Ville, pour les affaires afférentes à leurs délégations, aux jours et heures indiqués ci-dessous :

MM. Willems. le mercredi, de quatorze à seize heures ;

Favières, le jeudi, de dix heures à midi ;

Ragheboom, tous les jours, de dix à onze heures ;

Masson, le samedi, de dix heures trente à midi ;

Coolen. le samedi, de quatorze heures trente à seize heures trente ;

Devernay, Mairie : le samedi. de dix heures à midi ; Office Municipal de Placement, le mercredi, de neuf heures trente à dix heures trente, ancienne Recette Municipale, rue du Fresne ;

Dompsin : le vendredi, de quinze heures à seize heures trente ;

Dehove, le mercredi, de dix huit à dix neuf heures, en ce qui concerne les affaires intéressant le Personnel ;

le jeudi, de dix-huit à dix-neuf heures, en ce qui concerne les affaires intéressant les Services Publics ;

Cordonnier, le lundi, de quinze à seize heures ;

Rousseau, le mercredi, de dix à onze heures ;

Hermez, le samedi, de quinze à seize heures ;

Bertrand, Mairie : le samedi, de quatorze à seize heures ;  
Bureau du Chômage, 33 rue Gantois, lundi à quatorze heures trente.

ARTICLE 2. — L'arrêté 1506 du 29 Mai 1936 est abrogé.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 25 Janvier 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**ADMINISTRATION MUNICIPALE. — Code des Arrêtés Municipaux. Taxis de louage. Articles 187 et 189. Modification**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux notamment les articles 187 et 189 ;

Vu les lettres du Syndicat Confédéré des Chauffeurs et Cochers de Place Réunis des 29 Octobre et 10 Novembre 1936 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 11 Janvier 1937 ;



Considérant qu'il importe de coordonner et de compléter les dispositions réglementaires antérieures pour les mettre en harmonie avec les nécessités du présent ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les articles 187 (modifié par l'arrêté n° 9679 en date du 30 Mars 1935) et 189 (modifié par l'arrêté n° 6280 du 1<sup>er</sup> Mars 1933) du Code des Arrêtés Municipaux sont abrogés et remplacés par les dispositions suivantes :

*Article 187.* — Le tarif de location des taxis automobiles de louage est fixé comme suit :

|   |          |
|---|----------|
| A. — Prise en charge, sans parcours .....   | 2 fr.    |
| Parcours effectué sur le territoire de Lille et<br>des communes suburbaines par 166 mètres<br>ou fraction .....                           | 0 fr. 25 |
| soit par kilomètre .....  | 1 fr. 50 |
| Pendant l'attente ou la marche lente le prix<br>progressive par fraction de 0 fr. 25 équiva-<br>lente à 1 minute 1/2, soit à l'heure .... | 10 fr.   |

Aucune indemnité dite de retour au stationnement n'est exigible pour les courses effectuées :

a) sur le territoire de la Ville de Lille ;

b) sur la partie du territoire de la commune de Loos sur laquelle sont édifiés la Cité Hospitalière, la nouvelle Faculté de Médecine, l'Hôpital Calmette et dont le rattachement au territoire de la Ville de Lille est en instance d'autorisation ;

c) sur la partie du territoire de la commune de La Madeleine comprise entre les limites du territoire de la Ville de Lille et les voies ci-après :

rues du Boulevard, des Hautes-Voies, d'Héricourt, Pasteur prolongée, Pasteur, du Moulin, des Gantois jusqu'à l'ancienne voie de chemin de fer de Dunkerque à Lille.

B. — Suppléments.

Il sera perçu :

1° à titre d'indemnité dite de « retour au stationnement » :

a) un supplément de 3 frs (trois francs) par voiture laissée sur le territoire des communes suivantes :

Hellemmes, La Madeleine, Lambersart, Lomme (Marais), Loos, Mons-en-Barœul, Ronchin, Saint-André, Thumesnil.

b) un supplément de 1 fr. 50 par kilomètre, évalué suivant le trajet le plus court, pour toute voiture laissée sur le territoire de toutes autres communes que celles reprises ci-dessus.

Un tableau fixé à demeure et d'une manière très apparente à l'intérieur des voitures mentionnera les distances moyennes kilométriques de la Place de Lille à celle de chacune des communes limitrophes.

2° un supplément de 1 fr. par personne transportée au delà de quatre.

3° un supplément pour bagages de :

- 1 fr. 00 pour 1 colis,
- 2 fr. 00 pour 2 colis,
- 3 fr. 00 pour 3 colis.

Les bagages peu volumineux susceptibles d'être portés sur les genoux et pesant au maximum 10 kgs ne donneront pas lieu à la perception de ce supplément.

#### C. — Service de nuit.

La tarification de nuit est la même que celle de jour ; toutefois de 24 h. à 6 h., une taxe de 3 fr. 00 (trois francs) sera perçue par course, quels que soient la distance parcourue et le nombre d'arrêts intermédiaires.

En cas de panne, le ou les voyageurs peuvent quitter la voiture en payant la somme enregistrée au compteur jusqu'au moment de la panne. Dans le cas contraire, le conducteur doit faire apparaître le mot « PANNE » dans le voyant « TARIF » ce qui arrête le taximètre pendant la durée de la réparation.

*Article 189.* — Les chauffeurs sont dans l'obligation :

1° de fixer à demeure et d'une manière très apparente, à l'intérieur des voitures, une plaque mentionnant :

- a) le tarif en vigueur ;
- b) si le propriétaire du taxi a souscrit ou non une assurance

couvrant sa responsabilité civile à l'égard des personnes transportées et, dans l'affirmative, la valeur nominale du capital assuré.

Ces indications devront être imprimées sur une plaque émaillée ou sur toute autre matière lavable, rigide et durable, dans l'une des formes ci-après :

« La responsabilité civile du propriétaire à l'égard des voyageurs de cette voiture est couverte par voie d'assurance jusqu'à concurrence de ..... francs ».

ou bien :

« La responsabilité civile du propriétaire à l'égard des voyageurs de cette voiture n'est couverte par aucune assurance ».

2° de remettre, à chaque voyageur, sur sa demande, une fiche indiquant le numéro d'immatriculation de la voiture ainsi que le prix payé.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 30 Janvier 1937.

*Pour le Maire de Lille,*

*l'Adjoint délégué,*

P. DEHOVE.

---

**BAUX. — Occupation temporaire d'immeubles communaux.**

**Année 1936**

---

Des autorisations d'occuper temporairement des immeubles communaux ont été octroyées à :

1°) M. Georges Deflandre qui occupe, à compter du 25 Octobre 1934, une partie de la maison sise rue de Paris 231, moyennant une redevance de : a) 295 frs par trimestre pour la période du 25 Octobre 1934 au 31 Décembre 1935 ; b) de 600 frs par trimestre plus eau et vidange à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1936.

2°) M. Julien Delannoy, demeurant 19 rue de la Halle, qui occupe à compter du 1<sup>er</sup> Mars 1936 un local à l'angle des rues Princesse et du Béguinage, moyennant une redevance de 100 frs par mois.

3°) Société Sportive « Le Boxing-Club Fivois », représentée par M. Richard Deconinck, 5 rue de Belle-Vue, qui occupe à compter du 1<sup>er</sup> Avril 1936 une salle et deux vestiaires, rue Wicar 7, moyennant une redevance de 40 frs par mois plus éclairage et chauffage.

4°) M<sup>me</sup> Veuve Veirinck-Bœuf, qui occupe à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 1935 un immeuble situé rue du Bois Saint-Sauveur 46, moyennant une redevance de 650 frs par trimestre, plus contributions, assurances, vidange et ramonage.

5°) M. G. Cavrot, qui occupe à compter du 1<sup>er</sup> Avril 1936 un immeuble situé rue Maracci 12 — deux pièces au premier étage et deux pièces au deuxième étage — moyennant une redevance de 200 frs par mois, plus eau, vidange.

6°) M. Pierre Delannoy et M<sup>lle</sup> Elise Picart qui occupent, à compter du 1<sup>er</sup> Avril 1936, un immeuble situé 153 rue Gustave Delory, cour Lecomte 2 — une pièce au 2<sup>me</sup> étage —, et un immeuble situé 153 rue Gustave Delory, cour Lecomte 4 — une pièce au 2<sup>me</sup> étage —, moyennant une redevance de 56 frs par mois moins 8,50 %.

7°) Société Anonyme « Les Huileries du Nord », rue Hégel à Lomme qui occupe, à compter du 1<sup>er</sup> Avril 1936 jusqu'au 31 Mai 1936, un emplacement d'affichage situé 134 rue de Tournai, moyennant une redevance forfaitaire de 500 francs.

8°) M. Alfred Vandeputte qui occupe, à compter du 1<sup>er</sup> Mai 1936, un immeuble situé rue de la Vignette 31 — deux pièces au 2<sup>me</sup> étage —, moyennant une redevance de 66 frs par mois moins 8,50 %.

9°) M<sup>me</sup> Veuve Baratte qui occupe, à compter du 1<sup>er</sup> Juin 1936, un immeuble situé rue de la Vignette 31 — une pièce au rez-de-chaussée, une pièce au 1<sup>er</sup> étage —, moyennant une redevance de 35 frs par mois moins 8.50 %.

10°) M. Bruno Snacke qui occupe, à compter du 1<sup>er</sup> Juillet 1936, un immeuble situé rue Gustave Delory 153, cour Lecomte 2 et 4 — 3 pièces au rez-de-chaussée —, moyennant une redevance de 60 frs par mois moins 8,50 %.



11°) M. Louis Chevalier qui occupe, à compter du 1<sup>er</sup> Juillet 1936, un immeuble situé avenue Charles Saint-Venant 98 — une pièce avec alcôve au rez-de-chaussée, une pièce au 1<sup>er</sup> étage —, moyennant une redevance de 28 frs par mois moins 8,50 %.

12°) M. Charles David et M<sup>me</sup> Hortense Pringuet qui occupent, à compter du 1<sup>er</sup> Août 1936, un immeuble situé rue Gustave Delory 153, cour Lecomte 3 — trois pièces —, moyennant une redevance de 50 francs par mois moins 8,50 %.

13°) M. Jérôme Van Paemel, demeurant 77 rue de Flandre, qui occupe pendant la saison des bains 1936 la buvette de l'École de Natation, rue d'Armentières, moyennant une redevance forfaitaire de 500 frs plus aménagements et réparations.

14°) M. Péron qui occupe, à compter du 1<sup>er</sup> Août 1936, un immeuble situé rue de la Vignette 15 — deux pièces au 1<sup>er</sup> étage —, moyennant une redevance de 90 frs par mois moins 8,50 %.

15°) M. Skarupska qui occupe, à compter du 1<sup>er</sup> Août 1936, un immeuble situé rue de la Vignette 15 — deux pièces au 2<sup>me</sup> étage —, moyennant une redevance de 80 frs par mois moins 8,50 %.

16°) M<sup>me</sup> Veuve Pringuay qui occupe, à compter du 1<sup>er</sup> Août 1936, un immeuble situé rue de la Vignette 15, bâtiment du fond — une pièce au rez-de-chaussée —, moyennant une redevance de 50 frs par mois moins 8,50 %.

17°) M<sup>me</sup> Bossuyte qui occupe, à compter du 1<sup>er</sup> Août 1936, un immeuble situé rue de la Vignette 15, bâtiment du fond — une pièce au 1<sup>er</sup> étage —, moyennant une redevance de 50 frs par mois moins 8,50 %.

18°) M. Arthur Soudan qui occupe, à compter du 1<sup>er</sup> Août 1936, un immeuble situé rue de la Vignette 15, bâtiment du fond — une pièce au 2<sup>me</sup> étage —, moyennant une redevance de 50 frs par mois moins 8,50 %.

19°) M<sup>me</sup> Vandewalle qui occupe à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1937, un immeuble situé rue de la Vignette 11 — deux pièces au 1<sup>er</sup> étage —, moyennant une redevance de 60 frs par mois moins 8,50 %.

20°) M<sup>me</sup> Emilienne Roger qui occupe à compter du 1<sup>er</sup> Juillet 1937, une maison située rue de la Vignette 49, moyennant une redevance de 375 frs par trimestre, plus contributions, assurance, eau, vidange et ramonage.



**BAUX. — Occupation temporaire de terrains communaux.**

**Année 1936**

---

Des autorisations d'occuper temporairement des terrains communaux ont été octroyées à :

1°) M. Hippolyte Bonnier, demeurant à Loos, rue du Maréchal Foch : occupation à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 1935, d'un terrain situé à Lille, cadastré section d'Esquermes n° 967 P., moyennant une redevance de 65 frs par an, payable à terme échu.

2°) M. Raymond Lequenne, demeurant à Lille, 14 rue Bonte Pollet : occupation à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1936, d'un terrain situé rue Bonte Pollet, ancien lit de l'Arbonnoise, moyennant une redevance de 16 frs 95 par an, payable d'avance.

3°) M. Auguste Flamme, demeurant rue Matteotti, cité Mallet 16 : occupation à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1936 d'un terrain situé rues Mattéotti et de Saint-Amand, Jardin n° 1 bis, moyennant une redevance de 33 frs 30 par an, payable d'avance.

4°) M. Emile Delporte, demeurant rue Matteotti, cité Mallet 11 : occupation à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1936, d'un terrain situé rue Etienne Marcel, moyennant une redevance de 50 frs 10 par an, payable d'avance.

5°) M. Lucien David, demeurant rue Matteotti 40 : occupation à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1936, d'un terrain situé rues Matteotti et de Saint-Amand, Jardin n° 1, moyennant une redevance de 33 frs 30 par an, payable d'avance.

6°) M. Pierre Van den Bergh, demeurant 11 rue Gustave Courbet : occupation à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1936, d'un terrain situé rue Jules Breton prolongée, Jardin n° 6, moyennant une redevance de 26 frs par an, payable d'avance.

7°) M. Henri Moreau, demeurant rue de Canteleu, Impasse St-Joseph 6 : occupation à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1936, d'un terrain situé avenue de Dunkerque, moyennant une redevance de 80 frs par an, payable d'avance.

8°) M. Robert Lansel, demeurant 65 rue Désiré Verhaeghe : occupation à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1937, d'un terrain situé rue

du Faubourg d'Arras, Jardin n° 6, moyennant une redevance de 29 frs par an, payable d'avance.

9°) M. Pierre Hazet, demeurant 68 rue Désiré Verhaeghe : occupation à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1936, d'un terrain situé rue du Faubourg d'Arras, Jardin n° 11, moyennant une redevance de 29 frs 50 par an, payable d'avance.

10°) M. Gaston Degez, demeurant place Albert Thomas 3, appartement 107 : occupation à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1936, d'un terrain situé rue du Faubourg d'Arras, Jardin n° 16, moyennant une redevance de 30 frs 20 par an, payable d'avance.

11°) M. Marceau T'Hooft, demeurant rue Désiré Bondues 37 : occupation à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1936, d'un terrain situé rue du Faubourg d'Arras, Jardin n° 43, moyennant une redevance de 29 frs par an, payable d'avance.

12°) M. André Boulinguez, demeurant rue Godefroy Cavaignac 37 : occupation à compter du 1<sup>er</sup> Février 1936, d'un terrain situé rue du Faubourg des Postes, Jardin n° 20, moyennant une redevance de 30 frs par an, payable d'avance.

13°) M. Constant Godefroy, demeurant 11 rue Wicar : occupation à compter du 1<sup>er</sup> Mars 1936, d'un terrain situé rue du Bois Saint-Sauveur 6, moyennant une redevance de 62 frs 50 par trimestre, payable d'avance.

14°) M. Emile Féryn, demeurant 12 rue de la Marmora : occupation à compter du 1<sup>er</sup> Avril 1936, d'un terrain situé boulevard de la Moselle, Jardin n° 152, moyennant une redevance de 30 frs par an, payable d'avance.

15°) M. René Deswarte, demeurant 3 bis rue Henri Regnault : occupation à compter du 1<sup>er</sup> Avril 1936, d'un terrain situé boulevard de la Moselle, Jardin n° 71, moyennant une redevance de 30 frs par an, payable d'avance.

16°) M. Marcel De Mulder, demeurant 102 rue des Sarrazins, cour Marquant 4 : occupation à compter du 1<sup>er</sup> Avril 1936, d'un terrain situé boulevard de la Moselle, Jardin n° 30, moyennant une redevance de 30 frs par an, payable d'avance.

17°) M. Léon Ripert, demeurant 22 rue de Bône : occupation à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 1936, d'un terrain situé boulevard de la Moselle, Jardin n° 104, moyennant une redevance de 30 francs par an, payable d'avance.

18°) M. Charles Bourbouze, demeurant 58 avenue de Bretagne : occupation pendant la période du 1<sup>er</sup> Mai 1936 au 31 Août 1936, du jardin n° 128 situé boulevard de la Moselle, moyennant une redevance de 30 frs par an.

19°) Etablissements Thomas et C<sup>ie</sup>, 4 quai Géry Legrand : occupation à compter du 1<sup>er</sup> Juillet 1936, d'un terrain situé quai Géry Legrand, moyennant une redevance de 675 frs par trimestre plus contributions.

20°) M. François Tréhout, demeurant 32 rue Championnet : occupation à compter du 1<sup>er</sup> Juillet 1936, du jardin n° 74 situé boulevard de la Moselle, moyennant une redevance de 30 frs par an.

21°) M. Marcel Prouvost, demeurant 94 rue Saint-Sauveur : occupation à compter du 1<sup>er</sup> Juillet 1936, d'un terrain situé cour du Soleil 20, moyennant une redevance de 270 frs par trimestre.

22°) M. Marcel Meurillon, demeurant rue Charles Quint 16, cour Billon 7 : occupation à compter du 1<sup>er</sup> septembre 1936, du jardin n° 128 situé boulevard de la Moselle, moyennant une redevance de 30 frs par an.

23°) M. Jean Lepers, cultivateur à Wattignies-l'Arbrisseau : occupation à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 1936, d'un terrain situé chemin de l'Arbrisseau, cadastré sous le n° 544 P de la section E, moyennant une redevance de 352 kgs de blé froment de première qualité, payable par an à terme échu, plus contributions.

24°) M. Joseph Piat, demeurant 99 rue du Pré Catelan à La Madeleine : occupation à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 1936, d'un terrain situé à Saint-André, cadastré n° 2469 de la section unique, moyennant une redevance de 763 frs par an, moins 10 %, augmentée des contributions.

25°) M<sup>me</sup> Veuve Charles Bernaert, demeurant rue Balzac 35: occupation à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 1936, d'un terrain situé chemin de l'Arbrisseau, cadastré n° 546 P de la section E, moyennant une redevance de 47 kgs de blé froment par an moins 10 %, payable à terme échu, augmentée des contributions.

26°) M. Marcel Delacharlonny, demeurant 30 rue Saint-Sauveur : occupation à compter du 1<sup>er</sup> Novembre 1936, d'un terrain situé rue Desrousseaux 2, moyennant une redevance de 100 frs par trimestre plus contributions.

27°) M<sup>me</sup> Veuve Culot, demeurant 60 rue Désiré Bondues : occupation à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1937, du Jardin n° 15, situé rue du Faubourg d'Arras, moyennant une redevance de 30 frs 20 par an.

28°) M. Fortuné Carton, demeurant 10 rue Bouguereau : occupation à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1937, du Jardin n° 23, situé boulevard de la Moselle, moyennant une redevance de 30 frs par an.

29°) M. Alfred Hivin, demeurant 19 rue Gavarni : occupation à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1937, du Jardin n° 31, situé boulevard de la Moselle, moyennant une redevance de 30 frs par an.

30°) M. Armand Desmettre, demeurant rue de Magenta, cour Somerlynck 20 : occupation à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1937, d'un jardin situé avenue de Dunkerque, moyennant une redevance de 80 frs par an.

31°) M<sup>me</sup> Veuve Delaeter, demeurant 14 rue Adolphe : occupation à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1937, du Jardin n° 123 situé boulevard de la Moselle, moyennant une redevance de 30 frs par an.

32°) M. Rémy Cappelle, demeurant 11 rue Auber, cour des Blanchisseurs : occupation à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1937 d'un jardin situé avenue de Dunkerque, moyennant une redevance de 25 frs par an.

33°) M. Hoffnung, demeurant 10 rue Marcel Sembat : occupation à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1936, d'un terrain situé rue des Poissonceaux, moyennant une redevance de 189 frs par trimestre plus contributions.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Elections. Statistique  
pour 1936**

---

|                            |        |
|----------------------------|--------|
| Electeurs inscrits .....   | 49.734 |
| Additions .....            | 3.776  |
| Retrachements .....        | 3.636  |
| Tribunal de Commerce ..... | 1.594  |
| Chambre de Commerce .....  | 1.594  |
| Prud'hommes .....          | 5.986  |



**POLICE ADMINISTRATIVE. — Election cantonale de 1937.**

**Affichage. Emplacement**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, articles 92 et 94 ;

Vu la loi du 2 Avril 1932 ;

Vu l'arrêté préfectoral du 14 Janvier 1937 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un emplacement spécial, égal pour chaque candidat à l'élection cantonale du 7 Février 1937, sera réservé, aux lieux ci-dessous désignés, pour l'apposition des affiches électorales :

| Numéros des bureaux | Composition      | Lieu de Réunion                                     |
|---------------------|------------------|---|
| 5 <sup>me</sup> A   | Canton Sud-Ouest | Ecole Vauban, place Catinat.                        |
| 5 <sup>me</sup> B   | »                | Ecole Alfred de Musset, rue Guillaume Tell.         |
| 5 <sup>me</sup> C   | »                | Ecole Jean Jaurès, rue Guillaume Tell.              |
| 6 <sup>me</sup> A   | »                | Ecole Ampère, rue Jules Guesde 73.                  |
| 6 <sup>me</sup> B   | »                | Ecole Boucher de Perthes, rue Paul Lafargue 91 ter. |
| 6 <sup>me</sup> C   | »                | Ecole Renan, rue du Faubourg des Postes 78 ter.     |
| 7 <sup>me</sup> A   | »                | Ecole Littré, place de l'Arbonnoise 12.             |
| 7 <sup>me</sup> B   | »                | Ecole M <sup>me</sup> de Staël, rue Fulton 23.      |

ARTICLE 2. — L'affichage électoral est également autorisé aux emplacements suivants :

Ecoles Faubourg de Béthune ;

Palissade, angle des rues Guillaume Tell et Van Ost.

ARTICLE 3. — Tout affichage relatif à l'élection, même par affiches timbrées, est interdit en dehors de ces emplacements ou sur les emplacements réservés aux autres candidats.

ARTICLE 4. — Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois.



ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 19 Janvier 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**ADMINISTRATIONS DIVERSES. — Guerre. Statistique  
pour 1936**

---

APPEL DES CLASSES 1936 B et 1937

Le nombre de jeunes gens appelés en 1936 à participer aux opérations du Conseil de Révision des classes 1936 B et 1937 s'est élevé à 1.281, répartis comme suit dans les divers Cantons de Lille :

|                | 1936 B | 1937  |
|----------------|--------|-------|
| Ouest.....     | 60     | 93    |
| Nord.....      | 47     | 59    |
| Sud-Est.....   | 32     | 53    |
| Centre.....    | 197    | 225   |
| Sud-Ouest..... | 60     | 75    |
| Sud.....       | 48     | 68    |
| Est.....       | 49     | 81    |
| Nord-Est.....  | 55     | 79    |
|                | <hr/>  | <hr/> |
|                | 548    | 733   |
|                | <hr/>  | <hr/> |
| Total.....     | 1.281  |       |

Les communes suburbaines qui appartiennent aux cantons de Lille entrent dans cette répartition pour 378. Le chiffre des conscrits domiciliés à Lille est donc de 903.

Dans ce nombre se trouvent compris 90 jeunes gens naturalisés ou nés en France de parents étrangers qui ont opté pour la nationalité française.

Au contraire, 42 jeunes gens nés en France et domiciliés à Lille ont excipé de leur extranéité.

**TRAMWAYS. — Compagnie des Tramways électriques de Lille  
et sa banlieue. — Redevance annuelle. Répartition entre diverses  
communes**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884 ;

Vu l'article 4 de la convention du 20 août 1926 passée avec la Compagnie des Tramways Electriques de Lille et de sa banlieue et approuvée par décret du 10 septembre 1926, stipulant que la redevance annuelle de 150.000 francs à verser par ladite Compagnie pour jouissance du matériel fixe doit être répartie entre toutes les communes traversées par les lignes de la présente concession et proportionnellement à la population de ces communes, à l'exclusion des villes de Roubaix et Tourcoing.

Considérant qu'il y a lieu de procéder à la répartition de la somme perçue pour l'année 1936, la part de la Ville de Lille étant fixée à : Population totale des 21 communes traversées : 417.324 habitants ; Population de la Ville de Lille : 201.568 habitants.

$$\frac{150.000 \times 201.568}{417.324} = 72.450,17$$

Considérant qu'un crédit destiné à ladite répartition est inscrit au budget de l'exercice 1936 ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Des mandats de paiement seront établis au profit des communes conformément au tableau de répartition ci-après :

| Désignation des Communes | Nombre d'habitants | Sommes à répartir |
|--------------------------|--------------------|-------------------|
| La Madeleine             | 21.507             | 7.730.33          |
| Croix                    | 20.652             | 7.423.01          |
| Hellemmes                | 18.096             | 6.504.30          |
| Marcq-en-Barœul          | 19.163             | 6.887.81          |
| Loos                     | 14.233             | 5.115.81          |
| Lomme                    | 20.684             | 7.434.51          |
| Lambersart               | 14.377             | 5.167.57          |
| Haubourdin               | 10.916             | 3.923.57          |
| Mouvaux                  | 9.488              | 3.410.30          |
| Wasquehal                | 11.707             | 4.207.88          |
| Mons-en-Barœul           | 8.096              | 2.909.97          |
| Ronchin                  | 7.815              | 2.808.97          |
| Fâches                   | 6.766              | 2.431.92          |
| Saint-André              | 6.126              | 2.201.89          |
| Marquette                | 6.330              | 2.275.21          |
| Flers                    | 6.524              | 2.344.94          |
| Wambrechies              | 4.693              | 1.686.82          |
| Quesnoy-sur-Deûle        | 3.588              | 1.289.65          |
| Wattignies               | 3.775              | 1.356.86          |
| Verlinghem               | 1.220              | 438.51            |
|                          | 215.756            | 77.549.83         |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 21 Janvier 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**PROMENADES ET JARDINS. — Avenues du Colysée,  
Watteau. Autorisation de circulation. Société des Aciéries  
de Longwy**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu la demande présentée le 12 Janvier 1937, par laquelle la Société des Aciéries de Longwy sollicite la libre circulation de ses véhicules montés sur pneumatiques dans les avenues macadamisées du Colysée et Watteau pour effectuer les livraisons ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Par dérogation à l'article 86 du Code des Arrêtés Municipaux, la Société des Aciéries de Longwy, demeurant rue Hégel à Lomme-lez-Lille, est autorisée à emprunter l'avenue du Colysée et l'avenue Watteau avec ses véhicules montés sur pneumatiques pour desservir sa clientèle située sur les dites avenues.

ARTICLE 2. — A toute réquisition du service intéressé la société pétitionnaire devra justifier son passage dans lesdites avenues par la présentation d'un bulletin de livraison.

Cette autorisation délivrée à titre tout à fait exceptionnel ne sera valable que jusqu'au 31 décembre 1937 et sera exclusivement réservée aux transports spécifiés à l'article 1.

ARTICLE 3. — Toutes les détériorations pouvant survenir du fait de la présente autorisation, tant aux chaussées qu'aux ouvrages d'art, seront à la charge de la Société des Aciéries de Longwy et la remise en état sera faite aussitôt la dégradation constatée à ses frais exclusifs.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 16 Janvier 1937.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint délégué,*

A. ROUSSEAU.

---

**PROMENADES ET JARDINS. — Avenues de l'Hippodrome, du Bois, Chemin du Bois, Chemin Bas du Bois. — Autorisation de circulation. Jules Marin**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu la demande présentée par M. Jules Marin, demeurant 67, rue de Berkem à La Madeleine, par laquelle il sollicite l'autorisation d'emprunter avec ses camions montés sur pneus les

avenues macadamisées ci-près mentionnées : avenue de l'Hippodrome, le Chemin du Bois entre l'avenue de l'Hippodrome et l'avenue du Bois, l'avenue du Bois. le Chemin Bas entre l'avenue du Bois et le Café des Fleurs, pour le transport des marchandises faisant l'objet de son commerce ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — a) par dérogation à l'article 86 du Code des Arrêtés Municipaux M. Jules Marin, demeurant 67 rue de Berkem à La Madeleine, est autorisé à emprunter les avenues macadamisées ci-après : avenue de l'Hippodrome, chemin du Bois entre l'avenue de l'Hippodrome et l'avenue du Bois, avenue du Bois, chemin bas du Bois entre l'avenue du Bois et le Café des Fleurs, avec ses camions montés sur pneus pour le transport des marchandises faisant l'objet de son commerce ;

b) cette autorisation, délivrée à titre tout à fait exceptionnel, n'est valable jusqu'au 31 décembre 1937 que pour les transports sus-indiqués ;

c) toutes les détériorations pouvant survenir du fait de la présente autorisation, tant aux chaussées qu'aux ouvrages d'art, seront à la charge de M. Jules Marin, pétitionnaire, et la remise en état sera faite, aussitôt la dégradation constatée à ses frais exclusifs.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 16 Janvier 1937.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint délégué,*

A. ROUSSEAU.



**PROMENADES ET JARDINS. — Avenues de l'Hippodrome,  
Henri Gruson, de l'Amiral Courbet, de Soubise, du Colysée.**

**Autorisation de circulation. Brasserie du Pélican**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu la demande présentée le 2 Janvier 1937 par la Brasserie du Pélican, demeurant 2, rue Delphin Petit à Lille, en vue d'emprunter avec ses voitures hippomobiles suspendues ou ses camions montés sur pneumatiques certaines avenues macadamisées pour le transport des marchandises faisant l'objet de son commerce ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Par dérogation à l'article 86 du Code des Arrêtés Municipaux, la Brasserie du Pélican, demeurant 2, rue Delphin Petit à Lille, est autorisée à emprunter :

- a) les lundis, les avenues de l'Hippodrome et Henri Gruson,
- b) les mardis, les avenues de l'Hippodrome et de l'Amiral Courbet,
- c) les mercredis, l'avenue de l'Hippodrome,
- d) les samedis, les avenues de Soubise, de l'Hippodrome, du Colysée et de l'Amiral Courbet,

pour effectuer le transport des marchandises faisant l'objet de son commerce.

**ARTICLE 2.** — Cette autorisation délivrée à titre tout à fait exceptionnel, n'est valable jusqu'au 31 décembre 1937 que pour les transports sus-indiqués.

**ARTICLE 3.** — Toutes les détériorations pouvant survenir du fait de la présente autorisation, tant aux chaussées qu'aux ouvrages d'art, seront à la charge de la Brasserie du Pélican, pétitionnaire, et la remise en état sera faite, aussitôt la dégradation constatée, à ses frais exclusifs.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 13 Janvier 1937.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint délégué,*

A. ROUSSEAU.

---

**ENSEIGNEMENT DES BEAUX-ARTS. — Ecole des Beaux-Arts. Professeur de Géométrie, Construction et Perspective.**

**Promotion. René Delannoy**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. René Delannoy, professeur de Géométrie, Construction et Perspective à l'école des Beaux-Arts, est promu à la 2<sup>m</sup>e classe de son emploi à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1937.

ARTICLE 2. — M. Delannoy recevra un traitement annuel de 5.750 francs pour 4 heures de cours par semaine.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 22 Janvier 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**ENSEIGNEMENT DES BEAUX-ARTS. — Conservatoire.**

Professeur de diction-déclamation. Promotion.

Maurice Cottinet

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Maurice Cottinet, professeur de diction-déclamation au Conservatoire National de Musique, est promu à la 7<sup>m</sup>e classe de son emploi à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1937.

ARTICLE 2. — M. Cottinet recevra un traitement annuel de 5.160 francs pour 6 heures de cours par semaine.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 22 Janvier 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**ENSEIGNEMENT DES BEAUX-ARTS. — Conservatoire.**

Professeur de piano. Promotion. Mme Adolphine Maillard

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Madame Adolphine Maillard, professeur de

piano au Conservatoire National de Musique, est promue à la 1<sup>re</sup> classe de son emploi à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1937.

ARTICLE 2. — Madame Maillard recevra un traitement annuel de 6.960 francs pour 6 heures de cours par semaine.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 22 Janvier 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

---

**ENSEIGNEMENT PRIMAIRE. — Caisse des Ecoles.**

**Année 1936. Compte rendu des opérations**

I. — RECETTES

*Recettes Ordinaires.*

|           |                                       |             |
|-----------|---------------------------------------|-------------|
|           | Reliquat de l'exercice 1935 . . . . . | 513 99      |
| ART. 1. — | Subvention Municipale . . . . .       | 2.400.000 » |
|           | 2. — Rentes sur l'Etat . . . . .      | 266 40      |
|           | 3. — Titres amortissables . . . . .   | 1.599 85    |

*Recettes Extraordinaires.*

|           |  |           |
|-----------|--|-----------|
| ART. 4. — | Vente des eaux grasses . . . . .   | 2.193 »   |
|           | 5. — Vente de tickets de cantine . . . . .   | 91.735 »  |
|           | Quote-parts des communes de<br>Ronchin et Fâches-Thumesnil<br>aux Camps de Vacances en<br>1936 . . . . . | 35.244 »  |
|           | Produit de plusieurs dons . . . . .  | 3.387 »   |
|           | Subventions de l'Etat (37.500<br>+ 9.000) . . . . .  | 46.500 »  |
|           | Application du compte d'emploi<br>des économies de 1935 . . . . .  | 17.786 67 |

|   |                     |
|---|---------------------|
| Reversement par le fonds de chômage .....                                       | 1.188 50            |
| Emploi des économies de 1936 ..   | 35.700 »            |
| Intérêts versés par le Trésor sur les fonds disponibles de l'exercice 1936..... | 922 87              |
| <b>RECETTES de l'Exercice 1936 .....</b>  | <b>2.637.037 28</b> |
| <b>DÉPENSES au 31 Décembre 1936 .....</b>                                       | <b>2.619.680 50</b> |
| Excédent .....  | 17.356 78           |

DETAIL DES DEPENSES

*Administration.*

|  |           |
|--|-----------|
| ART. 1. — Traitement du personnel.....                 | 62.236 90 |
| 2. — Timbres, Divers et Imprévus ..                    | 2.896 35  |
| 3. — Imprimés, Fournitures de bureau, Assurances ..... | 18.812 65 |
| 4. — Transports .....                                  | 21.017 50 |

*Cantines Scolaires.*

|  |            |
|--|------------|
| ART. 5. — Denrées .....                | 935.711 15 |
| 6. — Matériel et Entretien .....       | 28.343 »   |
| 7. — Salaires des cuisinières et aides | 327.608 65 |
| 8. — Frais de surveillance .....       | 109.648 60 |

*Divers.*

|   |            |
|---|------------|
| ART. 9. — Huile de foie de morue et Glycéro | 5.410 »    |
| 10. — Vêtements et Chaussures .....         | 196.602 »  |
| 11. — Colonies scolaires .....              | 10 50      |
| 12. — Camps du Jeudi .....                  | 158.931 »  |
| 13. — Camps de Vacances .....               | 649.780 95 |



|  |              |
|--|--------------|
| 14. — Colonie Henri Ghesquière . . . . .                                 | 66.971 25    |
| 15. — Montant des économies réalisées<br>(Décret-loi du 16 Juillet 1935) | 35.700 »     |
|  | <hr/>        |
|  | 2.619.680 50 |
|  | <hr/> <hr/>  |

JUSTIFICATION DES DEPENSES

ARTICLE 1<sup>er</sup>. — *Traitement du Personnel.*

Les dépenses se décomposent comme suit :

|  |             |
|--|-------------|
| Traitement d'un chef de bureau . . . . .     | 27.675 »    |
| » d'un employé . . . . .                     | 13.298 85   |
| » d'un chef magasinier . . . . .             | 19.887 »    |
| Indemnités pour charges de famille . . . . . | 1.063 »     |
| Cotisations mixtes aux Assurances sociales   | 304 05      |
| Cotisation au Cautionnement Mutuel . . . .   | 9 »         |
|  | <hr/>       |
|  | 62.236 90   |
|  | <hr/> <hr/> |

ARTICLE 2. — *Timbres, Divers et Imprévus.*

Les dépenses se décomposent comme suit :

|   |             |
|---|-------------|
| Mandats payés au Receveur de l'Enregistrement pour timbres . . . . .  | 1.750 »     |
| Indemnités aux Médaillées du Travail :  |             |
| M <sup>mes</sup> Mitternique, Forestier, Dutelle,<br>Lannée et Hurtrez : année 1936 . . . .                               | 500 »       |
| Achats de plaques à l'occasion des décès de<br>MM. D'Hoossche, Viseur, Verbecque,<br>Lemaire, Membres du Comité . . . . . | 560 »       |
| Constat de M <sup>e</sup> Degraeve, Huissier, pour<br>accident d'auto . . . . .   | 86 35       |
|   | <hr/>       |
|   | 2.896 35    |
|   | <hr/> <hr/> |

ARTICLE 3. — *Imprimés, Fournitures de Bureau, Assurances.*

Les dépenses se décomposent comme suit :

|   |        |    |
|---|--------|----|
| Imprimerie Ouvrière : Imprimés divers ..          | 2.760  | »  |
| Girault : Fourniture de tickets de cantine        | 631    | »  |
| Aula : Fourniture de bureau .....                 | 46     | »  |
| Cambay : Fourniture de bureau .....               | 18     | »  |
| Berger-Levrault : Achat d'un registre ..          | 43     | 65 |
| Assurance incendie camionnettes .....             | 487    | »  |
| »    incendie magasin .....                       | 322    | »  |
| »    des enfants mangeant à la can-<br>tine ..... | 2.878  | »  |
| »    des chauffeurs et convoyeurs                 | 2.415  | »  |
| »    des cuisinières et aides.....                | 7.683  | »  |
| »    accidents autos .....                        | 1.462  | »  |
| »    enfants en colonie .....                     | 67     | »  |
|   |        |    |
|   | 18.812 | 65 |

ARTICLE 4. — *Transports.*

Les dépenses se décomposent comme suit :

|  |        |    |
|--|--------|----|
| Desmettre : Fourniture d'essence .....               | 13.637 | »  |
| Eeckbout : Fourniture d'huile .....                  | 1.425  | »  |
| Gobert Frères : Réparations diverses :               |        |    |
| sur camionnette n° 1.....                            | 2.749  | »  |
| sur camionnette n° 2.....                            | 3.077  | »  |
| Béthancourt : Remplacement d'un pare-<br>brise ..... | 77     | »  |
| Permis de conduire Roussel .....                     | 52     | 50 |
|  |        |    |
|  | 21.017 | 50 |

ARTICLE 5. — *Denrées.*

Les dépenses se décomposent comme suit :

|  |         |    |
|--|---------|----|
| Liébart, fourniture de viande .....  | 266.011 | »  |
| Vandervliet, fourniture de légumes secs et<br>épiceries .....                    | 123.560 | »  |
| Delerue, fourniture de légumes secs et épi-<br>ceries .....                      | 18.175  | »  |
| Union Lilloise d'Alimentation : fourniture<br>de légumes secs et épiceries ..... | 30.195  | »  |
| Jullien, fourniture de légumes secs et épi-<br>ceries .....                      | 1.296   | »  |
| Société Lilia, fourniture de margarine ..  | 3.456   | »  |
| Société Gervais, fourniture de lait .....  | 9.900   | »  |
| Desobry, fourniture de fromage .....   | 17.169  | »  |
| Lepée, fourniture d'huile .....  | 5.544   | »  |
| Fibbé, fourniture de confitures .....  | 13.944  | »  |
| Farvacques, fourniture de poisson .....  | 3.570   | »  |
| Société Pêche et Froid, fourniture de pois-<br>son .....                         | 5.950   | »  |
| Etablissements Lunel, fourniture de pois-<br>son .....                           | 2.754   | »  |
| Alexandre, fourniture d'œufs .....   | 12.532  | »  |
| Woessen, fourniture d'œufs .....   | 27.226  | »  |
| Buldeel, fourniture de légumes frais et<br>pommes de terre .....                 | 170.406 | »  |
| Demeuleneire, fourniture de gaufres ....   | 3.198   | »  |
| Les Coopérateurs, fourniture de pain ....  | 90.321  | »  |
| L'Avenir, fourniture de bière .....  | 127.645 | »  |
| J. Bossut : Indemnité pour vérification<br>des viandes .....                     | 2.859   | 15 |
|  | <hr/>   |    |
|  | 935.711 | 15 |
|  | <hr/>   |    |

ARTICLE 6. — *Matériel et Entretien.*

Les dépenses se décomposent comme suit :

|   |        |    |
|---|--------|----|
| Payelle, fourniture d'ustensiles divers ..                    | 709    | »  |
| Cauderlier, réparations diverses .....                        | 4.903  | »  |
| Varos-Collette, réparations de paniers à viande .....         | 163    | »  |
| Dhour, fourniture de bouchons et ficelle ..                   | 317    | »  |
| Boniface, fourniture de torchons .....                        | 1.116  | »  |
| Fuchs-Nisse, fourniture de papier et sacs                     | 1.566  | »  |
| Damanne, étamage d'ustensiles divers ..                       | 3.259  | »  |
| Liège, étamage d'ustensiles divers .....                      | 2.556  | »  |
| Lecossoit, étamage d'ustensiles divers ..                     | 872    | »  |
| Mullier-Sauvage, fourniture de wassingues, brosses, etc. .... | 3.956  | »  |
| Breem, fourniture de sable .....                              | 840    | »  |
| Sperlacken, repassage et fourniture de couteaux .....         | 1.170  | 50 |
| Roussel, repassage de couteaux et scies ..                    | 61     | »  |
| Deflandre, fourniture d'outillage et clous                    | 61     | 50 |
| Mirou, fourniture de casquettes .....                         | 29     | »  |
| Etablissements Hobart, réparation d'une épilucheuse .....     | 189    | »  |
| Debert, fourniture de tabliers .....                          | 1.760  | »  |
| Salingue, fourniture de chaises .....                         | 282    | »  |
| Haslé, fourniture de bouchons et robinets                     | 338    | »  |
| Salomon, fourniture de passoirs .....                         | 1.440  | »  |
| Dunan, fourniture de crépines perforées ..                    | 84     | »  |
| Lepage, ramonage de cheminées .....                           | 18     | »  |
| Dufour, fourniture de ronds économiseurs                      | 2.475  | »  |
| Pannequin, vérifications des balances et poids .....          | 178    | »  |
|   | <hr/>  |    |
|   | 28.343 | »  |
|   | <hr/>  |    |

ARTICLE 7. — *Salaires des Cuisinières, Aides, Chauffeurs, Convoyeurs.*

Les dépenses se décomposent comme suit :

|  |             |
|--|-------------|
| Salaires des chauffeurs .....                      | 27.154 »    |
| » des convoyeur et boucher auxiliaires .....       | 18.911 »    |
| » des cuisinières et aides .....                   | 242.589 »   |
| Heures supplémentaires des aides auxiliaires ..... | 11.583 »    |
| Indemnités pour charges de famille .....           | 6.670 »     |
| Assurances Sociales : Reversement à la Ville :     |             |
| Personnel plus de 60 ans .....                     | 1.394 65    |
| Personnel moins de 60 ans .....                    | 15.152 80   |
| Régime spécial .....                               | 816 »       |
| Indemnités de départ cuisinières et aides..        | 1.015 »     |
| Primes d'ancienneté .....                          | 2.323 20    |
|  | <hr/>       |
|  | 327.608 65  |
|  | <hr/> <hr/> |

ARTICLE 8. — *Frais de Surveillance.*

Les dépenses se décomposent comme suit :

|  |             |
|--|-------------|
| Personnel étranger à l'Enseignement :    |             |
| Ecoles Primaires .....                   | 63.180 95   |
| Ecoles Maternelles .....                 | 25.400 25   |
| Personnel appartenant à l'Enseignement.. | 16.013 60   |
| Indemnités de départ .....               | 440 »       |
| Assurances sociales : assujettis .....   | 4.467 40    |
| non assujettis .....                     | 146 40      |
|  | <hr/>       |
|  | 109.648 60  |
|  | <hr/> <hr/> |



ARTICLE 9. — *Huile de foie de morue et Glycéro.*

Les dépenses se décomposent comme suit :

|                              |             |
|------------------------------|-------------|
| Huile de foie de morue ..... | 3.910 »     |
| Glycéro phosphate .....      | 1.500 »     |
|                              | <hr/>       |
|                              | 5.410 »     |
|                              | <hr/> <hr/> |

ARTICLE 10. — *Vêtements et Chaussures.*

Les dépenses se décomposent comme suit :

|   |             |
|---|-------------|
| Valentin Roussel, fourniture de tissus pour<br>complets .....         | 40.363 »    |
| Union Confections, confection des costumes                            | 61.964 »    |
| Gaucher, fourniture de tabliers vichy ....                            | 20.200 »    |
| G. Lévy, fourniture de robes fillettes et<br>chemises kaki .....      | 53.174 »    |
| Debert, fourniture de chemises fillettes et<br>tabliers .....         | 15.814 »    |
| Magasin de Gros des Coopératives, fourni-<br>ture de chaussures ..... | 5.087 »     |
|   | <hr/>       |
|   | 196.602 »   |
|   | <hr/> <hr/> |

Il a été distribué aux enfants nécessiteux de nos écoles :

- 2523 complets de drap
- 29 pantalons
- 3205 chemises boy scout
- 997 chemises tennis
- 1869 robes
- 3274 chemises fillettes
- 2833 tabliers vichy
- 381 paires de chaussures.

ARTICLE 11. — *Colonies Scolaires.*

|   |             |
|---|-------------|
| Frais d'adhésion au Congrès des Colonies<br>de Vacances ..... | 10 50       |
|   | <hr/> <hr/> |

ARTICLE 12. — *Camps du Jeudi.*

Les dépenses se décomposent comme suit :

|  |         |   |
|--|---------|---|
| Les Coopérateurs, fourniture de petits pains ..... | 27.278  | » |
| Rousseau-Castelain, fourniture de chocolat         | 12.282  | » |
| Hermez, séances de cinéma .....                    | 33.300  | » |
| Salaires sapeurs-pompiers, séances de cinéma ..... | 3.459   | » |
| Jouniaux, fourniture de bonbons .....              | 200     | » |
| Hubert, réparation voiture Citroën .....           | 906     | » |
| Frais de surveillance .....                        | 81.506  | » |
|  | <hr/>   |   |
|  | 158.931 | » |
|  | <hr/>   |   |

ARTICLE 13. — *Camps de Vacances.*

Les dépenses se décomposent comme suit :

|   |         |    |
|---|---------|----|
| Salaires des cuisinières et aides .....               | 63.168  | »  |
| » des femmes de service .....                         | 2.863   | 60 |
| Sursalaire familial .....                             | 2.354   | »  |
| Assurances Sociales : personnel assujetti..           | 5.634   | 90 |
| Assurances Sociales : personnel non assujetti .....   | 737     | 30 |
| Heures supplémentaires, service des douches .....     | 440     | »  |
| Salaires sapeurs-pompiers, séances cinéma             | 1.019   | »  |
| » surveillants des terrains de jeux                   | 23.169  | »  |
| Indemnités de surveillance .....                      | 144.318 | »  |
| M <sup>me</sup> Martinache, achat de denrées diverses | 798     | 65 |
| Liébart, fourniture de viande .....                   | 73.767  | »  |
| Vandervliet, fourniture de denrées et épiceries ..... | 16.191  | »  |
| Delerue, fourniture de denrées et épiceries.          | 5.472   | »  |

|  |        |    |
|--|--------|----|
| Desobry, fourniture de fromage .....                                 | 6.042  | »  |
| Union Lilloise d'Alimentation, fourniture<br>de denrées .....        | 4.057  | »  |
| Alexandre, fourniture d'œufs .....                                   | 4.653  | »  |
| Société Gervais, fourniture de lait .....                            | 2.296  | »  |
| Bulteel, fourniture de légumes frais .....                           | 36.457 | »  |
| Farvacques, fourniture de poisson frais ..                           | 4.319  | »  |
| L'Avenir, fourniture de bière .....                                  | 55.568 | 50 |
| Les Coopérateurs, fourniture de pain et pe-<br>tits pains .....      | 58.191 | »  |
| Fibbé, fourniture de confitures .....                                | 11.609 | »  |
| Rousseau, fourniture de chocolat .....                               | 22.295 | »  |
| Marval, fourniture de saucisson .....                                | 1.480  | »  |
| Journiaux, fourniture de bonbons .....                               | 200    | »  |
| Cauderlier, réparations diverses .....                               | 802    | »  |
| Payelle, fourniture d'ustensiles de cuisine                          | 3.870  | »  |
| Catrice, fourniture de marmites .....                                | 2.352  | »  |
| Varos-Collette, fourniture de paniers à<br>pain et réparations ..... | 1.567  | »  |
| Damanne, étamage .....   | 3.514  | »  |
| Deflandre, fourniture d'outillage et cade-<br>nas .....              | 129    | »  |
| Boniface, fourniture de torchons .....                               | 777    | »  |
| Desmettre, fourniture d'essence .....                                | 5.032  | »  |
| Eeckhout, fourniture d'huile .....                                   | 675    | »  |
| Leprêtre, réparations voiture Citroën ...                            | 5.915  | »  |
| Leprêtre, locations camionnette et taxi ..                           | 486    | »  |
| Lepers, réparations ballons et pneus ...                             | 277    | »  |
| Mullier-Sauvage, fourniture de produits<br>d'entretien .....         | 599    | »  |

|  |        |   |
|--|--------|---|
| Vroman, fourniture et réparations matériel de jeux .....       | 3.242  | » |
| Hermez, séances cinéma .....                                   | 14.050 | » |
| Bazelis, fourniture de produits pharmaceutiques .....          | 1.461  | » |
| Debert, fourniture de shirting et dentelles .....              | 1.254  | » |
| Chemin de Fer, train spécial, voyage à Malo .....              | 14.810 | » |
| Imprimerie Ouvrière, fourniture d'imprimés .....               | 3.318  | » |
| Lenfant, fourniture de jouets .....                            | 4.074  | » |
| Assurance des enfants fréquentant les Camps .....              | 7.300  | » |
| D <sup>r</sup> Dupré, frais accident Elsermans ....            | 86     | » |
| Remboursement accident Nollet .....                            | 50     | » |
| Service de gendarmerie .....                                   | 1.450  | » |
| Frais de musiques au défilé .....                              | 10.409 | » |
| Hezard, fourniture de breloques .....                          | 3.900  | » |
| Lesay, fourniture de rubans .....                              | 954    | » |
| Hordoir, plans fête de clôture .....                           | 117    | » |
| Société Monoprix, fourniture de lots pour tombola .....        | 1.018  | » |
| Service médical Fête de clôture .....                          | 200    | » |
| Chorale Eugène Jacquet, frais de répétitions et services ..... | 6.660  | » |
| Achat de chœurs et papier à musique ....                       | 99     | » |
| Gerbe funérailles M. Salengro .....                            | 100    | » |
| Chorale Lamartine, frais de répétitions et services .....      | 2.034  | » |
| Gerbe funérailles M. Salengro .....                            | 100    | » |

---

649.780 95

---

ARTICLE 14. — *Colonie Henri Ghesquière.*

Les dépenses se décomposent comme suit :

|  |          |
|--|----------|
| Traitement du concierge .....                              | 4.714 »  |
| Salaires des cuisinières et aides .....                    | 13.713 » |
| Frais de surveillance .....                                | 3.750 »  |
| Cotisations Assurances Sociales .....                      | 1.175 90 |
| Heures supplémentaires, services des douches .....         | 247 »    |
| Produits pharmaceutiques .....                             | 48 »     |
| Consommation d'eau .....                                   | 610 »    |
| Liébart, fourniture de viande .....                        | 5.921 »  |
| Vandervliet, fourniture de denrées .....                   | 4.443 »  |
| Delerue, fourniture de denrées .....                       | 614 »    |
| Union Lilloise d'Alimentation, fourniture de denrées ..... | 1.966 »  |
| Desobry, fourniture de fromage .....                       | 534 »    |
| Alexandre, fourniture d'œufs .....                         | 1.329 »  |
| Société Gervais, fourniture de lait .....                  | 1.029 »  |
| Rousseau, fourniture de chocolat .....                     | 432 »    |
| Vasanfort, fourniture de gaufres .....                     | 218 »    |
| Fibbé, fourniture de confitures .....                      | 1.344 »  |
| Bulteel, fourniture de légumes frais .....                 | 3.765 »  |
| Dubois-Chrétien, fourniture de lapin ....                  | 1.934 »  |
| L'Avenir, fourniture de bière .....                        | 4.870 »  |
| Les Coopérateurs, fourniture de pain ....                  | 4.630 »  |
| Veuve Sdez, blanchissage de linge .....                    | 1.899 »  |
| Vandenneste, fourniture d'espadrilles ..                   | 3.111 »  |
| Lesay, fourniture d'objets de toilette ....                | 623 »    |
| Maubert, fourniture de savons de toilette                  | 547 »    |



|   |             |    |
|---|-------------|----|
| Gaucher, fourniture et réparations de tabliers et draps ..... | 709         | »  |
| Mullier-Sauvage, fourniture de produits d'entretien .....     | 107         | »  |
| Payelle, fourniture d'ustensiles de cuisine                   | 124         | »  |
| Cauderlier, réparations diverses .....                        | 166         | »  |
| Lenfant, fourniture de jouets .....                           | 425         | »  |
| Noffe, battage de matelas .....                               | 448         | »  |
| Salingue, fourniture de laine à matelas ..                    | 140         | »  |
| Desprez, fourniture de toiles cirées pour lits .....          | 945         | »  |
| Achat de boutons .....  | 3           | 35 |
| Docteur Deneuille, honoraires .....                           | 437         | »  |
|   | <hr/>       |    |
|   | 66.971      | 25 |
|   | <hr/> <hr/> |    |

534 enfants, alternativement les filles et les garçons, ont bénéficié d'un séjour à la colonie.

ARTICLE 15. — *Opération d'ordre.*

|   |             |   |
|---|-------------|---|
| Montant des économies réalisées en application du décret-loi du 16 Juillet 1935 | 35.700      | » |
|   | <hr/> <hr/> |   |

RENSEIGNEMENTS DIVERS

I. — *Cantines*

Le service des Cantines a fonctionné pendant 189 jours en 1936.

Il existe 15 cantines Primaires,

25 cantines Maternelles.

II. — *Nombre total de journées de cantine*

|                      |               |       |
|----------------------|---------------|-------|
| Cantines Primaires   | 189 × 15..... | 2.835 |
| Cantines Maternelles | 189 × 25..... | 4.725 |
|                      | <hr/>         |       |
| Total .....          |               | 7.560 |

III. — *Nombre de rations distribuées*

1° Cantines Primaires :

|  |         |         |
|--|---------|---------|
| a) pour les élèves .....   | 738.519 |         |
| b) pour le personnel : 64 cuisinières et aides, 81 surveillantes (2 rations).. | 54.810  | 793.329 |

2° Cantines Maternelles :

|  |         |           |
|--|---------|-----------|
| a) pour les élèves .....   | 291.036 |           |
| b) pour le personnel : 58 cuisinières et aides, 30 surveillantes ..... | 33.264  | 324.300   |
|  |         | <hr/>     |
|  |         | 1.117.629 |

*Prix de revient des repas*

Repas seul :

Valeur des denrées consommées ..... 935.711 15

Le nombre des rations distribuées ayant été de 1.117.629 le

935.711 15

prix de revient du repas seul est donc de  $\frac{935.711\ 15}{1.117.629} = 0\ \text{fr.}\ 837$

en augmentation de 0 fr. 134 sur 1935.

Repas y compris les frais généraux :

Art. 1, 2, 3, 4, 6, 7. 8.

Valeur des denrées consommées ..... 935.711 15

Frais généraux .....

570.563 65

---

1.506.274 80

1.506.274 80

soit  $\frac{1.506.274\ 80}{1.117.629} = 1\ \text{fr.}\ 348$  en augmentation de 0 fr. 10 sur

l'exercice 1935.

**ENSEIGNEMENT PRIMAIRE. — Ecole Rollin.**  
**Cours d'Allemand. Professeur. Robert Schmitt**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. l'Inspecteur primaire ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Robert Schmitt, instituteur adjoint à l'école Arago, est chargé, à compter du 20 Janvier 1937, du cours d'allemand de l'école Rollin, rue du Marché, en remplacement de M<sup>me</sup> Druart, admise à la retraite.

ARTICLE 2. — M. Schmitt recevra une indemnité annuelle de douze cents francs, non soumise à retenue.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 21 Janvier 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Caisse de chômage. Subvention.**  
**Chambre Syndicale de l'Industrie Textile. Mandatement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération du Conseil Municipal du 27 Février 1931, approuvée par M. le Préfet le 11 Mars suivant, fixant à 33 % la participation de la Ville dans les secours alloués par les Caisse syndicales agréées aux chômeurs partiels ;

Vu la délibération du même jour agréant les Caisses de chômage : 1° du Syndicat Textile ; 2° du Syndicat des Travailleurs du Bâtiment et des Travaux publics.

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un mandat de paiement de frs : 188,10 sera délivré au nom de M. Verheecke, Trésorier de la Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille, pour le mois de Décembre 1936.

Cette subvention représente 33 % du montant des secours accordés pendant cette période, soit 114 journées à 5 frs l'une = 570 frs.

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal et M. le Directeur du Service des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 21 Janvier 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Œuvre des Invalides du Travail.**  
Commission Administrative. Maintien. Pierre Van de Wèghe

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884 ;

Vu le titre VI, article 13 des Statuts de l'Œuvre des Invalides du Travail, approuvés par décret du 2 Février 1881 ;

Vu l'avis de la Commission Administrative de cette Œuvre ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Pierre Van de Wèghe, membre de la Commission Administrative de l'Œuvre des Invalides du Travail de la Ville de Lille, est maintenu dans cette fonction pour une période de neuf années à dater du 1<sup>er</sup> Janvier 1937.

ARTICLE 2. — M. le Vice-Président de la Commission Administrative de l'Œuvre des Invalides du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 18 Janvier 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**RECETTES. — Etat comparatif des recettes de l'Octroi de Lille pour les années 1935 et 1936**

| Désignation<br>des Chapitres | EXERCICES     |               | DIFFERENCES  |            |
|------------------------------|---------------|---------------|--------------|------------|
|                              | 1936          | 1935          | en plus      | en moins   |
| Boissons .....               | 2.026.254 42  | 938.877 87    | 1.087.376 55 |            |
| Comestibles .....            | 5.769.048 24  | 5.900.355 79  |              | 131.307 55 |
| Combustibles .....           | 1.613.947 88  | 1.496.984 49  | 116.963 39   |            |
| Fourrages .....              | 182.234 26    | 175.157 26    | 7.077 »      |            |
| Matériaux .....              | 1.471.380 83  | 1.652.816 40  |              | 181.435 57 |
| Objets divers .....          | 1.251.422 98  | 1.241.369 24  | 10.053 74    |            |
| Recettes accessoires ..      | 137.917 50    | 144.277 35    |              | 6.359 85   |
|                              | 12.452.206 11 | 11.549.838 40 | 1.221.470 68 | 319.102 97 |

**AUTRES PERCEPTIONS**

**ASSURÉES PAR LE SERVICE DE L'OCTROI**

|   |              |              |       |           |
|---|--------------|--------------|-------|-----------|
| Droits d'abatage .....                          | 437.874 95   | 466.661 60   |       | 28.786 65 |
| Droits de séjour .....                          | 26.718 35    | 28.545 05    |       | 1.826 70  |
| Poids public (Abatt.) ..                        | 41.253 50    | 42.941 75    |       | 1.688 25  |
| Droits de visite .....                          | 231.583 89   | 246.531 12   |       | 14.947 23 |
| Stationnem. bateaux ..                          | 10.940 34    | 11.409 08    |       | 468 74    |
| Stationnem. voitures<br>(Abattoir) .....        | 1.602 50     | 1.871 25     |       | 268 75    |
| Taxe de désinfection ..                         | 4.800 »      | 4.250 »      | 550 » |           |
| Taxe sur les chiens<br>mis en fourrière ....    | 5 »          | 14 »         |       | 9 »       |
| Poids public (boul. des<br>Ecoles) .....        | 3.416 50     | 3.521 »      |       | 104 50    |
| Poids public (place<br>Philippe de Girard)      | 2.406 50     | 2.705 50     |       | 299 »     |
| Droits de place (Mar-<br>ché aux Chevaux) ..    | 11.880 25    | 13.287 25    |       | 1.407 »   |
| Vente de Fumier<br>(Abattoir) .....             | 2.305 »      | 2.550 »      |       | 245 »     |
| Droits de crochet<br>(Abattoir) .....           | 843 »        | 1.018 50     |       | 175 50    |
| Droits de crochet (Hal-<br>les Centrales) ..... | 138.402 50   | 155.484 »    |       | 17.081 50 |
| Poids public (Halles<br>Centrales) .....        | 113.140 75   | 129.276 50   |       | 16.135 75 |
|   | 1.027.173 03 | 1.110.066 60 | 550 » | 83.443 57 |



**ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS. — Prix de vente  
en cheville des viandes**

SEMAINE DU 26 DÉCEMBRE 1936 AU 1<sup>er</sup> JANVIER 1937

ABATTOIRS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 9,50 ; Vache : 9,50, 7,50 ; Taureau : 7,50, 6,25 ;  
Veau : 14,00, 11,75 ; Mouton pays : 13,00 ; Mouton africain :  
9,25 ; Porc : 10,00.

Bœuf cours extrêmes : 8,25 - 10,25.

HALLES ET MARCHÉS

Bœuf : 8,75, 6,00, 4,00 ; Vache : 8,75, 6,00, 4,00 ; Taureau :  
7,50, 5,50, 4,00 ; Veau : 12,25, 7,25, 4,00 ; Mouton : 11,50, 7,00,  
6,00 ; Mouton hollandais : 13,00 ; Porc : 9,75, 7,25, 4,50.

Bœuf cours extrême : 9,75.

SEMAINE DU 2 AU 8 JANVIER 1937

ABATTOIRS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 9,50 ; Vache : 9,50 ; Taureau : 7,75, 7,00 ; Veau :  
15,25, 12,75 ; Mouton : 12,75 ; Brebis : 10,00 ; Porc : 10,25 ;  
Truie : 8,25.

HALLES ET MARCHÉS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 9,00, 6,25, 4,00 ; Vache : 9,00, 6,25, 4,00 ; Taureau :  
7,50, 5,50, 4,00 ; Veau : 13,50, 7,50, 4,00 ; Mouton : 12,25, 7,25,  
6,00 ; Mouton hollandais : 13,25 ; Porc : 9,75, 7,25, 4,50.

SEMAINE DU 9 AU 15 JANVIER 1937

ABATTOIRS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 9,85 ; Vache : 10,10 ; Taureau : 8,10, 7,60 ; Veau :  
15,60, 13,55 ; Agneau du pays : 13,60 ; Mouton du pays : 12,35 ;  
Brebis : 10,35 ; Porc : 10,35 ; Truie : 8,35.

HALLES ET MARCHÉS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 9,00, 6,25, 4,00 ; Vache : 9,00, 6,25, 4,00 ; Taureau : 7,50, 5,50, 4,00 ; Veau : 13,50, 7,50, 4,00 ; Mouton : 12,25, 7,25, 6,00 ; Mouton hollandais : 13,25 ; Porc : 9,75, 7,25, 4,50.

SEMAINE DU 16 AU 22 JANVIER 1937

ABATTOIRS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 9,85 ; Génisse : 10,10 ; Taureau : 7,60, 7,35 ; Veau : 14,60, 11,85 ; Agneau du pays : 13,85 ; Mouton du pays : 12,35 ; Mouton hollandais : 12,85 ; Porc : 10,35 ; Truie : 8,35.

HALLES ET MARCHÉS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 9,50, 6,25, 4,00 ; Vache : 9,50, 6,25, 4,00 ; Taureau : 7,50, 5,50, 4,00 ; Veau : 13,00, 7,50, 4,00 ; Mouton : 12,50, 7,25, 6,00 ; Porc : 10,00, 7,25, 4,00.

SEMAINE DU 23 AU 29 JANVIER 1937

ABATTOIRS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 10,15 ; Génisse : 10,15 ; Taureau : 8,15, 7,60 ; Veau : 14,85 ; Agneau du pays : 14,35 ; Mouton du pays : 13,35 ; Brebis : 10,35 ; Porc : 10,35 ; Truie : 8,35.

Bœuf cours extrêmes : 9,35, 11,85.

HALLES ET MARCHÉS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 9,50, 6,25, 4,00 ; Vache : 9,50, 6,25, 4,00 ; Taureau : 7,50, 5,50, 4,00 ; Veau : 13,50, 7,50, 4,00 ; Mouton : 12,50, 7,25, 6,00 ; Porc : 10,00, 7,25, 4,50.

Bœuf cours extrême : 11,50.

**ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS. — Statistique du prix  
des denrées**

SEMAINE DU 26 DÉCEMBRE 1936 AU 1<sup>er</sup> JANVIER 1937  
VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE  
*Animaux entiers*

| Espèces  | Sur pied        |                |                | Abattus         |                |                | Cours à la<br>consommation  | Au kilog.       |                |                |
|----------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------------------|-----------------|----------------|----------------|
|          | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |                             | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |
| Bœuf ... | 4.30            | 2.20           | 1.80           | 8.75            | 6.00           | 4.00           | Roosbeef.....               | 26.00           | 20.00          | 16.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Entre-côte.....             | 26.00           | 15.00          | 12.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Pot-au-feu { Gite à la noix | 13.00           | 9.00           | 7.00           |
|          |                 |                |                |                 |                |                | { Croisure... 7.50          | 5.50            | 3.00           |                |
| Veau ... | 4.50            | 3.60           | 1.85           | 12.25           | 7.25           | 4.00           | Rouelle.....                | 21.00           | 18.00          | 15.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Côte.....                   | 20.00           | 17.00          | 14.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Blanquette.....             | 14.00           | 12.00          | 10.00          |
| Mouton.. | 5.50            | 3.75           | 2.75           | 11.50           | 7.00           | 6.00           | Gigot et filet....          | 22.00           | 20.00          | 16.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes.....             | 22.00           | 18.00          | 14.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Ragoût.....                 | 10.00           | 8.00           | 6.00           |
| Porc ... | 6.85            | 4.30           | 3.10           | 9.75            | 7.25           | 4.50           | Jambon frais et filet....   | 18.00           | 15.00          | 10.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes.....             | 16.00           | 13.00          | 8.00           |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Poitrine.....               | 14.00           | 10.00          | 6.00           |
| Poules.. | 6.00 à 7.00     |                |                | 9.50 à 10.50    |                |                |                             | 12.00 à 13.00   |                |                |
| Poulets. | 9.00 à 12.00    |                |                | 13.00 à 14.00   |                |                |                             | 15.00 à 17.00   |                |                |
| Lapins.. | 6.00 à 7.25     |                |                | 10.50 à 11.00   |                |                |                             | 12.00 à 13.00   |                |                |

Bœuf cours extrême.... 9.75

Mouton hollandais, cours extrême 13.00

SEMAINE DU 2 AU 8 JANVIER 1937

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

*Animaux entiers*

| Espèces  | Sur pied        |                |                | Abattus         |                |                | Cours à la<br>consommation  | Au kilog.       |                |                |
|----------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------------------|-----------------|----------------|----------------|
|          | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |                             | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |
| Bœuf ... | 4.50            | 2.30           | 1.80           | 9.00            | 6.25           | 4.00           | Roosbeef.....               | 26.00           | 20.00          | 16.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Entre-côte.....             | 20.00           | 15.00          | 12.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Pot-au-feu { Gite à la noix | 13.00           | 9.00           | 7.00           |
|          |                 |                |                |                 |                |                | { Croisure... 7.50          | 5.50            | 3.00           |                |
| Veau ... | 4.90            | 3.70           | 1.85           | 13.50           | 7.50           | 4.00           | Rouelle.....                | 21.00           | 18.00          | 15.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Côte.....                   | 20.00           | 17.00          | 14.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Blanquette.....             | 14.00           | 12.00          | 10.00          |
| Mouton.. | 5.80            | 3.85           | 2.75           | 12.25           | 7.25           | 6.00           | Gigot et filet....          | 22.00           | 20.00          | 16.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes.....             | 22.00           | 18.00          | 14.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Ragoût.....                 | 10.00           | 8.00           | 5.00           |
| Porc ... | 6.85            | 4.30           | 3.10           | 9.75            | 7.25           | 4.50           | Jambon frais et filet....   | 18.00           | 15.00          | 10.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes.....             | 16.00           | 13.00          | 8.00           |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Poitrine.....               | 14.00           | 10.00          | 6.00           |
| Poules.. | 6.00 à 7.00     |                |                | 9.50 à 10.50    |                |                |                             | 12.00 à 13.00   |                |                |
| Poulets. | 9.00 à 13.00    |                |                | 13.00 à 15.00   |                |                |                             | 15.00 à 18.00   |                |                |
| Lapins.. | 6.00 à 7.25     |                |                | 10.50 à 11.00   |                |                |                             | 12.00 à 13.00   |                |                |

Bœuf cours extrême.... 10.00

Mouton hollandais, cours extrême 13.25

**SEMAINE DU 9 AU 15 JANVIER 1937**

**VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE**

*Animaux entiers*

| Espèces  | Sur pied        |                |                | Abattus         |                |                | Cours à la consommation     | Au kilog.       |                |                |
|----------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------------------|-----------------|----------------|----------------|
|          | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |                             | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |
| Bœuf ... | 4.50            | 2.30           | 1.80           | 9.00            | 6.25           | 4.00           | Roosbeef.....               | 26.00           | 20.00          | 16.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Entre-côte.....             | 20.00           | 15.00          | 12.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Pot-au-feu { Côte à la noix | 13.00           | 9.00           | 7.00           |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Croisure... }               | 7.50            | 5.50           | 3.00           |
| Veau ... | 4.90            | 3.70           | 1.85           | 13.50           | 7.50           | 4.00           | Rouelle.....                | 21.00           | 18.00          | 15.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Côte.....                   | 20.00           | 17.00          | 14.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Blanquette.....             | 14.00           | 12.00          | 10.00          |
| Mouton.  | 5.80            | 3.85           | 2.75           | 12.25           | 7.25           | 6.00           | Gigot et filet.....         | 22.00           | 20.00          | 16.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes.....             | 22.00           | 18.00          | 14.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Ragoût.....                 | 10.00           | 8.00           | 5.00           |
| Porc ... | 6.85            | 4.30           | 3.10           | 9.75            | 7.25           | 4.50           | Jambon frais et filet...    | 18.00           | 15.00          | 10.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes.....             | 16.00           | 13.00          | 8.00           |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Poitrine.....               | 14.00           | 10.00          | 6.00           |
| Poules.. | 6.50 à 7.50     |                |                | 10.00 à 11.00   |                |                |                             | 12.50 à 13.50   |                |                |
| Poulets. | 10.00 à 13.00   |                |                | 13.00 à 16.00   |                |                |                             | 15.50 à 18.00   |                |                |
| Lapins.. | 6.50 à 7.75     |                |                | 11.00 à 11.50   |                |                |                             | 12.50 à 13.50   |                |                |

Bœuf cours extrême. . . 10.00

Mouton hollandais, cours extrême 13.25

**SEMAINE DU 16 AU 22 JANVIER 1937**

**VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE**

*Animaux entiers*

| Espèces  | Sur Pied        |                |                | Abattus         |                |                | Cours à la consommation     | Au kilog.       |                |                |
|----------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------------------|-----------------|----------------|----------------|
|          | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |                             | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |
| Bœuf...  | 4.75            | 2.30           | 1.80           | 9.50            | 6.25           | 4.00           | Roosbeef . . . . .          | 26.00           | 20.00          | 16.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Entre-côte . . . . .        | 20.00           | 15.00          | 12.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Pot-au-feu { Côte à la noix | 13.00           | 9.00           | 7.00           |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Croisure... }               | 7.50            | 5.50           | 3.00           |
| Veau . . | 4.80            | 3.70           | 1.85           | 13.00           | 7.50           | 4.00           | Rouelle . . . . .           | 21.00           | 18.00          | 15.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Côte . . . . .              | 20.00           | 17.00          | 14.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Blanquette . . . . .        | 14.00           | 12.00          | 10.00          |
| Mouton   | 5.90            | 3.85           | 2.75           | 12.50           | 7.25           | 6.00           | Gigot et filet . . . . .    | 22.00           | 20.00          | 16.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes . . . . .        | 22.00           | 18.00          | 14.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Ragoût . . . . .            | 10.00           | 8.00           | 6.00           |
| Porc . . | 6.90            | 4.30           | 3.10           | 10.00           | 7.25           | 4.50           | Jambon frais et filet . . . | 18.00           | 15.00          | 10.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes . . . . .        | 16.00           | 13.00          | 8.00           |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Poitrine . . . . .          | 14.00           | 10.00          | 6.00           |
| Poules . | 7.00 à 8.00     |                |                | 11.00 à 12.00   |                |                |                             | 12.50 à 13.50   |                |                |
| Poulets. | 11.00 à 14.00   |                |                | 13.00 à 17.00   |                |                |                             | 16.00 à 19.00   |                |                |
| Lapins   | 7.00 à 8.25     |                |                | 11.00 à 11.50   |                |                |                             | 12.50 à 13.50   |                |                |

Bœuf, cours extrême 11.00

SEMAINE DU 23 AU 29 JANVIER 1937

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

*Animaux entiers*

| Espèces | Sur Pied        |                |                | Abattus         |                |                | Cours à la consommation                    | Au kilog.       |                |                |
|---------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|--|-----------------|----------------|----------------|
|         | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |  | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |
| Bœuf .. | 4.75            | 2.30           | 1.80           | 9.50            | 6.25           | 4.00           | Roosbeef .....                             | 26.00           | 20.00          | 16.00          |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Entre-côte .....                           | 20.00           | 15.00          | 12.00          |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Pot-au-feu ( Gîte à la noix / Croisure...) | 7.50            | 5.50           | 3.00           |
| Veau... | 4.80            | 3.70           | 1.85           | 13.00           | 7.50           | 4.00           | Rouelle .....                              | 21.00           | 18.00          | 15.00          |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Côte .....                                 | 20.00           | 17.00          | 14.00          |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Blanquette.....                            | 14.00           | 12.00          | 10.00          |
| Mouton  | 5.90            | 3.85           | 2.75           | 12.50           | 7.25           | 6.00           | Gigot et filet..                           | 22.00           | 20.00          | 16.00          |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes.....                            | 22.00           | 18.00          | 14.00          |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Ragoût .....                               | 10.00           | 8.00           | 5.00           |
| Porc... | 7.00            | 4.30           | 3.10           | 10.00           | 7.25           | 4.50           | Jambon frais et filet...                   | 18.00           | 15.00          | 10.00          |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes .....                           | 16.00           | 13.00          | 8.00           |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Poitrine .....                             | 14.00           | 10.00          | 6.00           |
| Poules. | 7.00 à 8.00     |                |                | 11.00 à 12.00   |                |                |  | 12.50 à 13.50   |                |                |
| Poulets | 11.00 à 13.00   |                |                | 13.00 à 16.00   |                |                |  | 16.00 à 19.00   |                |                |
| Lapins. | 7.00 à 7.75     |                |                | 11.00 à 11.50   |                |                |  | 12.50 à 13.50   |                |                |

SEMAINE DU 26 DÉCEMBRE 1936 AU 1<sup>er</sup> JANVIER 1937

POISSONS

| POISSONS            | GROS        | DETAIL      |
|---------------------|-------------|-------------|
| Raies .....         | 1.50 à 3.00 | 3.00 à 6.00 |
| Rougets .....       | 1.00 à 2.50 | 2.00 à 5.00 |
| Merlans .....       | 1.00 à 2.50 | 2.00 à 5.00 |
| Maquereaux .....    |             |             |
| Chiens de mer ..... |             |             |
| Gabillauds .....    |             |             |
| Merluches .....     | 2.00 à 3.25 | 4.00 à 6.50 |
| Plouses .....       |             |             |
| Anguilles .....     | 4.00 à 4.50 | 8.00 à 9.00 |
| Limandes .....      |             |             |
| Harengs .....       | 0.10 à 0.20 | 0.20 à 0.30 |
| Soles .....         |             |             |
| Plies .....         | 1.00 à 3.00 | 2.00 à 6.00 |
| Dorades .....       |             |             |
| Congres .....       |             |             |



SEMAINE DU 2 AU 8 JANVIER 1937

POISSONS

| POISSONS            | GROS        | DÉTAIL        |
|---------------------|-------------|---------------|
| Raies .....         | 1.00 à 4.00 | 3.00 à 7.00   |
| Rougets .....       | 1.00 à 3.50 | 2.00 à 5.00   |
| Merlans .....       | 0.50 à 2.00 | 1.50 à 5.00   |
| Maquereaux .....    |             |               |
| Chiens de mer ..... |             |               |
| Cabillauds .....    |             |               |
| Merluches .....     | 0.50 à 5.50 | 1.50 à 8.00   |
| Plouses .....       |             |               |
| Anguilles .....     | 4.00 à 6.00 | 10.00 à 12.00 |
| Limandes .....      | 2.00 à 4.50 | 4.00 à 8.00   |
| Harengs .....       | 0.10 à 0.25 | 0.20 à 0.35   |
| Soles .....         |             |               |
| Plies .....         | 2.00 à 4.50 | 4.00 à 8.00   |
| Dorades .....       |             |               |
| Congres .....       |             |               |

SEMAINE DU 9 AU 15 JANVIER 1937

POISSONS

| POISSONS            | GROS         | DÉTAIL        |
|---------------------|--------------|---------------|
| Raies .....         | 2.00 à 4.00  | 4.00 à 8.00   |
| Rougets .....       | 1.50 à 3.00  | 3.00 à 6.00   |
| Merlans .....       | 1.00 à 4.00  | 2.00 à 8.00   |
| Maquereaux .....    | 3.00 à 4.50  | 6.00 à 9.00   |
| Chiens de mer ..... |              |               |
| Cabillauds .....    |              |               |
| Merluches .....     | 2.50 à 4.50  | 5.00 à 9.00   |
| Plouses .....       |              |               |
| Anguilles .....     | 4.00 à 5.50  | 8.00 à 11.00  |
| Limandes .....      |              |               |
| Harengs .....       | 0.10 à 0.25  | 0.25 à 0.50   |
| Soles .....         | 8.00 à 14.00 | 16.00 à 28.00 |
| Plies .....         | 2.00 à 4.00  | 4.00 à 8.00   |
| Dorades .....       |              |               |
| Congres .....       |              |               |

SEMAINE DU 16 AU 22 JANVIER 1937

*Poissons*

| POISSONS            | GROS         | DÉTAIL       |
|---------------------|--------------|--------------|
| Raies .....         | 1.50 à 4.00  | 3.00 à 8.00  |
| Rougets .....       | 1.50 à 2.50  | 3.00 à 5.00  |
| Merlans .....       | 2.00 à 4.00  | 4.00 à 8.00  |
| Maquereaux .....    |              |              |
| Chiens de mer ..... |              |              |
| Cabillauds .....    |              |              |
| Merluches .....     | 4.00 à 5.50  | 8.00 à 11.00 |
| Plouses .....       |              |              |
| Anguilles .....     | 4.00 à 12.00 | 8.00 à 20.00 |
| Limandes .....      |              |              |
| Harengs .....       | 0.10 à 0.25  | 0.20 à 0.40  |
| Soles .....         |              |              |
| Plies .....         | 1.50 à 4.50  | 3.00 à 9.00  |
| Dorades .....       |              |              |
| Congres .....       |              |              |

SEMAINE DU 23 AU 29 JANVIER 1937

*Poissons*

| POISSONS            | GROS        | DÉTAIL       |
|---------------------|-------------|--------------|
| Raies .....         | 2.50 à 5.00 | 5.00 à 10.00 |
| Rougets .....       | 1.50 à 3.00 | 3.00 à 6.00  |
| Merlans .....       | 3.00 à 4.50 | 6.00 à 9.00  |
| Maquereaux .....    |             |              |
| Chiens de mer ..... |             |              |
| Cabillauds .....    |             |              |
| Merluches .....     | 3.50 à 5.00 | 7.00 à 10.00 |
| Plouses .....       |             |              |
| Anguilles .....     | 4.00 à 5.00 | 8.00 à 10.00 |
| Limandes .....      |             |              |
| Harengs .....       | 0.10 à 0.30 | 0.20 à 0.40  |
| Soles .....         |             |              |
| Plies .....         | 2.00 à 5.50 | 4.00 à 11.00 |
| Dorades .....       |             |              |
| Congres .....       |             |              |

### HALLES ET MARCHÉS

Cours moyen des ventes en gros à la date du 3 Janvier 1937

#### POISSON VENDU AU MINCK

|                 |                     |
|-----------------|---------------------|
| Raies .....     | 1,50 à 3,00 le kilo |
| Rougets .....   | 1,00 à 2,50 »       |
| Merlans .....   | 1,00 à 2,00 »       |
| Merluches ..... | 2,00 à 3,00 »       |
| Plies .....     | 1,00 à 3,00 »       |
| Harengs .....   | 0,10                |

### HALLES ET MARCHÉS

Cours moyen des ventes en gros à la date du 8 Janvier 1937

#### POISSON VENDU AU MINCK

|                 |                      |
|-----------------|----------------------|
| Raies .....     | 2,00 à 4,00 le kilog |
| Rougets .....   | 1,50 à 3,50 »        |
| Merlans .....   | 1,00 à 2,00 »        |
| Merluches ..... | 3,00 à 5,50 »        |
| Plies .....     | 2,00 à 4,50 »        |
| Anguilles ..... | 4,00 à 6,00 »        |
| Harengs .....   | 0,10 à 0,25 la pièce |

### HALLES CENTRALES

Cours moyen des ventes en gros à la date du 30 Janvier 1937

#### POISSON VENDU AU MINCK

|                 |                      |
|-----------------|----------------------|
| Raies .....     | 3,00 à 5,00 le kilog |
| Rougets .....   | 2,25 à 3,00 »        |
| Merlans .....   | 3,00 à 4,00 »        |
| Merluches ..... | 4,50 à 5,00 »        |
| Plies .....     | 4,00 à 5,50 »        |
| Harengs .....   | 0,10 à 0,25 la pièce |

**HYGIÈNE. — Statistique sanitaire du mois de Janvier 1937**

**I. — RENSEIGNEMENTS DÉMOGRAPHIQUES**

| MARIAGES | DIVORCES | NAISSANCES<br>(mort-nés non compris) |             |       | MORT-NÉS  |             |       | DÉCÈS<br>(mort-nés non compris) | ENFANTS MIS EN NOURRICE   |                        |   |
|----------|----------|--------------------------------------|-------------|-------|-----------|-------------|-------|---------------------------------|---------------------------|------------------------|---|
|          |          | Légitimes                            | Illégitimes | Total | Légitimes | Illégitimes | Total |                                 | NÉS dans la commune       |                        | NÉS hors de la commune placés dans la commune |
|          |          |                                      |             |       |           |             |       |                                 | PLACÉS hors de la commune | PLACÉS dans la commune |   |
| 88       | 15       | 289                                  | 35          | 324   | 21        | 3           | 24    | 318                             | 2                         | 4                      | 1   |

**II. — RÉPARTITION DES DÉCÈS PAR CAUSE ET PAR AGE**

(MORT-NÉS NON COMPTÉS)

*( Ce tableau doit comprendre tous les décès sans exception survenus sur le territoire de la commune )*

| NUMÉROS d'ordre | CAUSES DE DÉCÈS<br>(Nomenclature internationale)                              | MOINS de 1 AN | De 1 à 19 ans | De 20 à 39 ans | De 40 à 59 ans | De 60 ans et au delà | TOTAUX |
|-----------------|---|---------------|---------------|----------------|----------------|----------------------|--------|
|                 |   |               |               |                |                |                      |        |
| 1               | Fièvre typhoïde   |               |               |                |                |                      |        |
| 2               | ou paratyphoïde (Typhus abdominal)  | »             | »             | 1              | »              | 1                    | 2      |
| 3               | Typhus exanthématique   | »             | »             | »              | »              | »                    | »      |
| 4               | Fièvre et Cachexie paludéennes  | »             | »             | »              | »              | »                    | »      |
| 5               | Variole   | »             | »             | »              | »              | »                    | »      |
| 6               | Rougeole  | »             | »             | »              | »              | »                    | »      |
| 7               | Scarlatine  | »             | »             | »              | »              | »                    | »      |
| 8               | Coqueluche  | 1             | »             | »              | »              | »                    | 1      |
| 9               | Diphthérie et Croup   | »             | 4             | »              | »              | »                    | 4      |
| 10              | Grippe  | »             | »             | »              | 1              | 2                    | 3      |
| 11              | Choléra asiatique   | »             | »             | »              | »              | »                    | »      |
| 12              | Entérite cholériforme   | »             | »             | »              | »              | »                    | »      |
| 13              | Autres maladies épidémiques   | »             | »             | »              | »              | »                    | »      |
| 14              | Tuberculose de l'appareil respiratoire  | 1             | 2             | 7              | 8              | 2                    | 20     |
|                 | Tuberculose des méninges ou du système nerveux central                        | »             | 1             | 3              | 1              | »                    | 5      |
| 15              | Autres Tuberculoses   | »             | »             | 1              | »              | 1                    | 2      |
| 16              | Cancer et autres Tumeurs malignes   | »             | »             | 2              | 6              | 24                   | 32     |
| 17              | Meningite simple  | 1             | 1             | »              | »              | »                    | 2      |
| 18              | Hémorragie et Ramollissement du cerveau                                       | 1             | »             | »              | 6              | 22                   | 29     |
| 19              | Maladies du cœur (non compris angine de poitrine)                             | »             | »             | 6              | 10             | 37                   | 53     |
| 20              | Bronchite aiguë (y compris les bronchites sans épithète de moins de 5 ans)    | 2             | »             | »              | »              | 1                    | 3      |
| 21              | Bronchite chronique (y compris les bronchites sans épithète de 5 ans et plus) | »             | »             | »              | 2              | 2                    | 4      |
| 22              | Pneumonie   | »             | »             | »              | »              | »                    | »      |
| 23              | Autres Affections de l'appareil respiratoire (Phtisie exceptée)               | 5             | 5             | 2              | 4              | 14                   | 30     |
| 24              | Affections de l'estomac (Cancer excepté)                                      | »             | »             | »              | 1              | »                    | 1      |
| 25              | Diarrhée et Entérite (Au-dessous de deux ans)                                 | 2             | »             | »              | »              | »                    | 2      |
| 26              | Appendicite et Typhlite   | »             | »             | »              | »              | »                    | »      |
| 27              | Hernie, Obstruction intestinale   | »             | »             | »              | »              | 1                    | 1      |
| 28              | Cirrhose du foie  | »             | »             | »              | »              | 5                    | 5      |
| 29              | Néphrite aiguë ou chronique   | »             | »             | 1              | 2              | 8                    | 11     |
| 30              | Tumeurs non cancéreuses et autres affections des organes génitaux de la femme | »             | »             | »              | »              | »                    | »      |
| 31              | Septicémie puerpérale (Fièvre, Péritonite, Phlébite puerpérales)              | »             | »             | »              | »              | »                    | »      |
| 32              | Autres Accidents puerpéraux de la grossesse et de l'accouchement              | »             | »             | »              | »              | »                    | »      |
| 33              | Débilité congénitale et Vices de conformation                                 | 6             | »             | »              | »              | »                    | 6      |
| 34              | Sénilité  | »             | »             | »              | »              | 18                   | 18     |
| 35              | Morts violentes (suicide excepté)   | »             | »             | 1              | 3              | 1                    | 5      |
| 36              | Suicide   | »             | »             | 2              | 1              | »                    | 3      |
| 37              | Autres Maladies   | 7             | 4             | 8              | 24             | 19                   | 62     |
| 38              | Maladie inconnue ou mal définie   | »             | 2             | 2              | 4              | 6                    | 14     |
|                 | <b>TOTAUX</b>   | 26            | 19            | 36             | 73             | 164                  | 318    |

**ECLAIRAGE. — Gaz. Prix maxima du mètre cube**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 94 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal du 3 Juillet 1932 ;

Vu la Concession de distribution du gaz en date du 9 Juillet 1932, approuvée par arrêté de M. le Préfet du Nord en date du 29 Octobre 1932, notamment les articles 12, 22 et 23 pour la détermination du prix du mètre cube de gaz, l'article 17 pour le taux de location des compteurs ;

Prenant pour base, du 1<sup>er</sup> Juin au 30 Novembre 1936 : a) le cours moyen de la tonne de charbon T. V. 20/25 gras de 106 francs ; b) le salaire horaire moyen des agents titulaires occupés à l'exploitation de la concession soit : 5 fr. 30 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Les prix maxima du mètre cube de gaz sont fixés comme suit pour le premier semestre 1937 :

|                                       |      |
|---------------------------------------|------|
| Particuliers .....                    | 0,72 |
| Bâtiments communaux ou assimilés .... | 0,58 |
| Voie publique.....                    | 0,36 |

Ces différents prix sont susceptibles des réductions prévues aux articles 13 et 22 du traité de concession.

ARTICLE 2. — Le prix mensuel de location des compteurs à gaz pour le premier semestre 1937 sera de :

- 2 fr. 30 pour le calibre de 5 becs.
- 3 fr. 00 pour le calibre de 10 becs.
- 4 fr. 75 pour le calibre de 20 becs.
- 5 fr. 10 pour le calibre de 30 becs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 9 Janvier 1937.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué,*

P. DEHOVE.



**POLICE. — Statistiques pour 1936**

**AFFAIRES TRAITÉES EN 1936**

|                          |         |
|--------------------------|---------|
| Le Bureau Central .....  | 88.561  |
| Les Arrondissements..... | 142.937 |
| La Sûreté .....          | 27.382  |
|                          | <hr/>   |
| Total .....              | 258.880 |

**AFFAIRES TRAITÉES PAR LE BUREAU CENTRAL  
EN 1936**

|   |        |
|---|--------|
| La Préfecture .....   | 19.577 |
| Le Parquet .....  | 23.659 |
| La Mairie .....   | 26.447 |
| Particuliers .....  | 8.220  |
| Demandes de cartes d'identité d'étrangers .....                       | 3.293  |
| Changements de résidence des étrangers .....                          | 3.387  |
| Contraventions pour infraction au décret du 6 Fé-<br>vrier 1935 ..... | 303    |
| Livrets délivrés aux adultes .....                                    | 550    |
| Livrets délivrés aux enfants .....                                    | 2.282  |
| Ouvertures de débits de boissons .....                                | 499    |
| Avis pour permis de chasse .....                                      | 344    |
|   | <hr/>  |
| Total .....   | 88.561 |

AFFAIRES TRAITÉES PAR LES ARRONDISSEMENTS  
DE POLICE PENDANT L'ANNÉE 1936

| ENQUÊTES POUR :               |        |        |                |  |                          |           |          |                      |                                      | ARRÊTATIONS<br>POUR : |        | AFFAIRES TRAITÉES POUR |            |           |                   |                  |                  |                   |         |
|-------------------------------|--------|--------|----------------|--|--------------------------|-----------|----------|----------------------|--------------------------------------|-----------------------|--------|------------------------|------------|-----------|-------------------|------------------|------------------|-------------------|---------|
| Procès-verbaux administratifs | Crimes | Délits | Contraventions | Accidents<br>ayant motivé des enquêtes | Accidents suivis de mort | Incendies | Suicides | Aliénations mentales | Actes de courage<br>et de dévouement | Flagrants délits      | Divers | La Préfecture          | Le Parquet | La Mairie | Le Bureau Central | Les Particuliers | Bureau Militaire | Bureau des Écoles | TOTAL   |
| 3.218                         | 8      | 4.288  | 5.278          | 215                                    | 27                       | 15        | 56       | 138                  | 5                                    | 545                   | 611    | 25.519                 | 26.732     | 38.149    | 7.395             | 12.959           | 11.915           | 5.864             | 142.937 |

AFFAIRES TRAITÉES PAR LE SERVICE DE LA SURETÉ  
EN 1936

---

|   |        |
|---|--------|
| <i>Enquêtes et Commissions rogatoires</i> ..... | 893    |
| <i>Renseignements :</i>                         |        |
| A) Préfecture .....                             | 4.051  |
| B) Parquet .....                                | 4.316  |
| C) Mairie .....                                 | 7.031  |
| D) Bureau Central .....                         | 2.946  |
| <i>Services des Mœurs :</i>                     |        |
| Filles inscrites volontairement .....           | 96     |
| Filles inscrites d'office .....                 | 56     |
| Arrestations pour racolage .....                | 422    |
| <i>Filles soumises à la visite :</i>            |        |
| Isolées .....                                   | 2.073  |
| En maison .....                                 | 4.161  |
| Sorties de Lille .....                          | 99     |
| <i>Femmes suspectes visitées</i> .....          | 187    |
| <i>Filles traitées au dispensaire</i> .....     | 20     |
| <i>Contraventions diverses</i> .....            | 1.031  |
| <hr/>   |        |
| Total .....                                     | 27.382 |

En outre, 1.334 hommes et femmes ont été mesurés et photographiés en vue de leur identification.

**POLICE DES LIEUX OUVERTS AU PUBLIC. — Cinéma.**  
36 rue d'Eylau. Autorisation. Société « La Wazemmoise »

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, articles 562 à 566 ;

Vu l'avis de la Commission de Sécurité en date du 1<sup>er</sup> Décembre 1936 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Henri Spriet, administrateur de la Société Immobilière « La Wazemmoise », 289 rue Léon Gambetta à Lille, est autorisé à ouvrir une salle de cinéma 36 rue d'Eylau, en apportant au projet déposé la modification suivante : deux rangées de six fauteuils chacune sont à supprimer entre le passage central de la salle et les deux portes de sortie vers la rue d'Eylau.

ARTICLE 2. — La cabine de projection sera munie : a) d'un extincteur 6 litres à liquide ou à mousse mauvais conducteur de l'électricité ; b) d'un réservoir à eau ayant un diamètre supérieure à celui des bobines de film ; c) de 3 siphons d'eau de Seltz.

ARTICLE 3. — Le chauffage central sera assuré par un appareil à circulation d'eau chaude ou de vapeur dont la pression dans les conduits ne sera pas supérieure à 2 kilogs. ou par l'électricité, pour ce dernier mode le projet sera soumis à l'approbation du service technique de la Ville.

ARTICLE 4. — La salle de cinéma et l'étage situé au-dessus seront séparés par une paroi incombustible capable de se soutenir d'elle-même en cas d'incendie.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 20 Janvier 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Divagation des chiens.  
Interdiction**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884 ;

Vu la loi du 21 Juin 1898 et le décret du 6 Octobre 1904 portant règlement d'administration publique pour l'exécution de ladite loi ;

Vu l'arrêté préfectoral en date du 20 Avril 1903 interdisant la divagation des chiens dans toute l'étendue du Département du Nord ;

Vu notre arrêté en date du 22 Octobre 1936 prescrivant en son article 1<sup>er</sup> que tous les chiens circulant sur la voie publique seront muselés ou tenus en laisse pendant un délai de deux mois à partir de la publication dudit arrêté ;

Vu nos arrêtés des 23 Novembre et 26 Décembre 1936 prorogeant au 1<sup>er</sup> Mars 1937 la durée de la mesure prise ;

Considérant qu'un chien soupçonné de rage a de nouveau été signalé le 8 Janvier 1937 sur le territoire de la Ville de Lille et que par suite des dispositions doivent être prises pour réglementer pendant une nouvelle durée de deux mois au moins les conditions dans lesquelles les chiens devront être autorisés à circuler dans notre Ville ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Nos arrêtés des 22 Octobre, 23 Novembre et 26 Décembre 1936 réglementant les conditions dans lesquelles les chiens peuvent être autorisés à circuler dans la Ville sont prorogés jusqu'au 9 Mars 1937.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie, M. le Commissaire Central de Police et M. le Directeur de l'Abattoir sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 12 Janvier 1937.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué,*

D. CORDONNIER.



**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Chauffeur de taxis.**  
**Retrait d'autorisation de stationnement. Elie Rouffiandise**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux, notamment les articles 179 à 181 ;

Considérant que le chauffeur de taxi Elie Rouffiandise, demeurant Route Nationale à Bourghelles (Nord) a fait l'objet de diverses contraventions pour abandon de voiture, refus de conduire un voyageur, majoration de tarif ;

Vu la décision prise par la Commission de Discipline des chauffeurs de taxis au cours de sa réunion du 27 Août 1936 ;

Vu les décisions prises par le Conseil d'Administration les 21 Septembre 1936 et 14 Décembre 1936 ;

Vu notre arrêté N° 2.373 en date du 28 Décembre 1936 retirant au chauffeur Elie Rouffiandise son livret de chauffeur de taxis à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1937 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Notre arrêté N° 2373 en date du 28 Décembre 1936 est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes :

Le livret de chauffeur permettant à Elie Rouffiandise, demeurant à Bourghelles (Nord), Route Nationale, de conduire un taxi de louage sur le territoire de Lille, lui est retiré.

Dans ces conditions, le susdit livret devra être remis à M. le Commissaire Central de Police dans les 48 heures qui suivront la notification du présent arrêté.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté dont ampliation sera notifiée à l'intéressé suivant la voie administrative.

Hôtel de Ville le 22 Janvier 1937.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué,*

P. DEHOVE.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Commission consultative  
du tableau d'avancement pour 1937. Chef de bureau**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés, sous la présidence de M. l'adjoint Dehove, membres de la Commission Consultative appelée à donner son avis sur le tableau d'avancement pour l'année 1937, pour l'accession à l'emploi de chef de bureau :

MM. Planque, secrétaire général de la Mairie,

Martin, secrétaire général adjoint,

Duhayon, chef de bureau, service des Archives et du  
Courrier,

Senaffe, commis calqueur, et Verneersch, dessinateur,  
délégués par l'Organisation Syndicale.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 16 Janvier 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Statistiques pour 1936.**  
**Contentieux**

**EXPLOITS D'HUISSIERS, AVIS DE PERCEPTION,  
SIGNIFICATIONS AU MAIRE**

| (*)  | Avis de perception |     | Sommons |     | Comman-<br>dements |     | Saisies |    | Significations |     | Protêts |     | Assignment |     | Citations |     | Divers |     |
|--|--------------------|-----|---------|-----|--------------------|-----|---------|----|----------------|-----|---------|-----|------------|-----|-----------|-----|--------|-----|
|  | D                  | R   | D       | R   | D                  | R   | D       | R  | D              | R   | D       | R   | D          | R   | D         | R   | D      | R   |
| 1 <sup>er</sup> Janv.<br>au<br>31 Déc.<br>1936 | 1100               | 105 | 300     | 150 | 910                | 245 | 70      | 40 | 755            | 463 | 375     | 145 | 465        | 275 | 780       | 405 | 319    | 125 |

|  |       |                     |
|--|-------|---------------------|
| Exploits d'huissiers déposés en 1936 ..... | 5.074 | } détail ci-dessus. |
| Exploits d'huissiers retirés en 1936 ..... | 1.953 |                     |
| Significations au Maire .....              | 304   |                     |

(\*) D : Déposés.

R : Retirés.

TAXE SUR LES CHIENS. — RECENSEMENT DE 1936  
PERCEPTION. — RECETTE MUNICIPALE

| Division<br>de contrôle | Nombre<br>d'articles | Chiens<br>de 1 <sup>re</sup> cat. | Sommes | Chiens<br>de 2 <sup>me</sup> cat. | Sommes  | Total<br>des chiens | Sommes<br>totales | Observations |
|-------------------------|----------------------|-----------------------------------|--------|-----------------------------------|---------|---------------------|-------------------|--------------|
| 1                       | 248                  | 99                                | 4.950  | 171                               | 1.710   | 270                 | 6.660             |              |
| 2                       | 347                  | 138                               | 6.900  | 235                               | 2.350   | 373                 | 9.250             |              |
| 3                       | 165                  | 57                                | 2.850  | 117                               | 1.170   | 174                 | 4.020             |              |
| 4                       | 682                  | 64                                | 3.200  | 659                               | 6.590   | 723                 | 9.790             |              |
| 5                       | 447                  | 97                                | 4.850  | 384                               | 3.840   | 481                 | 8.690             |              |
| 6                       | 508                  | 87                                | 4.350  | 462                               | 4.620   | 549                 | 8.970             |              |
| 7                       | 522                  | 46                                | 2.300  | 511                               | 5.110   | 557                 | 7.410             |              |
| 8                       | 351                  | 99                                | 4.950  | 268                               | 2.680   | 367                 | 7.630             |              |
| 9                       | 1.213                | 95                                | 4.750  | 1.271                             | 12.710  | 1.366               | 17.460            |              |
| 10                      | 965                  | 53                                | 2.650  | 965                               | 9.650   | 1.018               | 12.300            |              |
| 11                      | 1.015                | 47                                | 2.350  | 1.036                             | 10.360  | 1.083               | 12.710            |              |
| 12                      | 622                  | 83                                | 4.150  | 588                               | 5.880   | 671                 | 10.030            |              |
| 13                      | 991                  | 78                                | 3.900  | 960                               | 9.600   | 1.038               | 13.500            |              |
| 14                      | 1.398                | 25                                | 1.250  | 1.460                             | 14.600  | 1.485               | 15.850            |              |
| 15                      | 911                  | 103                               | 5.150  | 867                               | 8.670   | 970                 | 13.820            |              |
| 16                      | 722                  | 111                               | 5.550  | 648                               | 6.480   | 759                 | 12.030            |              |
| 17                      | 645                  | 31                                | 1.550  | 665                               | 6.650   | 696                 | 8.200             |              |
| 18                      | 460                  | 68                                | 3.400  | 420                               | 4.200   | 488                 | 7.600             |              |
|                         | 12.212               | 1.381                             | 69.050 | 11.687                            | 116.870 | 13.068              | 185.920           |              |

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Concessions Cimetières .....  | 991.955 42   |
| Droits de place .....         | 1.554.324 65 |
| Droits de voirie .....        | 590.241 75   |
| Locations de propriétés ..... | 529.749 81   |
| Distribution d'eau .....      | 4.657.000 08 |

**SERVICES MUNICIPAUX. — Tous Services et Directions.**

**Promotions**

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;  
Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le tableau d'avancement du personnel municipal est fixé comme suit, pour le mois de Janvier 1937 :

| Nom                              | Emploi               | Classe          | Traitement | Ancienneté dans la classe    | Avantages en nature |
|----------------------------------|----------------------|-----------------|------------|------------------------------|---------------------|
| <i>Secrétariat Général</i>       |                      |                 |            |                              |                     |
| MM. Wanaverbecq ....             | Garçon de bureau     | 4 <sup>me</sup> | 9.800      | 1 <sup>er</sup> Janvier 1937 |                     |
| <i>1<sup>re</sup> Direction</i>  |                      |                 |            |                              |                     |
| Verheylesonne ...                | Commis principal     | 4 <sup>me</sup> | 13.000     | 16 Janvier 1937              |                     |
| <i>2<sup>me</sup> Direction</i>  |                      |                 |            |                              |                     |
| Delebecq .....                   | Dessinateur          | 1 <sup>re</sup> | 20.000     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1937 |                     |
| Hautcœur .....                   | d <sup>o</sup>       | 2 <sup>me</sup> | 18.000     | d <sup>o</sup>               |                     |
| Lefebvre A. ....                 | d <sup>o</sup>       | 2 <sup>me</sup> | 18.000     | d <sup>o</sup>               |                     |
| Vermeersch .....                 | d <sup>o</sup>       | 2 <sup>me</sup> | 18.000     | d <sup>o</sup>               |                     |
| Devulder .....                   | Commis principal     | 2 <sup>me</sup> | 15.000     | d <sup>o</sup>               |                     |
| Faucompré .....                  | d <sup>o</sup>       | 1 <sup>re</sup> | 16.000     | d <sup>o</sup>               |                     |
| Rafy .....                       | d <sup>o</sup>       | 1 <sup>re</sup> | 16.000     | d <sup>o</sup>               |                     |
| Jérôme .....                     | Surveillant Trav.    | 2 <sup>me</sup> | 14.000     | d <sup>o</sup>               |                     |
| Sergeant .....                   | Contrôleur dr. de V. | 3 <sup>me</sup> | 13.000     | 16 Janvier 1937              |                     |
| Mornay .....                     | Chef de culture      | 5 <sup>me</sup> | 11.000     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1937 |                     |
| M <sup>me</sup> Ryckebusch ..... | Dame-employée        | 2 <sup>me</sup> | 11.000     | d <sup>o</sup>               |                     |
| <i>5<sup>me</sup> Direction</i>  |                      |                 |            |                              |                     |
| MM. Godinot .....                | Concierge Abattoirs  | 4 <sup>me</sup> | 9.800      | 1 <sup>er</sup> Janvier 1937 | 1.960               |
| <i>Ouvriers qualifiés</i>        |                      |                 |            |                              |                     |
| Blondel .....                    | Chauffeur            | 2 <sup>me</sup> | 12.000     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1937 |                     |
| Callens .....                    | Chauffeur mécan.     | 2 <sup>me</sup> | 12.000     | 16 Janvier 1937              |                     |
| Valecamps .....                  | Aide-électricien     | 2 <sup>me</sup> | 9.600      | 1 <sup>er</sup> Janvier 1937 |                     |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 8 Janvier 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>e</sup> Direction. Chefs de culture.  
Affectation dans la 3<sup>e</sup> catégorie A**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du  
11 Janvier 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Les chefs de culture affectés au Service Municipal des Promenades et Jardins sont classés dans la 3<sup>me</sup> Catégorie A du Personnel Municipal, dont l'échelle est fixée comme suit :

| 6 <sup>me</sup> cl. | 5 <sup>me</sup> cl. | 4 <sup>me</sup> cl. | 3 <sup>me</sup> cl. | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>re</sup> cl. |
|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| 12.500              | 13.500              | 14.500              | 16.000              | 17.000              | 18.000              |

ARTICLE 2. — Conformément à la décision susvisée de l'Administration Municipale, la présente échelle ne sera applicable qu'aux chefs de culture titulaires du diplôme d'Ingénieur Horticole de l'Ecole Nationale de Versailles.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1937.

Hôtel de Ville le 16 Janvier 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>e</sup> Direction. Propreté Publique.**

**Assimilation au cadre titulaire. Commission**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 16 Novembre 1936, relative à l'exécution de la sentence arbitrale rendue par M. le Préfet du Nord le 11 Septembre 1936, en vue de régler le conflit du Personnel de la Propreté Publique ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Sont nommés, sous la présidence de M. l'adjoint Dehove, membres de la commission chargée de sélectionner les agents du service de la Propreté Publique en vue de leur assimilation au personnel titulaire :

MM. Planque, Secrétaire Général de la Mairie,

Cochez, Chef de la 2<sup>me</sup> Direction,

Lobert, Directeur du service de la Propreté Publique  
et des Transports Municipaux,

Defay, Secrétaire du Syndicat Central du Personnel  
Municipal,

Vangheluwe, Secrétaire de la Section Syndicale du  
Personnel de la Propreté Publique.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 12 Janvier 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>e</sup> Direction. Promotions.**

**Cavrot et Mornay**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu notre arrêté de ce jour, portant modification de l'échelle des traitements alloués aux chefs de culture titulaires du diplôme d'Ingénieur Horticole de l'École Nationale de Versailles ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Le traitement des chefs de culture ci-après désignés, titulaires du diplôme d'ingénieur horticole de l'École Nationale de Versailles, est fixé comme suit :

| Nom                    | Classe          | Traitement | Ancienneté dans la classe     |
|------------------------|-----------------|------------|-------------------------------|
| MM. Gilbert Cavrot ... | 6 <sup>me</sup> | 12.500     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1935 |
| Jules Mornay ....      | 5 <sup>me</sup> | 13.500     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1937  |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1937.

Hôtel de Ville le 16 Janvier 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — 3<sup>e</sup> Direction. Promotion.**

**Henri Claes**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Henri Claes, aide-peseur, est nommé peseur de 6<sup>m<sup>e</sup></sup> classe, au traitement annuel de 9.000 francs.

ARTICLE 2. — M. Claes est autorisé à effectuer des versements à la Caisse des Retraites des Fonctionnaires Municipaux.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> Février 1937.

Hôtel de Ville le 15 Janvier 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 4<sup>e</sup> Direction. Nomination.**

**Léon Hecquet**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 12 Janvier 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Léon Hecquet, né à Lille le 15 Novembre 1907, est nommé gardien ouvrier spécialisé stagiaire aux Musées du Palais des Beaux-Arts.

ARTICLE 2. — M. Hecquet est versé dans la 6<sup>me</sup> classe de la 11<sup>me</sup> catégorie du Personnel Municipal, au traitement annuel de 9.000 francs.

ARTICLE 3. — M. Hecquet est autorisé à effectuer des versements à la Caisse des Retraites des Fonctionnaires Municipaux, toutefois, sa titularisation n'interviendra qu'à l'expiration d'un stage minimum de six mois. et dans les conditions prévues par le statut des fonctionnaires municipaux.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> Février 1937.

Hôtel de Ville le 25 Janvier 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 5<sup>e</sup> Direction. Emploi de maître  
de nage cabinier. Jury de concours**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés, sous la présidence de M. l'Adjoint Dehove, membres du jury chargé de juger les épreuves du concours qui aura lieu, pour l'emploi de maître de nage cabinier,



le dimanche 7 Février à 11 h. 30 à l'établissement de Bains du Boulevard de la Liberté :

MM. Cordonnier, Adjoint au Maire,

Planque, Secrétaire Général de la Mairie,

Vandenhende, Chef de la 4<sup>me</sup> Direction,

Beulque, Directeur des Etablissements de Bains Municipaux de Tourecoing,

Hallard, Directeur des Etablissements de Bains Municipaux de Roubaix, 26 rue des Champs,

Legros, Secrétaire Régional de la Natation F.S.G.T., Bains Municipaux, 26 rue des Champs à Roubaix,

Delcueille, Maître de nage, Délégué de l'organisation syndicale,

Lanckman, Commis, Délégué de l'organisation syndicale.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 29 Janvier 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

### SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Promotions

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le tableau d'avancement du Personnel de la Police est fixé comme suit, pour le mois de Février 1937 :

| Nom                  | Emploi               | Classe          | Traitement | Ancienneté<br>dans la classe |
|----------------------|----------------------|-----------------|------------|------------------------------|
| MM. Louis Abraham .. | Secrétaire de Police | 2 <sup>me</sup> | 15.000     | 15 Février 1937              |
| Emile Dacht .....    | Inspecteur de Sûreté | 2 <sup>me</sup> | 13.000     | 1 <sup>er</sup> Février 1937 |
| Georges Mahieus..    | Gardien de la Paix   | 1 <sup>re</sup> | 13.000     | d°                           |
| Eugène Declercq..    | d°                   | 3 <sup>me</sup> | 11.000     | d°                           |
| Pierre Mayeux ..     | d°                   | 3 <sup>me</sup> | 11.000     | d°                           |
| Marcel Vivier ....   | d°                   | 3 <sup>me</sup> | 11.000     | d°                           |
| Edouard Janssens     | d°                   | 3 <sup>me</sup> | 11.000     | d°                           |
| Fernand Ducastel     | d°                   | 3 <sup>me</sup> | 11.000     | d°                           |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 25 Janvier 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Titularisations.**

**Destur, Butin, Boucher, Stiévenard, Tatincloux**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le statut du Personnel de la Police ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — MM. Alphonse Destur, Jean Butin, Georges Boucher, Lucien Stiévenard et Edgard Tatincloux, gardiens de la paix stagiaires, sont titularisés et versés dans la 4<sup>me</sup> classe de leur emploi, au traitement annuel de 10.000 francs, à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1937.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 5 Janvier 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Congé avec solde.**

**Héron**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;  
Vu le statut du Personnel de la Police ;  
Vu la décision de l'Administration Municipale en date du  
13 Août 1935 ;  
Vu notre arrêté en date du 15 Juillet 1936 ;  
Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Est renouvelé, pour une durée de six mois à compter du 10 Janvier 1937, le congé avec solde accordé à M. Héron, inspecteur de sûreté.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 13 Janvier 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Personnel ouvrier. Promotions.**

**Delestrez, Despierre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du Personnel Ouvrier ;  
Vu le procès-verbal du concours qui a eu lieu le 2 Décembre 1936 pour l'emploi d'ouvrier paveur ;  
Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — MM. Louis Delestrez et Augustin Despierre, aides-paveurs, sont nommés ouvriers paveurs, de 5<sup>m</sup>e classe, au traitement annuel de 9.000 francs.

ARTICLE 2. — MM. Delestrez et Despierre sont autorisés à effectuer des versements à la Caisse des Retraites des Fonctionnaires Municipaux.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1937.

Hôtel de Ville le 6 Janvier 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Statut du personnel du cadre  
secondaire. Modifications**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 20 Décembre 1935 établissant le statut du Personnel du Cadre Secondaire des Services Municipaux ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 5 Novembre 1936 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les dispositions de notre arrêté susvisé sont modifiées comme suit :

. . . . .

*Article 3.* — Les trois premiers paragraphes sans changement.

*4<sup>m</sup> et nouveau paragraphe :* Les agents admis dans un emploi classé dans le cadre secondaire sont d'abord occupés en qualité de stagiaires. Leur stage est de six mois au minimum et d'un an au maximum. A l'expiration de ce stage, ils sont, s'ils le méritent, titularisés dans le cadre secondaire ; dans le cas contraire, ils quittent l'Administration sans pouvoir prétendre à indemnité.

*Article 19.* — Premier paragraphe, sans changement.

Les agents à licencier bénéficieraient d'un préavis minimum de deux mois.

Ils recevraient une indemnité de départ évaluée à raison d'un mois de salaire par période de cinq années de service ou fraction de cinq années.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 27 Janvier 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Statut du personnel du cadre secondaire. Congé annuel. Modification de l'article 5**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 20 Décembre 1935, instituant le Statut du Personnel du Cadre secondaire modifié par nos arrêtés des 13 Juin, 15 Juin, 17 Juin et 17 Novembre 1936 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 16 Novembre 1936 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;



ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — L'article 6 de notre arrêté susvisé est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes :

« Après un an de présence ininterrompue dans les services municipaux les agents ont droit à un congé annuel payé de quinze jours comprenant douze jours ouvrables.

« Ce congé est en principe accordé en une seule fois, conformément à la loi, suivant un tableau de roulement établi au début de chaque année, par le directeur ou l'agent titulaire responsable du service. Il pourra toutefois être fractionné en deux périodes d'une semaine chacune, sur la demande des bénéficiaires et dans la mesure où cette facilité n'apporterait aucune gêne dans la marche normale du service.

L'appréciation en sera laissée au chef de service responsable.

Les agents comptant moins d'un an de présence bénéficieront après six mois de service d'un congé de six jours ouvrables majoré d'un jour par mois entier de service.

Les agents comptant plus d'un an de présence bénéficieront, en outre, de trois jours de congé exceptionnel à prendre en une ou en plusieurs fois sous les réserves ci-après :

1) le premier jour supplémentaire sera pris dans le courant du premier semestre de 1937 ;

2) le deuxième jour sera pris dans le courant du deuxième semestre de 1937 ;

3) les trois jours supplémentaires seront acquis entièrement aux intéressés à partir du 1<sup>er</sup> Janvier 1938 ».

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 16 Janvier 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Aide jardinier. Promotion.  
Léon Duvivier**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 29 Juillet 1936, fixant le salaire des agents mineurs du cadre secondaire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire de l'aide-jardinier Léon Duvivier est porté à 450 francs par mois à compter du 16 Janvier 1937.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 8 Janvier 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Cadre secondaire. Coursier.  
Promotion. Terin**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 29 Juillet 1936, fixant le salaire des agents mineurs du cadre secondaire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire du coursier Léon Térin est porté à 560 francs par mois à compter du 16 Janvier 1937.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 8 Janvier 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Cuisinière. Nomination.**  
**Mme Staelens**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut du Personnel du Cadre Secondaire ;

Vu notre arrêté du 1<sup>er</sup> Août 1936 fixant le salaire des agents du cadre secondaire affectés à l'École Pratique de Jeunes Filles ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Germaine Staelens, née le 9 Août 1900, domiciliée 25 rue Macquart, est nommée cuisinière stagiaire à l'école pratique Valentine Labbé, en remplacement de M<sup>me</sup> Dony.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Staelens recevra un salaire mensuel de 415 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1937.

Hôtel de Ville le 5 Janvier 1937.

*Le Maire de Lille,*

**C. SAINT-VENANT.**

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Ecole de plein air. Nomination.**  
**Mme Van Boven-Lecoq**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 30 Juillet 1936, fixant le salaire des agents du cadre secondaire affectés à l'École de Plein Air Désiré Verhaeghe ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Madeleine Van Boven-Lecoq, née à Lille le 3 Juillet 1903, est nommée convoyeuse à l'École de Plein Air Désiré Verhaeghe, à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1937.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Van Boven recevra un salaire mensuel de 325 francs pour 4 heures de service journalier.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 25 Janvier 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Economat. Nomination.**

**Mme Blaise-O**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut du Personnel du Cadre Secondaire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Blaise-O, née à Lille le 23 Février 1907, est nommée femme de service stagiaire à l'École des Beaux-Arts. à compter du 8 Janvier 1937.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Blaise-O recevra un salaire mensuel de 590 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 25 Janvier 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT,

**SERVICES MUNICIPAUX. — Economat. Nominations.**

**Mmes Fremaux et Lelong**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel du Cadre Secondaire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Sont nommées femmes de service affectées à l'entretien des Bâtiments de l'Hôtel de Ville :

M<sup>me</sup> Yzoline Fremaux-Cousin, née à Lille le 15 Mai 1882, domiciliée 49 rue de Poids, intérimaire depuis le 3 Août 1936 ;

M<sup>me</sup> Angèle Lelong-Verenne, née à Houplines le 9 Mars 1882, domiciliée Groupe Gustave Delory, pavillon 6, appartement 111, intérimaire depuis le 8 Juillet 1936.

ARTICLE 2. — M<sup>mes</sup> Fremaux et Lelong recevront un salaire mensuel de 590 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1937.

Hôtel de Ville le 25 Janvier 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Economat. Mutation.**

**Mme Vagner**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut du Personnel du Cadre Secondaire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :



ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Wagner, femme de service affectée à l'entretien de la Bibliothèque Municipale et des Jardins, est mutée, en la même qualité, au Bâtiment Administratif de l'Hôtel de Ville.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Wagner recevra un salaire mensuel de 600 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à partir du 15 Janvier 1937.

Hôtel de Ville le 11 Janvier 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Lycée Fénelon. Agent spécial et surveillante générale. Complément d'ajustement non soumis à retenue**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu notre arrêté en date du 7 Octobre 1936, approuvé par M. le Préfet le 16 Décembre 1936, portant réajustement des traitements des fonctionnaires municipaux titulaires ;

Vu la délibération du Conseil Municipal du 24 Février 1927 fixant le complément de traitement des agents affectés au Lycée Fénelon, bénéficiaires d'avantages spéciaux : logement, chauffage, éclairage, blanchissage, nourriture ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le complément d'ajustement accordé à l'agent spécial ainsi qu'à la surveillante générale du Lycée Fénelon est fixé comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Octobre 1936 :

---

---

| 8 <sup>e</sup> cl. | 7 <sup>e</sup> cl. | 6 <sup>e</sup> cl. | 5 <sup>e</sup> cl. | 4 <sup>e</sup> cl. | 3 <sup>e</sup> cl. | 2 <sup>e</sup> cl. | 1 <sup>re</sup> cl. |
|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|
| 1.939 fr.          | 2.047 fr.          | 2.154 fr.          | 2.262 fr.          | 2.370 fr.          | 2.478 fr.          | 2.585 fr.          | 2.693 frs.          |

---

---

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 16 Janvier 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Manutentionnaire. Mutation.**

**Lucien Harinck**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut du Personnel du Cadre Secondaire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Lucien Harinck, veilleur de nuit aux Musées du Palais des Beaux-Arts, est nommé manutentionnaire au Secrétariat Général, service des Archives et du Courrier.

ARTICLE 2. — M. Harinck recevra un salaire mensuel de 895 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à partir du 16 Janvier 1937.

Hôtel de Ville le 12 Janvier 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Veilleur de nuit. Nomination.**

**Georges Gleasterman**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel du Cadre Secondaire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Georges Gleasterman, coursier au Secrétariat Général, service des Archives et du Courrier, est nommé veilleur de nuit stagiaire aux Musées du Palais des Beaux-Arts, en remplacement de M. Harinck, appelé à d'autres fonctions.

ARTICLE 2. — M. Gleasterman recevra un salaire mensuel de 905 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à partir du 16 Janvier 1937.

Hôtel de Ville le 12 Janvier 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**CAISSE DES RETRAITES. — Complément de pension.**

**Veuve Claude Amand**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 12 Juillet 1928 décidant la péréquation des pensions servies aux retraités des Services Municipaux et l'attribution des majorations en résultant à raison de 70 % à dater du 1<sup>er</sup> Janvier 1928 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 2 Mai 1929 approuvée par M. le Préfet du Nord le 27 du même mois, portant à 100 % le pourcentage desdites majorations, à compter du 1<sup>er</sup> Août 1929 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un complément de pension de 1.373 frs 48 sera servi à M<sup>me</sup> Veuve Claude Amand, à compter de la date de jouissance de sa pension.

*Séance du Conseil Municipal du 23 Décembre 1936*

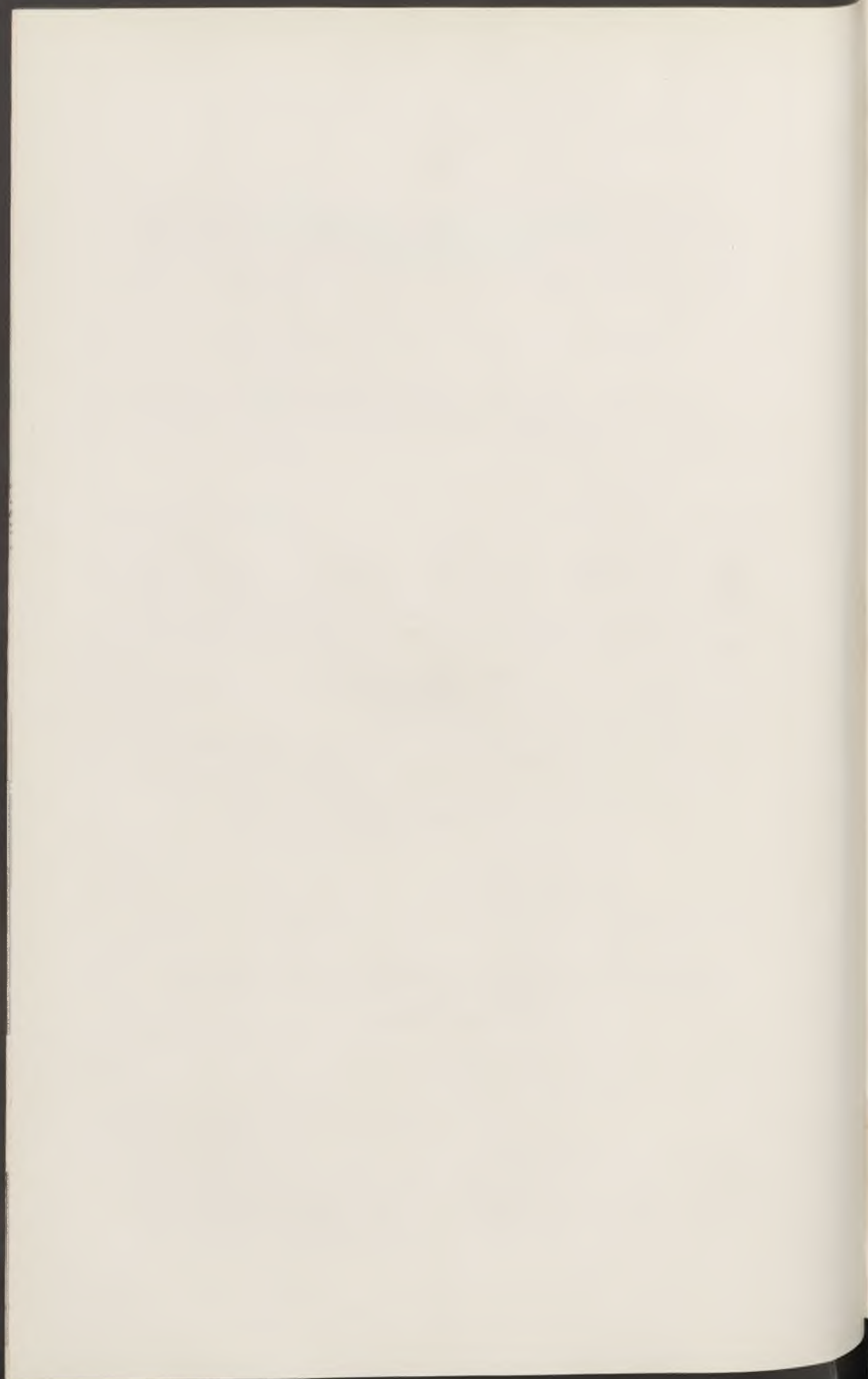
| N° de la pension | Nom              | Pension totale résultant de la péréquat. | Pension servie sur les fonds de la Caisse des retraités | Complément de pension | Jouissance de la pension |
|------------------|------------------|--|---|-----------------------|--------------------------|
| 1066             | Vve Claude Amand | 6.038 56                                 | 4.665 08  | 1.373 48              | 17/9/1936                |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 13 Janvier 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.





# BULLETIN ADMINISTRATIF

---

## SOMMAIRE

Pages

### Conseil Municipal :

#### *Subvention :*

|   |     |
|---|-----|
| Chambre Syndicale de l'Industrie Textile. Mandatement ..... | 122 |
|---|-----|

### Administration Municipale :

#### *Adjointes :*

|                   |     |
|-------------------|-----|
| Délégations ..... | 111 |
|-------------------|-----|

### Fêtes et Cérémonies :

#### *Société Municipale de Gymnastique et d'Education Physique :*

|  |     |
|--|-----|
| Contrôle médical. Docteur Dupret ..... | 114 |
|--|-----|

### Bâtiments Communaux :

#### *Hôtel de Ville :*

|   |     |
|---|-----|
| Office Municipal d'Orientation Professionnelle. Fourniture de banquettes de cinéma. Marché. Rompais Frères Marquilly et C <sup>ie</sup> ..... | 103 |
|---|-----|

*Institut Denis Diderot :*

|   |     |
|---|-----|
| Ferronnerie d'art. Adjudication-concours en 5 lots ..   | 103 |
| Installation d'une fonderie. Adjudication-concours.<br>Société Parisienne de Matériel de Fonderie ..    | 104 |
| Installation d'une forge. Adjudication-concours. Ate-<br>lier Air et Feu, Anciens Etablissements Vivez. | 104 |

*Groupe scolaire du Faubourg des Postes :*

|   |     |
|---|-----|
| Installation de clôtures. Marchés ..... | 104 |
|---|-----|

*Eglise Saint-Pierre-Saint-Paul :*

|  |     |
|--|-----|
| Remplacement de l'horloge et des cadrans. Marché.<br>Société Horlogerie Electrique Industrielle .. | 105 |
|--|-----|

*Etablissement de bains, boulevard de la Liberté :*

|   |     |
|---|-----|
| Installation d'une cabine haute tension. Adjudica-<br>tion-concours Omnium d'Installations Electri-<br>ques ..... | 105 |
|---|-----|

*Etablissement de bains-douches de Moulins-Lille :*

|  |     |
|--|-----|
| 10 <sup>me</sup> lot : installations électriques. Adjudication-con-<br>cours. Omnium d'Installations Electriques.... | 105 |
| Travaux de ferronnerie. Marchés .....  | 106 |

*Bourse du Travail :*

|  |     |
|--|-----|
| Travaux de réfection et d'extension des installations<br>électriques. Adjudication-concours. Etablisse-<br>ments Desmaretz ..... | 106 |
|--|-----|

**Promenades et Jardins :**

*Circulation avec ânes :*

|  |         |
|--|---------|
| Squares Lardemer, Henri Ghesquière, Jussieu ; bois<br>de Boulogne et de la Deûle. Convention De-<br>lannoy ..... | 106-115 |
|--|---------|

*Autorisations de circulation :*

|  |     |
|--|-----|
| Avenue de l'Hippodrome ; rue du Bois, avenues Pas-<br>teur, de Soubise et Mathias Delobel. Quinchon. | 117 |
|--|-----|

|   |     |
|---|-----|
| Avenue de l'Hippodrome ; rue du Bois ; avenue Pasteur. Courmont-Béart ..... | 119 |
|---|-----|

**Voirie :**

*Propreté Publique :*

|  |     |
|--|-----|
| Fournitures diverses. Adjudication en 4 lots ..... | 107 |
|--|-----|

**Bibliothèques :**

*Bibliothèques de prêts :*

|   |     |
|---|-----|
| Fourniture d'ouvrages. Marché Société Séquana ...               | 107 |
| Secteur du Faubourg d'Arras. Nomination Lazare Vuylsteker ..... | 120 |
| Régisseur. Lazare Vuylsteker .....                              | 121 |

**Théâtres Municipaux :**

*Généralités :*

|   |     |
|---|-----|
| Fournitures électriques. Adjudication. Société de Force et de Lumière Electriques ..... | 108 |
|---|-----|

**Enseignement Secondaire :**

*Lycée Fénelon :*

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Fournitures diverses. Marché ..... | 108 |
|------------------------------------|-----|

**Enseignement Technique :**

*Ecole Baggio :*

|   |     |
|---|-----|
| Cantine. Fourniture de denrées. Marchés ..... | 109 |
|---|-----|

**Enseignement Primaire :**

*Ecole de plein air Désiré Verhaeghe :*

|                      |     |
|----------------------|-----|
| Marchés divers ..... | 110 |
|----------------------|-----|

**Hospices :**

*Fournitures de cercueils :*

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Adjudication. Alfred Michez ..... | 111 |
|-----------------------------------|-----|

**Œuvres Diverses :**

*Fonds Municipal de Chômage :*

|   |     |
|---|-----|
| Subvention. Chambre Syndicale de l'Industrie Textile. Mandatement ..... | 122 |
|---|-----|

**Finances :**

*Recette Municipale :*

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Heures d'accès au public ..... | 131 |
|--------------------------------|-----|

**Alimentation :**

*Abattoirs, Halles et Marchés :*

|   |     |
|---|-----|
| Prix de vente en cheville des viandes ..... | 123 |
| Statistique du prix des denrées .....       | 125 |

**Hygiène :**

*Statistique sanitaire :*

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Mois de Février 1937 ..... | 130 |
|----------------------------|-----|

**Police :**

*Morgue :*

|   |     |
|---|-----|
| Fourniture de cercueils. Adjudication. Alfred Michez. | 111 |
|---|-----|

**Services Municipaux :**

*Secrétariat Général :*

Promotion :

|                 |     |
|-----------------|-----|
| Serrurier ..... | 131 |
|-----------------|-----|

*Deuxième Direction :*

Promotion :

Hof ..... 131

*Troisième Direction et Recette Municipale :*

Recette Municipale. Heures d'accès au public ..... 131

Promotions :

Olivier ..... 131

Vasseux ..... 131

*Quatrième Direction :*

Promotion :

Verdière ..... 131

Congé avec solde. Emile Fremaux ..... 132

*Cinquième Direction :*

Emploi de maître de nage-cabinier. Jury de concours.

Alexis Gilbert ..... 133

*Police :*

Emploi de gardien de la Paix. Jury de concours .... 134

Promotion :

Plateau Armand ..... 135

Congés avec solde :

Bléhaut Zéphir ..... 135

Diéval Henri ..... 136

*Octroi :*

Commission Consultative du tableau d'avancement . . 137

*Cadre secondaire :*

Femme de service. Surveillante. M<sup>me</sup> Brys-Reversé . . 138



**Adjudications. — Marchés :**

*Reliures et cartonnages :*

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Adjudication en deux lots ..... | 111 |
|---------------------------------|-----|

**Caisse des Retraites :**

*Allocation de 5 % sur pension et majoration pour charges de famille :*

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| Cocheteux Louis .....         | 138 |
| Coupez Charles .....          | 138 |
| Courbot Elie (Veuve) .....    | 138 |
| Debrock Arthur .....          | 138 |
| Deflandre Henri .....         | 138 |
| Duribreux Léon .....          | 138 |
| Forrières Jean-Baptiste ..... | 138 |
| Ghesquière Eugène .....       | 138 |
| Gilquin Eugène .....          | 138 |
| Guenez Julien .....           | 138 |
| Guilbert Joseph .....         | 138 |
| Leroy Emile .....             | 138 |
| Mabesoone Auguste .....       | 138 |
| Ottelard Léon .....           | 138 |
| Plancq Emile .....            | 138 |
| Poissonnier Georges .....     | 138 |
| Walter Edmond .....           | 138 |
| Wiscart Félix .....           | 138 |

*Majorations de pension :*

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| Dumont Alphonse .....   | 140 |
| Ghesquière Eugène ..... | 141 |

**HOTEL DE VILLE. — Office Municipal d'Orientation  
Professionnelle. Fourniture de banquettes de cinéma. Marché.  
Rompais Frères, Marquilly et C<sup>ie</sup>**

---

DU 16 FÉVRIER 1937

Soumission pour fourniture de banquettes de cinéma à l'Office Municipal d'Orientation Professionnelle au profit de MM. Rompais Frères, Marquilly et C<sup>ie</sup> à Harnes, moyennant la somme de 15.007 fr. 50.

Enregistré le 4 Mars 1937, n° 187.

---

**INSTITUT DENIS DIDEROT. — Ferronnerie d'art.  
Adjudication-concours en 5 lots**

---

DES 15 DÉCEMBRE 1936 ET 19 FÉVRIER 1937

Adjudication-concours en 5 lots des travaux de construction de l'Institut Denis Diderot — ferronnerie d'art — au profit de :

*Lot A.* — La Société des Anciens Etablissements Borderel et Robert, 131 rue Damrémont à Paris, moyennant la somme de 89.200 francs.

*Lot B.* — La Société Saint-Sauveur-Arras, rue des Rosati, à Arras, moyennant la somme de 47.520 francs.

*Lot C.* — La Société Saint-Sauveur-Arras, rue des Rosati à Arras, moyennant la somme de 52.900 francs.

*Lot D.* — La Société Louis Tellier Aîné et Fils, 175 rue Léon Gambetta à Lille, moyennant la somme de 72.150 francs.

*Lot E.* — MM. P. Montaigne et Fils, 13 rue de la Digue à Lille, moyennant la somme de 99.085 francs.

Enregistré le 3 Avril 1937, n° 565.

**INSTITUT DENIS DIDEROT. — Installation d'une fonderie.**  
**Adjudication-concours. Société Parisienne de Matériel**  
**de Fonderie**

---

DES 11 DÉCEMBRE 1936 ET 19 FÉVRIER 1937

Adjudication-concours pour l'installation de la fonderie à l'Institut Denis Diderot, au profit de la Société Parisienne de Matériel de Fonderie, 61 rue Servan à Paris, moyennant la somme de 330.990 francs.

Enregistré le 3 Avril 1937, n° 566.

---

**INSTITUT DENIS DIDEROT. — Installation d'une forge.**  
**Adjudication-concours. Ateliers Air et Feu**  
**Anciens Etablissements Vivez**

---

DES 11 DÉCEMBRE 1936 ET 19 FÉVRIER 1937

Adjudication-concours pour l'installation de la forge à l'Institut Denis Diderot, au profit des Ateliers Air et Feu, Anciens Etablissements Vivez, 1, voie des Banes à Argenteuil, moyennant la somme de 72.955 francs.

Enregistré le 2 Avril 1937, n° 537.

---

**GROUPE SCOLAIRE DU FAUBOURG DES POSTES.**  
**Installation de clôtures. Marchés**

---

DU 5 FÉVRIER 1937

Soumissions pour installation des clôtures du Groupe Scolaire du Faubourg des Postes, au profit de :

1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> lots. — Etablissements Michel Aubrun, 41 rue des Stations à Lille, moyennant la somme de 62.800 francs.

Enregistré le 17 Février 1937, n° 27.

3<sup>e</sup> Lot. — Etablissements A. Picha, 230 rue de la Lys à Haluin, moyennant la somme de 13.000 francs.

Enregistré le 17 Février 1937, n° 28.

**EGLISE SAINT-PIERRE-SAINT-PAUL. — Remplacement  
de l'horloge et des cadrans. Marché. Société Horlogerie  
Electrique Industrielle**

DU 16 FÉVRIER 1937

Soumission pour remplacement de l'horloge et des cadrans de l'Eglise Saint-Pierre-Saint-Paul, au profit de la Société Horlogerie Electrique Industrielle, 13, rue Pauvree à Roubaix, moyennant la somme de 14.800 francs.

Enregistré le 4 Mars 1937, n° 189.

---

**ETABLISSEMENT DE BAINS, BOULEVARD DE LA  
LIBERTÉ. — Installation d'une cabine haute-tension.  
Adjudication-concours. Omnium d'Installations Electriques**

DES 12 JANVIER ET 19 FÉVRIER 1937

Adjudication-concours pour l'installation d'une cabine haute tension aux bains du boulevard de la Liberté, au profit de l'Omnium d'Installations Electriques, 61 rue de la Fosse-aux-Chênes à Roubaix, moyennant la somme de 24.335 francs.

Enregistré le 8 Avril 1937, n° 638.

---

**ETABLISSEMENT DE BAINS-DOUCHES DE MOULINS-  
LILLE. — 10<sup>m</sup> lot. Installations électriques. Adjudication-  
concours. Omnium d'Installations Electriques**

DES 12 JANVIER ET 19 FÉVRIER 1937

Adjudication-concours des travaux de construction d'un Etablissement de Bains-Douches à Moulins-Lille — 10<sup>e</sup> lot — Installations électriques — au profit de l'Omnium d'Installations Electriques, 61, rue de la Fosse-aux-Chênes, à Roubaix, moyennant la somme de 59.500 francs.

Enregistré le 8 Avril 1937, n° 639.

**ETABLISSEMENT DE BAINS-DOUCHES DE MOULINS-  
LILLE. — Travaux de ferronnerie. Marchés**

DU 1<sup>er</sup> FÉVRIER 1937

Soumissions pour travaux de ferronnerie à l'Établissement de Bains-Douches de Moullins-Lille au profit de :

*Lot A.* — M. Gustave Hasbroucq, 1, rue de Seclin à Lille, moyennant la somme de 14.640 francs.

Enregistré le 18 Février 1937, n° 42.

*Lots B, C, D.* — M. Victor Cauderlier, 15 bis, rue Bohin à Lille, moyennant la somme de 26.474 francs.

Enregistré le 18 Février 1937, n° 43.

---

**BOURSE DU TRAVAIL. — Travaux de réfection  
et d'extension des installations électriques. Adjudication-  
concours. Etablissements Desmaretz**

DES 12 JANVIER ET 19 FÉVRIER 1937

Adjudication-concours des travaux de réfection et d'extension des installations électriques de la Bourse du Travail, au profit des Établissements Desmaretz, 11, rue Hyacinthe Corne à Douai, moyennant la somme de 15.615 francs.

Enregistré le 1<sup>er</sup> Avril 1937, n° 525.

---

**PROMENADES ET JARDINS. — Circulation avec ânes.  
Squares Lardemer, Henri Ghesquière, Jussieu ; bois de  
Boulogne et de la Deûle. Convention Delannoy**

DES 31 DÉCEMBRE 1936, 18 JANVIER ET 2 FÉVRIER 1937

Convention par laquelle la Ville de Lille accorde à M. Gaston Delannoy, 20, avenue du Colysée à Lambersart, la concession pour 5 années consécutives à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1937, du



droit de circuler avec des ânes pour la promenade des enfants dans les squares Lardemer, Henri Ghesquière, Jussieu, les bois de Boulogne et de la Deûle, moyennant une redevance annuelle de 650 francs.

Enregistré le 17 Février 1937, n° 30.

---

**VOIRIE. — Propreté Publique. Fournitures diverses.**

**Adjudication en 4 lots**

---

DU 17 FÉVRIER 1937

Adjudication en quatre lots des fournitures diverses au Service de la Propreté Publique et Enlèvement des Fumiers, au profit de :

1<sup>er</sup> lot. — *Fourrages.* — M. Bruyneel, 3, rue de Seclin à Lille, moyennant la somme de 100.000 francs.

2<sup>e</sup> lot. — *Cuir, etc.* — M. Druelle-Dervaux, 133, rue Faidherbe à Wattignies, moyennant la somme de 6.888 francs 25.

3<sup>e</sup> lot. — *Piassava.* — La Société Pajot et Compagnie, 45 bis, rue de Douai à Lille, moyennant la somme de 2.200 francs.

4<sup>e</sup> lot. — *Enlèvement des fumiers.* — M. Jules Degraeve, 30, rue Paul Doumer à Loos-lez-Lille, moyennant la somme de 1.190 francs.

Enregistré le 23 Mars 1937, n° 452.

---

**BIBLIOTHÈQUES DE PRÊTS. — Fourniture d'ouvrages.**

**Marché. Société « Séquana »**

---

DU 1<sup>er</sup> FÉVRIER 1937

Soumission pour fourniture d'ouvrages aux Bibliothèques de prêt, au profit de la Société « Séquana », 33, rue de Naples à Paris, moyennant la somme de 12.000 francs.

Enregistré le 17 Février 1937, n° 26.

**THÉÂTRES MUNICIPAUX. — Fournitures électriques.**

**Adjudication Société de Force et Lumière Electriques**

---

DU 15 FÉVRIER 1937

Adjudication des fournitures électriques aux Théâtres Municipaux, au profit de la Société de Force et Lumière Electriques, 1, rue du Bombardement à Lille, moyennant la somme de 24.500 francs, rabais de 2 % déduit.

Enregistré le 25 Mars 1937, n° 484.

---

**ENSEIGNEMENT SECONDAIRE. — Lycée Fénelon.**

**Fournitures diverses. Marchés**

---

DU 16 FÉVRIER 1937

Soumissions pour fournitures diverses au Lycée Fénelon, au profit de :

*Viande.* — M. André Pille, 2, rue du Pôle Nord à Lille, moyennant la somme de 40.000 francs.

Enregistré le 5 Mars 1937, n° 202.

*Epiceries.* — M. H. Gautier, 29, rue Jeanne d'Arc à Lille, moyennant la somme de 8.000 francs.

Enregistré le 5 Mars 1937, n° 203.

*Pain.* — La Société « l'Indépendante », 112, boulevard Montebello à Lille, moyennant la somme de 14.000 francs.

Enregistré le 5 Mars 1937, n° 204.

*Lait.* — La Société « Les Laiteries Modernes », 56, rue du Pré Catelan à La Madeleine, moyennant la somme de 6.500 frs.

Enregistré le 5 Mars 1937, n° 205.

*Beurre.* — M. Baillet-Lourdault, 54, rue Nationale à Wattignies, moyennant la somme de 8.000 francs.

Enregistré le 5 Mars 1937, n° 206.

*Oufs et Volailles.* — M. Herbaut, 185, rue de Lille à Ronchin, moyennant la somme de 7.000 francs.

Enregistré le 5 mars 1937, n° 207.

*Légumes frais.* — M. O. Debuisser, 13, rue Massillon à Lille, moyennant la somme de 7.000 francs.

Enregistré le 5 Mars 1937, n° 208.

*Charcuterie.* — M. Paul Lefebvre, 150, rue de Wazemmes à Lille, moyennant la somme de 7.000 francs.

Enregistré le 5 Mars 1937, n° 209.

*Fruits.* — MM. A. Catteau et fils, 11, rue des Primeurs à Lille, moyennant la somme de 7.000 francs.

Enregistré le 5 Mars 1937, n° 210.

---

**ENSEIGNEMENT TECHNIQUE. — Ecole Baggio. Cantine.**

**Fourniture de denrées. Marchés**

DU 6 FÉVRIER 1937

Soumissions pour fournitures de denrées à la Cantine Baggio, au profit de :

*Viande.* — M. Paul Lefebvre, 150, rue de Wazemmes à Lille, moyennant la somme de 12.000 francs.

Enregistré le 18 Février 1937, n° 37.

*Pain.* — M. Juteau, 116, rue du Boulevard à Marcq-en-Barœul, moyennant la somme de 7.000 francs.

Enregistré le 18 Février 1937, n° 38.

*Bière.* — La Coopérative L'Avenir, 16, rue d'Aguesseau à Lille, moyennant la somme de 8.500 francs.

Enregistré le 18 Février 1937, n° 39.

*Épiceries.* — M. H. Gautier, 29, rue Jeanne d'Arc à Lille, moyennant la somme de 7.000 francs.

Enregistré le 18 Février 1937, n° 41.

*Légumes.* — M. Emile Petyt, 91, rue Manuel à Lille, moyennant la somme de 6.000 francs.

Enregistré le 18 Février 1937, n° 40.

**ENSEIGNEMENT PRIMAIRE. — Ecole de plein air**

Désiré Verhaeghe. Marchés divers

---

DU 16 FÉVRIER 1937

Soumissions pour fournitures diverses à l'École de plein air  
Désiré Verhaeghe, au profit de :

*Viande.* — M. A. Boijaud, 8, rue Nationale à Lille, moyennant la somme de 22.000 francs.

Enregistré le 4 Mars 1937, n° 178.

*Epiceries.* — MM. Vandervliet Frères, 51, rue de Puébla à Lille, moyennant la somme de 20.000 francs.

Enregistré le 4 Mars 1937, n° 179.

*Confitures.* — M. A. Fibbé, 9, avenue du Docteur Bouret à Marcq-en-Barœul, moyennant la somme de 9.000 francs.

Enregistré le 4 Mars 1937, n° 180.

*Pain.* — M. A. Juteau, 116, rue du Boulevard à Marcq-en-Barœul, moyennant la somme de 13.000 francs.

Enregistré le 4 Mars 1937, n° 181.

*Bière.* — La Coopérative L'Avenir, 16, rue d'Aguesseau à Lille, moyennant la somme de 20.000 francs.

Enregistré le 4 Mars 1937, n° 182.

*Beurre et œufs.* — M. Alexandre, 26, rue Edouard Delesalle à Lille, moyennant la somme de 7.000 francs.

Enregistré le 4 Mars 1937, n° 183.

*Pommes de terre et légumes frais.* — M. J. Bulteel, avenue de l'Abbaye à Haubourdin, moyennant la somme de 13.000 frs

Enregistré le 4 Mars 1937, n° 184.

*Fruits.* — M. A. Catteau, 9 bis, rue des Primeurs à Lille, moyennant la somme de 12.000 francs.

Enregistré le 4 Mars 1937, n° 185.

*Lait.* — M<sup>me</sup> Veuve Carpentier, 1, rue Pasteur à Faches-Thumesnil, moyennant la somme de 10.500 francs.

Enregistré le 4 Mars 1937, n° 186.

**HOSPICES ET MORGUE. — Fourniture de cercueils.**

**Adjudication. Alfred Michez**

---

DU 4 FÉVRIER 1937

Adjudication pour fourniture de cercueils nécessaires à l'Administration des Hospices et au Service de la Morgue, au profit de M. Alfred Michez, 17, rue Joseph Bara à Hellemmes, moyennant la somme de 40.865 francs.

Enregistré le 4 Mars 1937, n° 188.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Reliures et Cartonnages.**

**Adjudication en deux lots**

---

DU 15 FÉVRIER 1937

Adjudication en 2 lots des travaux de reliure et fournitures de cartonnages, au profit de :

1<sup>er</sup> lot. — *Reliures de luxe.* — M. Jacques Vanhove, 33, rue Charles Saint-Venant à Hellemmes, moyennant la somme de 12.600 francs, rabais de 16 % déduit.

Enregistré le 10 Mars 1937, n° 289.

2<sup>e</sup> lot. — *Cartonnages.* — Non adjugé.

---

**ADMINISTRATION MUNICIPALE. — Délégations**

**aux adjoints**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les Services Municipaux non conservés en



charge par nous sont délégués comme suit à MM. les Adjoints :

- M. Willems : Finances, Entrepôts, Octroi.
- M. Favières : I. Enseignement : *a)* Primaire ; *b)* Primaire Supérieur ; *c)* Secondaire ; *d)* Supérieur. — II. Education Physique. — III. Beaux-Arts : *a)* Conservatoire ; *b)* Ecoles Académiques ; *c)* Ecole Régionale d'Architecture ; *d)* Musées.
- M. Ragheboom : I. Caisse des Ecoles. — II. Service de Lutte contre l'incendie.
- M. Masson : I. Cimetières. — II. Enseignement Technique : *a)* Ecoles Pratiques ; *b)* Cours Professionnels ; *c)* Orientation Professionnelle.
- M. Coolen : I. Etat-Civil. — II. Cérémonies et Fêtes Publiques.
- M. Devernay : I. Elections. — II. Affaires Militaires. — III. Organisation du Travail : 1° accidents ; 2° assurances sociales ; 3° placement ; 4° syndicats.
- M. Domsin : I. Bâtiments Communaux et autres propriétés de la Ville : 1° entretien et grosses réparations ; 2° acquisition et entretien du mobilier ; 3° chauffage et éclairage. — II. Constructions nouvelles. — III. Sécurité des lieux ouverts au Public.
- M. Dehove : I. Services Publics exploités en Régie : 1° Eaux Potables et Industrielles ; 2° Propreté Publique et Transports. — II. Services Publics Concédés : 1° Gaz et Electricité ; 2° Enlèvement et transformation des ordures ménagères ; 3° Pompes Funèbres ; 4° Tramways. — III. Personnel Municipal.
- M. Cordonnier : I. Hygiène Publique : 1° permis de bâtir ; 2° logements insalubres ; 3° établissements classés ; 4° voies privées ; 5° lotissements ; 6° casier sanitaire ; 7° protection de l'enfance ; 8° bains municipaux ; 9° laboratoire municipal ; 10° désinfection. — II. Médecine Sociale :

1° inspection médicale scolaire ; 2° vaccination ; 3° exercice de la médecine et de la pharmacie ; 4° prophylaxie sociale ; 5° secours médicaux d'urgence ; 6° aliénés.

- M. Rousseau : I. Sous-Sol : 1° grands collecteurs et égouts secondaires : construction, curage et entretien ; 2° tout à l'égout ; 3° permissions de voirie. — II. Sol : 1° chaussées : construction et entretien ; 2° trottoirs : reconstruction et entretien ; 3° éclairage public ; 4° alignement ; 5° promenades et jardins ; 6° démantèlement ; 7° circulation et sécurité publiques. — III. Voie d'eau : 1° nouveau port ; 2° canaux ; 3° ponts et passerelles. — IV. Air et Rail. — V. Esthétique et Urbanisme.
- M. Hermez : I. Adjudications, Assurances et Contributions. — II. Archives et Bibliothèques.
- M. Bertrand : I. Alimentation Publique. — II. Solidarité Sociale. — III. Chômage : allocations en argent et en nature.

*Jours et heures de réception de MM. les Adjointes*

*et de M. le Secrétaire Général de la Mairie*

L'Officier de l'Etat-Civil se tient à la disposition du Public pour les mariages, les mardi, mercredi, jeudi et vendredi, de dix à onze heures trente ; le samedi, de neuf à onze heures trente.

M. le Secrétaire Général de la Mairie reçoit tous les jours, sauf les samedi et dimanche, de quinze à seize heures.

MM. les Adjointes reçoivent, à l'Hôtel de Ville, pour les affaires afférentes à leurs délégations, aux jours et heures indiqués ci-dessous :

MM. Willems, le mercredi, de quatorze à seize heures ;

Favières, le jeudi, de dix heures à midi ;

Ragheboom, tous les jours, sauf le lundi, de dix à onze heures ;

Masson, le samedi, de dix heures à onze heures trente ;

Coolen, le lundi, de seize à dix-sept heures trente ;

Devernay, Mairie : le samedi, de dix heures à midi ; Office Municipal de Placement — ancienne Recette Municipale, rue du Fresnes — le mercredi de neuf heures trente à dix heures trente ;

Dompsin, le vendredi, de quinze à seize heures trente ;

Dehove, le mercredi, de dix-huit à dix-neuf heures, en ce qui concerne les affaires intéressant le Personnel ; le jeudi, de dix-huit à dix-neuf heures, en ce qui concerne les affaires intéressant les Services Publics ;

Cordonnier, le lundi, de quinze à seize heures ;

Rousseau, le mercredi, de dix à onze heures ;

Hermez, le samedi, de neuf heures trente à dix heures trente ;

Bertrand, Mairie : le vendredi, de quatorze à seize heures ; Bureau du Chômage, 33, rue Gantois, lundi à quatorze heures trente.

ARTICLE 2. — L'arrêté 2445 du 25 Janvier 1937 est abrogé.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 23 Février 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**FÊTES ET CÉRÉMONIES. — Société Municipale  
de Gymnastique et d'Education Physique. Contrôle médical.  
Docteur Dupret**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. le Docteur Dupret, Médecin de l'Office

municipal d'Orientation Professionnelle, est chargé, à compter du 1<sup>er</sup> Mars 1937, du contrôle médical de la Société Municipale de Gymnastique et d'Éducation Physique.

ARTICLE 2. — Il recevra pour ce service une indemnité annuelle de 3.000 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 20 Février 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**PROMENADES ET JARDINS. — Circulation avec ânes.**  
**Squares Lardemer, Henri Ghesquière, Jussieu; bois de Boulogne**  
**et de la Deûle. Convention Delannoy**

Entre les soussignés,

M. Ragheboom, Adjoint au Maire de Lille, demeurant en cette ville,

Agissant au nom de la Ville de Lille, en vertu d'une délibération du Conseil Municipal en date du vingt-trois décembre mil neuf cent trente-six qui sera soumise en même temps que les présentes à l'approbation de M. le Préfet du Nord ;

Et M. Gaston Delannoy, demeurant à Lambersart, avenue du Colysée, 20 ;

Il a été fait la convention suivante :

M. Ragheboom, ès qualité, accorde par ces présentes à M. Delannoy qui accepte, la concession pour cinq années consécutives qui commenceront à courir le premier Janvier mil neuf cent trente-sept du droit de circuler avec des ânes et des voiturettes attelées d'ânes pour la promenade des enfants, dans les cinq promenades suivantes :



- 1° Square Lardemer ;
- 2° Square Henri Ghesquière ;
- 3° Square Jussieu ;
- 4° Bois de Boulogne ;
- 5° Bois de la Deûle.

M. Delannoy pourra résilier cette convention à l'expiration de chaque année, moyennant un préavis de six mois et par écrit.

La Ville aura, à toute époque, le droit de retirer cette concession en remboursant à M. Delannoy une quotité de la redevance payée proportionnelle au temps restant à courir jusqu'à l'expiration de la concession.

M. Delannoy pourra amener ses équipages et exercer son commerce tous les jours, à partir de quatorze heures ; il devra cesser les promenades et évacuer les lieux trente minutes au moins avant l'heure fixée pour la fermeture habituelle des jardins.

La circulation est permise dans toutes les allées ouvertes au public. Elle ne sera tolérée, pour les bois, que dans les grandes avenues de ceinture.

Toutefois, ce parcours pourra être restreint et un itinéraire pourra être imposé lorsque les circonstances l'exigeront, par exemple, au cas où un concert ou une fête serait organisé dans les dits lieux ou encore lorsque, en raison de l'affluence des promeneurs, des accidents seraient à craindre.

M. Delannoy sera tenu, dans tous les cas, d'observer les injonctions que croiraient devoir lui adresser les agents chargés de la police des jardins sans qu'aucune indemnité puisse être allouée de ce chef, quel que soit le motif allégué.

Ses ânes, qu'ils soient attelés ou simplement montés, devront être constamment accompagnés. Il est interdit de les faire trotter.

M. Delannoy prendra toutes les mesures nécessaires pour prévenir et éviter les accidents, il demeurera civilement responsable, sous réserve des sanctions pénales, de tous dommages qui seraient causés, tant aux personnes qu'aux choses, par son fait ou celui de ses préposés.



Il devra ramasser les ordures que les ânes pourraient laisser dans les allées des squares et des bois.

Il pourra percevoir cinquante centimes par enfant pour une course en voiture, et un franc pour la promenade sur âne.

M. Delannoy s'engage en outre à verser d'avance entre les mains et à la caisse de M. le Receveur Municipal une redevance annuelle de six cent cinquante francs.

En garantie de l'exécution des conditions précitées, M. Delannoy versera à la Trésorerie Générale, dans la quinzaine de l'enregistrement des présentes, un cautionnement de cent francs.

Toute infraction aux clauses ci-dessus stipulées pourra donner lieu, sans aucune formalité, le cas échéant, qu'une mise en demeure, au retrait pur et simple de la concession, et sans que M. Delannoy puisse prétendre à aucune indemnité à cet égard.

Les frais de timbre et d'enregistrement des présentes seront supportés par M. Delannoy qui s'y oblige.

Fait et signé en double à Lille, le 31 Décembre 1936.

Gaston DELANNOY.

*Pour le Maire de Lille,*

L'Adjoint délégué,

A. RAGHEBOOM.

---

**PROMENADES ET JARDINS.** — Avenue de l'Hippodrome, rue du Bois (entre l'avenue de l'Hippodrome et l'avenue Pasteur), avenues Pasteur, de Soubise et Mathias Delobel.

Autorisation de circulation. Quinchon

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu la demande présentée le 30 Janvier 1937 par laquelle M. Quinchon, blanchisseur, demeurant 85, rue de la Carnoy à

Lambersart, sollicite l'autorisation d'emprunter avec sa camionnette les avenues ci-après mentionnées : avenue de l'Hippodrome ; rue du Bois — partie comprise entre l'avenue de l'Hippodrome et l'avenue Pasteur ; avenues Pasteur, de Soubise et Mathias Delobel, pour effectuer des livraisons chez ses clients ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Par dérogation à l'article 86 du Code des Arrêtés Municipaux, M. Quinchon, blanchisseur, demeurant à Lambersart, 85 rue de la Carnoy, est autorisé à emprunter les avenues énumérées ci-après : avenue de l'Hippodrome, rue du Bois — entre l'avenue de l'Hippodrome et l'avenue Pasteur ; avenues Pasteur, de Soubise et Mathias Delobel, dans le but d'effectuer des livraisons à ses clients.

ARTICLE 2. — Cette autorisation, délivrée à titre tout à fait exceptionnel, n'est valable que jusqu'au 31 Décembre 1937 pour les livraisons sus-indiquées.

ARTICLE 3. — Toutes les détériorations pouvant survenir du fait de la présente autorisation, tant aux chaussées qu'aux ouvrages d'art, seront à la charge de M. Quinchon, pétitionnaire, et la remise en état sera faite, aussitôt la dégradation constatée, à ses frais exclusifs.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 6 Février 1937.

*Pour le Maire de Lille,*

L'Adjoint délégué,

A. ROUSSEAU.

**PROMENADES ET JARDINS.** — Avenue de l'Hippodrome, rue du Bois (entre l'avenue de l'Hippodrome et l'avenue Pasteur), avenue Pasteur. Autorisation de circulation.

**Courmont-Béart**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu la demande présentée le 25 Janvier 1937 par laquelle M. Courmont-Béart, blanchisseur, demeurant 43, rue J.-B. Dumas au Marais de Lomme, sollicite l'autorisation d'emprunter avec sa voiture montée sur pneumatiques, les avenues macadamisées ci-après mentionnées :

Avenue de l'Hippodrome ; rue du Bois — partie comprise entre l'avenue de l'Hippodrome et l'avenue Pasteur — avenue Pasteur, pour effectuer des livraisons chez ses clients ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Par dérogation à l'article 86 du Code des Arrêtés Municipaux, M. Courmont-Béart, blanchisseur, demeurant 43 rue J.-B. Dumas au Marais de Lomme, est autorisé à emprunter avec sa voiture montée sur pneumatiques, les avenues macadamisées ci-après mentionnées :

Avenue de l'Hippodrome ; rue du Bois — entre l'avenue de l'Hippodrome et l'avenue Pasteur — avenue Pasteur, pour effectuer des livraisons chez ses clients, toute la semaine.

**ARTICLE 2.** — Cette autorisation, délivrée à titre tout à fait exceptionnel, n'est valable que jusqu'au 31 Décembre 1937 pour les livraisons sus-indiquées.

**ARTICLE 3.** — Toutes les détériorations pouvant survenir du fait de la présente autorisation, tant aux chaussées qu'aux ouvrages d'art, seront à la charge de M. Courmont-Béart, pétitionnaire, et la remise en état sera faite, aussitôt la dégradation constatée, à ses frais exclusifs.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 16 Février 1937.

*Pour le Maire de Lille,*

L'Adjoint délégué,

A. ROUSSEAU.

---

**BIBLIOTHÈQUE DE PRÊT. — Secteur du Faubourg d'Arras.**

**Fonctionnement. Nomination. Lazare Vuylsteker**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 28 Octobre 1925, portant réorganisation des bibliothèques de prêt ;

Vu la décision du Conseil d'Administration, en date du 8 Juin 1936, concernant l'ouverture d'une bibliothèque de prêt au Faubourg d'Arras ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Lazare Vuylsteker, directeur de l'Ecole du Faubourg d'Arras est chargé, à compter du 1<sup>er</sup> Février, du fonctionnement de la bibliothèque de prêt de ce quartier.

ARTICLE 2. — M. Vuylsteker recevra une indemnité annuelle de deux mille quatre cents francs, non soumise à retenue, payable mensuellement.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 3 Février 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



**BIBLIOTHÈQUE DE PRÊT. — Secteur du Faubourg d'Arras.**

**Régisseur. Lazare Vuylsteker**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, articles 88 et 155 ;

Vu l'instruction générale des finances du 20 Juin 1859, articles 923 et 993 ;

Vu l'arrêté du 15 Février 1899, approuvé par M. le Préfet du Nord le 31 Mars suivant, concernant la perception des produits communaux par tickets ;

Vu la délibération du 21 octobre 1925, approuvée par M. le Préfet le 29 Octobre 1925, par laquelle le Conseil Municipal a décidé que le prêt des livres dans les bibliothèques de prêt donnerait lieu à la perception, au profit de la Ville, par an et par lecteur, d'une rétribution de cinq francs pour le prêt de deux volumes au maximum par semaine ;

Vu notre arrêté chargeant M. Vuylsteker, Directeur de l'École du Faubourg d'Arras, du fonctionnement, à compter du 1<sup>er</sup> Février 1937, de la bibliothèque de prêt de ce quartier ;

Considérant que, lorsque les nécessités du service l'exigent, il peut être adjoint au Receveur Municipal des Régisseurs de recettes, agissant sous la direction et la surveillance de ce chef de service, pour le recouvrement, en régie, de certaines taxes ou de certains produits ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — M. Lazare Vuylsteker, Directeur de l'école du Faubourg d'Arras, est nommé régisseur de recettes, chargé de percevoir, pour le compte et sous la surveillance de M. le Receveur Municipal, la redevance annuelle de cinq francs, fixée par la délibération du Conseil Municipal du 21 Octobre 1925.

**ARTICLE 2.** — M. Vuylsteker délivrera, en échange de la somme de cinq francs qui lui sera versée au profit de la Ville, une carte de lecteur prise en charge par la Recette Municipale.

**ARTICLE 3.** — M. Vuylsteker versera au Collecteur-Chef —



Bureau annexe de la Recette Municipale — le montant de ses perceptions le quinze et le dernier jour du mois. Le versement aura lieu la veille si le quinze ou le dernier jour du mois tombe un dimanche ou un jour de fête.

ARTICLE 4. — Chaque versement devra être accompagné d'un bordereau détaillé et certifié. Les cartes en la possession de M. Vuylsteker seront présentées à chaque versement.

ARTICLE 5. — Les titres de recettes seront établis tous les mois dans la forme réglementaire et parviendront à la Recette Municipale par la voie de la Trésorerie Générale.

ARTICLE 6. — En raison du peu d'importance des opérations résultant de la présente charge, M. Vuylsteker est dispensé de fournir un cautionnement.

ARTICLE 7. — M. le Receveur Municipal est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 3 Février 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Fonds Municipal de Chômage.**

**Subvention. Chambre Syndicale de l'Industrie Textile.**

**Mandatement**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération du Conseil Municipal du 27 Février 1931, approuvée par M. le Préfet le 11 Mars suivant, fixant à 33 % la participation de la Ville dans les secours alloués par les Caisses syndicales agréées, aux chômeurs partiels ;

Vu la délibération du même jour agréant les Caisses de Chômage : 1° du Syndicat Textile ; 2° du Syndicat des Travailleurs du Bâtiment et des Travaux publics ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un mandat de paiement de fr. : 79,20 sera délivré au nom de M. Verheeke, Trésorier de la Chambre Syndicale de l'Industrie Textile, pour le mois de Janvier 1937.

Cette subvention représente 33 % du montant des secours accordés pendant cette période, soit 48 journées à 5 francs l'une : 240 francs.

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal et M. le Directeur du Service des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 22 Février 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS. — Prix de vente  
en cheville des viandes**

SEMAINE DU 6 AU 12 FÉVRIER 1937

ABATTOIRS

1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 9,85 ; Génisse : 9,85 ; Taureau : 7,85, 7,60 ; Veau : 14,60, 12,35 ; Agneau du pays : 14,60 ; Mouton du pays : 13,10 ; Brebis : 10,35 ; Porc : 9,85 ; Truie : 8,35.

HALLES ET MARCHÉS

1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 9,50, 6,25, 4,00 ; Vache : 9,50, 6,25, 4,00 ; Taureau : 7,75, 5,50, 4,00 ; Veau : 13,50, 7,50, 4,00 ; Mouton : 13,50, 7,25, 6,00 ; Porc : 9,75, 7,25, 4,50.

SEMAINE DU 13 AU 19 FÉVRIER 1937

ABATTOIRS

Bœuf : 10,10 ; Génisse : 10,10 ; Taureau : 8,10, 7,60 ; Veau : 14,10, 12,35 ; Agneau du pays : 14,35 ; Mouton du pays : 12,35 ; Brebis : 10,35 ; Porc : 10,10 ; Truie : 8,35.

HALLES ET MARCHÉS

1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 9,50, 6,25, 4,00 ; Vache : 9,50, 6,25, 4,00 ; Taureau : 7,75, 5,50, 4,00 ; Veau : 13,50, 7,50, 4,00 ; Mouton : 13,50, 7,25, 6,00 ; Porc : 9,50, 7,25, 4,50. Bœuf : cours extrême : 11,50.

SEMAINE DU 20 AU 26 FÉVRIER 1937

ABATTOIRS

1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 10,10 ; Génisse : 10,10 ; Taureau : 8,35, 7,60 ; Veau : 13,85, 11,35 ; Agneau du pays : 14,10 ; Mouton du pays : 12,85 ; Brebis : 10,35 ; Porc : 10,10 ; Truie : 8,35.

Bœuf, cours extrêmes : 9,35, 11,35.

HALLES ET MARCHÉS

1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 9,00, 6,25, 4,00 ; Vache : 9,00, 6,25, 4,00 ; Taureau : 8,00, 5,50, 4,00 ; Veau : 12,50, 7,50, 4,00 ; Mouton : 13,50, 7,75, 6,00 ; Mouton hollandais : 12,50 ; Porc : 9,00, 7,25, 4,50.

**ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS.** — Statistique du prix  
des denrées

SEMAINE DU 30 JANVIER AU 5 FÉVRIER 1937

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

*Animaux entiers*

| Espèces                | Sur pied        |                |                | Abattus         |                |                | Cours à la<br>consommation | Au kilog.       |                |                |
|------------------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|----------------------------|-----------------|----------------|----------------|
|                        | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |                            | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |
| Bœuf ...               | 4.80            | 2.30           | 1.80           | 9.75            | 6.25           | 4.00           | Roosbeef.....              | 27.00           | 20.00          | 16.00          |
|                        |                 |                |                |                 |                |                | Entre-côte.....            | 21.00           | 15.00          | 12.00          |
|                        |                 |                |                |                 |                |                | { Côte à la noix           | 14.00           | 9.00           | 7.00           |
|                        |                 |                |                |                 |                |                | Pot-au-feu, Croisure...    | 8.00            | 6.00           | 3.00           |
| Veau ...               | 4.90            | 3.70           | 1.85           | 13.50           | 7.50           | 4.00           | Rouelle.....               | 22.00           | 18.00          | 15.00          |
|                        |                 |                |                |                 |                |                | Côte.....                  | 21.00           | 17.00          | 14.00          |
|                        |                 |                |                |                 |                |                | Blanquette.....            | 15.00           | 12.00          | 10.00          |
| Mouton .               | 6.00            | 3.85           | 2.75           | 13.00           | 7.25           | 6.00           | Gigot et filet ....        | 23.00           | 20.00          | 16.00          |
|                        |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes.....            | 23.00           | 18.00          | 14.00          |
|                        |                 |                |                |                 |                |                | Ragoût.....                | 11.00           | 8.00           | 5.00           |
| Porc ...               | 7.00            | 4.30           | 3.10           | 10.00           | 7.25           | 4.50           | Jambon frais et filet .... | 19.00           | 15.00          | 10.00          |
|                        |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes.....            | 17.00           | 13.00          | 8.00           |
|                        |                 |                |                |                 |                |                | Poitrine.....              | 15.00           | 10.00          | 6.00           |
| Poules..               | 7.00 à 8.00     |                |                | 11.00 à 12.00   |                |                |                            | 12.50 à 13.50   |                |                |
| Poulets .              | 11.00 à 13.00   |                |                | 13.00 à 16.00   |                |                |                            | 16.00 à 19.00   |                |                |
| Lapins..               | 7.00 à 7.75     |                |                | 11.00 à 11.50   |                |                |                            | 12.50 à 13.50   |                |                |
| Bœuf cours extrême.... |                 |                |                |                 |                |                |                            | 12.00           |                |                |

SEMAINE DU 6 AU 12 FÉVRIER 1937

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

*Animaux entiers*

| Espèces                | Sur pied        |                |                | Abattus         |                |                | Cours à la<br>consommation | Au kilog.       |                |                |
|------------------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|----------------------------|-----------------|----------------|----------------|
|                        | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |                            | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |
| Bœuf ...               | 4.70            | 2.30           | 1.80           | 9.50            | 6.25           | 4.00           | Roosbeef.....              | 27.00           | 20.00          | 16.00          |
|                        |                 |                |                |                 |                |                | Entre-côte.....            | 21.00           | 15.00          | 12.00          |
|                        |                 |                |                |                 |                |                | { Côte à la noix           | 14.00           | 9.00           | 7.00           |
|                        |                 |                |                |                 |                |                | Pot-au-feu, Croisure...    | 8.00            | 5.50           | 3.00           |
| Veau ..                | 4.90            | 3.70           | 1.85           | 13.50           | 7.50           | 4.00           | Rouelle.....               | 22.00           | 18.00          | 15.00          |
|                        |                 |                |                |                 |                |                | Côte.....                  | 21.00           | 17.00          | 14.00          |
|                        |                 |                |                |                 |                |                | Blanquette.....            | 15.00           | 12.00          | 10.00          |
| Mouton .               | 6.10            | 3.85           | 2.75           | 13.50           | 7.25           | 6.00           | Gigot et filet ....        | 23.00           | 20.00          | 16.00          |
|                        |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes.....            | 23.00           | 18.00          | 14.00          |
|                        |                 |                |                |                 |                |                | Ragoût.....                | 11.00           | 8.00           | 5.00           |
| Porc ...               | 6.90            | 4.30           | 3.10           | 9.75            | 7.25           | 4.50           | Jambon frais et filet .... | 19.00           | 15.00          | 10.00          |
|                        |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes.....            | 17.00           | 13.00          | 8.00           |
|                        |                 |                |                |                 |                |                | Poitrine.....              | 15.00           | 10.00          | 6.00           |
| Poules..               | 7.00 à 8.00     |                |                | 11.00 à 12.00   |                |                |                            | 12.50 à 13.50   |                |                |
| Poulets .              | 11.00 à 13.00   |                |                | 13.00 à 16.00   |                |                |                            | 16.00 à 19.00   |                |                |
| Lapins..               | 7.25 à 8.00     |                |                | 11.50 à 12.00   |                |                |                            | 12.50 à 13.50   |                |                |
| Bœuf cours extrême.... |                 |                |                |                 |                |                |                            | 11.50           |                |                |



**SEMAINE DU 13 AU 19 FÉVRIER 1937**

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

*Animaux entiers*

| Espèces  | Sur pied        |                |                | Abattus         |                |                | Cours à la consommation     | Au kilog.       |                |                |
|----------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------------------|-----------------|----------------|----------------|
|          | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |                             | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |
| Bœuf...  | 4.70            | 2.30           | 1.80           | 9.50            | 6.25           | 4.00           | Roosbeef.....               | 27.00           | 20.00          | 16.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Entre-côte.....             | 21.00           | 15.00          | 12.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Pot-au-feu } Gite à la noix | 14.00           | 9.00           | 7.00           |
|          |                 |                |                |                 |                |                | } Croisure...               | 8.00            | 5.50           | 3.00           |
| Veau...  | 4.90            | 3.70           | 1.85           | 13.50           | 7.50           | 4.00           | Rouelle.....                | 22.00           | 18.00          | 15.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Côte.....                   | 21.00           | 17.00          | 14.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Blanquette.....             | 15.00           | 12.00          | 10.00          |
| Mouton.  | 6.10            | 3.85           | 2.75           | 13.50           | 7.25           | 6.00           | Gigot et filet....          | 23.00           | 20.00          | 16.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes.....             | 23.00           | 18.00          | 14.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Ragoût.....                 | 11.00           | 8.00           | 5.00           |
| Porc...  | 6.80            | 4.30           | 3.10           | 9.50            | 7.25           | 4.50           | Jambon frais et filet....   | 19.00           | 15.00          | 10.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes.....             | 17.00           | 13.00          | 8.00           |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Poitrine.....               | 15.00           | 10.00          | 6.00           |
| Poules.. | 7.00 à 8.00     |                |                | 11.00 à 12.00   |                |                |                             | 12.50 à 13.50   |                |                |
| Poulets. | 11.00 à 13.00   |                |                | 13.00 à 16.00   |                |                |                             | 16.00 à 19.00   |                |                |
| Lapins.. | 7.25 à 8.00     |                |                | 11.50 à 12.00   |                |                |                             | 12.50 à 13.50   |                |                |

**SEMAINE DU 20 AU 26 FÉVRIER 1937**

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

*Animaux entiers*

| Espèces  | Sur Pied        |                |                | Abattus         |                |                | Cours à la consommation     | Au kilog.       |                |                |
|----------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------------------|-----------------|----------------|----------------|
|          | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |                             | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |
| Bœuf...  | 2.50            | 2.30           | 1.80           | 9.00            | 6.25           | 4.00           | Roosbeef.....               | 27.00           | 20.00          | 16.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Entre-côte.....             | 21.00           | 15.00          | 12.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Pot-au-feu } Gite à la noix | 14.00           | 9.00           | 7.00           |
|          |                 |                |                |                 |                |                | } Croisure...               | 8.00            | 5.50           | 3.00           |
| Veau..   | 5.90            | 3.70           | 1.85           | 12.50           | 7.50           | 4.00           | Rouelle.....                | 22.00           | 18.00          | 15.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Côte.....                   | 21.00           | 17.00          | 14.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Blanquette.....             | 15.00           | 12.00          | 10.00          |
| Mouton   | 6.10            | 3.85           | 2.75           | 13.50           | 7.25           | 6.00           | Gigot et filet....          | 23.00           | 20.00          | 16.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes.....             | 23.00           | 18.00          | 14.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Ragoût.....                 | 11.00           | 8.00           | 5.00           |
| Porc..   | 6.80            | 4.30           | 3.10           | 9.50            | 7.25           | 4.50           | Jambon frais et filet....   | 19.00           | 15.00          | 10.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes.....             | 17.00           | 13.00          | 8.00           |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Poitrine.....               | 15.00           | 10.00          | 6.00           |
| Poules.  | 7.00 à 8.00     |                |                | 11.00 à 12.00   |                |                |                             | 12.50 à 13.50   |                |                |
| Poulets. | 11.00 à 13.00   |                |                | 13.00 à 16.00   |                |                |                             | 16.00 à 19.00   |                |                |
| Lapins.  | 7.25 à 8.00     |                |                | 11.50 à 12.00   |                |                |                             | 12.50 à 13.50   |                |                |

Bœuf, cours extrême 12.50



SEMAINE DU 30 JANVIER AU 5 FÉVRIER 1937

*Poissons*

| POISSONS            | GROS        | DÉTAIL       |
|---------------------|-------------|--------------|
| Raies .....         | 2.50 à 5.00 | 5.00 à 10.00 |
| Rougets .....       | 2.00 à 3.50 | 4.00 à 7.00  |
| Merlans .....       | 2.00 à 4.50 | 4.00 à 9.00  |
| Maquereaux .....    |             |              |
| Chiens de mer ..... |             |              |
| Cabillauds .....    |             |              |
| Merluches .....     | 3.00 à 5.50 | 6.00 à 11.00 |
| Plouses .....       |             |              |
| Anguilles .....     | 4.00 à 4.50 | 8.00 à 9.00  |
| Limandes .....      |             |              |
| Harengs .....       | 0.10 à 0.25 | 0.20 à 0.50  |
| Soles .....         |             |              |
| Plies .....         | 3.50 à 5.00 | 7.00 à 10.00 |
| Dorades .....       |             |              |
| Congres .....       |             |              |

SEMAINE DU 6 AU 12 FÉVRIER 1937

*Poissons*

| POISSONS            | GROS        | DÉTAIL       |
|---------------------|-------------|--------------|
| Raies .....         | 3.00 à 5.50 | 6.00 à 11.00 |
| Rougets .....       | 2.50 à 3.00 | 5.00 à 6.00  |
| Merlans .....       | 3.00 à 5.50 | 6.00 à 11.00 |
| Maquereaux .....    |             |              |
| Chiens de mer ..... |             |              |
| Cabillauds .....    |             |              |
| Merluches .....     | 3.50 à 6.00 | 7.00 à 12.00 |
| Plouses .....       |             |              |
| Anguilles .....     | 4.00 à 4.50 | 8.00 à 9.00  |
| Limandes .....      |             |              |
| Harengs .....       | 0.15 à 0.30 | 0.25 à 0.50  |
| Soles .....         |             |              |
| Plies .....         | 3.00 à 5.50 | 6.00 à 11.00 |
| Dorades .....       |             |              |
| Congres .....       |             |              |

SEMAINE DU 13 AU 19 FÉVRIER 1937

POISSONS

| POISSONS            | GROS        | DÉTAIL       |
|---------------------|-------------|--------------|
| Raies .....         | 2.50 à 4.50 | 5.00 a 9.00  |
| Rougets.....        | 2.00 a 3.00 | 4.00 à 6.00  |
| Merlans .....       | 2.00 à 5.00 | 4.00 à 10.00 |
| Maquereaux .....    |             |              |
| Chiens de mer ..... |             |              |
| Cabillauds .....    |             |              |
| Merluches .....     | 3.00 à 5.50 | 6.00 a 11.00 |
| Plouses .....       |             |              |
| Anguilles .....     | 4.00 à 4.50 | 8.00 à 9.00  |
| Limandes.....       |             |              |
| Harengs .....       | 0.10 à 0.25 | 0.20 a 0.50  |
| Soles.....          |             |              |
| Plies.....          | 2.00 à 5.00 | 4.00 a 10.00 |
| Dorades .....       |             |              |
| Congres .....       |             |              |

SEMAINE DU 20 AU 26 FÉVRIER 1937

POISSONS

| POISSONS           | GROS        | DÉTAIL        |
|--------------------|-------------|---------------|
| Raies.....         | 2.50 à 5.00 | 5.00 à 10.00  |
| Rougets .....      | 2.00 à 4.00 | 4.00 à 8.00   |
| Merlans .....      | 2.00 à 5.00 | 4.00 à 10.00  |
| Maquereaux .....   |             |               |
| Chiens de mer..... |             |               |
| Cabillauds .....   | 4.50 à 6.00 | 9.00 à 12.00  |
| Merluches.....     | 3.00 à 5.00 | 6.00 à 10.00  |
| Plouses .....      |             |               |
| Anguilles .....    | 4.00 à 5.00 | 8.00 à 10.00  |
| Limandes.....      | 2.00 à 4.00 | 4.00 à 8.00   |
| Harengs .....      | 0.15 à 0.25 | 0.25 à 0.50   |
| Soles.....         | 8.00 à 8.50 | 16.00 à 17.00 |
| Plies .....        | 2.25 à 5.00 | 4.50 à 10.00  |
| Dorades .....      |             |               |
| Congres .....      |             |               |

### HALLES CENTRALES

Cours moyen des ventes en gros à la date du 6 Février 1937

#### POISSON VENDU AU MINCK

|                 |                     |
|-----------------|---------------------|
| Raies .....     | 2,50 à 5,00 le kilo |
| Merlans .....   | 2,00 à 4,50 le kilo |
| Merluches ..... | 4,00 à 5,50 le kilo |
| Plies .....     | 3,50 à 5,00 le kilo |
| Harengs .....   | 0,15 à 0,25 pièce   |

### HALLES CENTRALES

#### POISSON VENDU AU MINCK

Cours moyen des ventes en gros à la date du 13 Février 1937

|                 |                     |
|-----------------|---------------------|
| Raies .....     | 4,00 à 5,50 le kilo |
| Rougets .....   | 2,50 à 3,00 le kilo |
| Merlans .....   | 3,00 à 5,50 le kilo |
| Merluches ..... | 3,50 à 5,00 le kilo |
| Plies .....     | 4,00 à 5,50 le kilo |
| Harengs .....   | 0,15 à 0,30 pièce   |

### HALLES CENTRALES

Cours moyen des ventes en gros à la date du 20 Février 1937

#### POISSON VENDU AU MINCK

|                 |                     |
|-----------------|---------------------|
| Raies .....     | 3,00 à 4,50 le kilo |
| Rougets .....   | 2,00 à 3,00 le kilo |
| Merlans .....   | 2,50 à 4,00 le kilo |
| Merluches ..... | 3,00 à 5,00 le kilo |
| Plies .....     | 2,00 à 4,50 le kilo |
| Harengs .....   | 0,10 à 0,20 pièce   |

### HALLES CENTRALES

Cours moyen des ventes en gros à la date du 27 février 1937

#### POISSON VENDU AU MINCK

|                 |                     |
|-----------------|---------------------|
| Raies .....     | 3,25 à 5,00 le kilo |
| Rougets .....   | 2,00 à 3,50 le kilo |
| Merlans .....   | 2,00 à 5,00 le kilo |
| Cabillaud ..... | 4,00 à 6,00 le kilo |
| Merluches ..... | 3,00 à 5,00 le kilo |
| Plies .....     | 2,25 à 5,00 le kilo |
| Harengs .....   | 0,15 à 0,25 pièce   |

HYGIÈNE. — Statistique Sanitaire du mois de Février 1937

Population : 200.575 habitants

I. — RENSEIGNEMENTS DÉMOGRAPHIQUES

| MARIAGES | DIVORCES | NAISSANCES<br>(mort-nés non compris) |             |       | MORT-NÉS  |             |       | DÉCÈS<br>(mort-nés non compris) | ENFANTS MIS EN NOURRICE   |                        |   |
|----------|----------|--------------------------------------|-------------|-------|-----------|-------------|-------|---------------------------------|---------------------------|------------------------|---|
|          |          | Légitimes                            | Illégitimes | Total | Légitimes | Illégitimes | Total |                                 | NÉS dans la commune       |                        | NÉS hors de la commune places dans la commune |
|          |          |                                      |             |       |           |             |       |                                 | PLACÉS hors de la commune | PLACÉS dans la commune |   |
| 84       | 20       | 277                                  | 30          | 307   | 13        | 3           | 16    | 309                             | »                         | 5                      | 2   |

II. — RÉPARTITION DES DÉCÈS PAR CAUSE ET PAR AGE

(MORT-NÉS NON COMPTÉS)

(Ce tableau doit comprendre tous les décès sans exception survenus sur le territoire de la commune)

| NUMÉROS d'ordre | CAUSES DE DÉCÈS<br>(Nomenclature internationale)                              | MOINS de 1 AN | De 1 à 19 ans | De 20 à 39 ans | De 40 à 59 ans | De 60 ans et au delà | TOTAUX |
|-----------------|---|---------------|---------------|----------------|----------------|----------------------|--------|
| 1               | Fièvre typhoïde   | »             | »             | »              | 1              | »                    | 1      |
| 2               | ou paratyphoïde (Typhus abdominal)  | »             | »             | »              | »              | »                    | »      |
| 3               | Typhus exanthématique   | »             | »             | »              | »              | »                    | »      |
| 4               | Fièvre et Cachexie paludéennes  | »             | »             | »              | »              | »                    | »      |
| 5               | Variole   | »             | »             | »              | »              | »                    | »      |
| 6               | Rougeole  | »             | »             | »              | »              | »                    | »      |
| 7               | Scarlatine  | 1             | »             | »              | »              | »                    | 1      |
| 8               | Coqueluche  | »             | »             | »              | »              | »                    | »      |
| 9               | Diphthérie et Croup   | »             | 2             | »              | »              | »                    | 2      |
| 10              | Grippe  | 2             | 1             | 1              | 1              | 4                    | 9      |
| 11              | Choléra asiatique   | »             | »             | »              | »              | »                    | »      |
| 12              | Entérite cholériforme   | »             | »             | »              | »              | »                    | »      |
| 13              | Autres maladies épidémiques   | »             | »             | »              | »              | »                    | »      |
| 14              | Tuberculose de l'appareil respiratoire  | »             | 2             | 7              | 7              | 2                    | 18     |
| 15              | Tuberculose des méninges ou du système nerveux central                        | 1             | 1             | »              | »              | »                    | 2      |
| 16              | Autres Tuberculoses   | »             | 1             | 2              | 1              | »                    | 4      |
| 17              | Cancer et autres Tumeurs malignes   | »             | »             | 1              | 4              | 4                    | 9      |
| 18              | Meningite simple  | 2             | 2             | 1              | »              | »                    | 5      |
| 19              | Hémorragie et Ramollissement du cerveau                                       | »             | »             | »              | 3              | 21                   | 24     |
| 20              | Maladies du cœur (non compris angine de poitrine)                             | »             | 1             | 4              | 8              | 41                   | 54     |
| 21              | Bronchite aiguë (y compris les bronchites sans épithète de moins de 5 ans)    | 4             | »             | »              | »              | 1                    | 5      |
| 22              | Bronchite chronique (y compris les bronchites sans épithète de 5 ans et plus) | »             | »             | »              | 1              | 3                    | 4      |
| 23              | Pneumonie   | 1             | »             | 1              | 2              | 1                    | 5      |
| 24              | Autres Affections de l'appareil respiratoire (Phtisie exceptée)               | 11            | 6             | 2              | 2              | 19                   | 40     |
| 25              | Affections de l'estomac (Cancer excepté)                                      | »             | »             | 1              | »              | 1                    | 2      |
| 26              | Diarrhée et Entérite (Au-dessous de deux ans)                                 | 3             | 1             | »              | »              | »                    | 4      |
| 27              | Appendicite et Typhlite   | »             | »             | »              | »              | 1                    | 1      |
| 28              | Hernie, Obstruction intestinale   | »             | »             | »              | »              | 2                    | 2      |
| 29              | Cirrhose du foie  | »             | »             | »              | 1              | 2                    | 3      |
| 30              | Néphrite aiguë ou chronique   | »             | 1             | »              | 4              | 6                    | 11     |
| 31              | Tumeurs non cancéreuses et autres affections des organes génitaux de la femme | »             | »             | »              | »              | »                    | »      |
| 32              | Septicémie puerpérale (Fièvre, Péritonite, Phlébite puerpérales)              | »             | »             | »              | »              | »                    | »      |
| 33              | Autres Accidents puerpéraux de la grossesse et de l'accouchement              | »             | »             | 1              | »              | »                    | 1      |
| 34              | Débilité congénitale et Vices de conformation                                 | 6             | »             | »              | »              | »                    | 6      |
| 35              | Sénilité  | »             | »             | »              | »              | 10                   | 10     |
| 36              | Morts violentes (suicide excepté)   | »             | 1             | 1              | 4              | 3                    | 9      |
| 37              | Suicide   | »             | »             | 2              | 2              | 2                    | 6      |
| 38              | Autres Maladies   | 4             | 3             | 10             | 16             | 27                   | 60     |
|                 | Maladie inconnue ou mal définie   | »             | 1             | 2              | 4              | 4                    | 11     |
|                 | TOTAUX.....   | 35            | 23            | 36             | 61             | 154                  | 309    |

**SERVICES MUNICIPAUX. — Recette Municipale.**  
**Heures d'accès au public**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 94 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — A partir du 15 Février prochain, la Caisse de la Recette Municipale sera ouverte au public :

Le lundi, de 14 à 16 heures ;

Les mardi, mercredi, jeudi et vendredi :

de 8 heures 30 à 12 heures ;

et de 14 à 16 heures ;

Le samedi, de 8 heures 30 à 11 heures.

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 10 Février 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Tous services et directions.**  
**Promotions**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;



ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le tableau d'avancement du personnel municipal est fixé comme suit, pour le mois de Février 1937 :

| NOMS                                     | EMPLOI           | CLASSE          | TRAITEMENT | ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE |
|--|------------------|-----------------|------------|------------------------------|
| <i>Secrétariat Général — Contentieux</i> |                  |                 |            |                              |
| MM. Serrurier ...                        | Commis           | 1 <sup>re</sup> | 12.000     | 1 <sup>er</sup> Février 1937 |
| <i>2<sup>e</sup> Direction</i>           |                  |                 |            |                              |
| Hof .....                                | Métreur          | 2 <sup>me</sup> | 18.000     | d <sup>o</sup>               |
| <i>3<sup>e</sup> Direction</i>           |                  |                 |            |                              |
| Olivier .....                            | Commis           | 1 <sup>re</sup> | 12.000     | d <sup>o</sup>               |
| <i>4<sup>e</sup> Direction</i>           |                  |                 |            |                              |
| Verdière ...                             | Gardien de musée | 3 <sup>me</sup> | 10.700     | d <sup>o</sup>               |
| <i>Recette Municipale</i>                |                  |                 |            |                              |
| Vasseux ...                              | Commis principal | 4 <sup>me</sup> | 13.000     | d <sup>o</sup>               |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 11 Février 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX.** — 4<sup>me</sup> Direction. Congé avec solde.

**Emile Fremaux**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 13 Août 1935 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un congé de six mois, avec solde, est accordé à M. Emile Fremaux, garçon de bureau relieur à la Bibliothèque.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 20 Novembre 1936.

Hôtel de Ville le 15 Février 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX.** — 5<sup>me</sup> Direction. Emploi de maître de nage cabinier. Jury de concours. Gilbert.

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu notre arrêté en date du 29 Janvier nommant les membres du jury chargé de juger les épreuves du concours pour l'emploi de maître de nage-cabinier ;

Vu la lettre de l'Organisation Syndicale en date du 4 Février ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Gilbert, commis, est nommé membre du jury chargé de juger les épreuves du concours pour l'emploi de maître de nage-cabinier, en remplacement de M. Lanckman, empêché.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 6 Février 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Emploi de gardien  
de la Paix. Jury de concours**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Un concours pour l'emploi de gardien de la paix aura lieu à l'Hôtel de Ville, salle 52-54, le dimanche 21 Février, à huit heures.

ARTICLE 2. — Sont nommés membres du jury chargé de juger les épreuves de concours :

MM. Dehove, adjoint au Maire, président ;

Planque, secrétaire général de la Mairie ;

Coissard, commissaire central de police ;

Louis, commissaire de police, commandant les gardiens de la paix ;

Delecluse, inspecteur-chef, et Liévin, inspecteur sous-chef, délégués par l'Organisation Syndicale ;

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 18 Février 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Promotion.**

**Armand Plateau**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Armand Plateau, gardien de la paix de 4<sup>e</sup> classe, est nommé à la 3<sup>e</sup> classe de son emploi, au traitement annuel de 11.000 francs, à partir du 1<sup>er</sup> Mars 1937.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 18 Février 1937.

*Le Maire de Lille,*

**C. SAINT-VENANT.**

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Congé avec solde.**

**Zéphir Bléhaut**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 13 Août 1935 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Un congé de six mois, avec solde, est accordé au gardien de la paix Zéphir Bléhaut.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 28 Novembre 1936.

Hôtel de Ville le 11 Février 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Congé avec solde.**

**Henri Diéval**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 13 Août 1935 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un congé de six mois, avec solde, est accordé à M. Henri Diéval, brigadier de police.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 24 août 1936.

Hôtel de Ville le 11 Février 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Commission  
Consultative du tableau d'avancement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel de l'Octroi, article 6 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés, sous la présidence de M. Dehove, adjoint délégué au Personnel, membres de la Commission Consultative du tableau d'avancement du Personnel de l'Octroi :

MM. Willems, adjoint au maire ;

Planque, secrétaire général de la Mairie ;

Lecoche, préposé en chef de l'Octroi ;

Copin, contrôleur ;

Bosmans et Bailleul, receveurs, délégués par l'Organisation syndicale.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 23 Février 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Economat. Surveillante  
du Service de Nettoyement. Nomination. M<sup>me</sup> Brys-Reversé**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel du Cadre Secondaire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Marie-Louise Brys-Reversé, née à Liévin le 29 Août 1904, est nommée, à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1937, surveillante stagiaire du service de nettoyage des Bâtiments de l'Hôtel de Ville.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Brys-Reversé recevra un salaire mensuel de 700 francs qui sera porté à 750 francs après un an de présence et à 800 francs après deux ans.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 4 Février 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**CAISSE DE RETRAITES. — Allocations de 5 % à divers  
retraités sur pensions et majorations pour charges de famille**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 30 Décembre 1931 décidant d'accorder, à compter du 1<sup>er</sup> Juillet 1930, une allocation de 5 % calculée sur les pensions et majorations pour charges de famille servies aux retraités des Services Mu-

municipaux, âgés de plus de 65 ans, titulaires d'une pension d'ancienneté dans la liquidation de laquelle il n'a pas été fait état des services postérieurs au 31 Décembre 1929 et, par conséquent, des nouveaux traitements en vigueur à dater du 1<sup>er</sup> Janvier 1930 ;

Vu la lettre de M. le Préfet du Nord, en date du 17 Mars 1934, faisant connaître que M. le Ministre de l'Intérieur autorise le paiement de ladite allocation à la condition que les avantages accordés aux retraités des Services Municipaux n'excèdent pas ceux qui ont été offerts aux anciens fonctionnaires de l'Etat ;

Considérant que la dite allocation a été accordée aux agents retraités de l'Etat avec effet du 1<sup>er</sup> Octobre 1930 ;

Qu'il y a lieu, dès lors, en attendant l'approbation définitive de la délibération du 30 Décembre 1931 susvisée, de reporter au 1<sup>er</sup> Octobre 1930 le point de départ du bénéfice de la mesure envisagée ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les retraités des Services Municipaux désignés ci-après bénéficieront d'une allocation de 5 % calculée sur le montant de leur pension et de leur majoration pour charges de famille, aux dates ci-dessous indiquées.

| N <sup>os</sup> DES PENSIONS | NOMS ET PRÉNOMS              | Total annuel des pension principale, complément de pension et majoration pour charges de famille non affectés des traitements en vigueur au janvier 1930 | ALLOCATION ANNUELLE DE 5 % | DATE DE JOUISSANCE           |
|------------------------------|------------------------------|--|----------------------------|------------------------------|
| 652                          | Auguste Mabesoone            | 6.760,80   | 338,04                     | 1 <sup>er</sup> janvier 1937 |
| 659                          | Julien Guenez                | 6.582,84   | 329,16                     | 12 mars 1937                 |
| 660                          | Charles Coupez               | 8.499,96   | 425,00                     | 11 février 1937              |
| 667                          | Henri Deflandre              | 7.565,64   | 378,28                     | 28 juin 1937                 |
| 668                          | Emile Plancq                 | 7.312,40   | 365,64                     | 3 mai 1937                   |
| 669                          | Léon Duribreux               | 9.950,16   | 497,52                     | 3 mai 1937                   |
| 676                          | Edmond Walter                | 7.895,32   | 394,76                     | 6 juillet 1937               |
| 679                          | Georges Poissonnier          | 10.666,68  | 533,32                     | 7 août 1937                  |
| 682                          | Léon Ottelard                | 8.729,16   | 436,44                     | 1 <sup>er</sup> juin 1937    |
| 685                          | J.-B. Forrières              | 6.285,52   | 314,28                     | 25 août 1937                 |
| 690                          | Félix Wiscart                | 6.500,00   | 325,00                     | 3 septembre 1937             |
| 754                          | Emile Leroy                  | 6.100,00   | 305,00                     | 6 décembre 1937              |
| 824                          | Eugène Ghésquière            | 7.219,50   | 360,96                     | 1 <sup>er</sup> janvier 1937 |
| 862                          | Arthur Debrock               | 2.276,24   | 113,80                     | 22 janvier 1937              |
| 872                          | Eugène Gilquin               | 6.320,92   | 316,04                     | 28 février 1937              |
| 877                          | Louis Cocheteux              | 2.496,52   | 124,84                     | 3 avril 1937                 |
| 884                          | Joseph Guilbert              | 1.523,88   | 76,20                      | 26 mai 1937                  |
| 933                          | M <sup>me</sup> Elie Courbot | 4.752,08   | 237,60                     | 15 février 1937              |

ARTICLE 2. — Le règlement de cette allocation s'effectuera trimestriellement par mandats de paiement sur la Caisse Municipale.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Receveur Municipal sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 2 Février 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**CAISSE DES RETRAITES. — Majoration de pension.**

**Alphonse Dumont**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 26 Juin 1930 allouant aux Retraités des Services Municipaux, titulaires de pensions d'ancienneté, une majoration de leur pension en considération du nombre des enfants élevés, par eux jusque l'âge de 16 ans et sur les bases suivantes :

10 % de la pension pour les trois premiers enfants élevés jusque l'âge de 16 ans ;

5 % de la pension ajoutés à cette première majoration pour chaque enfant au-delà du 3<sup>e</sup> ;

Aux veuves desdits retraités, 50 % du montant des majorations telles qu'elles sont ci-dessus indiquées ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Une majoration de pension de 1.211 fr. 56 sera servie à M. Alphonse Dumont, à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1937.

| N°  | NOM             | MONTANT DE LA PENSION | TAUX DE LA MAJORATION | MONTANT DE LA MAJORATION | POINT DE DÉPART DE LA MAJORATION |
|-----|-----------------|-----------------------|-----------------------|--------------------------|----------------------------------|
| 831 | Alphonse Dumont | 8.077,04              | 4 enfants<br>15 %     | 1.211,56                 | 1 <sup>er</sup> janvier 1937     |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 22 Février 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**CAISSE DES RETRAITES. — Majoration de pension.**

**Eugène Ghesquière**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 26 Juin 1930 allouant aux Retraités des Services Municipaux, titulaires de pensions d'ancienneté, une majoration de leur pension en considération du nombre des enfants élevés par eux jusque l'âge de 16 ans et sur les bases suivantes :

10 % de la pension pour les trois premiers enfants élevés jusque l'âge de 16 ans ;

5 % de la pension ajoutés à cette première majoration pour chaque enfant au-delà du 3<sup>e</sup> ;

Aux veuves desdits retraités, 50 % du montant des majorations telles qu'elles sont ci-dessus indiquées ;



ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Une majoration de pension de 1.484 fr. 16 sera servie à M. Eugène Ghesquière, à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1937.

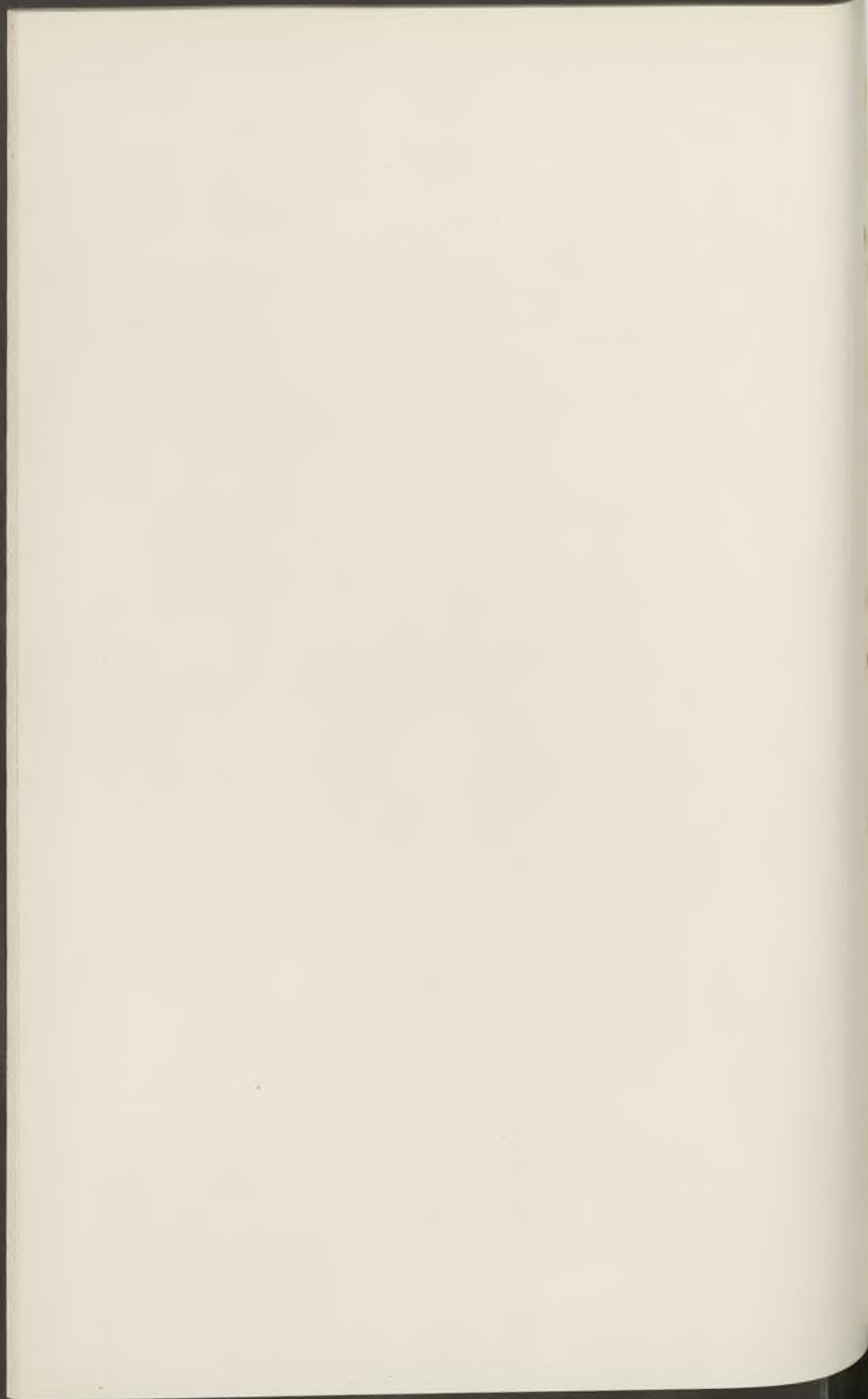
| N°  | NOM               | MONTANT<br>DE LA<br>PENSION | TAUX DE LA<br>MAJORATION | MONTANT<br>DE LA<br>MAJORATION | POINT DE DÉPART<br>DE LA MAJORATION |
|-----|-------------------|-----------------------------|--------------------------|--------------------------------|-------------------------------------|
| 824 | Eugène Ghesquière | 9.894,40                    | 4 enfants<br>15 %        | 1.484,16                       | 1 <sup>er</sup> janvier 1937        |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 2 Février 1937.

*Le Maire de Lille,*  
C. SAINT-VENANT.





# BULLETIN ADMINISTRATIF

---

## SOMMAIRE

Pages

### Conseil Municipal :

#### *Commission des Jardins Ouvriers :*

Nomination ..... 160

### Fêtes et Cérémonies :

#### *Foire de Pâques :*

Interdiction de circulation. Boulevard des Ecoles .... 161

#### *Braderie :*

Rue du Long Pot. Mesures d'ordre ..... 162

### Police Administrative :

#### *Etat-Civil :*

Médecin. Docteur Martin ..... 162

### Administrations Diverses :

#### *Guerre :*

Commission Urbaine de Défense Passive. Secrétaire.  
Albert Inghels ..... 163

**Bâtiments Communaux :**

*Groupe scolaire du Faubourg d'Arras :*

Construction. Adjudication en 5 lots ..... 153

*Institut Pasteur :*

Adjudication des travaux de réfection des toitures.. 153

**Immeubles :**

*Eviction de locataire :*

Indemnité. Radelet-Opsomer ..... 154

**Promenades et Jardins :**

*Circulation avec ânes et voiturettes attelées d'ânes :*

Jardin Vauban. Convention. Veuve Deschietère-Van-  
devoorde ..... 155-168

**Voirie :**

*Quartiers :*

Lotissement de terrain, place de Tourcoing ..... 170

*Emprises :*

Passerelle. Autorisation. Etablissements Montpellier 171

Voie de raccordement rue Emile Rouzé. Autorisation  
d'utilisation. Louis Mauzac ..... 173

*Canaux, égouts :*

Curage. Adjudication Delefosse ..... 155

Construction d'un égout, appelé à desservir la Cité  
Hospitalière, sous la voie ferrée de Lille à  
Béthune. Convention entre la Ville et la Com-  
pagnie du Chemin de Fer du Nord ..... 154-164

*Pavage :*

Adjudication de transports. Veuve Gyselinek et fils 156



|  |         |
|--|---------|
| Bordures de trottoirs. Adjudication. Camille Degraeve .....                  | 156     |
| Sable. Adjudication. François Bernard .....                                  | 156     |
| <i>Propreté Publique :</i>   |         |
| Ferrure des chevaux. Marché Havret .....                                     | 156     |
| Halles et Marchés. Nettoiement des terre-pleins ....                         | 175     |
| <b>Théâtres Municipaux :</b>   |         |
| <i>Personnel :</i>   |         |
| Application au personnel du statut du cadre secondaire .....                 | 209     |
| Salaires .....   | 176     |
| <i>Artistes de la Troupe et personnel de maîtrise :</i>                      |         |
| Allocations familiales .....   | 177     |
| <b>Enseignement Technique :</b>  |         |
| <i>Ecole Pratique Valentine Labbé :</i>                                      |         |
| Promotion. M <sup>lle</sup> Lauwerie .....                                   | 178     |
| <b>Enseignement Primaire :</b>   |         |
| <i>Enseignement de la musique et du chant :</i>                              |         |
| Indemnité Plessier .....   | 179     |
| <i>Assistantes médicales scolaires :</i>                                     |         |
| Salaires à divers .....  | 179-180 |
| M <sup>lle</sup> Pigeyre .....   | 181     |
| <i>Ecoles Municipales :</i>  |         |
| Fourniture de cahiers. Marché. Société Gachie, Aula et C <sup>ie</sup> ..... | 157     |
| Fournitures classiques. Marché. Maurice Tassard..                            | 157     |

**Œuvres Diverses :**

*Crèches Municipales :*

Lait frais. Marché Decherf ..... 157

*Preventorium de Wormhoudt :*

Salaires du personnel ..... 245-246

**Alimentation :**

*Abattoirs, Halles et Marchés :*

Prix de vente en cheville des viandes ..... 182

Statistique du prix des denrées ..... 184

*Halles et Marchés :*

Nettoisement des terre-pleins ..... 175

**Distribution d'eau :**

*Tarif :*

Administration Militaire. Convention ..... 158-188

*Fournitures diverses :*

Tuyaux, raccords. Adjudication. Société des Hauts-Fourneaux et Fonderies de Pont-à-Mousson.. 158

**Hygiène :**

*Statistique sanitaire :*

Mois de Mars 1937 ..... 192

**Police :**

*Généralités :*

Fourniture de ceinturons, baudriers. Marché. Hirt-Dufermont ..... 158

Gratification M. Coissard, Commissaire Central .. 193

*Voie Publique :*

Divagation des chiens. Interdiction ..... 193

Immeuble menaçant ruines. Rue des Étaques. Interdiction de circulation ..... 194

**Services Municipaux :**

*Licenciement de vieux serviteurs :*

Delecourt Charles ..... 195

*Secrétariat Général :*

Promotions. — Mutation :

Inghels Albert ..... 197

Leblanc (M<sup>me</sup>) ..... 196

Lefebvre (M<sup>me</sup>) ..... 196

Polaert (M<sup>me</sup>) ..... 196

*Première Direction :*

Promotion :

Devernay Rodolphe ..... 196

*Deuxième Direction :*

Congé sans solde. M<sup>me</sup> Querey ..... 198

*Troisième Direction :*

Promotion :

Lobry Ernest ..... 196

*Quatrième Direction :*

Titularisation. — Promotion :

De Coene André ..... 198

Lallau ..... 196

Indemnités :

Deplanque ..... 199

Soualle ..... 199

*Cinquième Direction :*

Nomination. — Promotion :

Bouveur (M<sup>me</sup>) ..... 196

Hermez Jules ..... 200

*Police :*

Généralités :

|   |     |
|---|-----|
| Echelle de traitements. Modification du temps de présence exigible pour l'accession au grade de brigadier ..... | 201 |
|---|-----|

Titularisations. — Promotion :

|                                      |         |
|--------------------------------------|---------|
| Bauvin Clément .....                 | 201-202 |
| Faucompré Stéphane .....             | 201     |
| Vandevyver Léonard .....             | 201     |
| Congé avec solde. Diéval Henri ..... | 203     |

*Octroi :*

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| Concours. Programme ..... | 203 |
|---------------------------|-----|

Nominations :

|   |     |
|---|-----|
| Conard Maurice .....                                | 204 |
| Desbonnets Gustave .....                            | 204 |
| Edmé René .....                                     | 204 |
| Lecomte Georges .....                               | 205 |
| Lengagne Auguste .....                              | 204 |
| Maillet Alfred .....                                | 206 |
| Mairesse Maurice .....                              | 206 |
| Prudhomme Henri .....                               | 204 |
| Conseil de discipline. Comparution. Masse Charles.. | 207 |

*Personnel Ouvrier :*

|   |     |
|---|-----|
| Congé avec solde. Maurice Alexandre ..... | 208 |
|---|-----|

*Cadre secondaire :*

|  |         |
|--|---------|
| Statut. Application au personnel des Théâtres Municipaux ..... | 209     |
| Agents mineurs. Salaires .....                                 | 209-210 |
| Assistantes médicales scolaires. Salaires à divers             | 179-180 |
| Pigeyre (M <sup>me</sup> ) .....                               | 181     |

|   |             |
|---|-------------|
| Baigneurs et baigneuses. Salaires à divers .....                                | 212         |
| Bayourte (M <sup>me</sup> ) .....   | 213 (2)     |
| Beurain (M <sup>me</sup> ) .....  | 214         |
| Caisse des Ecoles. Salaires .....   | 215-216     |
| Chauffeurs. Salaires .....  | 218-219     |
| Chômage. Salaires .....   | 220-221     |
| Démission Decottignies Maurice .....  | 223         |
| Crèches et Jardins d'enfants. Salaires .....                                    | 223-224-226 |
| Crèche de Fives. Indemnité de logement. Desmoutiez (M <sup>me</sup> ) .....     | 226         |
| Démantèlement. Salaires .....   | 227-228     |
| Ecole de plein air Désiré Verhaeghe. Salaires ..                                | 231-232     |
| Ecole primaire supérieure Franklin. Salaire. Secrétaire. Charlotte Boulet ..... | 234         |
| Femmes de service. Salaires à divers .....                                      | 234-236-237 |
| Brys (M <sup>me</sup> ) .....   | 237         |
| Frémaux (M <sup>me</sup> ) .....  | 238         |
| Lelong (M <sup>me</sup> ) .....   | 238         |
| Nomination. Vernet-Duthilleul (M <sup>me</sup> ) .....                          | 239         |
| Manœuvres et assimilés. Salaires .....  | 239-241     |
| Manutentionnaires. Salaires .....   | 239-241     |
| Pavage. Salaires .....  | 242-243     |
| Preventorium de Wormhoudt. Salaires .....                                       | 245-246     |
| Promenades et Jardins. Salaires .....   | 246-247-248 |
| Propreté Publique et Transports Municipaux. Salaires .....                      | 249-251-254 |
| Théâtres Municipaux. Salaires du personnel .....                                | 176         |
| Traducteur. Salaire Van Compernelle .....                                       | 218-219     |
| Veilleurs de nuit. Salaires .....   | 218-219     |



**Adjudications. — Marchés :**

*Budgets et Comptes Administratifs :*

Marché. Imprimerie Ouvrière ..... 159

*Cartonnages :*

Marché. Legrand ..... 159

*Fourniture de bois :*

Adjudication J. et L. Bauduin ..... 159

*Fournitures diverses :*

Adjudication en 9 lots ..... 159

**Caisse des Retraites :**

*Complément de pension :*

Veuve Benoit Gallet ..... 255

*Majoration de pension :*

Veuve Stichelbaut ..... 256

**Gratifications. — Indemnités. — Secours :**

*Licenciement de vieux serviteurs :*

Delecourt Charles ..... 195

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Groupe scolaire du Faubourg  
d'Arras. Construction. Adjudication en 5 lots**

---

DU 2 MARS 1937

Adjudication en 5 lots des travaux de construction du  
Groupe Scolaire du Faubourg d'Arras, au profit de :

4<sup>e</sup> lot. — *Menuiserie.* — MM. Morien Père et Fils et Bayart,  
89 rue de Tourcoing à Roubaix, moyennant la somme de 310.913  
francs 94, rabais de 31 % déduit.

6<sup>e</sup> lot. — *Plafonnage, Plâtrerie.* — L'Entreprise Caroni, 28  
rue Saint-Henri à La Madeleine, moyennant la somme de  
509.994 francs 09, rabais de 1 % déduit.

7<sup>e</sup> lot. — *Carrelage et Pavement.* — Les Établissements Lai-  
gnel et Cie, 2 place Sébastopol à Tourcoing, moyennant la som-  
me de 427.853 francs 52, rabais de 16 % déduit.

8<sup>e</sup> lot. — *Parquets.* — MM. Bouquillon, Gérants de la Société  
« La Parqueterie de la Lys », 39 quai de Beauvais, à Armen-  
tières, moyennant la somme de 222.505 francs 10, rabais de 15 %  
déduit.

10<sup>e</sup> lot. — *Peinture et vitrerie.* — M. Georges Plus, 6 rue  
Lafayette à Lille, moyennant la somme de 163.508 francs 60.  
rabais de 4 % déduit.

Enregistré le 2 Avril 1937, n° 536.

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Institut Pasteur.**

**Adjudication des travaux de réfection des toitures**

---

DU 23 MARS 1937

Adjudication en deux lots des travaux de réfection des toi-  
tures et consolidation des frontons de l'Institut Pasteur, au pro-  
fit de :

1<sup>er</sup> lot. — *Couverture en zinc.* — M. Paul Vansteenbergh, 18 rue d'Antin à Lille, moyennant la somme de 9.225 francs, rabais de 45 % déduit.

2<sup>e</sup> lot. — *Couverture en ardoises.* — M. Paul Vansteenbergh, 18 rue d'Antin à Lille, moyennant la somme d 12.006 frs, rabais de 43 % déduit.

Enregistré le 13 Avril 1937, n° 693.

---

**IMMEUBLES. — Eviction de locataire. Indemnité.**

**Radelet-Opsomer**

DES 9 JANVIER ET 18 MARS 1937

Engagement par lequel M. et M<sup>me</sup> Radelet-Opsomer ont abandonné tous les droits d'occupation qu'ils pouvaient faire valoir sur un immeuble sis à Lille rue de Paris 275, dans lequel ils exploitaient un fonds de commerce de débit de boissons, moyennant paiement par la Ville d'une indemnité d'éviction de 18.000 francs. L'acquisition dudit immeuble a été déclarée d'utilité publique par décret du 22 Mars 1934.

Enregistré le 25 Mars 1937, folio 39, case 490.

---

**VOIRIE. — Construction d'un égout appelé à desservir la Cité Hospitalière, sous la voie ferrée de Lille à Béthune. Convention entre la Ville et la Compagnie du Chemin de fer du Nord**

DES 30 OCTOBRE 1936 ET 18 MARS 1937

Convention par laquelle la Compagnie du Chemin de fer du Nord autorise la Ville à construire un égout appelé à desservir la Cité Hospitalière, sous la voie ferrée de la ligne de Lille à Béthune aux abords du Km 7/570 contre remboursement d'une

somme de 5.033 fr. 41, pour travaux de consolidation des voies par ladite Compagnie et paiement d'une redevance annuelle de 52 francs.

Enregistré le 25 Mars 1937, n° 481.

---

**PROMENADES ET JARDINS.** — Circulation avec ânes et voitures attelées d'ânes. Jardin Vauban. Convention.

**Veuve Deschietère-Vandevoorde**

---

DES 31 DECEMBRE 1936, 18 JANVIER ET 20 MARS 1937

Convention par laquelle la Ville de Lille accorde à Mme Jeanne Vandevoorde, veuve de M. Isidore Deschietère, demeurant à Lille, rue Auber n° 11, cour des Blanchisseurs, la concession pour cinq années consécutives à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1937, du droit de circuler avec des ânes et voitures attelées d'ânes pour la promenade des enfants dans le Jardin Vauban, moyennant une redevance annuelle de 500 francs.

Enregistré le 1<sup>er</sup> Avril 1937, n° 527.

---

**VOIRIE.** — Curage des canaux, égouts. Adjudication Delefosse

---

DU 3 MARS 1937

Adjudication des travaux de curage des canaux, égouts, etc., pendant les années 1937 et 1938, au profit de M. V. Delefosse, 159 rue du Marais à Lomme, moyennant la somme de 480.000 francs.

Enregistré le 17 Mars 1937, n° 374.

**VOIRIE. — Pavage. Adjudication de transports.  
Veuve Gyselynck et Fils**

---

DU 10 MARS 1937

Adjudication des transports nécessaires aux Services du Pavage et autres au profit de M<sup>me</sup> Veuve Gyselynck et Fils, 29 rue Fémy à Lille, moyennant la somme de 400.000 francs.

Enregistré le 3 Avril 1937, n° 564.

---

---

**VOIRIE. — Pavage. Bordures de trottoirs. Adjudication  
Camille Degraeve**

---

DU 3 MARS 1937

Adjudication d'une fourniture de bordures de trottoirs au Service du Pavage, au profit de M. Camille Degraeve, 10 rue Colbert, à Lille, moyennant la somme de 103.400 francs.

Enregistré le 16 Mars 1937, n° 350.

---

---

**VOIRIE. — Pavage. Sable. Adjudication François Bernard**

---

DU 3 MARS 1937

Adjudication d'une fourniture de sable au Service du Pavage au profit de M. François Bernard, 55 rue Jeanne-d'Arc à Lille, moyennant la somme de 199.800 francs.

Enregistré le 16 Mars 1937, n° 349.

---

---

**VOIRIE. — Propreté Publique. Ferrure des chevaux.  
Marché Havret**

---

DU 9 MARS 1937

Soumission pour la ferrure des chevaux du Service de la Propreté Publique au profit de MM. Havret, 19 rue de Wazen-



mes, à Lille, et Faillie 34, façade de l'Esplanade à Lille, moyennant la somme de 10.000 francs.

Enregistré le 23 Mars 1937, n° 450.

---

**ENSEIGNEMENT PRIMAIRE. — Ecoles Municipales.**

**Fourniture de cahiers. Marché. Société Gachie, Aula et C<sup>ie</sup>**

---

DU 26 MARS 1937

Soumission pour fourniture de cahiers aux Ecoles Municipales, au profit de la Société Gachie, Aula et C<sup>ie</sup>, 12 place du Lion d'Or, à Lille, moyennant la somme de 85.300 francs.

Enregistré le 7 Avril 1937, n° 608.

---

**ENSEIGNEMENT PRIMAIRE. — Ecoles Municipales.**

**Fournitures classiques. Marché Maurice Tassard**

---

DU 26 MARS 1937

Soumission pour fournitures classiques aux Ecoles Municipales, au profit de M. Maurice Tassard, 98 rue Léon Gambetta à Lille, moyennant la somme de 160.000 francs.

Enregistré le 7 Avril 1937, n° 609.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Crèches Municipales. Lait frais.**

**Marché Decherf**

---

DU 22 MARS 1937

Soumission pour fourniture de lait frais aux Crèches Municipales, au profit de M. Decherf, rue du Grand But à Lomme, moyennant la somme de 17.000 francs.

Enregistré le 1<sup>er</sup> Avril 1937, n° 526.

**DISTRIBUTION D'EAU. — Tarif. Administration Militaire.  
Convention**

DES 23 FEVRIER ET 6 MARS 1937

Convention intervenue entre la Ville de Lille et l'Administration de la Guerre relativement à la fourniture d'eau nécessaire aux casernes et bâtiments militaires pour une durée d'une année, renouvelable par année et par tacite reconduction à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1936, moyennant paiement du tarif industriel dégressif et des redevances pour prises d'incendie. L'enregistrement a été requis pour 3 ans. La consommation d'eau a été évaluée à 50.600 francs l'an et les redevances pour prises à 2.000 francs par an.

Enregistré le 23 Mars 1937, n° 449.

---

**DISTRIBUTION D'EAU. — Fourniture de tuyaux, raccords.  
Adjudication. Société des Hauts-Fourneaux et Fonderies  
de Pont-à-Mousson**

DU 10 MARS 1937

Adjudication pour la fourniture de tuyaux, raccords, etc., au Service des Eaux, au profit de la Société des Hauts-Fourneaux et Fonderies de Pont-à-Mousson, place Camille Cavallier à Nancy, moyennant la somme de 240.000 francs.

Enregistré le 1<sup>er</sup> Avril 1937, n° 524.

---

**POLICE. — Fourniture de ceinturons, baudriers. Marché  
Hirt-Dufermont**

DU 17 MARS 1937

Soumission pour fourniture de ceinturons, baudriers, etc., au Service de la Police Municipale, au profit de M. Hirt-Dufermont, 122 rue de Paris à Lille, moyennant la somme de 7.613 francs 75.

Enregistré le 27 Mars 1937, n° 508.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Budgets et Comptes  
Administratifs. Marché. Imprimerie Ouvrière**

DU 17 MARS 1937

Soumission pour fourniture des Budgets et Comptes Administratifs, etc., au profit de la Société L'Imprimerie Ouvrière, 147 rue d'Arras à Lille, moyennant la somme de 50.000 francs.

Enregistré le 3 Avril 1937, n° 563.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Cartonnages. Marché Legrand**

DU 22 MARS 1937

Soumission pour fourniture de cartonnages aux Services Municipaux, au profit de MM. Legrand, 6 rue du Barbier Maes à Lille, moyennant la somme de 12.000 francs.

Enregistré le 2 Avril 1937, n° 538.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Fourniture de bois.  
Adjudication J. et L. Bauduin**

DU 1<sup>er</sup> MARS 1937

Adjudication pour la fourniture de bois aux Services Municipaux, au profit de MM. J. et L. Bauduin, 246 bis rue de Paris à Lille, moyennant la somme de 31.756 francs, rabais de 6,60 % déduit.

Enregistré le 23 Mars 1937, n° 451.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Fournitures diverses.  
Adjudication en 9 lots**

DU 1<sup>er</sup> MARS 1937

Adjudication en 9 lots des fournitures diverses nécessaires aux Services Municipaux, au profit de :

1<sup>re</sup> lot. — *Fournitures de bureaux.* — La Société Gachie, Aula et C<sup>ie</sup>, 12 place du Lion d'Or à Lille, moyennant la somme de 50.960 francs, rabais de 2 % déduit.

2<sup>e</sup> lot. — *Cordes et ficelles.* — Les Etablissements Jules Frémicourt et C<sup>ie</sup>, à Phalempin, moyennant la somme de 13.500 fr., rabais de 25 % déduit.

3<sup>e</sup> lot. — *Couleurs, droguerie.* — MM. Haghebaert et Frémaux, 282 rue Pierre Legrand à Lille, moyennant la somme de 20.475 francs, rabais de 18,10 % déduit.

4<sup>e</sup> lot. — *Quincaillerie.* — MM. Tampleu Frères, 15 rue d'Arras à Lille, moyennant la somme de 13.950 francs, rabais de 7 % déduit.

5<sup>e</sup> lot. — *Aciers, tôles.* — MM. D'Halluin-Namur et Fils, 60 boulevard des Ecoles à Lille, moyennant la somme de 15.000 fr.

6<sup>e</sup> lot. — *Brosserie.* — MM. Gardin, Roussel et C<sup>ie</sup>, 119 rue Gustave Delory à Lille, moyennant la somme de 17.982 francs, rabais de 0,10 % déduit.

7<sup>e</sup> lot. — *Déchets.* — La Société Hautteœur et C<sup>ie</sup>, 4 rue Baptiste Monnoyer à Lille, moyennant la somme de 7.920 francs, rabais de 1 % déduit.

8<sup>e</sup> lot. — *Huiles et graisses.* — MM. Franchomme et Scrive, 217 boulevard de la Liberté à Lille, moyennant la somme de 8.200 francs, rabais de 18 % déduit.

9<sup>e</sup> lot. — *Essences et pétroles.* — La Société Standard Française des Pétroles, 248 boulevard de la République à La Madeleine, moyennant la somme de 140.000 francs.

Enregistré le 13 Avril 1937, n° 692.

---

**CONSEIL MUNICIPAL. — Commission des Jardins Ouvriers.**

**Nomination**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu l'arrêté portant le n° 40, en date du 29 Mai 1935 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés, sous notre présidence et par délégation, sous la présidence de M. l'Adjoint Hermez, membres de la Commission des Jardins Ouvriers :

MM. les Conseillers Bataille, Bauche, Martin, Peeters.

ARTICLE 2. — L'arrêté n° 40, en date du 29 Mai 1935, est abrogé.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville de 10 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**FÊTES ET CÉRÉMONIES. — Foire de Pâques. Interdiction  
de circulation boulevard des Ecoles**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, articles 94 et 97 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La circulation des chevaux, voitures, automobiles, vélocipèdes et autres véhicules est interdite à partir du 16 Mars 1937 et pendant toute la durée de la Foire-Attractions de Pâques, sur la chaussée centrale du boulevard des Ecoles.

ARTICLE 2. — M. le Commissaire Central de Police est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 6 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



**FÊTES ET CÉRÉMONIES. — Braderie de la rue du Long Pot.  
Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, articles 94 et 97 ;

Considérant qu'il importe de prévenir les accidents pouvant résulter de l'affluence de la foule qu'attire la fête de la Braderie des rues du Long Pot et adjacentes ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La circulation et le stationnement des chevaux, voitures, automobiles, tramways, bicyclettes et autres véhicules, seront interdits le lundi 29 Mars 1937, de six heures à quatorze heures, dans la rue du Long Pot.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 22 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VEÑANT.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat-Civil. Docteur Martin**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. le Docteur Martin, médecin auxiliaire du service de l'Etat-Civil, 14 rue Kuhlmann, est nommé, à partir

du 1<sup>er</sup> Avril 1937, titulaire des 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> circonscriptions, en remplacement de M. le Docteur Ansart, démissionnaire.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 30 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**ADMINISTRATIONS DIVERSES. — Guerre. Commission  
Urbaine de Défense Passive. Secrétaire. Albert Inghels**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 10 Février 1936 instituant, sous notre présidence et, par délégation sous la présidence de M. l'adjoint Favières, une Commission Urbaine de Défense Passive contre les attaques aériennes ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Albert Inghels, Inspecteur municipal d'hygiène, est désigné pour assurer les fonctions de Secrétaire permanent de la Commission Urbaine de Défense Passive contre les attaques aériennes, en remplacement de M. Bocquet.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> Avril 1937.

Hôtel de Ville le 5 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**VOIRIE. — Construction d'un égout appelé à desservir la Cité Hospitalière, sous la voie ferrée de Lille à Béthune. Convention entre la Ville et la Compagnie du Chemin de Fer du Nord**

---

L'an mil neuf cent trente six, le trente octobre,

Devant Nous, Auguste Ragheboom, Adjoint au Maire de la Ville de Lille,

A comparu,

Monsieur Pierre Arbelet, Chef du Service du Domaine de la Compagnie du Chemin de fer du Nord, Société anonyme dont le siège est à Paris, rue de Dunkerque, n° 18,

Agissant au nom de ladite Compagnie en vertu des pouvoirs spéciaux qui lui ont été donnés à cet effet,

Et il a été dit et fait ce qui suit :

La Compagnie du Chemin de fer du Nord accorde, en ce qui la concerne, à partir du quinze Janvier mil neuf cent trente six pour la durée de sa propre concession qui doit expirer en mil neuf cent cinquante, sauf la réserve ci-après stipulée,

A la Ville de Lille, ce qui est accepté par Nous, Adjoint au Maire,

L'autorisation de construire un égout qui traversera les voies de la ligne de Lille à Béthune, aux abords du kilomètre 7/570 au droit du prolongement de la rue de Moscou, pour desservir la Cité hospitalière de Lille sur le territoire de la Commune de Lille,

Cette autorisation est consentie aux charges et conditions suivantes que la Ville de Lille, ainsi que Nous, Adjoint au Maire, l'y obligeons, sera tenue d'exécuter indépendamment et en sus des prescriptions des autorisations administratives nécessaires:

1° De ne pouvoir gêner le service du Chemin de fer et de se conformer rigoureusement aux lois et règlements sur la police des chemins de fer ainsi qu'aux instructions des Agents de la Compagnie du Chemin de fer du Nord, faute de quoi ceux-ci

pourront prendre à ses frais, toutes les mesures que nécessiterait la sécurité des trains ou du personnel ;

2° D'exécuter à ses frais, risques et périls, sous la surveillance et suivant les indications des Agents de la Compagnie du Nord, les travaux d'établissement, d'entretien et de réparation de la conduite dans les conditions ci-après :

a) l'égout sera du type ovoïde de 0 m. 80×1 m. 20 de section en béton de ciment de très bonne qualité. L'épaisseur des parois sera de 0,27 à la traversée des emprises du chemin de fer,

b) à la traversée des voies, les travaux seront exécutés en sape. Le boisage de la fouille sera exécuté sous le contrôle des agents de la Compagnie du Chemin de Fer du Nord, suivant projet approuvé par ladite Compagnie,

c) à la traversée du chemin de fer, l'ouvrage ne devra comporter aucun accès direct à l'air libre,

d) un regard de visite sera établi de part et d'autre des emprises du chemin de fer,

e) les bois seront abandonnés dans la fouille et les vides seront comblés en béton maigre afin de limiter au minimum les tassements ;

3° De rétablir à ses frais, après achèvement des travaux d'établissement, d'entretien, de réparation ou de déplacement de l'égout, les chaussées empierrées ou pavées dont le démontage aura été nécessaire en suppléant, s'il en est besoin, au déchet des matériaux par des matériaux neufs de bonne qualité ; de rester responsable du bon entretien des chaussées pendant un délai de six mois à partir de la date d'achèvement des travaux ;

4° De prévenir au moins quarante huit heures à l'avance de son intention d'entreprendre les travaux d'installation de l'égout, Monsieur le Chef de District d'Haubourdin pour lui permettre de faire assurer en temps utile la surveillance du chantier et de ne pouvoir dans la suite ouvrir aucune tranchée ou faire quelque opération que ce soit pour entretien ou réparation de l'égout dans l'enceinte du Chemin de fer sans l'autorisation préalable de la Compagnie du Chemin de fer du Nord ;

5° De rembourser à la Compagnie du Nord, à présentation



des factures et avec une majoration de 22 fr. 9327 pour cent pour frais généraux (dont le taux, variable chaque année, est déterminé d'accord avec l'Administration Supérieure), et deux pour cent de taxe sur le chiffre d'affaires ;

a) le coût des travaux, tels que ceux de soutènement et consolidation des voies ou autres qu'elle jugerait utile à la sécurité du chemin de fer, de faire exécuter par ses propres services aux lieu et place de la Ville de Lille pour l'installation ou la réparation de son égout ;

b) les dépenses qui seront occasionnées tant par la surveillance des travaux que la Ville de Lille pourra être autorisée à faire exécuter à son égout dans l'enceinte de la voie ferrée que pour la surveillance spéciale que la Compagnie du Chemin de Fer du Nord pourrait juger utile de faire exercer dans l'intérêt de la sécurité de l'exploitation du chemin de fer ;

6° De conserver à sa charge les risques de dégradations de toute nature que l'égout courra par suite du passage des trains sur le chemin de fer, ou pour toute autre cause, de ne pouvoir de ce chef, réclamer contre la Compagnie du Nord aucune espèce d'indemnité, quand bien même des dégradations qui seraient ainsi survenues résulteraient une interruption plus ou moins longue dans le fonctionnement de l'égout ;

7° D'assumer la responsabilité directe des accidents qui arriveraient à ses représentants, employés et ouvriers ou à tout autre, au cours des travaux d'installation, réparations ou entretien de l'égout, pour autant que la victime de l'accident puisse rechercher une responsabilité autre que la sienne ; de garantir la Compagnie du Chemin de fer du Nord, au besoin comme assureur de ladite Compagnie, contre toutes les réclamations qui seraient élevées contre cette dernière, en raison de ces accidents et de leurs suites et dont la Ville de Lille fera son affaire personnelle ;

8° de demeurer de même responsable envers la Compagnie du Nord des dégâts ou dommages quelconques qui seraient causés dans les emprises du chemin de fer, par suite de rupture de l'égout, fuite ou pour toute autre cause, de rembourser à la Compagnie du Nord le coût en principal et accessoires des réparations ;

9° De ne pouvoir, de condition expresse, céder son droit aux présentes, ni autrement en disposer ;



10° Nonobstant la durée ci-dessus fixée, la Compagnie du Chemin de fer du Nord se réserve comme l'Administration Supérieure la faculté d'obliger la Ville de Lille à déplacer ou à modifier l'égout dans sa partie située dans les emprises du chemin de fer, à quelque époque que ce soit et sans avoir à payer aucune espèce d'indemnité, si les besoins ou l'intérêt du service du chemin de fer viennent à l'exiger ce dont la dite Compagnie demeurera seule juge ;

Il lui suffira de prévenir la Ville de Lille par simple lettre trois mois à l'avance ;

De son côté, cette dernière aura le droit de supprimer l'égout à toute époque et de résilier ainsi les présentes en prévenant la Compagnie du Chemin de fer du Nord deux mois à l'avance ;

Les frais de déplacement, modification ou suppression de l'égout seront, en tous cas, à la charge de la Ville de Lille en ce compris le coût en principal et accessoires des travaux et réinstallations que la Compagnie du Nord jugerait alors utiles à la sécurité du chemin de fer de faire exécuter par ses propres services aux lieu et place de la Ville de Lille ;

En outre, la Ville de Lille versera à la Compagnie du Chemin de fer du Nord, pour compenser les sujétions résultant de l'installation de l'égout, une indemnité annuelle de cinquante deux francs, révisable tous les trois ans, au gré de ladite Compagnie et qui sera payable d'avance à la Gare de Lille, le quinze Janvier de chaque année, sur quittances dressées par le Service du Domaine.

Et après lecture, M. Arbelet a signé avec Nous, Maire.

ARBELET.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué,*

A. RAGHEBOOM.

Nous, Maire de la Ville de Lille, certifions que les travaux de soutènement et de consolidation des voies, effectuées par la Compagnie du Chemin de fer du Nord pour le compte de la Ville se sont élevées à 5.033 fr. 41.

Hôtel de Ville le 24 Mars 1937.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint délégué,*

A. RAGHEBOOM.

**PROMENADES ET JARDINS. — Circulation avec ânes  
et voitures attelées d'ânes. Jardin Vauban. Convention.**

**Veuve Deschietère-Vandevoorde**

---

Entre les soussignés,

M. Ragheboom, adjoint au Maire de Lille, demeurant en cette Ville ;

Agissant au nom de la Ville de Lille en vertu d'une délibération du Conseil Municipal du vingt-trois décembre mil neuf cent trente-six qui sera soumise en même temps que les présentes à l'approbation de M. le Préfet du Nord.

Et M<sup>me</sup> Jeanne Vandevoorde, veuve de M. Isidore Deschietère, demeurant à Lille rue Auber 11, Cour des Blanchisseurs.

Il a été fait la convention suivante :

M. Ragheboom, ès qualité, accorde par ces présentes à M<sup>me</sup> Deschietère, qui accepte la concession pour cinq années consécutives qui commenceront à courir le premier janvier mil neuf cent trente-sept, du droit de circuler dans le Jardin Vauban avec des ânes et voitures attelées d'ânes pour la promenade des enfants.

M<sup>me</sup> Deschietère pourra résilier cette convention à l'expiration de chaque année moyennant un préavis de six mois et par écrit.

La Ville aura, à toute époque, le droit de retirer cette concession en remboursant à M<sup>me</sup> Deschietère une quotité de la redevance payée proportionnellement au temps restant à courir jusqu'à l'expiration de la concession.

M<sup>me</sup> Deschietère pourra amener ses équipages et exercer son commerce tous les jours à partir de quatorze heures, elle devra cesser les promenades et évacuer les lieux trente minutes au moins avant l'heure fixée pour la fermeture habituelle du Jardin.

La circulation est permise dans toutes les allées ouvertes au public. Toutefois, ce parcours pourra être restreint et un itinéraire pourra être imposé lorsque les circonstances l'exigeront,

par exemple, au cas où un concert ou une fête serait organisé dans lesdits lieux ou encore lorsque en raison de l'affluence des promeneurs, des accidents seraient à craindre.

M<sup>me</sup> Deschietere sera tenue, dans tous les cas, d'observer les injonctions que croiraient lui adresser les agents chargés de la police des jardins, sans qu'aucune indemnité puisse lui être allouée de ce chef quel que soit le motif allégué.

Les ânes, qu'ils soient attelés ou simplement montés, devront être constamment accompagnés. Il est interdit de les faire trotter.

M<sup>me</sup> Deschietere prendra toutes les mesures nécessaires pour prévenir et éviter les accidents, elle demeurera civilement responsable sous réserve des sanctions pénales de tous dommages qui seraient causés, tant aux personnes qu'aux choses par son fait ou celui de ses préposés.

Elle devra ramasser les ordures que les ânes pourraient laisser dans les allées du jardin.

Elle pourra percevoir cinquante centimes par enfant pour une course en voiture et un franc pour la promenade sur âne.

M<sup>me</sup> Deschietere s'engage en outre à verser d'avance entre les mains et à la caisse de M. le Receveur Municipal, une redevance annuelle de cinq cents francs.

En garantie de l'exécution des conditions précitées, M<sup>me</sup> Deschietere versera à la Trésorerie Générale, dans la quinzaine de l'enregistrement des présentes, un cautionnement de cent francs.

Toute infraction aux clauses ci-dessus stipulées pourra donner lieu, sans autre formalité, le cas échéant, qu'une mise en demeure au retrait pur et simple de la concession sans que M<sup>me</sup> Deschietere puisse prétendre à aucune indemnité à cet égard.

Les frais de timbre et d'enregistrement des présentes seront supportés par M<sup>me</sup> Deschietere qui s'y oblige.

Fait et signé en double à Lille le 31 Décembre 1936.

S. DESCHIETERE.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint délégué,*

RAGHEBOOM.

**VOIRIE. — Lotissement de terrain, place de Tourcoing**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération en date du 5 Mars 1937, par laquelle le Conseil Municipal a donné un avis favorable à la demande présentée par M. Jacques Pons, demeurant 50 rue du Molinel à Lille, tendant à obtenir l'autorisation de lotir un terrain situé place de Tourcoing d'une superficie de 1.305 m<sup>2</sup> 95 repris au cadastre sous les n<sup>os</sup> 821, 822 et 824 de la section H ;

Vu les plans des lieux ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Travaux Municipaux ;

Vu l'avis de M. le Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène ;

Vu le dossier ;

Vu la circulaire de M. le Ministre de l'Intérieur du 20 Août 1825 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Une enquête sera ouverte dans la Ville de Lille sur le projet ci-dessus mentionné.

ARTICLE 2. — Les pièces de l'affaire seront déposées à la Mairie de Lille, bureau du Contentieux, pendant huit jours du 18 au 25 mars 1937 inclus de 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures.

ARTICLE 3. — M. Vanlaton chef de division honoraire à la Préfecture du Nord, est nommé commissaire-enquêteur et recevra en cette qualité à la Mairie, le 26 Mars 1937, aux heures sus-indiquées, les déclarations des habitants sur le projet. Le procès-verbal d'enquête sera ouvert et clos le même jour.

ARTICLE 4. — S'il a été présenté des réclamations pendant l'enquête ou si le Commissaire-enquêteur n'a pas conclu à l'approbation pure et simple du projet le Conseil Municipal sera appelé à donner son avis motivé sur les résultats de l'enquête.



ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera adressée à M. le Commissaire-enquêteur.

Hôtel de Ville le 13 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**VOIRIE. — Emprise. Passerelle. Autorisation Etablissements  
Montpellier**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux notamment les articles<sup>o</sup>  
287 à 290 ;

Vu la pétition reçue le 13 Février 1937, par laquelle M. l'Administrateur délégué des Etablissements Montpellier, dont le siège est situé à Lille 120, quai de l'Ouest, sollicite l'autorisation de remplacer la passerelle existante et vétuste reliant les ateliers situés de part et d'autre du canal de l'Arbonnoise ;

Vu notre arrêté n° 4438 en date du 20 Janvier 1932 fixant la redevance pour ce genre d'emprises ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les Etablissements Montpellier, 120 quai de l'Ouest à Lille, pétitionnaires, sont autorisés à remplacer la passerelle existante passant au dessus de l'Arbonnoise, pour réunir leur propriété sise 120 quai de l'Ouest à une deuxième parcelle de terrain leur appartenant et située sur l'autre rive de l'Arbonnoise, à charge par eux de se conformer aux conditions spéciales suivantes :

a) conformément au plan présenté, les fondations seront en béton armé, les culées en maçonnerie et la passerelle proprement dite, exécutée en poutres à treillis comportera un platelage en chêne ;



b) les culées seront établies en dehors du lit de l'Arbonnoise lequel ne pourra pas être modifié ;

c) la distance entre la partie inférieure de la passerelle et le plan des eaux moyennes ne devra être inférieur à 1 m. 50 ;

d) les travaux seront exécutés aux frais, risques et périls des pétitionnaires ;

e) lorsque l'ouvrage sera terminé, le lit de la rivière sera débarrassé de tous les matériaux qui y seraient tombés lors de l'exécution des travaux, et ce, par les soins des pétitionnaires.

ARTICLE 2. — La présente autorisation est accordée à titre essentiellement précaire et révocable et sous toutes réserves des droits des tiers sur injonction de M. le Maire, les Etablissements Montpellier, pétitionnaires, seront tenus d'enlever sans indemnité, dans un délai de 15 jours, toutes installations qui auront été effectuées en vertu de la présente autorisation.

ARTICLE 3. — La Société permissionnaire versera à la Ville de Lille une redevance annuelle de mille francs.

Cette redevance sera payable en un seul terme et d'avance le 1<sup>er</sup> Janvier de chaque année, le premier versement s'appliquant à l'année en cours. Elle pourra être révisée à toute époque par l'Administration Municipale.

Dans le cas d'enlèvement des installations, la redevance pour l'année en cours, comme elle est définie ci-dessus, sera due intégralement et il ne sera effectué aucun remboursement.

ARTICLE 4. — La présente autorisation sera considérée comme périmée s'il n'en a pas été fait usage dans le délai d'un an à compter de sa délivrance.

ARTICLE 5. — Les Etablissements Montpellier, pétitionnaires devront aviser le service des Travaux Municipaux du commencement des travaux. Ils en faciliteront la surveillance aux agents du service.

ARTICLE 6. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Receveur Municipal sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 5 Mars 1937.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint délégué,*

A. ROUSSEAU.

**VOIRIE. — Emprise. Voie de raccordement rue Emile Rouzé.  
Autorisation d'utilisation. Louis Mauzac**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu notre arrêté en date du 19 Mai 1922, autorisant la Compagnie Générale d'Electricité à exécuter une voie de raccordement destinée à relier sa nouvelle usine à la station des Postes (ligne de Lille à Béthune) ;

Vu notre arrêté en date du 13 Septembre 1922 autorisant MM. Rohart et C<sup>ie</sup>, à utiliser la voie de raccordement précitée et à construire un embranchement destiné à desservir leurs chantiers situés rue Emile Rouzé en amont et en aval des rues Augustin Drapiez et de la Prévoyance ;

Vu la pétition en date du 22 Février 1937, par laquelle M. Louis Mauzac, marchand de vins en gros, rue Emile Rouzé, sollicite l'autorisation d'utiliser l'embranchement Rohart et C<sup>ie</sup> et prend l'engagement de payer la redevance afférente à cette emprise et ce depuis le 1<sup>er</sup> Janvier 1936 ;

Vu la délibération, en date du 21 Août 1922, approuvée le 30 août 1922, par laquelle le Conseil Municipal a fixé à 1.000 frs (mille francs), la redevance annuelle pour voie de raccordement ;

Considérant enfin que le passage des wagons présente certains dangers pour la circulation du public sur les voies à emprunter et que, dès lors, il y a lieu de prendre les mesures nécessaires afin de prévenir les accidents ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le pétitionnaire est autorisé à utiliser l'embranchement Rohart et C<sup>ie</sup> et à se substituer à cette Société à charge par lui de se conformer aux dispositions des règlements ci-dessus visés et aux conditions spéciales suivantes :

Le permissionnaire se conformera, en tous points, aux conditions stipulées par nos arrêtés des 19 Mai 1922 et 13 Septembre 1922.

ARTICLE 2. — Le permissionnaire sera responsable de tous les accidents ou dommages susceptibles de résulter tant du fait de l'usage de la présente autorisation que de l'inobservation des précautions nécessaires pour assurer la liberté de la circulation sur le chemin.

ARTICLE 3. — L'autorisation n'est accordée qu'à titre personnel, précaire et révocable, sans indemnité et sous toutes réserves des droits des tiers, ainsi que des règlements faits par l'autorité municipale dans la limite de ses attributions et des servitudes militaires.

La Ville de Lille pourra, à toute époque, pour quelque cause que ce soit, sur simple injonction, et sans aucun droit à indemnité pour le permissionnaire, exiger le déplacement de la voie en plan ou en profil.

En particulier le permissionnaire aura à supporter toutes sujétions résultant de la modification éventuelle du profil en long de la voie ferrée de la Compagnie du Chemin de fer du Nord.

Le permissionnaire ne pourra se prévaloir de la présente autorisation pour desservir d'autres industriels.

Ceux-ci devront, le cas échéant, solliciter une autorisation spéciale de la Ville de Lille.

L'autorisation pourra, en outre, être modifiée ou rapportée en tout ou partie si les circonstances l'exigent et sans que cette mesure puisse donner au permissionnaire le droit de prétendre à aucun indemnité.

ARTICLE 4. — En cas de retrait de l'autorisation, le permissionnaire devra remettre le chemin et ses dépendances en parfait état de viabilité ; il restera chargé de l'entretien des parties reconstituées jusqu'à leur parfait rétablissement.

ARTICLE 5. — A cause de l'occupation du sol de la voie publique, le permissionnaire versera annuellement et d'avance dans la caisse de M. le Receveur Municipal de Lille, une somme de mille francs. Cette redevance pourra être révisée à toute époque par l'Administration Municipale.

Elle sera exigible à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1936.

ARTICLE 6. — M. le Secrétaire Général de la Mairie, M. le

Commissaire Central de Police et M. le Receveur Municipal sont chargés, chacun en ce qui le concerne, d'assurer l'exécution du présent arrêté dont ampliation sera remise au permissionnaire.

Hôtel de Ville le 23 Mars 1937.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint délégué,*

A. ROUSSEAU.

---

**VOIRIE. — Propreté Publique. Halles et Marchés. Nettoyement  
des terre-pleins**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi municipale du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu la loi du 21 Juin 1898, article 20 ;

Vu la loi du 15 Février 1902 sur la protection de la santé publique, article premier ;

Vu notre arrêté en date du 13 Octobre 1936 ;

Considérant que l'accumulation des détritiques organiques jetés sur les terre-pleins des marchés constitue un danger menaçant la santé publique ;

Considérant qu'en raison de la défaillance du service chargé de l'enlèvement des détritiques sur les terre-pleins des marchés et dans les rues avoisinantes, après le départ des marchands, des contaminations peuvent se produire du fait que ces détritiques jetés pêle-mêle avec des papiers forment des foyers de fermentation et de putréfaction ;

Attendu que par suite de cette situation exceptionnelle les denrées nouvelles apportées sur les terre-pleins des marchés ou aux abords de ceux-ci peuvent recevoir les microbes de la putréfaction et déterminer chez les personnes qui consomment les dites denrées des accidents d'intoxication alimentaire ;



ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Notre arrêté en date du 10 Novembre 1936 suspendant les effets de notre arrêté susvisé du 13 Octobre 1936 est abrogé.

ARTICLE 2. — En conséquence sont remises en vigueur les dispositions ainsi conçues de notre arrêté du 13 Octobre :

« Jusqu'à nouvel ordre les marchands occupant une place dans les marchés couverts ou sur les marchés de plein air auront à procéder, avant leur départ, au balayage de leurs emplacements et des allées adjacentes qui se trouvent en avant de ceux-ci. Ils devront enlever toutes les ordures ainsi recueillies et les évacuer par leurs propres moyens, soit en dehors du territoire de la Ville de Lille, soit, à défaut, sur les décharges publiques situées dans les fossés des fortifications à la porte de Roubaix, ou au lieu dit la Solitude, chemin du Bazinghien ».

ARTICLE 3. — Ces dispositions sont pareillement applicables aux marchands occupant une place dans les voies publiques avoisinantes.

ARTICLE 4. — MM. le Secrétaire Général de la Mairie, le Directeur du Bureau d'Hygiène, le Directeur des Halles et Marchés, le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 5 Mars 1937.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint délégué,*

P. DEHOVE.

---

**THEATRES MUNICIPAUX. — Salaires du personnel**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 22 Mars 1937 concédant au personnel permanent affecté aux Théâtres Municipaux les avantages prévus par l'arrêté du 20 Décembre 1935 en faveur du personnel du cadre secondaire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;



ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel des agents ci-après désignés est modifié comme suit, avec effet du 16 Juin 1936 :

|                                |                      |           |
|--------------------------------|----------------------|-----------|
| M. Bouquet .....               | surveillant général  | 2.365 frs |
| M <sup>me</sup> Lemahieu ..... | secrétaire           | 1.365 frs |
| MM. Jouvenet .....             | chef machiniste      | 1.890 frs |
| Canesson Casimir .....         | d°                   | 1.890 frs |
| François .....                 | brigadier machiniste | 1.315 frs |
| Canesson Théodule .....        | d°                   | 1.315 frs |
| Collignon .....                | d°                   | 1.315 frs |
| Salembiez .....                | d°                   | 1.315 frs |
| Storne .....                   | d°                   | 1.315 frs |
| Van Ingh. ....                 | d°                   | 1.315 frs |
| Villeneuve .....               | d°                   | 1.315 frs |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 26 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**THEATRES MUNICIPAUX. — Artistes de la Troupe  
et personnel de maîtrise. Allocations familiales**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 13 Mars 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les artistes de la Troupe et le personnel de maîtrise : régisseurs généraux et maître du corps de ballet des théâtres municipaux bénéficieront, avec effet du début de la saison 1936-1937, des allocations familiales accordées au Personnel des Masses desdits Théâtres, suivant nos arrêtés en date des 10 Janvier 1935 et 19 Décembre 1936.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 31 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**ENSEIGNEMENT TECHNIQUE. — Ecole Pratique Valentine  
Labbé. Promotion. M<sup>me</sup> Lauwerie**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 14 Mai 1931 fixant les échelles de traitements des contremaîtres et contremaîtresses des écoles pratiques de commerce et d'industrie ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Lauwerie, maîtresse de couture à l'Ecole Pratique Valentine Labbé, est promue à la 4<sup>e</sup> classe de son emploi au traitement annuel de 19.400 francs, à compter du 1<sup>er</sup> Février 1937.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 5 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**ENSEIGNEMENT PRIMAIRE. — Enseignement de la musique  
et du chant. Indemnité Plessier**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du  
10 Juillet 1934 ;

Vu notre arrêté en date du 10 Octobre 1934, instituant des  
cours de musique et de chant dans les écoles publiques de notre  
Ville ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les dispositions de nos arrêtés pris, le 10 Octo-  
bre 1934 sous les numéros 9034 et 9035, le 29 Janvier 1936 sous  
le numéro 837, sont abrogées et remplacées comme suit à comp-  
ter du 1<sup>er</sup> Mars 1937 :

.....  
M. Plessier recevra, pour 12 classes de 3/4 d'heure par  
semaine, une indemnité annuelle de 6.885 francs.  
.....

ARTICLE 2. — Cette indemnité, non soumise à retenue, sera  
payable les 31 Mars, 31 Juillet et 31 Décembre.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est  
chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 3 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**ENSEIGNEMENT PRIMAIRE. — Assistantes Médicales  
Scolaires. Salaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 25 Septembre 1935 instituant le  
Statut des Assistantes Médicales Scolaires, modifié par notre  
arrêté du 29 Juillet 1936 ;

Vu notre arrêté en date du 20 Décembre 1935, instituant le

Statut des agents du cadre secondaire, modifié par nos arrêtés des 12 Juin 1936, 13 Juin 1936 et 15 Juin 1936 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 22 Février 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel des agents du cadre secondaire, ci-après désignés, affectés au Service de l'Assistance Médicale Scolaire, est fixé comme suit avec effet du 1<sup>er</sup> Février 1937 :

|   |         |
|---|---------|
| Assistantes Médicales diplômées .....   | 930 frs |
| Assistantes Médicales non diplômées .....   | 780 frs |
| avec majoration mensuelle de 30 frs par période<br>de deux années de service avec maximum de .... | 930 frs |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 17 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**ENSEIGNEMENT PRIMAIRE. — Assistantes Médicales  
Scolaires. Salaires**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 17 Mars 1937 modifiant le salaire des agents du cadre secondaire, affectés au service de l'Assistance Médicale Scolaire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel des agents ci-après désignés est fixé comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Février 1937 :

| NOMS                           | EMPLOI                          | DATE D'ENTRÉE<br>AU SERVICE   | SALAIRE | MAJORA<br>TION | TOTAL   |
|--------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|---------|----------------|---------|
| <i>5<sup>e</sup> Direction</i> |                                 |                               |         |                |         |
| M <sup>lles</sup> Wahanin      | assistante médicale<br>diplômée | 16 Janvier 1930               | 930 fr. |                | 930 fr. |
| Pieters                        | d <sup>o</sup>                  | 1 <sup>er</sup> Mars 1935     | 930 fr. |                | 930 fr. |
| M <sup>mes</sup> Lenancker     | d <sup>o</sup>                  | 1 <sup>er</sup> novembre 1935 | 930 fr. |                | 930 fr. |
| V <sup>ve</sup> Béghin         | assistante non<br>diplômée      | 2 Février 1923                | 780 fr. | 150 fr.        | 930 fr. |
| V <sup>ve</sup> De Bruyne      | d <sup>o</sup>                  | 1 <sup>er</sup> Mars 1926     | 780 fr. | 150 fr.        | 930 fr. |
| V <sup>ve</sup> Fissore        | d <sup>o</sup>                  | 1 <sup>er</sup> Février 1924  | 780 fr. | 150 fr.        | 930 fr. |
| Hennebert                      | d <sup>o</sup>                  | 1 <sup>er</sup> Octobre 1925  | 780 fr. | 150 fr.        | 930 fr. |
| Lesne                          | d <sup>o</sup>                  | 1 <sup>er</sup> Février 1923  | 780 fr. | 150 fr.        | 930 fr. |
| V <sup>ve</sup> Marie          | d <sup>o</sup>                  | 1 <sup>er</sup> Février 1923  | 780 fr. | 150 fr.        | 930 fr. |
| Rosar                          | d <sup>o</sup>                  | 1 <sup>er</sup> Février 1923  | 780 fr. | 150 fr.        | 930 fr. |
| Waterlot                       | d <sup>o</sup>                  | 1 <sup>er</sup> Février 1924  | 780 fr. | 150 fr.        | 930 fr. |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 22 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**ENSEIGNEMENT PRIMAIRE. — Assistance Médicale**

**Scolaire. Salaire. M<sup>me</sup> Pigeyre**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté du 22 Mars 1937 modifiant le salaire des assistantes médicales scolaires ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;



ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel de M<sup>me</sup> Pigeyre, assistante médicale diplômée, est fixé à 930 francs à compter du 1<sup>er</sup> Février 1937.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 26 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**ABATTOIRS, HALLES ET MARCHES. — Prix de vente  
en cheville des viandes**

---

SEMAINE DU 27 FEVRIER AU 5 MARS 1937

ABATTOIRS

1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> qualités au kilog (octroi compris).

Bœuf : 10,10 ; Génisse : 10,10 ; Taureau : 8,35, 7,60 ; Veau : 13,60, 11,35 ; Agneau : 14,35 ; Brebis : 10,35 ; Porc : 10,10 ; Truie : 8,35.

HALLES ET MARCHÉS

1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> qualités au kilog (octroi compris).

Bœuf : 9,25, 6,25, 4,00 ; Cours extrême : 13 fr. ; Vache : 9,25, 6,25, 4,00 ; Taureau : 8,00, 5,50, 4,00 ; Veau : 13,00, 7,50, 4,00 ; Mouton : 13,50, 7,25, 6,00 ; Mouton hollandais : 14 fr. en 1<sup>re</sup> qualité ; Porc : 9,50, 7,25, 4,50.

SEMAINE DU 6 AU 12 MARS 1937

ABATTOIRS

1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> qualités au kilog (octroi compris).

Bœuf : 10,10 ; Cours extrêmes : 9,60, 11,35 ; Génisse : 10,10 ; Taureau : 8,10, 7,60 ; Veau : 14,10, 11,85 ; Brebis : 11,35, 9,35 ; Porc : 10,35 ; Truie : 8,35 ; Agneau : 13,85.

HALLES ET MARCHÉS

1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> qualités au kilog (octroi compris).

Bœuf : 9,50, 6,25, 4,00 ; Cours extrême : 12,50 ; Vache : 9,50, 6,25, 4,00 ; Taureau : 8,00, 5,50, 4,00 ; Veau : 13,00, 7,50, 4,00 ; Mouton : 13,50, 7,25, 6,00 ; Mouton hollandais : 14,25 ; Porc : 9,50, 7,25, 4,50.

SEMAINE DU 13 AU 19 MARS 1937

ABATTOIRS

1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> qualités au kilog (octroi compris).

Bœuf : 10,15 ; Génisse : 10,35 ; Taureau : 8,60, 7,75 ; Veau : 14,35, 11,85 ; Agneau : 14,35 ; Porc : 10,10 ; Truie : 7,85.

Bœuf, cours extrêmes : 9,60, 11,35.

HALLES ET MARCHÉS

1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> qualités au kilog (octroi compris).

Bœuf : 9,85, 6,25, 4,00 ; Vache : 9,85, 6,25, 4,00 ; Taureau : 8,25, 5,50, 4,00 ; Veau : 11,75, 7,50, 6,00 ; Mouton : 12,50, 7,25, 6,00 ; Mouton hollandais : 14,00 ; Porc : 9,25, 7,25, 4,50.

SEMAINE DU 19 AU 26 MARS 1937

ABATTOIRS

1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> qualités au kilog (octroi compris).

Bœuf : 10,60 ; Génisse : 10,60 ; Taureau : 8,45 ; Veau : 14,85 ; Agneau de lait : 15,85 ; Mouton : 14,35 ; Brebis : 10,35 ; Porc : 9,85 ; Truie : 7,85. Bœuf, cours extrêmes : 9,60, 12,35.

HALLES ET MARCHÉS

1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> qualités au kilog (octroi compris).

Bœuf : 9,85, 6,25, 4,00 ; Vache : 9,85, 6,25, 4,00 ; Taureau : 8,25, 5,50, 4,00 ; Veau : 12,25, 7,50, 4,00 ; Mouton : 12,50, 7,25, 6,00 ; Mouton hollandais : 13,75 ; Porc : 9,50, 7,25, 4,50. Bœuf cours extrême : 14 fr.

**ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS. — Statistique du prix  
des denrées**

SEMAINE DU 6 AU 12 MARS 1937

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

*Animaux entiers*

| Espèces  | Sur Pied        |                |                | Abattus         |                |                | Cours à la<br>consommation  | Au kilog.       |                |                |
|----------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------------------|-----------------|----------------|----------------|
|          | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |                             | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |
| Bœuf ..  | 4.80            | 2.30           | 1.80           | 9.50            | 6.25           | 4.00           | Roosbeef .....              | 27.00           | 20.00          | 16.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Entre-côte .....            | 21.00           | 15.00          | 12.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Pot-au-feu { Gîte à la noix | 14.00           | 9.00           | 7.00           |
|          |                 |                |                |                 |                |                | { Croisure ...              | 8.00            | 5.50           | 3.00           |
| Veau ... | 6.00            | 3.70           | 2.40           | 13.00           | 7.50           | 4.00           | Rouelle .....               | 22.00           | 18.00          | 15.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Côte .....                  | 21.00           | 17.00          | 14.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Blanquette .....            | 15.00           | 12.00          | 10.00          |
| Mouton   | 6.10            | 3.85           | 2.75           | 13.50           | 7.25           | 6.00           | Gigot et filet ...          | 23.00           | 20.00          | 16.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes .....            | 23.00           | 18.00          | 14.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Ragoût .....                | 11.00           | 8.00           | 5.00           |
| Porc ... | 6.80            | 4.30           | 3.10           | 9.50            | 7.25           | 4.50           | Jambon frais et filet ...   | 19.00           | 15.00          | 10.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes .....            | 17.00           | 13.00          | 8.00           |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Poitrine .....              | 15.00           | 10.00          | 6.00           |
| Poules.  | 7.00 à 8.50     |                |                | 11.00 à 13.00   |                |                |                             | 12.50 à 14.00   |                |                |
| Poulets  | 11.00 à 14.00   |                |                | 13.00 à 17.00   |                |                |                             | 16.00 à 20.00   |                |                |
| Lapins.  | 7.25 à 8.00     |                |                | 11.50 à 12.25   |                |                |                             | 12.50 à 13.50   |                |                |

Bœuf cours extrême..... fr. 13.00

Mouton, cours extrême : 14.25

SEMAINE DU 13 AU 19 MARS 1937

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

*Animaux entiers*

| Espèces  | Sur Pied        |                |                | Abattus         |                |                | Cours à la<br>consommation  | Au kilog.       |                |                |
|----------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------------------|-----------------|----------------|----------------|
|          | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |                             | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |
| Bœuf ..  | 4.85            | 2.30           | 1.80           | 9.85            | 6.25           | 4.00           | Roosbeef .....              | 27.00           | 20.00          | 16.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Entre-côte .....            | 21.00           | 15.00          | 12.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Pot-au-feu { Gîte à la noix | 14.00           | 9.00           | 7.00           |
|          |                 |                |                |                 |                |                | { Croisure ...              | 8.00            | 5.50           | 3.00           |
| Veau ... | 5.80            | 3.70           | 2.00           | 11.75           | 7.50           | 4.00           | Rouelle .....               | 22.00           | 18.00          | 15.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Côte .....                  | 21.00           | 17.00          | 14.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Blanquette .....            | 15.00           | 12.00          | 10.00          |
| Mouton   | 5.90            | 3.85           | 2.75           | 12.50           | 7.25           | 6.00           | Gigot et filet ...          | 23.00           | 20.00          | 16.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes .....            | 23.00           | 18.00          | 14.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Ragoût .....                | 11.00           | 8.00           | 5.00           |
| Porc ... | 6.70            | 4.30           | 3.10           | 9.25            | 7.25           | 4.50           | Jambon frais et filet ...   | 19.00           | 15.00          | 10.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes .....            | 17.00           | 13.00          | 8.00           |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Poitrine .....              | 15.00           | 10.00          | 6.00           |
| Poules.  | 8.50 à 10.00    |                |                | 12.00 à 14.00   |                |                |                             | 14.00 à 15.00   |                |                |
| Poulets  | 12.00 à 16.00   |                |                | 15.00 à 19.00   |                |                |                             | 19.00 à 22.00   |                |                |
| Lapins.  | 8.50 à 9.00     |                |                | 12.00 à 13.00   |                |                |                             | 14.00 à 14.50   |                |                |

Mouton, cours extrême 14.00

**SEMAINE DU 20 AU 26 MARS 1937**

**VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE**

*Animaux entiers*

| Espèces  | Sur pied        |                |                | Abattus         |                |                | Cours à la consommation     | Au kilog.       |                |                |
|----------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------------------|-----------------|----------------|----------------|
|          | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |                             | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |
| Bœuf ... | 4.85            | 3.30           | 1.80           | 9.85            | 6.25           | 4.00           | Roosbeef.....               | 27.00           | 20.00          | 16.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Entre-côte.....             | 21.00           | 15.00          | 12.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Pot-au-feu { Gite à la noix | 14.00           | 9.00           | 7.00           |
|          |                 |                |                |                 |                |                | { Croisure ...              | 8.00            | 5.50           | 3.00           |
| Veau ... | 6.00            | 3.70           | 2.00           | 12.25           | 7.50           | 4.00           | Rouelle.....                | 22.00           | 18.00          | 15.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Côte.....                   | 21.00           | 17.00          | 14.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Blanquette.....             | 15.00           | 12.00          | 10.00          |
| Mouton . | 5.90            | 3.85           | 2.75           | 12.50           | 7.25           | 6.00           | Gigot et filet.....         | 23.00           | 20.00          | 16.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes.....             | 23.00           | 18.00          | 14.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Ragoût.....                 | 11.00           | 8.00           | 5.00           |
| Porc ... | 6.80            | 4.30           | 3.10           | 9.50            | 7.25           | 4.50           | Jambon frais et filet....   | 19.00           | 15.00          | 10.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes.....             | 17.00           | 13.00          | 8.00           |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Poitrine.....               | 15.00           | 10.00          | 6.00           |
| Poules.. | 8.50 à 10.00    |                |                | 13.00 à 14.00   |                |                |                             | 14.00 à 15.00   |                |                |
| Poulets. | 12.00 à 16.00   |                |                | 15.00 à 19.00   |                |                |                             | 19.00 à 22.00   |                |                |
| Lapins.. | 8.50 à 9.50     |                |                | 12.50 à 13.50   |                |                |                             | 14.00 à 14.50   |                |                |

Bœuf : Cours extrême 13.00

**SEMAINE DU 27 FEVRIER AU 5 MARS 1937**

**POISSONS**

| POISSONS           | GROS        | DÉTAIL       |
|--------------------|-------------|--------------|
| Raies.....         | 3.50 à 6.00 | 5.00 à 9.00  |
| Rougets.....       | 2.50 à 6.00 | 4.00 à 8.00  |
| Merlans.....       | 2.00 à 4.50 | 4.00 à 7.00  |
| Maquereaux.....    | 3.00 à 6.00 | 5.00 à 9.00  |
| Chiens de mer..... |             |              |
| Cabillauds.....    | 5.00 à 6.50 | 8.00 à 9.00  |
| Merluches.....     | 3.00 à 6.00 | 5.00 à 9.00  |
| Plouses.....       |             |              |
| Anguilles.....     | 5.00 à 5.50 | 8.00 à 10.00 |
| Limandes.....      |             |              |
| Harengs.....       | 0.15 à 0.25 | 0.25 à 0.35  |
| Soles.....         |             |              |
| Plies.....         | 4.00 à 5.00 | 6.00 à 8.00  |
| Dorades.....       |             |              |
| Congres.....       |             |              |

SEMAINE DU 13 AU 19 MARS 1937

POISSONS

| POISSONS            | GROS        | DÉTAIL       |
|---------------------|-------------|--------------|
| Raies .....         | 2.00 à 5.00 | 4.00 à 10.00 |
| Rougets.....        | 1.50 à 3.50 | 3.00 à 7.00  |
| Merlans .....       | 2.00 à 3.50 | 4.00 à 7.00  |
| Maquereaux .....    | 3.00 à 4.50 | 6.00 à 9.00  |
| Chiens de mer ..... |             |              |
| Cabillauds .....    |             |              |
| Merluches .....     | 2.50 à 4.50 | 5.00 à 9.00  |
| Plouses .....       |             |              |
| Anguilles .....     | 4.00 à 5.50 | 8.00 à 11.00 |
| Limandes .....      |             |              |
| Harengs .....       | 0.10 à 0.15 | 0.30 à 0.35  |
| Soles.....          |             |              |
| Plies .....         |             |              |
| Dorades .....       |             |              |
| Congres .....       |             |              |

SEMAINE DU 20 AU 26 MARS 1937

POISSONS

| POISSONS           | GROS        | DÉTAIL        |
|--------------------|-------------|---------------|
| Raies .....        | 2.00 à 5.00 | 4.00 à 10.00  |
| Rougets.....       | 1.00 à 3.00 | 2.00 à 6.00   |
| Merlans.....       | 1.00 à 4.00 | 2.00 à 8.00   |
| Maquereaux .....   | 1.50 à 3.50 | 3.00 à 7.00   |
| Chiens de mer..... |             |               |
| Cabillauds .....   | 2.00 à 6.00 | 4.00 à 10.00  |
| Merluches .....    | 1.50 à 4.00 | 3.00 à 8.00   |
| Plouses .....      |             |               |
| Arguilles .....    | 4.50 à 5.50 | 9.00 à 11.00  |
| Limandes .....     |             |               |
| Harengs .....      | 0.05 à 0.20 | 0.15 à 0.30   |
| Soles .....        | 7.00 à 8.00 | 14.00 à 16.00 |
| Plies .....        | 1.00 à 4.00 | 2.00 à 8.00   |
| Dorades .....      |             |               |
| Congres .....      |             |               |



### HALLES CENTRALES

Cours moyen des ventes en gros à la date du 27 Mars 1937

#### POISSON VENDU AU MINCK

|                  |                      |
|------------------|----------------------|
| Raies .....      | 2,00 à 3,50 le kilo  |
| Rougets .....    | 1,00 à 2,50 le kilo  |
| Merlans .....    | 1,00 à 2,00 le kilo  |
| Cabillauds ..... | 2,00 à 3,00 le kilo  |
| Merluches .....  | 2,00 à 2,50 le kilo  |
| Plies .....      | 1,00 à 2,50 le kilo  |
| Maquereaux ..... | 1,50 à 2,50 le kilo  |
| Harengs .....    | 0,05 à 0,15 la pièce |

### HALLES CENTRALES

Cours moyen des ventes en gros à la date du 20 Mars 1937

#### POISSON VENDU AU MINCK

|                  |                      |
|------------------|----------------------|
| Raies .....      | 2,00 à 4,50 le kilo  |
| Rougets .....    | 1,50 à 3,00 le kilo  |
| Merlans .....    | 2,00 à 3,00 le kilo  |
| Merluches .....  | 2,50 à 3,50 le kilo  |
| Maquereaux ..... | 3,00 à 4,50 le kilo  |
| Harengs .....    | 0,10 à 0,15 la pièce |

### HALLES CENTRALES

Cours moyen des ventes en gros à la date du 13 mars 1937

#### POISSON VENDU AU MINCK

|                  |                      |
|------------------|----------------------|
| Raies .....      | 2,00 à 3,00 le kilo  |
| Rougets .....    | 1,50 à 2,25 le kilo  |
| Merlans .....    | 1,50 à 2,50 le kilo  |
| Merluches .....  | 2,00 à 3,00 le kilo  |
| Plies .....      | 1,50 à 3,00 le kilo  |
| Maquereaux ..... | 2,00 à 2,50 le kilo  |
| Harengs .....    | 0,10 à 0,20 la pièce |

## HALLES CENTRALES

Cours moyen des ventes en gros à la date du 6 Mars 1937

### POISSON VENDU AU MINCK

|                  |                      |
|------------------|----------------------|
| Raies .....      | 4,00 à 6,00 le kilo  |
| Rougets .....    | 2,50 à 6,00 le kilo  |
| Merlans .....    | 2,00 à 4,50 le kilo  |
| Cabillauds ..... | 5,00 à 6,50 le kilo  |
| Merluches .....  | 3,50 à 6,00 le kilo  |
| Plies .....      | 4,00 à 5,00 le kilo  |
| Maquereaux ..... | 5,00 à 6,00 le kilo  |
| Harengs .....    | 0,15 à 0,25 la pièce |

---

### DISTRIBUTION D'EAU. — Tarif. Administration Militaire

#### CONVENTION

pour la fourniture de l'eau nécessaire aux établissements militaires de la Place de Lille (passée de gré à gré en vertu du § 4 de l'article 18 du Décret du 18 Novembre 1882).

Entre les soussignés,

Bourchet, Intendant Militaire de 1<sup>re</sup> classe en résidence à Lille ;

Mager, chef de Bataillon, chef du Génie de la Place de Lille,

Agissant au nom et pour le compte de l'Etat, d'une part,

Et M. Auguste Ragheboom, adjoint au maire de la Ville de Lille, demeurant en cette ville,

Agissant au nom et pour le compte de la Ville de Lille en vertu de la délibération du Conseil Municipal en date du 26 Décembre 1935.

Il a été convenu et arrêté ce qui suit :

ARTICLE 1. — Le Maire de la Ville de Lille s'engage à fournir aux Etablissements Militaires de la Place et aux logements de ménages d'officiers, de sous-officiers ou de personnels civils logés dans les bâtiments militaires, la quantité d'eau reconnue nécessaire aux besoins de la Garnison.

ARTICLE 2. — Les besoins de la Garnison sont évalués approximativement pour une année à soixante dix mille mètres cubes.

ARTICLE 3. — Le présent contrat qui prendra effet à partir du premier Janvier 1936 est conclu pour une période d'une année. Il se continuera ensuite d'année en année par tacite reconduction.

L'Administration de la Guerre se réserve le droit de résilier le contrat à la fin de chaque année en prévenant le maire par lettre recommandée avant le 15 Décembre.

ARTICLE 4. — L'eau sera fournie suivant les clauses et conditions générales du règlement de la distribution d'eau actuellement en vigueur sur le territoire de la Ville de Lille en tant qu'elles ne sont pas contraires aux dispositions particulières prévues aux articles ci-après.

Si ce règlement venait à être modifié au cours du contrat, le nouveau règlement, comme le nouveau tarif qu'il pourrait impliquer, serait substitué automatiquement à l'ancienne réglementation et sous les mêmes réserves.

ARTICLE 5. — L'eau nécessaire aux besoins des Etablissements sus mentionnés sera mesurée au moyen de compteurs. Ces compteurs seront de l'un des systèmes admis par la Ville.

L'eau consommée sera facturée à l'Administration de la Guerre, suivant le tarif industriel dégressif de l'eau potable soit :

Pour une consommation annuelle de 1.000 m<sup>3</sup> : 1 fr. le mètre cube.

Pour une consommation annuelle de 1.001 à 5.000 m<sup>3</sup> : 0,90 le mètre cube.

Pour une consommation annuelle de 5.001 m<sup>3</sup> à 10.000 m<sup>3</sup> : 0,80 le mètre cube.

Pour une consommation annuelle au dessus de 10.000 m<sup>3</sup> : 0,70 le mètre cube.

Les consommations d'eau des différents Etablissements de la Place seront cumulées pour l'application du barème ci-dessus.

ARTICLE 6. — L'eau pour les cas d'incendie sera livrée gratuitement par l'intermédiaire d'un branchement spécial ou d'une prise avant compteur. Les robinets des prises d'incendie seront tenus soigneusement plombés en temps ordinaire.

Ces prises donneront lieu à la perception forfaitaire annuelle de :

|         |   |   |  |
|---------|---|---|--|
| 100 fr. |   |   | si le branchement est du diamètre de 40 m/m. |
| 150 fr. | » | » | 60 m/m.                                      |
| 200 fr. | » | » | 80 m/m.                                      |
| 250 fr. | » | » | 100 m/m.                                     |
| 300 fr. | » | » | 125 m/m.                                     |
| 400 fr. | » | » | 150 m/m.                                     |
| 500 fr. | » | » | 200 m/m.                                     |

ARTICLE 7. — L'Administration de la Guerre est exonérée de tout versement à titre d'avance ou provision.

Le montant de la consommation d'eau, des redevances forfaitaires pour prises d'incendies, seront payables par année, terme échu.

L'Administration de la Guerre se libèrera des sommes dues, en exécution du présent marché, en faisant inscrire le montant, au crédit du compte courant postal ouvert au nom du Receveur Municipal de Lille, sous le n° 1909, par le bureau des chèques postaux de Lille.

ARTICLE 8. — Les frais de timbre et d'enregistrement du présent marché, ainsi que les frais de mémoires et de quittances sont à la charge de la Ville.

La Ville sera dispensée du versement de tout cautionnement.  
Fait et signé en triple à Lille le vingt-trois Février 1937.

*L'Intendant Militaire,*

BOURCHET.

Pour le Maire de Lille :

*L'Adjoint délégué,*

A. RAGHEBOOM.

L'Intendant Militaire de 1<sup>re</sup> classe  
et le chef du Génie de la Place de  
Lille, agissant tous deux au nom et  
pour le compte de l'État :

Signé : Illisible.

Vu et approuvé :

Lille, le 6 Mars 1937,

Pour le Préfet,

*Le Conseiller de Préfecture Délégué,*

Signé : ILLISIBLE.

Approuvé par nous, Le Loarer, Intendant Général de 2<sup>m</sup>  
classe, Directeur de l'Intendance de la 1<sup>re</sup> Région, par délégation ministérielle du 13 Février 1937 n° 901 2/5.

Lille, le 24 Février 1937.

Signé : LE LOARER.



**HYGIÈNE. — Statistique Sanitaire du mois de Mai 1937**

Population : 200.575 habitants

**I. — RENSEIGNEMENTS DÉMOGRAPHIQUES**

| MARIAGES | DIVORCES | NAISSANCES<br>(mort-nés non compris) |             |       | MORT-NÉS  |             |       | DÉCÈS<br>(mort-nés<br>non<br>compris) | ENFANTS MIS EN NOURRICE         |                              |  |
|----------|----------|--------------------------------------|-------------|-------|-----------|-------------|-------|---------------------------------------|---------------------------------|------------------------------|--|
|          |          | Légitimes                            | Illégitimes | Total | Légitimes | Illégitimes | Total |                                       | NÉS<br>dans la commune          |                              | NÉS<br>hors de la<br>commune<br>places<br>dans la<br>commune |
|          |          |                                      |             |       |           |             |       |                                       | PLACÉS<br>hors de la<br>commune | PLACÉS<br>dans la<br>commune |  |
| 132      | 17       | 309                                  | 32          | 341   | 15        | 5           | 20    | 341                                   | 8                               | 8                            | 1  |

**II. — RÉPARTITION DES DÉCÈS PAR CAUSE ET PAR AGE  
(MORT-NÉS NON COMPTÉS)**

(Ce tableau doit comprendre *tous les décès sans exception  
survenus sur le territoire de la commune*)

| NUMÉROS<br>d'ordre | CAUSES DE DÉCÈS<br>(Nomenclature internationale)  | MOINS<br>de<br>1 AN | De 1<br>à<br>19 ans | De 20<br>à<br>39 ans | De 40<br>à<br>59 ans | De<br>60 ans<br>et<br>au delà | TOTALX     |
|--------------------|---|---------------------|---------------------|----------------------|----------------------|-------------------------------|------------|
|                    |   |                     |                     |                      |                      |                               |            |
| 1                  | Fièvre typhoïde   |                     |                     |                      |                      |                               |            |
|                    | ou paratyphoïde (Typhus abdominal) . . . . .  | »                   | »                   | »                    | »                    | »                             | »          |
| 2                  | Typhus exanthématique . . . . .   | »                   | »                   | »                    | »                    | »                             | »          |
| 3                  | Fièvre et Cachexie paludéennes . . . . .  | »                   | »                   | »                    | »                    | 1                             | 1          |
| 4                  | Variole . . . . .   | »                   | »                   | »                    | »                    | »                             | »          |
| 5                  | Rougeole . . . . .  | »                   | »                   | »                    | »                    | »                             | »          |
| 6                  | Scarlatine . . . . .  | »                   | 1                   | »                    | »                    | »                             | 1          |
| 7                  | Coqueluche . . . . .  | »                   | »                   | »                    | »                    | »                             | »          |
| 8                  | Diphthérie et Croup . . . . .   | »                   | 1                   | »                    | »                    | »                             | 1          |
| 9                  | Grippe . . . . .  | »                   | »                   | »                    | 1                    | 2                             | 3          |
| 10                 | Choléra asiatique . . . . .   | »                   | »                   | »                    | »                    | »                             | »          |
| 11                 | Entérite cholériforme . . . . .   | »                   | »                   | »                    | »                    | »                             | »          |
| 12                 | Autres maladies épidémiques . . . . .   | 1                   | »                   | »                    | »                    | »                             | 1          |
| 13                 | Tuberculose de l'appareil respiratoire . . . . .  | 2                   | 4                   | 9                    | 7                    | 3                             | 25         |
| 14                 | Tuberculose des méninges ou du système nerveux central . . . . .                        | »                   | 3                   | »                    | »                    | »                             | 3          |
| 15                 | Autres Tuberculoses . . . . .   | »                   | 1                   | 1                    | »                    | 2                             | 4          |
| 16                 | Cancer et autres Tumeurs malignes . . . . .   | »                   | »                   | »                    | 8                    | 15                            | 23         |
| 17                 | Méningite simple . . . . .  | 3                   | 1                   | »                    | 1                    | 1                             | 6          |
| 18                 | Hémorragie et Ramollissement du cerveau . . . . .                                       | »                   | »                   | »                    | 5                    | 18                            | 23         |
| 19                 | Maladies du cœur (non compris angine de poitrine) . . . . .                             | »                   | »                   | 1                    | 9                    | 27                            | 37         |
| 20                 | Bronchite aiguë (y compris les bronchites sans épithète de moins de 5 ans) . . . . .    | 4                   | »                   | »                    | »                    | »                             | 1          |
| 21                 | Bronchite chronique (y compris les bronchites sans épithète de 5 ans et plus) . . . . . | »                   | »                   | »                    | 1                    | 1                             | 2          |
| 22                 | Pneumonie . . . . .   | »                   | »                   | »                    | »                    | 4                             | 4          |
| 23                 | Autres Affections de l'appareil respiratoire (Phtisie exceptée) . . . . .               | 12                  | 7                   | 1                    | 8                    | 24                            | 52         |
| 24                 | Affections de l'estomac (Cancer excepté) . . . . .                                      | »                   | »                   | »                    | 3                    | 1                             | 4          |
| 25                 | Diarrhée et Entérite (Au-dessous de deux ans) . . . . .                                 | 2                   | »                   | »                    | »                    | »                             | 2          |
| 26                 | Appendicite et Typhite . . . . .  | »                   | 4                   | »                    | »                    | »                             | 1          |
| 27                 | Hernie, Obstruction intestinale . . . . .   | »                   | »                   | »                    | »                    | 1                             | 1          |
| 28                 | Cirrhose du foie . . . . .  | »                   | »                   | 1                    | 2                    | 2                             | 5          |
| 29                 | Néphrite aiguë ou chronique . . . . .   | »                   | »                   | 1                    | 2                    | 6                             | 9          |
| 30                 | Tumeurs non cancéreuses et autres affections des organes génitaux de la femme . . . . . | »                   | »                   | »                    | »                    | »                             | »          |
| 31                 | Septicémie puerpérale (Fièvre, Péritonite, Phlébite puerpérales) . . . . .              | »                   | »                   | »                    | »                    | »                             | »          |
| 32                 | Autres Accidents puerpéraux de la grossesse et de l'accouchement . . . . .              | »                   | »                   | »                    | »                    | »                             | »          |
| 33                 | Débilité congénitale et Vices de conformation . . . . .                                 | 6                   | »                   | »                    | »                    | »                             | 6          |
| 34                 | Sénilité . . . . .  | »                   | »                   | »                    | »                    | 23                            | 23         |
| 35                 | Morts violentes (suicide excepté) . . . . .   | 1                   | »                   | »                    | 2                    | »                             | 3          |
| 36                 | Suicide . . . . .   | »                   | »                   | »                    | 1                    | 1                             | 2          |
| 37                 | Autres Maladies . . . . .   | 6                   | 2                   | 14                   | 20                   | 31                            | 73         |
| 38                 | Maladie inconnue ou mal définie . . . . .   | »                   | 1                   | 6                    | 9                    | 9                             | 25         |
|                    | <b>TOTAUX</b> . . . . .   | <b>34</b>           | <b>22</b>           | <b>34</b>            | <b>79</b>            | <b>172</b>                    | <b>341</b> |

**POLICE. — Gratification. M. Coissard. Commissaire Central**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Considérant que M. Coissard, Commissaire Central de Police, a effectué au cours de l'année 1936 de nombreux services extraordinaires dont il est équitable de lui tenir compte ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Une indemnité de 4.875 francs est allouée à M. Coissard, Commissaire Central de Police, pour services extraordinaires effectués pendant l'année 1936.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 13 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Divagation des chiens.**

**Interdiction**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884 ;

Vu la loi du 21 Juin 1898 et le décret du 6 Octobre 1904 portant règlement d'administration publique pour l'exécution de ladite loi ;

Vu l'arrêté préfectoral en date du 20 Avril 1903 interdisant la divagation des chiens dans toute l'étendue du département du Nord ;

Vu notre arrêté en date du 22 Octobre 1936 prescrivant en son article 1<sup>er</sup> que tous les chiens circulant sur la voie publique seront muselés ou tenus en laisse pendant un délai de deux mois à partir de la publication dudit arrêté ;

Vu nos arrêtés des 23 Novembre, 26 Décembre 1936 et 12 Janvier 1937 prorogeant au 9 Mars 1937 la durée de la mesure prise ;

Considérant qu'un chien soupçonné de rage a de nouveau été signalé le 25 Février 1937 sur le territoire de la Ville de Lille et que, par suite, des dispositions doivent être prises pour régler pendant une nouvelle durée de deux mois au moins les conditions dans lesquelles les chiens pourront être autorisés à circuler dans notre Ville ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Notre arrêté du 12 Janvier 1937 réglementant les conditions dans lesquelles les chiens peuvent être autorisés à circuler dans la Ville est prorogé jusqu'au 25 Mai 1937.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie, M. le Commissaire Central de Police et M. le Directeur de l'Abattoir sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 3 Mars 1937.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint délégué,*

D. CORDONNIER.

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Immeuble menaçant  
ruines. Rue des Etaques. Interdiction de circulation**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu la loi du 21 Juin 1898 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux, notamment les articles 352 à 356 ;

Considérant que l'immeuble sis à Lille, 41 rue des Etaques, menace ruine et se trouve sur le point de s'effondrer ;

Considérant qu'il importe de prendre toutes mesures utiles pour sauvegarder la sécurité du public ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La circulation de tous véhicules, motocyclettes, bicyclettes, etc., est interdite dans la rue des Etaques, partie comprise entre la rue Wicar et la rue Saint-Sauveur.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, d'assurer l'application du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 27 Mars 1937.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint délégué,*

A. ROUSSEAU.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Licenciement d'un vieux serviteur. Delecourt**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la décision, en date du 17 Juillet 1930, prise par l'Administration Municipale en accord avec l'Organisation Syndicale, relative au licenciement des vieux serviteurs ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Charles Delecourt, ouvrier paveur, né le 13 Mars 1872, cessera de faire partie des cadres du personnel municipal à partir du 1<sup>er</sup> Avril 1937.

ARTICLE 2. — M. Delecourt bénéficiera des dispositions de la délibération du Conseil Municipal du 23 Octobre 1930 et recevra



une allocation annuelle et renouvelable fixée à 100 frs par année de service quel que soit le temps de présence passé dans l'Administration, sans que le montant maximum de cette allocation puisse dépasser 3.000 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 23 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Tous services et directions.**

**Promotions**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le tableau d'avancement du personnel municipal est fixé comme suit, pour le mois de Mars 1937 :

| NOMS                            | EMPLOI                  | CLASSE          | TRAITEMENT | ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE |
|---------------------------------|-------------------------|-----------------|------------|------------------------------|
| <i>Secrétariat Général</i>      |                         |                 |            |                              |
| M <sup>mes</sup> Leblanc        | Dame empl. princ.       | 4 <sup>me</sup> | 13.000     | 16 Mars 1937                 |
| Lefebvre                        | d <sup>o</sup>          | 4 <sup>me</sup> | 13.000     | 16 Mars 1937                 |
| Polaert                         | d <sup>o</sup>          | 4 <sup>me</sup> | 13.000     | 16 Mars 1937                 |
| <i>1<sup>re</sup> Direction</i> |                         |                 |            |                              |
| MM. Devernay<br>dolphe          | Ro-<br>Commis principal | 4 <sup>me</sup> | 13.000     | 1 <sup>er</sup> Mars 1937    |
| <i>3<sup>e</sup> Direction</i>  |                         |                 |            |                              |
| Lobry                           | Commis                  | 2 <sup>me</sup> | 11.000     | 1 <sup>er</sup> Mars 1937    |
| <i>4<sup>e</sup> Direction</i>  |                         |                 |            |                              |
| Lallau                          | Commis principal        | 4 <sup>me</sup> | 13.000     | 1 <sup>er</sup> Mars 1937    |
| <i>5<sup>e</sup> Direction</i>  |                         |                 |            |                              |
| M <sup>lle</sup> Bouveur        | Dame employée           | 2 <sup>me</sup> | 11.000     | 1 <sup>er</sup> Mars 1937    |



ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 5 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Secrétariat Général. Mutation.**

**Albert Inghels**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Albert Inghels, inspecteur municipal d'hygiène, est affecté provisoirement au Secrétariat Général de la Mairie, où il sera plus spécialement chargé du fonctionnement du service de la Défense Passive.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> Avril 1937.

Hôtel de Ville le 5 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>e</sup> Direction. Congé sans solde.**

**M<sup>me</sup> Querey**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu la lettre, en date du 5 Mars 1937, par laquelle M<sup>me</sup> Quérey, dame-employée affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 2<sup>e</sup> Direction, sollicite un congé de six mois sans solde ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un congé de six mois, sans solde, est accordé à M<sup>me</sup> Quérey, dame-employée affectée au 3<sup>e</sup> Bureau de la 2<sup>e</sup> Direction.

ARTICLE 2. — A l'expiration de ce congé, M<sup>me</sup> Quérey sera rayée des cadres du Personnel Municipal, si elle n'a pas repris ses fonctions.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Mars 1937.

Hôtel de Ville le 16 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 4<sup>e</sup> Direction. Titularisation.**

**André De Coene**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. André De Coene, concierge stagiaire à l'Ecole des Beaux-Arts, est titularisé dans son emploi à compter du 1<sup>er</sup> Mars 1937.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 18 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Musée d'Histoire Naturelle.**

**Indemnité. Deplanque et Soualle**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 22 Février 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — L'indemnité mensuelle accordée à MM. Deplanque et Soualle, surveillants affectés au Musée d'Histoire Naturelle, est fixée à 435 francs avec effet du 1<sup>er</sup> Février 1937.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 19 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — 5<sup>e</sup> Direction. Nomination.**

**Jules Hermez**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu le procès-verbal du concours qui a eu lieu le 7 Février 1937, pour l'emploi de maître de nage cabinier ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Jules Hermez, né le 9 Juillet 1912 à Lambersart, est nommé, à compter du 1<sup>er</sup> Mars 1937, maître de nage cabinier stagiaire, à l'établissement de bains municipaux du boulevard de la Liberté.

ARTICLE 2. — M. Hermez est versé dans la 6<sup>e</sup> classe de son emploi, au traitement annuel de 9.000 francs. Il est autorisé à effectuer des versements à la Caisse des Retraites des Fonctionnaires Municipaux. Toutefois, sa nomination définitive n'interviendra qu'à l'expiration d'un stage minimum de six mois, et dans les conditions prévues par le Statut des Fonctionnaires Municipaux.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 5 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

**C. SAINT VENANT.**

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Echelle de traitements.**  
**Modification du temps de présence exigible pour l'accession**  
**au grade de brigadier**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Vu notre arrêté du 26 Mars 1935 modifiant les échelles des traitements alloués au personnel de la police de sûreté ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Est ramené à douze ans, le temps de présence minimum exigé des brigadiers du service de la sûreté, en application des dispositions de l'article 2 de notre arrêté susvisé, pour leur permettre de bénéficier de l'échelon de 14.000 francs prévu par l'échelle des traitements en vigueur.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 15 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Titularisations.**  
**Faucompré, Bauvin et Vandevyver**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;



ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — MM. Stéphane Faucompré, Clément Bauvin et Léonard Vandevyver, inspecteurs stagiaires au service de la Sûreté, sont titularisés dans leur emploi à partir du 1<sup>er</sup> Avril 1937.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 25 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Promotion. Clément  
Bauvin**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Clément Bauvin, inspecteur de sûreté, est promu à la 3<sup>e</sup> classe de son emploi, au traitement annuel de 12.000 francs, à partir du 1<sup>er</sup> Avril 1937.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 25 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Congé avec solde.**

**Henri Diéval**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 13 Août 1935 ;

Vu notre arrêté en date du 11 Février 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de six mois le congé de six mois, avec solde, accordé à M. Henri Diéval, brigadier de police.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 24 Février 1937.

Hôtel de Ville le 5 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Concours. Programme**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel de l'Octroi ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un concours pour l'emploi de préposé d'octroi aura lieu à la Mairie le 9 Mai 1937.

ARTICLE 2. — Les épreuves du concours comprendront :

|  |             |   |
|--|-------------|---|
| Une dictée .....   | coefficient | 3 |
| Ecriture — la dictée servira de composition d'écriture ..... | coefficient | 2 |
| Une rédaction sur un sujet d'ordre général .....             | coefficient | 4 |
| Deux problèmes d'arithmétique .....                          | coefficient | 4 |

Pour être déclaré admissibles, les candidats devront avoir obtenu la moyenne des points, toute note égale à zéro étant éliminatoire.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 15 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

### SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Nominations

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel de l'Octroi ;

Vu le procès-verbal du concours qui a eu lieu le 12 Janvier 1936 pour le recrutement de préposés d'octroi ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés préposés d'octroi stagiaires, au traitement annuel de 9.000 francs :

MM. Gustave Desbonnet, né à Lille, le 10 Octobre 1913, y domicilié 18 rue Degland.

René Edmé, né à Lille, le 10 Mars 1914, y domicilié 2 rue du Soleil Levant.

Auguste Lengagne, né à Desvres, le 2 Juillet 1910, domicilié à Lille, 4 rue Saint-Firmin.

Henri Prudhomme, né à Tours, le 13 Janvier 1912, domicilié à Lille, 34 rue de Saint-Quentin.

Maurice Conard, né à Tours, le 13 janvier 1913, domicilié à Lille, 52 rue du Pôle Nord.

ARTICLE 2. — MM. Desbonnet, Edmé, Lengagne, Prudhomme et Conard sont autorisés à effectuer des versements à la Caisse des Retraites des Fonctionnaires Municipaux, toutefois, leur titularisation n'interviendra qu'à l'expiration d'un stage minimum de six mois, et dans les conditions prévues par le statut du Personnel de l'Octroi.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> Avril 1937.

Hôtel de Ville le 31 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Nomination.**

**Georges Lecomte**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel de l'Octroi ;

Vu le procès-verbal du concours qui a eu lieu le 12 Janvier 1936 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Georges Lecomte, né à Lille le 9 Juillet

1910, demeurant 18 rue Mirabeau, est nommé, à compter du 1<sup>er</sup> Mars 1937, préposé d'octroi, stagiaire, au traitement annuel de 9.000 francs.

ARTICLE 2. — M. Lecomte est autorisé à effectuer des versements à la Caisse des Retraites des Fonctionnaires Municipaux à compter du 1<sup>er</sup> Mars 1937 ; toutefois, sa titularisation n'interviendra qu'à l'expiration d'un stage minimum de six mois, et dans les conditions prévues au statut du personnel de l'Octroi.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 6 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

#### SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Nominations

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut du Personnel de l'Octroi ;

Vu la loi du 30 Janvier 1923 sur le recrutement obligatoire des mutilés ;

Vu l'avis de la Commission de classement qui s'est réunie à la Préfecture le 9 Mars 1936 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés préposés d'octroi stagiaires, au traitement annuel de 9.000 francs :

MM. Maurice Mairesse, né à Lomme le 19 Décembre 1891, demeurant 44 rue Saint-Sauveur à Lille.

Alfred Maillet, né à Aniche le 12 Août 1891, domicilié actuellement à Erquinghem-Lys.



ARTICLE 2. — MM. Mairesse et Maillet sont autorisés à effectuer des versements à la Caisse Nationale des Retraites pour la Vieillesse ; toutefois, leur titularisation n'interviendra qu'à l'expiration d'un stage minimum d'un an, et dans les conditions prévues par le statut du Personnel de l'Octroi.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> Avril 1937.

Hôtel de Ville le 31 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Conseil de discipline.**

**Comparution Charles Masse**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Vu le rapport de M. le Préposé en Chef de l'Octroi en date des 11 et 12 Janvier 1937 ;

Vu la loi du 12 Mars 1930 et le décret du 23 Juillet 1930 relatifs au fonctionnement des Conseils de Discipline ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le préposé d'octroi Charles Masse est déféré devant le Conseil de Discipline appelé à siéger conformément aux dispositions prévues par l'article 6 du décret du 23 Juillet 1930.

ARTICLE 2. — Un délai de dix jours à compter de la notification du présent arrêté est accordé au préposé d'octroi Masse pour lui permettre de prendre connaissance de son dossier, dé-

posé au Secrétariat Général de la Mairie, de présenter par écrit ses moyens de défense ou désigner son défenseur ainsi que les personnes qu'il désire faire entendre.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 5 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Personnel Ouvrier. Congé  
avec solde. Alexandre Maurice**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 13 Août 1935 ;

Vu notre arrêté en date du 26 Octobre 1936 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est prorogé, pour une durée de six mois à compter du 9 Mars 1937, le congé de longue durée, avec solde, accordé à M. Alexandre Maurice, ouvrier jardinier.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 6 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Statut du Cadre secondaire.**

**Application au personnel des Théâtres Municipaux**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 20 Décembre 1935 instituant le Statut des agents du cadre secondaire des Services Municipaux ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 13 Mars 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les dispositions de notre arrêté susvisé sont applicables, à dater du 16 Juin 1936, au personnel permanent affecté aux Théâtres Municipaux : surveillant général, secrétaire, chefs machinistes, brigadiers machinistes.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 22 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Agents mineurs. Salaires**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 20 Décembre 1935, instituant le Statut des agents du cadre secondaire modifié par nos arrêtés des 12 Juin 1936, 13 Juin 1936 et 15 Juin 1936 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date des 16 et 23 Juin 1936 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel des agents mineurs du cadre secondaire, ci-après désignés, est fixé comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Février 1937 :

|                    | AGE D'ADMISSION | SALAIRE |
|--------------------|-----------------|---------|
| Aides paveurs      | 14 ans          | 445 frs |
| Aides électriciens | 15 ans          | 500 »   |
|                    | 16 ans          | 555 »   |
| Coursiers          | 17 ans          | 610 »   |
| Aides jardiniers   | 18 ans          | 660 »   |
|                    | 19 ans          | 720 »   |
| Employés, etc.     | 20 ans          | 775 »   |
|                    | 20 ans et demi  | 830 »   |
|                    | 21 ans          | 860 »   |

ARTICLE 2. — Le salaire mensuel défini à l'article précédent sera réduit de 1/30<sup>me</sup> par journée d'interruption ou de 1/175<sup>me</sup> par heure ou fraction d'heure d'interruption, pendant toute la durée des absences, dimanches et fêtes compris, exception faite de celles résultant de l'application du congé annuel prévu à l'article 6 du statut du personnel du cadre secondaire.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 19 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Agents mineurs. Salaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté de ce jour modifiant le salaire des agents du cadre secondaire, embauchés avant leur majorité ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel des agents ci-après désignés est fixé comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Février 1937 :

| NOMS                                | EMPLOI           | DATE<br>DE NAISSANCE | SALAIRE                                      |
|-------------------------------------|------------------|----------------------|--|
| <i>Secrétariat Général</i>          |                  |                      |  |
| <i>Service du Courrier</i>          |                  |                      |  |
| MM. Durut .....                     | Coursier         | 30 Juin 1915         | 860,00                                       |
| Bonamis .....                       | id.              | 28 Octobre 1918      | 660,00                                       |
| Terin .....                         | id.              | 13 Janvier 1920      | 610,00                                       |
| <i>Deuxième Direction</i>           |                  |                      |  |
| Vagner .....                        | Aide électricien | 30 Août 1919         | 610,00                                       |
| Olivier .....                       | Aide jardinier   | 5 Octobre 1920       | 555,00                                       |
| Duvivier .....                      | id.              | 6 Janvier 1922       | 500,00                                       |
| Petit .....                         | id.              | 15 Mars 1916         | 720 et<br>775 à<br>partir du 15<br>Mars 1937 |
| Sottiaux .....                      | id.              | 15 Août 1917         | 720,00                                       |
| <i>Troisième Direction</i>          |                  |                      |  |
| Robache .....                       | Coursier         | 2 Mai 1918           | 660,00                                       |
| <i>Recette Municipale</i>           |                  |                      |  |
| Coursier .....                      | Coursier         | 9 Sept. 1917         | 720,00                                       |
| <i>Cinquième Direction</i>          |                  |                      |  |
| Vandenbosche..                      | Employé          | 12 Octobre 1915      | 860,00                                       |
| <i>Service Municipal du Chômage</i> |                  |                      |  |
| Cézarid .....                       | Coursier         | 29 Juin 1919         | 610,00                                       |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 19 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



**SERVICES MUNICIPAUX. — Baigneurs et baigneuses.**

**Salaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 20 décembre 1935, instituant le Statut des agents du cadre secondaire, modifié par nos arrêtés des 12 Juin 1936, 13 Juin 1936 et 15 Juin 1936 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 22 Février 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Le salaire des agents du cadre secondaire, ci-après désignés, affectés aux établissements de bains, est fixé comme suit avec effet du 1<sup>er</sup> Février 1937 :

|  |          |   |
|--|----------|---|
| Baigneuse Etablissement de Bains, rue<br>des Sarrazins . . . . . | Par mois | 640 francs.<br>650 francs après 2<br>ans de services. |
|--|----------|---|

|   |          |             |
|---|----------|-------------|
| Baigneuse Etablissement de Bains du<br>Boulevard de la Liberté. | Par mois | 775 francs. |
|---|----------|-------------|

|  |           |           |
|--|-----------|-----------|
| Baigneurs et baigneuses intérimaires : | Par heure | 3 fr. 20. |
|--|-----------|-----------|

ARTICLE 2. — Le salaire mensuel défini à l'article précédent sera réduit de 1/30<sup>me</sup> par journée d'interruption, ou de 1/175<sup>me</sup> par heure ou fraction d'heure d'interruption, pendant toute la durée des absences, dimanches et fêtes compris, exception faite de celles résultant de l'application du congé annuel prévu à l'article 6 du statut du personnel du cadre secondaire.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 18 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Baigneuse. Salaire.**

**M<sup>me</sup> Bayourte**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 30 Juillet 1936 fixant le salaire des agents du cadre secondaire et notamment des femmes de service donnant tout leur temps à l'Administration ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire de M<sup>me</sup> Bayourte, femme de service affectée à l'établissement de bains du boulevard de la Liberté, est fixé à 600 francs par mois.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Mars 1937.

Hôtel de Ville le 17 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Baigneuse. Salaire.**

**M<sup>me</sup> Bayourte**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel du cadre secondaire ;

Vu notre arrêté de ce jour modifiant le salaire des agents du cadre secondaire affectés aux Etablissements de Bains Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel de M<sup>me</sup> Bayourte, baigneuse affectée à l'Etablissement de Bains de la rue Dupuytren, est fixé à 650 francs avec effet du 1<sup>er</sup> Février 1937.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 18 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Baigneuse. Salaire.**

**M<sup>me</sup> Beurain**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel du cadre secondaire ;

Vu notre arrêté de ce jour modifiant le salaire des agents du cadre secondaire affectés aux Etablissements de Bains Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel de M<sup>me</sup> Beurain, baigneuse, affectée à l'Etablissement de Bains du boulevard de la Liberté, est porté à 775 francs par mois avec effet du 1<sup>er</sup> Février 1937.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 18 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Caisse des Ecoles. Salaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 20 Décembre 1935, instituant le Statut des agents du cadre secondaire, modifié par nos arrêtés des 12 Juin 1936, 13 Juin 1936 et 15 Juin 1936 ;

Vu notre arrêté en date du 30 Juillet 1936 fixant le salaire des agents du cadre secondaire affectés à la Caisse des Ecoles ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 22 Février 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel des agents du cadre secondaire, ci-après désignés, affectés à la Caisse des Ecoles, est modifié comme suit avec effet du 1<sup>er</sup> Février 1937 :

|  |         |
|--|---------|
| Convoyeur .....                                    | 970 frs |
| Magasinier manœuvre .....                          | 940 frs |
| Surveillant terrain de jeux .....                  | 835 frs |
| Concierges, terrain de l'Arbrisseau-Marquette .... | 475 frs |
| Cuisinières .....                                  | 470 frs |
| Aides-cuisinières .....                            | 435 frs |
| Surveillantes de cantines .....                    | 115 frs |

ARTICLE 2. — Le salaire mensuel défini à l'article précédent sera réduit de 1/30 par journée d'interruption, pendant toute la durée des absences, dimanches et fêtes compris, exception faite de celles résultant de l'application du congé annuel prévu à l'article 6 du statut du personnel du cadre secondaire.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 18 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



**SERVICES MUNICIPAUX. — Caisse des Ecoles. Nouveaux salaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 18 Mars fixant le salaire des agents du cadre secondaire, affectés à la Caisse des Ecoles ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel des agents ci-après désignés est fixé comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Février 1937 :

| NOMS   | EMPLOI             | DATE D'ENTRÉE<br>AU SERVICE   | SALAIRE |
|--|--------------------|-------------------------------|---------|
| <i>Quatrième Direction<br/>Caisse des Ecoles</i> |                    |                               |         |
| MM. :  |                    |                               |         |
| Georges Roussel                                  | convoyeur          | 1 <sup>er</sup> Janvier 1936  | 970 frs |
| Gaston Berth                                     | magasinier         |                               |         |
|  | manœuvre           | 1 <sup>er</sup> Août 1929     | 940 frs |
| Arthur Lallau                                    | surveillant        | 1 <sup>er</sup> Août 1934     | 835 frs |
|  | terrain de jeux    |                               |         |
| Eugène Vandionant                                | d°                 | 1 <sup>er</sup> Août 1934     | 835 frs |
| M <sup>mes</sup> :                               |                    |                               |         |
| Dompsin femme Elsermans                          | concierge          | 1 <sup>er</sup> Novembre 1934 | 475 frs |
|  | terrain Arbrisseau |                               |         |
| Duhamel Alphonse                                 | concierge          | 5 Mars 1927                   | 475 frs |
|  | à Marquette        |                               |         |
| Bauche Veuve Dinant                              | cuisinière         | 1 <sup>er</sup> Juin 1927     | 470 frs |
| Martha Berthe                                    | d°                 | 1 <sup>er</sup> Octobre 1929  | 470 frs |
| Deblondé Veuve Martinache                        | d°                 | 16 Octobre 1934               | 470 frs |
| Adèle Deneubourg                                 | d°                 | 16 Décembre 1920              | 470 frs |
| Fin femme Leroy                                  | d°                 | 1 <sup>er</sup> Octobre 1928  | 470 frs |
| Marie Herremans                                  | d°                 | 1 <sup>er</sup> Décembre 1930 | 470 frs |
| Keignaert femme Dilly                            | d°                 | 1 <sup>er</sup> Février 1931  | 470 frs |
| Lecocq Veuve Destur                              | d°                 | 1 <sup>er</sup> Février 1920  | 470 frs |
| Loerendopt femme Ruelens                         | d°                 | 1 <sup>er</sup> Novembre 1929 | 470 frs |
| Toussaint Veuve Descamps                         | d°                 | 1 <sup>er</sup> Octobre 1924  | 470 frs |
| Van Praet Veuve Forestier                        | d°                 | 1 <sup>er</sup> Juin 1900     | 470 frs |
| Vanschoorisse Veuve Laporte                      | d°                 | 16 Décembre 1932              | 470 frs |
| Allard Veuve Dechepy                             | d°                 | 1 <sup>er</sup> Décembre 1931 | 470 frs |
| Flament femme Marquillies                        | d°                 | 1 <sup>er</sup> Novembre 1928 | 470 frs |
| Porquet Veuve Darras                             | d°                 | 1 <sup>er</sup> Février 1927  | 470 frs |
| Vallet femme Druelle                             | d°                 | 1 <sup>er</sup> Octobre 1923  | 470 frs |



| NOMS                                   | EMPLOI          | DATE D'ENTRÉE<br>AU SERVICE   | SALAIRE |
|--|-----------------|-------------------------------|---------|
| Bauche femme Meschart                  | aide-cuisinière | 1 <sup>er</sup> Octobre 1928  | 435 frs |
| Boet Veuve Carlier                     | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Janvier 1937  | 435 frs |
| Brice femme Saint Venant               | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Décembre 1930 | 435 frs |
| Buyens femme Ver Eecke                 | d <sup>o</sup>  | 16 Novembre 1932              | 435 frs |
| Buyens Sophie                          | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Janvier 1937  | 435 frs |
| Calin femme Despierre                  | d <sup>o</sup>  | 16 Juillet 1933               | 435 frs |
| Carlier femme Pontois                  | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Octobre 1923  | 435 frs |
| Couvez femme Liébart                   | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Janvier 1936  | 435 frs |
| Dedos Veuve Dervaux                    | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Novembre 1933 | 435 frs |
| Debaes Veuve Ver Eecken                | d <sup>o</sup>  | 16 Octobre 1930               | 435 frs |
| Delansorne femme Quéhen                | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Août 1933     | 435 frs |
| Delonnette Germaine                    | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Octobre 1925  | 435 frs |
| Dewailly Denise                        | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Octobre 1936  | 435 frs |
| Dilly femme Decottignies               | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Avril 1935    | 435 frs |
| Doutrelong Veuve Vannander-<br>becke   | d <sup>o</sup>  | 16 Octobre 1934               | 435 frs |
| Dutelle femme Fournier                 | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Novembre 1926 | 435 frs |
| Duyts Chaever Veuve Bocquet            | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Mars 1934     | 435 frs |
| Fiévet Veuve Martinache                | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Janvier 1932  | 435 frs |
| Frey femme Hogstoel                    | d <sup>o</sup>  | 20 Novembre 1936              | 435 frs |
| Furne Veuve Hespel                     | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Octobre 1919  | 435 frs |
| Gellynck femme Leplus                  | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Janvier 1931  | 435 frs |
| Goossens femme Lepot                   | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Octobre 1935  | 435 frs |
| Goudin femme Goudin                    | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Octobre 1919  | 435 frs |
| Raymonde Grimonprez                    | d <sup>o</sup>  | 16 Décembre 1935              | 435 frs |
| Heyndrickx femme Bauwens               | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Mai 1935      | 435 frs |
| Isbled Veuve Duponchelle               | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Mai 1935      | 435 frs |
| Lambre Veuve Caule                     | d <sup>o</sup>  | 16 Décembre 1923              | 435 frs |
| Leniaert f <sup>me</sup> Vandebroecke  | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Octobre 1926  | 435 frs |
| Lenoir D'Espinasse femme Le-<br>roy    | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Octobre 1930  | 435 frs |
| Lenoir D'Espinasse femme De-<br>vernay | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Octobre 1924  | 435 frs |
| Jeanne Menez                           | d <sup>o</sup>  | 16 Mai 1935                   | 435 frs |
| Nignac femme Desplanques               | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Janvier 1937  | 435 frs |
| Jeanne Millot                          | d <sup>o</sup>  | 16 Juillet 1935               | 435 frs |
| Mortelette femme Jayet                 | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Juillet 1935  | 435 frs |
| Moulron Veuve Philippo                 | d <sup>o</sup>  | 16 Novembre 1933              | 435 frs |
| Padovani Veuve Dubrulle                | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Décembre 1931 | 435 frs |
| Rigaut femme Smit                      | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Février 1933  | 435 frs |
| Sinnesal Veuve Vancraenen-<br>broeck   | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Mars 1934     | 435 frs |
| Germaine Syoen                         | d <sup>o</sup>  | 16 Avril 1933                 | 435 frs |
| Thomas femme Bigand                    | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Janvier 1937  | 435 frs |
| Trouwaert Veuve Vincke                 | d <sup>o</sup>  | 16 Juillet 1931               | 435 frs |
| Vahé Veuve Chartrer                    | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Octobre 1932  | 435 frs |
| Vanackère Veuve Tersin                 | d <sup>o</sup>  | 16 Janvier 1930               | 435 frs |
| Van Praet femme Montay                 | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Octobre 1930  | 435 frs |
| Vincent Veuve Waytens                  | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Février 1929  | 435 frs |
| Virique femme Descamps                 | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Janvier 1937  | 435 frs |
| Louise Pottier                         | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Février 1935  | 435 frs |
| Gauthier femme Boone                   | d <sup>o</sup>  | 16 Février 1935               | 435 frs |
| Boucher Veuve Delaune                  | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Décembre 1935 | 435 frs |
| Pelissier femme Cauderlier             | d <sup>o</sup>  | 16 Janvier 1936               | 435 frs |
| Carez femme Vanderkelen                | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Juin 1936     | 435 frs |
| Delezenne femme Vigouroux              | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Mars 1933     | 435 frs |
| Stéphanie Rolland                      | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Décembre 1910 | 435 frs |
| Angèle Verdon                          | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Juin 1911     | 435 frs |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 23 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Cadre secondaire. Salaires**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 20 Décembre 1935, instituant le Statut des agents du cadre secondaire, modifié par nos arrêtés des 12 Juin 1936, 13 Juin 1936 et 15 Juin 1936 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 1<sup>er</sup> Février 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire des agents du cadre secondaire, ci-après désignés, est fixé comme suit avec effet du 1<sup>er</sup> Février 1937 :

*Divers*

|  |          |          |
|--|----------|----------|
| Chauffeur affecté au Secrétariat Général..   | par mois | 1075 frs |
| Chauffeur affecté au Service du Chauffage<br>et des Installations Mécaniques ..... | »        | 1075 frs |
| Traducteur Service de la Police Municipale   | »        | 820 frs  |
| Veilleurs de nuit Etablissements Commu-<br>naux .....                              | »        | 940 frs  |
| après 2 ans de présence .....  | »        | 960 frs  |

ARTICLE 2. — Le salaire mensuel défini à l'article précédent sera réduit de 1/30 par journée d'interruption, pendant toute la durée des absences, dimanche et fêtes compris, exception faite

de celles résultant de l'application du congé annuel prévu à l'article 6 du Statut du personnel du cadre secondaire.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 17 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Cadre secondaire. Salaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 17 Mars 1937 fixant le salaire des divers agents du cadre secondaire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel des agents ci-après désignés est fixé comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Février 1937.

| NOMS                       | EMPLOI                                       | SALAIRE   |
|----------------------------|--|-----------|
| <i>Secrétariat Général</i> |  |           |
| MM. Deroo<br>Mensiez       | Chauffeur                                    | 1.075 frs |
|                            | Veilleur de nuit                             | 960 frs   |
| <i>Deuxième Direction</i>  |  |           |
| Holvoet                    | Chauffeur                                    | 1.075 frs |
| <i>Quatrième Direction</i> |  |           |
| Derache                    | Veilleur de nuit<br>au Palais des Beaux-Arts | 960 frs   |
| Vandenplas                 | id.  | 960 frs   |
| Vonck                      | id.  | 960 frs   |
| Glaesterman                | id.  | 940 frs   |
| <i>Police Municipale</i>   |  |           |
| Van Compernelle            | Traducteur                                   | 820 frs   |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 19 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Chômage. Salaires**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 20 Décembre 1935, instituant le Statut des agents du cadre secondaire, modifié par nos arrêtés des 12 Juin 1936. 13 Juin 1936 et 15 Juin 1936 ;

Vu notre arrêté du 26 Décembre 1935, instituant le Statut du personnel du cadre secondaire affecté au Service Municipal de Chômage, modifié par notre arrêté du 29 Juillet 1936 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 22 Février 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel des agents du cadre secondaire, ci-après désignés, affectés au Service Municipal de Chômage est fixé comme suit avec effet du 1<sup>er</sup> Février 1937 ;

I. — AGENTS CHARGÉS D'UN EMPLOI PRINCIPAL

*Rédacteur ou agent ayant en charge le fonctionnement  
d'un bureau ou d'une section*

|   |           |
|---|-----------|
| a) période de stage .....                           | 985 frs   |
| <i>à partir de l'admission</i>                      |           |
| b) définitive .....                                 | 1.010 frs |
| c) après un an de service, non compris le stage.... | 1.035 frs |
| d) après trois ans de service .....                 | 1.060 frs |
| e) après cinq ans de service .....                  | 1.115 frs |
| f) après huit ans de service .....                  | 1.130 frs |



ARTICLE 2. — Est maintenue à 150 francs par mois l'indemnité allouée aux agents chargés d'effectuer le paiement des secours aux chômeurs.

II. — AGENTS DU SERVICE ORDINAIRE

|   |           |
|---|-----------|
| a) période de stage .....                         | 860 frs   |
| b) à partir de l'admission définitive .....       | 915 frs   |
| c) après un an de service, stage non compris .... | 940 frs   |
| d) après trois ans de service .....               | 955 frs   |
| e) après cinq ans de service .....                | 980 frs   |
| f) après huit ans de service .....                | 1.010 frs |

III. — PERSONNEL DE SURVEILLANCE ET D'ENTRETIEN

|  |         |
|--|---------|
| Concierge .....  | 500 frs |
| Femmes de service : 80 francs à l'admission et 81 fr. 25 après deux ans de présence, pour une heure de service par jour. |         |

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 19 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Chômage. Nouveaux salaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté de ce jour, modifiant le salaire des agents du cadre secondaire affectés au Service Municipal de Chômage ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel des agents ci-après désignés est fixé comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Février 1937 :



| NOMS                                | EMPLOI            | DATE D'ENTRÉE<br>AU SERVICE   | SALAIRE                                     |
|-------------------------------------|-------------------|-------------------------------|---|
| Laurent André                       | Employé principal | 13 Octobre 1933               | 1.115,00                                    |
| Verschueren Paul                    | d°                | 1 <sup>er</sup> Avril 1933    | 1.115,00                                    |
| Gisselaire Fernand                  | d°                | 29 octobre 1934               | 1.115,00                                    |
| Delbe Léon                          | d°                | 31 Décembre 1932              | 1.115,00                                    |
| Thuytschaever Henri                 | d°                | 31 Décembre 1932              | 1.010,00                                    |
| Larmignat Henri                     | Rédacteur         | 8 juin 1936                   | 1.010,00                                    |
| Cooren Robert                       | Employé           | 15 Janvier 1935               | 980,00                                      |
| Brunchant Julie                     | Dactylographe     | 20 Février 1934               | 980,00                                      |
| Jasinski Renée                      | d°                | 31 Décembre 1932              | 980,00                                      |
| Lambert Germaine                    | Employée          | 1 <sup>er</sup> Avril 1933    | 980,00                                      |
| Demarchelier Emile                  | Employé           | 16 Janvier 1935               | 980,00                                      |
| Descamps Jules                      | d°                | 31 Décembre 1932              | 980,00                                      |
| Desmadryls Constant                 | d°                | Mars 1933                     | 980,00                                      |
| Edme René                           | d°                | 9 Octobre 1933                | 980,00                                      |
| Hébant Ernest                       | d°                | 31 Décembre 1932              | 980,00                                      |
| Laurent Jean                        | d°                | 14 Janvier 1935               | 980,00                                      |
| Poquet Gaston                       | d°                | 7 Décembre 1933               | 980,00                                      |
| Vanlaton Madeleine                  | Employée          | 4 Décembre 1933               | 980,00                                      |
| Beirnaert Lucien                    | Employé           | 31 Décembre 1932              | 980,00                                      |
| Derache Octave                      | d°                | 31 Décembre 1932              | 980,00                                      |
| Friscourt François                  | d°                | 31 Décembre 1932              | 980,00                                      |
| Boudenoot Ida                       | Employée          | 15 Mai 1933                   | 980,00                                      |
| Brasseur Jules                      | Employé           | 13 Février 1933               | 980,00                                      |
| Dervaux Louis                       | d°                | 31 Décembre 1932              | 980,00                                      |
| Quin Lucien                         | d°                | 1 <sup>er</sup> Décembre 1934 | 980,00                                      |
| Lorfanfant Georgette                | Employée          | 31 Décembre 1932              | 980,00                                      |
| Soetaert Madeleine                  | d°                | 31 Décembre 1932              | 980,00                                      |
| Leclercq Jean                       | Employé           | 7 Décembre 1933               | 980,00                                      |
| Decottignies Maurice                | d°                | 8 Juin 1936                   | 915,00                                      |
| Basselart Léon                      | Régisseur         | 29 Décembre 1933              | 980,00                                      |
| Decottignies Julien                 | d°                | 4 Janvier 1933                | 980,00                                      |
| Duthilloeul Raymond                 | d°                | 4 Janvier 1933                | 980,00                                      |
| Govart Paul                         | d°                | 1 <sup>er</sup> Avril 1933    | 980,00                                      |
| M <sup>me</sup> Descamps Madeleine  | Concierge         | 1 <sup>er</sup> Avril 1933    | 500,00                                      |
| M <sup>me</sup> Beirnaert Joséphine | Femme de ménage   | 15 Mai 1933                   | 81,25                                       |
| M <sup>me</sup> Vandame Elise       | d°                | 31 Décembre 1932              | pour une<br>heure de<br>service<br>par jour |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 19 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Chômage. Démission.**

**Maurice Decottignies**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel du Cadre Secondaire ;

Vu la lettre en date du 23 Mars 1937 par laquelle M. Maurice Decottignies, employé au service municipal de chômage, donne sa démission ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La démission de M. Maurice Decottignies est acceptée.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Avril 1937.

Hôtel de Ville le 25 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Crèches et Jardins d'enfants.**

**Salaires**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 20 Décembre 1935 instituant le Statut des agents du cadre secondaire modifié par nos arrêtés des 12 Juin 1936, 13 Juin 1936 et 15 Juin 1936 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 22 Février 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire des agents du cadre secondaire, ci-après désignés, affectés aux Œuvres Municipales de l'Enfance — Crèches et Jardins d'Enfants — est fixé comme suit avec effet du 1<sup>er</sup> Février 1937 :

|  |          |           |
|--|----------|-----------|
| Infirmière-Chef diplômée .....           | Par mois | 1.075 frs |
| (logée, chauffée, éclairée).             |          |           |
| Infirmière et Surveillante infirmière .. | »        | 975 frs   |
| Gardiennne .....                         | »        | 670 frs   |
| Femmes de services .....                 | »        | 640 frs   |
| après 2 ans de présence .....            | »        | 650 frs   |
| Lingère .....                            | »        | 80 frs    |
| (pour une heure de service par jour).    |          |           |
| après 2 ans de présence .....            | »        | 81,25     |
| (pour une heure de service par jour).    |          |           |

ARTICLE 2. — Le salaire mensuel défini à l'article précédent sera réduit de 1/30 par journée d'interruption, pendant toute la durée des absences, dimanches et fêtes compris, exception faite de celles résultant de l'application du congé annuel prévu à l'article 6 du Statut du personnel du cadre secondaire.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 25 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Crèches Municipales. Salaires**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté de ce jour, modifiant le salaire des agents du cadre secondaire affectés aux Crèches Municipales ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel des agents du cadre secondaire affectés aux Crèches Municipales est modifié comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Février 1937 :

|                  |  |           |
|------------------|--|-----------|
| M <sup>mes</sup> | Desmoutiez, Infirmière-Chef .....            | 1.075 frs |
|                  | Louis, Infirmière-chef .....                 | 1.075 frs |
| M <sup>me</sup>  | Guibert, Infirmière .....                    | 975 frs   |
| M <sup>mes</sup> | Soyez, Gardienne Crèche de Fives .....       | 670 frs   |
|                  | Rochart d° .....                             | 670 frs   |
|                  | Bigotte d° .....                             | 670 frs   |
|                  | Bourbotte d° .....                           | 670 frs   |
|                  | Branswyck d° .....                           | 670 frs   |
|                  | Lemayeux d° .....                            | 670 frs   |
|                  | Théron d° .....                              | 670 frs   |
|                  | Delcourt Gardienne Crèche de Moulins-Lille.  | 670 frs   |
|                  | Foucher d° .....                             | 670 frs   |
|                  | Rochart d° .....                             | 670 frs   |
|                  | Fiévet d° .....                              | 670 frs   |
|                  | Blondel d° .....                             | 670 frs   |
|                  | De Becker d° .....                           | 670 frs   |
|                  | Cottignies Femme de service Crèche de Fives. | 650 frs   |
|                  | Blondé d° .....                              | 650 frs   |
|                  | Polfiet d° .....                             | 650 frs   |
|                  | Lenglain d° .....                            | 650 frs   |
|                  | Courmont d° .....                            | 650 frs   |
|                  | Cailliaux d° .....                           | 650 frs   |
|                  | Verdebout d° .....                           | 650 frs   |
|                  | Cnudde Femme de service Crèche de Moulins-   | 650 frs   |
|                  | Lille .....                                  | 650 frs   |
|                  | Carlier d° .....                             | 650 frs   |
|                  | Keignaert Lingère .....                      | 400 frs   |

(pour 5 heures de service par jour).

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 25 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Jardin d'enfants  
« Les P'tits Quinquins ». Salaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté de ce jour modifiant le salaire des agents du cadre secondaire affectés au Jardin d'Enfants « Les P'tits Quinquins » ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le salaire mensuel des agents du cadre secondaire ci-après désignés, affectés au Jardin d'Enfants « Les P'tits Quinquins » est fixé comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Février 1937 :

|   |         |
|---|---------|
| M <sup>mes</sup> Thoorès, surveillante infirmière ..... | 975 frs |
| Danel, gardienne .....                                  | 670 frs |
| Delire, femme de service .....                          | 640 frs |

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 25 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Crèche de Fives. Indemnité  
de logement. M<sup>me</sup> Desmoutiez**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 24 Juin 1933 allouant à M<sup>me</sup> Desmoutiez, infirmière-chef de la Crèche de Fives, une indemnité de logement compensatrice égale au cinquième de son traitement fixe ;



Vu notre arrêté de ce jour modifiant les salaires alloués au personnel des Crèches Municipales ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — L'indemnité compensatrice de logement accordée à M<sup>me</sup> Desmoutiez, infirmière-chef de la Crèche de Fives, est portée à 2.580 francs par an à compter du 1<sup>er</sup> Février 1937.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 26 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Démantèlement. Salaires**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 20 Décembre 1935, instituant le Statut des agents du cadre secondaire, modifié par nos arrêtés des 12 Juin 1936, 13 Juin 1936 et 15 Juin 1936 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 22 Février 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel brut des agents du cadre secondaire, ci-après désignés, affectés au Service du Démantèlement, est fixé comme suit avec effet du 1<sup>er</sup> Février 1937 :

---

I. — *Ancienne équipe*

|                           |           |
|---------------------------|-----------|
| Surveillant .....         | 1.265 frs |
| Chef d'équipe .....       | 1.155 frs |
| Terrassiers .....         | 1.055 frs |
| Terrassiers mineurs ..... | 980 frs   |

II. — *Nouvelle équipe*

|  |           |
|--|-----------|
| Terrassiers .....                                  | 935 frs   |
| après 2 ans de présence .....                      | 945 frs   |
| Terrassiers chargés de l'entretien des décharges.. | 985 frs   |
| après 2 ans de présence .....                      | 1.005 frs |
| Veilleurs de nuit .....                            | 980 frs   |
| après 2 ans de présence .....                      | 1.000 frs |

ARTICLE 2. — Le salaire mensuel défini à l'article précédent sera réduit de 1/30 par journée d'interruption, ou de 1/175 par heure ou fraction d'heure d'interruption, pendant toute la durée des absences, dimanches et fêtes compris, exception faite de celles résultant de l'application du congé annuel prévu à l'article 6 du statut du personnel du cadre secondaire.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 30 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Démantèlement. Salaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté de ce jour, modifiant le salaire des agents du cadre secondaire, affectés au Service du Démantèlement ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel des agents ci-après désignés est fixé comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Février 1937 :

| NOMS                            | EMPLOI              | DATE D'ENTRÉE<br>AU SERVICE    | SALAIRE   |
|---------------------------------|---------------------|--------------------------------|-----------|
| <i>Deuxième Direction</i>       |                     |                                |           |
| <i>Service du Démantèlement</i> |                     |                                |           |
| Edmond Gaillard                 | Surveillant         | 4 Mai 1929                     | 1.265 frs |
| Florimond Hugot                 | d°                  | 11 Janvier 1932                | 1.265 frs |
| Marcel Neuville                 | d°                  | 28 Janvier 1927                | 1.265 frs |
| Raymond Gielen                  | Chef d'équipe       | 4 Mars 1927                    | 1.155 frs |
| Maurice Linot                   | d°                  | 30 Octobre 1928                | 1.155 frs |
| Gustave Lippens                 | d°                  | 3 Mars 1932                    | 1.155 frs |
| Arthur Mazingue                 | d°                  | 25 Septembre 1930              | 1.155 frs |
| Hippolyte Pérykel               | d°                  | 14 Janvier 1932                | 1.155 frs |
| Ludovic Robidet                 | d°                  | 10 Mars 1932                   | 1.155 frs |
| Jules Droulez                   | Terrassier-décharge | 1920                           | 1.005 frs |
| Gustave Demullet                | Veilleur de nuit    | 8 Juillet 1927                 | 1.000 frs |
| Victor Asselin                  | Terrassier          | 4 Juillet 1931                 | 1.055 frs |
| Louis Bourseaux                 | d°                  | 20 Juillet 1927                | 1.055 frs |
| Julien Cnudde                   | d°                  | 23 Novembre 1927               | 1.055 frs |
| Charles Debuck                  | d°                  | 28 Février 1928                | 1.055 frs |
| Désiré Debut                    | d°                  | 5 Octobre 1931                 | 1.055 frs |
| Cyrille Delanghe                | d°                  | 26 Juin 1929                   | 1.055 frs |
| Jérôme Deswarte                 | d°                  | 6 Août 1928                    | 1.055 frs |
| Léon Detournmignies             | d°                  | 16 Juillet 1927                | 1.055 frs |
| Emile Dujardin                  | d°                  | 30 Juin 1928                   | 1.055 frs |
| Augustin Duval                  | d°                  | 28 Décembre 1928               | 1.055 frs |
| Alfred Gékière                  | d°                  | 15 Mai 1930                    | 1.055 frs |
| Jean Lafosse                    | d°                  | 22 Septembre 1931              | 1.055 frs |
| Maurice Longat                  | d°                  | 9 Juillet 1931                 | 1.055 frs |
| Cyrille Treels                  | d°                  | 17 Février 1927                | 1.055 frs |
| Alfred Verdier                  | d°                  | 4 Juin 1928                    | 1.055 frs |
| François Walleyrn               | d°                  | 28 Août 1928                   | 1.055 frs |
| Abel Béasse                     | Mineur              | 28 Décembre 1931               | 980 frs   |
| Emile Deflesschower             | d°                  | 28 Décembre 1931               | 980 frs   |
| Victor Desmet                   | d°                  | 2 Janvier 1932                 | 980 frs   |
| Louis Duquesne                  | d°                  | 5 Janvier 1932                 | 980 frs   |
| Charles Janssens                | d°                  | 16 Janvier 1932                | 980 frs   |
| Henri Leclercq                  | d°                  | 24 Décembre 1931               | 980 frs   |
| Jean Mathieu                    | d°                  | 11 Janvier 1932                | 980 frs   |
| Hermant Péthillon               | d°                  | 28 Décembre 1931               | 980 frs   |
| Arthur Petit                    | d°                  | 21 Décembre 1931               | 980 frs   |
| Jean Romby                      | d°                  | 3 Mars 1932                    | 980 frs   |
| Joseph Rosiers                  | d°                  | 12 Avril 1932                  | 980 frs   |
| Hilaire Sobry                   | d°                  | 24 Décembre 1931               | 980 frs   |
| Auguste Vandenberghe            | d°                  | 7 Avril 1932                   | 980 frs   |
| Louis Van Weymers               | d°                  | 10 Mars 1932                   | 980 frs   |
| Georges Anckière                | Terrassier          | 1 <sup>er</sup> Septembre 1932 | 945 frs   |
| Alfred Beausir                  | d°                  | 4 Août 1931                    | 945 frs   |
| Alexandre Béghin                | d°                  | 1 <sup>er</sup> Mars 1932      | 945 frs   |
| Fernand Berzin                  | d°                  | 28 Décembre 1931               | 945 frs   |
| Louis Calonne                   | d°                  | 28 Décembre 1931               | 945 frs   |
| Paul Calonne                    | d°                  | 1 <sup>er</sup> Mars 1932      | 945 frs   |
| René Cardon                     | d°                  | 14 Avril 1932                  | 945 frs   |
| Louis Carpentier                | d°                  | 24 Décembre 1931               | 945 frs   |

| NOMS                     | EMPLOI     | DATE D'ENTRÉE<br>AU SERVICE | SALAIRE |
|--------------------------|------------|-----------------------------|---------|
| Louis Casène             | Terrassier | 5 Janvier 1932              | 945 frs |
| Robert Catteau           | d°         | 3 Mars 1932                 | 945 frs |
| Prosper Cauwelier        | d°         | 11 Janvier 1932             | 945 frs |
| Henri Clavier            | d°         | 28 Décembre 1931            | 945 frs |
| Jules Debacker           | d°         | 3 Mars 1932                 | 945 frs |
| Joseph Debock            | d°         | 1 <sup>er</sup> Mars 1932   | 945 frs |
| Charles Declerck         | d°         | 3 Juin 1932                 | 945 frs |
| Gustave Decuyper         | d°         | 21 Décembre 1931            | 945 frs |
| Augustin Dejonghe        | d°         | 21 Juin 1932                | 945 frs |
| Henri Delacroix          | d°         | 21 Mai 1927                 | 945 frs |
| Lucien Delerue           | d°         | 3 Juin 1932                 | 945 frs |
| Paul Delobel             | d°         | 28 Décembre 1931            | 945 frs |
| Charles Deprez           | d°         | 11 Janvier 1932             | 945 frs |
| François Deschamphelaere | d°         | 3 Mars 1932                 | 945 frs |
| Jules Desmet             | d°         | 29 Mars 1932                | 945 frs |
| Gabriel Devinck          | d°         | 2 Janvier 1932              | 945 frs |
| César Dorchies           | d°         | 16 Janvier 1932             | 945 frs |
| Paul Faucomprez          | d°         | 16 Janvier 1932             | 945 frs |
| Victor Favier            | d°         | 5 Janvier 1932              | 945 frs |
| Léon François            | d°         | 10 Mars 1932                | 945 frs |
| Maurice Feys             | d°         | 14 Avril 1932               | 945 frs |
| Louis Georges            | d°         | 10 Mars 1932                | 945 frs |
| Maurice Gobeyn           | d°         | 3 Juin 1932                 | 945 frs |
| Charles Govaerts         | d°         | 16 Janvier 1932             | 945 frs |
| Paul Hérin               | d°         | 11 Janvier 1932             | 945 frs |
| Henri Herreman           | d°         | 3 Juin 1932                 | 945 frs |
| Charles Housaer          | d°         | 29 Mars 1932                | 945 frs |
| Camille Hubert           | d°         | 11 Janvier 1932             | 945 frs |
| Charles Jacobs           | d°         | 3 Juin 1932                 | 945 frs |
| Auguste Jaubert          | d°         | 7 Avril 1932                | 945 frs |
| André Lafosse            | d°         | 7 Avril 1932                | 945 frs |
| Kléber Lantoiné          | d°         | 24 Décembre 1931            | 945 frs |
| Georges Laurent          | d°         | 12 Avril 1932               | 945 frs |
| Eugène Legru             | d°         | 3 Juin 1932                 | 945 frs |
| Maurice Leignel          | d°         | 24 Décembre 1931            | 945 frs |
| Henri Lemoine            | d°         | 24 Décembre 1931            | 945 frs |
| Auguste Leprêtre         | d°         | 16 Janvier 1932             | 945 frs |
| François Letitre         | d°         | 2 Janvier 1932              | 945 frs |
| Théodore L'Hote          | d°         | 2 Janvier 1932              | 945 frs |
| Edouard Maerten          | d°         | 24 Décembre 1931            | 945 frs |
| Etienne Mallet           | d°         | 11 Janvier 1932             | 945 frs |
| Pierre Maquet            | d°         | 11 Janvier 1932             | 945 frs |
| Maurice Menu             | d°         | 24 Mars 1932                | 945 frs |
| Achille Moreau           | d°         | 11 Janvier 1932             | 945 frs |
| Marcel Mortelette        | d°         | 2 Janvier 1932              | 945 frs |
| Alexandre Moulron        | d°         | 1 <sup>er</sup> Mars 1932   | 945 frs |
| Maurice Musmaque         | d°         | 2 Janvier 1932              | 945 frs |
| Camille Muylaert         | d°         | 24 Décembre 1931            | 945 frs |
| Eugène Neslany           | d°         | 3 Mars 1932                 | 945 frs |
| Eugène Odent             | d°         | 24 Mars 1932                | 945 frs |
| Albert Peignat           | d°         | 28 Décembre 1931            | 945 frs |
| Arthur Pelsener          | d°         | 14 Janvier 1932             | 945 frs |
| Emile Pénicot            | d°         | 3 Mars 1932                 | 945 frs |
| Georges Prévost          | d°         | 5 Janvier 1932              | 945 frs |
| Jules Salomé             | d°         | 16 Janvier 1932             | 945 frs |
| Léon Santens             | d°         | 3 Mars 1932                 | 945 frs |
| Adolphe Ségard           | d°         | 21 Juin 1932                | 945 frs |
| Kléber Thirmon           | d°         | 26 Décembre 1931            | 945 frs |



| NOMS                  | EMPLOI     | DATE D'ENTRÉE<br>AU SERVICE | SALAIRE |
|-----------------------|------------|-----------------------------|---------|
| Raymond Trèves        | Terrassier | 3 Mars 1932                 | 945 frs |
| Marceau Tytgat        | d°         | 7 Avril 1932                | 945 frs |
| Louis Vangeuchten     | d°         | 2 Janvier 1932              | 945 frs |
| Pierre Van Weydeveldt | d°         | 21 Décembre 1931            | 945 frs |
| Liévin Verheylesonne  | d°         | 6 Décembre 1933             | 945 frs |
| Arsène Vynck          | d°         | 3 Mars 1932                 | 945 frs |
| Paul Wattrelos        | d°         | 21 Juin 1933                | 945 frs |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 30 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Ecole de plein air**

**Désiré Verhaeghe. Salaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 20 Décembre 1935, instituant le Statut des agents du cadre secondaire, modifié par nos arrêtés des 12 Juin 1936, 13 Juin 1936 et 15 Juin 1936 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 22 Février 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Le salaire des agents du cadre secondaire, ci-après désignés, affectés à l'Ecole de plein air Désiré Verhaeghe, est fixé comme suit avec effet du 1<sup>er</sup> Février 1937 :



|                         |          |           |              |
|-------------------------|----------|-----------|--------------|
| Infirmière .....        | par mois | 1.075 frs | Nourrie      |
| Cuisinières .....       | d°       | 700 frs   | d°           |
| après 2 ans de présence | d°       | 715 frs   | d°           |
| Aides-cuisinières ..... | d°       | 640 frs   | d°           |
| après 2 ans de présence | d°       | 650 frs   | d°           |
| Lingère .....           | d°       | 640 frs   | Non nourrie  |
| après 2 ans de présence | d°       | 650 frs   | d°           |
| Convoyeuses .....       | d°       | 350 frs   | Non nourries |

(pour 4 heures de service journalier).

Cuisinière intérimaire, par journée de travail : 27 fr. 50, nourrie

Aides-cuisinières intérimaires, par journée de travail : 24 fr. 50, nourries.

Convoyeuses intérimaires : par heure de travail : 3 fr. 35, non nourries.

ARTICLE 2. — Le salaire mensuel défini à l'article précédent sera réduit de 1/30 par journée d'interruption, ou de 1/175 par heure ou fraction d'heure d'interruption, pendant toute la durée des absences, dimanches et fêtes compris, exception faite de celles résultant de l'application du congé annuel prévu à l'article 6 du statut du personnel du cadre secondaire.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 18 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Ecole de plein air**

**Désiré Verhaeghe. Nouveaux salaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 18 Mars 1937, modifiant le salaire des agents du cadre secondaire, affectés à l'Ecole de plein air Désiré Verhaeghe ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel des agents ci-après désignés est fixé comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Février 1937 :

| NOMS                                   | EMPLOI          | DATE D'ENTRÉE AU SERVICE MUNICIPAL | SALAIRE MENSUEL  |           |
|--|-----------------|------------------------------------|--|-----------|
| <i>Quatrième Direction</i>             |                 |                                    |  |           |
| <i>Ecole de Plein Désiré Verhaeghe</i> |                 |                                    |  |           |
| <i>M<sup>mes</sup> :</i>               |                 |                                    |  |           |
| Leclerc-Clémence Van-<br>deportael     | Infirmière      | 1 <sup>er</sup> Janvier 1926       | { Insp. médicale Fives<br>Ecole de plein air                           | 1.075 frs |
| Clément-Philomène Gol-<br>let-Muret    | Cuisinière      | 1 <sup>er</sup> Mars 1921          | { Cantines r. de Bailleul<br>Cantines Fg Béthune<br>Ecole de plein air | 715 frs   |
| Dubois - Henriette Bau-<br>wens        | Aide-Cuisinière | 1 <sup>er</sup> Janvier 1933       | { Ecole de plein air   | 650 frs   |
| Legrux - Fernande Ri-<br>charme        | d°              | 1 <sup>er</sup> Juin 1924          | { Cantines Vantroyen<br>Ecole de plein air                             | 650 frs   |
| Bassé-Mathilde Wauters                 | d°              | 1 <sup>er</sup> Mars 1930          | { Cantines Buffon<br>Ecole de plein air                                | 650 frs   |
| Buyens Elise - femme<br>Pope divorcée  | d°              | 1 <sup>er</sup> Janvier 1932       | { Ecole de plein air   | 650 frs   |
| Masquelin-Mélanie Bos-<br>suyt         | d°              | 1 <sup>er</sup> Décembre 1931      | { Ecole de plein air   | 650 frs   |
| Derome - Suzanne Du<br>mont            | Lingère         | 28 Juin 1936                       | { Ecole de plein air   | 640 frs   |
| Van Boven - Marguerite<br>Lecocq       | Convoyeuse      | 1 <sup>er</sup> Janvier 1937       | { Ecole de plein air   | 350 frs   |
| Jeanne Carlier                         | d°              | 1 <sup>er</sup> Juin 1931          | { Cantines Lakanal<br>Ecole de plein air                               | 350 frs   |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 23 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Ecole primaire supérieure  
Franklin. Traitement. M<sup>me</sup> Charlotte Boulet**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du personnel du cadre secondaire ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du  
22 Février 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Le salaire de M<sup>me</sup> Charlotte Boulet, secrétaire  
de l'Ecole Primaire Supérieure Franklin, est fixé à 845 francs  
par mois avec effet du 1<sup>er</sup> Février 1937.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est  
chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 25 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Femmes de service. Salaires**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 20 Décembre 1935, instituant le  
Statut des agents du cadre secondaire, modifié par nos arrêtés  
des 12 Juin 1936, 13 Juin 1936 et 15 Juin 1936 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du  
1<sup>er</sup> Février 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire des agents du cadre secondaire, ci-après désignés, est fixé comme suit avec effet du 1<sup>er</sup> Février 1937.

*Femmes de Service donnant tout leur temps à l'Administration :*

|                                  |            |
|----------------------------------|------------|
| Hôtel de Ville ;                 |            |
| Balayeuses des Jardins ;         |            |
| Théâtres Municipaux ;            |            |
| Ecole des Beaux-Arts ;           |            |
| Par mois .....                   | 640 francs |
| Après deux ans de présence ..... | 650 francs |

*Femmes de Service ne donnant pas tout leur temps à l'Administration :*

|   |                                    |
|---|------------------------------------|
| Bibliothèque Municipale .....                             | } 3 fr. 20 de l'heure.             |
| Commissariat Central de Police ..                         |                                    |
| Conservatoire de Musique .....                            | } 3 fr. 25 après 2 ans de service. |
| Annexe de l'Ecole Baggio, de l'Ecole des Beaux-Arts ..... |                                    |
| Octroi, etc .....   |                                    |

ARTICLE 2. — Le salaire mensuel défini à l'article précédent sera réduit de 1/30 par journée d'interruption, ou de 1/175 par heure ou fraction d'heure d'interruption, pendant toute la durée des absences, dimanches et fêtes compris, exception faite de celles résultant de l'application du congé annuel prévu à l'article 6 du statut du personnel du cadre secondaire.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 19 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Femmes de service. Salaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté de ce jour modifiant le salaire des agents du cadre secondaire, affectés au service d'entretien de l'Hôtel de Ville ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel des agents ci-après désignés est fixé comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Février 1937 :

| NOMS   | DATE D'ENTRÉE<br>AU SERVICE    | SALAIRE |
|--|--------------------------------|---------|
| M <sup>mes</sup> Cambrousse née Emma Bassement | 1 <sup>er</sup> Mars 1929      | 650 frs |
| Priem née Bauche Raymonde                      | 26 Décembre 1933               | 650 frs |
| Joncquere née Cloez Juliette                   | 1 <sup>er</sup> Avril 1916     | 650 frs |
| Campion née Cochez Angèle                      | 1 <sup>er</sup> Mars 1929      | 650 frs |
| Descamps née Demeulemeester Rachel             | 1 <sup>er</sup> Mars 1929      | 650 frs |
| Deslover Céline                                | 18 Mars 1929                   | 650 frs |
| Maliar née Douay Sylvie                        | 1 <sup>er</sup> Mars 1929      | 650 frs |
| Maillez née Dubeyne Angèle                     | 2 Mai 1933                     | 650 frs |
| Dumont Marie                                   | 1 <sup>er</sup> Septembre 1922 | 650 frs |
| Leschevin née Fournier Alphonsine              | 1 <sup>er</sup> Mars 1929      | 650 frs |
| Delamagentière née Céline Fruchart             | 1 <sup>er</sup> Mars 1929      | 650 frs |
| Carpentier née Peeters Flore                   | 25 Mars 1935                   | 640 frs |
| Gabriels Julienne                              | 1 <sup>er</sup> Mars 1929      | 650 frs |
| Laffez née Legru Elvire                        | 1 <sup>er</sup> Mars 1929      | 650 frs |
| Roye née Camille Tiesset                       | 24 Mars 1930                   | 650 frs |
| Lancel née Marthe Turby                        | 1 <sup>er</sup> Mars 1929      | 650 frs |
| Vasseur Zulma                                  | 1 <sup>er</sup> Mars 1929      | 650 frs |
| Cogez née Georgette Lambron                    | 22 Août 1935                   | 640 frs |
| Vandenbulcke née Marie Mouy                    | 20 Juillet 1936                | 640 frs |
| Dernoncourt née Jeanne Leplat                  | 19 Mars 1936                   | 640 frs |
| Snoeckx née Maria Leroy                        | 20 Juillet 1936                | 640 frs |
| Wagner Louise née Dumont                       | 7 Août 1934                    | 650 frs |
| Vernet Madeleine née Duthilleul                | 1 <sup>er</sup> Mars 1937      | 640 frs |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 19 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



**SERVICES MUNICIPAUX. — Femmes de service. Salaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté de ce jour, fixant le salaire des agents du cadre secondaire, affectés au service d'entretien ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel des agents ci-après désignés est fixé comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Février 1937 :

| NOMS                      | EMPLOI           | SERVICE                 | SALAIRE  |
|---------------------------|------------------|-------------------------|--|
| M <sup>mes</sup> Blaise-O | femme de service | Ecole des B.-A.         | 640 frs  |
| Vanrenthenghem            | d <sup>o</sup>   | Conservatoire.          | 325 frs pour 4 h. de service p <sup>r</sup> jour         |
| Deroo                     | d <sup>o</sup>   | Bibliothèque Municipale | 320 frs par mois p <sup>r</sup> 4 h. de service par jour |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 19 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Femmes de service. Salaire.**

**M<sup>me</sup> Brys**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut du personnel du cadre secondaire ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 22 Février 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel de M<sup>me</sup> Brys, surveillante du service d'entretien du Bâtiment Administratif de l'Hôtel de Lille, est fixé à 745 francs avec effet du 1<sup>er</sup> Février 1937.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 18 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Femmes de service. Salaires**  
**M<sup>mes</sup> Fremaux et Lelong**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut du Personnel du Cadre Secondaire ;

Vu notre arrêté du 19 Mars 1937, modifiant le salaire des agents du cadre secondaire affectés à l'entretien des bâtiments communaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel de M<sup>mes</sup> Fremaux et Lelong, femmes de service, est fixé à 640 francs avec effet du 1<sup>er</sup> Février 1937.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 30 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Femmes de service. Nomination.**  
**M<sup>me</sup> Vernet-Duthilleul**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du personnel du cadre secondaire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Veuve Vernet, née Madeleine Duthilleul, née à Lille le 7 Juillet 1891, est nommée femme de service stagiaire affectée au Bâtiment Administratif de l'Hôtel de Ville.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Vernet recevra un salaire mensuel de 590 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Mars 1937.

Hôtel de Ville le 5 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Manœuvres et assimilés.**  
**Salaires**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 29 Avril 1932 fixant le salaire des manœuvres et assimilés embauchés à partir du 1<sup>er</sup> Janvier 1932, modifié par notre arrêté du 29 Juillet 1936 ;

Vu notre arrêté en date du 20 Décembre 1935, instituant le statut des agents du cadre secondaire, modifié par nos arrêtés des 12 Juin 1936, 13 Juin 1936 et 15 Juin 1936 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 22 Février 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire des agents du cadre secondaire ci-après désignés est fixé à 940 francs par mois, avec effet du 1<sup>er</sup> Février 1937.

*Manœuvres et assimilés embauchés depuis le 1<sup>er</sup> Janvier 1932 ;*

Aides-électriciens ;  
Aides-peseurs ;  
Aides-paveurs ;  
Aides-jardiniers ;  
Baigneurs et Baigneuses ;  
Cabiniers et Buandiers ;  
Chauffeurs ;  
Horloger-remonteur ;  
Ouvriers d'entretien des Bâtiments Communaux ;  
Ouvriers d'entretien des Cimetières ;  
Ouvriers de section ;  
Garçons de Laboratoire ;  
Magasiniers ;  
Manutentionnaires ;  
Pontiers.

ARTICLE 2. — Le salaire mensuel défini à l'article précédent sera réduit de 1/30 par journée d'interruption, pendant toute la durée des absences, dimanches et fêtes compris, exception faite de celles résultant de l'application du congé annuel prévu à l'article 6 du statut du personnel du cadre secondaire.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 19 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Manœuvres et assimilés.**

**Nouveaux salaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté de ce jour, modifiant le salaire des agents du cadre secondaire, catégorie des manœuvres et assimilés ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel des agents ci-après désignés est fixé comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Février 1937 :

| NOMS  | EMPLOI                         | DATE D'ENTRÉE<br>AU SERVICE   | SALAIRE |
|---|--------------------------------|-------------------------------|---------|
| <i>Secrétariat General</i>  |                                |                               |         |
| MM. Rossé<br>Harinck  | Manutentionnaire               | 16 Novembre 1927              | 940 frs |
|   | d°                             | 11 Mars 1929                  | 940 frs |
| <i>1° Direction</i>   |                                |                               |         |
| MM. Ghys<br>Baron<br>Degrave<br>Haidon<br>Robache<br>De Ceuleneer<br>Delonnette<br>Museux | Manœuvre<br>Cimetière du Sud   | 1 <sup>er</sup> Novembre 1936 | 940 frs |
|   | Manœuvre<br>Cimetière de l'Est | 7 Janvier 1935                | 940 frs |
|   | d°                             | 1 <sup>er</sup> Janvier 1935  | 940 frs |
|   | d°                             | 1 <sup>er</sup> Janvier 1935  | 940 frs |
|   | d°                             | 7 Novembre 1933               | 940 frs |
|   | d°                             | 1 <sup>er</sup> Mars 1932     | 940 frs |
|   | d°                             | 1 <sup>er</sup> Novembre 1936 | 940 frs |
|   | Manutentionnaire<br>Etat-Civil | 15 Octobre 1931               | 940 frs |
| <i>2° Direction</i>   |                                |                               |         |
| MM. Boyé<br>Caillaux<br>Payen<br>Trédez<br>Verburght<br>Farvacques                        | Ouvrier de section             | 18 Juin 1934                  | 940 frs |
|   | d°                             | 5 Décembre 1934               | 940 frs |
|   | d°                             | 1 <sup>er</sup> Novembre 1934 | 940 frs |
|   | d°                             | 5 Décembre 1934               | 940 frs |
|   | d°                             | 20 Octobre 1932               | 940 frs |
|   | Aide électricien               | 1 <sup>er</sup> Juillet 1929  | 940 frs |
| <i>4° Direction</i>   |                                |                               |         |
| MM. Murray<br>Laviéville<br>Delecluse   | Manutentionnaire               |                               |         |
|   | Bibliothèque Municipale        | 1 <sup>er</sup> Juin 1936     | 940 frs |
|   | Manœuvre<br>Ecole Baggio       | 1 <sup>er</sup> Octobre 1935  | 940 frs |
|   | Manœuvre<br>Ecole de Plein Air | 16 Août 1932                  | 940 frs |
| <i>5° Direction</i>   |                                |                               |         |
| MM. Vasseur<br>Claes<br>Vancovenberghé<br>Bolle<br>Therby<br>Durand<br>Weymels            | Buandier                       | 1 <sup>er</sup> Novembre 1934 | 940 frs |
|   | Aide-peseur                    | 16 Octobre 1935               | 940 frs |
|   | Garçon de laboratoire          | 1 <sup>er</sup> Octobre 1934  | 940 frs |
|   | Manœuvre Abattoirs             | 18 Avril 1932                 | 940 frs |
|   | d°                             | 12 Avril 1932                 | 940 frs |
|   | d°                             | 1 <sup>er</sup> Avril 1934    | 940 frs |
|   | d°                             | 1 <sup>er</sup> Janvier 1935  | 940 frs |
| <i>Police</i>   |                                |                               |         |
| Gauthier  | Manœuvre                       | 21 Mai 1931                   | 940 frs |



ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 19 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Pavage. Salaires**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 20 Décembre 1935, instituant le Statut des Agents du cadre secondaire, modifié par nos arrêtés des 12 Juin 1936, 13 Juin 1936 et 15 Juin 1936 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 22 Février 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ,

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel des agents du cadre secondaire, ci-après désignés, affectés au Service du Pavage, de l'Entretien des trottoirs et des égouts, est fixé comme suit avec effet du 1<sup>er</sup> Février 1937.

I. — *Voirie ancienne*

|                                      |           |
|--------------------------------------|-----------|
| Aides-paveurs .....                  | 940 frs   |
| Terrassiers .....                    | 985 frs   |
| d°      après 2 ans de service ..... | 1.005 frs |
| Veilleurs de nuit .....              | 980 frs   |
| d°      après 2 ans de service ..... | 1.000 frs |

II. — *Voirie nouvelle et entretien des trottoirs*

|                                 |           |
|---------------------------------|-----------|
| Surveillant .....               | 1.240 frs |
| d° après 2 ans de service ..... | 1.265 frs |
| Paveurs .....                   | 1.135 frs |
| d° après 2 ans de service ..... | 1.155 frs |
| Aides-paveurs .....             | 940 frs   |

III. — *Entretien des égouts*

|                                 |           |
|---------------------------------|-----------|
| Maçon .....                     | 1.035 frs |
| d° après 2 ans de service ..... | 1.055 frs |
| Terrassier .....                | 940 frs   |

ARTICLE 2. — Le salaire mensuel défini à l'article précédent sera réduit de 1/30 par journée d'interruption, ou de 1/175 par heure ou fraction d'heure d'interruption, pendant toute la durée des absences, dimanches et fêtes compris, exception faite de celles résultant de l'application du congé annuel prévu à l'article 6 du statut du personnel du cadre secondaire.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 30 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Pavage. Salaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté de ce jour, modifiant le salaire des agents du cadre secondaire, affectés au Service du Pavage, de l'Entretien des trottoirs et des égouts ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel des agents ci-après désignés est fixé comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Février 1937 :

| NOMS                      | EMPLOI           | DATE D'ENTRÉE<br>AU SERVICE  | SALAIRE   |
|---------------------------|------------------|------------------------------|-----------|
| <i>Deuxième Direction</i> |                  |                              |           |
| Lecomte Georges           | Aide-paveur      | 1 <sup>er</sup> Octobre 1934 | 940 frs   |
| Mullier Jean              | d°               | 22 Septembre 1930            | 940 frs   |
| Bataille Eugène           | Terrassier       | 12 Avril 1923                | 1.005 frs |
| Becque Albert             | d°               | 16 Juillet 1924              | 1.005 frs |
| Buytaert Edouard          | d°               | 15 Octobre 1924              | 1.005 frs |
| Cambré Kléber             | d°               | 1 <sup>er</sup> Février 1928 | 940 frs   |
| Choquet César             | d°               | 8 Mars 1924                  | 1.005 frs |
| Danna Victor              | d°               | 17 Mars 1924                 | 1.005 frs |
| Janssens Ferdinand        | d°               | 5 Juillet 1922               | 1.005 frs |
| Maes Gustave              | d°               | 23 Mars 1925                 | 1.005 frs |
| Pomond Georges            | Veilleur de nuit | 15 Octobre 1924              | 1.000 frs |
| Didelot Victor            | Surveillant      | 8 Janvier 1932               | 1.265 frs |
| Barrez Paul               | Paveur           | 2 Août 1932                  | 1.155 frs |
| Brasdefer Léon            | d°               | 8 Août 1932                  | 1.155 frs |
| Buriez Léon               | d°               | 2 Août 1932                  | 1.155 frs |
| Caby Liébert              | d°               | 4 Août 1932                  | 1.155 frs |
| Callewaert Maurice        | d°               | 2 Août 1932                  | 1.155 frs |
| Cousin Jules              | d°               | 2 Août 1932                  | 1.155 frs |
| Courbeville Gaston        | d°               | 2 Août 1932                  | 1.155 frs |
| Delerue Louis             | d°               | 2 Août 1932                  | 1.155 frs |
| Delval Fernand            | d°               | 2 Août 1932                  | 1.155 frs |
| Denneulin Georges         | d°               | 20 Mars 1933                 | 1.155 frs |
| Denneulin Gustave         | d°               | 2 Août 1932                  | 1.155 frs |
| Denneulin Julien          | d°               | 2 Août 1932                  | 1.155 frs |
| Deroubaix Gustave         | d°               | 2 Août 1932                  | 1.155 frs |
| Dufour Charles            | d°               | 4 Août 1932                  | 1.155 frs |
| Lepez Florentin           | d°               | 2 Août 1932                  | 1.155 frs |
| Marga Camille             | d°               | 2 Août 1932                  | 1.155 frs |
| Navet Henri               | d°               | 2 Août 1932                  | 1.155 frs |
| Pennequin Gaston          | d°               | 8 Août 1932                  | 1.155 frs |
| Vaillant Louis, père      | d°               | 2 Août 1932                  | 1.155 frs |
| Vaillant Louis, fils      | d°               | 20 Mars 1933                 | 1.155 frs |
| Willems Georges           | d°               | 8 Août 1932                  | 1.155 frs |
| Buriez Gustave            | Aide-paveur      | 2 Août 1932                  | 940 frs   |
| Detournignies Xavier      | d°               | 20 Mars 1933                 | 940 frs   |
| Ducoin Alfred             | d°               | 2 Août 1932                  | 940 frs   |
| Guégain Kléber            | d°               | 2 Août 1932                  | 940 frs   |
| Hochart Augustin          | d°               | 2 Août 1932                  | 940 frs   |
| Hanscotte Gaston          | d°               | 2 Août 1932                  | 940 frs   |
| Nollet Auguste            | d°               | 20 Mars 1933                 | 940 frs   |
| Van Laecke Pierre         | d°               | 2 Août 1932                  | 940 frs   |
| Laheyne Omer              | Veilleur de nuit | 28 Juin 1934                 | 1.000 frs |
| Lejeune Arthur            | Maçon            | 10 Août 1931                 | 1.055 frs |
| Talman Léon               | Terrassier       | 5 Octobre 1931               | 1.055 frs |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 30 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Preventorium de Wormhoudt.**

**Salaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté du 8 Juin 1932 fixant les cadres du personnel du Preventorium de Wormhoudt ;

Vu notre arrêté en date du 20 Décembre 1935 instituant le Statut des agents du cadre secondaire, modifié par nos arrêtés des 12 Juin 1936, 13 Juin 1936 et 15 Juin 1936 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 22 Février 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel des agents du cadre secondaire, ci-après désignés, affectés au Preventorium de Wormhoudt, est fixé comme suit avec effet du 1<sup>er</sup> Février 1937.

|                               |           |  |
|-------------------------------|-----------|--|
| Chef de culture .....         | 1.075 frs | } plus le logement, le chauffage et l'éclairage. |
| Aide au Chef de culture ..... | 365 frs   |  |
| Jardinier .....               | 655 frs   | } Logée, chauffée, éclairée.                     |
| après 2 ans de présence ..... | 670 frs   |  |
| Journalier .....              | 640 frs   |  |
| après 2 ans de présence ..... | 650 frs   |  |
| Concierge .....               | 165 frs   |  |

ARTICLE 2. — Le salaire mensuel défini à l'article précédent sera réduit de 1/30 par journée d'interruption ou de 1/175 par heure ou par fraction d'heure d'interruption, pendant toute la durée des absences, dimanches et fêtes compris, exception faite de celles résultant de l'application du congé annuel prévu à l'article 6 du statut du personnel du cadre secondaire.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 18 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

**C. SAINT-VENANT.**



**SERVICES MUNICIPAUX. — Preventorium de Wormhoudt.**

**Salaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté de ce jour modifiant le salaire des agents du cadre secondaire affectés au Preventorium de Wormhoudt ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel des agents ci-après désignés est fixé comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Février 1937 :

| NOMS  | EMPLOI  | DATE D'ENTRÉE<br>AU SERVICE                              | SALAIRE                       |
|---|---|--|-------------------------------|
| M. Albert Anmeux<br>M <sup>me</sup> Yvonne Anmeux | Chef de culture<br>Aide<br>au chef de culture | 1 <sup>er</sup> Avril 1932                               | 1.075 frs                     |
| M. Emile Brisbaert                                | Journalier                                    | 1 <sup>er</sup> Avril 1932                               | 365 frs                       |
| M <sup>me</sup> Veuve Schapman                    | Concierge                                     | 1 <sup>er</sup> Avril 1932                               | 650 frs                       |
| MM. Michel Kerckhove<br>Omer Vanyper              | Journalier<br>Journalier                      | 1 <sup>er</sup> Avril 1936<br>1 <sup>er</sup> Avril 1936 | 165 frs<br>650 frs<br>650 frs |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 18 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Promenades et Jardins. Salaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté de ce jour, modifiant le salaire des agents du cadre secondaire, affectés à l'entretien des Jardins ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;



ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel des agents ci-après désignés est fixé comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Février 1937.

| NOMS  | EMPLOI    | DATE D'ENTRÉE<br>AU SERVICE | SALAIRE |
|---|-----------|-----------------------------|---------|
| <i>Deuxième Direction<br/>Service des Jardins</i> |           |                             |         |
| M <sup>mes</sup> Cécile Dujardin                  | Balayeuse | 1 <sup>er</sup> Mai 1928    | 650 frs |
| Louise Louchet                                    | Balayeuse | 2 Octobre 1933              | 650 frs |
| Marie Prévost                                     | Balayeuse | 6 Mai 1929                  | 650 frs |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 19 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Promenades et Jardins. Salaire.**  
**Charles Petit**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 29 Juillet 1936 fixant le salaire mensuel des agents mineurs du cadre secondaire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire de M. Charles Petit, aide-jardinier, est porté à 815 francs par mois à compter du 16 Mars 1937.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 11 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Promenades et Jardins. Salaire.  
Petit**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté du 16 Mars 1937 fixant le salaire des agents  
du cadre secondaire embauchés avant leur majorité ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Notre arrêté susvisé est modifié comme suit :

M. Petit, aide-jardinier : 830 francs.

Salaire porté à 860 francs à compter du 16 Mars 1937.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est  
chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 30 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Propreté Publique et Transports  
Municipaux. Salaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 29 Août fixant le salaire des agents affectés au Service de la Propreté Publique et des Transports Municipaux ;

Vu la sentence arbitrale rendue par M. le Préfet du Nord en date du 11 Septembre 1936 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 22 Février 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Les salaires bruts des agents affectés au Service de la Propreté Publique et des Transports Municipaux sont fixés comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Février 1937 :

|  |  | Jusqu'à<br>5 ans<br>de<br>présence | De 5<br>à 10 ans<br>de<br>présence | De 10<br>à 15 ans<br>de<br>présence | Après<br>15 ans<br>de<br>présence |
|--|--|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|
| <b>I. — <i>Manœuvres.</i></b>                        |  |                                    |                                    |                                     |                                   |
| a) Cantonniers<br>Releveurs                          | Salaire annuel ..                              | 11.420,00                          | 11.720,00                          | 12.020,00                           | 12.420,00                         |
|  | correspondant à<br>un salaire mensuel de ..... | 951,66                             | 976,66                             | 1.001,66                            | 1.035,00                          |
|  | un salaire journalier de .....                 | 36,48                              | 37,44                              | 38,40                               | 39,68                             |
| b) Palefreniers                                      | Salaire annuel ..                              | 11.920,00                          | 12.220,00                          | 12.520,00                           | 12.920,00                         |
|  | correspondant à<br>un salaire mensuel de ..... | 993,33                             | 1.018,33                           | 1.043,33                            | 1.076,66                          |
|  | un salaire journalier de .....                 | 38,08                              | 39,04                              | 40,00                               | 41,27                             |
| <b>II. — <i>Ouvriers qualifiés</i></b>               |  |                                    |                                    |                                     |                                   |
| a) Charretiers<br>Charrons<br>Brossier<br>Bourrelier | Salaire annuel ..                              | 11.920,00                          | 12.420,00                          | 12.920,00                           | 13.420,00                         |
|  | correspondant à<br>un salaire mensuel de ..... | 993,33                             | 1.035,00                           | 1.076,66                            | 1.118,33                          |
|  | un salaire journalier de .....                 | 38,08                              | 39,68                              | 41,27                               | 42,87                             |

|   |   | Jusqu'à<br>3 ans<br>de<br>présence | De 3<br>à 6 ans<br>de<br>présence | De 6<br>à 9 ans<br>de<br>présence | De 9<br>à 12 ans<br>de<br>présence | De 12<br>à 15 ans<br>de<br>présence | Après<br>15 ans<br>de<br>présence |
|---|---|------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|
| b) Chauffeurs                             | Salaire annuel ..                                   | 12.420,00                          | 12.920,00                         | 13.420,00                         | 13.800,00                          | 14.300,00                           | 14.500,00                         |
|   | correspondant à<br>un salaire men-<br>suel de ..... | 1.035,00                           | 1.076,66                          | 1.118,33                          | 1.150,00                           | 1.191,66                            | 1.208,33                          |
|   | un salaire jour-<br>nalier de .....                 | 39,68                              | 41,27                             | 42,87                             | 44,08                              | 45,68                               | 46,32                             |
| <b>III. — Maîtres</b>                     |   |                                    |                                   |                                   |                                    |                                     |                                   |
| a) Chef atelier<br>Mécanicien<br>Forgeron | Salaire annuel ..                                   | 12.920,00                          | 13.420,00                         | 13.800,00                         | 14.300,00                          | 14.500,00                           | 15.000,00                         |
|   | correspondant à<br>un salaire men-<br>suel de ..... | 1.076,66                           | 1.118,33                          | 1.150,00                          | 1.191,66                           | 1.208,33                            | 1.250,00                          |
|   | un salaire jour-<br>nalier de .....                 | 41,27                              | 42,87                             | 44,08                             | 45,68                              | 46,32                               | 47,92                             |
| b) Surveillants<br>Pointeau               | Salaire annuel ..                                   | 12.920,00                          | 13.420,00                         | 13.800,00                         | 14.300,00                          | 14.500,00                           | 15.000,00                         |
|   | correspondant à<br>un salaire men-<br>suel de ..... | 1.076,66                           | 1.118,33                          | 1.150,00                          | 1.191,66                           | 1.208,33                            | 1.250,00                          |
|   | un salaire jour-<br>nalier de .....                 | 41,27                              | 42,87                             | 44,08                             | 45,68                              | 46,32                               | 47,92                             |
| c) Brigadiers                             | Salaire annuel ..                                   | 12.420,00                          | 12.920,00                         | 13.420,00                         | 13.800,00                          | 14.300,00                           | 14.500,00                         |
|   | correspondant à<br>un salaire men-<br>suel de ..... | 1.035,00                           | 1.076,66                          | 1.118,33                          | 1.150,00                           | 1.191,66                            | 1.208,33                          |
|   | un salaire jour-<br>nalier de .....                 | 39,68                              | 41,27                             | 42,87                             | 44,08                              | 45,68                               | 46,32                             |

ARTICLE 2. — A compter du 1<sup>er</sup> Février et jusqu'au 31 Mars 1937 les salaires de ces agents seront calculés sur la base des salaires journaliers. A partir du 1<sup>er</sup> Avril 1937, les calculs seront effectués en prenant pour base les salaires mensuels.

ARTICLE 3. — Le salaire mensuel défini à l'article premier sera réduit de 1/30 par journée d'interruption, pendant toute la durée des absences, dimanches et fêtes compris, exception faite de celles résultant de l'application du congé annuel prévu à l'article 6 du Statut du personnel du cadre secondaire.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 17 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



**SERVICES MUNICIPAUX. — Propreté Publique et Transports  
Municipaux. Nouveaux salaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel de la Propreté Publique et des Transports Municipaux ;

Vu notre arrêté de ce jour fixant les salaires alloués au Personnel de la Propreté Publique et des Transports Municipaux, à compter du 1<sup>er</sup> Février 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire journalier brut des agents ci-après désignés, affectés au service de la Propreté Publique et des Transports Municipaux, est fixé comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Février 1937 :

| NOMS              | EMPLOI       | DATE D'ENTRÉE<br>AU SERVICE  | SALAIRE<br>ANNUEL<br>NOUVEAU | SALAIRE<br>MENSUEL<br>NOUVEAU | ANCIENNETÉ<br>DANS<br>L'ÉCHELON |
|-------------------|--------------|------------------------------|------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|
| François Monmart  | Forgeron     | 3 Mars 1924                  | 14.500                       | 1.208,33                      | 1 <sup>er</sup> Mars 1936       |
| Fernand Sthoer    | Chauff. auto | 4 Sep. 1928                  | 14.300                       | 1.191,66                      | 1 <sup>er</sup> Août 1936       |
| Julien Hernan     | d°           | 30 Mars 1931                 | 14.300                       | 1.191,66                      | 1 <sup>er</sup> Août 1936       |
| Gustave Carlier   | d°           | 20 Nov. 1931                 | 14.300                       | 1.191,66                      | 1 <sup>er</sup> Août 1936       |
| Hilanius Vandamme | Brossier     | 1 <sup>er</sup> Août 1920    | 13.420                       | 1.118,33                      | 1 <sup>er</sup> Août 1935       |
| Hector Leclerc    | Pointeau     | 14 Juin 1932                 | 13.420                       | 1.118,33                      | 16 Juin 1935                    |
| Rémy Gousseau     | Surveillant  | 1 <sup>er</sup> Octobre 1921 | 15.000                       | 1.250,00                      | 1 <sup>er</sup> Oct. 1936       |
| Paul Devienne     | d°           | 7 Juin 1929                  | 13.800                       | 1.150,00                      | 1 <sup>er</sup> Juin 1935       |
| Auguste Rohart    | d°           | 30 Sept. 1929                | 13.800                       | 1.150,00                      | 1 <sup>er</sup> Oct. 1935       |
| Léon Théliet      | d°           | 27 Avril 1931                | 13.420                       | 1.118,33                      | 1 <sup>er</sup> Mai 1934        |
| Paul Wartel       | Charretier   | 21 Sept. 1921                | 13.420                       | 1.118,33                      | 1 <sup>er</sup> Oct. 1936       |
| Nicolas Cabaret   | d°           | 12 Octobre 1922              | 12.920                       | 1.076,66                      | 16 Oct. 1932                    |
| Louis Lemang      | d°           | 6 Août 1923                  | 12.920                       | 1.076,66                      | 1 <sup>er</sup> Août 1933       |
| Camille Castelain | d°           | 15 Déc. 1922                 | 12.920                       | 1.076,66                      | 16 Déc. 1932                    |
| Louis Castelain   | d°           | 20 Août 1923                 | 12.920                       | 1.076,66                      | 16 Août 1933                    |
| Jules Rosselle    | d°           | 3 Mars 1924                  | 12.920                       | 1.076,66                      | 1 <sup>er</sup> Mars 1934       |
| Edouard Leroi     | d°           | 26 Avril 1924                | 12.920                       | 1.076,66                      | 1 <sup>er</sup> Mai 1934        |
| Adolphe Goossens  | d°           | 12 Juillet 1924              | 12.920                       | 1.076,66                      | 16 Juillet 1934                 |
| Pierre Liétaert   | d°           | 9 Oct. 1924                  | 12.920                       | 1.076,66                      | 16 Oct. 1934                    |
| Marcel Heusdens   | d°           | 2 Mars 1925                  | 12.920                       | 1.076,66                      | 1 <sup>er</sup> Mars 1935       |
| Jules Wandels     | d°           | 9 Déc. 1925                  | 12.920                       | 1.076,66                      | 16 Déc. 1935                    |
| Alfred Lourme     | d°           | 2 Nov. 1927                  | 12.920                       | 1.076,66                      | 1 <sup>er</sup> Août 1936       |
| Henri Vangheluwe  | d°           | 30 Nov. 1927                 | 12.920                       | 1.076,66                      | 1 <sup>er</sup> Août 1936       |
| Alfred Crenmery   | d°           | 26 Déc. 1927                 | 12.920                       | 1.076,66                      | 1 <sup>er</sup> Août 1936       |



| NOMS                  | EMPLOI      | DATE D'ENTRÉE<br>AU SERVICE | SALAIRE<br>ANNUEL<br>NOUVEAU | SALAIRE<br>MENSUEL<br>NOUVEAU | ANCIENNETÉ<br>DANS<br>L'ÉCHELON  |
|-----------------------|-------------|-----------------------------|------------------------------|-------------------------------|--|
| Marcel Liétaert       | Charretier  | 7 Mai 1928                  | 12.920                       | 1.076,66                      | 1 <sup>er</sup> Août 1936  |
| François Bos          | d°          | 4 Déc. 1928                 | 12.920                       | 1.076,66                      | 1 <sup>er</sup> Août 1936  |
| Eugène Cabaret        | d°          | 14 Fév. 1929                | 12.920                       | 1.076,66                      | 1 <sup>er</sup> Août 1936  |
| Alfred Cabaret        | d°          | 26 Sept. 1929               | 12.920                       | 1.076,66                      | 1 <sup>er</sup> Août 1936  |
| Louis Beintein        | d°          | 28 Avril 1930               | 12.920                       | 1.076,66                      | 1 <sup>er</sup> Août 1936  |
| François Vandezompel  | d°          | 22 Avril 1930               | 12.920                       | 1.076,66                      | 1 <sup>er</sup> Août 1936  |
| Emile Saint Léger     | d°          | 9 Janv. 1931                | 12.920                       | 1.076,66                      | 1 <sup>er</sup> Août 1936  |
| Gustave Castelain     | d°          | 16 Avril 1931               | 12.920                       | 1.076,66                      | 1 <sup>er</sup> Août 1936  |
| Maurice Clerbout      | d°          | 18 Mai 1931                 | 12.920                       | 1.076,66                      | 1 <sup>er</sup> Août 1936  |
| Georges Leplant       | Charron     | 26 Août 1927                | 12.920                       | 1.076,66                      | 1 <sup>er</sup> Août 1936  |
| Arthur Vanopbrocke    | d°          | 31 Juillet 1929             | 12.920                       | 1.076,66                      | 1 <sup>er</sup> Août 1936  |
| Auguste Anselyn       | Brigadier   | 31 Août 1925                | 13.800                       | 1.150,00                      | 1 <sup>er</sup> Sept. 1934   |
| Victor Vanderhaeghen  | d°          | 13 Août 1928                | 13.420                       | 1.118,33                      | 16 Août 1934   |
| Adolphe Pollet        | d°          | 22 Sept. 1930               | 13.420                       | 1.118,33                      | 16 Sept. 1936  |
| Pierre Haelters       | d°          | 7 Fév. 1930                 | 13.420                       | 1.118,33                      | En vertu de<br>la décision de<br>l'Ad. Mun. du<br>16 Avril 1935<br>M. Haelters se-<br>ra nommé au<br>4 <sup>e</sup> échelon de<br>son emploi le<br>16 Déc. 1940. |
| Raymond Versvich      | Bourellier  | 4 Janv. 1932                | 12.420                       | 1.035,00                      | 1 <sup>er</sup> Août 1936  |
| Jacques Roelen        | Palefrenier | 5 Mars 1924                 | 12.520                       | 1.043,33                      | 1 <sup>er</sup> Mars 1934  |
| Auguste Nollen        | d°          | 18 Mars 1925                | 12.520                       | 1.043,33                      | 16 Mars 1935   |
| Paul Leperck          | d°          | 6 Oct. 1930                 | 12.220                       | 1.018,33                      | 1 <sup>er</sup> Oct. 1935  |
| André Ducornait       | Releveur    | 5 Mai 1924                  | 12.020                       | 1.001,66                      | 1 <sup>er</sup> Mai 1934   |
| Louis Isbled          | d°          | 2 Févr. 1928                | 11.720                       | 976,66                        | 1 <sup>er</sup> Févr. 1933   |
| Joseph Cleyman        | d°          | 9 Oct. 1929                 | 11.720                       | 976,66                        | 16 Oct. 1934   |
| Alfred Chevalier      | d°          | 4 Avril 1929                | 11.720                       | 976,66                        | 1 <sup>er</sup> Avril 1934   |
| Gustave Ducouvent     | d°          | 7 Déc. 1929                 | 11.720                       | 976,66                        | 1 <sup>er</sup> Déc. 1934  |
| Léon Cnudde           | d°          | 29 Sept. 1930               | 11.720                       | 976,66                        | 1 <sup>er</sup> Oct. 1935  |
| Edouard Nirel         | Cantonnier  | 1 <sup>er</sup> Août 1920   | 12.420                       | 1.035,00                      | 1 <sup>er</sup> Août 1935  |
| Arthur Vanlieffringue | d°          | 3 Juillet 1923              | 12.020                       | 1.001,66                      | 1 <sup>er</sup> Juillet 1933   |
| Robert Wulfrank       | d°          | 31 Juillet 1924             | 12.020                       | 1.001,66                      | 1 <sup>er</sup> Août 1934  |
| Emile Druelle         | d°          | 15 Déc. 1924                | 12.020                       | 1.001,66                      | 16 Déc. 1934   |
| Lucien Meurice        | d°          | 25 Mai 1925                 | 12.020                       | 1.001,66                      | 1 <sup>er</sup> Juin 1935  |
| Gaston Cuvelier       | d°          | 15 Déc. 1925                | 12.020                       | 1.001,66                      | 16 Déc. 1935   |
| Henri Tripon          | d°          | 15 Déc. 1925                | 12.020                       | 1.001,66                      | 16 Déc. 1935   |
| Pierre Craeye         | d°          | 11 Mars 1926                | 12.020                       | 1.001,66                      | 16 Mars 1936   |
| Théodore Vandevyvere  | d°          | 6 Août 1926                 | 12.020                       | 1.001,66                      | 1 <sup>er</sup> Août 1936  |
| Louis Defive          | d°          | 11 Août 1926                | 12.020                       | 1.001,66                      | 16 Août 1936   |
| Martial Villette      | d°          | 4 Janv. 1928                | 11.720                       | 976,66                        | 1 <sup>er</sup> Janv. 1933   |
| Léon Deneulin         | d°          | 12 Nov. 1928                | 11.720                       | 976,66                        | 1 <sup>er</sup> Nov. 1933  |
| Léon Dingreville      | d°          | 28 Févr. 1928               | 11.720                       | 976,66                        | 1 <sup>er</sup> Mars 1933  |
| Arthur Malfait        | d°          | 16 Févr. 1929               | 11.720                       | 976,66                        | 16 Févr. 1934  |
| Emile Sory            | d°          | 20 Août 1929                | 11.720                       | 976,66                        | 16 Août 1934   |
| Charles Sonnevile     | d°          | 28 Oct. 1929                | 11.720                       | 976,66                        | 1 <sup>er</sup> Nov. 1934  |
| Gabriel Ronval        | d°          | 14 Févr. 1930               | 11.720                       | 976,66                        | 16 Févr. 1935  |
| Alexandre Cossen      | d°          | 24 Févr. 1930               | 11.720                       | 976,66                        | 1 <sup>er</sup> Mars 1935  |
| Jean Penninck         | d°          | 24 Mai 1929                 | 11.720                       | 976,66                        | 1 <sup>er</sup> Juin 1934  |
| Maurice Heusdens      | d°          | 31 Mai 1929                 | 11.720                       | 976,66                        | 1 <sup>er</sup> Juin 1934  |
| Victor Hochemberg     | d°          | 12 Juin 1929                | 11.720                       | 976,66                        | 16 Juin 1934   |
| Henri Choquel         | d°          | 25 Sept. 1929               | 11.720                       | 976,66                        | 1 <sup>er</sup> Oct. 1934  |
| Henri Bahier          | d°          | 6 Févr. 1929                | 11.720                       | 976,66                        | 1 <sup>er</sup> Févr. 1934   |
| Arthur Fremaux        | d°          | 7 Mars 1930                 | 11.720                       | 976,66                        | 1 <sup>er</sup> Mars 1935  |
| Florimond Vienne      | d°          | 7 Avril 1930                | 11.720                       | 976,66                        | 1 <sup>er</sup> Avril 1935   |

| NOMS                 | EMPLOI     | DATE D'ENTRÉE<br>AU SERVICE  | SALAIRE<br>ANNUEL<br>NOUVEAU | SALAIRE<br>MENSUEL<br>NOUVEAU | ANCIENNETÉ<br>DANS<br>L'ÉCHELON |
|----------------------|------------|------------------------------|------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|
| Emile Cappelle       | Cantonnier | 6 Mai 1930                   | 11.720                       | 976,66                        | 1 <sup>er</sup> Mai 1935        |
| Charles Vanboxom     | d°         | 20 Juin 1930                 | 11.720                       | 976,66                        | 16 Juin 1935                    |
| Marcel Dutranoy      | d°         | 26 Août 1930                 | 11.720                       | 976,66                        | 16 Août 1935                    |
| Octave Devogelaere   | d°         | 9 Sept. 1930                 | 11.720                       | 976,66                        | 1 <sup>er</sup> Sept. 1935      |
| Louis Brunix         | d°         | 6 Oct. 1930                  | 11.720                       | 976,66                        | 1 <sup>er</sup> Oct. 1935       |
| Fernand Burie        | d°         | 25 Nov. 1930                 | 11.720                       | 976,66                        | 16 Nov. 1935                    |
| Charles Houzé        | d°         | 17 Déc. 1930                 | 11.720                       | 976,66                        | 16 Déc. 1935                    |
| Emile Courtin        | d°         | 28 Janv. 1931                | 11.720                       | 976,66                        | 1 <sup>er</sup> Févr. 1936      |
| Oscar Tjoen          | d°         | 3 Févr. 1931                 | 11.720                       | 976,66                        | 1 <sup>er</sup> Févr. 1936      |
| Leopold Leclercq     | d°         | 9 Févr. 1931                 | 11.720                       | 976,66                        | 1 <sup>er</sup> Févr. 1936      |
| Marceau Duprez       | d°         | 3 Mars 1931                  | 11.720                       | 976,66                        | 1 <sup>er</sup> Mars 1936       |
| Elysé Judas          | d°         | 4 Mars 1931                  | 11.720                       | 976,66                        | 1 <sup>er</sup> Mars 1936       |
| André Belloguet      | d°         | 13 Mars 1931                 | 11.720                       | 976,66                        | 16 Mars 1936                    |
| Louis Guilbert       | d°         | 6 Mai 1931                   | 11.720                       | 976,66                        | 1 <sup>er</sup> Mai 1936        |
| Laurent Denu         | d°         | 1 <sup>er</sup> Juillet 1931 | 11.720                       | 976,66                        | 1 <sup>er</sup> Juillet 1936    |
| Gustave Ducanchez    | d°         | 6 Juillet 1931               | 11.720                       | 976,66                        | 1 <sup>er</sup> Juillet 1936    |
| Georges Debled       | d°         | 19 Oct. 1931                 | 11.720                       | 976,66                        | 16 Oct. 1936                    |
| Félicien Barbe       | d°         | 22 Mars 1932                 | 11.420                       | 951,66                        | 16 Mars 1932                    |
|                      |            |                              | 11.720                       | 976,66                        | 16 Mars 1937                    |
| Henri Guyot          | d°         | 14 Mars 1932                 | 11.420                       | 951,66                        | 16 Mars 1932                    |
|                      |            |                              | 11.720                       | 976,66                        | 16 Mars 1937                    |
| Paul Plaquet         | d°         | 15 Mars 1932                 | 11.420                       | 951,66                        | 16 Mars 1932                    |
|                      |            |                              | 11.720                       | 976,66                        | 16 Mars 1937                    |
| Saïd Adouane         | d°         | 25 Avril 1932                | 11.420                       | 951,66                        | 16 Avril 1932                   |
| Gustave Tranché      | d°         | 24 Mai 1932                  | 11.420                       | 951,66                        | 16 Mai 1932                     |
| Henri Van Meerhaeghe | d°         | 14 Juin 1932                 | 11.420                       | 951,66                        | 16 Juin 1932                    |
| Jean Mussche         | d°         | 24 Août 1932                 | 11.420                       | 951,66                        | 16 Août 1932                    |
| Emile Despicht       | d°         | 27 Janv. 1933                | 11.420                       | 951,66                        | 1 <sup>er</sup> Févr. 1933      |
| Gaston Goossens      | d°         | 30 Janv. 1933                | 11.420                       | 951,66                        | 1 <sup>er</sup> Févr. 1933      |
| Léon Cornil          | d°         | 13 Févr. 1933                | 11.420                       | 951,66                        | 16 Févr. 1933                   |
| Léon Somers          | d°         | 15 Févr. 1933                | 11.420                       | 951,66                        | 16 Févr. 1933                   |
| Léon Cornille        | d°         | 20 Févr. 1933                | 11.420                       | 951,66                        | 16 Févr. 1933                   |
| Edouard Vandommèle   | d°         | 7 Août 1933                  | 11.420                       | 951,66                        | 16 Août 1933                    |
| Lucien Declercq      | d°         | 22 Août 1933                 | 11.420                       | 951,66                        | 1 <sup>er</sup> Sept. 1933      |
| Jules Marescaux      | d°         | 22 Août 1933                 | 11.420                       | 951,66                        | 1 <sup>er</sup> Sept. 1933      |
| Georges Simoens      | d°         | 22 Août 1933                 | 11.420                       | 951,66                        | 1 <sup>er</sup> Sept. 1933      |
| Clément Hoornaert    | d°         | 16 Oct. 1933                 | 11.420                       | 951,66                        | 16 Oct. 1933                    |
| Henri Hostens        | d°         | 16 Oct. 1933                 | 11.420                       | 951,66                        | 16 Oct. 1933                    |
| Gustave Nugues       | d°         | 16 Oct. 1933                 | 11.420                       | 951,66                        | 16 Oct. 1933                    |
| Henri Delecroix      | d°         | 23 Oct. 1933                 | 11.420                       | 951,66                        | 1 <sup>er</sup> Nov. 1933       |
| Henri Dillies        | d°         | 8 Déc. 1933                  | 11.420                       | 951,66                        | 16 Déc. 1933                    |
| Seibel Coolens       | d°         | 9 Janv. 1934                 | 11.420                       | 951,66                        | 16 Janv. 1934                   |
| Arsène Bauvens       | d°         | 12 Janv. 1934                | 11.420                       | 951,66                        | 16 Janv. 1934                   |
| Edmond Deslover      | d°         | 2 Févr. 1934                 | 11.420                       | 951,66                        | 1 <sup>er</sup> Févr. 1934      |
| Henri François       | d°         | 19 Mars 1934                 | 11.420                       | 951,66                        | 1 <sup>er</sup> Avril 1934      |
| Armand Gallet        | d°         | 22 Juin 1934                 | 11.420                       | 951,66                        | 1 <sup>er</sup> Juillet 1934    |
| Alfred Wacquez       | d°         | 16 Juillet 1934              | 11.420                       | 951,66                        | 16 Juillet 1934                 |
| Marcel Maurer        | d°         | 18 Juillet 1934              | 11.420                       | 951,66                        | 1 <sup>er</sup> Août 1934       |
| Robert Leclercq      | d°         | 31 Juillet 1934              | 11.420                       | 951,66                        | 1 <sup>er</sup> Août 1934       |
| André Villette       | d°         | 31 Juillet 1934              | 11.420                       | 951,66                        | 1 <sup>er</sup> Août 1934       |
| Henri Maes           | d°         | 31 Juillet 1934              | 11.420                       | 951,66                        | 1 <sup>er</sup> Août 1934       |
| Cyrille Van Labèque  | d°         | 31 Juillet 1934              | 11.420                       | 951,66                        | 1 <sup>er</sup> Août 1934       |
| Camille Maertens     | d°         | 24 Août 1934                 | 11.420                       | 951,66                        | 1 <sup>er</sup> Sept. 1934      |
| Maurice Foucher      | d°         | 2 Nov. 1934                  | 11.420                       | 951,66                        | 1 <sup>er</sup> Nov. 1934       |
| Henri Ghéquière      | d°         | 2 Janv. 1935                 | 11.420                       | 951,66                        | 1 <sup>er</sup> Janv. 1935      |
| Kléber Dupaquez      | d°         | 21 Oct. 1935                 | 11.420                       | 951,66                        | 1 <sup>er</sup> Nov. 1935       |
| Désiré Desieter      | d°         | 4 Nov. 1935                  | 11.420                       | 951,66                        | 16 Nov. 1935                    |
| René Lallemand       | d°         | 18 Nov. 1935                 | 11.420                       | 951,66                        | 1 <sup>er</sup> Déc. 1935       |
| André Gilmont        | d°         | 9 Avril 1936                 | 11.420                       | 951,66                        | 16 Avril 1936                   |
| Fernand Phellion     | d°         | 23 Mai 1936                  | 11.420                       | 951,66                        | 1 <sup>er</sup> Juin 1936       |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 17 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Propreté Publique et Transports  
Municipaux. Nouveaux salaires**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel de la Propreté Publique et des Transports Municipaux ;

Vu notre arrêté du 23 Septembre 1936 fixant les salaires alloués au personnel de la Propreté Publique et des Transports Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire journalier brut des agents ci-après désignés, affectés au service de la Propreté Publique et des Transports Municipaux, est fixé comme suit :

| NOMS               | EMPLOI     | SALAIRE<br>JOURNALIER | CORRESPONDANT<br>A SALAIRE<br>ANNUEL DE | ANCIENNETÉ<br>DANS L'ÉCHELON |
|--------------------|------------|-----------------------|---|------------------------------|
| MM. Barbe Félicien | Cantonnier | 36,10                 | 11.300,00                               | 16 Mars 1937                 |
| Guyot Henri        | Cantonnier | 36,10                 | 11.300,00                               | 16 Mars 1937                 |
| Plaquet Paul       | Cantonnier | 36,10                 | 11.300,00                               | 16 Mars 1937                 |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 5 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**CAISSE DES RETRAITES. — Complément de pension.**

**Veuve Benoît Gallet**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 12 Juillet 1928 décidant la péréquation des pensions servies aux retraités des Services Municipaux et l'attribution des majorations en résultant à raison de 70 % à dater du 1<sup>er</sup> Janvier 1928 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 2 Mai 1929 approuvée par M. le Préfet du Nord le 27 du même mois, portant à 100 % le pourcentage desdites majorations, à compter du 1<sup>er</sup> Août 1929 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un complément de pension de 1.707 frs 28 sera servi à M<sup>me</sup> Veuve Benoît Gallet, à compter de la date de jouissance de sa pension.

*Séance du Conseil Municipal du 5 Mars 1937*

| N° DE LA PENSION | NOM                 | PENSION TOTALE RÉSULTANT DE LA PÉRÉQUATION | PENSION SERVIE SUR LES FONDS DE LA CAISSE DES RETRAITES | COMPLÉMENT DE PENSION | JOUISSANCE DE LA PENSION |
|------------------|---------------------|--|---|-----------------------|--------------------------|
| 1079             | Veuve Benoît Gallet | 3.406,96                                   | 1.699,68  | 1.707,28              | 14 Novembre 1936         |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 31 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



**CAISSE DES RETRAITES. — Majoration de pension.**

**Veuve Stichelbaut**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 26 Juin 1930 allouant aux Retraités des Services Municipaux, titulaires de pensions d'ancienneté, une majoration de leur pension en considération du nombre des enfants élevés par eux jusque l'âge de 16 ans et sur les bases suivantes :

10 % de la pension pour les trois premiers enfants élevés jusque l'âge de 16 ans ;

5 % de la pension ajoutés à cette première majoration pour chaque enfant au-delà du 3<sup>e</sup> ;

Aux veuves desdits retraités, 50 % du montant des majorations telles qu'elles sont ci-dessus indiquées ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 27 Février 1931 étendant le bénéfice des majorations indiquées ci-dessus à toutes les pensions de réversion ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Une majoration de 320 frs 32 sera servie à M<sup>me</sup> Veuve Stichelbaut, à compter du 10 Mai 1936.

| NOM  | MONTANT DE LA PENSION | TAUX DE LA MAJORATION | MONTANT DE LA MAJORATION | POINT DE DÉPART DE LA MAJORATION |
|--|-----------------------|-----------------------|--------------------------|----------------------------------|
| N° 1040<br>V <sup>ve</sup> Marie Stichelbaut | 3.203,28              | 3 enfants<br>10 %     | 320,32                   | 10 Mai 1936                      |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 16 Mars 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



# BULLETIN ADMINISTRATIF

## SOMMAIRE

Pages

### Baux :

#### *Prise en baïl :*

|  |     |
|--|-----|
| Immeuble angle des rues de Cassel et Guillaume Tell.<br>Fichelle ..... | 263 |
|--|-----|

### Fêtes et Cérémonies :

#### *Foire Commerciale :*

|  |     |
|--|-----|
| Mesures d'ordre .....  | 269 |
| Autocars et autres véhicules. Circulation et stationnement ..... | 270 |
| Journée Franco-Belge. Mesures d'ordre .....                      | 273 |
| Journée des Sports. Mesures d'ordre .....                        | 274 |

#### *Grand Marché aux Fleurs :*

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| Mesures d'ordre ..... | 275 |
|-----------------------|-----|

#### *Fêtes du Travail, 1<sup>er</sup> Mai 1937 :*

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| Mesures d'ordre ..... | 276 |
|-----------------------|-----|

#### *Course cycliste Paris-Lille :*

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| Mesures d'ordre ..... | 276 |
|-----------------------|-----|

#### *Premier Pas Dunlop et Grand Prix Valentine :*

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| Mesures d'ordre ..... | 277 |
|-----------------------|-----|

#### *Réception officielle de Mmes Léon Brunschvicg et Suzanne Lacore :*

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| Mesures d'ordre ..... | 278 |
|-----------------------|-----|

**Police Administrative :**

*Etat-Civil :*

|  |     |
|--|-----|
| Délégation. Philippe Martin, Conseiller Municipal .. | 279 |
| Médecin. Docteur Lafrance .....                      | 279 |

**Bâtiments Communaux :**

*Entretien :*

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| Adjudication en 22 lots ..... | 263 |
|-------------------------------|-----|

*Hôtel de Ville :*

|   |     |
|---|-----|
| Aile du Beffroi. Fourniture et pose sur les radiateurs de tablettes à décantation de poussières. Marché. Meheus ..... | 265 |
|---|-----|

*Palais des Beaux-Arts :*

|  |     |
|--|-----|
| Conduite du chauffage. Marché. Société Grouvelle-Arquembourg ..... | 266 |
|--|-----|

*Grand Théâtre :*

|  |     |
|--|-----|
| Conduite du chauffage. Marché. Société Grouvelle-Arquembourg ..... | 266 |
|--|-----|

*Bains du boulevard de la Liberté :*

|   |     |
|---|-----|
| Remplacement des dalles en verre. Adjudication Josien ..... | 266 |
|---|-----|

**Voies Ferrées. — Tramways :**

*Compagnie du Chemin de Fer du Nord :*

|   |         |
|---|---------|
| Convention autorisant la Ville à déverser des eaux dans le système d'écoulement d'eau de la Compagnie ..... | 267-289 |
|---|---------|

*Compagnie des Tramways Electriques de Lille et de sa banlieue :*

|  |         |
|--|---------|
| 2 <sup>me</sup> avenant provisoire à la Convention du 20 Août 1926 ..... | 266-280 |
|--|---------|

**Promenades et Jardins :**

*Autorisations de circulation :*

|  |     |
|--|-----|
| Chemin Haut du Bois. Deval .....         | 285 |
| Société Caroni .....                     | 286 |
| Hippodrome (avenue de l'). Vasseur ..... | 287 |

|   |         |
|---|---------|
| Petit Paradis (avenue du). Deleval .....  | 285     |
| Société Caroni .....  | 286     |
| <b>Voirie :</b>   |         |
| <i>Interruption de circulation :</i>  |         |
| Rue du Magasin .....  | 289     |
| <i>Canaux, égouts :</i>   |         |
| Compagnie du Chemin de Fer du Nord. Convention autorisant la Ville à déverser des eaux dans le système d'écoulement d'eau de la Compagnie ..... | 267-289 |
| <i>Pavage :</i>   |         |
| Fourniture de pavés. Adjudication. Agence Franco-Suédoise .....   | 267     |
| <i>Propreté Publique :</i>  |         |
| Fournitures et réparations aux autos. Marché Leprette .....   | 267     |
| <b>Théâtres Municipaux :</b>  |         |
| <i>Directeur :</i>  |         |
| Allocations familiales .....  | 294     |
| Indemnité .....   | 294     |
| <i>Artistes et personnel saisonnier :</i>   |         |
| Indemnité .....   | 295     |
| <b>Enseignement des Beaux-Arts :</b>  |         |
| <i>Ecole des Beaux-Arts :</i>   |         |
| Dessin. Professeur. Constant Portebois .....  | 296     |
| <b>Œuvres Diverses :</b>  |         |
| <i>Crèche de Moulins-Lille :</i>  |         |
| Démission. M <sup>me</sup> Blondel .....  | 296     |
| <b>Alimentation :</b>   |         |
| <i>Abattoirs, Halles et Marchés :</i>   |         |
| Prix de vente en cheville des viandes .....   | 297     |
| Statistique du prix des denrées .....   | 299     |

|  |     |
|--|-----|
| <i>Abattoirs :</i>   |     |
| Location de locaux .....   | 268 |
| <i>Halles et Marchés :</i>   |     |
| Nettoiemnt des terre-pleins .....  | 305 |
| <b>Distribution d'eau :</b>  |     |
| <i>Etablissement de bains de la rue des Sarrazins :</i>  |     |
| Salaire. M <sup>me</sup> Renaut .....  | 307 |
| <b>Hygiène :</b>   |     |
| <i>Vidange des fosses d'aisances :</i>   |     |
| Réduction de durée des opérations de vidange .....   | 307 |
| <i>Halles et Marchés :</i>   |     |
| Nettoiemnt des terre-pleins .....  | 305 |
| <i>Statistique sanitaire :</i>   |     |
| Mois d'Avril 1937 .....  | 310 |
| <b>Police :</b>  |     |
| <i>Commissaires :</i>  |     |
| Mutations .....  | 330 |
| <i>Voie Publique :</i>   |     |
| Circulation et stationnement des autocars et autres<br>véhicules aux abords de la Foire Commerciale.   | 270 |
| Taxis de louage. Chauffeurs. Blâmes. Haerinek Emile.   | 311 |
| Sioen Charles .....  | 312 |
| Retrait provisoire de livret. Mannier Gaston ....  | 313 |
| Immeubles menaçant ruines. Rue des Etaques. Abro-<br>gation de l'arrêté d'interdiction de circulation. | 314 |
| Rue du Gard, 41. Démolition. Mise en demeure.<br>Marcant Frères .....                                  | 315 |
| <b>Services Municipaux :</b>   |     |
| <i>Licenciement d'un vieux serviteur :</i>   |     |
| Impe Georges .....   | 316 |
| <i>Secrétariat Général :</i>   |     |
| Promotions :   |     |
| Flament (M <sup>me</sup> ) .....   | 317 |
| Lemaire (M <sup>mo</sup> ) .....   | 317 |

*Première Direction :*

Congé avec solde : Martin Valentin ..... 318

*Deuxième Direction :*

Titularisation. Promotions.

Adouane Saïd Ben Bachir ..... 319

Dernoncourt ..... 317

Jérôme ..... 320

Joly ..... 317

Oosterlinck ..... 317

Thelier Léon ..... 320

Verlyck Henri ..... 321

*Troisième Direction :*

Promotion.

Desmazières (M<sup>me</sup>) ..... 317

*Cinquième Direction :*

Promotion.

Dutilleul (M<sup>me</sup>) ..... 317

*Police :*

*Commissions Consultatives de Tableau d'Avancement :*

Police de Sûreté. Grade de brigadier ..... 322

Grade de brigadier-chef ..... 323

Grade d'inspecteur-sous-chef ..... 324

Grade d'inspecteur ..... 325

Grade d'inspecteur-chef ..... 326

Police en Tenue. Grade de brigadier ..... 327

Grade de brigadier-chef ..... 328

Grade d'inspecteur-sous-chef ..... 328

Promotion. - Titularisations. - Mutations.

Bouva Ildephonse ..... 329

Coste Maurice ..... 329

Herlem Florent ..... 329



|   |     |
|---|-----|
| Jossard Raymond .....                               | 330 |
| Mazure Raymond .....                                | 329 |
| Congé avec solde. Pattin Henri .....                | 331 |
| Blâme. Picques Frédéric .....                       | 332 |
| <i>Octroi :</i>                                     |     |
| Nomination. - Promotion.                            |     |
| Claes Edmond .....                                  | 332 |
| Hayaume Georges .....                               | 333 |
| <i>Sapeurs-Pompiers :</i>                           |     |
| Promotion.  |     |
| Masse Désiré .....                                  | 334 |
| <i>Personnel Ouvrier :</i>                          |     |
| Nomination.   |     |
| Lecomte François .....                              | 335 |
| <i>Cadre secondaire :</i>                           |     |
| Baigneuse. Salaire. Renaut (M <sup>me</sup> ) ..... | 307 |
| Chômage. Salaire Lejeune Maurice .....              | 335 |
| Gardiennne de chèvres. Indemnité Ruhant (Mme) ....  | 336 |
| <b>Adjudications. — Marchés :</b>                   |     |
| <i>Fournitures d'effets d'habillement :</i>         |     |
| Adjudication-concours en trois lots .....           | 269 |
| <b>Gratifications. — Indemnités. — Secours :</b>    |     |
| <i>Licenciement d'un vieux serviteur :</i>          |     |
| Impe Georges .....                                  | 316 |

**BAUX. — Prise en bail. Immeuble angle des rues de Cassel  
et Guillaume Tell. Fichelle**

---

DES 8 ET 13 MARS, 5 AVRIL 1937

Bail par lequel M. Fichelle, 197 avenue de Dunkerque, consent à la Ville la location d'un immeuble à usage de postes de police et de pompiers, sis à l'angle des rues de Cassel et Guillaume Tell, pour une durée de 3, 6, 9 ans à compter du 1<sup>er</sup> Juillet 1937, moyennant un loyer annuel de 5.490 francs, réduit de 10 %, plus charges. L'enregistrement a été requis pour 9 ans.

Enregistré le 8 Avril 1937, n° 647.

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Entretien. Adjudication  
en 22 lots**

---

DU 27 AVRIL 1937

Adjudication en 22 lots des travaux d'entretien des Bâtiments Communaux, pendant les années 1937 et 1938, au profit de :

*1<sup>er</sup> lot : terrassement, maçonnerie.* — M. H. Chantry, 92 rue Jeanne d'Arc à Lille, moyennant la somme de 61.200 francs, rabais de 49 % déduit ;

*2<sup>me</sup> lot : carrelage.* — M. Fernand Josien, 138 chemin de Bargues à Lille, moyennant la somme de 54.000 francs, rabais de 10 % déduit ;

*3<sup>me</sup> lot : asphaltage.* — La Société de Pavage et Asphaltes du Nord, 64 rue Abélard à Lille, moyennant la somme de 23.520 frs, rabais de 2 % déduit ;

*4<sup>me</sup> lot : charpente, menuiserie.* — M. O. Dumont, 88 rue Jordaens à Lille, moyennant la somme de 123.000 francs, rabais de 18 % déduit ;

5<sup>me</sup> lot : *charpente, menuiserie*. — MM. Léo Wiart et Cie, 143 rue Pierre Legrand à Lille, moyennant la somme de 124.500 frs, rabais de 17 % déduit ;

6<sup>me</sup> lot : *charpente, menuiserie*. — M. G. Sadoine, 229 rue Pierre Legrand à Lille, moyennant la somme de 121.500 francs, rabais de 19 % déduit ;

7<sup>me</sup> lot : *couverture en ardoises*. — MM. Démaretz et Cie, 88 rue de Rivoli à Lille, moyennant la somme de 110.600 francs, rabais de 21 % déduit ;

8<sup>me</sup> lot : *couverture en ardoises*. — M. Paul Vansteenberghé, 18 rue d'Antin à Lille, moyennant la somme de 109.200 francs, rabais de 22 % déduit ;

9<sup>me</sup> lot : *couverture en ardoises*. — M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Hennebelle, 23 rue du Long Pot à Lille, moyennant la somme de 109.200 francs, rabais de 22 % déduit ;

10<sup>me</sup> lot : *zingage*. — MM. Lecour fils et Cie, 73 rue des Postes à Lille, moyennant la somme de 107.800 francs, rabais de 23 % déduit ;

11<sup>me</sup> lot : *zingage*. — M. Paul Vansteenberghé, 18 rue d'Antin à Lille, moyennant la somme de 109.200 francs, rabais de 22 % déduit ;

12<sup>me</sup> lot : *zingage*. — MM. Démaretz et Cie, 88 rue de Rivoli à Lille, moyennant la somme de 110.600 francs, rabais de 21 % déduit ;

13<sup>me</sup> lot : *plafonds et enduits*. — M. H. Chantry, 92, rue Jeanne d'Arc à Lille, moyennant la somme de 81.600 francs, rabais de 49 % déduit ;

14<sup>me</sup> lot : *ferronnerie et serrurerie*. — MM. Duprez et Vandabeele, 40 rue de Trévisé à Lille, moyennant la somme de 63.200 francs, rabais de 21 % déduit ;

15<sup>me</sup> lot : *ferronnerie et serrurerie*. — M. G. Hasbroucq, 13 rue Geoffroy Saint-Hilaire à Lille, moyennant la somme de 63.200 francs, rabais de 21 % déduit ;

16<sup>me</sup> lot : *ferronnerie et serrurerie*. — M. Cauderlier, 15 bis rue Bohin à Lille, moyennant la somme de 63.200 francs, rabais de 21 % déduit ;

17<sup>me</sup> lot : tuyauterie. — MM. Lecour fils et Cie, 73 rue des Postes à Lille, moyennant la somme de 56.160 francs, rabais de 22 % déduit ;

18<sup>me</sup> lot : tuyauterie. — M. Paul Vansteenberghé, 18 rue d'Antin à Lille, moyennant la somme de 56.160 francs, rabais de 22 % déduit ;

19<sup>me</sup> lot : tuyauterie. — MM. Démaretz et Cie, 88 rue de Rivoli à Lille, moyennant la somme de 56.160 francs, rabais de 22 % déduit ;

20<sup>me</sup> lot : peinture, vitrerie. — La Société Coopérative de Peinture, 195 rue de la Mitterie à Lomme, moyennant la somme de 148.000 francs, rabais de 26 % déduit ;

21<sup>me</sup> lot : peinture, vitrerie. — La Société « Le Travail », 89 rue Gantois à Lille, moyennant la somme de 146.000 francs, rabais de 27 % déduit ;

22<sup>me</sup> lot : peinture, vitrerie. — M. Van Coppenolle, 124 rue Barthélémy Delespaul à Lille, moyennant la somme de 148.000 francs, rabais de 26 % déduit.

Enregistré le 3 Juillet 1937, n° 451.

---

**HOTEL DE VILLE.** — Aile du Beffroi. Fourniture et pose sur les radiateurs de tablettes à décantation de poussières.

**Marché Meheus**

---

DU 9 AVRIL 1937

Soumission pour fourniture et pose sur radiateurs de l'Aile du Beffroi, de tablettes à décantation de poussières au profit de M. Méheus, 22 rue des Pyramides à Lille, moyennant la somme de 9.355 francs.

Enregistré le 13 Avril 1937, n° 694.

**PALAIS DES BEAUX-ARTS ET GRAND THEATRE. —**  
**Conduite du chauffage. Marché Société Grouvelle-Arquembourg**

---

DU 9 AVRIL 1937

Soumission pour la conduite du chauffage du Palais des Beaux-Arts et du Grand Théâtre, au profit de la Société Grouvelle-Arquembourg, 71 rue du Moulin Vert, à Paris, moyennant la somme de 65.000 francs.

Enregistré le 28 Avril 1937, n° 861.

---

**BAINS DU BOULEVARD DE LA LIBERTÉ. — Remplacement**  
**de dalles en verre. Adjudication Josien**

---

DU 23 AVRIL 1937

Adjudication des travaux de remplacement de dalles en verre à l'Établissement de Bains, boulevard de la Liberté, au profit de M. Josien, 138 chemin de Bargues à Lille, moyennant la somme de 40.286 francs 58, rabais de 5,01 pour cent déduit.

Enregistré le 21 Mai 1937, n° 1200.

---

**TRAMWAYS. — Compagnie des Tramways Electriques de Lille**  
**et de sa Banlieue. 2<sup>e</sup> avenant provisoire à la Convention**  
**du 20 Août 1926**

---

DES 26 MARS ET 9 AVRIL 1937

Deuxième avenant provisoire à la convention du 20 Août 1926 entre la Compagnie des Tramways électriques de Lille et de sa banlieue et permettant la majoration des tarifs de transports pour tenir compte à la dite Compagnie des modifications profondes de la situation économique dues à la mise en vigueur de la loi monétaire du 1<sup>er</sup> Octobre 1936, et l'application de la semaine de 40 heures.

Enregistré le 9 Avril 1937, folio 53, case 669.



**CANAU, EGOUTS, PONTS.** — Compagnie du Chemin de Fer du Nord. Convention autorisant la Ville à déverser des eaux dans le système d'écoulement d'eau de la Compagnie

---

DES 16 MARS ET 30 AVRIL 1937

Convention par laquelle la Compagnie du Chemin de Fer du Nord autorise la Ville de Lille à déverser provisoirement dans le système actuel d'écoulement d'eau de la Compagnie, en gare de Fives, les eaux provenant de l'égout construit par la Ville, sous la rue du Grand Balcon. Charges néant. Redevance annuelle de 26 francs mise à la charge de la Ville. Enregistrement requis pour 15 années.

Enregistré le 8 Mai 1937, n° 1166.

---

**VOIRIE.** — Pavage. Fourniture de pavés. Adjudication.

Agence Franco-Suédoise

---

DU 21 AVRIL 1937

Adjudication pour la fourniture de pavés au Service du Pavage, au profit de l'Agence Franco-Suédoise, 37, boulevard Haussmann, à Paris, moyennant la somme de 750.000 francs.

Enregistré le 27 Mai 1937, n° 1311.

---

**VOIRIE.** — Propreté Publique. Fournitures et réparations

aux autos. Marché Leprette

---

DU 24 AVRIL 1937

Soumission pour réparations et fournitures aux autos du Service de la Propreté Publique et des Transports Municipaux, au profit de M. Leprette, 32 rue de Lens, à Lille, moyennant la somme de 25.000 francs.

Enregistré le 5 Mai 1937, n° 957.

**ALIMENTATION. — Abattoirs. Location de locaux**

---

DU 15 AVRIL 1937

Location au profit de M. Auguste Grouzet fils, rue du Docteur Legay 63, à La Madeleine, de la triperie n° 5 dépendant des Abattoirs de Lille, pour trois années entières et consécutives à compter du 1<sup>er</sup> Février 1937, moyennant un loyer annuel de 3.000 francs.

Enregistré le 17 Avril 1937, n° 774.

Location au profit de M. Octave Sylard, rue Faidherbe 173 à Hellemmes, de la triperie n° 6 dépendant des Abattoirs de Lille, pour trois années entières et consécutives à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1937, moyennant un loyer annuel de 3.000 francs.

Enregistré le 17 Avril 1937, n° 775.

Location au profit de M. Julien Bernaert, 44 rue Princesse à Lille, de la case n° 2 du frigorifique situé aux Abattoirs de Lille, pour la période du 16 Février au 15 Avril 1937, soit 59 jours, moyennant une redevance d'occupation de 472 francs, soit une redevance journalière de huit francs.

Enregistré le 17 Avril 1937, n° 778.

Location au profit de M. Louis Pottée, 38 rue Princesse à Lille de la case n° 5 du frigorifique situé aux Abattoirs de Lille pour la période du 16 Décembre 1936 au 15 Mars 1937, soit 90 jours, moyennant une redevance d'occupation de 720 francs, soit une redevance de 8 francs par jour.

Enregistré le 17 Avril 1937, n° 777.

Location au profit de M. Albert Prin, avenue Le Nôtre, 19 bis à Lambersart, du petit grenier à fourrages n° 42, dépendant des Abattoirs de Lille, pour trois années entières et consécutives à compter du 1<sup>er</sup> Février 1937, moyennant un loyer annuel de 81 fr. 90.

Enregistré le 17 Avril 1937, n° 776.

Location au profit de M. Gaston Hennion, rue de Lille n° 41 à Lambersart, de la triperie n° 2 dépendant des Abattoirs de

Lille, pour trois années entières et consécutives à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1937, moyennant un loyer annuel de trois cents francs.

Enregistré le 17 Avril 1937, n° 773.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Fourniture d'effets d'habillement. Adjudication-concours en trois lots**

---

DES 22 FEVRIER ET 29 AVRIL 1937

Adjudication-concours en trois lots de la fourniture d'effets d'habillement aux Services Municipaux au profit de :

1<sup>er</sup> lot : *Services Généraux.* — La Société « L'Union Confection », 12, rue de la Vignette à Lille, moyennant la somme de 32.300 francs ;

2<sup>me</sup> lot : *Police.* — MM. Tesse et Cie, 18 rue de Courtrai à Lille, moyennant la somme de 160.000 francs ;

3<sup>me</sup> lot : *Coiffures.* — La Maison Charles Deruyter, 33 rue des Trois Mollettes à Lille, moyennant la somme de 14.000 frs.

Enregistré le 3 Juin 1937, n° 73.

---

**FÊTES ET CÉRÉMONIES. — Foire Commerciale. Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, articles 94 et 97 ;

Vu le programme de la Journée des Maires à l'occasion de l'inauguration de la Treizième Foire Commerciale et Internationale de Lille ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le stationnement des véhicules de toute nature sera interdit, dimanche 4 Avril 1937, dès dix heures : place de la Gare, rues Faidherbe, de Paris, des Sahuteaux.

ARTICLE 2. — La circulation des véhicules de toute nature sera interdite, dimanche 4 Avril 1937 :

I) à partir de dix heures trente, place de la Gare, pendant la formation du cortège officiel.

II) à partir de onze heures et un quart d'heure avant le passage dudit cortège, sur la partie constituant la chaussée des voies ci-après, qu'il empruntera pour se rendre à l'Hôtel de Ville : rues Faidherbe, de Paris, des Sahuteaux.

ARTICLE 3. — Ces interdictions cesseront un quart d'heure après le passage du cortège.

ARTICLE 4. — M. le Commissaire Central de Police est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 1<sup>er</sup> Avril 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**FÊTES ET CÉRÉMONIES. — Foire Commerciale. Autocars  
et autres véhicules. Circulation et stationnement**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Considérant qu'il nous appartient de prendre toutes dispositions propres à faciliter la circulation aux abords de la Foire Commerciale de Lille qui a lieu du 3 au 18 Avril 1937 inclus ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Pendant la durée de la Foire Commerciale de Lille, du 3 au 18 Avril 1937, les mesures spéciales de police visant la circulation des véhicules seront les suivantes :



I

*Dispositions spéciales aux autocars*

Par dérogation à l'arrêté en date du 4 Juin 1932 et pendant la durée de la Foire Commerciale seulement, les autocars faisant le transport de personnes à destination de la dite Foire devront se conformer aux prescriptions ci-après :

I) Les autocars venant du boulevard Louis XIV débarqueront leurs voyageurs avenue Eugène Varlin, côté du groupe Gustave Delory. Ils ne pourront ensuite stationner que :

a) rue Georges Lefèvre, partie comprise entre la rue Enrico Ferri prolongée et le boulevard du Maréchal Vaillant ;

b) rue Boilly, côté Hôpital Saint-Sauveur ;

c) rue Frédéric Mottez, côté numéros pairs, la tête de ligne tournée vers le boulevard Louis XIV.

II) Les autocars venant de la gare par la rue de Tournai débarqueront leurs voyageurs en bordure du terre-plein triangulaire prolongeant l'avenue Eugène Varlin et ne pourront ensuite stationner qu'aux emplacements mentionnés ci-dessus aux alinéas a, b, c.

III) Les autocars venant de Fives débarqueront leurs voyageurs entre le boulevard de Ceinture et l'avenue Julien Destrée et ne pourront stationner que rues Georges Lefèvre, Boilly et Frédéric Mottez.

II

*Dispositions spéciales aux véhicules autres que les autocars*

*Circulation.* — La circulation de ces véhicules se fera à sens unique, sur chaque chaussée des voies doubles à terre-plein central.

Les véhicules venant du centre par le boulevard Louis XIV et se dirigeant vers la Foire Commerciale emprunteront l'avenue Eugène Varlin, la rue Georges Lefèvre jusqu'au rond-point du boulevard de Ceinture, le boulevard de Ceinture côté droit jusqu'à l'entrée de la Foire Commerciale, face au boulevard Louis XIV prolongé.

Pour le retour, ils emprunteront les voies suivantes :



a) en direction de Fives : le boulevard de Ceinture, vers la gare, puis l'avenue Julien Destrée ;

b) en direction du centre de la Ville : soit le boulevard Louis XIV prolongé, soit le boulevard de Ceinture jusqu'à la rue Georges Lefèvre ou la rue Gustave Delory prolongée.

*Stationnement.* — Le stationnement est interdit :

a) avenue Eugène Varlin ;

b) boulevard de Ceinture, partie comprise entre le carrefour de la rue Georges Lefèvre et l'entrée de la Foire Commerciale ;

c) rue Frédéric Mottez, côté numéros pairs ;

d) rue Kléber, côté opposé à l'école des Arts et Métiers ;

e) rue Georges Lefèvre prolongée, depuis le boulevard de Ceinture jusqu'à vingt mètres au delà de la nouvelle entrée de la Foire Commerciale.

Le stationnement des véhicules visés au présent chapitre est autorisé, dans le sens de la circulation, dans les autres voies conduisant à la Foire Commerciale.

Toutefois, les taxis ne pourront stationner que boulevard de Ceinture, côté droit, la tête à hauteur de l'allée centrale de la Foire Commerciale.

*Parcs :* Le parquage des véhicules se fera :

1° sur le terrain situé entre la Maison des Etudiantes, la Foire Commerciale et le Central Téléphonique, avec entrées, soit par le boulevard du Maréchal Vaillant, soit par la rue Boitelle, soit par le boulevard de Ceinture au delà de l'entrée de la Foire Commerciale.

2° sur les terrains situés en bordure du boulevard de Ceinture et de l'ancienne route de Tournai.

Ces parcs sont interdits aux taxis.

ARTICLE 2. — Il sera établi un sens unique rue de Tournai à partir de la rue du Molinel et en direction de la Foire Commerciale.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 2 Avril 1937.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint délégué :*

A. ROUSSEAU.

**FÊTES ET CÉRÉMONIES. — Foire Commerciale.**

**Journée Franco-Belge. Mesures d'ordre**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, articles 94 et 97 ;

Vu le programme de la Journée Franco-Belge à l'occasion de la Treizième Foire Commerciale et Internationale de Lille ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le stationnement des véhicules de toute nature sera interdit, dimanche 11 Avril 1937, dès dix heures : place de la Gare, rues Faidherbe, de Paris, des Sahuteaux.

ARTICLE 2. — La circulation des véhicules de toute nature sera interdite, dimanche 11 Avril 1937 :

I. - à partir de dix heures trente, place de la Gare, pendant la formation du cortège officiel.

II. - à partir de onze heures et un quart d'heure avant le passage dudit cortège, sur la partie constituant la chaussée des voies ci-après, qu'il empruntera pour se rendre à l'Hôtel de Ville : rues Faidherbe, de Paris, des Sahuteaux.

ARTICLE 3. — Ces interdictions cesseront un quart d'heure après le passage du cortège.

ARTICLE 4. — M. le Commissaire Central de Police est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 9 Avril 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**FÊTES ET CÉRÉMONIES. — Foire Commerciale.**  
**Journée des Sports. Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, articles 94 et 97 ;

Vu le programme de la Journée des Sports à l'occasion de la  
Treizième Foire Commerciale et Internationale de Lille ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le stationnement des véhicules de toute nature sera interdit, jeudi 15 Avril 1937, dès dix heures : place de la Gare, rues Faidherbe, de Paris, des Sahuteaux.

ARTICLE 2. — La circulation des véhicules de toute nature sera interdite, jeudi 15 Avril 1937 :

I. - à partir de dix heures trente, place de la Gare, pendant la formation du cortège officiel.

II. - à partir de onze heures, et un quart d'heure avant le passage dudit cortège, sur la partie constituant la chaussée des voies ci-après, qu'il empruntera pour se rendre à l'Hôtel de Ville : rues Faidherbe, de Paris, des Sahuteaux.

ARTICLE 3. — Ces interdictions cesseront un quart d'heure après le passage du cortège.

ARTICLE 4. — M. le Commissaire Central de Police est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 14 Avril 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**FÊTES ET CÉRÉMONIES. — Grand Marché aux Fleurs.**  
**Mesures d'ordre**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu la demande de la Société d'Horticulture du Nord de la France tendant à obtenir l'autorisation d'organiser le « Grand Marché aux Fleurs » annuel, Grand'Place, pendant la période du Mercredi 28 Avril au Samedi 1<sup>er</sup> Mai inclus ;

Considérant qu'il importe de prendre les mesures nécessaires afin d'éviter les accidents ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le Grand Marché aux Fleurs annuel, organisé par la Société d'Horticulture du Nord de la France, se tiendra. Grand'Place, du 28 Avril au 1<sup>er</sup> Mai inclus.

ARTICLE 2. — Pendant cette période, et pendant l'après-midi du 27 Avril, aucun véhicule, autre que ceux des exposants, ne pourra stationner sur la Grand'Place. Les voitures de louage stationneront place du Palais Rihour. Les voitures des marchands de pommes de terre frites stationneront place du Théâtre.

ARTICLE 3. — La circulation des chevaux et des véhicules, aux abords immédiats du marché, et sur la Grand'Place, sera ramenée à l'allure du pas.

ARTICLE 4. — Pendant toute la durée du marché il ne sera toléré aucun marchand de fleurs, plantes ou graines, sur la Grand'Place ou à proximité.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 9 Avril 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**FÊTES ET CÉRÉMONIES. — Fête du Travail, 1er Mai 1937.**

**Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu le programme de la Fête du Travail, le Premier Mai 1937 ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — La circulation et le stationnement des chevaux, voitures, automobiles, vélocipèdes et autres véhicules seront interdits sur la chaussée centrale du boulevard des Ecoles, le Samedi Premier Mai 1937, de quatorze heures trente à dix-neuf heures, pendant la durée et l'arrivée du Septième Grand Prix Gustave Delory et du Neuvième Grand Prix de la Ville de Lille.

**ARTICLE 2.** — M. le Commissaire Central de Police est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 28 Avril 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**FÊTES ET CÉRÉMONIES. — Course cycliste Paris-Lille.**

**Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Considérant qu'il importe de prendre les mesures d'ordre nécessaires afin d'éviter les accidents lors de l'arrivée de la Course cycliste Internationale Paris-Lille organisée par le Journal « l'Echo du Nord » dimanche neuf Mai ;



ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La circulation et le stationnement des véhicules de toute nature seront interdits, chaussée centrale du boulevard des Ecoles, dimanche neuf Mai, de quatorze à dix-huit heures, pendant l'arrivée de la course cycliste Paris-Lille.

ARTICLE 2. — Pendant la durée de cette interdiction la circulation des véhicules aura lieu sur les chaussées latérales du boulevard.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 17 Avril 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**FÊTES ET CÉRÉMONIES. — Premier Pas Dunlop  
et Grand Prix Valentine. Mesures d'ordre**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Considérant qu'il importe de prendre les mesures d'ordre nécessaires afin d'éviter les accidents à l'occasion des arrivées des courses cyclistes, Premier Pas Dunlop et Grand Prix Valentine, organisées le 4 Avril 1937 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La circulation et le stationnement des véhicules de toute nature seront interdits le dimanche 4 Avril 1937, de seize heures trente à dix-huit heures quarante-cinq, rues de Maubeuge, de Cambrai, boulevard des Ecoles — chaussée côté Gare Saint-Sauveur, — pendant les arrivées des courses cyclistes Premier Pas Dunlop et Grand Prix Valentine.

ARTICLE 2. — M. le Commissaire Central de Police est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 3 Avril 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**FÊTES ET CÉRÉMONIES. — Réception officielle de Mmes  
Léon Brunschvicg et Suzanne Lacore. Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, articles 94 et 97 ;

Vu le programme de la Réception officielle de Mme Léon Brunschvicg, sous-secrétaire d'Etat à l'Education Nationale, et de Mme Suzanne Lacore, sous-secrétaire d'Etat à la Protection de l'Enfance ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Le stationnement des véhicules de toute nature sera interdit, dimanche 25 Avril 1937, dès dix heures : place de la Gare ; rues Faidherbe, de Paris, des Sahuteaux.

ARTICLE 2. — La circulation des véhicules de toute nature sera interdite, dimanche 25 Avril 1937 :

I. - à partir de dix heures trente, place de la Gare, pendant la formation du cortège officiel.

II. - à partir de onze heures, et un quart d'heure avant le passage dudit cortège, sur la partie constituant la chaussée des voies ci-après, qu'il empruntera pour se rendre à l'Hôtel de Ville : rues Faidherbe, de Paris, des Sahuteaux.

ARTICLE 3. — Ces interdictions cesseront un quart d'heure après le passage du cortège.

ARTICLE 4. — M. le Commissaire Central de Police est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 23 Avril 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat-Civil. Délégation.**

**Philippe Martin, Conseiller Municipal**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 82 ;

Considérant que par suite d'empêchement, aucun membre de l'Administration municipale ne pourra procéder aux mariages le jeudi 15 Avril 1937, à deux heures ;

ARRÊTONS :

M. Philippe Martin, conseiller municipal, est délégué aux fonctions d'Officier de l'Etat-Civil, le jeudi 15 Avril 1937.

Hôtel de Ville le 14 Avril 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat-Civil. Médecin.**

**Docteur Lafrance**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. le Docteur Lafrance, médecin auxiliaire du

service de l'Etat-Civil, 29, rue Frédéric Mottez, est nommé, à partir du 4 Avril 1937, titulaire de la 14<sup>me</sup> circonscription, en remplacement de M<sup>me</sup> la Doctoresse Senellart, démissionnaire.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 1<sup>er</sup> Avril 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**TRAMWAYS. — Compagnie des Tramways Electriques de Lille  
et de sa Banlieue. 2<sup>e</sup> avenant provisoire à la Convention  
du 20 Août 1926**

Entre les soussignés :

M. Charles Saint-Venant, Député-Maire de la Ville de Lille, agissant au nom de ladite ville en vertu de la délibération du Conseil Municipal en date du 26 Mars 1937,

d'une part ;

et M. Jean-Maurice Bouteau, Administrateur délégué de la Compagnie des Tramways Electriques de Lille et de sa Banlieue, agissant au nom de cette Compagnie en vertu de la délibération du Conseil d'Administration en date du 25 Mars 1937,

d'autre part ;

Il a été dit et convenu ce qui suit :

ARTICLE 1. — Pour tenir compte des modifications profondes de la situation économique dues, d'une part, à la mise en vigueur de la loi monétaire du 1<sup>er</sup> Octobre 1936 et, d'autre part, à l'application de la semaine de 40 heures, les prix fixés au palier 12 index tramways compris entre 688 et 719,9 du barème de l'article 41 du cahier des charges annexé à la Convention du 20 Août 1926, complété par l'article 3 de l'avenant du 5 Septembre 1931, par l'article 3 de l'avenant du 13 Avril 1935 et par l'avenant

provisoire du 30 Juin 1936, seront majorés à partir de la date d'approbation du présent avenant, dans les conditions ci-après :

- 0 fr. 10 pour une section en 1<sup>re</sup> et en 2<sup>me</sup> classe.
- 0 fr. 15 pour 2 sections       »       »       »
- 0 fr. 20 pour 3 sections       »       »       »
- 0 fr. 25 au-dessus de 3 sections en 1<sup>re</sup> et en 2<sup>me</sup> classe.

Ces majorations seront respectivement portées à :

- 0 fr. 15 pour une section en 1<sup>re</sup> et en 2<sup>me</sup> classe.
- 0 fr. 20 pour 2 sections       »       »       »
- 0 fr. 25 pour 3 sections       »       »       »
- 0 fr. 30 au-dessus de 3 sections en 1<sup>re</sup> et en 2<sup>me</sup> classe.

à partir du jour où la loi sur la semaine de 40 heures sera appliquée au personnel de la Compagnie.

Les prix de transport résultant de l'application des majorations ci-dessus ne seront modifiés que lorsque leur produit deviendra inférieur au supplément de recette que produirait, par rapport au palier 12, le jeu normal des tarifs prévu par la formule d'index tramways.

La Compagnie pourra, après accord avec le service du Contrôle et sous réserve de l'approbation préfectorale, diminuer les taux de réduction prévus à l'article 41 du Cahier des charges pour les catégories de voyageurs qui en bénéficient.

ARTICLE 2. — Si le produit de la majoration évaluée sur la base des statistiques de la Compagnie était inférieur au montant des charges résultant :

- a) des augmentations de salaires et d'allocations familiales fixées par la Commission paritaire du 19 Mars 1937 ;
- b) de l'augmentation du prix unitaire des matières et de l'énergie depuis le 1<sup>er</sup> Juillet 1936 jusqu'au 1<sup>er</sup> Mars 1937 ;
- c) de l'application de la semaine de 40 heures au personnel de la Compagnie, sous le bénéfice des restrictions prévues à l'article 6 du présent avenant,

la Ville de Lille verserait la différence à la Compagnie à titre d'avances remboursables dans les conditions fixées à l'article 4 ci-après.



Ces avances sont productives d'un intérêt simple de 1% l'an.

Les versements de ces avances seront opérés mensuellement sur présentation d'un état comparatif des éléments fixés à l'article suivant et portant sur le trafic enregistré, d'une part, depuis la date d'application du présent avenant et, d'autre part, au cours de la période correspondante entre le 1<sup>er</sup> Mars 1936 et le 28 Février 1937.

Pour l'application des clauses ci-dessus, il est admis forfaitairement que l'augmentation des charges sous rubriques a et b est égale à 3.000.000 de francs et que le total des charges sous rubriques a, b, c, s'élève à 4.000.000 francs, compte tenu de l'application des dispositions prévues à l'article 6 ci-après.

ARTICLE 3. — Pour déterminer le produit annuel réel des majorations fixées à l'article 1<sup>er</sup>, on procédera de la manière suivante :

On prendra comme base le trafic voyageurs total de la période s'étendant du 1<sup>er</sup> Mars 1936 au 28 Février 1937 auquel on comparera le trafic voyageurs total de chaque exercice.

a) Si le nombre total des voyageurs N' de l'exercice considéré est inférieur à celui N de la période de base, on évaluera le coefficient C de chute de trafic :  $C = \frac{N - N'}{N}$

Reporté dans la formule ci-après, ce coefficient diminué dans la mesure indiquée au dernier alinéa de l'article 6, permettra de calculer la partie P' du produit P des majorations à rapprocher du montant forfaitaire des charges indiqué au dernier alinéa de l'article 2 :

$$P' = P - C \times R$$

P étant la recette supplémentaire provenant des majorations fixées à l'article 1<sup>er</sup> pendant l'exercice considéré ;

R étant la recette résultant de l'application du palier 12 au trafic de la période de base.

Si P' est inférieur au montant des charges définies à l'article 2, la différence représentera le montant de l'avance remboursable à verser à la Compagnie.

Il est indiqué que la valeur limite inférieure de P' à retenir pour le rapprochement au montant des charges définies à l'article 2 est fixée à 0.

b) Si le nombre total des voyageurs de l'exercice considéré est égal ou supérieur à celui de la période de base, il n'y aura pas lieu à versement d'avance et on posera  $P' = P$ .

La recette supplémentaire résultant de la diminution éventuelle du taux des réductions de tarifs prévue au dernier alinéa de l'article 1<sup>er</sup> viendrait en augmentation du produit réel  $P$  ou  $P'$ .

ARTICLE 4. — Lorsque le produit des majorations sera supérieur au montant des charges supplémentaires définies à l'article 2, le surplus sera affecté à l'extinction des avances de la Ville.

Toutefois, en considération de ce que le jeu normal des avenants du 13 Avril 1935 et du 30 Juin 1936 a été faussé par le fléchissement de trafic constaté depuis 1929, il est précisé que pour fixer le montant des remboursements d'avances par la Compagnie il sera procédé, dans les mêmes conditions qu'à l'article précédent, à l'application d'un coefficient de chute du trafic en prenant comme base le nombre total des voyageurs transportés au cours de l'année 1935 et le montant des recettes qui auraient été réalisées par application des tarifs du palier 12 à ces transports.

ARTICLE 5. — Dès que les avances auront été remboursées et si, pendant deux années consécutives le produit des majorations fixées à l'article 1<sup>er</sup> évalué dans les conditions fixées à l'article 3, est supérieur au montant des charges définies à l'article 2, le régime d'exploitation rentrera à nouveau dans le cadre de la Convention du 20 Août 1926, modifié par l'avenant du 5 Septembre 1931 par l'article 3 de l'avenant du 13 Avril 1935 et par l'avenant provisoire du 30 Juin 1936, l'article 6 du présent avenant restant alors seul en vigueur.

ARTICLE 6. — Le nombre de kilomètres fixé pour le service maximum journalier par l'article 32 du Cahier des Charges, est abaissé à 17.500.

Il pourra être dérogé au nombre minimum de voyages et aux intervalles maxima entre trains fixés audit article.

Les réductions ne porteront pas sur les services de pointes.

La Compagnie est autorisée à surseoir à la construction du prolongement de la ligne A vers le Marais de Lomme et à suspendre l'exploitation : 1°) des lignes A et S ; 2°) du tronçon

place Tourcoing - Grand'Place de la ligne F ; 3°) du tronçon Jardin Vauban - Boulevard des Ecoles de la ligne P.

Les modifications ci-après sont en outre apportées aux dispositions des alinéas 5 et 9 de l'article 32 du cahier des charges ;

Les dimanches et fêtes exceptés, des trains dits ouvriers coïncidant avec l'entrée des ateliers seront organisés à partir de 6 heures du matin sur toutes les lignes du réseau, en nombre suffisant pour assurer le service à faire, de 7 heures à 7 heures 1/2, les ouvriers et employés pourront utiliser les trains du service ordinaire, comme il est indiqué à l'article 41.

Dans les parties où la ligne empruntera les voies publiques, la longueur totale des trains ne dépassera pas quarante mètres (40 m.), leur vitesse sera au plus de quarante-cinq kilomètres (45 km.) à l'heure en dehors des agglomérations et de quarante kilomètres (40 km.) à l'heure dans la traversée des agglomérations, sans préjudice des mesures de police locale.

Les dispositions des six premiers alinéas du présent article ne prendront effet qu'à partir du jour où la loi sur la semaine de 40 heures sera appliquée au personnel de la Compagnie.

La diminution de trafic de voyageurs qui résultera de l'application des dispositions de ces alinéas, fixée conventionnellement à 0,4 %, viendra en réduction du coefficient C de chute de trafic défini à l'article 3. On prendra donc  $C' = C - 0,004$ .

ARTICLE 7. — Les éléments retenus dans le calcul des avances remboursables défini aux articles 2 et 3 ne concernent que l'exploitation tramways proprement dite, à l'exclusion des services d'autobus.

Pour ceux-ci les tarifs en vigueur seront, à dater du jour d'approbation du présent avenant, réajustés sur la base des nouveaux tarifs tramways.

ARTICLE 8. — Le présent avenant, pris en vertu des clauses du 4<sup>me</sup> alinéa de l'article 3 de la loi du 23 Octobre 1935, aura une durée d'une année. Il pourra être renouvelé à son expiration pour une nouvelle période d'un an et transformé en avenant définitif dans les conditions stipulées à l'article 3 du décret réglementaire du 22 Avril 1936.

ARTICLE 9. — Les frais de timbre et d'enregistrement seront supportés par la Compagnie des Tramways Electriques de Lille et de sa banlieue.

Fait double à Lille, le 26 Mars 1937.

Pour la Ville,

*Le Maire :*

Ch. Saint-Venant.

Pour la Compagnie  
des Tramways Electriques  
de Lille et de sa banlieue

*L'Administrateur Délégué :*

Bouteau.

Vu et approuvé,

Conformément à notre arrêté  
en date du 27 Mars 1937.

Pour le Préfet du Nord,

*Le Secrétaire Général délégué :*

Gazagne.

---

**PROMENADES ET JARDINS.** — Avenue du Petit Paradis,  
chemin Haut du Bois. Autorisation de circulation. Deleval

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu la demande présentée le 1<sup>er</sup> Avril 1937 par laquelle M. Deleval demande à être autorisé à emprunter avec son auto-camionnette : 1° l'avenue du Petit Paradis, partie comprise



entre le chemin de Lambersart et le Chemin Haut du Bois ;  
2° le chemin Haut du Bois, partie comprise entre l'avenue du  
Petit Paradis et la Buvette du Grand Carré ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Par dérogation à l'article 86 du Code des Arrêtés Municipaux, M. Deleval, confiseur, demeurant à Lambersart, rue Vaillant, 12, est autorisé à emprunter : 1° l'avenue du Petit Paradis, partie comprise entre le chemin de Lambersart et le Chemin Haut du Bois ; 2° le Chemin Haut du Bois, partie comprise entre l'avenue du Petit Paradis et la Buvette du Grand Carré, avec son auto-camionnette pour le transport de biscuiterie et de confiserie.

ARTICLE 2. — Cette autorisation, délivrée à titre tout à fait exceptionnel, ne sera valable que jusqu'au 31 Décembre 1937 et est exclusivement réservée aux transports spécifiés à l'article 1.

ARTICLE 3. — Toutes les détériorations pouvant survenir du fait de la présente autorisation tant aux chaussées qu'aux ouvrages d'art, seront à la charge de M. Deleval, et la remise en état sera faite, aussitôt après la dégradation constatée, à ses frais exclusifs.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de la Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 9 Avril 1937.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué :*

A. ROUSSEAU.

---

**PROMENADES ET JARDINS. — Avenue du Petit Paradis,  
Chemin Haut du Bois. Autorisation de circulation. Société  
Caroni**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux, notamment l'article 86 ;

Vu la pétition en date du 19 Février 1937 par laquelle le



gérant de la Société Caroni dont le siège est situé à La Madeleine, 28, rue Saint-Henri, sollicite l'autorisation de laisser circuler une camionnette avenue du Petit Paradis et Chemin Haut du Bois aux fins d'exécution des travaux de barrage dans les fortifications de la Citadelle, en vue de l'aménagement de bassins de pêche pour le compte du syndicat des Pêcheurs à la ligne ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Par dérogation à l'article 86 du Code des Arrêtés Municipaux, la Société Caroni est autorisée à emprunter, avec ses véhicules montés sur pneumatiques, les voies macadamisées ci-après mentionnées : avenue du Petit Paradis, chemin Haut du Bois.

ARTICLE 2. — La présente autorisation, délivrée à titre tout à fait exceptionnel, n'est valable que pour la durée des travaux sus-visés.

ARTICLE 3. — Toutes les détériorations pouvant survenir du fait de la présente autorisation, tant aux chaussées qu'aux ouvrages d'art, seront à la charge de la Société pétitionnaire et la remise en état sera faite, aussitôt la dégradation constatée, à ses frais exclusifs.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central sont chargés, chacun en ce qui le concerne, d'assurer l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 19 Avril 1937.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué :*

A. ROUSSEAU.

---

**PROMENADES ET JARDINS. — Avenue de l'Hippodrome.**  
**Autorisation de circulation. Henri Vasseur**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu la demande présentée par M. Henri Vasseur, demeurant

38 rue Henri Regnault à Lille, en vue d'obtenir l'autorisation de circuler avenue de l'Hippodrome avec un camion automobile monté sur pneumatiques immatriculé sous le N° 1200 M D pour effectuer la remise en état des tranchées ouvertes par la Compagnie Continentale du Gaz dans cette avenue ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Par dérogation à l'article 86 du Code des Arrêtés Municipaux, M. Henri Vasseur, demeurant 38 rue Henri Regnault à Lille, est autorisé à emprunter l'avenue de l'Hippodrome avec son camion immatriculé sous le N° 1200 M D pour approvisionner en matériaux les chantiers nécessités par la remise en état des tranchées ouvertes par la Compagnie Continentale du Gaz dans cette avenue.

ARTICLE 2. — Cette autorisation, délivrée à titre tout à fait exceptionnel, n'est valable que jusqu'au 31 Décembre 1937 pour les livraisons sus-indiquées.

Le pétitionnaire sera tenu de justifier sa présence dans l'avenue de l'Hippodrome, par la présentation au service du Contrôle d'un bordereau de livraison.

L'autorisation pourra être suspendue ou révoquée à tout moment, sans indemnité, dans l'intérêt de la conservation de la voie empruntée et de la liberté de la circulation.

Aucun recours contre l'Administration Municipale ne pourra être exercé en raison des accidents ou avaries qui pourraient être causés au pétitionnaire ou à des tiers par suite du mauvais état de l'avenue ou de ses dépendances.

ARTICLE 3. — Toutes les détériorations pouvant survenir du fait de la présente autorisation, *tant aux chaussées* qu'aux ouvrages d'art, seront à la charge de M. Henri Vasseur, et la remise en état sera faite aussitôt la dégradation constatée, à ses frais exclusifs.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 9 Avril 1937.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué :*

A. ROUSSEAU.

**VOIRIE. — Interruption de circulation. Rue du Magasin**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux, notamment l'article 97 ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — La circulation et le stationnement de tous les véhicules rue du Magasin, entre la rue Royale et la Façade de l'Esplanade, sont interdits à partir du 5 Avril 1937 et pendant l'exécution des travaux de pavage dans cette rue.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 8 Avril 1937.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué :*

A. ROUSSEAU.

---

**CANAU, EGOUTS, PONTS. — Compagnie du Chemin de Fer du Nord. Convention autorisant la Ville à déverser des eaux dans le système d'écoulement d'eau de la Compagnie**

---

L'an mil neuf cent trente-sept ;

Le seize mars ;

Devant Nous, Auguste Ragheboom, adjoint au maire de la Ville de Lille ;

**A COMPARU :**

Monsieur Arbelet, chef du service du Domaine de la Compagnie du Chemin de fer du Nord, Société anonyme dont le siège est à Paris, rue de Dunkerque, N° 18.

Agissant au nom de ladite Compagnie en vertu des pouvoirs spéciaux qui lui ont été donnés à cet effet.

Et il a été dit et fait ce qui suit :

La Compagnie du Chemin de fer du Nord accorde en ce qui la concerne, à partir du premier Septembre mil neuf cent trente-cinq, pour la durée de sa propre concession qui doit expirer en mil neuf cent cinquante, sauf la réserve ci-après stipulée,

A la ville de Lille, ce qui est accepté par Nous, adjoint au Maire,

L'autorisation de déverser provisoirement dans le système actuel d'écoulement d'eau de la Compagnie du Nord, en gare de Fives, les eaux provenant de l'égout prévu à construire, par les soins de la Ville de Lille, sous la rue du Grand Balcon, pour évacuation des eaux pluviales et ménagères.

Le déversement se fera par un dalot de raccord entre la partie construite du nouvel égout et le dalot de soixante centimètres sur quatre-vingt-dix centimètres existant sous les voies de la gare de Fives, perpendiculairement à ces voies et à neuf mètres environ vers Paris de la Sablerie du Dépôt, sur le territoire de la Commune de Lille.

Cette autorisation est consentie aux charges et conditions suivantes, que la Ville de Lille, ainsi que Nous, Adjoint au Maire, l'y obligeons, sera tenue d'exécuter indépendamment et en sus des prescriptions des autorisations administratives nécessaires :

1° De ne pouvoir gêner le Service du Chemin de fer et de se conformer rigoureusement aux lois et règlements sur la police des chemins de fer ainsi qu'aux instructions des agents de la Compagnie du Chemin de fer du Nord, faute de quoi ceux-ci pourront prendre à ses frais toutes les mesures que nécessiterait la sécurité des trains ou du personnel.

2° D'exécuter à ses frais, risques et périls, sous la surveillance et suivant les indications des agents de la Compagnie du Nord ; pour ce qui est à réaliser dans les emprises du chemin de fer, les travaux d'établissement, d'entretien et de réparation du dalot dans les conditions ci-après :

A) l'égout à construire sous la rue du Grand Balcon, dans la partie comprise entre la Sablerie du Dépôt et un point à cent trente mètres environ vers Paris de cette Sablerie, sera du type



ovoïde de  $0,80 \times 120$  d'ouverture (section primitivement prévue au projet de contournement de Lille) ;

B) un puisard de décantation sera établi sur le trottoir à un mètre environ du mur de clôture et devra être curé périodiquement de façon à éviter tout engorgement des conduites de la Compagnie du Chemin de Fer du Nord ;

C) le raccord entre ce puisard et celui existant de la Compagnie du Chemin de fer du Nord sera réalisé au moyen d'un dalot de  $0,80 \times 0,80$  (section de  $0 \text{ m}^2 72$ ) dont la dalle supérieure sera armée et aura une épaisseur de  $0,20$  ;

D) la soudure ainsi prévue n'aura qu'un caractère strictement provisoire. Aucun autre collecteur ne pourra être branché sur l'égout de la rue du Grand Balcon sans autorisation préalable de la Compagnie du chemin de fer du Nord ;

E) les eaux provenant de la buse de  $0,50$  existant sous la rue du Faubourg de Valenciennes devront être recueillies par le nouvel égout à construire sous la rue du Grand Balcon ;

F) les eaux de surface recueillies par les deux bouches d'égout existant rue du Grand Balcon devront se déverser dans le nouvel égout de façon à supprimer la soudure actuelle de ces bouches d'égouts avec les canalisations de la Compagnie du Chemin de fer du Nord.

3° De rétablir à ses frais, après achèvement des travaux d'établissement, d'entretien, de réparation ou de déplacement du dalot, le mur de clôture, les chaussées empierrées ou pavées dont le démontage aura été nécessaire, en suppléant, s'il en est besoin, au déchet des matériaux par des matériaux neufs de bonne qualité, de rester responsable du bon entretien des chaussées pendant un délai de six mois à partir de la date d'achèvement des travaux.

4° De prévenir, au moins quarante-huit heures à l'avance de son intention d'entreprendre les travaux d'installation de la conduite, M. le Chef de District de Lille pour lui permettre de faire assurer en temps utile la surveillance du chantier et de ne pouvoir, dans la suite, ouvrir aucune tranchée ou faire quelque opération que ce soit pour entretien ou réparation du dalot dans l'enceinte du chemin de fer sans l'autorisation préalable de la Compagnie du Chemin de Fer du Nord.

5° De rembourser à la Compagnie du Nord à présentation



des factures et avec une majoration de 21 francs 3439 pour cent pour frais généraux (dont le taux, variable chaque année, est déterminé d'accord avec l'Administration Supérieure) et de deux pour cent de taxe sur le chiffre d'affaires :

A) le coût des travaux, tels que ceux de soutènement et consolidation des voies ou autres qu'elle jugerait utile à la sécurité du chemin de fer, de faire exécuter par ses propres services aux lieu et place de la Ville de Lille pour l'installation ou la réparation du dalot ;

B) les dépenses qui seront occasionnées tant par la surveillance des travaux que la Ville de Lille pourrait être autorisée à faire exécuter à son dalot dans l'enceinte de la voie ferrée que pour la surveillance spéciale que la Compagnie du Chemin de Fer du Nord pourrait juger utile de faire exécuter dans l'intérêt de la sécurité de l'exploitation du chemin de fer ;

6° De conserver à sa charge les risques de dégradations de toute nature que le dalot courra par suite du passage des trains sur le chemin de fer ou pour toute autre cause, de ne pouvoir de ce chef, réclamer contre la Compagnie du Nord aucune espèce d'indemnité, quand bien même des dégradations qui seraient ainsi survenues, résulterait une interruption plus ou moins longue dans le fonctionnement du dalot ;

7° D'assumer la responsabilité directe des accidents qui arriveraient à ses représentants, employés et ouvriers ou à tout autre, au cours des travaux d'installation, réparations et entretien du dalot, pour autant que la victime de l'accident puisse rechercher une responsabilité autre que la sienne ; de garantir la Compagnie du Chemin de Fer du Nord, au besoin comme assureur de la dite Compagnie, contre toutes les réclamations qui seraient élevées contre cette dernière, en raison de ces accidents et de leurs suites et dont la Ville de Lille fera son affaire personnelle ;

8° De demeurer de même responsable envers la Compagnie du Nord des dégâts ou dommages quelconques qui seraient causés dans les emprises du chemin de fer, par suite de rupture du dalot, fuite ou pour toute autre cause, de rembourser à la Compagnie du Nord le coût en principal et accessoires des réparations ;

9° De ne pouvoir, de condition expresse, céder son droit aux présentes, ni autrement en disposer ;

10° Nonobstant la durée ci-dessus fixée, la Compagnie du Chemin de fer du Nord se réserve, comme l'Administration Supérieure, la faculté d'obliger la Ville de Lille à déplacer ou à modifier le dalot dans sa partie située dans les emprises du chemin de fer, à quelque époque que ce soit, sans avoir à payer aucune espèce d'indemnité, si les besoins ou l'intérêt du service du chemin de fer viennent à l'exiger, ce dont la dite Compagnie demeurera seule juge ;

Il lui suffira de prévenir la Ville de Lille par simple lettre trois mois à l'avance.

De son côté, cette dernière aura le droit de supprimer le dalot à toute époque et de résilier ainsi les présentes en prévenant la Compagnie du Chemin de fer du Nord deux mois à l'avance.

Les frais de déplacement, modification ou suppression du dalot, seront, en tout cas, à la charge de la Ville de Lille en ce compris le coût, en principal et accessoires, des travaux et réinstallations que la Compagnie du Chemin de Fer du Nord jugerait alors inutile à la sécurité du chemin de fer de faire exécuter par ses propres services aux lieu et place de la Ville de Lille.

En outre, la Ville de Lille versera à la Compagnie du chemin de fer du Nord pour compenser les sujétions résultant de l'installation du dalot, une indemnité annuelle de vingt-six francs, révisable tous les trois ans, au gré de ladite Compagnie et qui sera payable d'avance à la gare de Lille le premier Septembre de chaque année, sur quittances dressées par le Service du Domaine.

Et après lecture, Monsieur Arbelet a signé avec nous adjoint au maire.

ARBELET.

*Pour le Maire de Lille,*  
*l'Adjoint délégué :*  
Auguste RAGHEBOOM.

**THEATRES MUNICIPAUX. — Directeur. Allocations  
familiales**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du  
13 Mars 1937 ;

Vu notre arrêté en date du 31 Mars 1937 accordant aux ar-  
tistes de la Troupe et au personnel de maîtrise le bénéfice des  
allocations familiales avec effet du début de la saison 1936-1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les dispositions de notre arrêté sus-visé sont  
applicables au Directeur des Théâtres Municipaux.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est  
chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 22 Avril 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**THEATRES MUNICIPAUX. — Directeur. Indemnité**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du  
13 mars 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Une indemnité mensuelle de cent francs est accordée à M. Frady, Directeur des Théâtres Municipaux, à titre de supplément temporaire et exceptionnel.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1937.

Hôtel de Ville le 22 Avril 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**THEATRES MUNICIPAUX. — Artistes et personnel  
saisonnier. Indemnité**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 13 Mars 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Une indemnité mensuelle de cent francs est accordée aux artistes et au personnel saisonnier des Théâtres Municipaux, à titre de supplément temporaire et exceptionnel.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prendra effet à compter du premier Janvier 1937 pour prendre fin lors de la clôture de la saison théâtrale 1936-1937.

Hôtel de Ville le 2 Avril 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



**ECOLE DES BEAUX-ARTS. — Dessin. Professeur. Promotion.  
Constant Portebois**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Constant Portebois, professeur de Dessin à l'Ecole des Beaux-Arts, est promu à la 4<sup>m</sup>e classe de son emploi à compter du 1<sup>er</sup> Avril 1937.

ARTICLE 2. — M. Portebois recevra un traitement annuel de 11.875 francs pour 10 heures de cours par semaine.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 9 Avril 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Crèche de Moulins-Lille. Démission.  
Mme Blondel**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du personnel du cadre secondaire ;

Vu la lettre en date du 2 Avril 1937 par laquelle M<sup>m</sup>e Blondel, gardienne à la Crèche Municipale de Moulins-Lille, donne sa démission ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;



ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La démission de M<sup>me</sup> Blondel, gardienne à la Crèche de Moulins-Lille, est acceptée avec effet du 16 Mai 1937.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 6 Avril 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS. — Prix de vente  
en cheville des viandes**

SEMAINE DU 27 MARS AU 2 AVRIL 1937

ABATTOIRS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup> qualités, au kilog (compris octroi).

Bœuf : 10,35 ; Génisse : 10,35 ; Taureau : 8,40, 7,85 ; Veau : 13,85, 11, 85 ; Agneau : 14,85 ; Mouton : 12,35 ; Brebis : 10,35 ; Pore : 9,85 ; Truie : 7,85.

HALLES ET MARCHÉS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 10,00, 6,25, 4,00 ; Vache : 10,00, 6,25, 4,00 ; Taureau : 8,50, 5,50, 4,00 ; Veau : 12,50, 7,50, 4,00 ; Mouton : 13,00, 7,25, 6,00 ; Mouton hollandais : 14,00 ; Pore : 9,50, 7,25, 4,50.

SEMAINE DU 3 AU 9 AVRIL 1937

ABATTOIRS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 10,25 ; Génisse : 10,25 ; Taureau : 8,60, 7,85 ; Veau : 14,35 ; Agneau : 14,85 ; Mouton : 12,35 ; Brebis : 10,35 ; Pore : 9,85 ; Truie : 7,85.

HALLES ET MARCHÉS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 9,50, 6,25, 4,00 ; Vache : 9,50, 6,25, 4,00 ; Taureau : 8,25, 5,50, 4,00 ; Veau : 11,75, 7,50, 4,00 ; Mouton hollandais : 13,50 ; Mouton : 12,00, 7,25, 6,00 ; Pore : 9,25, 7,75, 4,50.

SEMAINE DU 10 AU 16 AVRIL 1937

ABATTOIRS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup> qualités, au kilog (compris octroi).

Bœuf : 9,75 ; Génisse : 9,75 ; Taureau : 8,35, 7,85 ; Veau : 13,85, 11,35 ; Agneau : 14,85 ; Mouton : 11,85 ; Brebis : 9,60 ; Pore : 9,85 ; Truie : 7,85.

HALLES ET MARCHÉS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 9,50, 6,25, 4,00 ; Vache : 9,50, 6,25, 4,00 ; Taureau : 8,25, 5,50, 4,00 ; Veau : 12,00, 7,50, 4,00 ; Mouton : 12,00, 7,25, 6,00 ; Mouton hollandais : 13,50 ; Pore : 9,25, 7,25, 4,50 .

SEMAINE DU 17 AU 23 AVRIL 1937

ABATTOIRS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup> qualités, au kilog (compris octroi).

Bœuf : 10,50 ; Génisse : 10,50 ; Taureau : 8,60, 8,10 ; Veau : 14,35, 11,35 ; Agneau de lait : 16,10 ; Brebis : 11,35 ; Mouton du pays : 13,35 ; Mouton africain : 11,35 ; Pore : 9,65 ; Truie : 8,85. Bœuf cours extrêmes : 9,85, 12,35.

HALLES ET MARCHÉS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 10,00, 6,75, 5,00 ; Vache : 10,00, 6,75, 5,00 ; Taureau : 8,50, 5,50, 4,00 ; Veau : 12,25, 7,50, 4,00 ; Mouton : 12,50, 7,25, 6,00 ; Mouton hollandais : 14,00 ; Pore : 9,50, 7,25, 4,50. Bœuf cours extrême : 14 francs.

**ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS. — Statistique du prix  
des denrées**

**SEMAINE DU 27 MARS AU 2 AVRIL 1937**

**VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE**

*Animaux entiers*

| Espèces                | Sur pied        |                |                | Abattus         |                |                | Cours à la<br>consommation  | Au kilog.       |                |                |
|------------------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------------------|-----------------|----------------|----------------|
|                        | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |                             | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |
| Bœuf ...               | 4.90            | 2.30           | 1.80           | 10.00           | 6.25           | 4.00           | Roosbeef.....               | 27.00           | 20.00          | 16.00          |
|                        |                 |                |                |                 |                |                | Entre-côte.....             | 21.00           | 15.00          | 12.00          |
|                        |                 |                |                |                 |                |                | Pot-au-feu { Gîte à la noix | 14.00           | 9.00           | 7.00           |
|                        |                 |                |                |                 |                |                | { Croisure ...              | 8.00            | 5.50           | 3.00           |
| Veau ...               | 6.10            | 3.70           | 2.00           | 12.50           | 7.50           | 4.00           | Rouelle.....                | 22.00           | 18.00          | 15.00          |
|                        |                 |                |                |                 |                |                | Côte.....                   | 21.00           | 17.00          | 14.00          |
|                        |                 |                |                |                 |                |                | Blanquette.....             | 15.00           | 12.00          | 10.00          |
| Mouton .               | 6.15            | 3.85           | 2.75           | 13.00           | 7.25           | 6.00           | Gigot et filet ....         | 23.00           | 20.00          | 16.00          |
|                        |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes.....             | 23.00           | 18.00          | 14.00          |
|                        |                 |                |                |                 |                |                | Ragoût.....                 | 11.00           | 8.00           | 5.00           |
| Porc ...               | 6.80            | 4.30           | 3.10           | 9.50            | 7.25           | 4.50           | Jambon frais et illet ...   | 19.00           | 15.00          | 10.00          |
|                        |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes.....             | 17.00           | 13.00          | 8.00           |
|                        |                 |                |                |                 |                |                | Poitrine.....               | 15.00           | 10.00          | 6.00           |
| Poules..               | 8.50 à 10.00    |                |                | 13.00 à 14.00   |                |                |                             | 14.00 à 15.00   |                |                |
| Poulets .              | 12.00 à 17.00   |                |                | 15.00 à 20.00   |                |                |                             | 18.00 à 23.00   |                |                |
| Lapins..               | 8.50 à 9.50     |                |                | 13.00 à 13.50   |                |                |                             | 14.00 à 15.00   |                |                |
| Bœuf cours extrême.... |                 |                |                | 13.00           |                |                |                             |                 |                |                |
| Mouton, cours extrême  |                 |                |                | 14.00           |                |                |                             |                 |                |                |

**SEMAINE DU 3 AU 9 AVRIL 1937**

**VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE**

*Animaux entiers*

| Espèces                | Sur pied        |                |                | Abattus         |                |                | Cours à la<br>consommation  | Au kilog.       |                |                |
|------------------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------------------|-----------------|----------------|----------------|
|                        | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |                             | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |
| Bœuf ...               | 4.80            | 2.30           | 1.80           | 9.50            | 6.25           | 4.00           | Roosbeef.....               | 27.00           | 20.00          | 16.00          |
|                        |                 |                |                |                 |                |                | Entre-côte.....             | 21.00           | 15.00          | 12.00          |
|                        |                 |                |                |                 |                |                | Pot-au-feu { Gîte à la noix | 14.00           | 9.00           | 7.00           |
|                        |                 |                |                |                 |                |                | { Croisure ...              | 8.00            | 5.50           | 3.00           |
| Veau ...               | 5.80            | 3.70           | 2.00           | 11.75           | 7.50           | 4.00           | Rouelle.....                | 22.00           | 18.00          | 15.00          |
|                        |                 |                |                |                 |                |                | Côte.....                   | 21.00           | 17.00          | 14.00          |
|                        |                 |                |                |                 |                |                | Blanquette.....             | 15.00           | 12.00          | 10.00          |
| Mouton .               | 5.90            | 3.85           | 2.75           | 12.00           | 7.25           | 6.00           | Gigot et filet ....         | 23.00           | 20.00          | 16.00          |
|                        |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes.....             | 23.00           | 18.00          | 14.00          |
|                        |                 |                |                |                 |                |                | Ragoût.....                 | 11.00           | 8.00           | 5.00           |
| Porc ...               | 6.70            | 4.30           | 3.10           | 9.25            | 7.25           | 4.50           | Jambon frais et illet ...   | 19.00           | 15.00          | 10.00          |
|                        |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes.....             | 17.00           | 13.00          | 8.00           |
|                        |                 |                |                |                 |                |                | Poitrine.....               | 15.00           | 10.00          | 6.00           |
| Poules..               | 8.50 à 10.00    |                |                | 13.00 à 14.00   |                |                |                             | 14.00 à 15.00   |                |                |
| Poulets .              | 14.00 à 17.00   |                |                | 17.00 à 21.00   |                |                |                             | 20.00 à 25.00   |                |                |
| Lapins..               | 8.50 à 9.50     |                |                | 13.00 à 13.50   |                |                |                             | 14.00 à 15.00   |                |                |
| Bœuf cours extrême.... |                 |                |                | 13.50           |                |                |                             |                 |                |                |
| Mouton, cours extrême  |                 |                |                | 13.50           |                |                |                             |                 |                |                |

**SEMAINE DU 10 AU 16 AVRIL 1937**

**VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE**

*Animaux entiers*

| Espèces | Sur Pied        |                |                | Abattus         |                |                | Cours à la consommation     | Au kilog.       |                |       |
|---------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------------------|-----------------|----------------|-------|
|         | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |                             | 1 <sup>er</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3     |
| Bœuf... | 4.80            | 2.30           | 1.80           | 9.50            | 6.25           | 4.00           | Roosbeef.....               | 27.00           | 20.00          | 16.00 |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Entre-côte.....             | 21.00           | 15.00          | 12.00 |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Pot-au-feu { Gîte à la noix | 14.00           | 9.00           | 7.00  |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Croisure...                 | 8.00            | 5.50           | 3.00  |
| Veau... | 5.90            | 3.70           | 2.00           | 12.00           | 7.50           | 4.00           | Rouelle.....                | 22.00           | 18.00          | 15.00 |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Côte.....                   | 21.00           | 17.00          | 14.00 |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Blanquette.....             | 15.00           | 12.00          | 10.00 |
| Mouton  | 5.90            | 3.85           | 2.75           | 12.00           | 7.25           | 6.00           | Gigot et filet....          | 23.00           | 20.00          | 16.00 |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes.....             | 23.00           | 18.00          | 14.00 |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Ragoût.....                 | 11.00           | 8.00           | 5.00  |
| Porc... | 6.70            | 4.30           | 3.10           | 9.25            | 7.25           | 4.25           | Jambon frais et filet....   | 19.00           | 15.00          | 10.00 |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes.....             | 17.00           | 13.00          | 8.00  |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Poitrine.....               | 15.00           | 10.00          | 6.00  |
| Poules. | 8.50 à 10.00    |                |                | 13.00 à 14.00   |                |                |                             | 14.00 à 15.00   |                |       |
| Poulets | 12.00 à 17.00   |                |                | 15.00 à 20.00   |                |                |                             | 18.00 à 23.00   |                |       |
| Lapins. | 8.00 à 9.00     |                |                | 12.50 à 13.00   |                |                |                             | 13.00 à 14.00   |                |       |

Bœuf: Cours extrême 13.00

Mouton, cours extrême 13.50

**SEMAINE DU 17 AU 23 AVRIL 1937**

**VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE**

*Animaux entiers*

| Espèces  | Sur Pied        |                |                | Abattus         |                |                | Cours à la consommation     | Au kilog.       |                |                |
|----------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------------------|-----------------|----------------|----------------|
|          | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |                             | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |
| Bœuf...  | 4.90            | 2.40           | 1.90           | 10.00           | 6.75           | 5.00           | Roosbeef.....               | 27.00           | 20.00          | 16.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Entre-côte.....             | 21.00           | 15.00          | 12.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Pot-au-feu { Gîte à la noix | 14.00           | 9.00           | 7.00           |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Croisure...                 | 8.00            | 5.50           | 3.00           |
| Veau..   | 5.95            | 3.70           | 2.00           | 12.25           | 7.50           | 4.00           | Rouelle.....                | 22.00           | 18.00          | 15.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Côte.....                   | 21.00           | 17.00          | 14.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Blanquette.....             | 15.00           | 12.00          | 10.00          |
| Mouton   | 5.95            | 3.85           | 2.75           | 12.50           | 7.25           | 6.00           | Gigot et filet....          | 23.00           | 20.00          | 16.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes.....             | 23.00           | 18.00          | 14.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Ragoût.....                 | 11.00           | 8.00           | 5.00           |
| Porc..   | 6.80            | 4.40           | 3.10           | 9.50            | 7.25           | 4.50           | Jambon frais et filet....   | 19.00           | 15.00          | 10.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes.....             | 17.00           | 13.00          | 8.00           |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Poitriae.....               | 15.00           | 10.00          | 6.00           |
| Poules.  | 8.50 à 10.00    |                |                | 13.00 à 14.00   |                |                |                             | 14.00 à 15.00   |                |                |
| Poulets. | 12.00 à 17.00   |                |                | 15.00 à 20.00   |                |                |                             | 18.00 à 23.00   |                |                |
| Lapins   | 8.50 à 9.50     |                |                | 13.00 à 13.50   |                |                |                             | 13.50 à 14.50   |                |                |

Bœuf, cours extrême 14.00

Mouton, cours extrême 14.00



SEMAINE DU 24 AU 30 AVRIL 1937

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

*Animaux entiers*

| Espèces | Sur Pied        |                |                | Abattus         |                |                | Cours à la consommation     | Au kilog.       |                |                |
|---------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------------------|-----------------|----------------|----------------|
|         | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |                             | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |
| Bœuf .. | 4.90            | 2.40           | 1.90           | 10.00           | 6.75           | 5.00           | Roosbeef .....              | 27.00           | 20.00          | 16.00          |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Entre-côte .....            | 21.00           | 15.00          | 12.00          |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Pot-au-leu { Gîte à la noix | 14.00           | 9.00           | 7.00           |
|         |                 |                |                |                 |                |                | { Croisure...               | 8.00            | 5.50           | 3.00           |
| Veau... | 5.95            | 3.70           | 2.00           | 12.50           | 7.25           | 4.00           | Rouelle .....               | 22.00           | 18.00          | 15.00          |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Côte .....                  | 21.00           | 17.00          | 14.00          |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Blanquette.....             | 15.00           | 12.00          | 10.00          |
| Mouton  | 5.95            | 3.85           | 2.75           | 12.50           | 7.25           | 6.00           | Gigot et filet...           | 23.00           | 20.00          | 16.00          |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes.....             | 23.00           | 18.00          | 14.00          |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Ragoût .....                | 19.00           | 8.00           | 5.00           |
| Porc... | 6.80            | 4.30           | 3.10           | 9.50            | 7.25           | 4.50           | Jambon frais et filet...    | 19.00           | 15.00          | 10.00          |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes .....            | 17.00           | 13.00          | 8.00           |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Poitrine .....              | 15.00           | 10.00          | 6.00           |
| Poules. | 8.50 à 10.00    |                |                | 13.00 à 15.00   |                |                |                             | 14.00 à 16.00   |                |                |
| Poulets | 12.00 à 17.00   |                |                | 15.00 à 20.00   |                |                |                             | 18.00 à 23.00   |                |                |
| Lapins. | 8.50 à 9.50     |                |                | 13.00 à 13.50   |                |                |                             | 13.50 à 14.50   |                |                |

Bœuf : Cours extrême 13.00

Mouton, cours extrême : 14.25

SEMAINE DU 27 MARS AU 2 AVRIL 1937

POISSONS

| POISSONS           | GROS        | DÉTAIL       |
|--------------------|-------------|--------------|
| Raies .....        | 1.50 à 4.00 | 3.00 à 8.00  |
| Rougets.....       | 1.00 à 3.00 | 2.00 à 6.00  |
| Merlans.....       | 1.00 à 2.50 | 2.00 à 5.00  |
| Maquereaux .....   | 2.00 à 3.00 | 4.00 à 6.00  |
| Chiens de mer..... |             |              |
| Cabillauds.....    | 1.50 à 3.00 | 3.00 à 6.00  |
| Merluches .....    | 1.50 à 2.00 | 3.00 à 4.00  |
| Plouses.....       |             |              |
| Anguilles.....     | 4.00 à 5.50 | 8.00 à 11.00 |
| Limandes.....      |             |              |
| Harengs .....      | 0.05 à 0.15 | 0.15 à 0.30  |
| Soles .....        |             |              |
| Plies .....        | 2.00 à 3.00 | 4.00 à 6.00  |
| Dorades .....      |             |              |
| Congres .....      |             |              |



SEMAINE DU 3 AU 9 AVRIL 1937

*Poissons*

| POISSONS           | GROS        | DÉTAIL       |
|--------------------|-------------|--------------|
| Raies .....        | 2.00 à 3.50 | 4.00 à 7.00  |
| Rougets.....       | 1.00 à 4.00 | 2.00 à 8.00  |
| Merlans.....       | 1.00 à 3.50 | 2.00 à 7.00  |
| Maquereaux .....   | 3.00 à 5.00 | 6.00 à 10.00 |
| Chiens de mer..... |             |              |
| Cabillauds.....    | 2.00 à 5.00 | 4.00 à 10.00 |
| Merluches.....     | 1.50 à 3.00 | 3.00 à 6.00  |
| Plouses.....       |             |              |
| Anguilles .....    | 4.50 à 5 00 | 9.00 à 10.00 |
| Limandes .....     |             |              |
| Harengs .....      |             |              |
| Soles .....        |             |              |
| Plies .....        |             |              |
| Dorades.....       |             |              |
| Congres .....      |             |              |

SEMAINE DU 10 AU 16 AVRIL 1937

*Poissons*

| POISSONS           | GROS          | DÉTAIL        |
|--------------------|---------------|---------------|
| Raies .....        | 1.50 à 4.50   | 4.50 à 9.00   |
| Rougets.....       | 2.00 à 3.50   | 4.00 à 7.00   |
| Merlans.....       | 2.00 à 4.00   | 4.00 à 7.00   |
| Maquereaux.....    | 3.00 à 3.50   | 6.00 à 7.00   |
| Chiens de mer..... |               |               |
| Cabillauds.....    | 4 00 à 4.50   | 8.00 à 10.00  |
| Merluches.....     | 2.00 à 3.50   | 5.00 à 9.00   |
| Plouses .....      |               |               |
| Anguilles.....     | 10.00 à 13.00 | 15.00 à 18.00 |
| Limandes.....      |               |               |
| Harengs .....      |               |               |
| Soles.....         |               |               |
| Plies.....         | 3.00 à 4.00   | 6.00 à 9.00   |
| Dorades .....      |               |               |
| Congres .....      |               |               |

SEMAINE DU 17 AU 23 AVRIL 1937

POISSONS

| POISSONS           | GROS          | DÉTAIL        |
|--------------------|---------------|---------------|
| Raies .....        | 2.50 à 4.50   | 5.00 à 9.00   |
| Rougets .....      | 2.50 à 3.50   | 5.00 à 7.00   |
| Merlans.....       | 3.00 à 5.50   | 6.00 à 11.00  |
| Maquereaux.....    | 4.50 à 5.50   | 9.00 à 11.00  |
| Chiens de mer..... |               |               |
| Cabillauds.....    | 3.50 à 5.00   | 7.00 à 10.00  |
| Merluches.....     | 3.00 à 5.00   | 6.00 à 10.00  |
| Plouses.....       |               |               |
| Anguilles.....     |               |               |
| Limandes.....      |               |               |
| Harengs.....       |               |               |
| Soles.....         | 12.50 à 13.50 | 20.00 à 22.50 |
| Plies.....         |               |               |
| Dorades.....       |               |               |
| Congres.....       |               |               |

SEMAINE DU 24 AU 30 AVRIL 1937

POISSONS

| POISSONS           | GROS        | DÉTAIL       |
|--------------------|-------------|--------------|
| Raies .....        | 3.00 à 5.00 | 6.00 à 10.00 |
| Rougets.....       | 2.50 à 3.50 | 5.00 à 8.00  |
| Merlans.....       | 2.00 à 3.50 | 4.50 à 8.00  |
| Maquereaux.....    | 3.00 à 5.50 | 6.00 à 10.00 |
| Chiens de mer..... |             |              |
| Cabillauds.....    |             |              |
| Merluches.....     | 3.00 à 4.00 | 6.00 à 9.00  |
| Plouses.....       |             |              |
| Anguilles.....     |             |              |
| Limandes.....      |             |              |
| Harengs.....       |             |              |
| Soles.....         |             |              |
| Plies.....         |             |              |
| Dorades.....       |             |              |
| Congres.....       |             |              |

### HALLES CENTRALES

Cours moyen des ventes en gros à la date du 10 Avril 1937

#### POISSON VENDU AU MINCK

|                  |                     |
|------------------|---------------------|
| Raies .....      | 2,00 à 3,50 le kilo |
| Rougets .....    | 2,00 à 4,00 le kilo |
| Cabillauds ..... | 5,00 à 5,50 le kilo |
| Merluches .....  | 1,50 à 2,50 le kilo |
| Maquereaux ..... | 4,00 à 5,00 le kilo |

### HALLES CENTRALES

Cours moyen des ventes en gros à la date du 17 Avril 1937

#### POISSON VENDU AU MINCK

|                  |                     |
|------------------|---------------------|
| Raies .....      | 2,00 à 4,50 le kilo |
| Rougets .....    | 2,00 à 3,50 le kilo |
| Merlans .....    | 2,00 à 4,00 le kilo |
| Cabillauds ..... | 4,00 à 4,50 le kilo |
| Merluches .....  | 3,00 à 3,50 le kilo |
| Maquereaux ..... | 3,00 à 3,50 le kilo |

### HALLES CENTRALES

Cours moyen des ventes en gros à la date du 24 Avril 1937

#### POISSON VENDU AU MINCK

|                  |                     |
|------------------|---------------------|
| Raies .....      | 2,00 à 4,50 le kilo |
| Merlans .....    | 3,00 à 5,50 le kilo |
| Merluches .....  | 3,00 à 5,00 le kilo |
| Maquereaux ..... | 4,50 à 5,50 le kilo |

### HALLES CENTRALES

Cours moyen des ventes en gros à la date du 30 Avril 1937

#### POISSON VENDU AU MINCK

|                  |                     |
|------------------|---------------------|
| Raies .....      | 3,00 à 4,50 le kilo |
| Rougets .....    | 2,50 à 3,00 le kilo |
| Merlans .....    | 2,00 à 3,00 le kilo |
| Merluches .....  | 3,00 à 4,00 le kilo |
| Maquereaux ..... | 3,00 à 4,00 le kilo |

### HALLES CENTRALES

Cours moyen des ventes en gros à la date du 3 Avril 1937

#### POISSON VENDU AU MINCK

|                  |                     |
|------------------|---------------------|
| Raies .....      | 2,00 à 4,00 le kilo |
| Rougets .....    | 1,00 à 3,00 le kilo |
| Merlans .....    | 1,50 à 2,50 le kilo |
| Cabillauds ..... | 1,50 à 2,50 le kilo |
| Merluches .....  | 1,50 à 2,00 le kilo |
| Plies .....      | 2,00 à 3,00 le kilo |
| Maquereaux ..... | 2,00 à 3,00 le kilo |

### HALLES CENTRALES

Cours moyen des ventes en gros à la date du 24 Avril 1937

#### POISSON VENDU AU MINCK

|                  |                     |
|------------------|---------------------|
| Raies .....      | 2,00 à 4,50 le kilo |
| Merlans .....    | 3,00 à 5,50 le kilo |
| Merluches .....  | 3,00 à 5,00 le kilo |
| Maquereaux ..... | 4,50 à 5,50 le kilo |

---

#### **ALIMENTATION. — Halles et Marchés. Nettoiement des terre-pleins**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi municipale du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu la loi du 21 Juin 1898, article 20 ;

Vu la loi du 15 Février 1902 sur la protection de la santé publique, article premier ;

Vu notre arrêté en date du 13 Octobre 1936 ;

Considérant que l'accumulation des détritrus organiques jetés

sur les terre-pleins des marchés constitue un danger menaçant la santé publique ;

Considérant qu'en raison de la défaillance du service chargé de l'enlèvement des détritrus sur les terre-pleins des marchés et dans les rues avoisinantes, après le départ des marchands, des contaminations peuvent se produire du fait que ces détritrus jetés pêle-mêle avec des papiers forment des foyers de fermentation et de putréfaction ;

Attendu que par suite de cette situation exceptionnelle les denrées nouvelles apportées sur les terre-pleins des marchés ou aux abords de ceux-ci peuvent recevoir les microbes de la putréfaction et déterminer chez les personnes qui consomment les dites denrées des accidents d'intoxication alimentaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Notre arrêté en date du 10 Novembre 1936 suspendant les effets de notre arrêté susvisé du 13 Octobre 1936 est abrogé.

ARTICLE 2. — En conséquence sont remises en vigueur les dispositions ainsi conçues de notre arrêté du 13 Octobre :

« Jusqu'à nouvel ordre les marchands occupant une place dans les marchés couverts ou sur les marchés de plein air auront à procéder, avant leur départ, au balayage de leurs emplacements et des allées adjacentes qui se trouvent en avant de ceux-ci. Ils devront enlever toutes les ordures ainsi recueillies et les évacuer par leurs propres moyens, soit en dehors du territoire de la Ville de Lille, soit, à défaut, sur les décharges publiques situées dans les fossés des fortifications à la porte de Roubaix, ou au lieu dit la Solitude, chemin du Bazinghien ».

ARTICLE 3. — Ces dispositions sont pareillement applicables aux marchands occupant une place dans les voies publiques avoisinantes.

ARTICLE 4. — MM. le Secrétaire Général de la Mairie, le Directeur du Bureau d'Hygiène, le Directeur des Halles et Marchés, le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 3 Avril 1937.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué,*

P. DEHOVE.



**DISTRIBUTION D'EAU. — Etablissement de bains de la rue  
des Sarrazins. Salaire. Mme Renaut**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du personnel du cadre secondaire ;

Vu notre arrêté du 18 Mars 1937 modifiant le salaire des agents du cadre secondaire affectés aux Etablissements de Bains Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel de M<sup>me</sup> Renaut, baigneuse affectée à l'Etablissement de Bains de la rue des Sarrazins, est fixé à 650 francs avec effet du 1<sup>er</sup> Février 1937.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 1<sup>er</sup> Avril 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**HYGIÈNE. — Vidange des fosses d'aisances. Réduction de  
durée des opérations de vidange**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, articles 94 et 97 ;

Vu la loi du 15 Février 1902 sur la protection de la santé publique ;

Vu les articles 507 et 510 du Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant que la motorisation du matériel employé pour l'extraction et le transport des produits de la vidange des fosses d'aisances permet de réduire la durée actuellement assignée à ces opérations ;

Considérant que cette réduction est nécessaire, non seulement dans l'intérêt de la salubrité publique, mais aussi pour permettre l'application de la convention collective intervenue entre les organisations patronales et ouvrières de la corporation des vidangeurs de fosses d'aisances et notamment la limitation à 40 heures par semaine du temps de travail des ouvriers vidangeurs ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — L'article 507 du Code des Arrêtés Municipaux est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes :

La vidange est autorisée de 16 heures à 0 h. 30 du matin tous les jours de l'année à l'exception des Samedis et Dimanches où elle ne pourra se faire que dans les cas d'urgence sur réquisition d'un Commissaire de Police.

Tout entrepreneur de vidange sera tenu de satisfaire à ces réquisitions et de fournir le matériel et le personnel nécessaires pour assurer les opérations de vidange nécessitées par l'urgence qui lui seraient demandées le samedi.

La vidange sera toutefois autorisée le samedi des semaines où une fête légale aura réduit d'une journée le nombre des jours ouvrables.

Dans la zone de la Ville où la circulation est intense, la vidange et la circulation des voitures de vidanges ne pourront commencer qu'à partir de 20 heures. La délimitation de cette zone est faite par les points, places et rues ci-après désignés :

Carrefour du boulevard Louis XIV, du boulevard du Maréchal Vaillant et de l'avenue Eugène Varlin ; boulevard Louis XIV ; carrefour des boulevards Louis XIV, des Ecoles, Papin et de la Liberté ; boulevard de la Liberté jusqu'à la rue de Valmy ; rue de Valmy ; place Philippe Lebon ; rue Solférino jusqu'à la rue des Postes ; rue des Postes, au droit de la place Sébastopol ; place Sébastopol ; rue Colbrant, au droit de la place Sébastopol ; rue Solférino jusqu'à la rue Jean Sans Peur ; rue Jean Sans Peur ; boulevard de la Liberté, jusqu'à la rue de Tenremonde ; rue de Tenremonde ; place de l' Arsenal ; rue des Bouchers ; rue de la Barre jusqu'à la rue Saint

Jean ; rue Saint-Jean ; place Jacques Louchart ; terrasse Sainte-Catherine ; rue Royale, jusqu'à la rue d'Angleterre ; rue d'Angleterre ; rue Alphonse Colas ; avenue du Peuple Belge, jusqu'à la rue Saint-Joseph ; rue Saint-Joseph ; place Saint-Joseph ; rue à Claques ; rue des Célestines ; place du Gard ; rue du Gard ; rue de Thionville ; place de Gand ; rue de Courtrai ; place aux Bleuets ; rue des Urbanistes ; ancienne ligne des fortifications jusqu'à la place des Buisses ; ligne fictive traversant la gare et allant de la place des Buisses à la rue Enrico Ferri ; rue Enrico Ferri et avenue Eugène Varlin jusqu'au carrefour du boulevard Louis XIV, du boulevard du Maréchal Vaillant et de l'avenue Eugène Varlin.

Toutes les voitures servant à l'extraction et au transport des matières devront être sorties des limites de l'agglomération dès 0 h. 30. Elles ne pourront pénétrer avant 20 heures dans la zone du centre de la Ville délimitée plus haut et avant 16 heures dans le reste du territoire de la Ville.

Les opérations d'extraction devront commencer assez tôt pour qu'après leur achèvement le matériel d'extraction et de transport puisse être évacué de l'agglomération avant 0 h. 30.

Les fosses devront toujours être vidées à fond et l'extraction, qui ne pourra comporter aucune interruption, devra être poussée assez rapidement pour enlever de chaque fosse au moins 12 m<sup>3</sup> à l'heure.

Toutefois lorsque des ouvriers auront été frappés d'asphyxie, le chef de poste suspendra l'opération ; le travail ne pourra être repris qu'après ordre de l'Administration Municipale.

L'entrepreneur sera tenu, dans ce cas, de faire le jour même à la Mairie, 5<sup>me</sup> Direction, 1<sup>er</sup> Bureau, la déclaration motivée de la suspension du travail.

Les propriétaires et locataires sont tenus de donner les facilités nécessaires pour permettre l'extraction et la pose des tuyaux.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie, M. le Directeur du Bureau d'Hygiène et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 20 Avril 1937.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué,*

D. CORDONNIER.

**HYGIÈNE. — Statistique sanitaire du mois d'Avril 1937**

Population : 200.575 habitants

**I. — RENSEIGNEMENTS DÉMOGRAPHIQUES**

| MARIAGES | DIVORCES | NAISSANCES<br>(mort-nés non compris) |             |       | MORT-NÉS  |             |       | DÉCÈS<br>(mort-nés<br>non<br>compris) | ENFANTS MIS EN NOURRICE              |                                   |  |
|----------|----------|--------------------------------------|-------------|-------|-----------|-------------|-------|---------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|--|
|          |          | Légitimes                            | Illégitimes | Total | Légitimes | Illégitimes | Total |                                       | NÉS<br>dans la commune               |                                   | NÉS<br>hors de la<br>commune<br>placés<br>dans la<br>commune |
|          |          |                                      |             |       |           |             |       |                                       | PLACÉS<br>hors de<br>la com-<br>mune | PLACÉS<br>dans la<br>com-<br>mune |  |
| 120      | 13       | 294                                  | 40          | 334   | 10        | 2           | 12    | 303                                   | 3                                    | 7                                 | 1  |

**II. — RÉPARTITION DES DÉCÈS PAR CAUSE ET PAR AGE**

(MORT-NÉS NON COMPTÉS)

*(Ce tableau doit comprendre tous les décès sans exception  
survenus sur le territoire de la commune)*

| NUMÉROS<br>d'ordre | CAUSES DE DÉCÈS<br>(Nomenclature internationale)                                      | MOINS<br>de<br>1 AN | De 1<br>à<br>19 ans | De 20<br>à<br>39 ans | De 40<br>à<br>59 ans | De<br>60 ans<br>et<br>au delà | TOTAUX     |
|--------------------|---|---------------------|---------------------|----------------------|----------------------|-------------------------------|------------|
|                    |   |                     |                     |                      |                      |                               |            |
| 1                  | Fièvre typhoïde<br>ou paratyphoïde (Typhus abdominal).....                            | »                   | »                   | »                    | »                    | »                             | »          |
| 2                  | Typhus exanthématique.....  | »                   | »                   | »                    | »                    | »                             | »          |
| 3                  | Fièvre et Cachexie paludéennes.....   | »                   | »                   | »                    | »                    | »                             | »          |
| 4                  | Variole.....  | »                   | »                   | »                    | »                    | »                             | »          |
| 5                  | Rougeole.....   | 1                   | 1                   | »                    | »                    | »                             | 2          |
| 6                  | Scarlatine.....   | 1                   | 1                   | »                    | »                    | »                             | 2          |
| 7                  | Coqueluche.....   | »                   | »                   | »                    | »                    | »                             | »          |
| 8                  | Diphtérie et Croup.....   | 1                   | 2                   | »                    | »                    | »                             | 3          |
| 9                  | Grippe.....   | »                   | »                   | 1                    | »                    | »                             | 1          |
| 10                 | Choléra asiatique.....  | »                   | »                   | »                    | »                    | »                             | »          |
| 11                 | Entérite cholériforme.....  | »                   | »                   | »                    | »                    | »                             | »          |
| 12                 | Autres maladies épidémiques.....  | »                   | »                   | »                    | »                    | »                             | »          |
| 13                 | Tuberculose de l'appareil respiratoire.....   | »                   | »                   | 6                    | 7                    | 6                             | 19         |
| 14                 | Tuberculose des méninges ou du système nerveux<br>central.....                        | 1                   | 1                   | 1                    | »                    | »                             | 3          |
| 15                 | Autres Tuberculoses.....  | »                   | »                   | 3                    | »                    | »                             | 3          |
| 16                 | Cancer et autres Tumeurs malignes.....  | »                   | »                   | »                    | 8                    | 18                            | 26         |
| 17                 | Méningite simple.....   | 1                   | 1                   | »                    | »                    | »                             | 2          |
| 18                 | Hémorragie et Ramollissement du cerveau.....  | »                   | »                   | »                    | 3                    | 21                            | 24         |
| 19                 | Maladies du cœur (non compris angine de poitrine)                                     | »                   | »                   | 2                    | 7                    | 32                            | 41         |
| 20                 | Bronchite aiguë (y compris les bronchites sans<br>épithète de moins de 5 ans).....    | 3                   | 2                   | »                    | »                    | 1                             | 6          |
| 21                 | Bronchite chronique (y compris les bronchites<br>sans épithète de 5 ans et plus)..... | »                   | »                   | »                    | »                    | 1                             | 1          |
| 22                 | Pneumonie.....  | »                   | »                   | 1                    | »                    | 3                             | 4          |
| 23                 | Autres Affections de l'appareil respiratoire (Phti-<br>sie exceptée).....             | 4                   | 2                   | 3                    | 5                    | 20                            | 34         |
| 24                 | Affections de l'estomac (Cancer excepté).....   | »                   | »                   | 1                    | »                    | 1                             | 2          |
| 25                 | Diarrhée et Entérite (Au-dessous de deux ans) ..                                      | 1                   | 1                   | »                    | »                    | »                             | 2          |
| 26                 | Appendicite et Typhlite.....  | »                   | »                   | »                    | »                    | »                             | »          |
| 27                 | Hernie, Obstruction intestinale.....  | »                   | »                   | »                    | »                    | 4                             | 4          |
| 28                 | Cirrhose du foie.....   | »                   | »                   | »                    | »                    | »                             | »          |
| 29                 | Néphrite aiguë ou chronique.....  | 1                   | »                   | 1                    | 3                    | 5                             | 10         |
| 30                 | Tumeurs non cancéreuses et autres affections des<br>organes génitaux de la femme..... | »                   | »                   | »                    | »                    | »                             | »          |
| 31                 | Septicémie puerpérale (Fièvre, Péritonite, Phlébite<br>puerpérales).....              | »                   | »                   | »                    | »                    | »                             | »          |
| 32                 | Autres Accidents puerpéraux de la grossesse et de<br>l'accouchement.....              | »                   | »                   | 1                    | »                    | »                             | 1          |
| 33                 | Débilité congénitale et Vices de conformation ..                                      | 3                   | »                   | »                    | »                    | »                             | 3          |
| 34                 | Sénilité.....   | »                   | »                   | »                    | »                    | 17                            | 17         |
| 35                 | Morts violentes (suicide excepté).....  | »                   | »                   | 2                    | »                    | 3                             | 5          |
| 36                 | Suicide.....  | »                   | »                   | 5                    | »                    | 2                             | 7          |
| 37                 | Autres Maladies.....  | 5                   | 2                   | 4                    | 23                   | 24                            | 58         |
| 38                 | Maladie inconnue ou mal définie.....  | »                   | 1                   | 1                    | 10                   | 11                            | 23         |
|                    | <b>TOTAUX.....</b>  | <b>22</b>           | <b>14</b>           | <b>32</b>            | <b>66</b>            | <b>169</b>                    | <b>303</b> |



**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Taxi de louage.**

**Chauffeur. Blâme. Emile Haerinck**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux, notamment les articles 166 à 182 ;

Vu le procès-verbal de la Commission de Discipline des chauffeurs de taxis du 4 Février 1937 ;

Vu la décision prise par l'Administration Municipale au cours de sa séance du 22 Février 1937 ;

Considérant que le chauffeur Emile Haerinck, demeurant à Lille, 136 rue de Tournai, a :

1° exercé des violences légères sur ses collègues ;

2° fait stationner sa voiture irrégulièrement ;

3° agi avec arrogance et insubordination ;

Considérant que *a*) le scandale sur la voie publique ne peut être admis ; *b*) tous les chauffeurs doivent respecter strictement les règlements en vigueur ; *c*) nul ne peut se prévaloir de les interpréter comme bon lui semble ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Un blâme sévère est infligé au chauffeur de taxi Emile Haerinck. Le livret de chauffeur lui sera retiré à la prochaine plainte justifiée dont il serait l'objet.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, d'assurer l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 19 Avril 1937.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué,*

**P. DEHOVE.**



**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Taxi de louage.**

**Chauffeur. Blâme. Charles Sioen**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux, notamment les articles 166 à 182 ;

Vu le procès-verbal de la Commission de discipline des Chauffeurs de taxis du 4 Février 1937 ;

Vu la décision prise par l'Administration Municipale au cours de sa séance du 22 Février 1937 ;

Considérant que le chauffeur Charles Sioen, demeurant à Lille, 6 place du Lion d'Or, a, le 26 Septembre 1936, exercé des violences légères sur son collègue Botteville alors que tous deux se trouvaient au stationnement de la rue du Molinel ;

Considérant que le scandale sur la voie publique ne peut être toléré ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Un blâme sévère est infligé au chauffeur de taxi Charles Sioen. Le livret de chauffeur lui sera retiré à la prochaine plainte justifiée dont il serait l'objet.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 19 Avril 1937.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué,*

P. DEHOVE.

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Taxi de louage.**  
**Retrait provisoire de livret. Gaston Mannier**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux, notamment les articles 166 à 182 ;

Vu le procès-verbal de la Commission de Discipline des chauffeurs de taxis du 4 Février 1937 ;

Vu la décision prise par l'Administration Municipale au cours de sa séance du 22 Février 1937 ;

Considérant que le chauffeur de taxi Gaston Mannier, demeurant à Lille, 371 boulevard Victor Hugo, a volontairement le 31 Octobre 1936, majoré le tarif pour une course faite entre la place de la Gare et le Cimetière du Sud ;

Considérant que ce chauffeur a déjà fait l'objet des peines suivantes :

le 1<sup>er</sup> Octobre 1930, un avertissement ;

le 9 Décembre 1932, une réprimande avec invitation une fois pour toutes d'avoir à connaître et d'appliquer les règlements, faute de quoi le livret de chauffeur lui serait retiré ;

Considérant que loin de s'amender, Mannier persiste dans ses errements ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Le livret de chauffeur de Gaston Mannier sera retiré pour une période d'un mois à compter de la notification du présent arrêté.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, d'assurer l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 19 Avril 1937.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué,*

P. DEHOVE.

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Immeuble menaçant ruine. Rue des Etaques. Abrogation de l'arrêté d'interdiction de circulation**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu la loi du 21 Juin 1898 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux, notamment les articles 352 à 356 ;

Vu notre arrêté N° 2690 en date du 27 Mars 1927 interdisant la circulation dans la rue des Etaques partie comprise entre la rue Wicar et la rue Saint-Sauveur ;

Considérant que cette mesure avait été prescrite en raison de la menace d'effondrement de l'immeuble sis 41 rue des Etaques et pour sauvegarder la sécurité publique ;

Considérant que cet immeuble est actuellement démoli et que les mesures précitées n'ont plus leur raison d'être ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Notre arrêté N° 2690 en date du 27 Mars 1937 est abrogé.

En conséquence, la circulation normale est rétablie, rue des Etaques.

ARTICLE 2. — Monsieur le Secrétaire Général de la Mairie et Monsieur le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, d'assurer l'application du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 26 Avril 1937.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué,*

A. ROUSSEAU.

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE.** — Immeuble menaçant ruine, 41 rue du Gard. Démolition. Mise en demeure. Marcant frères

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu la loi du 21 Juin 1898, notamment les articles 3 et 5 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux, notamment les articles 352 à 356 ;

Considérant que l'immeuble situé 41 rue du Gard menace ruine et que les propriétaires ne prennent aucune disposition nécessaire pour mettre un terme au péril grave que présente cet immeuble ;

Considérant que, dans ces conditions il nous appartient de prescrire les mesures nécessaires à garantir la sécurité publique et éviter les accidents ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — MM. Marcant Frères, brasseurs à Lomme, 413 avenue de Dunkerque, sont mis en demeure dans le délai d'un mois qui suivra la notification du présent arrêté d'avoir à démolir l'immeuble leur appartenant situé 41 rue du Gard.

Au préalable et dans le délai de 48 heures à dater de ladite notification, MM. Marcant Frères devront établir un barricadage suffisamment solide pour préserver les passants de la chute possible des matériaux.

Ce barricadage devra être éclairé la nuit.

ARTICLE 2. — Dans le cas où MM. Marcant croiraient devoir contester le péril, ils devront le faire savoir à M. le Maire de la Ville de Lille en lui donnant le nom et l'adresse de l'expert qui serait chargé de procéder contradictoirement avec celui de l'Administration à une vérification de l'état du bâtiment et de dresser rapport.

Cette vérification aura lieu le 11 Mai 1937 à 10 heures.

ARTICLE 3. — Si, dans le délai de quatre jours à partir de la date de notification du présent arrêté, MM. Marcant n'ont pas fait cesser le péril et s'ils n'ont pas cru devoir désigner un expert, il sera passé outre à la visite par l'expert nommé par l'Administration.

L'arrêté, le ou les rapports d'experts, seront ensuite et conformément à l'article 4 de la loi du 21 Juin 1898, transmis au Conseil de Préfecture.

ARTICLE 4. — Le présent arrêté dont ampliation sera envoyée à M. David, architecte expert de l'Administration, sera notifié à MM. Marcant Frères suivant la forme réglementaire.

Hôtel de Ville le 16 Avril 1937.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué,*

A. ROUSSEAU.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Licenciement d'un vieux serviteur. Georges Impe**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la décision en date du 17 Juillet 1930, prise par l'Administration Municipale, en accord avec l'Organisation Syndicale, relative au licenciement des vieux travailleurs ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Georges Impe, concierge des Entrepôts, atteint par la limite d'âge, cessera de faire partie des cadres du personnel municipal à partir du 1<sup>er</sup> Juin 1937.

ARTICLE 2. — M. Impe bénéficiera des dispositions de la délibération du Conseil Municipal du 23 Octobre 1930 et recevra



une allocation annuelle et renouvelable fixée à 100 francs par année de service, sans que le montant maximum de cette allocation puisse dépasser 3.000 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 14 Avril 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Tous services et directions.**

**Promotions**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le tableau d'avancement du personnel municipal est fixé comme suit, pour le mois d'Avril 1937 :

| Nom                            | Emploi                                 | Classe          | Traitement | Ancienneté dans la classe  |
|--------------------------------|--|-----------------|------------|----------------------------|
| <i>Secrétariat Général</i>     |  |                 |            |                            |
| M <sup>mes</sup> Lemaire       | Dame empl. princ.                      | 2 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Avril 1937 |
| Flament                        | d <sup>o</sup>                         | 2 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Avril 1937 |
| <i>2<sup>e</sup> Direction</i> |  |                 |            |                            |
| MM. Joly                       | Commis principal                       | 2 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Avril 1937 |
| Oosterlinck                    | Contrôl. des Eaux                      | 2 <sup>me</sup> | 13.000     | 16 Avril 1937              |
| Dernoncourt                    | Contrôleur princ. des droits de voirie | 2 <sup>me</sup> | 14.500     | 1 <sup>er</sup> Avril 1937 |
| <i>3<sup>e</sup> Direction</i> |  |                 |            |                            |
| M <sup>me</sup> Desmazière     | Dame employée                          | 2 <sup>me</sup> | 11.000     | 16 Avril 1937              |
| <i>5<sup>e</sup> Direction</i> |  |                 |            |                            |
| M <sup>me</sup> Dutilleul      | Caissière lingère                      | 3 <sup>me</sup> | 10.000     | 1 <sup>er</sup> Avril 1937 |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 9 Avril 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 1<sup>e</sup> Direction. Congé avec solde.**

**Valentin Martin**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 13 Août 1935 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un congé de six mois avec solde, est accordé à M. Valentin Martin, commis affecté au Bureau des Elections.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 11 Janvier 1937.

Hôtel de Ville le 23 Avril 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>e</sup> Direction. Salaire.**

**Adouane Saïd ben Bachir**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel de la Propreté Publique et des Transports Municipaux ;

Vu notre arrêté du 17 Mars 1937 fixant les salaires alloués au personnel de la Propreté Publique et des Transports Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le salaire mensuel brut de l'agent ci-après désigné, affecté au service de la Propreté Publique et des Transports Municipaux, est fixé comme suit :

| Nom                           | Emploi     | Salaire mensuel | Correspondant à salaire annuel de : | Ancienneté dans l'échelon |
|-------------------------------|------------|-----------------|-------------------------------------|---------------------------|
| Adouane Saïd ben Bachir ..... | Cantonnier | 976,66          | 11.720,00                           | 16 Avril 1937             |

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 5 Avril 1937.

*Le Maire de Lille,*

**C. SAINT-VENANT.**

**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>e</sup> Direction. Promotion. Jérôme**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu notre arrêté en date du 8 Janvier 1937, instituant le tableau d'avancement de classe du personnel municipal ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Notre arrêté susvisé est modifié comme suit :

. . . . .  
M. Jérôme, surveillant de travaux, 2<sup>m</sup>e, 14.500, 1<sup>er</sup> Janvier 1937.  
. . . . .

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 10 Avril 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>e</sup> Direction. Salaire.**

**Léon Thelie**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel de la Propreté Publique et des Transports Municipaux ;

Vu notre arrêté du 17 Mars 1937 fixant les salaires alloués au personnel de la Propreté Publique et des Transports Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel brut de l'agent ci-après désigné, affecté au service de la Propreté Publique et des Transports Municipaux, est fixé comme suit :

| Nom                | Emploi      | Salaire mensuel | Salaire annuel de : | Ancienneté dans l'échelon |
|--------------------|-------------|-----------------|---------------------|---------------------------|
| Léon Thelier ..... | Surveillant | 1.150,00        | 13.800,00           | 1 <sup>er</sup> Mai 1937  |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 17 Avril 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>e</sup> Direction. Titularisation.**

**Henri Verlyck**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Henri Verlyck, fontainier stagiaire, est titularisé dans son emploi à compter du 1<sup>er</sup> Avril 1937.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 10 Avril 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



**SERVICES MUNICIPAUX. — Police de Sûreté. Commission  
Consultative du tableau d'avancement pour le grade  
de brigadier**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Sont nommés, sous la présidence de M. Dehove, adjoint délégué au Personnel, membres de la Commission Consultative chargée d'établir le tableau d'avancement de 1937 pour le grade de brigadier du service de la sûreté :

MM. Planque, secrétaire général de la Mairie,

Coissard, commissaire central de police,

Louis, commissaire de police, commandant des gardiens de la Paix,

Entremont, commissaire de police, chef de la sûreté,

Rémy et Decaussin, brigadiers-chefs, délégués de l'Organisation syndicale.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 22 Avril 1937.

*Le Maire de Lille,*

**C. SAINT-VENANT.**

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police de Sûreté. Commission  
Consultative du Tableau d'Avancement pour le grade  
de brigadier-chef**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés, sous la présidence de M. Dehove, adjoint délégué au Personnel, membres de la Commission Consultative chargée d'établir le tableau d'avancement de 1937 pour le grade de brigadier-chef du service de sûreté :

MM. Planque, secrétaire général de la Mairie,

Coissard, commissaire central de police,

Louis, commissaire de police, commandant des gardiens de la Paix,

Entremont, commissaire de police, chef de la sûreté,

Desmulliez et Bourlet, inspecteurs-sous-chefs, délégués par l'Organisation syndicale.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 22 Avril 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police de Sûreté. Commission  
Consultative du Tableau d'Avancement pour le grade  
d'inspecteur sous-chef**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Sont nommés, sous la présidence de M. Dehove, adjoint délégué au Personnel, membres de la Commission Consultative chargée d'établir le tableau d'avancement de 1937 pour le grade d'inspecteur sous-chef de la sûreté :

MM. Planque, secrétaire général de la Mairie,

Coissard, commissaire central de police,

Louis, commissaire de police, commandant des gardiens de la Paix,

Entremont, commissaire de police, chef de la sûreté,

Birembaut, inspecteur principal, et Thieffry, inspecteur-chef, délégués de l'Organisation syndicale.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 22 Avril 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police de Sûreté. Commission  
Consultative du Tableau d'Avancement pour le grade  
d'inspecteur**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Sont nommés, sous la présidence de M. Dehove, adjoint délégué au Personnel, membres de la Commission Consultative chargée d'établir le tableau d'avancement de 1937 pour l'accession à l'emploi d'inspecteur de la sûreté :

MM. Planque, secrétaire général de la Mairie,

Coissard, commissaire central de police,

Louis, commissaire de police, commandant des gardiens de la paix,

Entremont, commissaire de police, chef de la sûreté,

Delecluse, inspecteur-chef des gardiens de la paix, et

Birembaut, inspecteur principal de la Sûreté, délégués de l'Organisation syndicale.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 22 Avril 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police de Sûreté. Commission  
Consultative du Tableau d'Avancement pour le grade  
d'inspecteur-chef**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103,

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Sont nommés, sous la présidence de M. Dehove, adjoint délégué au Personnel, membres de la Commission Consultative chargée d'établir le tableau d'avancement de 1937 pour le grade d'inspecteur-chef du service de la Sûreté :

MM. Planque, secrétaire général de la Mairie ;

Coissard, commissaire central de police,

Louis, commissaire de police, commandant des gardiens de la paix,

Entremont, commissaire de police, chef de la sûreté,

Birembaut, inspecteur principal, délégué de l'Organisation syndicale.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 22 Avril 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



**SERVICES MUNICIPAUX. — Police en tenue. Commission  
Consultative du Tableau d'Avancement pour le grade  
de brigadier**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés, sous la présidence de M. Dehove, adjoint délégué au Personnel, membres de la Commission Consultative chargée d'établir le tableau d'avancement de 1937 pour le grade de brigadier des gardiens de la paix :

MM. Planque, secrétaire général de la Mairie,

Coissard, commissaire central de police,

Louis, commissaire de police, commandant des gardiens de la paix,

Entremont, commissaire de police, chef de la sûreté,

Lengrand et Corman, brigadiers-chefs, délégués de l'Organisation syndicale.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 22 Avril 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police en tenue. Commission  
Consultative du Tableau d'Avancement pour le grade  
de brigadier-chef**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés, sous la présidence de M. Dehove, adjoint délégué au Personnel, membres de la Commission Consultative chargée d'établir le tableau d'avancement de 1937 pour le grade de brigadier-chef des gardiens de la paix :

MM. Planque, secrétaire général de la Mairie,  
Coissard, commissaire central de police,  
Louis, commissaire de police, commandant des gardiens de la paix,  
Entremont, commissaire de police, chef de la sûreté,  
Liévain et Lesaffre, inspecteurs sous-chefs, délégués de l'Organisation syndicale.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 22 Avril 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police en tenue. Commission  
Consultative du Tableau d'Avancement pour le grade  
d'inspecteur sous-chef**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés, sous la présidence de M. Dehove, adjoint délégué au Personnel, membres de la Commission Consultative chargée d'établir le tableau d'avancement de 1937 pour le grade d'inspecteur sous-chef des gardiens de la paix :

MM. Planque, secrétaire général de la Mairie,

Coissard, commissaire central de police,

Louis, commissaire de police, commandant des gardiens de la paix,

Entremont, commissaire de police, chef de la sûreté,

Delécluse, inspecteur-chef faisant fonctions d'officier de paix, délégué de l'Organisation syndicale.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 22 Avril 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Titularisations**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personel de la Police ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — MM. Ildephonse Bouva, Raymond Mazure, Maurice Coste et Florent Herlem, gardiens de la paix stagiaires, sont titularisés et promus à la 4<sup>m</sup>e classe de leur emploi, au traitement annuel de 10.000 francs.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> Mai 1937.

Hôtel de Ville le 26 Avril 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Mutations**

---

M. Louis Alfred, Commissaire de Police Hors Classe 2<sup>me</sup> Echelon, à Rouen, a, par décret du 17 Novembre 1936, été nommé Commissaire de Police Hors Classe 2<sup>me</sup> Echelon, Commandant des gardiens de la paix, à Lille, à compter du 1<sup>er</sup> Décembre 1936 et installé à cette date, en remplacement de M. Piacentini, nommé Commissaire de Police Hors Classe 1<sup>er</sup> Echelon, à Douai ;

M. Lapouille, Louis, Commissaire de Police Hors Classe 2<sup>me</sup> Echelon, à St-Amand (Nord), a, par décret du 22 Mars 1937, été nommé en la même qualité à Lille, en remplacement de M. Baron, nommé Commissaire de Police Hors Classe 3<sup>me</sup> Echelon, à Montluçon (Allier). Cette mesure a son effet à compter du 6 Avril 1937, date à laquelle M. Lapouille a été installé et affecté, sur sa demande, au 5<sup>me</sup> arrondissement de police ;

M. Desmoulins, Charles, Commissaire de Police de classe exceptionnelle à Nogent-le-Rotrou (Eure-et-Loir), a, par décret du 22 Mars 1937, été nommé Commissaire de Police Hors Classe 3<sup>me</sup> Echelon, à Lille, à compter du 6 Avril 1937 et installé à cette date, en remplacement de M. Guillaume Junel, nommé Commissaire Spécial Hors Classe 2<sup>me</sup> Echelon, sous-chef de service à Dunkerque. M. Desmoulins a été affecté au 7<sup>me</sup> arrondissement.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Promotion.**

**Raymond Jossard**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Raymond Jossard, inspecteur de sûreté de 3<sup>me</sup> classe, est promu à la 2<sup>me</sup> classe de son emploi, au traitement annuel de 13.000 francs.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> Mai 1937.

Hôtel de Ville le 26 Avril 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Congé avec solde.**

**Henri Pattin**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 13 Août 1935 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé, pour une durée de six mois, le congé avec solde accordé à M. Henri Pattin, inspecteur sous-chef de la police.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à partir du 21 Avril 1937.

Hôtel de Ville le 21 Avril 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Blâme. Picques**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Vu le rapport de M. le Commissaire Central de Police en date du 15 Avril 1937 ;

Considérant que le brigadier-chef des gardiens de la paix Frédéric Picques a compromis la discipline et sa dignité en consommant dans un débit de boissons le 2 Avril, pendant les heures de service, en compagnie de gardiens de la paix qu'il était chargé de contrôler ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un blâme est infligé au brigadier-chef Picques.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 22 Avril 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Nomination.**

**Edmond Claes**

---

Le Préfet du Nord, Commandeur de l'Ordre de la Légion d'Honneur,

Vu la loi du 28 Avril 1816, l'ordonnance du 8 Décembre 1814 et les décrets des 25 Mars 1852 et 13 Avril 1861 ;

Vu la circulaire ministérielle en date du 8 Juin 1897 ;

Vu les propositions de M. le Maire de Lille en date du 2 Mars 1937, en vue de nomination dans le personnel de l'octroi ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Contributions indirectes de Lille en date du 25 Mars 1937 ;

ARRÊTE :

ARTICLE 1. — M. Edmond Claes est nommé préposé de l'octroi de Lille, en remplacement de M. Ochin, admis à la retraite.

ARTICLE 2. — M. le Maire de Lille est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera transmise à M. le Directeur des Contributions Indirectes à Lille.

Lille le 3 Avril 1937.

*Pour le Préfet du Nord,*  
*Le Secrétaire Général Délégué,*  
*Chef de Cabinet,*  
DUBOIS.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Promotion.**

**Georges Hayaume**

Le Préfet du Nord, Commandeur de l'Ordre de la Légion d'Honneur,

Vu la loi du 28 Avril 1816, l'ordonnance du 8 Décembre 1814 et les décrets des 25 Mars 1852 et 13 Avril 1861 ;

Vu la circulaire ministérielle en date du 8 Juin 1897 ;

Vu les propositions de M. le Maire de Lille en date du 2 Mars 1937, en vue de nomination dans le personnel de l'octroi ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Contributions indirectes de Lille, en date du 25 Mars 1937 ;

ARRÊTE :

ARTICLE 1. — M. Georges Hayaume, préposé, est nommé vérificateur de l'Octroi de Lille, en remplacement de M. Guilbert, admis à la retraite.

ARTICLE 2. — M. le Maire de Lille est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera transmise à M. le Directeur des Contributions Indirectes de Lille.

Lille le 8 Avril 1937.

*Pour le Préfet du Nord,*

*Le Secrétaire Général Délégué,*

*Chef de Cabinet,*

DUBOIS.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Sapeurs-Pompiers. Promotion.**  
**Désiré Masse**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Désiré Masse, caporal au Bataillon des Sapeurs-Pompiers, est promu à la 1<sup>re</sup> classe de son emploi, au traitement annuel de 13.000 francs à compter du 1<sup>er</sup> Avril 1937.

ARTICLE 2. — Pour les avantages en nature dont il bénéficie, M. Masse effectuera des versements à la Caisse des Retraites sur la base de 2.600 francs par an à compter du 1<sup>er</sup> Avril 1937.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 9 Avril 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Personnel ouvrier. Némiation  
François Lecomte**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du personnel ouvrier ;

Vu le procès-verbal du concours qui a eu lieu le 2 Décembre 1936 pour l'emploi d'ouvrier paveur ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. François Lecomte, aidé-paveur de première classe, est nommé ouvrier paveur, de 4<sup>m</sup>e classe, au traitement annuel de 10.000 francs, en remplacement de M. Delcourt, retraité.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Avril 1937.

Hôtel de Ville le 10 Avril 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Chômage. Salaire.**

**Maurice Lejeune**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté du 19 Mars 1937, modifiant le salaire des agents du cadre secondaire, affectés au Service Municipal de Chômage ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel de M. Maurice Lejeune est fixé à 940 francs pour la période du 1<sup>er</sup> Février au 7 Mars 1937.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 9 Avril 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Gardienne de chèvres.**

**Indemnité. Mme Ruhant**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel du cadre secondaire ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 22 Février 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — L'indemnité mensuelle accordée à M<sup>me</sup> Ruhant-Lebrun, gardienne des chèvres, est fixée à 670 francs avec effet du 1<sup>er</sup> Février 1937.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 17 Avril 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



# BULLETIN ADMINISTRATIF

## SOMMAIRE

Pages

### Administration Municipale :

#### *Code des Arrêtés Municipaux :*

|   |     |
|---|-----|
| Article 45. Vitesse des véhicules automobiles. Modification ..... | 351 |
| Article 187. Taxis de louage. Modification des tarifs .....       | 352 |

### Fêtes et Cérémonies :

#### *Grande Kermesse 1937 :*

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| Mesures d'ordre ..... | 354 |
| Programme .....       | 356 |

#### *Fêtes de la Jeunesse :*

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| Mesures d'ordre ..... | 367 |
|-----------------------|-----|

#### *Braderie du quartier de Fives :*

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| Mesures d'ordre ..... | 369 |
|-----------------------|-----|

### Bâtiments Communaux :

#### *Palais Rameau :*

|  |     |
|--|-----|
| Clôture. Marché Compagnie Lyonnaise de Tissage<br>Métallique ..... | 345 |
|--|-----|

*Institut Denis Diderot :*

|  |     |
|--|-----|
| Construction. 10 <sup>m</sup> e lot : parquets sans joints. Adjudication-concours. Société Anonyme Française « Euboolith » ..... | 345 |
|--|-----|

*Groupe scolaire du Faubourg d'Arras :*

|  |     |
|--|-----|
| Construction. 5 <sup>m</sup> e lot : toitures, terrasses et tuyaux de descente. Adjudication-concours. V. Billet | 345 |
| 11 <sup>m</sup> e lot : chauffage central. Adjudication-concours Loquet-Delerive .....                           | 346 |
| 13 <sup>m</sup> e lot : installations sanitaires. Adjudication-concours Société Domézon .....                    | 346 |
| Menuiseries spéciales. Adjudication-concours De-loose et C <sup>ie</sup> .....                                   | 347 |

**Immeubles :**

*Abandon de tous droits d'occupation :*

|  |     |
|--|-----|
| Etaques (rue des) 60. M <sup>m</sup> e Fauvarque ..... | 347 |
| Saint-Sauveur (rue) 6. Durlot-Bachelet .....           | 347 |
| Vignette (rue de la) 37. Lenoir d'Espinasse .....      | 348 |
| Terrain Faubourg de Béthune. Jérôme Itsweire ....      | 348 |

*Evictions de locataires :*

|   |     |
|---|-----|
| Bois d'Avesnes. Indemnité. Josien .....         | 369 |
| Chemin de Bargues. Indemnité. Josien .....      | 369 |
| Faubourg des Postes. Indemnités. Fournier ..... | 371 |
| Gautier (Veuve) .....                           | 371 |
| Potié .....                                     | 371 |
| Salmon .....                                    | 371 |

**Promenades et Jardins :**

*Autorisations de circulation :*

|  |     |
|--|-----|
| Colysée (avenue du). Brasserie Coopérative de Mons-en-Barœul .....       | 373 |
| Hippodrome (avenue de l'). Brasserie Coopérative de Mons-en-Barœul ..... | 373 |
| Pasteur (avenue). Brasserie Coopérative de Mons-en-Barœul .....          | 373 |
| Soubise (avenue de). Becquart-Lepez .....                                | 374 |
| Brasserie Coopérative de Mons-en-Barœul .....                            | 373 |

**Voirie :**

*Pavage :*

|   |     |
|---|-----|
| Ciment. Marché Van Peer et ses fils .....                       | 349 |
| Goudron. Marché Société Nouvelle des Usines de Libercourt ..... | 349 |
| Matériaux. Marché F. Bernard .....                              | 349 |
| Taille de pavés. Marché Paul Corbeil .....                      | 350 |

**Enseignement des Beaux-Arts :**

*Ecole des Beaux-Arts :*

Professeurs :

|   |     |
|---|-----|
| Cléty .....   | 375 |
| Desrumaux .....   | 375 |
| Gaubert .....   | 376 |
| Leblanc (M <sup>re</sup> ) .....                              | 376 |
| Molière .....   | 376 |
| Sornas-Grossin (M <sup>me</sup> ) .....                       | 375 |
| Cours professionnel d'Architecture. Professeur. Gaubert ..... | 377 |

*Conservatoire :*

|  |     |
|--|-----|
| Cours de clarinette. Professeur. Capelle .....     | 377 |
| Cours d'Histoire de la Musique. Professeur. Gaujac | 378 |

**Enseignement Technique :**

*Ecole Baggio :*

|  |     |
|--|-----|
| Rémunération des ouvriers-instructeurs ..... | 379 |
|--|-----|

**Œuvres Diverses :**

*Hébergement des indigents de passage :*

|                         |         |
|-------------------------|---------|
| Convention Rohart ..... | 350-381 |
|-------------------------|---------|

**Finances :**

*Recettes :*

|  |         |
|--|---------|
| Indemnités de dommages de guerre soumises à rem-<br>ploi. Virement ..... | 383-384 |
|--|---------|

**Alimentation :**

*Abattoirs, Halles et Marchés :*

|   |     |
|---|-----|
| Prix de vente en cheville des viandes ..... | 385 |
| Statistique du prix des denrées .....       | 387 |

*Halles et Marchés :*

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Nettoisement des terre-pleins ..... | 391 |
| Abrogation .....                    | 393 |

**Distribution d'Eau :**

*Usines d'Emmerin et de Wattignies :*

Fixation du prix de l'énergie électrique ..... 394

**Hygiène :**

*Halles et Marchés :*

Nettoiemment des terre-pleins ..... 391

Abrogation ..... 393

*Statistique sanitaire :*

Mois de Mai 1937 ..... 395

**Eclairage :**

*Réfracteur :*

Marché Société Holophane ..... 350

*Energie électrique :*

Fixation du prix ..... 396-397

**Police :**

*Hébergement des indigents de passage :*

Convention Rohart ..... 350-381

*Lieux ouverts au public :*

Salle de danse. 15 rue du Sec-Arembault. Autorisation  
Lefebvre ..... 399

108 rue de Tournai. Autorisation. Naert ..... 400

*Voie Publique :*

Divagation des chiens. Prorogation de l'interdiction 401

Vitesse des véhicules automobiles. Modification .... 351



|  |     |
|--|-----|
| Taxis de louage. Tarifs. Modification .....  | 352 |
| Chauffeurs. Retraits de livret. Barois ..... | 402 |
| Rouffiandise .....                           | 403 |

**Sapeurs-Pompiers :**

*Fourniture de tuyaux d'incendie :*

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Marché. Vanrullen frères ..... | 351 |
|--------------------------------|-----|

**Services Municipaux :**

*Secrétariat Général :*

Promotions :

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Hoche pied .....                 | 405 |
| Sergeant (M <sup>m</sup> ) ..... | 405 |

*Première Direction :*

Titularisation. — Promotion :

|                |     |
|----------------|-----|
| Collette ..... | 405 |
| Granger .....  | 406 |

*Deuxième Direction :*

Création d'emploi de surveillant du Service des Promenades et Jardins. Echelle de traitements 406

Emploi de chauffeur-machiniste. Concours. Jury .... 407

Personnel de la Propreté Publique. Avance exceptionnelle .....

Promotions :

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| Duriez M. ....        | 405 |
| Pat .....             | 405 |
| Scrève .....          | 409 |
| Blâme. Dehaynin ..... | 409 |

*Troisième Direction et Recette Municipale :*

Promotions :

|                |     |
|----------------|-----|
| Bomart .....   | 405 |
| Villette ..... | 405 |

*Quatrième Direction :*

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Congé avec solde. Frémaux ..... | 410 |
|---------------------------------|-----|

*Cinquième Direction :*

Promotion :

|                  |     |
|------------------|-----|
| Mallengier ..... | 405 |
|------------------|-----|

*Police :*

Nominations :

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Deltonne André .....                | 411 |
| Dewitte Robert .....                | 411 |
| Guialard Jean .....                 | 411 |
| Jansoone André .....                | 411 |
| Le Clercq Pierre .....              | 411 |
| L'Homme Isidore .....               | 411 |
| Vanoudenhoven Henri .....           | 411 |
| Zonneville Marcel .....             | 411 |
| Congé avec solde. Debus Emile ..... | 412 |
| Réintégration. Minet Jean .....     | 413 |

*Octroi :*

|   |     |
|---|-----|
| Emploi de préposé. Jury de concours ..... | 413 |
|---|-----|

*Sapeurs-Pompiers :*

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| Congé avec solde. Masse Désiré ..... | 414 |
|--------------------------------------|-----|

*Personnel Ouvrier :*

Titularisations. — Promotions :

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| Delplanque .....      | 405 |
| De Roef Henri .....   | 415 |
| Dhenne .....          | 405 |
| Turotte Achille ..... | 415 |
| Vandenbossch .....    | 405 |

*Cadre secondaire :*

|   |     |
|---|-----|
| Aide-jardinier. Nomination Honoré Roland .....        | 415 |
| Coursier. Salaire. Robache Emile .....                | 416 |
| Femme de service. Nomination Devernay Eglantine ..... | 417 |
| Abattoir. Manœuvre. Raimbeau Gabriel .....            | 417 |

---

**PALAIS RAMEAU. — Clôture. Marché Compagnie Lyonnaise  
de Tissage Métallique**

---

DU 15 MAI 1937

Soumission pour remplacement de la clôture du Palais Rameau, au profit de la Compagnie Lyonnaise de Tissage Métallique, 11 avenue Jean Jaurès à Lyon, moyennant la somme de 8.100 francs.

Enregistré le 2 Juin 1937, n° 53.

---

**INSTITUT DENIS DIDEROT. — Construction. 10° lot :  
parquets sans joints. Adjudication-concours.  
Société Anonyme Française « Euboolith »**

---

DES 4 DECEMBRE ET 4 MAI 1937

Adjudication-concours des travaux de construction de l'Institut Denis Diderot — 10° lot : parquets sans joints — au profit de la Société Anonyme Française « Euboolith », 79 rue des Morillons à Paris, moyennant la somme de 316.301 francs.

Enregistré le 18 Juin 1937, n° 252.

---

**GROUPE SCOLAIRE DU FAUBOURG D'ARRAS**  
Construction. 5° lot : toitures, terrasses et tuyaux de descente.  
Adjudication-concours. V. Billet

---

DES 26 MARS ET 28 MAI 1937

Adjudication-concours des travaux de construction du Groupe Scolaire du Faubourg d'Arras — 5° lot : toitures, terrasses

et tuyaux de descente — au profit de M. V. Billet, 161 rue du Maréchal Foch, à Loos-lez-Lille, moyennant la somme de 165.600 francs.

Enregistré le 3 Juillet 1937, n° 452.

---

**GROUPE SCOLAIRE DU FAUBOURG D'ARRAS**

**Construction. 11<sup>e</sup> lot : chauffage central. Adjudication-concours.**

**Loquet-Delerville**

---

DES 12 MARS ET 28 MAI 1937

Adjudication-concours des travaux de construction du Groupe Scolaire du Faubourg d'Arras — 11<sup>e</sup> lot : chauffage central — au profit de M. Loquet-Delerville, 1 bis rue Colson à Lille, moyennant la somme de 185.696 francs.

Enregistré le 26 Juin 1937, n° 359.

---

**GROUPE SCOLAIRE DU FAUBOURG D'ARRAS**

**Construction. 13<sup>e</sup> lot : installations sanitaires. Adjudication-concours. Société Domézon**

---

DES 12 MARS ET 28 MAI 1937

Adjudication-concours des travaux de construction du Groupe Scolaire du Faubourg d'Arras — 13<sup>e</sup> lot : installations sanitaires — moyennant la somme de 172.140 francs, au profit de la Société Domézon, 4 place de Tourcoing à Lille.

Enregistré le 26 Juin 1937, n° 360.



**GROUPE SCOLAIRE DU FAUBOURG D'ARRAS**  
Construction. Menuiseries spéciales. Adjudication-concours.  
Deloose et Cie

---

DES 12 MARS ET 28 MAI 1937

Adjudication-concours des travaux de construction du Groupe Scolaire du Faubourg d'Arras — menuiseries spéciales — au profit de MM. Deloose et Cie, 90 rue du Chevalier Français à Lille, moyennant la somme de 114.410 francs.

Enregistré le 28 Juin 1937, n° 377.

---

**IMMEUBLES. — Abandon de tous droits d'occupation**  
Rue des Etaques 60. Engagement Mlle Fauvarque

---

DES 21 AVRIL ET 14 MAI 1937

Engagement par lequel M<sup>me</sup> Fauvarque a abandonné, au profit de la Ville, tous les droits d'occupation qu'elle peut faire valoir sur un immeuble sis à Lille, rue des Etaques n° 60, dans lequel elle exploite un fonds de commerce de meublés, moyennant paiement par la Ville, d'une indemnité d'éviction de quatre mille francs. L'acquisition du dit immeuble a été déclarée d'utilité publique par décret en date du 29 Mai 1922.

Enregistré le 21 Mai 1937, folio 96, case 1229.

---

**IMMEUBLES. — Abandon de tous droits d'occupation**  
Rue Saint-Sauveur 6. Engagement Durlot-Bachelet

---

DES 26 MARS ET 14 MAI 1937

Engagement par lequel M. et M<sup>me</sup> Durlot-Bachelet ont abandonné au profit de la Ville tous les droits d'occupation qu'ils

pouvaient faire valoir sur un immeuble sis à Lille, rue Saint-Sauveur n° 6, à l'usage de débit de boissons, moyennant paiement par la Ville d'une indemnité d'éviction de dix mille francs. La totalité du sol dudit immeuble doit être incorporée à la voie publique, pour permettre la réalisation des nouveaux alignements du quartier Saint-Sauveur, homologués par arrêté préfectoral du 24 Octobre 1933.

Enregistré le 21 Mai 1937, folio 95, case 1227.

---

**IMMEUBLES.** — Abandon de tous droits d'occupation  
37 rue de la Vignette. Engagement. Arthur Lenoir d'Espinasse

---

DES 1<sup>er</sup> AVRIL ET 14 MAI 1937

Engagement par lequel M. Arthur Lenoir d'Espinasse a abandonné au profit de la Ville, tous les droits d'occupation qu'il pouvait faire valoir sur un immeuble sis à Lille, rue de la Vignette 37, à usage de débit de boissons, moyennant paiement par la Ville d'une indemnité d'éviction de 6.000 francs. L'acquisition du dit immeuble a été déclarée d'utilité publique par décret en date du 29 Mai 1922.

Enregistré le 21 Mai 1937, folio 95, case 1228.

---

**IMMEUBLES.** — Abandon de tous droits d'occupation  
Terrain Faubourg de Béthune. Engagement. Jérôme Itsweire

---

DES 21 AVRIL, 5, 12 ET 26 MAI 1937

Engagement du 21 Avril 1937, par lequel M. Jérôme Itsweire, cultivateur, 7 rue de Loos à Lille, a consenti à rendre libre d'occupation un terrain sis Faubourg de Béthune, cadastré section E n° 965, de 3 ha. 04 a. 12 ca., moyennant paiement d'une indemnité de 11.000 francs. Engagement ratifié par le Conseil Municipal le 5 Mai 1937, homologué par M. le Préfet du Nord le 12 Mai suivant.

Enregistré le 27 Mai 1937, folio 101, case 1300.

**VOIRIE.** — Pavage. Fourniture de ciment. Marché. Van Peer  
et ses fils

---

DU 21 MAI 1937

Soumission pour fourniture de ciment au Service du Pavage  
au profit de MM. Van Peer et ses fils, 14 rue de Lille, à Saint-  
André, moyennant la somme de 22.000 francs.

Enregistré le 2 Juin 1937, n° 57.

---

**VOIRIE.** — Pavage. Fourniture de goudron. Marché. Société  
Nouvelle des Usines de Libercourt

---

DU 21 MAI 1937

Soumission pour fourniture de goudron au Service du Pa-  
vage au profit de la Société Nouvelle des Usines de Libercourt  
à Libercourt, moyennant la somme de 23.800 francs.

Enregistré le 2 Juin 1937, n° 54.

---

**VOIRIE.** — Pavage. Fourniture de matériaux. Marché.

**F. Bernard**

---

DU 24 MAI 1937

Soumission pour fourniture de matériaux au Service du  
Pavage au profit de M. F. Bernard, 55 rue Jeanne d'Arc, à  
Lille, moyennant la somme de 12.180 francs.

Enregistré le 2 Juin 1937, n° 55.

**VOIRIE. — Pavage. Taille de pavés. Marché. Paul Corbeil**

---

DU 24 MAI 1937

Soumission pour la taille de pavés, au profit de M. Paul Corbeil, 67 rue Léon Gambetta à Santes, moyennant la somme de 43.500 francs.

Enregistré le 4 Juin 1937, n° 83.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Hébergement des indigents  
de passage. Convention Rohart**

---

DES 8 ET 25 MAI 1937

Convention passée le 8 Mai 1937, entre la Ville et M. Rohart, aubergiste, 45 rue Gustave Delory, en vue de l'hébergement des indigents de passage du 1<sup>er</sup> Mai 1937 au 30 Avril 1938, moyennant paiement par la Ville d'une redevance de 27.300 francs. Convention approuvée par M. le Préfet du Nord le 25 Mai 1937.

Enregistré le 2 Juin 1937, n° 52.

---

**ECLAIRAGE. — Réfracteurs. Marché. Société Holophane**

---

DU 21 MAI 1937

Soumission pour fourniture de réfracteurs au Service de l'Eclairage au profit de la Société Holophane, 156 boulevard Haussmann à Paris, moyennant la somme de 78.000 francs.

Enregistré le 2 Juin 1937, n° 56.



**SAPEURS-POMPIERS. — Fourniture de tuyaux d'incendie.  
Marché. Vanrullen frères**

DU 24 MAI 1937

Soumission pour fourniture de tuyaux d'incendie aux Sapeurs-Pompiers, au profit de MM. Vanrullen Frères, Manufacturiers à Wervicq, moyennant la somme de 13.135 fr. 50.

Enregistré le 4 Juin 1937, n° 84.

---

**CODE DES ARRÊTÉS MUNICIPAUX. — Article 45.**

**Vitesse des véhicules automobiles. Modification**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux, notamment l'article 45 ;

Vu l'arrêté de M. le Préfet du Nord en date du 31 Décembre 1932 limitant à 40 km. à l'heure la vitesse maxima des véhicules légers dont le poids en charge est inférieur à 3.000 kgs (voitures de tourisme) dans la traversée des agglomérations et en dehors de celles-ci toutes les fois que la voie n'est pas parfaitement libre ou que la visibilité n'est pas assurée dans de bonnes conditions ;

Vu la décision prise par l'Administration Municipale au cours de sa séance du 12 Avril 1937 ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — L'article 45 du Code des Arrêtés Municipaux modifié par l'arrêté N° 4271 du 3 Décembre 1931 est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes :

*Article 45.* — La vitesse des véhicules automobiles légers dont le poids en charge est inférieur à 3.000 kgs (voitures de tourisme), motocyclettes, side-cars, bicyclettes à moteur et autres appareils similaires ne peut, en aucun cas excéder quarante kilomètres à l'heure sur le territoire de Lille (sans préjudice des prescriptions spéciales reprises à l'article 66).



ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, d'assurer l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 18 Mai 1937.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué,*

A. ROUSSEAU.

---

**CODE DES ARRÊTÉS MUNICIPAUX. — Article 187.**

**Taxis de louage. Modification des tarifs**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux, notamment l'article 187 ;

Vu l'avis émis par la Commission des Services Publics au cours de sa séance du 11 Mai 1937 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 14 Mai 1937 ;

Considérant qu'il importe de coordonner et de compléter les dispositions réglementaires antérieures pour les mettre en harmonie avec les nécessités du présent ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — L'article 187 du Code des Arrêtés Municipaux modifié par l'arrêté N° 2467 en date du 30 Janvier 1937 est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes :

*Article 187.* — Le tarif de location des taxis automobiles de louage est fixé comme suit :

|   |          |
|---|----------|
| A. — Prise en charge, sans parcours . . . . .   | 2 fr.    |
| Parcours effectué sur le territoire de Lille et<br>des communes suburbaines par 125 mètres<br>ou fraction . . . . .                           | 0 fr. 25 |
| soit par kilomètre . . . . .  | 2 fr.    |
| Pendant l'attente ou la marche lente le prix<br>progressive par fraction de 0 fr. 25 équiva-<br>lente à 1 minute 1/2 soit à l'heure . . . . . | 10 fr.   |

Aucune indemnité dite de retour au stationnement n'est exigible pour les courses effectuées :

a) sur le territoire de la Ville de Lille ;

b) sur la partie du territoire de la commune de Loos sur laquelle sont édifiés la Cité Hospitalière, la nouvelle Faculté de Médecine, l'Hôpital Calmette et dont le rattachement au territoire de la Ville de Lille est en instance d'autorisation ;

c) sur la partie du territoire de la commune de La Madeleine comprise entre les limites du territoire de la Ville de Lille et les voies ci-après :

rues du Boulevard, des Hautes-Voies, d'Héricourt, Pasteur prolongée, Pasteur, du Moulin, des Gantois jusqu'à l'ancienne voie de chemin de fer de Dunkerque à Lille.

B. — *Suppléments.*

1° L'indemnité de retour pour voiture laissée sur le territoire des communes suivantes :

Hellemmes, La Madeleine, Lambersart, Marais de Lomme, Mons-en-Barœul, Ronchin, Saint-André, Thumesnil sera de 1 fr. le kilomètre retour suivant le trajet le plus direct.

Cette indemnité sera de 2 frs le kilomètre-retour suivant le trajet le plus direct pour voiture laissée sur le territoire d'une autre commune.

Un tableau fixé à demeure et d'une manière très apparente à l'intérieur des voitures mentionnera les distances moyennes kilométriques de la Place de Lille à celle de chacune des communes limitrophes.

2° un supplément de 1 fr. par personne transportée au delà de quatre.

3° un supplément pour bagages de :

1 fr. 00 pour 1 colis.

2 fr. 00 pour 2 colis.

3 fr. 00 pour 3 colis.

Les bagages peu volumineux susceptibles d'être portés sur les genoux et pesant au maximum 10 kgs ne donneront pas lieu à la perception de ce supplément.

C. — *Service de nuit.*

La tarification de nuit est la même que celle de jour ; toutefois, de 24 h. à 6 h., le tarif kilométrique est double mais les suppléments ainsi que la prise en charge ne le sont pas.

En cas de panne, le ou les voyageurs peuvent quitter la voiture en payant la somme enregistrée au compteur jusqu'au moment de la panne. Dans le cas contraire, le conducteur doit faire apparaître le mot « Panne » dans le voyant « Tarif » ce qui arrête le taximètre pendant la durée de la réparation.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, d'assurer l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 18 Mai 1937.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint Délégué,*

P. DEHOVE.

---

**FÊTES ET CÉRÉMONIES. — Grande Kermesse 1937.**

**Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le programme des fêtes de la Grande Kermesse des 15, 16, 17 Mai 1937 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — La circulation et le stationnement des chevaux, voitures, tramways, automobiles, vélocipèdes, autres véhicules et installations de toute nature, seront interdits, le dimanche 16 Mai 1937 :

1° de neuf à dix-sept heures, avenue du Peuple Belge — fraction comprise entre la place Louise de Bettignies et le Pont-Neuf — pendant les épreuves du Gymkhana Automobile ;

2° de quinze heures trente à dix-neuf heures sur la chaussée centrale du boulevard des Ecoles, pendant l'arrivée de la course cycliste Lille-Bruxelles et retour ;

3° de quinze à seize heures, boulevard de la Liberté — fraction comprise entre la place de la République et le Boulevard des Ecoles — pendant la formation du Cortège des voitures automobiles ayant pris part au Concours d'Elégance et à la Rétrospective de l'Automobile et du Cycle ;

4° à partir de quinze heures quarante-cinq et un quart d'heure avant le passage dudit cortège, sur la partie constituant la chaussée des voies ci-après : boulevards de la Liberté, Louis XIV ; avenue Eugène Varlin ; rue Georges Lefebvre ; avenue Julien Destrée ; pont Supérieur ; rues Pierre Legrand, de Bouvines ; place Madeleine Caulier ; rues Eugène Jacquet, Saint-Gabriel, du Faubourg de Roubaix ; porte de Roubaix ; rues de Roubaix, des Ponts de Comines, l'aidherbe ; place du Théâtre ; rue des Manneliers ; Grand'Place ; rues Nationale, Solférino ; place Sébastopol ; rue des Postes ; place Barthélémy Dorez ; boulevard Victor-Hugo ; rue d'Artois ; place Philippe Lebon ; rue de Valmy. Dislocation : angle de la rue Gauthier de Châtillon ; ces dispositions cesseront d'être en vigueur un quart d'heure après le passage du cortège ;

5° Place de la République, de dix-huit heures trente à la fin du Feu d'Artifice qui y sera tiré.

Durant le tir, les fenêtres et les regards des toitures des habitations environnantes devront être fermées, les terrasses des cafés supprimées, les garde-soleil relevés.

ARTICLE 2. — La circulation et le stationnement des chevaux, voitures, tramways, automobiles, vélocipèdes, autres véhicules et installations de toute nature, seront interdits, le lundi 17 Mai 1937 :

1° de treize heures trente à quinze heures, place Catinat ; rues Colbert, Nationale ; place de Tourcoing — pendant la formation du Cortège de Sociétés et Groupes costumés organisé à l'occasion du Carnaval d'Été ;

2° à partir de quatorze heures quinze et un quart d'heure avant le passage dudit cortège, sur la partie constituant la chaussée des rues et places ci-après : boulevard Bigo Danel ; place Cormontaigne ; boulevard Montebello ; rues d'Iéna, Paul Lafargue ; place Casquette ; rues Léon Gambetta, Masséna ;



place de Strasbourg ; rue Nationale ; boulevard de la Liberté ; places de la République, Richebé ; rues du Molinel, de Paris, des Manneliers ; Grand'Place ; rues Esquermoise, Basse, des Chats Bossus ; place des Patiniers ; rues des Arts, de la Quenette, des Ponts de Comines, Faidherbe ; place de la Gare ; rues de Tournai, du Molinel, des Augustins, Gustave Delory, de Paris ; place Simon-Vollant ; boulevard Papin. Ces dispositions cesseront d'être en vigueur un quart d'heure après le passage du Cortège ;

3° de vingt et une heures à vingt-trois heures trente, Grand-Place, pendant la durée du Bal.

ARTICLE 3. — Ces interdictions seront également observées partout où la circulation des véhicules pourrait être une cause de gêne, troubles ou dangers au cours des festivités.

ARTICLE 4. — Sur le parcours des cortèges, pendant leur passage, les terrasses, plantes, installations quelconques, récipients de toute nature, sur la voie publique, seront enlevés, les paravents repliés de façon à ne pas gêner la circulation. Les tentes et garde-soleil seront relevés. Les pots de fleurs et autres installations des fenêtres devront être solidement assujettis de façon à éviter les accidents.

Le jet de confetti, serpentins et autres objets est formellement interdit.

ARTICLE 5. — M. le Commissaire Central de Police est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 14 Mai 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**FÊTES ET CÉRÉMONIES. — Grande Kermesse de 1937.**

**Programme**

---

Fêtes de la Grande Kermesse, organisées par le Conseil Municipal les 15, 16, 17 Mai 1937.

L'Automobile et le Cycle, 16 Mai.

Carnaval d'Eté, 17 Mai.



COMMISSION MUNICIPALE DES FÊTES

*Président d'Honneur* : M. Charles Saint-Venant, Maire de Lille  
Conseiller Général, Député du Nord.

*Président* : M. Richard Coolen, Adjoint aux Cérémonies et  
Fêtes Publiques.

*Secrétaire* : M. Maurice Ryekebusch, Chef du Service des Fêtes.

*Membres de la Commission :*

MM. Devernay, Domsin, Hermez, Ragheboom, Adjoints au  
Maire ; Bour, Broux, Corbu, Dhoossehe, Farvacques,  
Janssens, Martin, Noterman, Peeters, Vandenberghe,  
Conseillers Municipaux ;

Ernest Braine, Receveur Buraliste ;

Marcel Carpentier, Président du Comité des Fêtes de  
Saint-Sauveur, Saint-Maurice, Saint-Etienne ;

Albert Chevalier, Imprimeur ;

Jean Cibié, Président du Comité des Fêtes de Wazemmes,  
Esquermes, Vauban ;

Raoul Clément, Commerçant ;

Alphonse Colas, Publiciste ;

Edouard Degryse, Secrétaire administratif du Syndicat  
d'Initiative « Les Amis de Lille » ;

François Delemer, Architecte ;

Louis Delepouille, Entrepreneur de Peinture ;

Henri Demanne, Entrepreneur de Peinture ;

Félicien Drumez, Coiffeur ;

Paul Dubrulle, Président de l'Union Lilloise des Sociétés  
de Gymnastique ;

Louis Duguiot, Secrétaire général du Comité du Com-  
merce et des Fêtes de Fives ;

Pierre Dupuis, Expert-Comptable ;

Louis Eycken, Président du Comité des Fêtes du Vieux-Lille ;

Gustave François, Vice-Président du Caveau Lillois ;

Paul Gibon, Président de l'Union Chorale Mixte des P.T.T. ;

Georges Housiaux, Administrateur de la Fédération des Sociétés Musicales du Nord et du Pas-de-Calais ;

Auguste Labbe, Chansonnier ;

Léopold Leroy, Commerçant ;

Henri Lobert, Directeur du Service de la Voirie ;

Jean-Baptiste Masson, Commerçant ;

René Reubrez, Publiciste ;

Louis Roggeman, Commerçant ;

Paul Ronse, Commerçant ;

Eugène Soudoyer, Secrétaire du Vieux Comité des Fêtes de Fives-Saint-Maurice ;

Georges Van den Heede, Président du Comité du Commerce et des Fêtes de Saint-Maurice ;

Georges Vyt, Président du Cercle Sportif des Défenseurs de Lille.

*Samedi 15 Mai.*

A vingt heures, Jardin Vauban :

*Audition Artistique par la Musique Municipale*  
1834-1937 — 100 exécutants

*Président d'Honneur* : M. Charles Saint-Venant.

*Vice-Président d'Honneur* : M. Maurice Planque.

*Président actif* : M. Richard Coolen.

*Directeur* : M. Ferdinand Capelle.

et la *Chorale Municipale*, 1930-1937

100 exécutants

*Président d'Honneur* : M. Charles Saint-Venant.

*Vice-Présidents d'Honneur* : MM. Richard Coolen et Maurice Planque.

*Président Actif* : M. Juste Bour.

*Directeur* : M. Ferdinand Capelle.

PROGRAMME :

I) *Musique Municipale*

1. — Marche de Gala ..... *Allier.*
2. — Phèdre, ouverture ..... *Massenet.*
3. — Ballet Egyptien ..... *Luigini.*

II) *Chorale Municipale*

1. — Nos Compagnes ..... *Maréchal.*
2. — Le Cor ..... *Flégier.*

III) *Musique Municipale*

1. — Allegro de la Première Symphonie *Saint-Saens.*
2. — Concerto pour clarinette, par  
vingt clarinettes ..... *Wettge.*

IV) *Chorale et Musique Municipales*

1. — Hymne à l'Art ..... *Wagner.*
2. — Le beau Danube bleu ..... *Strauss.*

Illumination du Beffroi et du Grand Théâtre.

Kermesse Flamande, boulevard de l'Usine ; rues du Long-Pot et adjacentes.

*Dimanche 16 Mai.*

*Rétrospective de l'Automobile et du Cycle*

Place de la République, de neuf heures à midi et de treize heures trente à quinze heures.

EXPOSITION DES ANCÊTRES

|                                | Propriété de :               |
|--------------------------------|------------------------------|
| Vélocipèdes et tricycles ..... | M. Grandseigne.              |
| Petitauto .....                | M. Cibié.                    |
| de Dion Bouton .....           | M. Lucas.                    |
| Licorne .....                  | 1905 Sté Licorne.            |
| Renault .....                  | 1905 M. Combes.              |
| Le Métais .....                | 1905 M. Colledébœuf.         |
| De Dion, type populaire ....   | 1904 M. de Nève.             |
| Chenard et Walcker .....       | 1904 Sté Chenard et Walcker. |
| de Dion Bouton .....           | 1904 M. Colledébœuf.         |
| Panhard .....                  | 1902 M. Cibié.               |
| Léon Bollée .....              | 1902 M. Colledébœuf.         |
| de Dion .....                  | 1902 M. Guérin.              |
| Hurtu .....                    | 1902 M. Pletsch.             |
| Rocher Aster .....             | 1901 M. Quincy.              |
| Morisse .....                  | 1900 M. Jolivet.             |
| de Dion .....                  | 1900 M. Venet.               |
| Panhard .....                  | 1900 M. Combes.              |
| Georges Richard .....          | 1900 M. Drance.              |
| de Dion .....                  | 1899 M. Guérin.              |
| Léon Bollée .....              | 1899 M. Colledébœuf.         |
| de Dion .....                  | 1899 M. Djaniguian.          |
| Esculape .....                 | 1898 M. Grison.              |
| Tricycle de Dion .....         | 1898 M. Djaniguian.          |
| Panhard .....                  | 1898 M. de Cossette.         |
| Tricycle de Dion .....         | 1898 M. Danion.              |
| Rochet Schneider .....         | 1896 M. Rochet-Schneider.    |
| Quadricycle Chenard-Walcker,   | 1896 Sté Chenard et Walcker. |
| Delahaye .....                 | 1893 M. Roptin.              |
| Clément Panhard .....          | 1893 M. de Nève.             |
| Panhard .....                  | 1893 M. Trébuchet.           |
| Panhard .....                  | 1892 M. Djaniguian.          |
| Léon Bollée .....              | 1892 M. Cibié.               |
| Panhard et Levassor .....      | 1891 M. Panhard.             |
| Renault-Taxi de la Marne ..    | 1905 Usines Renault.         |

*Concours d'Elégance Automobile*

Place de la République, de neuf heures à midi et de quatorze à quinze heures trente.

*Gymkhana Automobile*

Avenue du Peuple Belge, de dix heures à midi et de quatorze à seize heures.

De onze heures à midi, angle des rues de Boufflers et Gustave Delory, contrôle des Sociétés Carnavalesques pour les primes de séjour.

*Epreuve Cycliste : Sixième Lille-Bruxelles et Retour*

Organisée par la Ville de Lille avec le concours du Cerele Sportif des Défenseurs de Lille et du Journal « Les Sports » de Bruxelles.

De dix à onze heures, Ecole Jean Macé, boulevard des Ecoles : Remise des Dossards.

A onze heures quinze, chaussée centrale du boulevard des Ecoles : Appel des Coureurs.

A onze heures trente : Départ en cortège sous la conduite de la Fanfare Cycliste de Tourcoing.

Itinéraire : boulevard Louis XIV ; avenues Eugène-Varlin, Julien-Destrées ; rues Pierre-Légrand, Sadi-Carnot.

A midi, barrière du Chemin de fer à Hellemmes : Départ réel.

Itinéraire : Hellemmes, Aseq, Anstaing, Chérens, Baisieux, Hertain, Tournai, Leuze, Ath, Enghien, Hal, Bruxelles, Anderlecht, chaussée de Ninove, Caeste, Enghien, puis retour par la même route. Contrôle fixe, signature obligatoire et ravitaillement, Café des Arcades, 419, chaussée de Ninove.

Arrivée vers dix-sept heures, chaussée centrale, boulevard des Ecoles.



De seize heures à dix-sept heures trente, boulevard des Ecoles : *Concert* par la Fanfare Cycliste de Tourcoing. Capitaine de route : M. Henri Hus.

PROGRAMME :

1. — Brave cœur ..... *Champel.*
2. — Neuville ..... *Champel.*
3. — C'est lui ..... *Delbecq.*
4. — Gamin de Paris ..... *Rubien.*
5. — Tout Charnay ..... *Delbecq.*

*Grand Rallye Cycliste*

organisé par la Ville de Lille avec le concours du Nord-Touriste

De neuf heures à midi, présentation des concurrents aux contrôles installés :

*Secteur A.* — Octroi de la rue Pierre-Legrand ; Octroi de la porte d'Ypres ; Octroi de la porte d'Arras.

*Secteur B.* — Octroi du boulevard Lille-Roubaix-Tourcoing ; Octroi de la porte des Postes ; Octroi du pont de Canteleu.

*Secteur C.* — Octroi du pont du Lion d'Or ; place Antoine Tacq ; Octroi de la rue Armand Carrel.

De quatorze à dix-sept heures, pointage des cartes de contrôle dans chaque Secteur, et

*Concert*

en ces divers quartiers par la Fanfare Cycliste du Nord-Touriste.

*Président d'Honneur* : M. le Dr Butruille.

*Président actif* : M. Noterdame.

*Directeur* : M. Emile Debruyckère.

PROGRAMME

1. — Trompette amoureuse, marche .. *L. Walpot.*
2. — La fée au bois, polka pour bugle *A. Godeau*
3. — Loven Boven, marche ..... *F. Mertens.*
4. — Anvers, pas redoublé ..... *Quinet.*
5. — Franco Belge, pas redoublé .... *Minet.*
6. — Valse caline, valse ..... *XXX.*
7. — Souvenir d'amitié, allegro ..... *Minet.*
8. — Belgiga, allegro ..... *Benhaes.*
9. — L'Elan, marche ..... *Van Heeck.*

A dix-sept heures, boulevard des Ecoles, rassemblement des concurrents, sous la conduite de la Fanfare Cycliste de Tourcoing et de la Fanfare Cycliste du Nord-Touriste.

Cortège à travers la Ville à l'issue duquel aura lieu le tirage au sort des primes.

A seize heures :

*Défilé des Voitures Automobiles*

I. — Concours d'Elégance

II. — Les Teuf-Teuf

Départ : place de la République.

Itinéraire : boulevards de la Liberté, Louis XIV ; avenue Eugène Varlin ; rue Georges Lefebvre ; avenue Julien Destrée ; pont Supérieur ; rues Pierre-Legrand, de Bouvines ; place Madeleine Caulier ; rues Eugène-Jacquet, Saint-Gabriel, du Faubourg de Roubaix ; porte de Roubaix ; rues de Roubaix, des Ponts de Comines, Faidherbe ; place du Théâtre ; rue des Maneliers ; Grand'Place ; rues Nationale, Solférino ; place Sébastopol ; rue des Postes ; place Barthélémy-Dorez ; boulevard Victor-Hugo ; rue d'Artois ; place Philippe-Lebon ; rue de Valmy. Dislocation : angle de la rue Gauthier de Châtillon.

De vingt à vingt et une heures, angle des rues de la Barre et Saint-Martin : contrôle des Sociétés Carnavalesques pour les primes de séjour.

A vingt heures, Hôtel de Ville, lecture du Palmarès et Distribution des prix aux Lauréats du Concours d'Elégance Automobile et du Gymkhana Automobile.

A vingt-deux heures quinze, place de la République :

*Grand Feu d'Artifice*

Illumination du Beffroi et du Grand Théâtre.

Kermesse Flamande, boulevard de l'Usine ; rues du Long-Pot et adjacentes.

*Lundi 17 Mai.*

Braderie annuelle du quartier de Fives : rues de Lannoy, du Long-Pot et Pierre-Légrand.

## FÊTES FRANCO-BELGES

*Grand Concours-Cortège de Sociétés et Groupes costumés.*

Quatre-vingt dix mille francs de prix et primes

A quatorze heures, rues Colbert, Nationale, place de Tourcoing : rassemblement des Sociétés et Groupes pour la formation du cortège.

A quatorze heures trente, départ.

Itinéraire : boulevard Bigo-Danel ; place Cormontaigne ; boulevard Montébello ; rues d'Téna, Paul Lafargue ; place Casquette ; rues Léon-Gambetta, Masséna ; place de Strasbourg ; rue Nationale ; boulevard de la Liberté ; places de la République, Richebé ; rues du Molinel, de Paris, des Manneliers ; Grand'Place ; rues Esquermoise, Basse, des Chats-Bossus ; place des Patiniers ; rues des Arts, de la Quennette, des Ponts de Comines, Faidherbe ; place de la Gare ; rues de Tournai, du Molinel, des Augustins, Gustave-Delory, de Paris ; place Simon Vollant ; boulevard Papin.

*Ordre du Cortège des Sociétés et Groupes Costumés*

Piquet de Gendarmes à cheval.

1. Verviers : Cercle Royal Les Jeunes Tambours et Clairons ; Hussards de la Garde. — 2. Saint-Etienne au Mont : Lyre Pont-de-Briquoise. — 3. Bully-les-Mines : Jeunesse Historique : Les Six Bourgeois de Calais. — 4. Laon : La Laonnoise : Fleurs et Jardiniers. — 5. Laon : La Laonnoise : Mickey-Club à la Mer. — 6. Nœux-les-Mines : Société Sportive et Récréative « La Renaissance » : Soldats Ecossais. — 7. Loth-lez-Bruxelles : Carnaval-Club : groupe musical. — 8. Loth-lez-Bruxelles : Carnaval-Club : Les Astronomes. — 9. Lille : Les Enfants de Lydéric : La pêche aux grenouilles. — 10. Lille : Les Enfants de Lydéric : Char : La République. — 11. Comines : Les Pierrots Cominois : Pierrots blancs. — 12. Calais : Amicale-Olympics-Gyms : Pic, Flac et Jo font du Music-Hall. — 13. Calais : Amicale-Olympics-Gyms : Fête au village normand. — 14. Lou-

van : La Jeunesse Laïque : Les Paysans de Bretagne. — 15. Lokeren : De Vrye-Vranke-Vrienden : Les Couples charmants. — 16. Beuvry : Les Intimes de Beuvry. — 17. Ypres : Les Ecossais d'Ypres : Groupe d'Ecossais. — 18. Gentbrugge-lez-Gand : les Clowns Philanthropiques. — 19. Maing : Fanfare l'Avant Garde. — 20. Gentbrugge-lez-Gand : Les Vrais Augustes. — 21. Oeudeghien : Les Joyeux Troubadours. — 22. Lokeren : Cercle « Les Gais Voyageurs » : La Fille du Régiment. — 23. Tourcoing : Groupe Philanthropique Les Amis de la rue de la Latte : Char : Vision Indoue. — 24. Verviers : Le Réveil Verviétois : Pirates noirs. — 25. Thumesnil : Les Supporters D. C. D. : Elevage en Afrique Equatoriale. — 26. La Louvière : Les Joyeux Moufflus : Pierrots et Pierrettes. — 27. Boesinghe : Les Bons Amis de Boesinghe. — 28. Dison-lez-Verviers : Le Réveil Disonais : Hussards du Deuxième Empire. — 29. Cambrai : Société Carnavalesque « Martin-Martine » : Souvenir aux Géants et Héros légendaires. — 30. Cambrai : Société Carnavalesque « Martin et Martine », Char : Campanile de l'Hôtel de Ville de Cambrai avec Martin-Martine et La Joyeuse. — 31. Bruges : De Lustige Saint-Anna Vierders : Paysans Hollandais. — 32. Liège : Société Carnavalesque Les Grosses Têtes. — 33. Montigny-en-Gohelle : Les Rigolos Gilles Danseurs. — 34. Ostende : Help mee, 't zal wel gaen : Les Gilles de la Mer. — 35. Poperinghe : Cercle Philanthropique Poperinghe-Vooruit : Le Jeu de Cartes vivant. — 36. Gand : Floralties Club : groupe de Fleuristes. — 37. Lille : Cercle Philanthropique « Les Sans Nom », Groupe de Pierrots. — 38. Lille : Cercle Philanthropique « Les Sans Nom : Char : Le Rêve de Pierrot. — 39. Liège : Les Bergers d'Outre-Meuse : Groupe Musical. — 40. Liège : Les Bergers d'Outre-Meuse : Groupe de Bergers. — 41. Etterbeck-Bruxelles : Les Amis du Valet de Pique. — 42. Courtrai : Les Types Modernes : Groupe fantaisiste. — 43. Gand : De Volendammers : Un mariage à Volendam. — 44. Calais : Fanfare des Trompettes : Marins Américains. — 45. Appels-lez-Termonde : Les Boers Jef : Groupe de paysans avec géant. — 46. Escaudain : La Harpe Polonaise : Fête de la Moisson en Pologne. — 47. Liège : Les Joyeux des Vennes : géants Liégeois. — 48. Thumesnil : Les Amis de la Brasserie : Char : Paquebot Normandie, réduction au quarantième. — 49. Escautpont : Les Joyeux Trompettes : Les Don-Juan. — 50. Gand : De Lustige Gentenaars : Cosaques du Don. — 51. Gand : De Liefdadige Vrienden. — 52. Louvain : Les Amis des Tuberculeux : Les Bouffons de la Cour. — 53. Verviers : Les



Joyeux Verviétois : Gauchos. — 54. Gand : Société Royale « The Jolly Scotchmen » : Groupe d'Écossais. — 55. Anvers : Société Onze Meisjes : La Fille du Tambour-Major. — 56. Mons-en-Barœul : Char : Vacances de Bécassine. — 57. Dison-lez-Verviers : L'Alliance Disonaise : Clique régimentaire française du XVIII<sup>m</sup> siècle. — 58. Anvers : Damen en Juffersbond : Les Archiduc et Archiduchesse Albert et Isabelle à Anvers en 1599. — 59. Halluin : Les Bohémiens et Gitanes Modernes. — 60. Ath : Société Les Infatigables : Les Fleurs. — 61. Ath : Société Les Infatigables : Les Papillons d'Or. — 62. Ypres : Les Gais Lurons. — 63. Jemappes : Les Copains Gilles : Groupe de Gilles. — 64. Fâches-Thumesnil : Mickeys-Club : Char : Une Fête sur le Beau Danube Bleu. — 65. Lille : Géant Gaminus.

Service Médical. — Ambulance.

A dix-neuf heures, Jardin Vauban :

*Audition Artistique*

par la Fanfare du Commerce d'Armentières, 1896-1937

100 exécutants

*Président Actif* : M. Henri Ghevert.

*Directeur* : M. Arthur Defer.

1. — Honneur et Bienvenue, allégro .. *Defer.*
2. — Guillaume Tell, ouverture ..... *Rossini.*
3. — Plaisirs d'Été, poème descriptif.. *Andrieu.*
  - a) le Matin
  - b) sur la Pelouse
  - c) Idylle
  - d) au bord de l'Eau
  - e) sous la Tonnelle
  - f) Farandole
4. — Procession nocturne, poème symphonique ..... *Rabaud-Defer.*
5. — Suite de Ballet ..... *Popy.*
6. — Benvenuto Cellini, ouverture .... *Berlioz.*



De vingt et une à vingt-trois heures trente :

*Bals à Grand Orchestre*

Grand-Place, place de l'Arsenal, place Albert-Thomas, angle des rues de Flers et de Rivoli, place Vanhœnacker.

Illumination du Beffroi et du Grand Théâtre.

Kermesse Flamande, boulevard de l'Usine ; rues du Long-Pot et adjacentes.

*Mardi 18 Mai.*

A onze heures, Salle d'Honneur de l'Hôtel de Ville :

*Tirage au sort des Primes*

en présence des membres de l'Administration Municipale, de la Commission Municipale des Fêtes et des Délégués des Sociétés.

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| <i>L'Adjoint au Maire,</i>    | <i>Le Maire de Lille,</i>                  |
| <i>Délégué aux Cérémonies</i> | <i>Conseiller Général, Député du Nord,</i> |
| <i>et Fêtes Publiques,</i>    | Charles SAINT-VENANT.                      |
| Richard COOLEN.               |  |

---

**FÊTES ET CÉRÉMONIES. — Fêtes de la Jeunesse. Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le programme des fêtes de la Jeunesse des 29 et 30 Mai 1937 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La circulation et le stationnement des chevaux, voitures, tramways, automobiles, vélocipèdes et autres véhicules seront interdits, le samedi 29 Mai 1937 :

1° de treize heures trente à quatorze heures trente, place du Concert et rue de la Collégiale, pendant la formation du Cortège des enfants des écoles primaires ;

2° à partir de quatorze heures quinze et un quart d'heure avant le passage dudit cortège sur la partie constituant la chaussée des voies ci-après : rue de la Monnaie ; places Louise de Bettignies, du Lion d'Or ; rues des Chats-Bossus, de la Grande Chaussée, de la Bourse ; Grand'Place ; rues des Maneliers, de Paris, Gustave Delory, Saint-Sauveur, Frédéric Mottez, boulevards Louis XIV, Louis XIV prolongé ; ces dispositions cesseront d'être en vigueur un quart d'heure après le passage du cortège ;

3° de vingt et une à vingt-trois heures trente, square Ruault et place du Beffroi, pendant la durée de la Fête de Nuit.

ARTICLE 2. — La circulation et le stationnement des chevaux, voitures, tramways, automobiles, vélocipèdes, autres véhicules et installations de toute nature, seront interdits, le dimanche 30 Mai 1937 :

1° de quatorze heures trente à quinze heures trente, rue du Long Pot, fraction comprise entre le boulevard de l'Usine et la rue Matteotti pendant la formation du Cortège des Sociétés de Gymnastique ;

2° à partir de quinze heures quinze et un quart d'heure avant le passage dudit cortège, sur la partie constituant la chaussée des voies ci-après : rues du Long Pot, Francisco Ferrer, Mal-sence, Pierre Legrand ; avenue Julien Destrée ; boulevard de Ceinture ; Foire Commerciale ; ces dispositions cesseront d'être en vigueur un quart d'heure après le passage du cortège ;

ARTICLE 3. — Ces interdictions seront également observées partout où la circulation des véhicules pourrait être une cause de gêne, troubles ou dangers au cours des festivités.

ARTICLE 4. — M. le Commissaire Central de Police est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 27 Mai 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**FÊTES ET CÉRÉMONIES. — Braderie du Quartier de Fives.**  
**Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, articles 94 et 97 ;

Considérant qu'il importe de prévenir les accidents pouvant résulter de l'affluence de la foule qu'attire la fête de la Braderie du quartier de Fives ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — La circulation et le stationnement des chevaux, voitures, automobiles, tramways, bicyclettes et autres véhicules, seront interdits le Lundi 17 Mai 1937 de huit heures à midi, dans les rues de Lannoy, Pierre-Légrand, du Long Pot et adjacentes, à l'occasion de la fête de la Braderie du quartier de Fives.

**ARTICLE 2.** — M. le Commissaire Central de Police est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 4 Mai 1937.

*Le Maire de Lille,*

**C. SAINT-VENANT.**

---

**IMMEUBLES. — Evictions de locataires. Indemnités**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu l'arrêté préfectoral du 3 Mars 1937 qui déclare d'utilité publique le projet à exécuter par la Commune de Lille pour l'ouverture de la rue Courtois prolongée et l'élargissement du Chemin de Bargues ;

Vu le décret-loi du 8 Août 1935, modifié par celui du 30 Octobre suivant ;

Vu l'ordonnance rendue, le 20 Mars 1937, par M. Cazes, Pré-

sident du Tribunal Civil de Première Instance de Lille et prononçant l'expropriation pour cause d'utilité publique des terrains et immeubles situés sur le territoire de la ville de Lille, nécessaires pour l'ouverture de la rue Courtois prolongée et l'élargissement du Chemin de Bargues ;

Attendu que, d'après les dispositions du décret-loi du 8 Août 1935, l'Administration expropriante est tenue de déterminer les propositions qu'elle entend soumettre à la Commission Arbitrale d'évaluation ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les sommes à proposer et à réclamer — tant à titre d'indemnités d'éviction qu'en récupération de l'augmentation de valeur immédiate et spéciale du reste de la propriété — au propriétaire intéressé, atteint par l'expropriation des terrains et immeubles, situés sur le territoire de Lille, et nécessaires pour l'ouverture de la rue Courtois prolongée et l'élargissement du Chemin de Bargues sont et demeurent fixées conformément au tableau ci-dessous.

*Etat des propositions*

| N° du Plan<br>parcellaire  | Section | INDICATIONS DU CADASTRE |                      |              | DÉSIGNATION<br>DU PROPRIÉTAIRE   | EMPRISES | OFFRES |
|--|---------|-------------------------|----------------------|--------------|--|----------|--------|
|  |         | N°                      | LIEUX DITS           | NATURE       |  |          |        |
| 1  | E       | 957                     | Bois<br>d'Avesnes    | sol cour     | Josien Fernand, entre-<br>preneur, 42, avenue de<br>la République à Lam-<br>bersart. | 109 m2   | 21.850 |
| 2  | E       | 958 P                   | Bois<br>d'Avesnes    | jardin       | d°   | 376 m2   |        |
| 3  | E       | 958 P                   | Chemin<br>de Bargues | chantier sol | d°   | 43 m2    |        |
| Total des indemnités d'éviction à proposer. . .  |         |                         |                      |              |  |          | 46.074 |
| Somme à réclamer au titre d'augmentation de valeur immédiate et spéciale du<br>reste de la propriété ..... |         |                         |                      |              |  |          | 19.700 |
| Différence .....   |         |                         |                      |              |  |          | 26.374 |

ARTICLE 2. — Les sommes ci-dessus reprises sont celles que la Ville de Lille, Administration expropriante, entend soumettre à la Commission arbitrale d'évaluation à laquelle elles se-



ront présentées, détaillées par mémoire et avec toutes justifications à l'appui ; elles seront en outre, conformément à l'article 30 du décret-loi du 8 Août 1935, énoncées dans la citation qui sera adressée à l'intéressé.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 18 Mai 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**IMMEUBLES. — Eviction de locataires. Indemnités**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu le décret du 22 Mai 1936 qui déclare d'utilité publique dans les communes de Lille et Loos, l'acquisition de terrains nécessaires à la création de la Cité Hospitalière de Lille, au prolongement de la rue Courtois, et à l'ouverture de la rue Nouvelle à l'est de la Cité Hospitalière, ainsi qu'au redressement du chemin V. O. n° 11 de la commune de Loos ;

Vu le décret-loi du 8 Août 1935, modifié par celui du 30 Octobre suivant ;

Vu l'ordonnance rendue, le 9 Janvier 1937, par M. Cazes, Président du Tribunal Civil de Première Instance de Lille et prononçant l'expropriation pour cause d'utilité publique de terrains nécessaires pour assurer la réalisation des travaux de construction de la Cité Hospitalière et d'extension du plan d'aménagement aux abords de cette Cité ;

Attendu que, d'après les dispositions du décret-loi du 8 Août 1935, l'administration expropriante est tenue de déterminer les propositions qu'elle entend soumettre à la Commission arbitrale d'évaluation ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les sommes à proposer pour indemnités, aux Propriétaires et autres intéressés atteints par l'expropriation



des immeubles situés dans les communes de Lille et Loos, restant à acquérir, et nécessaires à la création de la Cité Hospitalière, au prolongement de la rue Courtois et à l'ouverture de la rue Nouvelle à l'est de la Cité Hospitalière, ainsi qu'au redressement du chemin V. O. n° 11 de la commune de Loos, sont et demeurent fixées conformément au tableau ci-dessous :

| N° du Plan<br>parcellaire | INDICATIONS DU CADASTRE |       |                        |        | DÉSIGNATION DES PROPRIÉTAIRES,<br>DES FERMIERS, LOCATAIRES, ETC.   | EMPRISES        | OFFRES     |
|---------------------------|-------------------------|-------|------------------------|--------|--|-----------------|------------|
|                           | Section                 | N°    | Lieux dits             | Nature |  |                 |            |
| 1                         | Lille E                 | 965   | Faubourg<br>des Postes | terre  | Propriétaires : Salmon René,<br>nu-propriétaire, 83, rue Sadi-<br>Carnot, à Armentières ; et<br>V <sup>o</sup> Gautier, usufruitière à<br>Choisy-en-Brie (Seine-et-<br>Marne). | 3 ha 04 a 18 ca | 297.335,95 |
| 2                         | Lille E                 | 954 P | Faubourg<br>des Postes | terre  | Propriétaire : Potié Georges,<br>briquetier, 260, rue du Ma-<br>récchal Foch, à Loos-lez-Lille.  | 86 a 33 ca      | 99.279,50  |
|                           |                         |       |                        |        | Locataire : Fournier Emile,<br>cultivateur, 2, rue Jules Fer-<br>ry à Loos-lez-Lille.  | 86 a 33 ca      | 1.294,95   |

ARTICLE 2. — Les indemnités ci-dessus reprises sont celles que la Ville de Lille, Administration expropriante, entend soumettre à la Commission Arbitrale d'évaluation à laquelle elles seront présentées, détaillées par mémoire et avec toutes justifications à l'appui ; elles seront en outre, conformément à l'art. 30 du décret-loi du 8 Août 1935, énoncées dans la citation qui sera adressée aux intéressés.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 18 Mai 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**PROMENADES ET JARDINS. — Avenues de l'Hippodrome,  
Pasteur, du Colysée, de Soubise. Autorisation de circulation.  
Brasserie Coopérative de Mons-en-Barœul**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêts Municipaux, notamment l'article 86 ;

Vu la demande présentée le 28 Avril 1937, par laquelle M. le Directeur Général de la Brasserie Coopérative de Mons-en-Barœul, sollicite l'autorisation d'emprunter avec ses voitures hippomobiles les avenues macadamisées ci-après mentionnées, pour effectuer des livraisons chez ses clients : avenues de l'Hippodrome, Pasteur, du Colysée, de Soubise ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Par dérogation à l'article 86 du Code des Arrêts Municipaux, M. le Directeur Général de la Brasserie Coopérative de Mons-en-Barœul est autorisé à emprunter avec ses voitures hippomobiles l'avenue de l'Hippodrome, l'avenue Pasteur, l'avenue du Colysée, l'avenue de Soubise entre le Pont de Cantelieu et l'avenue de l'Hippodrome pour effectuer des livraisons chez ses clients domiciliés dans ces avenues.

ARTICLE 2. — Cette autorisation, délivrée à titre tout à fait exceptionnel, n'est valable que jusqu'au 31 Décembre 1937 pour les livraisons sus-indiquées.

ARTICLE 3. — Toutes les détériorations pouvant survenir du fait de la présente autorisation, tant aux chaussées qu'aux ouvrages d'art, seront à la charge de M. le Directeur Général de la Brasserie Coopérative de Mons-en-Barœul et la remise en état sera faite, aussitôt la dégradation constatée, à ses frais exclusifs.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central sont chargés, chacun en ce qui le concerne, d'assurer l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 10 Mai 1937.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué,*

A. ROUSSEAU.

**PROMENADES ET JARDINS. — Avenue de Soubise.**  
**Autorisation de circulation. Becquart-Lepez**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux, notamment l'article 86 ;

Vu la demande présentée le 24 Avril 1937, par laquelle M. Becquart-Lepez, blanchisseur, demeurant au Marais-de-Lomme, 5 rue de l'Hermitage, sollicite l'autorisation d'emprunter avec sa camionnette l'avenue de Soubise, pour effectuer des livraisons chez ses clients ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Par dérogation à l'article 86 du Code des Arrêtés Municipaux, M. Becquart-Lepez, blanchisseur, demeurant au Marais de Lomme, 5, rue de l'Hermitage, est autorisé à emprunter avec sa camionnette munie de pneumatiques, l'avenue de Soubise — partie comprise entre le pont de l'Hippodrome et le pont de Canteleu — dans le but d'effectuer des livraisons à ses clients.

ARTICLE 2. — Cette autorisation, délivrée à titre tout à fait exceptionnel, n'est valable que jusqu'au 31 Décembre 1937 pour les livraisons sus indiquées.

ARTICLE 3. — Toutes les détériorations pouvant survenir du fait de la présente autorisation, tant aux chaussées qu'aux ouvrages d'art, seront à la charge de M. Becquart, pétitionnaire, et la remise en état sera faite, aussitôt la dégradation constatée, à ses frais exclusifs.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central sont chargés, chacun en ce qui le concerne, d'assurer l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 22 Mai 1937.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué,*

A. ROUSSEAU.

**ECOLE DES BEAUX-ARTS. — Professeurs**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la convention du 9 Décembre 1907 passée entre l'Etat et la Ville de Lille relativement à l'Ecole des Beaux-Arts de Lille ;

Vu l'arrêté préfectoral en date du 24 Mars 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Sont nommés à titre définitif à l'Ecole des Beaux-Arts de Lille :

M<sup>me</sup> Jeanne Grossin, épouse Sornas, comme Professeur du Cours préparatoire de dessin ;

MM. Pierre Desrumaux, comme Professeur de dessin, cours d'antique ;

Constant Cléty, comme Professeur de dessin, cours de modèle vivant.

ARTICLE 2. — Le traitement annuel de ces professeurs est fixé, pour chacun d'eux, à la 7<sup>me</sup> classe de leur emploi, à la somme de 8.125 francs pour les dix heures de cours par semaine ; le point de départ de l'ancienneté dans la classe étant fixé en ce qui concerne MM. Desrumaux et Cléty, au 16 Février 1936, M<sup>me</sup> Grossin épouse Sornas, au 21 Avril 1936.

ARTICLE 3. — M<sup>me</sup> Grossin épouse Sornas, MM. Desreumaux et Cléty sont autorisés à effectuer des versements à la Caisse Nationale des Retraites pour la Vieillesse à compter du 1<sup>er</sup> Mai 1937.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 13 Mai 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



**ECOLE DES BEAUX-ARTS. — Professeurs**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté n° 7518 en date du 7 Octobre 1933 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 8 Février 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — A partir du 1<sup>er</sup> Mai 1937 et à titre provisoire, les professeurs de l'Ecole des Beaux-Arts de Lille, ci-dessous désignés, sont chargés :

MM. Molière, du cours de peinture pratique (décors de théâtre, de cinéma) à raison de 1 heure par semaine,

Gaubert, du cours d'architecture (à l'usage des peintres, sculpteurs, décorateurs) à raison de deux heures par semaine,

M<sup>lle</sup> Leblanc, du cours de l'Histoire de l'Art (pour les élèves de la section élémentaire) à raison de 1 heure par semaine.

ARTICLE 2. — Ils recevront pour ce service supplémentaire un traitement annuel — non soumis à retenue pour le service de la Caisse des Retraites :

|   |                       |
|---|-----------------------|
| MM. Molière, 4 <sup>me</sup> classe .....   | 1.187,50              |
| Gaubert, 7 <sup>me</sup> classe .....       | 812,50 × 2 = 1.625,00 |
| M <sup>lle</sup> Leblanc, non classée ..... | 812,50                |

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 13 Mai 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



**ECOLE DES BEAUX-ARTS. — Cours professionnel  
d'Architecture. Professeur. Eugène Gaubert**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la convention du 9 Décembre 1907 passée entre l'Etat et la Ville de Lille relativement à l'Ecole des Beaux-Arts de Lille ;

Vu l'arrêté préfectoral en date du 24 Mars 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Eugène Gaubert, architecte D.P.L.G., lauréat de l'Institut, est nommé, à titre définitif, Professeur du cours professionnel d'Architecture à l'Ecole des Beaux-Arts de Lille.

ARTICLE 2. — Son traitement annuel est fixé, à la 7<sup>me</sup> classe de son emploi, à la somme de 8.125 francs pour dix heures d'enseignement par semaine, le point de départ de l'ancienneté dans la classe étant fixé au 16 Février 1936.

ARTICLE 3. — M. Gaubert est autorisé à effectuer des versements à la Caisse Municipale des Retraites à compter du 16 Février 1937.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 13 Mai 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**ENSEIGNEMENT DES BEAUX-ARTS. — Conservatoire.  
Cours de clarinette. Professeur. Ferdinand Capelle**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la convention du 6 Février 1885 concernant l'Ecole de

Musique de Lille, succursale du Conservatoire National de Musique de Paris ;

Vu le règlement de la dite Ecole ;

Vu l'arrêté de M. le Préfet du Nord en date du 2 Août 1933 nommant M. Ferdinand Capelle professeur de clarinette et de saxophone au Conservatoire de Musique de Lille ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 27 Février 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — A titre provisoire, le cours de clarinette sera porté à neuf heures au lieu de six pendant l'année scolaire 1936-1937.

ARTICLE 2. — Pour les trois heures supplémentaires qu'il consacrerà à son cours pendant cette même période, M. Ferdinand Capelle recevra un traitement mensuel — non soumis à retenue pour le service de la Caisse des Retraites — de deux cent vingt-sept francs 50 centimes.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 1936.

Hôtel de Ville le 4 Mai 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**ENSEIGNEMENT DES BEAUX-ARTS. — Conservatoire.**

**Cours d'Histoire de la Musique. Professeur. Gaujac**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la convention du 6 Février 1885 concernant l'Ecole de

Musique de Lille, succursale du Conservatoire National de Musique de Paris ;

Vu le règlement de la dite Ecole ;

Vu notre arrêté du 17 Décembre 1936 nommant M. Edmond Gaujac, à titre définitif, professeur du cours d'Histoire de la Musique ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Notre arrêté du 17 Décembre 1936 est complété comme suit :

M. Gaujac recevra à ce titre un traitement annuel — soumis à retenue pour le service de la Caisse Nationale des Retraites pour la Vieillesse — de mille six cent vingt francs pour deux heures de cours par semaine.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet à compter du premier décembre mil neuf cent trente six.

Hôtel de Ville le 4 Mai 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**ENSEIGNEMENT TECHNIQUE. — Ecole Baggio.**

**Rémunération des ouvriers-instructeurs**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu l'arrêté ministériel du 11 Décembre 1936 accordant un acompte de 5 % de leurs salaires aux ouvriers-instructeurs des écoles pratiques en attendant la réalisation des contrats collectifs dans le département du Nord ;

Vu l'arrêté ministériel du 9 Avril 1937 fixant rétroactive-

ment à partir du 1<sup>er</sup> Juillet 1936, en application des contrats collectifs de travail les taux définitifs de rémunération des ouvriers-instructeurs et maîtresses-ouvrières en fonctions dans les écoles pratiques du Nord ;

Vu la lettre de M. le Directeur Général de l'Enseignement Technique en date du 20 Avril 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La rémunération des ouvriers-instructeurs de l'Ecole Pratique de Lille est fixée comme suit, à compter du 1<sup>er</sup> Juillet 1936 :

| AGENTS       | COURS       | ANCIEN SALAIRE | NOUVEAU TAUX DÉFINITIF |
|--------------|-------------|----------------|------------------------|
| MM. Lachery  | Ajustage    | 38 frs         | 48 frs                 |
| Beaudonck    | Typographie | 43 frs         | 64 frs                 |
| Sillard      | Impression  | 43 frs         | 56 frs                 |
| Dussautier   | Outillage   | 48 frs         | 48 frs                 |
| Vandenberghe | Modèlerie   | 42 frs         | 48 frs                 |

MM. Dussautier, entré en fonctions le 2 Novembre 1936, et Vandenberghe, entré en fonctions le 4 Janvier 1937, ne figurent pas à l'arrêté du 11 Décembre 1936.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 4 Mai 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



**ŒUVRES DIVERSES. — Hébergement des indigents  
de passage. Convention Rohart**

---

Entre les soussignés :

M. Edmond Bertrand, adjoint au Maire de Lille, demeurant en cette ville ;

agissant au nom de la Ville de Lille en vertu d'une délibération du Conseil Municipal en date du cinq Mai mil neuf cent trente sept qui sera soumise en même temps que les présentes à l'approbation de M. le Préfet du Nord, d'une part,

Et M. Georges Rohart, cabaretier-logeur, demeurant à Lille, rue Gustave-Delory, 45, d'autre part,

Il a été fait la convention suivante :

M. Rohart met à la disposition de la Ville, pour les réfugiés ou personnes sans abri :

1° pour la période d'été, du premier Mai au trente et un Octobre mil neuf cent trente-sept soit cent quatre-vingt-quatre jours, dix lits et dix repas par jour.

2° pour la période d'hiver, du premier Novembre mil neuf cent trente-sept au trente Avril mil neuf cent trente-huit, soit cent quatre-vingt et un jours, vingt lits et vingt repas par jour.

Chaque réfugié aura droit à deux repas composés : le soir d'une soupe, d'un plat de légumes, de pain et de bière et le matin, de pain et de café.

La Ville paiera à M. Rohart une redevance journalière de cinq francs par indigent soit la somme de cinquante francs par jour, pendant la période d'été, et cent francs par jour pendant la période d'hiver, soit annuellement la somme de vingt-sept mille trois cents francs (27.300).

En cas de baisse sensible dans le prix des denrées, la Ville se réserve le droit de procéder à la révision du montant de la redevance à l'expiration du sixième mois du marché.

Il est bien entendu que les réfugiés seront traités avec toute la condescendance due à des malheureux, que la nourriture sera saine et que les locaux seront tenus en parfait état de propreté.

Il est convenu que M. Rohart devra se conformer aux prescriptions relatives à la salubrité des logements loués en garni,



fixées par le Code des Arrêtés Municipaux, articles 449, 755 et 757.

Il sera tenu de disposer à côté de chaque lit un crachoir contenant un liquide antiseptique. Tout particulièrement, il devra informer le Bureau d'Hygiène en cas de maladies qui viendraient à se produire dans son établissement. Si le ou la malade n'a pas de médecin attitré, la Ville requerra un médecin qui ira constater la nature de la maladie.

M. Rohart sera tenu de déférer aux injonctions qui lui seront adressées à la suite de cette visite, notamment en ce qui concerne l'isolement des malades, la désinfection des linges, des vêtements et des locaux.

M. Rohart ne recevra les réfugiés ou personnes sans abri que sur le vu d'un certificat d'hébergement signé soit par M. le Maire de Lille, ou ses adjoints, soit par M. le Commissaire Central ou MM. les Commissaires de police de la Ville de Lille. Il s'oblige à établir, chaque jour, un état des personnes logées et nourries et d'envoyer à M. le Maire de Lille, tous les quinze jours, un duplicata de ces états.

Il est, en outre, entendu que le dortoir de 28 m<sup>3</sup> situé dans le bâtiment du fond de la cour ne devra comprendre que deux lits.

#### *Frais*

Les frais de timbre et d'enregistrement des présentes seront supportées par M. Rohart qui s'y oblige.

Dont acte,

Fait et signé en double à Lille, le 8 Mai 1937.

ROHART.

*Pour le Maire de Lille,*  
*L'Adjoint délégué,*  
BERTRAND.

*Vu et Approuvé.*

Lille, le 25 Mai 1937.

*Pour le Préfet,*

*Le Conseiller de Préfecture :*

Illisible.

Enregistré à Lille (A. Adm.) le 2 Juin 1937, n° 52. Reçu 409 fr. 50.

**RECETTES. — Indemnités de dommages de guerre soumises  
à emploi. Virement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la circulaire de M. le Directeur de la Comptabilité publique en date du 24 Juin 1929, relative aux dommages de guerre revenant aux départements, communes et établissements de bienfaisance ;

Considérant que les sommes encaissées par le Receveur Municipal, parmi les services hors-budget, constituent des remboursements d'avances faites sur les ressources budgétaires de la Ville de Lille ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La recette suivante effectuée au c/ « *Sommes et valeurs reçues en paiement d'indemnités de dommages de guerre soumises à emploi* » sera transportée aux Services budgétaires de l'exercice 1937 — art. 26 des Recettes extraordinaires.

*Recette du 20 Mai 1937*

Titre amortissable en 10 ans. N° 2.017.039.

Semestrialité du 15 Mai 1937 — 67.049 frs 73.

Titre amortissable en 10 ans. N° 2.017.040.

Semestrialité du 18 Mai 1937 — 62.282 frs 78.

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 27 Mai 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**RECETTES. — Indemnités de dommages de guerre soumises  
à remploi. Virement**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la circulaire de M. le Directeur de la Comptabilité publique en date du 24 Juin 1929 relative aux dommages de guerre revenant aux départements, communes et établissements de bienfaisance ;

Considérant que les dépenses de remploi d'indemnité supportées par les services budgétaires de la Ville, après prélèvement au profit de ces services des sommes correspondantes encaissées au compte hors-budget ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La recette suivante effectuée au compte « Sommes et valeurs reçues en paiement d'indemnités de dommages de guerre soumises à remploi » sera transportée aux services budgétaires de l'exercice 1937, Art. 72 du Budget supplémentaire « Dommages de guerre. Eglise Saint-André — 4 cloches — solde ».

Recette du 25 Mai 1937

|  |           |
|--|-----------|
| Certificat de créance N° 1.689.216 série I. R. |           |
| Eglise Saint-André — 4 cloches.                | 7.932 frs |

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 27 Mai 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS. — Prix de vente  
en cheville des viandes**

**SEMAINE DU 1<sup>er</sup> AU 7 MAI 1937**

**ABATTOIRS**

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 11,35 ; Génisse : 12,10 ; Taureau : 9,10, 8,35 ; Veau : 15,35, 11,60 ; Agneau de lait : 15,60 ; Mouton : 13,35 ; Brebis : 11,10 ; Mouton africain : 11,85 ; Pore : 9,35 ; Truie : 8,35.

**HALLES ET MARCHÉS**

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 10,00, 6,75, 5,00 ; Vache : 10,00, 6,75, 5,00 ; Taureau : 8,75, 5,50, 4,00 ; Veau : 13,00, 8,00, 5,00 ; Mouton : 13,00, 7,25, 6,00 ; Mouton hollandais : 14,25 ; Pore : 9,50, 7,25, 4,50.

**SEMAINE DU 8 AU 14 MAI 1937**

**ABATTOIRS**

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 11,35 ; Génisse : 11,60 ; Taureau : 9,35, 8,35 ; Veau : 15,60, 11,85 ; Agneau de lait : 15,85 ; Mouton : 13,85 ; Mouton africain : 11,85 ; Brebis : 10,35 ; Pore : 9,85 ; Truie : 8,35 ; Bœuf : cours extrêmes : 10,10, 13,10.

**HALLES ET MARCHÉS**

Bœuf : 11,00, 6,75, 5,00 ; Vache : 11,00, 6,75, 5,00 ; Taureau : 9,50, 5,50, 4,00 ; Veau : 14,00, 8,00, 5,00 ; Mouton : 13,00, 7,25, 6,00 ; Mouton hollandais : 14,50 ; Pore : 9,75, 7,25, 4,50.

**SEMAINE DU 15 AU 21 MAI 1937**

**ABATTOIRS**

1<sup>re</sup> qualité au kilog (octroi compris).

Bœuf : 11,85 (cours extrêmes : 9,85-11,85). — Génisse : 12,10.  
— Taureau : 9,60, 8,35. — Veau : 14,35, 11,35. — Agneau de

lait : 15,85. — Mouton : 14,35. — Mouton africain : 11,85. —  
Brebis : 10,85. — Pore : 10,10. — Truie : 8,35.

#### HALLES ET MARCHÉS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 10,75, 6,75, 5,00 ; Vache : 10,75, 6,75, 5,00 ; Taureau :  
9,25, 5,50, 4,00 ; Veau : 12,50, 8,00, 5,00 ; Mouton : 13,00, 7,25,  
6,00 ; Mouton hollandais : 14,00 ; Pore : 9,75, 7,25, 4,50 ; (Bœuf  
cours extrême : 13,50).

#### SEMAINE DU 22 AU 28 MAI 1937

#### ABATTOIRS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 11,35 ; Génisse : 11,35 ; Taureau : 9,35, 8,10 ; Veau :  
14,35, 11,35 ; Mouton : 13,85 ; Pore : 9,85 ; Truie : 8,35.

#### HALLES ET MARCHÉS

Bœuf : 10,75, 6,75, 5,00 ; Vache : 10,75, 6,75, 5,00 ; Taureau :  
9,25, 5,50, 4,00 ; Veau : 12,50, 8,00, 5,00 ; Mouton : 12,00, 7,00,  
6,00 ; Mouton hollandais : 13,00 ; Pore : 9,75, 7,25, 4,50.



**ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS. — Statistique du prix  
des denrées**

**SEMAINE DU 1<sup>er</sup> AU 7 MAI 1937**  
**VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE**  
*Animaux entiers*

| Espèces | Sur Pied        |                |                | Abattus         |                |                | Cours à la<br>consommation  | Au kilog.       |                |                |
|---------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------------------|-----------------|----------------|----------------|
|         | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |                             | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |
| Bœuf .. | 4.90            | 2.40           | 1.90           | 10.00           | 6.75           | 5.00           | Roosbeef .....              | 27.00           | 20.00          | 16.00          |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Entre-côte .....            | 21.00           | 15.00          | 12.00          |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Pot-au-feu { Côte à la noix | 14.00           | 10.00          | 8.00           |
|         |                 |                |                |                 |                |                | { Croisure ...              | 8.00            | 6.00           | 4.00           |
| Veau... | 6.00            | 3.70           | 2.00           | 13.00           | 7.25           | 4.00           | Rouelle .....               | 22.00           | 18.00          | 15.00          |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Côte .....                  | 21.00           | 17.00          | 14.00          |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Blanquette.....             | 15.00           | 12.00          | 10.00          |
| Mouton  | 6.00            | 3.85           | 2.75           | 13.00           | 7.25           | 6.00           | Gigot et filet....          | 23.00           | 20.00          | 16.00          |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes.....             | 23.00           | 18.00          | 14.00          |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Ragoût .....                | 11.00           | 8.00           | 5.00           |
| Porc... | 6.80            | 4.30           | 3.10           | 9.50            | 7.25           | 4.50           | Jambon frais et filet....   | 19.00           | 15.00          | 10.00          |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes .....            | 17.00           | 13.00          | 8.00           |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Poitrine .....              | 15.00           | 10.00          | 6.00           |
| Poules. | 8.50 à 10.00    |                |                | 13.00 à 15.00   |                |                |                             | 14.00 à 16.00   |                |                |
| Poulets | 12.00 à 17.00   |                |                | 15.00 à 20.00   |                |                |                             | 18.00 à 23.00   |                |                |
| Lapins. | 8.50 à 9.50     |                |                | 13.00 à 13.50   |                |                |                             | 13.50 à 14.50   |                |                |

Bœuf cours extrême..... 13.00  
Mouton cours extrême.... 14.25

**SEMAINE DU 8 AU 14 MAI 1937**  
**VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE**  
*Animaux entiers*

| Espèces | Sur Pied        |                |                | Abattus         |                |                | Cours à la<br>consommation  | Au kilog.       |                |                |
|---------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------------------|-----------------|----------------|----------------|
|         | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |                             | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |
| Bœuf .. | 5.00            | 2.40           | 1.90           | 11.00           | 6.75           | 5.00           | Roosbeef .....              | 27.00           | 20.00          | 16.00          |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Entre-côte .....            | 21.00           | 15.00          | 12.00          |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Pot-au-feu { Côte à la noix | 14.00           | 10.00          | 8.00           |
|         |                 |                |                |                 |                |                | { Croisure ...              | 8.00            | 6.00           | 4.00           |
| Veau... | 6.25            | 3.90           | 2.25           | 14.00           | 8.00           | 5.00           | Rouelle .....               | 22.00           | 18.00          | 15.00          |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Côte .....                  | 21.00           | 17.00          | 14.00          |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Blanquette.....             | 15.00           | 12.00          | 10.00          |
| Mouton  | 6.00            | 3.85           | 2.75           | 13.00           | 7.25           | 6.00           | Gigot et filet....          | 23.00           | 20.00          | 16.00          |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes .....            | 23.00           | 18.00          | 14.00          |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Ragoût .....                | 11.00           | 8.00           | 5.00           |
| Porc... | 6.80            | 4.30           | 3.10           | 9.75            | 7.25           | 4.50           | Jambon frais et filet....   | 19.00           | 15.00          | 10.00          |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes .....            | 17.00           | 13.00          | 8.00           |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Poitrine .....              | 15.00           | 10.00          | 6.00           |
| Poules. | 8.50 à 10.00    |                |                | 13.00 à 15.00   |                |                |                             | 14.00 à 16.00   |                |                |
| Poulets | 12.00 à 17.00   |                |                | 15.00 à 20.00   |                |                |                             | 18.00 à 23.00   |                |                |
| Lapins. | 9.00 à 10.00    |                |                | 13.50 à 14.00   |                |                |                             | 14.50 à 15.00   |                |                |

Bœuf cours extrême..... 13.50  
Mouton cours extrême... 14.50

**SEMAINE DU 15 AU 21 MAI 1937**

**VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE**

*Animaux entiers*

| Espèces   | Sur pied        |                |                | Abattus         |                |                | Cours à la consommation     | Au kilog.       |                |                |
|-----------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------------------|-----------------|----------------|----------------|
|           | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |                             | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |
| Bœuf ...  | 5.00            | 2.40           | 1.90           | 10.75           | 6.75           | 5.00           | Roosbeef.....               | 27.00           | 20.00          | 16.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Entre-côte.....             | 21.00           | 15.00          | 12.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Pot-au-feu { Gîte à la noix | 14.00           | 10.00          | 8.00           |
|           |                 |                |                |                 |                |                | { Grosure ...               | 8.00            | 6.00           | 4.00           |
| Veau ...  | 6.00            | 3.90           | 2.25           | 12.50           | 8.00           | 5.00           | Rouelle.....                | 22.00           | 18.00          | 15.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Côte.....                   | 21.00           | 17.00          | 14.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Blanquette.....             | 15.00           | 12.00          | 10.00          |
| Mouton..  | 6.00            | 3.85           | 2.75           | 13.00           | 7.25           | 6.00           | Gigot et filet.....         | 23.00           | 20.00          | 16.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes.....             | 23.00           | 18.00          | 14.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Ragoût.....                 | 11.00           | 8.00           | 5.00           |
| Porc ...  | 6.80            | 4.30           | 3.10           | 9.75            | 7.25           | 4.50           | Jambon frais et filet.....  | 19.00           | 15.00          | 10.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes.....             | 17.00           | 13.00          | 8.00           |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Poitrine.....               | 15.00           | 10.00          | 6.00           |
| Poules..  | 8.50 à 10.00    |                |                | 13.00 à 15.00   |                |                |                             | 14.00 à 16.00   |                |                |
| Poulets.. | 12.00 à 17.00   |                |                | 15.00 à 20.00   |                |                |                             | 18.00 à 23.00   |                |                |
| Lapins..  | 9.00 à 10.00    |                |                | 13.50 à 14.00   |                |                |                             | 14.50 à 15.00   |                |                |

Bœuf cours extrême.... 13.50

Mouton cours extrême 14.00

**COURS DU 29 MAI 1937**

**VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE**

*Animaux entiers*

| Espèces   | Sur pied        |                |                | Abattus         |                |                | Cours à la consommation     | Au kilog.       |                |                |
|-----------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------------------|-----------------|----------------|----------------|
|           | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |                             | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |
| Bœuf ...  | 5.00            | 2.40           | 1.90           | 10.75           | 6.75           | 5.00           | Roosbeef.....               | 27.00           | 20.00          | 16.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Entre-côte.....             | 21.00           | 15.00          | 12.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Pot-au-feu { Gîte à la noix | 14.00           | 10.00          | 8.00           |
|           |                 |                |                |                 |                |                | { Grosure ...               | 8.00            | 6.00           | 4.00           |
| Veau ...  | 6.00            | 3.90           | 2.25           | 12.50           | 8.00           | 5.00           | Rouelle.....                | 22.00           | 18.00          | 15.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Côte.....                   | 21.00           | 17.00          | 14.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Blanquette.....             | 15.00           | 12.00          | 10.00          |
| Mouton..  | 5.90            | 3.85           | 2.75           | 12.00           | 7.25           | 6.00           | Gigot et filet.....         | 23.00           | 20.00          | 16.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes.....             | 23.00           | 18.00          | 14.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Ragoût.....                 | 11.00           | 8.00           | 5.00           |
| Porc ...  | 6.80            | 4.30           | 3.10           | 9.75            | 7.25           | 4.50           | Jambon frais et filet.....  | 19.00           | 15.00          | 10.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes.....             | 17.00           | 13.00          | 8.00           |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Poitrine.....               | 15.00           | 10.00          | 6.00           |
| Poules..  | 8.50 à 10.00    |                |                | 13.00 à 15.00   |                |                |                             | 14.00 à 16.00   |                |                |
| Poulets.. | 12.00 à 17.00   |                |                | 15.00 à 20.00   |                |                |                             | 18.00 à 23.00   |                |                |
| Lapins..  | 9.00 à 10.00    |                |                | 13.50 à 14.00   |                |                |                             | 14.50 à 15.00   |                |                |

Bœuf cours extrême ... 13.00

Mouton cours extrême 13.00

SEMAINE DU 1<sup>er</sup> AU 7 MAI 1937

POISSONS

| POISSONS<br>vendus au Minck | GROS        | DÉTAIL      |
|-----------------------------|-------------|-------------|
| Raies .....                 | 1.50 à 3.50 | 5.00 à 9.00 |
| Rougets.....                | 2.00 à 2.50 | 4.00 à 6.00 |
| Merlans .....               | 1.00 à 2.75 | 4.00 à 6.00 |
| Maquereaux .....            | 2.00 à 4.00 | 6.00 à 9.00 |
| Chiens de mer .....         |             |             |
| Cabillauds .....            | 3.00 à 3.50 | 6.00 à 9.00 |
| Merluches .....             | 2.00 à 3.00 | 5.00 à 9.00 |
| Plouses .....               |             |             |
| Anguilles .....             |             |             |
| Limandes.....               |             |             |
| Harengs .....               |             |             |
| Soles.....                  |             |             |
| Plies.....                  |             |             |
| Dorades .....               |             |             |
| Congres .....               |             |             |

SEMAINE DU 8 AU 14 MAI 1937

POISSONS

| POISSONS<br>vendus au Minck | GROS        | DÉTAIL       |
|-----------------------------|-------------|--------------|
| Raies .....                 | 3.00 à 4.00 | 5.00 à 9.00  |
| Rougets .....               | 2.00 à 3.00 | 4.00 à 6.00  |
| Merlans.....                | 1.50 à 4.00 | 3.00 à 7.00  |
| Maquereaux .....            | 2.00 à 5.00 | 4.00 à 9.00  |
| Chiens de mer.....          |             |              |
| Cabillauds .....            | 4.00 à 5.00 | 7.00 à 10.00 |
| Merluches .....             | 3.00 à 4.50 | 6.00 à 9.00  |
| Plouses .....               |             |              |
| Anguilles .....             |             |              |
| Limandes .....              |             |              |
| Harengs .....               |             |              |
| Soles .....                 |             |              |
| Plies .....                 | 3.00 à 6.00 | 6.00 à 9.00  |
| Dorades .....               |             |              |
| Congres .....               |             |              |

COURS DU 29 MAI 1937

Poissons

| POISSONS<br>vendus au Minck | GROS        | DÉTAIL       |
|-----------------------------|-------------|--------------|
| Raies.....                  | 1.50 à 3.00 | 3 00 à 6.00  |
| Rougets.....                |             |              |
| Merlans.....                | 1.00 à 2.00 | 2.00 à 4.00  |
| Maquereaux.....             | 3.50 à 6.00 | 7.00 à 12.00 |
| Chiens de mer.....          |             |              |
| Cabillauds.....             |             |              |
| Merluches.....              | 2.00 à 2.50 | 4.00 à 5.00  |
| Plouses.....                |             |              |
| Anguilles.....              |             |              |
| Limandes.....               |             |              |
| Harengs.....                |             |              |
| Soles.....                  |             |              |
| Plies.....                  |             |              |
| Dorades.....                |             |              |
| Congres.....                |             |              |

HALLES CENTRALES

Cours moyen des ventes en gros à la date du 8 Mai 1937

POISSON VENDU AU MINCK

|                 |                      |
|-----------------|----------------------|
| Raies.....      | 1,50 à 3,00 le kilog |
| Merlans.....    | 1,50 à 2,50 le kilog |
| Cabillauds..... | 3,00 à 3,50 le kilog |
| Merluches.....  | 2,00 à 3,00 le kilog |
| Maquereaux..... | 2,00 à 4,00 le kilog |

HALLES CENTRALES

Cours moyen des ventes en gros à la date du 15 Mai 1937

POISSON VENDU AU MINCK

|                 |                      |
|-----------------|----------------------|
| Raies.....      | 3,00 à 4,00 le kilog |
| Rougets.....    | 2,00 à 3,00 le kilog |
| Merlans.....    | 1,50 à 4,00 le kilog |
| Cabillauds..... | 4,00 à 5,00 le kilog |
| Merluches.....  | 3,00 à 4,50 le kilog |
| Plies.....      | 3,00 à 6,00 le kilog |
| Maquereaux..... | 2,00 à 5,00 le kilog |



HALLES CENTRALES

Cours moyen des ventes en gros à la date du 22 Mai 1937

POISSON VENDU AU MINCK

|                  |                      |
|------------------|----------------------|
| Raies .....      | 2,00 à 4,50 le kilog |
| Merlans .....    | 1,00 à 3,50 le kilog |
| Cabillauds ..... | 4,00 à 5,00 le kilog |
| Merluches .....  | 2,50 à 4,00 le kilog |
| Maquereaux ..... | 2,00 à 4,50 le kilog |

HALLES CENTRALES

Cours moyen des ventes en gros à la date du 29 Mai 1937

POISSON VENDU AU MINCK

|                  |                      |
|------------------|----------------------|
| Raies .....      | 1,50 à 3,00 le kilog |
| Merlans .....    | 1,00 à 2,00 le kilog |
| Merluches .....  | 2,00 à 2,50 le kilog |
| Maquereaux ..... | 3,50 à 6,00 le kilog |

---

**HALLES ET MARCHÉS. — Nettoiement des terre-pleins**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi municipale du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu la loi du 21 Juin 1898, article 20 ;

Vu la loi du 15 Février 1902 sur la protection de la santé publique, article premier ;

Vu notre arrêté en date du 13 Octobre 1936 ;

Considérant que l'accumulation des détritns organiques jetés sur les terre-pleins des marchés constitue un danger menaçant la santé publique ;

Considérant qu'en raison de la défaillance du service chargé de l'enlèvement des détritns sur les terre-pleins des marchés et dans les rues avoisinantes, après le départ des marchands, des contaminations peuvent se produire du fait que ces détritns jetés pêle-mêle avec des papiers forment des foyers de fermentation et de putréfaction ;



Attendu que par suite de cette situation exceptionnelle les denrées nouvelles apportées sur les terre-pleins des marchés ou aux abords de ceux-ci peuvent recevoir les microbes de putréfaction et déterminer chez les personnes qui consomment les dites denrées des accidents d'intoxication alimentaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Notre arrêté en date du 10 Novembre 1936 suspendant les effets de notre arrêté susvisé du 13 Octobre 1936 est abrogé.

ARTICLE 2. — En conséquence sont remises en vigueur les dispositions ainsi conçues de notre arrêté du 13 Octobre :

« Jusqu'à nouvel ordre les marchands occupant une place dans les marchés couverts ou sur les marchés de plein air auront à procéder, avant leur départ, au balayage de leurs emplacements et des allées adjacentes qui se trouvent en avant de ceux-ci. Ils devront enlever toutes les ordures ainsi recueillies et les évacuer par leurs propres moyens, soit en dehors du territoire de la Ville de Lille, soit, à défaut, sur les décharges publiques situées dans les fossés des fortifications à la porte de Roubaix, au lieu dit La Solitude, chemin du Bazinghien ».

ARTICLE 3. — Ces dispositions sont pareillement applicables aux marchands occupant une place dans les voies publiques avoisinantes.

ARTICLE 4. — MM. le Secrétaire Général de la Mairie, le Directeur du Bureau d'Hygiène, le Directeur des Halles et Marchés, le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 11 Mai 1937.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué.*

P. DEHOVE.

*Vu pour exécution d'urgence.*

Lille le 11 Mai 1937.

*Pour le Préfet du Nord,*

*Le Secrétaire Général,*

*Chef de Cabinet :*

André DUBOIS.

**HALLES ET MARCHÉS. — Nettoiement des terre-pleins.**

**Abrogation**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu la loi du 21 Juin 1898, article 20 ;

Vu la loi du 15 Février 1902, sur la protection de la santé publique, article 1 ;

Vu nos arrêtés du 13 Octobre 1936 et du 11 Mai 1937, prescrivant l'obligation pour les marchands occupant une place dans les marchés couverts ou de plein air et dans les voies publiques avoisinantes, de procéder à l'enlèvement et à l'évacuation vers les décharges publiques des ordures se trouvant sur les emplacements qu'ils occupent et dans les allées adjacentes ;

Considérant que la reprise du travail par les agents du service chargé de l'enlèvement des détritrus sur les terre-pleins des marchés et aux abords de ceux-ci permet le retrait des mesures exceptionnelles imposées aux marchands ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Nos arrêtés des 13 Octobre 1936 et 11 Mai 1937 sont abrogés.

**ARTICLE 2.** — MM. le Secrétaire Général de la Mairie, le Directeur du Bureau d'Hygiène, le Directeur du Service de la Propreté Publique, le Directeur des Halles et Marchés, le Commissaire Central de Police sont chargés chacun en ce qui le concerne de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 25 Mai 1937.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué,*

P. DEHOVE.

**DISTRIBUTION D'EAU. — Usines d'Emmerin et de Wattignies. Fixation du prix de l'énergie électrique**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, articles 94 et 97 ;

Vu le traité d'abonnement du 20 Janvier 1930, approuvé par M. le Préfet du Nord le 31 Janvier 1930, pour la fourniture de l'énergie électrique aux postes d'Emmerin et de Wattignies ;

Vu la délibération du Conseil Municipal du 2 Mai 1935 approuvée par M. le Préfet du Nord le 10 Mai 1935 ;

Vu la circulaire ministérielle du 15 Avril 1937 fixant la valeur de l'index électrique haute tension à 163 + 35 pour le 2<sup>me</sup> semestre 1936 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le prix de l'énergie électrique fournie aux postes d'Emmerin et de Wattignies pendant le 2<sup>me</sup> semestre 1936, est fixé à :

| Puissance souscrite<br>en K. V. A. | Prime fixe<br>par K. V. A. | Prix proportionnel<br>de 6 h. à 12 h.<br>et de 13 h. 31 à 18 h. | par K. W. H.<br>de 12 h. à 13 h. 30<br>et de 18 h. à 6 h. |
|------------------------------------|----------------------------|---|---|
| au-dessus de 500 K. V. A.          | 112 frs                    | 0 fr. 333   | 0 fr. 233   |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 3 Mai 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**HYGIENE. — Statistique Sanitaire du mois de Mai 1937**

Population : 200.575 habitants

**I. — RENSEIGNEMENTS DÉMOGRAPHIQUES**

| MARIAGES | DIVORCES | NAISSANCES<br>(mort-nés non compris) |             |       | MORT-NÉS  |             |       | DÉCÈS<br>(mort-nés non compris) | ENFANTS MIS EN NOURRICE                          |  |  |
|----------|----------|--------------------------------------|-------------|-------|-----------|-------------|-------|---------------------------------|--|--|--|
|          |          | Légitimes                            | Illégitimes | Total | Légitimes | Illégitimes | Total |                                 | NÉS dans la commune<br>PLACES hors de la commune | NÉS hors de la commune<br>PLACES dans la commune | NÉS hors de la commune<br>places dans la commune |
| 112      | 17       | 303                                  | 39          | 342   | 10        | 2           | 12    | 286                             | 5  | 5  | »  |

**II. — RÉPARTITION DES DÉCÈS PAR CAUSE ET PAR AGE  
(MORT-NÉS NON COMPTÉS)**

(Ce tableau doit comprendre tous les décès sans exception  
survenus sur le territoire de la commune)

| NUMÉROS<br>d'ordre | CAUSES DE DÉCÈS<br>(Nomenclature internationale)                              | MOINS<br>de<br>1<br>AN | De 1<br>à<br>19 ans | De 20<br>à<br>39 ans | De 40<br>à<br>59 ans | De<br>60 ans<br>et<br>au delà | TOTAL |
|--------------------|---|------------------------|---------------------|----------------------|----------------------|-------------------------------|-------|
|                    |   |                        |                     |                      |                      |                               |       |
| 2                  | ou paratyphoïde (Typhus abdominal)  | »                      | »                   | »                    | 1                    | »                             | 1     |
| 3                  | Typhus exanthématique   | »                      | »                   | »                    | »                    | »                             | »     |
| 4                  | Fièvre et Cachexie paludéennes  | »                      | »                   | »                    | »                    | »                             | »     |
| 5                  | Variole   | »                      | »                   | »                    | »                    | »                             | »     |
| 6                  | Rougeole  | »                      | »                   | »                    | »                    | »                             | »     |
| 7                  | Scarlatine  | 1                      | 1                   | »                    | »                    | »                             | 2     |
| 8                  | Coqueluche  | »                      | »                   | »                    | »                    | »                             | »     |
| 9                  | Diphthérie et Croup   | 1                      | 2                   | »                    | »                    | »                             | 3     |
| 10                 | Grippe  | »                      | »                   | »                    | »                    | »                             | »     |
| 11                 | Choléra asiatique   | »                      | »                   | »                    | »                    | »                             | »     |
| 12                 | Entérite cholériforme   | »                      | »                   | »                    | »                    | »                             | »     |
| 13                 | Autres maladies épidémiques   | »                      | »                   | »                    | »                    | »                             | »     |
| 14                 | Tuberculose de l'appareil respiratoire  | »                      | 1                   | 11                   | 4                    | 5                             | 21    |
| 15                 | Tuberculose des méninges ou du système nerveux central                        | »                      | 2                   | »                    | »                    | »                             | 2     |
| 16                 | Autres Tuberculoses   | »                      | 1                   | 1                    | 1                    | »                             | 3     |
| 17                 | Cancer et autres Tumeurs malignes   | »                      | »                   | »                    | 12                   | 10                            | 22    |
| 18                 | Méningite simple  | 2                      | 5                   | »                    | 1                    | »                             | 8     |
| 19                 | Hémorragie et Ramollissement du cerveau                                       | »                      | »                   | »                    | 7                    | 24                            | 31    |
| 20                 | Maladies du cœur (non compris angine de poitrine)                             | »                      | »                   | 1                    | 3                    | 31                            | 35    |
| 21                 | Bronchite aiguë (y compris les bronchites sans épithète de moins de 5 ans)    | »                      | »                   | »                    | 4                    | »                             | 4     |
| 22                 | Bronchite chronique (y compris les bronchites sans épithète de 5 ans et plus) | »                      | »                   | »                    | »                    | »                             | »     |
| 23                 | Pneumonie   | »                      | »                   | »                    | 1                    | »                             | 1     |
| 24                 | Autres Affections de l'appareil respiratoire (Phtisie exceptée)               | 5                      | 2                   | 1                    | 4                    | 14                            | 26    |
| 25                 | Affections de l'estomac (Cancer excepté)                                      | »                      | »                   | 1                    | 1                    | 1                             | 3     |
| 26                 | Diarrhée et Entérite (Au-dessous de deux ans)                                 | 2                      | »                   | »                    | »                    | »                             | 2     |
| 27                 | Appendicite et Typhlite   | »                      | »                   | »                    | »                    | »                             | »     |
| 28                 | Hernie, Obstruction intestinale   | »                      | »                   | »                    | »                    | 2                             | 2     |
| 29                 | Cirrhose du foie  | »                      | »                   | »                    | 1                    | 2                             | 3     |
| 30                 | Néphrite aiguë ou chronique   | »                      | »                   | 1                    | 6                    | 11                            | 18    |
| 31                 | Tumeurs non cancéreuses et autres affections des organes génitaux de la femme | »                      | »                   | »                    | »                    | »                             | »     |
| 32                 | Septicémie puerpérale (Fièvre, Péritonite, Phlébite puerpérales)              | »                      | »                   | »                    | »                    | »                             | »     |
| 33                 | Autres Accidents puerpéraux de la grossesse et de l'accouchement              | »                      | »                   | 1                    | »                    | »                             | 1     |
| 34                 | Débilité congénitale et Vices de conformation                                 | 3                      | »                   | »                    | »                    | »                             | 3     |
| 35                 | Sénilité  | »                      | »                   | »                    | »                    | 8                             | 8     |
| 36                 | Morts violentes (suicide excepté)   | »                      | 5                   | 1                    | »                    | 2                             | 8     |
| 37                 | Suicide   | »                      | »                   | »                    | 4                    | 1                             | 5     |
| 38                 | Autres Maladies   | 6                      | 5                   | 7                    | 18                   | 20                            | 56    |
|                    | Maladie inconnue ou mal définie   | »                      | »                   | 7                    | 5                    | 9                             | 21    |
|                    | <b>TOTAUX</b>   | 20                     | 24                  | 32                   | 70                   | 140                           | 286   |



**ECLAIRAGE. — Fixation du prix de l'énergie électrique**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, articles 94 et 97 ;

Vu la concession de distribution d'énergie électrique avec la Compagnie Continentale du Gaz (Réseau Electrique de la Région Lilloise) du 24 Juin 1925 approuvée par décret ministériel le 17 Février 1926 ;

Vu l'avenant à la concession susvisée du 14 Février 1933, approuvé par décret ministériel le 13 Mars 1934 ;

Vu le décret du 13 Septembre 1934 ;

Vu la circulaire ministérielle du 15 Septembre 1934 ;

Vu la circulaire ministérielle du 15 Avril 1937 fixant pour le 2<sup>m</sup> semestre 1936 à 163 la valeur de l'index électrique haute tension ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le prix maxima de l'énergie électrique fournie en haute tension est fixé comme suit à partir du premier juillet 1936 :

a) *pour les particuliers.*

| PUISSANCE EN K.V.A.    | RIME FIXE<br>PAR K.V.A. | PRIX PROPORTIONNEL PAR K.V.A. |            |       |
|------------------------|-------------------------|-------------------------------|------------|-------|
|                        |                         | BASE                          | MAJORATION | TOTAL |
| jusqu'à 10 inclus.     | 220 fr.                 | 0.36                          | + 0.176    | 0.536 |
| de 11 à 25 .....       | 200 fr.                 | 0.335                         | + 0.176    | 0.511 |
| 26 à 50 .....          | 188 fr.                 | 0.31                          | + 0.176    | 0.486 |
| 51 à 100 .....         | 176 fr.                 | 0.30                          | + 0.176    | 0.476 |
| 101 à 200 .....        | 165 fr.                 | 0.285                         | + 0.176    | 0.461 |
| 201 à 500 .....        | 153 fr.                 | 0.26                          | + 0.176    | 0.436 |
| au-dessus de 500 ..... | 140 fr.                 | 0.24                          | + 0.176    | 0.416 |



b) pour les fournitures en haute tension à la Ville de Lille sur son territoire :

| PUISSANCE EN K.V.A. | PRIME FIXE<br>PAR K.V.A. | PRIX PROPORTIONNEL PAR K.V.A. |            |       |
|---------------------|--------------------------|-------------------------------|------------|-------|
|                     |                          | BASE                          | MAJORATION | TOTAL |
| jusqu'à 10 inclus.  | 176 fr.                  | 0.288                         | + 0.141    | 0.429 |
| de 11 à 25 .....    | 160 fr.                  | 0.268                         | + 0.141    | 0.409 |
| 26 à 50 .....       | 150,40                   | 0.248                         | + 0.141    | 0.389 |
| 51 à 100 .....      | 140,80                   | 0.240                         | + 0.141    | 0.381 |
| 101 à 200 .....     | 132,00                   | 0.228                         | + 0.141    | 0.369 |
| 201 à 500 .....     | 122,40                   | 0.208                         | + 0.141    | 0.349 |
| au-dessus de 500..  | 112,00                   | 0.192                         | + 0.141    | 0.333 |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 4 Mai 1937.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué,*

P. DEHOVE.

**ECLAIRAGE. — Fixation du prix de l'énergie électrique**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, articles 94 et 97 ;

Vu la concession de distribution d'énergie électrique avec la Compagnie Continentale du Gaz — Réseau Electrique de la Région Lilloise — du 24 Juin 1925, approuvée par décret le 17 Février 1926 ;

Vu l'avenant à la concession susvisée du 14 Février 1933, approuvé par décret le 13 Mars 1934 ;

Vu le décret du 13 Septembre 1934 ;

Vu la circulaire ministérielle du 15 Septembre 1934 ;

Vu la circulaire ministérielle du 15 Avril 1937 fixant, pour le 2<sup>m</sup>e semestre 1936, à 315 la valeur de l'index électrique basse tension ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les prix maxima de l'énergie électrique fournie en basse tension sont fixés comme suit à partir des consommations résultant des relevés des compteurs de Mai 1937 :

1° *Pour les particuliers :*

a) éclairage, le K. W. H. : 1 fr. 52.

b) force motrice :

| PUISSANCE SOUSCRITE       | POUR UNE UTILISATION ANNUELLE |                              |
|---------------------------|-------------------------------|------------------------------|
|                           | INFÉRIEURE A<br>1.200 HEURES  | SUPÉRIEURE A<br>1.200 HEURES |
| jusque 5 kilowatts .....  | 1.07                          | 0.97                         |
| plus de 5 kilowatts ..... | 1.01                          | 0.92                         |

*Les prix ci-dessus sont susceptibles de la réduction prescrite par le décret du 16 Juillet 1935.*

2° *Pour les services publics de l'Etat et du Département.*

a) éclairage, le K. W. H. : 1 fr. 32.

b) force motrice :

| PUISSANCE SOUSCRITE       | POUR UNE UTILISATION ANNUELLE |                              |
|---------------------------|-------------------------------|------------------------------|
|                           | INFÉRIEURE A<br>1.200 HEURES  | SUPÉRIEURE A<br>1.200 HEURES |
| jusque 5 kilowatts .....  | 0.936                         | 0.856                        |
| plus de 5 kilowatts ..... | 0.888                         | 0.816                        |

3° *Pour les Bâtiments Communaux.*

a) éclairage, le K. W. H. : 1,216.

b) force motrice :

| PUISSANCE SOUSCRITE       | POUR UNE UTILISATION ANNUELLE |                              |
|---------------------------|-------------------------------|------------------------------|
|                           | INFÉRIEURE A<br>1.200 HEURES  | SUPÉRIEURE A<br>1.200 HEURES |
| jusque 5 kilowatts .....  | 0.856                         | 0.776                        |
| plus de 5 kilowatts ..... | 0.808                         | 0.736                        |

4° *Pour l'éclairage des voies publiques.*

a) de l'allumage à 24 heures, le K. W. H. : 0,988.

b) de 24 heures à l'extinction, le K. W. H. : 0,543.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 4 Mai 1937.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué,*

P. DEHOVE.

**POLICE DES LIEUX OUVERTS AU PUBLIC. — Salle de danse, 15 rue du Sec-Arembault. Autorisation Lefebvre**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Robert Lefebvre, 15 rue du Sec-Arembault, est autorisé à faire danser dans son établissement.

ARTICLE 2. — L'autorisation est accordée pour une durée de

trois mois. Elle sera, le cas échéant, révoquée au cours de ce délai.

ARTICLE 3. — Le tenancier sera tenu d'avoir un service spécial de police dont la dépense sera prise en charge par lui.

ARTICLE 4. — Les portes s'ouvrant vers les sorties de la salle ne seront pas verrouillées pendant les séances de danse.

ARTICLE 5. — La salle de danse sera pourvue d'un extincteur à mousse de 6 litres. Il sera fixé au mur à proximité de la main.

ARTICLE 6. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 14 Mai 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**POLICE DES LIEUX OUVERTS AU PUBLIC. — Salle de danse, 108 rue de Tournai. Autorisation Naert**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Eugène Naert, 108 rue de Tournai, est autorisé à faire danser dans son établissement.

ARTICLE 2. — L'autorisation est accordée pour une durée de trois mois. Elle sera, le cas échéant, révoquée au cours de ce délai.

ARTICLE 3. — Le tenancier sera tenu d'avoir un service spécial de police dont la dépense sera prise en charge par lui.

ARTICLE 4. — Les portes s'ouvrant vers les sorties de la salle ne seront pas verrouillées pendant les séances de danse.



ARTICLE 5. — La salle de danse sera pourvue d'un extinc-teur à mousse de 6 litres. Il sera fixé au mur à proximité de la main.

ARTICLE 6. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 14 Mai 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Divagation des chiens.**

**Prorogation de l'interdiction**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884 ;

Vu la loi du 21 Juin 1898 et le décret du 6 Octobre 1904 portant règlement d'administration publique pour l'exécution de la dite loi ;

Vu l'arrêté préfectoral en date du 20 Avril 1903 interdisant la divagation des chiens dans toute l'étendue du département du Nord ;

Vu notre arrêté en date du 22 Octobre 1936 prescrivant en son article 1<sup>er</sup> que tous les chiens circulant sur la voie publique seront muselés ou tenus en laisse pendant un délai de deux mois à partir de la publication dudit arrêté ;

Vu nos arrêtés des 23 Novembre, 26 Décembre 1936, 12 Janvier 1937 et 3 Mars 1937, prorogeant au 25 Mai 1937, la durée de la mesure prise ;

Considérant qu'un chien soupçonné de rage a de nouveau été signalé le 22 Mai 1937 sur le territoire de la Ville de Lille et que, par suite, des dispositions doivent être prises pour régler pendant une nouvelle durée de deux mois au moins les conditions dans lesquelles les chiens pourront être autorisés à circuler dans notre Ville ;



ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Notre arrêté du 3 Mars 1937 règlementant les conditions dans lesquelles les chiens pourront être autorisés à circuler dans la Ville est prorogé jusqu'au 23 Juillet 1937.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie, M. le Commissaire Central de Police et M. le Directeur de l'Abattoir sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 26 Mai 1937.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué,*

D. CORDONNIER.

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Taximètres de louage.**

**Chauffeur. Retrait de livret. Barois**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux, notamment les articles 166 à 182 ;

Vu le procès-verbal de la Commission de Discipline des chauffeurs de taxis du 20 Avril 1937 ;

Vu la décision prise par l'Administration Municipale au cours de sa séance du 3 Mai 1937 ;

Considérant que le chauffeur de taxi Louis Barois, demeurant à Lille, 77 rue Saint-Gabriel, a, le 6 Mars 1937, à 22 heures 30, étant en état d'ivresse, majoré le tarif pour une course faite entre la place de la Gare, l'avenue Derville à Lambertsart et le Faubourg des Postes ;

Considérant que ce chauffeur a déjà fait l'objet des sanctions suivantes :

le 11 Juillet 1920 : 5 jours de mise à pied pour refus de conduire ;

le 10 Septembre 1920 : un avertissement pour majoration de tarif ;

le 23 Décembre 1926 : une mise à pied de trois mois avec sursis d'un an ;

Considérant que loin de s'amender, Barois persiste dans ses errements ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le livret de chauffeur de Louis Barois sera retiré pour une période d'un mois à compter de la notification du présent arrêté.

Le livret de chauffeur lui sera définitivement retiré à la prochaine plainte justifiée dont il serait l'objet.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 15 Mai 1937.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué,*

P. DEHOVE.

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Taximètres de louage.  
Chauffeur. Retrait de livret. Rouffiandise**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux, notamment les articles 179 à 181 ;

Considérant que le chauffeur de taxi Elie Rouffiandise, demeurant Route Nationale à Bourghelles (Nord), a fait l'objet de diverses contraventions pour abandon de voiture, refus de conduire un voyageur, majoration de tarif ;

Vu la décision prise par la Commission de Discipline des chauffeurs de taxis au cours de sa réunion du 27 Août 1936 ;

Vu les décisions prises par le Conseil d'Administration les 21 Septembre 1936 et 14 Décembre 1936 ;

Vu nos arrêtés numéros 2373 en date du 28 Décembre 1936 et 2442 en date du 22 Janvier 1937 retirant au chauffeur Elie Rouffiandise son livret de chauffeur de taxis ;

Vu la décision prise par le Conseil d'Administration le 8 Février 1937 tendant :

a) au maintien des arrêtés des 28 Décembre 1936 et 22 Janvier 1937 ;

b) à l'application automatique des mesures édictées par lesdits arrêtés — sans nouvelle intervention de la Commission de Discipline — à première infraction commise par Rouffiandise ;

Considérant que le 10 Avril 1937, Rouffiandise a commis sciemment les fautes suivantes :

a) excès de vitesse ;

b) prise de virage à la corde ;

c) passage en « sens interdit » dans plusieurs rues ;

Vu la décision prise par le Conseil d'Administration le 3 Mai 1937 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Notre arrêté N° 2442 en date du 22 Janvier 1937 est applicable immédiatement. Dans ces conditions, le chauffeur de taxi Elie Rouffiandise, demeurant à Bourghelles (Nord), Route Nationale, devra remettre définitivement son livret de chauffeur de taxis à M. le Commissaire Central de Police, dans les 48 heures qui suivront la notification du présent arrêté.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté, dont ampliation sera notifiée à l'intéressé suivant la voie administrative.

Hôtel de Ville le 15 Mai 1937.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué,*

P. DEHOVE.

SERVICES MUNICIPAUX. — Tous services et directions.

Promotions

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le tableau d'avancement du personnel municipal est fixé comme suit, pour le mois de Mai 1937 :

| NOMS                            | EMPLOI                        | CLASSE          | TRAITEMENT | ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | AVANTAGES<br>EN NATURE |
|---------------------------------|-------------------------------|-----------------|------------|------------------------------|------------------------|
| <i>Secrétariat Général</i>      |                               |                 |            |                              |                        |
| M <sup>me</sup> Sergeant        | Dame empl. princ.             | 4 <sup>me</sup> | 13.000     | 1 <sup>er</sup> Mai 1927     | 2.140                  |
| M. Hoche pied                   | Concierge                     | 2 <sup>me</sup> | 10.700     | 1 <sup>er</sup> Mai 1927     |                        |
| <i>1<sup>re</sup> Direction</i> |                               |                 |            |                              |                        |
| MM. Collette                    | Commis principal              | 4 <sup>me</sup> | 13.000     | 16 Mai 1937                  |                        |
| <i>2<sup>me</sup> Direction</i> |                               |                 |            |                              |                        |
| Duriez M.                       | Conducteur<br>de travaux      | 1 <sup>re</sup> | 20.000     | 1 <sup>er</sup> Mai 1937     |                        |
| Pat                             | Contrôleur<br>des Eaux        | 3 <sup>me</sup> | 12.000     | 16 Mai 1937                  |                        |
| <i>3<sup>me</sup> Direction</i> |                               |                 |            |                              |                        |
| Bomart                          | Dirécteur                     | 2 <sup>me</sup> | 31.000     | 1 <sup>er</sup> Mai 1937     |                        |
| <i>5<sup>me</sup> Direction</i> |                               |                 |            |                              |                        |
| Mallengier                      | Vérificateur<br>aux Abattoirs | 3 <sup>me</sup> | 12.000     | 1 <sup>er</sup> Mai 1937     | 2.400                  |
| <i>Recette Municipale</i>       |                               |                 |            |                              |                        |
| Villette                        | Chef de bureau                | 3 <sup>me</sup> | 20.000     | 1 <sup>er</sup> Mai 1937     |                        |
| <i>Ouvriers qualifiés</i>       |                               |                 |            |                              |                        |
| Delplanque                      | Fossoyeur                     | 3 <sup>me</sup> | 11.000     | 16 Mai 1937                  |                        |
| Dhenne                          | Fossoyeur                     | 3 <sup>me</sup> | 11.000     | 16 Mai 1937                  |                        |
| Vandenbossch                    | Magasinier                    | 3 <sup>me</sup> | 11.000     | 1 <sup>er</sup> Mai 1937     |                        |



ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 7 Mai 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 1<sup>e</sup> Direction. Titularisation.**

**Marcel Granger**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Marcel Granger, commis stagiaire affecté au 1<sup>er</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Direction, est titularisé dans son emploi à compter du 1<sup>er</sup> Mai 1937.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 12 Mai 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>e</sup> Direction. Création d'emploi de Surveillant du Service des Promenades et Jardins. Echelle de traitement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;



Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 14 Mai 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est créé l'emploi de surveillant du Service des Promenades et Jardins.

ARTICLE 2. — Cet emploi est classé dans la 7<sup>me</sup> Catégorie B de l'échelle des traitements du Personnel titulaire, dont l'échelle est ainsi fixée :

11.000    12.000    13.000    14.000    15.000

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1937.

Hôtel de Ville le 22 Mai 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>e</sup> Direction. Emploi de  
chauffeur-machiniste. Jury de concours**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Ouvrier ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un concours aura lieu prochainement pour l'emploi de chauffeur machiniste à l'Usine d'Emmerin.

ARTICLE 2. — Sont nommés, sous la présidence de M. Delhove,

adjoint délégué au Personnel, membres du jury chargé de juger les épreuves de ce concours :

MM. Planque, secrétaire général de la Mairie,  
Cochez, chef de la 2<sup>me</sup> Direction,  
Courthéoux, ingénieur du service des Eaux,  
Fonteny, chauffeur mécanicien, et Van Noten, menuisier, délégués par l'Organisation Syndicale.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 18 Mai 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>e</sup> Direction. Personnel de la  
Propreté Publique. Avance exceptionnelle**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. le Receveur Municipal de la Ville de Lille est autorisé à payer à titre exceptionnel au personnel du Service de la Propreté Publique, une avance qui ne pourra dépasser le montant du service fait et qui sera accordée aux ouvriers qui en feront la demande.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 15 Mai 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>e</sup> Direction. Promotion.**

**Louis Scrève**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 14 Mai 1937 ;

Vu notre arrêté en date du 22 Mai 1937 créant l'emploi de surveillant du Service des Promenades et Jardins ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Louis Scrève, brigadier du service des Promenades et Jardins, est nommé surveillant.

ARTICLE 2. — M. Scrève est versé dans la première classe de son emploi, au traitement annuel de 15.000 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1937.

Hôtel de Ville le 28 Mai 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>e</sup> Direction. Blâme.**

**Gontran Dehaynin**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Considérant que M. Gontran Dehaynin, commis au 7<sup>me</sup> Bureau de la 2<sup>me</sup> Direction, s'est autorisé, à différentes reprises, à ne pas respecter les instructions données au personnel municipal, notamment en date des 10 et 12 Février, en vue d'observer strictement les horaires de travail fixés par l'Administration Municipale ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un blâme est infligé, à titre d'avertissement, à M. Gontran Dehaynin.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 18 Mai 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX.** — 4<sup>e</sup> Direction. Congé avec solde.

**Emile Fremaux**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 13 Août 1935 ;

Vu notre arrêté en date du 15 Février 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est prorogé, pour une durée de trois mois, le congé de longue durée, avec solde, accordé à M. Emile Fremaux, garçon de bureau relieur à la Bibliothèque Municipale.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 20 Mai 1937.

Hôtel de Ville le 26 Mai 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Nominations**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Vu le procès-verbal du concours qui a eu lieu le 21 Février 1937 pour l'admission à l'emploi de gardien de la paix ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés gardiens de la paix stagiaires, de 5<sup>me</sup> classe, au traitement annuel de 9.000 francs :

MM. L'Homme Isidore Albert, né le 1<sup>er</sup> Septembre 1913 à Lille, y demeurant, 66 boulevard Victor Hugo,

Vanoudenhoven Henri Louis, né le 16 Novembre 1913, à Lille, y demeurant, 55 rue du Four à Chaux,

Guialard Jean Marcel, né le 25 Septembre 1913, à Lille, y demeurant, rue de la Justice, cité des Quatre Chemins 7,

Le Clercq Pierre Charles, né le 1<sup>er</sup> Septembre 1907, à Lille, y demeurant, 26 rue Georges Bizet,

Dewitte Robert Edouard, né le 10 Décembre 1913, à Lille, y demeurant, 183 avenue de l'Hippodrome,

Zonneville Marcel René, né le 12 Mars 1910, à Lille, y demeurant, 13 rue de Carvin,



Deltonne André Désiré Roger, né le 8 Octobre 1911, à Lille, y demeurant, 2 rue Saint-Eloi,

Jansoone André Arthur, né le 15 Octobre 1911, à Lille, y demeurant, 143 rue Philadelphie.

ARTICLE 2. — Les agents susvisés sont autorisés à effectuer des versements à la Caisse Municipale des Retraites, leur titularisation n'interviendra toutefois qu'à l'expiration du stage prévu par le statut du Personnel de la Police et s'ils remplissent notamment les conditions requises au dit statut.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> Juin 1937.

Hôtel de Ville le 26 Mai 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Congé avec solde.**  
**Emile Debus**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 13 Août 1935 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un congé de douze mois, avec solde, est accordé à M. Emile Debus, gardien de la paix.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 3 Novembre 1936.

Hôtel de Ville le 26 Mai 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Réintégration.**

**Jean Minet**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — M. Jean Minet, gardien de la paix bénéficiaire d'un congé sans solde en vertu des dispositions de notre arrêté du 12 Octobre 1935, est réintégré dans son emploi à partir du 1<sup>er</sup> Juin 1937.

**ARTICLE 2.** — M. Minet est versé dans la 4<sup>me</sup> classe de son emploi au traitement annuel de 10.000 francs, le point de départ de l'ancienneté dans la classe étant fixé au 1<sup>er</sup> Octobre 1935.

**ARTICLE 3.** — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 26 Mai 1937.

*Le Maire de Lille,*

**C. SAINT-VENANT.**

---

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Emploi de préposé.**

**Jury de concours**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel de l'Octroi, article 3 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés, sous la présidence de M. Dehove, adjoint délégué au Personnel, membres du jury chargé de juger les épreuves du concours qui aura lieu à la Mairie le 9 Mai 1937 pour l'emploi de préposé d'octroi :

MM. Willems, adjoint au maire,  
Planque, secrétaire général de la mairie,  
Lecoche, préposé en chef de l'Octroi,  
Bailleul, receveur, et Chavatte, préposé, délégués par  
l'Organisation Syndicale.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 3 Mai 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Sapeurs-Pompiers. Congé avec solde. Désiré Masse**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 13 Août 1935 ;

Vu nos arrêtés en date des 19 Novembre 1935, 19 Mai et 16 Novembre 1936 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est prorogé, pour une durée de six mois à compter du 14 Mai 1937, le congé, avec solde, accordé au sapeur-pompier Désiré Masse.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 25 Mai 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Personnel ouvrier.**

**Titularisation. De Roef et Turotte**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Ouvrier ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — MM. Henri De Roef et Achille Turotte, fossoyeurs stagiaires, sont titularisés dans leur emploi à compter du 1<sup>er</sup> Mai.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 18 Mai 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Aide-jardinier. Nomination.**

**Roland Honoré**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel du cadre secondaire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Roland Honoré, né à Lille le 14 Janvier 1915, est nommé aide-jardinier.

ARTICLE 2. — M. Honoré recevra un salaire mensuel de 940 francs et sera assujetti aux dispositions du statut du personnel du cadre secondaire.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 13 Mai 1937.

Hôtel de Ville le 12 Mai 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Coursier. Salaire.**

**Emile Robache**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 29 Juillet 1936, fixant le salaire des agents mineurs du cadre secondaire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire du coursier Emile Robache est porté à 720 francs par mois à compter du 1<sup>er</sup> Mai 1937.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 22 Mai 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



**SERVICES MUNICIPAUX. — Femme de service. Nomination.**

**Mlle Eglantine Devernay**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le statut du personnel du cadre secondaire ;  
Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Eglantine Devernay, née à Lille le 4 Juillet 1913, est nommée femme de service stagiaire affectée à l'entretien des Bâtiments Communaux.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Devernay recevra un salaire mensuel de 640 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à partir du 10 Mai 1937.

Hôtel de Ville le 7 Mai 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Abattoirs. Manœuvre.**

**Gabriel Raimbeau**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel du Cadre Secondaire ;  
Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Gabriel Raimbeau, chauffeur magasinier à la Caisse des Ecoles, est nommé manœuvre aux Abattoirs.

ARTICLE 2. — M. Raimbeau recevra un salaire mensuel de 940 francs. Il sera versé dans le cadre des agents du cadre secondaire et soumis aux dispositions du statut régissant cette catégorie du personnel : congés, régime disciplinaire, etc. Il sera notamment affilié aux Assurances Sociales.

ARTICLE 3. — M. Raimbeau devra éventuellement suppléer le veilleur de nuit durant ses repos hebdomadaires et ses congés.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> Juin 1937.

Hôtel de Ville le 28 Mai 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

# BULLETIN ADMINISTRATIF

---

## SOMMAIRE

Pages

### Conseil Municipal :

#### *Subvention :*

|   |         |
|---|---------|
| Caisse de Chômage. Chambre Syndicale de l'Industrie<br>Textile. Mandatement ..... | 480-481 |
|---|---------|

### Administration Municipale :

#### *Code des Arrêtés Municipaux :*

|   |     |
|---|-----|
| Article 187. Tarif de location des taxis de louage.<br>Modification ..... | 435 |
|---|-----|

### Fêtes et Cérémonies :

#### *Fêtes Communales et Fêtes du Secteur de Moulins-Lille :*

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| Mesures d'ordre ..... | 437 |
|-----------------------|-----|

#### *Tour de France cycliste 1937 :*

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| Mesures d'ordre ..... | 439 |
|-----------------------|-----|

#### *XIII<sup>e</sup> Critérium cycliste :*

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| Mesures d'ordre ..... | 441 |
|-----------------------|-----|

#### *Comité des Fêtes de Moulins-Lille :*

|                   |     |
|-------------------|-----|
| Nominations ..... | 441 |
|-------------------|-----|

**Bâtiments Communaux :**

*Estimation des biens appartenant à la Ville :*

Honoraire des experts Léon et Fernand Galtier . . . 431-443

*Hôtel Académique :*

Chaudière. Marché. Albert Petit ..... 431

*Institut Denis Diderot :*

Construction. 4<sup>me</sup> lot : carrelages et revêtements. Adjudication J. Rastetter ..... 431

Installation d'un monorail. Marché Société Mallet-Rousseaux et C<sup>ie</sup> ..... 432

Installation d'un monte-charge. Marché Etablissements Verlinde ..... 432

Travaux de ferronnerie. Marchés ..... 432

*Usine élévatoire d'Emmerin :*

Aménagement d'un local. Marché Thibaut ..... 433

**Promenades et Jardins :**

*Autorisation de circulation :*

Avenues des Marronniers, du Petit Paradis ; chemin Haut du Bois ; avenue du Bois ; chemin Bas du Bois. Heyndrickx ..... 455

**Voirie :**

*Interruptions de circulation :*

Alsace (boulevard d') ..... 456

Anvers (rue d') ..... 457

*Dénomination de voies publiques :*

Eugène Vermersch (rue) ..... 457

Hippolyte Lefebvre (rue) ..... 457

Louis Bergot (rue) ..... 457

|  |                 |
|--|-----------------|
| Paul Bardou (rue) .....  | 457             |
| 43 <sup>me</sup> Régiment d'Infanterie (avenue du) .....                             | 458             |
| <i>Canaux, égouts, ponts :</i>   |                 |
| Port Vauban. Travaux de dragage mécanique. Adjudication. Société Quille frères ..... | 433             |
| <i>Démantèlement :</i>   |                 |
| Fourniture de ciment. Marché Etablissements Danset .....                             | 434             |
| Marché Droin .....   | 434             |
| <b>Enseignement des Beaux-Arts :</b>   |                 |
| <i>Conservatoire :</i>   |                 |
| Commission de surveillance et de patronage. Nominations Farvacques .....             | 459             |
| Waringhien Gaston .....  | 460             |
| Concours. Jury .....   | 460             |
| Examens. Jury .....  | 465             |
| Directeur. Indemnité pour services extraordinaires ..                                | 469             |
| <b>Enseignement Technique :</b>  |                 |
| <i>Ecoles Pratiques de Commerce et d'Industrie :</i>                                 |                 |
| Secrétaires. Salaires .....  | 547-548-549-550 |
| Salaire des agents du cadre secondaire .....   | 528-551-552     |
| Ecole Baggio. Secrétaires. Blondel (M <sup>me</sup> ) .....                          | 549-550         |
| Daussy-Leignel (M <sup>me</sup> ) .....  | 549-550         |
| Ecole Valentine Labbé. Secrétaire. Carpentier (M <sup>me</sup> ) ..                  | 549-550         |
| <b>Enseignement primaire :</b>   |                 |
| <i>Assistants médicales scolaires :</i>  |                 |
| Salaires .....   | 470-471         |



*Ecoles primaires supérieures :*

|  |                 |
|--|-----------------|
| Secrétaires. Salaires .....                              | 547-548-549-550 |
| Ecole Franklin. Secrétaire. M <sup>me</sup> Boulet ..... | 549-550         |

**Œuvres diverses :**

*Primes Municipales et Fondation Boucher de Perthes :*

|  |     |
|--|-----|
| Attribution des primes .....                       | 472 |
| Paiement des primes. Comptable spécial. M. Lerouge | 480 |

*Fonds Municipal de Chômage :*

|  |         |
|--|---------|
| Subvention. Chambre Syndicale de l'Industrie Textile.<br>Mandatement ..... | 480-481 |
|--|---------|

*Preventorium de Wormhoudt :*

|   |         |
|---|---------|
| Personnel temporaire. Directrice. M <sup>me</sup> Gautier ..... | 482     |
| Aides-cuisinières .....   | 483-484 |
| Cuisinière-chef. M <sup>me</sup> Masson .....                   | 484     |
| Dortoirs. Femmes de service .....                               | 485     |
| Infirmière. M <sup>me</sup> Boutillier .....                    | 487     |
| Médecin. Pierre Ryekewaert .....                                | 487     |
| Monitrice de gymnastique. M <sup>me</sup> Van Boven .....       | 488     |
| Surveillantes .....   | 489     |

**Finances :**

*Recettes :*

|   |     |
|---|-----|
| Indemnité de dommages de guerre soumises à rem-<br>ploi. Virement ..... | 490 |
| Régisseur. Ecole de natation. Saucet Achille .....                      | 491 |

**Alimentation :**

*Abattoirs, Halles et Marchés :*

|   |     |
|---|-----|
| Prix de vente en cheville des viandes ..... | 492 |
| Statistique du prix des denrées .....       | 494 |

**Distribution d'Eau :**

*Bains :*

Baigneurs et baigneuses. Salaires ..... 527-558

*Ecole de natation, rue d'Armentières :*

Personnel temporaire. Cabinier ..... 498  
Contrôleurs-surveillants ..... 498  
Laveuse ..... 498  
Lingère ..... 498  
Maîtres de nage ..... 498  
Régisseur. Saucet Achille ..... 491

**Hygiène :**

*Statistique sanitaire :*

Mois de Juin 1937 ..... 499

**Police :**

*Voie Publique :*

Taxis de louage. Tarif de location. Modification .... 435

**Services Municipaux :**

**Cadre Principal :**

*Tableau d'avancement :*

Emploi de chef de bureau ..... 500

*Licenciement de vieux serviteurs :*

Vandenbroeck Pierre ..... 501

Vandereruyssen Léonard ..... 502

*Secrétariat Général :*

Chef du Service des Fêtes et Cérémonies. Création  
de l'emploi ..... 502

Nomination. Rykebusch Maurice ..... 503

*Deuxième Direction :*

|  |         |
|--|---------|
| Propreté Publique. Assimilation de certains agents au cadre titulaire .....    | 504-506 |
| Composition des cadres du personnel titulaire..                                | 507     |
| Surveillant du Service des Promenades et Jardins. Echelle de traitements ..... | 509     |
| Surveillant de la Propreté Publique. Echelle de traitements .....              | 510     |
| Promotion. Loez .....  | 511     |
| Salaire. Van Meerhaeghe .....  | 512     |

*Troisième Direction :*

|  |     |
|--|-----|
| Chef de bureau. Nomination. Gochon Maurice ..... | 512 |
|--|-----|

*Quatrième Direction :*

|  |     |
|--|-----|
| Chef du 3 <sup>m</sup> e bureau. Rétablissement du poste ..... | 513 |
| Nomination. Lallau Raymond .....                               | 514 |
| Conseil de discipline. Comparution. Choteau Gaston             | 515 |

*Police :*

|  |     |
|--|-----|
| Commission du Tableau d'Avancement. Secrétaire de police ..... | 516 |
| Inspecteur-chef. Promotion. Liévain Aymar .....                | 517 |
| Officier de Paix. Promotion. Delecluse Ferdinand ..            | 517 |
| Nominations. — Promotions :                                    |     |
| Boulainguiér Gaston .....                                      | 517 |
| Desmet André .....   | 518 |
| Geeraert Jean .....  | 518 |
| Lavaine Raymond .....  | 518 |
| Nimal François .....   | 517 |

|   |                 |
|---|-----------------|
| Turpain André .....   | 518             |
| Congé avec solde. Héron .....                               | 519             |
| Conseil de discipline. Comparution. Sorriaux Célestin ..... | 520             |
| <i>Octroi :</i>   |                 |
| Concours. Jury .....  | 521             |
| Programme .....   | 522             |
| Nomination. Romon Adrien .....                              | 522             |
| <i>Sapeurs-Pompiers :</i>                                   |                 |
| Promotion. Tréfert .....                                    | 523             |
| Suspension de fonctions. Lecocq Louis .....                 | 524             |
| <i>Personnel Ouvrier :</i>                                  |                 |
| Promotion. Gervois .....                                    | 511             |
| <b>Cadre Secondaire :</b>                                   |                 |
| <i>Généralités :</i>  |                 |
| Employés embauchés avant leur majorité. Salaires .....      | 525-526         |
| Magasiniers. Salaires .....                                 | 527             |
| Manœuvres et assimilés. Salaires .....                      | 527-528         |
| <i>Secrétariat Général :</i>                                |                 |
| Chauffeur. Salaire .....                                    | 530-531         |
| Chômage. Salaires .....                                     | 532-533         |
| Congé sans solde. Verschueren Paul .....                    | 535             |
| Coursiers. Salaires .....                                   | 525-526         |
| Manutentionnaires. Salaires .....                           | 527-528         |
| <i>Première Direction :</i>                                 |                 |
| Cimetières. Ouvriers d'entretien. Salaires .....            | 527-528         |
| Manutentionnaire. Salaire .....                             | 528             |
| <i>Deuxième Direction :</i>                                 |                 |
| Aides-électriciens. Salaires .....                          | 525-526-527-528 |

|  |                 |
|--|-----------------|
| Aides-jardiniers. Salaires .....                                     | 525-526-527     |
| Aides-peseurs. Salaires .....  | 527-528         |
| Chauffeurs. Salaires .....   | 527-530-531-535 |
| Démantèlement. Salaires .....  | 536-537         |
| Entretien des Bâtiments Communaux. Femmes de service. Salaires ..... | 539             |
| Hôtel de Ville. Salaires .....                                       | 539-541         |
| Ecole des Beaux-Arts et Bibliothèque Municipale. Salaires .....      | 539-541         |
| Ouvriers d'entretien. Salaires .....                                 | 527             |
| Entretien des trottoirs et des égouts. Salaires ....                 | 542-544         |
| Horloger-remonteur. Salaires .....                                   | 527             |
| Ouvriers de section. Salaires .....                                  | 527-528         |
| Pavage. Salaires .....   | 542-544         |
| Aides-paveurs. Salaires .....  | 525-527         |
| Pontiers. Salaires .....   | 527             |
| Propreté Publique et Transports Municipaux. Salaires .....           | 545-546         |
| Veilleurs de nuit. Salaires .....                                    | 527-528         |

*Quatrième Direction :*

|  |                 |
|--|-----------------|
| Manutentionnaire. Salaire .....                        | 527-528         |
| Bibliothèque Municipale. Manutentionnaire. Salaire.    | 528             |
| Palais des Beaux-Arts. Veilleurs de nuit. Salaire .... | 528             |
| Enseignement technique. Salaires des secrétaires ....  | 547-548-549-550 |
| Aides-cuisinières. Salaires .....                      | 551-552         |
| Cuisinières. Salaires .....                            | 551             |
| Femmes de service. Salaires .....                      | 551             |
| Manœuvre. Salaire .....                                | 528             |



|   |                 |
|---|-----------------|
| Enseignement primaire. Assistantes médicales scolaires. Salaires .....                                      | 470-471         |
| Groupe scolaire du Faubourg de Béthune : Léon Trulin, Albert Samain. Chauffeur auxiliaire. Keldermans ..... | 552             |
| Concierge. Salaire .....  | 553             |
| Ecole de plein air Désiré Verhaeghe. Aides-cuisinières. Salaires .....                                      | 554             |
| Convoyeuses. Salaires .....   | 554             |
| Cuisinières. Salaires .....   | 554             |
| Infirmière. Salaire .....   | 554             |
| Lingère. Salaire .....  | 554-555         |
| Manœuvre-Salaire .....  | 528             |
| Enseignement primaire supérieur. Salaire des secrétaires .....  | 547-548-549-550 |

*Cinquième Direction :*

|   |         |
|---|---------|
| Crèches et Jardins d'enfants. Femmes de service. Salaires ..... | 556-557 |
| Lingère. Salaire .....  | 556     |
| Abattoirs. Manœuvres. Salaires .....                            | 528     |
| Bains. Baigneurs et baigneuses. Salaires .....                  | 527-558 |
| Cabiniers et buandiers. Salaires .....                          | 527-528 |
| Laboratoire. Salaires des garçons de Laboratoire .....          | 527-528 |

**Adjudications. — Marchés :**

*Fournitures d'imprimés :*

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Adjudication en 6 lots ..... | 434 |
|------------------------------|-----|

**Caisse des Retraites :**

*Allocation provisoire basée sur les nouvelles échelles de traitement :*

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| Allocation à divers ..... | 559 |
|---------------------------|-----|

*Majoration de pension :*

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Joncquiert Charles ..... | 570 |
| Vermesse Fernand .....   | 571 |

**Gratifications. — Indemnités. — Secours :**

*Licenciement de vieux serviteurs :*

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Vandenbroeck Pierre .....    | 501 |
| Vandereruyssen Léonard ..... | 502 |

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Estimation des biens appartenant à la Ville. Honoraire des experts Léon et Fernand Galtier**

---

DU 1<sup>er</sup> JUIN 1937

Convention par laquelle la Ville de Lille confie à MM. Léon et Fernand Galtier, ingénieurs-experts, 10 rue Patou à Lille, le soin d'établir l'estimation des biens, bâtiments, mobilier et matériel appartenant à la Ville, moyennant paiement d'un honoraire calculé à 0,95 pour mille de la valeur à neuf estimée au 1<sup>er</sup> Juin 1937. Le montant des honoraires a été évalué à 300.000 francs. Liste des bâtiments, mobilier et matériel à estimer.

Enregistré le 24 Juillet 1937, n° 716.

---

---

**HOTEL ACADEMIQUE. — Chaudière. Marché Albert Petit**

---

DU 15 JUIN 1937

Soumission pour remplacement d'une chaudière à l'Hôtel Académique au profit de M. Albert Petit, 217 rue du Faubourg de Roubaix à Lille, moyennant la somme de 9.750 francs.

Enregistré le 25 Juin 1937, n° 331.

---

---

**INSTITUT DENIS DIDEROT. — Construction. 4<sup>e</sup> lot : carrelages et revêtements. Adjudication J. Rastetter**

---

DU 11 JUIN 1937

Adjudication des travaux de construction de l'Institut Denis Diderot — 4<sup>me</sup> lot : carrelages et revêtements — au profit de M. J. Rastetter, 11 pont d'Altkirch à Mulhouse, moyennant la somme de 1.474.400 francs.

Enregistré le 10 Juillet 1937, n° 546.

**INSTITUT DENIS DIDEROT. — Installation d'un monorail.  
Marché. Société Mallet-Rousseaux et Cie**

---

DU 8 JUIN 1937

Soumission pour l'installation d'un monorail à l'Institut Denis Diderot, au profit de la Société Mallet-Rousseaux et C<sup>ie</sup>, 22 rue Ambroise Paré à Lille, moyennant la somme de 29.900 francs.

Enregistré le 26 Juin 1937, n° 358.

---

---

**INSTITUT DENIS DIDEROT. — Installation d'un monte-charge. Marché. Etablissements Verlinde**

---

DU 8 JUIN 1937

Soumission pour l'installation d'un monte-charge à l'Institut Denis Diderot, au profit des Etablissements Verlinde, 12 rue Malus à Lille, moyennant la somme de 13.000 francs.

Enregistré le 25 Juin 1937, n° 332.

---

---

**INSTITUT DENIS DIDEROT. — Travaux de ferronnerie.  
Marchés**

---

DU 8 JUIN 1937

Soumissions pour travaux de ferronnerie à l'Institut Denis Diderot au profit de :

*Lot A, Première partie.* — M. Dervaux, 14-19 rue de Fontenoy à Lille, moyennant la somme de 26.340 francs.

Enregistré le 25 Juin 1937, n° 333.

*Lot A, Deuxième partie.* — MM. Montaigne et Fils, 13 rue de la Digue à Lille, moyennant la somme de 61.630 francs.

Enregistré le 25 Juin 1937, n° 334.

*Lots B, C, D.* — MM. Duprez et Vandenabeele, 40 rue de Trévisé à Lille, moyennant la somme de 79.246 francs.

Enregistré le 25 Juin 1937, n° 335.

*Lot E.* — M. Cauderlier, 15 bis rue Bohin à Lille, moyennant la somme de 41.400 francs.

Enregistré le 25 Juin 1937, n° 336.

---

**USINE ELEVATOIRE D'EMMERIN. — Aménagement  
d'un local. Marché Thibaut**

DU 18 JUIN 1937

Soumission pour aménagement d'un local à l'Usine élévatrice d'Emmerin, au profit de MM. E. et G. Thibaut, 16 bis rue du Maréchal Foch à Haubourdin, moyennant la somme de 11.065 frs 65.

Enregistré le 28 Juin 1937, n° 376.

---

**CANAUX. — Port Vauban. Travaux de dragage mécanique.  
Adjudication Société Quille frères**

DU 30 JUIN 1937

Adjudication des travaux de dragage mécanique du Port Vauban au profit de la Société Quille frères, rue Bournoville à Merville, moyennant la somme de 100.000 francs.

Enregistré le 30 Juillet 1937, n° 767.



**VOIRIE. — Démantèlement. Fourniture de ciment. Marché.**

**Etablissements Danset**

---

DU 12 JUIN 1937

Soumission pour fourniture de ciment Portland au Service du Démantèlement au profit des Etablissements Danset, 26 quai de l'Ouest à Lille, moyennant la somme de 28.500 francs.

Enregistré le 24 Juin 1937, n° 317.

---

**VOIRIE. — Démantèlement. Fourniture de ciment. Marché.**

**Droin**

---

DU 12 JUIN 1937

Soumission pour la fourniture de ciment de laitier V. P. au service du Démantèlement au profit de M. Droin, 73 avenue de l'Hippodrome à Lille, moyennant la somme de 23.800 francs.

Enregistré le 24 Juin 1937, n° 318.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Fourniture d'imprimés.**

**Adjudication en 6 lots**

---

DU 21 JUIN 1937

Adjudication en six lots des fournitures d'imprimés aux Services Municipaux au profit de :

*1<sup>er</sup> lot : Conseil Municipal.* — M. A. Chevalier, 28 rue Emile Desmet à Lille, moyennant la somme de 24.500 francs, rabais de 2 % déduit ;

*2<sup>me</sup> lot : 1<sup>re</sup> Direction.* — M. Paul Chaussoy, 31 rue de la Plaine à Lille, moyennant la somme de 58.500 francs, rabais de 22 % déduit ;

3<sup>me</sup> lot : 2<sup>me</sup> Direction. — M. Paul Chaussoy, 31 rue de la Plaine à Lille, moyennant la somme de 27.300 francs, rabais de 22 % déduit ;

4<sup>me</sup> lot : 3<sup>me</sup> Direction. — M. Albert Chevalier, 28 rue Emile Desmet à Lille, moyennant la somme de 31.150 francs, rabais de 11 % déduit ;

5<sup>me</sup> lot : 4<sup>me</sup> et 5<sup>me</sup> Directions. — M. Paul Chaussoy, 31 rue de la Plaine à Lille, moyennant la somme de 28.700 francs, rabais de 18 % déduit ;

6<sup>me</sup> lot : enveloppes et sachets. — M. Paul Chaussoy, 31 rue de la Plaine à Lille, moyennant la somme de 7.800 francs, rabais de 22 % déduit.

Enregistré le 6 Août 1937, n° 832.

---

**CODE DES ARRÊTÉS MUNICIPAUX. — Article 187 :**  
tarif de location des taxis de louage. Modification

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux, notamment l'article 187 :

Vu l'avis émis par la Commission des Services Publics au cours de sa séance du 11 Mai 1937 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 14 Mai 1937 ;

Considérant qu'il importe de coordonner et de compléter les dispositions réglementaires antérieures pour les mettre en harmonie avec les nécessités du présent ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — L'article 187 du Code des Arrêtés Municipaux, modifié par les arrêtés n° 2467 en date du 30 Janvier 1937 et n° 3160 en date du 18 Mai 1937, est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes :

*Article 187.* — Le tarif de location des taxis automobiles de louage est fixé comme suit :

|   |          |
|---|----------|
| A. — Prise en charge, sans parcours .....   | 2 fr.    |
| Parcours effectué sur le territoire de Lille et<br>des communes suburbaines par 125 mètres<br>ou fraction .....                       | 0 fr. 25 |
| soit par kilomètre .....  | 2 fr.    |
| Pendant l'attente ou la marche lente le prix<br>progressive par fraction de 0,25 équiva-<br>lente à 1 minute 1/2 soit à l'heure ..... | 10 fr.   |

Aucune indemnité dite de retour au stationnement n'est exigible pour les courses effectuées :

a) sur le territoire de la Ville de Lille ;

b) sur la partie du territoire de la commune de Loos sur laquelle sont édifiés la Cité Hospitalière, la nouvelle Faculté de Médecine, l'Hôpital Calmette et dont le rattachement au territoire de la Ville de Lille est en instance d'autorisation ;

c) sur la partie du territoire de la commune de La Madeleine comprise entre les limites du territoire de la Ville de Lille et les voies ci-après :

rues du Boulevard, des Hautes-Voies, d'Héricourt, Pasteur prolongée, Pasteur, du Moulin, des Gantoïis jusqu'à l'ancienne voie de chemin de fer de Dunkerque à Lille.

B. — *Suppléments.*

1° L'indemnité de retour pour voiture laissée sur le territoire des communes suivantes :

Hellemmes, La Madeleine, Lambersart, Marais de Lomme, Loos, Mons-en-Barœul, Ronchin, Saint-André, Thumesnil, sera de 1 fr. 00 le kilomètre retour suivant le trajet le plus direct.

Cette indemnité sera de 2 fr. le kilomètre-retour suivant le trajet le plus direct pour voiture laissée sur le territoire d'une autre commune.

Un tableau fixé à demeure et d'une manière très apparente à l'intérieur des voitures mentionnera les distances moyennes kilométriques de la Place de Lille à celle de chacune des communes limitrophes.

2° un supplément de 1 fr. par personne transportée au delà de quatre.

3° un supplément pour bagages de :

1 fr. 00 pour 1 colis.

2 fr. 00 pour 2 colis.

3 fr. 00 pour 3 colis.

Les bagages peu volumineux susceptibles d'être portés sur les genoux et pesant au maximum 10 kgs ne donneront pas lieu à la perception de ce supplément.

C. — *Service de nuit.*

La tarification de nuit est la même que celle de jour ; toutefois, de 24 h. à 6 h., le tarif kilométrique est double mais les suppléments ainsi que la prise en charge ne le sont pas.

En cas de panne, le ou les voyageurs peuvent quitter la voiture en payant la somme enregistrée au compteur jusqu'au moment de la panne. Dans le cas contraire, le conducteur doit faire apparaître le mot « Panne » dans le voyant « Tarif » ce qui arrête le taximètre pendant la durée de la réparation.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, d'assurer l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 16 Juin 1937.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué,*

P. DEHOVE.

---

**FÊTES ET CÉRÉMONIES. — Fêtes Communales et Fêtes  
du Secteur de Moulins-Lille. Mesures d'ordre**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, articles 94 et 97 ;

Vu le programme : a) des Fêtes Communales ; b) des Fêtes du Secteur de Moulins-Lille, les 5, 6 et 7 Juin 1937 ;



ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La circulation et le stationnement des chevaux, voitures, tramways, automobiles, vélocipèdes et autres véhicules seront interdits :

1° Samedi 5 Juin à partir de vingt heures rue d'Artois, fraction comprise entre les rues Brûle-Maison et de Wazemmes, et rue Barthélémy Delespaul, fraction comprise entre les rues Jeanne d'Arc et Gantois, pendant la durée du Concert d'Art que les Chorale et Musique Municipale donneront angle des rues d'Artois et Barthélémy Delespaul.

2° Dimanche 6 Juin 1937 :

a) à neuf heures, chaussée centrale du boulevard des Ecoles, pendant le rassemblement et la revue des Sociétés de Jeux Populaires ;

b) à neuf heures quinze et un quart d'heure avant le passage dudit cortège, sur la partie constituant la chaussée des voies ci-après : boulevard Papin ; place Simon Vollant ; rues de Paris, des Manneliers ; Grand-Place ; rue Nationale et, pour assurer les dégagements, rues de Pas, Jean Roisin ;

c) à seize heures trente, rues Nicolas Leblanc, Inkermann, place de la République, chaussée située devant l'Hôtel des Postes pendant le rassemblement des sociétés et concurrents prenant part à la Fête Carnavalesque ;

d) à dix-sept heures et un quart d'heure avant le passage dudit cortège, sur la partie constituant la chaussée des voies ci-après : rue Solférino ; place Sébastopol ; rues des Postes, Caumartin, Barthélémy Delespaul, d'Artois, Brûle-Maison ; place Jeanne d'Arc ; rues Solférino, de Douai, de Saint-Quentin ; place Fernig ; rues de Mulhouse, de Fontenoy, de la Plaine, Fénelon, Philippe de Comines, Froissart ; place Déliot ; rues Bossuet, Courmont ; place Vanhœnaecker ; rue de Carvin ; place Jacques Febvrier ; rues d'Artois, de Condé, de Bapaume ; boulevard Victor Hugo ; rues des Meuniers, de Wazemmes ; boulevard Victor Hugo ; rues Arago, Montaigne, Lamartine, de Wazemmes, d'Arras ;

e) place Jacques Febvrier, de vingt et une heures trente à la fin du Feu d'Artifice qui y sera tiré.

Durant le tir, les fenêtres et les regards des toitures des



habitations environnantes devront être fermés, les terrasses des cafés supprimées, les garde-soleil relevés, les installations de toute nature en vue de la braderie du lendemain ne pourront être commencées qu'à l'issue du tir.

3° Lundi 7 Juin 1937 :

a) de huit heures à treize heures, rue de Paris, durant la Braderie annuelle organisée par le Groupement Commercial « Les Amis de la rue de Paris » ;

b) à partir de neuf heures, chaussée centrale du boulevard des Ecoles, et pendant toute la durée de la course cycliste dénommée Grand Prix de Moulins-Lille dont l'arrivée est prévue vers onze heures trente ;

c) à partir de douze heures, place Fernig, et pendant toute la durée des opérations de gonflement du ballon dont l'ascension est prévue vers dix-neuf heures.

ARTICLE 2. — Ces interdictions seront également observées partout où la circulation des véhicules pourrait être une cause de gêne, troubles ou dangers, au cours des festivités.

ARTICLE 3. — M. le Commissaire Central de Police est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 5 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**FÊTES ET CÉRÉMONIES. — Tour de France Cycliste 1937.**

**Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 93 ;

Vu les itinéraires des première et deuxième étapes du Tour de France Cycliste 1937 ;

Considérant qu'il importe de prendre les mesures d'ordre nécessaires afin d'éviter les accidents ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — L'itinéraire qu'emprunteront les coureurs du Tour de France Cycliste, mercredi trente Juin, dans la traversée de notre territoire sera le suivant :

place des Chasseurs de Driant ; rue Beethoven ; place Antoine Tacq ; rue d'Isly ; boulevard Montebello ; rues des Postes, Solférino, Nationale ; Grand'Place ; rue des Manneliers ; place du Théâtre ; boulevard Carnot ; avenue de la République.

ARTICLE 2. — Le stationnement des véhicules de toute nature sera interdit, mercredi trente Juin de quinze heures trente à dix-sept heures trente dans la partie droite des voies formant l'itinéraire suivi par les coureurs.

Pendant la durée de cette interdiction, la station de taximètres longeant le Grand Théâtre sera complètement dégagée ; les voitures iront stationner rue des Bons Enfants.

Le garage public d'automobiles de la Grand'Place sera supprimé de quinze heures trente à dix-huit heures trente.

Les marchands de fleurs et graines devront évacuer la Grand'Place à quinze heures.

ARTICLE 3. — Jeudi premier Juillet, les coureurs se rassembleront boulevard Louis XIV, angle rue Frédéric Mottez, vers douze heures quinze. Ils seront conduits, en peloton, vers douze heures trente, par l'itinéraire ci-après, à la barrière de Ronchin, point de départ de la deuxième étape : boulevards Louis XIV, des Ecoles côté droit ; rues de Douai, Armand Carrel, du Faubourg de Douai.

ARTICLE 4. — Le stationnement des véhicules de toute nature sera interdit, jeudi premier juillet, boulevard Louis XIV, côté numéros impairs et avenue Eugène Varlin, à partir de onze heures trente jusqu'après le départ des coureurs pour la deuxième étape du Tour.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 25 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**FÊTES ET CÉRÉMONIES. — XIII<sup>e</sup> Critérium Cycliste.**  
**Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu l'itinéraire de l'épreuve sportive dite « XIII<sup>ème</sup> Critérium Cycliste » organisée par le Journal « Le Réveil du Nord », dimanche vingt-sept Juin ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La circulation et le stationnement des chevaux et des véhicules de toute nature seront interdits avenue de la République, dimanche vingt-sept Juin, de treize à dix-huit heures.

ARTICLE 2. — Pendant la durée de cette interdiction les véhicules venant de la direction de Roubaix emprunteront la rue du Boulevard pour se diriger vers La Madeleine et Lille.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 4 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**FÊTES ET CÉRÉMONIES. — Comité des Fêtes**  
**de Moulins-Lille. Nominations**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu les réunions qui se tinrent à l'Hôtel de Ville les 7 et 11 Mai dernier, auxquelles assistaient les délégués des différents comités de fêtes existant dans le secteur de Moulins-Lille ;

Vu les décisions de l'Administration Municipale en date du 23 Novembre 1931 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Nos arrêtés N° 6542 du 10 Octobre 1928 et N° 84 du 8 Juin 1929 sont abrogés et remplacés par les dispositions suivantes :

Sont nommés, sous notre présidence, membres du Comité des Fêtes du Secteur de Moulines-Lille :

*Comité d'Honneur*

Vice-Président : M. Richard Coolen, adjoint au maire, délégué aux Cérémonies et Fêtes Publiques ;

Membres : MM. Paul Dehove, Théodore Devernay, Oscar Hermez, adjoints au maire ; MM. Alexandre Braecke-Desrousseaux, Adolphe Gisselaire, Louis Leroy, Philippe Martin, Roméo Noterman, Edmond Vandenberghe, Gaston Waringhien, conseillers municipaux.

*Comité Actif*

Président : M. Gaston Delcambre, 131 rue d'Artois.

Vice-Présidents : MM. Henri Delannoy, 29 rue Jean Jaurès ; Paul Ronse, 27 rue d'Artois.

Secrétaire Général : M. Marcel Veroone, 45 rue d'Artois.

Secrétaire-Adjoint : M. Désiré Verhenne, 53 rue de Fontenoy.

Trésorier : M. Rémi Pannecoeke, 188 rue d'Artois.

Trésorier adjoint : M. Marcel Dumoulin, 195 boulevard Victor Hugo.

Commissaire général : M. Emile Caird, 98 rue de Douai.

Commissaire général adjoint : M. Jean Casier, 5 rue de Douai.

Commissaires : MM. Alfred Campens, 3 place Vanhœnacker ; André Dez, 50 rue de Fontenoy ; André Dumalin, 17 rue de Condé ; Henri Dobbels, 205 rue d'Artois ; Emile Henninot, 169 ter rue d'Arras ; Lucien Leignel, 2 rue Bossuet ; Joseph Rykbosch, 49 rue de Fontenoy ; René Ysebaert, 68 rue de Douai.



ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 3 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**BATIMENTS COMMUNAUX. — Estimation des biens appartenant à la Ville. Honoraire des experts Léon et Fernand Galtier**

---

Entre les soussignés :

M. Auguste Ragheboom, Adjoint au Maire de Lille, agissant au nom et pour le compte de la Ville de Lille, en vertu d'une délibération du Conseil Municipal du cinq Mai mil neuf cent trente-sept, qui sera soumise en même temps que les présentes à l'approbation de M. le Préfet du Nord.

d'une part,

et Messieurs Léon et Fernand Galtier Frères, Ingénieurs-Experts, 10 rue Patou à Lille,

d'autre part.

Il a été passé la convention suivante :

M. Ragheboom, ès-qualité, confie par les présentes à MM. Galtier Frères, qui acceptent, le soin d'établir l'estimation des biens : bâtiments, mobilier et matériel dont la Ville de Lille est propriétaire et figurant dans la liste ci-annexée.

ARTICLE 1. — MM. Galtier Frères s'engagent à fournir :

1° un plan d'ensemble de chaque groupe de bâtiments, avec coupes, côtés à l'échelle de un centième (1/100).

2° la description de chaque bâtiment et un inventaire estimatif détaillé du matériel et du mobilier avec indication de tous les aménagements fixes et mobiles — éclairage, chauffage, etc.

3° un devis descriptif avec métrés détaillés estimant, corps



d'état par corps d'état, tous les éléments de la construction auxquels sont à appliquer les prix de série officiels de la région, et ce, conformément à l'essai qui a été remis pour l'Ecole Baggio.

Pour chaque salle, il sera précisé l'usage du bâtiment, les caractéristiques de la construction aussi bien pour le gros œuvre que pour les aménagements fixes, les contigüités et communications avec les bâtiments voisins.

L'emplacement du matériel fixe et des aménagements sera indiqué sur les plans.

4° Une récapitulation des valeurs bâtiments, matériels, mobiliers provenant des métrés détaillés.

Ce travail comportera pour chacun des postes, l'indication en face de chaque article de :

a) la valeur à neuf actuelle (1<sup>er</sup> Juin 1937).

b) la valeur d'assurance actuelle (1<sup>er</sup> Juin 1937).

Tous les dossiers seront remis en trois exemplaires à mesure de leur achèvement. Le travail devra être terminé en dix-huit mois.

Il sera remis en outre et séparément un jeu complet des plans.

Un numéro d'ordre sera inscrit au dos de chaque dossier et un répertoire général devra, en vue de faciliter les recherches, être dressé en trois exemplaires.

ARTICLE 2. — De son côté, la Ville s'engage à régler à MM. Galtier Frères, les frais et honoraires relatifs à ce travail et calculés à raison de quatre-vingt quinze centimes pour mille de la valeur à neuf estimée au premier Juin mil neuf cent trente-sept.

Le règlement aura lieu au fur et à mesure du dépôt des mémoires et des dossiers y afférents.

Pour les bâtiments de construction récente ainsi que pour l'Ecole Valentine Labbé et l'Annexe de l'Ecole Baggio pour lesquels la Ville pourrait fournir des documents tels que plans, devis, marchés, il sera fait une réduction de trente pour cent (30 %) sur les honoraires.

Il est entendu que pendant une période de dix ans, à partir de ce jour, MM. Galtier Frères resteront à la disposition de la Ville pour effectuer le redressement annuel des valeurs portées aux dossiers primitifs. Ce travail sera fait gratuitement.

Pour toutes les visites demandées par la Ville à l'effet d'évaluer sur place les transformations apportées dans les bâtiments estimés et pour établir des dossiers additifs, MM. Galtier Frères seront rémunérés à raison de cent cinquante francs (150 frs) par journée de travail.

De convention expresse les collections, livres, manuscrits et tableaux figurant dans les bâtiments communaux ne seront pas compris dans l'estimation.

Les frais de timbre et d'enregistrement des présentes seront supportés par MM. Galtier Frères. Le travail est évalué à trois cent mille francs.

Fait et signé en double à Lille, le premier Juin mil neuf cent trente-sept.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué,*

RAGHEBOOM, adjoint.

*Lu et approuvé,*

F. GALTIER.

*Lu et approuvé,*

L. GALTIER.

Vu et Approuvé.

Lille le 21 Juillet 1937.

*Pour le Préfet :*

*Le Secrétaire Général délégué :*

Illisible.

Enregistré à Lille (A. Adm.), le 24 Juillet 1937, N° 716.

Reçu : Quatre mille cinq cents francs.

## BATIMENTS COMMUNAUX

| DÉNOMINATION  | SITUATION   | OBSERVATIONS  |
|---|---|---|
| <i>Abattoirs</i>  | rue Saint-Sébastien 39  |   |
| <i>Ancien Hôtel de Ville</i>  | place Rihour  |   |
| <i>Bains Douches</i>  | rue Maracci 10  |   |
| <i>Bains Douches</i>  | rue des Sarrazins 35  |   |
| <i>Bains Douches</i>  | rue Dupuytren 22  |   |
| <i>Bains Lillois</i>  | boulevard de la Liberté 219 ter                                 |   |
| <i>Bibliothèque Universitaire,</i><br><i>Dépôt de la Bibliothèque Mu-</i><br><i>nicipale.</i> | rues Gauthier de Châtillon et<br>Jean Bart                      | Le mobilier de la Faculté<br>de Droit et les livres de la<br>Bibliothèque appartenant à<br>l'Etat ne doivent pas être esti-<br>més. |
| <i>Bourse du Travail</i>  | rue Gambetta 45 et rue Inker-<br>mann 32                        | Sont à expertiser :<br>a) les bâtiments ;<br>b) le mobilier et le matériel<br>dans la salle du Cercle d'étu-<br>des syndicales.     |
| <i>Caserne des Pompiers</i>   | rue Malus 14  |   |
| <i>Conservatoire de musique</i>   | place du Concert 2-4-6  |   |
| <i>Crèche Municipale</i>  | rue de Lannoy 91  |   |
| <i>Dépôt de la Propreté Publique</i>  | rue de l'Arbrisseau 59  |   |
| <i>Ecoles Académiques des</i><br><i>Beaux-Arts</i>  | rues Alphonse Colas 2, de la<br>Monnaie et des Prisons          |   |
| <i>Ecole</i>  | place Edith Cavell  |   |
| <i>Ecoles Albert Samain, Léon</i><br><i>Trulin, Jean Aicard</i>                               | rue Verhaeren   |   |
| <i>Ecole Baggio-Annexe</i>  | rue des Sarrazins 4   | a été expertisée  |
| <i>Ecoles Buffon, Montaigne</i>   | rues Buffon et Fénelon 51                                       |   |
| <i>Ecoles Camille Desmoulins,</i><br><i>Voltaire, Viala</i>                                   | boulevard Victor Hugo 256 bis<br>rues Viala 5, de Colmar 6-8-10 | y compris les livres et les col-<br>lections de la Bibliothèque<br>de prêt.   |
| <i>Ecole de plein air Désiré</i><br><i>Verhaeghe</i>  | rue Armand Carrel   |   |
| <i>Ecole supérieure de garçons</i><br><i>Franklin</i>   | boulevard Louis XIV   |   |
| <i>Ecole supérieure de filles</i><br><i>Jean Macé</i>   | boulevard des Ecoles 50   |   |
| <i>Ecoles Jeanne Maillotte, Vic-</i><br><i>tor Duruy</i>                                      | rue Dupetit Thouars, et rue<br>Victor Duruy 7                   |   |
| <i>Ecoles Lakanal, Campan, Can-</i><br><i>tine, Salle de fêtes</i>                            | Mont de Terre   |   |
| <i>Ecole Michelet, Salle de Fêtes</i>   | rue Fabricy 18 à 26   |   |
| <i>Ecoles Paulin Parent, Cabanis,</i><br><i>Bara</i>  | rues de Rivoli 40, de la Pha-<br>lecque, Cabanis 1-3            |   |
| <i>Ecoles Récamier, Ruault</i>  | rue Frédéric Mottez 4, square<br>Ruault 26                      |   |
| <i>Eglise Notre-Dame de Conso-</i><br><i>lation</i>   | rue Colbert   |   |

| DÉNOMINATION   | SITUATION  | OBSERVATIONS                            |
|--|--|---|
| <i>Eglise du Sacré-Cœur</i>                            | rues Nationale et Solférino  |   |
| <i>Eglise Saint-Etienne</i>                            | rue de l'Hôpital-Militaire   |   |
| <i>Eglise Saint-Pierre Saint-Paul</i>                  | parvis de Croix  |   |
| <i>Eglise Saint-Louis</i>                              | rue Broca  |   |
| <i>Eglise Saint-Martin</i>                             | place de l'Arbonnoise  |   |
| <i>Eglise Saint-Maurice (ban-</i><br><i>lieue)</i>     | rue du Faubourg de Roubaix   |   |
| <i>Eglise Saint-Vincent de Paul</i>                    | place de Trévise   |   |
| <i>Eglise de La Madeleine</i><br><i>Presbytère</i>     | rue du Pont Neuf   |   |
| <i>Eglise Notre-Dame de Fives</i><br><i>Presbytère</i> | place du Prieuré   |   |
| <i>Eglise Saint-André</i><br><i>Presbytère</i>         | rue Royale   |   |
| <i>Eglise Saint-Maurice</i><br><i>Presbytère</i>       | parvis Saint-Maurice   |   |
| <i>Eglise Saint-Michel</i><br><i>Presbytère</i>        | place Philippe Lebon   |   |
| <i>Eglise Saint-Sauveur</i><br><i>Presbytère</i>       | parvis Saint-Michel  |   |
| <i>Eglise Sainte-Catherine</i><br><i>Presbytère</i>    | rue Saint-Sauveur  |   |
| <i>Etablissement hydraulique</i>                       | rue Sainte-Catherine   |   |
| <i>Faculté Droit et des Lettres</i>                    | à Enmerin  |   |
| <i>Faculté de Médecine</i>                             | rue Auguste Angellier 9  |   |
| <i>Forage des Jardins (N° 8)</i>                       | place Philippe Lebon, rues<br>Jeanne d'Arc, Jean Bart,<br>Valmy, place du Temple |   |
| <i>Forage du Quai Platel (N° 1)</i>                    | à Lille  |   |
| <i>Forage du Pont Royal (N° 3)</i>                     | à Saint-André  |   |
| <i>Forage de la Poterne (N° 7)</i>                     | à Saint-André  |   |
| <i>Forage de la Promenade (N° 5)</i>                   | à Lille  |   |
| <i>Forage de Ste-Hélène (N° 9)</i>                     | à Saint-André  |   |
| <i>Forage de Wattignies</i>                            | à Wattignies   |   |
| <i>Logement de garde</i>                               | enceinte du réservoir supé-<br>rieur au lieu dit l'Arbris-<br>seau à Loos        | y compris mobilier                      |
| <i>Logement de fontainier</i>                          | rue de la Louvière   |   |
| <i>Garage</i>  | square Ruault  |   |
| <i>Halles Centrales</i>                                | rues Solférino, du Faisan, des<br>Primeurs                                       |   |
| <i>Halles de la Nouvelle Aven-</i><br><i>ture</i>      | place de la Nouvelle Aventure  |   |
| <i>Hôtel Académique du Maisnil</i>                     | rues Saint Jacques 22 et des<br>Jardins 29                                       |   |
| <i>Hôtel de Ville</i><br><i>Immeuble</i>               | square Ruault  |   |
| <i>Institut de Chimie</i><br><i>Institut Pasteur</i>   | rue Bouguereau 3   | expertise du bâtiment seule-<br>ment.   |
|  | rue Barthélémy Delespaul<br>boulevard Louis XIV                                  | expertise des bâtiments seule-<br>ment. |



| DÉNOMINATION   | SITUATION   | OBSERVATIONS  |
|--|---|---|
| <i>Institut de Physique</i>  | rue Gauthier de Châtillon 50  |   |
| <i>Institut des Sciences Naturelles. — Musées</i>  | rue Brûle-Maison  |   |
| <i>Jardin d'enfants</i>  | place Rémy Delecroix  |   |
| <i>Lycée de Jeunes Filles Fénelon</i>  | rues du Maire André 26 ter, Jean sans Peur 27 et Alexandre Leleux 29-31 |   |
| <i>Lycée National Faidherbe</i>  | rue des Arts 68, boulevard Carnot 43, rue Saint-Jacques                 | Le mobilier et les collections sont assurés par l'Administration Universitaire, expertise des bâtiments seulement |
| <i>Maison des Etudiants</i>  | rue de Valmy  |   |
| <i>Musée Commercial et Colonial</i>  | rue du Lombard  |   |
| <i>Palais des Beaux-Arts</i>   | place de la République  |   |
| <i>Palais Rameau</i>   | boulevard Vauban et rue Solférino                                       |   |
| <i>Porte de Paris</i>  | place Simon Volland   | expertise du bâtiment seulement.  |
| <i>Salle des Fêtes</i>   | rue de Lannoy 93  |   |
| <i>Temple Anglican</i>   | rues Watteau et Lydéric   |   |
| <i>Temple-Presbytère</i>   | place du Temple   |   |
| <i>Usine Elevatoire des Eaux</i>   | rues Saint-Bernard et Van Hende   |   |
| <i>Groupe scolaire</i>   | Faubourg d'Arras  |   |
| <i>Commissariat Central</i>  | boulevard du Maréchal Vailant   |   |
| <i>Dispensaire</i>   | rue Bourjemois  | expertise des bâtiments seulement.  |
| <i>Presbytère de l'Eglise Saint-Maurice, y compris maison vicariale, séparée par un jardin</i> | rue Saint Gabriel   | expertise des bâtiments seulement. A classer par annexe à l'Eglise Saint-Maurice (v. page 447).                   |
| <i>Temple Israélite</i>  | rue Gauthier de Châtillon 21  |   |
| <i>Eglise Flamande</i>   | rue de Bouvines   |   |
| <i>Ecole Brasseur</i>  | rues Bourjemois et Porret 1   |   |
| <i>Ecole Bichat</i>  | rue Fulton 3  |   |
| <i>Ecole Victor Hugo</i>   | boulevard Victor Hugo 135, rue Arago                                    |   |
| <i>Ecole Philippe de Comines</i>   | rue Philippe de Comines 16 ter  |   |
| <i>Ecole Wicar</i>   | rue Wicar 3   |   |
| <i>Ecole Broca</i>   | rue Broca 2   |   |
| <i>Ecole André</i>   | rue Paul Lafargue 44  |   |
| <i>Ecole Pape-Carpentier</i>   | rue du Marché (ancienne Eglise)   |   |
| <i>Ecole J.-J. Rousseau</i>  | rue Princesse 101   |   |
| <i>Ecole Chateaubriand</i>   | rue Roland 2  |   |
| <i>Ecole Goumod</i>  | rue des Stations  |   |
| <i>Ecole Jules Simon</i>   | rue du Buisson 122  |   |
| <i>Habitation de la Directrice</i>   | rue de la Baignerie 16  |   |
| <i>Cuisine Populaire</i>   | rue de la Baignerie 14  |   |



| DÉNOMINATION   | SITUATION  | OBSERVATIONS   |
|--|--|--|
| <i>Ecole Jean Bart, y compris réfectoire</i>                           | rue du Général Dewet   |  |
| <i>Ecole Carnot</i>  | square Ruault 12   |  |
| <i>Ecole Lavoisier</i>   | rue Molière 1  |  |
| <i>Cantine scolaire et cuisine populaire</i>                           | rue des Stations 72  |  |
| <i>Ecole Arago</i>   | rue Fénélon (ancienne école)   |  |
| <i>Ecole Fombelle</i>  | boulevard Victor Hugo 133  |  |
| <i>Ecole Paul Bert</i>   | rues Fombelle 36 et Paul Lafargue 91   |  |
| <i>Ecole Ampère</i>  | rue du Long Pot 55   |  |
| <i>Ecole Lydéric</i>   | rue Jules Guesde 73  |  |
| <i>Ecole Montesquieu, y compris gymnase et habitation du Directeur</i> | rue Lydéric 2 bis  |  |
| <i>Ecole Diderot</i>   | rue de Bouvines 71   |  |
| <i>Ecole Duplex</i>  | rue Saint-Sébastien  |  |
| <i>Ecole de Jussieu</i>  | rue Duplex 24  |  |
| <i>Ecole Vauban</i>  | square Dutilleul 4   |  |
| <i>Ecoles Turgot, Renan</i>  | angle de la rue Charles de Muysart et place Catinat                          |  |
| <i>Cantine scolaire</i>  | rues du Transvaal, du Four à Chaux, du Faubourg des Postes, du Général Dewet |  |
| <i>Ecole Littré</i>  | place de l'Arbonnoise 12   | y compris les collections de la Bibliothèque de prêt.  |
| <i>Ecole Rollin</i>  | rue du Marché 58   |  |
| <i>Ecole Sévigné</i>   | rue du Marché 58 bis   |  |
| <i>Habitation du Directeur</i>   | rue du Marché 60   | expertise des bâtiments seulement.   |
| <i>Ecole Monge</i>   | rues à Fiens 7 et du Lombard   |  |
| <i>Ecoles Jenner, Condorcet</i>  | rue Alphonse Colas 1 bis-3   | y compris les collections de la Bibliothèque de prêt, expertise des bâtiments loués à la Presse Populaire compris. |
| <i>Ancien Hospice Stappaert</i>  | rue de la Vignette 8-10-12   |  |
| <i>Cantine scolaire, atelier, habitations diverses</i>                 | rue du Grand Balcon 42   |  |
| <i>Ecole Jules Ferry</i>   | rue Vantroyen  |  |
| <i>Cantine</i>   | rue Louis Faure 55   |  |
| <i>Ecole Edgard Quinet</i>   | rue Guillaume Werniers 81  |  |
| <i>Ecoles Descartes, Louis Blanc</i>                                   | avenue du Peuple Belge 15  |  |
| <i>Ecole Lamartine</i>   | rue du Port 20   |  |
| <i>Ecole Maintenon</i>   | rue Fulton 23  |  |
| <i>Ecole M<sup>me</sup> de Staël</i>                                   | place Déliot 5   |  |
| <i>Crèche</i>  |  |  |
| <i>Ecoles La Fontaine, M<sup>me</sup> Roland</i>                       | rue Saint-Gabriel 95   |  |
| <i>Ecole Racine</i>  | rue Racine 82  |  |
| <i>Ecole Boucher de Perthes</i>  | rue de Bailleul 38   |  |
| <i>Ecole Jacquard</i>  | rue de Wazemmes 51   |  |
| <i>Ecole Watteau</i>   | rue Watteau 2 (annexe de l'Ecole Pasteur)                                    |  |
| <i>Ecole Pascal</i>  | façade de l'Esplanade 50   |  |
| <i>Ecole Auguste Comte</i>   | rue de Thionville 10-10 bis  |  |

| DÉNOMINATION  | SITUATION   | OBSERVATIONS  |
|---|---|---|
| <i>Ecole Sophie Germain</i>                                     | boulevard de la Liberté 97                                  | les bâtiments ne doivent pas être expertisés.                   |
| <i>Ecoles Colbert, Lamennais</i>                                | rue Léonard Danel 60  |   |
| <i>Ecole Boufflers</i>  | rue de Tournai 49 bis                                       |   |
| <i>Ecoles Mozart, Pasteur</i>                                   | place Philippe Lebon, rue Sulférino 21, parvis Saint-Michel |   |
| <i>Ecole Legouvé (annexe du Lycée Fénelon)</i>                  | rue des Tours 14  |   |
| <i>Petit Lycée Faidherbe</i>                                    | rue Gombert   |   |
| <i>Ancien Gymnase</i>   | place Philippe de Girard                                    | y compris poste de police.                                      |
| <i>Poste et dépôt de pompes</i>                                 | rue Fontenoy  |   |
| <i>Poste de pompiers</i>  | rue d'Isly 31   |   |
| <i>Poste de pompiers, Poste de Police, Bibliothèque de prêt</i> | angle des rues Pierre Legrand 127 bis et de Bouvines        | y compris les livres et collections de la Bibliothèque de prêt. |
| <i>Poste, dépôt de pompes</i>                                   | rue de Flandre  |   |
| <i>Poste désaffecté</i>   | angle des rues Saint-Gabriel et du Faubourg de Roubaix      |   |
| <i>Poste</i>  | rue du Fresnes  |   |
| <i>Poste de police et de pompiers</i>                           | rue de Bavai  |   |
| <i>Poste de police et de pompiers</i>                           | rues de Cassel et Guillaume Tell                            | les bâtiments ne doivent pas être expertisés.                   |
| <i>Poste de Police et ateliers</i>                              | rue du Fresnes  |   |
| <i>Poste</i>  | rue Bernos  |   |
| <i>Poste</i>  | square Pierre Ricart  |   |
| <i>Poste de police</i>  | rue Ovigneur  |   |
| <i>Poste de police</i>  | place Philippe de Girard                                    |   |
| <i>Poste de police</i>  | Préfecture  | expertise du mobilier seulement                                 |
| <i>Poste de police</i>  | avenue de l'Hippidrome                                      |   |
| <i>Logement de garde</i>  | avenue Pasteur  | expertise du bâtiment seulement.                                |
| <i>Logement de garde</i>  | avenue du Colisée   |   |
| <i>Poste</i>  | rue Pascal  | expertise du mobilier seulement. d°                             |
| <i>Bureau-Service de Voirie</i>                                 | rue Vantroyen   |   |
| <i>Recette de l'Octroi</i>                                      | rue du Fresnes 5 et rue des Fossés 12                       |   |
| <i>Logement d'un fontainier</i>                                 |   |   |
| <i>Poste de fontainier</i>                                      |   |   |
| <i>Poste d'octroi</i>   | rue de Lannoy 186   |   |
| <i>Poste d'octroi</i>   | rue Pierre Legrand 325                                      |   |
| <i>Poste d'octroi</i>   | près du Pont de Canteleu                                    |   |
| <i>Poste d'octroi</i>   | cour de la Gare de Fives                                    |   |
| <i>Poste d'octroi</i>   | allée des Marronniers                                       | expertise du mobilier seulement.                                |
| <i>Poste d'octroi</i>   | rue Pascal  | d°  |
| <i>Poste d'octroi</i>   | avancée de la porte de Gand                                 | d°  |
| <i>Poste d'octroi</i>   | porte d'Arras   | d°  |

| DÉNOMINATION   | SITUATION  | OBSERVATIONS   |
|--|--|--|
| Poste d'octroi   | avenue Mathias Delobel                             | expertise du mobilier seulement.   |
| Poste d'octroi   | place Saint-André                                  |  |
| Poste d'octroi   | avenue Beethoven                                   |  |
| Poste d'octroi   | porte de Dunkerque                                 |  |
| Poste d'octroi   | pont de l'Hippodrome                               | expertise du mobilier seulement.   |
| Poste d'octroi   | quai de l'Ouest                                    |  |
| Poste d'octroi   | rue des Buisseries (gare des Voyageurs)            |  |
| Poste d'octroi   | Gare des voyageurs (arrivée)                       |  |
| Poste d'octroi   | Gare de Lille (grande vitesse)                     |  |
| Poste d'octroi   | Gare Saint-Sauveur                                 |  |
| Poste d'octroi   | Rue de Maubeuge (Gare Saint-Sauveur)               |  |
| Poste d'octroi   | Sortie du Service des Douanes                      |  |
| Poste d'octroi   | Gare des voyageurs (rue de Tournai)                |  |
| Poste d'octroi   | Barrière de sable                                  |  |
| Poste d'octroi   | boulevard Carnot                                   |  |
| Poste d'octroi   | rue du Buisson 1 bis                               | d°   |
| Poste d'octroi   | rue du Long Pot 267                                |  |
| Poste d'octroi   | rue Armand Carrel                                  |  |
| Poste d'octroi   | Porte des eaux                                     |  |
| Poste d'octroi   | avenue de Dunkerque (ancienne porte) (Gare Vauban) | d°   |
| Poste d'octroi   | Porte des Postes                                   | d°   |
| Grand Garde  | Grand'Place  | expertise des bâtiments seulement.   |
| Bassin d'épuration   | Promenade du Préfet                                | expertiser également le matériel appartenant à la Chambre Syndicale des Entrepreneurs. |
| Dépotoir Entrepôts   | rue du Béguinage                                   |  |
| Cuisine des pompiers   | Grand'Place  | à incorporer dans l'expertise de l'Ecole Pape-Carpentier.                              |
| Cuisine populaire  | Marché aux Chevaux (pl. Philippe de Girard)        |  |
| Halles Saint-Nicolas   | boulevard des Ecoles                               |  |
| Bâtiments-Bascule publique   | rue Fombelle 18                                    |  |
| Pavillon-Bascule publique  | rue Manuel 118                                     | à incorporer dans l'expertise de l'Ecole Pape-Carpentier.                              |
| Cuisine populaire  | boulevard du Maréchal Vaillant                     |  |
| Cuisine populaire  | rue Ovigneur                                       | à incorporer dans l'expertise de l'Ecole Pape-Carpentier.                              |
| Dispensaire  | Chemin du Ballon                                   |  |
| Laboratoire  | boulevard de la Liberté                            | à incorporer dans l'expertise de l'Ecole Pape-Carpentier.                              |
| Jardin Botanique-Serres  | rue Solférino                                      |  |
| Orangerie-Hangar   |  |  |
| Jardin Vauban  |  |  |
| Bureau - Fruitières - Magasin à outils - Réfectoire-Magasin à vivres, fourrages, etc. Cuisine-Chalet des chèvres, Pavillon de musique-Guérison |  |  |
| Jardin d'arboriculture   |  |  |
| Serres-Bâtiments   |  |  |

| DÉNOMINATION   | SITUATION                                     | OBSERVATIONS                       |
|--|---|------------------------------------|
| <i>Pavillon de musique</i><br>W.-C.                              | Façade de l'Esplanade<br>Jardin du Ramponneau |                                    |
| <i>Guérite de garde</i><br><i>Abris rustiques</i>                | Bois de Boulogne                              |                                    |
| <i>Guérites de garde</i><br><i>Abris rustiques</i>               | Bois de la Deûle                              |                                    |
| <i>Guérite de garde</i>  | square de Jussieu                             |                                    |
| <i>Guérite de garde</i>  | square Pierre Ricart                          |                                    |
| <i>Guérite de garde</i>  | square du Palais des Beaux-Arts               |                                    |
| <i>Kiosque de musique</i>  | place Catinat                                 |                                    |
| <i>Kiosque de musique</i>  | place du Concert                              |                                    |
| <i>Kiosque de musique</i>  | Jardin de Fives                               |                                    |
| <i>Passerelle</i>  | Goulet du port                                |                                    |
| <i>Guérite de garde</i>  | square Lestiboudois                           |                                    |
| <i>Guérite de garde</i>  | square Lardemer                               |                                    |
| <i>Cimetière de l'Est</i>  | chemin du Ballon                              |                                    |
| <i>Logement du fossoyeur</i>                                     |   |                                    |
| <i>Bureaux de la Direction</i>                                   |   |                                    |
| <i>Maison du Directeur et W.-C.</i>                              | avenue de Muy                                 |                                    |
| <i>Postes-Salles d'attente</i>                                   | rue de La Madeleine                           |                                    |
| <i>Cimetière du Sud</i>  | faubourg des Postes                           |                                    |
| <i>Habitation du Directeur et du fossoyeur. — Guérites</i>       |   |                                    |
| <i>Corps de garde</i>  | sortie de la Basse-Deûle                      | expertise du mobilier seulement.   |
| <i>Ecole de natation</i>   | quai Vauban, rues de la Digue et de Toul      |                                    |
| <i>Ecole de natation</i>   | rues d'Armentières et de Toul                 |                                    |
| <i>y compris maisons diverses et l'ancien moulin de la Barre</i> |   |                                    |
| <i>Magasin Brûlé</i>   | avenue du Peuple Belge                        |                                    |
| <i>Maison</i>  | rue de l'Hôpital Militaire 47                 |                                    |
| <i>Maison</i>  | rue Léonard Danel 49                          |                                    |
| <i>Logements divers</i>  | rue des Urbanistes                            | expertise des bâtiments seulement. |
| <i>Ecole Pratique</i>  |   |                                    |
| <i>Valentine Labbé</i>   | rue de Thionville 11                          | a été expertisée                   |
| <i>Caserne de Pompiers</i>                                       | rue de Bouvines                               |                                    |
| <i>Patronage N.-D. de Fives</i>                                  | rue de Rivoli                                 | expertise des bâtiments seulement. |
| <i>Ancien asile de nuit</i>                                      | rue d'Isly                                    | expertise des bâtiments seulement. |
| <i>Maison</i>  | rue Nationale 176                             | d°                                 |
| <i>Maison</i>  | boulevard Louis XIV 61                        | d°                                 |
| <i>Ancien dépôt et maison</i>                                    | à l'Arbrisseau                                | d°                                 |
| <i>Bâtiment (ancien chauffoir)</i>                               | rue Saint-Sauveur                             | d°                                 |
| <i>Cuisine populaire</i>   | rue Lottin                                    |                                    |
| <i>Logement du concierge</i>                                     |   |                                    |
| <i>Annexe de l'école de Jussieu</i>                              | rue des Poissonceaux 19-19 bis                |                                    |
| <i>Habitation du garçon de bureau-Atelier de gaziers</i>         |   |                                    |



| DÉNOMINATION  | SITUATION                                     | OBSERVATIONS                                    |
|---|---|---|
| <i>École Jean Jaurès</i>                            | rue Guillaume Tell                            | expertise des bâtiments seulement.              |
| <i>Porte de Roubaix y compris les logements</i>     | rue Gustave Delory 67                         |   |
| <i>Poste de police</i>                              | rue Boileux 13                                |   |
| <i>École des Bleuets</i>                            | rue Geoffroy Saint-Hilaire                    | expertise des livres et fournitures seulement.  |
| <i>École Jacquard (annexe)</i>                      |   |   |
| <i>Cantine scolaire</i>                             | rue Baptiste Monnoyer                         |   |
| <i>Dispensaire de chômage</i>                       | rue Gantois 33                                | expertise du mobilier et matériel seulement.    |
| <i>Dispensaire de chômage</i>                       | rue Colbert 198                               | d°  |
| <i>Dispensaire de chômage</i>                       | rue Eugène Jacquet 18                         | d°  |
| <i>Gymnase</i>                                      | place Sébastopol 7                            | indiquer les risques locatifs seulement.        |
| <i>Cantine scolaire</i>                             | rue Pierre Legrand                            |   |
| <i>Camps de vacances</i>                            | rue du Chevalier Français                     |   |
| <i>Immeuble</i>                                     | rue Desaugiers                                | expertise des bâtiments seulement.              |
| <i>Halle aux Sucres</i>                             | avenue du Peuple Belge 27 ter                 | ne pas expertiser les marchandises entreposées. |
| <i>École Pratique</i>                               |   |   |
| <i>Valentine Labbé (annexe)</i>                     | rue de Thionville 9                           |   |
| <i>Abri à outils</i>                                | Jardin du Faub. de Béthune                    |   |
| <i>Ambassadeurs</i>                                 | square Dutilleul                              | expertise des bâtiments seulement.              |
| <i>Carrières</i>                                    |   |   |
| <i>Château de la Haye</i>                           | Maupertus, Grand Castel, Fermanville (Manche) |   |
| <i>Colonie scolaire Henri Ghésquière</i>            | rue de Londres                                | expertise des bâtiments seulement.              |
| <i>Décor et accessoires de théâtre</i>              | à Marquette                                   |   |
| <i>Ecoles Berthelot et Jules Verne</i>              | Théâtres-Halles Gentil Muiron                 | ce risque doit être expertisé séparément.       |
| <i>École George Sand</i>                            | — Halle aux Sucres                            |   |
| <i>Ecoles Alfred de Musset et Desbordes Valmore</i> | rue Bohin 6-8-12                              |   |
| <i>Ferme d'Hollebecque</i>                          | rue Malsence 26                               |   |
| <i>Grand Théâtre</i>                                | rue Guillaume Tell 2-4-6                      |   |
| <i>Halle</i>  | à Marquette (hameau de l'ÉpINETTE)            | expertise des bâtiments seulement.              |
| <i>Preventorium et Ferme</i>                        | place du Théâtre                              |   |
| <i>Gymnase</i>                                      | place Gentil Muiron                           |   |
| <i>Théâtre Sébastopol</i>                           | à Wormhoudt                                   |   |
|   | rue Cabanis                                   |   |
|   | place Sébastopol                              |   |
| <b>MONUMENTS ASSURÉS CONTRE LA Foudre</b>           |   |   |
| <i>Colonne</i>                                      | Grand'Place                                   |   |
| <i>Campanile de la Bourse</i>                       | Grand'Place                                   |   |
| <i>Porte de Paris</i>                               | place Simon Volland                           |   |
| <i>Statue Faidherbe</i>                             | place Richebé                                 |   |
| <i>Statue Desrousseaux</i>                          | square Jussieu                                |   |



| DÉNOMINATION   | SITUATION  | OBSERVATIONS |
|--|--|--------------|
| <i>Statue Négrier</i><br><i>Statue en vedette</i><br><i>Groupe (imitation en marbre)</i> | Esplanade<br>bois de Boulogne<br>Jardin Vauban (face au Châ-<br>let) |              |
| <i>Statue Pasteur</i>  | place Philippe Lebon   |              |
| <i>Statue 48<sup>e</sup> Mobile</i>  | quai de la Haute Deûle   |              |
| <i>Statue Maire André</i>  | place du Concert   |              |
| <i>Statue Pierre Legrand</i>   | square Daubenton   |              |
| <i>Monument aux Fusillés Lillois</i>   | square Daubenton   |              |
| <i>Statue Groupe Lalo</i>  | Jardin Vauban  |              |
| <i>Statue Henri Ghesquière</i>   | square Ratisbonne  |              |
| <i>Statue Jeanne d'Arc</i>   | place Jeanne d'Arc   |              |
| <i>Fontaine Wallon</i>   | place de la République   |              |
| <i>Statue Auguste Angellier</i>  | rue Jean Bart  |              |
| <i>Monument des 18 Ponts</i>   | angle des rues de Maubeuge<br>et de Valenciennes                     |              |
| <i>La Noble Tour</i>   | boulevard du Maréchal Vai-<br>lant                                   |              |
| <i>Monument aux Morts et dalles<br/>du Parvis</i>  | place Rihour   |              |
| <i>Porte de Gand</i>   |  |              |
| <i>Statue de Napoléon</i>  | Cour de l'ancienne Bourse du<br>Commerce, Grand'Place                |              |
| <i>Monument Albert Samain</i>  | Jardin Vauban  |              |
| <i>Monument Louise de Betti-<br/>gnies</i>   | boulevard Carnot   |              |

**PROMENADES ET JARDINS.** — Avenues des Marronniers, du Petit Paradis ; Chemin Haut du Bois ; avenue du Bois ; Chemin Bas du Bois. Autorisation de circulation. Heyndrickx

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu la demande présentée par M. Heyndrickx, propriétaire de la Cidrerie de Tressin, en vue d'obtenir l'autorisation d'emprunter avec sa camionnette montée sur pneumatique et immatriculée sous le N° 9213 MB3 les avenues macadamisées du quartier de l'Hippodrome pour desservir en cidre les établissements repris ci-après :

Café des Fleurs, Café des Pêcheurs et Café « Ma Campagne » ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Par dérogation à l'article 86 du Code des Arrêtés Municipaux, M. Heyndrickx, propriétaire de la Cidrerie de Tressin, est autorisé à emprunter avec sa camionnette immatriculée sous le N° 9213 MB3, montée sur pneumatiques, les avenues macadamisées ci-après :

a) avenue des Marronniers entre le Pont du Petit Paradis et le Café « Ma Campagne » ;

b) avenue du Petit Paradis du Pont du même nom au Chemin Haut du Bois ;

c) le Chemin Haut du Bois entre l'avenue du Petit Paradis et le Café des Pêcheurs ;

d) l'avenue du Bois ;

e) le Chemin Bas du Bois entre l'avenue du Bois et le Café des Fleurs.

ARTICLE 2. — Cette autorisation, délivrée à titre tout à fait exceptionnel, n'est valable que jusqu'au 31 Décembre 1937 pour les livraisons sus indiquées.

ARTICLE 3. — Toutes les détériorations pouvant survenir du fait de la présente autorisation, tant aux chaussées qu'aux ouvrages d'art seront à la charge de M. Heyndrickx et la remise en état sera faite aussitôt la dégradation constatée, à ses frais exclusifs.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 19 Juin 1937.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué,*

A. ROUSSEAU.

---

**VOIRIE. — Interruption de circulation. Boulevard d'Alsace**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures en vue de faciliter les travaux de pose de canalisation d'eau boulevard d'Alsace ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La circulation des véhicules sera interdite pendant la durée des travaux boulevard d'Alsace entre la place Fernig et la rue Fénelon.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 11 Juin 1937.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué,*

A. ROUSSEAU.

**VOIRIE — Interruption de circulation. Rue d'Anvers**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884,

Vu le Code des Arrêtés Municipaux, notamment l'article 97 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La circulation et le stationnement de tous les véhicules, rue d'Anvers, sont interdits à partir du 21 Juin 1937 et pendant l'exécution des travaux de pavage dans cette rue.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 12 Juin 1937.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué,*

A. ROUSSEAU.

---

**VOIRIE. — Dénomination de voies publiques**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 68 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal N° 1305 en date du 5 Mai 1937 ;

Vu l'arrêté de M. le Préfet du Nord en date du 4 Juin 1937 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les trois nouvelles voies ci-après seront dénommées comme suit :

I. — Voie située au Nord du Groupe d'Habitations à bon marché, entre la rue du Faubourg d'Arras et l'extrémité de terrains appartenant à la Ville de Lille : *rue Eugène Vermersch* ;

II. — Voie en bordure du nouveau Groupe scolaire reliant la rue Eugène Vermersch à la rue Victor Tilmant : *rue Paul Bardou* ;

III. — Voie ouverte entre les rues Gassendi et du Chevalier Français : *rue Hippolyte Lefebvre*.

ARTICLE 2. — La rue de Carvin sera désormais dénommée : rue Louis Bergot.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 9 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**VOIRIE. — Dénomination de voie publique. 43<sup>e</sup> Régiment  
d'Infanterie (avenue du)**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 68 ;

Vu la demande de l'Association Amicale et Philanthropique des Anciens Militaires du 43<sup>me</sup> Régiment d'Infanterie ;

Vu la délibération du Conseil Municipal N° 1187 en date du 5 Mars 1937 ;

Vu l'arrêté de M. le Préfet du Nord en date du 29 Mai 1937 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — L'avenue de la Citadelle portera désormais le nom d'avenue du 43<sup>me</sup> Régiment d'Infanterie.



ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 4 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**CONSERVATOIRE. — Commission de Surveillance  
et de Patronage. Nomination Albert Farvacques**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la Convention du 6 Février 1885 concernant l'Ecole de Musique de Lille, succursale du Conservatoire National de Paris ;

Vu l'article 4 du règlement de la dite école ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 31 Mai 1937 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Albert Aimé Farvacques, demeurant à Lille, rue du Capitaine Ferber 54, est nommé membre de la Commission de Surveillance et de Patronage du Conservatoire de Musique de notre Ville en remplacement de M. Doutrelon de Try, décédé.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 5 Juin 1937.

*Le Maire de Lille.*

C. SAINT-VENANT.

**CONSERVATOIRE. — Commission de Surveillance  
et de Patronage. Nomination. Waringhien**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la convention du 6 Février 1885 concernant l'Ecole de  
Musique de Lille, succursale du Conservatoire National de  
Musique de Paris ;

Vu l'article 4 du règlement de la dite Ecole ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du  
27 Février 1937 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Gaston Joseph Waringhien, demeurant 47  
rue de Douai à Lille, est nommé membre de la Commission de  
Surveillance et de Patronage du Conservatoire de Musique de  
notre Ville, en remplacement de M. Wuillaume, démissionnaire.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est  
chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 3 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**CONSERVATOIRE. — Jury de concours**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la convention du 6 Février 1885, concernant l'Ecole de  
Musique de Lille, succursale du Conservatoire de Paris ;

Vu l'article II du règlement de la dite école ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 27 Février 1937 ;

Sur la proposition de la Commission de Surveillance et de patronage du Conservatoire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés membres des jurys de concours pour l'année scolaire 1936-1937 :

*Harmonie*

MM. Becker, chef d'orchestre à l'Opéra, 76 rue de l'Abbé Groult, Paris, XV<sup>e</sup>.

Bousquet, directeur du Conservatoire de Roubaix,

Gallois, directeur du Conservatoire de Douai,

De Taye, directeur du Conservatoire de Mons,

Lamy, directeur du Conservatoire de Valenciennes,

Lecocq, professeur, 17 boulevard Bigo Danel, Lille,

Soret, chef d'orchestre, 24 boulevard des Ecoles, Lille,

Bergerat, 6 rue des Fleurs, Ronchin.

*Solfège*

MM. Fanyau, directeur de chorales, membre de la Commission de Surveillance, 61, rue de Béthune, Lille.

Laigre, professeur, Wattignies,

Marichez, directeur de chorale, 6 place Sébastopol, Lille.

Mascrot, professeur, 15 avenue du Peuple Belge, Lille.

Dupriez Jules, professeur, 48 rue Léon Gambetta, Lille,

Hache François, membre de la Commission de Surveillance, 13 rue Pascal, Lille.

*Chant*

MM. Anicot, membre de la Commission de surveillance, 179 rue d'Artois, Lille,

- Fanyau, directeur de chorales, membre de la Commission de surveillance, 61 rue de Béthune, Lille,  
Marichez, directeur de chorale, 6 place Sébastopol, Lille,  
Robillard, directeur de chorale, 64 Façade de l'Esplanade, Lille,  
Wuillaume, Hôtel de Strasbourg, rue Jean Roisin, Lille,  
Frady, directeur des Théâtres Municipaux, Lille,  
De Taye, directeur du Conservatoire de Mons,  
M<sup>mes</sup> Fagnen, 42 rue Charles Fourier, Templemars,  
Jany Delille, cantatrice, boulevard Brune 193, Paris, 14<sup>e</sup>.

*Diction et Déclamation*

- MM. Wuillaume, Hôtel de Strasbourg, rue Jean Roisin, Lille,  
Anicot, membre de la Commission de surveillance, 179 rue d'Artois, Lille,  
Valdelièvre, 60 bis rue du Long Pot, Lille,  
Waringhien, professeur agrégé de l'Université, 47 rue de Douai, Lille,  
Favières, adjoint au maire, professeur agrégé de l'Université, 7 rue Gustave Jonquet, Lille,  
Frady, directeur des Théâtres Municipaux, Lille,  
Bertin, sociétaire de la Comédie Française, Paris,  
Kah, avocat, 36 rue de Turenne, Lille,  
Lévy, avocat, boulevard de la République, La Madeleine.

*Piano*

- MM. Bazelis, membre de la Commission de surveillance, 12 rue de Saint-André, Lille,  
Gaudier, membre de la Commission de surveillance, 175 rue Nationale, Lille,  
Maseret, professeur, 15 Avenue du Peuple Belge, Lille,  
Scrive-Thiriez, artiste musicien, 28 rue de l'Arc, Lille,

Becker, chef d'orchestre à l'Opéra, 76 rue de l'Abbé  
Groult, Paris, XV<sup>e</sup>,

Gallois, directeur du Conservatoire de Douai,

De Taye, directeur du Conservatoire de Mons,

M<sup>lles</sup> Lefèvre, professeur au Conservatoire de Cambrai,

Saint, professeur au Conservatoire de Douai.

*Orgue*

MM. Bazelis, membre de la Commission de surveillance, 12 rue  
Saint-André, Lille,

Lecocq, professeur, 17 boulevard Bigo Danel, Lille,

Gaudier, membre de la Commission de surveillance, 175  
rue Nationale, Lille,

Serive-Thiriez, artiste musicien, 28 rue de l'Arc, Lille,

Jougllet, professeur, 9 place Simon Vollant, Lille,

Becker, chef d'orchestre à l'Opéra, 76 rue de l'Abbé  
Groult, Paris, XV<sup>e</sup>.

Bousquet, directeur du Conservatoire de Roubaix,

De Taye, directeur du Conservatoire de Mons,

Lamy, directeur du Conservatoire de Valenciennes,

Bergerat, 6 rue des Fleurs, Ronchin.

*Instruments à Cordes*

A. — VIOLON

MM. Callant, professeur, 6 terrasse Sainte-Catherine, Lille,

Desrousseaux, membre de la Commission de Surveillance,  
278 rue Solférino, Lille,

Gaudier, membre de la Commission de Surveillance, 175  
rue Nationale, Lille,

Hache, artiste musicien, 13 rue Pascal, Lille,

Charlier, artiste musicien, 93 rue Saint-Sauveur, Lille,

Debrauwer, artiste musicien, 5 avenue du Docteur Bouret,  
Marcq-en-Barœul,



Herson, artiste musicien, 8 bis rue d'Anjou, Lille.

Hugot, 14 rue Henri Corne, Douai,

Nivert, directeur du Conservatoire de Tourcoing,

Courcelle, professeur à l'Ecole de Musique d'Armentières,

M<sup>me</sup> Lapie, professeur au Conservatoire de Douai.

B. — VIOLONCELLE, ALTO, CONTREBASSE

MM. Callant, professeur, 6 terrasse Sainte-Catherine, Lille,

Deraedt, 34 rue Véronèse, Lille,

Desrousseaux, membre de la Commission de Surveillance, 278 rue Solférino, Lille,

Gaudier, membre de la Commission de Surveillance, 175 rue Nationale, Lille,

Dumoulin, violoncelle solo à l'Opéra, 3 rue Saint-Louis, Fort-Marly (Seine-et-Oise),

Nivert, directeur du Conservatoire de Tourcoing,

Hache, artiste musicien, 13 rue Pascal, Lille,

Monsuez, professeur, 41 boulevard Bigo-Danel, Lille,

Pollain, artiste musicien, 26 avenue de Migneaux, Poissy (Seine-et-Oise),

Herson, artiste musicien, 8 bis rue d'Anjou, Lille (pour la contrebasse seulement).

*Instruments à Vent*

A. — Bois

MM. Cachera, sous-chef de musique au 43<sup>me</sup> R. I., Citadelle, Lille,

Laigre, professeur, Wattignies,

Mascrot, professeur, 15 avenue du Peuple Belge, Lille,

Dupuis, chef d'orchestre, 66 rue Léon Gambetta, Lille.

Carpentier, professeur, 30 rue de Sébastopol, Roubaix,

Rousse, directeur de la Musique Municipale, Grand'Place,  
Le Quesnoy,

Tournon, chef de musique au 43<sup>me</sup> R. I., Citadelle, Lille,

Blanquart, artiste musicien, 106 rue de Miromesnil,  
Paris, VIII<sup>e</sup>.

B. — CUIVRES

MM. Cachera, sous-chef de musique au 43<sup>me</sup> R. I., Citadelle,  
Lille,

Danette, artiste musicien, 70 bis rue du Marché, Lille.

Demessine, artiste musicien, 20 rue du Maire André, Lille.

Depaepe, professeur, 57 rue de Marquette, La Madeleine,

Goube, artiste musicien, 99 rue Saint-Sauveur, Lille,

Laigre, professeur, Wattignies,

Defer, directeur de l'Ecole de Musique d'Armentières,

Leclercq, professeur au Conservatoire de Roubaix,

Tournon, chef de musique au 43<sup>me</sup> R. I., Citadelle, Lille,

Deveny, cor solo à l'Opéra Comique, Paris.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 4 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**CONSERVATOIRE. — Jury d'examens**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la convention du 6 Février 1885 concernant l'Ecole de  
Musique de Lille, succursale du Conservatoire National de  
Paris ;

Vu l'article II du règlement de la dite école ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 27 Février 1937 ;

Sur la proposition de la Commission de Surveillance et de Patronage du Conservatoire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés membres des jurys d'examens pour l'année scolaire 1936-1937 :

*Harmonie*

MM. Lecocq, professeur de musique, 177, boulevard Bigo Danel, Lille,

Soret, chef d'orchestre, 24 boulevard des Ecoles, Lille,

Bergerat, 6 rue des Fleurs, Ronchin.

*Solfège*

MM. Fanyau, directeur de chorales, membre de la Commission de Surveillance et de Patronage, 61 rue de Béthune, Lille,

Laigre, professeur de musique, Wattignies,

Marichez, directeur de chorale, 6 place Sébastopol, Lille,

Mascret, professeur, 15 avenue du Peuple Belge, Lille,

Dupriez, professeur, 48 rue Léon Gambetta, Lille,

Hache, membre de la Commission de Surveillance, 13 rue Pascal, Lille,

*Chant*

MM. Anicot, membre de la Commission de Surveillance, rue d'Artois 179, Lille,

Fanyau, directeur de chorales, membre de la Commission de Surveillance, 61 rue de Béthune, Lille,

Marichez, directeur de chorale, 6 place Sébastopol, Lille,

Robillard, directeur de chorale, 64 façade de l'Esplanade, Lille,

- Fraday, directeur des Théâtres Municipaux, Lille,  
Wuillaume, Hôtel de Strasbourg, rue Jean Roisin, Lille,  
M<sup>mes</sup> Fagnen, 42 rue Charles Fourier, Templemars,  
Houbron, 1 boulevard Papin, Lille.

*Diction et Déclamation*

- MM. Anicot, membre de la Commission de Surveillance, 179  
rue d'Artois, Lille,  
Kah, avocat, 36 rue de Turenne, Lille.  
Doutrelon de Try, membre de la Commission de Surveil-  
lance, 39 rue de Lille, Lambersart,  
Valdelièvre, 60 bis rue du Long Pot, Lille,  
Waringhien, 47 rue de Douai, Lille,  
Favières, Adjoint au Maire, professeur agrégé de l'Uni-  
versité, 7 rue Gustave Joncquet, Lille,  
Fraday, directeur des Théâtres Municipaux, Lille,  
Lévy, avocat, 107 boulevard de la République, La Made-  
leine,  
Wuillaume, Hôtel de Strasbourg, rue Jean Roisin, Lille.

*Piano*

- MM. Bazelis, membre de la Commission de Surveillance, 12  
rue Saint-André, Lille,  
Gaudier, membre de la Commission de Surveillance, 175  
rue Nationale, Lille,  
Mascret, professeur, 15 avenue du Peuple Belge, Lille,  
Scribe-Thiriez, artiste musicien, 28 rue de l'Arc, Lille.

*Orgue*

- MM. Bazelis, membre de la Commission de Surveillance, 12  
rue Saint-André, Lille,  
Lecoq, professeur, 17 boulevard Bigo Danel, Lille,  
Gaudier, membre de la Commission de Surveillance, 175  
rue Nationale, Lille,

Scrive Thiriez, artiste musicien, 28 rue de l'Arc, Lille,  
Jougllet, professeur, 9 place Simon-Vollant, Lille,  
Bergerat, 6 rue des Fleurs, Ronchin.

*Instruments à Cordes*

A. — VIOLON

- MM. Callant, professeur, 6 terrasse Sainte-Catherine, Lille,  
Desrousseaux, membre de la Commission de Surveillance,  
278 rue Solférino, Lille,  
Gaudier, membre de la Commission de Surveillance, 175  
rue Nationale, Lille,  
Flache, artiste musicien, 13 rue Pascal, Lille,  
Charlier, artiste musicien, 93 rue Saint-Sauveur, Lille,  
Debrauwer, artiste musicien, avenue du Docteur Bouret  
5, Marcq-en-Barœul,  
Herson, artiste musicien, 8 bis rue d'Anjou, Lille.

B. — VIOLONCELLE, ALTO, CONTREBASSE

- MM. Callant, professeur, 6 terrasse Sainte-Catherine, Lille,  
Deraedt, 34 rue Véronèse, Lille,  
Desrousseaux, membre de la Commission de Surveil-  
lance, 278 rue Solférino, Lille,  
Gaudier, membre de la Commission de Surveillance, 175  
rue Nationale, Lille,  
Hache, artiste musicien, 13 rue Pascal, Lille,  
Monsuez, professeur, 41 boulevard Bigo Danel, Lille,  
Herson, artiste musicien, 8 bis rue d'Anjou, Lille (pour  
la contrebasse seulement).

*Instruments à Vent*

A. — Bois

- MM. Cachera, sous-chef de la Musique du 43<sup>me</sup> Régiment d'In-  
fanterie, Citadelle, Lille.



Laigre, professeur, Wattignies,  
Mascrot, professeur, 15 avenue du Peuple Belge, Lille,  
Dupuis, chef d'orchestre, 66 rue Gambetta, Lille,  
Tournon, chef de musique au 43<sup>me</sup> Régiment d'Infanterie, Citadelle, Lille.

B. — CUIVRES

MM. Cachera, sous-chef de musique au 43<sup>me</sup> Régiment d'Infanterie, Citadelle, Lille,  
Danette, artiste musicien, 70 bis rue du Marché, Lille,  
Demessine, artiste musicien, 20 rue du Maire André, Lille,  
Depaepe, professeur, 57 rue de Marquette, La Madeleine,  
Goube, artiste musicien, 99 rue Saint-Sauveur, Lille,  
Laigre, professeur, Wattignies,  
Tournon, chef de musique au 43<sup>me</sup> Régiment d'Infanterie, Citadelle, Lille.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 4 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**CONSERVATOIRE. — Directeur. Indemnité pour services extraordinaires**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Considérant que M. Gaujac, Directeur du Conservatoire de Musique, a effectué au cours de l'année 1936 des services extraordinaires dont il est équitable de lui tenir compte ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Une indemnité de 270 francs est allouée à M. Gaujac, Directeur du Conservatoire de Musique, pour services extraordinaires effectués pendant la période du 1<sup>er</sup> Octobre au 30 Novembre 1936.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 22 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**ENSEIGNEMENT PRIMAIRE. — Assistantes médicales  
scolaires. Salaires**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 25 Septembre 1935 instituant le statut des Assistantes Médicales Scolaires, modifié par notre arrêté du 29 Juillet 1936 ;

Vu notre arrêté en date du 20 Décembre 1935, instituant le statut des agents du cadre secondaire, modifié par nos arrêtés des 12 Juin 1936, 13 Juin 1936 et 15 Juin 1936 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 14 Juin 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel des agents du cadre secondaire, ci-après désignés, affectés au service de l'Assistance Médicale Scolaire, est fixé comme suit avec effet du 1<sup>er</sup> Juin 1937 :

|   |         |
|---|---------|
| Assistantes Médicales diplômées .....   | 950 fr. |
| Assistantes Médicales non diplômées .....   | 800 fr. |
| avec majoration mensuelle de 30 frs par période de deux années de service avec maximum de ..... | 950 fr. |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 28 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**ENSEIGNEMENT PRIMAIRE. — Assistantes médicales scolaires. Salaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté de ce jour modifiant le salaire des agents du cadre secondaire affectés au service de l'Assistance Médicale Scolaire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel des agents ci-après désignés est modifié comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Juin 1937 :

| NOMS                       | EMPLOI                       | SALAIRE | MAJORATION | TOTAL   |
|----------------------------|------------------------------|---------|------------|---------|
| <i>Cinquième Direction</i> |                              |         |            |         |
| M <sup>mes</sup> Wahanin   | assistante médicale diplômée | 950 frs |            | 950 frs |
| Pieters                    | d <sup>o</sup>               | 950 frs |            | 950 frs |
| Lenancker                  | d <sup>o</sup>               | 950 frs |            | 950 frs |
| M <sup>mes</sup> Pigeyre   | d <sup>o</sup>               | 950 frs |            | 950 frs |
| Veuve Béghin               | assistante non diplômée      | 800 frs | 150 frs    | 950 frs |
| Veuve De Bruyne            | d <sup>o</sup>               | 800 frs | 150 frs    | 950 frs |
| Veuve Fissore              | d <sup>o</sup>               | 800 frs | 150 frs    | 950 frs |
| Hennebert                  | d <sup>o</sup>               | 800 frs | 150 frs    | 950 frs |
| Lesne                      | d <sup>o</sup>               | 800 frs | 150 frs    | 950 frs |
| Veuve Marie                | d <sup>o</sup>               | 800 frs | 150 frs    | 950 frs |
| Rosar                      | d <sup>o</sup>               | 800 frs | 150 frs    | 950 frs |
| Waterlot                   | d <sup>o</sup>               | 800 frs | 150 frs    | 950 frs |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 28 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**PRIMES MUNICIPALES ET FONDATION BOUCHER DE  
PERTHES. — Attribution des primes**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu le legs fait à la Ville par M. Boucher de Perthes, accepté par le Conseil Municipal le 23 Juillet 1874 et approuvé par décret du 23 Juillet 1876 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal du 30 Octobre 1891 qui donne au Maire seul, le droit d'attribuer les primes de ladite Fondation ;

Vu les articles 137 et 138 du Budget des dépenses pour 1937 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les primes de la Fondation Boucher de Perthes et celles ajoutées par le Conseil Municipal sont attribuées comme suit :

*Fondation Boucher de Perthes*

*Concours pour 1937*

*Première prime : 300 francs : M<sup>lle</sup> Suzanne Girard, âgée de 17 ans, ouvrière à la Cotonnière de Fives, sa mère s'étant désintéressée de sa famille depuis le décès de son mari, cette jeune fille s'occupe activement de ses quatre frères et sœurs et soigne avec empressement son grand-père.*

*Deuxième prime : 125 francs : M<sup>lle</sup> Marguerite Dumont, âgée de 33 ans, vendeuse en épicerie chez Dufaux frères, se*



consacre entièrement à ses parents âgés et entoure son père malade de soins attentifs.

*Troisième prime : 125 francs* : M<sup>me</sup> Nathalie Backe, âgée de 37 ans, assembleuse en filature, très dévouée à sa famille, se consacre entièrement à l'entretien de son père et de sa mère âgés.

### PRIMES MUNICIPALES

#### *100 francs*

M<sup>mes</sup> Conynck, née Denise Gerreboo ; Desmedt, née Sophie D'Hulster ; Duponchelle, née Hélène Wattelar ; Fiems, née Léontine Barrenaecker ; Gevaere, née Raymonde Toulemonde ; Lamérand, née Alice Grimber ; Marescaux, née Yvonne Van Camp ; Michel, née Suzanne Wartelle ; Pétréaux, née Marguerite Lemoine ; Pruvost, née Berthe Delcourt ; Robbe, née Zélia Dutilleul ; Trouillet, née Lucienne Lejeune ; Vereecke, née Julie Bossu :

#### *80 francs*

M<sup>mes</sup> Allard, née Marie Liénard ; Bonne, née Jeanne Deman ; Brebion, née Georgette Duquesnoy ; Catel née Fernande Lefebvre ; De Backer, née Jeanne Populus ; De Bauw, née Alice Bultiaux ; Decambray, née Marthe Caumont ; Dehainault, née Marie Messiaen ; Delannoy, née Léonie Selle ; Delepierre, née Julia Deletete ; Deltour, née Georgine Vansteenkiste ; De Ruyter, née Jeanne Rypert ; De Zweemer, née Victoria Wavrant ; Dumoulin, née Marguerite Soudant ; Dumoulin, née Valentine Loock ; Dupré, née Zoé Verbruggen ; Dyseryn, née Denise Cailliau ; Gammelin, née Rachel Marescaux ; Genevrier, née Marie Van den Dorpe ; Glorie, née Marceline Jean ; Hendryck, née Suzanne Rampelberg ; Hollebeke, née Françoise De Geyndt ; Hujeux, née Louise Lacaille ; Jeanmaire, née Florine Deleu ; Lepez, née Marie Dorchies ; Lesaffre, née Marguerite Santré ; Letinier, née Marie Leclercq ; Marquis, née Lisa Debeire ; Massart, née Sylvie Donez ; Masse, née Simone Pin ; Papegay, née Elise Diéval ; Pattyn, née Léa Desprez ; Plucain, née Véronique Cornette ; Pype, née Madeleine Vanakère ; Roelandts, née Louise Demeulin ; Saily, née Adrienne Deletête ; Turpin, née Hélène Dusottier ; Vanbeuvelen, née Julienne Decroix ; Van Boghoute, née Emilienne Drouet ; Vrielynck, née Maria Dumortier ; Werner, née Marie Termote.



60 francs

M<sup>mes</sup> Baquet, née Sidonie Taminiaux ; Beaurain, née Alice Foureroy ; Beaurain, née Angèle Lejeune ; Beernaert, née Madeleine Guerlus ; Besnier, née Marie Quenoi ; Boukaert, née Germaine Brabant ; Buisine, née Marie Boidin ; Cappelle, née Germaine Confrère ; Carna, née Madeleine Deknudt ; Césaire, née Thérèse Turmine ; Confrère, née Raymonde Lemarié ; Coollens, née Julienne Verhée ; Corbu, née Eugénie Martin ; Decubber, née Eugénie Dussot ; Defieuw, née Georgette Prodhomme ; Dejonghe, née Denise Becq ; Deknudt, née Berthe Verhulst ; Delannoy, née Angèle Willemot ; Delaval, née Angèle Carron ; Delbeke, née Raymonde Descamps ; Deperle, née Maria Covillers ; Rachel Deschepper ; D'Halluin, née Louise Aerens ; Dotte, née Alice Bauche ; Douchez, née Marie Mire ; Drique, née Jeanne Desmet ; Duvauchelle, née Suzanne Uytterhaeghe ; Feys, née Madeleine Debane ; Gammelin, née Jeanne Speybrouck ; Gevaer, née Louise Doizy ; Hespel, née Yvonne Leplat ; Hottois, née Pauline Lefebvre ; Housseau, née Barbe Gross ; Jouanchicot, née Cécile Mathez ; Jouvenel, née Carmen Pochez ; Keignaert, née Marie-Louise Mullier ; Lagache, née Germaine Foreaux ; Lagneau, née Léontine Quentin ; Lahaye, née Elise Vaneraeynest ; Lanquetin, née Adèle Lambert ; Ledant, née Elise Hoffmann ; Lucienne Leleu ; Lenain, née Blanche Van Caemerbeke ; Leroy, née Virginie Devos ; Levêque, née Yvonne Regnier ; Liedts, née Hélène Deplechin ; Malfait, née Léona Deblaton ; Marsal, née Marie Delcluse ; Catherine Mayer ; Maria Menu ; Metro, née Marthe Cremeaux ; Meuleman, née Marie Mortier ; Meurillon, née Amélie Vermeulen ; Michex, née Rachel Quivront ; Mir, née Elise Braessens ; Moncheaux, née Marie Lallemand ; Niffels, née Simonne Schiettecatte ; Poullein, née Louise Taffin ; Renard, née Henriette Metro ; Ringuer, née Isbergue Kinck ; Ronault, née Olga Cappe ; Rypert, née Blanche Carton ; Segard, née Marthe Wallyn ; Segers, née Suzanne Vermant ; Serrurier, née Marguerite Deroncourt ; Simoulin, née Denise Duthoit ; Tersin, née Ludivine Agar ; Thomas, née Germaine Donze ; Van den Dorpe, née Elisa Ravez ; Vanrompay, née Joséphine Cambier ; Verduyn, née Clotilde Allard ; Verlinde, née Cornélie Reyns ; Wallet, née Marie Carbone.

45 francs

M<sup>mes</sup> Adam, née Maria Van Outryve ; Aernouts, née Eugénie Bataillie ; Baclet, née Raymonde Pluquin ; Barbe, née Marie

Torfs ; V<sup>ve</sup> Beekman, née Marie Neslany ; Berdin, née Alice Declercq ; Berlamont, née Raymonde Dekeuwer ; Bertaux, née Yvonne Cazier ; Bertein, née Julia Libessart ; Blondeau, née Marie-Jeanne Lauthier ; Blondeau, née Marie-Thérèse Onge-naed ; Boets, née Georgette Trédez ; Boidin, née Adrienne Boutten ; V<sup>ve</sup> Bonnaille, née Marie Georges ; Bonvarlet, née Madeleine Morin ; Bosman, née Jeanne Dombrin ; Bourgoin, née Lucienne Delvigne ; Cabaret, née Marie Vanschelle ; Cappe, née Jeanne Hannecart ; Carpentier, née Hortense Derache ; Castrique, née Marie-Louise Gonez ; V<sup>ve</sup> Celerse, née Berthe Fontenier ; Choisez, née Germaine Patout ; M<sup>lle</sup> Marie Claye ; M<sup>mes</sup> Cloet, née Yvonne Scoquet ; Cochez, née Maria Flinois ; Coisne, née Augusta Didelot ; Coquet, née Marie Tétaert ; Culot, née Marie Vernez ; Damart, née Yvonne Raquet ; Darcq, née Lucienne Dewitte ; Debock, née Aline Vambre ; Debruyne, née Clémence Squimbre ; Debut, née Marie Tack ; Decottignies, née Amanda Masson ; Deffrasnes, née Eugénie Loucheur ; Deflory, née Germaine Lapaille ; Defraumont, née Emilienne Petit ; Defraumont, née Andrée Schellaert ; Degez, née Constance Helbot ; De Keyster, née Blanche Depauwe ; De Land-sheer, née Denise Montaigne ; Delannoy, née Madeleine Dumont ; Delcroix, née Bertha Devos ; Delvallé, née Simonne Dekampener ; Denis, née Raymonde Doutrelant ; Denis, née Marguerite Sénécal ; Depierre, née Pauline Verpoest ; Dere-metz, née Marguerite Vanteux ; Derisbourg, née Marie-Louise Houzé ; De Souza, née Philomène Leroux ; Deston, née Catherine Gest ; Doussot, née Raymonde Verschueren ; Drouillard, née Angèle Douchet ; Droulez, née Jeanne Deschotte ; Dubois, née Elisa Spyckerelle ; Dubuisson, née Raymonde Racine ; Duburcq, née Louise Faisant ; M<sup>lle</sup> Rachel Dufossez ; M<sup>mes</sup> Dumoulin, née Madeleine Martin ; Dupont, née Madeleine Des-medt ; Dupuis, née Berthe Dubiens ; Duthilleul, née Marie-Thérèse Vandame ; Dutriaux, née Albine Duponchelle ; Empis, née Lucienne Platel ; Fabre, née Emma Mayer ; Fannoy, née Fernande Naets ; Fierrard, née Germaine Cocq ; Franquart, née Suzanne Boutteman ; Galley, née Fernande Leclercq ; Ghins, née Emilia Colle ; M<sup>lle</sup> Adèle Gouillart ; M<sup>mes</sup> Gues-quière, née Raymonde Smekens ; Haidon, née Madeleine Delon-nette ; Hébaut, née Emélia Wasson ; Huart, née Rosalie Ver-meulen ; Joseph, née Marthe Millet ; Kesteloot, née Noémie Delecroix ; Kesteloot, née Marie Fobert ; Laigle, née Marthe Fauquet ; Lamme, née Jeanne Poulet ; Laneeuw, née Coralie Machtelinek ; Lapaille, née Charlotte Dekeyster ; Laureyns,

née Germaine Servaten ; Lebecque, née Léona Allard ; Lecoustre, née Alphonsine Caulier ; Lefebvre, née Denise Dubois ; Lefebvre, née Lucienne Marcque ; Lefebvre, née Emma Montanglot ; Legrin, née Albertine Jonckière ; Legru, née Mélanie Vandamme ; Leroy, née Marthe Laurent ; Leuillette, née Florentine Turotte ; Liénard, née Carmen Lenoir ; Logier, née Marie Desrumaux ; Longrez, née Marie-Louise Pinniger ; M<sup>lle</sup> Madeleine Longy ; M<sup>mes</sup> Maertelaere, née Flora Frappart ; Mang, née Marie Verdonck ; Meens, née Mathilde Dufermont ; Merckx, née Jeanne Grare ; Moncheaux, née Georgette Farare ; Monté, née Marguerite Choquet ; Mourait, née Jeanne Verlinde ; Pasbecq, née Raymonde Joré ; Pauwels, née Sarah Pauwels ; Penin, née Julia Burette ; Petrek, née Josina Vercamer ; Picavet, née Léonie Maria ; Pille, née Victoire Leroux ; Poirion, née Maria Vandenheede ; Poissonnier, née Jeanne Lemaire ; Pollet, née Alphonsine Brame ; Pottier, née Eugénie Vanaverbecque ; V<sup>ve</sup> Quatannens, née Gabrielle Landrecies ; V<sup>ve</sup> Renaut, née Yvonne Pope ; Reynaert, née Eugène Van Beulaere ; Rock, née Julienne Duez ; Sadone, née Rosine Talon ; Saelen, née Valentine Boucher ; Samain, née Marie Rio ; Samier, née Julienne Claeys ; Schoeyers, née Marie Delcroix ; Sinsoulieu, née Zulma Reynaert ; Snacke, née Palmyre Dejonghe ; Sobry, née Augustine Cousin ; Teirlinck, née Suzanne Delobel ; Thant, née Marguerite Godtschalck ; Tiébois, née Julienne Métro ; Tierson, née Lucienne Serrurier ; Tournemine, née Jeanne Wytterhaeghe ; Tréhou, née Germaine Lassère ; Troude, née Pauline Dubois ; Tytgat, née Simone Legrand ; Valkeniers, née Marie Zwitsers ; Vanaecke, née Marie Hoedt ; Van Cleemput, née Madeleine Delcourt ; Vandamme, née Zulma Callens ; Vandaele, née Jeanne Guilbert ; Vandenplas, née Georgette Laurendin ; Van de Put, née Antoinette Ytenrouck ; Van Langenhove, née Charlotte Couvez ; Vannéchel, née Julia Desplanque ; Vanrenterghem, née Jeanne Dswadder ; Verdron, née Julienne Bourdellot ; Suzanne Willemot ; Willoq, née Simone Noé ; Yvonne Wuyts.

*30 francs*

M<sup>mes</sup> Alters, née Simonne Leroy ; Andriès, née Madeleine François ; Anquez, née Alice Baillez ; Bachelet, née Juliette Lefebvre ; Barrois, née Julia Desprez ; Basa, née Blanche Schneider ; Beaucier, née Zélia Bend ; Beaudouin, née Albertine Bal ; Becquet, née Marguerite Calliau ; Beels, née Jeanne Van de Meulebrouck ; Bekaert, née Andréa Berthe ; Beuvelet,



née Jeanne Vaseiszewska ; Beyens, née Suzanne Vanderwarren ; Blondeau, née Marie-Louise Bonnier ; Boniface, née Eugénie Hubert ; Bonnet, née Claire Gouillard ; Bonnier, née Virginie Deleuze ; Bosseman, née Sidonie Delfolly ; Bossu, née Louise Verheyen ; Boterberg, née Marianne Deloof ; Bouterman, née Thérèse Renoncourt ; Branquart, née Gabrielle Ghins ; Burier, née Victorine CrétaI ; Capelle, née Fernande Sapin ; Cardon, née Julienne Depreu ; Carlier, née Marguerite Verhòke ; Carpentier, née Raphaële Coppens ; Chartre, née Léonie Olivier ; Chasseur, née Hélène Boidart ; Chrétien, née Bernadette Denooze ; Claessens, née Emilienne Verbest ; Colbaut, née Mathilde Dupuis ; Colpaert, née Elodie Roegiers ; Coneim, née Madeleine Obin ; Cordule, née Anne-Marie Boulanger ; Cortequisse, née Mélanie Devos ; Cossart, née Georgette Hoorelbecke ; Coucke, née Adrienne Six ; Courcelle, née Rachel Marescaux ; Crépin Simonne ; Dallendre, née Jeanne Noé ; Dautriche, née Rose Guyot ; Decaix, née Fernande Candelez ; Declercq, née Nelly Bouterman ; De Climmer, née Georgette De Knuyt ; De Coene, née Alice Georgette ; Deconninck, née Gabrielle Verschaeve ; Decourcelle, née Simonne Cordonnier ; Deflandre, née Anne De Poorter ; Delhagues, née Raymonde Noulez ; Dejaeghere, née Yvonne Degrendele ; Deken, née Mathilde Moens ; Delagen, née Armande Wartelle ; Delemer, née Denise Renard ; Deleu, née Pauline Rouzé ; Delhaye, née Anastasie Bracq ; Delliaux, née Louisa Bedelé ; Delmaet, née Anna Tirmache ; Deloos, née Marie Coutiers ; Delvallez, née Anne Marlier ; Delvoye Joséphine ; Demoersman, née Louise Vanderstraeten ; Depauwe, née Marie Choteau ; Depierre, née Yvonne Mas ; Deprez, née Philomène De Cauwer ; Dequeker, née Suzanne Levêque ; Derache, née Alice Hénon ; Deraedt, née Fernande Depaepé ; Dereumaux, née Simonne Carpentier ; Deridder, née Marie Millevylle ; Deroncourt, née Juliette Callewaert ; De Roeck, née Germaine Morillo ; Dervaux, née Emilienne Morel ; Desbiens, née Marie Lefever ; De Smet née Alice Therby ; Desmon, née Emilia Walleghe ; Desramont, née Gérard Chevalier ; Destailleur, née Rose Déplanque ; Deswarte, née Eugénie Harel ; Deudon, née Marthe De Bruyne ; De Waele, née Berthe Deretz ; De Wilde, née Suzanne Dervaele ; Dezeure, née Yvonne Chabeau ; Dhénin, née Léa Satar ; D'hoop, née Madeleine Hooreman ; D'Hulster, née Hortensia Gilliet ; Dron, née Emilienne Fussien ; Droulez, née Emme Bécuwe ; Druelle, née Marie-Louise Lecocq ; Dubar, née Malvina Sergent ; Duchat Zélia ; Duchatel, née Angèle Wante ; Duchossois, née Renée Dupré ; Duplouty, née Marie

Vanhaezbroecke ; Duquenoy, née Madoignon Gruson ; Dus-  
sart, née Elise Denis ; Dutemple, née Clarisse Vernimmen ;  
Dutros, née Lucienne Coquerel ; Duwer née Rosa Prost ; Ecre-  
pont, née Jeanne Viste ; Evrard, née Germaine Lamorisse ;  
Faelens, née Augustine Berte ; Farineaux, née Madeleine Las-  
seire ; Farnoux, née Marthe Wartel ; Faucomprez, née Jeanne  
Faussart ; Favier, née Marie Debruyne ; Fercot, née Elise  
Allienne ; Fiers, née Nadia Lebeau ; Fleury, née Lucienne  
Damiens ; Florisoone, née Suzanne Camblin ; Fossier, née  
Julienne Laloé ; Fournier Hélène ; Fressigot, née Emilienne  
Baudens ; Gac, née Georgette Variot ; Gallet, née Simone  
Lamaire ; Gérinckx, née Jeanne Duez ; Ghesquier, née Carmen  
Depière ; Glibert, née Marthe Wartel ; Godet, née Valentine  
Deccupper ; Gonsse, née Adrienne Temmerman ; Guatto, née  
Malvina Suroy ; Halouin, née Andréa Bossuyt ; Hary, née Léon-  
nie Ledoux ; Hénon, née Louise Pentier ; Hillier, née Adrienne  
Dablemont ; Hirtz, née Jeanne Guerlus ; Houssin, née Maria  
Duhaut ; Houzet, née Octavie Pède ; Hubatzeck, née Marie  
Lefebvre ; Hubert, née Hélène Marchand ; Huet, née Daphné  
Robiquet ; Jennequin, née Marie Dandaux ; Joosep, née Lucien-  
ne Pollet ; Kersgiéter, née Lucienne Leborgne ; Kornyéli, née  
Philomène Dupont ; Labouré, née Alice Hessel ; Lallieux, née  
Berthe Dubus ; Lamblin, née Marcelle Nuttin ; Lammens, née  
Célinie Puchois ; Langlet, née Jeanne Dumeignil ; Lantoine, née  
Marthe Delesalle ; Lebrun, née Odile Pechre ; Lefebvre, née  
Clémence Pradier ; Lefever, née Annette Peignart ; Lefever,  
née Louise Lehan ; Leignel, née Marie Gammelin ; Lelièvre,  
née Marcelle Leleu ; Lemaire, née Honorine Woisson ; Lemaître,  
née Josina Roose ; Lemitre, née Madeleine Seynaeve ; Lemort,  
née Marie Narguet ; Leroux, née Carmen Vannieuwenhove ;  
Lesaffre, née Louisa Haiguière ; Lespilette, née Adèle Bon-  
temps ; Létinois, née Julia Tournemine ; Lettanie, née Jeanne  
Lurant ; Lévêque, née Louise Duriez ; Lisson, née Eléonore Soe-  
tens ; Louchard, née Lisa De Maen ; Maddens, née Emilienne  
Varlez ; Maertens, née Jeanne Lefils ; Maes, née Odette Keste-  
lyn ; Manneey, née Joséphine Malriette ; Mansuet, née Ger-  
maine Carlier ; Maquinghem née Fernande Sanctorum ; Mar-  
lier, née Bertine Braot ; Martin Marthe ; Martin Elise ; Mer-  
siez, née Marie-Louise Dubois ; Milot Raymonde ; Minne, née  
Blanche Halewyn ; Monnier, née Lucie Dartois ; Montagne, née  
Simone Rogier ; Moranville, née Félicie De Neef ; Mortelette,  
née Marie-Jeanne Cauwenberg ; Mortier, née Zalmiri Lagneau ;  
Olivier, née Zulma Debacker ; Parmentier, née Eugénie Leverd ;



Payen, née Suzanne Lecluyte ; Pichon, née Louise Balin ; Pinte, née Florentine Dumont ; Platel, née Nathalie Eraut ; Prévot, née Hélène Marchand ; Pruvost, née Mélanie Snacke ; Quivront, née Marthe Darragus ; Renou, née Léna Buyens ; Richard, née Marie Venet ; Rochard, née Sabine Labbe ; Rogier, née Fernande Ryckebusch ; Ronse, née Emma Lamaire ; Rossez, née Jeanne Geulhuy ; Ruiz, née Mathilde Lecigne ; Ruyskaert, née Octavie Treels ; Salomé, née Georgina Cnudde ; Schellaert, née Maria De Sauw ; Selin, née Céline Ansart ; Sulmon, née Léontine Nutten ; Théry, née Gabrielle Fonteyne ; Thomas, née Louise Bruyère ; Tonneau, née Augusta Danneel ; Turquet, née Prudence Genamez ; Vanbertin, née Marie Herbaut ; Vaucouwenberghe, née Fernande Lejon ; Vandamme, née Renée Danchin ; Vandamme, née Simonne Facques ; Vandembuleke Andrée ; Van der Heyden, née Berthe Vantighem ; Vandermeersch, née Eugénie Targeta ; Vandermeersch, née Victoria Préaux ; Vandommele, née Raymonde Chevance ; Vansyngele, née Denise Delecourt ; Van Hove, née Yvonne Fauchille ; Vanhuffel, née Léonie Bouriez ; Van Overtveld, née Sophie Lagniez ; Vansteene, née Fernande Delaval ; Vereecke, née Andrée Parant ; Verbeck, née Jeanne Olivier ; Verbecke, née Rosalie Fichelle ; Vercagne, née Louise Bavard ; Vercruysse, née Hélène Timmerman ; Verdonck, née Marcelle Allard ; Verhove, née Germaine Legros ; Verhulst, née Doudain ; Verlet, née Marie Paccou ; Verschelden, née Lucie Faussart ; Versichel, née Céline Pesant ; Vestaen, née Clémence Verlghe ; Vienne, née Ida Girard ; Warnier, née Descamps ; Wartel, née Andrée Vanpée ; Wartelle, née Noella Huleux ; Watteeuw, née Joséphine Traels ; West née Yvonne Vandepoel ; Wuillai, née Raymonde Delporte.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 25 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**PRIMES MUNICIPALES ET FONDATION BOUCHER DE  
PERTHES. — Paiement des primes. Comptable spécial. Lerouge**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 53 ;

Vu l'instruction générale des Finances du 20 Juin 1889, article 993 ;

Vu le Budget de 1937 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Lerouge, Chef de Bureau, Cinquième Direction, Troisième Bureau, est nommé, sous la surveillance de M. le Receveur Municipal, comptable spécial chargé du paiement des Primes Municipales et de la Fondation Boucher de Perthes.

Il lui sera alloué, à cet effet, une somme de vingt-sept mille cinq cent cinquante francs.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie, M. le Receveur Municipal sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 25 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**CAISSE DE CHOMAGE. — Subvention. Chambre Syndicale  
de l'Industrie Textile. Mandatement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération du Conseil Municipal du 27 Février 1931, approuvée par M. le Préfet le 11 Mars suivant, fixant à 33 % la participation de la Ville dans les secours alloués par les Caisse Syndicales agréées, aux chômeurs partiels ;

Vu la délibération du même jour agréant les Caisses de Chômage : 1° du Syndicat Textile ; 2° du Syndicat des Travailleurs du Bâtiment et des Travaux Publics ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un mandat de paiement de Frs : 202,12 sera délivré au nom de M. Verheeke, Trésorier de la Chambre Syndicale de l'Industrie Textile pour le mois d'Avril 1937.

Cette subvention représente 33 % du montant des secours accordés pendant cette période, soit 122 journées 1/2 à 5 frs l'une = 612 frs 50.

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal et M. le Directeur du Service des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 2 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**CAISSE DE CHOMAGE. — Subvention. Chambre Syndicale  
de l'Industrie Textile. Mandatement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération du Conseil Municipal du 27 Février 1931, approuvée par M. le Préfet du Nord le 11 Mars suivant, fixant à 33 % la participation de la Ville dans les secours alloués par les Caisses syndicales agréées, aux chômeurs partiels ;

Vu la délibération du même jour agréant les Caisses de Chômage : 1° du Syndicat Textile ; 2° du Syndicat des Travailleurs du Bâtiment et des Travaux Publics ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un mandat de paiement de frs : 750,75 sera délivré au nom de M. Verheeke, Trésorier de la Chambre Syndicale de l'Industrie Textile, pour le mois de Mai 1937.

Cette subvention représente 33 % du montant des secours accordés pendant cette période, soit 455 journées à 5 francs l'une = 2.275 francs.

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal et M. le Directeur du Service des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 12 Juin 1937 .

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**PREVENTORIUM DE WORMHOUDT. — Directrice.**

**Mlle Jeanne Gautier**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>lle</sup> Jeanne Gautier, née à Lille le 24 Août 1900, directrice de l'Ecole Communale de Filles de Wormhoudt, est nommée directrice du Preventorium de Wormhoudt pendant la durée de la Colonie Scolaire du 1<sup>er</sup> Juin au 30 Septembre 1937.

ARTICLE 2. — M<sup>lle</sup> Gautier recevra une indemnité mensuelle de 940 francs qui ne sera pas soumise à retenue au profit des Assurances Sociales.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 15 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



**PREVENTORIUM DE WORMHOUDT. — Aides-cuisinières**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu nos arrêtés en date des 1<sup>er</sup> Juillet 1932 et 28 Janvier 1933 organisant les cadres du personnel temporaire du Preventorium de Wormhoudt ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommées aides-cuisinières au Preventorium de Wormhoudt, pendant la durée de la Colonie Scolaire du 1<sup>er</sup> Juin au 30 Septembre 1937 :

M<sup>me</sup> Blondel née Marie Gouffin, à Tourinnes la Grosse (Belgique) le 30 Septembre 1881, domiciliée à Lille, 2 rue Jeanne Maillotte,

M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Bouchery née Henriette Hannocq, le 4 Mars 1884 à Lille, y domiciliée 51 rue Dupuytren,

M<sup>me</sup> Romanie Desmarez, née le 19 Janvier 1885 à Lille, y domiciliée 93 rue de Flandre,

M<sup>me</sup> Maria Dhelin, née le 5 Septembre 1879 à Hellemmes, domiciliée à Lille, 34 rue Mourmant,

M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Lebrun, née Julia Leclercq, le 5 Mai 1884 à Lille, y domiciliée, 31 rue de Longueil,

M<sup>me</sup> Maes née Zélie Fruchart, le 9 Octobre 1904 à Roubaix, domiciliée à Lille 46 rue de la Baignerie,

M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Rousselle née Joséphine Darragus, le 8 Août 1880 à Lille, y domiciliée, 38 rue du Commerce.

ARTICLE 2. — Le personnel susvisé recevra un salaire mensuel de 470 francs qui sera soumis à retenue au profit des Assurances Sociales.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 15 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



**PREVENTORIUM DE WORMHOUDT. — Aide-cuisinière.**

**Mme Veuve Druelle**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu nos arrêtés en date des 1<sup>er</sup> Juillet 1932 et 28 Janvier 1933 organisant les cadres du personnel temporaire du Preventorium de Wormhoudt ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Druelle née Eugénie Penet le 9 Août 1889 à Lille, y demeurant, 28 place de la Nouvelle Aventure, est nommée première aide-cuisinière à la colonie scolaire de Wormhoudt, pendant la période du 1<sup>er</sup> Juin au 30 Septembre 1937.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Druelle recevra un salaire mensuel de 500 francs qui sera soumis à retenue au profit des Assurances Sociales.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 15 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**PREVENTORIUM DE WORMHOUDT. — Cuisinière-chef.**

**Mme Masson**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu nos arrêtés en date des 1<sup>er</sup> Juillet 1932 et 28 Janvier 1933 organisant les cadres du personnel temporaire du Preventorium de Wormhoudt ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Rachel Masson, née le 2 Avril 1885 à Hazebrouck, domiciliée à Lille, 2 rue Jules de Vicq, est nommée cuisinière-chef au Preventorium de Wormhoudt pendant la durée de la Colonie Scolaire du 1<sup>er</sup> Juin au 30 Septembre 1937.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Masson recevra un salaire mensuel de 575 francs qui sera soumis à la retenue au profit des Assurances Sociales.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 10 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**PREVENTORIUM DE WORMHOUDT. — Dortoirs. Femmes  
de service. Nominations**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu nos arrêtés en date des 1<sup>er</sup> Juillet 1932 et 28 Janvier 1933 organisant les cadres du personnel temporaire du Preventorium de Wormhoudt ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommées femmes de service affectées aux dortoirs du Preventorium de Wormhoudt, pendant la durée de la Colonie Scolaire du 1<sup>er</sup> Juin au 30 Septembre 1937 :

M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Catieau née Léonie Bauduin, le 4 Septembre 1878 à Lille, y domiciliée 40 rue de Madagascar ;

- M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Copin née Georgette Defontaine le 30 Mai 1878 à Guise, domiciliée à Lille, rue du Molinel 78, 5 Cour des Pauvres Claires ;
- M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Daelman née Marie Frayon le 7 Février 1888 à Saint-Quentin, domiciliée à Lille, 80 rue de Russie ;
- M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Deforge, née Alice Dewez, le 12 Septembre 1903 à Hémin-Liétard, domiciliée à Lille, 34 avenue du Peuple Belge ;
- M<sup>me</sup> Dewambrechies, née Henriette Gach, le 8 Mai 1892 à Béziers, domiciliée à Lille, 27 rue du Vieux-Moulin ;
- M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Godts née Marguerite Monnier, le 9 Avril 1879 à Bordeaux, domiciliée à Lille, 3 rue Fombelle ;
- M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Mutin née Augustine Martigny le 23 Juillet 1890 à Paris, domiciliée à Lille, 17 rue de l'Alma ;
- M<sup>me</sup> Victorine Olleviers, née le 1<sup>er</sup> Avril 1879 à Fâches-Thumesnil, domiciliée à Lille, 61 rue de Fontenoy ;
- M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Pottier née Germaine Catteau, le 29 Juillet 1887 à Lille, y domiciliée 18 rue Lamartine ;
- M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> Rachez, née Victorine Dero, le 2 Mai 1886 à Lille, y domiciliée 21 rue de la Halle ;
- M<sup>me</sup> Tiétard, née Berthe Duhamel le 30 Septembre 1899 à Lille, y domiciliée 49 rue des Stations.

ARTICLE 2. — Le personnel sus-visé recevra un salaire mensuel de 365 francs qui sera soumis à la retenue au profit des Assurances Sociales.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 10 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**PREVENTORIUM DE WORMHOUDT. — Infirmière**

**Mme Boutillier**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu nos arrêtés en date des 1<sup>er</sup> Juillet 1932 et 28 Janvier 1933 organisant les cadres du personnel temporaire du Preventorium de Wormhoudt ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Thérèse Boutillier, née le 31 Janvier 1899 à Paris, domiciliée à Lille, 141 boulevard Montebello, est nommée infirmière au Preventorium de Wormhoudt pendant la durée de la Colonie Scolaire du 1<sup>er</sup> Juin au 30 Septembre 1937.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Boutillier recevra une indemnité mensuelle de 675 francs qui sera, le cas échéant, soumise à retenue au profit des Assurances Sociales.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 10 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

**C. SAINT-VENANT.**

---

**PREVENTORIUM DE WORMHOUDT. — Médecin.**

**Pierre Ryckewaert**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu nos arrêtés en date des 1<sup>er</sup> Juillet 1932 et 28 Janvier 1933 fixant les cadres du personnel temporaire du Preventorium de Wormhoudt ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. le Docteur Pierre Ryckewaert, domicilié à Wormhoudt, est nommé médecin du Preventorium de Wormhoudt pendant la durée de la Colonie Scolaire du 1<sup>er</sup> Juin au 30 Septembre 1937.

ARTICLE 2. — M. le Docteur Ryckewaert recevra une indemnité mensuelle de 675 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 10 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**PREVENTORIUM DE WORMHOUDT. — Monitrice de  
gymnastique. Mlle Van Boven**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu nos arrêtés en date des 1<sup>er</sup> Juillet 1932 et 28 Janvier 1933 organisant les cadres du personnel temporaire du Preventorium de Wormhoudt ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>lle</sup> Micheline Van Boven, née le 12 Octobre 1916 à Paris (18<sup>e</sup>), domiciliée à Lille, 71 boulevard Montebello, est nommée monitrice de gymnastique au Preventorium de Wormhoudt pendant la durée de la Colonie Scolaire du 1<sup>er</sup> Juin au 30 Septembre 1937.

ARTICLE 2. — M<sup>lle</sup> Van Boven recevra une indemnité men-



suelle de 420 francs qui sera soumise à retenue au profit des Assurances Sociales.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 10 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**PREVENTORIUM DE WORMHOUDT. — Surveillantes**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommées surveillantes à la Colonie Scolaire de Wormhoudt pendant la période du 1<sup>er</sup> au 30 Juin 1936 :

M<sup>me</sup> Simone Auscutte, née le 8 Novembre 1912 à Saint-Aubert (Nord), y domiciliée, 91 rue Thiers ;

M<sup>me</sup> Madeleine Debay, née le 7 Juillet 1906 à Mortagne (Nord), domiciliée à Lille, 80 bis boulevard Montebello ;

M<sup>me</sup> Madeleine Dervaux, née le 28 Octobre 1911, à Dôle (Jura), domiciliée à Lille, 70 avenue du Peuple Belge ;

M<sup>me</sup> Suzanne Fruleux, née le 30 Janvier 1915, à Bailleul (Nord), y domiciliée à l'Asile d'Aliénés ;

M<sup>me</sup> Legry, née Suzanne Nuez, le 19 Février 1890 à Lille, y domiciliée, 14 rue d'Antin ;

M<sup>me</sup> Elise Lejeune, née le 9 Mars 1882 à Crécy-en-Ponthieu, domiciliée à Lille, 141 boulevard Montebello ;

M<sup>me</sup> Raymonde Lemoine, née le 9 Mai 1903 à Haspres, domiciliée à Lille, 11 rue du Molinel ;

M<sup>lle</sup> Marie-Thérèse Manier, née le 30 Août 1913 à Esquelbecq (Nord), domiciliée au Preventorium de Wormhoudt :

M<sup>lle</sup> Jeanne Ponchel, née le 11 Février 1920, à Beaurieux, domiciliée à Lille, 9 rue Barthélémy Delespaul ;

M<sup>lle</sup> Paule Vrolant, née le 29 Mars 1917 à Mons-en-Barœul, domiciliée à Lille, 16 rue de Lille.

ARTICLE 2. — Le personnel sus-visé recevra une indemnité de 420 francs qui sera, le cas échéant, soumis à retenue au profit des Assurances Sociales.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 15 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**RECETTES. — Indemnités de dommages de guerre soumises à emploi. Virement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la circulaire de M. le Directeur de la Comptabilité Publique en date du 24 Juin 1929, relative aux dommages de guerre revenant aux départements, communes et établissements de bienfaisance ;

Considérant que les sommes encaissées par le Receveur Municipal, parmi les services hors-budget, constituent des remboursements d'avances faites sur les ressources budgétaires de la Ville de Lille ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La recette suivante effectuée au c/ « Sommes et valeurs reçues en paiement d'indemnités de dommages de

*guerre soumises à emploi* » sera transportée aux Services budgétaires de l'exercice 1937 — article 26 des Recettes extraordinaires.

*Recette du 17 Juin 1937*

Titre amortissable en 10 ans, N° 2.017.041.

Semestrialité du 16 Juin 1937 — 212.604 fr. 15.

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 24 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**RECETTES.** — Régisseur. Ecole de Natation. Achille Saucet

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 94 ;

Vu l'arrêté du 15 Février 1899 approuvé par M. le Préfet le 31 Mars suivant, concernant la perception par tickets ;

Vu la délibération du 22 Mai 1920 approuvée par M. le Préfet le 29 du même mois, fixant les tarifs des perceptions à faire à l'Ecole de Natation ;

Considérant que ces perceptions doivent être faites sur place par un régisseur spécial ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Achille Saucet est nommé, à titre temporaire, régisseur comptable de l'Ecole de Natation de la rue d'Armentières, à compter du 16 Juin 1937 et chargé, à ce titre, de faire la perception par tickets, pour le compte et sous la surveillance de M. le Receveur Municipal, des sommes dues à la Ville.

ARTICLE 2. — M. Saucet versera tous les cinq jours et plus souvent si c'est nécessaire, le montant de ses perceptions à la Recette Municipale. Il présentera, à chaque versement, les tickets restant en sa possession.

ARTICLE 3. — Les titres de recettes seront établis dans la forme réglementaire.

ARTICLE 4. — Le régisseur est dispensé de fournir un cautionnement.

ARTICLE 5. — M. Saucet recevra une indemnité hebdomadaire de 200 francs (deux cents francs).

ARTICLE 6. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 15 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS. — Prix de vente  
en cheville des viandes**

SEMAINE DU 5 AU 11 JUIN 1937

**ABATTOIRS**

Bœuf : 11,35, cours extrêmes : 9,60-13,35 ; Génisse : 11,35 ;  
Taureau : 9,10, 7,85 ; Veau : 12,85, 11,35 ; Agneau : 15,35 ;  
Porc : 9,85 ; Truie : 8,35.

**HALLES ET MARCHÉS**

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 11,00, 7,00, 5,00, cours extrême : 14,50 ; Vache :  
11,00, 7,00, 5,00 ; Taureau : 9,50, 5,75, 4,00 ; Veau : 13,25,  
9,00, 5,00 ; Mouton : 12,00, 7,25, 6,00 ; Mouton Hollandais :  
14,00 ; Porc : 10,50, 7,50, 4,50.

SEMAINE DU 12 AU 18 JUIN 1937

ABATTOIRS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 11,35 (cours extrêmes : 9,60-13,55) ; Génisse : 11,35 ;  
Taureau : 9,60, 8,35 ; Veau : 14,10, 11,60 ; Agneau : 15,35 ;  
Mouton africain : 11,85 ; Porc : 10,10.

HALLES ET MARCHÉS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 11,00, 7,00, 5,00 (cours extrême : 13,50) ; Vache :  
11,00, 7,00, 5,00 ; Taureau : 9,75, 5,75, 4,00 ; Veau : 13,25, 9,00,  
5,00 ; Mouton hollandais : 14,50 ; Mouton : 12,00, 7,25, 6,00 ;  
Porc : 12,00, 7,25, 6,00 ; Porc : 10,50, 7,50, 4,50.

SEMAINE DU 19 AU 26 JUIN 1936

ABATTOIRS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 11,00 ; Génisse : 11,00 ; Taureau : 9,00 ; Veau :  
13,75 ; Mouton : 15,00 ; Africain : 11,50 ; Porc : 9,75 ; Tau-  
reau 2<sup>me</sup> qualité : 8,00 ; Veau 2<sup>me</sup> qualité : 11,25.

HALLES ET MARCHÉS

Bœuf : 11,00, 7,00, 5,00 ; Vache : 11,00, 7,00, 5,00 ; Taureau :  
9,75, 5,75, 4,00 ; Veau : 13,25, 9,00, 5,00 ; Mouton : 12,00, 7,25,  
6,00 ; Porc : 10,50, 7,50, 4,50.



ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS. — Statistique du prix  
des denrées

SEMAINE DU 29 MAI AU 4 JUIN 1937

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

*Animaux entiers*

| Espèces | Sur Pied        |                |                | Abattus         |                |                | Cours à la<br>consommation  | Au kilog.       |                |                |
|---------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------------------|-----------------|----------------|----------------|
|         | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |                             | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |
| Bœuf .. | 5.05            | 2.40           | 1.90           | 11.00           | 7.00           | 5.00           | Roosbeef.....               | 27.00           | 20.00          | 16.00          |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Entre-côte.....             | 21.00           | 15.00          | 12.00          |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Pot-au-feu } Gite à la noix | 14.00           | 10.00          | 8.00           |
|         |                 |                |                |                 |                |                | } Croisne... ..             | 8.90            | 6.00           | 4.00           |
| Veau... | 6.15            | 3.95           | 2.25           | 13.50           | 9.00           | 5.00           | Rouelle.....                | 22.00           | 18.00          | 15.00          |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Côte.....                   | 21.00           | 17.00          | 14.00          |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Blanquette.....             | 15.00           | 12.00          | 10.00          |
| Mouton  | 5.90            | 3.85           | 2.75           | 12.00           | 7.25           | 6.00           | Gigot et filet....          | 23.00           | 20.00          | 16.00          |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes.....             | 23.00           | 18.00          | 14.00          |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Ragoût.....                 | 11.00           | 8.00           | 5.00           |
| Porc... | 6.90            | 4.30           | 3.10           | 10.00           | 7.50           | 4.50           | Jambon frais et filet....   | 19.00           | 15.00          | 10.00          |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes.....             | 17.00           | 13.00          | 8.00           |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Poitrine.....               | 15.00           | 10.00          | 6.00           |
| Poules. | 8.50 à 10.00    |                |                | 13.00 à 15.00   |                |                |                             | 14.00 à 16.00   |                |                |
| Poulets | 12.00 à 17.00   |                |                | 15.00 à 20.00   |                |                |                             | 18.00 à 23.00   |                |                |
| Lapins. | 9.00 à 10.00    |                |                | 12.50 à 14.00   |                |                |                             | 13.50 à 15.00   |                |                |

Mouton, cours extrême 15.00

SEMAINE DU 5 AU 11 JUIN 1937

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

*Animaux entiers*

| Espèces | Sur Pied        |                |                | Abattus         |                |                | Cours à la<br>consommation  | Au kilog.       |                |                |
|---------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------------------|-----------------|----------------|----------------|
|         | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |                             | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |
| Bœuf... | 5.05            | 2.50           | 1.90           | 11.00           | 7.00           | 5.00           | Roosbeef.....               | 27.00           | 20.00          | 16.00          |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Entre-côte.....             | 21.00           | 15.00          | 12.00          |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Pot-au-feu } Gite à la noix | 14.00           | 10.00          | 8.00           |
|         |                 |                |                |                 |                |                | } Croisne... ..             | 8.00            | 6.00           | 4.00           |
| Veau... | 6.10            | 3.95           | 2.25           | 13.25           | 9.00           | 5.00           | Rouelle.....                | 22.00           | 18.00          | 15.00          |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Côte.....                   | 21.00           | 17.00          | 14.00          |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Blanquette.....             | 15.00           | 12.00          | 10.00          |
| Mouton  | 5.90            | 3.85           | 2.75           | 12.00           | 7.25           | 6.00           | Gigot et filet....          | 23.00           | 20.00          | 16.00          |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes.....             | 23.00           | 18.00          | 14.00          |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Ragoût.....                 | 11.00           | 8.00           | 5.00           |
| Porc... | 7.00            | 4.30           | 3.10           | 10.50           | 7.50           | 4.50           | Jambon frais et filet....   | 19.00           | 15.00          | 10.00          |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes.....             | 17.00           | 13.00          | 8.00           |
|         |                 |                |                |                 |                |                | Poitrine.....               | 15.00           | 10.00          | 6.00           |
| Poules. | 8.50 à 10.00    |                |                | 13.00 à 15.00   |                |                |                             | 14.00 à 16.00   |                |                |
| Poulets | 12.00 à 17.00   |                |                | 15.00 à 20.00   |                |                |                             | 18.00 à 23.00   |                |                |
| Lapins. | 8.00 à 9.50     |                |                | 12.00 à 13.00   |                |                |                             | 13.00 à 15.00   |                |                |

Bœuf, cours extrême 14.50

Mouton, cours extrême 14.00

SEMAINE DU 19 AU 25 JUIN 1937

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

*Animaux entiers*

| Espèces  | Sur pied        |                |                | Abattus         |                |                | Cours à la consommation   | Au kilog.       |                |                |
|----------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|---------------------------|-----------------|----------------|----------------|
|          | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |                           | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |
| Bœuf...  | 5.65            | 2.50           | 1.90           | 11.00           | 7.00           | 5.00           | Rosbeef.....              | 27.00           | 20.00          | 16.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Entre-côte.....           | 21.00           | 15.00          | 12.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Pol-au-leu {              | 14.00           | 10.00          | 8.00           |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Ete à la noix             |                 |                |                |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Croisure...               | 8.00            | 6.00           | 4.00           |
| Veau...  | 6.10            | 3.95           | 2.25           | 13.25           | 9.00           | 5.00           | Rouelle.....              | 22.00           | 18.00          | 15.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Côte.....                 | 21.00           | 17.00          | 14.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Blanquette.....           | 15.00           | 12.00          | 10.00          |
| Mouton.  | 5.90            | 3.85           | 2.75           | 12.00           | 7.25           | 6.00           | Gigot et filet....        | 23.00           | 20.00          | 16.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes.....           | 23.00           | 18.00          | 14.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Ragoût.....               | 11.00           | 8.00           | 5.00           |
| Porc...  | 7.00            | 4.30           | 3.10           | 10.50           | 7.50           | 4.50           | Jambon frais et filet.... | 19.00           | 15.00          | 10.00          |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes.....           | 17.00           | 13.00          | 8.00           |
|          |                 |                |                |                 |                |                | Poitrine.....             | 15.00           | 10.00          | 6.00           |
| Poules.. | 8.50 à 10.00    |                |                | 13.00 à 15.00   |                |                |                           | 14.00 à 16.00   |                |                |
| Poulets. | 12.00 à 17.00   |                |                | 15.00 à 20.00   |                |                |                           | 18.00 à 23.00   |                |                |
| Lapins.. | 8.00 à 9.50     |                |                | 12.00 à 13.00   |                |                |                           | 13.00 à 15.00   |                |                |

Mouton : Cours extrême 15.50

SEMAINE DU 29 MAI AU 4 JUIN 1937

POISSONS

| POISSONS            | GROS        | DÉTAIL       |
|---------------------|-------------|--------------|
| Raies .....         | 1 50 à 3 50 | 3.00 à 7.00  |
| Rougets .....       |             |              |
| Merlans.....        | 1.00 à 3.00 | 2.00 à 6.00  |
| Maquereaux .....    | 2.00 à 5 50 | 4.00 à 9.00  |
| Chiens de mer ..... |             |              |
| Cabillauds .....    |             |              |
| Merluches .....     | 2.50 à 3 00 | 5.00 à 6.00  |
| Plouses .....       |             |              |
| Anguilles .....     | 4.00 à 5.00 | 8.00 à 10.00 |
| Limandes .....      |             |              |
| Harengs .....       |             |              |
| Soles.....          |             |              |
| Plies .....         |             |              |
| Dorades .....       |             |              |
| Congres .....       |             |              |

SEMAINE DU 5 AU 11 JUIN 1937

*Poissons*

| POISSONS           | GROS         | DÉTAIL       |
|--------------------|--------------|--------------|
| Raies.....         | 1.50 à 3.00  | 3.00 à 6.00  |
| Rougets.....       | 1.50 à 2.50  | 3.00 à 5.00  |
| Merlans.....       | 1.00 à 2.50  | 2.00 à 5.00  |
| Maquereaux.....    | 2.00 à 2.50  | 4.00 à 5.00  |
| Chiens de mer..... |              |              |
| Cabillauds.....    |              |              |
| Merluches.....     | 1.50 à 3.00  | 3.00 à 6.00  |
| Plouses.....       |              |              |
| Anguilles.....     | 2.00 à 3.00  | 4.00 à 6.00  |
| Limandes.....      |              |              |
| Harengs.....       |              |              |
| Soles.....         | 4.00 à 10.00 | 8.00 à 20.00 |
| Plies.....         | 1.00 à 3.00  | 2.00 à 6.00  |
| Dorades.....       |              |              |
| Congres.....       |              |              |

SEMAINE DU 19 AU 25 JUIN 1937

*Poissons*

| POISSONS           | GROS          | DÉTAIL        |
|--------------------|---------------|---------------|
| Raies.....         |               |               |
| Rougets.....       |               |               |
| Merlans.....       | 2.50 à 5.00   | 4.00 à 10.00  |
| Maquereaux.....    | 4.00 à 6.50   | 8.00 à 13.00  |
| Chiens de mer..... |               |               |
| Cabillauds.....    |               |               |
| Merluches.....     | 3.00 à 5.00   | 6.00 à 10.00  |
| Plouses.....       |               |               |
| Anguilles.....     |               |               |
| Limandes.....      |               |               |
| Harengs.....       |               |               |
| Soles.....         | 11.00 à 13.00 | 16.00 à 25.00 |
| Plies.....         |               |               |
| Dorades.....       |               |               |
| Congres.....       |               |               |

HALLES CENTRALES

Cours moyen des ventes en gros à la date du 5 Juin 1937

POISSON VENDU AU MINCK

|                  |                      |
|------------------|----------------------|
| Raies .....      | 2,00 à 3,50 le kilog |
| Merlans .....    | 1,00 à 3,00 le kilog |
| Merluches .....  | 2,50 à 3,00 le kilog |
| Maquereaux ..... | 4,00 à 5,50 le kilog |

HALLES CENTRALES

Cours moyen des ventes en gros à la date du 12 Juin 1937

POISSON VENDU AU MINCK

|                  |                      |
|------------------|----------------------|
| Soles .....      | 4,00 à 9,50 le kilog |
| Raies .....      | 1,50 à 2,50 le kilog |
| Rougets .....    | 1,50 à 2,50 le kilog |
| Merlans .....    | 1,00 à 2,50 le kilog |
| Merluches .....  | 1,50 à 2,00 le kilog |
| Plies .....      | 1,00 à 3,00 le kilog |
| Anguilles .....  | 2,00 à 3,00 le kilog |
| Maquereaux ..... | 2,00 à 2,50 le kilog |

HALLES CENTRALES

Cours moyen des ventes en gros à la date du 19 Juin 1937

POISSON VENDU AU MINCK

|                  |                       |
|------------------|-----------------------|
| Soles .....      | 8,00 à 10,00 le kilog |
| Raies .....      | 2,00 à 3,50 le kilog  |
| Merlans .....    | 2,50 à 4,00 le kilog  |
| Merluches .....  | 3,00 à 4,00 le kilog  |
| Maquereaux ..... | 4,00 à 5,50 le kilog  |

**DISTRIBUTION D'EAU. — Ecole de Natation de la rue  
d'Armentières. Nomination du personnel temporaire**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Sont nommés à titre temporaire, à l'Ecole de Natation de la rue d'Armentières et de la rue de Toul. à compter du 16 Juin 1937 :

- |                              |                        |
|------------------------------|------------------------|
| 1° MM. Raymond Blondel,      | maître de nage         |
| Paul Dehainault,             | d°                     |
| Gustave Marga,               | d°                     |
| Robert Morel,                | d°                     |
| Ernest Pie,                  | d°                     |
| 2° MM. Romain Metro,         | contrôleur surveillant |
| Achille Uytterhagen,         | d°                     |
| Lucien Lagache,              | d°                     |
| 3° M. Lucien Baelen,         | cabinier.              |
| 4° M <sup>me</sup> Leclercq, | laveuse.               |
| 5° M <sup>me</sup> Corbu,    | lingère.               |

ARTICLE 2. — Par semaine, les maîtres de nage et les contrôleurs surveillants recevront une indemnité de 175 francs, les cabiniers, la lingère et la laveuse, 150 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 17 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



**HYGIÈNE. — Statistique Sanitaire du mois de Juin 1937**

Population : 200.575 habitants

**I. — RENSEIGNEMENTS DÉMOGRAPHIQUES**

| MARIAGES | DIVORCES | NAISSANCES<br>(mort-nés non compris) |             |       | MORT-NÉS  |             |       | DÉCÈS<br>(mort-nés non compris) | ENFANTS MIS EN NOURRICE   |                        |   |
|----------|----------|--------------------------------------|-------------|-------|-----------|-------------|-------|---------------------------------|---------------------------|------------------------|---|
|          |          | Légitimes                            | Illégitimes | Total | Légitimes | Illégitimes | Total |                                 | NÉS dans la commune       |                        | NÉS hors de la commune placés dans la commune |
|          |          |                                      |             |       |           |             |       |                                 | PLACÉS hors de la commune | PLACÉS dans la commune |   |
| 122      | 13       | 302                                  | 32          | 334   | 14        | 1           | 15    | 192                             | 1                         | 7                      | 1   |

**II. — RÉPARTITION DES DÉCÈS PAR CAUSE ET PAR AGE**

(MORT-NÉS NON COMPTÉS)

*(Ce tableau doit comprendre tous les décès sans exception survenus sur le territoire de la commune)*

| NUMÉROS d'ordre | CAUSES DE DÉCÈS<br>(Nomenclature internationale)                              | MOINS de 1 AN | De 1 à 19 ans | De 20 à 39 ans | De 40 à 59 ans | De 60 ans et au delà | TOTALX     |
|-----------------|---|---------------|---------------|----------------|----------------|----------------------|------------|
|                 |   |               |               |                |                |                      |            |
| 1               | Fièvre typhoïde   |               |               |                |                |                      |            |
| 2               | ou paratyphoïde (Typhus abdominal)  | »             | »             | »              | »              | »                    | »          |
| 3               | Typhus exanthématique   | »             | »             | »              | »              | »                    | »          |
| 4               | Fièvre et Cachexie paludéennes  | »             | »             | »              | »              | »                    | »          |
| 5               | Variole   | »             | »             | »              | »              | »                    | »          |
| 6               | Rougeole  | »             | 1             | »              | »              | »                    | 1          |
| 7               | Scarlatine  | »             | »             | »              | »              | »                    | »          |
| 8               | Coqueluche  | »             | »             | »              | »              | »                    | »          |
| 9               | Diphthérie et Croup   | »             | »             | »              | »              | »                    | »          |
| 10              | Grippe  | 1             | 1             | »              | »              | »                    | 2          |
| 11              | Choléra asiatique   | »             | »             | »              | »              | »                    | »          |
| 12              | Entérite cholériforme   | »             | »             | »              | »              | »                    | »          |
| 13              | Autres maladies épidémiques   | »             | »             | »              | »              | »                    | »          |
| 14              | Tuberculose de l'appareil respiratoire  | »             | 2             | 4              | 5              | 1                    | 12         |
| 15              | Tuberculose des méninges ou du système nerveux central                        | »             | »             | »              | »              | »                    | »          |
| 16              | Autres Tuberculoses   | »             | »             | 2              | 2              | »                    | 4          |
| 17              | Cancer et autres Tumeurs malignes   | »             | »             | »              | 11             | 20                   | 31         |
| 18              | Meningite simple  | 3             | »             | »              | »              | »                    | 3          |
| 19              | Hémorragie et Ramollissement du cerveau                                       | »             | »             | »              | 2              | 14                   | 16         |
| 20              | Maladies du cœur (non compris angine de poitrine)                             | »             | »             | »              | 5              | 12                   | 17         |
| 21              | Bronchite aiguë (y compris les bronchites sans épithète de moins de 5 ans)    | »             | »             | »              | »              | »                    | »          |
| 22              | Bronchite chronique (y compris les bronchites sans épithète de 5 ans et plus) | »             | »             | »              | »              | »                    | »          |
| 23              | Pneumonie   | »             | »             | »              | »              | »                    | »          |
| 24              | Autres Affections de l'appareil respiratoire (Phtisie exceptée)               | 1             | 2             | 1              | 4              | 11                   | 19         |
| 25              | Affections de l'estomac (Cancer excepté)                                      | »             | »             | 1              | 1              | »                    | 2          |
| 26              | Diarrhée et Entérite (Au-dessous de deux ans)                                 | 2             | »             | »              | »              | »                    | 2          |
| 27              | Appendicite et Typhlite   | »             | »             | »              | »              | »                    | »          |
| 28              | Hernie, Obstruction intestinale   | »             | »             | »              | 1              | 2                    | 3          |
| 29              | Cirrhose du foie  | »             | »             | »              | 1              | 2                    | 3          |
| 30              | Néphrite aiguë ou chronique   | »             | »             | 1              | 6              | 6                    | 13         |
| 31              | Tumeurs non cancéreuses et autres affections des organes génitaux de la femme | »             | »             | »              | »              | »                    | »          |
| 32              | Septicémie puerpérale (Fièvre, Péritonite, Phlébite puerpérales)              | »             | »             | »              | »              | »                    | »          |
| 33              | Autres Accidents puerpéraux de la grossesse et de l'accouchement              | »             | »             | »              | »              | »                    | »          |
| 34              | Débilité congénitale et Vices de conformation                                 | 1             | »             | »              | »              | »                    | 1          |
| 35              | Sénilité  | »             | »             | »              | »              | 4                    | 4          |
| 36              | Morts violentes (suicide excepté)   | »             | 1             | 2              | 1              | 3                    | 7          |
| 37              | Suicide   | »             | »             | 1              | 2              | 2                    | 5          |
| 38              | Autres Maladies   | »             | 2             | 6              | 11             | 15                   | 34         |
|                 | Maladie inconnue ou mal définie   | 1             | 2             | 1              | 5              | 4                    | 13         |
|                 | <b>TOTAUX</b>   | <b>9</b>      | <b>11</b>     | <b>19</b>      | <b>57</b>      | <b>96</b>            | <b>192</b> |

**SERVICES MUNICIPAUX.** — Tableau d'avancement  
pour l'emploi de chef de bureau

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux, article 14 ;

Vu le procès-verbal de la réunion, en date du 16 Juin, de la commission consultative du tableau d'avancement pour l'emploi de chef de bureau ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 28 Juin 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont inscrits au tableau annuel d'avancement pour l'emploi de chef de bureau :

MM. Lallau, commis principal affecté au 1<sup>er</sup> Bureau de la 4<sup>me</sup> Direction ;

Rykebusch, commis principal au Service des Fêtes et Cérémonies Publiques ;

Gochon, commis principal affecté au 1<sup>er</sup> Bureau de la 3<sup>me</sup> Direction ;

Deleau, commis principal affecté à la 5<sup>me</sup> Direction, service des Assurances Sociales ;

Tiprez, commis principal affecté au Service du Contentieux.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 28 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Licenciement de vieux serviteur  
Pierre Vandebroeck**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du personnel ouvrier ;

Vu la lettre en date du 1<sup>er</sup> Juin 1937 par laquelle M. Vandebroeck, ouvrier manœuvre aux Abattoirs, demande à faire valoir ses droits à la retraite ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Pierre Vandebroeck, né le 21 Juin 1877, ouvrier manœuvre aux Abattoirs, entré dans les services municipaux le 1<sup>er</sup> Septembre 1926, cessera de faire partie des cadres du personnel municipal à partir du 1<sup>er</sup> Juillet 1937.

ARTICLE 2. — M. Vandebroeck bénéficiera des dispositions de la délibération du Conseil Municipal du 23 Octobre 1930 et recevra une allocation annuelle et renouvelable fixée à 100 frs par année de service.

Toutefois, conformément aux dispositions de la délibération susvisée le montant de la dite allocation cumulée avec la retraite qui sera allouée à M. Vandebroeck par la Caisse Nationale des Retraites pour la Vieillesse ne pourra dépasser le montant de la retraite à laquelle l'intéressé aurait pu prétendre s'il avait été tributaire de la Caisse Municipale des Retraites.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 5 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VEÑANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Licenciement de vieux serviteur**

**Léonard Vandercruyssen**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la décision en date du 17 Juillet 1930, prise par l'Administration Municipale en accord avec l'Organisation Syndicale, relative au licenciement des vieux serviteurs ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Léonard Vandercruyssen, gardien de musées au Palais des Beaux-Arts, atteint par la limite d'âge, cessera de faire partie des cadres du personnel municipal à partir du 1<sup>er</sup> Août 1937.

ARTICLE 2. — M. Vandercruyssen bénéficiera des dispositions de la délibération du Conseil Municipal du 23 Octobre 1930 et recevra une allocation annuelle et renouvelable fixée à 100 francs par année de service.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 5 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

**C. SAINT-VENANT.**

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Chef du Service des Fêtes  
et Cérémonies Publiques. Création de l'emploi**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu le procès-verbal de la commission consultative du tableau d'avancement pour l'emploi de chef de bureau ;



Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 28 Juin 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est créé l'emploi de chef du Service des Fêtes et Cérémonies Publiques.

ARTICLE 2. — Cet emploi est assimilé à celui de chef de bureau.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 28 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Chef du Service des Fêtes et Cérémonies Publiques. Nomination. Maurice Ryckebusch**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu nos arrêtés de ce jour portant établissement du tableau annuel d'avancement pour l'emploi de chef de bureau, et création de l'emploi de chef de bureau du service des Fêtes et Cérémonies Publiques ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Maurice Ryckebusch est nommé chef du Service des Fêtes et Cérémonies Publiques.

ARTICLE 2. — Pour tenir compte à M. Ryckebusch de la



situation qui lui est faite depuis le 1<sup>er</sup> Janvier 1934, date à laquelle il a été chargé de la direction du Service des Fêtes et Cérémonies Publiques, cet agent est versé dans la 3<sup>me</sup> classe de son emploi, au traitement annuel de 20.000 francs, l'ancienneté dans la classe étant fixée au 1<sup>er</sup> Janvier 1937.

ARTICLE 3. — Est supprimée l'indemnité de fonction de 4.500 francs allouée à M. Ryckebusch par notre arrêté du 16 Avril 1934.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Juillet 1937.

Hôtel de Ville le 28 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>e</sup> Direction. Propreté Publique.**  
**Assimilation au cadre titulaire**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date des 5 Octobre 1936, 16 Novembre 1936 et 23 Avril 1937 ;

Vu notre arrêté de ce jour arrêtant les cadres du personnel titulaire affecté au Service de la Propreté Publique ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les agents ci-après désignés, affectés au service de la Propreté Publique, et qui remplissent les conditions requises par l'article 3 de notre arrêté susvisé, sont assimilés aux fonctionnaires du cadre secondaire et bénéficieront désormais de tous les avantages accordés à cette catégorie de fonctionnaires :

MM. Hector Leclere, commis expéditionnaire,  
 François Monnard, chef d'atelier forgeron,  
 Gustave Carlier, chauffeur,  
 Julien Herman, chauffeur,  
 Louis Bentein, charretier,  
 Edouard Leroi, d°  
 Marcel Lietaert, d°  
 Pierre Lietaert, d°  
 Alfred Lourme, d°  
 Henri Vangheluwe, d°  
 Arthur Van Opbrocke, charron.

ARTICLE 2. — Conformément aux dispositions du paragraphe premier, article 4 de notre arrêté susvisé, la situation de ces agents est régularisée comme suit, avec effet du 16 Novembre 1936 :

| Noms            | QUALITÉ                | DATE DE<br>NAISSANCE         | DATE D'ENTRÉE<br>AU SERVICE | Cl.            | TRAITE-<br>MENT | ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE |
|-----------------|------------------------|------------------------------|-----------------------------|----------------|-----------------|------------------------------|
| MM. Leclere     | commis expéditionnaire | 18 Oct. 1885                 | 14 Juin 1932                | 3 <sup>e</sup> | 10.000          | 16 Juin 1933                 |
| Monnard         | chef d'atelier         | 4 Mars 1900                  | 3 Mars 1924                 | 2 <sup>e</sup> | 11.000          | 16 Juin 1937                 |
| Carlier         | chauffeur              | 6 Janvier 1892               | 20 Nov. 1931                | 2 <sup>e</sup> | 13.000          | 1 <sup>er</sup> Mars 1936    |
| Herman          | d°                     | 19 Juillet 1901              | 30 Mars 1931                | 4 <sup>e</sup> | 10.000          | 1 <sup>er</sup> Déc. 1932    |
| Bentein         | d°                     | 9 Mars 1905                  | 28 Avril 1930               | 3 <sup>e</sup> | 11.000          | 1 <sup>er</sup> Déc. 1936    |
| Leroi           | charretier             | 22 Août 1885                 | 26 Avril 1924               | 3 <sup>e</sup> | 11.000          | 1 <sup>er</sup> Avril 1936   |
| Lietaert Marcel | d°                     | 10 Août 1893                 | 7 Mai 1928                  | 3 <sup>e</sup> | 11.000          | 1 <sup>er</sup> Mai 1935     |
| Lietaert Pierre | d°                     | 23 Avril 1891                | 9 Oct. 1924                 | 2 <sup>e</sup> | 12.000          | 1 <sup>er</sup> Mai 1933     |
| Lourme Alfred   | d°                     | 16 Avril 1893                | 2 Nov. 1927                 | 2 <sup>e</sup> | 12.000          | 16 Mai 1937                  |
| Vangheluwe H.   | d°                     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1896 | 30 Nov. 1927                | 2 <sup>e</sup> | 12.000          | 16 Oct. 1933                 |
| Van Opbrocke    | d°                     | 21 Juin 1903                 | 31 Juillet 1929             | 3 <sup>e</sup> | 12.000          | 1 <sup>er</sup> Nov. 1936    |
| Arthur          | charron                |                              |                             | 3 <sup>e</sup> | 11.000          | 1 <sup>er</sup> Déc. 1932    |
|                 |                        |                              |                             | 2 <sup>e</sup> | 12.000          | 1 <sup>er</sup> Déc. 1936    |
|                 |                        |                              |                             | 3 <sup>e</sup> | 11.000          | 1 <sup>er</sup> Août 1934    |

ARTICLE 3. — MM. Leclere, Monnard, Carlier, Bentein, Leroi, Marcel Lietaert, Pierre Lietaert, Lourme, Vangheluwe et Van Opbrocke sont assujettis à la Caisse Nationale des Retraites pour la Vieillesse à compter du 1<sup>er</sup> Juin 1937 ; ils cesseront obli-

gatoirement leurs fonctions dès qu'ils atteindront leur soixantième année d'âge.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 4 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>e</sup> Direction. Propreté Publique.**

**Assimilation de certains agents au cadre titulaire**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date des 5 Octobre 1936, 16 Novembre 1936 et 23 Avril 1937 ;

Vu notre arrêté du 4 Juin 1937 arrêtant les cadres du personnel titulaire affecté au service de la Propreté Publique, modifié par notre arrêté de ce jour ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Les agents ci-après désignés, affectés au service de la Propreté Publique, et qui remplissent les conditions requises par l'article 3 de notre arrêté susvisé, sont assimilés aux fonctionnaires du cadre titulaire et bénéficieront désormais de tous les avantages accordés à cette catégorie de fonctionnaires :

MM. Paul Devienne, surveillant,

Pierre Haelters, surveillant,

Camille Castelain, charretier,

Louis Castelain, charretier.

ARTICLE 2. — Conformément aux dispositions du paragraphe premier, article 4, de notre arrêté susvisé, la situation de ces agents est régularisée comme suit, avec effet du 16 Novembre 1936 :

| NOMS              | QUALITÉ        | DATE DE<br>NAISSANCE | DATE D'ENTRÉE<br>AU SERVICE | Cl.            | TRAITE-<br>MENT | ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE |
|-------------------|----------------|----------------------|-----------------------------|----------------|-----------------|------------------------------|
| MM. Paul Devienne | surveillant    | 5 Juin 1901          | 7 Juin 1929                 | 4 <sup>e</sup> | 12.000          | 16 Juin 1935                 |
| Pierre Haelters   | d <sup>o</sup> | 10 Déc. 1907         | 7 Février 1930              | 5 <sup>e</sup> | 11.000          | 16 Février 1935              |
| Camille Castelain | charretier     | 14 Août 1904         | 9 Nov. 1925                 | 2 <sup>e</sup> | 12.000          | 16 Nov. 1934                 |
| Louis Castelain   | d <sup>o</sup> | 22 Janvier 1901      | 20 Août 1923                | 2 <sup>e</sup> | 12.000          | 1 <sup>er</sup> Sept. 1932   |

ARTICLE 3. — MM. Devienne, Camille Castelain, Louis Castelain et Haelters sont assujettis à la Caisse Nationale des Retraites pour la Vieillesse à compter du 1<sup>er</sup> Juin 1937. Ils cesseront obligatoirement leurs fonctions dès qu'ils atteindront leur soixantième année d'âge.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 25 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>e</sup> Direction. Propreté Publique.**

**Composition des cadres du personnel titulaire**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date des 5 Octobre 1936 et 16 Novembre 1936 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les cadres du personnel titulaire affecté au service de la Propreté Publique sont arrêtés comme suit :

a) *Personnel de maîtrise* :

- 1 surveillant général,
- 6 surveillants de section,
- 3 brigadiers,
- 1 commis expéditionnaire,
- 1 chef d'atelier mécanicien ou forgeron.

b) *Ouvriers qualifiés* :

- 3 chauffeurs,
- 1 charron,
- 12 charretiers.

ARTICLE 2. — Les agents versés dans le cadre du personnel titulaire bénéficieront des échelles de traitements ci-après, majorées des indemnités complémentaires d'ajustement prévues par notre arrêté du 7 Octobre 1936 :

*Surveillant général* : emploi non pourvu provisoirement de titulaire.

*Surveillants* : 7<sup>me</sup> catégorie B de l'échelle des traitements :

11.000    12.000    13.000    14.000    15.000

*Brigadiers* : 7<sup>me</sup> Catégorie C de l'échelle des traitements :

10.000    11.000    12.000    13.000    14.000

*Commis expéditionnaire* : 10<sup>me</sup> Catégorie de l'échelle des traitements :

9.000    10.000    11.000    12.000

*Chef d'atelier mécanicien ou forgeron* : 8<sup>me</sup> Catégorie B de l'échelle des traitements :

9.000    10.000    11.000    12.000    13.000    14.000

*Ouvriers qualifiés* : *Chauffeurs, charretiers, charron* :

9.000    10.000    11.000    12.000    13.000, la première classe étant acquise après 20 ans de services.



ARTICLE 3. — Les agents du personnel du service de la Propreté Publique admis dans le cadre du personnel titulaire devront satisfaire à toutes les obligations prévues par le statut du Personnel Municipal en vue du recrutement des agents titulaires. Ils devront notamment être de nationalité française, de bonnes vie et mœurs, avoir un casier judiciaire vierge, posséder les aptitudes professionnelles et physiques requises pour tenir leur emploi.

ARTICLE 4. — Les agents qui, remplissant les conditions requises à l'article précédent, seront versés dans les cadres du personnel titulaire, verront leur situation de traitement régularisée compte tenu de leur ancienneté de service.

Ils pourront être affiliés à la Caisse Municipale s'ils répondent aux conditions fixées par le statut, soit à défaut à la Caisse Nationale des Retraites pour la Vieillesse. Dans tous les cas, ils cesseront obligatoirement leurs fonctions dès qu'ils atteindront leur soixantième année d'âge.

ARTICLE 5. — Aucune modification ne sera apportée à la situation actuelle des agents du service de la Propreté Publique dont l'assimilation au personnel titulaire n'aura pu être envisagée ; ce personnel continuera à être assujéti aux dispositions du statut du personnel du cadre secondaire.

ARTICLE 6. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 16 Novembre 1936.

Hôtel de Ville le 4 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>e</sup> Direction. Surveillant du Service des Promenades et Jardins. Echelle de traitements**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu notre arrêté en date du 22 Mai 1937 créant l'emploi de surveillant du service des Promenades et Jardins ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — L'échelle des traitements applicable au surveillant du Service des Promenades et Jardins, telle qu'elle est fixée par l'article 2 de notre arrêté susvisé est modifiée comme suit :

7<sup>me</sup> Catégorie B : 10.000, 11.000, 12.000, 13.000, 14.000, 15.000.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 26 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>e</sup> Direction. Surveillants  
de la Propreté Publique. Echelle des traitements**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 4 Juin 1937 arrêtant les cadres du personnel titulaire affecté au service de la Propreté Publique ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — L'échelle des traitements applicable aux surveillants du service de la Propreté Publique, telle qu'elle est fixée par l'article 2 de notre arrêté susvisé, est modifiée comme suit :

| 6 <sup>me</sup> cl. | 5 <sup>me</sup> cl. | 4 <sup>me</sup> cl. | 3 <sup>me</sup> cl. | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>re</sup> cl. |
|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| 10.000              | 11.000              | 12.000              | 13.000              | 14.000              | 15.000              |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 16 Novembre 1936.

Hôtel de Ville le 25 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Tous Services et Directions.**

**Promotions**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le tableau d'avancement du personnel municipal est fixé comme suit, pour le mois de Juin 1937 :

| NOMS                            | EMPLOI                                       | CLASSE          | TRAITEMENT | ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE |
|---------------------------------|--|-----------------|------------|------------------------------|
| <i>2<sup>me</sup> Direction</i> |  |                 |            |                              |
| M. Loez                         | Contrôleur principal<br>des Droits de Voirie | 1 <sup>re</sup> | 16.000     | 1 <sup>er</sup> Juin 1937    |
| <i>Ouvriers qualifiés</i>       |  |                 |            |                              |
| M. Gervois                      | Chauff.-mécanicien                           | 2 <sup>me</sup> | 12.000     | 1 <sup>er</sup> Juin 1937    |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 3 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>e</sup> Direction. Salaire.**

**Henri Van Meerhaeghe**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel de la Propreté Publique et des Transports Municipaux ;

Vu notre arrêté du 17 Mars 1937 fixant les salaires alloués au personnel de la Propreté Publique et des Transports Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel brut de l'agent ci-après désigné, affecté au service de la Propreté Publique et des Transports Municipaux, est fixé comme suit :

| NOM                  | EMPLOI     | SALAIRE<br>MENSUEL | CORRES-<br>PONDANT 4<br>SALAIRE<br>ANNUEL DE : | ANCIENNETÉ<br>DANS L'ÉCHELON |
|----------------------|------------|--------------------|--|------------------------------|
| Henri Van Meerhaeghe | cantonnier | 1.001,66           | 12.020,00                                      | 16 Juin 1937                 |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 4 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — 3<sup>e</sup> Direction. Chef de bureau.**

**Nomination. Maurice Gochon**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu notre arrêté de ce jour, portant établissement du tableau annuel d'avancement pour l'emploi de chef de bureau ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;



ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Maurice Gochon, commis principal affecté au 1<sup>er</sup> Bureau de la 3<sup>me</sup> Direction, est nommé chef du 2<sup>me</sup> Bureau de la 3<sup>me</sup> Direction, en remplacement de M. Vantorre.

ARTICLE 2. — M. Gochon est versé dans la 4<sup>me</sup> classe de son emploi, au traitement annuel de 17.500 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Juillet 1937.

Hôtel de Ville le 28 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 4<sup>e</sup> Direction. Rétablissement  
du poste de chef du 3<sup>e</sup> Bureau**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le procès-verbal de la réunion en date du 16 Juin de la commission consultative du tableau d'avancement pour l'emploi de chef de bureau ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 28 Juin 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est rétabli le poste de chef du 3<sup>me</sup> Bureau de la 4<sup>me</sup> Direction.

ARTICLE 2. — Le titulaire de l'emploi aura notamment dans ses attributions toutes les questions se rapportant à l'Orientalion Professionnelle, l'Enseignement Technique, les Beaux-Arts, les Cours Professionnels.



ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Juillet 1937.

Hôtel de Ville le 28 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 4<sup>e</sup> Direction. Chef du 3<sup>e</sup> Bureau.**

**Nomination. Raymond Lallau**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu notre arrêté de ce jour portant établissement du tableau annuel d'avancement pour l'emploi de chef de bureau ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Raymond Lallau, commis principal affecté à la 4<sup>me</sup> Direction, est nommé chef du 3<sup>me</sup> Bureau de la 4<sup>me</sup> Direction.

ARTICLE 2. — M. Lallau est versé dans la 4<sup>me</sup> classe de son emploi, au traitement annuel de 17.500 francs.

ARTICLE 3. — M. Lallau est maintenu dans ses fonctions de directeur de l'Office d'Orientation Professionnelle ; l'indemnité qu'il reçoit à ce titre sur le crédit ouvert pour le fonctionnement du dit office sera reversée par ses soins entre les mains de M. le Receveur Municipal.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Juillet 1937.

Hôtel de Ville le 28 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — 4<sup>e</sup> Direction. Conseil de discipline. Comparution. Gaston Choteau**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu les rapports : 1<sup>o</sup> de M. le Directeur de l'Ecole Primaire Supérieure de Garçons, en date du 10 Mars ; 2<sup>o</sup> de M. l'Ingénieur des Services du Chauffage des Bâtiments Municipaux, en date du 18 Mars 1937 ;

Vu la loi du 12 Mars 1930 et le décret du 23 Juillet 1930 relatifs au fonctionnement des Conseils de Discipline ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Gaston Choteau, concierge de l'école primaire supérieure de garçons, est déféré devant le Conseil de Discipline appelé à siéger conformément aux dispositions prévues par l'article 6 du décret du 23 Juillet 1930.

ARTICLE 2. — Un délai de dix jours à compter de la notification du présent arrêté est accordé au concierge Choteau pour lui permettre de prendre connaissance de son dossier, déposé au Secrétariat Général de la Mairie, de présenter par écrit ses moyens de défense ou désigner son défenseur ainsi que les personnes qu'il désire faire entendre.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 1<sup>er</sup> Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Commission de Tableau  
d'Avancement. Grade de Secrétaire de Police**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés, sous la présidence de M. Debove, adjoint délégué au Personnel, membres de la Commission du Tableau d'Avancement à l'emploi de secrétaire de Police :

MM. Planque, secrétaire général de la Mairie,

Coissard, commissaire central de police,

Louis, commissaire de police, commandant les gardiens de la Paix,

Entremont, commissaire de police, chef de la Sûreté,

Toussaert, chef de bureau, Commissariat Central de Police,

Louis Descamps et Jules Bouchez, secrétaires de Police, délégués par l'Organisation Syndicale.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 8 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Officier de paix et  
Inspecteur-chef. Promotions**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Vu le procès-verbal de la Commission Consultative du tableau d'avancement en date du 2 Juin 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Sont nommés, à compter du 1<sup>er</sup> Mars 1937 :

1<sup>o</sup> Officier de paix, au traitement annuel de 17.000 francs, M. Ferdinand Delécluse, inspecteur chef, en remplacement de M. Orbie, retraité.

2<sup>o</sup> Inspecteur-chef des gardiens de la paix, au traitement annuel de 16.000 francs, M. Aymar Liévain, inspecteur sous-chef, en remplacement de M. Delécluse, appelé à d'autres fonctions.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 28 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Promotions**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le tableau d'avancement de classe du Personnel de la Police est fixé comme suit, pour le mois de Juillet 1937 :

| NOMS               | EMPLOI                  | CLASSE          | TRAITEMENT | ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE |
|--------------------|-------------------------|-----------------|------------|------------------------------|
| MM. François Nimal | Secrétaire<br>de police | 5 <sup>me</sup> | 12.000     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1937 |
| Gaston Boulinguier | Inspecteur<br>de Sûreté | 4 <sup>me</sup> | 11.000     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1937 |

ARTICLE 2. — M. Louis Drumont, gardien de la paix stagiaire, est titularisé et versé dans la 4<sup>me</sup> classe de son emploi, au traitement annuel de 10.000 francs, à partir du 1<sup>er</sup> Juillet 1937.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 19 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Nominations**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Vu le procès-verbal du concours qui a eu lieu le 21 Février 1937 pour l'emploi de gardiens de la paix ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés gardiens de la paix stagiaires, de 5<sup>me</sup> classe, au traitement annuel de 9.000 francs :



MM. Jean Geeraert, né le 21 Janvier 1912 à Lille, y demeurant 29 rue Gosselin,

André Desmet, né le 5 Octobre 1911 à Lille, y demeurant, 36 rue Mourmant, cour Mourmant 4,

Raymond Lavaine, né le 18 Mai 1913 à Lille, y demeurant, 47 rue Jeanne d'Arc,

André Turpain, né le 9 Janvier 1912 à Lille, y demeurant, 29 rue Gosselin.

ARTICLE 2. — MM. Geeraert, Desmet, Lavaine et Turpain sont autorisés à effectuer des versements à la Caisse des Retraites des Fonctionnaires Municipaux ; toutefois, leur titularisation n'interviendra qu'à l'expiration d'un stage minimum d'un an et dans les conditions prévues par le statut du Personnel de la Police.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> Juillet 1937.

Hôtel de Ville le 19 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Congé avec solde.**  
**Heron**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 13 Août 1935 ;

Vu nos arrêtés en date des 15 et 23 Juillet 1936 et 13 Janvier 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé, pour une durée de six mois, le congé avec solde accordé à M. Héron, inspecteur de sûreté.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à partir du 10 Juillet 1937.

Hôtel de Ville le 28 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Conseil de discipline.**  
Comparution. Célestin Sorriaux

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Vu le rapport de M. le Commissaire Central de Police en date du 30 Avril 1937 ;

Vu la loi du 12 Mars 1930 et le décret du 23 Juillet 1930 relatifs au fonctionnement des Conseils de Discipline ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Célestin Sorriaux, gardien de la paix, est déféré devant le Conseil de Discipline appelé à siéger conformément aux dispositions prévues par l'article 6 du décret du 23 Juillet 1930.

ARTICLE 2. — Un délai de dix jours, à compter de la notification du présent arrêté, est accordé au gardien de la paix Sorriaux pour lui permettre de prendre connaissance de son dossier, déposé au Secrétariat Général de la Mairie, de présen-

ter par écrit ses moyens de défense ou désigner son défenseur ainsi que les personnes qu'il désire faire entendre.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 15 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Jury de concours**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel de l'Octroi, article 3 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés, sous la présidence de M. Dehove, adjoint délégué au Personnel, membres du jury chargé de juger les épreuves du concours qui aura lieu à la Mairie le 25 Juillet 1937 pour l'emploi de préposé d'Octroi :

MM. Willems, adjoint au Maire,

Planque, secrétaire général de la Mairie,

Lecoche, préposé en chef de l'octroi,

Bailleul, receveur, et Chavatte, préposé, délégués par l'Organisation Syndicale.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 26 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Programme de concours**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel de l'Octroi ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un concours pour l'emploi de préposé d'octroi aura lieu à la Mairie le 25 Juillet 1937.

ARTICLE 2. — Les épreuves du concours comprendront :

Une dictée ..... Coefficient 3

Ecriture — la dictée servira de composition d'écriture ..... d° 2

Une rédaction sur un sujet d'ordre général ..... d° 4

Deux problèmes d'arithmétique ..... d° 4

Pour être déclarés admissibles, les candidats devront avoir obtenu 140 points, toute note égale à zéro étant éliminatoire.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 5 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Nomination.**

**Adrien Romon**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel de l'Octroi ;

Vu le procès-verbal du concours qui a eu lieu le 9 Mars 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;



ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Adrien Romon, né à Lille le 29 Juin 1910, y demeurant, 45 rue Paul Bert, est nommé préposé d'octroi, stagiaire, de 5<sup>me</sup> classe, au traitement annuel de 9.000 francs.

ARTICLE 2. — M. Romon est autorisé à effectuer des versements à la Caisse des Retraites des Services Municipaux, toutefois sa titularisation n'interviendra qu'à l'expiration d'un stage minimum de six mois, et dans les conditions prévues par le statut du personnel de l'Octroi.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 16 Juin 1937.

Hôtel de Ville le 19 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Sapeurs-Pompiers. Promotion.**

**Tréfert**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Tréfert, Lieutenant au Bataillon des Sapeurs-Pompiers, est promu à la 3<sup>me</sup> classe de son emploi, au traitement annuel de 20.000 francs, à compter du 16 Juin 1937.

ARTICLE 2. — Pour les avantages en nature dont il bénéficie, M. Tréfert effectuera des versements à la Caisse des Retrai-



tes sur la base de 4.000 francs par an à compter du 16 Juin 1937.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 3 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Sapeurs-Pompiers. Suspension de fonctions. Louis Lecocq**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

Vu la décision du Conseil d'Administration du Bataillon des Sapeurs-Pompiers du 15 Mai 1937, ratifiée par l'Administration Municipale le 31 Mai 1937 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Louis Lecocq, sapeur-pompier caserné, est suspendu de ses fonctions, sans solde, pour une durée d'un mois à compter du 1<sup>er</sup> Juin 1937.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 5 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Agents embauchés avant leur majorité. Salaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 20 Décembre 1935, instituant le statut des agents du cadre secondaire modifié par nos arrêtés des 12 Juin 1936, 13 Juin 1936 et 15 Juin 1936 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 14 Juin 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel des agents du cadre secondaire ci-après désignés, embauchés avant leur majorité, est fixé comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Juin 1937 :

|  | AGE D'ADMISSION    | SALAIRE   |
|--|--------------------|-----------|
| Coursiers,<br>Aides jardiniers,<br>Aides électriciens,<br>Aides paveurs,<br>Employés, etc... | à 14 ans           | 450 frs   |
|  | à 15 ans           | 500 frs   |
|  | à 15 ans et demi   | 550 frs   |
|  | à 16 ans           | 600 frs   |
|  | à 16 ans et demi   | 625 frs   |
|  | à 17 ans           | 650 frs   |
|  | à 17 ans et demi   | 675 frs   |
|  | à 18 ans           | 700 frs   |
|  | à 18 ans et demi   | 750 frs   |
|  | à 19 et 20 ans     | 800 frs   |
|  | à 21 ans et 22 ans | 900 frs   |
|  | à 23 ans           | 1.000 frs |

ARTICLE 2. — Le salaire mensuel défini à l'article précédent sera réduit de 1/30 par journée d'interruption ou de 1/175 par heure ou fraction d'heure d'interruption, pendant toute la durée des absences, dimanches et fêtes compris, exception faite de celles résultant de l'application du congé annuel prévu à l'article 6 du statut du personnel du cadre secondaire.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 28 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Agents embauchés avant leur majorité. Salaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté de ce jour modifiant le salaire des agents du cadre secondaire, embauchés avant leur majorité ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel des agents ci-après désignés est fixé comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Juin 1937 :

| NOMS                                | EMPLOI           | DATE DE NAISSANCE | SALAIRE                                   |
|-------------------------------------|------------------|-------------------|---|
| <i>Secrétariat Général</i>          |                  |                   |   |
| <i>Service du courrier</i>          |                  |                   |   |
| MM. Durot                           | coursier         | 30 Juin 1915      | 900 frs                                   |
| Bonamis                             | d°               | 28 Octobre 1918   | 750 frs                                   |
| Térin                               | d°               | 13 Janvier 1920   | 650 frs                                   |
|                                     |                  |                   | 675 frs                                   |
|                                     |                  |                   | à partir du<br>16 Juil. 1937              |
| <i>2<sup>me</sup> Direction</i>     |                  |                   |   |
| Vagner                              | Aide électricien | 30 Août 1919      | 675 frs                                   |
| Olivier                             | Aide jardinier   | 5 Octobre 1920    | 625 frs                                   |
| Duvivier                            | d°               | 6 Janvier 1922    | 500 frs                                   |
|                                     |                  |                   | 550 frs                                   |
|                                     |                  |                   | à partir du<br>16 Juil. 1937              |
| Petit                               | d°               | 15 Mars 1916      | 900 frs                                   |
| Sottiaux                            | d°               | 15 Août 1917      | 800 frs                                   |
| <i>3<sup>me</sup> Direction</i>     |                  |                   |   |
| Robache                             | coursier         | 2 Mai 1918        | 800 frs                                   |
| <i>Recette Municipale</i>           |                  |                   |   |
| Lefebvre                            | coursier         | 23 Février 1920   | 650 frs                                   |
| <i>5<sup>me</sup> Direction</i>     |                  |                   |   |
| Vandenbosche                        | employé          | 12 Octobre 1915   | 900 frs                                   |
| <i>Service Municipal de Chômage</i> |                  |                   |   |
| Cezard                              | coursier         | 29 Juin 1919      | 675 frs                                   |
|                                     |                  |                   | 700 frs                                   |
|                                     |                  |                   | à partir du<br>1 <sup>er</sup> Juil. 1937 |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 28 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Manœuvres et assimilés.**

**Salaires**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 29 Avril 1932, fixant le salaire des manœuvres et assimilés embauchés à partir du 1<sup>er</sup> Janvier 1932, modifié par notre arrêté des 29 Juillet 1936 et 19 Mars 1937 ;

Vu notre arrêté en date du 20 Décembre 1935, instituant le statut des agents du Cadre Secondaire, modifié par nos arrêtés des 12 Juin 1936, 13 Juin 1936 et 15 Juin 1936 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 14 Juin 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Le salaire des agents du Cadre Secondaire ci-après désignés est fixé à 1.000 francs par mois, avec effet du 1<sup>er</sup> Juin 1937.

*Manœuvres et assimilés :*

Aides-électriciens

Aides-peseurs

Aides-paveurs

Aides-jardiniers

Baigneurs et Baigneuses

Cabiniers et Buandiers  
Chauffeurs  
Horloger remonteur  
Ouvriers d'entretien des Bâtiments Communaux  
Ouvriers d'entretien des Cimetières  
Ouvriers de section  
Garçons de Laboratoire  
Magasiniers  
Manutentionnaires  
Pontiers  
Veilleurs de nuit

ARTICLE 2. — Le salaire mensuel défini à l'article précédent sera réduit de 1/30 par journée d'interruption ou de 1/175 par heure ou fraction d'heure d'interruption, pendant toute la durée des absences, dimanches et fêtes compris, exception faite de celles résultant de l'application du congé annuel prévu à l'article 6 du statut du personnel du cadre secondaire.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 28 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Manœuvres et assimilés.**  
**Salaires**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté de ce jour, modifiant le salaire des agents du Cadre Secondaire, catégorie des manœuvres et assimilés ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel des agents ci-après désignés est fixé comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Juin 1937 :



| NOMS                            | EMPLOI                      | SALAIRE   |
|---------------------------------|-----------------------------|-----------|
| <i>Secrétariat Général</i>      |                             |           |
| MM. Rossé                       | manutentionnaire            | 1.000 frs |
| Harinck                         | d°                          | 1.000 frs |
| Mensiez                         | veilleur de nuit            | 1.000 frs |
| <i>1<sup>re</sup> Direction</i> |                             |           |
| Glhys                           | manœuvre Cimetièrè du Sud   | 1.000 frs |
| Weymels                         | d°                          | 1.000 frs |
| Baron                           | manœuvre Cimetièrè de l'Est | 1.000 frs |
| Degrave                         | d°                          | 1.000 frs |
| Haidon                          | d°                          | 1.000 frs |
| Robache                         | d°                          | 1.000 frs |
| De Ceuleneer                    | d°                          | 1.000 frs |
| Delonnette                      | d°                          | 1.000 frs |
| Museux                          | manutentionnaire Etat-Civil | 1.000 frs |
| <i>2<sup>me</sup> Direction</i> |                             |           |
| Boyé                            | ouvrier de section          | 1.000 frs |
| Caillaux                        | d°                          | 1.000 frs |
| Payen                           | d°                          | 1.000 frs |
| Trédez                          | d°                          | 1.000 frs |
| Verburght                       | d°                          | 1.000 frs |
| Farvacques                      | aide électricien            | 1.000 frs |
| <i>4<sup>me</sup> Direction</i> |                             |           |
| Murray                          | manutentionnaire            |           |
| Laviéville                      | Bibliothèque Municipale     | 1.000 frs |
| Delécluse                       | manœuvre Ecole Baggio       | 1.000 frs |
| Derache                         | manœuvre Ecole de Plein Air | 1.000 frs |
|                                 | veilleur de nuit            |           |
|                                 | Palais des Beaux-Arts       | 1.000 frs |
| Vandenplas                      | d°                          | 1.000 frs |
| Vonck                           | d°                          | 1.000 frs |
| Glaesterman                     | d°                          | 1.000 frs |
| <i>5<sup>me</sup> Direction</i> |                             |           |
| Vasseur                         | buandier                    | 1.000 frs |
| Claes                           | aide-peseur                 | 1.000 frs |
| Vancovenberghe                  | garçon de laboratoire       | 1.000 frs |
| Bolle                           | manœuvre Abattoirs          | 1.000 frs |
| Therby                          | d°                          | 1.000 frs |
| Durand                          | d°                          | 1.000 frs |
| Rainbeau                        | d°                          | 1.000 frs |
| <i>Police</i>                   |                             |           |
| Gauthier                        | manœuvre                    | 1.000 frs |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 28 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Chauffeurs. Salaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 20 Décembre 1935, instituant le statut des agents du Cadre Secondaire, modifié par nos arrêtés des 12 Juin 1936, 13 Juin 1936 et 15 Juin 1936 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 14 Juin 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Le salaire des agents du Cadre Secondaire ci-après désignés est modifié comme suit avec effet du 1<sup>er</sup> Juin 1937 :

Chauffeur affecté au Secrétariat Général, par mois 1.100 fr.

Chauffeur affecté au Service du Chauffage et des  
Installations Mécaniques (situation personnelle)  
par mois ..... 1.100 fr.

ARTICLE 2. — Le salaire mensuel défini à l'article précédent sera réduit de 1/30 par journée d'interruption, ou de 1/175 par heure d'interruption ou fraction d'heure d'interruption, pendant toute la durée des absences, dimanches et fêtes compris, exception faite de celles résultant de l'application du congé annuel prévu à l'article 6 du statut du personnel du cadre secondaire.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 28 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Chauffeurs. Salaires.**

**Deroo et Holvoet**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté de ce jour modifiant le salaire des divers agents du Cadre Secondaire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel des agents ci-après désignés est fixé comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Juin 1937 :

| NOMS                               | EMPLOI    | SALAIRE   |
|------------------------------------|-----------|-----------|
| <i>Secrétariat Général</i>         |           |           |
| MM. Deroo                          | chauffeur | 1.100 frs |
| <i>2<sup>me</sup> Direction</i>    |           |           |
| Holvoet<br>(situation personnelle) | chauffeur | 1.100 frs |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 28 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Chômage. Salaires des agents  
du cadre secondaire**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 20 Décembre 1935, instituant le Statut des agents du cadre secondaire, modifié par nos arrêtés des 12, 13 et 15 Juin 1936 ;

Vu notre arrêté en date du 26 Décembre 1935, instituant le Statut du Personnel du cadre secondaire affecté au Service Municipal de Chômage, modifié par nos arrêtés des 29 Juillet 1936 et 19 Mars 1937 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 14 Juin 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel des agents du cadre secondaire, ci-après désignés, affectés au Service Municipal de Chômage, est modifié comme suit avec effet du 1<sup>er</sup> Juin 1937 :

**I. — AGENTS CHARGÉS D'UN EMPLOI PRINCIPAL**

*Rédacteur ou agent ayant en charge le fonctionnement  
d'un bureau ou d'une section*

|   |           |
|---|-----------|
| a) période de stage .....                           | 1.050 fr. |
| <i>à partir de l'admission :</i>                    |           |
| b) définitive .....                                 | 1.100 fr. |
| c) après cinq ans de service stage non compris .... | 1.125 fr. |
| d) après huit ans de service stage non compris .... | 1.150 fr. |

II. — AGENTS DU SERVICE ORDINAIRE

|  |           |
|--|-----------|
| a) période de stage .....                            | 950 fr.   |
| b) à partir de l'admission définitive .....          | 1.000 fr. |
| c) après cinq ans de service, stage non compris .... | 1.025 fr. |
| d) après huit ans de service, stage non compris .... | 1.050 fr. |

III. — PERSONNEL DE SURVEILLANCE ET D'ENTRETIEN

Concierge .....

|  |         |
|--|---------|
|  | 500 fr. |
|--|---------|

Femmes de service : paiement mensuel selon la formule

$$\frac{650 \times X}{175}$$

X représentant le nombre d'heures d'occupation mensuelle.

ARTICLE 2. — Est maintenu à 150 francs par mois l'indemnité allouée aux agents chargés d'effectuer le paiement des secours aux chômeurs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 29 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Chômage. Salaires des agents  
du cadre secondaire**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté de ce jour, modifiant le salaire des agents du cadre secondaire, affectés au Service Municipal de Chômage ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;



ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel des agents ci-après désignés est fixé comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Juin 1937 :

| NOMS                 | EMPLOI            | DATE D'ENTRÉE<br>AU SERVICE   | SALAIRE   |
|----------------------|-------------------|-------------------------------|-----------|
| Laurent André        | Employé principal | 13 Octobre 1933               | 1.125 frs |
| Gisselaire Fernand   | d°                | 29 Octobre 1934               | 1.125 frs |
| Delbe Léon           | d°                | 31 Décembre 1932              | 1.125 frs |
| Thuytschaever Henri  | d°                | 31 Décembre 1932              | 1.100 frs |
| Larmignat Henri      | Rédacteur         | 8 Juin 1936                   | 1.100 frs |
| Cooren Robert        | Employé           | 15 Janvier 1935               | 1.025 frs |
| Brunchant Julie      | Dactylographe     | 20 Février 1934               | 1.025 frs |
| Jasinski Renée       | d°                | 31 Décembre 1932              | 1.025 frs |
| Lambert Germaine     | Employée          | 1 <sup>er</sup> Avril 1933    | 1.025 frs |
| Demarchelier Emile   | Employé           | 16 Janvier 1935               | 1.025 frs |
| Descamps Jules       | d°                | 31 Décembre 1932              | 1.025 frs |
| Desmadryls Constant  | d°                | Mars 1933                     | 1.025 frs |
| Hebant Ernest        | d°                | 31 Décembre 1932              | 1.025 frs |
| Laurent Jean         | d°                | 14 Janvier 1935               | 1.025 frs |
| Poquet Gaston        | d°                | 7 Décembre 1933               | 1.025 frs |
| Vanlaton Madeleine   | Employée          | 4 Décembre 1933               | 1.025 frs |
| Beirnaert Lucien     | Employé           | 31 Décembre 1932              | 1.025 frs |
| Derache Octave       | d°                | 31 Décembre 1932              | 1.025 frs |
| Friscourt François   | d°                | 31 Décembre 1932              | 1.025 frs |
| Boudenoot Ida        | Employée          | 15 Mai 1933                   | 1.025 frs |
| Brasseur Jules       | Employé           | 13 Février 1933               | 1.025 frs |
| Dervaux Louis        | d°                | 31 Décembre 1932              | 1.025 frs |
| Quin Lucien          | d°                | 1 <sup>er</sup> Décembre 1934 | 1.025 frs |
| Lorfanfant Georgette | Employée          | 31 Décembre 1932              | 1.025 frs |
| Soetaert Madeleine   | d°                | 31 Décembre 1932              | 1.025 frs |
| Leclercq Jean        | Employé           | 7 Décembre 1933               | 1.025 frs |
| Basselart Léon       | Régisseur         | 29 Décembre 1933              | 1.025 frs |
| Decottignies Julien  | d°                | 4 Janvier 1933                | 1.025 frs |
| Duthilloeul Raymond  | d°                | 4 Janvier 1933                | 1.025 frs |
| Govart Paul          | d°                | 1 <sup>er</sup> Avril 1933    | 1.025 frs |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 29 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Chômage. Congé sans solde.**

**Paul Verschueren**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la lettre en date du 2 Juin 1937 par laquelle M. Verschueren, employé auxiliaire au Service du Chômage, sollicite un congé sans solde ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un congé d'un an, sans solde, est accordé à M. Paul Verschueren, employé auxiliaire au Service Municipal de Chômage.

ARTICLE 2. — A l'expiration de ce congé, M. Verschueren sera rayé des cadres du personnel auxiliaire, s'il n'a pas repris ses fonctions.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 21 Juin 1937.

Hôtel de Ville le 23 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Chauffeur. Denis Holvoet**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel du Cadre Secondaire, article 16 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Denis Holvoet, chauffeur au service des Travaux, né le 1<sup>er</sup> Mai 1871, atteint par la limite d'âge, cessera de faire partie des cadres du personnel du cadre secondaire à partir du 1<sup>er</sup> Août 1937.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 24 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Démantèlement. Salaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 20 Décembre 1935, instituant le Statut des agents du Cadre Secondaire, modifié par nos arrêtés des 12 Juin 1936, 13 Juin 1936 et 15 Juin 1936 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 14 Juin 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel brut des agents du Cadre Secondaire ci-après désignés, affectés au Service du Démantèlement, est fixé comme suit avec effet du 1<sup>er</sup> Juin 1937 :

I. — *Ancienne équipe*

|                           |           |
|---------------------------|-----------|
| Surveillant .....         | 1.265 fr. |
| Chef d'équipe .....       | 1.155 fr. |
| Terrassiers .....         | 1.055 fr. |
| Terrassiers mineurs ..... | 1.000 fr. |

II. — *Nouvelle équipe*

|  |           |
|--|-----------|
| Terrassiers .....                                      | 1.000 fr. |
| Terrassiers chargés de l'entretien des décharges ..... | 1.005 fr. |
| Veilleurs de nuit .....                                | 1.000 fr. |

ARTICLE 2. — Le salaire mensuel défini à l'article précédent sera réduit de 1/30 par journée d'interruption, ou de 1/175 par heure ou fraction d'heure d'interruption, pendant toute la durée des absences, dimanches et fêtes compris, exception faite de celles résultant de l'application du congé annuel prévu à l'article 6 du statut du personnel du cadre secondaire.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 28 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Démantèlement. Salaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté de ce jour, modifiant le salaire des agents du Cadre Secondaire, affectés au Service du Démantèlement ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel des agents ci-après désignés est modifié comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Juin 1937 :

| NOMS                            | EMPLOI     | SALAIRE   |
|---------------------------------|------------|-----------|
| <i>2<sup>me</sup> Direction</i> |            |           |
| <i>Service du Démantèlement</i> |            |           |
| Abel Béasse                     | mineur     | 1.000 frs |
| Emile Deflesschower             | d°         | 1.000 frs |
| Victor Desmet                   | d°         | 1.000 frs |
| Louis Duquesne                  | d°         | 1.000 frs |
| Charles Janssens                | d°         | 1.000 frs |
| Henri Leclercq                  | d°         | 1.000 frs |
| Jean Mathieu                    | d°         | 1.000 frs |
| Hermant Péthillon               | d°         | 1.000 frs |
| Arthur Petit                    | d°         | 1.000 frs |
| Jean Romby                      | d°         | 1.000 frs |
| Joseph Rosiers                  | d°         | 1.000 frs |
| Hilaire Sobry                   | d°         | 1.000 frs |
| Auguste Vandenberghe            | d°         | 1.000 frs |
| Louis Van Weymers               | d°         | 1.000 frs |
| Georges Anckière                | terrassier | 1.000 frs |
| Alfred Beausir                  | d°         | 1.000 frs |
| Alexandre Béghin                | d°         | 1.000 frs |
| Fernand Berzin                  | d°         | 1.000 frs |
| Louis Calonne                   | d°         | 1.000 frs |
| Paul Calonne                    | d°         | 1.000 frs |
| René Cardon                     | d°         | 1.000 frs |
| Louis Carpentier                | d°         | 1.000 frs |
| Louis Casène                    | d°         | 1.000 frs |
| Robert Catteau                  | d°         | 1.000 frs |
| Prosper Cauwelier               | d°         | 1.000 frs |
| Henri Clavier                   | d°         | 1.000 frs |
| Jules Debacker                  | d°         | 1.000 frs |
| Joseph Debock                   | d°         | 1.000 frs |
| Charles Declerck                | d°         | 1.000 frs |
| Gustave Decuyper                | d°         | 1.000 frs |
| Augustin Dejonghe               | d°         | 1.000 frs |
| Henri Delacroix                 | d°         | 1.000 frs |
| Lucien Delerue                  | d°         | 1.000 frs |
| Paul Delobel                    | d°         | 1.000 frs |
| Charles Deprez                  | d°         | 1.000 frs |
| François Deschamphelaere        | d°         | 1.000 frs |
| Jules Desmet                    | d°         | 1.000 frs |
| Gabriel Devinck                 | d°         | 1.000 frs |
| César Dorchies                  | d°         | 1.000 frs |
| Paul Faucomprez                 | d°         | 1.000 frs |
| Victor Favier                   | d°         | 1.000 frs |
| Léon François                   | d°         | 1.000 frs |
| Maurice Feys                    | d°         | 1.000 frs |
| Louis Georges                   | d°         | 1.000 frs |
| Maurice Gobeyn                  | d°         | 1.000 frs |
| Charles Govaerts                | d°         | 1.000 frs |
| Paul Hérin                      | d°         | 1.000 frs |
| Henri Herreman                  | d°         | 1.000 frs |
| Charles Housaer                 | d°         | 1.000 frs |
| Camille Hubert                  | d°         | 1.000 frs |
| Charles Jacobs                  | d°         | 1.000 frs |
| Auguste Jaubert                 | d°         | 1.000 frs |
| André Lafosse                   | d°         | 1.000 frs |
| Kléber Lantoiné                 | d°         | 1.000 frs |
| Georges Laurent                 | d°         | 1.000 frs |
| Eugène Legru                    | d°         | 1.000 frs |
| Maurice Leignel                 | d°         | 1.000 frs |
| Henri Lemoine                   | d°         | 1.000 frs |



| NOMS                  | EMPLOI     | SALAIRE   |
|-----------------------|------------|-----------|
| Auguste Leprêtre      | terrassier | 1.000 frs |
| François Letitre      | d°         | 1.000 frs |
| Théodore L'Hôte       | d°         | 1.000 frs |
| Edouard Maerten       | d°         | 1.000 frs |
| Etienne Mallet        | d°         | 1.000 frs |
| Pierre Maquet         | d°         | 1.000 frs |
| Maurice Menu          | d°         | 1.000 frs |
| Achille Moreau        | d°         | 1.000 frs |
| Marcel Mortelette     | d°         | 1.000 frs |
| Alexandre Moulrou     | d°         | 1.000 frs |
| Maurice Musmaque      | d°         | 1.000 frs |
| Camille Muylaert      | d°         | 1.000 frs |
| Eugène Neslany        | d°         | 1.000 frs |
| Eugène Odent          | d°         | 1.000 frs |
| Albert Peignat        | d°         | 1.000 frs |
| Arthur Pelsener       | d°         | 1.000 frs |
| Emile Pénicot         | d°         | 1.000 frs |
| Georges Prévost       | d°         | 1.000 frs |
| Jules Salomé          | d°         | 1.000 frs |
| Léon Santens          | d°         | 1.000 frs |
| Adolphe Ségard        | d°         | 1.000 frs |
| Kléber Thirmon        | d°         | 1.000 frs |
| Raymond Trèves        | d°         | 1.000 frs |
| Marceau Tytgat        | d°         | 1.000 frs |
| Louis Vangeuchten     | d°         | 1.000 frs |
| Pierre Van Weydeveldt | d°         | 1.000 frs |
| Liévin Verheylesonne  | d°         | 1.000 frs |
| Arsène Vynckn         | d°         | 1.000 frs |
| Paul Wattrelos        | d°         | 1.000 frs |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 28 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Femmes de service. Salaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 20 Décembre 1935, instituant le Statut des agents du cadre secondaire modifié par nos arrêtés des 12 Juin 1936, 13 Juin 1936 et 15 Juin 1936 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 14 Juin 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire des agents du Cadre Secondaire, ci-après désignés, est modifié comme suit avec effet du 1<sup>er</sup> Juin 1937.

*Femmes de Service donnant tout leur temps à l'Administration :*

Hôtel de Ville

Balayeuses des Jardins

Théâtres Municipaux

Ecole des Beaux-Arts

Par mois ..... 650 francs

*Femmes de Service ne donnant pas tout leur temps  
à l'Administration :*

|   |   |
|---|---|
| Bibliothèque Municipale   | } paiement mensuel selon la formule $\frac{650 \times X}{175}$ X représentant le nombre d'utilisation mensuelle des intéressés. |
| Commissariat Central de Police                                    |   |
| Conservatoire de Musique  |   |
| Annexe de l'Ecole Baggio, de l'Ecole des Beaux-Arts, Octroi, etc. |   |

ARTICLE 2. — Le salaire mensuel défini à l'article premier sera réduit de 1/30 par journée d'interruption, ou de 1/175 par heure ou fraction d'heure d'interruption, pendant toute la durée des absences, dimanches et fêtes compris, exception faite de celles résultant de l'application du congé annuel prévu à l'article 6 du statut du personnel du cadre secondaire.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 28 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Femmes de service. Salaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté de ce jour modifiant le salaire des agents du Cadre Secondaire affectés au service d'entretien de l'Hôtel de Ville ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel des agents ci-après désignés est fixé comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Juin 1937 :

|                                       |         |
|---------------------------------------|---------|
| Cogez née Georgette Lambron .....     | 650 frs |
| Vandenbulcke née Marie Mouy .....     | 650 frs |
| Dernoncourt née Jeanne Leplat .....   | 650 frs |
| Shoecx née Maria Leroy .....          | 650 frs |
| Wagner Louise née Dumont .....        | 650 frs |
| Vernet Madeleine née Duthilleul ..... | 650 frs |
| Carpentier née Peeters Flore .....    | 650 frs |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 28 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Femmes de service. Salaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté de ce jour fixant le salaire des agents du Cadre Secondaire, affectés au service d'entretien ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel des agents ci-après désignés est modifié comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Juin 1937 :

|                                     |                        |   |   |
|-------------------------------------|------------------------|---|---|
| M <sup>mes</sup> Blaise-O.<br>Deroo | femme de service<br>d° | Ecole des B.-A.<br>Bibliothèque<br>Municipale | 650 frs<br><br>325 frs<br>par mois<br>pour 4 h. de<br>service par<br>jour |
|-------------------------------------|------------------------|---|---|

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 28 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Pavage et entretien des trottoirs  
et égouts. Salaires des agents du cadre secondaire**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 20 Décembre 1935, instituant le Statut des agents du Cadre Secondaire, modifié par nos arrêtés des 12 Juin 1936, 13 Juin 1936 et 15 Juin 1936 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 14 Juin 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel des agents du Cadre Secondaire ci-après désignés, affectés au Service du Pavage, de l'Entretien des trottoirs et des égouts, est fixé comme suit avec effet du 1<sup>er</sup> Juin 1937 :

I. — *Voirie ancienne*

|                         |           |
|-------------------------|-----------|
| Aides-paveurs .....     | 1.000 frs |
| Terrassiers .....       | 1.005 frs |
| Veilleurs de nuit ..... | 1.000 frs |

II. — *Voirie nouvelle et entretien des trottoirs*

|                     |           |
|---------------------|-----------|
| Surveillant .....   | 1.265 frs |
| Paveurs .....       | 1.155 frs |
| Aides-paveurs ..... | 1.000 frs |

III. — *Entretien des égouts*

|                  |           |
|------------------|-----------|
| Maçon .....      | 1.055 frs |
| Terrassier ..... | 1.005 frs |

ARTICLE 2. — Le personnel embauché avant le 1<sup>er</sup> Juin 1937 et bénéficiaire d'un salaire supérieur aux taux prévus à l'article ci-dessus, conservera le bénéfice de cette rémunération, à titre personnel.

ARTICLE 3. — Le salaire mensuel défini à l'article précédent sera réduit de 1/30 par journée d'interruption, ou de 1/175 par heure ou fraction d'heure d'interruption, pendant toute la durée des absences, dimanches et fêtes compris, exception faite de celles résultant de l'application du congé annuel prévu à l'article 6 du statut du personnel du cadre secondaire.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 28 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



**SERVICES MUNICIPAUX. — Pavage et entretien des trottoirs  
et des égouts. Salaires des agents du cadre secondaire**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté de ce jour, modifiant le salaire des agents  
du cadre secondaire, affectés au Service du Pavage, de l'Entretien  
des trottoirs et des égouts ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel des agents ci-après dési-  
gnés est fixé comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Juin 1937 :

| NOMS                            | EMPLOI           | DATE D'ENTRÉE<br>AU SERVICE             | SALAIRE   |
|---------------------------------|------------------|---|-----------|
| <i>2<sup>me</sup> Direction</i> |                  |   |           |
| Lecomte Georges                 | aide-paveur      | 1 <sup>er</sup> Octobre 1934            | 1.000 frs |
| Mullier Jean                    | d <sup>o</sup>   | 22 Septembre 1930                       | 1.000 frs |
| Bataille Eugène                 | terrassier       | 12 Avril 1923                           | 1.005 frs |
| Buytaert Edouard                | d <sup>o</sup>   | 15 Octobre 1924                         | 1.005 frs |
| Cambré Kléber                   | d <sup>o</sup>   | 1 <sup>er</sup> Février 1928            | 1.005 frs |
| Choquet César                   | d <sup>o</sup>   | 8 Mars 1924                             | 1.005 frs |
| Danna Victor                    | d <sup>o</sup>   | 17 Mars 1924                            | 1.005 frs |
| Janssens Ferdinand              | d <sup>o</sup>   | 5 Juillet 1922                          | 1.005 frs |
| Maes Gustave                    | d <sup>o</sup>   | 23 Mars 1925                            | 1.005 frs |
| Romond Georges                  | veilleur de nuit | 15 Octobre 1924                         | 1.000 frs |
| Didelot Victor                  | surveillant      | 8 Janvier 1932                          | 1.265 frs |
| Barrez Paul                     | paveur           | 2 Août 1932                             | 1.155 frs |
| Brasdefer Léon                  | d <sup>o</sup>   | 8 Août 1932                             | 1.155 frs |
| Buriez Léon                     | d <sup>o</sup>   | 2 Août 1932                             | 1.155 frs |
| Caby Liébert                    | d <sup>o</sup>   | 4 Août 1932                             | 1.155 frs |
| Callewaert Maurice              | d <sup>o</sup>   | 2 Août 1932                             | 1.155 frs |
| Cousin Jules                    | d <sup>o</sup>   | 2 Août 1932                             | 1.155 frs |
| Courbeville Gaston              | d <sup>o</sup>   | 2 Août 1932                             | 1.155 frs |
| Delerue Louis                   | d <sup>o</sup>   | 2 Août 1932                             | 1.155 frs |
| Delval Fernand                  | d <sup>o</sup>   | 2 Août 1932                             | 1.155 frs |
| Denneulin Georges               | d <sup>o</sup>   | 20 Mars 1933                            | 1.155 frs |
| Denneulin Gustave               | d <sup>o</sup>   | 2 Août 1932                             | 1.155 frs |
| Denneulin Julien                | d <sup>o</sup>   | 2 Août 1932                             | 1.155 frs |
| Deroubaix Gustave               | d <sup>o</sup>   | 2 Août 1932                             | 1.155 frs |
| Dufour Charles                  | d <sup>o</sup>   | 4 Août 1932                             | 1.155 frs |
| Lepez Florentin                 | d <sup>o</sup>   | 2 Août 1932                             | 1.155 frs |
| Marga Camille                   | d <sup>o</sup>   | 2 Août 1932                             | 1.155 frs |
| Navot Henri                     | d <sup>o</sup>   | 2 Août 1932                             | 1.155 frs |
| Pennequin Gaston                | d <sup>o</sup>   | 8 Août 1932                             | 1.155 frs |
| Vaillant Louis, père            | d <sup>o</sup>   | 2 Août 1932                             | 1.155 frs |
| Vaillant Louis, fils            | d <sup>o</sup>   | 20 Mars 1933                            | 1.155 frs |
| Willems Georges                 | d <sup>o</sup>   | 8 Août 1932                             | 1.155 frs |
| Buriez Gustave                  | aide-paveur      | 2 Août 1932                             | 1.000 frs |
| Detournignies Xavier            | d <sup>o</sup>   | 20 Mars 1933                            | 1.000 frs |
| Ducoin Alfred                   | d <sup>o</sup>   | 2 Août 1932                             | 1.000 frs |
| Guégain Kléber                  | d <sup>o</sup>   | 2 Août 1932                             | 1.000 frs |
| Hochart Augustin                | d <sup>o</sup>   | 2 Août 1932                             | 1.000 frs |
| Hanscotte Gaston                | d <sup>o</sup>   | 2 Août 1932                             | 1.000 frs |
| Nollet Auguste                  | d <sup>o</sup>   | 20 Mars 1933                            | 1.000 frs |
| Van Laecke Pierre               | d <sup>o</sup>   | 2 Août 1932                             | 1.000 frs |
| Laheyne Omer                    | veilleur de nuit | 28 Juin 1934                            | 1.000 frs |
| Lejeune Arthur                  | maçon            | 10 Août 1931                            | 1.055 frs |
| Talman Léon                     | terrassier       | 5 Octobre 1931                          | 1.055 frs |
|                                 |                  | (salaire maintenu<br>à titre personnel) |           |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 28 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Propreté Publique et Transports  
Municipaux. Salaires à divers**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du personnel du Cadre Secondaire ;

Vu notre arrêté en date du 17 Mars 1937 fixant les salaires du personnel du Cadre Secondaire affecté au service de la Propreté Publique et des Transports Municipaux ;

Considérant qu'il y a lieu de tenir compte, pour la régularisation de la situation de certains agents, des services accomplis, antérieurement à leur entrée au service de la Propreté Publique, dans les cadres auxiliaires, notamment au service du Démantèlement ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Notre arrêté susvisé est modifié comme suit :

| Noms        | EMPLOI     | DATE D'ENTRÉE             | SALAIRE ANNUEL NOUVEAU | SALAIRE MENSUEL NOUVEAU | ANCIENNETÉ DANS L'ÉCHELON  |
|-------------|------------|---------------------------|------------------------|-------------------------|----------------------------|
| MM. Nugues  | cantonnier | 3 Mars 1932               | 11.420                 | 951,66                  | 16 Mars 1932               |
|             |            |                           | 11.720                 | 976,66                  | 16 Mars 1937               |
| François    | d°         | 28 Déc. 1931              | 11.420                 | 951,66                  | 1 <sup>er</sup> Janv. 1936 |
| Leclercq    | d°         | 11 Janv. 1932             | 11.720                 | 976,66                  | 16 Janv. 1937              |
| Macs        | d°         | 1 <sup>er</sup> Mars 1932 | 11.420                 | 951,66                  | 1 <sup>er</sup> Mars 1932  |
|             |            |                           | 11.720                 | 976,66                  | 1 <sup>er</sup> Mars 1937  |
| Van Labecke | d°         | 14 Avril 1932             | 11.420                 | 951,66                  | 16 Avril 1932              |
|             |            |                           | 11.720                 | 976,66                  | 16 Avril 1937              |
| Villette    | d°         | 5 Janv. 1932              | 11.720                 | 976,66                  | 16 Janv. 1937              |
| Maertens    | d°         | 29 Mars 1932              | 11.420                 | 951,66                  | 1 <sup>er</sup> Avril 1932 |
| Ghesquière  | d°         | 2 Janv. 1932              | 11.720                 | 976,66                  | 1 <sup>er</sup> Janv. 1937 |
| Vandezompe  | charretier | 16 Janv. 1928             | 12.420                 | 1.035,00                | 16 Janv. 1933              |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Février 1937.

Hôtel de Ville le 17 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Propreté Publique. Salaires.**  
**François et Vandezompel**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du personnel du Cadre Secondaire ;

Vu notre arrêté en date du 17 Juin régularisant la situation de certains agents du service de la Propreté Publique ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Notre arrêté susvisé est modifié comme suit :

| NOMS         | EMPLOI     | DATE D'ENTRÉE | SALAIRE ANNUEL NOUVEAU | SALAIRE MENSUEL NOUVEAU | ANCIENNETÉ DANS L'ÉCHELON  |
|--------------|------------|---------------|------------------------|-------------------------|----------------------------|
| MM. François | cantonnier | 28 Déc. 1931  | 11.720                 | 976,66                  | 1 <sup>er</sup> Janv. 1937 |
| Vandezompel  | charretier | 16 Janv. 1928 | 12.920                 | 1.076,66                | 1 <sup>er</sup> Août 1936  |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Février 1937.

Hôtel de Ville le 26 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Enseignement primaire supérieur et enseignement technique. Salaires des secrétaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du personnel du Cadre Secondaire ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 14 Juin 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire des secrétaires affectées aux établissements d'enseignement primaire supérieur et d'enseignement technique est fixé comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Juin 1937 :

a) *agents embauchés avant la majorité* :

Salaires accordés aux agents mineurs du cadre secondaire (voir notre arrêté de ce jour).

b) *Agents embauchés après la majorité* :

|   |           |
|---|-----------|
| Période de stage (trois mois) .....           | 950 frs   |
| A partir de l'admission définitive .....      | 1.000 frs |
| Après 5 ans de services, stage non compris .. | 1.025 frs |
| Après 8 ans de services, stage non compris .. | 1.050 frs |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 28 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



**SERVICES MUNICIPAUX. — Enseignement primaire supérieur et enseignement technique. Salaire des secrétaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du personnel du Cadre Secondaire ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 22 Février 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire des secrétaires affectées aux établissements d'enseignement primaire supérieur et d'enseignement technique est fixé comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Février 1937 :

a) *agents embauchés avant la majorité* :

Salaires accordés aux agents mineurs du cadre secondaire (arrêté du 19 Mars 1937).

b) *agents embauchés après la majorité* :

|   |           |
|---|-----------|
| Période de stage (trois mois) .....           | 860 frs   |
| A partir de l'admission définitive .....      | 915 frs   |
| Après un an de services, stage non compris .. | 940 frs   |
| Après 3 ans de services .....                 | 955 frs   |
| Après 5 ans de services .....                 | 980 frs   |
| Après 8 ans de services .....                 | 1.010 frs |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 12 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



**SERVICES MUNICIPAUX. — Enseignement primaire supérieur et enseignement technique. Salaire des secrétaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel du Cadre Secondaire ;

Vu notre arrêté de ce jour, modifiant le salaire des secrétaires affectées aux écoles d'enseignement primaire supérieur et d'enseignement technique ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire des agents ci-après désignés est fixé comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Février 1937 :

| NOMS                           | AFFECTATION              | TRAITEMENT | ANCIENNETÉ<br>DANS L'ÉCHELON  |
|--------------------------------|--------------------------|------------|-------------------------------|
| M <sup>me</sup> Daussy-Leignel | Ecole Baggio             | 1.010 frs  | 16 Mars 1936                  |
| M <sup>lle</sup> Blondel       | d°                       | 955 frs    | 15 Juillet 1935               |
| M <sup>me</sup> Carpentier     | Ecole Valentine<br>Labbé | 980 frs    | 1 <sup>er</sup> Octobre 1935  |
| M <sup>lle</sup> Boulet        | Ecole Franklin           | 955 frs    | 1 <sup>er</sup> Décembre 1936 |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 12 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Enseignement primaire supérieur et enseignement technique. Salaires des secrétaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel du Cadre Secondaire ;

Vu notre arrêté de ce jour, modifiant le salaire des secrétaires affectées aux écoles d'enseignement primaire supérieur et d'enseignement technique ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire des agents ci-après désignés est fixé comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Juin 1937 :

| NOMS                           | AFFECTATION              | TRAITEMENT | ANCIENNETÉ<br>DANS L'ÉCHELON |
|--------------------------------|--------------------------|------------|------------------------------|
| M <sup>me</sup> Daussy-Leignel | Ecole Baggio             | 1.050 frs  | 16 Juin 1936                 |
| M <sup>lle</sup> Blondel       | d <sup>o</sup>           | 1.000 frs  | 15 Octobre 1932              |
| M <sup>me</sup> Carpentier     | Ecole Valentine<br>Labbé | 1.025 frs  | 1 <sup>er</sup> Janvier 1936 |
| M <sup>lle</sup> Boulet        | Ecole Franklin           | 1.000 frs  | 1 <sup>er</sup> Mars 1934    |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 28 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Ecoles pratiques. Salaires  
des agents du cadre secondaire**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut du Personnel du Cadre Secondaire ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du  
22 Février 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire des agents ci-après désignés, affectés aux écoles pratiques, est fixé comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Janvier 1937 :

Cuisinière : 530 frs par mois, nourrie.

Aide-cuisinière : 490 frs par mois, nourrie.

Femme de service : 640 frs, 650 frs après deux ans de service, non nourrie.

ARTICLE 2. — A titre exceptionnel, le salaire de l'aide-cuisinière affectée à l'école pratique de Jeunes Filles Valentine Labbé est fixé à 610 frs par mois en vue de lui tenir compte des travaux supplémentaires de nettoyage qu'elle est appelée à effectuer.

ARTICLE 3. — Ce salaire s'entend par mois de travail effectif ; il sera réduit de 1/30 par journée d'interruption ou de 1/175 par heure ou fraction d'heure d'interruption, pendant toute la durée des absences, dimanches et fêtes compris.

ARTICLE 4. — Le personnel susvisé bénéficiera, à l'expiration de sa période d'utilisation annuelle, du congé annuel payé prévu à l'article 6 du statut du personnel du cadre secondaire.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 12 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Ecole Baggio. Aide de cuisine.**

**Mme Robert**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel du Cadre Secondaire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Elise Robert, née à Lambersart le 29 Avril 1908, domiciliée à Lomme, 268 avenue Jean Jaurès, aide de cuisine à l'Ecole Baggio, est nommée gardienne à la Crèche de Moulins-Lille, en remplacement de M<sup>me</sup> Blondel, retraitée.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Robert recevra un salaire mensuel de 670 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 28 Juin 1937.

Hôtel de Ville le 26 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Groupe scolaire du Faubourg de Béthune. Chauffeur auxiliaire. Salaire Keldermans**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel de M. Keldermans, chauffeur auxiliaire du Groupe Scolaire du Faubourg de Béthune,

est fixé à 940 francs pour la période pendant laquelle il consacre tout son temps à l'Administration.

ARTICLE 2. — Pour la période d'été, s'étendant en principe du mois de Mai au mois d'Août, cet agent touchera un salaire calculé proportionnellement au nombre d'heures de travail nécessaires par le chauffage du service des jours, soit  $\frac{940 \text{ fr.} \times 18}{40}$

pour 18 heures d'occupation par semaine.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Février 1937.

Hôtel de Ville le 5 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Ecole Léon Trulin, Albert Samain. Concierge. Salaire**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel du Cadre Secondaire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel de M<sup>me</sup> Goyal Saint-Venant, concierge de l'Ecole Léon Trulin, Albert Samain, est fixé à 650 francs à compter du 1<sup>er</sup> Juin 1937.

ARTICLE 2. — Pour les avantages en nature dont elle bénéficie, M<sup>me</sup> Goyal effectuera, à compter du 1<sup>er</sup> Juin 1937, des versements à la Caisse des Retraites sur la base de 150 frs.



ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 28 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Ecole de plein air Désiré  
Verhaeghe. Salaire des agents du cadre secondaire**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 18 Mars 1937 fixant le salaire des agents du cadre secondaire affectés à l'Ecole de plein air Désiré Verhaeghe ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 14 Juin 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les salaires fixés par notre arrêté susvisé sont modifiés comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Juin 1937 :

Infirmière, par mois : 1.075 frs, nourrie.

Cuisinières, par mois : 550 frs, nourries.

Aides-Cuisinières, par mois : 525 frs, nourries.

Lingère, par mois : 650 frs, non nourrie.

Convoyeuse, par mois : 325 frs pour 20 heures de service par semaine.

Cuisinière intérimaire : paiement à l'heure, suivant la for-

550 × X  
mule  $\frac{\quad}{175}$ , X étant le nombre d'heures d'occupa-  
tion mensuelle. Nourrie.

Aide-cuisinière intérimaire : paiement à l'heure suivant la  
formule  $\frac{525 \times X}{175}$ , X étant le nombre d'heures d'occu-  
pation mensuelle. Nourrie.

Convoyeuse intérimaire : paiement à l'heure, suivant la  
formule  $\frac{650 \times X}{175}$ , X étant le nombre d'heures d'occu-  
pation mensuelle. Non nourrie.

ARTICLE 2. — Le personnel embauché avant le 1<sup>er</sup> Juin 1937 et bénéficiaire d'un salaire supérieur aux taux prévus à l'article ci-dessus, conservera le bénéfice de cette rémunération, à titre personnel.

ARTICLE 3. — Le salaire mensuel défini aux articles précédents sera réduit de 1/30 par journée d'interruption, ou de 1/175 par heure ou fraction d'heure d'interruption, pendant toute la durée des absences, dimanches et fêtes compris, exception faite de celles résultant de l'application du congé annuel prévu à l'article 6 du statut du personnel du Cadre Secondaire.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 28 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Ecole de plein air Désiré Verhaeghe. Lingère. Salaire. Mme Deromme**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel du Cadre Secondaire ;

Vu notre arrêté de ce jour, modifiant le salaire des agents du cadre secondaire affectés à l'Ecole de plein air Désiré Verhaeghe ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel de M<sup>me</sup> Deromme, lingère à l'école de plein air Désiré Verhaeghe, est fixé à 650 francs avec effet du 1<sup>er</sup> Juin 1937.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 28 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Crèches et Jardins d'enfants.**

**Salaires des femmes de service et lingère**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 20 Décembre 1935, instituant le Statut des agents du Cadre Secondaire modifié par nos arrêtés des 12 Juin 1936, 13 Juin 1936 et 15 Juin 1936 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 14 Juin ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Notre arrêté du 25 Mars 1937 fixant le salaire des agents du Cadre Secondaire affectés aux Œuvres Municipales de l'Enfance — Crèches et Jardins d'Enfants — est modifié comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Juin 1937 :

Femmes de service : par mois 650 frs.

Lingère: paiement à l'heure suivant formule  $\frac{650 \text{ frs} \times X}{175}$ ,

X représentant le nombre d'heures d'occupation mensuelle.

ARTICLE 2. — Le salaire mensuel défini à l'article précédent sera réduit de 1/30 par journée d'interruption, pendant toute la durée des absences, dimanches et fêtes compris, exception faite de celles résultant de l'application du congé annuel prévu à l'article 6 du statut du personnel du Cadre Secondaire.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 28 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Jardin d'enfants « Les P'tits  
Quinquins ». Salaire. Mme Delire**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 25 Mars 1937 fixant le salaire des agents du cadre secondaire affectés au Jardin d'Enfants « Les P'tits Quinquins » ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire de Madame Delire, femme de service affectée au Jardin d'Enfants « Les P'tits Quinquins », est porté à 650 frs par mois.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Mai 1937.

Hôtel de Ville le 23 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



**SERVICES MUNICIPAUX. — Bains. Salaire des agents du cadre secondaire**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 20 Décembre 1935, instituant le Statut des agents du Cadre Secondaire, modifié par nos arrêtés des 12 Juin 1936, 13 Juin 1936 et 15 Juin 1936 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 14 Juin 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire des agents du Cadre Secondaire, ci-après désignés, affectés aux établissements de bains, est fixé comme suit avec effet du 1<sup>er</sup> Juin 1937 :

*Baigneuses donnant tout leur temps à l'Administration :*

650 frs par mois.

*Baigneurs et Baigneuses intérimaires :* par heure : 3 fr. 20.

ARTICLE 2. — Le personnel embauché avant le 1<sup>er</sup> Juin 1937, et bénéficiaire d'un salaire supérieur au taux prévu à l'article ci-dessus, conservera le bénéfice de cette rémunération, à titre personnel.

ARTICLE 3. — Le salaire mensuel défini à l'article précédent sera réduit de 1/30 par journée d'interruption, ou de 1/175 par heure ou fraction d'heure d'interruption, pendant toute la durée des absences, dimanches et fêtes compris, exception faite de celles résultant de l'application du congé annuel prévu à l'article 6 du statut du personnel du Cadre Secondaire.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 28 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



**CAISSE DES RETRAITES. — Allocation provisoire basée sur  
les nouvelles échelles de traitement**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 5 Mai 1937, approuvée par M. le Préfet du Nord le 8 Juin 1937, décidant d'accorder aux Retraités des Services Municipaux, à compter du 1<sup>er</sup> Avril 1937, une allocation provisoire représentant 90 % de l'augmentation annuelle telle qu'elle résulterait de la péréquation des pensions calculée sur la base des échelles de traitements en vigueur au 1<sup>er</sup> Octobre 1930 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les retraités des Services Municipaux désignés ci-après bénéficieront, à compter du 1<sup>er</sup> Avril 1937, d'une allocation provisoire, fixée ainsi qu'il suit :

| N° DES<br>PENSIONS | NOMS DES RETRAITÉS | PENSION TOTALE                      |          | ALLOCATION<br>PROVISOIRE<br>FIXÉE A 90 %<br>DE L'AUGMEN-<br>TATION<br>ANNUELLE | OBSERVATIONS |
|--------------------|--------------------|-------------------------------------|----------|--|--------------|
|                    |                    | RÉSULTANT<br>DE LA PÉRÉ-<br>QUATION | ACTUELLE |  |              |
| 10                 | Veuve Verclytte    | 2.503,96                            | 2.372,20 | 118,56   |              |
| 23                 | Veuve Masurel      | 4.429,28                            | 4.111,20 | 286,28   |              |
| 24                 | Veuve Degouge      | 2.146,92                            | 1.819,52 | 294,64   |              |
| 27                 | Larchevêque Albert | 3.266,60                            | 2.939,96 | 293,96   |              |
| 35                 | Veuve Dilly        | 1.749,36                            | 1.713,48 | 32,28  |              |
| 38                 | Veuve Beaussart    | 2.301,20                            | 2.186,16 | 103,52   |              |
| 51                 | Veuve Coopman      | 1.873,88                            | 1.780,20 | 84,32  |              |
| 58                 | Marquillie Emile   | 2.589,24                            | 2.545,76 | 39,12  |              |
| 60                 | Veuve Dubeaupoil   | 1.249,96                            | 1.187,48 | 56,24  |              |
| 61                 | Veuve Desscaux     | 2.127,52                            | 2.021,16 | 95,72  |              |
| 63                 | Veuve Roman        | 2.654,00                            | 2.520,28 | 120,36   |              |
| 64                 | Veuve Cousin       | 2.235,20                            | 2.097,64 | 123,80   |              |
| 73                 | Desrousseau Jeanne | 1.686,64                            | 1.673,00 | 12,28  |              |
| 74                 | Veuve Ecobecq      | 1.419,04                            | 1.323,56 | 85,92  |              |
| 81                 | Veuve Hersin       | 2.573,96                            | 2.390,12 | 165,44   |              |
| 86                 | Veuve Flamencourt  | 2.037,72                            | 1.935,88 | 91,64  |              |
| 88                 | Veuve Plouvier     | 1.647,72                            | 1.537,36 | 99,32  |              |

| N° DES<br>PENSIONS | NOMS DES RETRAITÉS     | PENSION TOTALE                      |           | ALLOCATION<br>PROVISOIRE<br>FIXÉE A 90 %<br>DE L'AUGMEN-<br>TATION<br>ANNUELLE | OBSERVATIONS |
|--------------------|------------------------|-------------------------------------|-----------|--|--------------|
|                    |                        | RÉSULTANT<br>DE LA PÉRÉ-<br>QUATION | ACTUELLE  |  |              |
| 90                 | Veuve Loridan          | 3.534,36                            | 3.482,68  | 46,52  |              |
| 92                 | Veuve Bleuzet          | 3.133,32                            | 2.937,48  | 176,24   |              |
| 93                 | Veuve Lefèvre          | 2.868,68                            | 2.725,28  | 129,08   |              |
| 95                 | Barbarin Oscar         | 8.688,84                            | 8.145,80  | 488,72   |              |
| 96                 | Veuve Defaut           | 1.968,80                            | 1.934,64  | 30,76  |              |
| 101                | Veuve Lemaire          | 4.903,72                            | 4.782,12  | 109,44   |              |
| 105                | Veuve Caboche          | 2.875,28                            | 2.698,36  | 159,24   |              |
| 107                | Veuve Gobert           | 3.145,36                            | 2.983,68  | 145,52   |              |
| 110                | Plaisant Arthur        | 3.090,28                            | 2.916,68  | 156,24   |              |
| 111                | Poreq Auguste          | 7.962,48                            | 7.846,12  | 104,72   |              |
| 114                | Veuve Sorlin           | 1.232,04                            | 1.088,56  | 129,12   |              |
| 117                | Veuve Longrez          | 1.477,36                            | 1.459,44  | 16,12  |              |
| 119                | Veuve Ruyssen          | 1.308,32                            | 1.155,68  | 137,36   |              |
| 127                | Demulier Auguste       | 2.366,60                            | 2.090,52  | 248,48   |              |
| 138                | Duquesne Valère        | 3.103,68                            | 2.948,48  | 139,68   |              |
| 140                | Moreaux Alfred         | 7.171,72                            | 7.066,96  | 34,28  |              |
| 141                | Veuve Lecat            | 2.438,64                            | 2.216,96  | 199,52   |              |
| 142                | Veuve Drain            | 2.111,68                            | 2.014,24  | 87,68  |              |
| 144                | Veuve Félix            | 3.223,84                            | 3.137,44  | 77,76  |              |
| 145                | Sonneville Alfred      | 2.344,56                            | 2.075,84  | 241,84   |              |
| 146                | Veuve Albant           | 1.262,60                            | 1.212,76  | 44,84  |              |
| 148                | Veuve Viseur           | 3.380,52                            | 3.139,08  | 217,28   |              |
| 149                | Veuve Véron            | 1.989,68                            | 1.890,24  | 89,48  |              |
| 150                | Veuve Duponchelle      | 2.354,16                            | 2.197,20  | 141,28   |              |
| 152                | Ernout Cyr             | 8.250,00                            | 8.043,80  | 185,60   |              |
| 154                | Veuve Tellier          | 1.688,96                            | 1.665,60  | 21,04  |              |
| 157                | Bruyer Arthur          | 11.300,00                           | 10.382,60 | 825,64   |              |
| 159                | Bouchart Joseph        | 6.500,00                            | 6.405,04  | 85,48  |              |
| 162                | Prévost Henri          | 2.657,76                            | 2.443,84  | 192,52   |              |
| 163                | Veuve Proniez          | 2.523,76                            | 2.061,04  | 416,44   |              |
| 166                | Mordacq Victor         | 3.583,28                            | 3.404,12  | 161,24   |              |
| 169                | Veuve Hilaire          | 1.925,16                            | 1.842,88  | 74,04  |              |
| 171                | Veuve Avocat           | 1.197,04                            | 1.137,92  | 53,20  |              |
| 173                | Baron Léonce           | 5.160,80                            | 4.858,24  | 290,32   |              |
| 175                | Veuve Levray           | 1.766,28                            | 1.677,96  | 79,48  |              |
| 186                | Laude Achille          | 4.297,16                            | 4.032,72  | 238,00   |              |
| 192                | Veuve Decottignies     | 3.453,12                            | 3.402,64  | 45,44  |              |
| 194                | Willekens Henri        | 7.517,76                            | 7.367,36  | 135,36   |              |
| 195                | Veuve Rouzé            | 1.362,80                            | 1.178,84  | 165,56   |              |
| 198                | Veuve Boutor           | 1.563,64                            | 1.381,24  | 164,16   |              |
| 199                | Carpentier Philogène   | 3.266,80                            | 3.103,44  | 147,04   |              |
| 203                | Veuve Place            | 2.885,08                            | 2.740,84  | 129,80   |              |
| 204                | Heughebaert Jean-Bapt. | 3.333,36                            | 3.166,68  | 150,00   |              |
| 205                | Veuve Fenet            | 2.274,72                            | 2.211,52  | 56,88  |              |
| 209                | Lenain Henri           | 2.035,40                            | 1.747,20  | 259,40   |              |
| 211                | Veuve Leduc            | 2.770,84                            | 2.597,68  | 155,84   |              |
| 212                | Lievenzang Gustave     | 3.770,88                            | 3.519,48  | 226,24   |              |
| 213                | Lips Théophile         | 6.250,00                            | 5.875,00  | 337,52   |              |
| 217                | Ruckebusch Amand       | 2.506,04                            | 2.380,76  | 112,76   |              |
| 219                | Hoden Charles          | 4.912,12                            | 4.634,84  | 249,56   |              |
| 220                | Bouvelle Augustin      | 2.566,68                            | 2.438,36  | 115,48   |              |
| 224                | Veuve Blaise           | 2.387,04                            | 2.158,52  | 205,68   |              |
| 225                | Declercq Florimond     | 2.208,28                            | 2.097,88  | 99,36  |              |
| 226                | Morel Gustave          | 3.408,88                            | 3.238,44  | 153,40   |              |

| N° DES<br>PENSIONS | NOMS DES RETRAITÉS              | PENSION TOTALE                      |           | ALLOCATION<br>PROVISOIRE<br>FIXÉE A 90 %<br>DE L'AUGMEN-<br>TATION<br>ANNUELLE | OBSERVATIONS |
|--------------------|---------------------------------|-------------------------------------|-----------|--|--------------|
|                    |                                 | RÉSULTANT<br>DE LA PÉRI-<br>QUATION | ACTUELLE  |  |              |
| 228                | Fichelle Jules                  | 2.700,04                            | 2.565,04  | 121,52   |              |
| 229                | Veuve Warocquier                | 1.677,48                            | 1.593,64  | 75,44  |              |
| 232                | Naessens Adolphe                | 16.639,40                           | 16.423,16 | 194,60   |              |
| 234                | Berthe Gabriel                  | 5.362,44                            | 5.032,48  | 296,96   |              |
| 236                | Veuve Franquet                  | 3.645,76                            | 3.335,88  | 278,88   |              |
| 240                | M <sup>me</sup> Ledun Elisabeth | 6.533,12                            | 5.939,20  | 534,52   |              |
| 241                | M <sup>me</sup> Declercq Céline | 6.415,08                            | 5.831,92  | 524,84   |              |
| 242                | Bouchery Charles                | 5.973,28                            | 5.759,96  | 192,00   |              |
| 243                | Veuve Pollet                    | 4.143,76                            | 3.767,64  | 338,52   |              |
| 246                | Veuve Castille                  | 2.123,52                            | 2.112,92  | 9,56   |              |
| 248                | Lérand Georges                  | 3.608,28                            | 3.435,84  | 155,20   |              |
| 254                | Liénaert Jules                  | 12.166,64                           | 11.254,16 | 821,24   |              |
| 255                | Minet Auguste                   | 5.739,76                            | 5.309,32  | 387,40   |              |
| 257                | Blanchart Léonide               | 3.016,68                            | 2.865,84  | 135,76   |              |
| 260                | Veuve Hazebroucq                | 4.475,12                            | 4.409,68  | 58,88  |              |
| 262                | Cauchie Edouard                 | 3.585,00                            | 3.485,44  | 89,60  |              |
| 265                | Lohert Léon                     | 3.025,08                            | 2.802,48  | 200,32   |              |
| 266                | Veuve Legrand                   | 1.841,12                            | 1.727,84  | 101,96   |              |
| 270                | Veuve Douez                     | 1.413,56                            | 1.248,64  | 148,44   |              |
| 272                | Veuve Bauduin                   | 1.967,76                            | 1.887,16  | 72,56  |              |
| 273                | Veuve Verdegeem                 | 1.975,04                            | 1.904,52  | 63,44  |              |
| 274                | Veuve Morel                     | 2.098,20                            | 2.035,48  | 56,44  |              |
| 277                | Carlier Désiré                  | 8.818,36                            | 8.689,44  | 116,04   |              |
| 278                | Delemarle François              | 7.316,20                            | 7.209,24  | 96,28  |              |
| 279                | Gallez Philibert                | 8.666,64                            | 8.539,96  | 114,00   |              |
| 280                | Prouvost Lucien                 | 9.242,92                            | 9.011,88  | 207,92   |              |
| 281                | Dalle Adolphe                   | 7.421,92                            | 7.236,36  | 167,00   |              |
| 282                | Lemay Alexandre                 | 8.043,76                            | 7.926,20  | 105,80   |              |
| 283                | Veuve Clabaut                   | 3.476,36                            | 3.350,72  | 113,08   |              |
| 288                | Veuve Gasque                    | 2.406,04                            | 2.376,68  | 26,44  |              |
| 290                | Veuve Vanhoutteghem             | 2.957,00                            | 2.845,48  | 100,36   |              |
| 291                | Veuve Gallez                    | 4.001,80                            | 3.755,56  | 221,60   |              |
| 295                | Veuve Vandekerchove             | 2.337,88                            | 2.325,52  | 11,12  |              |
| 298                | Veuve Pruvost                   | 3.315,40                            | 3.111,40  | 183,60   |              |
| 299                | Veuve Créteux                   | 4.850,00                            | 4.774,24  | 68,20  |              |
| 301                | Veuve Liénard                   | 2.276,04                            | 2.194,76  | 73,16  |              |
| 302                | Veuve Carpentier                | 1.743,28                            | 1.681,00  | 56,04  |              |
| 303                | Veuve Bernard                   | 3.485,20                            | 3.267,40  | 196,00   |              |
| 306                | Veuve Montaigne                 | 3.097,18                            | 2.875,96  | 199,08   |              |
| 310                | Veuve Lepère                    | 2.810,48                            | 2.778,44  | 28,84  |              |
| 312                | Villaume Nicolas                | 8.627,40                            | 8.501,32  | 113,48   |              |
| 317                | Veuve Norel                     | 4.025,72                            | 3.788,92  | 213,12   |              |
| 323                | Veuve Gautier                   | 3.575,04                            | 3.522,76  | 47,04  |              |
| 326                | Veuve Decorne                   | 4.609,36                            | 4.517,16  | 82,96  |              |
| 328                | Veuve Duvivier                  | 2.360,64                            | 2.345,28  | 13,80  |              |
| 331                | Reynaert Henri                  | 7.494,84                            | 7.385,32  | 98,56  |              |
| 333                | Decoster Isidore                | 8.021,08                            | 7.903,88  | 105,48   |              |
| 335                | Couvez Alexandre                | 6.738,32                            | 6.639,84  | 88,64  |              |
| 336                | Wyon Augustin                   | 8.120,44                            | 8.069,52  | 45,84  |              |
| 338                | Veuve Denglos                   | 3.666,92                            | 3.613,28  | 48,28  |              |
| 340                | Veuve Dugardin                  | 2.347,24                            | 2.272,88  | 66,92  |              |
| 343                | Veuve Farineaux                 | 3.954,16                            | 3.896,36  | 52,00  |              |
| 344                | Veuve Isoré                     | 4.160,72                            | 3.916,00  | 220,24   |              |
| 347                | Veuve Calin                     | 1.983,72                            | 1.870,88  | 101,56   |              |



| N° DES<br>PENSIONS | NOMS DES RETRAITÉS         | PENSION TOTALE                      |           | ALLOCATION<br>PROVISOIRE<br>FIXÉE A 90 %<br>DE L'AUGMEN-<br>TATION<br>ANNUELLE | OBSERVATIONS |
|--------------------|----------------------------|-------------------------------------|-----------|--|--------------|
|                    |                            | RÉSULTANT<br>DE LA PÉRÉ-<br>QUATION | ACTUELLE  |  |              |
| 348                | Veuve Contamine            | 17.434,76                           | 13.947,80 | 3.138,28   |              |
| 349                | Veuve Levast               | 3.055,32                            | 2.662,52  | 353,52   |              |
| 350                | Bavye Auguste              | 7.587,56                            | 7.141,24  | 401,68   |              |
| 352                | Veuve Lemaire              | 11.500,00                           | 11.007,48 | 443,28   |              |
| 353                | Veuve Batard               | 2.600,68                            | 2.421,64  | 161,12   |              |
| 354                | Veuve Zunequin             | 6.796,84                            | 6.708,48  | 79,52  |              |
| 355                | M <sup>lle</sup> Lempereur | 1.062,52                            | 765,00    | 267,76   |              |
| 357                | Covin Achille              | 3.666,72                            | 3.483,36  | 165,00   |              |
| 359                | Desseve Gustave            | 8.333,32                            | 7.833,32  | 450,00   |              |
| 360                | Veuve Becquet              | 1.588,28                            | 1.508,88  | 71,44  |              |
| 361                | Veuve Stubbe               | 2.360,36                            | 2.115,56  | 220,32   |              |
| 362                | Veuve Foubert              | 3.256,28                            | 3.055,92  | 180,32   |              |
| 365                | Fremaux Victor             | 7.166,32                            | 6.691,32  | 427,52   |              |
| 367                | Veuve Brunin               | 1.195,00                            | 1.104,16  | 81,76  |              |
| 369                | Levat Georges              | 10.226,60                           | 10.066,80 | 143,80   |              |
| 372                | Leva Benoît                | 9.006,56                            | 8.781,40  | 202,64   |              |
| 373                | Bauduin Edouard            | 8.534,12                            | 8.320,80  | 192,00   |              |
| 376                | Villiaert Joseph           | 3.866,68                            | 3.625,00  | 217,52   |              |
| 380                | Berteaux Victor            | 2.752,48                            | 2.645,12  | 96,64  |              |
| 382                | Aubrun Charles             | 7.055,44                            | 6.445,80  | 548,68   |              |
| 383                | Veuve Caude                | 1.831,12                            | 1.716,68  | 103,00   |              |
| 387                | Lenrêtre Désiré            | 9.712,76                            | 9.570,84  | 127,72   |              |
| 391                | Veuve Crétel               | 1.754,92                            | 1.667,20  | 78,96  |              |
| 393                | Dotte Barthélémy           | 6.666,64                            | 6.250,00  | 374,96   |              |
| 394                | Veuve Baron                | 1.395,56                            | 1.293,40  | 91,96  |              |
| 395                | Gigney Gustave             | 10.521,04                           | 10.356,68 | 147,92   |              |
| 397                | Veuve Flinois              | 1.892,44                            | 1.797,84  | 85,12  |              |
| 400                | Basquin Edouard            | 8.185,12                            | 7.980,44  | 184,20   |              |
| 401                | Veuve Desplanques          | 7.675,40                            | 6.996,88  | 610,68   |              |
| 403                | Veuve Tune                 | 1.622,16                            | 1.492,68  | 116,52   |              |
| 405                | Brienne Paul               | 8.696,68                            | 8.560,84  | 122,24   |              |
| 406                | Haquette Georges           | 2.649,64                            | 2.340,52  | 278,20   |              |
| 407                | Pruvost Arcade             | 7.879,88                            | 7.764,72  | 103,64   |              |
| 408                | Tallon Marcelin            | 15.989,60                           | 15.781,72 | 187,08   |              |
| 409                | Letellier Isaïe            | 10.848,28                           | 10.678,76 | 152,56   |              |
| 410                | Veuve Decarpentry          | 4.399,20                            | 4.149,92  | 224,36   |              |
| 412                | Joos Henri                 | 8.254,08                            | 8.047,72  | 185,72   |              |
| 414                | Veuve Vermesse             | 2.240,56                            | 2.102,68  | 124,08   |              |
| 415                | Wanaverbecq Pierre         | 8.846,20                            | 8.625,08  | 199,00   |              |
| 418                | Veuve Delmaere             | 2.076,20                            | 2.012,96  | 56,92  |              |
| 420                | Veuve Clément              | 2.952,32                            | 2.770,64  | 163,52   |              |
| 421                | Veuve Leruste              | 4.829,68                            | 4.759,08  | 63,56  |              |
| 423                | Detée Jules                | 9.464,48                            | 8.660,04  | 724,00   |              |
| 425                | Lefils Paul                | 9.353,12                            | 9.119,32  | 210,44   |              |
| 426                | Veuve Lamerand             | 4.707,44                            | 4.638,64  | 61,92  |              |
| 427                | Fauvergue Emile            | 2.916,52                            | 2.770,68  | 131,24   |              |
| 429                | Veuve Defaut               | 2.676,72                            | 2.519,84  | 141,20   |              |
| 430                | Veuve Merlier              | 2.874,12                            | 2.504,60  | 332,56   |              |
| 433                | Veuve Martin               | 5.098,00                            | 5.018,32  | 71,72  |              |
| 434                | Veuve Bosmans              | 3.785,80                            | 3.730,48  | 49,80  |              |
| 435                | Alhant Oscar               | 10.233,32                           | 10.073,44 | 143,88   |              |
| 438                | Veuve Nieuport             | 1.867,48                            | 1.815,60  | 46,68  |              |
| 440                | Veuve Rombeau              | 3.588,48                            | 3.536,04  | 47,20  |              |
| 443                | Veuve Lebrun               | 1.675,04                            | 1.532,24  | 128,52   |              |
| 446                | Nuttens Pierre             | 5.508,68                            | 5.169,72  | 305,04   |              |

| N° DES<br>PENSIONS | NOMS DES RETRAITÉS             | PENSION TOTALE                      |           | ALLOCATION<br>PROVISOIRE<br>FIXÉE A 90 %<br>DE L'AUGMEN-<br>TATION<br>ANNUELLE | OBSERVATIONS                |
|--------------------|--------------------------------|-------------------------------------|-----------|--|-----------------------------|
|                    |                                | RÉSULTANT<br>DE LA PÉRÉ-<br>QUATION | ACTUELLE  |  |                             |
| 447                | Loquet Paul                    | 7.256,92                            | 6.372,92  | 795,60   |                             |
| 449                | Veuve Hiver                    | 1.386,64                            | 1.188,60  | 178,24   |                             |
| 450                | Veuve Dumont                   | 1.888,04                            | 1.793,64  | 84,96  |                             |
| 453                | Veuve Six                      | 4.243,72                            | 4.137,68  | 95,44  |                             |
| 459                | Lewillon Eugène                | 3.333,32                            | 3.166,68  | 149,96   |                             |
| 461                | Veuve Deleforterie             | 2.713,08                            | 2.546,16  | 150,24   |                             |
| 462                | Lefebvre Henri                 | 10.100,00                           | 9.942,16  | 142,04   |                             |
| 464                | Soileux Joseph                 | 9.107,28                            | 8.925,20  | 163,88   |                             |
| 466                | Veuve Delrot                   | 3.550,56                            | 3.467,48  | 74,76  |                             |
| 467                | Veuve Héquette                 | 3.290,60                            | 3.242,52  | 43,28  |                             |
| 468                | Veuve Petit                    | 1.924,96                            | 1.828,68  | 86,64  |                             |
| 469                | Schietecatte Léon              | 7.178,56                            | 6.756,32  | 380,00   | Décédé le<br>30 avril 1937  |
| 470                | Latinie Jean                   | 3.045,52                            | 2.893,24  | 137,04   |                             |
| 472                | Bottequin Eugène               | 12.812,48                           | 12.645,92 | 149,92   |                             |
| 475                | Veuve Maugendre                | 4.090,00                            | 3.472,24  | 556,00   |                             |
| 478                | Brabant Jules                  | 8.471,68                            | 8.347,92  | 111,40   |                             |
| 479                | Bauduin Jean-Baptise           | 10.033,32                           | 9.876,56  | 141,08   |                             |
| 481                | Abraham Alfred                 | 7.692,16                            | 7.499,84  | 173,08   |                             |
| 483                | Vermersch René                 | 7.691,64                            | 7.579,20  | 101,20   |                             |
| 484                | Deffrennes Victor              | 9.755,84                            | 9.738,72  | 15,40  |                             |
| 488                | Veuve Brohet                   | 4.502,04                            | 4.436,28  | 59,20  |                             |
| 489                | Lesaffre Jean-Baptiste         | 8.068,12                            | 7.950,16  | 106,16   |                             |
| 495                | Lesage Jules                   | 10.483,32                           | 10.360,04 | 110,96   |                             |
| 496                | Baron Edmond                   | 5.850,00                            | 5.490,00  | 324,00   |                             |
| 497                | Veuve Obrien                   | 3.832,24                            | 3.776,24  | 50,40  | Décédée le<br>20 avril 1937 |
| 499                | Veuve Callewaert               | 924,24                              | 823,44    | 90,72  |                             |
| 501                | Wiaert François                | 7.651,96                            | 7.540,12  | 100,64   |                             |
| 502                | Veuve Tison                    | 2.030,00                            | 1.957,52  | 65,24  |                             |
| 505                | Courageux Henri                | 2.650,00                            | 2.517,52  | 119,24   |                             |
| 507                | Veuve Petit                    | 1.400,00                            | 1.299,20  | 90,72  |                             |
| 509                | M <sup>lle</sup> Hirsch        | 1.901,68                            | 1.681,52  | 198,16   |                             |
| 510                | Ponchaux Vincent               | 8.801,12                            | 8.663,60  | 123,76   |                             |
| 511                | Veuve Lebahy                   | 1.035,56                            | 1.014,88  | 18,60  |                             |
| 514                | Duhem Gustave                  | 10.430,00                           | 10.169,27 | 234,64   |                             |
| 515                | Navarre Achille                | 10.789,32                           | 10.519,61 | 242, 76  |                             |
| 517                | Patout Louis                   | 12.991,48                           | 12.125,33 | 779,52   |                             |
| 520                | Lamoot Evariste                | 9.831,04                            | 9.677,40  | 138,28   |                             |
| 521                | Veuve Billet                   | 5.333,32                            | 5.250,00  | 75,00  |                             |
| 522                | Thoillier Joachim              | 10.196,64                           | 10.037,28 | 143,44   |                             |
| 523                | Minet Edmond                   | 8.397,08                            | 8.187,13  | 188,96   |                             |
| 524                | Parent Charles                 | 8.788,52                            | 8.660,07  | 115,60   |                             |
| 525                | M <sup>me</sup> Fauvet Célinie | 3.416,80                            | 3.217,02  | 179,80   |                             |
| 526                | Buzin Pierre                   | 10.216,20                           | 10.011,83 | 183,92   |                             |
| 527                | Roupin Charles                 | 7.259,16                            | 7.419,10  | 99,04  |                             |
| 529                | Wacquez Alfred                 | 11.333,32                           | 11.200,03 | 119,96   |                             |
| 531                | Godescaux Alcide               | 8.709,16                            | 8.491,40  | 196,00   |                             |
| 534                | Carlier Julien                 | 4.605,08                            | 4.210,40  | 355,20   |                             |
| 535                | Gérard Paul                    | 16.114,56                           | 15.905,06 | 188,56   |                             |
| 537                | Veuve Huleu                    | 2.177,76                            | 2.100,00  | 70,00  |                             |
| 540                | Mehay Eugène                   | 10.169,96                           | 10.011,05 | 143,04   |                             |
| 544                | Sobrie Alphonse                | 7.700,00                            | 7.045,52  | 589,04   |                             |
| 545                | Boucherie Augustin             | 10.163,08                           | 9.909,44  | 228,28   |                             |
| 556                | Veuve Baudouin                 | 8.333,32                            | 8.224,96  | 97,52  | Décédée le<br>11 Mai 1937   |



| N° DES<br>PENSIONS | NOMS DES RETRAITÉS     | PENSION TOTALE                      |           | ALLOCATION<br>PROVISOIRE<br>FIXÉE A 90 %<br>DE L'AUGMEN-<br>TATION<br>ANUELLE | OBSERVATIONS |
|--------------------|------------------------|-------------------------------------|-----------|---|--------------|
|                    |                        | RÉSULTANT<br>DE LA PÉRÉ-<br>QUATION | ACTUELLE  |   |              |
| 557                | Veuve Rousseau         | 3.338,78                            | 3.130,08  | 187,76  |              |
| 559                | Ducatillon Stanislas   | 8.782,96                            | 8.563,44  | 197,56  |              |
| 561                | Vermeersch Emile       | 10.666,64                           | 10.500,00 | 149,96  |              |
| 562                | Veuve Isenbrandt       | 4.768,44                            | 4.693,96  | 67,04   |              |
| 564                | Veuve Gérard           | 1.563,60                            | 1.429,60  | 120,60  |              |
| 565                | Lesaffre Emile         | 7.289,60                            | 6.768,92  | 468,60  |              |
| 566                | Veuve Thelliez         | 2.638,36                            | 2.481,72  | 140,96  |              |
| 567                | Veuve Haeuw            | 4.046,16                            | 3.477,40  | 511,88  |              |
| 569                | Veuve Decarout         | 1.150,80                            | 1.126,84  | 21,56   |              |
| 570                | Dirickx Joseph         | 9.292,76                            | 9.106,92  | 167,24  |              |
| 574                | Paris Amandi           | 9.631,28                            | 9.438,68  | 173,36  |              |
| 576                | Veuve Vincent          | 4.408,52                            | 4.298,32  | 99,20   |              |
| 577                | Veuve Doutrelong       | 2.904,16                            | 2.571,24  | 299,64  |              |
| 578                | Veuve Lecœuvre         | 2.933,52                            | 2.814,60  | 107,04  |              |
| 580                | Veuve Desreux          | 2.277,04                            | 2.136,96  | 126,08  |              |
| 581                | Veuve Grière           | 1.785,68                            | 1.696,40  | 80,36   |              |
| 583                | Blas Emile             | 8.343,44                            | 8.221,52  | 109,72  |              |
| 584                | Veuve Dolphens         | 1.088,56                            | 980,12    | 97,60   |              |
| 585                | Delerue Léon           | 15.105,92                           | 14.909,60 | 176,68  |              |
| 587                | Veuve Bernard          | 1.281,72                            | 1.236,08  | 41,08   |              |
| 588                | Oppermann Eugène       | 8.409,40                            | 8.286,48  | 110,64  |              |
| 590                | Veuve Rabat            | 3.678,44                            | 3.363,16  | 283,76  |              |
| 591                | Monnoye Arthur         | 6.666,64                            | 6.250,00  | 374,96  |              |
| 593                | Achte Anselme          | 8.041,08                            | 7.923,56  | 105,76  |              |
| 594                | Veuve Laurent          | 1.165,88                            | 1.078,44  | 78,68   |              |
| 595                | Lobry Oscar            | 2.766,72                            | 2.628,40  | 124,48  |              |
| 596                | Boulenger Henri        | 8.023,84                            | 7.906,60  | 105,52  |              |
| 598                | Mouraux Léon           | 17.705,08                           | 15.520,96 | 1.965,72  |              |
| 600                | Brunelle Henri         | 10.601,60                           | 10.389,64 | 190,76  |              |
| 602                | Declercq Désiré        | 11.527,20                           | 11.378,60 | 142,72  |              |
| 604                | Marquant Jules         | 7.437,52                            | 6.805,36  | 568,92  |              |
| 606                | Lecomte Jean-Baptiste  | 9.884,48                            | 9.724,40  | 144,08  |              |
| 607                | Veuve Blanquart        | 1.293,52                            | 1.257,60  | 32,32   |              |
| 608                | Veuve Fremaux          | 987,76                              | 905,12    | 74,36   |              |
| 609                | Trochu Georges         | 3.259,40                            | 3.054,28  | 184,60  |              |
| 610                | Doutrelong Edmond      | 12.041,72                           | 11.853,56 | 169,36  |              |
| 615                | Douchet Henri          | 8.840,68                            | 8.653,40  | 168,56  |              |
| 617                | Deruelle Victor        | 15.648,14                           | 15.380,56 | 240,84  |              |
| 620                | Hergant Jean           | 14.707,16                           | 13.706,00 | 901,04  |              |
| 621                | Margerin Jean-Baptiste | 7.935,36                            | 7.819,40  | 104,36  |              |
| 622                | Deleucellerie Anatole  | 8.322,32                            | 7.614,92  | 636,64  |              |
| 623                | Vivant Pierre          | 7.851,48                            | 7.736,72  | 103,28  |              |
| 625                | Veuve Stequelbout      | 2.419,60                            | 2.273,12  | 131,84  |              |
| 626                | Veuve Thyl             | 2.606,28                            | 2.165,24  | 396,92  |              |
| 627                | Veuve Herengt          | 1.332,20                            | 1.183,48  | 133,84  |              |
| 628                | Broutin Camille        | 5.178,84                            | 4.825,16  | 318,32  |              |
| 631                | Cochez Jean-Baptiste   | 10.111,12                           | 9.916,68  | 175,00  |              |
| 632                | Méresse Louis          | 8.666,64                            | 8.540,00  | 113,96  |              |
| 633                | Dethand Edouard        | 8.621,44                            | 8.495,44  | 113,40  |              |
| 634                | Tonneau Désiré         | 9.382,48                            | 9.305,48  | 69,32   |              |
| 635                | Veuve Callewaert       | 1.732,80                            | 1.646,16  | 77,96   |              |
| 636                | Dilly Gély             | 14.960,00                           | 14.784,00 | 158,40  |              |
| 638                | Lebrun Jules           | 3.000,04                            | 2.650,48  | 314,60  |              |
| 639                | Minet Julien           | 3.461,64                            | 3.288,56  | 155,76  |              |

Décédé le  
25 Mai 1937

| N° DES<br>PENSIONS | NOMS DES RETRAITÉS      | PENSION TOTALE                      |           | ALLOCATION<br>PROVISOIRE<br>FIXÉE A 90 %<br>DE L'AUGMEN-<br>TATION<br>ANNUELLE | OBSERVATIONS                                    |
|--------------------|-------------------------|-------------------------------------|-----------|--|---|
|                    |                         | RÉSULTANT<br>DE LA PÉRÉ-<br>QUATION | ACTUELLE  |  |   |
| 640                | Nevelle Louis           | 8.183,32                            | 8.055,44  | 115,08   | Décédé le<br>27 Avril 1937                      |
| 641                | Veuve Peirsegaele       | 2.461,48                            | 2.307,68  | 138,44   |   |
| 647                | Veuve Dierkens          | 2.537,52                            | 2.373,12  | 147,96   |   |
| 648                | Veuve Hallez            | 4.208,76                            | 4.103,52  | 94,72  |   |
| 650                | Ronse Jean              | 7.016,44                            | 6.841,04  | 157,84   |   |
| 651                | De Nève Richard         | 7.000,00                            | 6.405,00  | 535,48   |   |
| 652                | Mabesoone Auguste       | 7.758,28                            | 6.098,84  | 593,48   |   |
| 656                | Poulain Octave          | 3.008,28                            | 2.788,24  | 198,04   |   |
| 657                | Veuve Fauchart          | 2.861,80                            | 2.685,72  | 158,48   |   |
| 658                | Veuve Thouvignon        | 3.883,68                            | 3.640,96  | 218,44   |   |
| 659                | Guenez Julien           | 7.014,48                            | 6.912,00  | 92,24  |   |
| 660                | Coupez Charles          | 9.066,60                            | 8.924,96  | 127,48   |   |
| 661                | Veuve Tibaux            | 1.807,64                            | 1.757,00  | 45,56  |   |
| 663                | Hugeux Jules            | 6.291,08                            | 5.226,44  | 958,16   |   |
| 667                | Deflandre Henri         | 8.681,88                            | 7.565,64  | 1.004,60   | du 1 <sup>er</sup> Avril au<br>27 Juin 1937     |
|                    |                         | 8.681,88                            | 7.943,92  | 664,16   | à compter du<br>28 Juin 1937                    |
| 668                | Plancq Emile            | 7.874,88                            | 7.312,40  | 506,24   | du 1 <sup>er</sup> Avril au<br>2 Mai 1937       |
|                    |                         | 7.874,88                            | 7.678,04  | 177,16   | à compter du<br>3 Mai 1937                      |
| 669                | Duribreux Léon          | 10.589,80                           | 9.950,16  | 575,68   | du 1 <sup>er</sup> Avril au<br>2 Mai 1937       |
|                    |                         | 10.589,80                           | 10.447,68 | 127,92   | à compter du<br>3 Mai 1937                      |
| 670                | Chevalier Jules         | 7.158,56                            | 7.074,36  | 75,80  |   |
| 671                | Dubar Jules             | 8.000,00                            | 7.875,00  | 112,48   |   |
| 672                | Veuve Thibault          | 3.244,56                            | 3.044,88  | 179,72   |   |
| 674                | Lalanne Jacques         | 10.014,76                           | 9.858,28  | 140,84   |   |
| 675                | Veuve Boutoille         | 5.332,72                            | 4.999,44  | 299,96   |   |
| 676                | Walter Edmond           | 8.413,00                            | 7.895,32  | 465,92   | du 1 <sup>er</sup> Avril au<br>5 Juillet 1937   |
|                    |                         | 8.413,00                            | 8.290,08  | 110,60   | à compter du<br>6 Juillet 1937                  |
| 679                | Poissonnier Georges     | 11.546,28                           | 10.666,68 | 791,64   | du 1 <sup>er</sup> Avril au<br>6 Août 1937      |
|                    |                         | 11.546,28                           | 11.200,00 | 311,64   | à compter du<br>7 Août 1937                     |
| 680                | Veuve Lespagnol         | 2.334,56                            | 2.251,20  | 75,04  |   |
| 682                | Ottelard Léon           | 9.479,16                            | 8.729,16  | 675,00   | du 1 <sup>er</sup> Avril au<br>31 Mai 1937      |
|                    |                         | 9.479,16                            | 9.165,60  | 282,20   | à compter du<br>1 <sup>er</sup> Juin 1937       |
| 684                | Veuve Bart              | 4.232,24                            | 3.967,72  | 238,08   |   |
| 685                | Forrières Jean-Baptiste | 6.697,64                            | 6.285,52  | 370,92   | du 1 <sup>er</sup> Avril au<br>24 Août 1937     |
|                    |                         | 6.697,64                            | 6.599,80  | 88,04  | à compter du<br>25 Août 1937                    |
| 688                | Veuve Boucly            | 2.753,44                            | 2.583,96  | 152,52   |   |
| 690                | Wiscart Félix           | 7.000,00                            | 6.500,00  | 450,00   | du 1 <sup>er</sup> Avril au<br>2 Septembre 1937 |
|                    |                         | 7.000,00                            | 6.825,00  | 157,48   | à compter du<br>3 Septembre 1937                |

| N° DES<br>PENSIONS | NOMS DES RETRAITÉS   | PENSION TOTALE                      |           | ALLOCATION<br>PROVISOIRE<br>FIXÉE A 90 %<br>DE L'AUGMEN-<br>TATION<br>ANNUELLE | OBSERVATIONS |
|--------------------|----------------------|-------------------------------------|-----------|--|--------------|
|                    |                      | RÉSULTANT<br>DE LA PÉRÉ-<br>QUATION | ACTUELLE  |  |              |
| 693                | Delelis Auguste      | 9.299,96                            | 8.718,76  | 523,08   |              |
| 695                | Levrague Paul        | 7.816,64                            | 6.811,64  | 904,48   |              |
| 696                | Veuve Collin         | 3.027,72                            | 2.838,52  | 170,28   |              |
| 697                | Liénart Désiré       | 9.966,68                            | 8.694,00  | 1.145,40   |              |
| 698                | Veuve Couvreur       | 4.864,44                            | 4.560,40  | 273,64   |              |
| 699                | Veuve Dupont         | 4.900,00                            | 4.823,44  | 68,92  |              |
| 700                | Veuve Gay            | 2.107,12                            | 1.919,04  | 169,28   |              |
| 701                | Veuve Thoores        | 2.527,76                            | 2.364,88  | 146,60   |              |
| 702                | Barre Honoré         | 8.070,76                            | 7.574,08  | 447,00   |              |
| 703                | Ducroquetz Emile     | 6.500,00                            | 6.405,04  | 85,48  |              |
| 705                | Mordacq Auguste      | 9.556,68                            | 8.959,36  | 537,60   |              |
| 706                | Tallon Adrien        | 16.510,32                           | 16.295,72 | 193,12   |              |
| 707                | Sauvage Louis        | 9.022,16                            | 7.862,16  | 1.044,00   |              |
| 708                | Leleu Emile          | 8.666,16                            | 8.073,04  | 533,80   |              |
| 711                | Veuve Denis          | 1.797,60                            | 1.686,44  | 100,04   |              |
| 713                | Veuve Dumortier      | 2.248,72                            | 2.136,24  | 101,24   |              |
| 715                | Savels Emile         | 8.450,00                            | 8.326,48  | 111,16   |              |
| 718                | Demayer François     | 5.110,44                            | 4.927,96  | 164,24   |              |
| 717                | Veuve Debuchy        | 4.125,48                            | 4.061,04  | 58,00  |              |
| 718                | Veuve Bouche         | 4.527,56                            | 4.461,36  | 59,56  |              |
| 722                | Ponthieu Constant    | 3.133,36                            | 2.976,72  | 140,96   |              |
| 723                | Potez Adolphe        | 3.266,64                            | 3.103,32  | 147,00   |              |
| 724                | Lenvin Jean-Baptiste | 9.314,64                            | 8.763,08  | 496,40   |              |
| 725                | Taisne Georges       | 7.998,64                            | 7.506,44  | 443,00   |              |
| 728                | Veuve Denneulin      | 4.442,08                            | 4.330,98  | 100,00   |              |
| 730                | Lemai Victor         | 7.811,92                            | 7.571,60  | 216,28   |              |
| 731                | Veuve Trecat         | 4.260,16                            | 4.197,92  | 56,00  |              |
| 734                | Largillière François | 7.692,92                            | 7.219,52  | 426,04   |              |
| 735                | Noterman Roméo       | 9.089,96                            | 8.454,52  | 571,88   |              |
| 736                | Veuve Barus          | 3.426,84                            | 3.412,52  | 12,88  |              |
| 737                | Soudoyez Eugène      | 12.537,32                           | 12.389,84 | 132,72   |              |
| 738                | Veuve Lefebvre       | 4.263,84                            | 3.944,08  | 287,80   |              |
| 739                | Veuve Faguet         | 3.374,88                            | 3.133,84  | 216,92   |              |
| 741                | Veuve Vanseveren     | 2.162,56                            | 2.118,92  | 39,28  |              |
| 742                | Carlier Adolphe      | 6.500,00                            | 6.405,00  | 85,52  |              |
| 745                | Veuve Thieffry       | 3.893,72                            | 3.615,60  | 250,32   |              |
| 748                | Capon Charles        | 2.400,00                            | 1.819,96  | 522,04   |              |
| 750                | Debailleul Louis     | 7.554,12                            | 7.014,60  | 485,56   |              |
| 752                | Accart Arthur        | 8.460,80                            | 7.940,16  | 468,56   |              |
| 753                | David Gaston         | 7.691,64                            | 7.218,32  | 426,00   |              |
| 754                | Leroy Emile          | 6.500,00                            | 6.100,00  | 360,00   |              |
|                    |                      | 6.500,00                            | 6.405,00  | 85,48  |              |
| 755                | Didelot Victor       | 11.559,92                           | 11.379,32 | 162,52   |              |
| 756                | Vernack Léon         | 4.104,36                            | 3.893,44  | 189,84   |              |
| 758                | Veuve Felsenberg     | 2.959,96                            | 2.817,40  | 128,32   |              |
| 759                | Desmet Camille       | 7.334,42                            | 6.810,56  | 471,48   |              |
| 760                | Mathon Jean-Baptiste | 9.191,12                            | 8.616,64  | 517,04   |              |
| 761                | Navez Pierre         | 9.900,00                            | 9.281,28  | 556,84   |              |
| 762                | Veuve Basse          | 2.525,16                            | 2.253,28  | 244,68   |              |
| 763                | Carre Albert         | 5.655,56                            | 5.302,08  | 318,12   |              |
| 764                | Delelis Prudent      | 9.833,32                            | 9.679,68  | 138,28   |              |
| 766                | Claeys Augustin      | 15.250,00                           | 12.365,20 | 2.596,32   |              |
| 768                | Veuve Favier         | 4.182,28                            | 3.931,36  | 225,80   |              |

du 1<sup>er</sup> Avril au  
5 Décembre 1937  
à compter du  
6 Décembre 1937



| N° DES<br>PENSIONS | NOMS DES RETRAITÉS              | PENSION TOTALE                      |           | ALLOCATION<br>PROVISOIRE<br>FIXÉE A 90 %<br>DE L'AUGMEN-<br>TATION<br>ANNUELLE | OBSERVATIONS |
|--------------------|---------------------------------|-------------------------------------|-----------|--|--------------|
|                    |                                 | RÉSULTANT<br>DE LA PÉRÉ-<br>QUATION | ACTUELLE  |  |              |
| 770                | Veuve Loriau                    | 3.673,48                            | 3.439,52  | 210,56   |              |
| 771                | Veuve Leroy                     | 2.047,32                            | 1.942,40  | 94,44  |              |
| 772                | M <sup>me</sup> Delaire Bénonie | 4.554,68                            | 4.392,00  | 146,40   |              |
| 774                | Deroch Ernest                   | 7.000,00                            | 6.200,00  | 720,00   |              |
| 775                | Brunin Eugène                   | 9.966,64                            | 9.343,76  | 560,60   |              |
| 777                | Vermesse Fernand                | 9.753,28                            | 9.143,68  | 548,64   |              |
| 778                | Devernay Emile                  | 8.766,64                            | 8.218,76  | 493,08   |              |
| 779                | Veys Henri                      | 7.186,84                            | 6.792,56  | 354,84   |              |
| 780                | Veuve Goudin                    | 4.000,00                            | 3.750,00  | 225,00   |              |
| 782                | Veuve Coussemant                | 2.658,84                            | 2.462,60  | 176,60   |              |
| 783                | Huin Louis                      | 10.905,68                           | 10.241,36 | 597,88   |              |
| 784                | Philippo Alexandre              | 6.784,36                            | 6.366,88  | 375,72   |              |
| 786                | Grière Octave                   | 9.216,64                            | 8.230,96  | 887,12   |              |
| 787                | Veuve Willay                    | 3.027,48                            | 2.811,24  | 194,60   |              |
| 788                | Veuve Bourdon                   | 5.488,96                            | 5.166,08  | 290,60   |              |
| 789                | M <sup>me</sup> Six-Cazier      | 2.401,36                            | 2.319,08  | 74,04  |              |
| 790                | Bourrez Léon                    | 10.266,60                           | 9.660,64  | 545,36   |              |
| 794                | Vuyksteke                       | 3.241,64                            | 3.088,56  | 137,76   |              |
| 795                | Jennes Henri                    | 7.898,24                            | 7.405,52  | 443,44   |              |
| 796                | Pringuet Charles                | 9.933,28                            | 9.364,16  | 512,20   |              |
| 797                | Legrand François                | 7.647,40                            | 7.229,04  | 376,52   |              |
| 798                | Smet Charles                    | 9.866,64                            | 9.335,60  | 477,92   |              |
| 800                | Stubbe Alcide                   | 6.955,40                            | 6.541,68  | 372,36   |              |
| 801                | Veuve Stricanne                 | 3.333,32                            | 3.202,52  | 117,72   |              |
| 802                | Veuve Navau                     | 4.214,08                            | 3.950,68  | 237,04   |              |
| 803                | Veuve Delval                    | 1.856,80                            | 1.729,72  | 114,36   |              |
| 804                | Veuve Bouteleux                 | 2.890,40                            | 2.708,76  | 163,48   |              |
| 805                | Leprêtre Rémi                   | 4.033,28                            | 3.854,08  | 161,28   |              |
| 807                | Veuve Darcq                     | 5.503,48                            | 4.809,92  | 624,20   |              |
| 808                | Veuve Berques                   | 4.120,84                            | 3.886,92  | 210,52   |              |
| 809                | Veuve Fray                      | 2.241,16                            | 2.073,08  | 151,28   |              |
| 810                | Degobert Victor                 | 7.554,12                            | 7.119,52  | 391,12   |              |
| 812                | De Backer Gustave               | 8.749,96                            | 8.114,56  | 571,86   |              |
| 813                | Goudin Edmond                   | 7.029,20                            | 6.870,24  | 143,04   |              |
| 816                | Espèce Henri                    | 6.416,64                            | 5.859,04  | 501,84   |              |
| 817                | Veuve Berson                    | 3.331,20                            | 3.126,20  | 184,52   |              |
| 818                | Veuve Waroquier                 | 2.533,92                            | 2.401,84  | 118,88   |              |
| 821                | Veuve Boucher                   | 3.462,68                            | 3.298,88  | 147,44   |              |
| 823                | Verdier Emile                   | 10.033,28                           | 9.580,40  | 407,60   |              |
| 824                | Ghesquière Eugène               | 11.883,40                           | 11.739,52 | 129,48   |              |
| 826                | Dumont Ernest                   | 16.309,04                           | 16.185,40 | 111,28   |              |
| 827                | Veuve Panichelli                | 3.322,20                            | 3.105,52  | 195,00   |              |
| 828                | Veuve Dubois                    | 2.340,16                            | 2.299,36  | 36,72  |              |
| 829                | Liets Louis                     | 6.500,00                            | 6.233,36  | 239,96   |              |
| 830                | Fayen Charles                   | 8.043,68                            | 7.727,44  | 284,60   |              |
| 831                | Dumont Alphonse                 | 9.668,72                            | 9.288,60  | 342,12   |              |
| 833                | Veuve Bruggeman                 | 2.122,28                            | 1.910,08  | 190,96   |              |
| 834                | Heu Arthur                      | 7.935,36                            | 7.636,96  | 268,56   |              |
| 835                | Faucomprez Jules                | 9.187,48                            | 8.847,20  | 306,24   |              |
| 836                | Hubert Henri                    | 10.666,66                           | 10.541,68 | 112,48   |              |
| 838                | Veuve Assoignion                | 6.900,00                            | 5.520,00  | 1.242,00   |              |
| 839                | Veuve Serrure                   | 2.769,80                            | 2.663,20  | 95,92  |              |
| 842                | Poujol Clément                  | 4.011,12                            | 3.871,84  | 125,36   |              |
| 843                | Dua Joseph                      | 12.009,32                           | 11.532,80 | 428,88   |              |

| N° DES<br>PENSIONS | NOMS DES RETRAITÉS    | PENSION TOTALE                      |           | ALLOCATION<br>PROVISOIRE<br>FIXÉE A 90 %<br>DE L'AUGMEN-<br>TATION<br>ANUELLE | OBSERVATIONS  |
|--------------------|-----------------------|-------------------------------------|-----------|---|---|
|                    |                       | RÉSULTANT<br>DE LA PÉRE-<br>QUATION | ACTUELLE  |   |   |
| 844                | Vandervaincq Alphonse | 8.127,42                            | 7.818,40  | 278,12  |   |
| 845                | Félix Rémy            | 8.366,60                            | 8.090,64  | 248,36  |   |
| 846                | Marescaux Victor      | 8.666,64                            | 8.385,20  | 253,28  |   |
| 847                | Leboucq Georges       | 7.285,40                            | 7.048,80  | 212,96  |   |
| 851                | Veuve Deleporte       | 3.114,32                            | 3.078,52  | 32,20   |   |
| 853                | Veuve Legrand         | 2.555,76                            | 2.468,84  | 78,24   |   |
| 854                | Desmouttiez Fernand   | 9.623,16                            | 9.341,68  | 253,32  |   |
| 855                | Villette Léon         | 17.500,00                           | 17.383,36 | 104,96  |   |
| 856                | Veuve Baudet          | 1.587,48                            | 1.508,12  | 71,44   |   |
| 858                | Veuve Halluin         | 5.333,32                            | 5.250,00  | 75,00   |   |
| 860                | Leroy Fernand         | 16.406,28                           | 16.335,20 | 63,96   |   |
| 861                | Veuve Devroe          | 1.495,88                            | 1.389,04  | 96,16   |   |
| 862                | Debrock Arthur        | 9.247,16                            | 9.147,56  | 89,64   |   |
| 866                | Veuve Hochart         | 3.039,36                            | 2.924,36  | 103,52  |   |
| 868                | Veuve Martinache      | 1.384,96                            | 1.342,64  | 38,08   |   |
| 869                | Evard Oscar           | 4.730,00                            | 4.698,16  | 28,64   |   |
| 872                | Gilquin Eugène        | 24.962,16                           | 24.665,24 | 267,24  |   |
| 873                | Deprez François       | 7.747,80                            | 7.550,72  | 177,36  |   |
| 874                | Coquelin Charles      | 9.187,48                            | 8.968,72  | 196,88  |   |
| 875                | Deledicq Ernest       | 6.521,64                            | 6.410,16  | 100,32  |   |
| 876                | Veuve Bayve           | 1.052,48                            | 1.044,24  | 7,40  |   |
| 877                | Cocheteux Louis       | 11.983,12                           | 11.754,24 | 206,00  |   |
|                    |                       | 11.983,12                           | 11.879,08 | 93,64   | du 1 <sup>er</sup> au 2 Avril<br>1937<br>à compter du<br>3 Avril 1937 |
| 879                | Veuve Carlier         | 3.066,68                            | 2.990,24  | 68,80   |   |
| 880                | Veuve Chassaing       | 4.416,64                            | 4.058,00  | 322,76  |   |
| 882                | Levesque Georges      | 8.835,96                            | 8.700,00  | 122,36  |   |
| 883                | Veuve Gouye           | 3.257,20                            | 3.209,60  | 42,84   |   |
| 884                | Guilbert Joseph       | 8.439,84                            | 8.272,40  | 150,68  |   |
|                    |                       | 8.439,84                            | 8.348,60  | 82,12   | du 1 <sup>er</sup> au 25 Mai<br>1937<br>à compter du<br>26 Mai 1937   |
| 885                | Veuve Prévost         | 2.934,56                            | 2.876,32  | 52,40   |   |
| 886                | Aliard Georget        | 7.000,00                            | 6.902,80  | 87,48   |   |
| 887                | Veuve Carpentier      | 1.386,00                            | 1.339,80  | 41,56   |   |
| 888                | Veuve Looten          | 1.424,24                            | 1.406,04  | 16,40   |   |
| 889                | Veuve Perain          | 2.517,24                            | 2.452,28  | 58,48   |   |
| 890                | Eleuzc Emile          | 8.545,80                            | 8.444,08  | 91,56   |   |
| 893                | Girard Eugène         | 11.490,74                           | 11.398,16 | 83,32   |   |
| 894                | Grave Henri           | 7.495,80                            | 7.436,32  | 53,52   |   |
| 896                | Condrieu Léandre      | 8.228,48                            | 8.186,24  | 38,00   |   |
| 897                | Veuve Jacquemart      | 5.878,68                            | 5.437,76  | 396,84  |   |
| 898                | Veuve Blas            | 4.125,20                            | 3.970,08  | 139,60  |   |
| 900                | Veuve Deroulez        | 3.721,48                            | 3.679,28  | 37,96   |   |
| 903                | Massot Paul           | 8.050,00                            | 8.002,08  | 43,12   |   |
| 904                | Simon Jules           | 7.248,84                            | 7.212,88  | 32,36   |   |
| 905                | Delourme Aimable      | 10.266,68                           | 10.231,04 | 32,08   |   |
| 906                | Sion Henri            | 9.273,32                            | 9.241,12  | 29,00   |   |
| 907                | Veuve Nœufglise       | 4.723,68                            | 4.605,64  | 106,24  |   |
| 908                | Brasselet Ildephonse  | 7.560,76                            | 7.541,36  | 17,48   |   |
| 909                | François Victor       | 9.085,68                            | 9.054,00  | 28,52   |   |
| 910                | Delmarquette Julien   | 10.643,36                           | 10.608,40 | 31,48   |   |
| 911                | Devallez Fleury       | 3.243,36                            | 3.081,20  | 145,96  |   |
| 913                | Veuve Lenain          | 1.582,08                            | 1.576,56  | 4,96  |   |



| N° DES<br>PENSIONS | NOMS DES RETRAITÉS   | PENSION TOTALE                      |           | ALLOCATION<br>PROVISOIRE<br>FIXÉE A 90 %<br>DE L'AUGMEN-<br>TATION<br>ANNUELLE | OBSERVATIONS |
|--------------------|----------------------|-------------------------------------|-----------|--|--------------|
|                    |                      | RÉSULTANT<br>DE LA PÉRÉ-<br>QUATION | ACTUELLE  |  |              |
| 915                | Leurs Rémy           | 7.447,88                            | 7.428,80  | 17,16  |              |
| 916                | Veuve Foutry         | 3.798,40                            | 3.765,96  | 29,20  |              |
| 918                | Delesalle Louis      | 10.979,12                           | 10.970,16 | 8,04   |              |
| 919                | Bunnens Léon         | 7.988,72                            | 7.980,80  | 7,12   |              |
| 921                | Veuve Ducourant      | 4.283,88                            | 4.194,24  | 80,68  |              |
| 922                | Fournier Eugène      | 6.812,36                            | 6.806,56  | 5,20   |              |
| 923                | Veuve Descarpentries | 3.867,16                            | 3.331,64  | 481,96   |              |
| 924                | Rogier Léon          | 1.326,40                            | 1.260,08  | 59,68  |              |
| 925                | Veuve Beyaert        | 3.476,12                            | 3.425,36  | 45,68  |              |
| 926                | Veuve Desrousseaux   | 9.340,56                            | 9.308,92  | 28,48  |              |
| 927                | Veuve Pecqueur       | 4.334,68                            | 4.127,20  | 186,72   |              |
| 929                | Veuve Prouvoyeur     | 3.966,64                            | 3.867,52  | 89,20  |              |
| 931                | Veuve Leriche        | 3.543,76                            | 3.455,16  | 79,72  |              |
| 933                | Veuve Courbot        | 5.068,88                            | 4.989,68  | 71,28  |              |
| 946                | Veuve Deully         | 4.324,48                            | 3.942,18  | 344,08   |              |
| 948                | Veuve Lecaillet      | 4.233,20                            | 4.010,00  | 200,88   |              |
| 949                | Veuve Constant       | 2.190,24                            | 2.112,00  | 70,40  |              |
| 952                | Veuve Carlier        | 3.805,16                            | 3.749,52  | 50,08  |              |
| 953                | Veuve Créspel        | 6.233,60                            | 5.749,28  | 435,88   |              |
| 963                | Veuve Becquart       | 3.655,56                            | 3.566,72  | 79,96  |              |
| 965                | Veuve Sauvage        | 5.420,84                            | 5.392,28  | 25,72  |              |
| 967                | Veuve Lore           | 5.833,32                            | 5.731,28  | 91,84  |              |
| 969                | Veuve Serrure        | 4.024,96                            | 3.737,52  | 258,68   |              |
| 971                | Veuve Boucherie      | 4.098,12                            | 4.077,12  | 18,92  |              |
| 973                | Veuve Castelain      | 4.626,80                            | 4.511,12  | 104,12   |              |
| 974                | Veuve Declercq       | 1.075,00                            | 1.021,28  | 48,36  |              |
| 975                | Veuve Fiévet         | 4.368,92                            | 4.305,08  | 57,44  |              |
| 984                | Veuve Warembourg     | 4.444,28                            | 3.872,92  | 514,24   |              |
| 986                | Veuve Becar          | 4.049,04                            | 3.799,88  | 224,24   |              |
| 989                | Veuve Baudou         | 3.624,04                            | 3.303,68  | 288,32   |              |
| 994                | Veuve Demory         | 4.379,84                            | 3.816,76  | 506,76   |              |
| 1003               | Veuve Sorez          | 4.708,32                            | 4.414,08  | 264,80   |              |
| 1004               | Veuve Pornot         | 4.812,48                            | 4.428,64  | 345,44   |              |
| 1019               | Veuve Gallez         | 4.675,48                            | 4.581,96  | 84,16  |              |
| 1020               | Veuve Rogé           | 1.438,24                            | 1.435,40  | 2,56   |              |
| 1022               | Veuve Creusot        | 5.218,92                            | 5.137,36  | 73,40  |              |
| 1037               | Veuve Lemoine        | 3.256,28                            | 3.208,72  | 42,80  |              |
| 1038               | Veuve Mestdagh       | 4.025,00                            | 3.924,38  | 90,55  |              |
| 1046               | Veuve Lepers         | 3.629,08                            | 3.576,04  | 47,72  |              |
| 1047               | Veuve Ruckebusch     | 4.242,24                            | 4.136,20  | 95,44  |              |
| 1050               | Veuve Peltier        | 3.949,96                            | 3.706,66  | 218,96   |              |
| 1051               | Veuve Delecluse      | 3.500,00                            | 3.412,50  | 78,76  |              |
| 1053               | Veuve Tordoir        | 3.922,88                            | 3.876,20  | 42,00  |              |
| 1058               | Veuve Delannoy       | 3.557,28                            | 3.505,28  | 46,80  |              |
| 1066               | Veuve Amand          | 6.393,76                            | 6.038,56  | 319,68   |              |
| 1079               | Veuve Gallet         | 3.634,04                            | 3.406,96  | 204,36   |              |
| 1088               | Veuve Diverchy       | 1.108,32                            | 1.069,84  | 34,64  |              |

ARTICLE 2. — Le règlement de ces allocations provisoires s'effectuera trimestriellement par mandats de paiement sur la Caisse Municipale.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le

Receveur Municipal sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 14 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**CAISSE DES RETRAITES. — Majoration de pension.**

**Charles Jonquier**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 26 Juin 1930 allouant aux Retraités des Services Municipaux, titulaires de pension d'ancienneté, une majoration de leur pension en considération du nombre des enfants élevés par eux jusque l'âge de 16 ans et sur les bases suivantes :

10 % de la pension pour les trois premiers enfants élevés jusque l'âge de 16 ans ;

5 % de la pension ajoutée à cette première majoration pour chaque enfant au-delà du troisième ;

Aux veuves desdits retraités, 50 % du montant des majorations telles qu'elles sont ci-dessus indiquées ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Une majoration de pension de 753,08 sera servie à M. Charles Jonquier, à compter du 12 Juin 1937.

| NOM                        | MONTANT DE LA PENSION | TAUX DE LA MAJORATION | MONTANT DE LA MAJORATION | POINT DE DÉPART DE LA MAJORATION |
|----------------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------------|----------------------------------|
| N° 993<br>Charles Jonquier | 7.530,96              | 3 enfants<br>10 %     | 753,08                   | 12 Juin 1937                     |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 24 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**CAISSE DES RETRAITES. — Majoration de pension.**

**Fernand Vermesse**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 26 Juin 1930 allouant aux Retraités des Services Municipaux, titulaires de pensions d'ancienneté, une majoration de leur pension en considération du nombre des enfants élevés par eux jusque l'âge de 16 ans et sur les bases suivantes :

10 % de la pension pour les trois premiers enfants élevés jusque l'âge de 16 ans ;

5 % de la pension ajoutés à cette première majoration pour chaque enfant au delà du troisième ;

Aux veuves desdits retraités, 50 % du montant des majorations telles qu'elles sont ci-dessus indiquées ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Une majoration de pension de 1.246,88 sera servie à M. Fernand Vermesse, à compter du 1<sup>er</sup> Avril 1937.

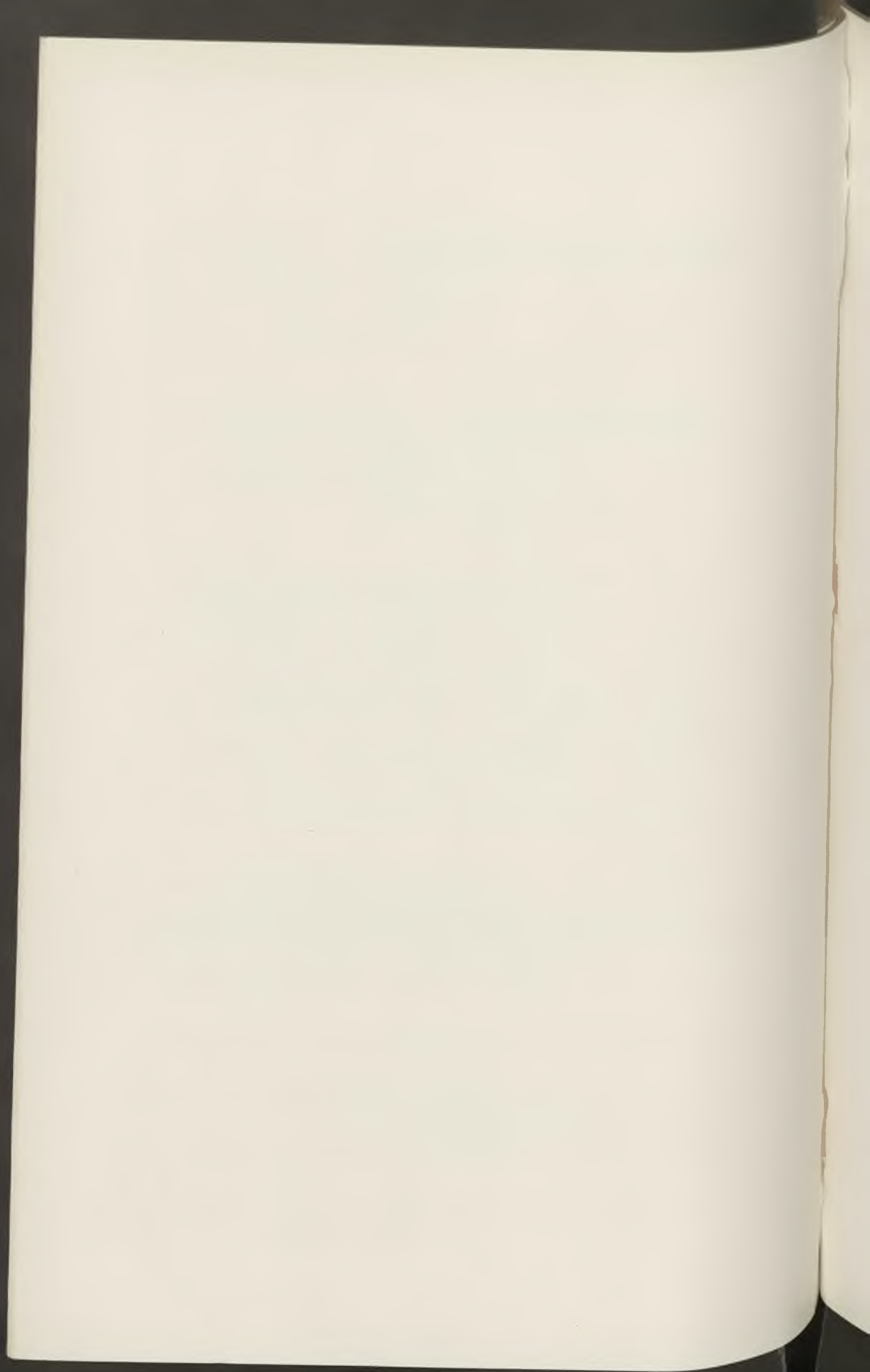
| NOM                        | MONTANT DE LA PENSION | TAUX DE LA MAJORATION | MONTANT DE LA MAJORATION | POINT DE DÉPART DE LA MAJORATION |
|----------------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------------|----------------------------------|
| N° 777<br>Fernand Vermesse | 8.312,48              | 4 enfants<br>15 %     | 1.246,88                 | 1 <sup>er</sup> avril 1937       |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 24 Juin 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



# BULLETIN ADMINISTRATIF

## SOMMAIRE

Pages

### Conseil Municipal :

#### *Subvention :*

|  |     |
|--|-----|
| Caisse de Chômage. Chambre Syndicale de l'Industrie<br>Textile de Lille. Mandatement ..... | 606 |
|--|-----|

### Fêtes et Cérémonies :

#### *Fête du 14 Juillet 1937 :*

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| Mesures d'ordre ..... | 587 |
|-----------------------|-----|

#### *Foire d'Août-Septembre :*

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| Mesures d'ordre ..... | 588 |
|-----------------------|-----|

#### *Grande Kermesse :*

|  |     |
|--|-----|
| Feu d'artifice. Marché R. Renard ..... | 581 |
|--|-----|

#### *Fêtes sportives :*

|   |     |
|---|-----|
| Championnat du Nord de fond. Mesures d'ordre .... | 589 |
|---|-----|

|  |     |
|--|-----|
| Course cycliste Paris-Lille. Mesures d'ordre ..... | 589 |
|--|-----|

|   |     |
|---|-----|
| Tour du Nord cycliste 1937. Mesures d'ordre ..... | 590 |
|---|-----|

|   |     |
|---|-----|
| Traversée de Lille à la nage. Mesures d'ordre ..... | 592 |
|---|-----|



**Administrations diverses :**

*Guerre :*

|   |     |
|---|-----|
| Défense Passive. Fourniture de masques. Marché. Société Gaz et Protection ..... | 581 |
| Fourniture de vêtements. Marché. Etablissements P. Leconte .....                | 581 |

**Bâtiments Communaux :**

*Institut Denis Diderot :*

|  |     |
|--|-----|
| Atelier de mécanique. Installation d'un pont roulant et d'une grue-potence. Marché Société Treuils et Palans ..... | 582 |
| Fourniture et pose de la verrière du motif d'entrée principale. Marché A. Labouret .....                           | 582 |
| Installation de paratonnerres. Marché Fels-Vandebos .....  | 582 |

*Groupe scolaire des Bois Blancs :*

|  |     |
|--|-----|
| Agrandissement. Adjudication-concours. Société « Le Bâtiment du Nord » ..... | 583 |
| Adjudication en 6 lots .....   | 583 |

*Usine d'Emmerin :*

|  |     |
|--|-----|
| Retubage d'une chaudière. Marché Maurice Decoster. | 584 |
|--|-----|

*Bains-douches de Moulins-Lille :*

|  |     |
|--|-----|
| Construction. Adjudication Société « La Laborieuse » | 584 |
|--|-----|

*Caserne Bouvines :*

|   |     |
|---|-----|
| Construction de logements. Adjudication en 4 lots.... | 584 |
|---|-----|

**Promenades et Jardins :**

*Autorisations de circulation :*

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Chemin Bas du Bois. Léon Val ..... | 596 |
|------------------------------------|-----|

|   |     |
|---|-----|
| Colysée (avenue du). Léon Val .....   | 596 |
| Henri Gruson (avenue). Léon Val .....   | 596 |
| Hippodrome (avenue de l'). Brasserie Coopérative<br>« Les Travailleurs Réunis » ..... | 592 |
| Brasserie l'Avenir .....  | 594 |
| Brasserie Masse-Meurisse .....  | 595 |
| Brasserie Vanderhaghen .....  | 597 |
| Léon Val .....  | 596 |
| Société Lactella .....  | 598 |
| Pasteur (avenue). Brasserie Masse-Meurisse .....                                      | 595 |
| Léon Val .....  | 596 |

**Voirie :**

*Lotissements :*

|  |     |
|--|-----|
| Terrain rue Bonte Pollet .....   | 599 |
| Terrain situé en bordure des rues du Faubourg de<br>Roubaix et Blanche ..... | 600 |

*Rues particulières :*

|   |     |
|---|-----|
| Château (rue du). Aménagement. Ouverture d'enquête                | 602 |
| Etienne Marcel (rue). Aménagement. Ouverture d'en-<br>quête ..... | 603 |
| Montgolfier (rue). Aménagement. Ouverture d'enquête               | 604 |
| Victor Tilmant (rue). Aménagement. Ouverture d'en-<br>quête ..... | 605 |

*Pavage :*

|   |     |
|---|-----|
| Fourniture de fontes. Marché Millecamps .....                   | 585 |
| Fourniture de tarmacadam. Marché. Léon Cornez-<br>Delacre ..... | 585 |

**Œuvres diverses :**

*Fonds Municipal de Chômage :*

Subvention. Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille. Mandatement ..... 606

*Preventorium de Wormhoudt :*

Personnel temporaire. Aide-cuisinière. Veuve Callarec 607

Dortoirs. Femme de service ..... 608

Surveillantes ..... 609

**Finances :**

*Recettes :*

Régisseur. Service de Surveillance des lieux ouverts au public. Delécluse ..... 610

*Dépenses :*

Régisseur suppléant. Mestdagh Henri ..... 612

**Alimentation :**

*Abattoirs, Halles et Marchés :*

Prix de vente en cheville des viandes ..... 612

Statistique du prix des denrées ..... 614

*Abattoirs :*

Location de locaux ..... 586

**Distribution d'eau :**

*Bains :*

Ecole de natation de la rue d'Armentières. Personnel temporaire. Salaires ..... 619

**Hygiène :**

*Statistique sanitaire :*

Mois de Juillet 1937 ..... 621

**Cimetières :**

*Cimetière de l'Est :*

Clôture en béton armé. Marché Hayem ..... 586

**Eclairage :**

*Candélabres et consoles murales :*

Adjudication-concours. Société des Etablissements A.  
Durenne et du Val d'Osne ..... 586

*Candélabres :*

Pose et dépose. Marché Compagnie Continentale du  
Gaz ..... 587

*Energie électrique :*

Fixation du prix ..... 622

*Gaz :*

Fixation du prix du mètre cube ..... 624

**Police :**

*Lieux ouverts au public :*

Service de surveillance. Régisseur de recettes. Dele-  
cluse ..... 610

Salle des Ambassadeurs. Réunion politique organisée  
par le Parti Populaire Français. Interdiction. 625

Salles de danse. 21 bis rue des Robleds. Autorisation  
Dumoutier Raymond ..... 626

124 rue Pierre Legrand. Autorisation Joseph Con-  
tardo ..... 627

*Voie publique :*

Divagation des chiens. Interdiction ..... 628-629

Taxis de louage. Chauffeur. Retrait de livret. Del-  
tombe Joseph ..... 630

**Services Municipaux :**

**Cadre Principal :**

*Secrétariat Général :*

Promotions :

Casin (M<sup>me</sup>) ..... 631

Prez (M<sup>lle</sup>) ..... 631

*Première Direction :*

Promotions :

Demuyneck ..... 631

Desplanque ..... 631

Congés avec solde :

Carette Charles ..... 632

Martin Valentin ..... 632

*Deuxième Direction :*

Propreté Publique et Transports Municipaux. Salai-  
res ..... 633-636

Assimilation des agents Clerbout et Gossens au  
cadre titulaire ..... 638



*Troisième Direction :*

Promotions :

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Castelain (M <sup>me</sup> ) ..... | 631 |
| Gochon (M <sup>me</sup> ) .....    | 631 |

*Quatrième Direction :*

|  |     |
|--|-----|
| Promotion Capelier .....                         | 631 |
| Mutation. Saint-Venant Louis .....               | 640 |
| Congé sans solde. M <sup>me</sup> Favières ..... | 640 |

*Police :*

|  |     |
|--|-----|
| Gratification exceptionnelle. Quiévreux Gustave .... | 641 |
|--|-----|

Tableaux d'Avancement :

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Brigadier .....            | 642 |
| Inspecteur de Sûreté ..... | 643 |
| Secrétaire de Police ..... | 644 |

Nominations. — Promotions :

|                      |     |
|----------------------|-----|
| Delreux Jules .....  | 645 |
| Dombrin Henri .....  | 645 |
| Duvivier Henri ..... | 645 |
| Petit Julien .....   | 645 |

*Octroi :*

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Receveur. Chavatte ..... | 646 |
|--------------------------|-----|

*Personnel Ouvrier :*

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Titularisation. Vande Put Henri ..... | 647 |
|---------------------------------------|-----|

**Cadre Secondaire :**

*Généralités :*

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Indemnités familiales ..... | 648 |
|-----------------------------|-----|

*Deuxième Direction :*

|  |     |
|--|-----|
| Femmes de service. Surveillante. Titularisation .... | 649 |
|--|-----|

*Quatrième Direction :*

Ecoles pratiques. Salaires ..... 649

*Cinquième Direction :*

Abattoirs. Manœuvre. Delaval Paul ..... 650

Veilleur de nuit. Pethillon Hermant ..... 651

**Caisse des Retraites :**

*Allocation de 5 % sur pension et majoration pour charges de famille :*

Guenez Julien. (V<sup>ve</sup>) ..... 652

*Complément de pension :*

Guenez Julien (Veuve) ..... 653

Lesaffre Emile (Veuve) ..... 653

Nevelle Louis (Veuve) ..... 653

*Majoration de pension :*

Lesaffre Louis ..... 654

**FÊTES ET CÉRÉMONIES. — Grande Kermesse. Feu  
d'artifice. Marché R. Renard**

---

DU 19 JUILLET 1937

Soumission pour l'exécution du feu d'artifice à l'occasion de la Grande Kermesse au profit de M. R. Renard, 10, avenue Alphonse Chovet, à Compiègne, moyennant la somme de 15.000 francs.

Enregistré le 4 Août 1937, n° 812.

---

**DÉFENSE PASSIVE. — Fourniture de masques. Marché  
Société Gaz et Protection**

---

DU 20 JUILLET 1937

Soumission pour fourniture de masques au service de la Défense Passive au profit de la Société Gaz et Protection, 25, rue de Surmelin à Paris, moyennant la somme de 19.813 francs.

Enregistré le 4 Août 1937, n° 810.

---

**DÉFENSE PASSIVE. — Fourniture de vêtements. Marché  
Etablissements P. Leconte**

---

DU 20 JUILLET 1937

Soumission pour fourniture de vêtements au Service de la Défense Passive au profit des Etablissements P. Leconte, 38 bis, rue d'Artois à Paris, 8<sup>me</sup>, moyennant la somme de 11.875 francs.

Enregistré le 4 Août 1937, n° 809.

**INSTITUT DENIS DIDEROT. — Atelier de mécanique.**  
Installation d'un pont roulant et d'une grue-potence. **Marché**  
**Société Treuils et Palans**

---

DU 30 JUILLET 1937

Soumission pour l'installation d'un pont roulant et d'une grue-potence au profit de la Société Treuils et Palans, 154, rue de l'Université à Paris, moyennant la somme de 30.100 francs.

Enregistré le 7 Août 1937, n° 838.

---

**INSTITUT DENIS DIDEROT. — Fourniture et pose**  
de la verrière du motif d'entrée principale. **Marché A. Labouret**

---

DU 30 JUILLET 1937

Soumission pour la fourniture et la pose de la verrière du motif d'entrée principale de l'Institut Denis Diderot au profit de M. A. Labouret, 7, rue Noulard à Paris, moyennant la somme de 68.750 francs.

Enregistré le 12 Août 1937, n° 900.

---

**INSTITUT DENIS DIDEROT. — Installation de paratonnerres**  
**Marché Fels-Vandenbos**

---

DU 28 JUILLET 1937

Soumission pour l'installation de paratonnerres à l'Institut Denis Diderot, au profit de M. Fels-Vandenbos, 2, rue des Jardins à Lille, moyennant la somme de 15.500 francs.

Enregistré le 7 Août 1937, n° 839.

**GROUPE SCOLAIRE DES BOIS-BLANCS. — Agrandissement**  
**Adjudication-concours. Société « Le Bâtiment du Nord »**

---

DES 18 JUIN ET 23 JUILLET 1937

Adjudication-concours des travaux d'agrandissement du groupe scolaire des Bois Blancs — terrassement, maçonnerie, béton armé, etc. — au profit de la Société « Le Bâtiment du Nord », 3 rue de la Gare à Lomme, moyennant la somme de 600.241 frs 47.

Enregistré le 14 Août 1937, n° 926.

---

**GROUPE SCOLAIRE DES BOIS-BLANCS. — Agrandissement**  
**Adjudication en 6 lots**

---

DU 16 JUILLET 1937

Adjudication des travaux d'agrandissement du Groupe scolaire des Bois Blancs au profit de :

*Quatrième lot. — Plâtrerie et cimentage. —* La Société « Le Bâtiment du Nord », 3 rue de la Gare à Lomme, moyennant la somme de 136.800 francs.

*Cinquième lot. — Carrelage, granito. —* M. Ferdinand Adriaens, rue Bauduin l'Edifieur à Valenciennes, moyennant la somme de 100.709 frs 97, rabais de 21 % déduit.

*Sixième lot. — Charpente, menuiserie. —* La Société Ouvrière « L'Union des Menuisiers », 131 rue du Luxembourg à Roubaix, moyennant la somme de 324.718 frs 49, rabais de 10 % déduit.

*Septième lot. — Ferronnerie. —* Madame Veuve Beaucamp et Fils, rue Carnot à Asecq, moyennant la somme de 85.765 frs 98, rabais de 11 % déduit.

*Huitième lot. — Asphaltage. —* La Société de Pavage et des Asphaltes du Nord, 64, rue Abélard à Lille, moyennant la somme de 22.230 frs 11, rabais de 28 % déduit.



*Neuvième lot. — Couverture et zingage. —* M. Gaston Carpentier, 13, rue de Dunkerque, à Armentières, moyennant la somme de 51.026 frs 86, rabais de 16 % déduit.

Enregistré le 8 Septembre 1937, n° 1187.

---

**USINE D'EMMERIN. — Retubage d'une chaudière. Marché  
Maurice Decoster**

---

DU 19 JUILLET 1937

Soumission pour retubage d'une chaudière à l'Usine d'Emmerin, au profit de M. Maurice Decoster, 184, rue des Postes à Lille, moyennant la somme de 8.250 francs.

Enregistré le 5 Août 1937, n° 820.

---

**BAINS-DOUCHES DE MOULINS-LILLE. — Construction.  
Adjudication Société « La Laborieuse »**

---

DU 9 JUILLET 1937

Adjudication des travaux de construction d'un Etablissement de Bains-douches à Moullins-Lille — Quatrième lot : charpente, menuiserie — au profit de la Société « La Laborieuse » 146, rue Jules Lebleu à Armentières, moyennant la somme de 114.950 francs, rabais de 15 % déduit.

Enregistré le 13 Août 1937, n° 914.

---

**CASERNE BOUVINES. — Construction de logements.  
Adjudication en 4 lots**

---

DU 9 JUILLET 1937

Adjudication des travaux de construction de logements à la caserne de Sapeurs-Pompiers, rue de Bouvines, au profit de :

*Deuxième lot. — Carrelages. —* M. Alphonse Vannanderbeck, 125, rue des Postes à Lille, moyennant la somme de 254.202 frs 35, rabais de 11 % déduit.

*Troisième lot. — Plâtrerie et cimentage. —* M. A. Verbeke-Beert, 40, boulevard d'Armentières à Roubaix, moyennant la somme de 167.720 frs 08, rabais de 7 % déduit.

*Quatrième lot. — Plomberie, gaz, etc. —* MM. Lecour fils et C<sup>ie</sup>, 73, rue des Postes à Lille, moyennant la somme de 96.675 frs 69, rabais de 38 % déduit.

*Sixième lot. — Ferronnerie. —* Les fils de Rémy Tellier, 23, rue Charles Quint à Lille, moyennant la somme de 102.252 frs 59, rabais de 3 % déduit.

Enregistré le 17 Août 1937, n° 937.

---

**PAVAGE. — Fourniture de fontes. Marché Millecamps**

---

DU 16 JUILLET 1937

Soumission pour fourniture de fontes au Service du Pavage au profit de M. Millecamps, 500 avenue de Dunkerque à Lambertsart, moyennant la somme de 9.800 francs.

Enregistré le 4 Août 1937, n° 813.

---

**PAVAGE. — Fourniture de tarmacadam. Marché**

**Léon Cornez-Delacre**

---

DU 16 JUILLET 1937

Soumission pour fourniture de tarmacadam au Service du Pavage au profit de M. Léon Cornez-Delacre, 14, rue des Vicaires à Lille, moyennant la somme de 14.800 francs.

Enregistré le 4 Août 1937 n° 811.

**ABATTOIRS. — Location de locaux**

---

DU 7 JUILLET 1937

Location au profit de M. Gaston Spelto, chevilleur, 15 rue Princesse, de la case n° 1 du Marché aux bestiaux, dépendant des Abattoirs de Lille pour trois années entières et consécutives à compter du 15 Avril 1937, moyennant un loyer annuel de cent francs.

Enregistré le 15 Juillet 1937, n° 581.

Location au profit de la Société Fabre et C<sup>ie</sup>, représentée par M. Delgutte, dont le siège est à Aubervilliers, rue de la Haie Coq, 33, de la boyauderie n° 2 dépendant des Abattoirs de Lille pour trois, six ou neuf années à compter du 1<sup>er</sup> Avril 1937, moyennant un loyer annuel de 4.500 francs.

Enregistré le 15 juillet 1937, n° 580.

---

**CIMETIÈRE DE L'EST. — Clôture en béton armé. Marché Hayem**

---

DU 30 JUILLET 1937

Soumission pour la construction d'une clôture en béton armé au cimetière de l'Est au profit de M. R. Hayem, 66 rue Sainte-Hélène à Saint-André-lez-Lille, moyennant la somme de 37.450 francs.

Enregistré le 11 Août 1937, n° 891.

---

**ECLAIRAGE. — Fourniture de candélabres et consoles murales  
Adjudication-concours. Société des Etablissements A. Durenne  
et du Val d'Osne**

---

DES 30 JUIN et 23 JUILLET 1937

Adjudication-concours pour la fourniture de candélabres et consoles murales au service de l'Eclairage public au profit de

la Société des Etablissements A. Durenne et du Val d Osne, 26, rue du Faubourg Poissonniere à Paris, moyennant la somme de 339.980 francs.

Enregistré le 9 Septembre 1937, n° 10.

---

**ECLAIRAGE.** — Pose et dépose de candélabres. Marché  
Compagnie Continentale du Gaz

---

DU 2 JUILLET 1937

Soumission pour travaux de pose et dépose de candélabres au profit de la Compagnie Continentale du Gaz, 89, rue de la Barre à Lille, moyennant la somme de 70.000 francs.

Enregistré le 3 Juillet 1937, n° 453.

---

**FÊTES ET CÉRÉMONIES.** — Fête du 14 Juillet 1937.

Mesures d'ordre

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le programme de la Fête Nationale 1937 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La circulation et le stationnement des chevaux, voitures, automobiles, vélocipèdes et autres véhicules seront interdits le mercredi 14 Juillet 1937, à partir de huit heures trente, avenue Cuvier, allée des Marronniers, pendant la Revue et le Défilé des Troupes de la Garnison qui aura lieu Esplanade de la Citadelle. Durant la Cérémonie, le stationnement sera également interdit sur les passerelles Napoléon et du Ramponneau ainsi que sur le pont du Ramponneau.

ARTICLE 2. — La circulation et le stationnement des véhicules de toute nature seront pareillement interdits à partir de dix heures, pont de la Citadelle.

ARTICLE 3. — M. le Commissaire Central de Police est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 13 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**FÊTES ET CÉRÉMONIES. — Foire d'Août-Septembre.**

**Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La circulation des chevaux, voitures, automobiles, bicyclettes et autres véhicules, est interdite à partir du 23 Août 1937 et pendant toute la durée de la Foire-Attractions.

1° avenue Cuvier et allée des Marronniers ;

2° façade de l'Esplanade, allée des Cavaliers, entre les ponts de la Barre et du Ramponneau.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 28 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



**FÊTES ET CÉRÉMONIES. — Championnat du Nord de fond.  
Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Considérant qu'il importe de prendre les mesures d'ordre nécessaires afin d'éviter les accidents à l'occasion de l'arrivée de la course cycliste « Championnat du Nord de fond » organisée le 4 juillet 1937 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La circulation et le stationnement des véhicules de toute nature seront interdits sur la chaussée centrale du boulevard des Ecoles, le dimanche 4 Juillet 1937, de dix-sept heures trente à dix-neuf heures.

ARTICLE 2. — M. le Commissaire Central de Police est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 2 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**FÊTES ET CÉRÉMONIES. — Course cycliste Paris-Lille  
Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Considérant qu'il importe de prendre les mesures d'ordre nécessaires, afin d'éviter les accidents à l'occasion de l'arrivée de la course cycliste Paris-Lille organisée le 11 Juillet 1937 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La circulation et le stationnement des véhicules de toute nature seront interdits sur la chaussée centrale du boulevard des Ecoles, le dimanche 11 Juillet 1937, de quinze à dix-sept heures, pendant l'arrivée de la course cycliste Paris-Lille organisée par la Fédération Sportive et Gymnique du Travail.

ARTICLE 2. — M. le Commissaire Central de Police est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 8 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**FÊTES ET CÉRÉMONIES. — Tour du Nord cycliste 1937.**

**Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu les itinéraires des étapes du Tour du Nord Cycliste 1937 ;

Considérant qu'il importe de prendre les mesures d'ordre nécessaires afin d'éviter les accidents ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les itinéraires qu'emprunteront les coureurs du Tour du Nord Cycliste 1937, dans la traversée de notre territoire, seront les suivants :

I. — Samedi 31 Juillet : rues de Lannoy, Pierre Légrand, Pont Supérieur, avenue Julien Destrée, rue Georges Lefebvre, Boilly, de Rocroy, Place Simon-Vollant, rue de Paris, place du Théâtre, rue de la Bourse, Grand'Place, rue Nationale, place de Tourcoing, boulevard Bigo-Danel, place Cormontaigne, boulevard Montebello, place Barthélémy-Dorez, boulevard Victor-Hugo, rue d'Artois, parvis Saint-Michel, place Philippe Lebon, rue Nicolas Leblanc, place de la République (côté Palais des Beaux-Arts), boulevards de la Liberté, des Ecoles, rues de Cam-

brai, de Maubeuge, de Douai, Armand Carrel, du Faubourg de Douai.

II. — Lundi 2 Août : rues Beethoven, d'Isly, place Cormontaigne, boulevards Montebello, Victor-Hugo, des Ecoles.

III. — Mardi 3 Août : départ en cortège par les voies ci-après : rue de Paris, place Simon-Vollant, rues Boilly, Frédéric-Mottez, boulevards Louis XIV, de la Liberté, Pont de la Citadelle, avenues Mathias Delobel, de Soubise.

ARTICLE 2. — Le stationnement des véhicules de toute nature sera interdit dans la partie droite des voies formant les itinéraires suivis par les coureurs :

- a) Samedi 31 Juillet, de 17 à 19 heures ;
- b) Lundi 2 Août, de 17 à 19 heures ;
- c) Mardi 3. Août, à partir de 10 heures jusqu'après le passage des concurrents.

ARTICLE 3. — La circulation et le stationnement des chevaux et des véhicules de toute nature seront interdits chaussée centrale du boulevard des Ecoles :

Samedi 31 Juillet, de 17 à 19 heures, pendant le passage des coureurs, afin de permettre le fonctionnement du contrôle fixe et du ravitaillement ;

Lundi 2 Août, de 17 à 19 heures, pour l'arrivée à l'étape.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 8 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**FÊTES ET CÉRÉMONIES. — Traversée de Lille à la nage.**

**Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu la demande du journal « l'Echo du Nord » en date du 5 Juillet 1937 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — L'Épreuve Nautique dite « Traversée de Lille à la Nage » organisée par le journal « l'Echo du Nord » est fixée au Dimanche 22 Août 1937 de quatorze à dix-huit heures.

ARTICLE 2. — Les services de Police chargés des mesures d'ordre pendant la durée de cette épreuve devront, notamment, en dehors des précautions d'usage en semblables circonstances, interdire tout stationnement du public sur les ponts du Bois de la Deûle, de l'Hippodrome et de Canteleu.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 12 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**PROMENADES ET JARDINS. — Avenue de l'Hippodrome.**

**Autorisation de circulation. Brasserie Coopérative**

**« Les Travailleurs Réunis »**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu la demande présentée le 20 juillet 1937, par laquelle la



Brasserie Coopérative « Les Travailleurs Réunis » dont le siège est à Hellemmes, 31 rue Jules Ferry, sollicite l'autorisation d'emprunter, avec des voitures montées sur pneumatiques, l'avenue de l'Hippodrome afin d'effectuer des livraisons ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Par dérogation à l'article 86 du Code des Arrêtés Municipaux, la Brasserie Coopérative « Les Travailleurs Réunis » dont le siège est à Hellemmes, 31 rue Jules Ferry est autorisée à emprunter l'avenue de l'Hippodrome pour effectuer des livraisons à ses clients domiciliés dans la dite avenue.

ARTICLE 2. — A toute réquisition du service intéressé la société pétitionnaire devra justifier son passage dans lesdites avenues par la présentation d'un bulletin de livraison.

Cette autorisation, délivrée à titre tout à fait exceptionnel, ne sera valable que jusqu'au 31 décembre 1937 et sera exclusivement réservée aux transports spécifiés à l'article 1.

ARTICLE 3. — L'autorisation pourra être suspendue ou révoquée à tout moment, sans indemnité, dans l'intérêt de la conservation de la voie empruntée et de la liberté de la circulation.

Aucun recours contre l'Administration Municipale ne pourra être exercé en raison des accidents ou avaries qui pourraient être causés au pétitionnaire ou à des tiers par suite du mauvais état des avenues ou de leurs dépendances.

ARTICLE 4. — Toutes les détériorations pouvant survenir du fait de la présente autorisation, tant aux chaussées qu'aux ouvrages d'art, seront à la charge de la Brasserie sus-visée et la remise en état sera faite, aussitôt la dégradation constatée, à ses frais exclusifs.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 29 Juillet 1937.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint délégué,*

A. ROUSSEAU.



**PROMENADES ET JARDINS. — Avenue de l'Hippodrome.**  
**Autorisation de circulation. Brasserie « L'Avenir »**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu la demande présentée le 24 juin 1937 par laquelle M. l'Administrateur-Délégué de la Brasserie « L'Avenir » sollicite l'autorisation d'emprunter avec ses voitures hippomobiles les avenues macadamisées ci-après mentionnées, pour effectuer des livraisons chez ses clients : avenue de l'Hippodrome.

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Par dérogation à l'article 86 du Code des Arrêtés Municipaux, M. l'Administrateur Délégué de la Brasserie « L'Avenir », demeurant à Lille 16-20 rue d'Aguesseau, est autorisé à emprunter avec ses voitures hippomobiles l'avenue de l'Hippodrome, pour effectuer des livraisons chez ses clients domiciliés dans cette avenue.

**ARTICLE 2.** — Cette autorisation, délivrée à titre tout à fait exceptionnel, n'est valable que jusqu'au 31 Décembre 1937 pour les livraisons sus-indiquées.

**ARTICLE 3.** — Toutes les détériorations pouvant survenir du fait de la présente autorisation, tant aux chaussées qu'aux ouvrages d'art, seront à la charge de M. l'Administrateur Délégué de la Brasserie « L'Avenir » et la remise en état sera faite, aussitôt la dégradation constatée, à ses frais exclusifs.

**ARTICLE 4.** — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central sont chargés, chacun en ce qui le concerne, d'assurer l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 1<sup>er</sup> Juillet 1937.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint délégué,*

A. ROUSSEAU.

**PROMENADES ET JARDINS. — Avenues de l'Hippodrome  
et Pasteur. Autorisation de circulation. Brasserie Masse  
Meurisse**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu la demande présentée le 8 Juillet 1937, par laquelle la Brasserie Masse-Meurisse dont le siège est à Lille, 114 rue de la Barre, sollicite l'autorisation d'emprunter, avec des voitures automobiles montées sur pneus ou des véhicules hippomobiles, l'avenue de l'Hippodrome et l'avenue Pasteur afin d'effectuer des livraisons ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Par dérogation à l'article 86 du Code des Arrêtés Municipaux, la Brasserie Masse-Meurisse, dont le siège est à Lille, 114 rue de la Barre, est autorisée à emprunter l'avenue de l'Hippodrome et l'avenue Pasteur pour effectuer des livraisons à ses clients domiciliés dans les dites avenues.

ARTICLE 2. — A toute réquisition du service intéressé la société pétitionnaire devra justifier son passage dans les dites avenues par la présentation d'un bulletin de livraison.

Cette autorisation, délivrée à titre tout à fait exceptionnel, ne sera valable que jusqu'au 31 Décembre 1937 et sera exclusivement réservée aux transports spécifiés à l'article 1.

ARTICLE 3. — L'autorisation pourra être suspendue ou révoquée à tout moment, sans indemnité, dans l'intérêt de la conservation de la voie empruntée et de la liberté de la circulation.

Aucun recours contre l'Administration Municipale ne pourra être exercé en raison des accidents ou avaries qui pourraient être causés au pétitionnaire ou à des tiers par suite du mauvais état des avenues ou de leurs dépendances.

ARTICLE 4. — Toutes les détériorations pouvant survenir du

fait de la présente autorisation, tant aux chaussées qu'aux ouvrages d'art, seront à la charge de la Brasserie Masse-Meurisse et la remise en état sera faite, aussitôt la dégradation constatée, à ses frais exclusifs.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 24 Juillet 1937.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint délégué,*

A. ROUSSEAU.

---

**PROMENADES ET JARDINS. — Avenues de l'Hippodrome, du Colysée ; chemin du Bois ; avenues Pasteur, Henri Gruson.**  
Autorisation de circulation. Léon Val

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu la demande présentée par M. Léon Val, blanchisseur, demeurant avenue de Soubise 36 et 38 à Lambersart par laquelle il sollicite l'autorisation d'emprunter avec sa camionnette montée sur pneus les voies macadamisées pour les besoins de son commerce :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Par dérogation à l'article 86 du Code des Arrêtés Municipaux, M. Léon Val, demeurant avenue de Soubise 36 et 38 à Lambersart est autorisé à emprunter avec sa camionnette pour les besoins de son commerce l'avenue de l'Hippodrome, partie comprise entre le pont de l'Hippodrome et la Mairie de Lambersart, l'avenue du Colysée, le chemin du

Bois, l'avenue Pasteur, partie comprise entre le chemin du Bois et l'avenue Henri Gruson, l'avenue Henri Gruson.

ARTICLE 2. — Cette autorisation délivrée à titre tout à fait exceptionnel est valable jusqu'au 31 Décembre 1937 et est exclusivement réservée aux transports spécifiés à l'article 1<sup>er</sup>.

ARTICLE 3. — Toutes les détériorations pouvant survenir du fait de la présente autorisation, tant aux chaussées qu'aux ouvrages d'art seront à la charge de M. Léon Val, pétitionnaire et la remise en état sera faite, aussitôt la dégradation constatée, à ses frais exclusifs.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 26 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**PROMENADES ET JARDINS. — Avenue de l'Hippodrome.**

**Autorisation de circulation. Brasserie Vanderhaghen**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu la demande présentée le 24 juin 1937 par laquelle M. l'Administrateur délégué de la Brasserie Vanderhaghen frères sollicite l'autorisation d'emprunter avec ses voitures automobiles, l'avenue macadamisée ci-après mentionnée, pour effectuer des livraisons chez ses clients : avenue de l'Hippodrome.

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Par dérogation à l'article 86 du Code des Arrêtés Municipaux, M. l'Administrateur Délégué de la Brasserie Vanderhaghen frères demeurant à Marcq-en-Barœul, 70 rue



Nationale, est autorisé à emprunter avec ses voitures automobiles l'avenue de l'Hippodrome, pour effectuer des livraisons chez ses clients domiciliés dans cette avenue.

ARTICLE 2. — Cette autorisation, délivrée à titre tout à fait exceptionnel, n'est valable que jusqu'au 31 Décembre 1937 pour les livraisons sus-indiquées.

ARTICLE 3. — Toutes les détériorations pouvant survenir du fait de la présente autorisation, tant aux chaussées qu'aux ouvrages d'art, seront à la charge de M. l'Administrateur Délégué de la Brasserie Vanderhaeghen frères et la remise en état sera faite, aussitôt la dégradation constatée, à ses frais exclusifs.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central sont chargés, chacun en ce qui le concerne, d'assurer l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 28 Juillet 1937.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint délégué,*

A. ROUSSEAU.

---

**PROMENADES ET JARDINS. — Avenue de l'Hippodrome.**

**Autorisation de circulation. Société Lactella**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu la demande présentée le 13 juillet 1937 par laquelle M. l'Administrateur-Délégué de la Société Lactella, sollicite l'autorisation d'emprunter avec ses voitures automobiles l'avenue macadamisée ci-après mentionnée, pour effectuer des livraisons chez ses clients avenue de l'Hippodrome.



ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Par dérogation à l'article 86 du Code des Arrêtés Municipaux, M. l'Administrateur Délégué de la Société Lactella, demeurant à Tourcoing, 123 rue du Flocon, est autorisé à emprunter avec ses voitures automobiles l'avenue de l'Hippodrome, pour effectuer des livraisons chez ses clients domiciliés dans cette avenue.

ARTICLE 2. — Cette autorisation, délivrée à titre tout à fait exceptionnel, n'est valable que jusqu'au 31 Décembre 1937 pour les livraisons sus-indiquées.

ARTICLE 3. — Toutes les détériorations pouvant survenir du fait de la présente autorisation, tant aux chaussées qu'aux ouvrages d'art, seront à la charge de M. l'Administrateur Délégué de la Société Lactella et la remise en état sera faite aussitôt la dégradation constatée, à ses frais exclusifs.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central sont chargés, chacun en ce qui le concerne, d'assurer l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 28 Juillet 1937.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint délégué,*

A. ROUSSEAU.

---

**VOIRIE. — Lotissement. Terrain rue Bonte Pollet**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération en date du 2 Juillet 1937 par laquelle le Conseil Municipal a donné un avis favorable à la demande présentée par M. Désiré Laurette Bleuze, demeurant rue Charles Leydoux à Le Cateau, tendant à obtenir l'autorisation de lotir un terrain situé rue Bonte Pollet ;

Vu les plans des lieux ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Travaux Municipaux ;

Vu l'avis de M. le Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène :

Vu le dossier ;

Vu la circulaire de M. le Ministre de l'Intérieur du 20 Août 1825 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Une enquête sera ouverte dans la Ville de Lille sur le projet ci-dessus mentionné.

ARTICLE 2. — Les pièces de l'affaire seront déposées à la Mairie de Lille, Bureau du Contentieux, pendant huit jours du 20 au 27 Juillet 1937 inclus de 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures.

ARTICLE 3. — M. Auguste Deboissy, ancien percepteur, est nommé commissaire-enquêteur et recevra en cette qualité à la Mairie, le 28 Juillet 1937 aux heures sus-indiquées, les déclarations des habitants sur le projet. Le procès-verbal d'enquête sera ouvert et clos le même jour.

ARTICLE 4. — S'il a été présenté des réclamations pendant l'enquête ou si le Commissaire-enquêteur n'a pas conclu à l'approbation pure et simple du projet, le Conseil Municipal sera appelé à donner son avis motivé sur les résultats de l'enquête.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera adressée à M. le Commissaire-enquêteur.

Hôtel de Ville le 15 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**VOIRIE. — Lotissement. Terrain situé en bordure des rues  
du Faubourg de Roubaix et Blanche**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération en date du 2 Juillet 1937 par laquelle le Conseil Municipal a donné un avis favorable à la demande présentée par Mme Veuve Florin-Vandame, demeurant à Lille, 104

rue du Faubourg de Roubaix, tendant à obtenir l'autorisation de lotir un terrain situé en bordure des rues du Faubourg de Roubaix et Blanche ;

Vu les plans des lieux ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Travaux Municipaux ;

Vu l'avis de M. le Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène ;

Vu le dossier ;

Vu la circulaire de M. le Ministre de l'Intérieur du 20 Août 1825 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Une enquête sera ouverte dans la Ville de Lille sur le projet ci-dessus mentionné.

ARTICLE 2. — Les pièces de l'affaire seront déposées à la Mairie de Lille, Bureau du Contentieux, pendant huit jours du 20 au 27 Juillet 1937 inclus de 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures.

ARTICLE 3. — M. Auguste Deboissy, ancien Percepteur, est nommé commissaire-enquêteur et recevra en cette qualité à la Mairie, le 28 Juillet 1937 aux heures sus-indiquées, les déclarations des habitants sur le projet. Le procès-verbal d'enquête sera ouvert et clos le même jour.

ARTICLE 4. — S'il a été présenté des réclamations pendant l'enquête ou si le Commissaire-enquêteur n'a pas conclu à l'approbation pure et simple du projet, le Conseil Municipal sera appelé à donner son avis motivé sur les résultats de l'enquête.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera adressée à M. le Commissaire-enquêteur.

Hôtel de Ville le 15 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**VOIRIE. — Rue particulière. Rue du Château. Aménagement.**

**Ouverture d'enquête**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération en date du 2 Juillet 1937 par laquelle le Conseil Municipal a donné un avis favorable à la demande présentée par les propriétaires de la voie privée dénommée rue du Château tendant à obtenir l'autorisation de procéder à l'aménagement du lotissement défectueux rue du Château ;

Vu les plans des lieux ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Travaux Municipaux ;

Vu l'avis de M. le Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène ;

Vu le dossier ;

Vu la circulaire de M. le Ministre de l'Intérieur du 20 Août 1825 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Une enquête sera ouverte dans la Ville de Lille sur le projet ci-dessus mentionné.

ARTICLE 2. — Les pièces de l'affaire seront déposées à la Mairie de Lille, Bureau du Contentieux, pendant huit jours, du 2 au 9 Août 1937 inclus, de 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures.

ARTICLE 3. — M. Deboissy, ancien Percepteur, est nommé commissaire-enquêteur et recevra en cette qualité à la Mairie, le 10 Août 1937, aux heures sus-indiquées, les déclarations des habitants sur le projet. Le procès-verbal d'enquête sera ouvert et clos le même jour.

ARTICLE 4. — S'il a été présenté des réclamations pendant l'enquête ou si le Commissaire-enquêteur n'a pas conclu à l'approbation pure et simple du projet, le Conseil Municipal sera appelé à donner son avis motivé sur les résultats de l'enquête.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera adressée à M. le Commissaire-enquêteur.

Hôtel de Ville le 28 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



**VOIRIE. — Rue particulière. Rue Etienne Marcel.**

**Aménagement. Ouverture d'enquête**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération en date du 2 Juillet 1937 par laquelle le Conseil Municipal a donné un avis favorable à la demande présentée par les propriétaires de la voie privée dénommée rue Etienne Marcel tendant à obtenir l'autorisation de procéder à l'aménagement du lotissement défectueux rue Etienne Marcel ;

Vu les plans des lieux ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Travaux Municipaux ;

Vu l'avis de M. le Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène ;

Vu le dossier ;

Vu la circulaire de M. le Ministre de l'Intérieur du 20 Août 1825 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Une enquête sera ouverte dans la Ville de Lille sur le projet ci-dessus mentionné.

ARTICLE 2. — Les pièces de l'affaire seront déposées à la Mairie de Lille, Bureau du Contentieux, pendant huit jours, du 3 au 10 Août 1937 inclus, de 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures.

ARTICLE 3. — M. Beugnies, Instituteur en retraite, est nommé commissaire-enquêteur, et recevra en cette qualité à la Mairie, le 11 Août 1937, aux heures sus-indiquées, les déclarations des habitants sur le projet. Le procès-verbal d'enquête sera ouvert et clos le même jour.

ARTICLE 4. — S'il a été présenté des réclamations pendant l'enquête ou si le Commissaire-enquêteur n'a pas conclu à l'approbation pure et simple du projet, le Conseil Municipal sera appelé à donner son avis motivé sur les résultats de l'enquête.



ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera adressée à M. le Commissaire-enquêteur.

Hôtel de Ville le 28 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**VOIRIE. — Rue particulière. Rue Montgolfier. Aménagement.  
Ouverture d'enquête**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération en date du 2 Juillet 1937 par laquelle le Conseil Municipal a donné un avis favorable à la demande présentée par les propriétaires de la voie privée dénommée rue Montgolfier tendant à obtenir l'autorisation de procéder à l'aménagement du lotissement défectueux rue Montgolfier ;

Vu les plans des lieux ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Travaux Municipaux ;

Vu l'avis de M. le Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène ;

Vu le dossier ;

Vu la circulaire de M. le Ministre de l'Intérieur du 20 Août 1825 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Une enquête sera ouverte dans la Ville de Lille sur le projet ci-dessus mentionné.

ARTICLE 2. — Les pièces de l'affaire seront déposées à la Mairie de Lille, Bureau du Contentieux, pendant huit jours du 3 au 10 Août 1937 inclus de 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures.

ARTICLE 3. — M. Andioen, Secrétaire de l'Université, est nommé commissaire-enquêteur et recevra en cette qualité à la Mairie, le 11 Août 1937 aux heures sus-indiquées, les déclarations des habitants sur le projet. Le procès-verbal d'enquête sera ouvert et clos le même jour.

ARTICLE 4. — S'il a été présenté des réclamations pendant l'enquête ou si le Commissaire-enquêteur n'a pas conclu à l'approbation pure et simple du projet, le Conseil Municipal sera appelé à donner son avis motivé sur les résultats de l'enquête.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera adressée à M. le Commissaire-enquêteur.

Hôtel de Ville le 28 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**VOIRIE. — Rue particulière. Rue Victor Tilmant.**

**Aménagement. Ouverture d'enquête**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération en date du 2 Juillet 1937 par laquelle le Conseil Municipal a donné un avis favorable à la demande présentée par les propriétaires de la voie privée dénommée rue Victor Tilmant, tendant à obtenir l'autorisation de procéder à l'aménagement du lotissement défectueux rue Victor Tilmant ;

Vu les plans des lieux ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Travaux Municipaux ;

Vu l'avis de M. le Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène ;

Vu le dossier ;

Vu la circulaire de M. le Ministre de l'Intérieur du 20 Août 1825 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Une enquête sera ouverte dans la Ville de Lille sur le projet ci-dessus mentionné.

ARTICLE 2. — Les pièces de l'affaire seront déposées à la Mairie de Lille, Bureau du Contentieux, pendant huit jours du 3 au 10 Août 1937 inclus de 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures.

ARTICLE 3. — M. Vanlaton, chef de bureau honoraire à la Préfecture, est nommé commissaire-enquêteur et recevra en cette qualité à la Mairie, le 11 Août 1937 aux heures sus-indiquées, les déclarations des habitants sur le projet. Le procès-verbal d'enquête sera ouvert et clos le même jour.

ARTICLE 4. — S'il a été présenté des réclamations pendant l'enquête ou si le Commissaire-enquêteur n'a pas conclu à l'approbation pure et simple du projet, le Conseil Municipal sera appelé à donner son avis motivé sur les résultats de l'enquête.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera adressée à M. le Commissaire-enquêteur.

Hôtel de Ville le 28 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**CAISSE DE CHOMAGE. — Subvention. Chambre Syndicale  
de l'Industrie Textile de Lille. Mandatement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération du Conseil Municipal du 27 Février 1931, approuvée par M. le Préfet le 11 Mars suivant, fixant à 33 % la participation de la Ville dans les secours alloués par les Caisses syndicales agréées aux chômeurs partiels ;

Vu la délibération du même jour agréant les Caisses de Chômage : 1° du Syndicat Textile ; 2° du Syndicat des Travailleurs du Bâtiment et des Travaux publics ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un mandat de paiement de Frs : 2.818,20 sera délivré au nom de M. Verheeke, Trésorier de la Chambre Syndicale de l'Industrie textile, pour le mois de Juin 1937.

Cette subvention représente 33 % du montant des secours accordés pendant cette période, soit 1.708 journées à 5 francs l'une = 8.540 francs.

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal et M. le Directeur du Service des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 15 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**PREVENTORIUM DE WORMHOUDT. — Aide-cuisinière.**

**Veuve Callarec**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu nos arrêtés en date des 1<sup>er</sup> Juillet 1932 et 28 Janvier 1933 organisant les cadres du personnel temporaire du Preventorium de Wormhoudt ;

Vu notre arrêté du 15 Juin 1937 nommant les aides cuisinières de la colonie scolaire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Mme Veuve Callarec, née Mathilde Stiernon, à Clermont-Ferrand, le 5 Mars 1885, domiciliée à Lille, 238 rue Nationale, est nommée, dans les conditions fixées par nos arrêtés sus-visés, aide cuisinière à la Colonie scolaire de Worm-

houdt, du 1<sup>er</sup> Juillet au 30 Septembre 1937, en remplacement de Mme Veuve Bouchery, démissionnaire.

ARTICLE 2. — Mme Callarec recevra un salaire mensuel de 470 francs qui sera soumis a retenue au profit des Assurances Sociales.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 8 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**PREVENTORIUM DE WORMHOUDT. — Dortoirs. Femme de service. Mme Sénécaut**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu nos arrêtés en date du 1<sup>er</sup> Juillet 1932 et 28 Janvier 1933 organisant les cadres du personnel temporaire du Preventorium de Wormhoudt ;

Vu notre arrêté du 10 Juin 1937 nommant les femmes de service affectées aux dortoirs de la colonie scolaire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Mme Sénécaut, née Julia Virginie Dusart à Saint-Saulve, le 1<sup>er</sup> Mars 1912, domiciliée à Lille rue Christophe Colomb 8, est nommée, dans les conditions fixées par nos arrêtés susvisés, femme de service aux dortoirs de la colonie scolaire, pendant la période du 1<sup>er</sup> Juillet au 30 Septembre 1937, en remplacement de Mlle Victorine Olleviers, démissionnaire.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Sénécaut recevra un salaire mensuel de



365 francs qui sera soumis à la retenue au profit des Assurances Sociales.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 8 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**PREVENTORIUM DE WORMHOUDT. — Surveillantes**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommées surveillantes à la Colonie Scolaire de Wormhoudt, pendant la période du 1<sup>er</sup> au 31 Juillet 1937 :

M<sup>me</sup> Allard, née Julia Vanthielen le 28 Mars 1899 à Lille, y domiciliée rue du Marché 38 ;

M<sup>me</sup> Marie Bodart, née le 18 Mars 1918 à Zeggers-Cappel, domiciliée à Basuel (Nord) ;

M<sup>me</sup> Lisa Bouchez, née le 29 Janvier 1920 à Onnaing (Nord), y domiciliée rue Carnot 42 ;

M<sup>me</sup> Madeleine Debay, née le 7 Juillet 1906 à Mortagne (Nord), domiciliée à Lille, 80 bis boulevard Montebello ;

M<sup>me</sup> Suzanne Fruleux, née le 30 Janvier 1915 à Bailleul (Nord), y domiciliée à l'Asile d'Aliénés ;

M<sup>me</sup> Legry, née Suzanne Nuez le 19 Février 1890 à Lille, y domiciliée, 14 rue d'Antin ;

M<sup>me</sup> Elise Lejeune, née le 9 Mars 1882 à Crécy-en-Ponthieu, domiciliée à Lille, 141 boulevard Montebello ;

- M<sup>me</sup> Raymonde Lemoine, née le 9 Mai 1903 à Haspres, domiciliée à Lille, 11 rue du Molinel ;
- M<sup>me</sup> Marie-Thérèse Manier, née le 30 Août 1913 à Esquelbecq (Nord), domiciliée au Preventorium de Wormhoudt ;
- M<sup>me</sup> Jeanne Ponchel, née le 11 Février 1920 à Beaurieux, domiciliée à Lille, 9 rue Barthélémy-Delespaul.

ARTICLE 2. — Le personnel sus-visé recevra une indemnité de 420 francs qui sera, le cas échéant, soumise à retenue au profit des Assurances Sociales.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 8 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**RECETTES. — Régisseur. Service de surveillance des lieux ouverts au public. Delécluse**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu l'Instruction Générale des Finances du 20 Juin 1859 articles 923 et 993 ;

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 153 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 30 Décembre 1927 approuvée le lendemain par M. le Préfet, fixant les tarifs pour services spéciaux effectués par les agents de la Police ;

Considérant que, lorsque les nécessités ou les commodités du service l'exigent, il peut être adjoint au Receveur Municipal, des régisseurs de recettes agissant sous la surveillance de ce comptable, pour le recouvrement en régie de certaines taxes, de certains produits ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Delécluse, officier de paix des gardiens de la paix, est nommé, en remplacement de M. Orbie, régisseur de recettes, chargé de l'encaissement sous la direction et la surveillance de M. le Receveur Municipal, des rétributions payées par les particuliers pour les services de surveillance de police dans les bals, cinémas, concerts, etc.

En cas d'absence, M. Delécluse sera remplacé par M. Liévain, inspecteur-chef.

ARTICLE 2. — Les rétributions seront perçues à domicile et feront l'objet de quittances extraites d'un journal à souche remis par M. le Receveur Municipal, au régisseur.

ARTICLE 3. — Le régisseur devra verser le montant total de ses recettes, tous les dix jours, à la Recette Municipale. Les versements seront accompagnés d'un bordereau récapitulatif dûment certifié.

ARTICLE 4. — Des états détaillés des recettes effectuées seront établis chaque mois, en double expédition. Une expédition de ces états devra parvenir à la Recette Municipale, par l'intermédiaire de la Préfecture et de la Trésorerie Générale.

ARTICLE 5. — M. Delécluse est tenu de fournir un cautionnement de 10.000 francs qui pourra être réalisé par voie de garantie de l'Association française de cautionnement mutuel.

ARTICLE 6. — M. le Receveur Municipal et M. le Commissaire Central sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 28 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**DEPENSES. — Régisseur suppléant. Henri Mestdagh**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 153 ;

Vu l'Instruction Générale des finances du 20 Juin 1859, article 993 ;

Vu notre arrêté en date du 3 Décembre 1936, nommant les régisseurs de dépenses pour l'année 1937 ;

Considérant que M. Gochon, régisseur suppléant de M. Bigot pour le paiement de diverses dépenses, se trouve, en raison de sa nouvelle affectation, dans l'impossibilité de continuer à assurer cette fonction et qu'il y a lieu de pourvoir à son remplacement ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Bigot, chef de bureau à la 3<sup>me</sup> Direction, régisseur de dépenses, sera remplacé en cas d'absence par M. Henri Mestdagh, commis à la même direction.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 8 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS. — Prix de vente  
en cheville des viandes**

SEMAINE DU 26 JUIN AU 2 JUILLET 1937

ABATTOIRS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 11,00 ; Génisse ; 11,00 ; Taureau : 9,00, 7,75 ; Veau : 13,00, 10,00 ; Mouton : 15,00 ; Porc : 10,75.

HALLES ET MARCHÉS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 10,75, 7,00, 5,00 ; Vache : 10,75, 7,00, 5,00 ; Taureau : 9,50, 5,75, 4,00 ; Veau : 13,00, 9,00, 5,00 ; Mouton : 12,00, 7,25, 6,00 ; Porc : 11,25, 7,50, 4,50.



SEMAINE DU 3 AU 9 JUILLET 1937

ABATTOIRS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 10,75 ; Génisse : 10,75 ; Taureau : 9,00, 7,75 ; Veau : 13,00, 10,00 ; Mouton : 15,00, 9,50 ; Porc : 11,25, 9,25.

HALLES ET MARCHÉS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 10,75, 7,00, 5,00 ; Génisse : 10,75, 7,00, 5,00 ; Taureau : 9,50, 5,75, 4,00 ; Veau : 13,00, 9,00, 5,00 ; Mouton : 12,00, 7,25, 6,00 ; Porc : 11,75, 7,50, 4,50.

SEMAINE DU 17 AU 23 JUILLET 1937

ABATTOIRS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 11,00 ; Génisse : 11,00 ; Taureau : 9,00, 7,75 ; Veau : 13,50, 11,00 ; Mouton : 14,25 ; Porc : 11,50.

HALLES ET MARCHÉS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 10,75, 7,00, 5,00 ; Vache : 10,75, 7,00, 5,00 ; Taureau : 9,50, 5,75, 4,00 ; Veau : 14,00, 9,50, 6,00 ; Mouton : 12,50, 7,75, 6,00 ; Porc : 12,25, 8,00, 5,00.

SEMAINE DU 24 AU 30 JUILLET 1937

ABATTOIRS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup> qualités, au kilog.

Bœuf : 10,75, 9,75 (0,35 centimes d'octroi en sus) ; Génisse : 10,75, 9,75 ; Taureau : 8,95, 7,50 ; Veau : 13,50, 9,50 ; Mouton du Pays : 15,00 ; Mouton africain : 12,00 ; Porc : 11,75, 9,00.

HALLES ET MARCHÉS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités :

Bœuf : 11,00, 7,00, 5,00 (cours extrême 13,50) ; Vache : 11,00, 7,00, 5,00 ; Taureau : 9,50, 5,75, 4,00 ; Veau : 13,50, 9,50, 6,00 ; Mouton : 12,50, 7,75, 6,00 ; Porc : 12,50, 8,00, 5,00 ; Mouton Hollandais : 16,50.



**ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS. — Statistique du prix  
des denrées**

SEMAINE DU 26 JUIN AU 2 JUILLET 1937

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

*Animaux entiers*

| ESPÈCES | SUR PIED        |                 |                 | ABATTUS         |                 |                 | COURS A LA<br>CONSOMMATION  | AU KILOG.       |                 |                 |
|---------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|         | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> |                             | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> |
| Bœuf .. | 5.50            | 2.50            | 1.90            | 10.75           | 7.00            | 5.00            | Roosbeef .....              | 27.00           | 20.00           | 16.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Entre-côte .....            | 21.00           | 15.00           | 12.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Pot-au-feu } Côte à la noix | 14.00           | 10.00           | 8.00            |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | } Croisure ...              | 8.00            | 6.00            | 4.00            |
| Veau... | 6.00            | 3.95            | 2.25            | 13.00           | 9.00            | 5.00            | Rouelle .....               | 22.00           | 18.00           | 15.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côte .....                  | 21.00           | 17.00           | 14.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Blanquette.....             | 15.00           | 12.00           | 10.00           |
| Mouton  | 5.90            | 3.85            | 2.75            | 12.00           | 7.25            | 6.00            | Gigot et filet....          | 23.00           | 20.00           | 16.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côtelettes.....             | 23.00           | 18.00           | 14.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Ragoût .....                | 11.00           | 8.00            | 5.00            |
| Porc... | 7.25            | 4.30            | 3.10            | 11.25           | 7.50            | 4.50            | Jambon frais et filet....   | 19.00           | 15.00           | 10.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côtelettes .....            | 17.00           | 13.00           | 8.00            |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Poitrine .....              | 15.00           | 10.00           | 6.00            |
| Poules. | 8.25 à 9.50     |                 |                 | 12.50 à 13.00   |                 |                 |                             | 13.00 à 15.00   |                 |                 |
| Poulets | 12.00 à 17.00   |                 |                 | 15.00 à 20.00   |                 |                 |                             | 18.00 à 23.00   |                 |                 |
| Lapins. | 8.00 à 9.50     |                 |                 | 12.00 à 13.00   |                 |                 |                             | 13.00 à 15.00   |                 |                 |

Mouton cours extrême .... 14.00

SEMAINE DU 3 AU 9 JUILLET 1937

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

*Animaux entiers*

| ESPÈCES | SUR PIED        |                 |                 | ABATTUS         |                 |                 | COURS A LA<br>CONSOMMATION  | AU KILOG.       |                 |                 |
|---------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|         | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> |                             | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> |
| Bœuf .. | 5.50            | 2.50            | 1.90            | 10.75           | 7.00            | 5.00            | Roosbeef .....              | 27.00           | 20.00           | 16.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Entre-côte .....            | 21.00           | 15.00           | 12.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Pot-au-feu } Côte à la noix | 14.00           | 10.00           | 8.00            |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | } Croisure... ..            | 8.00            | 6.00            | 4.00            |
| Veau... | 6.00            | 3.85            | 2.25            | 13.00           | 9.00            | 5.00            | Rouelle .....               | 22.00           | 18.00           | 15.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côte .....                  | 21.00           | 17.00           | 14.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Blanquette.....             | 15.00           | 12.00           | 10.00           |
| Mouton  | 5.90            | 3.85            | 2.75            | 12.00           | 7.25            | 6.00            | Gigot et filet....          | 23.00           | 20.00           | 16.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côtelettes .....            | 23.00           | 18.00           | 14.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Ragoût .....                | 11.00           | 8.00            | 5.00            |
| Porc... | 7.50            | 4.30            | 3.10            | 11.75           | 7.50            | 4.50            | Jambon frais et filet....   | 20.00           | 16.00           | 11.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côtelettes .....            | 19.00           | 15.00           | 10.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Poitrine .....              | 16.00           | 11.00           | 7.00            |
| Poules. | 8.50 à 10.00    |                 |                 | 13.00 à 14.00   |                 |                 |                             | 13.50 à 16.00   |                 |                 |
| Poulets | 12.00 à 17.00   |                 |                 | 15.00 à 20.00   |                 |                 |                             | 18.00 à 23.00   |                 |                 |
| Lapins. |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                             |                 |                 |                 |

Mouton cours extrême... 14.00

**SEMAINE DU 10 AU 16 JUILLET 1937**

**VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE**

*Animaux entiers*

| ESPÈCES  | SUR PIED        |                 |                 | ABATTUS         |                 |                 | COURS A LA<br>CONSOMMATION  | AU KILOG.       |                 |                 |
|----------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|          | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> |                             | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> |
| Bœuf ... | 5.50            | 2.80            | 2.00            | 10.75           | 7.00            | 5.00            | Roosbeef.....               | 27.00           | 20.00           | 16.00           |
|          |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Entre-côte.....             | 21.00           | 15.00           | 12.00           |
|          |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Pot-au-feu } Gîte à la noix | 14.00           | 10.00           | 8.00            |
|          |                 |                 |                 |                 |                 |                 | } Croisure ...              | 8.00            | 6.00            | 4.00            |
| Veau ... | 6.00            | 3.95            | 2.25            | 13.00           | 9.00            | 5.00            | Rouelle.....                | 22.00           | 18.00           | 15.00           |
|          |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côte.....                   | 21.00           | 17.00           | 14.00           |
|          |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Blanquette.....             | 15.00           | 12.00           | 10.00           |
| Mouton.. | 5.90            | 3.85            | 2.75            | 12.00           | 7.25            | 6.00            | Gigot et filet.....         | 23.00           | 20.00           | 16.00           |
|          |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côtelettes.....             | 23.00           | 18.00           | 14.00           |
|          |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Ragoût.....                 | 11.00           | 8.00            | 5.00            |
| Porc ... | 7.50            | 4.30            | 3.10            | 11.75           | 7.50            | 4.50            | Jambon frais et filet....   | 20.00           | 16.00           | 11.00           |
|          |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côtelettes.....             | 19.00           | 15.00           | 10.00           |
|          |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Poitrine.....               | 16.00           | 11.00           | 7.00            |
| Poules.. | 8.50 à 10.00    |                 |                 | 13.00 à 14.00   |                 |                 |                             | 14.00 à 16.00   |                 |                 |
| Poulets. | 12.00 à 17.00   |                 |                 | 15.00 à 20.00   |                 |                 |                             | 18.00 à 23.00   |                 |                 |
| Lapins.. | 8.00 à 9.50     |                 |                 | 12.00 à 13.00   |                 |                 |                             | 13.00 à 15.00   |                 |                 |

**SEMAINE DU 17 AU 23 JUILLET 1937**

**VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE**

*Animaux entiers*

| ESPÈCES  | SUR PIED        |                 |                 | ABATTUS         |                 |                 | COURS A LA<br>CONSOMMATION  | AU KILOG.       |                 |                 |
|----------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|          | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> |                             | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> |
| Bœuf ... | 5.50            | 2.80            | 2.00            | 10.75           | 7.00            | 5.00            | Roosbeef.....               | 27.00           | 20.00           | 16.00           |
|          |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Entre-côte.....             | 21.00           | 15.00           | 12.00           |
|          |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Pot-au-feu } Gîte à la noix | 14.00           | 10.00           | 8.00            |
|          |                 |                 |                 |                 |                 |                 | } Croisure ...              | 8.00            | 6.00            | 4.00            |
| Veau ..  | 6.80            | 4.25            | 3.00            | 14.00           | 9.50            | 6.00            | Rouelle.....                | 23.00           | 19.00           | 16.00           |
|          |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côte.....                   | 22.00           | 18.00           | 15.00           |
|          |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Blanquette.....             | 16.00           | 13.00           | 11.00           |
| Mouton.. | 6.00            | 4.00            | 2.75            | 12.50           | 7.75            | 6.00            | Gigot et filet.....         | 23.00           | 20.00           | 16.00           |
|          |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côtelettes.....             | 23.00           | 18.00           | 14.00           |
|          |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Ragoût.....                 | 11.00           | 8.00            | 5.00            |
| Porc ... | 8.25            | 4.65            | 3.40            | 12.25           | 8.00            | 5.00            | Jambon frais et filet....   | 22.00           | 16.00           | 11.00           |
|          |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côtelettes.....             | 19.00           | 15.00           | 10.00           |
|          |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Poitrine.....               | 16.00           | 11.00           | 7.00            |
| Poules.. | 8.50 à 10.00    |                 |                 | 13.00 à 14.00   |                 |                 |                             | 14.00 à 16.00   |                 |                 |
| Poulets. | 12.00 à 17.00   |                 |                 | 15.00 à 20.00   |                 |                 |                             | 18.00 à 23.00   |                 |                 |
| Lapins.. | 8.00 à 9.50     |                 |                 | 12.00 à 13.00   |                 |                 |                             | 13.00 à 15.00   |                 |                 |

Bœuf cours extrême ... 12.50

Mouton hollandais cours extrême 14.50

SEMAINE DU 24 AU 30 JUILLET 1937

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

*Animaux entiers*

| ESPÈCES | SUR PIED        |                 |                 | ABATTUS         |                 |                 | COURS A LA<br>CONSOMMATION  | AU KILOG.       |                 |                 |
|---------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|         | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> |                             | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> |
| Bœuf .. | 5.75            | 2.80            | 2.00            | 11.00           | 7.00            | 5.00            | Roosbeef .....              | 27.00           | 20.00           | 16.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Entre-côte .....            | 21.00           | 15.00           | 12.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Pot-au-feu { Gîte à la noix | 14.00           | 10.00           | 8.00            |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | { Croisure...               | 8.00            | 6.00            | 4.00            |
| Veau... | 6.70            | 4.25            | 3.00            | 13.50           | 9.50            | 6.00            | Rouelle .....               | 23.00           | 19.00           | 16.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côte .....                  | 22.00           | 18.00           | 15.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Blanquette .....            | 16.00           | 13.00           | 11.00           |
| Mouton  | 6.25            | 4.00            | 2.75            | 12.50           | 7.75            | 6.00            | Gigot et filet ...          | 23.00           | 20.00           | 16.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côtelettes.....             | 23.00           | 18.00           | 14.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Ragoût .....                | 11.00           | 8.00            | 5.00            |
| Porc... | 8.40            | 4.65            | 3.40            | 12.50           | 8.00            | 5.00            | Jambon frais et filet...    | 22.00           | 16.00           | 11.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côtelettes .....            | 19.00           | 15.00           | 10.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Poitrine .....              | 16.00           | 11.00           | 7.00            |
| Poules. | 8.50 à 10.00    |                 |                 | 13.00 à 14.00   |                 |                 |                             | 14.00 à 16.00   |                 |                 |
| Poulets | 13.00 à 18.00   |                 |                 | 16.00 à 22.00   |                 |                 |                             | 19.00 à 25.00   |                 |                 |
| Lapins. | 8.00 à 9.50     |                 |                 | 12.00 à 13.00   |                 |                 |                             | 13.00 à 15.00   |                 |                 |

Bœuf : Cours extrême 13.50

SEMAINE DU 26 JUIN AU 2 JUILLET 1937

POISSONS

| POISSONS            | GROS        | DÉTAIL        |
|---------------------|-------------|---------------|
| Raies .....         | 1.50 à 3.00 | 3.00 à 6.00   |
| Rougets.....        | 0.50 à 3.50 | 1.00 à 7.00   |
| Merlans..           | 1.00 à 3.00 | 2.00 à 6.00   |
| Maquereaux .....    | 2.00 à 6.00 | 4.00 à 12.00  |
| Chiens de mer ..... |             |               |
| Cabillauds.....     |             |               |
| Merluches .....     | 3.00 à 5.00 | 6.00 à 10.00  |
| Plouses.....        |             |               |
| Anguilles.....      |             |               |
| Limandes.....       |             |               |
| Harengs .....       |             |               |
| Soles .....         | 6.00 à 8.00 | 12.00 à 16.00 |
| Plies .....         |             |               |
| Dorades .....       |             |               |
| Congres .....       |             |               |

SEMAINE DU 10 AU 16 JUILLET 1937

POISSONS

| POISSONS            | GROS        | DÉTAIL       |
|---------------------|-------------|--------------|
| Raies .....         | 1.00 à 9.50 | 2.00 à 9.00  |
| Rougets.....        |             |              |
| Merlans .....       | 0.50 à 3.00 | 1.00 à 6.00  |
| Maquereaux .....    | 1.00 à 4.00 | 2.00 à 8.00  |
| Chiens de mer ..... |             |              |
| Cabillauds .....    | 3.00 à 5.00 | 6.00 à 10.00 |
| Merluches .....     | 2.00 à 4.00 | 4.00 à 8.00  |
| Plouses .....       |             |              |
| Anguilles .....     |             |              |
| Limandes.....       |             |              |
| Harengs .....       |             |              |
| Soles.....          |             |              |
| Plies .....         |             |              |
| Dorades .....       |             |              |
| Congres .....       |             |              |

SEMAINE DU 17 AU 23 JUILLET 1937

POISSONS

| POISSONS           | GROS        | DÉTAIL       |
|--------------------|-------------|--------------|
| Raies .....        | 3.00 à 5.50 | 6.00 à 10.00 |
| Rougets .....      |             |              |
| Merlans.....       | 2.00 à 3.25 | 4.00 à 6.00  |
| Maquereaux .....   | 3.00 à 5.00 | 5.50 à 9.00  |
| Chiens de mer..... |             |              |
| Cabillauds .....   | 4.50 à 6.00 | 6.00 à 11.00 |
| Merluches .....    | 4.00 à 5.00 | 6.00 à 10.00 |
| Plouses .....      |             |              |
| Anguilles .....    |             |              |
| Limandes.....      |             |              |
| Harengs .....      |             |              |
| Soles .....        |             |              |
| Plies .....        |             |              |
| Dorades .....      |             |              |
| Congres .....      |             |              |

SEMAINE DU 24 AU 30 JUILLET 1937

POISSONS

| POISSONS           | GROS         | DÉTAIL        |
|--------------------|--------------|---------------|
| Raies.....         | 1.50 à 4.00  | 3.00 à 8.00   |
| Rougets.....       | 1.00 à 2.50  | 2.00 à 5.00   |
| Merlans.....       | 1.00 à 2.50  | 2.00 à 5.00   |
| Maquereaux.....    | 1.50 à 3.00  | 3.00 à 6.00   |
| Chiens de mer..... |              |               |
| Cabillauds.....    | 2.00 à 5.00  | 4.00 à 10.00  |
| Merluques.....     | 3.00 à 3.50  | 6.00 à 7.00   |
| Ploues.....        |              |               |
| Anguilles.....     |              |               |
| Limandes.....      |              |               |
| Harengs.....       | 0 20 à 0 25  | 0.40 à 0 50   |
| Soles.....         | 7.00 à 10.00 | 14.00 à 20.00 |
| Plies.....         |              |               |
| Dorades.....       |              |               |
| Congres.....       |              |               |

HALLES CENTRALES

Cours moyen des ventes en gros à la date du 3 Juillet 1937

POISSON VENDU AU MINCK

|                 |                      |
|-----------------|----------------------|
| Soles.....      | 6,00 à 8,00 le kilog |
| Raies.....      | 1,50 à 3,00 le kilog |
| Rougets.....    | 0,50 à 3,50 le kilog |
| Merlans.....    | 1,00 à 3,00 le kilog |
| Merluques.....  | 3,00 à 5,00 le kilog |
| Maquereaux..... | 2,00 à 5,50 le kilog |

HALLES CENTRALES

Cours moyen des ventes en gros à la date du 10 Juillet 1937

POISSON VENDU AU MINCK

|                 |                      |
|-----------------|----------------------|
| Raies.....      | 2,50 à 4,50 le kilog |
| Merlans.....    | 2,00 à 3,00 le kilog |
| Cabillauds..... | 3,00 à 5,00 le kilog |
| Merluques.....  | 2,00 à 4,00 le kilog |
| Maquereaux..... | 3,00 à 4,00 le kilog |



HALLES CENTRALES

Cours moyen des ventes en gros à la date du 17 Juillet 1937

POISSON VENDU AU MINCK

|                  |                      |
|------------------|----------------------|
| Raies .....      | 1,00 à 2,50 le kilog |
| Merlans .....    | 0,50 à 2,00 le kilog |
| Cabillauds ..... | 3,00 à 4,50 le kilog |
| Merluches .....  | 2,00 à 3,00 le kilog |
| Maquereaur ..... | 1,00 à 2,25 le kilog |

HALLES CENTRALES

Cours moyen des ventes en gros à la date du 24 Juillet 1937

POISSON VENDU AU MINCK

|                  |                      |
|------------------|----------------------|
| Raies .....      | 3,00 à 5,50 le kilog |
| Maquereaux ..... | 3,00 à 5,00 le kilog |
| Merlans .....    | 2,00 à 3,25 le kilog |
| Cabillauds ..... | 5,00 à 6,00 le kilog |
| Merluches .....  | 4,50 à 5,00 le kilog |

---

**ETABLISSEMENTS DE BAINS, RUE D'ARMENTIÈRES**

**Salaires**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avri1e 1884, article 88 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du  
14 Juin 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les salaires des agents affectés à l'établis-

ment de bains de la rue d'Armentières sont modifiés comme suit, avec effet du 21 Juin 1937 :

|                      |                     |
|----------------------|---------------------|
| Régisseur .....      | 250 frs par semaine |
| Contrôleur .....     | 230 frs par semaine |
| Maître de Nage ..... | 230 frs par semaine |
| Cabiniers .....      | 230 frs par semaine |
| Lingère .....        | 150 frs par semaine |
| Laveuse .....        | 150 frs par semaine |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 30 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**HYGIÈNE. — Statistique sanitaire du mois de Juillet 1937**

Population : 200.575 habitants

**I. — RENSEIGNEMENTS DÉMOGRAPHIQUES**

| MARIAGES | DIVORCES | NAISSANCES<br>(mort-nés non compris) |             |       | MORT-NÉS  |             |       | DÉCÈS<br>(mort-nés non compris) | ENFANTS MIS EN NOURRICE   |                        |   |
|----------|----------|--------------------------------------|-------------|-------|-----------|-------------|-------|---------------------------------|---------------------------|------------------------|---|
|          |          | Légitimes                            | Illégitimes | Total | Légitimes | Illégitimes | Total |                                 | NÉS dans la commune       |                        | NÉS hors de la commune placés dans la commune |
|          |          |                                      |             |       |           |             |       |                                 | PLACÉS hors de la commune | PLACÉS dans la commune |   |
| 162      | 18       | 303                                  | 36          | 339   | 11        | 5           | 16    | 247                             | 2                         | 3                      | »   |

**II. — RÉPARTITION DES DÉCÈS PAR CAUSE ET PAR AGE  
(MORT-NÉS NON COMPTÉS)**

(Ce tableau doit comprendre *tous les décès sans exception*  
*survenus sur le territoire de la commune*)

| NUMÉROS<br>d'ordre | CAUSES DE DÉCÈS<br>(Nomenclature internationale)                              | MGINS<br>de<br>1 AN | De 1<br>à<br>19 ans | De 20<br>à<br>39 ans | De 40<br>à<br>59 ans | De<br>60 ans<br>et<br>au delà | TOTAL |
|--------------------|---|---------------------|---------------------|----------------------|----------------------|-------------------------------|-------|
|                    |   |                     |                     |                      |                      |                               |       |
| 1                  | Fièvre typhoïde   |                     |                     |                      |                      |                               |       |
| 2                  | ou paratyphoïde (Typhus abdominal)  | »                   | »                   | »                    | »                    | »                             | »     |
| 3                  | Typhus exanthématique   | »                   | »                   | »                    | »                    | »                             | »     |
| 4                  | Fièvre et Cachexie paludéennes  | »                   | »                   | »                    | »                    | »                             | »     |
| 5                  | Variole   | »                   | »                   | »                    | »                    | »                             | »     |
| 6                  | Rougeole  | 1                   | »                   | »                    | »                    | »                             | 1     |
| 7                  | Scarlatine  | »                   | »                   | »                    | »                    | »                             | »     |
| 8                  | Coqueluche  | »                   | »                   | »                    | »                    | »                             | »     |
| 9                  | Diphtérie et Croup  | »                   | »                   | »                    | »                    | »                             | »     |
| 10                 | Grippe  | »                   | »                   | »                    | »                    | »                             | »     |
| 11                 | Choléra asiatique   | »                   | »                   | »                    | »                    | »                             | »     |
| 12                 | Entérite cholériforme   | »                   | »                   | »                    | »                    | »                             | »     |
| 13                 | Autres maladies épidémiques   | 1                   | »                   | »                    | »                    | »                             | 1     |
| 14                 | Tuberculose de l'appareil respiratoire  | »                   | 2                   | 6                    | 4                    | 1                             | 13    |
|                    | Tuberculose des méninges ou du système nerveux central                        | »                   | 2                   | »                    | »                    | »                             | 2     |
| 15                 | Autres Tuberculoses   | »                   | »                   | 1                    | 2                    | »                             | 3     |
| 16                 | Cancer et autres Tumeurs malignes   | »                   | »                   | 1                    | 11                   | 24                            | 36    |
| 17                 | Méningite simple  | 1                   | »                   | »                    | »                    | »                             | 1     |
| 18                 | Hémorragie et Ramollissement du cerveau                                       | 1                   | »                   | »                    | 4                    | 25                            | 30    |
| 19                 | Maladies du cœur (non compris angine de poitrine)                             | »                   | »                   | 1                    | 4                    | 30                            | 35    |
| 20                 | Bronchite aiguë (y compris les bronchites sans épithète de moins de 5 ans)    | 2                   | »                   | »                    | »                    | 4                             | 3     |
| 21                 | Bronchite chronique (y compris les bronchites sans épithète de 5 ans et plus) | »                   | »                   | 1                    | »                    | »                             | 1     |
| 22                 | Pneumonie   | 1                   | 1                   | »                    | »                    | 2                             | 4     |
| 23                 | Autres Affections de l'appareil respiratoire (Phtisie exceptée)               | 3                   | 4                   | 1                    | 1                    | 9                             | 18    |
| 24                 | Affections de l'estomac (Cancer excepté)                                      | »                   | »                   | »                    | 1                    | »                             | 1     |
| 25                 | Diarrhée et Entérite (Au-dessous de deux ans)                                 | 3                   | »                   | »                    | »                    | »                             | 3     |
| 26                 | Appendicite et Typhlite   | »                   | »                   | »                    | »                    | »                             | »     |
| 27                 | Hernie, Obstruction intestinale   | »                   | »                   | »                    | 2                    | 2                             | 4     |
| 28                 | Cirrhose du foie  | »                   | »                   | »                    | 1                    | 2                             | 3     |
| 29                 | Néphrite aiguë ou chronique   | »                   | »                   | 2                    | 2                    | 11                            | 15    |
| 30                 | Tumeurs non cancéreuses et autres affections des organes génitaux de la femme | »                   | »                   | »                    | »                    | »                             | »     |
| 31                 | Septicémie puerpérale (Fièvre, Périlonite, Phlébite puerpérales)              | »                   | »                   | »                    | »                    | »                             | »     |
| 32                 | Autres Accidents puerpéraux de la grossesse et de l'accouchement              | »                   | »                   | »                    | »                    | »                             | »     |
| 33                 | Débilité congénitale et Vices de conformation                                 | 3                   | »                   | »                    | »                    | »                             | 3     |
| 34                 | Sénilité  | »                   | »                   | »                    | »                    | 9                             | 9     |
| 35                 | Morts violentes (suicide excepté)   | »                   | »                   | 1                    | 1                    | 4                             | 6     |
| 36                 | Suicide   | »                   | »                   | 1                    | 2                    | 1                             | 4     |
| 37                 | Autres Maladies   | 1                   | 4                   | 5                    | 18                   | 20                            | 48    |
| 38                 | Maladie inconnue ou mal définie   | »                   | »                   | »                    | »                    | 3                             | 3     |
|                    | <b>TOTAUX</b>   | 17                  | 13                  | 20                   | 53                   | 144                           | 247   |

**ECLAIRAGE. — Energie électrique. Fixation du prix**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, articles 94 et 97 ;

Vu la concession de distribution d'énergie électrique avec la Compagnie Continentale du Gaz — Réseau Electrique de la Région Lilloise — du 24 Juin 1925, approuvée par décret le 17 Février 1926 ;

Vu l'avenant à la concession susvisée du 14 Février 1933, approuvé par décret le 13 Mars 1934 ;

Vu le décret du 16 Juillet 1935 ;

Vu la circulaire ministérielle du 15 Septembre 1934 ;

Vu le décret du 16 Juillet 1935 ;

Vu la circulaire ministérielle du 15 Avril 1937 fixant, pour le 2<sup>me</sup> semestre 1936, à 315 la valeur de l'index électrique basse tension ;

Vu la lettre du 5 Juillet 1937 de la Compagnie Continentale du Gaz portant réduction du coefficient de variation applicable à la force motrice basse tension ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Notre arrêté en date du 4 Mai 1937 est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes :

ARTICLE 2. — Les prix maxima de l'énergie électrique fournie en basse tension sont fixés comme suit à partir des consommations résultant des relevés des compteurs de Mai 1937 :

1° *Pour les particuliers.*

a) éclairage, le KWH : 1,37.

b) force motrice :

| PUISSANCE SOUSCRITE       | POUR UNE UTILISATION ANNUELLE |                              |
|---------------------------|-------------------------------|------------------------------|
|                           | INFÉRIEURE A<br>1.200 HEURES  | SUPÉRIEURE A<br>1.200 HEURES |
| jusque 5 kilowatts .....  | 0,95                          | Ramené à 0,95                |
| plus de 5 kilowatts ..... | Ramené à 0,95                 | 0,91                         |

2° Pour les services publics de l'Etat et du Département.

a) éclairage, le KWH : 1 fr. 32.

b) force motrice :

| PUISSANCE SOUSCRITE       | POUR UNE UTILISATION ANNUELLE |                              |
|---------------------------|-------------------------------|------------------------------|
|                           | INFÉRIEURE A<br>1.200 HEURES  | SUPÉRIEURE A<br>1.200 HEURES |
| jusque 5 kilowatts .....  | 0,921                         | 0,841                        |
| plus de 5 kilowatts ..... | 0,873                         | 0,801                        |

3° Pour les Bâtiments Communaux.

a) éclairage, le KWH : 1,216.

b) force motrice :

| PUISSANCE SOUSCRITE       | POUR UNE UTILISATION ANNUELLE |                              |
|---------------------------|-------------------------------|------------------------------|
|                           | INFÉRIEURE A<br>1.200 HEURES  | SUPÉRIEURE A<br>1.200 HEURES |
| jusque 5 kilowatts .....  | 0,844                         | 0,764                        |
| plus de 5 kilowatts ..... | 0,796                         | 0,724                        |

4° Pour l'éclairage des voies publiques.

a) de l'allumage à 24 heures, le KWH : 0,988.

b) de 24 heures à l'extinction, le KWH : 0,543.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 22 Juillet 1937.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué,*

P. DEHOVE.



**ECLAIRAGE. — Fixation du prix du mètre cube de gaz**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 94 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal du 3 Juillet 1932 ;

Vu la concession de distribution du gaz en date du 9 Juillet 1932, approuvée par arrêté de M. le Préfet du Nord en date du 29 Octobre 1932, notamment les articles 12, 22 et 26 pour la détermination du prix du mètre cube de gaz ;

Prenant pour base, du 1<sup>er</sup> Décembre 1936 au 31 Mai 1937 :  
1° le cours moyen de la tonne de charbon T. V. 20/25 gras de 128 frs 33 ; 2° le salaire horaire moyen des agents titulaires occupés à l'exploitation de la concession, soit : 5 frs 72 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Les prix maxima du mètre cube de gaz sont fixés comme suit pour le deuxième semestre 1937 :

|  |          |
|--|----------|
| Particuliers .....                     | 0 fr. 80 |
| Bâtiments communaux ou assimilés ..... | 0 fr. 64 |
| Voie publique .....                    | 0 fr. 40 |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 5 Juillet 1937.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué,*

P. DEHOVE.

**POLICE DES LIEUX OUVERTS AU PUBLIC. — Salle des Ambassadeurs. Réunion politique organisée par le Parti Populaire Français. Interdiction**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu l'article 97 de la loi du 5 Avril 1884 ;

Considérant qu'une réunion politique est projetée à Lille, le 21 Juillet, salle des Ambassadeurs, par le Parti Populaire Français ;

Que cette réunion par sa répercussion est indiscutablement de nature, dans les circonstances actuelles, à porter atteinte à la sécurité publique et à provoquer des dommages irréparables ;

Que la volonté d'empêcher ces dommages doit primer toute autre considération quel que soit le caractère de la dite réunion ;

Qu'au surplus la réunion dont il s'agit — par la publicité qui lui a été faite, par le nombre des personnes qui pour des mobiles opposés se proposent de s'y rendre, enfin par la personnalité de l'orateur, étranger à la Ville de Lille, appelé à prendre la parole — perd le caractère d'une simple réunion privée, organisée par un Comité politique local ;

Que, dans l'intérêt de l'ordre et pour calmer la surexcitation des esprits, il convient d'interdire cette réunion ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La réunion politique projetée à Lille, le 21 juillet, par le Parti Populaire Français, est interdite.

ARTICLE 2. — Sont prohibés tous cortèges, rassemblements et manifestations collectives sur la voie publique à l'occasion de cette réunion.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 20 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**POLICE DES LIEUX OUVERTS AU PUBLIC. — Salle de danse. 21 bis rue des Robleds. Autorisation. Raymond Dumoutier**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Victor Raymond Dumoutier, cafetier, rue des Robleds 21 bis, est autorisé à titre provisoire, à faire danser dans son établissement.

ARTICLE 2. — L'autorisation est accordée pour une durée de trois mois. Elle sera, le cas échéant, révocable au cours de ce délai.

ARTICLE 3. — Le tenancier sera tenu, pendant la période d'essai, d'avoir un service spécial de police dont la dépense sera prise en charge par lui.

ARTICLE 4. — Les portes s'ouvrant vers les sorties de la salle ne seront pas verrouillées pendant les séances de danse.

ARTICLE 5. — La salle de danse sera pourvue d'un extincteur à mousse de 6 litres fixé sur mur à proximité de la main.

ARTICLE 6. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 16 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**POLICE DES LIEUX OUVERTS AU PUBLIC. — Salle de danse. 124 rue Pierre Legrand. Autorisation. Joseph Contardo**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Joseph Contardo, cafetier, 124 rue Pierre Legrand, est autorisé, à titre provisoire, à faire danser dans son établissement.

ARTICLE 2. — L'autorisation est accordée pour une durée de trois mois. Elle sera, le cas échéant, révocable au cours de ce délai.

ARTICLE 3. — La salle de danse sera séparée du débit par une cloison de 2 mètres de haut, comportant une baie ouverte de 2 m. 50 de large.

ARTICLE 4. — La porte s'ouvrant sur la cuisine sera supprimée. Une cloison pleine séparera la cuisine de l'escalier d'étage, la porte donnant sur la ruelle s'ouvrira sur l'extérieur.

ARTICLE 5. — Les portes s'ouvrant vers les sorties de la salle ne seront pas verrouillées pendant les séances de danse.

ARTICLE 6. — La salle de danse sera pourvue d'un extincteur à mousse de 6 litres. Il sera fixé au mur à proximité de la main.

ARTICLE 7. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 28 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Divagation des chiens**  
**Interdiction**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884 ;

Vu la loi du 21 Juin 1898 et le décret du 6 Octobre 1903 portant règlement d'administration publique pour l'exécution de la dite loi ;

Vu l'arrêté préfectoral en date du 20 Avril 1903 interdisant la divagation des chiens dans toute l'étendue du département du Nord ;

Vu notre arrêté en date du 22 Octobre 1936 prescrivant en son article premier que tous les chiens circulant sur la voie publique seront muselés ou tenus en laisse pendant un délai de deux mois à partir de la publication dudit arrêté ;

Vu nos arrêtés des 23 Novembre, 26 Décembre 1936, 12 Janvier, 3 Mars et 26 Mai 1937 prorogeant au 23 Juillet 1937, la durée de la mesure prise ;

Considérant qu'un chien soupçonné de rage a de nouveau été signalé le 1<sup>er</sup> Juillet 1937 sur le territoire de la Ville de Lille et que, par suite, des dispositions doivent être prises pour réglementer pendant une nouvelle durée de deux mois au moins les conditions dans lesquelles les chiens pourront être autorisés à circuler dans notre Ville ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Notre arrêté du 26 Mai 1937 réglementant les conditions dans lesquelles les chiens pourront être autorisés à circuler dans la Ville est prorogé jusqu'au 1<sup>er</sup> Septembre 1937.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie, M. le Commissaire Central de Police et M. le Directeur de l'Abattoir sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 6 Juillet 1937.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué,*

D. CORDONNIER.



**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Divagation des chiens.**  
**Interdiction**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884 ;

Vu la loi du 21 Juin 1898 et le décret du 6 Octobre 1903 portant règlement d'administration publique pour l'exécution de la dite loi ;

Vu l'arrêté préfectoral en date du 20 Avril 1903 interdisant la divagation des chiens dans toute l'étendue du département du Nord ;

Vu notre arrêté en date du 22 Octobre 1936 prescrivant en son article premier que tous les chiens circulant sur la voie publique seront muselés ou tenus en laisse pendant un délai de deux mois à partir de la publication dudit arrêté ;

Vu nos arrêtés des 23 Novembre, 26 Décembre 1936, 12 Janvier, 3 Mars, 26 Mai et 6 Juillet 1937 prorogeant au 1<sup>er</sup> Septembre 1937 la durée de la mesure prise ;

Considérant qu'un chien soupçonné de rage a de nouveau été signalé le 8 Juillet 1937 sur le territoire de la Ville de Lille et que, par suite, des dispositions doivent être prises pour régler pendant une nouvelle durée de deux mois au moins les conditions dans lesquelles les chiens pourront être autorisés à circuler dans notre Ville ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Notre arrêté du 6 Juillet 1937 réglementant les conditions dans lesquelles les chiens pourront être autorisés à circuler dans la Ville est prorogé jusqu'au 10 Septembre 1937.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie, M. le Commissaire Central de Police et M. le Directeur de l'Abattoir sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 12 Juillet 1937.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué,*

D. CORDONNIER.

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Taxis de louage.**

**Chauffeur. Retrait de livret. Deltombe**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux, notamment les articles 166 à 182 ;

Vu le procès-verbal de la Commission de Discipline des Chauffeurs de Taxis du 24 Juin 1937 ;

Vu la décision prise par l'Administration Municipale au cours de sa séance du 12 Juillet 1937 ;

Considérant que le chauffeur de taxi Joseph Deltombe, demeurant précédemment à Lille, 294 rue Léon Gambetta, a été condamné le 5 Avril 1937 par le Tribunal Correctionnel de Lille pour fraude en réunion ;

Que dès lors ce chauffeur ne remplit plus, au point de vue administratif, les conditions imposées aux chauffeurs de taxis ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Le livret de chauffeur est retiré définitivement à Joseph Deltombe.

Ce livret devra être remis entre les mains de M. le Commissaire Central de Police, dans les 48 heures qui suivront la notification du présent arrêté.

**ARTICLE 2.** — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, d'assurer l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 28 Juillet 1937.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué,*

P. DEHOVE.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Tous services et directions.**

**Promotions**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le tableau d'avancement du personnel municipal est fixé comme suit, pour le mois de Juillet 1937 :

| NOM                             | EMPLOI  | CLASSE          | TRAITEMENT      | ANCIENNETÉ DANS LA CLASSE    |
|---------------------------------|---|-----------------|-----------------|------------------------------|
| <i>Secrétariat Général</i>      |   |                 |                 |                              |
| M <sup>me</sup> Casin .....     | Chef de Bureau<br>Dame employée<br>principale | 1 <sup>re</sup> | 25.000          | 1 <sup>er</sup> Juillet 1937 |
| M <sup>me</sup> Prez .....      |   | 1 <sup>re</sup> | 16.000          | d°                           |
| <i>1<sup>re</sup> Direction</i> |   |                 |                 |                              |
| MM. Demuynek .....              | Commis Principal<br>d°                        | 2 <sup>me</sup> | 15.000          | d°                           |
| Desplanque.                     |   | 2 <sup>me</sup> | 15.000          | d°                           |
| <i>3<sup>e</sup> Direction</i>  |   |                 |                 |                              |
| M <sup>me</sup> Gochon .....    | Dame employée<br>principale                   | 2 <sup>me</sup> | 15.000          | d°                           |
| M <sup>me</sup> Castelain ..... |   | Dame employée   | 2 <sup>me</sup> | 11.000                       |
| <i>4<sup>e</sup> Direction</i>  |   |                 |                 |                              |
| M. Capelier .....               | Préparateur                                   | 2 <sup>me</sup> | 15.000          | d°                           |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 8 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — 1<sup>re</sup> Direction. Congé avec solde**  
**Charles Carette**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du  
13 Août 1935 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un congé de douze mois, avec solde, est accordé à M. Charles Carette, commis principal affecté au Cimetière de l'Est.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 20 Janvier 1937.

Hôtel de Ville le 5 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 1<sup>re</sup> Direction. Congé avec solde.**  
**Valentin Martin**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du  
13 Août 1935 ;

Vu notre arrêté en date du 23 Avril 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé, pour une durée de six mois, à partir du 11 Juillet 1937, le congé avec solde accordé à M. Valentin Martin, commis affecté au Bureau des Elections.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 12 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>e</sup> Direction. Propreté Publique  
et Transports Municipaux. Salaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 17 Mars 1937 fixant le salaire des agents affectés au Service de la Propreté Publique et des Transports Municipaux ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 14 Juin 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les salaires bruts des agents affectés au Service de la Propreté Publique et des Transports Municipaux sont fixés comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Juin 1937. Toutefois la présente mesure ne prendra effet qu'à partir du 16 Juillet 1937 pour les agents dont les salaires ont été diminués à la suite d'un changement d'affectation.



|  | JUSQU'A<br>5 ANS DE<br>PRÉSENCE | DE 5 A 10<br>ANS DE<br>PRÉSENCE | APRÈS 10<br>ANS DE<br>PRÉSENCE |
|--|---------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|
| <i>I. — Personnel extérieur.</i>               |                                 |                                 |                                |
| a) Cantonniers releveurs :                     |                                 |                                 |                                |
| Salaire annuel .....                           | 12.000,00                       | 12.300,00                       | 12.600,00                      |
| Correspondant à un salaire<br>mensuel de ..... | 1.000,00                        | 1.025,00                        | 1.050,00                       |
| b) Charretiers (1) :                           |                                 |                                 |                                |
| Salaire annuel .....                           |                                 |                                 | 13.200,00                      |
| Correspondant à un salaire<br>mensuel de ..... |                                 |                                 | 1.100,00                       |
| c) Chauffeurs :                                |                                 |                                 |                                |
| Salaire annuel .....                           |                                 | 14.300,00                       |                                |
| Correspondant à un salaire<br>mensuel de ..... |                                 | 1.191,66                        |                                |

*Nota.* — La liste des charretiers du cadre secondaire, bénéficiaires de salaires de 1.100 frs est reprise dans l'arrêté spécial fixant nominalement la situation des agents de la Propreté Publique. Cette liste est appelée à subir des modifications au fur et à mesure de la diminution de la cavalerie. Dans le cas où un agent ne figurant pas sur cette liste serait appelé à conduire un attelage, il bénéficierait d'une indemnité de conduite de 2 frs par jour.

*II. — Personnel intérieur.*

|  |           |           |           |
|--|-----------|-----------|-----------|
| a) Palefreniers :                              |           |           |           |
| Salaire annuel .....                           | 12.000,00 | 12.300,00 | 12.600,00 |
| Correspondant à un salaire<br>mensuel de ..... | 1.000,00  | 1.025,00  | 1.050,00  |
| b) Brossiers (1) :                             |           |           |           |
| Salaire annuel .....                           | 12.300,00 | 12.600,00 | 13.200,00 |
| Correspondant à un salaire<br>mensuel de ..... | 1.025,00  | 1.050,00  | 1.100,00  |
| c) Charrons (II) :                             |           |           |           |
| Salaire annuel .....                           |           | 12.900,00 |           |
| Correspondant à un salaire<br>mensuel de ..... |           | 1.075,00  |           |
| d) Bourelliers (II) :                          |           |           |           |
| Salaire annuel .....                           |           | 12.420,00 |           |
| Correspondant à un salaire<br>mensuel de ..... |           | 1.035,00  |           |

*Nota.* — (I) L'agent de cette catégorie qui est placé à la date du 1<sup>er</sup> Juin 1937 à un échelon supérieur à 1.100 frs conser-

vera, à titre personnel, le bénéfice de cette situation momentanée.

(II) Cet emploi sera supprimé à une date qui sera fixée par l'Administration Municipale. En attendant, le titulaire assurera en outre des travaux de sa fonction, les services intérieurs ou extérieurs auxquels l'affectera le Directeur.

III. — *Maîtres*. Cette catégorie est appelée à disparaître par extinction ou par changement d'affectation.

|  | JUSQU'À<br>5 ANS DE<br>PRÉSENCE | DE 5 A 10<br>ANS DE<br>PRÉSENCE | APRÈS 10<br>ANS DE<br>PRÉSENCE |
|--|---------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|
| a) Surveillants (I) :                          |                                 |                                 |                                |
| Salaire annuel .....                           |                                 | 13.800,00                       |                                |
| Correspondant à un salaire<br>mensuel de ..... |                                 | 1.150,00                        |                                |
| b) Brigadiers (I) :                            |                                 |                                 |                                |
| Salaire annuel .....                           |                                 | 13.500,00                       |                                |
| Correspondant à un salaire<br>mensuel de ..... |                                 | 1.125,00                        |                                |

*Nota.* — (I) Les surveillants et brigadiers non titularisés dans le cadre principal et qui seraient placés à la date du 1<sup>er</sup> Juin 1937 à un échelon égal ou supérieur à celui de 1.150 francs pour les surveillants et 1.125 francs pour les brigadiers, conserveront à titre personnel le bénéfice de cette situation momentanée.

ARTICLE 2. — Le salaire mensuel défini à l'article 1<sup>er</sup> sera réduit de 1/30 par journée d'interruption, pendant toute la durée des absences, dimanches et fêtes compris, exception faite de celles résultant de l'application du congé annuel prévu à l'article 6 du statut du personnel du cadre secondaire.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 12 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>e</sup> Direction. Propreté Publique  
et Transports Municipaux. Salaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel de la Propreté Publique et des Transports Municipaux ;

Vu notre arrêté de ce jour fixant les salaires alloués au Personnel de la Propreté Publique et des Transports Municipaux, à compter du 1<sup>er</sup> Juin 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire brut des agents ci-après désignés, affectés au service de la Propreté Publique et des Transports Municipaux, est fixé comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Juin 1937 :

| NOMS                 | EMPLOI       | DATE D'ENTRÉE<br>AU SERVICE | SALAIRE<br>ANNUEL | SALAIRE<br>MENSUEL | ANCIENNETÉ<br>DANS L'ÉCHELON |
|----------------------|--------------|-----------------------------|-------------------|--------------------|------------------------------|
| Rémy Gousseau        | Surveillant  | 1 <sup>er</sup> Oct. 1921   | 15.000            | 1.250,00           |                              |
| Auguste Rohart       | d°           | 30 Sept. 1929               | 13.800            | 1.150,00           |                              |
| Léon Théliér         | d°           | 27 Avril 1931               | 13.800            | 1.150,00           |                              |
| Auguste Anselyn      | Brigadier    | 31 Août 1925                | 13.800            | 1.150,00           |                              |
| Victor Vanderhaeghen | d°           | 13 Août 1928                | 13.500            | 1.125,00           |                              |
| Adolphe Pollet       | d°           | 22 Sept. 1930               | 13.500            | 1.125,00           |                              |
| Fernand Schoer       | Chauff. auto | 4 Sept. 1928                | 14.300            | 1.191,66           |                              |
| Emile Saint-Léger    | Charretier   | 9 Janv. 1931                | 12.920            | 1.076,66           |                              |
| Gustave Castelain    | d°           | 16 Avril 1934               | 13.200            | 1.100,00           |                              |
| Eugène Cabaret       | d°           | 14 Févr. 1923               | 13.200            | 1.100,00           |                              |
| Nicolas Cabaret      | d°           | 12 Oct. 1922                | 13.200            | 1.100,00           |                              |
| Alfred Cremmery      | d°           | 26 Déc. 1927                | 13.200            | 1.100,00           |                              |
| Alfred Cabaret       | d°           | 26 Sept. 1929               | 13.200            | 1.100,00           |                              |
| Louis Lemand         | d°           | 6 Août 1923                 | 13.200            | 1.100,00           |                              |
| Hilonius Vandamme    | Brossier     | 1 <sup>er</sup> Août 1920   | 13.420            | 1.118,33           |                              |
| Georges Leplant      | Charron      | 26 Août 1927                | 12.900            | 1.075,00           |                              |
| Raymond Versvich     | Bourellier   | 4 Janv. 1932                | 12.420            | 1.035,00           |                              |
| Paul Wartel          | Palefrenier  | 21 Sept. 1921               | 12.600            | 1.050,00           |                              |
| Jacques Roelen       | d°           | 5 Mars 1924                 | 12.600            | 1.050,00           |                              |
| Auguste Nollet       | d°           | 18 Mars 1925                | 12.600            | 1.050,00           |                              |
| Paul Leperck         | d°           | 6 Oct. 1930                 | 12.300            | 1.025,00           |                              |
| Jules Rosselle       | Releveur     | 3 Mars 1924                 | 12.600            | 1.050,00           |                              |
| André Ducornait      | d°           | 5 Mai 1924                  | 12.600            | 1.050,00           |                              |
| Marcel Heusdens      | d°           | 2 Mars 1925                 | 12.600            | 1.050,00           |                              |
| Jules Wandels        | d°           | 9 Déc. 1925                 | 12.600            | 1.050,00           |                              |

1<sup>er</sup> Oct. 1935

| NOMS                 | EMPLOI     | DATE D'ENTRÉE<br>AU SERVICE  | SALAIRE<br>ANNUEL | SALAIRE<br>MENSUEL | ANCIENNETÉ<br>DANS L'ÉCHELON |
|----------------------|------------|------------------------------|-------------------|--------------------|------------------------------|
| François Vandezompel | Releveur   | 16 Janv. 1928                | 12.600            | 1.050,00           |                              |
| François Bos         | d°         | 4 Déc. 1928                  | 12.600            | 1.050,00           |                              |
| Louis Ishbled        | d°         | 7 Févr. 1928                 | 12.300            | 1.025,00           | 1 <sup>er</sup> Févr. 1933   |
| Alfred Chevalier     | d°         | 4 Avril 1929                 | 12.300            | 1.025,00           | 1 <sup>er</sup> Avril 1934   |
| Joseph Cleymann      | d°         | 9 Oct. 1929                  | 12.300            | 1.025,00           | 1 <sup>er</sup> Oct. 1934    |
| Gustave Ducouvent    | d°         | 7 Déc. 1929                  | 12.300            | 1.025,00           | 1 <sup>er</sup> Déc. 1934    |
| Léon Cnudde          | d°         | 29 Sept. 1930                | 12.300            | 1.025,00           | 1 <sup>er</sup> Oct. 1935    |
| Edouard Nirel        | Cantonnier | 1 <sup>er</sup> Août 1920    | 12.600            | 1.050,00           | 1 <sup>er</sup> Août 1930    |
| Arthur Vanlieffering | d°         | 3 Juillet 1923               | 12.600            | 1.050,00           | 1 <sup>er</sup> Juillet 1933 |
| Robert Wulfranck     | d°         | 31 Juillet 1924              | 12.600            | 1.050,00           | 1 <sup>er</sup> Août 1934    |
| Emile Druelle        | d°         | 15 Déc. 1924                 | 12.600            | 1.050,00           | 16 Déc. 1934                 |
| Lucien Meurice       | d°         | 25 Mai 1925                  | 12.600            | 1.050,00           | 1 <sup>er</sup> Juin 1935    |
| Gaston Cuvelier      | d°         | 25 Déc. 1925                 | 12.600            | 1.050,00           | 16 Déc. 1935                 |
| Henri Tripon         | d°         | 15 Déc. 1925                 | 12.600            | 1.050,00           | 16 Déc. 1935                 |
| Pierre Craeye        | d°         | 11 Mars 1926                 | 12.600            | 1.050,00           | 16 Mars 1936                 |
| Théodore Vandevyvere | d°         | 6 Août 1926                  | 12.600            | 1.050,00           | 1 <sup>er</sup> Août 1936    |
| Louis Defive         | d°         | 11 Août 1926                 | 12.600            | 1.050,00           | 16 Août 1936                 |
| Martial Villette     | d°         | 4 Janv. 1928                 | 12.300            | 1.025,00           | 1 <sup>er</sup> Janv. 1933   |
| Léon Dingreville     | d°         | 28 Févr. 1928                | 12.300            | 1.025,00           | 1 <sup>er</sup> Mars 1933    |
| Léon Deneulin        | d°         | 12 Nov. 1928                 | 12.300            | 1.025,00           | 16 Nov. 1933                 |
| Henri Bahier         | d°         | 6 Févr. 1929                 | 12.300            | 1.025,00           | 1 <sup>er</sup> Févr. 1934   |
| Arthur Malfait       | d°         | 16 Févr. 1929                | 12.300            | 1.025,00           | 16 Févr. 1934                |
| Jean Penninck        | d°         | 24 Mai 1929                  | 12.300            | 1.025,00           | 1 <sup>er</sup> Juin 1934    |
| Maurice Heusdens     | d°         | 31 Mai 1929                  | 12.300            | 1.025,00           | 1 <sup>er</sup> Juin 1934    |
| Emile Sory           | d°         | 20 Août 1929                 | 12.300            | 1.025,00           | 16 Août 1934                 |
| Henri Choquel        | d°         | 25 Sept. 1929                | 12.300            | 1.025,00           | 1 <sup>er</sup> Oct. 1934    |
| Charles Sonnevill    | d°         | 28 Oct. 1929                 | 12.300            | 1.025,00           | 1 <sup>er</sup> Nov. 1934    |
| Gabriel Ronval       | d°         | 14 Févr. 1930                | 12.300            | 1.025,00           | 16 Févr. 1935                |
| Alexandre Cosson     | d°         | 24 Févr. 1930                | 12.300            | 1.025,00           | 1 <sup>er</sup> Mars 1935    |
| Arthur Fremaux       | d°         | 7 Mars 1930                  | 12.300            | 1.025,00           | 1 <sup>er</sup> Mars 1935    |
| Florimond Vienne     | d°         | 7 Avril 1930                 | 12.300            | 1.025,00           | 1 <sup>er</sup> Avril 1935   |
| Emile Cappelle       | d°         | 6 Mai 1930                   | 12.300            | 1.025,00           | 1 <sup>er</sup> Mai 1935     |
| Charles Vanboxom     | d°         | 20 Juin 1930                 | 12.300            | 1.025,00           | 16 Juin 1935                 |
| Marcel Dutranoy      | d°         | 26 Août 1930                 | 12.300            | 1.025,00           | 16 Août 1935                 |
| Octave Devogelaere   | d°         | 9 Sept. 1930                 | 12.300            | 1.025,00           | 1 <sup>er</sup> Sept. 1935   |
| Louis Brunix         | d°         | 6 Oct. 1930                  | 12.300            | 1.025,00           | 1 <sup>er</sup> Oct. 1935    |
| Fernand Burie        | d°         | 25 Nov. 1930                 | 12.300            | 1.025,00           | 16 Nov. 1935                 |
| Charles Houzé        | d°         | 17 Déc. 1930                 | 12.500            | 1.025,00           | 16 Déc. 1935                 |
| Emile Courtin        | d°         | 28 Janv. 1931                | 12.300            | 1.025,00           | 1 <sup>er</sup> Févr. 1936   |
| Oscar Tjoen          | d°         | 3 Févr. 1931                 | 12.300            | 1.025,00           | 1 <sup>er</sup> Févr. 1936   |
| Léopold Leclercq     | d°         | 9 Févr. 1931                 | 12.300            | 1.025,00           | 1 <sup>er</sup> Févr. 1936   |
| Marceau Duprez       | d°         | 3 Mars 1931                  | 12.300            | 1.025,00           | 1 <sup>er</sup> Mars 1936    |
| Elysée Judas         | d°         | 4 Mars 1931                  | 12.300            | 1.025,00           | 1 <sup>er</sup> Mars 1936    |
| André Belloguet      | d°         | 13 Mars 1931                 | 12.300            | 1.025,00           | 16 Mars 1936                 |
| Louis Guilbert       | d°         | 6 Mai 1931                   | 12.300            | 1.025,00           | 1 <sup>er</sup> Mai 1936     |
| Laurent Denu         | d°         | 1 <sup>er</sup> Juillet 1931 | 12.300            | 1.025,00           | 1 <sup>er</sup> Juillet 1936 |
| Gustave Ducanchez    | d°         | 6 Juillet 1931               | 12.300            | 1.025,00           | 1 <sup>er</sup> Juillet 1936 |
| Georges Debled       | d°         | 19 Oct. 1931                 | 12.300            | 1.025,00           | 16 Oct. 1936                 |
| Henri François       | d°         | 28 Déc. 1931                 | 12.300            | 1.025,00           | 1 <sup>er</sup> Janv. 1937   |
| Henri Ghéquièrre     | d°         | 2 Janv. 1932                 | 12.300            | 1.025,00           | 1 <sup>er</sup> Janv. 1937   |
| André Villette       | d°         | 5 Janv. 1932                 | 12.300            | 1.025,00           | 16 Janv. 1937                |
| Robert Leclercq      | d°         | 11 Janv. 1932                | 12.300            | 1.025,00           | 16 Janv. 1937                |
| Henri Maes           | d°         | 1 <sup>er</sup> Mars 1932    | 12.300            | 1.025,00           | 1 <sup>er</sup> Mars 1937    |
| Gustave Nugues       | d°         | 3 Mars 1932                  | 12.300            | 1.025,00           | 16 Mars 1937                 |
| Henri Guyot          | d°         | 4 Mars 1932                  | 12.300            | 1.025,00           | 16 Mars 1937                 |
| Paul Plaquet         | d°         | 15 Mars 1932                 | 12.300            | 1.025,00           | 16 Mars 1937                 |
| Félicien Barbe       | d°         | 22 Mars 1932                 | 12.300            | 1.025,00           | 1 <sup>er</sup> Avril 1937   |
| Cyrille Van Labèke   | d°         | 29 Mars 1932                 | 12.300            | 1.025,00           | 1 <sup>er</sup> Avril 1937   |



| NOMS                 | EMPLOI     | DATE D'ENTRÉE<br>AU SERVICE | SALAIRE<br>ANNUEL | SALAIRE<br>MENSUEL | ANCIENNETÉ<br>DANS L'ÉCHELON |
|----------------------|------------|-----------------------------|-------------------|--------------------|------------------------------|
| Camille Maertens     | Cantonnier | 14 Avril 1932               | 12.300            | 1.025,00           | 16 Avril 1937                |
| Said Adouane         | d°         | 25 Avril 1932               | 12.300            | 1.025,00           | 16 Avril 1937                |
| Gustave Tranché      | d°         | 24 Mai 1932                 | 12.000            | 1.000,00           | 16 Mai 1932                  |
| Henri Van Meerhaeghe | d°         | 14 Juin 1932                | 12.000            | 1.000,00           | 16 Juin 1932                 |
|                      |            |                             | 12.300            | 1.025,00           | 16 Juin 1937                 |
| Jean Mussche         | d°         | 24 Août 1932                | 12.000            | 1.000,00           | 16 Août 1932                 |
| Emile Despicht       | d°         | 27 Janv. 1933               | 12.000            | 1.000,00           | 1 <sup>er</sup> Févr. 1933   |
| Gaston Goossens      | d°         | 30 Janv. 1933               | 12.000            | 1.000,00           | 1 <sup>er</sup> Févr. 1933   |
| Léon Cornil          | d°         | 13 Févr. 1933               | 12.000            | 1.000,00           | 16 Févr. 1933                |
| Léon Somers          | d°         | 15 Févr. 1933               | 12.000            | 1.000,00           | 16 Févr. 1933                |
| Léon Cornille        | d°         | 20 Févr. 1933               | 12.000            | 1.000,00           | 16 Févr. 1933                |
| Edouard Vandommèl    | d°         | 7 Août 1933                 | 12.000            | 1.000,00           | 16 Août 1933                 |
| Lucien Declercq      | d°         | 22 Août 1933                | 12.000            | 1.000,00           | 1 <sup>er</sup> Sept. 1933   |
| Jules Marescaux      | d°         | 22 Août 1933                | 12.000            | 1.000,00           | 1 <sup>er</sup> Sept. 1933   |
| Georges Simoens      | d°         | 22 Août 1933                | 12.000            | 1.000,00           | 1 <sup>er</sup> Sept. 1933   |
| Clément Hoornaert    | d°         | 16 Oct. 1933                | 12.000            | 1.000,00           | 16 Oct. 1933                 |
| Henri Hostens        | d°         | 16 Oct. 1933                | 12.000            | 1.000,00           | 16 Oct. 1933                 |
| Henri Delecroix      | d°         | 23 Oct. 1933                | 12.000            | 1.000,00           | 1 <sup>er</sup> Nov. 1933    |
| Henri Dillies        | d°         | 8 Déc. 1933                 | 12.000            | 1.000,00           | 16 Déc. 1933                 |
| Seibel Coolens       | d°         | 9 Janv. 1934                | 12.000            | 1.000,00           | 16 Janv. 1934                |
| Arsène Bauvens       | d°         | 12 Janv. 1934               | 12.000            | 1.000,00           | 16 Janv. 1934                |
| Edmond Deslover      | d°         | 2 Févr. 1934                | 12.000            | 1.000,00           | 1 <sup>er</sup> Févr. 1934   |
| Armand Gallet        | d°         | 22 Juin 1934                | 12.000            | 1.000,00           | 1 <sup>er</sup> Juillet 1934 |
| Alfred Wacquez       | d°         | 16 Juillet 1934             | 12.000            | 1.000,00           | 16 Juillet 1934              |
| Marcel Maurer        | d°         | 18 Juillet 1934             | 12.000            | 1.000,00           | 1 <sup>er</sup> Août 1934    |
| Maurice Foucher      | d°         | 2 Nov. 1934                 | 12.000            | 1.000,00           | 1 <sup>er</sup> Nov. 1934    |
| Kléber Dupaquet      | d°         | 21 Oct 1935                 | 12.000            | 1.000,00           | 1 <sup>er</sup> Nov. 1935    |
| Désiré Desieter      | d°         | 4 Nov. 1935                 | 12.000            | 1.000,00           | 16 Nov. 1935                 |
| René Lallemand       | d°         | 18 Nov. 1935                | 12.000            | 1.000,00           | 1 <sup>er</sup> Déc. 1935    |
| Alphonse Gilmont     | d°         | 9 Avril 1936                | 12.000            | 1.000,00           | 16 Avril 1936                |
| Fernand Phellion     | d°         | 23 Mai 1936                 | 12.000            | 1.000,00           | 1 <sup>er</sup> Juin 1936    |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 12 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>e</sup> Direction. Propreté Publique.**  
**Assimilation des agents Clerbout et Gossens au cadre titulaire**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date des 5 Octobre 1936, 16 Novembre 1936, 23 Avril 1937 et 5 Mai 1937 ;



Vu notre arrêté du 4 Juin 1937 arrêtant les cadres du Personnel de la Propreté Publique ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — MM. Maurice Clerbout, charretier, et Adolphe Gossens, charretier, sont assimilés, à titre provisoire, aux ouvriers qualifiés du cadre titulaire, dans les conditions prévues par notre arrêté du 4 Juin susvisé.

ARTICLE 2. — M. Clerbout est versé dans la 3<sup>me</sup> classe de son emploi, au traitement annuel de 11.000 francs, le point de départ de l'ancienneté dans la classe étant fixé au 16 Mai 1936.

ARTICLE 3. — M. Gossens est versé dans la 2<sup>me</sup> classe de son emploi, au traitement annuel de 12.000 francs, le point de départ de l'ancienneté dans la classe étant fixé au 12 Juillet 1933.

ARTICLE 4. — MM. Clerbout et Gossens sont assujettis à la Caisse Nationale des Retraites pour la Vieillesse à partir du 1<sup>er</sup> Juillet 1937. Tous ces agents cesseront obligatoirement leurs fonctions dès qu'ils atteindront leur soixantième année d'âge.

ARTICLE 5. — Conformément à la décision de l'Administration Municipale en date du 5 Mai 1937, la titularisation définitive de MM. Clerbout et Gossens ne pourra être prononcée qu'après un nouvel examen de la Commission, à l'expiration du stage d'un an à compter du 27 Avril 1937.

ARTICLE 6. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 16 Novembre 1936.

Hôtel de Ville le 2 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — 4<sup>e</sup> Direction. Mutation.**

**Louis Saint-Venant**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Louis Saint-Venant, manoeuvre aux Abattoirs, est nommé, à partir du 1<sup>er</sup> Août 1937, gardien d'entretien du Palais des Beaux-Arts, en remplacement de M. Vander-cruyssen, admis à faire valoir ses droits à la retraite.

ARTICLE 2. — M. Saint-Venant est versé dans la 3<sup>me</sup> classe de son emploi, au traitement annuel de 10.200 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 26 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*

**C. SAINT-VENANT.**

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 4<sup>e</sup> Direction. Congé sans solde.**

**Mme Favières**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu la demande formulée par M<sup>me</sup> Favières, sous-bibliothécaire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un congé de deux mois, sans solde, est accordé à M<sup>me</sup> Favières, sous-bibliothécaire.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> Août 1937.

Hôtel de Ville le 28 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Gratification  
exceptionnelle. Gustave Quiévreux**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Une gratification exceptionnelle de 450 frs est accordée à titre personnel à M. Gustave Quiévreux, gardien de la Paix, en récompense de sa bonne conduite dans l'exercice de ses fonctions.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 12 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Tableau d'avancement  
pour l'emploi de brigadier**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Vu le procès-verbal de la réunion en date du 10 Juillet 1937 de la Commission Consultative du tableau d'avancement pour l'accession à l'emploi de brigadier des gardiens de la paix ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 12 Juillet 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont inscrits au tableau annuel d'avancement de 1937 pour l'emploi de brigadier des gardiens de la paix :

|                      |                    |
|----------------------|--------------------|
| MM. François Santer, | gardien de la paix |
| Alphonse Dumont,     | d°                 |
| Eugène Monnier,      | d°                 |
| Louis Delvallée,     | d°                 |
| Maurice Gallois,     | d°                 |

ARTICLE 2. — Les candidats qui encourraient, dans le temps de validité du tableau de classement, des punitions, rappels à l'ordre, ou qui commettraient des fautes sanctionnées par des avertissements, réprimandes ou blâmes du chef de service, pourront être déclassés, voire même radiés, après avis de la Commission Consultative du Tableau d'avancement.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 26 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Tableau d'avancement  
pour l'emploi d'inspecteur de sûreté**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Vu le procès-verbal de la réunion en date du 8 Juillet 1937  
de la Commission Consultative du tableau d'avancement pour  
l'accession à l'emploi d'inspecteur du service de la sûreté ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du  
12 Juillet 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Sont inscrits au tableau annuel d'avancement  
de 1937 pour l'emploi d'inspecteur de la sûreté :

|                      |                    |
|----------------------|--------------------|
| MM. Camille Lemaire, | Gardien de la paix |
| Robert Canivet,      | d°                 |
| Alfred Arbonnier,    | d°                 |
| Fernand Noulette,    | d°                 |
| Gaston Vautier,      | d°                 |

**ARTICLE 2.** — Les candidats qui encourraient, dans le temps  
de validité du tableau de classement, des punitions, rappels à  
l'ordre ou qui commettraient des fautes sanctionnées par des  
avertissements, réprimandes ou blâmes du chef de service, pour-  
ront être déclassés, voire même radiés, après avis de la Com-  
mission Consultative du Tableau d'Avancement.

**ARTICLE 3.** — M le Secrétaire Général de la Mairie est  
chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 26 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*

**C. SAINT-VENANT.**



**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Tableau d'avancement  
pour l'emploi de secrétaire de police**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le statut du Personnel de la Police ;

Vu le procès-verbal de la réunion en date du 8 Juillet 1937  
de la Commission Consultative du tableau d'avancement pour  
l'accession à l'emploi de secrétaire de police ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du  
12 Juillet 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Sont inscrits au tableau annuel d'avancement  
de 1937 pour l'emploi de secrétaire de Police :

MM. Raymond Jossard, inspecteur de la sûreté,

Fernand Abraham, gardien de la paix,

Robert Vansteenkiste, gardien de la paix.

ARTICLE 2. — Les candidats qui encourraient, dans le temps  
de validité du tableau de classement, des punitions, rappels à  
l'ordre ou qui commettraient des fautes sanctionnées par des  
avertissements, réprimandes ou blâmes du chef de service, pour-  
ront être déclassés, voire même radiés, après avis de la Com-  
mission Consultative du Tableau d'Avancement.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est  
chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 26 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Promotions.**

**Duvivier et Delreux**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le tableau d'avancement du Personnel de la Police est fixé comme suit, pour le mois d'Août 1937 :

| NOMS               | EMPLOI            | CLASSE          | TRAITEMENT | ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE |
|--------------------|-------------------|-----------------|------------|------------------------------|
| MM. Henri Duvivier | Secrét. de police | 2 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Août 1937    |
| Jules Delreux      | d <sup>e</sup>    | 3 <sup>me</sup> | 14.000     | 1 <sup>er</sup> Août 1937    |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 21 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*

**C. SAINT-VENANT.**

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Nominations.**

**Julien Petit et Henri Dombrin**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Vu le procès-verbal du concours qui a eu lieu le 21 Février 1937 pour l'admission à l'emploi de gardien de la paix ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés gardiens de la paix stagiaires, de 5<sup>me</sup> classe, au traitement annuel de 9.000 francs :

MM. Julien Petit, né le 25 Août 1912 à Haubourdin, demeurant à Lille, 158 rue du Long Pot, en remplacement de M. Zéphir Bléhaut, décédé ;

Henri Dombrin, né le 18 Décembre 1909 à Lille, y demeurant 49 rue Edouard Doyennette, en remplacement de M. Boivin, retraité.

ARTICLE 2. — Les agents susvisés sont autorisés à effectuer des versements à la Caisse Municipale des Retraites, leur titularisation n'interviendra toutefois qu'à l'expiration du stage prévu par le statut du Personnel de la Police et s'ils remplissent notamment les conditions requises au dit statut.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> Août 1937.

Hôtel de Ville le 26 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Receveur. Chavatte**

Nous, Préfet du Département du Nord, Commandeur de l'Ordre de la Légion d'Honneur,

Vu l'état des propositions faites par M. le Maire de la Ville de Lille, pour la nomination d'un Receveur à l'Octroi de cette commune ;

Vu le règlement dudit Octroi ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Contributions Indirectes en date du 17 Juin 1937 ;

Vu les lois des 28 Avril 1816 et 6 Décembre 1897 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Chavatte Hubert est nommé Receveur d'Octroi à Lille, en remplacement de M. Laviéville, admis à la retraite.

ARTICLE 2. — Le cautionnement de M. Chavatte, en sa qualité de Receveur, sera fixé par M. le Directeur des Contributions Indirectes, conformément à l'article 159 de la loi du 28 Avril 1816, modifié par la loi du 6 Décembre 1897. Le receveur devra justifier du versement de ce cautionnement au Trésor avant son entrée en fonctions.

ARTICLE 3. — M. le Maire de Lille est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une expédition sera adressée à M. le Directeur des Contributions Indirectes du département.

Lille, le 8 Juillet 1937.

*Pour le Préfet du Nord,*

*Le Secrétaire Général délégué,*

GAZAGNE.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Personnel ouvrier.**

**Titularisation. Henri Vande Put**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Ouvrier ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Henri Vande Put, fossoyeur stagiaire est titularisé dans son emploi à compter du 1<sup>er</sup> Juillet 1937.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 8 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Indemnités familiales accordées  
aux agents du cadre secondaire**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 17 Novembre 1936 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 12 Juillet 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — A compter du 1<sup>er</sup> Août 1937, les indemnités familiales allouées aux agents du cadre secondaire donnant tout leur temps à l'Administration seront accordées dans les mêmes conditions que celles applicables au personnel municipal titulaire.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 31 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



**SERVICES MUNICIPAUX. — Femme de service. Surveillante.  
Titularisation**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut du Personnel du Cadre Secondaire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Marie-Louise Brys-Reversé, surveillante stagiaire du service de nettoyage des Bâtiments de l'Hôtel de Ville, est titularisée dans son emploi à compter du 1<sup>er</sup> Juillet 1937.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 8 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Ecoles pratiques. Salaires  
des agents du cadre secondaire**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté du 12 Juin 1937 modifiant le salaire des agents affectés aux écoles pratiques ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel des agents ci-après désignés est fixé comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Janvier 1937 :

| NOMS                                   | EMPLOI           | SALAIRE |
|--|------------------|---------|
| <i>Ecole Pratique de Garçons</i>       |                  |         |
| Saingier née Sénéchal Fernande         | Cuisinière       | 530 frs |
| Robert Elise                           | Aide-Cuisinière  | 490 frs |
| Wacytens née Liagre Germaine           | d <sup>o</sup>   | 490 frs |
| Frémy née Cornu Julienne               | d <sup>o</sup>   | 490 frs |
| Jacquemin née Gréber Françoise         | d <sup>o</sup>   | 490 frs |
| Mahé née Hespel Marthe                 | Femme de service | 650 frs |
| <i>Ecole Pratique de Jeunes Filles</i> |                  |         |
| Stéclebout Jeanne                      | Femme de service | 650 frs |
| Decottignies née Descamps Marcelle     | Aide-cuisinière  | 610 frs |
| Pluquet née Stalens Flora              | Femme de service | 650 frs |
| Vaniscotte Rachel                      | d <sup>o</sup>   | 650 frs |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 27 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Abattoirs. Manœuvre.**

**Paul Delaval**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel du Cadre Secondaire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Paul Delaval, né à Merville, le 15 Septembre 1904, domicilié 19 rue de l'Alcazar à Lille, est nommé ouvrier manœuvre stagiaire aux Abattoirs, en remplacement de M. Vandenbrouck, retraité.

ARTICLE 2. — M. Delaval recevra un salaire mensuel de 1.000 francs.

ARTICLE 3. — M. Delaval devra éventuellement suppléer le veilleur de nuit durant ses repos hebdomadaires et ses congés.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> Août 1937.

Hôtel de Ville le 31 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Abattoirs. Veilleur de nuit.**  
**Hermant Pethillon**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel du Cadre Secondaire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Hermant Péthillon, ouvrier affecté au service du Démantèlement, est nommé veilleur de nuit aux Abattoirs, en remplacement de M. Copyllie, décédé.

ARTICLE 2. — M. Pethillon recevra un salaire mensuel de 1.000 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> Août 1937.

Hôtel de Ville le 29 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**CAISSE DES RETRAITES. — Allocation de 5 % sur pension  
et majoration pour charges de famille**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 30 Décembre 1931 décidant d'accorder, à compter du 1<sup>er</sup> Juillet 1930, une allocation de 5 % calculée sur les pensions et majorations pour charges de famille servies aux retraités des Services Municipaux âgés de plus de 65 ans, titulaires d'une pension d'ancienneté dans la liquidation de laquelle il n'a pas été fait état des services postérieurs au 31 Décembre 1929 et, par conséquent, des nouveaux traitements en vigueur à dater du 1<sup>er</sup> Janvier 1930 ;

Vu la lettre de M. le Prefet du Nord, en date du 17 Mars 1934, faisant connaître que M. le Ministre de l'Intérieur autorise le paiement de ladite allocation à la condition que les avantages accordés aux retraités des Services Municipaux n'excèdent pas ceux qui ont été offerts aux anciens fonctionnaires de l'Etat ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Mme Veuve Julien Guenez, retraitée de la Ville, bénéficiera d'une allocation de 5 % calculée sur le montant de sa pension, à compter du 30 Juillet 1937.

| N° DE PENSION | NOMS ET PRÉNOMS     | TOTAL ANNUEL DE PENSION PRINCIPALE COMPLÉMENT DE PENSION ET MAJORATION POUR CHARGES DE FAMILLES | ALLOCATION ANNUELLE DE 5 % | OBSERVATIONS                  |
|---------------|---------------------|---|----------------------------|-------------------------------|
| 1098          | Veuve Julien Guenez | 3.291,40  | 164,56                     | Jouissance du 30 Juillet 1937 |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Receveur Municipal sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 22 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*  
C. SAINT-VENANT.

**CAISSE DES RETRAITES. — Compléments de pensions  
à divers**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 12 Juillet 1928 décidant la péréquation des pensions servies aux retraités des Services Municipaux et l'attribution des majorations en résultant à raison de 70 % à dater du 1<sup>er</sup> Janvier 1928 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 2 Mai 1929, approuvée par M. le Préfet du Nord le 27 du même mois, portant à 100 % le pourcentage desdites majorations, à compter du 1<sup>er</sup> Août 1929 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les compléments de pensions ci-après seront servis aux veuves d'agents retraités des Services Municipaux, reprises au tableau ci-dessous, à compter de la date de jouissance de leur pension.

*Séance du Conseil Municipal du 2 Juillet 1937*

| N° DES PENSIONS | NOMS                 | PENSION TOTALE RÉSULTANT DE LA PÉRÉQUATION | PENSION SERVIE SUR LES FONDS DE LA CAISSE DES RETRAITES | COMPLÉMENT DE PENSION | JOUISSANCE DE LA PENSION |
|-----------------|----------------------|--|---|-----------------------|--------------------------|
| 1096            | Veuve Louis Nevelle  | 3.835,92                                   | 2.109,76  | 1.726,16              | 28 Avril 1937            |
| 1097            | Veuve Emile Lesaffre | 3.384,48                                   | 1.839,76  | 1.544,72              | 26 Mai 1937              |
| 1098            | Veuve Julien Guenez  | 3.291,40                                   | 1.868,28  | 1.423,12              | 17 Juin 1937             |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Receveur Municipal sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 22 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



CAISSE DES RETRAITES. — Majoration de pension.

Louis Lesaffre

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 26 Juin 1930 allouant aux retraités des Services Municipaux, titulaires de pension d'ancienneté, une majoration de leur pension en considération du nombre des enfants élevés par eux jusqu'à l'âge de 16 ans et sur les bases suivantes :

10 % de la pension pour les trois premiers enfants élevés jusqu'à l'âge de 16 ans ;

5 % de la pension ajoutée à cette première majoration pour chaque enfant au delà du troisième ;

Aux veuves desdits retraités, 50 % du montant des majorations telles qu'elles sont ci-dessus indiquées ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Une majoration de pension de 828 francs 12 sera servie à M. Louis Lesaffre, à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1938.

| NOM            | MONTANT DE LA PENSION | TAUX DE LA MAJORATION | MONTANT DE LA MAJORATION | POINT DE DÉPART DE LA MAJORATION |
|----------------|-----------------------|-----------------------|--------------------------|----------------------------------|
| Louis Lesaffre | 8.281,25              | 3 enfants 10 %        | 828,12                   | 1 <sup>er</sup> Janvier 1938     |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 22 Juillet 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

# BULLETIN ADMINISTRATIF

## SOMMAIRE

|   | Pages |
|---|-------|
| <b>Fêtes et Cérémonies :</b>  |       |
| <i>Braderie annuelle 1937 :</i>   |       |
| Mesures d'ordre .....   | 669   |
| <b>Police Administrative :</b>  |       |
| <i>Liquidation de marchandises :</i>  |       |
| Chéradame Raoul .....   | 670   |
| <b>Bâtiments Communaux :</b>  |       |
| <i>Hôtel de Ville :</i>   |       |
| Aile du Beffroi. Aménagement de bureaux. Marchés  | 663   |
| Travaux Municipaux. Fourniture de tables sur tré-<br>teaux. Marché Léo Wiart et C <sup>ie</sup> ..... | 663   |
| <i>Institut Denis Diderot :</i>   |       |
| Electrification des machines-outils. Marchés .....  | 664   |
| Rideaux-stores. Marchés .....   | 664   |
| Vestiaires. Marchés .....   | 664   |
| <i>Ecole maternelle Jean Aicard :</i>   |       |
| Matériel. Marché. R. Catrice .....  | 665   |
| <i>Groupe scolaire du Faubourg des Postes :</i>   |       |
| Mobilier. Marchés .....   | 665   |

**Promenades et Jardins :**

*Jardin d'enfants « Les P'tits Quinquins » :*

Toiles de tentes. Marché A. Warein ..... 666

*Autorisations de circulation :*

Colysée (avenue du). Carpentier ..... 671

Malteries Motte Cordonnier ..... 672

Société E. Deroncq et Pierchon ..... 674

Hippodrome (avenue de l'). Carpentier ..... 671

Malteries Motte-Cordonnier ..... 672

Société E. Deroncq et Pierchon ..... 674

Pasteur (avenue). Carpentier ..... 671

Malteries Motte-Cordonnier ..... 672

Société E. Deroncq et Pierchon ..... 674

**Voirie :**

*Interruption de circulation :*

Mahieu (rue) ..... 675

**Enseignement des Beaux-Arts :**

*Conservatoire :*

Concours. Jury. Indemnités ..... 676

*Ecole des Beaux-Arts :*

Censeur. Gaubert Eugène ..... 677

**Enseignement Technique :**

*Ecole Baggio :*

Ouvriers instructeurs. Rémunération ..... 678

**Œuvres diverses :**

*Préventorium de Wormhoudt :*

Fournitures diverses. Marchés ..... 666

|  |     |
|--|-----|
| Personnel temporaire. Dortoirs. Femme de service..                           | 679 |
| Surveillantes .....  | 680 |
| <b>Finances :</b>  |     |
| <i>Dépenses :</i>  |     |
| Régisseurs suppléants. Ecoles d'Architecture et des<br>Beaux-Arts .....      | 681 |
| <b>Alimentation :</b>  |     |
| <i>Abattoirs, Halles et Marchés :</i>  |     |
| Prix de vente en cheville des viandes .....                                  | 682 |
| Statistique du prix des denrées .....  | 684 |
| <i>Abattoirs :</i>   |     |
| Locations diverses .....   | 666 |
| <b>Distribution d'eau :</b>  |     |
| <i>Bains :</i>   |     |
| Ecole de natation, rue d'Armentières. Maître de nage.<br>Choquel Henri ..... | 689 |
| <b>Hygiène :</b>   |     |
| <i>Prophylaxie antivénérienne :</i>  |     |
| Assistantes médicales. Bécourt (M <sup>me</sup> ) .....                      | 689 |
| Vandorpe (M <sup>me</sup> ) .....  | 689 |
| <i>Statistique sanitaire :</i>   |     |
| Mois d'Août 1937 .....   | 690 |
| <b>Police :</b>  |     |
| <i>Lieux ouverts au public :</i>   |     |
| Salles de danse. Rue de la Chaude Rivière. Autorisa-<br>tion Vereamer .....  | 691 |
| 108 rue de Tournai. Autorisation Naert .....                                 | 691 |

*Voie publique :*

|   |     |
|---|-----|
| Immeuble menaçant ruines. 181 avenue de Dunkerque, cour Termote 3 et 5. Mise en demeure. M <sup>me</sup> Deschinkel ..... | 692 |
|---|-----|

**Services Municipaux :**

**Cadre Principal :**

*Généralités :*

|  |     |
|--|-----|
| Emploi de commis aux écritures. Concours. Programme .....  | 694 |
| Licenciement d'un vieux serviteur. Verhaeghe Georges ..... | 696 |

*Deuxième Direction :*

|  |     |
|--|-----|
| Emploi d'ouvrier-jardinier. Concours .....         | 697 |
| Rectification de situation. Deletour Marceau ..... | 698 |

*Quatrième Direction :*

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Promotion. Tallon Pierre ..... | 700 |
|--------------------------------|-----|

*Cinquième Direction :*

|   |     |
|---|-----|
| Directeur intérimaire du Bureau Municipal d'Hygiène. Docteur Parmentier ..... | 699 |
| Promotions :  |     |
| Claie .....   | 700 |
| Lerouge .....   | 700 |
| Negler .....  | 700 |

*Police :*

|   |     |
|---|-----|
| Concours. Jury .....                              | 701 |
| Inspecteurs de sûreté. Tableau d'avancement ..... | 702 |
| Nominations :                                     |     |
| Arbonnier Alfred .....                            | 703 |
| Canivet Robert .....                              | 703 |
| Lemaire Camille .....                             | 703 |



|   |     |
|---|-----|
| Noulette Fernand .....                            | 703 |
| Vautier Gaston .....                              | 703 |
| Secrétaires de Police. Tableau d'avancement ..... | 704 |
| Nominations :                                     |     |
| Abraham Fernand .....                             | 705 |
| Jossart Raymond .....                             | 706 |
| Vansteenkiste Robert .....                        | 706 |
| Congé avec solde. Diéval Henri .....              | 707 |
| <i>Octroi :</i>                                   |     |
| Absence du préposé en chef. Suppléant .....       | 708 |
| Nominations :                                     |     |
| Asset Jean .....                                  | 708 |
| Barbe André .....                                 | 710 |
| Beernart Albert .....                             | 708 |
| Blaise Léon .....                                 | 708 |
| Clairet Emile .....                               | 708 |
| Degand Albert .....                               | 710 |
| Delvallée Louis .....                             | 710 |
| Desmet Louis .....                                | 708 |
| Gruson Marcel .....                               | 710 |
| Hans Edouard .....                                | 710 |
| Medez Georges .....                               | 708 |
| Pelez Gaston .....                                | 708 |
| Van Wolput Maurice .....                          | 710 |
| Werneer René .....                                | 708 |
| Congé sans solde. Romon Adrien .....              | 711 |
| <i>Sapeurs-Pompiers :</i>                         |     |
| Direction. Capitaine Leleu .....                  | 711 |

*Personnel ouvrier :*

Nominations. — Titularisation. — Promotions :

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| De Bouverie Henri ..... | 712 |
| Hecquet Léon .....      | 713 |
| Merriaux Paul .....     | 714 |
| Mullier Jean .....      | 714 |
| Mussche Jean .....      | 715 |

**Cadre Secondaire :**

*Secrétariat Général :*

|  |     |
|--|-----|
| Chômage. Concierge. Suppression d'emploi ..... | 716 |
| Coursier. Salaire. Terin Léon .....            | 717 |

*Deuxième Direction :*

|   |     |
|---|-----|
| Entretien des Bâtiments Communaux. Femme de service. M <sup>me</sup> Blaise ..... | 718 |
|---|-----|

*Quatrième Direction :*

|                                   |         |
|-----------------------------------|---------|
| Caisse des Ecoles. Salaires ..... | 718-719 |
|-----------------------------------|---------|

*Cinquième Direction :*

|  |     |
|--|-----|
| Abattoirs. Manœuvre. Desieter Léon .....         | 721 |
| Dispensaire des filles soumises. Concierge ..... | 722 |

**Caisse des Retraites :**

*Allocation provisoire :*

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Guenez Julien (Veuve) .....  | 723 |
| Lesaffre Emile (Veuve) ..... | 723 |
| Nevelle Louis (Veuve) .....  | 723 |

**HOTEL DE VILLE. — Aile du beffroi. Aménagement  
de bureaux. Marchés**

---

DU 18 AOUT 1937

Soumissions pour aménagement de bureaux dans l'Aile du Beffroi de l'Hôtel de Ville au profit de :

*Mobilier du Cabinet du Maire, etc.* — M. Georges Wiart, 104 rue Solférino à Lille, moyennant la somme de 77.512 fr. 50.

*Mobilier des bureaux annexes.* — La Société Deloose et C<sup>ie</sup>, 90 rue du Chevalier Français à Lille, moyennant la somme de 17.860 francs.

*Linoléum.* — Les Grands Magasins du Chat Bossu, 16-18 rue des Chats-Bossus à Lille, moyennant la somme de 10.750 francs.

*Lustre de la Grande Salle du Beffroi.* — MM. Raingo et Roy, 102 rue Vieille du Temple à Paris, moyennant la somme de 18.370 francs.

Enregistré le 1<sup>er</sup> Septembre 1937, n<sup>os</sup> 1135 à 1138.

---

**HOTEL DE VILLE. — Travaux Municipaux. Fourniture de  
tables sur tréteaux. Marché. Léo Wiart et Cie**

---

DU 4 AOUT 1937

Soumission pour fourniture de tables sur tréteaux au Service des Travaux Municipaux au profit de MM. Léo Wiart et C<sup>ie</sup>, 143 rue Pierre Legrand à Lille, moyennant la somme de 30.450 francs.

Enregistré le 11 Août 1937, n<sup>o</sup> 892.

**INSTITUT DENIS DIDEROT. — Electrification des machines  
outils. Marchés**

---

DU 23 AOUT 1937

Soumissions pour l'électrification des machines-outils de  
l'Institut Denis Diderot au profit de :

*Lot A.* — MM. Pouille frères, 71-73 rue Jean Jaurès à  
Armentières, moyennant la somme de 58.880 francs.

*Lot B.* — La Société Anonyme des Etablissements Galand,  
57 avenue Marceau à Coubevoie, moyennant la somme de  
60.420 francs.

*Lot C.* — Les Etablissements Lisse à Louvroil, moyennant  
la somme de 60.785 francs.

Enregistré le 9 Septembre 1937, n<sup>os</sup> 7-8-9.

---

**INSTITUT DENIS DIDEROT. — Rideaux-stores. Marchés**

---

DU 18 AOUT 1937

Soumissions pour la fourniture et l'installation de rideaux-  
stores à l'Institut Denis Diderot au profit de :

*Partie A.* — La Société R. Beugin et C<sup>ie</sup>, 22 rue du Molinel  
à Lille, moyennant la somme de 77.687 francs.

*Parties C-D.* — M. Henri Maton, 102 rue de Solférino à Lille.  
moyennant la somme de 39.997 francs.

Enregistré le 2 Septembre 1937, n<sup>os</sup> 1142 et 1143.

---

**INSTITUT DENIS DIDEROT. — Vestiaires. Marchés**

---

DU 27 AOUT 1937

Soumissions pour l'installation de vestiaires à l'Institut  
Denis Diderot au profit de :

*Lot A.* — M. Henri Bourée, 139 boulevard de la République  
à La Madeleine, moyennant la somme de 79.810 francs.

*Lot B.* — M. François Duprez, 49 bis rue Saint-Gabriel à  
Lille, moyennant la somme de 56.597 francs.

Enregistré le 10 Septembre 1937, n<sup>os</sup> 29 et 30.

**ECOLE MATERNELLE JEAN AICARD. — Matériel. Marché  
R. Catrice**

---

DU 4 AOUT 1937

Soumission pour fourniture de matériel de cantine à l'Ecole Maternelle Jean Aicard au profit de M. R. Catrice, 13 rue Saint-Charles à La Madeleine, moyennant la somme de 8.250 francs.

Enregistré le 11 Août 1937, n° 890.

---

**GROUPE SCOLAIRE DU FAUBOURG DES POSTES  
Mobilier. Marchés**

---

DU 27 AOUT 1937

Soumissions pour fourniture de mobilier scolaire au Groupe scolaire du Faubourg des Postes, au profit de :

*Tables de classe.* — La Société L. Wiart et C<sup>ie</sup>, 143 rue Pierre Legrand à Lille, moyennant la somme de 75.700 francs.

*Bureaux de Maître, etc.* — M. Paul Scouvemont, 9 rue de Boulogne à Lille, moyennant la somme de 6.320 francs.

*Bibliothèques.* — La Société Pierre Lehouck et C<sup>ie</sup>, 6 bis rue Sadi Carnot à Hellemmes, moyennant la somme de 49.300 frs.

*Tables et Bancs.* — M. Jules Houssen, 82 rue Saint-André à Lille, moyennant la somme de 25.060 francs.

*Vestiaires métalliques.* — M. Henri Bourée, 139, boulevard de la République à La Madeleine, moyennant la somme de 79.960 francs.

Enregistré le 10 Septembre 1937, n°s 24 à 28.



**JARDIN D'ENFANTS « LES P'TITS QUINQUINS ».** — Toiles  
de tentes. **Marché A. Warein**

---

DU 5 AOUT 1937

Soumission pour fourniture de toiles de tentes au Jardin d'enfants « Les P'tits Quinquins » au profit de M. A. Warein, 106 rue du Marais de Lomme à Lille, moyennant la somme de 6.705 francs.

Enregistré le 14 Août 1937, n° 925.

---

**PREVENTORIUM DE WORMHOUDT.** — Fournitures  
diverses. **Marchés**

---

DU 31 AOUT 1937

Soumissions pour fournitures diverses au Preventorium de Wormhoudt au profit de :

*Viande.* — Les Établissements Vanhoucke, Grand'Place à Wormhoudt, moyennant la somme de 40.000 francs.

*Pain.* — La Société « Les Coopérateurs » 3 route de Bergues à Coudekerque-Branche, moyennant la somme de 20.000 francs.

*Bière, etc.* — La Société Coopérative « l'Avenir » 16 rue d'Aguesseau à Lille, moyennant la somme de 15.000 francs.

Enregistré le 4 Septembre 1939, n<sup>os</sup> 1160 à 1162.

---

**ABATTOIRS.** — Locations diverses

---

DU 20 AOUT 1937

Location au profit de 1° M. Roger Casier, chevilleur, rue de Messines 31 bis à Saint-André ; 2° M. Henri Parant, chevilleur, avenue du Peuple Belge 96 ; 3° M. Arthur Descamps, rue Emile Zola 49 à Hellemmes ; 4° M. Maurice Haghebaert, avenue Paul

Doumer, 29 à Lambersart, de la case n° 3 du frigorifique situé aux Abattoirs pour la période du 15 Mai au 15 Octobre 1937, moyennant une redevance forfaitaire de 2.000 francs.

Enregistré le 1<sup>er</sup> Septembre 1937, n° 1118.

Location au profit de M. Jules Groulez, chevilleur, rue Saint-Sébastien 17, de la demi-case n° 4 du frigorifique dépendant des Abattoirs pour la période du 15 Mai au 15 Octobre 1937, moyennant une redevance forfaitaire de 1.000 francs.

Enregistré le 1<sup>er</sup> Septembre 1937, n° 1119.

Location au profit de Louis Pottée, rue Princesse n° 38 à Lille, de la case n° 5, du frigorifique situé aux Abattoirs de Lille, pour la période du 15 Mai au 15 Octobre 1937, moyennant une redevance forfaitaire de 2.000 francs.

Enregistré le 1<sup>er</sup> Septembre 1937, n° 1120.

Location au profit de M. Georges Demessine, 5 rue du Metz à Lille, de la demi-case n° 8 du frigorifique situé aux Abattoirs, pour la période du 15 Mai au 15 Octobre 1937, moyennant une redevance forfaitaire de 1.000 francs.

Enregistré le 1<sup>er</sup> Septembre 1937, n° 1121.

Location au profit de M. Marcel Druez, chemin de Messines 86 à Saint-André et M. Albert Prin, avenue Le Nôtre 19 bis à Lambersart, de la case n° 9 du frigorifique situé aux Abattoirs de Lille pour la période du 15 Mai au 15 Octobre 1937, moyennant une redevance forfaitaire de 2.000 francs.

Enregistré le 1<sup>er</sup> Septembre 1937, n° 1122.

Location au profit de M. Jean Delourme, rue Princesse 58 et M. Julien Bernaert, rue Princesse n° 44, de la case n° 10 du frigorifique situé aux Abattoirs de Lille, pour la période du 15 Mai au 15 Octobre 1937, moyennant une redevance forfaitaire de 2.000 francs.

Enregistré le 1<sup>er</sup> Septembre 1937, n° 1123.

Location au profit de M. Maurice Bécue, chevilleur, 7 rue Lavoisier à Saint-André et M. Léon Catteau, 54 rue Jean Jaurès à Marcq-en-Barœul, de la case n° 11 du frigorifique, situé aux

Abattoirs de Lille, pour la période du 15 Mai au 15 Octobre 1937, moyennant une redevance forfaitaire de 2.000 francs.

Enregistré le 1<sup>er</sup> Septembre 1937, n° 1124.

Location au profit de 1° M. Jules Delemer, chevilleur, place Alexandre Dumas, 28 ; 2° M. Georges Duploux, chevilleur, rue Godefroy, 83 à La Madeleine, de la case n° 12 du frigorifique situé aux Abattoirs de Lille, pour la période du 15 Mai au 15 Octobre 1937, moyennant une redevance forfaitaire de 2.000 fr.

Enregistré le 1<sup>er</sup> Septembre 1937, n° 1125.

Location au profit de M. Gaston Spelto, chevilleur, rue Princesse 15 et M. Jules Cousin, chevilleur, rue Princesse n° 63, de la case n° 13 du frigorifique situé aux Abattoirs de Lille pour la période du 15 Mai au 15 Octobre 1937, moyennant une redevance forfaitaire de 2.000 francs.

Enregistré le 1<sup>er</sup> Septembre 1937, n° 1126.

Location au profit de M. Jean-Baptiste Delescluse, chevilleur, rue Saint-Sébastien 44 et M. Paul Cuiengnet, chevilleur, rue Armand Carrel 1, de la case n° 15 du frigorifique situé aux Abattoirs de Lille, pour la période du 15 Mai au 15 Octobre 1937, moyennant une redevance forfaitaire de 2.000 francs.

Enregistré le 1<sup>er</sup> Septembre 1937, n° 1127.

Location au profit de M. Paul Liébart, avenue de la République n° 5 à Lambersart, du grand grenier à fourrages n° 4 dépendant des Abattoirs de Lille, pour trois années entières et consécutives à compter du 1<sup>er</sup> Juin 1937 moyennant un loyer annuel de 239 francs 40.

Enregistré le 1<sup>er</sup> Septembre 1937, n° 1128.

Location au profit de M. Alphonse Demora, 14 rue Chanzy à Saint-André, du grand grenier à fourrages n° 22, dépendant des Abattoirs de Lille, pour trois années entières et consécutives à compter du 1<sup>er</sup> Juin 1937, moyennant un loyer annuel de 239 francs 40.

Enregistré le 1<sup>er</sup> Septembre 1937, n° 1129.

Location au profit de M. Jean Delourme, 58 rue Princesse à Lille, du petit grenier à fourrages, n° 41, dépendant des Abat-

toirs de Lille pour trois années entières et consécutives à compter du 15 Juin 1937, moyennant un loyer annuel de 81 fr. 90.

Enregistré le 1<sup>er</sup> Septembre 1937, n° 1130.

Location au profit de M. Paul Prévot, rue Voltaire 11 à Mons-en-Barœul, du petit grenier à fourrages n° 43 dépendant des Abattoirs de Lille pour trois années entières et consécutives à compter du 15 Juin 1937, moyennant un loyer annuel de 81 francs 90.

Enregistré le 1<sup>er</sup> Septembre 1937, n° 1131.

Location au profit de MM. Longin Frères, rue Saint-Sébastien n° 2 bis à Lille, de la petite triperie n° 10 dépendant des Abattoirs de Lille pour trois années entières et consécutives à compter du 1<sup>er</sup> Juin 1937, moyennant un loyer annuel de 1.800 fr.

Enregistré le 1<sup>er</sup> Septembre 1937, n° 1132.

Location au profit de M. Charles Théry, chevilleur, rue du Metz 39, de la case n° 1 du frigorifique situé aux Abattoirs de Lille, pour la période du 15 Mai au 15 Octobre 1937, moyennant une redevance forfaitaire de 2.000 francs.

Enregistré le 1<sup>er</sup> Septembre 1937, n° 1116.

Location au profit de M<sup>me</sup> Veuve Pottée, rue du Béguinage n° 1 et M. Albert Pauwels, boulevard Clemenceau à Marœul-en-Barœul, de la case n° 2, du frigorifique situé aux Abattoirs de Lille, pour la période du 15 Mai au 15 Octobre 1937, moyennant une redevance forfaitaire de 2.000 francs.

Enregistré le 1<sup>er</sup> Septembre 1937, n° 1117.

---

**FÊTES ET CÉRÉMONIES. — Braderie annuelle 1937.**

**Mesures d'ordre**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, articles 94 et 97 ;

Considant qu'il importe de prévenir les accidents pouvant résulter de l'affluence de la foule qu'attire la fête populaire de la Braderie ;



ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La circulation et le stationnement des chevaux, voitures, tramways, automobiles, vélocipèdes et autres véhicules sont interdits le Lundi 6 Septembre 1937 jusqu'à treize heures dans les rues de Paris, des Manneliers, Faidherbe, des Chats Bossus, la place du Théâtre, la Grand'Place, la rue Nationale — fraction comprise entre la Grand'Place et le boulevard de la Liberté — la rue du Molinel — entre la rue de Paris et la rue de Tournai —.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 28 Août 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Liquidation de marchandises.**

**Raoul Cheradame**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu la loi du 30 Décembre 1906 ;

Vu la demande formée le 30 Juillet 1937 par M. Raoul Cheradame, négociant en lingerie-bonneterie, 104 rue de Lannoy, à Lille, inscrit au Registre de Commerce de Lille sous le n° 3782 :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Raoul Cheradame, négociant en lingerie-bonneterie, 104 rue de Lannoy, est autorisé à procéder à la liquidation des marchandises figurant à l'inventaire joint à sa demande, en observant les prescriptions de la loi du 30 Décembre 1906.

ARTICLE 2. — Un délai, qui prendra fin le trente Septembre mil neuf cent trente-sept, lui est accordé à cet effet.



ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 12 Août 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**PROMENADES ET JARDINS. — Avenues de l'Hippodrome, Pasteur et du Colysée. Autorisation de circulation. Carpentier**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu la demande présentée le 27 Juillet 1937, par laquelle M. Carpentier, vidangeur, 43 rue d'Antin à Lille, sollicite l'autorisation d'emprunter, avec des voitures automobiles les avenues de l'Hippodrome, Pasteur et du Colysée afin d'effectuer la vidange de fosses d'aisances ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Par dérogation à l'article 86 du Code des Arrêtés Municipaux, M. Carpentier, vidangeur à Lille, 43 rue d'Antin, est autorisé à emprunter les avenues de l'Hippodrome, Pasteur et du Colysée pour effectuer la vidange des fosses d'aisances de ses clients domiciliés dans lesdites avenues.

ARTICLE 2. — A toute réquisition du service intéressé le pétitionnaire devra justifier son passage dans lesdites avenues par la présentation d'un bulletin de travail.

Cette autorisation, délivrée à titre tout à fait exceptionnel, ne sera valable que jusqu'au 31 Décembre 1937 et sera exclusivement réservée aux transports spécifiés à l'article 1.

ARTICLE 3. — L'autorisation pourra être suspendue ou révoquée à tout moment, sans indemnité, dans l'intérêt de la conservation de la voie empruntée et de la liberté de la circulation.

Aucun recours contre l'Administration Municipale ne pourra être exercé en raison des accidents ou avaries qui pourraient être causés au pétitionnaire ou à des tiers par suite du mauvais état des avenues ou de leurs dépendances.

ARTICLE 4. — Toutes les détériorations pouvant survenir du fait de la présente autorisation, tant aux chaussées qu'aux ouvrages d'art, seront à la charge du permissionnaire et la remise en état sera faite, aussitôt la dégradation constatée, à ses frais exclusifs.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 6 Août 1937.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint délégué,*

L. DOMPSIN.

---

**PROMENADES ET JARDINS. — Avenues de l'Hippodrome, Pasteur et du Colysée. Autorisation de circulation. Société des Brasseries Malteries Motte-Cordonnier**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu la demande présentée le 13 Août 1937, par laquelle la Société des Brasseries-Malteries Motte Cordonnier dont le siège est à Lille 49 boulevard de la Liberté, sollicite l'autorisation d'emprunter, avec des voitures automobiles les avenues de l'Hippodrome, Pasteur et du Colysée afin d'effectuer des livraisons chez les clients habitants ces artères.

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Par dérogation à l'article 86 du Code des Arrêtés Municipaux, la Société des Brasseries-Malteries Motte-Cordonnier, 40 boulevard de la Liberté, est autorisée à emprunter les avenues de l'Hippodrome, Pasteur et du Colysée pour effectuer les livraisons chez ses clients domiciliés dans lesdites avenues.

ARTICLE 2. — A toute réquisition du service intéressé le pétitionnaire devra justifier son passage dans lesdites avenues par la présentation d'un bulletin de livraison.

Cette autorisation, délivrée à titre tout à fait exceptionnel, ne sera valable que jusqu'au 31 Décembre 1937 et sera exclusivement réservée aux transports spécifiés à l'article 1.

ARTICLE 3. — L'autorisation pourra être suspendue ou révoquée à tout moment, sans indemnité, dans l'intérêt de la conservation de la voie empruntée et de la liberté de la circulation.

Aucun recours contre l'Administration Municipale ne pourra être exercé en raison des accidents ou avaries qui pourraient être causés au pétitionnaire ou à des tiers par suite du mauvais état des avenues ou de leurs dépendances.

ARTICLE 4. — Toutes les détériorations pouvant survenir du fait de la présente autorisation, tant aux chaussées qu'aux ouvrages d'art, seront à la charge de la Société permissionnaire et la remise en état sera faite, aussitôt la dégradation constatée, à ses frais exclusifs.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 30 Août 1937.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint délégué,*

L. DOMPSIN.

**PROMENADES ET JARDINS. — Avenues de l'Hippodrome,  
Pasteur et Colysée. Autorisation de circulation. Société  
E. Deroncq et Pierchon**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

· Vu la demande présentée le 18 Août 1937, par laquelle la Société E. Deroncq et Pierchon dont le siège est à Lille 62 rue de Cambrai, sollicite l'autorisation d'emprunter, avec des voitures les avenues de l'Hippodrome, Pasteur et du Colysée afin d'effectuer les livraisons ou enlèvements de marchandises ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Par dérogation à l'article 86 du Code des Arrêtés Municipaux, la Société Deroncq et Pierchon dont le siège est à Lille 62 rue de Cambrai est autorisée à emprunter les avenues de l'Hippodrome, Pasteur et du Colysée pour effectuer les livraisons ou enlèvements de marchandises chez ses clients domiciliés dans les dites avenues.

**ARTICLE 2.** — A toute réquisition du service intéressé le pétitionnaire devra justifier son passage dans lesdites avenues par la présentation d'un bulletin de travail.

Cette autorisation, délivrée à titre tout à fait exceptionnel, ne sera valable que jusqu'au 31 Décembre 1937 et sera exclusivement réservée aux transports spécifiés à l'article 1.

**ARTICLE 3.** — L'autorisation pourra être suspendue ou révoquée à tout moment, sans indemnité, dans l'intérêt de la conservation de la voie empruntée et de la liberté de la circulation.

Aucun recours contre l'Administration Municipale ne pourra être exercé en raison des accidents ou avaries qui pourraient être causés au pétitionnaire ou à des tiers par suite du mauvais état des avenues ou de leurs dépendances.



ARTICLE 4. — Toutes les détériorations pouvant survenir du fait de la présente autorisation, tant aux chaussées qu'aux ouvrages d'art, seront à la charge de la Société permissionnaire et la remise en état sera faite, aussitôt la dégradation constatée, à ses frais exclusifs.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 30 Août 1937.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint délégué,*

L. DOMPSIN.

---

**VOIRIE. — Interruption de circulation. Rue Mahieu**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux, notamment l'article 97 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La circulation et le stationnement de tous les véhicules, rue Mahieu, sont interdits à partir du 16 Août 1937 et pendant l'exécution des travaux de pavage dans cette rue.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 11 Août 1937.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint délégué,*

L. DOMPSIN.



**CONSERVATOIRE. — Jurys de concours. Indemnités**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la convention du 6 Février 1885 concernant l'Ecole de Musique de Lille, succursale du Conservatoire National de Musique de Paris ;

Vu l'article II du règlement de ladite Ecole ;

Vu notre arrêté du 4 Juin 1937 portant nomination des membres des jurys de concours pour l'année scolaire 1936-1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Les membres des jurys de concours ci-après désignés — jurés étrangers à la Ville de Lille — recevront des indemnités de déplacement calculées compte-tenu du nombre de vacations que comporta leur mission.

ARTICLE 2. — Ces indemnités seront calculées de la manière suivante :

|  |         |
|--|---------|
| MM. A. de Taeye, Directeur du Conservatoire de Musique de Mons (Belgique) : 1 vacation ..... | 100 frs |
| Niverd, Directeur du Conservatoire de Musique de Tourcoing : 1 vacation .....                | 100 frs |
| Lamy, Directeur du Conservatoire de Musique de Valenciennes : 1 vacation .....               | 100 frs |
| Gallois, Directeur du Conservatoire de Musique de Douai : 1 vacation .....                   | 100 frs |
| Bertin, Sociétaire de la Comédie Française, rue Soufflot, Paris : 2 vacations .....          | 200 frs |
| Dumoulin, 3 rue Saint-Louis, Fort-Marly (S.-et-O.) : 2 vacations .....                       | 200 frs |
| Courcelle, Professeur à l'Ecole de Musique d'Armentières : 2 vacations .....                 | 100 frs |

|   |         |
|---|---------|
| Hugot, 14 rue Henri Corne, Douai : 2 vacations.   | 100 frs |
| Carpentier, Professeur au Conservatoire de Musique de Roubaix, 30 rue de Sébastopol, Roubaix : 1 vacation ..... | 50 frs  |
| Rousse, Directeur de la Musique Municipale, Le Quesnoy : 1 vacation .....                                       | 50 frs  |
| Defer, Directeur de l'Ecole de Musique d'Armentières: 1 vacation .....  | 50 frs  |
| Leclercq, Professeur au Conservatoire de Musique de Roubaix : 1 vacation .....                                  | 50 frs  |
| M <sup>me</sup> Lefebvre, Professeur au Conservatoire de Musique de Cambrai : 1 vacation .....                  | 50 frs  |
| M <sup>me</sup> Lapie, Professeur au Conservatoire de Musique de Douai : 1 vacation .....                       | 50 frs  |
| M <sup>me</sup> Yvonne Saint, Professeur au Conservatoire de Musique de Douai : 1 vacation .....                | 50 frs  |

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 24 Août 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**ECOLE DES BEAUX-ARTS. — Censeur. Eugène Gaubert**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 26 Juillet 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Eugène Gaubert, professeur d'architecture à l'École des Beaux-Arts, est nommé censeur de l'École des Beaux-Arts, en remplacement de M. Carbonnier, décédé.

ARTICLE 2. — M. Gaubert continuera à exercer ses fonctions de professeur dans cet établissement. Il est autorisé à terminer les travaux qu'il pourrait avoir en cours au moment de sa nomination.

ARTICLE 3. — M. Gaubert est versé dans la 8<sup>e</sup> classe de son emploi, au traitement annuel de 9.000 francs ; il est autorisé à effectuer des versements à la Caisse des Retraites des Fonctionnaires Municipaux.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> Septembre 1937.

Hôtel de Ville le 31 Août 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**ECOLE BAGGIO. — Ouvriers instructeurs. Rémunération**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la décision de M. le Sous-Secrétaire d'Etat de l'Enseignement Technique en date du 28 Juillet 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La rémunération des ouvriers-instructeurs de l'École pratique de Lille est fixée comme suit à compter du 1<sup>er</sup> Mars 1937.

| AGENTS       | SPÉCIALITÉS   | ANCIEN TAUX | ANCIEN TAUX | NOUVEAU    |
|--------------|---------------|-------------|-------------|------------|
|              |               | JOURNALIER  | HEURE       | TAUX HEURE |
| MM. Lachery  | ajustage      | 48,00       | 6,00        | 7,92       |
| Beaudonck    | typographie   | 64,00       | 8,00        | 8,50       |
| Sillard      | impr.-typogr. | 56,00       | 7,00        | 8,50       |
| Dussautier   | outillage     | 48,00       | 6,00        | 8,20       |
| Vandenberghe | modèlerie     | 48,00       | 6,00        | 8,20       |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 13 Août 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**COLONIE SCOLAIRE DE WORMHOUDT. — Dortoirs.**

**Femme de service. Veuve Delaval**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu nos arrêtés en date du 1<sup>er</sup> Juillet 1932 et 28 Janvier 1933 organisant les cadres du personnel temporaire du Preventorium de Wormhoudt ;

Vu notre arrêté du 10 Juin 1937 notamment les femmes de service affectées aux dortoirs de la colonie scolaire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Veuve Delaval née Jeanne Vandenneste, le 10 Mai 1886 à Lille, y domiciliée 101 rue Jules Guesde, est nommée, dans les conditions fixées par nos arrêtés susvisés, femme de service aux dortoirs de la colonie scolaire, pendant la période du 1<sup>er</sup> Août au 30 Septembre 1937, en remplacement de M<sup>me</sup> Veuve Daelman née Marie Frayon, démissionnaire.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Delaval recevra un salaire mensuel de 365 francs qui sera soumis à la retenue au profit des Assurances Sociales.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 3 Août 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**COLONIE SCOLAIRE DE WORMHOUDT. — Surveillantes**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommées surveillantes à la Colonie Scolaire de Wormhoudt pendant la période du 1<sup>er</sup> au 31 Août 1937 :

M<sup>me</sup> Allard, née Julia Vanthielen, le 28 Mars 1899 à Lille, y domiciliée rue du Marché 38 ;

M<sup>les</sup> Jeannine Brissonnet, née le 2 Octobre 1920 à La Bussière (Vienne) domiciliée à Lille, 11 rue Montaigne ;

Madeleine Debay, née le 7 Juillet 1906 à Mortagne (Nord) domiciliée à Lille 80 bis boulevard Montebello ;

Suzanne Fruleux, née le 30 Janvier 1915 à Bailleul (Nord) y domiciliée à l'Asile d'Aliénés ;

M<sup>me</sup> Legry, née Suzanne Nuez, le 19 Février 1890 à Lille y domiciliée 14 rue d'Antin ;

M<sup>les</sup> Elise Lejeune, née le 9 Mars 1882 à Crécy-en-Ponthieu, domiciliée à Lille, 141 boulevard Montebello ;



Raymonde Lemoine, née le 9 Mai 1903 à Haspres, domiciliée à Lille, 11 rue du Molinel ;

Elise Lucidarme, née le 20 Novembre 1921 à Thumesnil, y domiciliée 91 rue Ferrer ;

Marie-Thérèse Manier, née le 30 Août 1913 à Esquelbecq (Nord), domiciliée au Preventorium de Wormhoudt ;

Jeanne Wollaert, née le 26 Février 1918 à Lille, y domiciliée rue Philippe de Comines 23.

ARTICLE 2. — Le personnel susvisé recevra une indemnité mensuelle de 420 francs qui sera, le cas échéant, soumise à la retenue au profit des Assurances Sociales.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 5 Août 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**DEPENSES. — Régisseurs suppléants. Ecoles d'Architecture et des Beaux-Arts**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 153 ;

Vu l'instruction générale des Finances du 20 Juin 1859, article 993 ;

Vu notre arrêté en date du 3 Décembre 1936 nommant les régisseurs de dépenses pour l'année 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Dehaut, directeur de l'Ecole Régionale

d'Architecture et M. Mallet Stévens, directeur de l'École des Beaux-Arts, seront remplacés, en cas d'absence, par M. Gaubert, censeur de l'École des Beaux-Arts, comme régisseurs de dépenses.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> Septembre 1937.

Hôtel de Ville le 31 Août 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS. — Prix de vente  
en cheville des viandes**

---

SEMAINE DU 31 JUILLET AU 6 AOUT 1937

ABATTOIRS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 11,00, 10,00 ; cours extrêmes : 10,55, 11,85 ; Génisse : 11,00, 10,00 ; Taureau : 10,10, 7,85 ; Veau : 13,85, 9,35 ; Mouton pays : 15,45 ; Brebis : 12,35, 7,35 ; Porc : 12,10, 9,35.

HALLES ET MARCHÉS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 10,50, 6,50, 5,00 ; Cours extrême : 13,00 ; Vache : 10,50, 6,50, 5,00 ; Taureau : 9,00, 5,50, 4,00 ; Veau : 13,00, 9,00, 6,00 ; Mouton : 12,00, 7,25, 6,00 ; Mouton hollandais : 16,00 ; Porc : 12,00, 7,50, 5,00.

SEMAINE DU 7 AU 13 AOUT 1937

ABATTOIRS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 10,60 ; Génisse : 10,60 ; Taureau : 9,35, 7,85 ; Veau : 13,85, 9,35 ; Mouton pays : 14,85 ; Mouton africain : 10,35 ;

Brebis : 11,85, 7,35 ; Porc : 11,85, 8,85. Bœuf cours extrêmes : 9,85, 11,35.

#### HALLES ET MARCHÉS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 10,50, 6,50, 5,00 ; Vache : 10,50, 6,50, 5,00 ; Taureau : 9,00, 5,50, 4,00 ; Veau : 13,00, 9,00, 6,00 ; Agneau : 15,50 ; Mouton : 12,00, 7,25, 6,00 ; Mouton hollandais : 14,50 ; Porc : 11,50, 7,50, 5,00 ; Bœuf cours extrême : 14,50.

#### SEMAINE DU 14 AU 20 AOUT 1937

##### ABATTOIRS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 10,85 ; Génisse : 10,85 ; Taureau : 9,35, 7,85 ; Veau : 13,85, 9,35 ; Mouton du pays : 14,10 ; Brebis : 11,35 ; Porc : 11,85, 8,85 ; Truie : 8,85.

#### HALLES ET MARCHÉS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 10,50, 6,50, 5,00 ; Vache : 10,50, 6,50, 5,00 ; Taureau : 9,00, 5,50, 4,00 ; Veau : 13,50, 9,00, 6,00 ; Mouton hollandais : 15,50 ; Agneau : 15,50 ; Mouton : 12,00, 7,25, 6,00 ; Porc : 11,50, 7,50, 5,00.

#### SEMAINE DU 21 AU 27 AOUT 1937

##### ABATTOIRS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 10,85 ; Génisse : 10,85 ; Taureau : 9,35, 7,85 ; Veau : 13,85, 9,00 ; Mouton pays : 15,35 ; Brebis : 11,35 ; Porc : 11,85 ; Truie : 8,85.

Bœuf cours extrêmes : 11,35, 9,85.

#### HALLES ET MARCHÉS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 10,50, 6,50, 5,00 ; Vache : 10,50, 6,50, 5,00 ; Taureau : 9,00, 5,50, 4,00 ; Veau : 13,50, 9,00, 6,00 ; Mouton : 15,50, 7,25, 6,00 ; Porc : 11,50, 7,50, 5,00.

**ABATTOIRS HALLES ET MARCHÉS. — Statistique du prix  
des denrées**

SEMAINE DU 31 JUILLET AU 6 AOUT 1937

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

*Animaux entiers*

| ESPÈCES    | SUR PIED        |                 |                 | ABATTUS         |                 |                 | COURS A LA<br>CONSOMMATION  | AU KILOG.       |                 |                 |
|------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|            | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> |                             | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> |
| Bœuf ...   | 5.50            | 2.80            | 2.00            | 10.50           | 6.50            | 5.00            | Roosbeef .....              | 27.00           | 20.00           | 16.00           |
|            |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Entre-côte .....            | 21.00           | 15.00           | 12.00           |
|            |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Pot-au-feu } Côte à la noix | 14.00           | 10.00           | 8.00            |
|            |                 |                 |                 |                 |                 |                 | } Croisure .....            | 8.00            | 6.00            | 4.00            |
| Veau ...   | 6.70            | 4.25            | 3.00            | 13.00           | 9.00            | 6.00            | Rouelle .....               | 23.00           | 19.00           | 16.00           |
|            |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côte .....                  | 22.00           | 18.00           | 15.00           |
|            |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Blanquette .....            | 16.00           | 13.00           | 11.00           |
| Mouton ..  | 6.25            | 4.00            | 2.75            | 12.00           | 7.25            | 6.00            | Gigot et Filet ..           | 23.00           | 20.00           | 16.00           |
|            |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côtelettes .....            | 23.00           | 18.00           | 14.00           |
|            |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Ragoût .....                | 11.00           | 8.00            | 5.00            |
| Porc ....  | 8.40            | 4.65            | 3.40            | 12.00           | 7.50            | 5.00            | Jambon frais et filet ...   | 22.00           | 16.00           | 11.00           |
|            |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côtelettes .....            | 19.00           | 15.00           | 10.00           |
|            |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Poitrine .....              | 16.00           | 11.00           | 7.00            |
| Poules ..  | 8.50 à 10.00    |                 |                 | 13.00 à 14.00   |                 |                 |                             | 14.00 à 16.00   |                 |                 |
| Poulets .. | 13.00 à 18.00   |                 |                 | 16.00 à 22.00   |                 |                 |                             | 19.00 à 25.00   |                 |                 |
| Lapins ..  | 8.00 à 9.50     |                 |                 | 12.00 à 13.00   |                 |                 |                             | 13.00 à 15.00   |                 |                 |

Mouton, cours extrême ; 16 francs.

SEMAINE DU 7 AU 13 AOUT 1937

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

*Animaux entiers*

| ESPÈCES    | SUR PIED        |                 |                 | ABATTUS         |                 |                 | COURS A LA<br>CONSOMMATION  | AU KILOG.       |                 |                 |
|------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|            | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> |                             | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> |
| Bœuf ...   |                 |                 |                 | 10.50           | 6.50            | 5.00            | Roosbeef .....              | 27.00           | 20.00           | 16.00           |
|            |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Entre-côte .....            | 21.00           | 15.00           | 12.00           |
|            |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Pot-au-feu } Côte à la noix | 14.00           | 11.00           | 9.00            |
|            |                 |                 |                 |                 |                 |                 | } Croisure .....            | 8.00            | 7.00            | 5.00            |
| Veau ...   |                 |                 |                 | 13.00           | 9.00            | 6.00            | Rouelle .....               | 23.00           | 19.00           | 16.00           |
|            |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côte .....                  | 22.00           | 18.00           | 15.00           |
|            |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Blanquette .....            | 16.00           | 13.00           | 11.00           |
| Mouton ..  |                 |                 |                 | 12.00           | 7.25            | 6.00            | Gigot et Filet ..           | 23.00           | 20.00           | 16.00           |
|            |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côtelettes .....            | 23.00           | 18.00           | 14.00           |
|            |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Ragoût .....                | 11.00           | 9.00            | 7.00            |
| Porc ....  |                 |                 |                 | 11.50           | 7.50            | 5.00            | Jambon frais et filet ...   | 22.00           | 16.00           | 11.00           |
|            |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côtelettes .....            | 19.00           | 15.00           | 10.00           |
|            |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Poitrine .....              | 16.00           | 11.00           | 8.00            |
| Poules ..  | 8.80 à 10.00    |                 |                 | 13.00 à 14.00   |                 |                 |                             | 14.00 à 16.00   |                 |                 |
| Poulets .. | 13.00 à 18.00   |                 |                 | 16.00 à 22.00   |                 |                 |                             | 19.00 à 25.00   |                 |                 |
| Lapins ..  | 8.00 à 9.50     |                 |                 | 12.00 à 13.00   |                 |                 |                             | 13.00 à 18.00   |                 |                 |

Bœuf, cours extrême : 14.50.

Mouton, cours extrême : 15.50.



**SEMAINE DU 14 AU 20 AOUT 1937**

**VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE**

*Animaux entiers*

| ESPÈCES   | SUR PIED        |                 |                 | ABATTUS         |                 |                 | COURS A LA<br>CONSOMMATION  | AU KILOG.       |                 |                 |
|-----------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|           | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> |                             | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> |
| Bœuf ...  |                 |                 |                 | 10.50           | 6.50            | 5.00            | Roosbeef .....              | 27.00           | 20.00           | 16.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Entre-côte .....            | 21.00           | 15.00           | 12.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Pot-au-feu { Côte à la noix | 14.00           | 11.00           | 9.00            |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | { Croisure .....            | 8.00            | 7.00            | 5.00            |
| Veau ...  |                 |                 |                 | 13.50           | 9.00            | 6.00            | Rouelle .....               | 23.00           | 19.00           | 16.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côte .....                  | 22.00           | 18.00           | 15.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Blanquette .....            | 16.00           | 13.00           | 11.00           |
| Mouton .  |                 |                 |                 | 15.50           | 7.25            | 6.00            | Gigot et Filet ..           | 23.00           | 20.00           | 16.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côtelettes .....            | 23.00           | 18.00           | 14.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Ragoût .....                | 11.00           | 9.00            | 7.00            |
| Porc .... |                 |                 |                 | 11.50           | 7.50            | 5.00            | Jambon frais et filet ...   | 22.00           | 16.00           | 11.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côtelettes .....            | 19.00           | 15.00           | 10.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Poitrine .....              | 16.00           | 11.00           | 8.00            |
| Poules .. | 8.50 à 10.00    |                 |                 | 13.00 à 14.00   |                 |                 |                             | 14.00 à 16.00   |                 |                 |
| Poulets . | 13.00 à 18.00   |                 |                 | 16.00 à 22.00   |                 |                 |                             | 19.00 à 25.00   |                 |                 |
| Lapins .  | 8.00 à 9.50     |                 |                 | 12.00 à 14.00   |                 |                 |                             | 13.00 à 15.00   |                 |                 |

Bœuf, cours extrême : 12.00

**SEMAINE DU 21 AU 27 AOUT 1937**

**VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE**

*Animaux entiers*

| ESPÈCES   | SUR PIED        |                 |                 | ABATTUS         |                 |                 | COURS A LA<br>CONSOMMATION  | AU KILOG.       |                 |                 |
|-----------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|           | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> |                             | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> |
| Bœuf ...  |                 |                 |                 | 10.50           | 6.50            | 5.00            | Roosbeef .....              | 27.00           | 20.00           | 16.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Entre-côte .....            | 21.00           | 15.00           | 12.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Pot-au-feu { Côte à la noix | 14.00           | 11.00           | 9.00            |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | { Croisure .....            | 8.00            | 7.00            | 5.00            |
| Veau ...  |                 |                 |                 | 13.50           | 9.00            | 6.00            | Rouelle .....               | 23.00           | 19.00           | 16.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côte .....                  | 22.00           | 18.00           | 15.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Blanquette .....            | 16.00           | 13.00           | 11.00           |
| Mouton .  |                 |                 |                 | 15.50           | 7.25            | 6.00            | Gigot et Filet ..           | 23.00           | 20.00           | 16.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côtelettes .....            | 23.00           | 18.00           | 14.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Ragoût .....                | 11.00           | 9.00            | 7.00            |
| Porc .... |                 |                 |                 | 11.50           | 7.50            | 5.00            | Jambon frais et filet ...   | 22.00           | 16.00           | 11.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côtelettes .....            | 19.00           | 15.00           | 10.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Poitrine .....              | 16.00           | 11.00           | 8.00            |
| Poules .. | 8.50 à 10.00    |                 |                 | 13.00 à 14.00   |                 |                 |                             | 14.00 à 16.00   |                 |                 |
| Poulets . | 13.00 à 18.00   |                 |                 | 16.00 à 22.00   |                 |                 |                             | 19.00 à 25.00   |                 |                 |
| Lapins .  | 8.00 à 9.50     |                 |                 | 12.00 à 14.00   |                 |                 |                             | 13.00 à 15.00   |                 |                 |



SEMAINE DU 31 JUILLET AU 6 AOUT 1937

*Poissons*

| POISSONS            | GROS        | DÉTAIL      |
|---------------------|-------------|-------------|
| Raies .....         | 3,00 à 3,50 | 6,00 à 7,00 |
| Rougets .....       |             |             |
| Merlans .....       | 1,00 à 2,50 | 2,50 à 5,00 |
| Maquereaux .....    | 2,00 à 4,50 | 4,00 à 8,00 |
| Chiens de mer ..... |             |             |
| Cabillauds .....    | 4,00 à 4,50 | 6,00 à 9,00 |
| Merluches .....     | 1,00 à 3,00 | 4,00 à 7,00 |
| Plouses .....       |             |             |
| Anguilles .....     |             |             |
| Limandes .....      |             |             |
| Harengs .....       |             |             |
| Soles .....         |             |             |
| Plies .....         |             |             |
| Dorades .....       |             |             |
| Congres .....       |             |             |

SEMAINE DU 7 AU 13 AOUT 1937

*Poissons*

| POISSONS            | GROS        | DÉTAIL       |
|---------------------|-------------|--------------|
| Raies .....         | 1,00 à 3,00 | 2,00 à 6,00  |
| Rougets .....       |             |              |
| Merlans .....       | 1,50 à 2,50 | 3,00 à 5,00  |
| Maquereaux .....    | 2,00 à 3,00 | 4,00 à 6,00  |
| Chiens de mer ..... |             |              |
| Cabillauds .....    | 4,00 à 5,00 | 8,00 à 10,00 |
| Merluches .....     | 2,00 à 3,50 | 4,00 à 7,00  |
| Plouses .....       |             |              |
| Anguilles .....     |             |              |
| Limandes .....      |             |              |
| Harengs .....       |             |              |
| Soles .....         |             |              |
| Plies .....         |             |              |
| Dorades .....       |             |              |
| Congres .....       |             |              |

SEMAINE DU 14 AU 20 AOUT 1937

*Poissons*

| POISSONS            | GROS        | DÉTAIL      |
|---------------------|-------------|-------------|
| Raies .....         | 1,00 à 3,00 | 2,00 à 5,00 |
| Rougets .....       |             |             |
| Merlans .....       | 1,00 à 2,50 | 1,50 à 4,00 |
| Maquereaux .....    | 2,50 à 4,00 | 4,00 à 6,00 |
| Chiens de mer ..... |             |             |
| Cabillauds .....    |             |             |
| Merluches .....     | 3,00 à 3,50 | 4,00 à 5,00 |
| Plouses .....       |             |             |
| Anguilles .....     |             |             |
| Limandes .....      |             |             |
| Harengs .....       |             |             |
| Soles .....         |             |             |
| Plies .....         |             |             |
| Dorades .....       |             |             |
| Congres .....       |             |             |

SEMAINE DU 21 AU 27 AOUT 1937

*Poissons*

| POISSONS            | GROS        | DÉTAIL       |
|---------------------|-------------|--------------|
| Raies .....         | 3,00 à 4,00 | 4,00 à 8,00  |
| Rougets .....       |             |              |
| Merlans .....       | 1,50 à 2,50 | 2,50 à 4,00  |
| Maquereaux .....    | 2,50 à 4,00 | 4,00 à 8,00  |
| Chiens de mer ..... |             |              |
| Cabillauds .....    |             |              |
| Merluches .....     |             |              |
| Plouses .....       |             |              |
| Anguilles .....     |             |              |
| Limandes .....      |             |              |
| Harengs .....       | 0,25 à 0,35 | 0,40 à 0,60  |
| Soles .....         | 6,50 à 7,50 | 9,00 à 16,00 |
| Plies .....         |             |              |
| Dorades .....       |             |              |
| Congres .....       |             |              |

### HALLES ET MARCHÉS

Cours moyen des ventes en gros à la date du 6 Août 1937

#### POISSON DE MER VENDU AU MINCK

|                  |                       |
|------------------|-----------------------|
| Soles .....      | 7,00 à 10,00 le kilog |
| Raies .....      | 2,00 à 4,00 le kilog  |
| Rougets .....    | 1,00 à 2,50 le kilog  |
| Merlans .....    | 1,00 à 2,00 le kilog  |
| Cabillauds ..... | 4,00 à 5,00 le kilog  |
| Merluches .....  | 3,00 à 3,50 le kilog  |
| Maquereaux ..... | 2,00 à 3,00 le kilog  |
| Harengs .....    | 0,20 à 0,25 la pièce  |

### HALLES ET MARCHÉS

Cours moyen des ventes en gros à la date du 21 Août 1937

#### POISSON VENDU AU MINCK

|                  |                      |
|------------------|----------------------|
| Raies .....      | 1,00 à 3,00 le kilog |
| Merlans .....    | 1,00 à 2,50 le kilog |
| Merluches .....  | 3,00 à 3,50 le kilog |
| Maquereaux ..... | 2,50 à 4,00 le kilog |

### HALLES ET MARCHÉS

Cours moyen des ventes en gros à la date du 28 Août 1937

#### COURS DU POISSON VENDU AU MINCK

|                  |                      |
|------------------|----------------------|
| Raies .....      | 2,00 à 3,00 le kilog |
| Merlans .....    | 2,00 à 2,50 le kilog |
| Soles .....      | 6,50 à 7,50 le kilog |
| Merluches .....  | 2,00 à 3,50 le kilog |
| Maquereaux ..... | 3,00 à 4,00 le kilog |
| Harengs .....    | 0,25 à 0,35 la pièce |

**ECOLE DE NATATION, RUE D'ARMENTIERES. — Maître de nage. Henri Choquel**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Henri Choquel est nommé à titre temporaire, maître de nage à l'Ecole de Natation de la rue d'Armentières et de la rue de Toul, à compter du 14 Août.

ARTICLE 2. — Il recevra, par semaine, une indemnité de 230 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 24 Août 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**HYGIÈNE. — Prophylaxie antivénérienne. Assistantes médicales. Salaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel de Mmes Becourt et Vandorpe, assistantes médicales affectées au service de Prophylaxie antivénérienne, est fixée à 450 francs.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Juin 1937.

Hôtel de Ville le 23 Août 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**HYGIENE. — Statistique sanitaire du mois d'Août 1937**

Population : 200.575 habitants

**I. — RENSEIGNEMENTS DÉMOGRAPHIQUES**

| MARIAGES | DIVORCES | NAISSANCES<br>(mort-nés non compris) |             |       | MORT-NÉS  |             |       | DÉCÈS<br>(mort-nés<br>non comp-<br>tés) | ENFANTS MIS EN NOURRI-<br>CÈS<br>dans la commune |                              | NÉS<br>hors de la<br>commune<br>placés<br>dans la<br>commune |
|----------|----------|--------------------------------------|-------------|-------|-----------|-------------|-------|---|--|------------------------------|--|
|          |          | Légitimes                            | Illégitimes | Total | Légitimes | Illégitimes | Total |   | PLACES<br>hors de<br>la com-<br>mune             | PLACES<br>dans la<br>commune |  |
|          |          |                                      |             |       |           |             |       |   |  |                              |  |
| 92       | 10       | 322                                  | 38          | 360   | 14        | 4           | 18    | 227                                     | 7  | 8                            | »  |

**II. — RÉPARTITION DES DÉCÈS PAR CAUSE ET PAR AGE**

(MORT-NÉS NON COMPTÉS)

(Ce tableau doit comprendre tous les décès sans exception  
survenus sur le territoire de la commune)

| NUMÉROS<br>d'ordre | CAUSES DE DÉCÈS<br>(Nomenclature internationale)                              | MOINS<br>de<br>1 AN | De 1<br>à<br>9 ans | De 10<br>à<br>39 ans | De 40<br>à<br>59 ans | De 60<br>ans<br>et<br>au delà | TOTAL      |
|--------------------|---|---------------------|--------------------|----------------------|----------------------|-------------------------------|------------|
|                    |   |                     |                    |                      |                      |                               |            |
| 1                  | Fièvre typhoïde ou paratyphoïde (Typhus abdominal)                            | »                   | »                  | »                    | »                    | »                             | »          |
| 2                  | Typhus exanthématique   | »                   | »                  | »                    | »                    | »                             | »          |
| 3                  | Fièvre et Cachexie paludéennes  | »                   | »                  | »                    | »                    | »                             | »          |
| 4                  | Variole   | »                   | »                  | »                    | »                    | »                             | »          |
| 5                  | Rougeole  | »                   | »                  | »                    | »                    | »                             | »          |
| 6                  | Scarlatine  | »                   | »                  | »                    | »                    | »                             | »          |
| 7                  | Coqueluche  | »                   | »                  | »                    | »                    | »                             | 1          |
| 8                  | Diphtérie et Croup  | 1                   | »                  | »                    | »                    | »                             | »          |
| 9                  | Grippe  | »                   | »                  | »                    | »                    | »                             | »          |
| 10                 | Choléra asiatique   | »                   | »                  | »                    | »                    | »                             | »          |
| 11                 | Entérite cholériforme   | »                   | »                  | »                    | »                    | »                             | 1          |
| 12                 | Autres maladies épidémiques   | »                   | 1                  | »                    | »                    | 5                             | 15         |
| 13                 | Tuberculose de l'appareil respiratoire  | 2                   | 1                  | 4                    | 3                    | »                             | »          |
| 14                 | Tuberculose des méninges ou du système nerveux central                        | »                   | 4                  | »                    | 1                    | »                             | 1          |
| 15                 | Autres Tuberculoses   | »                   | »                  | »                    | 1                    | 26                            | 33         |
| 16                 | Cancer et autres Tumeurs malignes   | »                   | »                  | »                    | 7                    | »                             | »          |
| 17                 | Méningite simple  | »                   | »                  | »                    | »                    | 16                            | 21         |
| 18                 | Hémorragie et Ramollissement du cerveau                                       | »                   | 2                  | 1                    | 2                    | »                             | 26         |
| 19                 | Maladies du cœur (non compris angine de poitrine)                             | 1                   | »                  | »                    | 6                    | 19                            | »          |
| 20                 | Bronchite aiguë (y compris les bronchites sans épithète de moins de 5 ans)    | 1                   | »                  | »                    | »                    | »                             | 1          |
| 21                 | Bronchite chronique (y compris les bronchites sans épithète de 5 ans et plus) | »                   | »                  | »                    | 1                    | 2                             | 3          |
| 22                 | Pneumonie   | »                   | 2                  | »                    | 1                    | 3                             | 6          |
| 23                 | Autres Affections de l'appareil respiratoire (Phtisie exceptée)               | 1                   | 2                  | »                    | 3                    | 10                            | 16         |
| 24                 | Affections de l'estomac (Cancer excepté)                                      | »                   | »                  | »                    | 1                    | 3                             | 4          |
| 25                 | Diarrhée et Entérite (au-dessous de deux ans)                                 | 1                   | »                  | »                    | »                    | »                             | 1          |
| 26                 | Appendicite et Typhlite   | »                   | »                  | »                    | »                    | 3                             | 4          |
| 27                 | Hernie, Obstruction intestinale   | »                   | »                  | »                    | 1                    | 2                             | 3          |
| 28                 | Cirrhose du foie  | »                   | »                  | »                    | 1                    | 5                             | 8          |
| 29                 | Néphrite aiguë ou chronique   | »                   | »                  | 1                    | 2                    | »                             | »          |
| 30                 | Tumeurs non cancéreuses et autres affections des organes génitaux de la femme | »                   | »                  | »                    | »                    | »                             | »          |
| 31                 | Septicémie puerpérale (Fièvre, Péritonite, Phlébite puerpérales)              | »                   | »                  | »                    | »                    | »                             | »          |
| 32                 | Autres accidents puerpéraux de la grossesse et de l'accouchement              | »                   | »                  | »                    | »                    | »                             | 6          |
| 33                 | Débilité congénitale et Vices de conformation                                 | 6                   | »                  | »                    | »                    | 9                             | 9          |
| 34                 | Sénilité  | »                   | »                  | »                    | »                    | 3                             | 6          |
| 35                 | Morts violentes (suicide excepté)   | »                   | 1                  | 1                    | 1                    | 1                             | 2          |
| 36                 | Suicide   | »                   | »                  | 1                    | »                    | 21                            | 50         |
| 37                 | Autres Maladies   | 2                   | 5                  | 6                    | 16                   | 2                             | 5          |
| 38                 | Maladie inconnue ou mal définie   | »                   | »                  | »                    | 3                    | »                             | »          |
|                    | <b>TOTAUX</b>   | <b>15</b>           | <b>18</b>          | <b>14</b>            | <b>50</b>            | <b>130</b>                    | <b>227</b> |



**POLICE DES LIEUX OUVERTS AU PUBLIC. — Salle de  
danse. Rue de la Chaude Rivière. Autorisation. Raymond  
Vercamer**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Raymond Vercamer, cafetier, rue de la Chaude Rivière, impasse Sainte Agnès 20, est autorisé, à titre provisoire, à exploiter un bal dans son établissement.

ARTICLE 2. — Cette autorisation lui est accordée pour une période de trois mois à compter de la date de la notification du présent arrêté. Elle sera, le cas échéant, révocable au cours de ce délai.

ARTICLE 3. — Les portes de sortie de la salle de danse devront s'ouvrir vers l'extérieur.

ARTICLE 4. — La salle sera pourvue de deux extincteurs à mousse, de 6 litres, fixés au mur à proximité de la main.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 28 Août 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**POLICE DES LIEUX OUVERTS AU PUBLIC. — Salle de  
danse. 108 rue de Tournai. Autorisation. Naert**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Eugène Naert, 108 rue de Tournai, est autorisé à faire danser dans son établissement.

ARTICLE 2. — L'autorisation est accordée pour une durée de trois mois. Elle sera, le cas échéant, révocable au cours de ce délai.

ARTICLE 3. — Le tenancier sera tenu d'avoir un service spécial de police dont la dépense sera prise en charge par lui.

ARTICLE 4. — Les portes s'ouvrant vers les sorties de la salle ne seront pas verrouillées pendant les séances de danse.

ARTICLE 5. — La salle de danse sera pourvue d'un extinc-teur à mousse de 6 litres. Il sera fixé au mur à proximité de la main.

ARTICLE 6. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 13 Août 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE.** — Immeuble menaçant ruine. 181 avenue de Dunkerque, Cour Termote 3 et 5. Mise en demeure. Mme Deschinkel

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu la loi du 21 Juin 1898, modifiée et complétée par le décret-loi du 30 Octobre 1935 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux, notamment les articles 352 à 356 ;

Considérant que les immeubles situés à Lille, avenue de Dunkerque 181, cour Termotte 3 et 5 menacent ruine et que la propriétaire ne prend aucune mesure propre à mettre un terme au péril grave que présente ces immeubles ;

Considérant que, dans ces conditions, il nous appartient de prescrire les dispositions nécessaires à assurer la sécurité publique et éviter les accidents ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Mme Deschinkel, demeurant à Lille, 15 rue du Becquerel, est mise en demeure, dans le délai de 15 jours à dater de la notification du présent arrêté, d'avoir à réparer la toiture, le cheneau, la corniche sous cheneau et le mur de façade compris entre le haut des fenêtres des premiers étages et la corniche sous cheneau des immeubles lui appartenant et situés 181 avenue de Dunkerque, cour Termote 3 et 5.

Au préalable, Mme Deschinkel devra, dans le délai de 48 heures à dater de la notification du présent arrêté, établir un barricadage suffisamment solide pour préserver les passants et les locataires de la chute possible des matériaux.

ARTICLE 2. — Dans le cas où Mme Deschinkel croirait devoir contester le péril, elle devra le faire savoir à M. le Maire de la Ville de Lille et lui indiquer le nom et l'adresse de son expert éventuellement chargé contradictoirement avec celui de la Ville de Lille, de vérifier l'état des bâtiments et de dresser rapport.

ARTICLE 3. — Si, dans le délai de quatre jours à dater de la notification du présent arrêté, Mme Deschinkel n'a pas fait cesser le péril et si elle n'a pas cru devoir désigner un expert, il sera passé outre. La visite sera faite exclusivement par l'expert de l'Administration Municipale, le 10 Septembre 1937, à 10 heures.

L'arrêté, le ou les rapports d'experts seront ensuite et conformément à l'article 4 de la loi du 21 Juin 1898 transmis au Conseil de Préfecture.

ARTICLE 4. — Le présent arrêté sera notifié à Mme Deschinkel suivant la forme réglementaire et une ampliation adressée à l'expert de l'Administration Municipale, M. David, architecte, demeurant 62 rue Faidherbe à Lille.

Hôtel de Ville le 30 Août 1937.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint délégué,*

L. DOMPSIN.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Concours pour l'emploi de  
commis aux écritures. Programme**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un concours pour l'emploi de commis aux écritures aura lieu à la Mairie, le dimanche 10 Octobre 1937.

ARTICLE 2. — Les épreuves du concours comprendront :

*Epreuves écrites*

|   | Coefficients |
|---|--------------|
| Ecriture (la dictée servira de composition d'écriture) .....  | 1            |
| Orthographe .....   | 3            |
| Arithmétique : 3 problèmes .....  | 2            |
| Rédaction sur un sujet d'ordre général .....  | 4            |
| Rédaction sur un sujet portant sur les notions générales de droit administratif et de droit civil ..... | 2            |

*Epreuves orales*

|   |   |
|---|---|
| 1° Interrogation sur le droit administratif (en particulier sur la loi municipale) et sur les principes élémentaires de droit civil ..... | 1 |
| 2° Interrogation sur la portée et les conséquences des lois sociales votées au cours du 2 <sup>me</sup> semestre de 1936 .....            | 2 |



*Programme de droit*

I. — DROIT PUBLIC ET ADMINISTRATIF

1° Notions générales et sommaires sur l'organisation des pouvoirs publics, Chambre des Députés, Sénat, Président de la République, Ministres.

2° Notions générales et sommaires sur l'organisation administrative de la France : Administration Centrale, le Département, l'Arrondissement, le Canton. Les tribunaux administratifs : Conseil d'Etat, Conseil de Préfecture.

3° Organisation municipale dans ses grandes lignes (Loi du 5 Avril 1884) — Conseil municipal, Maire, adjoints — Domaine communal — Budget communal — Marchés passés par les Communes — Action judiciaire intentée par et contre les Communes — Tutelle administrative des Communes — Responsabilité des Communes.

II. — NOTIONS GÉNÉRALES DE DROIT CIVIL

1° Personnalité juridique.

La nationalité.

Notions sommaires sur l'état des personnes.

Le domicile.

Actes de l'Etat Civil.

2° Les biens : les meubles et les immeubles.

La propriété et ses démembrements : usufruit, servitudes, hypothèques (notions générales).

3° Les contrats : éléments du contrat, mode de formation, preuve, modes d'extinction.

4° La responsabilité civile (article 1382 et suivants du Code Civil).

*Notation et Classement*

Il est attribué à chacune des matières une valeur numérique exprimée par des chiffres, variant de 0 à 20 ; chacune des notes est multipliée par le coefficient représentant la valeur



relative du programme à laquelle elle se rapporte. La somme des produits donne la totalité des points obtenus pour chaque épreuve.

Pour être admis à participer aux épreuves orales, les candidats devront avoir obtenu un minimum de 140 points aux épreuves écrites, les notes inférieures à douze, en composition française, à zéro pour les autres épreuves étant éliminatoires.

Nul ne pourra être déclaré admissible au grade de commis s'il n'a obtenu les 3/5 du maximum des points soit 180 points pour l'ensemble des épreuves.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 18 Août 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Licenciement de vieux serviteurs. Georges Verhaeghe**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la décision, en date du 17 Juillet 1930, prise par l'Administration Municipale, en accord avec l'Organisation Syndicale, relative au licenciement des vieux serviteurs ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Georges Verhaeghe, ouvrier jardinier, né le 26 Septembre 1872, atteint par la limite d'âge, cessera de faire partie des cadres du personnel municipal à partir du 1<sup>er</sup> Octobre 1937.

ARTICLE 2. — M. Verhaeghe bénéficiera des dispositions de

la délibération du Conseil Municipal du 23 Octobre 1930 et recevra une allocation annuelle et renouvelable fixée à 100 francs par année de service, sans que le montant maximum de cette allocation puisse dépasser 3.000 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 2 Août 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Concours pour l'emploi  
d'ouvrier jardinier**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Ouvrier ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 26 Juillet 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un concours pour l'emploi d'ouvrier jardinier aura lieu au Palais Rameau le dimanche 17 Octobre 1937.

ARTICLE 2. — Les épreuves du concours comprendront :

A. — *Epreuves écrites :*

Deux problèmes simples sur les surfaces ou les volumes,  
coefficient : 1.

B. — *Epreuves orales :*

Interrogations sur

a) *l'arboriculture d'ornement* : végétaux arborescents ou arbustes utilisés dans la région pour la plantation des jardins et avenues ; plantation, taille, soins à leur donner, terrains les concernant, etc

b) *la floriculture de serres de plein air* : végétaux de serres les plus employés pour la décoration et les garnitures florales, plantes vertes, etc., plantes annuelles et vivaces les plus courantes pour la décoration des jardins ; végétaux employés pour la plantation estivale et printanière des corbeilles et plates-bandes ; multiplication, culture ; emploi de ces trois groupes de plantes,

coefficient : 2.

C. — *Travaux pratiques* :

a) détermination d'arbres, arbustes, plantes de serres, plantes de plein air, annuelles ou vivaces ;

b) travaux que doit pouvoir exécuter couramment un jardinier de la ville de Lille : taille d'arbustes, rempotages, plantations de corbeilles, etc.

coefficient : 4.

Pour être déclarés admissibles, les candidats devront obtenir au minimum 84 points, toute note inférieure à 5 sur 20 pour l'écrit, 10 sur 20 pour l'oral et 15 sur 20 pour les travaux pratiques, étant éliminatoire.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 18 Août 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>e</sup> Direction. Rectification de la situation de M. Deletour**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu nos arrêtés en date du 22 Décembre 1932 modifiant l'échelle des traitements alloués aux contrôleurs des droits de voirie et régularisant la situation du personnel en fonctions ;

Considérant qu'il devrait être tenu compte, pour la détermination de la classe et des règles d'avancement de M. Deletour, contrôleur des droits de voirie, de la situation dont il jouissait comme commis, antérieurement à sa mutation au service du contrôle des droits de voirie ;

Que par suite d'une erreur M. Deletour a été versé dans la 4<sup>me</sup> classe de son emploi, avec effet du 1<sup>er</sup> Juin 1932, alors qu'il n'aurait dû être normalement promu au dit échelon que le 1<sup>er</sup> Juin 1934 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Afin de régulariser la situation de M. Deletour, contrôleur des droits de voirie, son passage de la 3<sup>me</sup> à la 2<sup>me</sup> classe s'effectuera après qu'il aura accompli un stage de cinq années dans sa classe actuelle, soit le 1<sup>er</sup> Juin 1940.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 5 Août 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 5<sup>e</sup> Direction. Directeur  
intérimaire du Bureau Municipal d'Hygiène. Docteur  
Parmentier**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date des  
12 Avril et 3 Mai 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. le Docteur Parmentier, né à Marcq-en-Barœul le 28 Juin 1907, domicilié 63 rue Anatole France à Ronchin, titulaire des diplômes de docteur en médecine de la Faculté de l'Etat, de médecine légale et de psychiatrie médico-légale et d'hygiène et de médecine sociale, est nommé directeur intérimaire du bureau municipal d'hygiène de la Ville de Lille.

ARTICLE 2. — M. le Docteur Parmentier recevra une indemnité mensuelle de trois mille francs, non soumise à retenue au profit de la Caisse des Retraites.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prendra effet à partir du 1<sup>er</sup> Octobre 1937.

Hôtel de Ville le 16 Août 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Tous services et directions.**

**Promotions**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le tableau d'avancement du personnel municipal est fixé comme suit, pour le mois d'Août 1937 :



| NOMS                           | EMPLOI          | CLASSE          | TRAITEMENT | ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE |
|--------------------------------|-----------------|-----------------|------------|------------------------------|
| <i>4<sup>e</sup> Direction</i> |                 |                 |            |                              |
| MM. Tallon                     | Chief de bureau | 2 <sup>me</sup> | 22.500     | 1 <sup>er</sup> Août 1937    |
| <i>5<sup>e</sup> Direction</i> |                 |                 |            |                              |
| Claie                          | Chief de bureau | 1 <sup>re</sup> | 25.000     | 1 <sup>er</sup> Août 1937    |
| Lerouge                        | d <sup>e</sup>  | 2 <sup>me</sup> | 22.500     | 1 <sup>er</sup> Août 1937    |
| Negler                         | Vérificateur    | 1 <sup>re</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Août 1937    |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 10 Août 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Jury de concours**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un concours pour l'emploi de gardien de la paix aura lieu à l'Hôtel de Ville, salle 52-54, dimanche 29 Août 1937, à huit heures.

ARTICLE 2. — Sont nommés membres du jury chargé de juger les épreuves de ce concours :

MM. Dehove, adjoint au Maire, président,

Planque, secrétaire général de la Mairie,

Coissard, commissaire central de police,

Louis, commissaire de police, commandant les gardiens de la paix,

Liévain, inspecteur chef, et Tuilliez, inspecteur sous-chef, délégués de l'organisation syndicale.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 23 Août 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Tableau d'avancement pour l'emploi d'inspecteur de sûreté**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Vu le procès-verbal de la réunion en date du 19 Août 1937 de la Commission Consultative du tableau d'avancement pour l'accession à l'emploi d'inspecteur du service de la Sûreté ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont inscrits au tableau annuel d'avancement de 1937 pour l'emploi d'inspecteur de sûreté :

MM. Georges Debacker,

Georges Debarge,

Georges Faecq,

Georges Dumoulin,  
Gustave Moreau,  
Maurice Lenglard.

ARTICLE 2. — Les candidats qui encourraient, dans le temps de validité du tableau de classement, des punitions, rappels à l'ordre, ou qui commettraient des fautes sanctionnées par des avertissements, réprimandes ou blâmes du chef de service, pourront être déclassés, voire même radiés, après avis de la Commission Consultative du Tableau d'Avancement.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 31 Août 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police de la Sûreté. Inspecteurs.**

**Nominations**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Vu le tableau d'avancement de 1937 pour l'accession à l'emploi d'inspecteur de sûreté ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés inspecteurs stagiaires au service de la sûreté les gardiens de la paix dont les noms suivent :

MM. Camille Lemaire,  
Robert Canivet,  
Alfred Arbonnier,  
Fernand Noulette,  
Gaston Vautier.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Août 1937.

Hôtel de Ville le 6 Août 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Tableau d'avancement  
pour l'emploi de secrétaire**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Vu le procès-verbal de la réunion en date du 19 Août de la Commission pour l'accession à l'emploi de secrétaire de police ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont inscrits au tableau annuel d'avancement de 1937 pour l'emploi de secrétaire de police :

MM. Emile Legrand, gardien de la paix,  
André Birembaut, d°  
Pierre Aupert, d°  
Julien Ardeneus, d°

ARTICLE 2. — Les candidats qui encourraient, dans le temps de validité du tableau de classement, des punitions, rappels à l'ordre ou qui commettraient des fautes sanctionnées par des avertissements, réprimandes ou blâmes du chef de service pourront être déclassés, voire même radiés, après avis de la Commission Consultative du Tableau d'Avancement.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 31 Août 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Secrétaire.**

**Fernand Abraham**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Vu le tableau d'avancement de 1937 pour l'accession à l'emploi de secrétaire de police ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Fernand Abraham, gardien de la paix de 2<sup>me</sup> classe, est nommé secrétaire de police.

ARTICLE 2. — M. Abraham est versé dans la 4<sup>me</sup> classe de son nouvel emploi, au traitement annuel de 13.000 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Août 1937.

Hôtel de Ville le 6 Août 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Secrétaire.**

**Raymond Jossart**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Vu le tableau d'avancement de 1937 pour l'accession à l'emploi de secrétaire de police ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Raymond Jossart, inspecteur de sûreté de 2<sup>e</sup> classe, est nommé secrétaire de police.

ARTICLE 2. — M. Jossart est versé dans la 4<sup>e</sup> classe de son nouvel emploi, au traitement annuel de 13.000 frs, le point de départ de l'ancienneté dans la classe étant fixé au 1<sup>er</sup> Mai 1937.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Août 1937.

Hôtel de Ville le 6 Août 1937.

*Le Maire de Lille,*

**C. SAINT-VENANT.**

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Secrétaire.**

**Robert Vansteenkiste**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Vu le tableau d'avancement de 1937 pour l'accession à l'emploi de secrétaire de police ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Robert Vansteenkiste, gardien de la paix de 4<sup>e</sup> classe, est nommé secrétaire de police.

ARTICLE 2. — M. Vansteenkiste est versé dans la 6<sup>e</sup> classe de son emploi, au traitement annuel de 11.000 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> août 1937.

Hôtel de Ville le 6 Août 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Congé avec solde.**

**Henri Diéval**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 13 Août 1935 ;

Vu nos arrêtés en date des 11 Février et 5 Mars 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé pour une durée de six mois le congé de longue durée, avec solde, accordé à M. Henri Diéval, brigadier de police.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à partir du 24 Août 1937.

Hôtel de Ville le 23 Août 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Absence du préposé  
en chef. Suppléant**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel de l'Octroi ;  
Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Pendant l'absence du titulaire de l'emploi de préposé en chef de l'Octroi, un chef de service de la Mairie, ayant le titre de directeur de première catégorie, assurera la direction des Services de l'Octroi.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 17 Août 1937.

*Le Maire de Lille,*  
C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Nominations**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel de l'Octroi ;  
Vu le procès-verbal du concours qui a eu lieu le 9 Mai 1937  
pour l'emploi de préposé d'octroi ;  
Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Sont nommés, à compter du 1<sup>er</sup> Juillet 1937, préposés d'octroi stagiaires, de 5<sup>e</sup> classe, au traitement annuel de 9.000 francs :

MM. Jean Asset, né le 14 Janvier 1914, à Waziers, domicilié  
62 rue Caumartin,

Léon Blaise, né le 20 Avril 1912 à Lille, y domicilié, 25 rue  
du Bas Jardin,

Louis Desmet, né à Lille le 28 Janvier 1911, y domicilié  
48 rue Gantois,

Albert Beernaert, né à Lille le 27 Septembre 1915, y domi-  
cilié 27 rue Mattéotti,

Emile Clairet, né à Lille le 16 Janvier 1910, y domicilié  
47 rue Edouard Doyennette,

Gaston Pelez, né à Lille le 1<sup>er</sup> Novembre 1913, y domicilié  
3 rue du Crédit Municipal,

Georges Medez, né à Wingles le 11 Juillet 1914, domicilié  
à Lille, rue de Lannoy, cour Favrel 6,

René Werneer, né à Lille le 7 Août 1910, y domicilié 13 bis  
rue des Pénitentes.

ARTICLE 2. — Les agents susvisés sont autorisés à effectuer,  
à compter du 1<sup>er</sup> Juillet 1937, des versements à la Caisse des  
Retraites des Fonctionnaires Municipaux ; toutefois, leur titu-  
larisation n'interviendra qu'à l'expiration d'un stage minimum  
de six mois, et dans les conditions prévues par le statut du per-  
sonnel de l'Octroi.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est  
chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 2 Août 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Nominations**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel de l'Octroi ;

Vu le procès-verbal du concours qui a eu lieu le 9 Mai 1937 pour l'emploi de préposé d'octroi ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés préposés d'octroi stagiaires, de 5<sup>e</sup> classe, au traitement annuel de 9.000 francs :

MM. Edouard Hans, né à Lille le 8 Mai 1912, y domicilié 65 rue des Meuniers,

Albert Degand, né à Lille le 25 Février 1912, y domicilié, rue de Trévisé, impasse Lagache n° 13,

Louis Delvallée, né à Lille le 18 Novembre 1909, y domicilié 1 rue des Bonnes Rappes,

Maurice Van Wolput, né à Lille le 16 Août 1911, y domicilié 87 rue Nationale,

André Barbe, né à Lille le 14 Mars 1913, y domicilié, 63 rue du Pont du Lion d'Or,

Marcel Gruson, né à Lille le 30 Mars 1913, y domicilié, 10 rue Mahieu.

ARTICLE 2. — Les agents susvisés sont autorisés à effectuer des versements à la Caisse des Retraites des Fonctionnaires Municipaux ; toutefois, leur titularisation n'interviendra qu'à l'expiration d'un stage de six mois et dans les conditions prévues par le statut du personnel de l'Octroi.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Août 1937.

Hôtel de Ville le 6 Août 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Congé sans solde.**

**Adrien Romon**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel de l'Octroi ;

Vu la lettre par laquelle M. Adrien Romon, préposé d'octroi stagiaire, sollicite un congé d'un an sans solde ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un congé d'un an, sans traitement, est accordé, à titre exceptionnel, à M. Adrien Romon, préposé d'octroi stagiaire.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Juillet 1937.

Hôtel de Ville le 6 Août 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Sapeurs-Pompiers. Direction.**

**Capitaine Leleu**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 28 Juin 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. le Capitaine Leleu est chargé de la direction du Corps des Sapeurs-Pompiers, en remplacement de M. Viseux, admis à faire valoir ses droits à la retraite.

ARTICLE 2. — M. le Capitaine Leleu percevra à ce titre une indemnité annuelle de fonctions de 5.000 francs, non soumise à retenue au profit de la Caisse des Retaites.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> Octobre 1937.

Hôtel de Ville le 21 Août 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Personnel ouvrier. Nomination.**

**Henri De Bouverie**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Ouvrier ;

Vu le procès-verbal du concours qui a eu lieu le 12 Juin 1937 pour l'emploi de chauffeur-mécanicien ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Henri De Bouverie, né à Emmerin le 29 Juin 1908, est nommé, à partir du 1<sup>er</sup> Août 1937, chauffeur-mécanicien stagiaire à l'usine d'Emmerin.

ARTICLE 2. — M. De Bouverie est versé dans la 5<sup>e</sup> classe de son emploi, au traitement annuel de 9.000 francs. Il est autorisé à effectuer des versements à la Caisse des Retraites des Fonc-

tionnaires Municipaux à partir du 1<sup>er</sup> Août 1937 ; toutefois, sa titularisation n'interviendra qu'à l'expiration d'un stage minimum de six mois, et dans les conditions prévues au statut du personnel ouvrier.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 4 Août 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Personnel ouvrier.**

**Titularisation. Léon Hecquet**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Léon Hecquet, gardien ouvrier spécialisé stagiaire aux Musées du Palais des Beaux-Arts, est titularisé dans son emploi à compter du 1<sup>er</sup> Août 1937.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 10 Août 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Personnel ouvrier.**  
**Nomination. Paul Merriaux**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel Ouvrier ;  
Vu le procès-verbal du concours qui a eu lieu le 12 Juin 1937  
pour l'emploi de chauffeur-mécanicien ;  
Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;  
**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Paul Merriaux, né à Loos le 27 Avril 1908,  
est nommé chauffeur-mécanicien stagiaire à l'usine d'Ennuerin.

ARTICLE 2. — M. Paul Merriaux est versé dans la 5<sup>e</sup> classe  
de son emploi, au traitement annuel de 9.000 francs. Il est auto-  
risé à effectuer des versements à la Caisse des Retraites des  
Fonctionnaires Municipaux à partir du 1<sup>er</sup> Août 1937 ; toutefois,  
sa titularisation n'interviendra qu'à l'expiration d'un stage mi-  
nimum de six mois, et dans les conditions prévues au statut du  
personnel ouvrier.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est  
chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 4 Août 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Personnel ouvrier. Promotion.**  
**Jean Mullier**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel Ouvrier ;  
Vu le procès-verbal du concours qui a eu lieu le 2 Décembre  
1936 pour l'emploi d'ouvrier paveur ;  
Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Jean Mullier, né le 17 Avril 1913, aide-paveur, est nommé ouvrier paveur, de 5<sup>e</sup> classe, au traitement annuel de 9.000 francs.

ARTICLE 2. — M. Mullier est autorisé à effectuer des versements à la Caisse des Retraites des Fonctionnaires Municipaux.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Août 1937.

Hôtel de Ville le 13 Août 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Personnel ouvrier. Salaire.**

Jean Mussche

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel de la Propreté Publique et des Transports Municipaux ;

Vu notre arrêté du 12 Juillet 1937 fixant les salaires alloués au personnel de la Propreté Publique et des Transports Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel brut de l'agent ci-après désigné, affecté au service de la Propreté Publique et des Transports Municipaux, est fixé comme suit :



| NOM             | EMPLOI     | SALAIRE<br>MENSUEL | CORRES-<br>PONDANT AU<br>SALAIRE<br>ANNUEL DE . | ANCIENNETÉ<br>DANS L'ÉCHELON |
|-----------------|------------|--------------------|---|------------------------------|
| M. Mussche Jean | Cantonnier | 1.025,00           | 12.300,00                                       | 16 Août 1937                 |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 6 Août 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Chômage. Concierge.**

**Suppression d'emploi. Mme Beirnaert**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel du Cadre Secondaire ;

Considérant que par suite de la suppression du bureau de chômage de la rue Colbert, l'emploi de concierge-femme de service tenu par M<sup>me</sup> Beirnaert, est devenu sans utilité ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — L'emploi de concierge de l'ex-bureau de chômage de la rue Colbert est supprimé.

ARTICLE 2. — En conséquence, M<sup>me</sup> Beirnaert, titulaire de l'emploi, cessera de faire partie des cadres du personnel du cadre secondaire.

ARTICLE 3. — En application de l'article 19 du statut du cadre secondaire, M<sup>me</sup> Beirnaert recevra une indemnité de dé-

part évaluée à raison d'un mois de salaire par période de cinq années de service ou fraction de cinq années.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> Novembre 1937.

Hôtel de Ville le 19 Août 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Coursier. Salaire. Léon Terin**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 28 Juin 1937, fixant le salaire des agents mineurs du cadre secondaire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire du coursier Léon Térin est porté à 675 francs par mois.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 16 Juillet 1937.

Hôtel de Ville le 10 Août 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Femme de service. Mme Blaise**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel du Cadre Secondaire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Blaise, femme de service stagiaire affectée à l'école des Beaux-Arts, est titularisée dans son emploi du cadre secondaire.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> août 1937.

Hôtel de Ville le 2 Août 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Caisse des Ecoles. Salaires**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 18 Mars 1937 fixant le salaire des agents du cadre secondaire affectés à la Caisse des Ecoles ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 14 Juin 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les salaires fixés par notre arrêté susvisé sont modifiés comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Juin 1937 :

Mancœuvres : par mois, 1.000 francs.

Cuisinières : par mois, 485 francs.

Aides-cuisinières : par mois, 460 francs.

ARTICLE 2. — Le salaire mensuel défini à l'article précédent sera réduit de 1/30 par journée d'interruption, ou de 1/175 par heure ou fraction d'heure d'interruption, pendant toute la durée des absences, dimanches et fêtes compris, exception faite de celles résultant de l'application du congé annuel prévu à l'article 6 du Statut du Personnel du Cadre Secondaire.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 27 Août 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Caisse des Ecoles. Salaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 27 Août fixant le salaire des agents du cadre secondaire affectés à la Caisse des Ecoles ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel des agents ci-après désignés est fixé comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Juin 1937.



| NOMS                              | EMPLOI          | DATE D'ENTRÉE<br>AU SERVICE   | SALAIRE   |
|-----------------------------------|-----------------|-------------------------------|-----------|
| <i>Quatrième Direction</i>        |                 |                               |           |
| <i>Caisse des Ecoles</i>          |                 |                               |           |
| MM. Georges Roussel               | manœuvre        | 1 <sup>er</sup> Janvier 1936  | 1.000 frs |
| Gaston Berth                      | d°              | 1 <sup>er</sup> Août 1929     | 1.000 frs |
| De Wever Alphonse                 | d°              | 1 <sup>er</sup> Avril 1937    | 1.000 frs |
| Bauche femme Dinant               | cuisinière      | 1 <sup>er</sup> Juin 1927     | 485 frs   |
| Martha Berthe                     | d°              | 1 <sup>er</sup> Octobre 1929  | 485 frs   |
| Deblondé Veuve Martinache         | d°              | 16 Octobre 1934               | 485 frs   |
| Adèle Deneubourg                  | d°              | 16 Décembre 1920              | 485 frs   |
| Fin femme Leroy                   | d°              | 1 <sup>er</sup> Octobre 1928  | 485 frs   |
| Marie Herremans                   | d°              | 1 <sup>er</sup> Décembre 1930 | 485 frs   |
| Keignaert femme Dilly             | d°              | 1 <sup>er</sup> Février 1931  | 485 frs   |
| Lecocq Veuve Destur               | d°              | 1 <sup>er</sup> Février 1920  | 485 frs   |
| Loerendopt femme Ruelens          | d°              | 1 <sup>er</sup> Novembre 1929 | 485 frs   |
| Toussaint Veuve Descamps          | d°              | 1 <sup>er</sup> Octobre 1924  | 485 frs   |
| Vanschoorisse Veuve Laporte       | d°              | 16 Décembre 1932              | 485 frs   |
| Allard Veuve Dechepey             | d°              | 1 <sup>er</sup> Décembre 1931 | 485 frs   |
| Flament femme Marquillies         | d°              | 1 <sup>er</sup> Novembre 1928 | 485 frs   |
| Porquet Veuve Darras              | d°              | 1 <sup>er</sup> Février 1927  | 485 frs   |
| Vallet femme Druelle              | d°              | 1 <sup>er</sup> Octobre 1923  | 485 frs   |
| Bauche femme Meschart             | aide-cuisinière | 1 <sup>er</sup> Octobre 1928  | 460 frs   |
| Boet Veuve Carlier                | d°              | 1 <sup>er</sup> Janvier 1937  | 460 frs   |
| Brice femme Saint Venant          | d°              | 1 <sup>er</sup> Décembre 1930 | 460 frs   |
| Buyens femme Ver Eecke            | d°              | 16 Novembre 1932              | 460 frs   |
| Buyens Sophie                     | d°              | 1 <sup>er</sup> Janvier 1937  | 460 frs   |
| Calin femme Despierre             | d°              | 16 Juillet 1933               | 460 frs   |
| Carlier femme Pontois             | d°              | 1 <sup>er</sup> Octobre 1923  | 460 frs   |
| Couvez femme Liébart              | d°              | 1 <sup>er</sup> Janvier 1936  | 460 frs   |
| Dedos Veuve Dervaux               | d°              | 1 <sup>er</sup> Novembre 1933 | 460 frs   |
| Dehaes Veuve Ver Recken           | d°              | 16 Octobre 1930               | 460 frs   |
| Delansorne femme Quéhen           | d°              | 1 <sup>er</sup> Août 1933     | 460 frs   |
| Delonnette Germaine               | d°              | 1 <sup>er</sup> Octobre 1925  | 460 frs   |
| Dewailly Denise                   | d°              | 1 <sup>er</sup> Octobre 1936  | 460 frs   |
| Dilly femme Decottignies          | d°              | 1 <sup>er</sup> Avril 1935    | 460 frs   |
| Doutrelong Veuve Vannanderbecke   | d°              | 16 Octobre 1934               | 460 frs   |
| Dutelle femme Fournier            | d°              | 1 <sup>er</sup> Novembre 1926 | 460 frs   |
| Duytschaever Veuve Bocquet        | d°              | 1 <sup>er</sup> Mars 1934     | 460 frs   |
| Piévet Veuve Martinache           | d°              | 1 <sup>er</sup> Janvier 1932  | 460 frs   |
| Frey femme Hogstoel               | d°              | 20 Novembre 1936              | 460 frs   |
| Furne Veuve Hespel                | d°              | 1 <sup>er</sup> Octobre 1919  | 460 frs   |
| Gellynck femme Lepus              | d°              | 1 <sup>er</sup> Janvier 1931  | 460 frs   |
| Goossens femme Lepot              | d°              | 1 <sup>er</sup> Octobre 1935  | 460 frs   |
| Goudin femme Goudin               | d°              | 1 <sup>er</sup> Octobre 1919  | 460 frs   |
| Raymonde Grimonprez               | d°              | 16 Décembre 1935              | 460 frs   |
| Heyndrickx femme Bauwens          | d°              | 1 <sup>er</sup> Mai 1935      | 460 frs   |
| Isbled Veuve Duponchelle          | d°              | 1 <sup>er</sup> Mai 1935      | 460 frs   |
| Lambre Veuve Caule                | d°              | 16 Décembre 1923              | 460 frs   |
| Leniaert femme Vandebroecke       | d°              | 1 <sup>er</sup> Octobre 1926  | 460 frs   |
| Lenoir d'Espinasse femme Leroy    | d°              | 1 <sup>er</sup> Octobre 1930  | 460 frs   |
| Lenoir d'Espinasse femme Devermay | d°              | 1 <sup>er</sup> Octobre 1924  | 460 frs   |
| Jeanne Menez                      | d°              | 16 Mai 1935                   | 460 frs   |
| Mignac femme Desplanques          | d°              | 1 <sup>er</sup> Janvier 1937  | 460 frs   |
| Jeanne Millot                     | d°              | 16 Juillet 1935               | 460 frs   |
| Mortelette femme Jayet            | d°              | 1 <sup>er</sup> Juillet 1935  | 460 frs   |
| Moulron Veuve Philippo            | d°              | 16 Novembre 1933              | 460 frs   |
| Padovani Veuve Dubrulle           | d°              | 1 <sup>er</sup> Décembre 1931 | 460 frs   |
| Rigaut femme Smit                 | d°              | 1 <sup>er</sup> Février 1933  | 460 frs   |



| NOMS                           | EMPLOI          | DATE D'ENTRÉE<br>AU SERVICE   | SALAIRE |
|--------------------------------|-----------------|-------------------------------|---------|
| Sinnesal Veuve Vancaenenbroeck | aide-cuisinière | 1 <sup>er</sup> Mars 1934     | 460 frs |
| Germaine Syoen                 | d <sup>o</sup>  | 16 Avril 1933                 | 460 frs |
| Thomas femme Bigand            | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Janvier 1937  | 460 frs |
| Trouwaert Veuve Vincke         | d <sup>o</sup>  | 16 Juillet 1931               | 460 frs |
| Vahé Veuve Chartrer            | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Octobre 1932  | 460 frs |
| Vanackère Veuve Tersin         | d <sup>o</sup>  | 16 janvier 1930               | 460 frs |
| Van Praet femme Montay         | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Octobre 1930  | 460 frs |
| Vincent Veuve Waytens          | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Février 1929  | 460 frs |
| Virique femme Descamps         | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Janvier 1937  | 460 frs |
| Gauthier femme Boone           | d <sup>o</sup>  | 16 Février 1935               | 460 frs |
| Boucher Veuve Delaune          | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Décembre 1935 | 460 frs |
| Pelissier femme Cauderlier     | d <sup>o</sup>  | 16 Janvier 1936               | 460 frs |
| Carez femme Vanderkelen        | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Juin 1936     | 460 frs |
| Delezenne femme Vigouroux      | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Mars 1933     | 460 frs |
| Stéphanie Rolland              | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Décembre 1913 | 460 frs |
| Angèle Verdon                  | d <sup>o</sup>  | 1 <sup>er</sup> Juin 1911     | 460 frs |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 27 Août 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Abattoirs. Manceuvre.**

Léon Desieter

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel du Cadre Secondaire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Léon Desieter, né à Lille le 27 Mai 1909, est nommé ouvrier manœuvre stagiaire aux Abattoirs, en remplacement de M. Saint-Venant, appelé à d'autres fonctions.

ARTICLE 2. — M. Desieter recevra un salaire mensuel de 1.000 francs.

ARTICLE 3. — M. Desieter devra éventuellement suppléer le veilleur de nuit durant ses repos hebdomadaires et ses congés.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à partir du 16 Août 1937.

Hôtel de Ville le 5 Août 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX.** — Dispensaire des filles soumises.

**Concierge. Mme Baré**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire de M<sup>me</sup> Baré, concierge du Dispensaire des filles soumises, est fixé à 2.925 francs avec effet du 1<sup>er</sup> Juin 1937.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 31 Août 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

CAISSE DES RETRAITES. — Allocation provisoire à divers  
retraités

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 5 Mai 1937, approuvée par M. le Préfet du Nord le 8 Juin 1937, décidant d'accorder aux Retraités des Services Municipaux, à compter du 1<sup>er</sup> Avril 1937, une allocation provisoire représentant 90 % de l'augmentation annuelle telle qu'elle résulterait de la péréquation des pensions calculée sur la base des échelles de traitements en vigueur au 1<sup>er</sup> Octobre 1930 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les retraités des Services Municipaux désignés ci-après bénéficieront, à compter du jour de la jouissance de leur pension, d'une allocation provisoire, fixée ainsi qu'il suit :

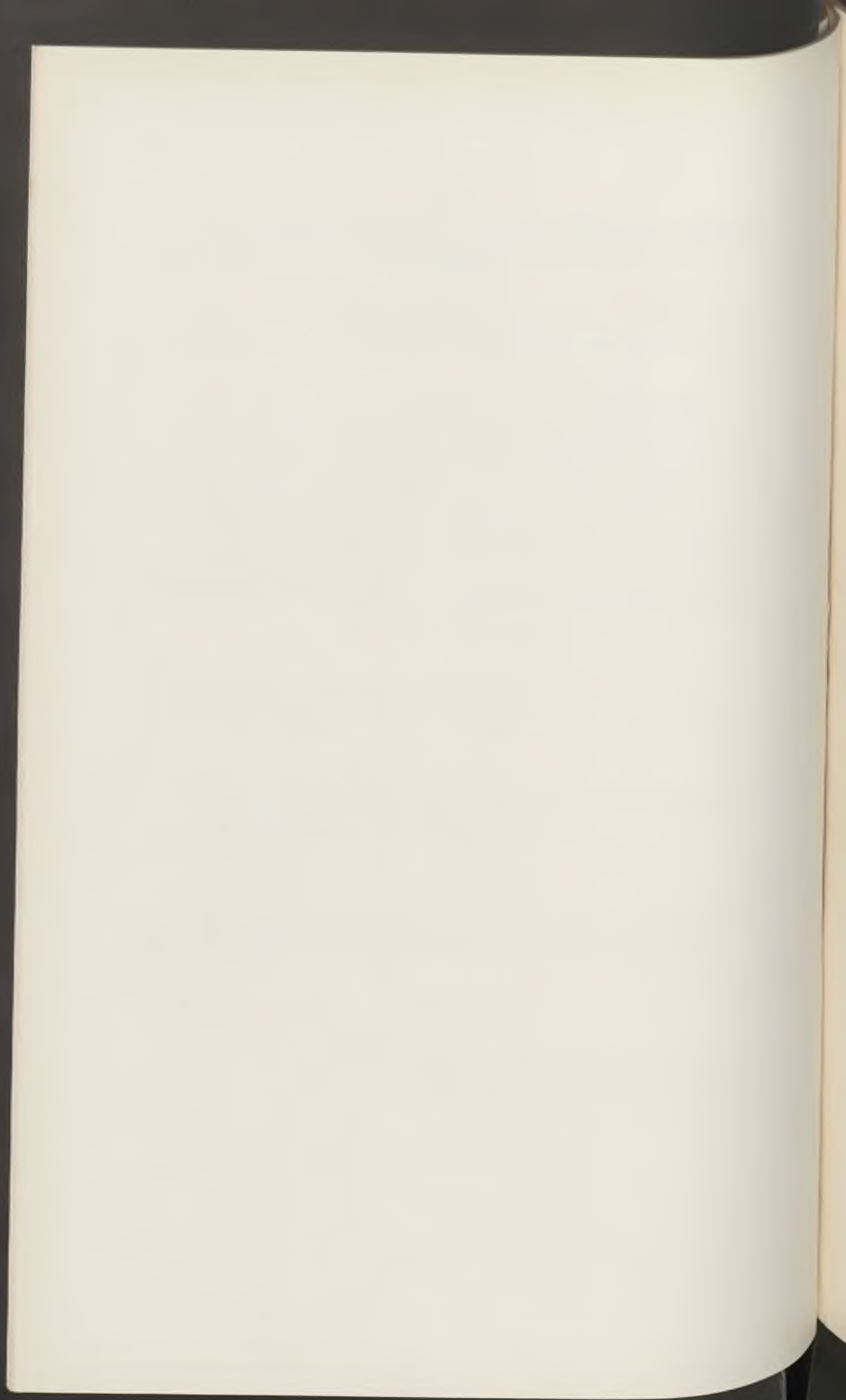
| N <sup>o</sup> DES<br>PENSIONS | NOMS DES RETRAITÉS   | PENSION TOTALE                      |          | ALLOCATION<br>PROVISOIRE<br>FIXÉE A 90 %<br>DE L'AUGMEN-<br>TATION<br>ANNUELLE | DATES DE JOUISSANCE<br>DES PENSIONS |
|--------------------------------|----------------------|-------------------------------------|----------|--|-------------------------------------|
|                                |                      | RÉSULTANT<br>DE LA PÉRÉ-<br>QUATION | ACTUELLE |  |                                     |
| 1096                           | Veuve Nevelle Louis  | 4.091,64                            | 3.835,92 | 230,16   | 28 Avril 1937                       |
| 1097                           | Veuve Lesaffre Emile | 3.644,80                            | 3.384,46 | 234,32   | 26 Mai 1937                         |
| 1098                           | Veuve Guenez Julien  | 3.507,24                            | 3.291,40 | 194,24   | du 17 Juin au<br>29 Juillet         |
|                                |                      | 3.507,24                            | 3.455,96 | 46,16  | à partir du<br>30 Juillet 1937      |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Receveur Municipal sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 10 Août 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



# BULLETIN ADMINISTRATIF

## SOMMAIRE

Pages

### Conseil Municipal :

#### *Subvention :*

Caisse de Chômage. Chambre Syndicale de l'Industrie Textile. Mandatement ..... 740-741

### Baux :

#### *Location :*

Presbytère, 19 parvis Saint-Maurice. Vandenaabeele.. 730

### Fêtes et Cérémonies :

#### *Clôture des camps de vacances :*

Mesures d'ordre ..... 730

### Police Administrative :

#### *Liquidation de marchandises :*

Autorisation. Hennebert Gustave ..... 731

#### *Elections :*

Affichage. Emplacements ..... 732

### Immeubles :

#### *Expropriations :*

121 rue du Molinel. Indemnités :

Defossez Désiré ..... 734

Defossez-Hennion ..... 734



|  |         |
|--|---------|
| Sauvage (M <sup>me</sup> ) .....   | 734     |
| Société Anonyme Allumetière Française .....                              | 734     |
| Vandenbussche Charles .....  | 734     |
| 1 rue du Plat. Indemnités :  |         |
| Defossez Désiré .....  | 734     |
| Defossez-Hennion .....   | 734     |
| Sauvage (M <sup>me</sup> ) .....   | 734     |
| Société Anonyme Allumetière Française .....                              | 734     |
| Vandenbussche Charles .....  | 734     |
| <b>Voirie :</b>  |         |
| <i>Interruption de circulation :</i>                                     |         |
| Valenciennes (rue de) .....  | 736     |
| <b>Théâtres Municipaux :</b>   |         |
| <i>Saison 1937-1938 :</i>  |         |
| Direction. Convention Frady .....  | 730-737 |
| <b>Enseignement Primaire :</b>   |         |
| <i>Ecole Victor Duruy :</i>  |         |
| Perception des rétributions scolaires. Régisseur. Lambert Alphonse ..... | 747     |
| Cours de dessin. Professeur. Lambert Alphonse ....                       | 739     |
| <i>Ecole primaire supérieure de garçons :</i>                            |         |
| Secrétaire. Démission Boulet (M <sup>me</sup> ) .....                    | 739     |
| <b>Œuvres diverses :</b>   |         |
| <i>Caisse de Chômage :</i>   |         |
| Subvention. Chambre Syndicale de l'Industrie Textile. Mandatement .....  | 740-741 |
| <i>Preventorium de Wormhoudt :</i>                                       |         |
| Personnel temporaire. Gratification .....                                | 741     |

|   |     |
|---|-----|
| Monitrice de Gymnastique. Gratification .....       | 743 |
| Aide-cuisinière. Démission. Veuve Le Callerec ..... | 744 |
| Dortoirs. Femme de service. Veuve Goube .....       | 745 |
| Surveillantes .....                                 | 746 |

**Finances :**

*Recettes :*

|  |     |
|--|-----|
| Régisseur. Perception des rétributions scolaires. Lambert Alphonse ..... | 747 |
|--|-----|

**Alimentation :**

*Abattoirs, Halles et Marchés :*

|   |     |
|---|-----|
| Prix de vente en cheville des viandes ..... | 748 |
| Statistique du prix des denrées .....       | 750 |

**Distribution d'Eau :**

*Usines d'Emmerin et de Wattignies :*

|  |     |
|--|-----|
| Energie électrique. Fixation du prix ..... | 754 |
|--|-----|

**Hygiène :**

*Statistique sanitaire :*

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Mois de Septembre 1937 ..... | 756 |
|------------------------------|-----|

**Eclairage :**

*Energie électrique :*

|                        |         |
|------------------------|---------|
| Fixation du prix ..... | 757-758 |
|------------------------|---------|

**Police :**

*Voie publique :*

|   |     |
|---|-----|
| Divagation des chiens. Interdiction ..... | 760 |
|---|-----|

**Octroi :**

*Transactions et signature des procès-verbaux :*

|             |     |
|-------------|-----|
| Copin ..... | 762 |
|-------------|-----|

**Services Municipaux :**

**Cadre Principal :**

*Emploi de commis aux écritures :*

Jury de concours ..... 762

*Secrétariat Général :*

Promotions :

Garemin (M<sup>me</sup>) ..... 763

Rault André ..... 763

*Deuxième Direction :*

Propreté Publique. Assimilation au cadre principal.  
Emile Saint-Léger ..... 764

Assimilation provisoire au cadre principal. Støher  
Fernand ..... 765

Emploi d'ouvrier-jardinier. Jury de concours ..... 766

Promotion. Chapon ..... 763

Congé sans solde. Querey (M<sup>me</sup>) ..... 767

*Quatrième Direction :*

Nomination. — Promotion :

De Coene ..... 763

Hequet Léon ..... 768

*Cinquième Direction :*

Titularisation. — Promotions :

Hermez Jules ..... 769

Meersseman ..... 763

Robert ..... 763

*Police :*

Inspecteurs de sûreté. Nominations. Debacker Georges ..... 770

Debargé Georges ..... 770

Dumoulin Georges ..... 770

|  |     |
|--|-----|
| Facq Georges .....   | 770 |
| Moreau Gustave .....   | 770 |
| Secrétaires. Nominations. Aupert Pierre .....  | 770 |
| Birembaut .....  | 770 |
| Legrand Emile .....  | 770 |
| <i>Octroi :</i>  |     |
| Nominations :  |     |
| Boeraeve Albert .....  | 771 |
| Butez Charles .....  | 772 |
| Camus Georges .....  | 772 |
| Courmont Antoine .....   | 774 |
| Delcroix Georges .....   | 772 |
| Lecomte Georges .....  | 774 |
| Menez Georges .....  | 771 |
| Mille René .....   | 771 |
| Mittenaert René .....  | 771 |
| Picquette René .....   | 771 |
| Ricourt Emile .....  | 772 |
| Rousseau Jean .....  | 772 |
| Thomazie Michel .....  | 771 |
| Wattez Hippolyte .....   | 772 |
| <b>Cadre Secondaire :</b>  |     |
| <i>Statut :</i>  |     |
| Article 6 .....  | 775 |
| <i>Deuxième Direction :</i>  |     |
| Emploi d'aide-jardinier. Jury de concours .....  | 776 |
| Aide électricien. Salaire Vagner Robert .....  | 777 |
| Chauffeur. Muguet Raymond .....  | 778 |
| Entretien des Bâtiments Communaux. Femme de service. Vernet (M <sup>me</sup> ) .....         | 779 |
| <i>Deuxième Direction :</i>  |     |
| Propreté Publique. Mesures disciplinaires. Capelle ..  | 779 |
| Marescaux .....  | 780 |
| <i>Quatrième Direction :</i>   |     |
| Ecole primaire supérieure de garçons. Secrétaire. Délégation Boulet (M <sup>me</sup> ) ..... | 739 |

**BAUX. — Location. Presbytère 19 parvis St-Maurice.**

**Vandenabeele**

---

**DES 3 JUILLET ET 20 SEPTEMBRE 1937**

Bail au profit de M. Vandenabeele d'une maison à usage de presbytère, sise à Lille, Parvis Saint-Maurice 19, consenti pour une durée de 9 années à compter du 1<sup>er</sup> Juillet 1937, moyennant un loyer annuel de 4.600 francs, réduit de 10 %, augmenté des contributions, des primes d'assurances contre l'incendie, de la consommation d'eau et de la vidange de la fosse d'aisances.

Enregistré le 1<sup>er</sup> Octobre 1937, n° 188.

---

---

**THEATRES MUNICIPAUX. — Saison 1937-1938. Direction.**

**Convention Frady**

---

**DES 3 JUILLET ET 8 SEPTEMBRE 1937**

Convention par laquelle la Ville de Lille accorde à M. Pierre Fiard, dit Frady, demeurant à Lille, rue du Molinel 133, la direction des Théâtres Municipaux, pendant la saison 1937-1938, à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 1937, moyennant une indemnité annuelle de 60.000 francs et la participation pour moitié dans les bénéfices annuels évalués à 1.000 francs.

Enregistré le 22 Septembre 1937, n° 113.

---

---

**FÊTES ET CÉRÉMONIES. — Clôture des Camps de Vacances.**

**Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le programme de la Fête de Clôture des Camps de Vacances ;



ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La circulation et le stationnement des chevaux et des véhicules de toute nature seront interdits samedi 11 Septembre :

1° Grand'Place, à partir de quatorze heures quinze et pendant toute la durée de la revue des enfants des Camps de Vacances ;

2° Rue Nationale ; boulevard de la Liberté, partie comprise entre la rue Nationale et la rue de Valmy ; place de la République ; pendant le défilé qui suivra la cérémonie indiquée ci-avant ;

3° Rues Gauthier de Châtillon, de Valmy — partie comprise entre le boulevard de la Liberté et la rue Gauthier de Châtillon — à partir de seize heures quinze et pendant la durée de la collation qui sera servie aux enfants des Camps de Vacances dans le square des Beaux-Arts et rue de Valmy.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 9 Septembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Liquidation de marchandises.**

**Autorisation. Gustave Hennebert**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu la loi du 30 Décembre 1906 ;

Vu la demande formée le 18 Août 1937 par M. Gustave Hennebert, marchand de chaussures, 9 rue Royale, à Lille, inscrit au Registre du Commerce de Lille sous le n° 48.359 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Gustave Hennebert, marchand de chaussures, 9 rue Royale, à Lille, est autorisé à procéder à la liquidation des marchandises figurant à l'inventaire joint à sa demande en observant les prescriptions de la loi du 30 Décembre 1906.

ARTICLE 2. — Un délai qui prendra fin le trente Novembre mil neuf cent trente-sept lui est accordé à cet effet.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 9 Septembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Elections. Affichage.  
Emplacements**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, articles 92 et 94 ;

Vu la loi du 20 Mars 1914 ;

Vu la loi du 2 Avril 1932 ;

Vu l'arrêté préfectoral du 4 Septembre 1937 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un emplacement spécial, égal pour chaque candidat aux élections cantonales de 1937, sera réservé, aux lieux ci dessous désignés, pour l'apposition des affiches électorales.

| NUMÉROS<br>DES BUREAUX    | COMPOSITION      | LIEU DE RÉUNION DES ÉLECTEURS                          |
|---------------------------|------------------|--|
| 1 <sup>er</sup> Bureau    | Canton Centre    | Bureau de Bienfaisance, rue des Fossés.                |
| 2 <sup>me</sup> Bureau    | »                | Ecole Jussieu, square Dutilleul 4.                     |
| 3 <sup>me</sup> Bureau A  | »                | Ecole Lavoisier, rue des Stations 72.                  |
| 3 <sup>me</sup> Bureau B  | »                | Ecole Gounod, rue des Stations 70.                     |
| 4 <sup>me</sup> Bureau A  | »                | Ecole Rollin, rue du Marché 58.                        |
| 4 <sup>me</sup> Bureau B  | »                | Ecole Pape-Carpentier, rue du Marché 46 bis.           |
| 5 <sup>me</sup> Bureau A  | Canton Sud-Ouest | Ecole Vauban, place Catinat.                           |
| 5 <sup>me</sup> Bureau B  | »                | Ecole Alfred de Musset, rue Guillaume Tell.            |
| 6 <sup>me</sup> Bureau C  | »                | Ecole Jean Jaurès, rue Guillaume Tell.                 |
| 6 <sup>me</sup> Bureau A  | »                | Ecole Ampère, rue Jules Guesde 73.                     |
| 6 <sup>me</sup> Bureau B  | »                | Ecole Boucher de Perthes, rue Paul Lafargue 91 ter.    |
| 6 <sup>me</sup> Bureau C  | »                | Ecole Renan, rue du Transwaal 2.                       |
| 7 <sup>me</sup> Bureau A  | »                | Ecole Littré, place de l'Arbonnoise 12.                |
| 7 <sup>me</sup> Bureau B  | »                | Ecole M <sup>me</sup> de Staël, rue Fulton 23.         |
| 8 <sup>me</sup> Bureau A  | Canton Sud       | Ecole Arago, boulevard Victor Hugo 123.                |
| 8 <sup>me</sup> Bureau B  | »                | Ecole Victor Hugo, boulevard Victor Hugo, 135.         |
| 8 <sup>me</sup> Bureau C  | »                | Ecole Turgot, rue du Général de Wett.                  |
| 9 <sup>me</sup> Bureau D  | »                | Ecole Jacquard, rue de Wazemmes.                       |
| 9 <sup>me</sup> Bureau A  | »                | Ecole Victor Duruy, rue Victor Duruy.                  |
| 9 <sup>me</sup> Bureau B  | »                | Crèche Municipale, place Déliot.                       |
| 9 <sup>me</sup> Bureau C  | »                | Ecole Philippe de Comines, rue Philippe de Comines.    |
| 9 <sup>me</sup> Bureau D  | »                | Groupe Scolaire du Faubourg d'Arras.                   |
| 10 <sup>me</sup> Bureau A | »                | Ecole Pasteur, rue Solférino 246.                      |
| 10 <sup>me</sup> Bureau B | »                | Ecole Mozart, parvis Saint-Michel 1.                   |
| 11 <sup>me</sup> Bureau   | Canton Sud-Est   | Ecole Carnot, rue Molière.                             |
| 12 <sup>me</sup> Bureau   | »                | Palais de la Bourse, salle du Conseil des Prud'hommes. |
| 13 <sup>me</sup> Bureau A | Canton Est       | Ecole Paul Bert, rue du Long Pot 55.                   |
| 13 <sup>me</sup> Bureau B | »                | Ecole Lakanal, rue du Long Pot 209.                    |
| 13 <sup>me</sup> Bureau C | »                | Ecole Broca, rue Broca.                                |
| 13 <sup>me</sup> Bureau D | »                | Ecole Antoine Brasseur, rue Porret 1.                  |
| 14 <sup>me</sup> Bureau A | »                | Ecole Récamier, rue Frédéric Mottez 4.                 |
| 14 <sup>me</sup> Bureau B | »                | Ecole Ruault, rue Frédéric Mottez 2.                   |
| 15 <sup>me</sup> Bureau A | Canton Nord-Est  | Ecole Dupleix, rue Dupleix 26.                         |
| 15 <sup>me</sup> Bureau B | »                | Ecole Anatole France, rue Alphonse Leroy.              |
| 16 <sup>me</sup> Bureau C | »                | Cantine scolaire, rue Vantroyen 18.                    |
| 17 <sup>me</sup> Bureau   | »                | Petit Lycée, rue Saint-Jacques 20.                     |
| 17 <sup>me</sup> Bureau A | »                | Ecole Montesquieu, rue de Bouvines 71.                 |
| 17 <sup>me</sup> Bureau B | »                | Ecole Louis Blanc, rue Guillaume Werniers 91.          |
| 18 <sup>me</sup> Bureau C | »                | Ecole Berthelot, rue Bohin.                            |
| 19 <sup>me</sup> Bureau   | Canton Nord      | Salle du Conservatoire, place du Concert 2.            |
| 19 <sup>me</sup> Bureau A | »                | Ecole Lamartine, avenue du Peuple Belge 15.            |
| 19 <sup>me</sup> Bureau B | »                | Ecole Jenner, rue Alphonse Colas 1.                    |
| 20 <sup>me</sup> Bureau   | Canton Ouest     | Ecole Colbert, rue Léonard Danel 58.                   |
| 21 <sup>me</sup> Bureau   | »                | Ecole Jean Jacques Rousseau, rue Princesse 101.        |

ARTICLE 2. — L'affichage électoral est également autorisé aux emplacements suivants :

- Ancien Gymnase, place Philippe de Girard.
- Ecole de Natation, mur sur rue de la Digue.
- Ancien Hôtel de Ville. Service des Finances.
- Ecole Chateaubriand, rue du Port.
- Marché de la Nouvelle Aventure, côté droit, en façade sur rue Léon Gambetta.

Ecoles Faubourg de Béthune.  
Palissade, angle des rues Guillaume Tell et Van Ost.  
Ecole Voltaire, rue de Colmar.  
Ecole Jean Macé, rue Gosselet.  
Cantines scolaires, rue Fénélon.  
Ecole Baggio, rue Corneille.  
Ecole Cauille Desmoulins, boulevard Victor Hugo.  
Ecole Jules Ferry, rue du Grand Balcon.  
Institut Roux, boulevard Louis XIV.  
Ecole George Sand, rue Malsence 24.  
Musée Commercial, rue du Lombard.  
Clôture de la Cantine Scolaire, rue Pierre Legrand 265.  
Ecole Boufflers, rue de Tournai.  
Ancien Commissariat, rue Bernos.  
Ecole Bara, rue Cabanis 37.  
Dépotoir, rue du Béguinage.  
Halle aux Sucres, sur rue de la Halle.  
Avenue du Peuple Belge entre le n° 21 et le Pont Neuf.  
Ecole Auguste Comte, rue de Thionville.

ARTICLE 3. — Tout affichage relatif à l'élection, même par affiches timbrées, est interdit en dehors de ces emplacements ou sur les emplacements réservés aux autres candidats.

ARTICLE 4. — Les infractions au présent arrêté seront constatées et poursuivies conformément aux lois.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 17 Septembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

### IMMEUBLES. — Indemnités. Expropriation

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la déclaration d'Utilité publique, en date du 27 Mars 1928, du programme d'urgence de reconstruction des quartiers détruits et d'homologation en date du 7 Mai 1931 des alignements des rues du Molinel et du Plat ;



Vu le décret-loi du 8 Août 1935, modifié par celui du 30 Octobre suivant ;

Vu l'ordonnance rendue le 24 Juillet 1937 par M. Cazes, Président du Tribunal Civil de Première Instance de Lille et prononçant l'expropriation pour cause d'utilité publique des immeubles nécessaires pour assurer l'élargissement de la rue du Molinel et situés 121 rue du Molinel et 1 rue du Plat à Lille ;

Attendu que, d'après les dispositions du décret-loi du 8 Août 1935, l'administration expropriante est tenue de déterminer les propositions qu'elle entend soumettre à la Commission arbitrale d'évaluation ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Les sommes à proposer pour indemnités, aux propriétaires et autres intéressés par l'expropriation des immeubles situés dans la Ville de Lille et nécessaires pour assurer l'élargissement de la rue du Molinel sont et demeurent fixées conformément au tableau ci-dessous :

| N° du Plan<br>parcellaire | INDICATIONS DU CADASTRE |              |   |                  | DÉSIGNATION<br>DES PROPRIÉTAIRES,<br>LOCATAIRES, ETC.  | EMPRISE<br>OU<br>OCCUPATION  | OFFRES   |
|---------------------------|-------------------------|--------------|---|------------------|--|--|--|
|                           | Section                 | N°           | Lieux dits                              | Nature           |  |  |  |
| 1                         | 1                       | 2318<br>2453 | Rue du Molinel<br>121<br>Rue du Plat, 1 | Sol<br>Batiments | <i>Propriétaire :</i> Désiré Défossez, 116, boulevard de Lille à Marcq-en-Barœul.<br><br><i>Locataires :</i><br>Société Anonyme Allumettière Française, 7 place Vendôme, Paris.<br><br>Défossez-Hennion André<br>121 rue du Molinel.<br><br>Vandebussche Charles,<br>121 rue du Molinel.<br><br>Veuve Sauvage, 121 rue du Molinel. | 150 mq<br>(réquisition d'emprise totale)<br><br>R. de ch. rue du Molinel, tout l'entrepôt avec partie du sous-sol<br><br>R. du Molinel entresol, 1 <sup>er</sup> Etage, 2 mansardes 2 caves.<br><br>2 <sup>me</sup> Etage<br>1 mansarde<br>1 cave<br><br>3 <sup>me</sup> Etage<br>1 mansarde<br>1 cave | 297.600 frs<br><br>15.000 frs<br><br>5.000 frs<br><br>2.000 frs<br><br>1.500 frs |



ARTICLE 2. — Les indemnités ci-dessus reprises sont celles que la Ville de Lille, Administration expropriante, entend soumettre à la Commission arbitrale d'évaluation à laquelle elles seront présentées, détaillées par mémoire et avec toutes justifications à l'appui ; elles seront en outre, conformément à l'article 30 du décret-loi du 8 Août 1935, énoncées dans la citation qui sera adressée aux intéressés.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 25 Septembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**VOIRIE. — Interruption de circulation. Rue de Valenciennes**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La circulation et le stationnement de tous les véhicules, rue de Valenciennes, sont interdits à partir du 27 Septembre 1937 et pendant l'exécution des travaux de relevé à bout de la chaussée.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 22 Septembre 1937.

Pour le Maire de Lille :

*L'Adjoint délégué,*

L. DOMPSIN.

**THEATRES MUNICIPAUX. — Saison 1937-1938. Direction.  
Convention Frady**

THEATRES MUNICIPAUX

SAISON 1937-1938

*Convention*

Entre les soussignés,

M. Auguste Ragheboom, Adjoint au Maire de Lille, demeurant en cette Ville ;

Agissant au nom de la Ville de Lille, en vertu d'une délibération du Conseil Municipal du deux Juillet mil neuf cent trente sept qui sera soumise en même temps que les présentes à l'approbation de M. le Préfet du Nord ;

d'une part,

Et M. Pierre Fiard, dit Frady, directeur des Théâtres municipaux demeurant à Lille, rue du Molinel 133 ;

d'autre part,

Il a été, préalablement à la convention qui fait l'objet des présentes, exposé ce qui suit :

*Exposé*

Aux termes d'une convention intervenue le 24 Août 1934 et enregistrée le 13 Octobre suivant n° 1179 aux droits de 1.815 frs, M. Pierre Fiard dit Frady a, à la suite d'un concours sur titres, été nommé directeur des Théâtres Municipaux pendant les saisons 1934-1935 et 1935-1936.

En exécution d'une délibération prise par le Conseil Municipal dans sa séance du 30 Juin 1936, ce contrat a été renouvelé pour la saison 1936-1937 suivant convention du 31 Juillet 1936, enregistrée le 16 Septembre 1936 n° 704 aux droits de 915 frs.

Le Conseil Municipal ayant décidé de renouveler pour un an le contrat susvisé, il est passé la convention suivante :

*Convention*

M. Ragheboom ès-qualité, accorde par ces présentes, à M. Fiard qui accepte la direction des Théâtres Municipaux pendant la saison 1937-1938 et ce, à compter du premier Octobre mil neuf cent trente-sept.

M. Fiard s'engage pendant toute la durée de son contrat :

a) à exécuter fidèlement et sous le contrôle du Conseil d'Administration des Théâtres les clauses et conditions insérées au cahier des charges approuvé par le Conseil Municipal dans sa séance du vingt-quatre février mil neuf cent vingt-huit ;

b) à se conformer, en outre, aux instructions spéciales, qu'en accord avec le Conseil d'Administration des Théâtres, l'Administration Municipale jugerait utile de lui signifier avant ou au cours de la saison ; M. Fiard s'oblige à se tenir à la disposition de l'Administration Municipale pendant toute l'année.

#### *Indemnité*

Contrairement aux stipulations de l'article 49 du cahier des charges approuvé par le Conseil Municipal le 24 Février 1928, M. Fiard recevra une indemnité annuelle de soixante mille francs.

Cette indemnité sera payable par douzième à l'expiration de chaque mois pour le premier douzième lui être réglé le trente-et-un Octobre mil neuf cent trente-sept.

#### *Cautionnement*

Conformément à l'article 61 du cahier des charges de l'exploitation, M. Fiard sera, en garantie de l'exécution des obligations résultant du présent contrat, tenu de déposer, aussitôt l'approbation par l'autorité supérieure un cautionnement de dix mille francs à la Trésorerie Générale.

#### *Frais*

M. Fiard supportera les frais de timbre et d'enregistrement qui résulteront des présentes.

Pour la perception des droits d'enregistrement la moitié des bénéfices revenant à M. Fiard est évaluée à la somme de mille francs.

Dont acte.

Fait et signé en double à Lille le trois Juillet mil neuf cent trente-sept.

P. FIARD, dit FRADY.

Pour le Maire de Lille :

*L'Adjoint délégué,*

A. RAGHEBOOM.

**ENSEIGNEMENT PRIMAIRE. — Ecole Victor Duruy. Cours  
de dessin. Professeur. Alphonse Lambert**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. l'Inspecteur primaire ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Alphonse Lambert, nommé Directeur de l'Ecole Victor Duruy à la date du 1<sup>er</sup> Octobre 1937, sera chargé, à partir de cette même date, du cours de dessin de cette école, en remplacement de M. Démoustier, décédé.

ARTICLE 2. — M. Lambert recevra une indemnité annuelle de douze cents francs, non soumise à retenue.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 27 Septembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**ECOLE PRIMAIRE SUPERIEURE DE GARÇONS.**

**Secrétaire. Démission. Mlle Boulet**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel du Cadre Secondaire ;

Vu la lettre par laquelle M<sup>me</sup> Boulet, secrétaire de l'école primaire supérieure de garçons, donne sa démission ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;



ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La démission de M<sup>me</sup> Boulet est acceptée à compter du 1<sup>er</sup> Septembre 1937.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 15 Septembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**ŒUVRES DIVERSES. — Caisse de chômage. Chambre Syndicale de l'Industrie Textile de Lille. Mandatement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération du Conseil Municipal du 27 Février 1931, approuvée par M. le Préfet le 11 Mars suivant, fixant à 33 %, la participation de la Ville dans les secours alloués par les Caisses syndicales agréées, aux chômeurs partiels ;

Vu la délibération du même jour agréant les Caisses de Chômage : 1° du Syndicat Textile ; 2° du Syndicat des Travailleurs du Bâtiment et des Travaux Publics ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un mandat de paiement de frs : 25.845 sera délivré au nom de M. Verheeke, Trésorier de la Chambre Syndicale de l'Industrie Textile pour le mois de Juillet 1937.

Cette subvention représente 33 % du montant des secours accordés pendant cette période, soit 15.664 journées à 5 francs l'une = 78.320 francs.

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal et M. le Directeur du Service des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 8 Septembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



**ŒUVRES DIVERSES. — Caisse de Chômage. Subvention.  
Chambre Syndicale de l'Industrie Textile. Mandatement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération du Conseil Municipal du 27 Février 1931, approuvée par M. le Préfet le 11 Mars suivant, fixant à 33 % la participation de la Ville dans les secours alloués par les Caisses syndicales agréées, aux chômeurs partiels ;

Vu la délibération du même jour agréant les Caisses de Chômage : 1° du Syndicat Textile ; 2° du Syndicat des Travailleurs du Bâtiment et des Travaux Publics ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Un mandat de paiement de Frs : 21.303 sera délivré au nom de M. Verbeeke, Trésorier de la Chambre Syndicale de l'Industrie Textile pour le mois d'Août 1937.

Cette subvention représente 33 % du montant des secours accordés pendant cette période, soit 12.911 journées à 5 francs l'une = 64.555 francs.

**ARTICLE 2.** — M. le Receveur Municipal et M. le Directeur du Service des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 13 Septembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

---

**PREVENTORIUM DE WORMHOUDT. — Personnel.  
Gratification**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu nos arrêtés en date des 1<sup>er</sup> Juillet 1932 et 28 Janvier 1933 organisant les cadres du personnel temporaire du Preventorium de Wormhoudt ;

Vu nos arrêtés des 10 et 15 Juin 1937 nommant les femmes

de service affectées à la cuisine et aux dortoirs de la Colonie Scolaire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le personnel ayant assuré le service pendant les quatre mois de fonctionnement de la Colonie Scolaire, en 1937, recevra les gratifications ci-après :

*Cuisine*

|   |         |
|---|---------|
| 1° M <sup>me</sup> Rachel Masson, cuisinière-chef .....                             | 100 frs |
| 2° M <sup>me</sup> Veuve Druelle, née Eugénie Penet, première aide-cuisinière ..... | 100 frs |
| 3° M <sup>me</sup> Blondel, née Marie Goffin, aide de cuisine ..                    | 50 frs  |
| 4° M <sup>me</sup> Romanie Desmarez, aide de cuisine .....                          | 50 frs  |
| 5° M <sup>me</sup> Maria Dhélin, aide de cuisine .....                              | 50 frs  |
| 6° M <sup>me</sup> Veuve Lebrun, née Julia Leclercq, aide de cuisine .....          | 50 frs  |
| 7° M <sup>me</sup> Maes, née Zélie Fruchart, aide de cuisine ..                     | 50 frs  |
| 8° M <sup>me</sup> Veuve Rousselle, née Joséphine Darragus, aide de cuisine .....   | 50 frs  |

*Dortoirs*

|   |        |
|---|--------|
| 1° M <sup>me</sup> Veuve Catieau, née Léonie Bauduin .....    | 50 frs |
| 2° M <sup>me</sup> Veuve Copin, née Georgette Défontaine .... | 50 frs |
| 3° M <sup>me</sup> Veuve Deforge, née Alice Dewez .....       | 50 frs |
| 4° M <sup>me</sup> Dewambrechies, née Henriette Gach .....    | 50 frs |
| 5° M <sup>me</sup> Veuve Godts, née Marguerite Monnier .....  | 50 frs |
| 6° M <sup>me</sup> Veuve Mutin, née Augustine Martigny .....  | 50 frs |
| 7° M <sup>me</sup> Veuve Pottier, née Germaine Catteau .....  | 50 frs |
| 8° M <sup>me</sup> Veuve Rachez, née Victorine Dero .....     | 50 frs |
| 9° M <sup>me</sup> Tiétard, née Berthe Duhamel .....          | 50 frs |

Ces gratifications leur seront payées avec le salaire du mois de Septembre mais ne seront pas soumises à retenue au profit des Assurances Sociales.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 18 Septembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**PREVENTORIUM DE WORMHOUDT. — Monitrice de  
gymnastique. Gratification**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu nos arrêtés en date des 1<sup>er</sup> Juillet 1932 et 28 Janvier 1933 organisant les cadres du personnel temporaire du Preventorium de Wormhoudt ;

Vu notre arrêté du 10 Juin 1937 nommant M<sup>me</sup> Micheline Van Boven, monitrice de gymnastique, pendant la durée de la Colonie Scolaire de 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Une gratification de 100 francs est allouée à M<sup>me</sup> Van Boven en raison de l'activité qu'elle a apportée dans l'exercice de ses fonctions.

ARTICLE 2. — Cette gratification sera payable en même temps que l'indemnité mensuelle de Septembre mais ne sera pas soumise à retenue au profit des Assurances Sociales.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 18 Septembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**PREVENTORIUM DE WORMHOUDT. — Aide-cuisinière.**

**Démission. Veuve Le Callerec**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu nos arrêtés en date des 1<sup>er</sup> Juillet 1932 et 28 Janvier 1933 organisant les cadres du personnel temporaire du Preventorium de Wormhoudt ;

Vu notre arrêté du 15 Juin 1937 nommant les aides cuisinières de la Colonie scolaire ;

Vu notre arrêté du 8 Juillet 1937 affectant M<sup>me</sup> Veuve Callerec Stiernon à la cuisine de ladite Colonie pendant la période du 1<sup>er</sup> Juillet au 30 Septembre 1937 ;

Vu la lettre en date du 20 Août 1937, par laquelle M<sup>me</sup> Callerec donne, pour raison de santé, sa démission pour le 31 Août suivant ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

La démission de M<sup>me</sup> Veuve Callerec est acceptée à compter du 31 Août 1937.

Hôtel de Ville le 9 Septembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**PREVENTORIUM DE WORMHOUDT. — Dortoirs. Femme  
de service. Veuve Goube**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu nos arrêtés en date du 1<sup>er</sup> Juillet 1932 et 28 Janvier 1933 organisant les cadres du personnel temporaire du Preventorium de Wormhoudt ;

Vu notre arrêté du 10 Juin 1937 nommant les femmes de service affectées aux dortoirs de la Colonie scolaire ;

Vu notre arrêté du 8 Juillet 1937 affectant M<sup>me</sup> Sénécaut aux dortoirs pendant la période du 1<sup>er</sup> Juillet au 30 Septembre 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Veuve Goube, née Jeanne Wittouck, le 22 Mai 1892 à Lille, y domiciliée rue Delvau 5, est nommée, dans les conditions fixées par nos arrêtés susvisés, femme de service aux dortoirs de la Colonie Scolaire, pendant la période du 1<sup>er</sup> au 30 Septembre 1937, en remplacement de M<sup>me</sup> Sénécaut démissionnaire.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Goube recevra un salaire mensuel de 365 francs qui sera soumis à la retenue au profit des Assurances Sociales.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 9 Septembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



**PREVENTORIUM DE WORMHOUDT. — Surveillantes**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Sont nommées surveillantes à la Colonie Scolaire de Wormhoudt pendant la période du 1<sup>er</sup> au 30 Septembre 1937 :

M<sup>me</sup> Allard, née Julia Vanthielen, le 28 mars 1899 à Lille, y domiciliée rue du Marché 38 ;

M<sup>les</sup> Jeannine Brissonnet, née le 2 Octobre 1920 à La Bussière (Vienne), domiciliée à Lille, 11 rue Montaigne ;

Madeleine Debay, née le 7 Juillet 1906 à Mortagne (Nord), domiciliée à Lille, 80 bis boulevard Montebello ;

Suzanne Fruleux, née le 30 Janvier 1915 à Bailleul (Nord), y domiciliée à l'Asile d'Aliénés ;

Marie Lecouffe, née le 10 Septembre 1915 à Somain (Nord), y domiciliée Allée D n° 26 ;

M<sup>me</sup> Legry, née Suzanne Nuez, le 19 Février 1890 à Lille, y domiciliée 14 rue d'Antin ;

M<sup>les</sup> Elise Lejeune, née le 9 Mars 1882 à Crécy-en-Ponthieu, domiciliée à Lille, 141 boulevard Montebello ;

Raymonde Lemoine, née le 9 Mai 1903 à Haspres, domiciliée à Lille, 11 rue du Molinel ;

Elise Lucidarme, née le 20 Novembre 1921 à Thumesnil, y domiciliée 91 rue Ferrer ;

Marie-Thérèse Manier, née le 30 Août 1913 à Esquelbecq (Nord), domiciliée au Preventorium de Wormhoudt.

ARTICLE 2. — Le personnel susvisé recevra une indemnité

mensuelle de 420 francs qui sera, le cas échéant, soumise à la retenue au profit des Assurances Sociales.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 9 Septembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**RECETTES. — Régisseur. Perception des rétributions scolaires.**

**Alphonse Lambert**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 153 ;

Vu l'instruction générale des finances du 20 Juin 1859, articles 923 et 993 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 4 Novembre 1919, approuvée le 8 Décembre suivant par M. le Préfet du Nord ;

Vu notre arrêté en date du 16 Décembre 1919 instituant des régisseurs de recettes pour la perception des rétributions scolaires dues par les parents des élèves fréquentant les écoles payantes ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Alphonse Lambert, nommé Directeur de l'École Victor Duruy, rue Victor Duruy, à la date du 1<sup>er</sup> Octobre 1937, sera chargé, à partir de cette même date, de la perception des rétributions scolaires dues par les parents des élèves fréquentant ladite école, en remplacement de M. Démoustier, décedé.

ARTICLE 2. — Toutes les dispositions de notre arrêté du 16 Décembre 1919 restent applicables.

ARTICLE 3. — M. le Receveur Municipal est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 13 Septembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS. — Prix de vente  
en cheville des viandes**

---

SEMAINE DU 4 AU 10 SEPTEMBRE 1937

ABATTOIRS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités, au kilo (octroi compris).

Bœuf : 10,35 ; Bœuf : cours extrêmes : 9,60, 11,60 ; Génisse : 10,35 ; Taureau : 8,60, 7,35 ; Veau : 13,85, 9,35 ; Mouton du pays : 15,35 ; Brebis : 11,85 ; Porc : 11,60 ; Truie : 8,85.

HALLES ET MARCHÉS

Bœuf : cours extrêmes : 12,50.

Bœuf : 10,25, 6,50, 5,00 ; Vache : 10,25, 6,50, 5,00 ; Taureau : 9,00, 5,50, 4,00 ; Veau : 13,00, 9,00, 6,00 ; Mouton : 15,00, 7,25, 6,00 ; Mouton Hollandais : 16,00 ; Porc : 11,50, 7,50, 5,00.

SEMAINE DU 11 AU 17 SEPTEMBRE 1937

ABATTOIRS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup> qualités, au kilo (octroi compris).

Bœuf : 10,85 ; Génisse : 10,85 ; Taureau : 8,85, 7,60 ; Veau : 14,85, 10,35 ; Agneau : 15,35 ; Mouton : 12,35 ; Brebis : 11,85 ; Porc : 11,85 ; Truie : 8,85.

HALLES ET MARCHÉS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités, au kilo (octroi compris).

Bœuf : 10,25, 6,50, 5,00 ; Vache : 10,25, 6,50, 5,00 ; Taureau : 9,00, 5,50, 4,00 ; Veau : 13,25, 9,00, 6,00 ; Mouton : 15,00, 7,25, 6,00 ; Mouton Hollandais : 16,00 ; Porc : 11,50, 7,50, 5,00.

SEMAINE DU 18 AU 24 SEPTEMBRE 1937

ABATTOIRS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités, au kilo (octroi compris).

Bœuf : 10,85 (cours extrêmes : 9,85, 11,85) ; Génisse : 10,85 ;  
Taureau : 8,85, 7,60 ; Veau : 13,35, 10,10 ; Agneau : 15,35 ;  
Mouton : 12,35 ; Brebis : 11,85 ; Pore : 11,85 ; Truie : 8,85.

HALLES ET MARCHÉS

Bœuf : 9,75, 6,50, 5,00 (Bœuf cours extrême : 12,50) ; Va-  
che : 9,75, 6,50, 5,00 ; Taureau : 9,00, 5,50, 4,00 ; Veau : 12,75,  
9,00, 6,00 ; Mouton : 14,00, 7,25, 6,00 ; Mouton Hollandais :  
16,00 ; Pore : 11,50, 7,50, 5,00.

**ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS. — Statistique du prix  
des denrées**

SEMAINE DU 28 AOUT AU 3 SEPTEMBRE 1937

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

*Animaux entiers*

| ESPÈCES   | SUR PIED        |                |                | ABATTUS         |                |                | COURS A LA<br>CONSOMMATION  | AU KILOG.       |                |                |
|-----------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------------------|-----------------|----------------|----------------|
|           | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |                             | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |
| Bœuf...   |                 |                |                | 10.50           | 6.50           | 5.00           | Roosbeef.....               | 27.00           | 20.00          | 16.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Entre-côte.....             | 21.00           | 15.00          | 12.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Pot-au-leu (Gite à la noix) | 14.00           | 11.00          | 9.00           |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Croisure...                 | 8.00            | 7.00           | 5.00           |
| Veau...   |                 |                |                | 13.00           | 9.00           | 6.00           | Rouelle.....                | 23.00           | 19.00          | 16.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Côte.....                   | 22.00           | 18.00          | 15.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Blanquette.....             | 16.00           | 13.00          | 11.00          |
| Mouton.   |                 |                |                | 15.00           | 7.25           | 6.00           | Gigot et filet.....         | 23.00           | 20.00          | 16.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes.....             | 23.00           | 18.00          | 14.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Ragoût.....                 | 11.00           | 9.00           | 7.00           |
| Porc...   |                 |                |                | 11.50           | 7.50           | 5.00           | Jambon frais et filet.....  | 22.00           | 16.00          | 14.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes.....             | 19.00           | 15.00          | 10.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Poitrine.....               | 16.00           | 11.00          | 8.00           |
| Poules..  | 8.00 à 10.00    |                |                | 12.00 à 14.00   |                |                |                             | 14.00 à 16.00   |                |                |
| Poulets.. | 12.00 à 16.00   |                |                | 15.00 à 20.00   |                |                |                             | 17.00 à 23.00   |                |                |
| Lapins..  | 8.00 à 9.00     |                |                | 12.00 à 13.00   |                |                |                             | 13.00 à 15.00   |                |                |

Bœuf, cours extrême : 12.50  
Mouton : Cours extrême 16.50

SEMAINE DU 4 AU 10 SEPTEMBRE 1937

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

*Animaux entiers*

| ESPÈCES   | SUR PIED        |                |                | ABATTUS         |                |                | COURS A LA<br>CONSOMMATION  | AU KILOG.       |                |                |
|-----------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------------------|-----------------|----------------|----------------|
|           | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |                             | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |
| Bœuf..    |                 |                |                | 10.25           | 6.50           | 5.00           | Roosbeef.....               | 27.00           | 20.00          | 16.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Entre-côte.....             | 21.00           | 15.00          | 12.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Pot-au-leu (Gite à la noix) | 14.00           | 11.00          | 9.00           |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Croisure...                 | 8.00            | 7.00           | 5.00           |
| Veau...   | 13.00           | 9.00           | 6.00           |                 |                |                | Rouelle.....                | 23.00           | 19.00          | 16.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Côte.....                   | 22.00           | 18.00          | 15.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Blanquette.....             | 16.00           | 13.00          | 11.00          |
| Mouton    | 15.00           | 7.25           | 6.00           |                 |                |                | Gigot et filet.....         | 23.00           | 20.00          | 16.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes.....             | 23.00           | 18.00          | 14.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Ragoût.....                 | 11.00           | 9.00           | 7.00           |
| Porc...   | 11.50           | 7.50           | 5.00           |                 |                |                | Jambon frais et filet.....  | 22.00           | 16.00          | 11.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes.....             | 19.00           | 15.00          | 10.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Poitrine.....               | 16.00           | 11.00          | 8.00           |
| Poules..  | 8.00 à 10.00    |                |                | 12.00 à 14.00   |                |                |                             | 14.00 à 16.00   |                |                |
| Poulets.. | 12.00 à 16.00   |                |                | 15.00 à 20.00   |                |                |                             | 17.00 à 23.00   |                |                |
| Lapins..  | 8.00 à 9.00     |                |                | 12.00 à 13.00   |                |                |                             | 13.00 à 15.00   |                |                |

Bœuf, cours extrême : 12,50  
Mouton, cours extrême 16.00



SEMAINE DU 11 AU 17 SEPTEMBRE 1937

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

*Animaux entiers*

| ESPÈCES   | SUR PIED        |                |                | ABATTUS         |                |                | COURS A LA<br>CONSOMMATION      | AU KILOG.       |                |                |
|-----------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|---------------------------------|-----------------|----------------|----------------|
|           | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |                                 | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |
| Bœuf...   |                 |                |                | 10.25           | 6.00           | 5.00           | Roosbeef . . . . .              | 27.00           | 20.00          | 16.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Entre-côte . . . . .            | 21.00           | 15.00          | 12.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Pot-au-feu { Gite à la noix     | 14.00           | 11.00          | 9.00           |
|           |                 |                |                |                 |                |                | { Croisure . . . . .            | 8.00            | 7.00           | 5.00           |
| Veau . .  |                 |                |                | 13.25           | 9.00           | 6.00           | Rouelle . . . . .               | 23.00           | 19.00          | 16.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Côte . . . . .                  |                 |                |                |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Blanquette . . . . .            |                 |                |                |
| Mouton    |                 |                |                | 15.00           | 7.25           | 6.00           | Gigot et filet . . . . .        | 23.00           | 20.00          | 16.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes . . . . .            | 23.00           | 18.00          | 14.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Ragoût . . . . .                | 11.00           | 9.00           | 7.00           |
| Porc . .  |                 |                |                | 11.50           | 7.50           | 5.00           | Jambon frais et filet . . . . . | 22.00           | 16.00          | 11.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes . . . . .            | 19.00           | 15.00          | 10.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Poitrine . . . . .              | 16.00           | 11.00          | 8.00           |
| Poules .  | 8.00 à 10.00    |                |                | 12.00 à 14.00   |                |                |                                 | 14.00 à 16.00   |                |                |
| Poulets . | 12.00 à 16.00   |                |                | 15.00 à 20.00   |                |                |                                 | 17.00 à 23.00   |                |                |
| Lapins .  | 8.00 à 9.00     |                |                | 12.00 à 13.00   |                |                |                                 | 13.00 à 15.00   |                |                |

Bœuf, cours extrême 12.50  
Mouton, cours extrême 16.00

SEMAINE DU 18 AU 24 SEPTEMBRE 1937

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

*Animaux entiers*

| ESPÈCES     | SUR PIED        |                 |                 | ABATTUS         |                 |                 | COURS A LA<br>CONSOMMATION      | AU KILOG.       |                 |                 |
|-------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|---------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|             | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> |                                 | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> |
| Bœuf . . .  |                 |                 |                 | 9.75            | 6.50            | 5.00            | Roosbeef . . . . .              | 27.00           | 20.00           | 16.00           |
|             |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Entre-côte . . . . .            | 21.00           | 15.00           | 12.00           |
|             |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Pot-au-feu { Gite à la noix     | 14.00           | 11.00           | 9.00            |
|             |                 |                 |                 |                 |                 |                 | { Croisure . . . . .            | 8.00            | 7.00            | 5.00            |
| Veau . . .  | 12.75           | 9.00            | 6.00            |                 |                 |                 | Rouelle . . . . .               | 23.00           | 19.00           | 16.00           |
|             |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côte . . . . .                  | 22.00           | 18.00           | 15.00           |
|             |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Blanquette . . . . .            | 16.00           | 13.00           | 11.00           |
| Mouton .    | 14.00           | 7.25            | 6.00            |                 |                 |                 | Gigot et Filet . . . . .        | 23.00           | 20.00           | 16.00           |
|             |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côtelettes . . . . .            | 23.00           | 18.00           | 14.00           |
|             |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Ragoût . . . . .                | 11.00           | 9.00            | 7.00            |
| Porc . . .  | 11.50           | 7.50            | 5.00            |                 |                 |                 | Jambon frais et filet . . . . . | 22.00           | 16.00           | 11.00           |
|             |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côtelettes . . . . .            | 19.00           | 15.00           | 10.00           |
|             |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Poitrine . . . . .              | 16.00           | 11.00           | 8.00            |
| Poules . .  | 8.00 à 10.00    |                 |                 | 2.00 à 11.00    |                 |                 |                                 | 14.00 à 16.00   |                 |                 |
| Poulets . . | 12.00 à 16.00   |                 |                 | 5.00 à 20.00    |                 |                 |                                 | 17.00 à 23.00   |                 |                 |
| Lapins . .  | 8.00 à 9.00     |                 |                 | 12.00 à 13.00   |                 |                 |                                 | 13.00 à 15.00   |                 |                 |

Bœuf, cours extrême : 12.50  
Mouton, cours extrême : 16.00.

SEMAINE DU 28 AOUT AU 3 SEPTEMBRE 1937

*Poissons*

| POISSONS            | GROS        | DÉTAIL      |
|---------------------|-------------|-------------|
| Raies .....         | 1,50 à 2,50 | 3,50 à 6,00 |
| Rougets .....       |             |             |
| Merlans .....       | 0,50 à 1,50 | 2,00 à 5,00 |
| Maquereaux .....    | 1,50 à 3,00 | 4,00 à 6,00 |
| Chiens de mer ..... |             |             |
| Cabillauds .....    |             |             |
| Merluches .....     | 1,50 à 2,50 | 4,00 à 6,00 |
| Plouses .....       |             |             |
| Anguilles .....     |             |             |
| Limandes .....      |             |             |
| Harengs .....       | 0,10 à 0,20 | 0,20 à 0,30 |
| Soles .....         |             |             |
| Plies .....         | 2,00 à 4,00 | 5,00 à 8,00 |
| Dorades .....       |             |             |
| Congres .....       |             |             |

SEMAINE DU 4 AU 10 SEPTEMBRE 1937

*Poissons*

| POISSONS            | GROS         | DÉTAIL        |
|---------------------|--------------|---------------|
| Raies .....         | 2,00 à 3,50  | 4,00 à 6,50   |
| Rougets .....       | 1,00 à 2,00  | 2,50 à 5,00   |
| Merlans .....       | 1,50 à 3,00  | 3,00 à 6,00   |
| Maquereaux .....    |              |               |
| Chiens de mer ..... |              |               |
| Cabillauds .....    | 5,00 à 6,00  | 8,00 à 10,00  |
| Merluches .....     | 4,00 à 5,00  | 7,00 à 9,00   |
| Plouses .....       |              |               |
| Anguilles .....     |              |               |
| Limandes .....      |              |               |
| Harengs .....       | 0,15 à 0,30  | 0,25 à 0,45   |
| Soles .....         | 6,00 à 11,00 | 10,00 à 16,00 |
| Plies .....         | 2,50 à 5,50  | 5,00 à 10,00  |
| Dorades .....       |              |               |
| Congres .....       |              |               |

SEMAINE DU 18 AU 24 SEPTEMBRE 1937

*Poissons*

| POISSONS            | GROS          | DÉTAIL        |
|---------------------|---------------|---------------|
| Raies .....         | 2,50 à 3,00   | 5,50 à 7,00   |
| Rougets .....       | 2,00 à 3,00   | 3,00 à 6,00   |
| Merlans .....       | 1,00 à 2,50   | 3,00 à 5,00   |
| Maquereaux .....    | 4,00 à 5,00   | 7,00 à 11,00  |
| Chiens de mer ..... |               |               |
| Cabillauds .....    | 5,50 à 7,00   | 8,00 à 12,00  |
| Merluches .....     | 4,00 à 5,00   | 7,00 à 10,00  |
| Plouses .....       |               |               |
| Anguilles .....     |               |               |
| Limandes .....      |               |               |
| Harengs .....       | 0,20 à 0,40   | 0,30 à 0,55   |
| Soles .....         | 13,00 à 16,00 | 16,00 à 20,00 |
| Plies .....         |               |               |
| Dorades .....       |               |               |
| Congres .....       |               |               |

HALLES CENTRALES

Cours moyen des ventes en gros à la date du 4 Septembre 1937

POISSON VENDU AU MINCK

|                  |                      |
|------------------|----------------------|
| Raies .....      | 1,50 à 2,50 le kg    |
| Merlans .....    | 0,50 à 1,50 d°       |
| Merluches .....  | 1,50 à 2,50 d°       |
| Plies .....      | 2,00 à 4,00 d°       |
| Maquereaux ..... | 1,50 à 3,00 d°       |
| Harengs .....    | 0,10 à 0,20 la pièce |

HALLES CENTRALES

Cours moyen des ventes en gros à la date du 11 Septembre 1937

POISSON VENDU AU MINCK

|                  |                      |
|------------------|----------------------|
| Raies .....      | 3,00 à 3,50 le kg    |
| Merlans .....    | 2,00 à 3,00 d°       |
| Cabillauds ..... | 5,00 à 6,00 d°       |
| Merluches .....  | 4,00 à 5,00 d°       |
| Plies .....      | 2,50 à 5,50 d°       |
| Maquereaux ..... | 3,50 à 4,00 d°       |
| Harengs .....    | 0,15 à 0,30 la pièce |

HALLES CENTRALES

Cour moyen des ventes en gros à la date du 18 Septembre 1937

POISSON VENDU AU MINCK

|                  |                      |
|------------------|----------------------|
| Raies .....      | 3,00 à 6,50 le k°    |
| Merlans .....    | 3,00 à 4,00 d°       |
| Cabillauds ..... | 7,00 à 8,00 d°       |
| Maquereaux ..... | 6,00 à 6,50 d°       |
| Harengs .....    | 0,15 à 0,40 la pièce |

---

**DISTRIBUTION D'EAU. — Usines d'Emmerin et de  
Wattignies. Energie électrique. Fixation du prix**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, articles 94 et 97 ;

Vu le traité d'abonnement du 20 janvier 1930 approuvé par M. le Préfet du Nord le 31 Janvier 1930, pour la fourniture de l'énergie électrique aux postes d'Emmerin et de Wattignies ;

Vu la délibération du Conseil Municipal du 2 Mai 1935 approuvée par M. le Préfet du Nord le 10 Mai 1935 ;

Vu les circulaires de M. le Sous-Secrétaire d'Etat des Mines, de l'Electricité et des Combustibles liquides en date des 19 et 22 Juillet 1937 ;

Vu la circulaire ministérielle du 24 Juillet 1937 fixant la valeur de l'index électrique haute tension à 186 + 35 pour le 1<sup>er</sup> semestre 1937 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Le prix de l'énergie électrique fournie aux postes d'Emmerin et de Wattignies pendant le 1<sup>er</sup> semestre 1937 est fixé à :

| PUISSANCE SOUSCRITE EN K.V.A. | PRIME FIXE<br>PAR K.V.A. | PRIX PROPORTIONNEL PAR KwH             |                            |
|-------------------------------|--------------------------|--|----------------------------|
|                               |                          | DE 6 A 12 H.<br>DE<br>13 H. 30 A 18 H. | 12 A 13 H. 30<br>18 A 6 H. |
| au-dessus de 500 K.V.A.....   | 112                      | 0,352                                  | 0,246                      |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 25 Septembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



HYGIENE. — Statistique sanitaire du mois de Septembre 1937

I. — RENSEIGNEMENTS DÉMOGRAPHIQUES

| MARIAGES | DIVORCES | NAISSANCES<br>(mort-nés non compris) |             |       | MORT-NÉS  |             |       | DÉCÈS<br>(mort-nés<br>non<br>compris) | ENFANTS MIS EN NOURRICE<br>NÉS       |                                   | NÉS<br>hors de la<br>commune<br>placés<br>dans la<br>commune |
|----------|----------|--------------------------------------|-------------|-------|-----------|-------------|-------|---------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|--|
|          |          | Légitimes                            | Illégitimes | Total | Légitimes | Illégitimes | Total |                                       | PLACÉS<br>hors de<br>la com-<br>mune | PLACÉS<br>dans la<br>com-<br>mune |  |
| 117      | 14       | 314                                  | 33          | 347   | 8         | 1           | 9     | 209                                   | 3                                    | 8                                 | 1  |

II. — RÉPARTITION DES DÉCÈS PAR CAUSE ET PAR AGE  
(MORT-NÉS NON COMPTÉS)

(Ce tableau doit comprendre tous les décès sans exception  
survenus sur le territoire de la commune)

| NUMÉROS<br>d'ordre | CAUSES DE DÉCÈS<br>(Nomenclature internationale)                              | MOINS<br>de<br>1 AN | De 1<br>à<br>19 ans | De 20<br>à<br>39 ans | De 40<br>à<br>59 ans | De<br>60 ans<br>et<br>au delà | TOTAL |
|--------------------|---|---------------------|---------------------|----------------------|----------------------|-------------------------------|-------|
|                    |   |                     |                     |                      |                      |                               |       |
| 2                  | Typhus exanthématique   | 0                   | 0                   | 0                    | 0                    | 0                             | 0     |
| 3                  | Fièvre et Cachexie paludéennes  | 0                   | 0                   | 0                    | 0                    | 0                             | 0     |
| 4                  | Variole   | 0                   | 0                   | 0                    | 0                    | 0                             | 0     |
| 5                  | Rougeole  | 0                   | 0                   | 0                    | 0                    | 0                             | 0     |
| 6                  | Scarlatine  | 0                   | 0                   | 0                    | 0                    | 0                             | 0     |
| 7                  | Coqueluche  | 0                   | 0                   | 0                    | 0                    | 0                             | 0     |
| 8                  | Diphtérie et Croup  | 0                   | 0                   | 0                    | 0                    | 0                             | 0     |
| 9                  | Grippe  | 0                   | 0                   | 0                    | 0                    | 0                             | 0     |
| 10                 | Choléra asiatique   | 0                   | 0                   | 0                    | 0                    | 0                             | 0     |
| 11                 | Entérite cholériforme   | 0                   | 0                   | 0                    | 0                    | 0                             | 0     |
| 12                 | Autres maladies épidémiques   | 0                   | 0                   | 0                    | 0                    | 0                             | 0     |
| 13                 | Tuberculose de l'appareil respiratoire  | 1                   | 2                   | 5                    | 4                    | 0                             | 14    |
| 14                 | Tuberculose des méninges ou du système nerveux central                        | 0                   | 3                   | 1                    | 1                    | 0                             | 5     |
| 15                 | Autres Tuberculoses   | 0                   | 0                   | 0                    | 0                    | 0                             | 0     |
| 16                 | Cancer et autres Tumeurs malignes   | 0                   | 0                   | 0                    | 6                    | 25                            | 31    |
| 17                 | Méningite simple  | 0                   | 0                   | 2                    | 0                    | 0                             | 2     |
| 18                 | Hémorragie et Ramollissement du cerveau                                       | 0                   | 0                   | 0                    | 5                    | 15                            | 20    |
| 19                 | Maladies du cœur (non compris angine de poitrine)                             | 0                   | 0                   | 0                    | 1                    | 18                            | 19    |
| 20                 | Bronchite aiguë (y compris les bronchites sans épithète de moins de 5 ans)    | 1                   | 1                   | 0                    | 0                    | 0                             | 2     |
| 21                 | Bronchite chronique (y compris les bronchites sans épithète de 5 ans et plus) | 0                   | 0                   | 0                    | 0                    | 0                             | 0     |
| 22                 | Pneumonie   | 0                   | 1                   | 0                    | 0                    | 0                             | 1     |
| 23                 | Autres affections de l'appareil respiratoire (Phtisie exceptée)               | 2                   | 0                   | 0                    | 3                    | 8                             | 13    |
| 24                 | Affections de l'estomac (Cancer excepté)                                      | 0                   | 0                   | 2                    | 0                    | 2                             | 4     |
| 25                 | Diarrhée et Entérite (au-dessous de deux ans)                                 | 1                   | 0                   | 0                    | 0                    | 0                             | 1     |
| 26                 | Appendicite et Typhlite   | 0                   | 0                   | 0                    | 0                    | 1                             | 1     |
| 27                 | Hernie, Obstruction intestinale   | 0                   | 0                   | 0                    | 0                    | 1                             | 1     |
| 28                 | Cirrhose du foie  | 0                   | 0                   | 1                    | 1                    | 6                             | 8     |
| 29                 | Néphrite aiguë ou chronique   | 0                   | 0                   | 2                    | 1                    | 0                             | 3     |
| 30                 | Tumeurs non cancéreuses et autres affections des organes génitaux de la femme | 0                   | 0                   | 0                    | 0                    | 0                             | 0     |
| 31                 | Septicémie puerpérale (Fièvre, Péritonite, Phlébite puerpérales)              | 0                   | 0                   | 2                    | 0                    | 0                             | 2     |
| 32                 | Autres Accidents puerpéraux de la grossesse et de l'accouchement              | 0                   | 0                   | 0                    | 0                    | 0                             | 0     |
| 33                 | Débilité congénitale et Vices de conformation                                 | 0                   | 0                   | 0                    | 0                    | 11                            | 11    |
| 34                 | Sénilité  | 0                   | 0                   | 0                    | 0                    | 5                             | 5     |
| 35                 | Morts violentes (suicide excepté)   | 0                   | 2                   | 0                    | 1                    | 2                             | 5     |
| 36                 | Suicide   | 0                   | 0                   | 3                    | 1                    | 1                             | 5     |
| 37                 | Autres Maladies   | 3                   | 2                   | 7                    | 12                   | 26                            | 48    |
| 38                 | Maladie inconnue ou mal définie   | 0                   | 0                   | 1                    | 4                    | 4                             | 9     |
| TOTALS             |   | 8                   | 11                  | 26                   | 38                   | 126                           | 209   |

**ECLAIRAGE. — Energie électrique. Fixation du prix**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, articles 94 et 97 ;

Vu la concession de distribution d'énergie électrique avec la Compagnie Continentale du Gaz (Réseau Electrique de la Région Lilloise) du 24 Juin 1925 approuvée par décret ministériel le 17 Février 1926 ;

Vu l'avenant à la concession sus-visée du 14 Février 1933, approuvé par décret ministériel le 13 Mars 1934 ;

Vu le décret du 13 Septembre 1934 ;

Vu la circulaire ministérielle du 15 Septembre 1934 ;

Vu la circulaire ministérielle du 24 Juillet 1937 fixant, pour le 1<sup>er</sup> semestre 1937, à 186 la valeur de l'index électrique haute tension ;

Vu la lettre du 3 Août 1937 de la Compagnie Continentale du Gaz, portant réduction du coefficient de variation applicable au tarif maximum haute tension ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Le prix maxima de l'énergie électrique fournie en haute tension est fixé comme suit à partir du premier janvier 1937 :

a) *pour les particuliers :*

| PUISSANCE EN K.V.A. | PRIME FIXE<br>PAR K.V.A. | PRIX PROPORTIONNEL PAR K.V.A. |                 |       |
|---------------------|--------------------------|-------------------------------|-----------------|-------|
|                     |                          | BASE                          | MAJORA-<br>TION | TOTAL |
| jusqu'à 10 inclus.  | 220 frs                  | 0.36                          | + 0.199         | 0.559 |
| de 11 à 25 .....    | 200 frs                  | 0.335                         | + 0.199         | 0.534 |
| 26 à 50 .....       | 188 frs                  | 0.31                          | + 0.199         | 0.509 |
| 51 à 100 .....      | 176 frs                  | 0.30                          | + 0.199         | 0.499 |
| 101 à 200 .....     | 165 frs                  | 0.285                         | + 0.199         | 0.484 |
| 201 à 500 .....     | 153 frs                  | 0.26                          | + 0.199         | 0.459 |
| au-dessus de 500..  | 140 frs                  | 0.24                          | + 0.199         | 0.439 |

b) pour les fournitures en haute tension à la Ville de Lille sur son territoire :

| PUISSANCE EN K.V.A. | PRIME FIXE<br>PAR K.V.A. | PRIX PROPORTIONNEL PAR K.V.A. |                 |       |
|---------------------|--------------------------|-------------------------------|-----------------|-------|
|                     |                          | BASE                          | MAJORA-<br>TION | TOTAL |
| jusqu'à 10 inclus.  | 176 frs                  | 0.288                         | + 0.160         | 0.448 |
| de 11 à 25 .....    | 160 frs                  | 0.268                         | + 0.160         | 0.428 |
| 26 à 50 .....       | 150,40                   | 0.248                         | + 0.160         | 0.408 |
| 51 à 100 .....      | 140,80                   | 0.240                         | + 0.160         | 0.400 |
| 101 à 200 .....     | 132,00                   | 0.228                         | + 0.160         | 0.388 |
| 201 à 500 .....     | 122,00                   | 0.208                         | + 0.160         | 0.368 |
| au-dessus de 500..  | 112,00                   | 0.192                         | + 0.160         | 0.352 |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 25 Septembre 1937.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint délégué :*

P. DEHOVE.

**ECLAIRAGE. — Energie électrique. Fixation du prix**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, articles 94 et 97 ;

Vu la concession de distribution d'énergie électrique avec la Compagnie Continentale du Gaz — Réseau Electrique de la Région Lilloise — du 24 Juin 1925, approuvée par décret le 17 Février 1926 ;

Vu l'avenant à la concession sus-visée du 14 Février 1933, approuvé par décret le 13 Mars 1934 ;

Vu le décret du 13 Septembre 1934 ;

Vu la circulaire ministérielle du 15 Septembre 1934 ;

Vu le décret du 16 Juillet 1935 ;

Vu la circulaire ministérielle du 24 Juillet 1937 fixant, pour le 1<sup>er</sup> semestre 1937, à 355 la valeur de l'index électrique basse tension ;

Vu la lettre du 5 Juillet 1937 de la Compagnie Continentale du Gaz portant réduction du coefficient de variation applicable à la force motrice basse tension ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les prix maxima de l'énergie électrique fournie en basse tension sont fixés comme suit à partir des consommations résultant des relevés des compteurs d'Août 1937 :

1<sup>o</sup> Pour les particuliers.

- a) éclairage : le K.W.H. 1,45  
 b) force motrice :

| PUISSANCE SOUSCRITE       | POUR UNE UTILISATION ANNUELLE |                             |
|---------------------------|-------------------------------|-----------------------------|
|                           | INFÉRIEURE A<br>1200 HEURES   | SUPÉRIEURE A<br>1200 HEURES |
| jusque 5 kilowatts .....  | 1,01                          | ramené à 1,01               |
| plus de 5 kilowatts ..... | ramené à 1,01                 | 0,97                        |

2<sup>o</sup> Pour les services publics de l'Etat et du Département.

- a) éclairage : le K.W.H. 1,40  
 b) force motrice :

| PUISSANCE SOUSCRITE       | POUR UNE UTILISATION ANNUELLE |                             |
|---------------------------|-------------------------------|-----------------------------|
|                           | INFÉRIEURE A<br>1200 HEURES   | SUPÉRIEURE A<br>1200 HEURES |
| jusque 5 kilowatts .....  | 0.981                         | 0.901                       |
| plus de 5 kilowatts ..... | 0.933                         | 0.861                       |

3<sup>o</sup> Pour les Bâtiments Communaux.

- a) éclairage : le K.W.H. 1,28  
 b) force motrice :

| PUISSANCE SOUSCRITE       | POUR UNE UTILISATION ANNUELLE |                             |
|---------------------------|-------------------------------|-----------------------------|
|                           | INFÉRIEURE A<br>1200 HEURES   | SUPÉRIEURE A<br>1200 HEURES |
| jusque 5 kilowatts .....  | 0.892                         | 0.812                       |
| plus de 5 kilowatts ..... | 0.844                         | 0.772                       |



4° *Pour l'éclairage des voies publiques.*

- a) de l'allumage à 24 heures, le K.W.H. .... 1.04
- b) de 24 heures à l'extinction, le K.W.H. .... 0.572

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 25 Septembre 1937.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint délégué :*

P. DEHOVE.

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Divagation des chiens**  
**Interdiction**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884,

Vu la loi du 21 Juin 1898 sur le Code rural et le décret du 6 Octobre 1904 portant règlement d'Administration publique pour l'exécution de la dite loi ;

Vu l'arrêté préfectoral en date du 20 Avril 1903, interdisant la divagation des chiens dans toute l'étendue du département du Nord ;

Vu l'article 80 du Code des Arrêtés Municipaux relatifs au tarif de la Fourrière ;

Considérant qu'il a été signalé qu'un chien suspect de rage a circulé sur le territoire de notre Commune ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Tous les chiens circulant sur la voie publique devront être muselés ou tenus en laisse pendant un délai de deux mois à partir de la publication du présent arrêté.

ARTICLE 2. — Pendant ce délai, il est interdit aux propriétaires de se dessaisir de leurs chiens ou de les conduire hors de leur résidence, si ce n'est pour les abattre. Dans ce cas, ils seront tenus d'en faire la déclaration à la Mairie.



ARTICLE 3. — Les prescriptions du présent arrêté ne sont pas applicables aux chiens de berger et de bouvier, qui sont admis à circuler librement, mais uniquement pour l'usage auquel ils sont employés.

ARTICLE 4. — Seront immédiatement abattus, les chiens et chats mordus ou roulés par un animal enragé ou ayant été en contact avec lui. Lorsque des chiens ou des chats auront mordu des personnes et qu'il y aura lieu de craindre l'existence de la rage, ils seront, si l'on peut s'en saisir sans les abattre, placés en observation sous la surveillance d'un vétérinaire sanitaire requis par le Maire ou désigné par le propriétaire ou conduits à la fourrière municipale et placés pendant tout le temps reconnu nécessaire, mais en tout cas, pendant cinq jours, au moins, sous la surveillance du vétérinaire-inspecteur qui, suivant le diagnostic qu'il portera, en demandera l'abatage ou signera leur exeat.

ARTICLE 5. — Les chiens errants et tous ceux qui seront trouvés sur la voie publique ou dans les champs non munis d'un collier portant le nom et le domicile de leur maître, seront conduits à la fourrière et abattus après un délai de 48 heures, s'ils n'ont point été réclamés et si le propriétaire est inconnu. Les chiens avec collier ou portant la marque de leur maître qui seront trouvés sur la voie publique ou dans les champs seront également conduits à la fourrière et abattus seulement après un délai de huit jours francs.

ARTICLE 6. — Lorsque les chiens conduits en fourrière pourront être remis à leur propriétaire, ces derniers seront tenus d'acquitter les frais de conduite, de nourriture et de garde, d'après le tarif fixé par nous, sans préjudice du procès-verbal de contravention qui sera dressé à leur charge.

ARTICLE 7. — Les contraventions aux dispositions qui précèdent seront constatées par des procès-verbaux et déférés aux tribunaux compétents.

ARTICLE 8. — M. le Secrétaire Général de la Mairie, M. le Directeur du Bureau d'Hygiène, M. le Commissaire Central de Police et M. le Directeur de l'Abattoir sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 16 Septembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**OCTROI. — Transactions et signature des procès-verbaux.**

**Copin**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Copin, Contrôleur des services de l'Octroi, est chargé, à titre temporaire, de transiger en matière de procès-verbaux, ce, au mieux des intérêts de la Ville, et de signer à cet effet toutes pièces et procès-verbaux.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 23 Septembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Concours pour l'emploi de  
commis aux écritures. Jury**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Sont nommés, sous la présidence de M. Dehove, Adjoint délégué au Personnel, membres du jury chargés de

Juger les épreuves du concours qui aura lieu à l'Hôtel de Ville, le 24 Octobre 1937, pour l'emploi de commis aux écritures :

MM. Duez, Doyen de la Faculté de Droit ;

Planque, Secrétaire Général de la Mairie ;

Martin, Secrétaire Général adjoint de la Mairie ;

M<sup>me</sup> Garemin, Chef de Service du Contentieux, et

M. Gilbert, Commis, délégué par l'Organisation Syndicale.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 25 Septembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Tous services et directions.**

**Promotions**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le tableau d'avancement du personnel municipal est fixé comme suit, pour le mois de Septembre 1937 :

| NOMS                                   | EMPLOI                 | CLASSE          | TRAITEMENT | ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | AVANTAGES<br>EN NATURE |
|--|------------------------|-----------------|------------|------------------------------|------------------------|
| <i>Secrétariat Général. — Archives</i> |                        |                 |            |                              |                        |
| M. Rault                               | Commis                 | 1 <sup>re</sup> | 12.000     | 1 <sup>er</sup> Sept. 1937   |                        |
| <i>Contentieux</i>                     |                        |                 |            |                              |                        |
| M <sup>lle</sup> Garemin               | Chef de bureau         | 1 <sup>re</sup> | 25.000     | 1 <sup>er</sup> Sept. 1937   |                        |
| <i>Deuxième Direction</i>              |                        |                 |            |                              |                        |
| MM. Chapon                             | Contrôleur<br>des Eaux | 3 <sup>me</sup> | 11.000     | 16 Sept. 1937                |                        |
| <i>Quatrième Direction</i>             |                        |                 |            |                              |                        |
| De Coene                               | Concierge              | 4 <sup>me</sup> | 9.300      | 1 <sup>er</sup> Sept. 1937   | 1.860                  |
| <i>Cinquième Direction</i>             |                        |                 |            |                              |                        |
| Meersseman                             | Concierge              | 1 <sup>re</sup> | 11.200     | 1 <sup>er</sup> Sept. 1937   |                        |
| Robert                                 | Maître de nage         | 2 <sup>me</sup> | 10.700     | 16 Sept. 1937                |                        |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 11 Septembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>e</sup> Direction. Propreté Publique.**

**Assimilation au cadre principal. Emile Saint-Léger**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date des 5 Octobre 1936, 16 Novembre 1936 et 23 Avril 1937 ;

Vu notre arrêté du 4 Juin 1937 arrêtant les cadres du personnel titulaire affecté au service de la Propreté Publique ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;



ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Emile Saint-Léger, né le 18 Août 1898, ouvrier charretier au service de la Propreté Publique, qui remplit les conditions requises par l'article 3 de notre arrêté sus-visé, est assimilé aux fonctionnaires du cadre titulaire et bénéficiera désormais de tous les avantages accordés à cette catégorie de fonctionnaires.

ARTICLE 2. — M. Saint-Léger est versé, avec effet du 16 novembre 1936, dans la 3<sup>me</sup> classe de son emploi, au traitement annuel de 11.000 francs, le point de départ de l'ancienneté dans la classe étant fixé au 16 Janvier 1936.

ARTICLE 3. — M. Saint-Léger est assujetti à la Caisse Nationale des Retraites pour la Vieillesse à compter du 1<sup>er</sup> Septembre 1937 ; il cessera obligatoirement ses fonctions lorsqu'il atteindra sa soixantième année.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 7 Septembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>e</sup> Direction. Assimilation provisoire au cadre principal. Fernand Stoher**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date des 5 Octobre 1936, 16 Novembre 1936, 23 Avril 1937 et 10 Septembre 1937 ;

Vu notre arrêté du 4 Juin 1937 fixant les cadres du personnel titulaire affecté au service de la Propreté Publique ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;



ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Fernand Stoher, né le 2 Janvier 1894, chauffeur au service de la Propreté Publique, qui remplit les conditions requises par l'article 3 de notre arrêté sus-visé, est assimilé, à titre provisoire pour une période d'une année à compter du 1<sup>er</sup> Septembre 1937, aux fonctionnaires du cadre titulaire et bénéficiera pendant cette période de tous les avantages accordés à cette catégorie de fonctionnaires.

ARTICLE 2. — A l'expiration du stage sus-visé, la commission chargée de sélectionner les agents du service de la Propreté Publique en vue de leur assimilation au personnel titulaire procèdera à un nouvel examen du dossier de M. Stoher et décidera s'il y a lieu de prononcer sa titularisation définitive.

ARTICLE 3. — M. Stoher est versé provisoirement dans la 2<sup>me</sup> classe de son emploi, au traitement annuel de 12.000 francs, avec effet du 1<sup>er</sup> Septembre 1937, le point de départ de l'ancienneté dans la classe étant fixé au 1<sup>er</sup> Septembre 1937.

ARTICLE 4. — M. Stoher est assujetti à la Caisse Nationale des Retraites pour la Vieillesse à partir du 1<sup>er</sup> Octobre 1937 ; il cessera obligatoirement ses fonctions lorsqu'il atteindra sa soixantième année.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 30 Septembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Concours pour l'emploi  
d'ouvrier-jardinier. Jury**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut du Personnel Ouvrier ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés, sous la Présidence de M. Deho-

ve, Adjoint délégué au Personnel, membres du jury chargés de juger les épreuves du concours qui aura lieu au Palais Rameau, le 31 Octobre 1937, pour l'emploi d'ouvrier jardinier :

MM. Rousseau, Adjoint au Maire, délégué au Service des Promenades et Jardins ;

Planque, Secrétaire Général de la Mairie ;

Lenfant, Professeur Spécial d'Horticulture attaché à la Direction des Services Agricoles du Département du Nord ;

Cochez, Chef de la 2<sup>me</sup> Direction ;

Picard, Directeur du Service des Promenades et Jardins ;

Bossard, Surveillant Général du Service des Promenades et Jardins ;

Fatras et Gantois, Ouvriers jardiniers, délégués par l'Organisation Syndicale.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 25 Septembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX.** — 2<sup>e</sup> Direction. Congé sans solde.

**Mme Querey**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu la demande formulée par M<sup>me</sup> Querey, dame-employée affectée au 3<sup>me</sup> Bureau de la 2<sup>me</sup> Direction ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est prorogé, pour une durée de six mois, le congé sans solde accordé à M<sup>me</sup> Querey.

ARTICLE 2. — A l'expiration de ce congé, M<sup>me</sup> Querey sera rayée des cadres du personnel si elle n'a pas repris ses fonctions.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Septembre 1937.

Hôtel de Ville le 11 Septembre 1937.

*Le Maire de Lille,*  
C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 4<sup>e</sup> Direction. Nomination**

**Léon Hecquet**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu notre arrêté en date du 25 Janvier 1937 nommant M. Léon Hecquet, gardien ouvrier spécialisé aux Musées du Palais des Beaux-Arts ;

Considérant qu'une erreur s'est glissée dans la rédaction de notre arrêté sus-visé, l'emploi de gardien ouvrier spécialisé n'existant pas au dit établissement ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Notre arrêté sus-visé est modifié comme suit :

« M. Léon Hecquet, né à Lille, le 15 Novembre 1907, est nommé gardien d'entretien des Musées du Palais des Beaux Arts... »  
le reste sans changement.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 7 Septembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 5<sup>e</sup> Direction. Titularisation.**

**Jules Hermez**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Jules Hermez, maître de nage cabinier stagiaire à l'établissement de bains municipaux du boulevard de la Liberté, est titularisé dans son emploi à compter du 1<sup>er</sup> Septembre 1937.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 9 Septembre 1937.

*Le Maire de Lille.*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Inspecteurs de Sûreté.  
Nominations**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Vu le tableau d'avancement de 1937 pour l'accession à l'emploi d'inspecteur de la sûreté ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés inspecteurs stagiaires au service de la Sûreté, à compter du 1<sup>er</sup> Septembre 1937, les gardiens de la paix dont les noms suivent :

MM. Georges Debacker.

Georges Debarge.

Georges Faq.

Georges Dumoulin.

Gustave Moreau.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 7 Septembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Secrétaires.  
Nominations**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Vu le tableau d'avancement de 1937 pour l'accession à l'emploi de secrétaire de police ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;



ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés secrétaires de police, de 6<sup>me</sup> classe, au traitement annuel de 11.000 francs, les gardiens de la paix dont les noms suivent :

MM. Emile Legrand.

André Birembaut.

Pierre Aupert.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Septembre 1937.

Hôtel de Ville le 7 Septembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

### SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Nominations

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel de l'Octroi ;

Vu le procès-verbal du concours qui a eu lieu le 9 Mai 1937 pour l'emploi de préposé d'octroi ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés préposés d'octroi stagiaires, de 5<sup>me</sup> classe, au traitement annuel de 9.000 francs :

MM. Georges Menez, né à Lille, le 14 Janvier 1915, y domicilié 28, rue Saint-Sauveur.

MM. René Mille, né à Lille le 16 Mars 1913, y domicilié 10 rue Van Oost.

René Mittenaert, né à Lille le 19 Mars 1911, y domicilié 130 boulevard Montebello.

René Picquette, né à Lille le 24 Juillet 1912, y domicilié 88 rue Jean Jaurès.

Michel Thomazie, né à Lille le 23 Août 1914, y domicilié 7 rue du Nouveau Siècle.

Albert Boeraeve, né à Lille le 29 Novembre 1912, y domicilié 205 rue d'Artois.

ARTICLE 2. — Les agents susvisés sont autorisés à effectuer des versements à la Caisse des Retraites des Fonctionnaires Municipaux, toutefois leur titularisation n'interviendra qu'à l'expiration d'un stage minimum de six mois, et dans les conditions prévues par le statut du personnel de l'Octroi.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Septembre 1937.

Hôtel de Ville le 8 Septembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

### SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Nominations

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel de l'Octroi ;

Vu l'avis de la Commission de classement qui s'est réunie à la Préfecture du Nord le 22 Juin 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés préposés d'octroi stagiaires, de 5<sup>me</sup> classe, au traitement annuel de 9.000 francs :

MM. Emile Ricour, né le 20 Novembre 1894 à Bailleul, domicilié 15 rue du Sabot à Lille.

Charles Butez, né le 22 Avril 1894 à Pernes-les-Boulogne, domicilié à Lille, 9 place Saint-Joseph.

Jean Rousseau, né le 1<sup>er</sup> Novembre 1888 à Lannoy, domicilié à Lille, 15 rue Malakoff.

Georges Camus, né à Lille le 5 Mars 1895, y domicilié 2 rue de Saint-Omer.

Hippolyte Wattez, né le 3 Mai 1906 à Locon, domicilié 73 rue Parmentier à Seclin.

Georges Deleroix, né le 17 Mai 1902 à Tourcoing, y domicilié 59 rue d'Anor.

ARTICLE 2. — Les agents susvisés sont autorisés à effectuer des versements à la Caisse Nationale des Retraites pour la Vieillesse ; toutefois, leur titularisation n'interviendra qu'à l'expiration d'un stage minimum d'un an, et dans les conditions prévues par le statut du personnel de l'octroi.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Septembre 1937.

Hôtel de Ville le 8 Septembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Nomination. Antoine  
Courmont**

Le Préfet du Nord, Commandeur de l'Ordre de la Légion  
d'Honneur,

Vu la Loi du 28 Avril 1816, l'Ordonnance du 8 décembre  
1814, et les décrets des 25 Mars 1852 et 13 Avril 1861 ;

Vu la Circulaire Ministérielle, en date du 8 Juin 1897 ;

Vu en date du 19 Août 1937 les propositions de M. le Maire  
de Lille en vue de nominations dans le Personnel de l'Octroi ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Contributions Indirectes  
en date du 9 Septembre 1937 ;

ARRÊTE :

ARTICLE 1<sup>er</sup>. — M. Courmont Antoine, né le 5 Mars 1898 à  
Annœullin, est nommé Préposé d'Octroi à Lille en remplace-  
ment de Dupont Jules, admis à la retraite.

ARTICLE 2. — M. le Maire de Lille est chargé de l'exécution  
du présent arrêté qui prendra effet du 1<sup>er</sup> Septembre 1936 et dont  
une ampliation sera transmise à Monsieur le Directeur des  
Contributions Indirectes à Lille.

Lille le 25 Septembre 1937.

Pour le Préfet du Nord,

*Le Sous-Préfet délégué :*

DAUGY.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Nomination. Georges  
Lecomte**

Le Préfet du Nord, Commandeur de l'Ordre de la Légion  
d'Honneur,

Vu la Loi du 28 Avril 1816, l'Ordonnance du 8 décembre  
1814, et les décrets des 25 Mars 1852 et 13 Avril 1861 ;

Vu la Circulaire Ministérielle, en date du 8 Juin 1897 ;

Vu en date du 19 Août 1937 les propositions de M. le Maire  
de Lille en vue de nominations dans le Personnel de l'Octroi ;



Vu l'avis de M. le Directeur des Contributions Indirectes en date du 9 Septembre 1937 ;

ARRÊTE :

ARTICLE 1<sup>er</sup>. — M. Lecomte Georges, né le 9 Juillet 1910 à Lille, est nommé Préposé d'Octroi à Lille en remplacement de M. Masse Charles, appelé à d'autres fonctions.

ARTICLE 2. — M. le Maire de Lille est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet du 1<sup>er</sup> Mars 1937 et dont une ampliation sera transmise à Monsieur le Directeur des Contributions Indirectes à Lille.

Lille le 25 Septembre 1937.

Pour le Préfet du Nord,

*Le Sous-Préfet délégué :*

DAUGY.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Statut des agents du cadre  
secondaire. Article 6**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du personnel du cadre secondaire, article 6, modifié par notre arrêté du 16 Janvier 1937 ;

Vu la décision de l'administration municipale en date du 3 Mai 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — L'article 6 de notre arrêté susvisé est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes :



« Après un an de présence ininterrompue dans les services municipaux, les agents ont droit à un congé annuel payé de trois semaines.

Ce congé est, en principe, accordé en une seule fois. Il pourra toutefois être fractionné en deux ou trois périodes suivant un tableau de roulement établi au début de chaque année par le directeur ou l'agent titulaire responsable du service. La première période comprendra obligatoirement deux semaines consécutives ; la troisième semaine de congé pourra être prise soit en une seule fois, soit en deux périodes de trois jours pour le personnel travaillant tous les jours de la semaine, soit en une période de trois jours et une autre de deux jours pour le personnel dont le travail hebdomadaire est réparti sur cinq jours de la semaine.

Les agents comptant moins d'un an de présence bénéficieront après six mois de service, d'un congé d'une semaine majoré d'un jour par mois entier de service, au-delà du sixième mois, ce congé sera pris obligatoirement en une seule période ».

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1938.

Hôtel de Ville le 3 Septembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Concours pour l'emploi d'aide-jardinier. Jury**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel du Cadre Secondaire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés, sous la Présidence de M. Debove, Adjoint délégué au Personnel, membres du jury chargés de

Juger les épreuves de l'examen qui aura lieu à l'Hôtel de Ville, le 3 Octobre 1937, pour l'emploi d'aide-jardinier :

MM. Rousseau, Adjoint au Maire, délégué au Service des Promenades et Jardins.

Planque, Secrétaire Général de la Mairie.

Lenfant, Professeur Spécial d'Horticulture attaché à la Direction des Services Agricoles du Département du Nord.

Cochez, Chef de la 2<sup>me</sup> Direction.

Picard, Directeur du Service des Promenades et Jardins.

Bossard, Surveillant Général du Service des Promenades et Jardins.

Fatras et Gantois, ouvriers jardiniers, délégués par l'Organisation Syndicale.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 25 Septembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Aide électricien. Salaire.**

**Robert Vagner**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 28 Juin 1937, fixant le salaire des agents mineurs du cadre secondaire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire de l'aide électricien Robert Vagner est porté à 700 francs par mois.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Septembre 1937.

Hôtel de Ville le 11 Septembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Chauffeur. Raymond Muguet**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel du Cadre Secondaire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Raymond Muguet, né à Estrun le 5 Juillet 1907, est nommé chauffeur affecté à la 2<sup>me</sup> Direction, en remplacement de M. Holvoet, retraité.

ARTICLE 2. — M. Muguet recevra un salaire mensuel de 1.000 francs et sera assujéti aux Assurances Sociales.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 7 Septembre 1937.

Hôtel de Ville le 15 Septembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Femme de service. Mme Vernet**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel du Cadre Secondaire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Madame Vernet, femme de service stagiaire affectée à l'Hôtel de Ville, est titularisée dans son emploi du cadre secondaire.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Septembre 1937.

Hôtel de Ville le 11 Septembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Propreté Publique. Mesure disciplinaire. Capelle**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel du Cadre Secondaire, articles 8 à 14 inclus ;

Vu l'avis émis par le Conseil de Discipline appelé à statuer, au cours de sa réunion du 1<sup>er</sup> Septembre 1937, sur les faits reprochés au cantonnier Capelle, affecté au service de la Propreté Publique ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Une suspension de service de deux jours, sans traitement, est infligée au cantonnier Capelle, à titre de dernier avertissement.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à partir du 3 Septembre 1937.

Hôtel de Ville le 2 Septembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Propreté Publique. Mesure disciplinaire. Marescaux**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel du Cadre Secondaire, articles 8 à 14 inclus ;

Vu l'avis émis par le Conseil de Discipline appelé à statuer, au cours de sa réunion du 1<sup>er</sup> Septembre 1937, sur les faits reprochés au cantonnier Marescaux, affecté au service de la Propreté Publique ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Une suspension de service de huit jours, sans traitement, est infligée au cantonnier Marescaux, à titre de dernier avertissement.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à partir du 3 septembre 1937.

Hôtel de Ville le 2 Septembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



# BULLETIN ADMINISTRATIF

## SOMMAIRE

|  | Pages   |
|--|---------|
| <b>Conseil Municipal :</b>   |         |
| <i>Subvention :</i>  |         |
| Caisse de Chômage. Chambre Syndicale de l'Industrie<br>Textile. Mandatement .....  | 818     |
| <b>Administration Municipale :</b>   |         |
| <i>Code des Arrêtés Municipaux :</i>   |         |
| Articles 59 et 65. Modifications .....   | 793     |
| <b>Baux :</b>  |         |
| <i>Prise en bail :</i>   |         |
| Terrain militaire, Esplanade de la Citadelle. Foire<br>d'Août-Septembre 1937 ..... | 789-798 |
| <b>Fêtes et Cérémonies :</b>   |         |
| <i>Champs de Foire :</i>   |         |
| Décoration lumineuse. Marché A. C. Dilly .....                                     | 789     |

**Bâtiments Communaux :**

*Entretien et réparations :*

Rideaux-stores, tapis, ameublement, fauteuils, etc.  
Marchés ..... 789

*Ecole Baggio :*

Achat d'une fraiseuse. Marché. Société C. Gambin et  
C<sup>ie</sup> ..... 790

*Institut Denis Diderot :*

Imprimerie. Adjudication-concours. Henri Turbelin.. 790

Installation d'une cuisine au gaz. Marché. Société Ano-  
nyme Fonderies Arthur Martin ..... 790

Travaux de revêtement du Hall d'entrée. Marché J.  
Barthel ..... 791

Vestiaires et garage de bicyclettes. Marché Dervaux 791

*Groupe scolaire du Faubourg d'Arras :*

12<sup>me</sup> lot : installations électriques. Adjudication-con-  
cours. Société Anonyme Omnium d'Installa-  
tions Electriques ..... 791

*Caserne Bowvines :*

10<sup>me</sup> lot : installations électriques. Adjudication-con-  
cours. Société Anonyme Omnium d'Installa-  
tions Electriques ..... 792

**Promenades et Jardins :**

*Autorisation de circulation :*

Soubise (avenue de). O. Loneux ..... 801

**Voirie :**

*Interruption de circulation :*

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| Soleil Levant ((rue du) ..... | 802 |
|-------------------------------|-----|

*Lotissements :*

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Gros Gérard (rue du) .....      | 803 |
| Gutenberg prolongée (rue) ..... | 804 |
| Ramponneau (square) .....       | 803 |

*Rue particulière :*

|  |     |
|--|-----|
| Christophe Colomb (rue). Aménagement. Ouverture<br>d'enquête ..... | 805 |
|--|-----|

**Enseignement des Beaux-Arts :**

*Ecole des Beaux-Arts :*

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Sculpture. Professeur Blaise ..... | 806 |
|------------------------------------|-----|

*Conservatoire :*

|  |     |
|--|-----|
| Clarinette et saxophone. Professeur. Capelle ..... | 807 |
| Violoncelle. Professeur Tallon .....               | 808 |

**Enseignement Technique :**

*Office Municipal d'Orientation Professionnelle :*

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Commission de surveillance ..... | 808 |
|----------------------------------|-----|

*Ecole Baggio :*

|   |     |
|---|-----|
| Ouvrier instructeur de typographie. Rémunération .. | 809 |
|---|-----|

**Enseignement Primaire :**

*Enseignement de la musique et du chant :*

Professeurs ..... 810

*Ecole Pasteur :*

Cours du jeudi. Nomination. M<sup>lle</sup> Imbert ..... 811

*Ecole Franklin :*

Secrétaire. Desitter (M<sup>me</sup>) ..... 811

Travaux manuels. Surveillant. Comyn Maxime ..... 812

*Ecole Jean Macé :*

Secrétaire. Desitter (M<sup>me</sup>) ..... 811

**Cours Municipaux :**

*Cours municipaux professionnels :*

Technologie. Professeur. Neveu Roger ..... 813

*Cours municipaux professionnels préparatoires :*

Professeurs ..... 814

Faubourg d'Arras. Professeurs. Maintien ..... 815

*Cours aux militaires illettrés :*

Professeurs. Nominations ..... 815

**Œuvres diverses :**

*Fourneaux Economiques :*

Fourniture de denrées. Adjudication en 4 lots ..... 792

*Legs Violette :*

Attribution de la prime en 1937. Versement des revenus à la Société des Sciences de Lille ..... 817

*Fonds Municipal de Chômage :*

Subvention. Chambre Syndicale de l'Industrie Textile. Mandatement ..... 818

*Œuvre des Invalides du Travail :*

Commission Administrative. Maintien. Daniel Liévin. 818

**Finances :**

*Recettes :*

Indemnités de dommages de guerre soumises à remploi. Virement ..... 819

**Alimentation :**

*Prisée de la Saint-Rémy :*

Prix moyen de l'hectolitre de blé ..... 820

*Abattoirs, Halles et Marchés :*

Prix de vente en cheville des viandes ..... 821

Statistique du prix des denrées ..... 823

**Hygiène :**

*Statistique sanitaire :*

Mois d'Octobre 1937 ..... 831



**Police :**

*Lieux ouverts au public :*

|  |     |
|--|-----|
| Salle de danse. 124 rue Pierre Legrand. Autorisation.<br>Contardo Joseph ..... | 832 |
|--|-----|

*Voie Publique :*

|   |     |
|---|-----|
| Sens unique .....   | 793 |
| Stationnement .....   | 793 |
| Taxis de louage. Chauffeur. Abrogation de l'arrêté<br>portant retrait du livret Rouffiandise .... | 833 |

**Services Municipaux :**

**Cadre principal :**

*Deuxième Direction :*

|   |     |
|---|-----|
| Chef de culture. Nomination. Deloustal Jean ..... | 835 |
| Promotion. Verlyck .....                          | 835 |
| Congé avec solde. Bataille André .....            | 836 |

*Quatrième Direction :*

**Promotions :**

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Colle .....            | 835 |
| Leroy .....            | 835 |
| Van Craenebroeck ..... | 835 |

*Cinquième Direction :*

**Promotions :**

|              |     |
|--------------|-----|
| Cnudde ..... | 835 |
| Martin ..... | 835 |
| Moreau ..... | 835 |

*Police :*

|  |     |
|--|-----|
| Brigadier-chef. Commission Consultative du tableau<br>d'avancement .....         | 837 |
| Inspecteur-sous-chef. Commission Consultative du ta-<br>bleau d'avancement ..... | 838 |

Nominations. — Titularisation. — Promotions :

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Baert Fernand .....        | 839 |
| Baudelet Fernand .....     | 839 |
| Caignet Edouard .....      | 839 |
| Caron Vincent .....        | 839 |
| Dekampener Marcel .....    | 839 |
| De Knuydt Paul .....       | 839 |
| Delebarre Alcide .....     | 839 |
| Delebarre André .....      | 839 |
| Descamps Albert .....      | 839 |
| Devroede Henri .....       | 839 |
| Dubusse Jules .....        | 839 |
| Dumont Eugène .....        | 839 |
| Durand Georges .....       | 839 |
| Jouglet Elie .....         | 839 |
| Lasselin Charlemagne ..... | 841 |
| Monier Marcel .....        | 839 |
| Parmentier Albert .....    | 839 |
| Petitfrère Kléber .....    | 839 |
| Spilliaert Marcel .....    | 839 |

*Octroi :*

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Nomination. Vignacq Arsène ..... | 842 |
|----------------------------------|-----|

*Sapeurs-Pompiers :*

Promotions :

|                        |         |
|------------------------|---------|
| Dupont Edmond .....    | 843 (2) |
| Lesschaeve Henri ..... | 844     |
| Vanhulle Arsène .....  | 845     |

*Personnel Ouvrier :*

Promotions :

|                 |     |
|-----------------|-----|
| Henocq .....    | 835 |
| Verbecque ..... | 835 |

**Cadre secondaire :**

*Deuxième Direction:*

|  |     |
|--|-----|
| Emploi d'aide-jardinier. Jury de concours .....  | 846 |
| Aide-jardinier. Nomination. Olivier Henri .....  | 847 |
| Entretien des Bâtiments Communaux. Femmes de service. Mesure disciplinaire. M <sup>me</sup> Vagner.. | 848 |
| Nomination. M <sup>me</sup> Vandembuleke .....   | 848 |
| Démission. M <sup>me</sup> Priem-Bauche .....  | 849 |
| Veilleur de nuit. Laheyne Omer .....   | 850 |

*Quatrième Direction :*

|   |         |
|---|---------|
| Ecoles pratiques. Salaires .....  | 850-851 |
| Ecole Franklin. Concierge, Beirnaert (M <sup>me</sup> ) .....               | 852     |
| Ecoles Franklin et Jean Macé. Secrétaire. Desitter (M <sup>me</sup> ) ..... | 812     |

**Caisses des Retraites :**

*Autorisation de versement rétroactif :*

|                      |     |
|----------------------|-----|
| Bataille André ..... | 853 |
|----------------------|-----|

**BAUX.** — Prise en bail Terrain militaire, Esplanade de la Citadelle. Foire d'Août-Septembre 1937

---

DES 20 AOUT ET 30 OCTOBRE 1937

Procès-verbal de concession de jouissance précaire et révocable, avec redevance et fixation de durée en faveur de la Ville pour la Foire-Attractions de 1937. Concession de 3 ha. 12 a. 50 ca., dépendant de l'Esplanade à raison de 0,32 le mètre carré pour la période du 15 Août au 30 Septembre.

Enregistré le 15 Novembre 1937, n° 717.

---

**FÊTES ET CÉRÉMONIES.** — Champs de Foire. Décoration lumineuse. Marché A. C. Dilly

---

DU 30 OCTOBRE 1937

Soumission pour la décoration lumineuse du Champ de Foire au profit de MM. A. C. Dilly, 5 rue de Thorigny à Paris, moyennant la somme de 28.800 francs.

Enregistré le 16 Novembre 1937, n° 718.

---

**BÂTIMENTS COMMUNAUX.** — Entretien et réparations des rideaux-stores, tapis, ameublement, fauteuils, etc. Marchés

---

DU 2 OCTOBRE 1937

Soumissions pour entretien et réparations des rideaux-stores, tapis, ameublement, fauteuils, etc., des Bâtiments Communaux au profit de :

1. *Rideaux, stores, etc.* — MM. R. Beugin et C<sup>ie</sup>, 22 rue du Molinel à Lille, moyennant la somme de 40.000 francs.

2. *Ameublement, fauteuils, etc.* — M<sup>me</sup> Veuve E. Vicart, 141 rue Nationale à Lille, moyennant la somme de 30.000 francs.

Enregistré le 8 Octobre 1937, n<sup>os</sup> 297 et 298.

---

**ECOLE BAGGIO.** — Achat d'une fraiseuse. **Marché Société C. Gambin et Cie**

---

DU 15 OCTOBRE 1937

Soumission pour l'achat d'une fraiseuse à l'Ecole Baggio, au profit de la Société C. Gambin et C<sup>ie</sup>, 128 rue du Point du Jour à Billancourt, moyennant la somme de 47.180 francs.

Enregistré le 27 Octobre 1937, n<sup>o</sup> 518.

---

**INSTITUT DENIS DIDEROT.** — Imprimerie. Adjudication-concours. **Henri Turbelin**

---

DES 23 JUILLET ET 29 OCTOBRE 1937

Adjudication-concours pour la fourniture et l'installation de l'imprimerie de l'Institut Denis Diderot au profit de M. Henri Turbelin, constructeur, 89 rue des Stations à Lille, moyennant la somme de 494.375 francs.

Enregistré le 16 Novembre 1937, n<sup>o</sup> 720.

---

**INSTITUT DENIS DIDEROT.** — Installation d'une cuisine au gaz. **Marché Société Anonyme Fonderies Arthur Martin**

---

DU 29 OCTOBRE 1937

Soumission pour l'installation d'une cuisine au gaz à l'Institut Denis Diderot au profit de la Société Anonyme Fonderies



Arthur Martin, 36 rue de Chateaudun à Paris, moyennant la somme de 52.500 francs.

Enregistré le 16 Novembre 1937, n° 719.

---

**INSTITUT DENIS DIDEROT. — Travaux de revêtement  
du Hall d'entrée. Marché J. Barthel**

---

DU 29 OCTOBRE 1937

Soumission des travaux de revêtement du Hall d'entrée de l'Institut Denis Diderot au profit de M. J. Barthel, 14 rue de Fleurus à Lille, moyennant la somme de 68.890 frs 80.

Enregistré le 17 Novembre 1937, n° 735.

---

**INSTITUT DENIS DIDEROT. — Vestiaires et garage de  
bicyclettes. Marché Dervaux**

---

DU 30 OCTOBRE 1937

Soumission pour l'installation de vestiaires et d'un garage de bicyclettes à l'Institut Denis Diderot au profit de M. Dervaux, 14 et 19 rue de Fontenoy à Lille, moyennant la somme de 79.990 francs.

Enregistré le 17 Novembre 1937, n° 736.

---

**GROUPE SCOLAIRE DU FAUBOURG D'ARRAS. — 12<sup>e</sup> lot :  
installations électriques. Adjudication-concours. Société  
Anonyme Omnium d'Installations Electriques**

---

DES 6 AOUT ET 6 OCTOBRE 1937

Adjudication-concours des travaux de construction du Groupe scolaire du Faubourg d'Arras — 12<sup>me</sup> lot : installations élec-

triques — au profit de la Société Anonyme Omnium d'Installations Electriques, 61 rue de la Fosse aux Chênes, Roubaix, moyennant la somme de 79.930 francs.

Enregistré le 22 Octobre 1937, n° 452.

---

**CASERNE BOUVINES. — 10<sup>e</sup> lot : installations électriques.**

Adjudication-concours. Société Anonyme Omnium  
d'Installations Electriques

DES 6 AOUT ET 6 OCTOBRE 1937

Adjudication-concours des travaux de construction d'une caserne de Sapeurs-Pompiers, rue de Bouvines, — 10<sup>e</sup> lot : installations électriques — au profit de la Société Anonyme Omnium d'Installations Electriques, 61 rue de la Fosse aux Chênes à Roubaix, moyennant la somme de 119.850 francs.

Enregistré le 22 Octobre 1937, n° 453.

---

**FOURNEAUX ECONOMIQUES. — Fourniture de denrées.**

Adjudication en quatre lots

DU 22 OCTOBRE 1937

Adjudication en quatre lots pour la fourniture de denrées aux Fourneaux Economiques au profit de :

1<sup>er</sup> lot : viande. — M. Charles Théry, 39 rue du Metz à Lille, moyennant la somme de 63.000 francs ;

2<sup>e</sup> lot : haricots, pois cassés. — MM. Vandervliet frères, 51 rue de Puébla à Lille, moyennant la somme de 19.980 francs ;

3<sup>e</sup> lot : pommes de terre. — M. Debuissier, 13 rue Massillon, à Lille, moyennant la somme de 21.160 francs ;

4<sup>e</sup> lot : légumes. — M. Macq-Degroote, 164 rue d'Artois, à Lille, moyennant la somme de 4.422 francs.

Enregistré le 19 Novembre 1937, n° 791.

**CODE DES ARRÊTÉS MUNICIPAUX. — Articles 59 et 65.**

**Modifications**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux, notamment les articles 59 et 65 ;

Considérant qu'il importe de coordonner, de compléter et de modifier les dispositions réglementaires antérieures pour les mettre en harmonie avec les nécessités pratiques de l'époque actuelle ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les articles 59 du Code des Arrêtés Municipaux, modifié par l'arrêté N° 9615 en date du 28 Mars 1935, et 65, modifié par l'arrêté N° 2143 en date du 22 Octobre 1936, sont abrogés et remplacés par les dispositions suivantes :

*Article 59.* — Des arrêts alternés, c'est-à-dire côté numéros pairs, les jours pairs, et côté numéros impairs, les jours impairs, sont établis dans les artères ci-dessous désignées :

rue du Palais Rihour ;

rue Lepelletier ;

rue des Débris Saint Etienne ;

rue Neuve ;

rue de la Monnaie ;

rue Sainte Anne ;

rue des Bouchers, sauf devant les numéros 25 à 35 inclus et de 20 à 34 bis inclus où l'arrêt est interdit ;

rue des Fossés ;

rue de la Chambre des Comptes ;

rue de la Grande Chaussée ;

rue du Priez, partie comprise entre la rue Faidherbe et la place  
des Reigneaux ;  
rue du Curé Saint Étienne ;  
rue des Ponts de Comines, entre la rue de Paris et la rue Faidherbe ;  
rue des Poissonceaux ;  
rue du Sec Arembault ;  
rue des Tanneurs ;  
rue de l'Hôpital Militaire ;  
rue du Court Debout ;  
rue du Bleu Mouton ;  
rue Sainte Catherine ;  
rue des Trois Couronnes ;  
rue des Augustins ;  
rue Basse, partie comprise entre la rue Lepelletier et la rue  
Esquermoise ;  
rue de la Quennette ;  
rue de Flers.

Les arrêts des véhicules dans les artères reprises ci-dessous  
devront se faire, de jour et de nuit, suivant les indications reprises  
ci-après :

rue de la Bourse, côté numéros impairs 1, 3, 5, 7, etc., sans pré-  
judice des dispositions reprises à l'article 57 ci-dessus ;  
rue Anatole France côté numéros pairs ;  
rue de Pas côté numéros pairs sauf entre les numéros 2 à 8 ;  
rue de Thiers, côté numéros pairs ;  
rue Saint-Nicolas, côté numéros pairs ;  
rue du Pont du Lion d'Or (partie comprise entre la rue de Bou-  
vines et de la rue de Flers) côté des habitations ;  
rue du Calvaire (partie comprise entre la rue Guillaume Wer-  
niers et la rue de Bouvines) côté des numéros pairs.



*Article 65. —*

A. — Le sens unique de circulation des véhicules est établi de huit à vingt heures :

rue de la Vignette dans le sens rue de Paris vers la place Jacquart.

B. — Le sens unique de circulation des véhicules est établi de jour et de nuit :

1° rue Royale — partie comprise entre la terrasse Sainte-Catherine et la rue Esquermoise : de la terrasse Sainte-Catherine vers la rue Esquermoise ;

2° rue Esquermoise de la rue Royale vers la Grand'Place ;

3° rue de l'Hôpital Militaire, partie comprise entre la place de Béthune et la rue Jean sans Peur, de la place de Béthune vers la rue Jean sans Peur ;

4° rue de Pas, de la rue Nationale vers la rue de la Chambre des Comptes ;

5° rue Jean Roisin, de la rue Nationale vers la place du Palais Rihour ;

6° square Jussieu et square Dutilleul :

a) de la rue Nationale vers le Quai du Wault, côté des numéros pairs ; b) du quai du Wault vers la rue Nationale, côté des numéros impairs ;

7° rue au Péterinck, de la rue de la Monnaie vers la place aux Oignons ;

8° rue des Chats Bossus et rue de la Grande Chaussée, de la place des Patiniers vers la place du Théâtre ;

9° rue de la Clef et place des Patiniers, du boulevard Carnot vers la place du Lion d'Or ;

10° rue Neuve, de la Grand'Place vers la rue de Béthune ;

11° rue Saint-Nicolas, de la rue de Paris vers la rue Neuve ;

12° rue de Béthune, de la rue de la Vieille Comédie vers la place de Béthune ;

13° rue Lepelletier, de la place du Théâtre vers la rue Basse ;



14° rue des Débris Saint-Etienne, de la Grand'Place vers la rue du Curé Saint-Etienne ;

15° place du Théâtre, côté Théâtre et Nouvelle Bourse, de la rue l'aidherbe vers la rue de la Bourse ;

16° Grand'Place, de la rue Nationale vers la rue Esquermoise, en faisant le tour de la Place et en laissant les terre-pleins constamment sur la gauche ;

17° rue du Bois Saint-Sauveur, de la place Gentil Muiron vers la rue de Paris ;

18° rue de la Bourse, de la place du Théâtre vers la Grand'Place ;

19° rue Saint-Etienne :

a) partie comprise entre la rue de Pas et la rue Esquermoise, de la rue de Pas vers la rue Esquermoise ;

b) partie comprise entre la rue de Pas et la rue de l'Hôpital Militaire, de la rue de Pas vers la rue de l'Hôpital Militaire ;

20° passage Fontaine del Saulx, de la rue Nationale vers la rue Fontaine del Saulx ;

21° rue des Arts, entre la rue Léon Trulin et le boulevard Carnot, de la rue Léon Trulin vers le boulevard Carnot ;

22° rue Léon Trulin entre la rue des Bons Enfants et la rue des Arts, de la rue des Bons Enfants vers la rue des Arts ;

23° rue de la Halloterie, partie comprise entre les numéros 21, 23, et la rue de la Barre, du numéro 21 vers la rue de la Barre ;

24° rue des Trois Couronnes, de la rue de la Bourse vers la rue des Sept Agaches ;

25° rue Alexandre Leleux, partie comprise entre la rue Léon Gambetta et la rue Jean sans Peur, de la rue Léon Gambetta vers la rue Jean Sans Peur ;

26° rue de Flandre, de la rue Henri Kolb vers la rue du Marché ;

27° rue Manuel, de la rue du Marché vers la rue Henri Kolb ;

28° parvis Saint-Maurice :

- a) côté numéros pairs de la rue de Paris vers la rue du Priez ;
- b) côté numéros impairs de la rue du Priez vers la rue de Paris ;

29° avenue Charles Saint-Venant, de la rue de Tournai vers la rue Gustave Delory sauf sur la chaussée latérale côté numéros impairs (entre les numéros 1 à 31) où la circulation se fera vers la rue de Tournai ;

30° rue de la Monnaie, de la place Louise de Bettignies vers la place du Concert ;

31° rue des Bouchers, de la place de l' Arsenal vers la rue de la Barre ;

32° rue Alphonse Colas, de la place du Concert vers l'avenue du Peuple Belge ;

33° rue du Pont Neuf — partie comprise entre l'avenue du Peuple Belge côté numéros pairs et la rue des Archives — de l'avenue du Peuple Belge à la rue des Archives ;

34° place Richebé :

- a) côté numéros pairs de la rue Gombert vers le boulevard de la Liberté et jusqu'à celui-ci ;
- b) côté numéros impairs du boulevard de la Liberté vers et jusqu'à la rue Jeanne Maillotte ;

35° rue Boucher de Perthes, de la rue Nationale vers et jusqu'au square Rameau ;

36° rue du Faubourg des Postes, entre la place Barthélémy Dorez et le passage à niveau, dans la partie où existe un terre-plein central : le terre-plein devant toujours rester à la gauche des conducteurs ;

37° rue Doudin, de la rue des Trois Mollettes vers la rue Royale.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, d'assurer l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 30 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**BAUX. — Prise en bail. Terrain militaire, Esplanade de la  
Citadelle. Foire d'Août-Septembre 1937**

---

1<sup>re</sup> REGION — SOUS-INTENDANCE MILITAIRE  
LILLE SUBSISTANCES N° 83

Procès-verbal de concession de jouissance précaire et révo-  
cable avec redevance et fixation de durée en faveur de la Ville  
de Lille pour la Foire d'Attractions mil neuf cent trente-sept.

L'an mil neuf cent trente-sept, le vingt Août.

Nous, Bourchet, Intendant Militaire à la résidence de Lille,

Vu la décision du Général Commandant d'Armes de la Place  
de Lille du trois Août mil neuf cent trente-sept, relative à l'oc-  
cupation d'une partie de l'Esplanade de la Citadelle de Lille,  
par la Ville de Lille, pour la Foire d'Attractions mil neuf cent  
trente-sept.

Nous nous sommes rendus sur les lieux accompagnés de  
M. Mager, Chef du Génie, et de M. Le Carbond, Inspecteur délè-  
gué par M. le Directeur des Domaines à Lille pour procéder à  
la remise à la Ville, à titre de concession temporaire de jouis-  
sance précaire et révocable avec redevance d'une partie du ter-  
rain de l'Esplanade de la Citadelle.

Avons donné lecture de la circulaire ministérielle du 19 Sep-  
tembre 1929 relative au louage des immeubles dépendant du  
Domaine Militaire et du Cahier des clauses et conditions géné-  
rales des baux d'affermage des immeubles dépendant du Do-  
maine Militaire du 19 Septembre 1929, applicable à la présente  
concession, en tant qu'elles ne sont pas contraires aux condi-  
tions particulières ci-après :

1° la présente concession est faite pour la période du 15  
Août au 30 Septembre.

2° toutes les installations quelles qu'elles soient seront enle-  
vées et le terrain sera remis en son état primitif pour le 10 Octo-  
bre mil neuf cent trente-sept.

En particulier toutes dispositions utiles seront prises pour  
débarrasser le terrain des pointes, clous, morceaux de fer, etc.,

susceptibles d'occasionner par la suite des atteintes aux pieds des chevaux évoluant sur le Champ de Manœuvres de l'Esplanade.

3° La redevance fixée au prix de 0,32 le mètre carré, prix arrêté par M. le Directeur des Domaines, sera payée en un seul terme un mois après la fin de l'occupation.

La superficie réellement occupée pendant la période de concession sera déterminée par les soins de M. le Chef du Génie et fera l'objet d'un appendice au présent procès-verbal.

4° En cas de retard dans le paiement de la redevance, celle-ci portera intérêt au taux légal des avances sur titre de la Banque de France sans qu'il soit nécessaire de procéder à une mise en demeure quelconque et quelle que soit la cause de ce retard. M. le Maire de la Ville de Lille ayant consenti à payer la redevance fixée et accepté toutes les clauses d'ordre général fixées par le cahier des clauses et conditions générales du dix neuf Septembre mil neuf cent vingt-neuf, aussi bien que les clauses particulières rappelées plus haut.

Nous l'avons déclaré concessionnaire de la partie du terrain considérée à partir du quinze Août mil neuf cent trente-sept.

Le présent procès-verbal ne sera valable et définitif qu'après approbation du Ministre de la Guerre ou de son délégué. Il sera soumis aux frais de la Ville de Lille, aux formalités du timbre et de l'enregistrement.

Conformément aux prescriptions de la circulaire ministérielle N° 4.898 du 25 Août 1926, la minute du présent procès-verbal sera déposée dans les archives de la Mairie de Lille.

Pour les frais d'enregistrement, le montant de la présente soumission est évalué à dix mille francs.

Fait et clos à Lille, les jour, mois et an que dessus.

*Le Maire de Lille,*

*Concessionnaire.*

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué,*

RAGHEBOOM.

*L'Intendant Militaire,*

BOURCHET.

*Pour le Directeur*

*des Domaines,*

LE CARBONT.

*Le Chef du Génie,*

MAGER.



Nous, Maire de la Ville, certifions que dans sa séance du 22 Octobre 1937, le Conseil Municipal a autorisé la signature du présent procès-verbal, que la délibération prise à cet effet a été approuvée par M. le Préfet du Nord le 30 Octobre 1937.

Hôtel de Ville le 13 Novembre 1937.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué,*

RAGHEBOOM.

Enregistré à Lille (A. Adm.) le 15 Novembre 1937, N° 717.

*Appendice au procès-verbal* de concession de jouissance précaire et révocable avec redevance et fixation de durée en faveur de la Ville de Lille pour la Foire d'Attractions 1937 en date du 20 Août 1937.

Le vingt Août mil neuf cent trente sept,

Nous, Intendant Militaire de 1<sup>re</sup> classe en résidence à Lille,

Avons constaté que conformément aux prescriptions du procès-verbal de concession de jouissance à la Ville de Lille N° 83 du vingt Août mil neuf cent trente-sept,

Le Chef du Génie et le Maire de la Ville de Lille,

Se sont rendus ce jour sur l'Esplanade de la Citadelle en vue de procéder contradictoirement à la détermination de la surface réellement occupée par la Foire d'Attractions,

La partie du terrain ainsi déterminée, figure en teinte bistre au plan ci-annexé, a une superficie de trois hectares douze ares cinquantes centiares.

Fait et clos à Lille, les jour, mois et an que dessus le présent procès-verbal que le Maire de Lille et le Lieutenant Colonel, Chef du Génie, ont signé avec nous.

*Le Maire de Lille,*

*Concessionnaire.*

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué,*

RAGHEBOOM.

*L'Intendant Militaire,*

BOURCHET.

*Le Chef du Génie,*

MAGER.

Enregistré à Lille (A. Adm.) le 15 Novembre 1937, N° 717.



**PROMENADES ET JARDINS. — Avenue de Soubise.**

**Autorisation de circulation. O. Loneux**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu la demande présentée le 5 Octobre 1937 par laquelle M. O. Loneux demeurant à Wasquehal, sollicite l'autorisation d'emprunter, avec un camion automobile monté sur pneumatiques l'avenue de Soubise entre le Pont de Canteleu et l'immeuble où réside M. Val, blanchisseur, son client, afin d'effectuer des livraisons ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Par dérogation à l'article 86 du Code des Arrêtés Municipaux, M. O. Loneux, fabricant de bleu d'outremer à Wasquehal (Nord) est autorisé à emprunter avec son camion automobile, monté sur pneumatiques, l'avenue de Soubise partie comprise entre le Pont de Canteleu et la blanchisserie Val afin d'y effectuer des livraisons.

**ARTICLE 2.** — A toute réquisition du service intéressé M. O. Loneux devra justifier son passage dans ladite avenue par la présentation d'un bulletin de livraison.

Cette autorisation, délivrée à titre tout à fait exceptionnel, ne sera valable que jusqu'au 31 Décembre 1937 et sera exclusivement réservée aux transports spécifiés à l'article 1.

**ARTICLE 3.** — L'autorisation pourra être suspendue ou révoquée à tout moment, sans indemnité, dans l'intérêt de la conservation de la voie empruntée et de la liberté de la circulation.

Aucun recours contre l'Administration Municipale ne pourra être exercé en raison des accidents ou avaries qui pourraient être causés au pétitionnaire ou à des tiers par suite du mauvais état de l'avenue ou de ses dépendances.

**ARTICLE 4.** — Toutes les détériorations pouvant survenir du fait de la présente autorisation, tant à la chaussée qu'aux

ouvrages d'art, seront à la charge du pétitionnaire et la remise en état sera faite, aussitôt la dégradation constatée, à ses frais exclusifs.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 25 Octobre 1937.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué,*

A. ROUSSEAU.

---

**VOIRIE. — Interruption de circulation. Rue du Soleil Levant**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter les travaux de construction de l'égout de la rue du Soleil Levant ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La circulation des véhicules sera interdite à partir du 2 Novembre 1937 et pendant la durée des travaux, rue du Soleil Levant.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 28 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**VOIRIE. — Lotissement. Square du Ramponneau et rue du  
Gros Gérard**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération en date du 22 Octobre 1937 par laquelle le Conseil Municipal a donné un avis favorable à la demande présentée par la Société « Brasserie Emile Vandame », 23 rue du Gros Gérard tendant à obtenir l'autorisation de lotir un terrain de 1.465 mq 36 situé Square du Ramponneau et rue du Gros Gérard ;

Vu les plans des lieux ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Travaux Municipaux ;

Vu l'avis de M. le Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène ;

Vu le dossier ;

Vu la circulaire de M. le Ministre de l'Intérieur du 20 Août 1825 ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Une enquête sera ouverte dans la Ville de Lille sur le projet ci-dessus mentionné.

**ARTICLE 2.** — Les pièces de l'affaire seront déposées à la Mairie de Lille, Bureau du Contentieux, pendant huit jours du 4 au 11 Novembre 1937 inclus de 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures.

**ARTICLE 3.** — M. Biarez, Entrepreneur à Lille, est nommé Commissaire-enquêteur et recevra en cette qualité à la Mairie, le 12 Novembre 1937 aux heures sus-indiquées, les déclarations des habitants sur le projet. Le procès-verbal d'enquête sera ouvert et clos le même jour.

**ARTICLE 4.** — S'il a été présenté des réclamations pendant l'enquête ou si le Commissaire-enquêteur n'a pas conclu à l'ap-

probation pure et simple du projet, le Conseil Municipal sera appelé à donner son avis motivé sur les résultats de l'enquête.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera adressée à M. le Commissaire-enquêteur.

Hôtel de Ville le 28 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**VOIRIE. — Lotissement. Rue Gutenberg prolongée**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération en date du 22 Octobre 1937 par laquelle le Conseil Municipal a donné un avis favorable à la demande présentée par M. Henri Arnouts, tendant à obtenir l'autorisation de lotir un terrain de 2.397 mq 66 situé rue Gutenberg prolongée, cadastré sous partie du N° 29 et sous le N° 30 de la section D ;

Vu le plan des lieux ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Travaux Municipaux ;

Vu l'avis de M. le Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène ;

Vu le dossier ;

Vu la circulaire de M. le Ministre de l'Intérieur du 20 Août 1825 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Une enquête sera ouverte dans la Ville de Lille sur le projet ci-dessus mentionné.

ARTICLE 2. — Les pièces de l'affaire seront déposées à la Mairie de Lille, Bureau du Contentieux, pendant huit jours du



4 au 11 Novembre 1937 inclus de 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures.

ARTICLE 3. — M. Andioen, Secrétaire de l'Université de Lille, est nommé Commissaire-enquêteur et recevra en cette qualité à la Mairie, le 12 Novembre 1937 aux heures sus-indiquées, les déclarations des habitants sur le projet. Le procès-verbal d'enquête sera ouvert et clos le même jour.

ARTICLE 4. — S'il a été présenté des réclamations pendant l'enquête ou si le Commissaire-enquêteur n'a pas conclu à l'approbation pure et simple du projet, le Conseil Municipal sera appelé à donner son avis motivé sur les résultats de l'enquête.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera adressée à M. le Commissaire-enquêteur.

Hôtel de Ville le 28 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**VOIRIE. — Rue particulière. Rue Christophe Colomb.**

**Aménagement. Ouverture d'enquête**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération en date du 2 Mai 1935 par laquelle le Conseil Municipal a donné un avis favorable à la demande présentée par les propriétaires de la voie privée dénommée rue Christophe Colomb tendant à obtenir l'autorisation de procéder à l'aménagement du lotissement défectueux de la dite rue et à bénéficier des avantages prévus par la loi du 15 Mars 1928 ;

Vu les plans des lieux ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Travaux Municipaux ;

Vu l'avis de M. le Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène ;

Vu le dossier ;



Vu la circulaire de M. le Ministre de l'Intérieur du 20 Août 1825 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Une enquête sera ouverte dans la Ville de Lille sur le projet ci-dessus mentionné.

ARTICLE 2. — Les pièces de l'affaire seront déposées à la Mairie de Lille, Bureau du Contentieux, pendant huit jours du 21 au 28 Octobre 1937 inclus de 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures.

ARTICLE 3. — M. Andioen, Secrétaire de l'Université, est nommé Commissaire-enquêteur et recevra en cette qualité à la Mairie, le 29 Octobre 1937 aux heures sus-indiquées, les déclarations des habitants sur le projet. Le procès-verbal d'enquête sera ouvert et clos le même jour.

ARTICLE 4. — S'il a été présenté des réclamations pendant l'enquête ou si le Commissaire-enquêteur n'a pas conclu à l'approbation pure et simple du projet, le Conseil Municipal sera appelé à donner son avis motivé sur les résultats de l'enquête.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera adressée à M. le Commissaire-enquêteur.

Hôtel de Ville le 18 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**ECOLE DES BEAUX-ARTS. — Sculpture. Professeur. Blaise**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté du 7 Octobre 1933 fixant les traitements à allouer aux professeurs de l'école des Beaux-Arts ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Blaise, professeur de sculpture à l'École des Beaux-Arts, est promu à la 4<sup>m</sup>e classe de son emploi, à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 1937.

ARTICLE 2. — M. Blaise recevra un traitement annuel de 29.650 francs pour 26 heures de cours par semaine.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 8 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**CONSERVATOIRE. — Clarinette et Saxophone. Professeur.**

**Capelle**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Capelle, professeur de clarinette et de saxophone au Conservatoire National de Musique, est promu à la 5<sup>m</sup>e classe de son emploi à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 1937.

ARTICLE 2. — M. Capelle recevra un traitement annuel de 8.640 francs pour 9 heures de cours par semaine.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 8 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**CONSERVATOIRE. — Violoncelle. Professeur. Tallon**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Tallon, professeur de violoncelle au Conservatoire National de Musique, est promu à la 6<sup>me</sup> classe de son emploi à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 1937.

ARTICLE 2. — M. Tallon recevra un traitement annuel de 2.730 francs pour 3 heures de cours par semaine.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 8 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**OFFICE MUNICIPAL D'ORIENTATION PROFESSIONNELLE. — Commission de surveillance**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu l'arrêté municipal N° 45 du 29 Mai 1935 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés membres de la Commission de surveillance de l'Office Municipal d'Orientation Professionnelle ;

MM. Théodore Devernay, Adjoint au Maire, chargé des Services du Placement ;

le Docteur Parmentier, Chef intérimaire de la 5<sup>me</sup> Direction, en remplacement de M. le Dr Ducamp, admis à la retraite.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 25 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**ECOLE BAGGIO. — Ouvrier instructeur de typographie.**

**Rémunération**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la décision de M. le Sous-Secrétaire d'Etat de l'Enseignement Technique en date du 13 Octobre 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La rémunération de M. Beaudonck, ouvrier instructeur de typographie à l'Ecole pratique de Lille, est fixé comme suit à compter du 1<sup>er</sup> Mars 1937 :

ancien taux heure . . . . . 8 frs 50

nouveau taux heure . . . . . 9 frs 60

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 21 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**ENSEIGNEMENT PRIMAIRE. — Enseignement de la musique  
et du chant. Professeurs .**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du  
10 Juillet 1934 ;

Vu notre arrêté en date du 10 Octobre 1934, instituant des  
cours de musique et de chant dans les écoles publiques de notre  
ville ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Les dispositions de nos arrêtés pris, le 10 Oc-  
tobre 1934, sous le n° 9034, le 29 Janvier 1936, sous les numéros  
835 et 837, le 7 Mars 1936, sous le n° 943, sont abrogées et rem-  
placées comme suit, à partir du 1<sup>er</sup> Novembre 1937, en raison du  
départ de M<sup>me</sup> Duriez et M. Surmont, professeurs, qui ont  
cessé leurs fonctions le 31 Juillet 1937 :

MM<sup>mes</sup> Chapelier et Cornil, MM. Breton, Caquant et Des-  
wartes recevront, pour 8 classes de 3/4 d'heure par semaine,  
une indemnité annuelle de 4.590 francs ;

M. Hennebelle recevra, pour 9 classes de 3/4 d'heure par  
semaine, une indemnité annuelle de 5.163 francs 75 ;

M. Tallon recevra, pour 12 classes de 3/4 d'heure par se-  
maine, une indemnité annuelle de 6.885 fr.

ARTICLE 2. — Ces indemnités, non soumises à retenue, seront  
payables les 31 Mars, 31 Juillet et 31 Décembre.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est  
chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 30 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



**ECOLE PASTEUR. — Cours du jeudi. Nomination.**

**Mlle Imbert**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Simone Imbert, institutrice adjointe à l'École Pasteur, est nommée, à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 1937, professeur des cours du jeudi, à l'École Pasteur, rue Solférino, en remplacement de M<sup>me</sup> Verelst, admise à la retraite.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Imbert recevra une indemnité annuelle de 600 francs non soumise à retenue, payable les 31 Mars, 31 Juillet, 31 Décembre.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 22 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

---

**ECOLES PRIMAIRES SUPERIEURES FRANKLIN ET**

**JEAN MACÉ. — Secrétaire. Mme Desitter**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut du Personnel du Cadre Secondaire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Marie-Louise Desitter, née à Suresnes le 23 Septembre 1913, est nommée secrétaire stagiaire des écoles primaires supérieures Franklin et Jean Macé.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Desitter recevra un salaire mensuel de 950 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 25 Septembre 1937.

Hôtel de Ville le 8 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**ECOLE PRIMAIRE SUPERIEURE FRANKLIN. — Travaux  
manuels. Surveillant. Maxime Comyn**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. l'Inspecteur primaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Maxime Comyn, instituteur adjoint à l'Ecole Michelet, est nommé, à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 1937, surveillant des cours de travaux manuels du jeudi à l'Ecole primaire supérieure Franklin, en remplacement de M. Parmentier, admis à la retraite.

ARTICLE 2. — M. Comyn recevra une indemnité annuelle de 600 francs non soumise à retenue.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 22 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**COURS MUNICIPAUX PROFESSIONNELS. — Professeur  
de technologie. Roger Neveu**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du  
29 Décembre 1931 ;

Vu nos arrêtés N<sup>os</sup> 4503 et 4504 du 8 Février 1932 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Neveu Roger, chef des travaux à l'Ecole pratique Baggio, est nommé, à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 1937, professeur de technologie aux Cours Municipaux professionnels, en remplacement de M. Rollet Jacques, appelé à d'autres fonctions.

ARTICLE 2. — Son service comportera un enseignement de 5 heures par semaine au taux de 1.090 l'heure-année.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 19 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**COURS MUNICIPAUX PROFESSIONNELS PRÉPARA-  
TOIRES. — Professeurs. Dieudonné et Forobert**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du  
29 Décembre 1931 ;

Vu nos arrêtés N<sup>os</sup> 4503 et 4504 du 8 Février 1932 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés, à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 1937,  
professeurs aux Cours Municipaux professionnels préparatoi-  
res :

MM. Dieudonné, Directeur de l'Ecole Turgot, en remplace-  
ment de M. Réant, appelé à d'autres fonctions,

Forobert, Directeur de l'Ecole Lakanal, en remplace-  
ment de M. Lambert, appelé à d'autres fonctions.

ARTICLE 2. — Le service de MM. Dieudonné et Forobert com-  
portera pour chacun d'eux, un enseignement de 2 heures par  
semaine au taux de 765 francs l'heure-année.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est  
chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 19 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**COURS MUNICIPAL PROFESSIONNEL PREPARATOIRE.**  
**Faubourg d'Arras. Professeurs. Maintien**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 29 Décembre 1931 ;

Vu nos arrêtés N<sup>os</sup> 4503 et 4504 du 8 Février 1932 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 8 Juin 1936 portant création, à titre d'essai pour un an, d'un cours municipal professionnel préparatoire au Faubourg d'Arras ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie d'autoriser définitivement le fonctionnement des cours de ce Centre ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Les dispositions de notre arrêté N<sup>o</sup> 2151 du 24 Octobre 1936 sont maintenues à titre définitif.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 19 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



**COURS MUNICIPAUX AUX MILITAIRES ILLETTRÉS.**

**Professeurs. Nominations**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu nos arrêtés N° 4503 et 4504 du 8 Février 1932 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 1937, professeurs des Cours municipaux aux militaires illettrés, au centre de l'Ecole Michelet :

MM. Réant, Directeur de l'Ecole Michelet, en remplacement de M. Cauet, admis à la retraite.

Ducornet, instituteur à la même école, en remplacement de M. Parmentier, pourvu d'une autre affectation.

ARTICLE 2. — Le service de MM. Réant et Ducornet comportera pour chacun d'eux un enseignement de 2 heures par semaine au taux de 765 francs l'heure-année.

ARTICLE 3. — MM. Réant et Ducornet reverseront périodiquement à la Recette Municipale le montant des allocations de l'Etat calculées actuellement sur la base de 15 francs par séance.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 19 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**LEGS VIOLETTE. — Attribution de la prime en 1937.**

**Versement des revenus à la Société des Sciences de Lille**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 94 ;

Vu le testament de M. Henri Violette léguant à la Ville de Lille cinq actions de la Compagnie Immobilière pour le revenu en être attribué, chaque année, par les soins de la Société des Sciences, au locataire d'une maison de la dite Compagnie désigné par le Conseil d'Administration de celle-ci comme étant le plus méritant ;

Vu la délibération du Conseil Municipal du 14 Décembre 1880 acceptant cette libéralité ;

Vu la délibération du Conseil Municipal du 21 Juillet 1931 constatant que la Compagnie Immobilière de Lille est dissoute depuis le 31 Décembre 1917 et décidant l'admission en recette du montant des cinq actions sus-visées ;

Considérant qu'il importe pour la Société des Sciences de distribuer ce prix en vue d'exécuter le testament de M. Violette ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Les revenus provenant des cinq actions de la Compagnie Immobilière léguées à la Ville par M. Violette, actuellement transformées en rentes sur l'Etat 3 % pendant l'année 1937, seront immédiatement versés à la Société des Sciences de Lille, pour être attribués selon la volonté du testateur.

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 20 Octobre 1937..

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**FONDS MUNICIPAL DE CHOMAGE. — Subvention. Chambre  
Syndicale de l'Industrie Textile. Mandatement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération du Conseil Municipal du 27 Février 1931, approuvée par M. le Préfet le 11 Mars suivant, fixant à 33 % la participation de la Ville dans les secours alloués par les Caisses syndicales agréées, aux chômeurs partiels ;

Vu la délibération du même jour agréant les Caisses de Chômage : 1° du Syndicat Textile ; 2° du Syndicat des Travailleurs du Bâtiments et des Travaux publics ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un mandat de paiement de Frs : 7.766 sera délivré au nom de M. Verheeke, Trésorier de la Chambre Syndicale de l'Industrie Textile pour le mois de Septembre 1937.

Cette subvention représente 33 % du montant des secours accordés pendant cette période, soit 4707 journées à 5 francs l'une = 23.535 francs.

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal et M. le Directeur du Service des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 18 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**ŒUVRE DES INVALIDES DU TRAVAIL. — Commission  
Administrative. Maintien. Liévin Danel**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884 ;

Vu le titre VI, article 13 des Statuts de l'Œuvre des Invalides du Travail, approuvés par décret du 2 Février 1881 ;

Vu l'avis de la Commission Administrative de cette Œuvre ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Liévin Danel, membre de la Commission Administrative de l'Œuvre des Invalides du Travail de la Ville de Lille, est maintenu dans cette fonction pour une période de neuf années à dater du 1<sup>er</sup> Janvier 1938.

ARTICLE 2. — M. le Vice-Président de la Commission Administrative de l'Œuvre des Invalides du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 8 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**RECETTES.** — Indemnités de dommages de guerre soumises  
à remploi. Virement

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la circulaire de M. le Directeur de la Comptabilité publique en date du 24 Juin 1929 relative aux dommages de guerre revenant aux départements, communes et établissements de bienfaisance ;

Considérant que les dépenses de remploi d'indemnités de dommages de guerre doivent être directement supportées par les services budgétaires de la Ville, après prélèvement au profit de ces services des sommes correspondantes encaissées au compte hors-budget ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La recette suivante effectuée au compte « *Sommes et valeurs reçues en paiement d'indemnités de dommages de guerre soumises à remploi* » sera transportée aux services budgétaires de l'exercice 1937 : « Autorisation spéciale N° . . . »

.....Dommages de guerre — Eglise Saint Maurice des Champs ».

RECETTE DU 19 OCTOBRE 1937

Certificat de créance N° 1.689.443 série I. R.

— Eglise Saint Maurice des Champs 11.395 frs 84

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 21 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**ALIMENTATION. — Prisée de la Saint-Rémy. Prix moyen de l'hectolitre de blé**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Considérant qu'il est d'usage, chaque année, pour le règlement des fermages en nature, d'établir une prisée d'après les cours des grains déterminés par les mercuriales des trois marchés les plus voisins du 1<sup>er</sup> Octobre, jour de la Saint-Rémy ;

Considérant que, pour la période comprise entre le 1<sup>er</sup> Août 1937 et le 31 Août 1938, le prix du blé a été fixé par décret du 25 Août 1937 ;

Considérant enfin qu'il y a lieu de déterminer pour l'année 1937 le prix légal du blé en vigueur aux dates des trois mercredis les plus voisins du jour de la Saint-Rémy ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le prix légal du blé s'établit comme suit :

|   | 22 SEPTEMBRE<br>1937 | 29 SEPTEMBRE<br>1937 | 6 OCTOBRE<br>1937 | PRIX MOYEN |
|---|----------------------|----------------------|-------------------|------------|
| Blé, 1 <sup>re</sup> qualité            |                      |                      |                   |            |
| Poids moyen à l'hectolitre : 77 kgs 700 |                      |                      |                   |            |
| le quintal .....                        | 183,25               | 183,25               | 184,25            | 183,58     |
| l'hectolitre .....                      | 142,38               | 142,38               | 143,16            | 142,64     |



ARTICLE 2. — Pour le paiement des fermages, il y aura lieu de défalquer, le cas échéant, le montant de la taxe à la production prévue à l'art. 25 de la loi du 15 Août 1936.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 13 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS. — Prix de vente  
en cheville des viandes**

SEMAINE DU 25 SEPTEMBRE AU 1<sup>er</sup> OCTOBRE 1937

ABATTOIRS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup> qualités, au kilo (octroi compris).

Bœuf : 10,10 ; Génisse : 10,10 ; Taureau : 8,85, 7,60 ; Veau : 13,10, 9,35 ; Mouton : 14,85 ; Brebis : 10,85 ; Porc : 11,60 ;  
Truie : 8,60 ; Bœuf cours extrêmes : 9,60, 11,60.

HALLES ET MARCHÉS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités, au kilo (octroi compris) :

Bœuf : 9,50, 6,50 et 4,50 ; Vache : 9,50, 6,50 et 4,50 ; Taureau : 8,50, 5,50 et 4,00 ; Veau : 12,00, 9,00 et 5,50 ; Mouton : 13,00, 7,25 et 6,00 ; Mouton Hollandais : 16 frs ; Porc : 11,25, 7,50 et 5,00.

Bœuf cours extrême : 11,50.

SEMAINE DU 2 AU 8 OCTOBRE 1937

ABATTOIRS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup> qualités, au kilo (octroi compris).

Bœuf : 10,60 (cours extrêmes : 9,85-11,85) ; Génisse : 10,60 ;  
Taureau : 9,35, 7,85 ; Veau : 12,85, 9,35 ; Mouton : 14,85 ; Brebis : 10,35 ; Porc : 11,85 ; Truie : 8,85.

HALLES ET MARCHÉS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris) :

Bœuf : 9,75, 6,50, 5,00 (Cours extrême : 12 frs) ; Vache : 9,75, 6,50, 5,00 ; Taureau : 8,75, 5,50, 4,00 ; Veau : 12,00, 9,00, 6,00 ; Mouton : 13,00, 7,25, 6,00 ; Mouton hollandais : 16,00 ; Porc : 11,25, 7,50, 5,00.

SEMAINE DU 9 AU 15 OCTOBRE 1937

ABATTOIRS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités, au kilo (octroi compris) :

Bœuf : 10,35 ; Génisse : 10,35 ; Taureau : 8,85, 7,60 ; Veau : 14,10, 9,85 ; Mouton : 14,35 ; Brebis : 11,10 ; Porc : 11,60 ; Truie : 9,10. Bœuf cours extrêmes : 10,10, 12,10.

HALLES ET MARCHÉS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités, au kilo (octroi compris) :

Bœuf : 9,50, 6,50, 5,00 ; Vache : 9,50, 6,50, 5,00 ; Taureau : 8,50, 5,50, 4,00 ; Veau : 11,50, 9,00, 6,00 ; Mouton : 12,50, 7,25, 6,00 ; Mouton hollandais : 16,00 ; Porc : 11,50, 7,25, 5,00. Bœuf cours extrême : 13,50.

SEMAINE DU 16 AU 22 OCTOBRE 1937

ABATTOIRS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup> qualités, au kilog (compris octroi).

Bœuf : 10,35 ; Génisse : 10,35 ; Taureau : 8,85, 7,60 ; Veau : 13,35, 9,60 ; Mouton : 14,35 ; Brebis : 11,35 ; Porc : 11,60 ; Truie : 9,10.

HALLES ET MARCHÉS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 9,50, 6,50, 5,00 ; Vache : 9,50, 6,50, 5,00 ; Taureau : 8,50, 5,50, 4,00 ; Veau : 12,00, 9,00, 6,00 ; Mouton : 12,50, 7,75, 6,00 ; Mouton Hollandais : 16,00 ; Porc : 11,25, 7,50, 5,00.

SEMAINE DU 23 AU 29 OCTOBRE 1937

ABATTOIRS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup> qualités, au kilo (octroi compris).

Bœuf : 9,85 ; Génisse : 9,85 ; Taureau : 8,60, 7,35 ; Veau : 12,85, 9,35 ; Mouton : 14,35 ; Brebis : 10,35 ; Porc : 11,35 ;  
Truie : 8,85.

HALLES ET MARCHÉS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités, au kilo (octroi compris) :

Bœuf : 9,25, 6,50, 5,00 ; Vache : 9,25, 6,50, 5,00 ; Taureau : 8,25, 6,50, 4,00 ; Veau : 12,00, 9,00, 6,00 ; Mouton : 12,50, 7,75, 6,00 ; Mouton Hollandais : 16,00 ; Porc : 10,75, 7,50, 5,00.

ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS. — Statistique du prix  
des denrées

SEMAINE DU 25 SEPTEMBRE AU 1<sup>er</sup> OCTOBRE 1937

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

*Animaux entiers*

| ESPÈCES   | SUR PIED        |                 |                 | ABATTUS         |                 |                 | COURS A LA<br>CONSOMMATION  | AU KILOG.       |                 |                 |
|-----------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|           | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> |                             | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> |
| Bœuf ...  |                 |                 |                 | 9.50            | 6.50            | 4.50            | Roosbeef.....               | 27.00           | 20.00           | 16.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Entre-côte.....             | 21.00           | 15.00           | 12.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Pot-au-feu { Bite à la noix | 14.00           | 11.00           | 9.00            |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | { Crotsure ...              | 8.00            | 7.00            | 5.00            |
| Veau ...  |                 |                 |                 | 8.50            | 5.50            | 4.00            | Rouelle.....                | 23.00           | 19.00           | 16.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côte.....                   | 22.00           | 18.00           | 15.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Blanquette.....             | 16.00           | 13.00           | 11.00           |
| Mouton .  |                 |                 |                 | 13.00           | 7.25            | 6.00            | Gigot et filet ....         | 23.00           | 20.00           | 16.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côtelettes.....             | 23.00           | 18.00           | 14.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Ragoût.....                 | 11.00           | 9.00            | 7.00            |
| Porc ...  |                 |                 |                 | 11.25           | 7.50            | 5.00            | Jambon frais et filet ...   | 22.00           | 16.00           | 11.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côtelettes.....             | 19.00           | 15.00           | 10.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Poitrine.....               | 16.00           | 11.00           | 8.00            |
| Poules..  | 8.00 à 10.00    |                 |                 | 12.00 à 14.00   |                 |                 |                             | 14.00 à 16.00   |                 |                 |
| Poulets . | 12.00 à 16.00   |                 |                 | 15.00 à 20.00   |                 |                 |                             | 17.00 à 23.00   |                 |                 |
| Lapins..  | 8.00 à 9.00     |                 |                 | 12.00 à 13.00   |                 |                 |                             | 13.00 à 15.00   |                 |                 |

**SEMAINE DU 2 AU 8 OCTOBRE 1937**

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

*Animaux entiers*

| ESPÈCES  | SUR PIED        |                 |                 | ABATTUS         |                 |                 | COURS A LA<br>CONSOMMATION  | AU KILOG.       |                 |                 |
|----------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|          | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> |                             | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> |
| Bœuf ... |                 |                 |                 | 9.75            | 6.50            | 5.00            | Roosbeef.....               | 27.00           | 20.00           | 16.00           |
|          |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Entre-côte.....             | 21.00           | 15.00           | 12.00           |
|          |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Pot-au-feu { Côte à la noix | 14.00           | 11.00           | 9.00            |
|          |                 |                 |                 |                 |                 |                 | { Croisure... 8.00          | 8.00            | 7.00            | 5.00            |
| Veau ..  |                 |                 |                 | 12.00           | 9.00            | 6.00            | Rouelle.....                | 23.00           | 19.00           | 16.00           |
|          |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côte.....                   | 22.00           | 18.00           | 15.00           |
|          |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Blanquette.....             | 16.00           | 13.00           | 11.00           |
| Mouton . |                 |                 |                 | 13.00           | 7.25            | 6.00            | Gigot et filet....          | 23.00           | 20.00           | 16.00           |
|          |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côtelettes.....             | 23.00           | 18.00           | 14.00           |
|          |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Ragoût.....                 | 11.00           | 9.00            | 7.00            |
| Porc ... |                 |                 |                 | 11.25           | 7.50            | 5.00            | Jambon frais et filet...    | 22.00           | 16.00           | 11.00           |
|          |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côtelettes.....             | 19.00           | 15.00           | 10.00           |
|          |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Poitrine.....               | 16.00           | 11.00           | 8.00            |
| Poules.. | 8.00 à 10.00    |                 |                 | 12.00 à 14.00   |                 |                 |                             | 14.00 à 16.00   |                 |                 |
| Poulets. | 12.00 à 16.00   |                 |                 | 15.00 à 20.00   |                 |                 |                             | 17.00 à 23.00   |                 |                 |
| Lapins.. | 8.00 à 9.00     |                 |                 | 12.00 à 13.00   |                 |                 |                             | 13.00 à 15.00   |                 |                 |

Bœuf cours extrême ... 12.00

Mouton cours extrême 16.00

**SEMAINE DU 9 AU 15 OCTOBRE 1937**

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

*Animaux entiers*

| ESPÈCES | SUR PIED        |                 |                 | ABATTUS         |                 |                 | COURS A LA<br>CONSOMMATION  | AU KILOG.       |                 |                 |
|---------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|         | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> |                             | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> |
| Bœuf .. |                 |                 |                 | 9.50            | 6.50            | 5.00            | Roosbeef.....               | 27.00           | 20.00           | 16.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Entre-côte.....             | 21.00           | 15.00           | 12.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Pot-au-feu { Côte à la noix | 14.00           | 11.00           | 9.00            |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | { Croisure... 8.00          | 8.00            | 7.00            | 5.00            |
| Veau... |                 |                 |                 | 11.50           | 9.00            | 6.00            | Rouelle ... ..              | 23.00           | 19.00           | 16.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côte.....                   | 16.00           | 13.00           | 11.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Blanquette.....             |                 |                 |                 |
| Mouton  |                 |                 |                 | 12.50           | 7.25            | 6.00            | Gigot et filet....          | 23.00           | 20.00           | 16.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côtelettes.....             | 23.00           | 18.00           | 14.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Ragoût.....                 | 11.00           | 9.00            | 7.00            |
| Porc... |                 |                 |                 | 11.50           | 7.25            | 5.00            | Jambon frais et filet....   | 22.00           | 16.00           | 11.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côtelettes.....             | 19.00           | 15.00           | 10.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Poitrine.....               | 16.00           | 11.00           | 8.00            |
| Poules. | 8.00 à 10.00    |                 |                 | 12.00 à 14.00   |                 |                 |                             | 14.00 à 16.00   |                 |                 |
| Poulets | 12.00 à 16.00   |                 |                 | 15.00 à 20.00   |                 |                 |                             | 17.00 à 23.00   |                 |                 |
| Lapins. | 8.00 à 9.00     |                 |                 | 12.00 à 13.00   |                 |                 |                             | 13.00 à 15.00   |                 |                 |

Bœuf : Cours extrême 13.50

Mouton, cours extrême : 16.00



**SEMAINE DU 16 AU 22 OCTOBRE 1937**

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

*Animaux entiers*

| ESPÈCES | SUR PIED        |                 |                 | ABATTUS         |                 |                 | COURS A LA<br>CONSOMMATION  | AU KILOG.       |                 |                 |
|---------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|         | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> |                             | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> |
| Bœuf .. |                 |                 |                 | 9.50            | 6.50            | 5.00            | Roosbeef .....              | 27.00           | 20.00           | 16.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Entre-côte .....            | 21.00           | 15.00           | 12.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Pot-au-feu { Côte à la noix | 14.00           | 11.00           | 9.00            |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | { Croisure ...              | 8.00            | 7.00            | 5.00            |
| Veau... |                 |                 |                 | 12.00           | 9.00            | 6.00            | Rouelle .....               | 23.00           | 19.00           | 16.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côte .....                  | 22.00           | 18.00           | 15.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Blanquette .....            | 16.00           | 13.00           | 11.00           |
| Mouton  |                 |                 |                 | 12.50           | 7.25            | 6.00            | Gigot et filet ...          | 23.00           | 20.00           | 16.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côtelettes .....            | 23.00           | 18.00           | 14.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Ragoût .....                | 11.00           | 9.00            | 7.00            |
| Porc... |                 |                 |                 | 11.25           | 7.50            | 5.00            | Jambon frais et filet ...   | 22.00           | 16.00           | 11.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côtelettes .....            | 19.00           | 15.00           | 10.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Poitrine .....              | 16.00           | 11.00           | 8.00            |
| Poules. | 8.00 à 10.00    |                 |                 | 12.00 à 14.00   |                 |                 |                             | 14.00 à 16.00   |                 |                 |
| Poulets | 12.00 à 16.00   |                 |                 | 15.00 à 20.00   |                 |                 |                             | 17.00 à 23.00   |                 |                 |
| Lapins. | 8.00 à 9.00     |                 |                 | 12.00 à 13.00   |                 |                 |                             | 13.00 à 15.00   |                 |                 |

Bœuf, cours extrême : 12.00

Mouton cours extrême ... 16.00

**SEMAINE DU 23 AU 29 OCTOBRE 1937**

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

*Animaux entiers*

| ESPÈCES | SUR PIED        |                 |                 | ABATTUS         |                 |                 | COURS A LA<br>CONSOMMATION  | AU KILOG.       |                 |                 |
|---------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|         | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> |                             | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> |
| Bœuf .. |                 |                 |                 | 9.25            | 6.50            | 5.00            | Roosbeef .....              | 27.00           | 20.00           | 16.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Entre-côte .....            | 21.00           | 15.00           | 12.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Pot-au-feu { Côte à la noix | 14.00           | 11.00           | 9.00            |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | { Croisure ...              | 8.00            | 7.00            | 5.00            |
| Veau... |                 |                 |                 | 12.00           | 9.00            | 6.00            | Rouelle .....               | 23.00           | 19.00           | 16.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côte .....                  | 22.00           | 18.00           | 15.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Blanquette .....            | 16.00           | 13.00           | 11.00           |
| Mouton  |                 |                 |                 | 12.50           | 7.75            | 6.00            | Gigot et filet ...          | 23.00           | 20.00           | 16.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côtelettes .....            | 23.00           | 18.00           | 14.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Ragoût ..                   | 11.00           | 9.00            | 7.00            |
| Porc... |                 |                 |                 | 10.75           | 7.50            | 5.00            | Jambon frais et filet ...   | 22.00           | 16.00           | 11.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côtelettes .....            | 19.00           | 15.00           | 10.00           |
|         |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Poitrine .....              | 16.00           | 11.00           | 8.00            |
| Poules. | 8.00 à 10.00    |                 |                 | 12.00 à 14.00   |                 |                 |                             | 14.00 à 16.00   |                 |                 |
| Poulets | 12.00 à 16.00   |                 |                 | 15.00 à 20.00   |                 |                 |                             | 17.00 à 23.00   |                 |                 |
| Lapins. | 8.00 à 9.00     |                 |                 | 12.00 à 13.00   |                 |                 |                             | 13.00 à 15.00   |                 |                 |

Bœuf, cours extrême : 12.00



SEMAINE DU 25 SEPTEMBRE AU 1<sup>er</sup> OCTOBRE 1937

*Poissons*

| POISSONS            | GROS         | DÉTAIL        |
|---------------------|--------------|---------------|
| Raies .....         | 2,00 à 3,50  | 3,00 à 6,00   |
| Rougets .....       | 2,00 à 4,00  | 4,00 à 7,00   |
| Merlans .....       | 1,50 à 3,50  | 2,50 à 5,50   |
| Maquereaux .....    | 6,00 à 6,50  | 8,00 à 11,00  |
| Chiens de mer ..... |              |               |
| Cabillauds .....    | 4,50 à 8,00  | 7,00 à 11,50  |
| Merluches .....     | 3,00 à 6,00  | 5,00 à 9,00   |
| Plouses .....       |              |               |
| Anguilles .....     | 5,50 à 6,00  | 8,00 à 12,00  |
| Limandes .....      |              |               |
| Harengs .....       | 0,25 à 0,35  | 0,40 à 0,50   |
| Soles .....         | 9,00 à 12,00 | 12,00 à 15,00 |
| Plies .....         |              |               |
| Dorades .....       |              |               |
| Congres .....       |              |               |

SEMAINE DU 2 AU 8 OCTOBRE 1937

*Poissons*

| POISSONS            | GROS         | DÉTAIL        |
|---------------------|--------------|---------------|
| Raies .....         | 2,00 à 3,50  | 6,00 à 8,00   |
| Rougets .....       | 3,00 à 3,50  | 6,00 à 8,00   |
| Merlans .....       | 2,50 à 3,00  | 5,00 à 6,00   |
| Maquereaux .....    | 4,50 à 5,00  | 8,00 à 10,00  |
| Chiens de mer ..... |              |               |
| Cabillauds .....    |              |               |
| Merluches .....     |              |               |
| Plouses .....       |              |               |
| Anguilles .....     | 5,00 à 6,50  | 8,00 à 12,00  |
| Limandes .....      |              |               |
| Harengs .....       | 0,30 à 0,40  | 0,40 à 0,60   |
| Soles .....         | 9,00 à 11,00 | 14,00 à 22,00 |
| Plies .....         |              |               |
| Dorades .....       |              |               |
| Congres .....       |              |               |

SEMAINE DU 9 AU 15 OCTOBRE 1937

*Poissons*

| POISSONS            | GROS        | DÉTAIL       |
|---------------------|-------------|--------------|
| Raies .....         | 2,50 à 4,00 | 5,00 à 8,00  |
| Rougets .....       | 1,50 à 3,50 | 3,00 à 7,00  |
| Merlans .....       |             |              |
| Maquereaux .....    | 4,50 à 5,00 | 8,00 à 10,00 |
| Chiens de mer ..... |             |              |
| Cabillauds .....    |             |              |
| Merluches .....     |             |              |
| Plouses .....       |             |              |
| Anguilles .....     |             |              |
| Limandes .....      |             |              |
| Harengs .....       | 0,20 à 0,30 | 0,30 à 0,40  |
| Soles .....         |             |              |
| Plies .....         |             |              |
| Dorades .....       |             |              |
| Congres .....       |             |              |

SEMAINE DU 16 AU 22 OCTOBRE 1937

*Poissons*

| POISSONS            | GROS          | DÉTAIL        |
|---------------------|---------------|---------------|
| Raies .....         | 2,00 à 4,00   | 6,00 à 8,00   |
| Rougets .....       | 2,00 à 3,50   | 4,00 à 8,00   |
| Merlans .....       | 1,50 à 3,00   | 3,50 à 6,00   |
| Maquereaux .....    | 2,50 à 5,00   | 5,00 à 9,00   |
| Chiens de mer ..... |               |               |
| Cabillauds .....    |               |               |
| Merluches .....     | 2,00 à 4,50   | 4,00 à 8,00   |
| Plouses .....       |               |               |
| Anguilles .....     | 4,50 à 6,00   | 8,00 à 12,00  |
| Limandes .....      |               |               |
| Harengs .....       | 0,15 à 0,40   | 0,30 à 0,50   |
| Soles .....         | 10,00 à 11,00 | 15,00 à 20,00 |
| Plies .....         |               |               |
| Dorades .....       |               |               |
| Congres .....       |               |               |

SEMAINE DU 23 AU 29 OCTOBRE 1937

*Poissons*

| POISSONS            | GROS        | DÉTAIL       |
|---------------------|-------------|--------------|
| Raies .....         | 2,00 à 3,50 | 3,00 à 7,00  |
| Rougets .....       | 2,00 à 4,00 | 4,00 à 8,00  |
| Merlans .....       | 1,00 à 2,00 | 2,00 à 4,00  |
| Maquereaux .....    | 2,00 à 3,00 | 4,00 à 6,00  |
| Chiens de mer ..... |             |              |
| Cabillauds .....    | 2,50 à 6,00 | 5,00 à 10,00 |
| Merluches .....     | 2,00 à 3,50 | 4,00 à 7,00  |
| Plouses .....       |             |              |
| Anguilles .....     |             |              |
| Limandes .....      |             |              |
| Harengs .....       | 0,10 à 0,40 | 0,20 à 0,60  |
| Soles .....         |             |              |
| Plies .....         |             |              |
| Dorades .....       |             |              |
| Congres .....       |             |              |

HALLES CENTRALES

Cours moyen des ventes en gros à la date du 30 Octobre 1937

POISSON VENDU AU MINCK

|                  |                      |
|------------------|----------------------|
| Raies .....      | 2,00 à 3,00 le kilog |
| Rougets .....    | 1,00 à 3,00 le kilog |
| Merlans .....    | 1,50 à 2,50 le kilog |
| Cabillauds ..... | 1,50 à 4,50 le kilog |
| Merluches .....  | 1,00 à 3,00 le kilog |
| Maquereaux ..... | 1,50 à 3,00 le kilog |
| Harengs .....    | 0,10 à 0,30 pièce    |

HALLES CENTRALES

Cours moyen des ventes en gros à la date du 23 Octobre 1937

POISSON VENDU AU MINCK

|                  |                      |
|------------------|----------------------|
| Raies .....      | 2,00 à 4,00 le kilog |
| Rougets .....    | 3,00 à 3,50 le kilog |
| Merlans .....    | 1,00 à 3,00 le kilog |
| Merluches .....  | 2,00 à 4,50 le kilog |
| Maquereaux ..... | 2,50 à 4,00 le kilog |
| Harengs .....    | 0,10 à 0,40 pièce    |

HALLES CENTRALES

Cours moyen des ventes en gros à la date du 12 Octobre 1937

POISSON VENDU AU MINCK

|                  |                      |
|------------------|----------------------|
| Raies .....      | 2,00 à 4,00 le kilog |
| Rougets .....    | 1,50 à 3,50 le kilog |
| Merlans .....    | 1,50 à 2,50 le kilog |
| Anguilles .....  | 4,00 à 5,00 le kilog |
| Maquereaux ..... | 3,00 à 4,00 le kilog |
| Harengs .....    | 0,20 à 0,30 la pièce |

HALLES CENTRALES

Cours moyen des ventes en gros à la date du 9 Octobre 1937

POISSON VENDU AU MINCK

|                 |                       |
|-----------------|-----------------------|
| Soles .....     | 9,00 à 11,00 le kilog |
| Raies .....     | 2,00 à 4,00 le kilog  |
| Rougets .....   | 1,00 à 4,00 le kilog  |
| Merlans .....   | 1,00 à 3,50 le kilog  |
| Anguilles ..... | 4,00 à 6,50 le kilog  |
| Harengs .....   | 0,20 à 0,40 pièce     |

HALLES CENTRALES

Cours moyen des ventes en gros à la date du 2 Octobre 1937

POISSON VENDU AU MINCK

|                  |                       |
|------------------|-----------------------|
| Soles .....      | 9,00 à 12,00 le kilog |
| Raies .....      | 1,50 à 3,50 le kilog  |
| Rougets .....    | 1,00 à 4,00 le kilog  |
| Merlans .....    | 1,00 à 3,50 le kilog  |
| Cabillauds ..... | 4,50 à 8,00 le kilog  |
| Merluches .....  | 3,00 à 6,00 le kilog  |
| Anguilles .....  | 4,00 à 6,00 le kilog  |
| Maquereaux ..... | 3,00 à 6,50 le kilog  |
| Harengs .....    | 0,10 à 0,30 la pièce  |

HALLES CENTRALES

Cours moyen des ventes en gros à la date du 2 Octobre 1937

POISSON VENDU AU MINCK

|                  |                       |
|------------------|-----------------------|
| Soles .....      | 9,00 à 12,00 le kilog |
| Raies .....      | 1,50 à 3,50 le kilog  |
| Rougets .....    | 1,00 à 4,00 le kilog  |
| Merlans .....    | 1,00 à 3,50 le kilog  |
| Cabillauds ..... | 4,50 à 8,00 le kilog  |
| Merluches .....  | 3,00 à 6,00 le kilog  |
| Anguilles .....  | 4,00 à 6,00 le kilog  |
| Maquereaux ..... | 3,00 à 6,50 le kilog  |
| Harengs .....    | 0,10 à 0,30 la pièce  |

HALLES CENTRALES

Cours moyen des ventes en gros à la date du 9 Octobre 1937

POISSON VENDU AU MINCK

|                 |                       |
|-----------------|-----------------------|
| Soles .....     | 9,00 à 11,00 le kilog |
| Raies .....     | 2,00 à 4,00 le kilog  |
| Rougets .....   | 1,00 à 4,00 le kilog  |
| Merlans .....   | 1,00 à 3,50 le kilog  |
| Anguilles ..... | 4,00 à 6,50 le kilog  |
| Harengs .....   | 0,20 à 0,40 pièce     |



**HYGIÈNE. — Statistique sanitaire du mois d'Octobre 1937**

**I. — RENSEIGNEMENTS DÉMOGRAPHIQUES**

| MARIAGES | DIVORCES | NAISSANCES<br>(mort-nés non compris) |             |       | MORT-NÉS  |             |       | DÉCÈS<br>(mort-nés non compris) | ENFANTS MIS EN NOURRICE   |                        |   |
|----------|----------|--------------------------------------|-------------|-------|-----------|-------------|-------|---------------------------------|---------------------------|------------------------|---|
|          |          | Légitimes                            | Illégitimes | Total | Légitimes | Illégitimes | Total |                                 | NÉS dans la commune       |                        | NÉS hors de la commune placés dans la commune |
|          |          |                                      |             |       |           |             |       |                                 | PLACÉS hors de la commune | PLACÉS dans la commune |   |
| 101      | 23       | 267                                  | 31          | 298   | 11        | 1           | 12    | 257                             | 1                         | 9                      | 1   |

**II. — RÉPARTITION DES DÉCÈS PAR CAUSE ET PAR AGE  
(MORT-NÉS NON COMPTÉS)**

*( Ce tableau doit comprendre tous les décès sans exception survenus sur le territoire de la commune )*

| NOMÉROS d'ordre | CAUSES DE DÉCÈS<br>(Nomenclature internationale)                              | MOINS de 1 AN | De 1 à 19 ans | De 20 à 39 ans | De 40 à 59 ans | De 60 ans et au delà | TOTAUX     |
|-----------------|---|---------------|---------------|----------------|----------------|----------------------|------------|
|                 |   |               |               |                |                |                      |            |
| 1               | Fièvre typhoïde   |               |               |                |                |                      |            |
| 2               | ou paratyphoïde (Typhus abdominal)  | »             | »             | »              | »              | »                    | »          |
| 3               | Typhus exanthématique   | »             | »             | »              | »              | »                    | »          |
| 4               | Fièvre et Cachexie paludéennes  | »             | »             | »              | »              | »                    | »          |
| 5               | Variole   | »             | »             | »              | »              | »                    | »          |
| 6               | Rougeole  | »             | »             | »              | »              | »                    | »          |
| 7               | Scarlatine  | »             | »             | »              | »              | »                    | »          |
| 8               | Coqueluche  | »             | »             | »              | »              | »                    | »          |
| 9               | Diptérie et Croup   | »             | 2             | »              | »              | »                    | 2          |
| 10              | Grippe  | »             | »             | »              | »              | »                    | »          |
| 11              | Choléra asiatique   | »             | »             | »              | »              | »                    | »          |
| 12              | Entérite cholériforme   | »             | »             | »              | »              | »                    | »          |
| 13              | Autres maladies épidémiques   | »             | »             | 1              | »              | »                    | 1          |
| 14              | Tuberculose de l'appareil respiratoire  | »             | 3             | 7              | 8              | 2                    | 20         |
|                 | Tuberculose des méninges ou du système nerveux central                        | »             | 1             | »              | 1              | »                    | 2          |
| 15              | Autres Tuberculoses   | »             | 1             | 1              | »              | »                    | 2          |
| 16              | Cancer et autres Tumeurs malignes   | »             | »             | 1              | 10             | 29                   | 40         |
| 17              | Méningite simple  | 3             | »             | 1              | »              | »                    | 4          |
| 18              | Hémorragie et Ramollissement du cerveau                                       | 1             | »             | »              | 5              | 17                   | 23         |
| 19              | Maladies du cœur (non compris angine de poitrine)                             | »             | 4             | 1              | 5              | 23                   | 33         |
| 20              | Bronchite aiguë (y compris les bronchites sans épithète de moins de 5 ans)    | »             | »             | »              | »              | »                    | »          |
| 21              | Bronchite chronique (y compris les bronchites sans épithète de 5 ans et plus) | »             | »             | »              | 1              | 1                    | 2          |
| 22              | Pneumonie   | »             | »             | 1              | 3              | 3                    | 7          |
| 23              | Autres Affections de l'appareil respiratoire (Phtisie exceptée)               | 1             | »             | 2              | 2              | 19                   | 24         |
| 24              | Affections de l'estomac (Cancer excepté)                                      | »             | »             | »              | 1              | 1                    | 2          |
| 25              | Diarrhée et Entérite (Au-dessous de deux ans)                                 | »             | »             | »              | »              | »                    | »          |
| 26              | Appendicite et Typhlite   | »             | 1             | »              | »              | »                    | 1          |
| 27              | Hernie et Obstruction intestinale   | »             | »             | »              | 1              | 2                    | 3          |
| 28              | Cirrhose du foie  | »             | »             | »              | 1              | 3                    | 4          |
| 29              | Néphrite aiguë ou chronique   | »             | »             | 2              | 7              | 4                    | 13         |
| 30              | Tumeurs non cancéreuses et autres affections des organes génitaux de la femme | »             | »             | »              | 1              | »                    | 1          |
| 31              | Septicémie puerpérale (Fièvre, Péritonite, Phlébite puerpérales)              | »             | »             | »              | »              | »                    | »          |
| 32              | Autres Accidents puerpéraux de la grossesse et de l'accouchement              | »             | »             | »              | »              | »                    | »          |
| 33              | Débilité congénitale et Vices de conformation                                 | 2             | »             | »              | »              | »                    | 2          |
| 34              | Sénilité  | »             | »             | »              | »              | 14                   | 14         |
| 35              | Morts violentes (suicide excepté)   | »             | 2             | 2              | »              | 1                    | 5          |
| 36              | Suicide   | »             | »             | 2              | »              | »                    | 2          |
| 37              | Autres Maladies   | 1             | 5             | 2              | 10             | 26                   | 44         |
| 38              | Maladie inconnue ou mal définie   | 2             | »             | »              | »              | 4                    | 6          |
|                 | <b>TOTAUX</b>   | <b>10</b>     | <b>19</b>     | <b>23</b>      | <b>56</b>      | <b>149</b>           | <b>257</b> |

**POLICE DES LIEUX OUVERTS AU PUBLIC. — Salle de danse, 124 rue Pierre Legrand. Autorisation. Joseph Contardo**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Joseph Contardo, cafetier, 124 rue Pierre Legrand, est autorisé, à titre provisoire, à faire danser dans son établissement.

ARTICLE 2. — L'autorisation est renouvelée pour une durée de trois mois. Elle sera, le cas échéant, révocable au cours de ce délai.

ARTICLE 3. — La salle de danse sera séparée du débit par une cloison de 2 mètres de haut, comportant une baie ouverte de 2 m. 50 de large.

ARTICLE 4. — La porte s'ouvrant sur la cuisine sera supprimée. Une cloison pleine séparera la cuisine de l'escalier d'étage, la porte donnant sur la ruelle s'ouvrira sur l'extérieur.

ARTICLE 5. — Les portes s'ouvrant vers les sorties de la salle ne seront pas verrouillées pendant les séances de danse.

ARTICLE 6. — La salle de danse sera pourvue d'un extinc-teur à mousse de 6 litres. Il sera fixé au mur à proximité de la main.

ARTICLE 7. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 21 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE. — Taxis de louage.  
Chauffeur. Abrogation de l'arrêté portant retrait du livret  
Rouffiandise**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux, notamment les articles 179 à 181 ;

Considérant que le chauffeur de taxis Elie Rouffiandise, demeurant route nationale à Bourghelles (Nord), a fait l'objet de diverses contraventions pour abandon de voiture, refus de conduire un voyageur, majoration de tarif ;

Vu la décision prise par la Commission de Discipline des chauffeurs de taxis au cours de sa réunion du 27 Août 1936 ;

Vu les décisions prises par le Conseil d'Administration les 21 Septembre 1936 et 14 Décembre 1936 ;

Vu nos arrêtés n<sup>os</sup> 2373 en date du 28 Décembre 1936 et 2442 en date du 22 Janvier 1937, retirant au chauffeur Elie Rouffiandise son livret de chauffeur de taxis ;

Vu la décision prise par le Conseil d'Administration le 8 Février 1937 tendant : *a*) à suspendre provisoirement l'effet des dits arrêtés n<sup>os</sup> 2373 et 2442 ; *b*) à l'application automatique des mesures édictées par les dits arrêtés — sans nouvelle intervention de la Commission de Discipline — à première infraction commise par Rouffiandise ;

Considérant que le 10 Avril 1937, Rouffiandise a commis sciemment les fautes suivantes : *a*) excès de vitesse ; *b*) prise de virages à la corde ; *c*) passage en « sens interdit » dans plusieurs rues ;

Vu la décision prise par le Conseil d'Administration le 3 Mai 1937 ;

Vu notre arrêté n<sup>o</sup> 3152 en date du 15 Mai 1937 ;

Vu le paragraphe I de l'article 5 de la loi du 12 Juillet 1937 portant amnistie des faits commis antérieurement au 2 Mai 1937 et ayant donné lieu à des peines disciplinaires ;

Vu le paragraphe 3 de l'article 5 de la loi du 12 Juillet 1937 qui exclut du champ d'application de la loi, le manquement à la probité ;

Vu la décision de la Commission de Discipline des chauffeurs de taxis en date du 20 Août 1937 ;

Vu la décision du Conseil d'Administration en date du 10 Septembre 1937 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Notre arrêté n° 3152 en date du 15 Mai 1937 est rapporté.

ARTICLE 2. — Sont maintenus :

Nos arrêtés des 28 Décembre 1936 et 22 Janvier 1937 ainsi que la décision du Conseil d'Administration en date du 8 Février 1937, tendant à l'application automatique des mesures édictées par les dits arrêtés — sans nouvelle intervention de la Commission de Discipline — à première infraction commise par l'intéressé.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté dont ampliation sera notifiée à l'intéressé suivant la voie administrative.

Hôtel de Ville le 22 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



**SERVICES MUNICIPAUX. — Chef de culture. Nomination.**

**Jean Deloustal**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Jean Deloustal, né à Paris le 5 Avril 1912, est nommé chef de culture stagiaire, de 6<sup>m</sup>e classe, au traitement annuel de 12.500 francs.

ARTICLE 2. — M. Deloustal est autorisé à effectuer des versements à la Caisse Municipale des Retraites ; toutefois, sa titularisation n'interviendra qu'à l'expiration d'un stage de six mois et dans les conditions prévues par le statut des Fonctionnaires Municipaux.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 19 Octobre 1937.

Hôtel de Ville le 26 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

**C. SAINT-VENANT.**

---

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Tous services et directions.**

**Promotions**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;



ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le tableau d'avancement du personnel municipal est fixé comme suit, pour le mois d'Octobre 1937 :

| Noms                           | EMPLOI               | CLASSE          | TRAITEMENT | ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | AVANTAGES<br>EN NATURE |
|--------------------------------|----------------------|-----------------|------------|------------------------------|------------------------|
| <i>2<sup>e</sup> Direction</i> |                      |                 |            |                              |                        |
| MM. Verlyck                    | Fontainier           | 4 <sup>me</sup> | 10,000     | 1 <sup>er</sup> Octobre 1937 | 2,000                  |
| <i>4<sup>e</sup> Direction</i> |                      |                 |            |                              |                        |
| Colle                          | Concierge            | 3 <sup>me</sup> | 10.200     | 1 <sup>er</sup> Octobre 1937 | 2,400                  |
| Leroy                          | Gardien<br>de musée  | 4 <sup>me</sup> | 9.800      | 16 Octobre 1937              |                        |
| Van Craenebroeck               | Professeur<br>d'E.P. | 4 <sup>me</sup> | 9.800      | 1 <sup>er</sup> Octobre 1937 |                        |
| <i>5<sup>e</sup> Direction</i> |                      |                 |            |                              |                        |
| Moreau                         | Insp. d'Hygiène      | 4 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Octobre 1937 |                        |
| Cnudde                         | Désinfecteur         | 2 <sup>me</sup> | 12.000     | 1 <sup>er</sup> Octobre 1937 |                        |
| Martin                         | Désinfecteur         | 2 <sup>me</sup> | 12.000     | 1 <sup>er</sup> Octobre 1937 |                        |
| <i>Ouvriers qualifiés</i>      |                      |                 |            |                              |                        |
| Hénocq                         | Jardinier            | 3 <sup>me</sup> | 11.000     | 16 Octobre 1937              |                        |
| Verbecque                      | Jardinier            | 3 <sup>me</sup> | 11.000     | 16 Octobre 1937              |                        |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 7 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>e</sup> Direction. Congé avec solde.**

**André Bataille**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 13 Août 1935 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un congé de six mois, avec solde, est accordé à M. André Bataille, dessinateur affecté au 6<sup>m</sup>e Bureau de la 2<sup>m</sup>e Direction.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 8 Juillet 1937.

Hôtel de Ville le 14 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**POLICE. — Commission Consultative du tableau d'avancement  
pour le grade de brigadier-chef des gardiens de la paix**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés, sous la présidence de M. Dehove, adjoint délégué au Personnel, membres de la Commission Consultative chargée d'établir le tableau d'avancement de 1937 pour le grade de brigadier-chef des gardiens de la paix :

MM. Planque, secrétaire général de la Mairie,

Coissard, commissaire central de police,

Louis, commissaire de police, commandant des gardiens de la Paix,

Entremont, commissaire de police, chef de la sûreté,

Lesaffre et Tuilliez, inspecteurs sous-chefs, délégués de l'Organisation Syndicale.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 8 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**POLICE. — Commission Consultative du tableau d'avancement  
pour le grade d'inspecteur-sous-chef**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le statut du Personnel de la Police ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés, sous la présidence de M. Dehove, adjoint délégué au Personnel, membres de la Commission Consultative chargée d'établir le tableau d'avancement de 1937 pour le grade d'inspecteur sous-chef des gardiens de la paix :

MM. Planque, secrétaire général de la Mairie,

Coissard, commissaire central de Police,

Louis, commissaire de police, commandant des gardiens de la paix,

Entremont, commissaire de police, chef de la sûreté,

Delécluse, inspecteur chef faisant fonctions d'officier de paix, et Liévain, inspecteur chef, délégués de l'Organisation Syndicale.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 8 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Promotions Durand  
et Baert**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le tableau d'avancement du personnel de la police est fixé comme suit, pour le mois de Novembre 1937 :

| NOMS               | EMPLOI            | TRAITEMENT | CLASSE          | ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE  |
|--------------------|-------------------|------------|-----------------|-------------------------------|
| MM. Georges Durand | Secrét. de police | 14.000     | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937 |
| Fernand Béart      | Brigadier         | 14.000     | 1 <sup>re</sup> | 16 Novembre 1937              |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 27 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Nominations**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Vu le procès-verbal des concours qui ont eu lieu les 21 Février 1937 et 29 Août 1937 pour l'emploi de gardien de la paix ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés gardiens de la paix stagiaires, de 5<sup>me</sup> classe, au traitement annuel de 9.000 francs :

MM. Eugène Dumont, né à Lille le 25 Octobre 1914, y domicilié 66 rue d'Austerlitz ;

Elie Jouglet, né à Escaudain (Nord) le 24 Avril 1913, domicilié à Lille, 16 rue du Magasin ;

André Delebarre, né à Lompret (Nord) le 11 Août 1908, domicilié à Lambersart, 124 avenue Becquart ;

Albert Parmentier, né à Lille le 14 Mai 1914, y domicilié 35 rue Désiré Verhaeghe ;

Marcel Monier, né à Flers en Escrebieux (Nord) le 10 Mai 1914, y domicilié rue de Gabès ;

Paul de Knuydt, né à Lille le 19 Novembre 1914, y domicilié 16 rue Edouard Vaillant ;

Edouard Caignet, né à Lille le 4 Avril 1912, y domicilié Maison Georges Lefebvre, boulevard Louis XIV ;

Henri Devroede, né à Lambersart le 13 Décembre 1907, domicilié à Lomme, 103 rue du Marais ;

Fernand Baudalet, né à Lille le 30 Mars 1913, y domicilié 7 rue Boldodue ;

Kléber Petitfrère, né à Villers Allerand (Marne) le 8 Novembre 1913, domicilié à Lille, 21 rue Jean Jacques Rousseau ;

Albert Descamps, né à Matringhem (Pas-de-Calais) le 30 Mars 1909, domicilié 70 rue Pasteur à Fâches-Thumesnil ;

Vincent Caron, né à Izel-les-Hameau (Pas-de-Calais) le 13 Octobre 1907, domicilié à Lille, 64 rue Jeanne d'Arc ;

Marcel Spilliaert, né à Armentières le 29 Septembre 1910, domicilié à Mons-en-Barœul, 67 rue du Becquerel ;

Marcel Dekampener, né à Lille le 16 Mai 1911, y domicilié 38 rue de Bavai ;



Alcide Delebarre, né à Haubourdin le 27 Mai 1913, domicilié à Lille 48 rue de la Justice, cité des 4 Chemins ;

Jules Dubusse, né à Pecquencourt (Nord) le 31 Janvier 1914, y domicilié 100 rue du Bois.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> Novembre 1937.

Hôtel de Ville le 25 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Titularisation.**

**Charlemagne Lasselin**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Charlemagne Lasselin, inspecteur stagiaire au service de la Sûreté, est titularisé dans son emploi à partir du 1<sup>er</sup> Novembre 1937,

ARTICLE 2. — M. Lasselin est versé dans la 3<sup>me</sup> classe de son emploi, au traitement annuel de 12.000 francs, le point de départ de l'ancienneté dans la classe étant fixé au 1<sup>er</sup> Mars 1936.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 27 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Nomination. Arsène  
Vignacq**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel de l'Octroi ;

Vu la loi du 30 Janvier 1923 sur le recrutement obligatoire  
des mutilés ;

Vu l'avis de la Commission de classement qui s'est réunie  
à la Préfecture du Nord le 22 Juin 1936 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Arsène Vignacq, né le 19 Septembre 1899  
à Nieppe, domicilié 52 rue Abélard, est nommé préposé d'octroi  
stagiaire, au traitement annuel de 9.000 francs.

ARTICLE 2. — M. Vignacq est autorisé à effectuer des ver-  
sements à la Caisse Nationale des Retraites pour la Vieillesse ;  
toutefois, sa titularisation n'interviendra qu'à l'expiration d'un  
stage minimum d'un an, et dans les conditions prévues par le  
statut du Personnel de l'Octroi.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est  
chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à comp-  
ter du 1<sup>er</sup> Octobre 1937.

Hôtel de Ville le 8 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Sapeurs-Pompiers. Promotion.**

**Edmond Dupont**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Edmond Dupont, caporal au Bataillon des Sapeurs-Pompiers, est promu à la 1<sup>re</sup> classe de son emploi, au traitement annuel de 13.000 francs, à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 1937.

ARTICLE 2. — Pour les avantages en nature dont il bénéficie, M. Dupont effectuera des versements à la Caisse des Retraites sur la base de 2.600 francs par an à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 1937.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 8 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Sapeurs-Pompiers. Promotion.**

**Edmond Dupont**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

Vu le procès-verbal du concours qui a eu lieu les 15 et 16 Septembre 1937 pour l'emploi de sergent au Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 20 Septembre 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Edmond Dupont, caporal au Bataillon des Sapeurs-Pompiers, est nommé sergent de 2<sup>me</sup> classe, au traitement annuel de 13.000 francs, le point de départ de l'ancienneté dans la classe étant fixé au 1<sup>er</sup> Octobre 1937.

ARTICLE 2. — Pour les avantages en nature dont il bénéficie M. Dupont effectuera des versements à la Caisse des Retraites sur la base de 2.600 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 1937.

Hôtel de Ville le 13 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Sapeurs-Pompiers. Promotion.**

**Henri Lesschaeve**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

Vu le procès-verbal du concours qui a eu lieu les 15 et 16 Septembre 1937 pour l'emploi d'adjudant au Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 20 Septembre 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Henri Lesschaeve, sergent, est nommé adjudant du Bataillon des Sapeurs-Pompiers.

ARTICLE 2. — M. Lesschaeve est versé dans la 2<sup>m</sup>e classe de son emploi, au traitement annuel de 15.000 francs.

ARTICLE 3. — Pour les avantages en nature dont il bénéficie, M. Lesschaeve effectuera des versements sur la base de 3.000 francs.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 1937.

Hôtel de Ville le 13 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille.*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Sapeurs-Pompiers. Promotion.**

**Arsène Vanhulle**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

Vu le procès-verbal du concours qui a eu lieu les 15 et 16 Septembre 1937 pour l'emploi de caporal au Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 20 Septembre 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Arsène Vanhulle, sapeur de 2<sup>m</sup>e classe, est nommé caporal au bataillon des Sapeurs-Pompiers.



ARTICLE 2. — M. Vanhulle est versé dans la première classe de son emploi, au traitement annuel de 13.000 francs. Pour les avantages en nature dont il bénéficie, il effectuera des versements à la Caisse des Retraites sur la base de 2.600 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 1937.

Hôtel de Ville le 15 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>e</sup> Direction. Concours pour  
l'emploi d'aide-jardinier. Jury**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel du Cadre Secondaire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés, sous la Présidence de M. Debove, Adjoint délégué au Personnel, membres du jury chargé de juger les épreuves de l'examen qui aura lieu à l'Hôtel de Ville, le Samedi 13 Novembre 1937, pour l'emploi d'aide-jardinier :

MM. Rousseau, Adjoint au Maire, délégué au Service des Promenades et Jardins,

Planque, Secrétaire Général de la Mairie,

Lenfant, Professeur Spécial d'Horticulture attaché à la Direction des Services Agricoles du Département du Nord,

Cochez, Chef de la 2<sup>me</sup> Direction,

Picard, Directeur du Service des Promenades et Jardins,  
Bossard, Surveillant Général du Service des Promenades  
et Jardins,

Fatras et Gantois, Ouvriers jardiniers, délégués par l'Or-  
ganisation Syndicale.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est  
chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 14 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Aide-jardinier. Henri Olivier**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 28 Juin 1937, fixant le salaire  
des agents mineurs du Cadre Secondaire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire de M. Henri Olivier, aide-jardinier,  
est porté à 650 francs par mois à compter du 16 Octobre 1937.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est  
chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 12 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Femme de service. Mesure  
disciplinaire. Mme Vagner**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel du Cadre Secondaire, articles  
8 et 10 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Un blâme ainsi que la suppression d'une  
semaine de congé annuel à valoir sur l'année 1938 sont infligés,  
à titre d'avertissement, à M<sup>me</sup> Vagner, femme de service  
affectée à l'entretien de l'Hôtel de Ville.

ARTICLE 2. — Au premier manquement de sa part, M<sup>me</sup>  
Vagner sera déférée devant le Conseil de Discipline, aux fins  
de révocation.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est  
chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 7 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Femme de service. Nomination.  
Marguerite Vandembulcke**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel du Cadre Secondaire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Marguerite Vandembulcke, née à Lille le 12 Novembre 1900, est nommée femme de service stagiaire à l'Hôtel de Ville, au salaire mensuel de 650 francs.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 19 Octobre 1937.

Hôtel de Ville le 19 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Femme de service. Démission.**

**Mme Priem-Bauche**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel du Cadre Secondaire ;

Vu la lettre en date du 12 Octobre 1937 par laquelle M<sup>me</sup> Priem-Bauche, femme de service affectée à l'Hôtel de Ville, donne sa démission ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La démission de M<sup>me</sup> Priem-Bauche est acceptée à partir du 1<sup>er</sup> Novembre 1937.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 14 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Veilleur de nuit. Démission.**

**Omer Laheyne**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel du Cadre Secondaire ;

Vu la lettre en date du 27 Septembre 1937 par laquelle M. Omer Laheyne, veilleur de nuit au Service du Pavage donne sa démission ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La démission de M. Omer Laheyne, veilleur de nuit, est acceptée à partir du 4 Octobre 1937.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 1<sup>er</sup> Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Ecoles pratiques. Salaires**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel du Cadre Secondaire ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 14 Juin 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;



ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire des agents ci-après désignés, affectés aux écoles pratiques, est fixé comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Juin 1937 :

Cuisinière : 550 francs par mois, nourrie ;

Aide-cuisinière : 525 francs par mois, nourrie ;

Femme de service : 650 francs par mois, non nourrie.

ARTICLE 2. — A titre exceptionnel, le salaire de l'aide-cuisinière affectée à l'école pratique de jeunes filles Valentine Labbé est fixé à 645 francs par mois en vue de lui tenir compte des travaux supplémentaires de nettoyage qu'elle est appelée à effectuer.

ARTICLE 3. — Ce salaire s'entend par mois de travail effectif ; il sera réduit de 1/30 par journée d'interruption ou de 1/175 par heure ou fraction d'heure d'interruption, pendant toute la durée des absences, dimanches et fêtes compris.

ARTICLE 4. — Le personnel susvisé bénéficiera, à l'expiration de sa période d'utilisation annuelle, du congé annuel payé prévu à l'article 6 du statut du Personnel du Cadre Secondaire.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 20 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Ecoles pratiques. Salaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté de ce jour modifiant le salaire des agents affectés aux écoles pratiques ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel des agents ci-après désignés est fixé comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Juin 1937 :

| NOMS                                   | EMPLOI           | SALAIRE |
|--|------------------|---------|
| <i>Ecole Pratique de Garçons</i>       |                  |         |
| Saingier née Sénéchal Fernande         | cuisinière       | 550 frs |
| Robert Elise                           | aide-cuisinière  | 525 frs |
| Waeytens née Liagre Germaine           | d <sup>o</sup>   | 525 frs |
| Frémy née Cornu Julienne               | d <sup>o</sup>   | 525 frs |
| Jacquemin née Gréber Françoise         | d <sup>o</sup>   | 525 frs |
| Mahé née Hespel Marthe                 | femme de service | 650 frs |
| <i>Ecole Pratique de Jeunes Filles</i> |                  |         |
| Stéclebout Jeanne                      | femme de service | 650 frs |
| Decottignies née Descamps Marcelle     | aide-cuisinière  | 645 frs |
| Pluquet née Stalens Flora              | femme de service | 650 frs |
| Vaniscotte Rachel                      | d <sup>o</sup>   | 650 frs |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 20 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Ecole Franklin. Concierge.**

**Mme Beirnaert**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut du Personnel du Cadre Secondaire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Beirnaert, concierge du bureau de chômage de la rue Colbert, dont la suppression a été décidée en

exécution d'une décision de l'Administration Municipale, est nommée concerge de l'école primaire supérieure Franklin.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Beirnaert aura notamment à assurer, en sus de la garde de la loge, une partie du service d'entretien, et ce, dans les conditions qui lui seront indiquées par M. le Directeur de l'Etablissement.

ARTICLE 3. — M<sup>me</sup> Beirnaert bénéficiera, en sus des avantages en nature, d'une indemnité mensuelle de 325 francs soumise à retenue au profit des Assurances Sociales.

ARTICLE 4. — En conséquence, les dispositions de notre arrêté du 19 Août 1937 rayant M<sup>me</sup> Beirnaert des cadres du Personnel du Cadre Secondaire, sont annulées.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 7 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**CAISSE DES RETRAITES. — Autorisation de versement  
rétroactif. André Bataille**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut de la Caisse des Retraites ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. André Bataille, dessinateur, est autorisé à effectuer au profit de la Caisse des Retraites des Services Municipaux le versement rétroactif de la retenue de 5 % pour la période du 1<sup>er</sup> Avril 1927 au 31 Décembre 1927.

Le calcul de la dite retenue sera effectué sur le traitement moyen perçu par M. Bataille pendant ces trois dernières années.

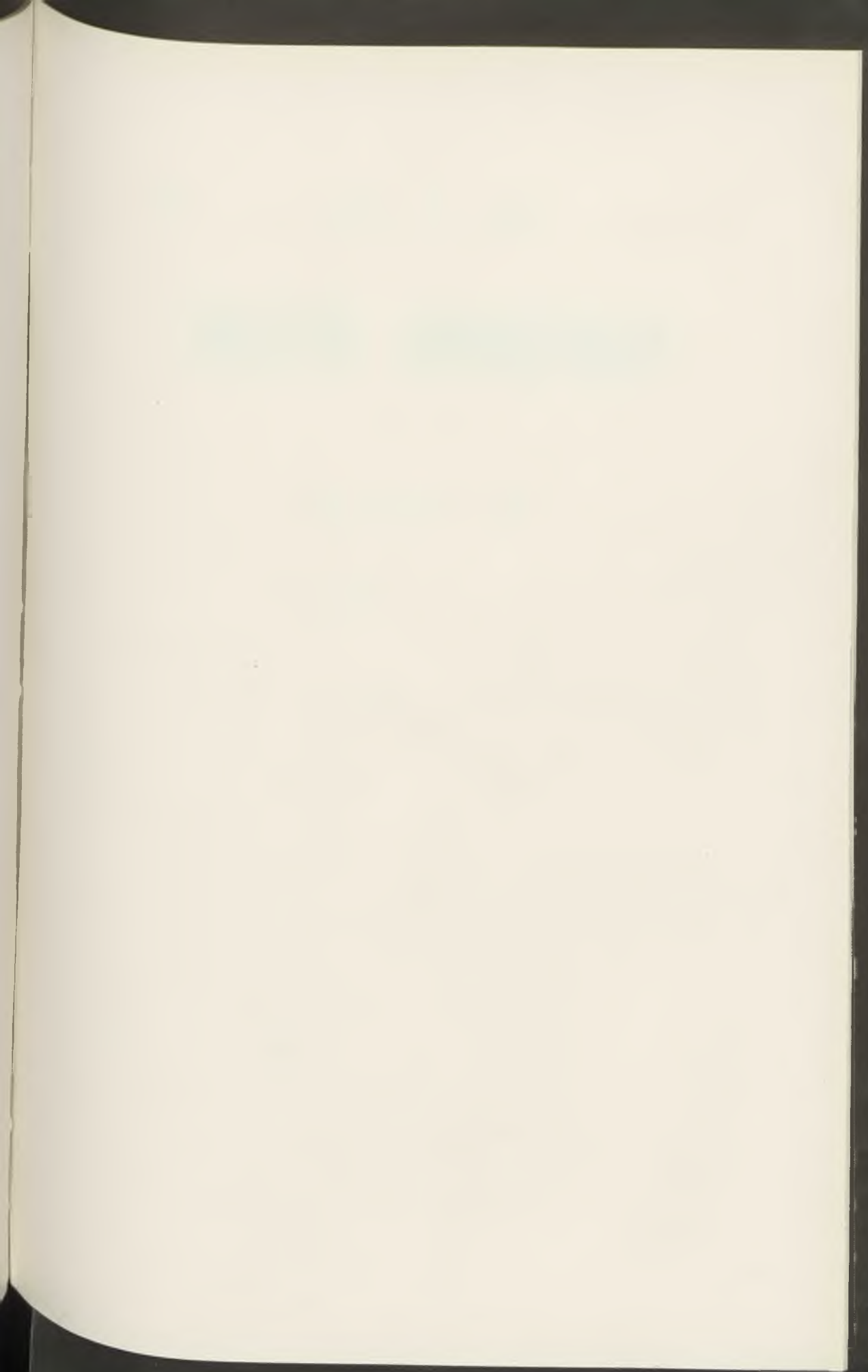
M. Bataille devra se libérer en une seule fois.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

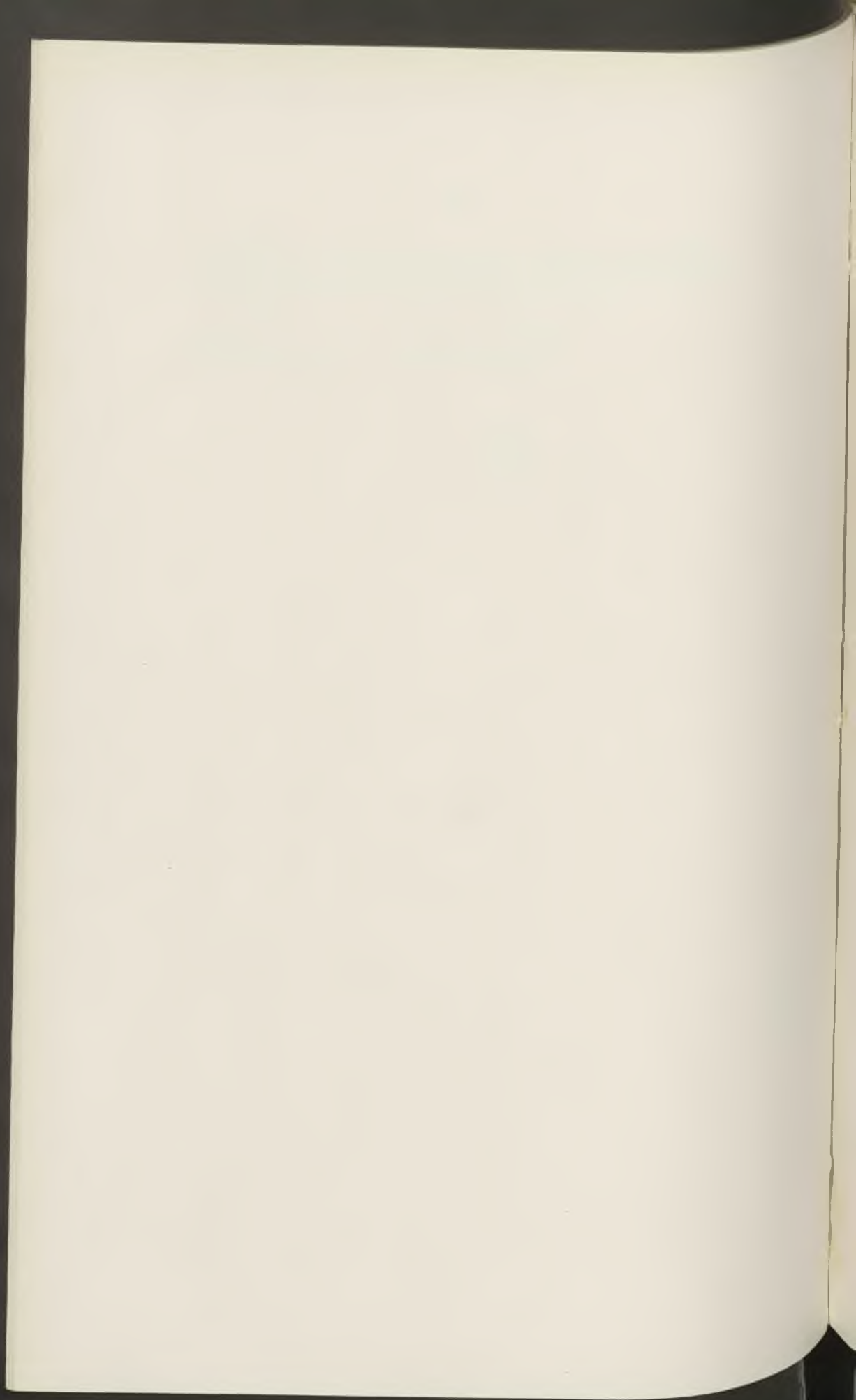
Hôtel de Ville le 7 Octobre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.







# BULLETIN ADMINISTRATIF

---

## SOMMAIRE

Pages

### Conseil Municipal :

#### *Subvention :*

|   |     |
|---|-----|
| Caisse de Chômage. Chambre Syndicale de l'Industrie<br>Textile. Mandatement ..... | 901 |
|---|-----|

### Administration Municipale :

#### *Code des Arrêtés Municipaux :*

|   |     |
|---|-----|
| Emprises. Article 133 bis, création .....           | 889 |
| Bains. Articles 558-559-560. Modification .....     | 916 |
| Débits de boissons. Article 749. Modification ..... | 924 |
| Halles Centrales. Article 1001. Modification .....  | 906 |

### Baux :

#### *Locations diverses :*

|  |     |
|--|-----|
| Locations temporaires. Presbytère, 15 rue Jeanne<br>d'Arc. Bose Pierre ..... | 868 |
| Presbytère, 117, 119 rue Saint-Gabriel. Bethléem<br>René .....               | 868 |

**Fêtes et Cérémonies :**

*Généralités :*

Cérémonie commémorative de la mort de Roger Salengro. Mesures d'ordre ..... 874

*Fête Nationale :*

19<sup>m</sup>e Anniversaire de l'Armistice. Mesures d'ordre .. 875

*Foires et Kermesses :*

Emplacement et époque. Foire dite « de la place Arago » ..... 875

Foire annuelle. Service de sécurité. Indemnité allouée aux sapeurs-pompiers volontaires ..... 876

*Musique Municipale :*

Sergent archiviste. Démission. Van Caemerbecke .... 877

Nomination. Vincent René ..... 877

**Police Administrative :**

*Généralités :*

Cartes d'identité, cartes de contrôle pour marchands ambulants. Tarif ..... 902

Vente d'insignes et de cartes postales. Réglementation pour la journée du 21 Novembre 1937 926

*Etat-Civil :*

Duplicata de livret de mariage. Tarif ..... 902

**Administrations diverses :**

*Guerre :*

Recrutement. Inscription de la classe ..... 878

**Bâtiments communaux :**

*Hôtel de Ville :*

|   |     |
|---|-----|
| Aile du Beffroi. Fourniture de fauteuils et chaises.<br>Marché Dobbelaere ..... | 868 |
| Beffroi. Ascensions. Réglementation .....                                       | 880 |

*Groupes scolaires :*

|   |     |
|---|-----|
| Faubourg d'Arras. Installation d'une cuisine au gaz.<br>Marché Etablissements Paul Liagre ..... | 869 |
| Travaux de serrurerie. Marchés .....  | 869 |
| Faubourg des Postes. Mobilier scolaire. Marché L.<br>Wuart et C <sup>ie</sup> .....             | 869 |

**Immeubles :**

*Expropriation :*

|  |     |
|--|-----|
| Indemnité. Rue de Paris 279, 281. Sieuw René ..... | 881 |
|--|-----|

**Promenades et Jardins :**

*Autorisations de circulation :*

|  |     |
|--|-----|
| Colysée (avenue du). Société Gachie Aula .....       | 887 |
| Cuvier (avenue). Entreprise Caroni .....             | 883 |
| Etablissements J. Danset .....                       | 884 |
| Société Nouvelle des Briqueteries du Nord .....      | 885 |
| Hippodrome (avenue de l'). Société Gachie Aula ..... | 887 |
| Marronniers (allée des). Entreprise Caroni .....     | 883 |
| Etablissements J. Danset .....                       | 884 |
| Société Nouvelle des Briqueteries du Nord .....      | 885 |
| Pasteur (avenue). Société Gachie Aula .....          | 887 |

**Voirie :**

*Interruptions de circulation :*

Beethoven (rue) ..... 888

Chasseurs de Driant (place des) ..... 888

*Emprises :*

Redevances ..... 889

*Aqueduc :*

Réparation de branchement. Rue de Valenciennes 59,  
61. Mise en demeure. Veuve Crepelle ..... 891

*Pavage :*

Fourniture de ciment. Marché. François Bernard .... 870

Remise en état du rouleau-compresseur. Marché. Com-  
pagnie de Fives-Lille ..... 870

**Bibliothèques :**

*Bibliothèque Communale :*

Fourniture de livres. Marché Librairie Générale Tal-  
landier ..... 870

**Théâtres Municipaux :**

*Saison 1937-1938 :*

Nomination de médecins ..... 892

Concession des vestiaires et water-closets. Conven-  
tion Jongmans ..... 871-892

*Artistes et personnel saisonnier :*

Indemnité mensuelle ..... 895

*Personnel temporaire :*

Aide-électricien. Parent Georges ..... 895



**Enseignement des Beaux-Arts :**

*Ecole des Beaux-Arts :*

|  |     |
|--|-----|
| Commission de surveillance et d'administration . . . . | 896 |
| Professeur. Traitement Sergers . . . . .               | 897 |

*Ecole Régionale d'Architecture :*

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| Secrétaire. Gaubert Eugène . . . . . | 898 |
|--------------------------------------|-----|

*Conservatoire :*

|   |     |
|---|-----|
| Solfège. Professeur. Promotion M <sup>me</sup> Chappelier . . . . | 899 |
|---|-----|

**Enseignement Technique :**

*Ecole Baggio :*

|  |     |
|--|-----|
| Fourniture de fontes et dessins. Marché E. Ruoff . . . . | 871 |
|--|-----|

**Enseignement Primaire :**

*Ecoles Maternelles :*

|   |     |
|---|-----|
| Fourniture de jouets. Marché Jean Lenfant . . . . . | 871 |
|---|-----|

*Ecole Victor Duruy :*

|  |     |
|--|-----|
| Anglais. Professeur Canonne Gaston . . . . . | 899 |
|--|-----|

**Cours Municipaux :**

*Allemand et Anglais :*

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Professeurs. Leborgne . . . . . | 900 |
| Parenty . . . . .               | 900 |

*Cours Municipaux Professionnels Préparatoires :*

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| Professeur Delmotte . . . . . | 901 |
|-------------------------------|-----|

**Œuvres diverses :**

*Fonds Municipal de Chômage :*

|   |         |
|---|---------|
| Régisseur. Laurent Jean .....   | 904-905 |
| Subvention. Chambre Syndicale de l'Industrie Textile. Mandatement ..... | 901     |

**Finances :**

*Recettes :*

|   |     |
|---|-----|
| Ascensions du beffroi. Tarif .....  | 880 |
| Cartes d'identité, cartes de contrôle pour marchands ambulants, duplicata de livret de mariage. Tarif ..... | 902 |
| Emprises sur la voie publique. Redevances .....   | 889 |
| Indemnités de dommages de guerre soumises à remploi. Virement .....   | 903 |

*Dépenses :*

|  |         |
|--|---------|
| Régisseur. Chômage. Laurent Jean ..... | 904-905 |
|--|---------|

**Alimentation :**

*Halles Centrales :*

|  |     |
|--|-----|
| Déchargement et visite sanitaire des viandes foraines. Horaire ..... | 907 |
|--|-----|

*Abattoirs, Halles et Marchés :*

|   |     |
|---|-----|
| Prix de vente en cheville des viandes ..... | 908 |
| Statistique du prix des denrées .....       | 910 |

*Abattoirs :*

|                          |         |
|--------------------------|---------|
| Location de locaux ..... | 872-915 |
|--------------------------|---------|

**Distribution d'eau :**

*Fourniture de désincrustant :*

|   |     |
|---|-----|
| Marché. Société Casimir Bez et ses fils ..... | 873 |
|---|-----|

*Bains :*

Modification des tarifs ..... 916

**Hygiène :**

*Statistique sanitaire :*

Mois de Novembre 1937 ..... 920

**Eclairage :**

*Energie électrique :*

Fixation du prix ..... 921-922

**Police :**

*Lieux ouverts au public :*

Débites de boissons. Réglementation des emplois de  
serveuses ..... 924

Salle de danse. Rue de la Chaude Rivière, impasse  
Sainte-Agnès 20. Vercamer ..... 925

*Voie publique :*

Vente d'insignes et de cartes postales. Réglementation  
pour la journée du 21 Novembre 1937 ..... 926

Marchands ambulants. Cartes de contrôle. Tarif .... 902

**Services Municipaux :**

*Licenciement de vieux serviteurs :*

Burggraeve Joseph ..... 927

Dambrain ..... 928

Dupret Alfred ..... 927

Knight ..... 928

Rousselle ..... 928

Timmermans Pierre ..... 929

Vanderschaeghe Auguste ..... 927

*Cadre principal :*

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Echelle de traitements .....     | 930 |
| Nouveaux traitements .....       | 935 |
| Indemnité de cherté de vie ..... | 945 |

*Secrétariat Général :*

Promotions :

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Dubar Maurice .....        | 947 |
| Vanderberghe Charles ..... | 947 |

*Première Direction :*

Promotions :

|                      |     |
|----------------------|-----|
| Granger Marcel ..... | 947 |
| Mestag Gaston .....  | 947 |
| Roupin Fernand ..... | 947 |

*Deuxième Direction :*

Promotions :

|   |     |
|---|-----|
| Palstermans Albert .....                    | 947 |
| Portebois .....                             | 947 |
| Congé avec solde. Oosterlinck Gustave ..... | 948 |

*Recette Municipale :*

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Promotion. Vitse ..... | 947 |
|------------------------|-----|

*Quatrième Direction :*

Nomination. — Promotions :

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| Elias .....           | 947 |
| Gaujac .....          | 947 |
| Lecomte Georges ..... | 949 |
| Vanhove .....         | 947 |
| Van Munster .....     | 947 |

*Cinquième Direction :*

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Nomination. Vanhove Pierre ..... | 949 |
|----------------------------------|-----|

*Police :*

Nomination. — Promotions :

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Ceugnart Jules .....                | 950 |
| Goitte Léon .....                   | 950 |
| Honoré Roland .....                 | 950 |
| Lasselin Joseph .....               | 950 |
| Valin Joseph .....                  | 951 |
| Congé avec solde. Debus Emile ..... | 952 |

*Octroi :*

Nominations :

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| Conard Maurice .....    | 953 |
| Desbonnet Gustave ..... | 953 |
| Edmé René .....         | 954 |
| Hilaire Victor .....    | 955 |
| Lengagne Auguste .....  | 956 |
| Malaize Camille .....   | 957 |
| Prudhomme Henri .....   | 957 |

*Sapeurs-Pompiers :*

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Promotion. Honoré Marcel ..... | 958 |
|--------------------------------|-----|

*Personnel Ouvrier :*

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Nouveaux traitements ..... | 959 |
| Promotions :               |     |
| Cambier Fernand .....      | 947 |
| Chevalier .....            | 947 |
| Delannoy .....             | 947 |
| De Roef .....              | 947 |
| D'Hulster .....            | 947 |
| Dupuille .....             | 947 |
| Godefroy .....             | 947 |
| Lepez .....                | 947 |
| Sapin .....                | 947 |
| Turotte .....              | 947 |



*Cadre Secondaire :*

*Généralités :*

Indemnité de cherté de vie ..... 945

*Secrétariat Général :*

Chômage. Salaire Laurent Jean ..... 963

Coursier. Salaire Bonamis Jean ..... 963

*Deuxième Direction :*

Titularisation. Vansoterstede Michel ..... 964

*Aides-jardiniers :*

Chartres Marcel ..... 965

Serève Jean ..... 966

Serève Roger ..... 966

Femme de service. Titularisation M<sup>me</sup> Devernay .... 967

*Quatrième Direction :*

Caisse des Ecoles. Salaires ..... 968

*Cinquième Direction :*

Baigneuse. M<sup>me</sup> Bataille-Vaquet ..... 968

**Caisse des Retraites :**

*Autorisations de versement :*

Baudelet Fernand ..... 969

Caignet Edouard ..... 969

Caron Vincent ..... 969

Dekampener Marcel ..... 969

De Knuydt Paul ..... 969

Delebarre Alcide ..... 969

Delebarre André ..... 969

Descamps Albert ..... 969

Devroede Henri ..... 969

Dubusse Jules ..... 969

Dumont Eugène ..... 969

Jouglet Elie ..... 969

Monier Marcel ..... 969

|  |     |
|--|-----|
| Parmentier Albert .....  | 969 |
| Petifrère Kléber .....   | 969 |
| Spilliaert Marcel .....  | 969 |
| <i>Allocation de 5 % sur pension et majoration pour charges de famille :</i> |     |
| Van de Poortaele Désiré (Veuve) .....  | 970 |
| <i>Allocations provisoires :</i>   |     |
| Barbarin Oscar (Veuve) .....   | 971 |
| Carlier Adolphe (Veuve) .....  | 971 |
| Dotte Barthélémy (Veuve) .....   | 971 |
| Fremaux Victor (Veuve) .....   | 971 |
| Lefebvre Henri (Veuve) .....   | 971 |
| Oppermann Eugène (Veuve) .....   | 971 |
| Pruvost Arcade (Veuve) .....   | 971 |
| <i>Compléments de pension :</i>  |     |
| Barbarin Oscar (Veuve) .....   | 973 |
| Carlier Adolphe (Veuve) .....  | 973 |
| Dotte Barthélémy (Veuve) .....   | 973 |
| Frémaux Victor (Veuve) .....   | 973 |
| Lefebvre Henri (Veuve) .....   | 973 |
| Oppermann Eugène (Veuve) .....   | 973 |
| Pruvost Arcade (Veuve) .....   | 973 |
| Van de Portaele Désiré (Veuve) .....   | 973 |
| <i>Majorations de pension :</i>  |     |
| Bart Henri (Veuve) .....   | 974 |
| Oppermann Eugène (Veuve) .....   | 974 |
| Pruvost Arcade (Veuve) .....   | 974 |
| <b>Gratifications. — Indemnités. — Secours :</b>                             |     |
| <i>Licenciement de vieux serviteurs :</i>                                    |     |
| Burggraeve Joseph .....  | 927 |
| Dambrain .....   | 928 |
| Dupret Alfred .....  | 927 |
| Knight .....   | 928 |
| Rousselle .....  | 928 |
| Timmermans Pierre .....  | 929 |
| Vanderschaeghe Auguste .....   | 927 |

**LOCATION TEMPORAIRE.** — Presbytère, 15 rue Jeanne  
d'Arc. Pierre Bosc

---

DES 25 OCTOBRE ET 25 NOVEMBRE 1937

Bail au profit de M. Pierre Bosc, d'un immeuble, à usage de presbytère sis 15 rue Jeanne d'Arc, consenti pour une durée de 9 ans consécutifs à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1938, moyennant un loyer annuel de 2.400 francs, réduit de 10 %, augmenté des contributions, des primes d'assurances contre l'incendie, de la consommation des eaux et de la vidange des fosses d'aisances.

Enregistré le 11 Décembre 1937, n° 1056.

---

**LOCATION TEMPORAIRE.** — Presbytère, 117-119 rue Saint-Gabriel. René Bethléem

---

DES 25 OCTOBRE ET 25 NOVEMBRE 1937

Bail au profit de M. René Bethléem de deux immeubles à usage de presbytère et presbytère annexe sis rue Saint-Gabriel 117 et 119, consenti pour une durée de neuf ans consécutifs à compter du 1<sup>er</sup> Septembre 1937, moyennant un loyer annuel de 3.600 francs, réduit de 10 %, augmenté des contributions, des primes d'assurances contre l'incendie, de la consommation des eaux, et de la vidange des fosses d'aisances.

Enregistré le 7 Décembre 1937, n° 992.

---

**HOTEL DE VILLE.** — Aile du Beffroi. Fourniture de fauteuils  
et chaises. Marché Dobbelaere

---

DU 4 NOVEMBRE 1937

Soumission pour fourniture de fauteuils et chaises à l'Hôtel de Ville, aile du Beffroi, au profit de M. Dobbelaere, 140 rue d'Isly à Lille, moyennant la somme de 42.000 francs.

Enregistré le 19 Novembre 1937, n° 790.

**GROUPE SCOLAIRE DU FAUBOURG D'ARRAS. — Instal-  
lation d'une cuisine au gaz. Marché Etablissements Paul Liagre**

---

DU 24 NOVEMBRE 1937

Soumission pour l'installation d'une cuisine au gaz au Groupe scolaire du Faubourg d'Arras, au profit des Etablissements Paul Liagre, 24 rue de Lannoy à Roubaix, moyennant la somme de 52.520 francs.

Enregistré le 7 Décembre 1937, n° 989.

---

**GROUPE SCOLAIRE DU FAUBOURG D'ARRAS. — Travaux  
de serrurerie. Marchés**

---

DU 24 NOVEMBRE 1937

Soumission pour travaux de serrurerie au Groupe scolaire du Faubourg d'Arras au profit de :

*Partie A.* — M. Gustave Hasbroucq, 13 rue Geoffroy Saint-Hilaire à Lille, moyennant la somme de 25.519 frs 57.

*Partie B.* — M. Albert Cotte, 149 rue Nationale à Lille, moyennant la somme de 59.109 frs 81.

Enregistré le 7 Décembre 1937, n<sup>os</sup> 987 et 988.

---

**GROUPE SCOLAIRE DU FAUBOURG DES POSTES**

**Mobilier scolaire. Marché L. Wiart et C<sup>ie</sup>**

---

DU 24 NOVEMBRE 1937

Soumission pour fourniture de mobilier scolaire au Groupe scolaire du Faubourg des Postes au profit de MM. L. Wiart et C<sup>ie</sup>, 143 rue Pierre Legrand à Lille, moyennant la somme de 47.920 francs.

Enregistré le 2 Décembre 1937, n° 949.



**PAVAGE.** — Fourniture de ciment. **Marché François Bernard**

---

DU 4 NOVEMBRE 1937

Soumission pour fourniture de ciment au Service du Pavage au profit de M. François Bernard, 55 rue Jeanne d'Arc à Lille, moyennant la somme de 28.500 francs.

Enregistré le 17 Novembre 1937, n° 737.

---

**PAVAGE.** — Remise en état du rouleau-compresseur. **Marché**  
**Compagnie de Fives-Lille**

---

DU 13 NOVEMBRE 1937

Soumission pour la remise en état du rouleau-compresseur au profit de la Compagnie de Fives-Lille, boulevard de l'Usine à Lille, moyennant la somme de 13.054 francs.

Enregistré le 25 Novembre 1937, n° 880.

---

**BIBLIOTHÈQUE COMMUNALE.** — Fourniture de livres.  
**Marché Librairie Générale Tallandier**

---

DU 10 NOVEMBRE 1937

Soumission pour fourniture de livres à la Bibliothèque Communale au profit de la Librairie Générale Tallandier, 11 rue Faidherbe à Lille, moyennant la somme de 10.000 francs.

Enregistré le 23 Novembre 1937, n° 843.



**THEATRES MUNICIPAUX. — Saison 1937-1938. Concession  
des vestiaires et water-closets. Convention Jongmans**

---

DES 2 ET 17 NOVEMBRE 1937

Convention par laquelle la Ville accorde à M. et M<sup>me</sup> Jongmans, demeurant à Lille, 81 rue Esquermoise, la prorogation pour la saison théâtrale 1937-1938 du contrat de concession des vestiaires et water-closets des deux théâtres, ainsi que de la vente des bonbons et autres friandises, moyennant une redevance de 6.000 francs qui vaudra aussi bien pour les représentations données en cours de saison que pour celles d'intersaison.

Enregistré le 25 Novembre 1937, n° 881.

---

**ECOLE BAGGIO. — Fourniture de fontes et dessins.**

Marché E. Ruoff

---

DU 13 NOVEMBRE 1937

Soumission pour fourniture de fontes et dessins à l'Ecole Baggio, au profit de M. E. Ruoff, 18 avenue Galliéni à Courbevoie, moyennant la somme de 8.745 francs.

Enregistré le 23 Novembre 1937, n° 842.

---

**ECOLES MATERNELLES. — Fourniture de jouets.**

Marché Jean Lenfant

---

DU 4 NOVEMBRE 1937

Soumission pour fourniture de jouets aux Ecoles maternelles au profit de M. Jean Lenfant, 22 rue Neuve à Lille, moyennant la somme de 23.000 francs.

Enregistré le 23 Novembre 1937, n° 841.

**ABATTOIRS. — Location de locaux**

---

DU 27 NOVEMBRE 1937

Location au profit de M. Elie Séname, 18 avenue Becquart à Lambersart, du grand grenier à fourrages n° 5 dépendant des Abattoirs de Lille, pour trois années entières et consécutives à compter du 1<sup>er</sup> Août 1937, moyennant un loyer annuel de 239 francs 40.

Enregistré le 1<sup>er</sup> Décembre 1937, n° 920.

Location au profit de M. Marcel Druez, 13 rue Sainte-Anne à Lille, du grand grenier à fourrages n° 25, dépendant des Abattoirs de Lille, pour trois années entières et consécutives à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 1937, moyennant un loyer annuel de 239 fr. 40.

Enregistré le 1<sup>er</sup> Décembre 1937, n° 921.

Location au profit de M. Maurice Bécue, 7 rue Lavoisier à Saint-André, du petit grenier à fourrages n° 46, dépendant des Abattoirs de Lille, pour trois années entières et consécutives à compter du 1<sup>er</sup> Août 1937, moyennant un loyer annuel de 81 francs 90.

Enregistré le 1<sup>er</sup> Décembre 1937, n° 922.

Location au profit de M. Charles Théry, 39 rue du Metz, de la grande triperie n° 3 dépendant des Abattoirs de Lille, pour trois années entières et consécutives à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 1937, moyennant un loyer annuel de 3.000 francs.

Enregistré le 1<sup>er</sup> Décembre 1937, n° 923.

Location au profit de M. Caron-Chanat, 5 place des Patiniers à Lille, de la petite triperie n° 12 dépendant des Abattoirs de Lille pour trois années entières et consécutives à compter du 1<sup>er</sup> Août 1937, moyennant un loyer annuel de 1.800 francs.

Enregistré le 1<sup>er</sup> Décembre 1937, n° 924.

Location au profit de M. Gaston Baudet, agissant en qualité de directeur de la Société Anonyme « Le Progrès », dont le siège est aux Abattoirs de Lille, de la case du marché aux bestiaux, portant le n° 2 dépendant des Abattoirs de Lille, pour

trois années entières et consécutives à compter du 15 Septembre 1937, moyennant un loyer annuel de 100 francs.

Enregistré le 1<sup>er</sup> Décembre 1937, n° 925.

Location au profit de M. Fernand Dusausoy, demeurant à Lambersart, 16 avenue Derville, de trois locaux dits « Magasins anciens échaudoirs aux chevaux » et portant les n°s 57, 58, 59 des Abattoirs de Lille, pour 6 années entières et consécutives à compter du 1<sup>er</sup> Juillet 1937, moyennant un loyer annuel de 800 francs, pour chaque local, soit ensemble 2.400 francs.

Enregistré le 1<sup>er</sup> Décembre 1937, n° 926.

Convention par laquelle la Ville accorde en location à M. Fernand Dusausoy, demeurant à Lambersart, 16 avenue Derville, les locaux ci-après : 1° un magasin connu sous le nom de « Halle aux cuirs » ; 2° la moitié d'un local à usage de bureau ; 3° un local dit « ancien échaudoir des chevaux » à usage d'écurie dépendant des Abattoirs de Lille pour six années entières et consécutives à compter du 1<sup>er</sup> Août 1937, moyennant un loyer annuel de : a) pour l'article premier 2.100 francs ; b) pour l'article deux 400 francs ; c) pour l'article trois 400 francs, soit ensemble un loyer annuel de 2.900 francs.

Enregistré le 1<sup>er</sup> Décembre 1937, n° 927.

---

**DISTRIBUTION D'EAU. — Fourniture de désincrustant.**

**Marché Société Casimir Bez et ses fils**

---

DU 16 NOVEMBRE 1937

Soumission pour fourniture de désincrustant au Service des Eaux au profit de la Société Casimir Bez et ses fils, 18 avenue Parmentier à Paris, moyennant la somme de 48.000 francs.

Enregistré le 2 Décembre 1937, n° 948.

**CÉRÉMONIES COMMÉMORATIVES DE LA MORT  
DE ROGER SALENGRO. — Mesures d'ordre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le programme des cérémonies commémoratives de la mort de Roger Salengro, député-maire de Lille, ministre de l'Intérieur ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La circulation et le stationnement des chevaux et des véhicules de toute nature seront interdits :

1° jeudi 18 Novembre : a) avenue du Peuple Belge, à partir de treize heures trente et pendant la formation du cortège des enfants des camps municipaux de vacances ; b) places Louise de Bettignies, du Lion d'Or ; rues des Chats Bossus, de la Grande Chaussée, de la Bourse ; Grand'Place ; rues des Manneliers, Faidherbe, des Ponts de Comines, de Roubaix, du Faubourg de Roubaix, du Ballon ; avenue de Muy, à partir de quatorze heures quinze et pendant toute la durée du cortège ;

2° dimanche 21 Novembre : a) boulevard des Ecoles, à partir de treize heures trente et pendant toute la durée de formation du cortège officiel ; b) boulevard de la Liberté ; rue Nationale ; Grand'Place, rues des Manneliers, de Paris, des Sahu-teaux ; place Roger Salengro, à partir de quatorze heures quinze et pendant le passage dudit cortège ; c) rues Molière, du Réduit et de Rocroy, un quart d'heure avant l'arrivée et jus-que la fin du cortège pour en permettre la dislocation.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 16 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



**FÊTES ET CÉRÉMONIES. — Dix-Neuvième Anniversaire  
de l'Armistice. — Mesure d'ordre**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le programme des cérémonies prévues à l'occasion du  
Dix-Neuvième Anniversaire de l'Armistice ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La circulation et le stationnement des véhi-  
cules de toute nature seront interdits, jeudi 11 Novembre 1937,  
à partir de huit heures :

1° place de la République et boulevard de la Liberté — frac-  
tion comprise entre les rues Denis-Godefroy et Jean sans Peur  
— durant la Revue des Troupes qui se déroulera place de la  
République ;

2° rues Jean sans Peur, de l'Hôpital Militaire, du Palais  
Rihour ; place Rihour ; rue Jean Roisin, pendant le Défilé des  
Troupes devant le Monument aux Morts.

ARTICLE 2. — Ces dispositions cesseront d'être en vigueur  
un quart d'heure après la fin des cérémonies.

ARTICLE 3. — M. le Commissaire Central est chargé de l'exé-  
cution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 10 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**FOIRES ET KERMESSES. — Kermesse dite « de la place  
Arago ». Emplacement et époque**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, articles 94 et 97 ;

Vu l'arrêté N° 2376, en date du 29 Décembre 1936, fixant  
les emplacements des foires-attractions et kermesses ;



ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le quatrième dimanche de Novembre est instituée une kermesse, dite de la place Arago, son emplacement étant fixé angle des rues Arago et d'Artois.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 19 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**FOIRE ANNUELLE. — Service de sécurité. Indemnité allouée  
aux Sapeurs-Pompiers volontaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — L'indemnité allouée aux Sapeurs-Pompiers Volontaires chargés du service de sécurité de la Grande Foire Annuelle de Lille est portée à 43 francs par jour à compter du 28 Août 1937.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 16 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**MUSIQUE MUNICIPALE. — Sergent archiviste. Démission**  
**Van Caemerbecke**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement de la Musique Municipale ;

Vu la lettre en date du 26 Octobre 1937 par laquelle M. Van Caemerbecke, sergent archiviste de la Musique Municipale, donne sa démission pour raison de santé ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La démission de M. Van Caemerbecke est acceptée à compter du 1<sup>er</sup> Novembre 1937.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 18 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**MUSIQUE MUNICIPALE. — Sergent archiviste. Nomination**  
**René Vincent**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement de la Musique Municipale ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1 — M. René Vincent est nommé sergent archiviste

de la Musique Municipale, en remplacement de M. Van Caemerbeke, démissionnaire.

ARTICLE 2 — M. Vincent recevra une indemnité annuelle de 490 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Novembre 1937.

Hôtel de Ville le 18 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**GUERRE. — Recrutement. Inscription de la classe**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 10 Août 1927 sur la nationalité ;

Vu la loi du 31 Mars 1928 sur le recrutement de l'armée ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont invités à se présenter à la Mairie, Bureau Militaire, afin de donner toutes les indications nécessaires à leur inscription sur les tableaux de recensement, les jeunes gens dont les Père, Mère ou Tuteur ont leur domicile à Lille qui sont :

1° nés en France, du 1<sup>er</sup> Janvier au 31 Décembre 1918, de parents français, de parents inconnus, de père étranger né en France, de parents dont la nationalité est inconnue ;

2° nés à l'étranger, du 1<sup>er</sup> Janvier au 31 Décembre 1918, de parents français ;

3° nés en France, du 1<sup>er</sup> Janvier au 31 Décembre 1918, de parents étrangers (ou de parents étrangers nés en Belgique), devenus définitivement français suivant déclaration souscrite pendant leur minorité devant le Juge de Paix conformément au Code Civil, une déclaration d'intention souscrite devant nous

conformément à l'article 12, paragraphes 2 et 3 de la loi du 31 Mars 1928 permettant d'inscrire, sans l'accomplissement de cette formalité, les jeunes gens nés en 1916, 1915, 1914 ;

4° nés en France, du 6 Mai 1916 au 5 Mai 1917, de parents étrangers, nés à l'étranger, sauf en Belgique ;

5° nés à l'étranger du 1<sup>er</sup> Janvier au 31 Décembre 1918, de parents étrangers naturalisés français ;

6° nés en 1915 et du 1<sup>er</sup> Janvier au 5 Mai, soit en Belgique, d'un père français ou d'un français naturalisé belge, pendant leur minorité, soit en France, d'un père étranger né en Belgique ;

7° Les étrangers naturalisés depuis le 6 Mai 1937 n'ayant pas encore atteint l'âge de quarante-huit ans.

Les Jeunes Gens sont invités à se munir du livret de famille de leurs parents. A défaut de cette pièce ou de toute autre preuve, il ne pourra être mentionné sur les tableaux de recensement les renseignements ci-après qui, aux termes du décret du 12 Janvier 1923, assurent un rang de priorité dans le classement sur la liste de répartition du contingent savoir :

1° nombre de frères et sœurs vivants ; 2° père réformé avec cinquante pour cent au moins d'invalidité ; 3° père ou frère mort pour la France ; 4° marié, ou veuf, avec un ou plusieurs enfants.

5° Les jeunes gens qui ne sont pas nés à Lille doivent présenter leur acte de naissance avec lieu et date de naissance des parents ou livret de famille.

ARTICLE 2. — Les jeunes gens seront inscrits par ordre alphabétique, aux jours et heures indiqués ci-après :

|          |    |          | de | 10 à | 12 heures | les | Noms | de | A   | à | Be   |
|----------|----|----------|----|------|-----------|-----|------|----|-----|---|------|
| Mardi    | 16 | Novembre | de | 14 à | 16        | —   | —    | —  | Bi  | à | Bo   |
| Mercredi | 17 | Novembre | de | 10 à | 12        | —   | —    | —  | Br  | à | Ca   |
|          |    |          | de | 14 à | 16        | —   | —    | —  | Ce  | à | Cu   |
| Jeudi    | 18 | Novembre | de | 10 à | 12        | —   | —    | —  | Da  | à | Dek  |
|          |    |          | de | 14 à | 16        | —   | —    | —  | Del | à | Dem  |
| Vendredi | 19 | Novembre | de | 10 à | 12        | —   | —    | —  | Den | à | Dez  |
|          |    |          | de | 14 à | 16        | —   | —    | —  | Dh  | à | Dug  |
| Samedi   | 20 | Novembre | de | 10 à | 12        | —   | —    | —  | Duh | à | F    |
|          |    |          | de | 14 à | 16        | —   | —    | —  | G   | à | K    |
| Lundi    | 22 | Novembre | de | 14 à | 16        | —   | —    | —  | La  | à | Lel  |
| Mardi    | 23 | Novembre | de | 10 à | 12        | —   | —    | —  | Lem | à | Map  |
|          |    |          | de | 14 à | 16        | —   | —    | —  | Maq | à | Mo   |
| Mercredi | 24 | Novembre | de | 10 à | 12        | —   | —    | —  | Mu  | à | Pi   |
|          |    |          | de | 14 à | 16        | —   | —    | —  | Pl  | à | Re   |
| Jeudi    | 25 | Novembre | de | 10 à | 12        | —   | —    | —  | Ri  | à | S    |
|          |    |          | de | 14 à | 16        | —   | —    | —  | T   | à | Varn |
| Vendredi | 26 | Novembre | de | 10 à | 12        | —   | —    | —  | Van |   |      |
|          |    |          | de | 14 à | 16        | —   | —    | —  | Ve  | à | Z    |
| Samedi   | 27 | Novembre | de | 10 à | 12        | —   | —    | —  |     |   |      |



ARTICLE 3. — Les père, mère ou tuteur devront suppléer les jeunes gens « engagés ou ayant devancé l'appel, inscrits maritimes, disparus, détenus, internés, idiots, etc » qui, pour quelque motif que ce soit, ne pourraient se présenter eux-mêmes.

ARTICLE 4. — Les jeunes gens qui résident à Lille sans y avoir leur domicile, devront justifier de leur inscription au tableau de recensement de la commune de leur domicile. A défaut de quoi ils seront inscrits, s'il y a lieu, au tableau de recensement de cette ville.

ARTICLE 5. — Tout contrevenant au présent arrêté sera puni des peines édictées par la loi sur le recrutement, conformément à l'article 86 de ladite loi ainsi conçu : Toutes fraudes ou manœuvres par suite desquelles un jeune homme aurait été omis sur les tableaux de recensement, sont déférées aux tribunaux ordinaires et punies d'un emprisonnement d'un mois à un an.

Le présent arrêté sera affiché et publié partout où besoin sera.

Hôtel de Ville le 14 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**HOTEL DE VILLE. — Ascensions du Beffroi. Réglementation**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 68 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal N° 1596 en date du 22 Octobre, approuvée par M. le Préfet du Nord le 30 du même mois, fixant les conditions dans lesquelles seront désormais autorisées les ascensions du Beffroi de l'Hôtel de Ville ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les ascensions auront lieu le dimanche de neuf à douze heures.



ARTICLE 2. — Le tarif des ascensions est fixé comme suit :

- |  |       |
|--|-------|
| I. Grandes personnes et enfants au-dessus de quatorze ans — par personne .....                           | 3 Frs |
| II. Enfants au-dessous de quatorze ans — par personne .....  | 2 Frs |
| III. Groupe de dix personnes au minimum ayant sollicité l'autorisation au préalable — par personne ..... | 2 Frs |

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Receveur Municipal sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 10 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**IMMEUBLES. — Expropriation. Rue de Paris 279-281.  
Indemnité. René Sieuw**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu l'arrêté préfectoral en date du 24 Octobre 1933, fixant les alignements du quartier Saint-Sauveur ;

Vu l'arrêté préfectoral en date du 9 Juillet 1937 déclarant d'utilité publique, dans la Ville de Lille, le projet d'acquisition d'un immeuble appartenant à M. René Sieuw, situé rue de Paris 279-281, nécessaire au dégagement de l'Hôtel de Ville et à la réalisation des alignements susvisés ;

Vu le décret-loi du 8 Août 1935, modifié par celui du 30 Octobre suivant ;

Vu l'Ordonnance rendue le 24 Juillet 1937 par M. Cazes, Président du Tribunal Civil de Première Instance de Lille, donnant acte de ce que le sieur Sieuw consent à la cession de ses terrains et immeubles et porte le montant de sa réclamation à la somme de 700.000 francs ;

Attendu que, d'après les dispositions du décret-loi du 8 Août 1935, l'Administration expropriante est tenue de déterminer les propositions qu'elle entend soumettre à la Commission Arbitrale d'Évaluation ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les sommes à proposer pour indemnités, au sieur René Sieuw, intéressé par l'expropriation des terrains et immeubles situés dans la Ville de Lille nécessaire pour assurer le dégagement de l'Hôtel de Ville et la réalisation des alignements du quartier Saint-Sauveur, sont et demeurent fixées — pour toutes causes, comprenant notamment les valeurs : immobilières, d'éviction commerciale, de déchet pour réalisation à vil prix du matériel et de remploi — conformément au tableau ci-dessous :

N° du plan parcellaire : 1.

Indications du cadastre : section B, N° 2463 — lieu dit : rue de Paris 279-281 — nature : maison — surface 89 mq.

Propriétaire : René Sieuw, ayant fait élection de domicile chez M<sup>e</sup> Fernand Gombert, avoué, 33, rue Inkermann à Lille — et habitant actuellement Deulstraat, à Morslède, par Ypres (Belgique).

Emprise totale : 89 mq, mais ayant aux étages 104 mq, une partie de ceux-ci étant édifiée au-dessus du passage de la rue Théophile Semet.

Offre pour toutes causes : 244.000 francs.

ARTICLE 2. — L'indemnité ci-dessus reprise est celle que la Ville de Lille, Administration expropriante, entend soumettre à la Commission arbitrale d'évaluation à laquelle elle sera présentée, détaillée par mémoire, et avec toutes justifications à l'appui ; elle sera en outre, conformément à l'article 30 du décret-loi du 8 Août 1935, énoncée dans la citation qui sera adressée à l'intéressé.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 4 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**PROMENADES ET JARDINS. — Avenue Cuvier et allée des Marronniers. Autorisation de circulation. Entreprise Caroni**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu la demande présentée le 29 Octobre 1937 par laquelle l'Entreprise Caroni, dont le siège est situé à La Madeleine, 28 rue Saint-Henri, sollicite l'autorisation d'emprunter, avec ses camions montés sur pneumatiques, l'avenue Cuvier et l'allée des Marronniers, afin de pouvoir ravitailler en matériaux le chantier de construction d'un stand de tir sur l'Esplanade ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Par dérogation à l'article 86 du Code des Arrêtés Municipaux l'Entreprise Caroni est autorisée à emprunter avec ses camions montés sur pneumatiques l'avenue Cuvier et l'allée des Marronniers — partie comprise entre le pont du Ramponneau et le nouveau Stand de tir — afin de ravitailler en matériaux son chantier de construction.

ARTICLE 2. — A toute réquisition du service intéressé le pétitionnaire devra justifier son passage dans lesdites avenues par la présentation d'un bulletin de travail.

Cette autorisation, délivrée à titre tout à fait exceptionnel, ne sera valable que jusqu'au 31 Décembre 1937 et sera exclusivement réservée aux transports spécifiés à l'article 1.

ARTICLE 3. — L'autorisation pourra être suspendue ou révoquée à tout moment, sans indemnité, dans l'intérêt de la conservation de la voie empruntée et de la liberté de la circulation.

Aucun recours contre l'Administration Municipale ne pourra être exercé en raison des accidents ou avaries qui pourraient être causés au pétitionnaire ou à des tiers par suite du mauvais état des avenues ou de leurs dépendances.

ARTICLE 4. — Toutes les détériorations pouvant survenir du fait de la présente autorisation, tant aux chaussées qu'aux ou-

vrages d'art, seront à la charge de la Société permissionnaire et la remise en état sera faite aussitôt la dégradation constatée à ses frais exclusifs.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 17 Novembre 1937.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint délégué :*

A. ROUSSEAU.

---

**PROMENADES ET JARDINS. — Avenue Cuvier et allée des Marronniers. Autorisation de circulation. Etablissements**

**J. Danset**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu la demande présentée le 4 Novembre 1937 par laquelle les Etablissements J. Danset, dont le siège est situé à Lille, Quai de l'Ouest 27, sollicite l'autorisation d'emprunter, avec leurs camions montés sur pneumatiques, l'avenue Cuvier et l'allée des Maronniers, afin de pouvoir ravitailler en matériaux le chantier de construction d'un stand de tir sur l'Esplanade ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Par dérogation à l'article 86 du Code des Arrêtés Municipaux, les Etablissements J. Danset sont autorisés à emprunter avec leurs camions montés sur pneumatiques l'avenue Cuvier et l'allée des Marronniers — partie comprise entre le pont du Ramponneau et le nouveau stand de tir — afin de ravitailler en matériaux leur chantier de construction.



ARTICLE 2. — A toute réquisition du service intéressé, le pétitionnaire devra justifier son passage dans lesdites avenues par la présentation d'un bulletin de travail.

Cette autorisation, délivrée à titre tout à fait exceptionnel, ne sera valable que jusqu'au 31 Décembre 1937 et sera exclusivement réservée aux transports spécifiés à l'article 1.

ARTICLE 3. — L'autorisation pourra être suspendue ou révoquée à tout moment, sans indemnité, dans l'intérêt de la conservation de la voie empruntée et de la liberté de la circulation.

Aucun recours contre l'Administration Municipale ne pourra être exercé en raison des accidents ou avaries qui pourraient être causés au pétitionnaire ou à des tiers par suite du mauvais état des avenues ou de leurs dépendances.

ARTICLE 4. — Toutes les détériorations pouvant survenir du fait de la présente autorisation, tant aux chaussées qu'aux ouvrages d'art, seront à la charge de la Société permissionnaire et la remise en état sera faite, aussitôt la dégradation constatée, à ses frais exclusifs.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 17 Novembre 1937.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint délégué :*

A. ROUSSEAU.

---

**PROMENADES ET JARDINS. — Avenue Cuvier et allée des Marronniers. Autorisation de circulation. Société Nouvelle des Briqueteries du Nord**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu la demande présentée le 30 Octobre 1937 par laquelle la Société Nouvelle des Briqueteries du Nord dont le siège est situé à Lille, 110 boulevard de la Liberté sollicite l'autorisation d'emprunter, avec ses camions montés sur pneumatiques, l'ave-



nue Cuvier et l'allée des Marronniers afin de pouvoir ravitailler en matériaux le chantier de construction d'un stand de tir sur l'Esplanade.

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Par dérogation à l'article 86 du Code des Arrêtés Municipaux, la Société Nouvelle des Briqueteries du Nord est autorisée à emprunter avec ses camions montés sur pneumatiques l'avenue Cuvier et l'allée des Marronniers — partie comprise entre le pont du Ramponneau et le nouveau stand de tir, afin de ravitailler en matériaux son chantier de construction.

ARTICLE 2. — A toute réquisition du service intéressé le pétitionnaire devra justifier son passage dans lesdites avenues par la présentation d'un bulletin de travail.

Cette autorisation, délivrée à titre tout à fait exceptionnel, ne sera valable que jusqu'au 31 Décembre 1937 et sera exclusivement réservée aux transports spécifiés à l'article 1.

ARTICLE 3. — L'autorisation pourra être suspendue ou révoquée à tout moment, sans indemnité, dans l'intérêt de la conservation de la voie empruntée et de la liberté de la circulation.

Aucun recours contre l'Administration Municipale ne pourra être exercé en raison des accidents ou avaries qui pourraient être causés au pétitionnaire ou à des tiers par suite du mauvais état des avenues ou de leurs dépendances.

ARTICLE 4. — Toutes les détériorations pouvant survenir du fait de la présente autorisation, tant aux chaussées qu'aux ouvrages d'art, seront à la charge de la Société permissionnaire et la remise en état sera faite, aussitôt la dégradation constatée, à ses frais exclusifs.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 17 Novembre 1937.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint délégué :*

A. ROUSSEAU.

**PROMENADES ET JARDINS. — Avenues de l'Hippodrome,  
Pasteur et du Colysée. Autorisation de circulation. Société  
Gachie Aula**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu la demande présentée le 18 Octobre 1937, par laquelle la Société Gachie Aula, dont le siège est à Lille, 12 Place du Lion d'Or, sollicite l'autorisation d'emprunter, avec des voitures automobiles les avenues de l'Hippodrome, Pasteur et du Colysée afin d'effectuer des livraisons chez les clients habitant ces artères ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Par dérogation à l'article 86 du Code des Arrêtés Municipaux, la Société Gachie Aula, 12 Place du Lion d'Or, est autorisée à emprunter les avenues de l'Hippodrome, Pasteur et du Colysée pour effectuer les livraisons chez ses clients domiciliés dans lesdites avenues.

**ARTICLE 2.** — A toute réquisition du service intéressé le pétitionnaire devra justifier son passage dans lesdites avenues par la présentation d'un bulletin de livraison.

Cette autorisation, délivrée à titre tout à fait exceptionnel, ne sera valable que jusqu'au 31 Décembre 1937 et sera exclusivement réservée aux transports spécifiés à l'article 1.

**ARTICLE 3.** — L'autorisation pourra être suspendue ou révoquée à tout moment, sans indemnité, dans l'intérêt de la conservation de la voie empruntée et de la liberté de la circulation.

Aucun recours contre l'Administration Municipale ne pourra être exercé en raison des accidents ou avaries qui pourraient être causés au pétitionnaire ou à des tiers par suite du mauvais état des avenues ou de leurs dépendances.

ARTICLE 4. — Toutes les détériorations pouvant survenir du fait de la présente autorisation, tant aux chaussées qu'aux ouvrages d'art, seront à la charge de la Société permissionnaire et la remise en état sera faite, aussitôt la dégradation constatée, à ses frais exclusifs.

ARTICLE 5. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 18 Novembre 1937.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint délégué :*

A. ROUSSEAU.

---

**VOIRIE. — Interruption de circulation. Place des Chasseurs  
de Driant et rue Beethoven**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — A partir du 22 Novembre 1937 et pendant la durée des travaux de pavage et de modification du terre-plein de la place des Chasseurs de Driant, la circulation et le stationnement de tous véhicules sont interdits sur les chaussées Ouest et Sud de cette place et dans la rue Beethoven aux abords immédiats de ces chaussées.

ARTICLE 2. — Pendant l'exécution des travaux, les véhicules venant de Loos et se dirigeant vers Lille emprunteront à titre exceptionnel la chaussée longeant la gauche du terre-plein central de la place des Chasseurs de Driant ; ils tiendront strictement leur droite dans la partie qui leur est ainsi réservée.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 18 Novembre 1937.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint délégué :*

A. ROUSSEAU.

---

**VOIRIE. — Emprises sur la voie publique. Redevances**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 5 Mai 1937, approuvée par M. le Préfet du Nord le 16 Octobre 1937, autorisant l'installation de terrasses fermées, fixant la redevance afférente à ces emprises et indiquant les conditions d'installation ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux, notamment les articles 103 à 133 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Il est créé un article 133 bis ainsi conçu :

*Terrasses fermées*

Des terrasses fermées pourront être autorisées dans les limites de la zone concédable sous les conditions non limitatives ci-après :

a) le pétitionnaire en dehors de sa demande régulière devra produire le consentement de ses voisins immédiats de gauche et de droite ;

b) il fournira des plans, profils, etc., démontrant l'importance de l'emprise, son caractère esthétique, sa possibilité de démontage rapide ;

c) indépendamment des dispositions de l'article 122, les



écrans seront facilement démontables et la terrasse devra être enlevée à toute époque sur réquisition du service de la Police ;

d) les terrasses fermées ne seront tolérées que pendant la période d'hiver, c'est-à-dire entre le 1<sup>er</sup> Octobre et le 31 Mars ;

e) l'emprise devra être suffisamment éclairée la nuit pour éviter tout accident ;

f) la ville ne pourra prendre aucune responsabilité en cas d'accidents pouvant survenir aux personnes ainsi qu'au matériel, le permissionnaire étant seul responsable de tous les dégâts qui seraient occasionnés par des tiers à cette installation ;

g) il paiera à la Caisse de M. le Receveur Municipal une redevance trimestrielle ainsi fixée :

Hors zone et première zone : 30 francs le mètre carré d'occupation et par trimestre.

Deuxième zone : 25 francs le mètre carré d'occupation et par trimestre.

Troisième zone : 20 francs le mètre carré d'occupation et par trimestre.

Toute fraction de mètre carré sera comptée pour une unité. Le taux de la redevance comprenant la terrasse complète : tables, chaises, bancs, écrans, bacs à fleurs, etc., ne pourra, en aucun cas, être fractionné. Les périodes trimestrielles partiront du 1<sup>er</sup> Octobre et du 1<sup>er</sup> Janvier.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie, M. le Commissaire Central de Police et M. le Receveur Municipal sont chargés, chacun en ce qui le concerne, d'assurer l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 12 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



**VOIRIE. — Aqueduc. Réparation de branchement. Rue de Valenciennes 59-61. Mise en demeure Veuve Crépelle**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Considérant que Madame Veuve Crépelle, rue de Valenciennes, N° 50 à Lille, ne s'est pas encore conformée aux avis qui lui ont été adressés l'invitant à faire réparer le branchement particulier à l'aqueduc de l'immeuble sis rue de Valenciennes 59 et 61 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Il est enjoint à Madame Veuve Crépelle d'avoir à faire réparer le branchement particulier à l'aqueduc de son immeuble sis rue de Valenciennes 59-61.

ARTICLE 2. — Madame Veuve Crépelle devra faire exécuter dans un délai de 10 jours à compter du jour de la notification du présent arrêté, les travaux repris au précédent article.

ARTICLE 3. — Conformément aux prescriptions de la loi du 13 Brumaire an VII, Madame Veuve Crépelle devra déposer au Bureau des Pétitions une demande régulière sur timbre à 5 francs, en y joignant 5 francs pour le timbre de l'arrêté à intervenir et avertir le service des Travaux Municipaux 48 heures avant tout commencement d'exécution.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 5 Novembre 1937.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint délégué :*

A. ROUSSEAU.

**THEATRES MUNICIPAUX. — Saison 1937-1938. Nominations de médecins**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le cahier des charges de l'exploitation des Théâtres Municipaux en son article 23 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés médecins des Théâtres Municipaux pour la saison 1937-1938 :

MM. les Docteurs Christiaens, Cordonnier, Crépin, Dupret, Fichelle, Filippi, Gosselin, Lafrance, Verhaeghe.

ARTICLE 2. — Les médecins des Théâtres Municipaux ci-dessus désignés seront tenus de participer au service de garde des dimanches et jours fériés.

ARTICLE 3. — M. le Docteur Fichelle représentera ses confrères auprès de l'Administration Municipale et de la Direction des Théâtres.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 5 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**THEATRES MUNICIPAUX. — Saison 1937-1938. Concession des vestiaires et water-closets. Convention Jongmans**

Entre les soussignés,

M. Auguste Ragheboom, Adjoint au Maire de Lille, demeurant en cette ville,

Agissant au nom de la Ville de Lille, en vertu d'une délibération du Conseil Municipal en date du 22 Octobre 1937 qui

sera soumise en même temps que les présentes à l'approbation de M. le Préfet du Nord,

Et M. Laurent Jongmans, tailleur, et Madame Lucienne Savreux, son épouse, demeurant ensemble à Lille, rue Esquermoise 81,

Il a été préalablement à la convention qui fait l'objet des présentes, exposé ce qui suit :

#### *Exposé*

Aux termes d'un procès-verbal en date du 6 Octobre 1934, visé et approuvé par M. le Préfet du Nord le 26 du même mois et enregistré à Lille (A. Adm.) le 9 Novembre suivant n° 94 aux droits de 68 francs, M. et M<sup>me</sup> Jongmans ont été déclarés adjudicataires de l'exploitation des vestiaires et W.-C. des deux théâtres ainsi que de la vente des bonbons et autres friandises moyennant : a) une redevance de huit mille francs ; b) une redevance supplémentaire de 50 francs pour le Grand Théâtre et 25 francs pour le Théâtre Sébastopol pour chaque représentation d'intersaison.

Suivant convention, en date du 1<sup>er</sup> Août 1935, visée et approuvée par le Préfet du Nord le 7 Septembre 1935 et enregistrée le 24 Septembre suivant n° 587, aux droits de 128 francs, le contrat précité a été prorogé pour les saisons 1935-1936, 1936-1937, moyennant paiement d'une redevance de huit mille francs par saison étant entendu que cette redevance vaudrait aussi bien pour les représentations données en cours de la saison que pour celles d'intersaison.

A la demande de M. et Mme Jongmans le Conseil Municipal a, dans sa séance du 22 Octobre 1937, décidé de leur accorder une nouvelle prorogation de contrat pour la saison 1937-1938, moyennant une redevance de six mille francs et l'autorisation de modifier les tarifs des dépôts aux vestiaires.

Ces faits exposés, il est passé la convention suivante :

#### *Convention*

M. Ragheboom, ès-qualité, accorde par ces présentes à M. et Mme Jongmans qui acceptent, la concession des vestiaires et water-closets des théâtres municipaux ainsi que la vente des bonbons et autres friandises à l'intérieur des dits théâtres pendant la saison 1937-1938.

Cette concession leur est consentie tant pour les représentations données au cours de la saison que pour celles d'inter-

saison, sous réserve de ce qui est dit à l'article 10 du cahier des charges.

M. et Mme Jongmans s'engagent pendant la durée de cette prorogation à exécuter fidèlement toutes les clauses et conditions insérées dans le cahier des charges dressé le 27 Juillet 1934, visé et approuvé par M. le Préfet du Nord le 30 Août suivant.

Ils s'obligent en outre, à régler à leurs préposées aux vestiaires un salaire de dix francs par représentation.

De son côté, la Ville autorise M. et Mme Jongmans à réclamer désormais pour les dépôts aux vestiaires :

1° du Grand Théâtre 0 fr. 50 pour tous les objets indistinctement ;

2° du Théâtre Sébaspotol 0 fr. 50 pour les manteaux, pardessus, fourrures et chapeaux et 0 fr. 25 pour les cannes et parapluies.

#### *Redevance*

M. et Mme Jongmans s'engagent à régler à la Ville, entre les mains et à la Caisse de M. le Receveur Municipal, une redevance de six mille francs payable en cinq versements égaux à l'expiration des mois de Novembre, Décembre, Janvier, Février et Mars.

#### *Cautionnement*

En garantie de l'exécution des conditions imposées, M. et Mme Jongmans verseront un cautionnement de cinq mille francs.

#### *Frais*

Les frais de timbre et d'enregistrement des présentes seront supportés par M. et Mme Jongmans.

Dont acte.

Fait et signé en double, à Lille, le deux Novembre mil neuf cent trente-sept.

Lu et Approuvé :

JONGMANS Laurent.

Pour le Maire de Lille,

Lu et Approuvé :

*L'Adjoint délégué :*

JONGMANS Lucienne,

A. RAGHEBOOM.

née SAVREUX.

Enregistré à Lille (A. Adm.), le 25 Novembre 1937, N° 881.



**THEATRES MUNICIPAUX. — Artistes et personnel saisonnier**  
**Indemnité mensuelle**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du  
13 Mars 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Une indemnité mensuelle de cent francs est accordée aux artistes et au personnel saisonnier des Théâtres Municipaux, à titre de supplément temporaire et exceptionnel.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prendra effet à compter du quatre Novembre 1937 pour prendre fin lors de la clôture de la saison théâtrale 1937-1938.

Hôtel de Ville le 26 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**THEATRES MUNICIPAUX. — Aide-électricien. Georges**  
**Parent**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Georges Parent est chargé des fonctions d'aide électricien au théâtre Sébastopol à compter du quatre Novembre mil neuf cent trente-sept et jusqu'au trois avril mil neuf cent trente-huit.



ARTICLE 2. — M. Georges Parent recevra en cette qualité  
a) une indemnité mensuelle de : mille francs ; b) un salaire  
égal au trentième de la dite indemnité pour chaque journée  
qu'il consacrerà à l'exercice de ses fonctions pendant la période  
du 1<sup>er</sup> au 3 Avril 1938.

ARTICLE 3. — Les dispositions du statut des fonctionnaires  
municipaux ne seront pas applicables à M. Georges Parent.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est  
chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 17 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**ECOLE DES BEAUX-ARTS. — Commission de surveillance  
et d'Administration**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement de l'Ecole des Beaux-Arts de Lille, arti-  
cle 3 ;

Vu les décisions de l'Administration Municipale en date  
des 10 Septembre et 18 Octobre 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés, sous notre présidence et, par  
délégation, sous la présidence de M. l'adjoint Favières, délégué  
aux Beaux-Arts, membres de la Commission de Surveillance et  
d'Administration de l'Ecole des Beaux-Arts :

MM. Delepouille, entrepreneur de peinture,

Vercier, Directeur de l'Ecole Nationale d'Arts et Métiers,  
en remplacement de M. Dauchy,

Camus, Directeur de l'Ecole pratique Baggio, en remplacement de M. Engels,  
dont les pouvoirs expireront le 31 Décembre 1938.

MM. Baert, architecte,

Beucamp, critique d'art, en remplacement de M. Facq,  
dont les pouvoirs expireront le 31 Décembre 1940.

ARTICLE 2. — Les pouvoirs de :

MM. Borrewater, sculpteur-décorateur,

Duez, doyen de la Faculté de Droit,

Le Fort, professeur à la Faculté de Médecine,  
expireront le 31 Décembre 1939.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 9 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**ECOLE DES BEAUX-ARTS. — Professeur. Traitement Segers**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté du 7 Octobre 1933 fixant les traitements à allouer aux professeurs de l'école des Beaux-Arts ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Segers, professeur à l'Ecole des Beaux-Arts, est promu à la 4<sup>me</sup> classe de son emploi à compter du 1<sup>er</sup> Novembre 1937.

ARTICLE 2. — M. Segers recevra un traitement annuel de 11.875 francs pour 10 heures de cours par semaine.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 4 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**ECOLE REGIONALE D'ARCHITECTURE. — Secrétaire.**

**Eugène Gaubert**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu l'arrêté de M. le Ministre de l'Education Nationale en date du 21 Octobre 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Eugène Gaubert, architecte D.P.L.G., est nommé, à compter du 1<sup>er</sup> Septembre 1937, Secrétaire de l'Ecole Régionale d'Architecture de Lille, en remplacement de M. Carbonnier, décédé.

ARTICLE 2. — A titre de rémunération pour cette fonction, M. Gaubert recevra une indemnité annuelle, non soumise à retenue, fixée à 2.000 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 5 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**CONSERVATOIRE. — Professeur de Solfège. Promotion  
M<sup>me</sup> Chappelier**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Chappelier, professeur de solfège au Conservatoire National de Musique, est promue à la 6<sup>me</sup> classe de son emploi à compter du 1<sup>er</sup> Novembre 1937.

ARTICLE 2. — M<sup>me</sup> Chappelier recevra un traitement annuel de 5.460 francs pour 6 heures de cours par semaine.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 4 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

---

**ECOLE VICTOR DURUY. — Cours d'anglais. Professeur  
Gaston Canonne**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. l'Inspecteur primaire ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Gaston Canonne, instituteur adjoint à l'Ecole Victor Duruy, est chargé, à compter du 1<sup>er</sup> Novembre 1937, du cours d'anglais de cette école, en remplacement de M. Guiot.



ARTICLE 2. — M. Canonne recevra une indemnité annuelle de douze cents francs, non soumise à retenue.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 13 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**COURS MUNICIPAUX. — Allemand et Anglais. Professeurs**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date des 22 Janvier 1927 et 29 Décembre 1931 ;

Vu notre arrêté en date du 31 Décembre 1931, fixant les indemnités allouées aux professeurs des cours municipaux de langues étrangères ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 18 Octobre 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — MM. Leborgne et Parenty, professeurs au Lycée Faidherbe, seront chargés, à compter du 1<sup>er</sup> Novembre 1937, des cours municipaux d'allemand et d'anglais, classe préparatoire et élémentaire, en remplacement de MM. Lengaigne et Tillier, qui ont cessé leurs fonctions le 30 Septembre 1937.

ARTICLE 2. — MM. Leborgne et Parenty recevront, pour 4 heures de cours par semaine, une indemnité annuelle, non soumise à retenue, de six mille neuf cent quarante-huit francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 4 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



**COURS MUNICIPAUX PROFESSIONNELS PRÉPARA-  
TOIRES. — Professeur Delmotte**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du  
29 Décembre 1931 ;

Vu nos arrêtés n<sup>os</sup> 4503 et 4504 du 8 Février 1932 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Delmotte, Instituteur à l'Ecole Turgot, est nommé, à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 1937, professeur aux Cours Municipaux professionnels préparatoires, en remplacement de M. Poulain, appelé à d'autres fonctions.

ARTICLE 2. — Son service comportera un enseignement de 2 heures par semaine rétribuées au taux de 765 francs l'heure-année.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 5 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**FONDS MUNICIPAL DE CHOMAGE. — Subvention.**  
**Chambre Syndicale de l'Industrie Textile. Mandatement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération du Conseil Municipal du 27 Février 1931, approuvée par M. le Préfet le 11 Mars suivant, fixant à 33 % la participation de la Ville dans les secours alloués par les Caisses syndicales agréées aux chômeurs partiels :

Vu la délibération du même jour agréant les Caisses de chômage : 1° du Syndicat Textile ; 2° du Syndicat des Travailleurs du Bâtiment et des Travaux Publics ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un mandat de paiement de Frs 7.198 sera délivré au nom de M. Verheeke, Trésorier de la Chambre Syndicale de l'Industrie Textile pour le mois d'Octobre 1937.

Cette subvention représente 33 % du montant des secours accordés pendant cette période, soit 4.363 journées à 5 francs l'une = 21.815.

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal et M. le Directeur du Service des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 16 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**RECETTES.** — Cartes d'identité, cartes de contrôle pour marchands ambulants ; duplicata de livret de mariage.

**Tarif**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 22 Octobre 1937 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — A partir du 1<sup>er</sup> Janvier 1938, le tarif applicable à la délivrance des cartes d'identité, des carnets de contrôle pour marchands ambulants et des duplicata de livrets de mariage est fixé comme suit :

- a) Carte d'identité (indépendamment de la taxe d'Etat fixée à 12 francs) ..... 2 frs
- b) Carte de contrôle pour marchand ambulatant .... 2 frs
- c) Duplicata de livret de mariage ..... 5 frs

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 22 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**RECETTES. — Indemnités de dommages de guerre  
soumises à emploi. Virement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la circulaire de M. le Directeur de la Comptabilité publique en date du 24 Juin 1929 relative aux dommages de guerre revenant aux départements, communes et établissements de bienfaisance ;

Considérant que les dépenses de emploi d'indemnités de dommages de guerre doivent être directement supportées par les services budgétaires de la Ville, après prélèvement au profit de ces services des sommes correspondantes encaissées au compte hors-Budget ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La recette suivante effectuée au compte « *Sommes et valeurs reçues en paiement d'indemnités de dommages de guerre soumises à emploi* » sera transportée aux services budgétaires de l'exercice 1937 : Article 49 du Budget supplémentaire — Dommages de guerre — Indemnités à recevoir en remboursement d'avances faites sur les services budgétaires.

RECETTES du 4 Novembre 1937

|   |             |
|---|-------------|
| Certificat de créance n° 1.682.105          |             |
| Matériel des Ecoles .....                   | 7.966,64    |
| Certificat de créance n° 1.682.133          |             |
| Matériel et machines — Ecole Baggio — ..... | 2.216,02    |
| Certificat de créance n° 1.787.571          |             |
| Acquisition Delerue, rue des Robleds .....  | 5.180,00    |
| Certificat de créance n° 1.787.572          |             |
| Acquisition Delerue, rue des Robleds .....  | 91,00       |
| Certificat de créance M. R. n° 2.376.005    |             |
| Matériaux divers — Pavés et bordures — .... | 31,21       |
|   | <hr/>       |
| Total .....                                 | 15.484,87   |
|   | <hr/> <hr/> |

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 16 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**DÉPENSES. — Régisseur. Chômage. Laurent**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 26 Décembre 1935, instituant le statut du Personnel du Cadre Secondaire affecté au Service Municipal de Chômage ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Jean Laurent, employé au Service Municipal de Chômage, est nommé régisseur, en remplacement de M. Basselart.

ARTICLE 2. — Conformément à l'article 7 de notre arrêté susvisé, M. Laurent recevra à la fin de chaque mois, en sus de son salaire, une indemnité calculée à raison de cinq francs par jour de service accompli pendant le mois considéré.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 4 Novembre 1937.

Hôtel de Ville le 4 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**DÉPENSES. — Régisseur. Chômage. Laurent**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 4 Novembre 1937 nommant M. Jean Laurent régisseur de dépenses au Service Municipal de Chômage ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Jean Laurent, désigné pour remplir les fonctions de régisseur de dépenses chargé d'effectuer le paie-



ment des secours de chômage, est placé sous la direction et la surveillance de M. le Receveur Municipal.

ARTICLE 2. — Il est consenti à M. Laurent une avance égale au montant des sommes dont il aura la charge d'effectuer le paiement.

ARTICLE 3. — Ce régisseur devra justifier chaque semaine de l'emploi des fonds qui lui auront été confiés :

1° par la production des bons individuels des chômeurs, datés et frappés du cachet « payé ».

2° par le reversement intégral des sommes non employées, le régisseur étant responsable des erreurs de caisse.

Il tiendra un livre de caisse sur lequel il fera figurer par ordre chronologique, sans ratures ni interlignes :

— en recettes, les avances qui lui sont consenties.

— en dépenses, le montant des paiements effectués.

Ce livre, ainsi que les justifications de dépenses et le numéraire en caisse, devront être présentés à M. le Receveur Municipal à toute réquisition.

ARTICLE 4. — Le régisseur est assujéti à la réalisation d'un cautionnement de 10.000 francs qui pourra être garanti par l'Association française du cautionnement mutuel.

ARTICLE 5. — M. le Receveur Municipal est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 4 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**HALLES CENTRALES. — Déchargement et visite sanitaire  
des viandes foraines. Horaire**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — A partir de la publication du présent arrêté, l'article 1001 du Code des Arrêtés Municipaux, est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes :

*Article 1001.* — Le déchargement et la visite sanitaire des viandes foraines auront lieu aux Halles Centrales aux heures fixées ci-dessous :

En Janvier, Février, Mars, Avril, Novembre et Décembre, le lundi et le mardi de 7 à 12 heures et de 14 à 16 heures, le mercredi et le jeudi de 7 à 12 heures et de 14 à 17 heures, le vendredi de 7 à 12 heures et de 14 à 16 heures, le samedi de 7 à 12 heures.

En Mai, Juin, Juillet, Août, Septembre et Octobre, le lundi et le mardi de 7 à 11 heures et de 14 à 16 heures ; le mercredi et le jeudi de 6 à 12 heures et de 14 à 17 heures ; le vendredi de 7 à 12 heures et de 14 à 16 heures ; le samedi de 7 à 12 heures.

Un coup de cloche annonce, chaque jour, dix minutes auparavant, la fin du travail.

Le marché aux viandes foraines des Halles Centrales n'a lieu ni le samedi après-midi ni le dimanche.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 8 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS. — Prix de vente  
en cheville des viandes**

SEMAINE DU 30 OCTOBRE AU 5 NOVEMBRE 1937

ABATTOIRS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 10 frs ; Génisse : 10 frs ; Taureau : 8,50, 7,25 ; Veau : 13,50, 9,00 ; Mouton : 14 frs ; Pore : 11 frs.

HALLES ET MARCHÉS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités, au kilo (octroi compris) :

Bœuf : 10,25, 6,50, 5,00 ; Vache : 16,25, 6,50, 5,00 ; bœuf extrême : 14 frs ; Taureau : 9,50, 5,50, 5,00 ; Veau : 13,00, 9,00, 6,00 ; Mouton : 12,50, 7,75, 6,00 ; Mouton hollandais : 16 frs ; Pore : 11,50, 7,50, 5,00.

SEMAINE DU 30 OCTOBRE AU 5 NOVEMBRE 1937

ABATTOIRS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup> qualités, au kilo (octroi compris).

Bœuf : 10 frs ; Génisse : 10 frs ; Taureau : 8,50, 7,25 ; Veau : 13,50, 9,00 ; Mouton : 14 frs ; Pore : 11 frs.

HALLES ET MARCHÉS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités, au kilo (octroi compris) :

Bœuf : 10,25, 6,50, 5,00 ; Vache : 16,25, 6,50, 5,00 ; bœuf extrême : 14 frs ; Taureau : 9,50, 5,50, 5,00 ; Veau : 13,00, 9,00, 6,00 ; Mouton : 12,50, 7,75, 6,00 ; Mouton hollandais : 16 frs ; Pore : 11,50, 7,50, 5,00.

SEMAINE DU 6 AU 12 NOVEMBRE 1937

ABATTOIRS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 10,25 ; Génisse : 10,25 ; Taureau : 8,50, 7,25 ; Veau : 13,50, 10,00 ; Mouton : 14,00 ; Pore : 11,00.

HALLES ET MARCHÉS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 10,25, 6,50, 5,00 ; Vache : 10,25, 6,50, 5,00 ; Taureau : 9,50, 5,50, 4,00 ; Veau : 13,00, 9,00, 6,00 ; Mouton : 12,50, 7,75, 6,00 ; Porc : 11,50, 7,50, 5,00.

Bœuf, prix extrême : 12,50.

SEMAINE DU 20 AU 26 NOVEMBRE 1937

ABATTOIRS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 10,85 ; Génisse : 10,85 ; Taureau : 9,35, 8,35 ; Veau : 13,85, 10,35 ; Mouton pays : 14,85 ; Brebis : 10,35 ; Porc : 11,35 ;  
Truie : 8,35.

HALLES ET MARCHÉS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 10,25, 6,50, 5,00 ; Vache : 10,25, 6,50, 5,00 ; Taureau : 9,50, 5,50, 4,00 ; Veau : 12,50, 7,75, 6,00 ; Mouton : 12,50, 7,75, 6,00 ; Mouton hollandais : 15,00, 7,75, 6,00 ; Porc : 11,50, 7,50, 5,00.

**ABATTOIRS HALLES ET MARCHÉS. — Statistique du prix des denrées**

SEMAINE DU 30 OCTOBRE AU 5 NOVEMBRE 1937

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

*Animaux entiers*

| ESPÈCES   | SUR PIED        |                 |                 | ABATTUS         |                 |                 | COURS A LA CONSOMMATION     | AU KILOG.       |                 |                 |
|-----------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|           | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> |                             | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> |
| Bœuf ...  |                 |                 |                 | 10.25           | 6.50            | 5.00            | Roosbeef .....              | 27.00           | 20.00           | 16.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Entre-côte .....            | 21.00           | 15.00           | 12.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Pot-au-feu } Côte à la noix | 14.00           | 11.00           | 9.00            |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | } Croisure ..               | 8.00            | 7.00            | 5.00            |
| Veau ...  |                 |                 |                 | 13.00           | 9.00            | 6.00            | Rouelle .....               | 23.00           | 19.00           | 16.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côte .....                  | 22.00           | 18.00           | 15.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Blanquette .....            | 16.00           | 13.00           | 11.00           |
| Mouton .  |                 |                 |                 | 12.50           | 7.75            | 6.00            | Gigot et Filet ..           | 23.00           | 20.00           | 16.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côtelettes .....            | 23.00           | 18.00           | 14.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Ragoût .....                | 11.00           | 9.00            | 7.00            |
| Porc .... |                 |                 |                 | 10.50           | 7.50            | 5.00            | Jambon frais et filet ..... | 22.00           | 16.00           | 11.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côtelettes .....            | 19.00           | 15.00           | 10.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Poitrine .....              | 16.00           | 11.00           | 8.00            |
| Poules .. | 8.00 à 10.00    |                 |                 | 12.00 à 14.00   |                 |                 |                             | 14.00 à 16.00   |                 |                 |
| Poulets . | 12.00 à 16.00   |                 |                 | 15.00 à 20.00   |                 |                 |                             | 17.00 à 23.00   |                 |                 |
| Lapins .  | 8.00 à 9.00     |                 |                 | 12.00 à 13.00   |                 |                 |                             | 13.00 à 15.00   |                 |                 |

Bœuf, cours extrême : 14.00

Mouton, cours extrême : 16.00

SEMAINE DU 6 AU 12 NOVEMBRE 1937

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

*Animaux entiers*

| ESPÈCES   | SUR PIED        |                 |                 | ABATTUS         |                 |                 | COURS A LA CONSOMMATION     | AU KILOG.       |                 |                 |
|-----------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|           | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> |                             | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> |
| Bœuf ...  |                 |                 |                 | 10.50           | 6.50            | 5.00            | Roosbeef .....              | 27.00           | 20.00           | 16.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Entre-côte .....            | 21.00           | 15.00           | 12.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Pot-au-feu } Côte à la noix | 14.00           | 11.00           | 9.00            |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | } Croisure ..               | 8.00            | 7.00            | 5.00            |
| Veau ...  |                 |                 |                 | 13.00           | 9.00            | 6.00            | Rouelle .....               | 23.00           | 19.00           | 16.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côte .....                  | 22.00           | 18.00           | 15.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Blanquette .....            | 16.00           | 13.00           | 11.00           |
| Mouton .  |                 |                 |                 | 12.50           | 7.75            | 6.00            | Gigot et Filet ..           | 23.00           | 20.00           | 16.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côtelettes .....            | 23.00           | 18.00           | 14.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Ragoût .....                | 11.00           | 9.00            | 7.00            |
| Porc .... |                 |                 |                 | 11.50           | 7.50            | 5.00            | Jambon frais et filet ..... | 22.00           | 16.00           | 11.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côtelettes .....            | 19.00           | 15.00           | 10.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Poitrine .....              | 16.00           | 11.00           | 8.00            |
| Poules .. | 8.00 à 10.00    |                 |                 | 12.00 à 14.00   |                 |                 |                             | 14.00 à 16.00   |                 |                 |
| Poulets . | 12.00 à 16.00   |                 |                 | 15.00 à 20.00   |                 |                 |                             | 17.00 à 23.00   |                 |                 |
| Lapins .  | 9.50 à 11.00    |                 |                 | 13.50 à 14.00   |                 |                 |                             | 15.00 à 16.00   |                 |                 |

Bœuf, cours extrême : 12.50.



**SEMAINE DU 13 AU 19 NOVEMBRE 1937**

**VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE**

*Animaux entiers*

| ESPÈCES   | SUR PIED        |                 |                 | ABATTUS         |                 |                 | COURS A LA<br>CONSOMMATION  | AU KILOG.       |                 |                 |
|-----------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|           | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> |                             | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> |
| Bœuf ...  |                 |                 |                 | 10.25           | 6.50            | 5.00            | Roosbeef .....              | 27.00           | 20.00           | 16.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Entre-côte .....            | 21.00           | 15.00           | 12.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Pot-au-feu } Gite à la noix | 14.00           | 11.00           | 9.00            |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | } Croisure ..               | 8.00            | 7.00            | 5.00            |
| Veau ...  |                 |                 |                 | 13.00           | 9.00            | 6.00            | Rouelle .....               | 23.00           | 19.00           | 16.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côte .....                  | 22.00           | 18.00           | 15.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Blanquette .....            | 16.00           | 13.00           | 11.00           |
| Mouton .  |                 |                 |                 | 12.50           | 7.75            | 6.00            | Gigot et Filet ..           | 23.00           | 20.00           | 16.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côtelettes .....            | 23.00           | 18.00           | 14.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Ragoût .....                | 11.00           | 9.00            | 7.00            |
| Porc .... |                 |                 |                 | 11.50           | 7.50            | 5.00            | Jambon frais et filet ...   | 22.00           | 16.00           | 11.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côtelettes .....            | 19.00           | 15.00           | 10.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Poitrine .....              | 16.00           | 11.00           | 8.00            |
| Poules .. | 8.00 à 10.00    |                 |                 | 12.00 à 14.00   |                 |                 |                             | 14.00 à 16.00   |                 |                 |
| Poulets . | 12.00 à 16.00   |                 |                 | 15.00 à 20.00   |                 |                 |                             | 17.00 à 23.00   |                 |                 |
| Lapins .  | 9.50 à 11.00    |                 |                 | 13.50 à 14.00   |                 |                 |                             | 15.00 à 16.00   |                 |                 |

Bœuf, cours extrême : 13.50

**SEMAINE DU 20 AU 26 NOVEMBRE 1937**

**VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE**

*Animaux entiers*

| ESPÈCES   | SUR PIED        |                 |                 | ABATTUS         |                 |                 | COURS A LA<br>CONSOMMATION  | AU KILOG.       |                 |                 |
|-----------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|           | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> |                             | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> |
| Bœuf ...  |                 |                 |                 | 10.25           | 6.50            | 5.00            | Roosbeef .....              | 27.00           | 20.00           | 16.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Entre-côte .....            | 21.00           | 15.00           | 12.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Pot-au-feu } Gite à la noix | 14.00           | 11.00           | 9.00            |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | } Croisure ...              | 8.00            | 7.00            | 5.00            |
| Veau ...  |                 |                 |                 | 13.00           | 9.00            | 6.00            | Rouelle .....               | 23.00           | 19.00           | 16.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côte .....                  | 23.00           | 18.00           | 15.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Blanquette .....            | 16.00           | 13.00           | 11.00           |
| Mouton .  |                 |                 |                 | 12.50           | 7.75            | 6.00            | Gigot et Filet ..           | 23.00           | 20.00           | 16.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côtelettes .....            | 23.00           | 18.00           | 14.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Ragoût .....                | 11.00           | 9.00            | 7.00            |
| Porc .... |                 |                 |                 | 11.50           | 7.50            | 5.00            | Jambon frais et filet ...   | 22.00           | 16.00           | 11.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côtelettes .....            | 19.00           | 15.00           | 10.00           |
|           |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Poitrine .....              | 16.00           | 11.00           | 8.00            |
| Poules .. | 8.00 à 10.00    |                 |                 | 12.00 à 14.00   |                 |                 |                             | 14.00 à 16.00   |                 |                 |
| Poulets . | 12.00 à 16.00   |                 |                 | 15.00 à 18.00   |                 |                 |                             | 17.00 à 22.00   |                 |                 |
| Lapins .  | 9.50 à 11.00    |                 |                 | 13.00 à 13.50   |                 |                 |                             | 15.00 à 16.00   |                 |                 |

Bœuf, cours extrême : 13.50.



SEMAINE DU 13 AU 19 NOVEMBRE 1937

*Poissons*

| POISSONS            | GROS              | DÉTAIL            |
|---------------------|-------------------|-------------------|
| Raies .....         | 2,00 à 5,50       | 5,00 à 11,00      |
| Rougets .....       | 2,00 à 5,00       | 4,00 à 9,00       |
| Merlans .....       | 3,00 à 4,00       | 5,00 à 8,00       |
| Maquereaux .....    | 2,00 à 6,00       | 4,00 à 10,00      |
| Chiens de mer ..... |                   |                   |
| Cabiliauds .....    |                   |                   |
| Merluches .....     | 3,50 à 4,00       | 6,00 à 8,00       |
| Plouses .....       |                   |                   |
| Anguilles .....     | 4,50 à 5,50       | 9,00 à 12,00      |
| Limandes .....      |                   |                   |
| Harengs .....       | 0,15 à 0,40 pièce | 0,25 à 0,55 pièce |
| Soles .....         | 10,00 à 11,00     | 15,00 à 19,00     |
| Plies .....         |                   |                   |
| Dorades .....       |                   |                   |
| Congres .....       |                   |                   |

SEMAINE DU 20 AU 26 NOVEMBRE 1937

*Poissons*

| POISSONS            | GROS        | DÉTAIL       |
|---------------------|-------------|--------------|
| Raies .....         | 1,50 à 5,00 | 3,00 à 8,00  |
| Rougets .....       | 3,00 à 4,00 | 5,00 à 8,00  |
| Merlans .....       | 2,00 à 3,50 | 4,00 à 7,00  |
| Maquereaux .....    | 3,00 à 5,00 | 5,00 à 10,00 |
| Chiens de mer ..... |             |              |
| Cabillauds .....    |             |              |
| Merluches .....     | 4,00 à 6,00 | 6,00 à 10,00 |
| Plouses .....       |             |              |
| Anguilles .....     | 4,00 à 5,50 | 6,00 à 10,00 |
| Limandes .....      |             |              |
| Harengs .....       | 0,25 à 0,40 | 0,30 à 0,60  |
| Soles .....         |             |              |
| Plies .....         |             |              |
| Dorades .....       |             |              |
| Congres .....       |             |              |

HALLES CENTRALES

Cours moyen des ventes en gros à la date du 13 Novembre 1937

POISSON VENDU AU MINCK

|                  |                      |
|------------------|----------------------|
| Raies .....      | 1,00 à 3,00 le kilog |
| Rougets .....    | 1,50 à 3,00 le kilog |
| Merlans .....    | 1,00 à 3,00 le kilog |
| Maquereaux ..... | 1,00 à 2,00 le kilog |
| Harengs .....    | 0,15 à 0,25 la pièce |

HALLES CENTRALES

Cours moyen des ventes en gros à la date du 20 Novembre 1937

POISSON VENDU AU MINCK

|                  |                      |
|------------------|----------------------|
| Raies .....      | 2,00 à 5,50 le kilog |
| Rougets .....    | 3,00 à 5,00 le kilog |
| Merlans .....    | 3,00 à 4,00 le kilog |
| Maquereaux ..... | 4,50 à 6,00 le kilog |
| Harengs .....    | 0,30 à 0,40 la pièce |

HALLES CENTRALES

Cours moyen des ventes en gros à la date du 27 Novembre 1937

POISSON VENDU AU MINCK

|                  |                      |
|------------------|----------------------|
| Raies .....      | 2,00 à 4,50 le kilog |
| Rougets .....    | 3,00 à 4,50 le kilog |
| Merlans .....    | 2,00 à 3,50 le kilog |
| Merluches .....  | 3,00 à 6,00 le kilog |
| Plies .....      | 2,50 à 4,00 le kilog |
| Anguilles .....  | 4,00 à 5,50 le kilog |
| Maquereaux ..... | 3,00 à 5,50 le kilog |
| Harengs .....    | 0,20 à 0,40 la pièce |

**ABATTOIRS. — Location de locaux**

---

Entre les soussignés :

M. Auguste Ragheboom, Adjoint au Maire de Lille, demeurant en cette ville,

Agissant au nom de la ville de Lille en vertu d'une délibération du Conseil Municipal en date du vingt-deux Octobre mil neuf cent trente-sept, visée par M. le Préfet du Nord le cinq Novembre mil neuf cent trente-sept,

Et M. Fernand Dusausoy, demeurant à Lambersart, 16 avenue Derville,

Il a été fait la convention suivante :

M. Ragheboom, ès-qualité, accorde, par ces présentes à M. Dusausoy, qui accepte, la location des locaux ci-après situés aux Abattoirs de Lille :

1° Un magasin connu sous le nom de « Halles aux Cuirs » qui formait autrefois deux locaux distincts,

2° La moitié d'un local à usage de bureau,

3° Un local dit « ancien échaudoir des chevaux », actuellement à usage d'écurie.

Ces locaux sont bien connus du preneur qui déclare plus ample désignation superflue.

Ces locations sont accordées pour une durée de six années entières et consécutives à partir du premier Août mil neuf cent trente-sept.

Nonobstant la durée qui précède, chacune des parties aura la faculté de résilier les dites locations pendant le cours du bail et ce, à toute époque, à charge par la partie qui voudra faire cesser le bail de prévenir l'autre partie un mois à l'avance et par écrit

M. Dusausoy s'oblige à l'entière exécution des clauses et conditions du cahier des charges, relatives aux locations de locaux situés aux Abattoirs, conditions dont il déclare avoir pris connaissance à son apaisement.



LOYER

Les présentes locations sont consenties et acceptées moyennant un loyer annuel de :

1° pour l'article premier : deux mille cent francs.

2° pour l'article deuxième : quatre cents francs.

3° pour l'article troisième : quatre cents francs, soit un loyer annuel total de deux mille neuf cents francs.

Ces loyers seront payables par semestre et d'avance à la Caisse de M. le Receveur Municipal au plus tard dans la première quinzaine de chaque semestre.

FRAIS

Les frais de timbre et d'enregistrement des présentes seront supportés par M. Dusausoy.

Pour l'enregistrement les contributions sont évaluées au quart du loyer.

Dont acte.

Fait et signé en double à Lille le 27 Novembre mil neuf cent trente-sept.

DUSAUSOY.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué,*

RAGHEBOOM.

Enregistré à Lille (A. Adm.) le 1<sup>er</sup> Décembre 1937, n° 927.  
Reçu 217 frs 60.

---

**BAINS. — Modification des tarifs**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 133 ;

Vu le décret du 30 Juillet 1937 prescrivant d'assurer l'équilibre financier des services publics exploités en régie par les départements et communes ;

Vu les articles 558, 559 et 560 du Code des Arrêtés Municipaux fixant les tarifs appliqués dans les établissements municipaux de bains ;

Vu la délibération du Conseil Municipal du 22 Octobre 1937 approuvée par M. le Préfet le 2 Novembre 1937 relevant le tarif des bains ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les articles 558, 559 et 560 du Code des Arrêtés Municipaux sont abrogés et remplacés par les dispositions suivantes :

*Article 558.* — Les tarifs appliqués dans les établissements municipaux de bains sont ainsi fixés :

*Tarif normal*

|                      |          |
|----------------------|----------|
| Bain douche .....    | 1 fr. 25 |
| Bain baignoire ..... | 2 fr.    |
| Bain piscine .....   | 3 fr.    |
| Bain sulfureux ..... | 4 fr.    |

Le tarif pour la location d'une deuxième serviette à délivrer aux clients qui en feraient la demande est fixé à 0 fr. 50.

Cette deuxième serviette sera remise contre ticket. Une marque faite sur le ticket d'entrée avertira l'employé préposé au contrôle que le client est en possession de deux serviettes.

*Abonnements, cartes de 10 bains*

|  |           |
|--|-----------|
| Bains douches .....  | 10 fr.    |
| Bains baignoires .....   | 17 fr. 50 |
| Bains piscine — du 1 <sup>er</sup> Octobre au 1 <sup>er</sup> Avril seulement à l'exclusion des Samedis et Dimanches ..... | 25 fr.    |

*Leçons de natation, entrée comprise*

|                            |        |
|----------------------------|--------|
| La leçon .....             | 6 fr.  |
| La carte de 8 leçons ..... | 47 fr. |

*Tarif réduit applicable aux chômeurs*

|                      |          |
|----------------------|----------|
| Bain douche .....    | 0 fr. 50 |
| Bain baignoire ..... | 1 fr.    |

Le bénéfice de ce tarif est limité aux chômeurs complets titulaires de la carte de chômage et inscrits dans les seuls dispensaires du Bureau Municipal de Chômage de Lille.

L'application du tarif réduit se fera aux conditions suivantes :

1° un bon donnant droit à un bain douche ou à une baignoire à demi tarif sera remis, une fois par mois, par les dispensaires du Bureau Municipal de Chômage, aux chômeurs qui en feront la demande ;

2° la remise de ce bon, la présentation de la carte de chômage et le paiement à la caisse du demi tarif afférent à chaque catégorie de bains seront indispensables pour obtenir la délivrance du bain ;

3° les bains à demi tarif ne pourront être délivrés qu'avant dix-sept heures et à l'exclusion des journées du vendredi et du samedi et de la matinée du dimanche ;

4° les bénéficiaires du demi tarif seront tenus d'apporter leur serviette.

*Article 559.* — Les tarifs des entrées à prix réduit, à la piscine de l'établissement de bains municipaux du boulevard de la Liberté, accordés à divers organismes scolaires ou parascolaires — publics ou privés — sont les suivants :

Entrée à la piscine : 2 frs 25 sous les conditions suivantes :

1° Les enfants conduits par leur maître devront former un groupe d'au moins 25 élèves ;

2° La durée du bain ne dépassera pas 40 minutes ;

3° Le maître devra, au préalable, s'entendre avec le régisseur de l'établissement pour le jour et l'heure du bain, afin d'éviter tout encombrement dans l'établissement.

Le tarif pour l'entrée des militaires à la piscine de l'établissement de bains municipaux du boulevard de la Liberté sera de 2 frs 25 au lieu de 3 frs, sauf les samedis et dimanches.

*Article 560.* — Les sociétés sportives agréées par l'administration municipale pourront obtenir, moyennant un abonnement forfaitaire de 2.500 frs par an et par société, payable par trimestre et d'avance, l'accès de leurs membres adhérents à la piscine des bains municipaux du boulevard de la Liberté.

Le défaut de paiement d'un trimestre 10 jours après le commencement de ce trimestre entraînera la résiliation de l'abonnement consenti et par suite l'interdiction de la piscine aux adhérents des sociétés en cause.

L'abonnement ne vaudra que pour les jours et heures attribués à chaque société par l'Administration Municipale. Les sociétés bénéficiaires auront à fournir à la Mairie, 5<sup>m</sup>e Direction, 1<sup>er</sup> Bureau, et au régisseur de l'Établissement de bains, la liste de leurs membres admis aux séances d'entraînement. Des listes rectificatives doivent être adressées aux mêmes services aussi souvent qu'il sera nécessaire. Les sociétés s'interdisent le droit de laisser entrer dans l'établissement des éléments qui leur sont étrangers.

Chaque séance d'entraînement doit être réservée aux baigneurs de l'un ou de l'autre sexe. Les entraînements mixtes sont interdits. Les bénéficiaires devront se présenter en groupe d'au moins 20 personnes.

Ils devront se munir de leur linge : caleçon et serviette, l'établissement ne leur en fournissant pas.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie, M. le Directeur du Bureau d'Hygiène, M. le Directeur des Services Financiers et M. le Receveur Municipal sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté qui entrera en vigueur le 16 Novembre 1937.

Hôtel de Ville le 10 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



HYGIÈNE. — Statistique sanitaire du mois de Novembre 1937

Population : 200.575 habitants

I. — RENSEIGNEMENTS DÉMOGRAPHIQUES

| MARIAGES | DIVORCES | NAISSANCES<br>(mort-nés non compris) |             |       | MORT-NÉS  |             |       | DÉCÈS<br>(mort-nés<br>non<br>compris) | ENFANTS MIS EN NOURRICE              |                                   |  |
|----------|----------|--------------------------------------|-------------|-------|-----------|-------------|-------|---------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|--|
|          |          | Légitimes                            | Illégitimes | Total | Légitimes | Illégitimes | Total |                                       | NÉS                                  |                                   | NÉS<br>hors de la<br>commune<br>placés<br>dans la<br>commune |
|          |          |                                      |             |       |           |             |       |                                       | PLACÉS<br>hors de<br>la com-<br>mune | PLACÉS<br>dans la<br>com-<br>mune |  |
| 93       | 14       | 267                                  | 37          | 304   | 9         | 2           | 11    | 285                                   | 2                                    | 7                                 | 1  |

II. — RÉPARTITION DES DÉCÈS PAR CAUSE ET PAR AGE

(MORT-NÉS NON COMPTÉS)

(Ce tableau doit comprendre tous les décès sans exception survenus sur le territoire de la commune)

| NUMÉROS<br>d'ordre | CAUSES DE DÉCÈS<br>(Nomenclature internationale)                              | MOINS<br>de<br>1 AN | De 1<br>à<br>9 ans | De 20<br>à<br>39 ans | De 40<br>à<br>59 ans | De<br>60 ans<br>et<br>au delà | TOTAL |
|--------------------|---|---------------------|--------------------|----------------------|----------------------|-------------------------------|-------|
|                    |   |                     |                    |                      |                      |                               |       |
| 1                  | Fièvre typhoïde ou paratyphoïde (Typhus abdominal)                            | »                   | »                  | »                    | »                    | »                             | 0     |
| 2                  | Typhus exanthématique   | »                   | »                  | »                    | »                    | »                             | 0     |
| 3                  | Fièvre et Cachexie paludéennes  | »                   | »                  | »                    | »                    | »                             | 0     |
| 4                  | Variole   | »                   | »                  | »                    | »                    | »                             | 0     |
| 5                  | Rougeole  | »                   | »                  | »                    | »                    | »                             | 0     |
| 6                  | Scarlatine  | »                   | »                  | »                    | »                    | »                             | 0     |
| 7                  | Coqueluche  | »                   | »                  | »                    | »                    | »                             | 0     |
| 8                  | Diphtérie et Croup  | »                   | »                  | »                    | »                    | »                             | 1     |
| 9                  | Grippe  | 1                   | »                  | »                    | »                    | »                             | »     |
| 10                 | Choléra asiatique   | »                   | »                  | »                    | »                    | »                             | »     |
| 11                 | Entérite cholériforme   | »                   | »                  | »                    | »                    | »                             | »     |
| 12                 | Autres maladies épidémiques   | »                   | »                  | »                    | »                    | »                             | »     |
| 13                 | Tuberculose de l'appareil respiratoire  | »                   | 3                  | 2                    | 5                    | 5                             | 15    |
| 14                 | Tuberculose des méninges ou du système nerveux central                        | »                   | »                  | »                    | 1                    | »                             | 1     |
| 15                 | Autres Tuberculoses   | »                   | »                  | 1                    | 2                    | »                             | 3     |
| 16                 | Cancer et autres Tumeurs malignes   | »                   | »                  | 1                    | 14                   | 22                            | 37    |
| 17                 | Méningite simple  | 5                   | 1                  | »                    | »                    | »                             | 6     |
| 18                 | Hémorragie et Ramollissement du cerveau                                       | »                   | »                  | »                    | 5                    | 23                            | 28    |
| 19                 | Maladies du cœur (non compris angine de poitrine)                             | »                   | »                  | 1                    | 6                    | 28                            | 35    |
| 20                 | Bronchite aiguë (y compris les bronchites sans épithète de moins de 5 ans)    | 1                   | »                  | »                    | 1                    | »                             | 2     |
| 21                 | Bronchite chronique (y compris les bronchites sans épithète de 5 ans et plus) | »                   | »                  | »                    | 1                    | 1                             | 2     |
| 22                 | Pneumonie   | 1                   | »                  | »                    | 3                    | 3                             | 7     |
| 23                 | Autres Affections de l'appareil respiratoire (Phtisie exceptée)               | 2                   | 1                  | 3                    | 2                    | 21                            | 29    |
| 24                 | Affections de l'estomac (Cancer excepté)                                      | »                   | »                  | »                    | 1                    | »                             | 1     |
| 25                 | Diarrhée et Entérite (au-dessous de deux ans)                                 | 4                   | 1                  | »                    | »                    | »                             | 5     |
| 26                 | Appendicite et Typhlite   | »                   | 1                  | »                    | »                    | »                             | 1     |
| 27                 | Hernie, Obstruction intestinale   | »                   | »                  | »                    | »                    | 2                             | 2     |
| 28                 | Cirrhose du foie  | »                   | »                  | »                    | 3                    | 3                             | 6     |
| 29                 | Néphrite aiguë ou chronique   | »                   | »                  | »                    | 2                    | 8                             | 10    |
| 30                 | Tumeurs non cancéreuses et autres affections des organes génitaux de la femme | »                   | »                  | »                    | »                    | »                             | »     |
| 31                 | Septicémie puerpérale (Fièvre, Péritonite, Phlébite puerpérales)              | »                   | »                  | »                    | »                    | »                             | »     |
| 32                 | Autres accidents puerpéraux de la grossesse et de l'accouchement              | »                   | »                  | »                    | »                    | »                             | »     |
| 33                 | Débilité congénitale et Vices de conformation                                 | 2                   | »                  | »                    | »                    | »                             | 2     |
| 34                 | Sénilité  | »                   | »                  | »                    | »                    | 14                            | 14    |
| 35                 | Morts violentes (suicide excepté)   | »                   | 1                  | 2                    | 2                    | 3                             | 8     |
| 36                 | Suicide   | »                   | »                  | 2                    | 2                    | »                             | 4     |
| 37                 | Autres Maladies   | 2                   | 5                  | 5                    | 19                   | 26                            | 57    |
| 38                 | Maladie inconnue ou mal définie   | 2                   | »                  | »                    | 2                    | 5                             | 9     |
| TOTALS             |   | 20                  | 13                 | 17                   | 71                   | 164                           | 285   |



**ECLAIRAGE. — Fixation du prix de l'énergie électrique**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, articles 94 et 97 ;

Vu la concession de distribution d'énergie électrique avec la Compagnie Continentale du Gaz (Réseau Electrique de la Région Lilloise) du 24 Juin 1925 approuvée par décret ministériel le 17 Février 1926 ;

Vu l'avenant à la concession susvisée du 14 Février 1933, approuvé par décret ministériel le 13 Mars 1934 ;

Vu le décret du 13 Septembre 1934 ;

Vu la circulaire ministérielle du 15 Septembre 1934 ;

Vu la circulaire ministérielle du 30 Octobre 1937 fixant pour le 3<sup>me</sup> trimestre 1937 à 229 (194 + 35) la valeur de l'index électrique haute tension ;

Vu la lettre du 3 Août 1937 de la Compagnie Continentale du Gaz, portant réduction du coefficient de variation applicable au tarif maximum haute tension ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le prix maxima de l'énergie électrique fournie en haute tension est fixé comme suit à partir du premier juillet 1937 :

a) pour les particuliers :

| PUISSANCE EN K.V.A. | PRIME FIXE<br>PAR K.V.A. | PRIX PROPORTIONNEL PAR K.V.A. |            |       |
|---------------------|--------------------------|-------------------------------|------------|-------|
|                     |                          | BASE                          | MAJORATION | TOTAL |
| jusqu'à 10 inclus.  | 220 fr.                  | 0.36                          | 0.207      | 0.567 |
| de 11 à 25 .....    | 200 fr.                  | 0.335                         | + 0,207    | 0.542 |
| 26 à 50 .....       | 188 fr.                  | 0.31                          | + 0,207    | 0.517 |
| 51 à 100 .....      | 176 fr.                  | 0.30                          | + 0,207    | 0.507 |
| 101 à 200 .....     | 165 fr.                  | 0.285                         | + 0,207    | 0.492 |
| 201 à 500 .....     | 153 fr.                  | 0.26                          | + 0,207    | 0.467 |
| au-dessus de 500..  | 140 fr.                  | 0.24                          | + 0,207    | 0.447 |

b) pour les fournitures en haute tension à la Ville de Lille sur son territoire :

| PUISSANCE EN K.V.A. | PRIME FIXE<br>PAR K.V.A. | PRIX PROPORTIONNEL PAR K.V.A. |            |       |
|---------------------|--------------------------|-------------------------------|------------|-------|
|                     |                          | BASE                          | MAJORATION | TOTAL |
| jusqu'à 10 inclus.  | 176 fr.                  | 0.288                         | + 0.166    | 0.454 |
| de 11 à 25 .....    | 160 fr.                  | 0.268                         | + 0.166    | 0.434 |
| 26 à 50 .....       | 150,40                   | 0.248                         | + 0.166    | 0.414 |
| 51 à 100 .....      | 140,80                   | 0.240                         | + 0.166    | 0.406 |
| 101 à 200 .....     | 132,00                   | 0.228                         | + 0.166    | 0.394 |
| 201 à 500 .....     | 122,40                   | 0.208                         | + 0.166    | 0.374 |
| au-dessus de 500..  | 112,00                   | 0.192                         | + 0.166    | 0.358 |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 23 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**ECLAIRAGE. — Fixation du prix de l'énergie électrique**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, articles 94 et 97 ;

Vu la concession de distribution d'énergie électrique avec la Compagnie Continentale du Gaz — Réseau Electrique de la Région Lilloise — du 24 Juin 1925, approuvée par décret le 17 Février 1926 ;

Vu l'avenant à la concession susvisée du 14 Février 1933, approuvé par décret le 13 Mars 1934 ;

Vu le décret du 13 Septembre 1934 ;

Vu la circulaire ministérielle du 15 Septembre 1934 ;

Vu le décret du 16 Juillet 1935 ;

Vu la circulaire ministérielle du 30 Octobre 1937 fixant, pour le 3<sup>me</sup> trimestre 1937, à 378 (363 + 15) la valeur de l'index électrique basse tension ;

Vu la lettre du 5 Juillet 1937 de la Compagnie Continentale du Gaz portant réduction du coefficient de variation applicable à la force motrice basse tension ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les prix maxima de l'énergie électrique fournie en basse tension sont fixés comme suit à partir des consommations résultant des relevés de compteurs de Novembre 1937 :

1° Pour les particuliers :

a) éclairage, le KWH : 1,47.

b) force motrice :

| PUISSANCE SOUSCRITE       | POUR UTILISATION ANNUELLE   |                             |
|---------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|                           | INFÉRIEURE A<br>1200 HEURES | SUPÉRIEURE A<br>1200 HEURES |
| jusque 5 kilowatts .....  | 1.03                        | 1.03                        |
| plus de 5 kilowatts ..... | ramené à 1.03               | 0.98                        |

2° Pour les services publics de l'Etat et du Département :

a) éclairage, le K.W.H. : 1,416. .

b) force motrice :

| PUISSANCE SOUSCRITE       | POUR UNE UTILISATION ANNUELLE |                             |
|---------------------------|-------------------------------|-----------------------------|
|                           | INFÉRIEURE A<br>1200 HEURES   | SUPÉRIEURE A<br>1200 HEURES |
| jusque 5 kilowatts .....  | 0.993                         | 0.913                       |
| plus de 5 kilowatts ..... | 0.945                         | 0.873                       |

3° *Pour les Bâtiments Communaux :*

a) éclairage, le K.W.H. : 1,293.

b) force motrice :

| PUISSANCE SOUSCRITE       | POUR UTILISATION ANNUELLE   |                             |
|---------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|                           | INFÉRIEURE A<br>1200 HEURES | SUPÉRIEURE A<br>1200 HEURES |
| jusque 5 kilowatts .....  | 0.902                       | 0.822                       |
| plus de 5 kilowatts ..... | 0.854                       | 0.782                       |

4° *Pour l'éclairage des voies publiques :*

a) de l'allumage à 24 heures, le K.W.H. : 1,05.

b) de 24 heures à l'extinction, le K.W.H. : 0,578.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 23 Novembre 1937.

*Pour le Maire de Lille,*

*L'Adjoint délégué.*

P. DEHOVE.

---

**POLICE DES LIEUX OUVERTS AU PUBLIC. — Débits de  
boissons. Réglementation des emplois de serveuses**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu l'article 749 du Code des Arrêtés Municipaux sur la Police des débits de boissons ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 26 Octobre 1936 ;

Vu notre arrêté N° 2271 en date du 26 Novembre 1936 ;

Vu les propositions de M. le Commissaire Central de Police ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont mises en application, à titre définitif les dispositions ci-après de notre arrêté N° 2271 susvisé modifiant l'article 749 du Code des Arrêtés Municipaux :

*Article 749.* — Il est expressément interdit aux tenanciers de cabarets, bars, dancings et autres débitants de boissons à consommer sur place, d'employer au service de la clientèle des filles ou femmes non munies d'un certificat de bonne vie et mœurs.

Ce certificat délivré par l'autorité administrative devra être renouvelé tous les trois mois.

Le nombre de filles ou femmes sera strictement limité aux besoins de l'établissement et il est interdit à ces filles ou femmes de s'asseoir à côté des clients et de consommer avec eux.

Les chefs d'établissements ci-dessus mentionnés devront faire au Commissariat de Police de la Sûreté, au plus tard dans les 24 heures, la déclaration écrite d'embauchage de toute fille ou femme engagée pour servir les clients ; à cette déclaration sera joint le certificat de bonnes vie et mœurs mentionné au paragraphe 2 du présent article. Les filles ou femmes qui ne pourront produire le certificat de bonnes vie et mœurs seront aussitôt inscrites au Service du Contrôle de la prostitution et soumises aux visites sanitaires.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés chacun en ce qui le concerne de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 30 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**POLICE DES LIEUX OUVERTS AU PUBLIC. —** Salle de danse. Rue de la Chaude Rivière, impasse Sainte-Agnès, 20.

**Vercamer**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Raymond Vercamer, cafetier, rue de la



Chaude Rivière, impasse Sainte Agnès 20, est autorisé, à titre provisoire, à exploiter un bal dans son établissement.

ARTICLE 2. — Cette autorisation est renouvelée pour une période de trois mois à compter de la date de la notification du présent arrêté. Elle sera, le cas échéant, révocable au cours de ce délai.

ARTICLE 3. — Les portes de sortie de la salle de danse devront s'ouvrir vers l'extérieur.

ARTICLE 4. — La salle sera pourvue de deux extincteurs à mousse, de 6 litres, fixés sur mur à proximité de la main.

ARTICLE 5. — M. Vercaemer est tenu d'observer rigoureusement les heures d'ouverture et de fermeture de la salle de danse.

ARTICLE 6. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 12 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

### VENTE D'INSIGNES ET DE CARTES POSTALES. —

Réglementation pour la journée du 21 Novembre 1937

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La vente de cartes postales, églantines et autres insignes de quelque nature que ce soit, est interdite sur la voie publique durant la journée du 21 Novembre 1937.

ARTICLE 2. — Est seule autorisée, par les personnes accréditées près du Comité organisateur des cérémonies organisées

ledit jour, la vente de la Médaille-Souvenir représentant Roger Salengro, Maire de Lille, Conseiller Général, Député du Nord, Ministre de l'Intérieur, décédé.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 16 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Licenciement de vieux  
serviteurs**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la décision, en date du 17 Juillet 1930, prise par l'Organisation Syndicale, en accord avec l'Administration Municipale, relative au licenciement des agents atteints par la limite d'âge ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les fonctionnaires ci-après désignés, âgés de 65 ans, cesseront de faire partie des cadres du personnel municipal à partir du 1<sup>er</sup> Février 1938 :

MM. Joseph Burggraeve, fossoyeur,

Auguste Vanderschaeghe, fossoyeur,

Alfred Dupret, jardinier.

ARTICLE 2. — Les fonctionnaires susvisés, remplissant les conditions prévues par la délibération du Conseil Municipal du

23 Octobre 1930, recevront une allocation annuelle et renouvelable fixée à 100 francs par année de service, sans que le montant de cette allocation puisse dépasser 3.000 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 17 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Licenciement de vieux  
serviteurs**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la décision, en date du 17 Juillet 1930, prise par l'Administration Municipale, en accord avec l'Organisation Syndicale, relative au licenciement des agents atteints par la limite d'âge ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les fonctionnaires ci-après désignés, âgés de 65 ans, cesseront de faire partie des cadres du personnel municipal à partir du 1<sup>er</sup> Janvier 1938 :

MM. Knight, économe régisseur,

Rousselle, commis principal, à la 3<sup>me</sup> Direction,

Dambrain, ouvrier jardinier.

ARTICLE 2. — Les fonctionnaires susvisés, remplissant les conditions prévues par la délibération du Conseil Municipal du 23 Octobre 1930, recevront une allocation annuelle et renou-

lable fixée à 100 francs par année de service, sans que le montant de cette allocation puisse dépasser 3.000 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 17 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Licenciement de vieux serviteurs. Pierre Timmermans**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la décision, en date du 17 Juillet 1930, prise par l'Administration Municipale, en accord avec l'Organisation Syndicale, relative au licenciement des agents atteints par la limite d'âge ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Pierre Timmermans, manœuvre au service des Archives, atteint par la limite d'âge, cessera de faire partie des cadres du personnel à partir du 1<sup>er</sup> Février 1938.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 8 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.











|   | 8° CL. | 7° CL. | 6° CL. | 5° CL. | 4° CL. | 3° CL. | 2° CL. | 1° CL. |
|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| <i>Ouvriers manœuvres entrés avant le 1<sup>er</sup> janvier 1932 (6)</i> ..... |        |        |        |        |        |        |        |        |
| Aides électriciens (5) .....  |        |        |        |        |        |        |        |        |
| Pontiers .....  |        |        |        |        |        |        |        |        |
| Horloger remonteur .....  |        |        |        |        |        |        |        |        |
| Aides-paveurs .....   |        |        |        |        | 12.600 | 12.960 | 13.320 | 13.680 |
| Cabiniers et buandiers .....  |        |        |        |        |        |        |        |        |
| Baigneurs et baigneuses .....   |        |        |        |        |        |        |        |        |
| Chauffeurs .....  |        |        |        |        |        |        |        |        |
| Magasinier des entrepôts .....  |        |        |        |        |        |        |        |        |
| <b>III. — OCTROI</b>  |        |        |        |        |        |        |        |        |
| Directeur .....   |        |        |        |        | 30.600 | 34.800 | 39.000 | 43.200 |
| Contrôleurs et Receveur central .....   |        |        |        |        | 22.800 | 25.800 | 28.800 | 31.800 |
| Chef de brigade et commis comptable .....                                       |        |        |        |        | 18.600 | 19.800 | 21.000 | 22.200 |
| Sous-chefs de brigades, receveurs, vérificateurs des entrepôts .....            |        |        |        |        | 17.400 | 18.600 | 19.800 | 21.000 |
| Vérificateurs, Garde magasin comptable au Minck .....                           |        |        |        |        | 15.000 | 16.200 | 17.400 | 18.600 |
| Préposé spécial à supprimer par extinction .....                                |        |        |        |        |        |        | 17.400 | 18.600 |
| Préposé (4) .....   | 12.600 | 13.800 | 15.000 | 16.200 | 17.400 |        |        |        |
| <b>IV. — SAPEURS-POMPIERS</b>   |        |        |        |        |        |        |        |        |
| Commandant (1) .....  |        |        |        |        | 30.600 | 34.800 | 39.000 | 43.200 |
| Capitaine (1) .....   |        |        |        |        | 26.400 | 30.000 | 33.600 | 37.200 |
| Lieutenant (1) .....  |        |        |        |        | 22.800 | 25.800 | 28.800 | 31.800 |
| Sous-Lieutenant (1 et 2) .....  |        |        |        |        |        |        |        | 22.200 |
| Adjudant-chef mécanicien (1 et 2) .....   |        |        |        |        |        |        |        | 22.200 |
| Adjudants (1 et 2) .....  |        |        |        |        |        | 18.600 | 19.800 | 21.000 |
| Sergents-majors (1 et 2) .....  |        |        |        |        |        |        |        | 18.600 |
| Sergents (1 et 2) .....   |        |        |        |        |        | 16.200 | 17.400 | 18.800 |
| Caporaux (1 et 2) .....   |        |        |        |        |        | 15.000 | 16.200 | 17.400 |
| Sapeurs (1, 2 et 4) .....   | 12.600 | 13.800 | 15.000 | 16.200 | 17.400 |        |        |        |
| <b>V. — POLICE</b>  |        |        |        |        |        |        |        |        |
| Chefs de bureau .....   |        |        |        |        | 22.800 | 25.800 | 28.800 | 31.800 |
| Secrétaires .....   |        |        | 15.000 | 16.200 | 17.400 | 18.500 | 19.800 | 21.000 |
| Sténo-Dactylographe .....   | 12.600 | 13.800 | 15.000 | 16.200 | 17.400 | 18.600 | 19.800 | 21.000 |
| <i>Police en tenue</i>  |        |        |        |        |        |        |        |        |
| Inspecteur principal (2) .....  |        |        |        |        |        |        |        | 22.200 |
| Inspecteurs-chef (2) .....  |        |        |        |        |        |        |        | 21.000 |
| Inspecteurs-sous-chefs (2) .....  |        |        |        |        |        |        |        | 19.800 |
| Brigadiers-chefs (2) .....  |        |        |        |        |        |        |        | 18.600 |
| Brigadiers (2) .....  |        |        |        |        |        |        |        | 17.400 |
| Gardiens de la Paix (2 et 4) .....  | 12.600 | 13.800 | 15.000 | 16.200 | 17.400 |        |        |        |
| <i>Police de Sécurité</i>   |        |        |        |        |        |        |        |        |
| Inspecteur principal .....  |        |        |        |        |        |        |        | 23.400 |
| Inspecteurs-chefs .....   |        |        |        |        |        |        |        | 22.200 |
| Inspecteurs sous-chefs .....  |        |        |        |        |        |        |        | 21.000 |
| Brigadiers-chefs .....  |        |        |        |        |        |        |        | 19.800 |
| Brigadiers .....  |        |        |        |        |        |        | 17.400 | 18.600 |
| Photographe mensurateur .....   |        |        |        |        | 18.600 | 19.800 | 21.000 | 22.200 |
| Inspecteurs .....   | 12.600 | 13.800 | 15.000 | 16.200 | 17.400 |        |        | 18.600 |

ARTICLE 2. — Les conditions d'avancement du Personnel Municipal restent fixées comme suit :

A) Les débutants sont admis dans les services en qualité de stagiaires ; leur titularisation est prononcée après six ou douze mois de services.

B) Les fonctionnaires admis dans les catégories dont le traitement de base est égal à 12.600 francs sont promus à l'avant-dernière classe de leur emploi après un an de présence dans les services.

C) L'avancement de classe des fonctionnaires admis dans les catégories dont le traitement de base est supérieur à 12.600 francs a lieu tous les trois ans.

D) Pour tous les fonctionnaires, l'avancement peut — après avis du Conseil de Discipline — être retardé de 6 mois ou d'un an si le bénéficiaire n'a pas fait preuve de zèle et d'initiative dans l'accomplissement de ses fonctions.

Les indemnités en espèces (gratifications d'habillement, pourcentages sur les recettes, primes de rendement) restent supprimées.

Les vêtements dits de travail (blouses, sabots, casquettes, pardessus, etc.) sont à la charge des intéressés.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 18 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

(1) Logé, chauffé, éclairé.

(2) Habillement, les agents bénéficiaires de l'habillement subissant une retenue annuelle de 400 francs sur leur traitement.

(3) Ces agents admis dans les cadres avant le 1<sup>er</sup> Janvier 1929 restent assimilés aux fonctionnaires de la 8<sup>me</sup> catégorie B.

(4) Traitement porté à la 1<sup>re</sup> classe après 20 ans de services.

(5) Les aides-électriciens admis dans les cadres avant le 1<sup>er</sup> Janvier 1929 restent assimilés aux fonctionnaires de la onzième catégorie.

(6) Les manœuvres et assimilés entrés après le 1<sup>er</sup> Janvier 1932 sont classés dans la catégorie du personnel du cadre secondaire.



**SERVICES MUNICIPAUX. — Nouveaux traitements**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu notre arrêté en date du 18 Novembre 1937 fixant la nouvelle échelle des traitements du Personnel Municipal ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement du Personnel Municipal est fixé comme suit, à partir du 1<sup>er</sup> Décembre 1937 :

| NOMS                                 | GRADE                         | CLASSE          | TRAITEMENT | ANCIENNETÉ                    | AVANTAGES EN NATURE |
|--------------------------------------|-------------------------------|-----------------|------------|-------------------------------|---------------------|
| <b>EMPLOYÉS</b>                      |                               |                 |            |                               |                     |
| <b>A. — Secrétariat Général</b>      |                               |                 |            |                               |                     |
| <i>Cabinet du Secrétaire Général</i> |                               |                 |            |                               |                     |
| MM. Planque<br>Martin                | Secrétaire général            |                 | 75.000     |                               | 15.000              |
| M <sup>mes</sup> Lemaire             | Secrétaire général<br>adjoint | 1 <sup>re</sup> | 49.800     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1935  | 9.960               |
|                                      | Dame employée<br>principale   | 2 <sup>me</sup> | 19.800     | 1 <sup>er</sup> Avril 1937    |                     |
|                                      | d <sup>o</sup>                | 4 <sup>me</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1935  |                     |
|                                      | d <sup>o</sup>                | 4 <sup>me</sup> | 17.400     | 16 Septembre 1935             |                     |
|                                      | d <sup>o</sup>                | 4 <sup>me</sup> | 17.400     | 16 Mars 1937                  |                     |
|                                      | Garçon de bureau              | 4 <sup>me</sup> | 13.560     | 16 Novembre 1937              |                     |
| <b>Dactylographie</b>                |                               |                 |            |                               |                     |
| M <sup>mes</sup> Casin<br>Prez       | Chef de bureau                | 1 <sup>re</sup> | 31.800     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1937  |                     |
|                                      | Dame employée<br>principale   | 1 <sup>re</sup> | 21.000     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1937  |                     |
|                                      | d <sup>o</sup>                | 2 <sup>me</sup> | 19.800     | 1 <sup>er</sup> Octobre 1936  |                     |
|                                      | d <sup>o</sup>                | 2 <sup>me</sup> | 19.800     | 1 <sup>er</sup> Avril 1937    |                     |
|                                      | d <sup>o</sup>                | 2 <sup>me</sup> | 19.800     | 1 <sup>er</sup> Décembre 1937 |                     |
|                                      | d <sup>o</sup>                | 4 <sup>me</sup> | 17.400     | 16 Septembre 1935             |                     |
|                                      | d <sup>o</sup>                | 4 <sup>me</sup> | 17.400     | 16 Septembre 1935             |                     |
|                                      | d <sup>o</sup>                | 4 <sup>me</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1936  |                     |
|                                      | d <sup>o</sup>                | 4 <sup>me</sup> | 17.400     | 16 Mars 1936                  |                     |
|                                      | d <sup>o</sup>                | 4 <sup>me</sup> | 17.400     | 16 Mars 1937                  |                     |



| NOMS   | GRADE  | CLASSE   | TRAITEMENT   | ANCIENNETÉ   | AVANTAGES<br>EN NATURE |
|--|--|--|--|--|------------------------|
| Polaert  | Dame employée<br>principale                                    | 4 <sup>me</sup>  | 17.400   | 16 Mars 1937   |                        |
| Sergeant<br>Lallau   | d°<br>Dame employé.  | 4 <sup>me</sup><br>2 <sup>me</sup>   | 17.400<br>15.000   | 1 <sup>er</sup> Mai 1937<br>1 <sup>er</sup> Mai 1934   |                        |
| <b>Service des Fêtes</b>                                   |  |  |  |  |                        |
| MM. Ryckebusch<br>Delgery                                  | Chef de bureau<br>Commis                                       | 3 <sup>me</sup><br>3 <sup>me</sup>   | 25.800<br>13.800   | 1 <sup>er</sup> Janvier 1937<br>1 <sup>er</sup> Février 1936   |                        |
| <b>Economat</b>  |  |  |  |  |                        |
| M. Knight  | Economie   | 1 <sup>re</sup>  | 37.200   | 1 <sup>er</sup> Janvier 1931   |                        |
| <b>Service Municipal<br/>du Chômage</b>                    |  |  |  |  |                        |
| M. Legros  | Commis   | 3 <sup>me</sup>  | 13.800   | 1 <sup>er</sup> Février 1936   |                        |
| <b>Contentieux<br/>Adjudications</b>                       |  |  |  |  |                        |
| M <sup>lle</sup> Garemmin                                  | Chef de bureau   | 1 <sup>re</sup>  | 31.800   | 1 <sup>er</sup> Septembre 1937   |                        |
| MM. Tiprez<br>Salomé                                       | Commis principal<br>d°   | 4 <sup>me</sup><br>4 <sup>me</sup>   | 17.400<br>17.400   | 1 <sup>er</sup> Octobre 1935<br>1 <sup>er</sup> Mars 1936  |                        |
| Serrurier  | Commis   | 1 <sup>re</sup>  | 16.200   | 1 <sup>er</sup> Février 1937   |                        |
| M <sup>mes</sup> Plouy<br>Bilbaut                          | Dame employée<br>d°  | 2 <sup>me</sup><br>3 <sup>me</sup>   | 15.000<br>13.800   | 1 <sup>er</sup> Juillet 1935<br>1 <sup>er</sup> Février 1936   |                        |
| MM. Séna<br>Dubar<br>Dailly                                | Commis principal<br>d°<br>d°                                   | 1 <sup>re</sup><br>4 <sup>me</sup><br>2 <sup>me</sup>  | 21.000<br>17.400<br>15.000                               | 1 <sup>er</sup> Octobre 1935<br>16 Novembre 1937<br>16 Octobre 1936  |                        |
| <b>Archives-Courrier</b>                                   |  |  |  |  |                        |
| MM. Hégo<br>Rault<br>Kokelaere<br>Gilbert                  | Commis principal<br>d°<br>d°<br>Commis                         | 4 <sup>me</sup><br>1 <sup>re</sup><br>4 <sup>me</sup><br>3 <sup>me</sup>                                       | 17.400<br>16.200<br>17.400<br>13.800                     | 1 <sup>er</sup> Mars 1936<br>1 <sup>er</sup> Septembre 1937<br>1 <sup>er</sup> Octobre 1935<br>1 <sup>er</sup> Février 1936                                |                        |
| Timmermans<br>Wanaverbecq<br>Paris<br>Hochepeid            | Manceuvre<br>Garçon de bureau<br>Concierge<br>d°               | 2 <sup>me</sup><br>4 <sup>me</sup><br>5 <sup>me</sup><br>2 <sup>me</sup>                                       | 13.320<br>13.560<br>13.080<br>11.570                     | 1 <sup>er</sup> Octobre 1934<br>1 <sup>er</sup> Janvier 1937<br>1 <sup>er</sup> Mai 1935<br>1 <sup>er</sup> Mai 1937                                       |                        |
| 1 <sup>re</sup> DIRECTION                                  |  |  |  |  |                        |
| 1 <sup>er</sup> Bureau                                     |  |  |  |  |                        |
| MM. Libert<br>Granger                                      | Chef de bureau<br>Commis                                       | 1 <sup>re</sup><br>3 <sup>me</sup>   | 31.800<br>13.800   | 1 <sup>er</sup> Octobre 1933<br>1 <sup>er</sup> Novembre 1937  |                        |
| M <sup>mes</sup> Meurillon<br>Pottier<br>Delcroix          | Dame employée<br>d°<br>d°                                      | 2 <sup>me</sup><br>3 <sup>me</sup><br>3 <sup>me</sup>  | 15.000<br>13.800<br>13.800                               | 1 <sup>er</sup> Août 1936<br>1 <sup>er</sup> Février 1936<br>1 <sup>er</sup> Avril 1936  |                        |
| 2 <sup>me</sup> Bureau                                     |  |  |  |  |                        |
| MM. Picot<br>Soyez<br>Bosier<br>Devernay<br>Martin<br>Péru | Chef de bureau<br>Commis principal<br>d°<br>d°<br>Commis<br>d° | 1 <sup>re</sup><br>1 <sup>re</sup><br>4 <sup>me</sup><br>4 <sup>me</sup><br>1 <sup>re</sup><br>2 <sup>me</sup> | 31.800<br>21.000<br>17.400<br>17.400<br>16.200<br>15.000 | 1 <sup>er</sup> Octobre 1933<br>1 <sup>er</sup> Janvier 1931<br>16 Mars 1936<br>1 <sup>er</sup> Mars 1937<br>16 Décembre 1937<br>1 <sup>er</sup> Août 1935 |                        |
| 3 <sup>me</sup> Bureau                                     |  |  |  |  |                        |
| MM. Camu<br>De Muynek                                      | Chef de bureau<br>Commis principal                             | 3 <sup>me</sup><br>2 <sup>me</sup>   | 28.800<br>19.800   | 1 <sup>er</sup> Mars 1935<br>1 <sup>er</sup> Juillet 1937  |                        |

2.610  
2.140

| NOMS                            | GRADE                           | CLASSE          | TRAITEMENT | ANCIENNETÉ                     | AVANTAGES EN NATURE |
|---------------------------------|---------------------------------|-----------------|------------|--------------------------------|---------------------|
| Lucidarme                       | Commis principal                | 2 <sup>me</sup> | 19.800     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1936   |                     |
| Riquet                          | d°                              | 4 <sup>me</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1935   |                     |
| Verheylesonne                   | d°                              | 4 <sup>me</sup> | 17.400     | 16 Janvier 1937                |                     |
| Collette                        | d°                              | 4 <sup>me</sup> | 17.400     | 16 Mai 1937                    |                     |
| Roupin                          | Commis                          | 2 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937  |                     |
| Mestag                          | d°                              | 2 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937  |                     |
| Richoux                         | d°                              | 2 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1936  |                     |
| Desmarets                       | d°                              | 3 <sup>me</sup> | 13.800     | 1 <sup>er</sup> Août 1936      |                     |
| M <sup>mes</sup> Coussemant     | Dame employée principale        | 4 <sup>me</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1935   |                     |
| Claessens                       | d°                              | 4 <sup>me</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1935   |                     |
| Dupret                          | d°                              | 4 <sup>me</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Octobre 1935   |                     |
| Locoche                         | d°                              | 4 <sup>me</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Décembre 1935  |                     |
| Mestdagh                        | Dame employée                   | 2 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Septembre 1935 |                     |
| <b>Services annexes</b>         |                                 |                 |            |                                |                     |
| MM. De Caluwe                   | Directeur                       |                 |            |                                |                     |
| Carette                         | Cimetière                       | 2 <sup>me</sup> | 22.200     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1935   | 4.440               |
| Canonne                         | Commis principal                | 4 <sup>me</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Mai 1936       |                     |
| Durot                           | Surveillant                     | 1 <sup>re</sup> | 14.760     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1921   |                     |
| Serrure                         | d°                              | 1 <sup>re</sup> | 14.760     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1922   |                     |
| Dobbels                         | d°                              | 1 <sup>re</sup> | 14.760     | 1 <sup>er</sup> Février 1930   |                     |
| Carpentier                      | d°                              | 1 <sup>re</sup> | 14.760     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1929   |                     |
| Tisserand                       | d°                              | 4 <sup>me</sup> | 12.600     | 1 <sup>er</sup> Mai 1936       |                     |
| Mestag                          | Directeur                       | 1 <sup>re</sup> | 23.400     | 1 <sup>er</sup> Octobre 1924   | 4.880               |
| Acout                           | Surveillant                     | 1 <sup>re</sup> | 14.760     | 1 <sup>er</sup> Décembre 1927  |                     |
| Kerckove                        | d°                              | 2 <sup>me</sup> | 14.040     | 1 <sup>er</sup> Mars 1934      |                     |
| Agache                          | d°                              | 2 <sup>me</sup> | 14.040     | 1 <sup>er</sup> Juin 1935      |                     |
|                                 | d°                              | 3 <sup>me</sup> | 13.320     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1935  |                     |
| <b>2<sup>me</sup> DIRECTION</b> |                                 |                 |            |                                |                     |
| <b>1<sup>er</sup> Bureau</b>    |                                 |                 |            |                                |                     |
| MM. Magrez                      | Sous-chef                       | 1 <sup>re</sup> | 23.400     | 1 <sup>er</sup> Mai 1923       |                     |
| Faucompré                       | Commis principal                | 1 <sup>re</sup> | 21.000     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1937   |                     |
| M <sup>me</sup> Duribreux       | Commis                          | 2 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1935   |                     |
| M. Sablon                       | Dame employée                   | 2 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1935   |                     |
| M. Palstermans                  | Garçon de bureau                | 2 <sup>me</sup> | 14.640     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937  |                     |
| <b>2<sup>me</sup> Bureau</b>    |                                 |                 |            |                                |                     |
| MM. Hof                         | Métreur                         | 2 <sup>me</sup> | 23.400     | 1 <sup>er</sup> Février 1937   |                     |
| Joly                            | Commis principal                | 2 <sup>me</sup> | 19.800     | 1 <sup>er</sup> Avril 1937     |                     |
| M <sup>me</sup> Spirre          | Commis                          | 3 <sup>me</sup> | 13.800     | 1 <sup>er</sup> Février 1936   |                     |
| M <sup>me</sup> Chambon         | Dame employée                   | 2 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Octobre 1935   |                     |
| <b>3<sup>me</sup> Bureau</b>    |                                 |                 |            |                                |                     |
| MM. Lemoine                     | Ingénieur                       | 4 <sup>me</sup> | 30.600     | 1 <sup>er</sup> Mars 1936      |                     |
| Dufлот                          | Inspecteur                      | 1 <sup>re</sup> | 31.800     | 1 <sup>er</sup> Septembre 1932 |                     |
| Dupied                          | Commis principal                | 1 <sup>re</sup> | 21.000     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1923   |                     |
| Rafy                            | d°                              | 1 <sup>re</sup> | 21.000     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1937   |                     |
| Loez                            | Contrôleur des droits de voirie | 1 <sup>re</sup> | 21.000     | 1 <sup>er</sup> Juin 1937      |                     |
| Dernoncourt                     | d°                              | 2 <sup>me</sup> | 19.200     | 1 <sup>er</sup> Avril 1937     |                     |
| Deletour                        | d°                              | 3 <sup>me</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Juin 1935      |                     |
| Sergeant                        | d°                              | 3 <sup>me</sup> | 17.400     | 16 Janvier 1937                |                     |
| M <sup>mes</sup> Doutrelong     | Dessinateur                     | 1 <sup>re</sup> | 25.800     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1928   |                     |
| Querey (en congé sans solde)    | Dame employée                   | 2 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Février 1936   |                     |
| Ryckebusch                      | d°                              | 2 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1937   |                     |

| NOMS                         | GRADE  | CLASSE          | TRAITEMENT | ANCIENNETÉ                    | AVANTAGES<br>EN NATURE |
|------------------------------|--|-----------------|------------|-------------------------------|------------------------|
| <i>4<sup>me</sup> Bureau</i> |  |                 |            |                               |                        |
| MM. Leconte                  | Chef du service<br>d'entretien<br>des bâtiments<br>communaux | 1 <sup>re</sup> | 37.200     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1937  |                        |
| Duriez                       | Conducteur<br>de travaux                                     | 1 <sup>re</sup> | 25.800     | 1 <sup>er</sup> Mai 1937      |                        |
| Charbonnier                  | d°   | 2 <sup>me</sup> | 23.400     | 1 <sup>er</sup> Juin 1935     |                        |
| Dhennin                      | Surveillant  | 1 <sup>re</sup> | 21.000     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1930  |                        |
| Mercier                      | d°   | 3 <sup>me</sup> | 17.400     | 16 Juin 1935                  |                        |
| Lacquemant                   | d°   | 3 <sup>me</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1935  |                        |
| Brunet                       | d°   | 3 <sup>me</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Octobre 1935  |                        |
| De Thandt                    | d°   | 4 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Juin 1936     |                        |
| DeLaunoy Noël                | Dessinateur  | 3 <sup>me</sup> | 21.600     | 16 Octobre 1935               |                        |
| Lombart                      | Commis   | 3 <sup>me</sup> | 13.800     | 1 <sup>er</sup> Avril 1934    |                        |
| <i>5<sup>me</sup> Bureau</i> |  |                 |            |                               |                        |
| MM. Lecat                    | Chef bureau<br>de dessin                                     | 1 <sup>re</sup> | 31.800     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1929  |                        |
| Hautcœur                     | Dessinateur  | 2 <sup>me</sup> | 23.400     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1937  |                        |
| Vermeersch                   | d°   | 2 <sup>me</sup> | 23.400     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1937  |                        |
| Delannoy André               | d°   | 3 <sup>me</sup> | 21.600     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1936  |                        |
| Levrague                     | d°   | 3 <sup>me</sup> | 21.600     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1936  |                        |
| Léniaert                     | d°   | 5 <sup>me</sup> | 18.000     | 1 <sup>er</sup> Mai 1935      |                        |
| Hénocq                       | d°   | 5 <sup>me</sup> | 18.000     | 1 <sup>er</sup> Mai 1935      |                        |
| Victoire                     | Commis calqueur<br>principal                                 | 4 <sup>me</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1935  |                        |
| Sénaffe                      | Commis calqueur  | 3 <sup>me</sup> | 13.800     | 1 <sup>er</sup> Juin 1934     |                        |
| Courtois                     | d°   | 3 <sup>me</sup> | 13.800     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1934 |                        |
| <i>6<sup>me</sup> Bureau</i> |  |                 |            |                               |                        |
| M. Vandevière                | Inspecteur   | 1 <sup>re</sup> | 31.800     | 1 <sup>er</sup> Juin 1935     |                        |
| <i>7<sup>me</sup> Bureau</i> |  |                 |            |                               |                        |
| MM. Devos                    | Sous-chef  | 1 <sup>re</sup> | 23.400     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1924  |                        |
| Martin                       | Commis   | 2 <sup>me</sup> | 15.000     | 16 Novembre 1936              |                        |
| Dubreucq                     | Chef électricien   | 2 <sup>me</sup> | 23.400     | 1 <sup>er</sup> Mai 1936      |                        |
| Puchaux                      | Electricien  | 1 <sup>re</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Avril 1936    |                        |
| Chaval A.                    | d°   | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1935 |                        |
| Chaval R.                    | d°   | 3 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1936  |                        |
| Bar                          |  | 4 <sup>me</sup> | 13.800     | 1 <sup>er</sup> Juin 1936     |                        |
| Desrumaux G.                 | Téléphoniste   | 1 <sup>re</sup> | 15.240     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1921  |                        |
| Lemay I.                     | d°   | 1 <sup>re</sup> | 15.240     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1921  |                        |
| Desrumaux A.                 | d°   | 1 <sup>re</sup> | 15.240     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1932 |                        |
| Lemay G.                     | d°   | 2 <sup>me</sup> | 14.640     | 1 <sup>er</sup> Avril 1936    |                        |
| Wilson                       | Gazier   | 4 <sup>me</sup> | 13.800     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1935 |                        |
| Valecamp                     | Aide électricien   | 2 <sup>me</sup> | 13.320     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1937  |                        |
| <i>8<sup>me</sup> Bureau</i> |  |                 |            |                               |                        |
| MM. Aurel                    | Ingénieur  | 4 <sup>me</sup> | 30.600     | 9 Mars 1936                   |                        |
| Lefebvre Emile               | Inspecteur   | 1 <sup>re</sup> | 31.800     | 1 <sup>er</sup> Février 1932  |                        |
| Demenge                      | Conducteur   | 2 <sup>me</sup> | 23.400     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1936 |                        |
| Delefosse                    | d°   | 1 <sup>re</sup> | 25.800     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1936  |                        |
| Delebecq                     | Dessinateur  | 1 <sup>re</sup> | 25.800     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1937  |                        |
| Lefebvre Arthur              | d°   | 2 <sup>me</sup> | 23.400     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1937  |                        |
| Parsy                        | Surveillant  | 2 <sup>me</sup> | 19.200     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1936 |                        |
| Jérôme                       | d°   | 2 <sup>me</sup> | 19.200     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1937  |                        |

| NOMS                          | GRADE                     | CLASSE          | TRAITEMENT | ANCIENNETÉ                     | AVANTAGES EN NATURE |
|-------------------------------|---------------------------|-----------------|------------|--------------------------------|---------------------|
| Lefief                        | Surveillant               | 1 <sup>re</sup> | 21.000     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1936   |                     |
| Jansoone                      | d°                        | 6 <sup>me</sup> | 13.800     | 1 <sup>er</sup> Mars 1935      |                     |
| Portebois                     | d°                        | 5 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937  |                     |
| Coopman                       | Pontier                   | 1 <sup>re</sup> | 13.680     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1930   |                     |
| Trouwaert                     | Gauçon de bureau          | 4 <sup>me</sup> | 13.560     | 1 <sup>er</sup> Avril 1934     |                     |
| <i>9<sup>me</sup> Bureau</i>  |                           |                 |            |                                |                     |
| MM. Courthéoux                | Ingénieur                 | 1 <sup>re</sup> | 43.200     | 1 <sup>er</sup> Septembre 1930 |                     |
| Duriez                        | Chef de bureau            | 2 <sup>me</sup> | 28.800     | 1 <sup>er</sup> Septembre 1936 |                     |
| Devulder                      | Commis principal          | 2 <sup>me</sup> | 19.800     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1937   |                     |
| Brousmiche                    | d°                        | 3 <sup>me</sup> | 18.600     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1935   |                     |
| Delecroix                     | Commis calqueur principal | 4 <sup>me</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1935   |                     |
| Carlier                       | Commis d°                 | 4 <sup>me</sup> | 17.400     | 16 Octobre 1935                |                     |
| Dchaynin                      | d°                        | 3 <sup>me</sup> | 13.800     | 1 <sup>er</sup> Octobre 1933   |                     |
| Caignart                      | Fontainier de travaux     | 1 <sup>re</sup> | 18.600     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1926   |                     |
| Bentein                       | d°                        | 1 <sup>re</sup> | 18.600     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1931   |                     |
| Cramette                      | d°                        | 1 <sup>re</sup> | 18.600     | 1 <sup>er</sup> Avril 1932     |                     |
| Pelletier                     | d°                        | 3 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1935  |                     |
| Azélard                       | d°                        | 3 <sup>me</sup> | 15.000     | 16 Février 1936                |                     |
| Vermesse                      | d°                        | 3 <sup>me</sup> | 15.000     | 16 Février 1936                |                     |
| Verlyck                       | Fontainier d'entretien    | 4 <sup>me</sup> | 13.800     | 1 <sup>er</sup> Octobre 1937   | 2.760               |
| Cocu                          | d°                        | 3 <sup>me</sup> | 15.000     | 16 Décembre 1937               |                     |
| Louviaux                      | Contrôleur                | 1 <sup>re</sup> | 18.600     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1927   |                     |
| Delannoy                      | d°                        | 1 <sup>re</sup> | 18.600     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1931   |                     |
| Pénin                         | d°                        | 1 <sup>re</sup> | 18.600     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1932   |                     |
| Oosterlinck                   | d°                        | 2 <sup>me</sup> | 17.400     | 16 Avril 1937                  |                     |
| Pat                           | d°                        | 3 <sup>me</sup> | 16.200     | 16 Mai 1937                    |                     |
| Louage                        | d°                        | 4 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1934   |                     |
| Chapon                        | d°                        | 3 <sup>me</sup> | 15.000     | 15 Septembre 1937              |                     |
| Loquet                        | d°                        | 4 <sup>me</sup> | 13.860     | 1 <sup>er</sup> Avril 1935     |                     |
| Bavye                         | Chef mécanicien           | 1 <sup>re</sup> | 22.200     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1930   | 4.440               |
| Hubert                        | Concierge                 | 1 <sup>re</sup> | 15.240     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1934   | 3.048               |
| Tirant                        | Chef mécanicien           | 1 <sup>re</sup> | 25.800     | 16 Décembre 1935               | 5.160               |
| Houvenaghel                   | Contrôleur                | 4 <sup>me</sup> | 13.800     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1936   |                     |
| <i>10<sup>me</sup> Bureau</i> |                           |                 |            |                                |                     |
| M. Alhant                     | Sous-chef                 | 1 <sup>re</sup> | 23.400     | 15 Décembre 1924               |                     |
| <b>Services annexes</b>       |                           |                 |            |                                |                     |
| <b>Promenades et Jardins</b>  |                           |                 |            |                                |                     |
| MM. Picard                    | Directeur                 | 3 <sup>me</sup> | 30.000     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1936   | 6.000               |
| Bossard                       | Surveillant général       | 4 <sup>me</sup> | 22.800     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1936   |                     |
| Mornay                        | Chef de culture           | 5 <sup>me</sup> | 18.000     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1937   |                     |
| Cavrot                        | d°                        | 6 <sup>me</sup> | 16.800     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1935  |                     |
| Deloustal                     | d°                        | 6 <sup>me</sup> | 16.800     | 19 Octobre 1937                |                     |
| Scrève                        | Surveillant               | 1 <sup>re</sup> | 19.800     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1937   |                     |
| <b>Propreté Publique</b>      |                           |                 |            |                                |                     |
| MM. Lobert                    | Directeur                 | 1 <sup>re</sup> | 43.200     | 1 <sup>er</sup> Mars 1932      | 8.640               |
| Leclerc                       | Commis exp <sup>re</sup>  | 2 <sup>me</sup> | 15.000     | 16 Juin 1937                   |                     |
| Boone                         | Commis                    | 2 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1934   |                     |



| NOMS   | GRADE                    | CLASSE          | TRAITEMENT | ANCIENNETÉ                     | AVANTAGES<br>EN NATURE |
|--|--------------------------|-----------------|------------|--------------------------------|------------------------|
| Blanchard  | Surveillant              | 1 <sup>re</sup> | 15.240     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1931   |                        |
| Devienne   | d <sup>o</sup>           | 4 <sup>me</sup> | 16.200     | 16 Juin 1935                   |                        |
| Haelters   | d <sup>o</sup>           | 5 <sup>me</sup> | 15.000     | 16 Février 1935                |                        |
| 3 <sup>me</sup> DIRECTION                                    |                          |                 |            |                                |                        |
| M. Bomart  | Directeur                | 2 <sup>me</sup> | 39.000     | 1 <sup>er</sup> Mai 1937       |                        |
| 1 <sup>er</sup> Bureau                                       |                          |                 |            |                                |                        |
| MM. Bigot  | Chef de bureau           | 3 <sup>me</sup> | 25.800     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1935   |                        |
| De Lange   | Commis principal         | 4 <sup>me</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Mars 1935      |                        |
| Chaubon  | d <sup>o</sup>           | 4 <sup>me</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Mai 1935       |                        |
| Rousselle  | d <sup>o</sup>           | 4 <sup>me</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1935   |                        |
| Villaume   | d <sup>o</sup>           | 4 <sup>me</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1935  |                        |
| Lallemant  | d <sup>o</sup>           | 4 <sup>me</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Septembre 1936 |                        |
| Mestdagh   | Commis                   | 1 <sup>re</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Mai 1935       |                        |
| Fontaine   | d <sup>o</sup>           | 2 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1935   |                        |
| Paquier  | d <sup>o</sup>           | 2 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Septembre 1935 |                        |
| Lefebvre   | d <sup>o</sup>           | 2 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Mai 1936       |                        |
| Langman  | d <sup>o</sup>           | 2 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Juin 1936      |                        |
| Lobry  | d <sup>o</sup>           | 2 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Mars 1937      |                        |
| M <sup>mes</sup> Gochon                                      | Dame employée principale | 2 <sup>me</sup> | 19.800     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1937   |                        |
| Vandenberghé   | Dame employée            | 3 <sup>me</sup> | 13.800     | 1 <sup>er</sup> Février 1936   |                        |
| M <sup>lle</sup> Castelain                                   | d <sup>o</sup>           | 2 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1937   |                        |
| 2 <sup>me</sup> Bureau                                       |                          |                 |            |                                |                        |
| MM. Gochon   | Chef de bureau           | 4 <sup>me</sup> | 22.800     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1937   |                        |
| Vancoillié   | Sous-chef                | 1 <sup>re</sup> | 23.040     | 1 <sup>er</sup> Octobre 1924   |                        |
| Dubreucq   | Commis principal         | 4 <sup>me</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1935   |                        |
| Hibon P.   | d <sup>o</sup>           | 4 <sup>me</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Octobre 1935   |                        |
| Olivier  |                          | 1 <sup>re</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Février 1937   |                        |
| M <sup>lle</sup> Denneulin                                   | Dame employée principale | 2 <sup>me</sup> | 19.800     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1936   |                        |
| M <sup>mes</sup> Jollain                                     | d <sup>o</sup>           | 4 <sup>me</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1935   |                        |
| Colmant  | d <sup>o</sup>           | 4 <sup>me</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1935   |                        |
| Doyennette   | d <sup>o</sup>           | 4 <sup>me</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1935   |                        |
| Mercier  | d <sup>o</sup>           | 4 <sup>me</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1936   |                        |
| Desmazières  | Dame employée            | 2 <sup>me</sup> | 15.000     | 16 Avril 1937                  |                        |
| <b>Contrôle et Collecte des droits de place et de voirie</b> |                          |                 |            |                                |                        |
| MM. Jardez   | Chef collecteur          | 3 <sup>me</sup> | 21.000     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1935   |                        |
| Dubois   | Collecteur princip.      | 2 <sup>me</sup> | 19.800     | 1 <sup>er</sup> Décembre 1937  |                        |
| Lemaire  | d <sup>o</sup>           | 3 <sup>me</sup> | 18.600     | 1 <sup>er</sup> Avril 1934     |                        |
| Vitse  | d <sup>o</sup>           | 2 <sup>me</sup> | 19.800     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937  |                        |
| Cappe  | d <sup>o</sup>           | 4 <sup>me</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Février 1934   |                        |
| Devernay Rob.  | d <sup>o</sup>           | 4 <sup>me</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1934  |                        |
| Leblond  | d <sup>o</sup>           | 4 <sup>me</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1934  |                        |
| Delecucillerie   | d <sup>o</sup>           | 4 <sup>me</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1935   |                        |
| Bosier   | Collecteur               | 3 <sup>me</sup> | 13.800     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1936   |                        |
| <b>Entrepôts</b>   |                          |                 |            |                                |                        |
| MM. Cousin   | Directeur                | 1 <sup>re</sup> | 22.200     | 1 <sup>er</sup> Décembre 1936  |                        |
| Vandenbossche  | Magasinier               | 3 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Mai 1937       |                        |



| NOMS   | GRADE                          | CLASSE          | TRAITEMENT | ANCIENNETÉ                     | AVANTAGES EN NATURE |
|--|--------------------------------|-----------------|------------|--------------------------------|---------------------|
| <b>Pesage</b>                                  |                                |                 |            |                                |                     |
| MM. Richard                                    | Chef peseur                    | 3 <sup>me</sup> | 16.200     | 16 Octobre 1936                |                     |
| Wiel   | Peseur                         | 3 <sup>me</sup> | 14.040     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1936   |                     |
| Vanwynsberghe                                  | d <sup>o</sup>                 | 4 <sup>me</sup> | 13.560     | 1 <sup>er</sup> Mai 1934       |                     |
| Lorthioir                                      | d <sup>o</sup>                 | 5 <sup>me</sup> | 13.080     | 16 Octobre 1934                |                     |
| Claes  | d <sup>o</sup>                 | 6 <sup>me</sup> | 12.600     | 1 <sup>er</sup> Février 1937   |                     |
| 4 <sup>me</sup> DIRECTION                      |                                |                 |            |                                |                     |
| 1 <sup>er</sup> Bureau                         |                                |                 |            |                                |                     |
| MM. Tallon                                     | Chef de bureau                 | 2 <sup>me</sup> | 28.800     | 1 <sup>er</sup> Août 1937      |                     |
| Harvin   | Commis principal               | 4 <sup>me</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Décembre 1935  |                     |
| Deflandre                                      | Magasinier                     | 1 <sup>re</sup> | 17.400     | 16 Mars 1935                   |                     |
| 2 <sup>me</sup> Bureau                         |                                |                 |            |                                |                     |
| MM. Dhoosche                                   | Chef de bureau                 | 1 <sup>re</sup> | 31.800     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1934   |                     |
| Barbot   | Commis                         | 2 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Septembre 1936 |                     |
| Minque   | Chef magasinier                | 1 <sup>re</sup> | 21.000     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1927   |                     |
| Meschaert                                      | Manœuvre                       | 2 <sup>me</sup> | 13.320     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1935  |                     |
| 3 <sup>me</sup> Bureau                         |                                |                 |            |                                |                     |
| M. Lallau                                      | Chef de bureau                 | 4 <sup>me</sup> | 22.800     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1937   |                     |
| <b>Concierges des Etablissements scolaires</b> |                                |                 |            |                                |                     |
| MM. Verhaeghe                                  | Groupe scolaire Turgot-Renan   | 5 <sup>me</sup> | 13.080     | 1 <sup>er</sup> Octobre 1935   | 2.616               |
| Cocheteux                                      | Groupe scolaire Fénelon        | 2 <sup>me</sup> | 14.640     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1935  | 2.928               |
| Colle  | Groupe scolaire Alphonse Leroy | 3 <sup>me</sup> | 14.040     | 1 <sup>er</sup> Octobre 1937   | 2.808               |
| Lecomte  | Groupe scolaire A. Briand      |                 |            |                                |                     |
| Lahaye   | Ferd. Buisson Ecole            | 6 <sup>me</sup> | 12.600     | 1 <sup>er</sup> Octobre 1937   | 2.520               |
| Duhamel  | Désiré Verhaeghe Ecole         | 4 <sup>me</sup> | 13.560     | 1 <sup>er</sup> Décembre 1935  | 2.714               |
| Peeters  | Raggio annexe                  | 3 <sup>me</sup> | 14.040     | 1 <sup>er</sup> Octobre 1935   | 2.808               |
| Hénocq   | d <sup>o</sup> Ecole           | 4 <sup>me</sup> | 13.560     | 16 Septembre 1936              | 2.714               |
| Schutz   | Valentine Labbé Ecole          | 5 <sup>me</sup> | 13.080     | 16 Octobre 1936                | 2.616               |
|  | Jean Macé                      | 4 <sup>me</sup> | 13.560     | 1 <sup>er</sup> Octobre 1934   | 2.714               |
| <b>Lycée de Jeunes Filles</b>                  |                                |                 |            |                                |                     |
| M <sup>lle</sup> Caudmont                      | Agent spécial                  | 6 <sup>me</sup> | 15.000     | 16 Janvier 1935                | 4.040               |
| <b>Ecole des Beaux-Arts</b>                    |                                |                 |            |                                |                     |
| MM. Mallet Stevens                             | Directeur                      | 4 <sup>me</sup> | 30.600     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1935  |                     |
| Gaubert  | Censeur                        | 8 <sup>me</sup> | 12.600     | 6 Septembre 1937               |                     |
| Nef  | Surveillant                    | 1 <sup>re</sup> | 15.240     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1931   |                     |
| Dumoutin                                       | d <sup>o</sup>                 | 1 <sup>re</sup> | 15.240     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1931   |                     |
| De Coene                                       | Concierge                      | 3 <sup>me</sup> | 12.960     | 1 <sup>er</sup> Septembre 1937 | 2.592               |

| NOMS                                | GRADE                       | CLASSE          | TRAITEMENT | ANCIENNETÉ                    | AVANTAGES<br>EN NATURE |
|-------------------------------------|-----------------------------|-----------------|------------|-------------------------------|------------------------|
| <b>Conservatoire</b>                |                             |                 |            |                               |                        |
| MM. Gaujac                          | Directeur                   | 2 <sup>me</sup> | 39.000     | 16 Novembre 1937              | 2.736                  |
| Tant                                | Secrétaire                  | 4 <sup>me</sup> | 17.400     | 16 Août 1936                  |                        |
| Ronse                               | Concierge                   | 1 <sup>re</sup> | 13.680     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1935 |                        |
| <b>Bibliothèque<br/>et Archives</b> |                             |                 |            |                               |                        |
| M <sup>me</sup> Favières            | Sous-<br>bibliothécaire     | 2 <sup>me</sup> | 28.800     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1934 |                        |
| MM. Lemille                         | Commis principal            | 1 <sup>re</sup> | 21.000     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1930 |                        |
| Fremaux                             | Garçon de bureau<br>relieur | 5 <sup>me</sup> | 13.080     | 16 Avril 1935                 |                        |
| Lemaire                             | Directeur de salle          | 1 <sup>re</sup> | 21.000     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1923  |                        |
| <b>Palais<br/>des Beaux-Arts</b>    |                             |                 |            |                               |                        |
| MM. Rigaux                          | Secrétaire                  | 1 <sup>re</sup> | 21.000     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1927  |                        |
| Lehague                             | Chef d'équipe               | 1 <sup>re</sup> | 22.200     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1926  |                        |
| Descarpentries                      | Gardien<br>d'entretien      | 1 <sup>re</sup> | 15.240     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1928  |                        |
| Morant                              | d°                          | 1 <sup>re</sup> | 15.240     | 1 <sup>er</sup> Décembre 1930 |                        |
| Bassecourt                          | d°                          | 2 <sup>me</sup> | 14.640     | 1 <sup>er</sup> Mai 1936      |                        |
| Lys                                 | d°                          | 2 <sup>me</sup> | 14.640     | 16 Octobre 1936               |                        |
| Locheron                            | d°                          | 2 <sup>me</sup> | 14.640     | 16 Octobre 1936               |                        |
| Verdière                            | d°                          | 3 <sup>me</sup> | 14.040     | 1 <sup>er</sup> Février 1937  |                        |
| Bosier                              | d°                          | 3 <sup>me</sup> | 14.040     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1936  |                        |
| Leroy                               | d°                          | 4 <sup>me</sup> | 13.560     | 16 Octobre 1937               |                        |
| Elias                               | d°                          | 4 <sup>me</sup> | 13.560     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937 |                        |
| Vanmunster                          | d°                          | 4 <sup>me</sup> | 13.560     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937 |                        |
| Delporte                            | d°                          | 4 <sup>me</sup> | 13.560     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1934  |                        |
| Saint Venant                        | d°                          | 4 <sup>me</sup> | 13.560     | 1 <sup>er</sup> Août 1937     |                        |
| Hecquet                             | d°                          | 6 <sup>me</sup> | 12.600     | 25 Janvier 1937               |                        |
| <b>Musées</b>                       |                             |                 |            |                               |                        |
| MM. Capelier                        | Préparateur                 | 2 <sup>me</sup> | 19.800     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1937  |                        |
| Cazé                                | Garçon de salle             | 1 <sup>re</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1921  |                        |
| Guenez                              | Gardien                     | 1 <sup>re</sup> | 15.240     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1921  |                        |
| Lefebvre E.                         | d°                          | 1 <sup>re</sup> | 15.240     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1922  |                        |
| Lefebvre H.                         | d°                          | 1 <sup>re</sup> | 15.240     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1922  |                        |
| <b>Théâtres</b>                     |                             |                 |            |                               |                        |
| MM. Vasseur                         | Chef électricien            | 1 <sup>re</sup> | 25.800     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1922  | 2.664<br>2.736         |
| Chevalier                           | Electricien                 | 2 <sup>me</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937 |                        |
| Dupuille                            | d°                          | 2 <sup>me</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937 |                        |
| Van den Neste                       | Concierge                   | 2 <sup>me</sup> | 13.320     | 1 <sup>er</sup> Octobre 1934  |                        |
| Hennache                            | d°                          | 1 <sup>re</sup> | 13.680     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1922  |                        |
| <b>Education physique</b>           |                             |                 |            |                               |                        |
| MM. Vandenhende                     | Directeur                   | 1 <sup>re</sup> | 37.200     | 1 <sup>er</sup> Octobre 1932  |                        |
| Deconinck                           | Professeur                  | 1 <sup>re</sup> | 15.240     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1921  |                        |
| Dhérain                             | d°                          | 1 <sup>re</sup> | 15.240     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1936 |                        |
| Evrard                              | d°                          | 1 <sup>re</sup> | 15.240     | 1 <sup>er</sup> Décembre 1937 |                        |
| Desquiens                           | d°                          | 2 <sup>me</sup> | 14.640     | 1 <sup>er</sup> Décembre 1936 |                        |
| Du Bois R.                          | d°                          | 2 <sup>me</sup> | 14.640     | 1 <sup>er</sup> Décembre 1937 |                        |
| Deleplace                           | d°                          | 3 <sup>me</sup> | 14.040     | 16 Avril 1935                 |                        |

| NOMS                               | GRADE                       | CLASSE                             | TRAITEMENT       | ANCIENNETÉ                                    | AVANTAGES<br>EN NATURE |
|------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|------------------|---|------------------------|
| Van Craenen-<br>broeck             | Professeur<br>d°            | 4 <sup>me</sup><br>5 <sup>me</sup> | 13.560<br>13.080 | 1 <sup>er</sup> Octobre 1937<br>16 Avril 1935 |                        |
| <b>M<sup>me</sup> Lechartier</b>   |                             |                                    |                  |   |                        |
| <b>5<sup>me</sup> DIRECTION</b>    |                             |                                    |                  |   |                        |
| <b>1<sup>er</sup> Bureau</b>       |                             |                                    |                  |   |                        |
| MM. Claie                          | Chef de bureau              | 1 <sup>re</sup>                    | 31.800           | 1 <sup>er</sup> Août 1937                     |                        |
| Mahieu                             | Commis principal            | 2 <sup>me</sup>                    | 19.800           | 1 <sup>er</sup> Juillet 1936                  |                        |
| Hibon                              | d°                          | 4 <sup>me</sup>                    | 17.400           | 16 Mars 1935                                  |                        |
| Delerue                            | Commis                      | 2 <sup>me</sup>                    | 15.000           | 16 Novembre 1935                              |                        |
| Godart                             | d°                          | 3 <sup>me</sup>                    | 13.800           | 1 <sup>er</sup> Février 1936                  |                        |
| M <sup>me</sup> Cuvillon           | d°                          | 3 <sup>me</sup>                    | 13.800           | 16 Octobre 1936                               |                        |
| Durot                              | Dame employée<br>principale | 4 <sup>me</sup>                    | 17.400           | 1 <sup>er</sup> Juillet 1935                  |                        |
| M <sup>lles</sup> Cocq             | Dame employée<br>principale | 4 <sup>me</sup>                    | 17.400           | 1 <sup>er</sup> Juillet 1935                  |                        |
| Delhar                             | d°                          | 4 <sup>me</sup>                    | 17.400           | 1 <sup>er</sup> Juillet 1935                  |                        |
| Bouveur                            | d°                          | 2 <sup>me</sup>                    | 15.000           | 1 <sup>er</sup> Mars 1937                     |                        |
| MM. Tiers                          | Inspecteur                  | 1 <sup>re</sup>                    | 25.800           | 16 Juillet 1932                               |                        |
| Loré                               | d°                          | 4 <sup>me</sup>                    | 25.800           | 1 <sup>er</sup> Novembre 1934                 |                        |
| Inghels                            | d°                          | 3 <sup>me</sup>                    | 21.600           | 1 <sup>er</sup> Décembre 1937                 |                        |
| Moreau                             | d°                          | 4 <sup>me</sup>                    | 19.800           | 1 <sup>er</sup> Octobre 1937                  |                        |
| Vanhove                            | d°                          | 4 <sup>me</sup>                    | 19.800           | 1 <sup>er</sup> Janvier 1936                  |                        |
| <b>2<sup>me</sup> Bureau</b>       |                             |                                    |                  |   |                        |
| MM. Petit                          | Chef de bureau              | 1 <sup>re</sup>                    | 31.800           | 1 <sup>er</sup> Octobre 1933                  |                        |
| Deleau                             | Commis principal            | 1 <sup>re</sup>                    | 21.000           | 1 <sup>er</sup> Avril 1930                    |                        |
| Bart                               | Commis                      | 2 <sup>me</sup>                    | 15.000           | 16 Mars 1936                                  |                        |
| M <sup>mes</sup> Piette            | d°                          | 2 <sup>me</sup>                    | 15.000           | 1 <sup>er</sup> Septembre 1936                |                        |
| Dumoulin                           | Dame employée<br>principale | 2 <sup>me</sup>                    | 19.800           | 1 <sup>er</sup> Octobre 1936                  |                        |
| Darras                             | d°                          | 4 <sup>me</sup>                    | 17.400           | 1 <sup>er</sup> Juillet 1935                  |                        |
| <b>3<sup>me</sup> Bureau</b>       |                             |                                    |                  |   |                        |
| MM. Lerouge                        | Chef de bureau              | 2 <sup>me</sup>                    | 28.800           | 1 <sup>er</sup> Août 1937                     |                        |
| Nevelle                            | Commis principal            | 1 <sup>re</sup>                    | 21.000           | 1 <sup>er</sup> Janvier 1930                  |                        |
| M <sup>mes</sup> Vanhamme          | d°                          | 4 <sup>me</sup>                    | 17.400           | 1 <sup>er</sup> Juillet 1935                  |                        |
| Lebaye                             | Dame employée<br>principale | 4 <sup>me</sup>                    | 17.400           | 1 <sup>er</sup> Juillet 1935                  |                        |
| M. Devulder                        | Dame employée               | 2 <sup>me</sup>                    | 15.000           | 16 Juillet 1936                               |                        |
| Labbe                              | Enquêteur<br>principal      | 1 <sup>re</sup>                    | 21.000           | 1 <sup>er</sup> Avril 1935                    |                        |
| <b>Laboratoire</b>                 |                             |                                    |                  |   |                        |
| MM. Dorchies                       | Directeur                   | 1 <sup>re</sup>                    | 43.200           | 1 <sup>er</sup> Mai 1929                      |                        |
| Duflot                             | Chimiste                    | 1 <sup>re</sup>                    | 25.800           | 1 <sup>er</sup> Janvier 1932                  |                        |
| Dehove                             | Chimiste                    | 5 <sup>me</sup>                    | 18.000           | 1 <sup>er</sup> Février 1935                  |                        |
| Dessirier                          | d°                          | 5 <sup>me</sup>                    | 18.000           | 1 <sup>er</sup> Avril 1935                    |                        |
| <b>Etablissements<br/>de Bains</b> |                             |                                    |                  |   |                        |
| MM. Blaise                         | Régisseur                   | 1 <sup>re</sup>                    | 18.600           | 16 Juillet 1925                               | 3.720                  |
| Koch                               | Chauffeur                   | 1 <sup>re</sup>                    | 17.400           | 1 <sup>er</sup> Août 1930                     |                        |
| M <sup>me</sup> Desmazières        | Baigneur                    | 1 <sup>re</sup>                    | 13.680           | 1 <sup>er</sup> Janvier 1922                  |                        |
| Bernière                           | Baigneuse                   | 1 <sup>re</sup>                    | 13.680           | 16 Décembre 1933                              |                        |

| NOMS  | GRADE                            | CLASSE          | TRAITEMENT | ANCIENNETÉ                     | AVANTAGES<br>EN NATURE |
|---|----------------------------------|-----------------|------------|--------------------------------|------------------------|
| MM. Duvinage  | Régisseur                        | 1 <sup>re</sup> | 18.600     | 1 <sup>er</sup> Avril 1936     | 3.720                  |
| Vandamme  | Baigneur                         | 1 <sup>re</sup> | 13.680     | 1 <sup>er</sup> Décembre 1934  | 4.200                  |
| Martin  | Régisseur                        | 1 <sup>re</sup> | 21.000     | 1 <sup>er</sup> Mai 1934       |                        |
| M <sup>me</sup> Bergot  | Caissière                        | 1 <sup>re</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Mai 1934       | 3.480                  |
| MM. Robert  | Maitre de nage                   | 2 <sup>me</sup> | 14.640     | 16 Septembre 1937              |                        |
| Clément   | d°                               | 3 <sup>me</sup> | 14.040     | 1 <sup>er</sup> Septembre 1935 |                        |
| Ælcueillerie  | d°                               | 3 <sup>me</sup> | 14.040     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1936   |                        |
| M <sup>mes</sup> Gillon                                       | Baigneuse                        | 1 <sup>re</sup> | 13.680     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1935   | 3.480                  |
| Dutilleul   | Caissière                        | 3 <sup>me</sup> | 13.800     | 1 <sup>er</sup> Avril 1937     |                        |
| MM. Montagne  | Régisseur                        | 1 <sup>re</sup> | 17.400     | 16 Juillet 1935                | 3.960                  |
| Cnudde  | Baigneur                         | 1 <sup>re</sup> | 13.680     | 1 <sup>er</sup> Mai 1936       |                        |
| M <sup>me</sup> Teirlynck                                     | Baigneuse                        | 1 <sup>re</sup> | 13.680     | 1 <sup>er</sup> Mai 1936       |                        |
| <b>Désinfection</b>   |                                  |                 |            |                                |                        |
| MM. Perche  | Chef du poste<br>de désinfection | 3 <sup>me</sup> | 21.600     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1935   | 3.960                  |
| Billiaert   | Désinfecteur                     | 1 <sup>re</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1921   |                        |
| Depoorter   | d°                               | 1 <sup>re</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Mai 1933       |                        |
| Nys   | d°                               | 1 <sup>re</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Avril 1934     |                        |
| Hanot   | d°                               | 1 <sup>re</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Décembre 1934  |                        |
| Cnudde M.   | d°                               | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Octobre 1937   |                        |
| Martin Alph.  | d°                               | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Octobre 1937   |                        |
| Verhaeghe   | d°                               | 3 <sup>me</sup> | 15.000     | 16 Juillet 1934                |                        |
| Durut   | d°                               | 4 <sup>me</sup> | 13.800     | 1 <sup>er</sup> Octobre 1935   |                        |
| <b>Halles et Marchés</b>                                      |                                  |                 |            |                                |                        |
| MM. Courtecuisse  | Directeur                        | 4 <sup>me</sup> | 18.600     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1936   | 3.960                  |
| Meerssemaun   | Concierge                        | 1 <sup>re</sup> | 15.240     | 1 <sup>er</sup> Septembre 1937 |                        |
| <b>Preventorium<br/>de Wormhoudt</b>                          |                                  |                 |            |                                |                        |
| M. Manier   | Econome                          | 1 <sup>re</sup> | 21.000     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1932   |                        |
| <b>Abattoirs<br/>et Vérification<br/>des viandes foraines</b> |                                  |                 |            |                                |                        |
| MM. Bossut  | Directeur                        | 1 <sup>re</sup> | 43.200     | 16 Mai 1926                    | 3.960                  |
| Delcourt  | Commis principal                 | 4 <sup>me</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1935   |                        |
| Blas  | Vérificateur-chef                | 2 <sup>me</sup> | 19.800     | 1 <sup>er</sup> Juin 1936      |                        |
| Fruchart  | Vérificateur                     | 1 <sup>re</sup> | 18.600     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1935   |                        |
| Mallengier  | d°                               | 3 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Mai 1937       |                        |
| Saint-Venant  | d°                               | 4 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1936   |                        |
| Godinot   | Concierge                        | 4 <sup>me</sup> | 13.560     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1937   |                        |
| Lefebvre  | Vérificateur                     | 1 <sup>re</sup> | 19.800     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1929   |                        |
| Bocket  | d°                               | 1 <sup>re</sup> | 19.800     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1935   |                        |
| Mégler  | d°                               | 1 <sup>re</sup> | 18.600     | 1 <sup>er</sup> Août 1937      |                        |
| <b>Grèches Municipales</b>                                    |                                  |                 |            |                                |                        |
| M <sup>me</sup> Delaval                                       | Directrice                       | 1 <sup>re</sup> | 31.800     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1927   | 6.360                  |
| <b>Recette Municipale</b>                                     |                                  |                 |            |                                |                        |
| MM. Denneulin   | Fondé de pouvoirs                | 1 <sup>re</sup> | 27.200     | 1 <sup>er</sup> Avril 1929     | 2.712                  |
| Villette  | Chef de bureau                   | 3 <sup>me</sup> | 25.800     | 1 <sup>er</sup> Mai 1937       |                        |
| Decottignies  | Commis principal                 | 1 <sup>re</sup> | 21.000     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1923   |                        |
| Vasseux   | d°                               | 4 <sup>me</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Février 1937   |                        |
| Duthillœul  | Commis                           | 1 <sup>re</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Mars 1935      |                        |
| Gilquin   | d°                               | 3 <sup>me</sup> | 13.800     | 1 <sup>er</sup> Juin 1935      |                        |
| Deletrez  | d°                               | 3 <sup>me</sup> | 13.800     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1936   |                        |
| M <sup>les</sup> Théodore                                     | Dame employée<br>principale      | 1 <sup>re</sup> | 21.000     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1929   |                        |
| Rochart   | d°                               | 4 <sup>me</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1935   |                        |
| M <sup>mes</sup> Sautai                                       | d°                               | 1 <sup>re</sup> | 21.000     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1936   |                        |
| Artaud,<br>née Sambourg;<br>Luce                              | Dame employée                    | 3 <sup>me</sup> | 13.800     | 1 <sup>er</sup> Mai 1936       |                        |



ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 30 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Indemnité de cherté de vie**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884 ;

Vu le protocole d'arbitrage et le protocole d'accord en date du 9 Octobre 1937 ;

Vu la sentence arbitrale rendue, le 21 Octobre 1937, par M. Cahen-Salvador, Président de Section au Conseil d'Etat, Secrétaire Général du Conseil National Economique, désigné pour arbitrer le conflit des salaires survenu entre l'Administration Municipale et son Personnel ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 3 Novembre 1937 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Une indemnité de cherté de vie sera servie aux personnels des cadres principal et secondaire sur les bases ci-après :

1° PERIODE DU 1<sup>er</sup> MAI AU 31 JUILLET 1937

a) *Personnel du cadre principal*

$(1.800 \times 7,07 - 12.600) \times 3$   
----- = 31 frs 50 pour les 3 mois

12

b) *Personnel du cadre secondaire*

Néant



2° PERIODE DU 1<sup>er</sup> AOUT AU 31 OCTOBRE 1937

a) *Personnel du cadre principal*

$$\frac{(1.800 \times 7,35 - 12.600) \times 3}{12} = 112 \text{ frs } 50 \text{ pour les 3 mois}$$

b) *Personnel du cadre secondaire*

Agents dont la rémunération annuelle était égale ou supérieure à 12.000 francs au 1<sup>er</sup> Juin 1937

$$\frac{\left( \frac{12.000 \times 7,25}{7,07} - 12.000 \right) \times 3}{12} = 76 \text{ frs } 25 \text{ pour les 3 mois}$$

Agents dont la rémunération annuelle était inférieure à 12.000 frs au 1<sup>er</sup> Juin 1937

$$\frac{76,25 \times R}{12.000} =$$

R représentant le montant de la rémunération annuelle.

ARTICLE 2. — Dès que sera connu le coefficient qu'établira la Commission Départementale du Coût de la vie lors de sa réunion du 24 Novembre prochain, un arrêté fixera, conformément aux dispositions de la sentence arbitrale : a) le montant de l'indemnité de cherté de vie à servir à compter du 1<sup>er</sup> Novembre 1937 ; b) les modalités d'application de la bonification exceptionnelle et temporaire à accorder aux Agents dont la rémunération totale est inférieure à 15.600 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 23 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Tous services et directions.**

**Promotions**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le tableau d'avancement du personnel municipal est fixé comme suit, pour le mois de Novembre 1937 :

| NOMS                            | EMPLOI              | CLASSE          | TRAITEMENT | ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE  |
|---------------------------------|---------------------|-----------------|------------|-------------------------------|
| <i>Secrétariat Général</i>      |                     |                 |            |                               |
| MM. Vandenberghe                | Garçon de bureau    | 4 <sup>me</sup> | 9.800      | 16 Novembre 1937              |
| <i>Service du Contentieux</i>   |                     |                 |            |                               |
| Dubar                           | Commis principal    | 4 <sup>me</sup> | 13.000     | 16 Novembre 1937              |
| <i>1<sup>re</sup> Direction</i> |                     |                 |            |                               |
| Granger                         | Commis              | 3 <sup>me</sup> | 10.000     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937 |
| Mestag                          | Commis              | 2 <sup>me</sup> | 11.000     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937 |
| Roupin                          | Commis              | 2 <sup>me</sup> | 11.000     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937 |
| <i>2<sup>e</sup> Direction</i>  |                     |                 |            |                               |
| Palstermans                     | Garçon de bureau    | 2 <sup>me</sup> | 10.700     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937 |
| Portebois                       | Surv. de travaux    | 5 <sup>me</sup> | 11.000     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937 |
| <i>4<sup>e</sup> Direction</i>  |                     |                 |            |                               |
| Gaujac                          | Directeur           | 2 <sup>me</sup> | 31.000     | 16 Novembre 1937              |
| Elias                           | Gardien de Musée    | 4 <sup>me</sup> | 9.800      | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937 |
| Van Munster                     | d <sup>o</sup>      | 4 <sup>me</sup> | 9.800      | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937 |
| Vanhove                         | Maître ouvrier      | 4 <sup>me</sup> | 12.000     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937 |
| <i>Recette Municipale</i>       |                     |                 |            |                               |
| Vitse                           | Collecteur princip. | 2 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937 |
| <i>Ouvriers qualifiés</i>       |                     |                 |            |                               |
| Chevalier                       | Electricien         | 2 <sup>me</sup> | 13.000     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937 |
| Dupuille                        | d <sup>o</sup>      | 2 <sup>me</sup> | 13.000     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937 |
| De Roeff                        | Fossoyeur           | 4 <sup>me</sup> | 10.000     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937 |
| Turotte                         | d <sup>o</sup>      | 4 <sup>me</sup> | 10.000     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937 |
| Cambier                         | Jardinier           | 3 <sup>me</sup> | 11.000     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937 |
| D'Hulster                       | d <sup>o</sup>      | 3 <sup>me</sup> | 11.000     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937 |
| Lepez                           | d <sup>o</sup>      | 3 <sup>me</sup> | 11.000     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937 |
| Sapin                           | d <sup>o</sup>      | 3 <sup>me</sup> | 11.000     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937 |
| Delannoy                        | Bûcheron            | 3 <sup>me</sup> | 11.000     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937 |
| Godefroy                        | d <sup>o</sup>      | 3 <sup>me</sup> | 11.000     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937 |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 4 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>me</sup> Direction. Congé avec solde.**

**Gustave Oosterlinck**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 13 Août 1935 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un congé de six mois, avec solde, est accordé à M. Gustave Oosterlinck, Contrôleur des Eaux.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 11 Septembre 1937.

Hôtel de Ville le 26 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — 4<sup>me</sup> Direction. Nomination.**

**Georges Lecomte**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Georges Lecomte, né le 16 Juin 1911, aide-paveur auxiliaire, est nommé concierge stagiaire du Groupe Scolaire Aristide Briand-Ferdinand Buisson.

ARTICLE 2. — M. Lecomte est versé dans la 6<sup>me</sup> classe de son emploi, au traitement annuel de 9.000 francs ; il est autorisé à effectuer des versements à la Caisse Municipale des Retraites ; toutefois, sa titularisation n'interviendra qu'à l'expiration d'un stage minimum de six mois, et dans les conditions prévues au statut des Fonctionnaires Municipaux.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 1937.

Hôtel de Ville le 16 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 5<sup>me</sup> Direction. Nomination.**

**Pierre Vanhove**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu le procès-verbal des concours qui ont eu lieu les 9 Décembre 1928 et 3 Novembre 1931 ;



Considérant que M. Pierre Vanhove, dessinateur, qui a subi avec succès les épreuves des concours susvisés, assure, depuis le mois de Juin 1937, les fonctions d'inspecteur intérimaire du service d'hygiène et ce, à l'entière satisfaction de ses chefs ;

Vu la lettre, en date du 30 Octobre 1937, par laquelle M. Vanhove demande à être nommé définitivement dans l'emploi qu'il occupe présentement ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Pierre Vanhove, dessinateur, est nommé à titre définitif inspecteur du service d'Hygiène.

ARTICLE 2. — M. Vanhove est versé dans la 4<sup>m</sup>e classe de son emploi, au traitement annuel de 15.000 francs, le point de départ de l'ancienneté dans la classe étant fixé au 1<sup>er</sup> Janvier 1936.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Novembre 1937.

Hôtel de Ville le 8 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

#### **SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Promotions**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le tableau d'avancement de classe du person-



nel de la Police est fixé comme suit, pour le mois de Décembre 1937 :

| NOMS                | EMPLOI             | CLASSE          | TRAITEMENT | ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE  |
|---------------------|--------------------|-----------------|------------|-------------------------------|
| MM. Joseph Lasselin | Secrétaire         | 1 <sup>re</sup> | 16.000     | 1 <sup>er</sup> Décembre 1937 |
| Léon Goitte         | d <sup>o</sup>     | 1 <sup>re</sup> | 16.000     | 1 <sup>er</sup> Décembre 1937 |
| Jules Ceugnart      | Gardien de la paix | 2 <sup>me</sup> | 12.000     | 1 <sup>er</sup> Décembre 1937 |
| Roland Honoré       | d <sup>o</sup>     | 2 <sup>me</sup> | 12.000     | 1 <sup>er</sup> Décembre 1937 |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 16 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Nomination Joseph Valin**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Vu le procès-verbal du concours qui a eu lieu le 29 Août 1937 pour l'emploi de gardien de la paix ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Joseph Valin, né à Fressain (Nord) le 12 Décembre 1908, demeurant à Lille, 5 rue de Cassel, est nommé gardien de la paix stagiaire, de 5<sup>me</sup> classe, au traitement annuel de 9.000 francs.

ARTICLE 2. — M. Valin est autorisé à effectuer des versements à la Caisse des Retraites des Fonctionnaires Municipaux ; toutefois, sa titularisation n'interviendra qu'à l'expiration d'un stage minimum de six mois, et dans les conditions prévues par le statut du Personnel de la Police.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> Décembre 1937.

Hôtel de Ville le 15 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Congé sans solde.**

**Emile Debus**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 13 Août 1935 ;

Vu notre arrêté en date du 26 Mai 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé, pour une durée de six mois à compter du 3 Novembre 1937, le congé avec solde accordé à M. Emile Debus, gardien de la paix.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 18 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Nomination.**

**Maurice Conard**

---

Le Préfet du Nord, Commandeur de l'Ordre de la Légion d'Honneur,

Vu la loi du 28 Avril 1816, l'Ordonnance du 8 Décembre 1814, et les décrets des 25 Mars 1852 et 13 Avril 1861 ;

Vu la Circulaire Ministérielle, en date du 8 Juin 1897 ;

Vu en date du 22 Septembre 1937, les propositions de M. le Maire de Lille en vue de nominations dans le Personnel de l'Octroi ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Contributions Indirectes en date du 18 Octobre 1937 ;

ARRÊTE :

ARTICLE 1. — M. Conard Maurice, né le 6 Janvier 1913 à Hellemmes, est nommé préposé d'Octroi à Lille.

ARTICLE 2. — M. le Maire de Lille est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet du 1<sup>er</sup> Avril 1937 et dont une ampliation sera transmise à Monsieur le Directeur des Contributions Indirectes à Lille.

Lille le 13 Novembre 1937.

*Pour le Préfet du Nord,*

*Le Secrétaire Général Délégué,*

P. GAZAGNE.

---

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Nomination.**

**Gustave Desbonnet**

---

Le Préfet du Nord, Commandeur de l'Ordre de la Légion d'Honneur,

Vu la loi du 28 Avril 1816, l'Ordonnance du 8 Décembre 1814, et les décrets des 25 Mars 1852 et 13 Avril 1861 ;

Vu la Circulaire Ministérielle, en date du 8 Juin 1897 ;

Vu en date du 22 Septembre 1937, les propositions de M. le Maire de Lille en vue de nominations dans le Personnel de l'Octroi ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Contributions Indirectes en date du 18 Octobre 1937 ;

**ARRÊTE :**

**ARTICLE 1.** — M. Desbonnet Gustave, né le 10 Octobre 1913, à Lille, est nommé préposé d'Octroi à Lille.

**ARTICLE 2.** — M. le Maire de Lille est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet du 1<sup>er</sup> Avril 1937 et dont une ampliation sera transmise à Monsieur le Directeur des Contributions Indirectes à Lille.

Lille le 13 Novembre 1937.

*Pour le Préfet du Nord,*

*Le Secrétaire Général Délégué,*

P. GAZAGNE.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Nomination.**

**René Edme**

---

Le Préfet du Nord, Commandeur de l'Ordre de la Légion d'Honneur,

Vu la loi du 28 Avril 1816, l'Ordonnance du 8 Décembre 1814, et les décrets des 25 Mars 1852 et 13 Avril 1861 ;

Vu la Circulaire Ministérielle, en date du 8 Juin 1897 ;

Vu en date du 22 Septembre 1937, les propositions de M. le Maire de Lille en vue de nominations dans le Personnel de l'Octroi ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Contributions Indirectes en date du 18 Octobre 1937 ;

ARRÊTE :

ARTICLE 1. — M. Edme René, né le 10 Mars 1914 à Lille, est nommé préposé d'Octroi à Lille.

ARTICLE 2. — M. le Maire de Lille est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet du 1<sup>er</sup> Avril 1937 et dont une ampliation sera transmise à Monsieur le Directeur des Contributions Indirectes à Lille.

Lille le 13 Novembre 1937.

*Pour le Préfet du Nord,*

*Le Secrétaire Général Délégué,*

P. GAZAGNE.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Nomination.**

**Victor Hilaire**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel de l'Octroi ;

Vu la loi du 30 Janvier 1923 sur le recrutement obligatoire des mutilés ;

Vu l'avis de la Commission de classement qui s'est réunie à la Préfecture du Nord le 9 Mars 1936 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Victor Hilaire, né le 27 Juillet 1913 à Lez Fontaine, domicilié 4 rue du Molinel, est nommé préposé d'octroi stagiaire, au traitement annuel de 9.000 francs.

ARTICLE 2. — M. Hilaire est autorisé à effectuer des versements à la Caisse Nationale des Retraites pour la Vieillesse ;



toutefois, sa titularisation n'interviendra qu'à l'expiration d'un stage minimum d'un an et dans les conditions prévues par le statut du Personnel de l'Octroi.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Novembre 1937.

Hôtel de Ville le 5 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Nomination.**

**Auguste Lengagne**

Le Préfet du Nord, Commandeur de l'Ordre de la Légion d'Honneur,

Vu la loi du 28 Avril 1816, l'Ordonnance du 8 Décembre 1814, et les décrets des 25 Mars 1852 et 13 Avril 1861 ;

Vu la Circulaire Ministérielle, en date du 8 Juin 1897 ;

Vu en date du 22 Septembre 1937 les propositions de M. le Maire de Lille en vue de nominations dans le Personnel de l'Octroi ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Contributions Indirectes en date du 18 Octobre 1937 ;

**ARRÊTE :**

ARTICLE 1. — M. Lengagne Auguste, né le 2 Juillet 1910 à Desvres (P.-de-C.), est nommé préposé d'Octroi à Lille.

ARTICLE 2. — M. le Maire de Lille est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet du 1<sup>er</sup> Avril 1937 et dont une ampliation sera transmise à Monsieur le Directeur des Contributions Indirectes à Lille.

Lille le 13 Novembre 1937.

*Pour le Préfet du Nord,*

*Le Secrétaire Général Délégué,*

P. GAZAGNE.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Nomination.**

**Camille Malaize**

---

Le Préfet du Nord, Commandeur de l'Ordre de la Légion d'Honneur,

Vu la loi du 28 Avril 1816, l'ordonnance du 8 Décembre 1814 et les décrets des 25 Mars 1852 et 13 Avril 1861 ;

Vu la circulaire ministérielle en date du 8 Juin 1897 ;

Vu les propositions de M. le Maire de Lille en date du 22 Septembre 1937 en vue de nomination dans le personnel de l'Octroi ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Contributions Indirectes de Lille en date du 18 Octobre 1937 ;

ARRÊTE :

ARTICLE 1. — M. Malaize Camille, né à Mondigny (Ardenes), le 8 Juin 1900, est nommé vérificateur de l'Octroi de Lille, à partir du 1<sup>er</sup> Novembre 1937, en remplacement de M. Lecomte Georges, admis à faire valoir ses droits à la retraite.

ARTICLE 2. — M. le Maire de Lille est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera transmise à M. le Directeur des Contributions Indirectes à Lille.

Lille, le 13 Novembre 1937.

*Pour le Préfet du Nord,*

*Le Secrétaire Général Délégué,*

P. GAZAGNE.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Nomination.**

**Henri Prudhomme**

---

Le Préfet du Nord, Commandeur de l'Ordre de la Légion d'Honneur,

Vu la loi du 28 Avril 1816, l'ordonnance du 8 Décembre 1814 et les décrets des 25 Mars 1852 et 13 Avril 1861 ;

Vu la circulaire ministérielle en date du 8 Juin 1897 ;

Vu les propositions de M. le Maire de Lille en date du 22

Septembre 1937 en vue de nomination dans le personnel de l'Octroi ;

Vu l'avis de M. le Directeur des Contributions Indirectes de Lille en date du 18 Octobre 1937 ;

ARRÊTE :

ARTICLE 1. — M. Prudhomme Henri, né à Tours (Indre-et-Loire) le 13 Janvier 1912, est nommé préposé de l'Octroi de Lille à partir du 1<sup>er</sup> Avril 1937.

ARTICLE 2. — M. le Maire de Lille est chargé de l'exécution du présent arrêté dont une ampliation sera transmise à M. le Directeur des Contributions Indirectes à Lille.

Lille, le 13 Novembre 1937.

*Pour le Préfet du Nord,*

*Le Secrétaire Général Délégué,*

P. GAZAGNE.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Sapeurs-Pompiers. Promotion.**  
**Marcel Honoré**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Marcel Honoré, caporal au Bataillon des Sapeurs-Pompiers, est promu à la 1<sup>re</sup> classe de son emploi, au

traitement annuel de 13.000 francs, à compter du 1<sup>er</sup> Novembre 1937.

ARTICLE 2. — Pour les avantages en nature dont il bénéficiera, M. Honoré effectuera des versement à la Caisse des Retraites sur la base de 2.600 francs par an à compter du 1<sup>er</sup> Novembre 1937.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 4 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Personnel ouvrier. Nouveaux traitements**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Ouvrier ;

Vu notre arrêté en date du 18 Novembre 1937 fixant la nouvelle échelle des traitements du Personnel Municipal, à partir du 1<sup>er</sup> Décembre 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Le traitement du personnel municipal ouvrier est fixé comme suit, à partir du 1<sup>er</sup> Décembre 1937 :



| NOMS                         | GRADE     | CLASSE          | TRAITEMENT | POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE |
|------------------------------|-----------|-----------------|------------|--|
| <b>Cimetières</b>            |           |                 |            |  |
| MM. Tonnel                   | Fossoyeur | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Octobre 1930                         |
| Lepus                        | d°        | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Décembre 1929                        |
| Vangermée Arthur             | d°        | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Septembre 1931                       |
| Chatelet Arsène              | d°        | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 16 Mai 1932  |
| Thévelin                     | d°        | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 16 Décembre 1932                                     |
| Vangermée Paul               | d°        | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Décembre 1933                        |
| Leclercq                     | d°        | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Juin 1934                            |
| Beernaert                    | d°        | 4 <sup>me</sup> | 13.800     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1936                         |
| Dernoncourt                  | d°        | 4 <sup>me</sup> | 13.800     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1936                         |
| Chatelet Gustave             | d°        | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Octobre 1930                         |
| Vanderschaeghe               | d°        | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Octobre 1930                         |
| Burggraefe Joseph            | d°        | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Mai 1931                             |
| Turkery Auguste              | d°        | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Octobre 1931                         |
| Ruttens F.                   | d°        | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 16 Mars 1932   |
| Ruttens Th.                  | d°        | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Avril 1934                           |
| Vanwysberghe                 | d°        | 3 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Mars 1934                            |
| Delplanque                   | d°        | 3 <sup>me</sup> | 15.000     | 16 Mai 1937  |
| Dhenne                       | d°        | 3 <sup>me</sup> | 15.000     | 16 Mai 1937  |
| Uytterhaeghe                 | d°        | 4 <sup>me</sup> | 13.800     | 16 Juin 1934   |
| Decottignies                 | Bûcheron  | 1 <sup>re</sup> | 17.400     | 16 Février 1935                                      |
| Burggraefe Alfred            | Fossoyeur | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1933                         |
| Turotte                      | d°        | 4 <sup>me</sup> | 13.800     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937                        |
| Dekoef                       | d°        | 4 <sup>me</sup> | 13.800     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937                        |
| Vande Put                    | d°        | 5 <sup>me</sup> | 12.600     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1937                         |
| <b>Promenades et Jardins</b> |           |                 |            |  |
| MM. Legrand                  | Jardinier | 1 <sup>re</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1930                         |
| Dutilleul                    | d°        | 1 <sup>re</sup> | 17.400     | 16 Mai 1931  |
| Wambre Arsène                | d°        | 1 <sup>re</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1930                         |
| Delannoy Georges             | d°        | 1 <sup>re</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Octobre 1930                         |
| Wambre Albert                | d°        | 1 <sup>re</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Mars 1934                            |
| Verstraete Jules             | d°        | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Mai 1931                             |
| Descheemacker                | d°        | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Février 1930                         |
| Sénéchal                     | d°        | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Mai 1932                             |
| Viviande                     | d°        | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 16 Mai 1930  |
| Dhulster P.                  | d°        | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 16 Février 1933                                      |
| Gantois                      | d°        | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 16 Mars 1933   |
| Pierre                       | d°        | 1 <sup>re</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Mai 1936                             |
| Féron                        | d°        | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Février 1930                         |
| Poutrain                     | d°        | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Juin 1934                            |
| Lalau                        | d°        | 1 <sup>re</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Mars 1930                            |
| Dupret Alfred                | d°        | 1 <sup>re</sup> | 17.400     | 16 Mars 1934   |
| Duprez Emile                 | d°        | 1 <sup>re</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1931                         |
| Dambrain                     | d°        | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Février 1930                         |
| Ruhaut                       | d°        | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Août 1934                            |
| Simon                        | d°        | 3 <sup>me</sup> | 15.000     | 16 Mars 1934   |
| Cambier Alex.                | d°        | 3 <sup>me</sup> | 15.000     | 16 Mars 1934   |
| Hénocq                       | d°        | 3 <sup>me</sup> | 15.000     | 16 Octobre 1937                                      |
| Verbecque                    | d°        | 3 <sup>me</sup> | 15.000     | 16 Octobre 1937                                      |
| Cambier F.                   | d°        | 3 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937                        |
| Delannoy Gaston              | d°        | 3 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937                        |
| D'Hulster Léon               | d°        | 3 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937                        |
| Godefroy                     | d°        | 3 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937                        |
| Lepez                        | d°        | 3 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937                        |
| Sapin                        | d°        | 3 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937                        |
| Alexandre                    | d°        | 4 <sup>me</sup> | 13.800     | 1 <sup>er</sup> Avril 1934                           |



| NOMS              | GRADE           | CLASSE          | TRAITEMENT | POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE |
|-------------------|-----------------|-----------------|------------|--|
| Fiévet            | Jardinier       | 4 <sup>me</sup> | 13.800     | 1 <sup>er</sup> Avril 1934                           |
| Pottier           | d°              | 4 <sup>me</sup> | 13.800     | 1 <sup>er</sup> Avril 1934                           |
| Verstracte Gaston | d°              | 4 <sup>me</sup> | 13.800     | 1 <sup>er</sup> Avril 1934                           |
| Decottignies      | d°              | 4 <sup>me</sup> | 13.800     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1936                         |
| Fatras            | d°              | 4 <sup>me</sup> | 13.800     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1936                         |
| Dupret Louis      | d°              | 4 <sup>me</sup> | 13.800     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1936                         |
| <b>Travaux</b>    |                 |                 |            |  |
| MM. Delobel       | Ouvrier peintre | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Mars 1934                            |
| Dewandel          | Chauff.-mécan.  | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Septembre 1934                       |
| Gervois           | d°              | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Juin 1937                            |
| Hoogstoel         | d°              | 3 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1936                        |
| Agache            | d°              | 3 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1936                        |
| Trouwaert P.      | d°              | 3 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1936                        |
| Devrièze          | d°              | 3 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1936                        |
| Callens Paul fils | d°              | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 16 Janvier 1937                                      |
| Bouckaert         | d°              | 4 <sup>me</sup> | 13.800     | 1 <sup>er</sup> Avril 1934                           |
| Martin            | d°              | 1 <sup>re</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Août 1921                            |
| Ruysschaert F.    | d°              | 1 <sup>re</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Septembre 1934                       |
| Delestrez         | d°              | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1928                         |
| Tréhaut           | d°              | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Octobre 1928                         |
| Fontiny           | d°              | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Septembre 1932                       |
| Schapman          | d°              | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 16 Février 1933                                      |
| Ruysschaert J.    | d°              | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 16 Septembre 1935                                    |
| Marchand M.       | d°              | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 16 Avril 1936  |
| Blondel           | d°              | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1937                         |
| De Bouverie       | d°              | 5 <sup>me</sup> | 12.600     | 1 <sup>er</sup> Août 1937                            |
| Merriaux          | d°              | 5 <sup>me</sup> | 12.600     | 1 <sup>er</sup> Août 1937                            |
| Bart Henri        | d°              | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Octobre 1933                         |
| Bart Jules        | d°              | 1 <sup>re</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1930                         |
| Batteau           | Paveur          | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1934                         |
| Blancquart        | d°              | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 16 Août 1933   |
| Bocquillon        | d°              | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 16 Mai 1933  |
| Bonvin            | d°              | 1 <sup>re</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1930                         |
| Broquart          | d°              | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1934                         |
| Buisine           | Aide-paveur     | 1 <sup>re</sup> | 13.680     | 1 <sup>er</sup> Février 1930                         |
| Caby Robert       | Paveur          | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 16 Septembre 1931                                    |
| Caby Lucien       | d°              | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 16 Avril 1932  |
| Chrétien          | d°              | 3 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Mars 1936                            |
| Cousin            | d°              | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 16 Mars 1931   |
| Dancoisne         | d°              | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 16 Avril 1931  |
| Debout            | d°              | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1932                        |
| Delcambre         | d°              | 1 <sup>re</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1930                         |
| Delefosse L.      | d°              | 1 <sup>re</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1930                         |
| Delefosse J.-B.   | Aide-paveur     | 1 <sup>re</sup> | 13.680     | 1 <sup>er</sup> Avril 1925                           |
| Delestrez Louis   | Paveur          | 5 <sup>me</sup> | 12.600     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1937                         |
| Delzenne          | d°              | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Juin 1933                            |
| Desbonnet         | d°              | 1 <sup>re</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1930                         |
| Despierre         | d°              | 5 <sup>me</sup> | 12.600     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1937                         |
| Dudermel          | d°              | 3 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Mars 1936                            |
| Dumont            | d°              | 1 <sup>re</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1930                         |
| Duthoit           | d°              | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Juin 1932                            |
| Félix             | Aide-paveur     | 3 <sup>me</sup> | 12.960     | 16 Avril 1936  |
| Havet             | Paveur          | 3 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Avril 1936                           |
| Hugeux            | d°              | 1 <sup>re</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1930                         |
| Larock            | Aide-paveur     | 1 <sup>re</sup> | 13.680     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1935                         |
| Lecuppre Th.      | Paveur          | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Février 1931                         |

| NOMS                     | GRADE          | CLASSE          | TRAITEMENT | POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE |
|--------------------------|----------------|-----------------|------------|--|
| Lecuppre Alp.            | Paveur         | 1 <sup>re</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Mars 1931                            |
| Lecuppre Ch.             | d°             | 1 <sup>re</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1930                         |
| Lefebvre Marcel          | d°             | 1 <sup>re</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Avril 1934                           |
| Lefief                   | d°             | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Juin 1932                            |
| Lhoir                    | Aide-paveur    | 1 <sup>re</sup> | 13.680     | 16 Novembre 1936                                     |
| Maillard                 | Paveur         | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Mai 1932                             |
| Marchand J.-B.           | Aide-paveur    | 1 <sup>re</sup> | 13.680     | 16 Mai 1936  |
| Mullier                  | Paveur         | 3 <sup>me</sup> | 12.600     | 1 <sup>er</sup> Août 1937                            |
| Noez                     | d°             | 3 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Août 1935                            |
| Pennelle                 | Aide-paveur    | 2 <sup>me</sup> | 13.320     | 1 <sup>er</sup> Avril 1935                           |
| Tailleux                 | Paveur         | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 16 Avril 1931  |
| Deroubaix                | d°             | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1935                         |
| Lecomte                  | d°             | 4 <sup>me</sup> | 13.800     | 1 <sup>er</sup> Avril 1937                           |
| Delestrez                | Aide-paveur    | 1 <sup>re</sup> | 17.400     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1925                         |
| Delacherie               | Manœuvre       | 2 <sup>me</sup> | 13.320     | 16 Juillet 1935                                      |
| Vandenberghé             | Terrassier     | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Juin 1935                            |
| Thieffry                 | Paveur         | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Août 1932                            |
| Thomas                   | d°             | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 16 Juin 1931   |
| Vasseur                  | d°             | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 16 Mai 1931  |
| Lakière                  | Mécanicien     | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Août 1935                            |
| Laurent                  | Garde magasin  | 1 <sup>re</sup> | 15.240     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1922                         |
| Van Noten                | Menuisier      | 3 <sup>me</sup> | 15.000     | 16 Mai 1936  |
| <b>Propreté Publique</b> |                |                 |            |  |
| MM. Bentein              | Charretier     | 3 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Mai 1935                             |
| Castelain Camille        | d°             | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 16 Novembre 1934                                     |
| Castelain Louis          | d°             | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Septembre 1932                       |
| Clerbout                 | d°             | 3 <sup>me</sup> | 15.000     | 16 Mai 1936  |
| Gossens                  | d°             | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 16 Juillet 1933                                      |
| Herman                   | Chauffeur      | 3 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Avril 1936                           |
| Leroi                    | Charretier     | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Mai 1933                             |
| Liétaert Marcel          | d°             | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 16 Mai 1937  |
| Liétaert Pierre          | d°             | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 16 Octobre 1933                                      |
| Lourme                   | d°             | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1934                        |
| Monnart                  | Chef d'atelier | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Mars 1936                            |
| Saint Léger              | Charretier     | 3 <sup>me</sup> | 15.000     | 16 Janvier 1936                                      |
| Stoher                   | Chauffeur      | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Septembre 1937                       |
| Vangheluwe               | Charretier     | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Décembre 1936                        |
| Van Opbrocke             | Charron        | 3 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Août 1934                            |
| Carlier                  | Chauffeur      | 3 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Décembre 1936                        |
| <b>Abattoirs</b>         |                |                 |            |  |
| MM. Montegnies           | Mécanicien     | 3 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Avril 1937                           |
| Delannoy                 | Manœuvre       | 1 <sup>re</sup> | 13.680     | 1 <sup>er</sup> Septembre 1933                       |
| Deconynck                | d°             | 2 <sup>me</sup> | 13.320     | 1 <sup>er</sup> Juin 1936                            |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 30 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Chômage. Salaire. Jean Laurent**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du personnel du Cadre Secondaire ;

Vu notre arrêté en date du 4 Novembre 1937, nommant M. Jean Laurent, régisseur du Service Municipal de Chômage en remplacement de M. Basselart ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Conformément à l'article 7 de l'arrêté du 26 Décembre 1935, modifié par notre arrêté du 9 Décembre 1936, M. Jean Laurent recevra, en supplément de son salaire, une indemnité mensuelle de cent cinquante francs.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Novembre 1937.

Hôtel de Ville le 10 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Coursier. Salaire. Jean Bonamis**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 28 Juin 1937, fixant le salaire des agents mineurs du Cadre Secondaire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire du coursier Jean Bonamis est porté à 800 francs par mois.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Novembre 1937.

Hôtel de Ville le 4 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — 2<sup>me</sup> Direction. Titularisation.**

**Michel Vansoterstède**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel du Cadre Secondaire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Michel Vansoterstède, surveillant auxiliaire au service des Travaux, est titularisé dans le Cadre Secondaire et chargé des fonctions de surveillance dans l'emploi rendu budgétairement vacant et maintenu tel par suite du décès de M. Brys.

ARTICLE 2. — Toutes les dispositions prévues par le statut du Personnel du Cadre Secondaire sont applicables à M. Vansoterstède qui bénéficiera de l'échelle des traitements ci-après, exclusive de l'indemnité complémentaire d'ajustement ; avec avancement quinquennal :

|        |        |        |        |        |        |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 13.800 | 15.000 | 16.000 | 17.000 | 18.000 | 19.000 |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|

ARTICLE 3. — M. Vansoterstède est versé dans la 5<sup>me</sup> classe de l'échelle susvisée, au traitement annuel de 15.000 francs.



ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Août 1937.

Hôtel de Ville le 8 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Aide-jardinier. Marcel Chartres**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel du Cadre Secondaire ;

Vu le procès-verbal du concours qui a eu lieu le 3 Octobre 1937 pour l'emploi d'aide-jardinier ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Marcel Chartres, né à Lille le 16 Juillet 1922, est nommé aide-jardinier stagiaire.

ARTICLE 2. — M. Marcel Chartres recevra un salaire mensuel de 500 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 16 Novembre 1937.

Hôtel de Ville le 5 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



**SERVICES MUNICIPAUX. — Aide-jardinier. Jean Scrève**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel du Cadre Secondaire ;

Vu le procès-verbal du concours qui a eu lieu le 3 Octobre 1937 pour l'emploi d'aide-jardinier ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Jean Scrève, né à Saint-André le 18 Avril 1922, est nommé aide-jardinier stagiaire.

ARTICLE 2. — M. Jean Scrève recevra un salaire mensuel de 550 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 16 Novembre 1937.

Hôtel de Ville le 5 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Aide-jardinier Roger Scrève**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel du Cadre Secondaire ;

Vu le procès-verbal du concours qui a eu lieu le 3 Octobre 1937 pour l'emploi d'aide-jardinier ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Roger Serève, né à Lille le 19 Septembre 1922, est nommé aide-jardinier stagiaire.

ARTICLE 2. — M. Roger Serève recevra un salaire mensuel de 500 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 16 Novembre 1937.

Hôtel de Ville le 5 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Femme de service.**

**Titularisation M<sup>lle</sup> Devernay**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel du Cadre secondaire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>lle</sup> Eglantine Devernay, femme de service stagiaire, est titularisée dans son emploi du Cadre Secondaire.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 16 Novembre 1937.

Hôtel de Ville le 18 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Caisse des Ecoles. Salaires**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 27 Août 1937 fixant le salaire des agents du Cadre Secondaire affectés à la Caisse des Ecoles ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 25 Octobre 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les salaires fixés par notre arrêté susvisé sont modifiés comme suit :

|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| Manœuvres, par mois .....         | 1.000 frs |
| Cuisinières, par mois .....       | 550 frs   |
| Aides cuisinières, par mois ..... | 525 frs   |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Août 1937.

Hôtel de Ville le 4 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Baigneuse. Nomination.**

**M<sup>me</sup> Bataille-Vaquet**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel du Cadre Secondaire ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> Suzanne Bataille, née Vaquet, née à Lille le 20 Février 1907, est nommée baigneuse stagiaire.

ARTICLE 2. — En attendant l'ouverture de l'établissement de bains de Moulins-Lille, M<sup>me</sup> Bataille sera affectée à l'établissement de Bains du boulevard de la Liberté, où elle assurera les intérim.

ARTICLE 3. — M<sup>me</sup> Bataille recevra un salaire mensuel de 775 francs.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 9 Novembre 1937.

Hôtel de Ville le 15 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**CAISSE DES RETRAITES. — Autorisation de versements  
à divers**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Vu notre arrêté en date du 25 Octobre 1937, portant nominations diverses dans le service de la Police en tenue ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Notre arrêté susvisé est complété comme suit :

Les agents susvisés sont autorisés à effectuer des versements à la Caisse des Retraites des Fonctionnaires Municipaux,

à l'exception de M. Caron, qui sera tributaire de la Caisse Nationale. Toutefois, leur titularisation n'interviendra qu'à l'expiration d'un stage minimum de six mois et dans les conditions prévues au Statut du Personnel de la Police.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 12 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**CAISSE DES RETRAITES. — Allocation de 5 % sur pension et majoration pour charges de famille. Veuve Van de Poortaele**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 30 Décembre 1931 décidant d'accorder, à compter du 1<sup>er</sup> Juillet 1930, une allocation de 5 % calculée sur les pensions et majorations pour charges de famille servies aux retraités des Services Municipaux âgés de plus de 65 ans, titulaires d'une pension d'ancienneté dans la liquidation de laquelle il n'a pas été fait état des services postérieurs au 31 Décembre 1929 et, par conséquent, des nouveaux traitements en vigueur à dater du 1<sup>er</sup> Janvier 1930 ;

Vu la lettre de M. le Préfet du Nord, en date du 17 Mars 1934, faisant connaître que M. le Ministre de l'Intérieur autorise le paiement de ladite allocation à la condition que les avantages accordés aux retraités des Services Municipaux n'excèdent pas ceux qui ont été offerts aux anciens fonctionnaires de l'Etat ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Madame Veuve Désiré Van de Poortaele, retraitée de la Ville, bénéficiera d'une allocation de 5 % calcu-



lée sur le montant de sa pension, à compter du 13 Septembre 1937.

| N° DE PENSION | NOM ET PRÉNOM                            | TOTAL ANNUEL DES PENSION PRINCIPALE, COMPLÈMENT DE PENSION ET MAJORATION POUR CHARGES DE FAMILLE | ALLOCATION ANNUELLE DE 5 % | OBSERVATIONS                    |
|---------------|--|--|----------------------------|---------------------------------|
| 1108          | V <sup>re</sup> Van de Poortaele Désiré. | 5.333,32   | 266,68                     | Jouissance du 13 Septembre 1937 |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Receveur Municipal sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville, le 2 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**CAISSE DES RETRAITES. — Allocation provisoire à divers**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 5 Mai 1937, approuvée par M. le Préfet du Nord le 8 Juin 1937, décidant d'accorder aux Retraités des Services Municipaux, à compter du 1<sup>er</sup> Avril 1937, une allocation provisoire représentant 90 % de l'augmentation annuelle telle qu'elle résulterait de la péréquation des pensions calculée sur la base des échelles de traitements en vigueur au 1<sup>er</sup> Octobre 1930 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Les retraités des Services Municipaux désignés ci-après bénéficieront, à compter du jour de la jouissance de leur pension, d'une allocation provisoire, fixée ainsi qu'il suit :

| N° DES PENSIONS | NOMS DES RETRAITÉS                | PENSION TOTALE              |          | ALLOCATION PROVISOIRE FIXÉE A 90 % DE L'AUGMENTATION ANNUELLE | DATES DE JOUISSANCE DES PENSIONS |
|-----------------|-----------------------------------|-----------------------------|----------|---|----------------------------------|
|                 |                                   | RÉSULTANT DE LA PÉREQUATION | ACTUELLE |   |                                  |
| 1101            | V <sup>ve</sup> Pruvost Arcade.   | 3.939,94                    | 3.697,48 | 218,20  | 28 Juin 1937                     |
| 1102            | V <sup>ve</sup> Dotte Barthélémy. | 3.333,32                    | 3.125,00 | 187,48  | 3 Juillet 1937                   |
| 1104            | V <sup>ve</sup> Fremaux Victor.   | 3.583,16                    | 3.345,64 | 213,76  | 21 Juillet 1937                  |
| 1105            | V <sup>ve</sup> Carlier Adolphe.  | 4.333,33                    | 4.066,64 | 240,00  | 1 <sup>er</sup> Août 1937        |
| 1106            | V <sup>ve</sup> Barbarin Oscar.   | 4.344,42                    | 4.072,90 | 244,36  | 17 Août 1937                     |
| 1109            | V <sup>ve</sup> Lefebvre Henri    | 5.050,00                    | 4.734,36 | 284,08  | 17 Septembre 1937                |
| 1112            | V <sup>ve</sup> Oppermann Eugène  | 4.204,70                    | 3.945,94 | 232,88  | 4 Août 1937.                     |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Receveur Municipal sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 2 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**CAISSE DES RETRAITES. — Complément de pension à divers**

Nous, Maire de la Ville de Lille.

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 12 Juillet 1928 décidant la péréquation des pensions servies aux retraités des Services Municipaux et l'attribution des majorations en résultant à raison de 70 % à dater du 1<sup>er</sup> Janvier 1928 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 2 Mai 1929, approuvée par M. le Préfet du Nord le 27 du même mois, portant à 100 % le pourcentage desdites majorations, à compter du 1<sup>er</sup> Août 1929 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les compléments de pensions ci-après seront servis aux veuves d'agents retraités des Services Municipaux,

reprises au tableau ci-dessous, à compter de la date de jouissance de leur pension.

*Séance du Conseil Municipal du 22 Octobre 1937*

| N° DES PENSIONS | NOMS                                      | PENSION TOTALE RÉSULTANT DE LA PÉREQUATION | PENSION SERVIE SUR LES FONDS DE LA CAISSE DES RETRAITES | COMPLÉMENT DE PENSION | JOUISSANCE DE LA PENSION  |
|-----------------|---|--|---|-----------------------|---------------------------|
| 1101            | V <sup>ve</sup> Pruvost Arcade            | 3.215,20                                   | 1.317,72  | 1.897,48              | 28 Juin 1937              |
| 1102            | V <sup>ve</sup> Dotte Barthélémy          | 3.125,00                                   | 1.197,92  | 1.927,08              | 3 Juillet 1937            |
| 1104            | V <sup>ve</sup> Fremaux Victor            | 3.345,64                                   | 1.630,80  | 1.714,84              | 21 Juillet 1937           |
| 1105            | V <sup>ve</sup> Carlier Adolphe           | 4.066,64                                   | 3.137,96  | 928,68                | 1 <sup>er</sup> Août 1937 |
| 1106            | V <sup>ve</sup> Barbarin Oscar            | 4.072,90                                   | 1.846,36  | 2.226,54              | 17 Août 1937              |
| 1108            | V <sup>ve</sup> Van de Portaele<br>Désiré | 5.333,32                                   | 2.333,32  | 3.000,00              | 13 Septembre 1937         |
| 1109            | V <sup>ve</sup> Lefebvre Henri            | 4.734,36                                   | 2.367,16  | 2.367,20              | 17 Septembre 1937         |
| 1112            | V <sup>ve</sup> Oppermann Eugène          | 3.431,26                                   | 1.606,88  | 1.824,38              | 4 Août 1937               |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Receveur Municipal sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 2 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**CAISSE DES RETRAITES. — Majoration de pension à divers**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 26 Juin 1930 allouant aux Retraités des Services Municipaux, titulaires de pensions d'ancienneté, une majoration de leur pension en considération du nombre des enfants élevés par eux jusque l'âge de 16 ans et sur les bases suivantes :

10 % de la pension pour les trois premiers enfants élevés jusqu'à l'âge de 16 ans ;

5 % de la pension ajoutés à cette première majoration pour chaque enfant au delà du 3<sup>me</sup> ;

Aux veuves desdits retraités, 50 % du montant des majorations telles qu'elles sont ci-dessus indiquées ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Il est alloué aux veuves d'agents retraités reprises ci-après une majoration de leur pension s'élevant à :

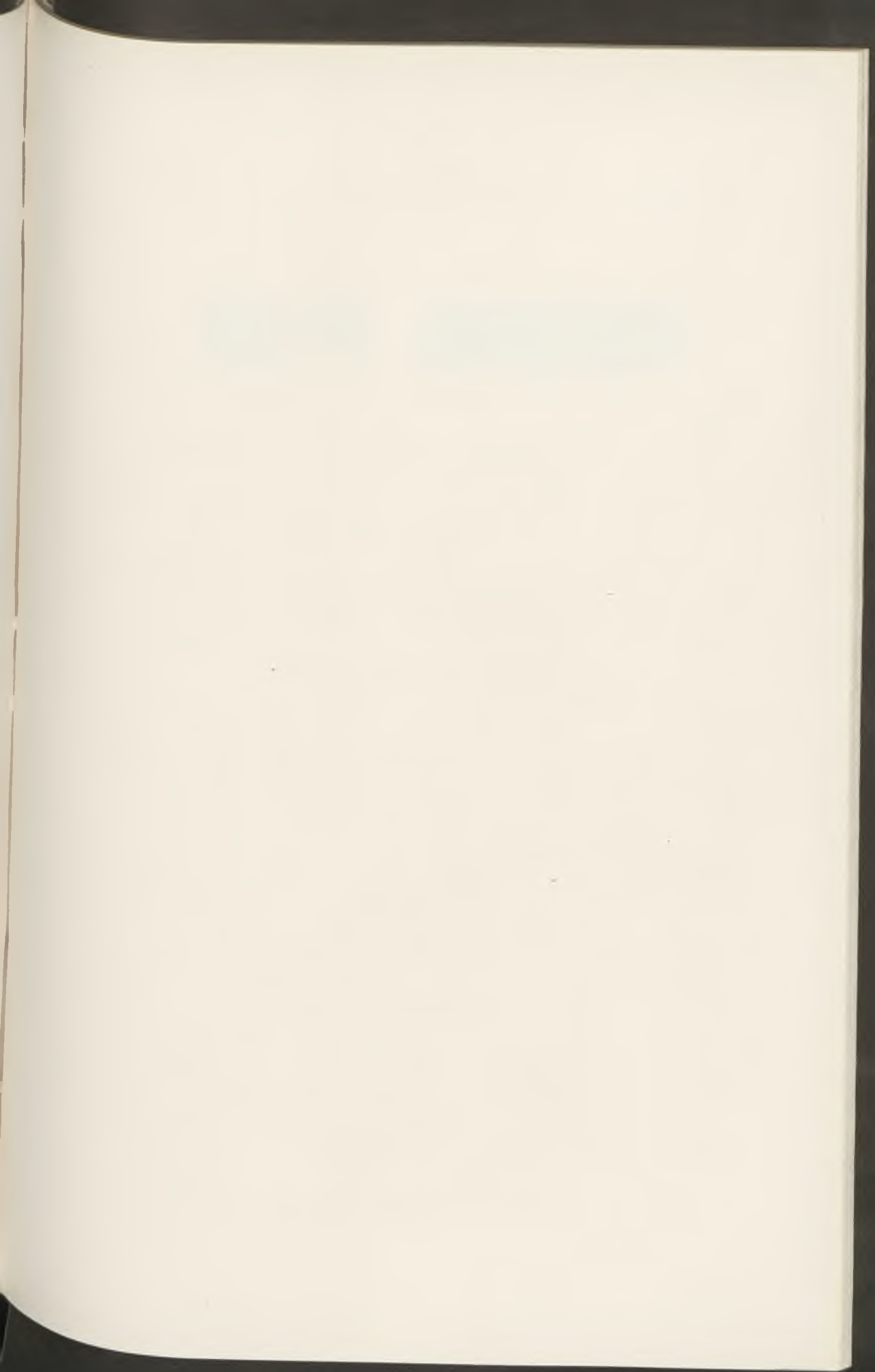
| N <sup>os</sup> | NOMS                                | MONTANT DE LA PENSION | TAUX DE LA MAJORATION | MONTANT DE LA MAJORATION | POINT DE DÉPART DE LA MAJORATION |
|-----------------|-------------------------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------------|----------------------------------|
| 1101            | V <sup>ve</sup> Pruvost Arcade      | 3.215,20              | 4 enf. 15 %           | 428,28                   | 28 Juin 1937                     |
| 1112            | V <sup>ve</sup> Oppermann<br>Eugène | 3.431,26              | 4 enf. 15 %           | 514,68                   | 4 Août 1937                      |
| 1114            | V <sup>ve</sup> Bart Henri          | 4.666,68              | 3 enf. 10 %           | 466,68                   | 11 Octobre 1937                  |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

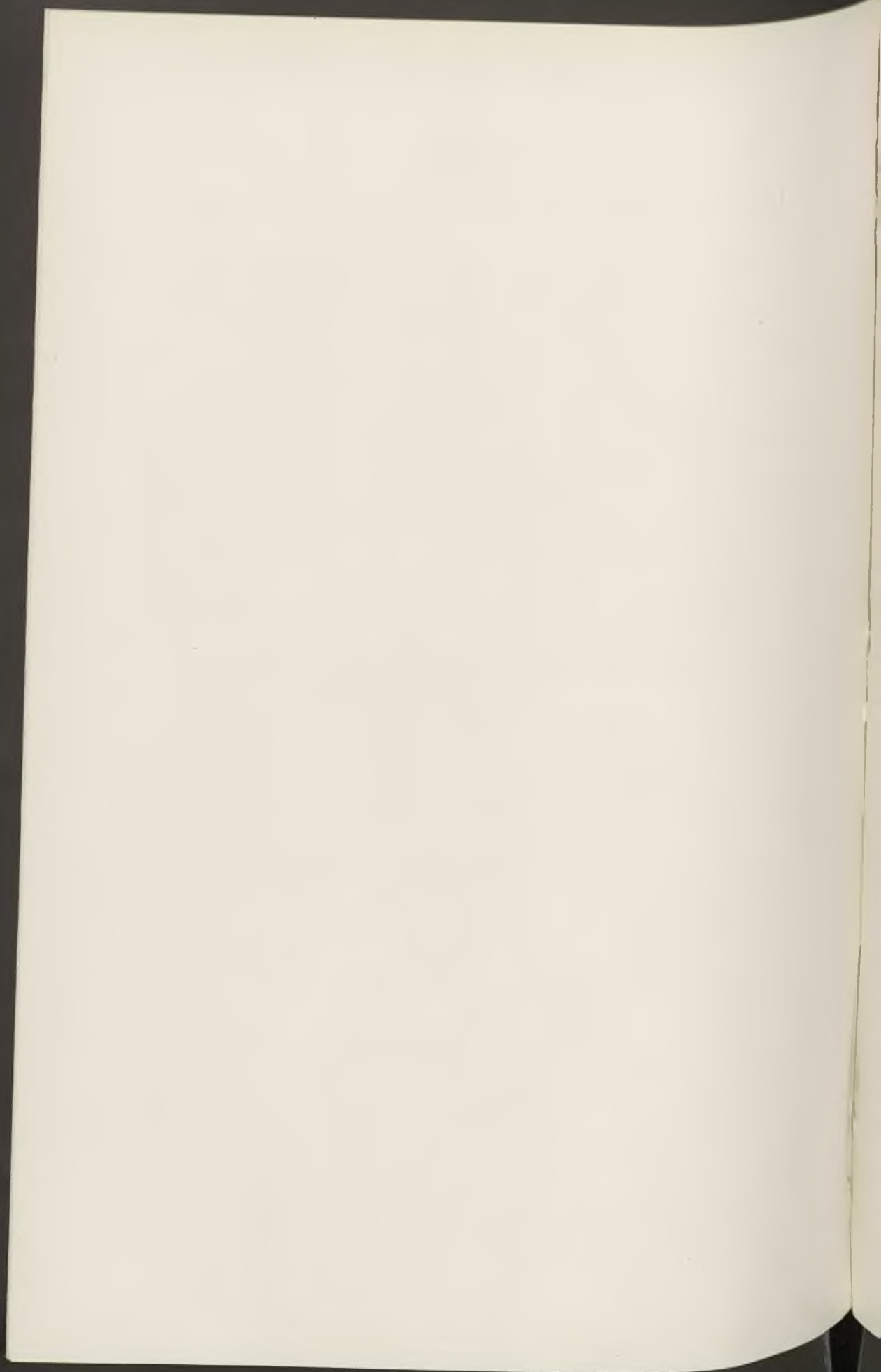
Hôtel de Ville le 2 Novembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.







# BULLETIN ADMINISTRATIF

## SOMMAIRE

|   | Pages |
|---|-------|
| <b>Conseil Municipal :</b>  |       |
| <i>Subvention :</i>   |       |
| Caisse de Chômage. Chambre Syndicale de l'Indus-<br>trie Textile. Mandatement .....                       | 1015  |
| <b>Administration Municipale :</b>  |       |
| <i>Code des Arrêtés Municipaux :</i>  |       |
| Droits de place et marchands ambulants. Articles 207,<br>215, 911, 916, 917, 918, 919, 923, 967, 968, 970 | 1032  |
| <b>Fêtes et Cérémonies :</b>  |       |
| <i>Société Municipale de Gymnastique et d'Education Physique :</i>  |       |
| Habillement des membres. Picot .....  | 991   |
| <i>Musique Municipale :</i>   |       |
| Econome. Picot .....  | 992   |
| <b>Police Administrative :</b>  |       |
| <i>Etat-Civil :</i>   |       |
| Médecins pour 1938 .....  | 993   |
| <b>Bâtiments Communaux :</b>  |       |
| <i>Généralités :</i>  |       |
| Fourniture de coke métallurgique. Adjudication en 3<br>lots .....   | 986   |

*Grand Théâtre :*

|   |     |
|---|-----|
| Remise en état de la batterie d'accumulateurs. Marché. Compagnie Générale d'Electricité . . . . | 986 |
|---|-----|

**Promenades et Jardins :**

*Autorisation de circulation :*

|   |     |
|---|-----|
| Bois (rue du) Courmont-Béart . . . . .              | 994 |
| Hippodrome (avenue de l'). Courmont-Béart . . . . . | 994 |
| Pasteur (avenue). Courmont-Béart . . . . .          | 994 |

**Voirie :**

*Interruption de circulation :*

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Proudhon (rue) . . . . . | 995 |
|--------------------------|-----|

*Denomination de voie publique :*

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| Ruault (square) . . . . . | 996 |
|---------------------------|-----|

*Propreté Publique :*

|  |     |
|--|-----|
| Fournitures diverses. Adjudication en 3 lots . . . . . | 987 |
|--|-----|

**Théâtres Municipaux :**

*Fournitures électriques :*

|   |     |
|---|-----|
| Adjudication Société Vog Electric . . . . . | 987 |
|---|-----|

**Enseignement des Beaux-Arts :**

*Ecole des Beaux-Arts :*

|  |      |
|--|------|
| Bibliothécaire. Traitement M <sup>me</sup> Bocquet . . . . . | 1070 |
| Professeurs. Echelle de traitements . . . . .                | 998  |
| Bocquet . . . . .  | 997  |

*Conservatoire :*

|   |      |
|---|------|
| Professeurs. Echelle de traitements .....                                   | 999  |
| Contrebasse. Concours sur titre pour la nomination<br>d'un professeur ..... | 999  |
| Licenciement. Professeur Coucke .....                                       | 1001 |
| Professeur intérimaire Coucke .....   | 1002 |
| Cor. Professeur Breton. Congé sans solde .....                              | 1002 |
| Trombone. Professeur. Hennebelle Paul .....                                 | 1003 |
| Trompette et cornet à piston. Professeur Delattre<br>Fernand .....          | 1004 |
| Violon. Cours supérieur. Professeurs intérimaires :                         |      |
| Hecquet Robert .....  | 1005 |
| Vanstaurts Julien .....   | 1005 |
| Violon et musique de chambre. Professeur Surmont<br>Edmond .....            | 1006 |

**Enseignement Secondaire :**

*Lycée Fénelon :*

|   |           |
|---|-----------|
| Indemnité de cherté de vie allouée à l'Agent spécial<br>et à la Surveillante Générale ..... | 1007-1008 |
| Médecin. Maintien Doctoresse Cacan .....  | 1009      |

**Enseignement Technique :**

*Orientation professionnelle :*

|  |      |
|--|------|
| Médecin. Maintien Docteur Dupret ..... | 1010 |
|--|------|

*Ecoles pratiques :*

|   |      |
|---|------|
| Cantines. Prix des repas .....                            | 1010 |
| Ecole Baggio Ouvrier-instructeur Caby Félix .....         | 1011 |
| Secrétaire. Salaire M <sup>me</sup> Peeters-Blondel ..... | 1012 |

**Enseignement Primaire :**

*Inspection médicale scolaire :*

|                              |      |
|------------------------------|------|
| Nomination de médecins ..... | 1013 |
|------------------------------|------|

*Ecoles Municipales :*

Fournitures classiques, livres classiques. Adjudication  
en 5 lots ..... 987

*Ecole primaire supérieure Franklin :*

Maîtres-ouvriers. Traitements ..... 1014

**Hospices :**

*Fourniture de cercueils :*

Adjudication Société Beghin Père et Fils ..... 988

**Œuvres diverses :**

*Fonds Municipal de Chômage :*

Subvention. Chambre Syndicale de l'Industrie Textile.  
Mandatement ..... 1015

*Crèche Municipale de Fives :*

Médecin. Maintien Docteur Desquène ..... 1015

*Crèche Municipale de Moulins-Lille :*

Médecin. Maintien Docteur Gosselin ..... 1016

**Finances :**

*Recettes :*

Indemnités de dommages de guerre soumises à rem-  
ploi. Virement ..... 1017-1018-1019-1020

*Dépenses :*

Régisseurs pour l'année 1938 ..... 1021

**Alimentation :**

*Vétérinaire-inspecteur :*

Traitement. Fichelle ..... 1070

*Abattoirs, Halles et Marchés :*

Prix de vente en cheville des viandes ..... 1025

Statistique du prix des denrées ..... 1027



*Halles Centrales :*

Viandes foraines. Droits de crochet. Modification .. 1032

*Halles et Marchés :*

Droits de place. Modification ..... 1032

**Distribution d'Eau :**

*Service des Eaux :*

Fourniture de tuyaux, raccords, etc. Adjudication. Société des Hauts Fourneaux et Fonderies de Pont-à-Mousson ..... 988

*Usine Elévatoire d'Emmerin :*

Fourniture de charbon. Adjudication. Association Charbonnière de Lille-Roubaix-Tourcoing.. 989

*Usines d'Emmerin et de Wattignies :*

Energie électrique. Fixation du prix ..... 1038

**Hygiène :**

*Désinfection :*

Réglementation ..... 1039

*Prophylaxie antivénérienne :*

Maintien Docteurs Vanhaecke et Cornille ..... 1049

*Statistique sanitaire :*

Mois de Décembre 1937 ..... 1050

**Cimetières :**

*Concessions :*

Tarifs ..... 1051

*Transports funèbres :*

Convention Société Briche et Lequenne ..... 989-1054

*Travaux de sépulture et terrassements :*

Tarifs ..... 1051

**Eclairage :**

*Gaz :*

Prix maxima du mètre cube ..... 1057

**Police :**

*Commissaires :*

Mouvements dans les Commissariats ..... 1058

*Lieux ouverts au public :*

Salle de danse, 15 rue du Sec-Arembault. Autorisation Lefebvre Robert ..... 1059

*Voie Publique :*

Immeuble menaçant ruines, avenue Charles Saint-Venant. Veuve Van der Brighe ..... 1059

Marchands ambulants. Vente de coke et de charbon. Réglementation ..... 1032

**Services Municipaux :**

*Médecin-inspecteur :*

Mainfien Docteur Israël ..... 1061

*Licenciement de vieux serviteurs :*

Coucke ..... 1001

Delefosse Louis ..... 1062

**Cadre Principal :**

*Généralités :*

Indemnité de cherté de vie ..... 1062-1064-1066

*Secrétariat Général :*

Chef du Bureau des Archives et du Courrier. Tiprez Paul ..... 1068

|  |      |
|--|------|
| Régisseur-économe. Assimilation de l'emploi à celui<br>de chef de bureau ..... | 1068 |
| Nomination. Picot Léon .....   | 1069 |
| <i>Première Direction :</i>  |      |
| Chef du 2 <sup>m</sup> e Bureau. Deleau Louis .....                            | 1070 |
| <i>Quatrième Direction :</i>   |      |
| Bibliothécaire. Traitement M <sup>m</sup> e Bocquet .....                      | 1070 |
| <i>Cinquième Direction :</i>   |      |
| Vétérinaire-inspecteur. Traitement. Fichelle .....                             | 1070 |
| <i>Police :</i>  |      |
| Nouveaux traitements .....   | 1071 |
| Police de Sûreté. Tableau d'avancement. Brigadier-<br>chef .....               | 1079 |
| Inspecteur-sous-chef .....   | 1079 |
| Police en tenue. Brigadiers. Nominations :                                     |      |
| Dumont Alphonse .....  | 1080 |
| Monnier .....  | 1080 |
| Santer François .....  | 1081 |
| Brigadiers-chefs. Inscription au tableau d'avancement :                        |      |
| Caudron Edouard .....  | 1082 |
| Dewitte Edouard .....  | 1083 |
| Fievet Jules .....   | 1082 |
| Joveniaux Désiré .....   | 1083 |
| Leclercq Just .....  | 1083 |
| Lemaire Louis .....  | 1082 |
| Brigadiers-chefs. Nominations :  |      |
| Dewitte Edouard .....  | 1084 |
| Joveniaux Désiré .....   | 1085 |
| Leclercq Just .....  | 1086 |

|   |      |
|---|------|
| Inspecteurs-sous-chefs. Inscription au tableau d'avancement : |      |
| Agneray .....   | 1082 |
| Corman .....  | 1083 |
| Lefebvre Augustin .....                                       | 1082 |
| Lengrand .....  | 1083 |
| Inspecteurs-sous-chefs. Nominations :                         |      |
| Corman Camille .....  | 1086 |
| Lengrand Ferdinand .....                                      | 1087 |
| Inspecteurs-chefs. Inscription au tableau d'avancement :      |      |
| Thuilliez .....   | 1082 |
| Officier de Paix. Inscription au tableau d'avancement :       |      |
| Liévain .....   | 1082 |
| Promotion. Carton Vincent .....                               | 1088 |
| Congé avec solde. Héron .....                                 | 1089 |
| <i>Octroi :</i>   |      |
| Nouveaux traitements .....                                    | 1089 |
| <i>Sapeurs-Pompiers :</i>                                     |      |
| Salaires .....  | 1093 |
| <i>Personnel ouvrier :</i>                                    |      |
| Salaire. Villette Martial .....                               | 1095 |
| Congé avec solde. Bart Henri .....                            | 1096 |
| <b>Cadre Secondaire :</b>                                     |      |
| <i>Généralités :</i>  |      |
| Indemnité de cherté de vie .....                              | 1064 |
| <i>Deuxième Direction :</i>                                   |      |
| Aides-jardiniers : Briquet Marcel .....                       | 1097 |
| Brochet Odilon .....  | 1097 |

|   |      |
|---|------|
| Carlier Xavier .....                      | 1098 |
| Caron Paul .....                          | 1099 |
| Goval André .....                         | 1099 |
| Obled Jean .....                          | 1100 |
| Wanquetin Charles .....                   | 1101 |
| Chauffeur. Congé sans solde. Muguet ..... | 1101 |

*Quatrième Direction :*

|   |      |
|---|------|
| Ecole Baggio. Salaire de la Secrétaire. M <sup>me</sup> Peeters-Blondel ..... | 1012 |
| Ecole Valentine Labbé. Cuisinière. Salaire M <sup>me</sup> Staelens .....     | 1102 |

**Adjudications. — Marchés :**

*Fourniture de bois :*

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Adjudication Lucien Lesot ..... | 989 |
|---------------------------------|-----|

*Reliure et cartonnages :*

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Adjudication en 2 lots ..... | 990 |
|------------------------------|-----|

*Fournitures diverses :*

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Adjudication en 9 lots ..... | 990 |
|------------------------------|-----|

**Caisse des Retraites :**

*Autorisation de versement rétroactif :*

|                             |      |
|-----------------------------|------|
| Legrand Jean-Baptiste ..... | 1103 |
|-----------------------------|------|

**Gratifications. — Indemnités. — Secours :**

*Licenciement de vieux serviteurs :*

|                       |      |
|-----------------------|------|
| Coucke .....          | 1001 |
| Delefosse Louis ..... | 1062 |



**BÂTIMENTS COMMUNAUX. — Fourniture de coke  
métallurgique. Adjudication en 3 lots**

---

DU 17 DÉCEMBRE 1937

Adjudication en trois lots de la fourniture de coke métallurgique nécessaire au chauffage des Bâtiments Communaux au profit de :

*Premier lot. — Coke 40 × 60 ou 60 × 80. — M. Antoine Béghin, 26 rue Gambetta à Fâches-Thumesnil, moyennant la somme de 1.218.600 francs ;*

*Deuxième lot. — Coke 20 × 40. — M. Antoine Béghin, 26 rue Gambetta à Fâches-Thumesnil, moyennant la somme de 654.500 francs ;*

*Troisième lot. — Coke 10 × 20. — M. Georges Coisne, 47 rue du Chevalier Français à Lille, moyennant la somme de 201.600 francs.*

Enregistré le 15 Janvier 1938, n° 286.

---

**GRAND THÉÂTRE. — Remise en état de la batterie  
d'accumulateurs. Marché. Compagnie Générale d'Electricité**

---

DU 4 DÉCEMBRE 1937

Soumission pour la remise en état de la batterie d'accumulateurs du Grand Théâtre au profit de la Compagnie Générale d'Electricité, 287 bis rue Solférino à Lille, moyennant la somme de 10.140 francs.

Enregistré le 17 Décembre 1937, n° 1132.

**PROPRETÉ PUBLIQUE. — Fournitures diverses.**  
**Adjudication en 3 lots**

---

DU 22 DÉCEMBRE 1937

Adjudication en trois lots des fournitures diverses nécessaires au Service de la Propreté Publique pendant l'année 1938, au profit de :

1° *Fourrages.* — M. Bruyneel, 3 rue de Seclin à Lille, moyennant la somme de 100.000 francs ;

2° *Cuir, etc.* — M. Druelle-Dervaux, 133, rue Faidherbe à Wattignies moyennant la somme de 5.705 francs ;

3° *Piassava et bahia.* — Société Pajot et C<sup>ie</sup>, 45 bis rue de Douai à Lille, moyennant la somme de 5.275 francs.

Enregistré le 18 Janvier 1938, n° 322.

---

**THEATRES MUNICIPAUX. — Fournitures électriques.**  
**Adjudication Société Vog Electric**

---

DU 28 DÉCEMBRE 1937

Adjudication des fournitures électriques nécessaires aux Théâtres Municipaux, pendant l'année 1938, au profit de la Société Vog Electric, 206 rue Solférino à Lille, moyennant la somme de 14.500 francs, rabais de 42 % déduit.

Enregistré le 18 Janvier 1938, n° 325.

---

**ECOLES MUNICIPALES. — Fournitures classiques, livres classiques. Adjudication en 5 lots**

---

DU 16 DÉCEMBRE 1937

Adjudication en cinq lots des fournitures classiques, livres classiques etc., nécessaires aux Ecoles Municipales pendant l'année 1938 au profit de :

*Premier lot. — Livres classiques.* — M. Maurice Tassard,

98, rue Léon Gambetta à Lille, moyennant la somme de 260.000 francs ;

*Deuxième lot. — Cahiers. —* M. Marcel Dervaux, 34, rue Raymond Derain à Marcq-en-Barœul, moyennant la somme de 100.000 francs ;

*Troisième lot. — Fournitures classiques. —* M. Georges Cambay, 7, place du Lion d'Or à Lille, moyennant la somme de 280.000 francs ;

*Quatrième lot. — Matériel d'enseignement. —* M. Maurice Tassard, 9 rue Léon Gambetta à Lille, moyennant la somme de 15.000 francs ;

*Cinquième lot. — Livres de prix. —* M. Druez, Libraire à Landrecies, moyennant la somme de 22.000 francs.

Enregistré le 13 Janvier 1938, n° 258.

---

**HOSPICES. — Fourniture de cercueils. Adjudication Société Béghin père et fils**

DU 17 DÉCEMBRE 1937

Adjudication pour la fourniture des cercueils nécessaires à l'Administration des Hospices pendant l'année 1938, au profit de la Société Béghin père et fils à Asecq, 70 rue Courbet, moyennant la somme de 54.186 francs 75.

Enregistré le 28 Janvier 1938, n° 480.

---

**SERVICE DES EAUX. — Fourniture de tuyaux, raccords, etc. Adjudication. Société des Hauts Fourneaux et Fonderies de Pont-à-Mousson**

DU 8 DÉCEMBRE 1937

Adjudication pour la fourniture de tuyaux, raccords, etc., au service des Eaux, au profit de la Société des Hauts Fourneaux et Fonderies de Pont-à-Mousson, place Camille Cavallier à Nancy, moyennant la somme de 268.800 francs, rabais de 40 % déduit.

Enregistré le 28 Décembre 1937, n° 76.

**USINE ELEVATOIRE D'EMMERIN. — Fourniture de  
charbon. Adjudication. Association Charbonnière de Lille-  
Roubaix-Tourcoing**

DU 8 DÉCEMBRE 1937

Adjudication pour la fourniture de charbon à l'Usine Elevatoire pendant l'année 1938 au profit de l'Association Charbonnière de Lille-Roubaix-Tourcoing, 91 rue Nationale à Lille, moyennant la somme de 271.600 francs.

Enregistré le 28 Décembre 1937, n° 77.

---

**CIMETIÈRES. — Transports funèbres. Convention Société  
Briche et Lequenne**

DU 6 DÉCEMBRE 1937

Avenant à la convention passée le 10 Août 1934, conférant à la Société Briche et Lequenne, dont le siège est à Roubaix, 23, rue de l'Ommelet, la concession du transport, dans les limites du territoire de Lille des corps des personnes décédées, pour une durée de dix années à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 1934, avenant comportant modification des tarifs à compter des 16 Janvier, 16 Juillet et 1<sup>er</sup> Décembre 1937 et création d'une troisième et d'une quatrième classe exceptionnelle à partir du 1<sup>er</sup> Décembre 1937, l'augmentation résultant de cet avenant a été évaluée à 60.000 francs.

Enregistré le 11 Décembre 1937, n° 1057.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Fourniture de bois.  
Adjudication Lucien Lesot**

DU 28 DÉCEMBRE 1937

Adjudication de la fourniture de bois aux Services Municipaux, pendant l'année 1938 au profit de M. Lucien Lesot, 1 rue du Faubourg de Roubaix à Lille, moyennant la somme de 68.176 frs 50, rabais de 24,75 % déduit.

Enregistré le 18 Janvier 1938, n° 324.



**SERVICES MUNICIPAUX. — Reliure et cartonnages.**

**Adjudication en 2 lots**

---

DU 28 DÉCEMBRE 1937

Adjudication des travaux de reliure et fournitures de cartonnages aux Services Municipaux, pendant l'année 1938, au profit de :

*Premier lot. — Reliure de luxe. — Pas de soumissionnaire.*

*Deuxième lot. — Reliure de registres, etc. — MM. A. et J. Legrand, 6 rue du Barbier Maes à Lille, moyennant la somme de 12.000 francs.*

Enregistré le 25 Janvier 1938, n° 455. .

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Fournitures diverses.**

**Adjudication en 9 lots**

---

DU 28 DÉCEMBRE 1937

Adjudication en neuf lots des fournitures diverses nécessaires aux Services Municipaux, pendant l'année 1938, au profit de :

*Premier lot. — Fournitures de bureaux. — Non adjugé.*

*Deuxième lot. — Cordes et ficelles. — M. Charles Marquant, 152, avenue de Bretagne à Lille, moyennant la somme de 15.980 francs, rabais de 20,10 % déduit.*

*Troisième lot. — Couleurs, droguerie. — MM. Haghebaert et Frémaux, 282, rue Pierre Legrand à Lille, moyennant la somme de 20.944 francs, rabais de 25,20 % déduit.*

*Quatrième lot. — quincaillerie. — MM. Tampleu Frères, 15, rue d'Arras à Lille, moyennant la somme de 17.460 francs, rabais de 3 % déduit*



*Cinquième lot — Aciers.* — Les Établissements Nicodème Fils, 54 rue du Faubourg de Valenciennes à Lille, moyennant la somme de 29.400 francs, rabais de 2 % déduit.

*Sixième lot. — Brosserie.* — MM. Gardin, Roussel et C<sup>ie</sup>, 119, rue Gustave Delory à Lille, moyennant la somme de 19.980 francs, rabais de 0,10 % déduit.

*Septième lot. — Déchets.* — La Société Hautteœur et C<sup>ie</sup>, 4, rue Baptiste Monnoyer à Lille, moyennant la somme de 8.550 francs, rabais de 5 % déduit.

*Huitième lot. — Huiles et graisses.* — MM. Franchomme et Scrive, 217 boulevard de la Liberté à Lille, moyennant la somme de 9.800 francs, rabais de 2 % déduit.

*Neuvième lot. — Essences.* — Pas de soumissionnaires.

Enregistré le 18 Janvier 1938, n° 323.

---

**SOCIÉTÉ MUNICIPALE DE GYMNASTIQUE ET D'ÉDUCATION PHYSIQUE. — Habillement des membres. Léon Picot**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 6 Mai 1933 portant désignation des agents municipaux chargés d'assurer le fonctionnement de la Société Municipale de Gymnastique et d'Éducation Physique ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — M. Léon Picot, économe-régisseur de l'Hôtel de Ville, est chargé de l'habillement des membres de la Société Municipale de Gymnastique et d'Éducation Physique, en remplacement de M. Knight retraité.

**ARTICLE 2.** — M. Picot recevra à cet effet une indemnité annuelle de 1.200 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> Janvier 1938.

Hôtel de Ville le 31 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**MUSIQUE MUNICIPALE. — Econome. Léon Picot**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement de la Musique Municipale établi en date du 29 Décembre 1923, modifié par nos arrêtés des 22 Mars 1926 et 15 Février 1930 ;

Vu notre arrêté en date du 20 Janvier 1932 fixant les traitements à allouer aux clairon-major, sergent clairon et économe ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Léon Picot, économe-régisseur de l'Hôtel de Ville, est nommé économe de la Musique Municipale, au traitement annuel de 250 francs, en remplacement de M. Knight, retraité.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> Janvier 1938.

Hôtel de Ville le 31 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**POLICE ADMINISTRATIVE. — Etat-Civil. Médecins  
pour 1938**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté en date du 27 Décembre 1906 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés, aux conditions fixées par notre arrêté en date du 29 Décembre 1930, médecins du Service municipal de l'état civil pour l'année 1938 :

|   |                                      |                  |
|---|--------------------------------------|------------------|
| MM. Martin, 14, rue Kuhlmann .....                  | 1 <sup>re</sup> et 2 <sup>me</sup>   | circonscriptions |
| Filippi, 39, rue des Ponts de Comines.              | 3 <sup>me</sup> et 4 <sup>me</sup>   | d°               |
| Legillon, 61, rue du Faubg de Douai.                | 5 <sup>me</sup> et 7 <sup>me</sup>   | d°               |
| Deroide, 8, rue Masurel .....                       | 8 <sup>me</sup>                      | d°               |
| Gosselin J., 107, boulevard V.-Hugo ..              | 6 <sup>me</sup> et 9 <sup>me</sup>   | d°               |
| Warembourg, 124 bis, rue Barthélémy-Delespaul ..... | 10 <sup>me</sup> et 11 <sup>me</sup> | d°               |
| Lefebvre, 50, rue de Turenne .....                  | 12 <sup>me</sup>                     | d°               |
| Druelle, 191, rue d'Artois .....                    | 13 <sup>me</sup>                     | d°               |
| Lafrance, 29, rue Frédéric Mottez ..                | 14 <sup>me</sup>                     | d°               |
| Rabelle, 65, rue d'Esquermes .....                  | 15 <sup>me</sup>                     | d°               |
| Tison, 83 bis, rue Saint-André .....                | 16 <sup>me</sup> et 17 <sup>me</sup> | d°               |
| Christiaens, 4, rue de la Louvière ..               | 18 <sup>me</sup>                     | d°               |

ARTICLE 2. — Sont nommés médecins auxiliaires :

MM. Lemaire, 121, rue de Rivoli.

Bisiaux, 3, square Dutilleul.

Fichelle, 84, boulevard de la Liberté.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 23 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**PROMENADES ET JARDINS. — Avenue de l'Hippodrome ;  
rue du Bois ; avenue Pasteur. Autorisation de circulation.  
Courmont-Béart**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

Vu la demande présentée le 25 Janvier 1937 par laquelle M. Courmont-Béart, blanchisseur, demeurant 43 rue J.-B. Dumas au Marais-de-Lomme, sollicite l'autorisation d'emprunter avec sa voiture montée sur pneumatiques, les avenues macadamisées ci-après mentionnées :

Avenue de l'Hippodrome ; rue du Bois — partie comprise entre l'avenue de l'Hippodrome et l'avenue Pasteur — avenue Pasteur, pour effectuer des livraisons chez ses clients ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Par dérogation à l'article 86 du Code des Arrêtés Municipaux, M. Courmont-Béart, blanchisseur, demeurant 43 rue J.-B. Dumas au Marais-de-Lomme, est autorisé à emprunter avec sa voiture montée sur pneumatiques, les avenues macadamisées ci-après mentionnées :

Avenue de l'Hippodrome ; rue du Bois — entre l'avenue de l'Hippodrome et l'avenue Pasteur — avenue Pasteur ; pour effectuer des livraisons chez ses clients, toute la semaine.

**ARTICLE 2.** — Cette autorisation, délivrée à titre tout à fait exceptionnel, n'est valable que jusqu'au 31 Décembre 1938 pour les livraisons sus-indiquées.

**ARTICLE 3.** — Toutes les détériorations pouvant survenir du fait de la présente autorisation, tant aux chaussées qu'aux ouvrages d'art, seront à la charge de M. Courmont-Béart, pétitionnaire et la remise en état sera faite, aussitôt la dégradation constatée, à ses frais exclusifs.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 21 Décembre 1937.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint délégué :*

A. ROUSSEAU.

---

**VOIRIE. — Interruption de circulation. Rue Proudhon**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La circulation et le stationnement de tous véhicules sont interdits rue Proudhon, à partir du 27 Décembre 1937 et pendant la durée des travaux de relevé à bout du pavage de cette rue.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 21 Décembre 1937.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint délégué :*

A. ROUSSEAU.



**DÉNOMINATION DE VOIE PUBLIQUE. — Square Ruault**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 68 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal N° 1.581 en date du 22 Octobre 1937, portant dénomination de voies publiques ;

Vu l'arrêté de M. le Préfet du Nord en date du 20 Novembre 1937 approuvant la délibération susvisée ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La dénomination « Square Ruault » s'appliquera désormais exclusivement à la place triangulaire limitée :

- a) par la façade de l'Hôtel de Ville, côté Porte de Paris ;
- b) par la partie située face à l'École Carnot de la rue dénommée plus loin « rue du Réduit » ;
- c) par la façade des immeubles numéros 2, 4, 6, 8, 8 bis, 10 et 10 bis de l'ancien square Ruault.

ARTICLE 2. — La voie, partant de l'angle des rues Saint-Sauveur et Frédéric Mottez, reliant la rue Boilly à la rue de Roeroi et limitant à son extrémité Nord le Square Ruault tel qu'il est défini ci-dessus, sera dénommée rue du Réduit.

ARTICLE 3. — La place qui encercle le Beffroi et qui encadrera la façade principale de l'Hôtel de Ville, entre la rue de Paris et la rue Saint-Sauveur, sera dénommée « Place Roger Salengro ».

La place Roger Salengro sera, d'autre part, limitée : a) par le square Ruault tel qu'il est décrit à l'article 1 ; b) par l'ancienne rue des Sahuteaux qui se trouve en fait supprimée ; c) par les nouveaux alignements, homologués entre les rues de Paris et Saint-Sauveur.

Les numéros impairs seront affectés aux immeubles bâtis ou à bâtir suivant ces alignements, dans le sens ancienne rue des Sahuteaux, rue Saint-Sauveur.

Les numéros pairs seront donnés à la future façade principale de l'Hôtel de Ville, en partant du Beffroi.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Directeur des Travaux Municipaux sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 3 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**ECOLE DES BEAUX-ARTS. — Professeur. Bocquet**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté du 7 Octobre 1933 fixant les traitements à allouer aux professeurs de l'école des Beaux-Arts ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Bocquet, professeur de dessin à l'École des Beaux-Arts, est promu à la 6<sup>me</sup> classe de son emploi, à compter du 1<sup>er</sup> Décembre 1937.

ARTICLE 2. — M. Bocquet recevra un traitement annuel de 9.375 francs pour 10 heures de cours par semaine.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 3 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**ECOLE DES BEAUX-ARTS. — Echelle des traitements  
des professeurs**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du  
18 Décembre 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — L'échelle des traitements des professeurs de  
l'Ecole des Beaux-Arts, telle qu'elle était fixée par notre arrêté  
du 7 Octobre 1933, est modifiée comme suit :

|                              |               |
|------------------------------|---------------|
| 1 <sup>re</sup> classe ..... | 28.800 Francs |
| 2 <sup>me</sup> » .....      | 26.880 »      |
| 3 <sup>me</sup> » .....      | 24.800 »      |
| 4 <sup>me</sup> » .....      | 21.120 »      |
| 5 <sup>me</sup> » .....      | 20.640 »      |
| 6 <sup>me</sup> » .....      | 18.560 »      |
| 7 <sup>me</sup> » .....      | 16.480 »      |
| 8 <sup>me</sup> » .....      | 14.400 »      |

Ces traitements s'entendent pour 16 heures de cours par  
semaine, les heures supplémentaires étant payées à raison de  
1.160 francs l'heure année, l'avancement devenant quadriennal.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est  
chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à partir  
du 1<sup>er</sup> Janvier 1938.

Hôtel de Ville le 23 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**CONSERVATOIRE. — Echelle de traitements des professeurs**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la convention du 6 Février 1885, concernant l'Ecole de Musique de Lille, succursale du Conservatoire National de Paris ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 18 Décembre 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — A partir du 1<sup>er</sup> Janvier 1938, l'échelle des traitements des professeurs du Conservatoire sera calculée sur la base de 900 francs avec majoration quadriennale de 50 francs par heure année, soit :

900 francs ; 950 francs ; 1.000 francs ; 1.050 francs ; 1.100 francs ; 1.150 francs ; 1.200 francs ; 1.250 francs.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 22 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**CONSERVATOIRE. — Concours sur titre pour nomination  
d'un professeur de contrebasse**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la convention du 6 Février 1885 concernant l'Ecole de Musique de Lille, succursale du Conservatoire National de Musique de Paris ;

Vu le règlement de la dite Ecole ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 18 Octobre 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un concours sur titres est ouvert au Conservatoire de Musique de Lille pour la nomination d'un professeur de la classe de contrebasse aux appointements de 2.880 francs pour trois heures de cours par semaine.

ARTICLE 2. — Les candidats devront être majeurs et libérés du service militaire. Ils devront produire : 1°) un extrait de leur acte de naissance ; 2°) une pièce justifiant de leur nationalité française ; 3°) un extrait de leur casier judiciaire ; 4°) un certificat de résidence ; 5°) les originaux ou, à défaut, des copies certifiées conforme, de leurs titres et références.

ARTICLE 3. — Les candidats âgés de plus de trente ans ne seront nommés que pour une période correspondante au nombre d'années qui les sépareront — au jour de leur entrée en fonctions — du moment où ils atteindront soixante ans d'âge.

ARTICLE 4. — Les candidatures et pièces annexes devront être déposées au Secrétariat Général de la Mairie avant le 31 Décembre 1937, dernier délai.

ARTICLE 5. — Le professeur nommé devra habiter le territoire de Lille.

ARTICLE 6. — Dans le cas où, par la suite, un concours d'exécution et de pédagogie serait ordonné, les candidats seraient informés de la date et des conditions de ce concours.

ARTICLE 7. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 6 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



**CONSERVATOIRE. — Licenciement. Professeur Coucke**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le règlement du Conservatoire de Musique de Lille en date du 30 Avril 1901 ;

Vu le procès-verbal de la réunion de la Commission de Surveillance et de Patronage du Conservatoire de Musique de Lille en date du 2 Juillet 1937 ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 18 Octobre 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — M. Coucke né le 31 Octobre 1871, professeur au Conservatoire National de Musique, atteint par la limite d'âge, cesse de faire partie du personnel enseignant dudit établissement.

ARTICLE 2. — M. Coucke bénéficiera des dispositions de la délibération du Conseil Municipal du 23 Octobre 1930 et recevra une allocation annuelle et renouvelable fixée à 100 francs par année de service, sans que le montant de cette allocation puisse dépasser le montant de la pension qu'il aurait obtenue s'il avait été tributaire de la Caisse Municipale des Retraites.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 1937.

Hôtel de Ville le 15 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**CONSERVATOIRE. — Cours de contrebasse. Professeur  
intérimaire. Alfred Coucke**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la convention du 6 Février 1885 concernant l'École de  
Musique de Lille, succursale du Conservatoire National de Mu-  
sique de Lille ;

Vu le règlement de la dite École ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Alfred Coucke, professeur de la classe de  
contrebasse admis à faire valoir ses droits à la retraite à comp-  
ter du 30 Septembre 1937, assurera l'intérim de ce cours jus-  
qu'à la nomination de son successeur.

ARTICLE 2. — M. Coucke recevra une indemnité mensuelle,  
non soumise à retenue pour le service de la Caisse des Retraites,  
de deux cent quarante francs pendant la durée de son intérim.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est  
chargé de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet à  
compter du 1<sup>er</sup> Octobre 1937.

Hôtel de Ville le 6 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**CONSERVATOIRE. — Cor. Professeur Breton. Congé  
sans solde**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la convention du 6 Février 1885, concernant l'École de  
Musique de Lille, succursale du Conservatoire National de  
Paris ;

Vu le règlement de la dite Ecole ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Breton, professeur de Cor au Conservatoire de Musique de Lille, est mis, sur sa demande, en congé de six mois sans solde.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet du 16 Décembre 1937.

Hôtel de Ville le 13 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**CONSERVATOIRE. — Cours de trombone. Professeur.**

**Paul Hennebelle**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la convention du 6 Février 1885 concernant l'Ecole de Musique de Lille, succursale du Conservatoire National de Paris ;

Vu le règlement de la dite Ecole ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 18 Octobre 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le cours de trombone figurant au programme des études du Conservatoire de Musique de Lille est porté de trois à six heures par semaine.

ARTICLE 2. — M. Paul Hennebelle, professeur du dit cours, recevra, en conséquence, un traitement annuel de cinq mille sept cent soixante francs pour six heures de cours par semaine.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet à compter du 1<sup>er</sup> Novembre 1937.

Hôtel de Ville le 6 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**CONSERVATOIRE. — Trompettes et cornets à piston.**

**Professeur. Fernand Delattre**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la convention du 6 Février 1885 concernant l'Ecole de Musique de Lille, succursale du Conservatoire National de Musique de Paris ;

Vu le règlement de la dite Ecole ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 18 Octobre 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Un cours du soir de trompette et de cornet à piston est créé au Conservatoire de Musique de Lille.

ARTICLE 2. — M. Fernand Delattre, professeur du cours du jour du même enseignement, est chargé d'assurer le fonctionnement du dit cours.

ARTICLE 3. — M. Delattre recevra à ce titre un traitement annuel de quatre mille huit cent soixante francs pour six heures de cours par semaine.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet à compter du 1<sup>er</sup> Décembre 1937.

Hôtel de Ville le 10 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**CONSERVATOIRE. — Cours supérieur de violon. Professeurs  
intérimaires**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la convention du 6 Février 1885 concernant l'Ecole de Musique de Lille, succursale du Conservatoire National de Musique de Paris ;

Vu le règlement de la dite Ecole ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 18 Octobre 1937 ;

Vu notre arrêté de ce jour accordant un congé d'un an, sans solde, à M. Surmont, professeur de violon et de musique de chambre ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le cours supérieur de violon de M. Julien Vanstaarts et Robert Hecquet, professeurs au Conservatoire de Musique de Lille, chargés de l'intérim du cours supérieur de violon de M. Surmont, sera porté de six à neuf heures par semaine pendant la durée du congé accordé à M. Surmont.



ARTICLE 2. — MM. Vanstaurts et Hecquet recevront chacun une indemnité mensuelle, non soumise à retenue pour le service de la Caisse des Retraites, de deux cent quarante francs pendant la durée de cet intérim.

ARTICLE 3. — M. Julien Vanstaurts sera, en outre, chargé de l'intérim du cours de musique de chambre pendant l'absence de M. Surmont.

Il recevra à ce titre une indemnité mensuelle, non soumise à retenue pour le service de la Caisse des Retraites, de trois cent vingt francs pendant la durée de cet intérim.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté dont les dispositions prendront effet à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 1937 pour M. Vanstaurts et du 1<sup>er</sup> Novembre 1937 pour M. Hecquet.

Hôtel de Ville le 6 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**CONSERVATOIRE. — Violon et musique de chambre.**

**Professeur. Edmond Surmont**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu la convention du 6 Février 1885 concernant l'Ecole de Musique de Lille, succursale du Conservatoire National de Musique de Paris ;

Vu le règlement de la dite Ecole ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 18 Octobre 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Edmond Surmont, professeur de violon et de musique de chambre au Conservatoire de Musique de Lille, est mis, sur sa demande, en congé sans solde pendant l'année scolaire 1937-1938.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 1937.

Hôtel de Ville le 6 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**LYCÉE FÉNELON. — Indemnité de cherté de vie allouée à  
l'Agent spécial et à la Surveillante Générale**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu notre arrêté du 23 Novembre 1937 fixant le montant de l'indemnité de cherté de vie à servir au personnel municipal pendant les périodes : 1<sup>o</sup> du 1<sup>er</sup> Mai au 31 Juillet 1937 ; 2<sup>o</sup> du 1<sup>er</sup> Août au 31 Octobre 1937 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal du 24 Février 1927 fixant le mode de calcul de l'indemnité de cherté de vie à servir aux agents affectés au Lycée Fénelon, bénéficiaires d'avantages spéciaux : logement, chauffage, éclairage, blanchissage, nourriture ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — L'Agent spécial et la Surveillante Générale du Lycée Fénelon recevront une indemnité de cherté de vie

calculée conformément aux dispositions de notre délibération susvisée, savoir :

1°) *Période du 1<sup>er</sup> Mai au 31 Juillet 1937 :*

$$3.834 \times 126 \times 3 = 21 \text{ frs } 85 \text{ pour les 3 mois}$$

---

$$5.526 \times 12$$

2°) *Période du 1<sup>er</sup> Août au 31 Octobre 1937 :*

$$3.834 \times 450 \times 3 = 78 \text{ frs } 05 \text{ pour les 3 mois}$$

---

$$5.526 \times 12$$

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 1<sup>er</sup> Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**LYCÉE FÉNELON. — Indemnité de cherté de vie allouée à  
l'Agent spécial et à la Surveillante Générale**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu notre arrêté du 2 Décembre 1937 fixant : 1° le montant de l'indemnité de cherté de vie à servir à compter du 1<sup>er</sup> Novembre 1937, aux personnels des Cadres Principal et Secondaire ; 2° le montant de la bonification exceptionnelle et temporaire à servir du 1<sup>er</sup> Novembre 1937 au 31 Décembre 1938 à ces personnels dont la rémunération totale annuelle n'excède pas 15.600 francs ;

Vu la délibération du Conseil Municipal du 24 Février 1927 fixant le mode de calcul de l'indemnité de cherté de vie à servir

aux agents affectés au Lycée Fénelon, bénéficiaires d'avantages spéciaux : logement, chauffage, éclairage, blanchissage, nourriture ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — L'Agent Spécial et la Surveillante Générale du Lycée Fénelon recevront, à compter du 1<sup>er</sup> Novembre 1937, une indemnité de cherté de vie calculée conformément aux dispositions de notre délibération susvisée, savoir :

$$\frac{3.834 \times 129}{5.526} = 89 \text{ frs } 50 \text{ par mois.}$$

ARTICLE 2. — La bonification exceptionnelle et temporaire prévue par notre arrêté du 2 Décembre 1937 sera allouée à ces agents dans les conditions fixées pour le Personnel du Cadre Principal.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 9 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**LYCÉE FÉNELON. — Médecin. Maintien. Doctoresse Cacan**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M<sup>me</sup> la Doctoresse Cacan est maintenue, pour l'année 1938, médecin du Lycée Fénelon, aux conditions fixées par nos arrêtés antérieurs.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 15 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**ORIENTATION PROFESSIONNELLE. — Médecin. Maintien.**

**Docteur Dupret**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. le Docteur Dupret est maintenu, pour l'année 1938, médecin du Service Municipal de l'Orientation Professionnelle, et ce, aux conditions fixées par nos arrêtés antérieurs.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 15 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**ECOLES PRATIQUES — Cantines. Prix des repas**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 22 Octobre 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;



ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — A compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1938 le prix des repas dans les cantines annexées aux Ecoles Baggio et Valentine Labbé est uniformément fixé à 4 frs 50.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Receveur Municipal, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 1<sup>er</sup> Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**ECOLE BAGGIO. — Ouvrier-instructeur. Félix Caby**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le décret ministériel du 29 Septembre 1931, modifié par le décret du 26 Août 1932 ;

Vu le procès-verbal des opérations du concours ouvert le 25 Septembre 1936 pour le recrutement d'un ouvrier-instructeur de modèlerie ;

Vu la lettre de M. le Ministre de l'Education Nationale (Direction Générale de l'Enseignement Technique) en date du 15 Octobre 1936 ;

Vu l'arrêté ministériel en date du 9 Novembre 1937 nommant M. Vanderberghe ouvrier-instructeur à l'Ecole Baggio, en qualité de professeur technique adjoint à l'Ecole de Lorient ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Félix Caby, né le 3 Mars 1895, domicilié à Fâches-Thumesnil, 255 rue Kléber, est nommé, à compter du 1<sup>er</sup> Décembre 1937, ouvrier-instructeur de modèlerie à l'Ecole

Baggio, en remplacement de M. Vandenberghe, appelé à d'autres fonctions.

ARTICLE 2. — La nomination de M. Caby ne deviendra définitive qu'après production d'un certificat d'un médecin assermenté attestant qu'il n'est atteint d'aucune affection contagieuse, ou infirmité lui interdisant les fonctions d'enseignement.

ARTICLE 3. — M. Caby sera rétribué suivant le taux fixé par la décision ministérielle du 19 Novembre 1937 visant la rémunération de l'ouvrier de modèlerie de l'École, soit 8 frs 77 de l'heure, payable moitié par l'Etat, moitié par la Ville.

ARTICLE 4. — La part des émoluments à la charge de la Ville sera mandatée mensuellement, ainsi que procédera l'Etat pour la part lui incombant.

ARTICLE 5. — En ce qui concerne les versements à effectuer au titre des Assurances Sociales, le salaire de M. Caby étant payé à frais communs, il y aura lieu de les imputer, par moitié, sur la fraction des émoluments qui incombe à chacune des deux parties intéressées.

ARTICLE 6. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 1<sup>er</sup> Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**ECOLE BAGGIO. — Secrétaire. Salaire. M<sup>me</sup> Peeters-Blondel**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel du Cadre Secondaire ;

Vu notre arrêté du 28 Juin 1937 fixant le salaire des secrétaires affectés aux écoles d'enseignement primaire, supérieur et d'enseignement technique ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel de l'agent ci-après désigné est fixé comme suit :

| NOM                                       | AFFECTATION  | TRAITEMENT | ANCIENNETÉ<br>DANS<br>L'ÉCHELON |
|---|--------------|------------|---------------------------------|
| M <sup>me</sup> Peeters-Blondel . . . . . | Ecole Baggio | 1.025      | 15 Octobre<br>1937              |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 13 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**INSPECTION MEDICALE SCOLAIRE. — Nomination de  
médecins**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés aux conditions fixées par nos arrêtés antérieurs, médecins chargés de l'Inspection Médicale Scolaire, pour l'année 1938 :

MM. les docteurs Looten, 1<sup>re</sup> circonscription,  
Crépin, 2<sup>me</sup> circonscription,  
Dubois, 3<sup>me</sup> circonscription,  
Wannebroucq, 4<sup>me</sup> circonscription,  
Sonneville, 5<sup>me</sup> circonscription,  
Dupire, 6<sup>me</sup> circonscription.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 15 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**ECOLE FRANKLIN. — Maîtres ouvriers. Traitements**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu notre arrêté en date du 18 Novembre 1937 modifiant l'échelle des traitements du Personnel Municipal ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement des maîtres ouvriers de l'école Franklin, ci-après désignés, est fixé comme suit avec effet du 1<sup>er</sup> Décembre 1937 :

| NOMS               | CLASSE          | TRAITEMENT | POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE |
|--------------------|-----------------|------------|--|
| MM. Delcroix ..... | 1 <sup>re</sup> | 21.000     | 1 <sup>er</sup> Janvier 1927                         |
| Uyttrelst .....    | 1 <sup>re</sup> | 21.000     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1936                        |
| Keerle .....       | 2 <sup>me</sup> | 19.200     | 1 <sup>er</sup> Février 1936                         |
| Vanhove .....      | 4 <sup>me</sup> | 16.200     | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937                        |
| Dewez .....        | 5 <sup>me</sup> | 15.000     | 1 <sup>er</sup> Juillet 1935                         |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 9 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**FONDS MUNICIPAL DE CHOMAGE. — Subvention. Chambre  
Syndicale de l'Industrie Textile. Mandatement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la délibération du Conseil Municipal du 27 Février 1931, approuvée par M. le Préfet le 11 Mars suivant, fixant à 33 % la participation de la Ville dans les secours alloués par les Caisses syndicales agréées, aux chômeurs partiels ;

Vu la délibération du même jour agréant les Caisses de Chômage : 1° du Syndicat Textile ; 2° du Syndicat des Travailleurs du Bâtiment et des Travaux Publics ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un mandat de paiement de Frs : 6.025 sera délivré au nom de M. Verheeke, Trésorier de la Chambre Syndicale de l'Industrie Textile pour le mois de Novembre 1937.

Cette subvention représente 33 % du montant des secours accordés pendant cette période, soit 3.652 journées à 5 Frs l'une = 18.260 francs.

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal et M. le Directeur du Service des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 20 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**CRÈCHE MUNICIPALE DE FIVES. — Médecin. Maintien  
Docteur Desquène**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. le Docteur Desquène est maintenu pour



l'année 1938, médecin de la Crèche Municipale de Fives, et ce, dans les conditions fixées par nos arrêtés antérieurs.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 15 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**CRÈCHE MUNICIPALE DE MOULINS-LILLE. — Médecin.  
Maintien. Docteur Gosselin**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. le Docteur Gosselin est maintenu, pour l'année 1938, médecin de la Crèche Municipale de la place Déliot et ce, dans les conditions fixées par nos arrêtés antérieurs.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 15 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**RECETTES. — Indemnités de dommages de guerre soumises  
à emploi. Virement**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la circulaire de M. le Directeur de la Comptabilité Publique en date du 24 Juin 1929, relative aux dommages de guerre revenant aux départements, communes et établissements de bienfaisance ;

Considérant que les sommes encaissées par le Receveur Municipal, parmi les services hors-budget, constituent des remboursements d'avances faites sur les ressources budgétaires de la Ville de Lille ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les recettes suivantes effectuées au c/« Sommes et valeurs reçues en paiement d'indemnités de dommages de guerre soumises à emploi » seront transportées aux Services budgétaires de l'exercice 1937 — article 26 des Recettes extraordinaires :

*Recettes du 18 Novembre 1937*

|   |                   |
|---|-------------------|
| Titre amortissable en 10 ans, n° 2.017.039, semestrialité au 15 Novembre 1937 ..... | 69.031,41         |
| Titre amortissable en 10 ans, n° 2.017.040, semestrialité au 18 Novembre 1937 ..... | 64.125,14         |
| Total .....   | <u>133.156,55</u> |

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 6 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**RECETTES.** — Indemnités de dommages de guerre soumises  
à emploi. Virement

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la circulaire de M. le Directeur de la Comptabilité Publique en date du 24 Juin 1929 relative aux dommages de guerre revenant aux départements, communes et établissements de bienfaisance ;

Considérant que les dépenses de emploi d'indemnités de dommages de guerre doivent être directement supportées par les services budgétaires de la Ville, après prélèvement au profit de ces services des sommes correspondantes encaissées au compte hors-budget ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — La recette suivante effectuée au compte « *Sommes et valeurs reçues en paiement d'indemnités de dommages de guerre soumises à emploi* » sera transportée aux services budgétaires de l'exercice 1937 : Article 49 du Budget supplémentaire — Dommages de guerre — Indemnités à recevoir en remboursement d'avances faites sur les services budgétaires :

*Recette du 16 Décembre 1937*

|  |                  |
|--|------------------|
| Certificat de créance n° 1.682.111 — Matériel communal .....                             | 1.546, »         |
| Certificat de créance n° 1.682.125 — Collections — Musées histoires naturelles .....     | 98, »            |
| Certificat de créance n° 1.682.126 — Matériel roulant — Travaux d'hygiène .....          | 931,50           |
| Certificat de créance n° 1.682.129 — Matériel du champ de course du manège civil .....   | 1.090, »         |
| Certificat de créance n° 1.682.130 — Matériel d'enseignement des Lycées et annexes ..... | 9.820,24         |
| Certificat de créance n° 1.689.242 — Institut des Sciences naturelles .....              | 182, »           |
| Certificat de créance n° 1.689.487 — Ecole démontable rue Vantroyen .....                | 15.434, »        |
| Total .....  | <u>29.101,74</u> |

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 15 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**RECETTES. — Indemnités de dommages de guerre soumises  
à emploi. Virement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la circulaire de M. le Directeur de la Comptabilité publique en date du 24 Juin 1929, relative aux dommages de guerre revenant aux départements, communes et établissements de bienfaisance ;

Considérant que les sommes encaissées par le Receveur Municipal, parmi les services hors-budget, constituent des remboursements d'avances faites sur les ressources budgétaires de la Ville de Lille ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les recettes suivantes effectuées au c/ « *Sommes et valeurs reçues en paiement d'indemnités de dommages de guerre soumises à emploi* » seront transportées aux Services budgétaires de l'exercice 1937 — art. 26 des Recettes extraordinaires.

*Recette du 16 Décembre 1937*

Titre amortissable en 10 ans N° 2.017.041. Semestrialité du 16 Décembre 1937 : 218.839 frs 81.

ARTICLE 2. — M. le Receveur municipal est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 15 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**RECETTES. — Indemnités de dommages de guerre soumises  
à remploi. Virement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la circulaire de M. le Directeur de la Comptabilité publique en date du 24 Juin 1929, relative aux dommages de guerre revenant aux établissements, communes et établissements de bienfaisance ;

L'autorisation donnée à M. le Receveur Municipal d'aliéner les titres de dommages de guerre, amortissables en 15 ans, repris dans les écritures pour une somme de 3.731.840 frs 34 ;

La nécessité de procéder à la vente par échelons, afin d'éviter l'effondrement des cours de bourse ;

Considérant que les sommes qui seront encaissées par le Receveur Municipal, parmi les services hors budget, constituent des remboursements d'avances faites sur les ressources budgétaires de la Ville de Lille ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Toutes les sommes encaissées, à titre d'acomptes, sur le produit de la vente des titres de dommages de guerre, amortissables en 15 ans, et dont la recette aura été constatée au compte hors budget « *Sommes et valeurs reçues en paiement d'indemnités de dommages de guerre soumises à remploi* » seront transportées au fur et à mesure de leur encaissement aux services budgétaires de l'exercice 1937 — art. 43 du budget additionnel.

ARTICLE 2. — M. le Receveur Municipal est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 17 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



**DEPENSES. — Régisseurs pour l'année 1938**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 153 ;

Vu l'instruction générale des finances du 20 Juin 1859, article 993 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont nommés régisseurs de dépenses pour l'année 1938 :

M. Villette, Chef de bureau à la Recette Municipale, pour le paiement des achats faits au comptant et des menues dépenses du service ; une somme de 300 francs sera mise à sa disposition.

En cas d'absence, M. Villette sera remplacé par M. Vasseux, Commis principal à la Recette Municipale.

M. Delerue, Commis à la 5<sup>me</sup> Direction, pour le paiement des achats faits au comptant et des menues dépenses du service municipal de salubrité ; une somme de 500 francs sera mise à sa disposition.

En cas d'absence, M. Delerue sera remplacé par M. Mahieu, Commis principal à la même direction.

M. Dehautt, Directeur de l'école régionale d'architecture, pour le paiement des achats faits au comptant et des menues dépenses de l'école ; une somme de 500 francs sera mise à sa disposition.

En cas d'absence, M. Dehautt sera remplacé par M. Gaubert, secrétaire de l'école.

M. Rykebusch, Chef du Service des Fêtes, pour le paiement au comptant des dépenses occasionnées par les fêtes organisées soit par la Municipalité soit par les comités subventionnés par la Ville ; une somme égale au montant approximatif des dépenses sera mise à sa disposition.

M<sup>me</sup> Fauché, Directrice de l'école pratique de jeunes filles,

pour le paiement des achats au comptant et des menues dépenses de l'école ; une somme de 500 francs sera mise à sa disposition.

En cas d'absence, M<sup>me</sup> Fauché sera remplacée par M<sup>me</sup> Carpentier, secrétaire de l'école.

M. Mallet Stevens, Directeur de l'école des Beaux-Arts, pour le paiement des salaires des modèles vivants et de la femme de service, ainsi que des menues dépenses de l'école ; une somme de 1.500 francs sera mise à sa disposition.

En cas d'absence, M. Mallet Stevens sera remplacé par M. Gaubert, censeur de l'école.

M. Manier, Régisseur Econome du preventorium de Wormhoudt, pour le paiement au comptant des menues dépenses ; une somme de 4.000 francs sera mise à sa disposition.

En cas d'absence, M. Manier sera remplacé par M. Ammeux, chef de culture.

M. Faucompré, Commis principal à la 2<sup>me</sup> Direction, pour le paiement des salaires des ouvriers du service des travaux ; une somme égale au montant des rôles de journées sera mise à sa disposition.

En cas d'absence, M. Faucompré sera remplacé par M. Rafy, commis principal à la même direction.

M. Lallemand, commis principal à la 3<sup>me</sup> Direction, pour le paiement des honoraires des ouvriers de la propreté publique ; une somme égale au montant des rôles des journées sera mise à sa disposition.

En cas d'absence, M. Lallemand sera remplacé par M. Lobry, commis à la même direction.

M. Dhoossche, chef de bureau à la Caisse des Ecoles, pour le paiement des salaires des femmes de service et des employés auxiliaires des cantines scolaires, ainsi que pour le paiement au comptant des dépenses occasionnées par les fêtes organisées ou les voyages faits par le Comité de la Caisse des Ecoles, une somme égale au montant approximatif des dépenses sera mise à sa disposition.

En cas d'absence, M. Dhoossche sera remplacé par M. Barbot, commis à la Caisse des Ecoles.

M. Bigot, chef de bureau à la 3<sup>me</sup> Direction, pour l'affranchissement de la correspondance, le paiement des menus frais, le règlement des salaires journaliers des employés temporaires, les dépenses destinées à faciliter le mariage des indigents, les frais de transport et frais divers, etc... ; une somme de 15.000 francs sera mise à sa disposition.

En cas d'absence, M. Bigot sera remplacé par M. Mestdagh, commis à la même direction.

M<sup>me</sup> Garemin, chef du Bureau du Contentieux, pour le paiement des menues dépenses occasionnées journellement pour les besoins de son service ; une somme de 300 francs sera mise à sa disposition.

En cas d'absence, M<sup>me</sup> Garemin sera remplacée par M. Salomé, commis principal à la 1<sup>re</sup> Direction.

M<sup>me</sup> Caudmont, agent spécial de l'internat municipal annexé au Lycée Fénélon, pour le paiement des achats faits au comptant et des menues dépenses de l'internat municipal ; une somme de 2.000 francs sera mise à sa disposition.

En cas d'absence, M<sup>me</sup> Caudmont sera remplacée par M<sup>me</sup> Estrade, employée à l'Internat du Lycée.

M. Tallon, chef de bureau à la 4<sup>me</sup> Direction, pour le paiement des salaires des femmes de service des écoles ; une somme égale au montant des rôles des journées sera mise à sa disposition.

En cas d'absence, M. Tallon sera remplacé par M. Harvin, commis à la même direction.

M. le Conservateur des Musées, pour le paiement des menues dépenses ; une somme de 200 francs sera mise à sa disposition.

En cas d'absence, M. le Conservateur des Musées sera remplacé par M. Rigaux, secrétaire des musées.

M. Duribreux, commis à la 2<sup>me</sup> Direction, pour le paiement des salaires des ouvriers du service du Démantèlement.

Une somme égale au montant des rôles de journées sera mise à sa disposition. De plus une avance de mille francs lui sera consentie pour lui permettre de payer les ouvriers venant à quitter le chantier dans le courant d'une quinzaine.

En cas d'absence, M. Duribreux sera remplacé par M. Delebecq, dessinateur à la 2<sup>me</sup> Direction.

MM. Duthilleul, Decottignies, Govart et Laurent, employés auxiliaires au Service Municipal de Chômage, pour le paiement des secours aux chômeurs.

Une somme égale au montant des secours à payer sera mise à leur disposition.

ARTICLE 2. — Les régisseurs sont placés sous la direction et la surveillance de M. le Receveur Municipal.

ARTICLE 3. — MM. Dhoosche, Faucompré, Tallon, Duribreux et Lallemant sont tenus de régulariser leur avance à la Recette Municipale dans les 5 jours qui suivent le paiement des salaires. Les fonds nécessaires à ces paiements leur seront remis la veille ou le jour de l'échéance.

MM. Duthilleul, Decottignies, Govart et Laurent devront justifier chaque semaine de l'emploi des fonds qui leur auront été confiés.

MM. Bigot et Duribreux (avance de 1.000 francs) déposeront leurs justifications de dépenses dans le délai maximum de quinze jours et M. Rykebusch dans le délai maximum d'un mois.

M<sup>mes</sup> Fauché, Garemin et Caudmont, MM. Villette, Delerue, Mallet-Stevens, Dehaut, Manier et M. le Conservateur des Musées, rendront compte de l'emploi de leurs avances à la fin de chaque mois.

ARTICLE 4. — Les régisseurs tiendront un livre de caisse sur lesquels ils feront figurer :

En recettes : les avances qui leur ont été consenties ;

En dépenses : tous les paiements effectués, par ordre de date.

Ce livre, ainsi que le numéraire en caisse et les justifications de dépenses à remettre à la Caisse Municipale, devront être présentés à M. le Receveur Municipal et à M. le Chef de la 3<sup>me</sup> Direction à toute réquisition.

ARTICLE 5. — Les régisseurs chargés de régler des salaires se conformeront en tous points aux instructions ministérielles concernant les assurances sociales.

ARTICLE 6. — M<sup>me</sup> Caudmont, MM. Manier, Duthilleul, Decottignies, Govart et Laurent ont réalisé un cautionnement de 10.000 francs. Les autres régisseurs sont dispensés de fournir un cautionnement.



ARTICLE 7. — M. le Secrétaire Général de la Mairie, M. le Receveur Municipal, M. le Chef de la 3<sup>me</sup> Direction sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 7 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS. — Prix de vente en  
cheville des viandes**

---

SEMAINE DU 27 NOVEMBRE AU 3 DÉCEMBRE 1937

ABATTOIRS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 10,75 ; Génisse : 10,75 ; Taureau : 8,85, 7,85 ; Veau : 13,85, 10,35 ; Mouton : 14,35 ; Brebis : 10,35 ; Porc : 12,10 ;  
Truie : 8,85.

HALLES ET MARCHÉS

Bœuf : 9,75, 6,00, 5,00 ; Vache : 9,75, 6,00, 5,00 ; Taureau : 9,00, 5,00, 4,00 ; Veau : 12,75, 7,75, 6,00 ; Mouton : 12,50, 7,75, 6,00 ; Mouton Hollandais : 16,00 ; Porc : 11,50, 7,50, 5,00.  
Bœuf cours extrême : 13 frs.

SEMAINE DU 4 AU 10 DÉCEMBRE 1937

ABATTOIRS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 10,85 ; Génisse : 10,85 ; Taureau : 9,35, 8,85 ; Veau : 14,35, 10,60 ; Mouton du pays : 13,85 ; Brebis : 10,35 ; Porc : 11,85 ; Brebis : 8,35.

HALLES ET MARCHÉS

Bœuf : 10,25, 6,00, 5,00 ; Vache : 10,25, 6,00, 5,00 ; Taureau : 9,50, 5,00, 4,00 ; Veau : 13,25, 7,75, 6,00 ; Mouton : 12,50, 7,75, 6,00 ; Mouton Hollandais : 15,50 ; Porc : 11,50, 7,50, 5,00.



SEMAINE DU 11 AU 17 DECEMBRE 1937

ABATTOIRS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 11,10 ; Génisse : 11,10 ; Taureau : 9,85, 8,85 ; Veau : 15,35, 11,10 ; Mouton du pays : 13,35 ; Brebis : 10,35 ; Pore : 12,10 ; Truie : 8,60.

HALLES ET MARCHÉS

Bœuf : 11,00, 6,00, 5,00 ; cours extrême : 14,50 ; Vache : 11,00, 6,00, 5,00 ; Taureau : 9,75, 5,00, 4,00 ; Veau : 14,00, 7,75, 6,00 ; Mouton : 13,50, 7,75, 6,00 ; Mouton Hollandais : 15,00 ; Pore : 11,50, 7,50, 5,00.

SEMAINE DU 25 AU 31 DECEMBRE 1937

ABATTOIRS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 11,85. — Génisse : 11,85. — Taureau : 9,85, 8,35. — Veau : 14,85, 10,85. — Mouton : 14,85. — Brebis : 11,85. — Pore : 12,10. — Truie : 8,85.

HALLES ET MARCHÉS

1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup> qualités, au kilog (octroi compris).

Bœuf : 11,00, 6,00, 5,00 (cours extrême : 14 frs). — Vache : 11,00, 6,00, 5,00. — Taureau : 9,75, 5,00, 4,00. — Veau : 14,50, 8,00, 6,00. — Mouton : 14,50, 8,00, 6,00. — Mouton hollandais : 15,50. — Pore : 11,50, 7,50, 5,00.

**ABATTOIRS, HALLES ET MARCHÉS. — Statistique du prix  
des denrées**

SEMAINE DU 27 NOVEMBRE AU 3 DECEMBRE 1937

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

*Animaux entiers*

| ESPÈCES   | SUR PIED        |                |                | ABATTUS         |                |                | COURS A LA<br>CONSOMMATION  | AU KILOG.       |                |                |
|-----------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------------------|-----------------|----------------|----------------|
|           | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |                             | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |
| Bœuf ...  |                 |                |                | 9.25            | 6.50           | 5.00           | Roosbeef.....               | 27.00           | 20.00          | 16.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Entre-côte.....             | 21.00           | 15.00          | 12.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Pot-au-feu { Gite à la noix | 14.00           | 11.00          | 9.00           |
|           |                 |                |                |                 |                |                | { Croisure... 8.00          | 7.00            | 5.00           |                |
| Veau ...  |                 |                |                | 12.00           | 9.00           | 6.60           | Rouelle.....                | 23.00           | 19.00          | 16.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Côte.....                   | 22.00           | 18.00          | 15.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Blanquette.....             | 16.00           | 13.00          | 11.00          |
| Mouton.   |                 |                |                | 12.50           | 7.75           | 6.00           | Gigot et filet....          | 23.00           | 20.00          | 16.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes.....             | 23.00           | 18.00          | 14.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Ragoût.....                 | 11.00           | 9.00           | 7.00           |
| Porc ...  |                 |                |                | 10.75           | 7.50           | 5.00           | Jambon frais et filet....   | 22.00           | 16.00          | 11.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | côtelettes.....             | 19.00           | 15.00          | 10.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Poitrine.....               | 16.00           | 11.00          | 8.00           |
| Poules..  | 8.00 à 10.00    |                |                | 12.00 à 14.00   |                |                |                             | 14.00 à 16.00   |                |                |
| Poulets.. | 12.00 à 15.00   |                |                | 15.00 à 18.00   |                |                |                             | 17.00 à 22.00   |                |                |
| Lapins..  | 9.50 à 11.00    |                |                | 13.00 à 13.50   |                |                |                             | 15.00 à 16.00   |                |                |

Bœuf, cours extrême : 12.00  
Mouton : Cours extrême 16.00

SEMAINE DU 11 AU 17 DECEMBRE 1937

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

*Animaux entiers*

| ESPÈCES   | SUR PIED        |                |                | ABATTUS         |                |                | COURS A LA<br>CONSOMMATION  | AU KILOG.       |                |                |
|-----------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------------------|-----------------|----------------|----------------|
|           | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |                             | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |
| Bœuf ...  |                 |                |                | 11.00           | 6.00           | 5.00           | Roosbeef.....               | 27.00           | 20.00          | 16.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Entre-côte.....             | 21.00           | 15.00          | 12.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Pot-au-feu { Gite à la noix | 14.00           | 11.00          | 9.00           |
|           |                 |                |                |                 |                |                | { Croisure... 8.00          | 7.00            | 5.00           |                |
| Veau...   |                 |                |                | 14.00           | 7.75           | 6.00           | Rouelle.....                | 23.00           | 19.00          | 16.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Côte.....                   | 22.00           | 18.00          | 15.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Blanquette.....             | 16.00           | 13.00          | 11.00          |
| Mouton    |                 |                |                | 13.50           | 7.75           | 6.00           | Gigot et filet....          | 23.00           | 20.00          | 16.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes.....             | 23.00           | 18.00          | 14.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Ragoût.....                 | 11.00           | 9.00           | 7.00           |
| Porc...   |                 |                |                | 11.50           | 7.50           | 5.00           | Jambon irais et filet....   | 22.00           | 16.00          | 11.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes.....             | 19.00           | 15.00          | 10.00          |
|           |                 |                |                |                 |                |                | Poitrine.....               | 16.00           | 11.00          | 8.00           |
| Poules..  | 8.00 à 10.00    |                |                | 12.00 à 14.00   |                |                |                             | 14.00 à 16.00   |                |                |
| Poulets.. | 12.00 à 15.00   |                |                | 15.00 à 18.00   |                |                |                             | 17.00 à 22.00   |                |                |
| Lapins..  | 9.50 à 11.00    |                |                | 12.50 à 13.00   |                |                |                             | 14.00 à 15.50   |                |                |

Mouton, cours extrême 15.00

SEMAINE DU 18 AU 24 DECEMBRE 1937

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

*Animaux entiers*

| ESPÈCES           | SUR PIED        |                |                | ABATTUS         |                |                | COURS A LA<br>CONSOMMATION      | AU KILOG.       |                |                |
|-------------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|---------------------------------|-----------------|----------------|----------------|
|                   | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |                                 | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>e</sup> | 3 <sup>e</sup> |
| Bœuf ...          |                 |                |                | 11.00           | 6.00           | 5.00           | Rosbeef . . . . .               | 27.00           | 20.00          | 16.00          |
|                   |                 |                |                |                 |                |                | Entre-côte . . . . .            | 21.00           | 15.00          | 12.00          |
|                   |                 |                |                |                 |                |                | Pot-au-feu } Gîte à la noix     | 14.00           | 11.00          | 9.00           |
|                   |                 |                |                |                 |                |                | } Croisure . . . . .            | 8.00            | 7.00           | 5.00           |
| Veau ...          |                 |                |                | 14.00           | 7.75           | 6.00           | Rouelle . . . . .               | 23.00           | 19.00          | 16.00          |
|                   |                 |                |                |                 |                |                | Côte . . . . .                  | 22.00           | 18.00          | 15.00          |
|                   |                 |                |                |                 |                |                | Blanquette . . . . .            | 16.00           | 13.00          | 11.00          |
| Mouton            |                 |                |                | 13.50           | 7.75           | 6.00           | Gigot et filet . . . . .        | 23.00           | 20.00          | 16.00          |
|                   |                 |                |                |                 |                |                | Côtelettes . . . . .            | 23.00           | 18.00          | 14.00          |
|                   |                 |                |                |                 |                |                | Ragoût . . . . .                | 11.00           | 9.00           | 7.00           |
| Porc ...          |                 |                |                | 11.50           | 7.50           | 5.00           | Jambon frais et filet . . . . . | 22.00           | 16.00          | 11.00          |
|                   |                 |                |                |                 |                |                | côtelettes . . . . .            | 19.00           | 15.00          | 10.00          |
|                   |                 |                |                |                 |                |                | Poitrine . . . . .              | 16.00           | 11.00          | 8.00           |
| Poules . . . . .  | 8.00 à 10.00    |                |                | 12.00 à 14.00   |                |                |                                 | 14.00 à 16.00   |                |                |
| Poulets . . . . . | 12.00 à 15.00   |                |                | 15.00 à 18.00   |                |                |                                 | 17.00 à 22.00   |                |                |
| Lapins . . . . .  | 10.00 à 11.50   |                |                | 13.00 à 13.50   |                |                |                                 | 14.50 à 15.50   |                |                |

Bœuf, cours extrême 14.00  
Mouton, cours extrême 15.00

SEMAINE DU 25 AU 31 DECEMBRE 1937

VIANDE DE BOUCHERIE ET VOLAILLE

*Animaux entiers*

| ESPÈCES           | SUR PIED        |                 |                 | ABATTUS         |                 |                 | COURS A LA<br>CONSOMMATION      | AU KILOG.       |                 |                 |
|-------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|---------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|                   | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> |                                 | 1 <sup>re</sup> | 2 <sup>me</sup> | 3 <sup>me</sup> |
| Bœuf ...          |                 |                 |                 | 11.00           | 6.00            | 5.00            | Rosbeef . . . . .               | 27.00           | 20.00           | 16.00           |
|                   |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Entre-côte . . . . .            | 21.00           | 15.00           | 12.00           |
|                   |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Pot-au-feu } Gîte à la noix     | 14.00           | 11.00           | 9.00            |
|                   |                 |                 |                 |                 |                 |                 | } Croisure . . . . .            | 8.00            | 7.00            | 5.00            |
| Veau ...          |                 |                 |                 | 14.50           | 8.00            | 6.00            | Rouelle . . . . .               | 23.00           | 19.00           | 16.00           |
|                   |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côte . . . . .                  | 22.00           | 18.00           | 15.00           |
|                   |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Blanquette . . . . .            | 16.00           | 13.00           | 11.00           |
| Mouton . . . . .  |                 |                 |                 | 13.50           | 8.10            | 6.00            | Gigot et filet . . . . .        | 23.00           | 20.00           | 16.00           |
|                   |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côtelettes . . . . .            | 23.00           | 18.00           | 14.00           |
|                   |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Ragoût . . . . .                | 11.00           | 9.00            | 7.00            |
| Porc . . . . .    |                 |                 |                 | 11.50           | 7.50            | 5.00            | Jambon frais et filet . . . . . | 22.00           | 16.00           | 11.00           |
|                   |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Côtelettes . . . . .            | 19.00           | 15.00           | 10.00           |
|                   |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Poitrine . . . . .              | 16.00           | 11.00           | 8.00            |
| Poules . . . . .  | 8.00 à 10.00    |                 |                 | 12.00 à 14.00   |                 |                 |                                 | 14.00 à 16.00   |                 |                 |
| Poulets . . . . . | 12.00 à 15.00   |                 |                 | 15.00 à 18.00   |                 |                 |                                 | 17.00 à 22.00   |                 |                 |
| Lapins . . . . .  | 10.50 à 11.50   |                 |                 | 13.00 à 13.50   |                 |                 |                                 | 14.50 à 15.50   |                 |                 |

Mouton, cours extrême : 15.50.

COURS DU 27 NOVEMBRE AU 3 DECEMBRE 1937

POISSONS

| POISSONS            | GROS        | DÉTAIL       |
|---------------------|-------------|--------------|
| Raies .....         | 2,00 à 4,00 | 4,00 à 8,00  |
| Rougets .....       | 2,50 à 4,00 | 4,00 à 8,00  |
| Merlans .....       | 2,00 à 3,00 | 4,00 à 6,00  |
| Maquereaux .....    | 3,00 à 4,00 | 4,00 à 8,00  |
| Chiens de mer ..... |             |              |
| Cabillauds .....    |             |              |
| Merluches .....     | 3,00 à 4,00 | 4,50 à 8,00  |
| Plouses .....       |             |              |
| Anguilles .....     | 5,00 à 6,00 | 7,00 à 12,00 |
| Limandes .....      |             |              |
| Harengs .....       | 0,20 à 0,35 | 0,30 à 0,55  |
| Soles .....         |             |              |
| Plies .....         |             |              |
| Dorades .....       |             |              |
| Congres .....       |             |              |

COURS DU 4 AU 10 DECEMBRE 1937

POISSONS

| POISSONS            | GROS        | DÉTAIL       |
|---------------------|-------------|--------------|
| Raies .....         | 3,00 à 5,50 | 5,00 à 10,00 |
| Rougets .....       | 3,00 à 3,50 | 4,00 à 7,00  |
| Merlans .....       | 2,50 à 3,50 | 3,00 à 7,00  |
| Maquereaux .....    |             |              |
| Chiens de mer ..... |             |              |
| Cabillauds .....    |             |              |
| Merluches .....     | 3,50 à 4,50 | 5,00 à 9,00  |
| Plouses .....       |             |              |
| Anguilles .....     | 4,50 à 5,50 | 6,00 à 10,00 |
| Limandes .....      |             |              |
| Harengs .....       | 0,20 à 0,35 | 0,30 à 0,50  |
| Soles .....         |             |              |
| Plies .....         | 4,00 à 5,00 | 6,00 à 10,00 |
| Dorades .....       |             |              |
| Congres .....       |             |              |

COURS DU 11 AU 17 DECEMBRE 1937

POISSONS

| POISSONS            | GROS        | DÉTAIL       |
|---------------------|-------------|--------------|
| Raies .....         | 2,00 à 6,50 | 4,00 à 12,00 |
| Rougets .....       | 3,00 à 4,00 | 6,00 à 8,00  |
| Merlans .....       | 2,00 à 4,00 | 3,00 à 7,00  |
| Maquereaux .....    | 3,50 à 5,50 | 5,00 à 10,00 |
| Chiens de mer ..... |             |              |
| Cabillauds .....    |             |              |
| Merluches .....     |             |              |
| Plouses .....       |             |              |
| Anguilles .....     | 4,00 à 5,00 | 6,00 à 10,00 |
| Limandes .....      |             |              |
| Harengs .....       | 0,30 à 0,40 | 0,40 à 0,60  |
| Soles .....         |             |              |
| Plies .....         | 4,00 à 5,00 | 6,00 à 10,00 |
| Dorades .....       |             |              |
| Congres .....       |             |              |

COURS DU 18 AU 24 DECEMBRE 1937

POISSONS

| POISSONS            | GROS              | DÉTAIL            |
|---------------------|-------------------|-------------------|
| Raies .....         | 1,50 à 4,50       | 4,00 à 9,00       |
| Rougets .....       | 1,00 à 3,50       | 3,00 à 7,00       |
| Merlans .....       | 0,50 à 4,00       | 2,00 à 7,00       |
| Maquereaux .....    | 2,00 à 5,00       | 5,00 à 9,00       |
| Chiens de mer ..... |                   |                   |
| Cabillauds .....    |                   |                   |
| Merluches .....     | 3,00 à 4,50       | 6,00 à 10,00      |
| Plouses .....       |                   |                   |
| Anguilles .....     | 4,00 à 5,00       | 8,00 à 12,00      |
| Limandes .....      |                   |                   |
| Harengs .....       | 0,10 à 0,30 pièce | 0,25 à 0,45 pièce |
| Soles .....         |                   |                   |
| Plies .....         |                   |                   |
| Dorades .....       |                   |                   |
| Congres .....       |                   |                   |



COURS DU 25 AU 31 DECEMBRE 1937

*Poissons*

| POISSONS            | GROS              | DÉTAIL            |
|---------------------|-------------------|-------------------|
| Raies .....         | 1,00 à 4,00       | 3,00 à 9,00       |
| Rougets .....       | 1,00 à 3,00       | 3,00 à 6,00       |
| Merlans .....       | 1,00 à 3,00       | 3,00 à 6,00       |
| Maquereaux .....    | 2,00 à 4,00       | 5,00 à 9,00       |
| Chiens de mer ..... |                   |                   |
| Cabillauds .....    |                   |                   |
| Merluches .....     | 2,50 à 3,50       | 5,00 à 8,00       |
| Plouses .....       |                   |                   |
| Anguilles .....     |                   |                   |
| Limandes .....      |                   |                   |
| Harengs .....       | 0,10 à 0,25 pièce | 0,25 à 0,40 pièce |
| Soles .....         |                   |                   |
| Plies .....         |                   |                   |
| Dorades .....       |                   |                   |
| Congres .....       |                   |                   |

HALLES CENTRALES

Cours moyen des ventes en gros à la date du 4 Décembre 1937

POISSON VENDU AU MINCK

|                  |                      |
|------------------|----------------------|
| Raies .....      | 2,00 à 3,50 le kilog |
| Rougets .....    | 2,00 à 4,00 le kilog |
| Merlans .....    | 1,00 à 3,25 le kilog |
| Merluches .....  | 3,00 à 4,00 le kilog |
| Anguilles .....  | 4,00 à 6,00 le kilog |
| Maquereaux ..... | 2,00 à 4,00 le kilog |
| Harengs .....    | 0,15 à 0,35 la pièce |

HALLES CENTRALES

Cours moyen des ventes en gros à la date du 11 Décembre 1937

POISSON VENDU AU MINCK

|                 |                      |
|-----------------|----------------------|
| Raies .....     | 2,50 à 5,50 le kilog |
| Rougets .....   | 3,00 à 4,50 le kilog |
| Merlans .....   | 2,00 à 3,50 le kilog |
| Merluches ..... | 4,00 à 5,00 le kilog |
| Harengs .....   | 0,15 à 0,30 la pièce |

### HALLES CENTRALES

Cours des ventes en gros à la date du 25 Décembre 1937

#### POISSON VENDU AU MINCK

|                  |                      |
|------------------|----------------------|
| Raies .....      | 1,50 à 3,50 le kilog |
| Rougets .....    | 1,00 à 3,50 le kilog |
| Merlans .....    | 0,50 à 3,50 le kilog |
| Merluches .....  | 3,00 à 4,00 le kilog |
| Maquereaux ..... | 2,00 à 3,50 le kilog |
| Harengs .....    | 0,10 à 0,25 la pièce |

### HALLES CENTRALES

Cours moyen des ventes en gros à la date du 31 Décembre 1937

#### POISSON VENDU AU MINCK

|                  |                      |
|------------------|----------------------|
| Raies .....      | 2,00 à 4,00 le kilog |
| Rougets .....    | 2,00 à 3,00 le kilog |
| Merlans .....    | 1,50 à 3,00 le kilog |
| Merluches .....  | 2,50 à 3,50 le kilog |
| Maquereaux ..... | 2,00 à 4,00 le kilog |
| Harengs .....    | 0,15 à 0,25 la pièce |

---

### HALLES ET MARCHÉS. — Droits de place. Modifications.

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal du 23 Décembre 1937 approuvée par M. le Préfet du Nord le 30 Décembre 1937 ;

Vu la lettre de M. le Préfet du Nord en date du 30 Décembre 1937 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — A partir de la publication du présent arrêté, les articles 916, 967, 968, 970, 911, 917, 918, 919, 215, 923, 909 et 207 du Code des Arrêtés Municipaux sont abrogés et remplacés par les dispositions suivantes :

*Article 916.* — PRODUITS ALIMENTAIRES ET PRODUITS NON COMESTIBLES.

1° Marchands non abonnés : 1 franc 50 par mètre courant de façade et par jour, avec obligation d'occuper deux mètres en profondeur.

2° Marchands abonnés : Prix de l'abonnement mensuel pour 1 mètre courant de façade avec obligation d'occuper 2 mètres de profondeur :

|            |  |
|------------|--|
| Wazemmes : | 13 frs par mètre courant et par mois.  |
| Fives :    | 13 frs par mètre courant et par mois.  |
| Faisan :   | 8 frs 65 par mètre courant et par mois.  |
| Concert :  | 3 marchés par semaine, 13 frs par mètre courant et par mois.<br>2 marchés par semaine, 8 frs 65 par mètre courant et par mois. |
| Déliot :   | 2 marchés par semaine, 8 frs 65 par mètre courant et par mois.   |

Ces abonnements, consentis au mois et calculés sur le nombre réel des marchés, seront payables d'avance annuellement, semestriellement, trimestriellement ou mensuellement, au choix de l'abonné. Ils seront résiliables en prévenant un mois à l'avance et par écrit le Directeur des marchés.

*Article 967.* — Les voitures attelées ou non, employées au transport des marchandises et du matériel, seront retirées du marché et de ses abords immédiats aussitôt après le déchargement. Elles ne seront ramenées au marché qu'à l'heure de la fermeture.

Tarif du marché aux fleurs : 1 fr. par mètre carré avec obligation d'occuper 4 mètres de profondeur, soit 4 francs par mètre courant de façade.

*Article 968.* — Le marché aux chiens et aux oiseaux se tient place des Quatre Chemins tous les dimanches :

de 8 heures à 13 heures en novembre, décembre, janvier et février ;

de 7 heures à 13 heures en mars, avril, septembre et octobre ;

de 6 heures à 13 heures en mai, juin, juillet et août.

*Tarif*

Marché aux chiens : 0 fr. 50 par bête exposée,

Marché aux oiseaux : 1 fr. 50 par mètre carré et par jour.

*Article 970.* — Le marché aux chevaux, ânes et mulets, se tient tous les mercredis, de 6 heures à 16 heures, sur la place Philippe de Girard.

*Tarif*

5 fr. par cheval,

2,50 par mule ou mulet,

1,25 par âne.

*Article 911.* — La vente du beurre et des œufs se fera dans le marché couvert des Halles Centrales.

Une partie de ce marché sera réservée aux producteurs et une autre partie aux revendeurs.

L'ouverture sera annoncée à son de cloche, la vente commencera :

pendant les mois de Novembre, Décembre, Janvier et Février, à 7 heures ;

pendant les mois de Mars, Avril, Septembre et Octobre, à 6 heures 30 ;

pendant les mois de Mai, Juin, Juillet et Août, à 6 heures.

Le marché durera 3 heures ; il sera perçu un droit de place de 1 franc par panier.

*Article 917.* — Les droits de place, pour les emplacements occupés au marché aux légumes de la Place des Halles, seront perçus d'après le tarif ci-après : 1 franc par mètre carré, quel



que soit l'emplacement où se trouve installé le vendeur, avec minimum de perception de 4 francs.

*Article 918.* — Pour les marchands désirant retenir un emplacement déterminé, l'abonnement sera perçu mensuellement et d'avance avec un minimum obligatoire de 6 mètres carrés pour une taxe de 6 francs.

Le prix des abonnements sera payable par trimestre, vers le 15 du premier mois du trimestre.

*Article 919.* — Il sera perçu 0 fr. 25 par sac ou panier, avec minimum de perception de 5 francs, étant entendu qu'il est interdit à plusieurs marchands de s'associer de manière à ne payer qu'un seul droit de place.

Les marchandises ne peuvent être empilées sur plus de 1 mètre de hauteur. Lorsque la marchandise sera empilée sur plus de 1 mètre de hauteur, il sera perçu aussi bien sur les marchands abonnés que sur ceux non abonnés, un franc de supplément par mètre ou fraction de mètre occupé.

Les approvisionneurs en pommes de terre qui déposeront l'hiver des sacs à l'intérieur des Halles paieront une redevance de 2 frs par mètre carré et par semaine avec un minimum de perception de 10 frs par semaine.

*Article 215.* — Tout titulaire d'emplacement fixe qui contreviendrait aux prescriptions ci-dessus édictées serait indépendamment du procès-verbal de contravention qui pourrait être dressé à sa charge, passible des sanctions suivantes :

- 1° à la première faute constatée : un avertissement écrit ;
- 2° à la deuxième faute constatée : suspension de vente pendant 4 jours ;
- 3° à la troisième faute constatée : suspension de vente pendant 15 jours ;
- 4° à la quatrième faute constatée : retrait de l'autorisation.

Droits de stationnement des marchands de quatre saisons :

*Première zone*, définie par l'article 208, 150 francs par trimestre, payables d'avance, plus 45 francs par trimestre et par mètre carré ou fraction de mètre carré supérieur à 3 mètres.



*Deuxième zone*, 60 francs par trimestre, payables d'avance, plus 12 francs par trimestre et par mètre carré ou fraction de mètre carré supérieur à 3 mètres.

*Aux abords des marchés*, 2 francs par jour de marché et pour la durée du marché, plus 1 fr. 50 par mètre carré ou fraction de mètre carré supérieur à 3 mètres et par marché.

*Article 923.* — 1° *Viandes foraines exposées aux Halles Centrales :*

|  |      |
|--|------|
| Bœuf, taureau, vache, porc, veau dépecés, abats non adhérents, panses, langues, têtes et ris de veau, la pièce ou quartier ..... | 0,60 |
| Porc, veau entier .....  | 1,20 |
| Mouton, chèvre .....   | 0,60 |
| Rognons, cervelles, la pièce .....   | 0,20 |

Le droit de crochet est compté pour une journée d'exposition commençant à l'ouverture des Halles Centrales le matin et se terminant à la fermeture du soir.

2° *Viandes foraines accrochées dans la resserre des Halles Centrales :*

|  |      |
|--|------|
| Bœuf, taureau, vache, porc, veau dépecés, abats non adhérents, panses, langues, têtes et ris de veau, la pièce ou quartier ..... | 1,20 |
| Porc, veau entier .....  | 2,40 |
| Mouton, chèvre .....   | 1,20 |

Le droit de crochet est compté pour une nuit de resserre commençant à la fermeture des Halles Centrales le soir et se terminant à l'ouverture du matin. Pour la période du samedi au lundi matin, on n'appliquera qu'une seule fois la taxe.

Dans la resserre, il ne sera accepté aucun panier contenant des abats ou fragments de viande.

*Article 909.* — Tous les étaux des marchés couverts portant un numéro seront loués conformément au tarif ci-après qu'ils soient destinés à la vente des marchandises ou qu'ils soient destinés à servir de resserre.

| NATURE DES ÉTAUX                                   | LOYER ANNUEL         |                     |   |
|--|----------------------|---------------------|---|
|  | MARCHÉ<br>ST-NICOLAS | HALLES<br>CENTRALES | NOUVELLE<br>AVENTURE<br>ET GENTIL<br>MUIRON |
| Boucher .....                                      | 1.732,50             | 1.620               | 1.350                                       |
| Charcutier .....                                   | 1.608,75             | 1.512               | 1.269                                       |
| Tripier .....                                      | 1.237,50             | 1.350               | 1.161                                       |
| Poissonnier .....                                  | 841,50               | 918                 | 685   |
| Divers .....                                       | 742,50               | 685                 | 621   |
| Boutique du rez-de-chaus-<br>sée Grand'Place ..... | 1.980,00             |                     |   |

Le prix de location de chaque partie de cave mise à la disposition des vendeurs, dans les marchés couverts, est fixé à 45 frs par trimestre.

*Article 207.* — La vente de charbon fossile au moyen de voitures circulant sur la voie publique, se fera au poids.

Le charbon sera déposé sur les voitures des marchands ambulants par sacs de 25 ou de 50 kilos nets, sans l'enveloppe.

Afin d'assurer l'exécution des dispositions qui précèdent, les marchands de charbon auront toujours sur leurs voitures une bascule et ne pourront, en aucun cas, se refuser à opérer la pesée de leur marchandise lorsqu'ils en seront requis par les acheteurs ou par les représentants de l'autorité. Les conducteurs de voiture seront, en outre, tenus d'obtempérer aux injonctions qui leur seraient faites par les agents de l'autorité, pour la vérification dans les bureaux du pesage public, des sacs exposés en vente.

La vente du coke au moyen de voitures circulant sur la voie publique se fera à l'hectolitre ou demi-hectolitre. Les marchands de coke auront toujours sur leur voiture une mesure d'un demi-hectolitre et ne pourront, en aucun cas, se refuser à opérer le mesurage de leur marchandise lorsqu'ils en seront requis par les acheteurs ou par les représentants de l'autorité.

Droits de voirie des marchands ambulants : 25 frs par mois, payables d'avance.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 31 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*  
C. SAINT-VENANT.

**DISTRIBUTION D'EAU. — Usines d'Emmerin et de Wattignies. Fixation du prix de l'énergie électrique**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, articles 94 et 97 ;

Vu le traité d'abonnement du 20 Janvier 1930 approuvé par M. le Préfet du Nord le 31 Janvier 1930, pour la fourniture de l'énergie électrique aux postes d'Emmerin et de Wattignies ;

Vu la délibération du Conseil Municipal du 2 Mai 1935 approuvée par M. le Préfet du Nord le 10 Mai 1935 ;

Vu les circulaires de M. le Sous-Secrétaire d'Etat des Mines, de l'Electricité et des Combustibles liquides en date des 19 et 22 Juillet 1937 ;

Vu la circulaire ministérielle du 30 Octobre 1937 fixant la valeur de l'index électrique haute tension à 194 + 35 pour le troisième trimestre 1937 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le prix de l'énergie électrique fournie aux postes d'Emmerin et de Wattignies pendant le troisième trimestre 1937 est fixé à :

| PUISSANCE SOUSCRITE EN K.V.A. | PRIME FIXE<br>PAR K.V.A. | PRIX PROPORTIONNEL PAR Kwh       |                            |
|-------------------------------|--------------------------|----------------------------------|----------------------------|
|                               |                          | DE 6 A 12 H.<br>13 H. 30 A 18 H. | 12 A 13 H. 30<br>18 A 6 H. |
| au-dessus de 500 K.V.A.....   | 112 frs                  | 0.358                            | 0.250                      |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 13 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**HYGIÈNE. — Désinfection. Réglementation**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 133 ;

Vu la loi du 15 Février 1902, articles 1 et 26 ;

Vu le décret du 10 Juillet 1906, portant réglementation d'administration publique sur les conditions d'organisation et de fonctionnement des services de désinfection ;

Vu notre arrêté du 27 Janvier 1911 approuvé par M. le Préfet le 28 Juin 1911 fixant le tarif des taxes applicables aux désinfections opérées par le service municipal ;

Vu le décret du 30 Juillet 1937 prescrivant d'assurer l'équilibre financier des services publics exploités en régie par les départements et communes ;

Vu la délibération du Conseil Municipal du 22 Octobre 1937, approuvée par M. le Préfet le 16 Novembre 1937 portant relèvement des taxes applicables aux opérations de désinfection ;

**ARRÊTONS :**

**ARTICLE 1.** — Notre arrêté du 27 Janvier 1911 portant réglementation du service de désinfection est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes :

**TITRE I. — Organisation**

*Article 1.* — Le service municipal de désinfection de la Ville de Lille est institué en exécution de la loi du 15 Février 1902.

*Article 2.* — Ce service est placé sous l'autorité du Maire est sous la direction du Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène.

*Article 3.* — Pour l'exécution du service de la désinfection, toute la Ville est desservie par un poste dont le siège est 10 rue Maracci.



*Article 4.* — Ce poste assure ou surveille la désinfection prévue par l'article 7 de la loi du 15 Février 1902 dans toute l'étendue de la Ville conformément aux indications de l'article 3 de la loi susvisée.

*Article 5.* — Ce poste est pourvu de matériel nécessaire et des registres et imprimés prévus par les règlements et instructions.

*Article 6.* — Tous les appareils de désinfection et accessoires seront inventoriés. Ils seront déposés dans l'intervalle des opérations dans un local clos et fermant à clé.

## TITRE II. — *Personnel*

*Article 7.* — Le personnel comprend :

- 1° Le Directeur du Bureau municipal d'Hygiène ;
- 2° Le Chef de poste ou Surveillant général du Service ;
- 3° Huit désinfecteurs et autres agents éventuels nommés par le Maire.

*Article 8.* — Le Directeur du Bureau municipal d'hygiène renseigne le chef de poste et les désinfecteurs sur les obligations qui leur sont imposées en matière de maladies contagieuses et sur les principales mesures prescrites par la législation sanitaire.

Il veille à l'exécution régulière et immédiate des mesures de désinfection dans les conditions techniques prescrites par le Conseil supérieur d'hygiène.

Il s'assure si le poste de désinfection est constamment muni du matériel et des désinfectants nécessaires, si le chef de poste tient avec soin le registre de contrôle prévu à l'article 18 du décret du 10 Juillet 1906.

Chaque semestre il présente au Maire le rapport détaillé sur les opérations du service pour le transmettre au Préfet qui doit en adresser copie au Ministre de l'Intérieur conformément à l'article 3 du décret du 10 Juillet 1906.

*Article 9.* — Le chef de poste et les désinfecteurs sont nommés et révoqués par le Maire sur la proposition du Directeur du Bureau d'Hygiène.



Le chef de poste est assermenté ; il prête serment devant le Juge de Paix.

*Article 10.* — Le chef de poste est l'agent d'exécution chargé soit de la conduite des opérations de désinfection à domicile, ou au poste même, soit du contrôle de ces opérations, lorsque celles-ci sont pratiquées par la famille du malade, son entourage ou par des services privés.

Il tient constamment à jour un registre des déclarations adressées au Maire et des opérations et transports effectués ; pour chaque série d'opérations, il dresse une feuille spéciale qui sert de justification du service effectué et de base aux taxes à percevoir.

*Article 11.* — Les désinfecteurs municipaux se rendent aux lieux et à l'heure indiqués sur l'ordre de service qui leur a été remis par le chef de poste. Ils procèdent, s'il y a lieu, à l'ensachement des objets à passer à l'étuve et pratiquent la désinfection des locaux.

Après chaque désinfection le désinfecteur ou le plus ancien de l'équipe, quand l'opération aura été faite par plusieurs, établit une feuille sur laquelle il indique le cubage des pièces et la quantité de substances désinfectantes utilisées. Cette feuille est remise au chef de poste qui inscrit ces indications sur un registre de façon à faciliter le contrôle de l'approvisionnement.

*Article 12.* — Le chef de poste et les désinfecteurs reçoivent un traitement payable mensuellement.

*Article 13.* — Le chef de poste sera constamment muni des notes et imprimés suivants :

1° Les instructions du Conseil supérieur d'hygiène publique de France du 18 Février 1907 sur la pratique de la désinfection qui doivent guider en toutes circonstances l'intervention du service et la conduite de ses agents ;

2° L'extrait du règlement sanitaire concernant la prophylaxie des maladies contagieuses ;

3° La note à remettre en tous cas en exécution de l'article 13 du décret du 10 Juillet 1906 (modèle annexé à la circulaire du 18 Mars 1907) ;

4° La formule d'engagement éventuel à prendre par les familles pour les désinfections en cours de maladie suivant l'article 14 du décret (modèle B annexé à la circulaire) ;

5° La formule d'engagement éventuel à prendre par les familles pour la désinfection après terminaison de la maladie suivant l'article 17 du décret (modèle C annexé à la circulaire) ;

6° Les instructions prophylactiques (notices I, II et III) à remettre aux intéressés pour l'exécution des engagements ci-dessus ;

7° La feuille d'opérations prescrite par l'article 8 du décret (modèle D annexé à la circulaire du 18 Mars) ;

8° Le registre des déclarations, opérations, transports prescrits par le même article 8 sus-visé ;

9° La note spécialement destinée au chef de poste pour lui rappeler en les précisant, ses obligations et ses devoirs ;

10° Les certificats de vérification applicables aux appareils de désinfection qui sont utilisés par le Service Municipal.

*Article 14.* — Les désinfecteurs auront toujours les notes et imprimés suivants :

1° Les instructions du Conseil supérieur d'hygiène publique de France, du 18 Février 1907, sur la pratique de la désinfection qui doivent guider, en toutes circonstances, l'intervention du service et la conduite de ses agents ;

2° L'extrait du Règlement sanitaire concernant la prophylaxie des maladies contagieuses ;

3° Les instructions prophylactiques (notices I, II et III) à remettre aux personnes qui désirent effectuer elles-mêmes la désinfection prescrite en conformité des articles 14 et 17 du décret du 10 Juillet 1906 ;

4° La note spécialement à eux destinée pour leur rappeler leurs obligations et leurs devoirs ;

5° Les certificats de vérification applicables aux appareils dont ils se servent sur les lieux.

*Article 15.* — Le service journalier ordinaire commence à 7 heures le matin et se termine à 5 heures le soir ; un arrêt de deux heures a lieu pour le déjeuner.

Par suite d'urgence, le personnel peut être appelé au travail aux heures du jour ou de la nuit non comprises dans la durée du service journalier fixé ci-dessus. Il lui est alloué alors une indemnité par heure supplémentaire de travail.

### TITRE III. — *Fonctionnement*

*Article 16.* — Le service de désinfection est chargé de l'exécution dans la Ville de Lille, sous les réserves indiquées aux articles 20 et 26, des mesures de désinfection pour tous les cas de maladies transmissibles dont la déclaration et la désinfection sont obligatoires, en vertu de l'article 1 paragraphe I, du décret du 10 Février 1903.

*Article 17.* — La désinfection doit être obligatoirement effectuée :

1° Dès le début de la maladie et pendant tout son cours, elle porte alors essentiellement sur les linges, les vêtements, effets de literie, effets de toute nature souillés par le malade, les locaux occupés antérieurement par lui, ses déjections et excrétiions ;

2° Après l'issue de la maladie ou après le transport du malade hors de son domicile, elle s'applique à l'ensemble des locaux où il a été soigné et des objets, linges et effets contaminés.

*Article 18.* — Dès que le Bureau d'Hygiène a reçu la déclaration que comporte l'une des maladies mentionnées à la première partie de la liste arrêtée par le décret du 10 Février 1903, modifié et complété par le décret du 16 Mai 1936, le chef de poste se rend au domicile du contagieux et prend tous les renseignements nécessaires pour répondre au questionnaire qui lui est remis par le Directeur du Bureau d'Hygiène. Il s'adresse, en vue des mesures à prendre, au principal occupant, chef de famille ou d'établissement, des locaux où se trouve le malade et à son défaut, dans l'ordre ci-après : au conjoint, à l'ascendant, au plus proche parent du malade ou à toute personne résidant avec lui ou lui donnant des soins.

*Article 19.* — Il remet à cette personne :

1° Une note dont le modèle est arrêté par le Ministre de l'Intérieur, rappelant l'obligation de la désinfection et reproduisant les pénalités prévues par la loi, et le tarif de désinfection, tel qu'il est établi au titre IV du présent règlement ;

2° Un extrait des prescriptions du règlement sanitaire concernant la prophylaxie des maladies contagieuses ;

3° Les instructions prophylactiques des maladies contagieuses, établies par le Conseil supérieur d'hygiène.

Il se met à sa disposition pour l'exécution des mesures prescrites par le Conseil supérieur d'hygiène publique de France, sans intervenir de façon quelconque dans le traitement du malade.

*Article 20.* — La personne à qui a été remise la note prévue par l'article 13 du Décret du 10 Juillet 1906 peut, en vertu de l'article 14 du même Décret, exécuter elle-même ou faire exécuter par d'autres personnes que les agents du service les mesures de désinfection prescrites.

Elle doit, en ce cas, en aviser immédiatement le chef de poste et signer une feuille d'engagement qui lui est remise par celui-ci.

Cet engagement comporte l'obligation :

1° De se conformer exactement, pendant le cours de la maladie, aux instructions du Conseil supérieur d'Hygiène publique de France, approuvées par le Ministre de l'Intérieur ;

2° De se soumettre, dans l'exécution des mesures prises, au contrôle de l'agent du service public qui ne pourra se présenter au domicile du malade plus d'une fois par jour ;

3° D'aviser sans délai le maire, le cas échéant, du transport du malade hors de son domicile ;

4° D'aviser le Maire de la première sortie du malade après sa guérison, en vue de l'application de l'article 16 du présent règlement.

*Article 21.* — La désinfection totale des locaux occupés par le malade et des linges et effets qui ont été contaminés pendant la maladie doit être opérée sans délai, soit en cas de transport du malade hors de son domicile, soit après guérison, soit en cas de décès au cours ou à la suite d'une des maladies dont la déclaration et la désinfection sont obligatoires.

La désinfection des locaux est faite par les agents municipaux à l'aide d'appareils autorisés et suivant les instructions reçues du Directeur du Bureau d'Hygiène.



La désinfection des linges, vêtements, objets de literie, etc... se fait au poste de désinfection, dans les conditions indiquées à l'article 22. Un agent du poste vient chercher ces objets dont il donne un reçu. Il les enveloppe soigneusement dans des toiles ou sacs et les transporte dans des voitures hermétiquement fermées, au poste de désinfection.

En cours de maladie, il est remis aux personnes qui soignent les malades à domicile, des sacs pour placer le linge et autres objets contaminés, au fur et à mesure des besoins. Leur contenu est ensuite désinfecté à la station de désinfection.

Le Bureau d'Hygiène fait remettre aux familles pauvres soignant des maladies contagieuses à domicile la quantité de produit : eau de Javel, crétylol sodique, lysol. etc... nécessaire à la désinfection des salles, secrétions, au lavage des chambres et au trempage des linges souillés par les malades.

*Article 22.* — Le service municipal utilise pour ses opérations de désinfection en profondeur :

1° Les étuves Geneste Hercher et au formol, pourvues du certificat d'autorisation prévu par l'article 7 de la loi du 15 Février 1902 qui se trouvent à la Station de désinfection ;

2° Une laveuse désinfecteuse également approuvée qui se trouve à la station de désinfection.

*Article 23.* — Le chef de poste veille : 1° à ce que le personnel chargé de procéder à l'enlèvement des objets infectés et à transporter au poste de désinfection, suive les prescriptions qui lui ont été ordonnées pour la manipulation des objets contaminés (c'est ainsi qu'il doit toujours être revêtu, pendant la durée du travail, des vêtements réglementaires, blouses, pantalon et bonnet en toile) ; 2° que les objets à transporter à la station de désinfection soient toujours hermétiquement enveloppés ; 3° que le travail terminé, les vêtements et chaussures spéciales soient placés dans un sac pour être passés à l'étuve ; 4° qu'il se lave les mains et le visage dans une solution de crétylol sodique ; 5° que le transport des objets souillés se fasse sans arrêt du lieu de leur enlèvement à la station ; 6° que la voiture servant au retour des objets désinfectés ne soit employée que pour cet usage.

*Article 24.* — Le Maire, prévenu soit par l'avis donné en exécution des 3<sup>me</sup> et 4<sup>me</sup> de l'article 20, soit par la déclaration



de décès, informe le Directeur du Bureau d'Hygiène ; ce dernier ou le chef de poste adresse à la personne désignée à l'article 18 un avis faisant connaître au moins douze heures à l'avance le moment où il sera procédé aux mesures de désinfection. Un pareil avis est adressé en cas de décès aux héritiers, s'ils habitent la ville et sont connus de l'Administration.

*Article 25.* — Le délai de douze heures ci-dessus peut être abrégé par une décision motivée du Maire.

A défaut d'une des personnes énumérées à l'article 18 et en l'absence des héritiers, le Maire prend les mesures nécessaires pour que les objets contenus dans le local à désinfecter ne soient ni détournés ni détériorés.

*Article 26.* — Sauf le cas d'urgence constaté par un arrêté du Maire, les personnes énumérées à l'article 18 du présent règlement ou les héritiers peuvent en vertu de l'article 17 du décret du 10 Juillet 1906 exécuter ou faire exécuter par leurs soins la désinfection, à la condition de prendre par écrit, sur une formule qui lui est remise par le service public, l'engagement :

1° De faire opérer la désinfection sans délai et conformément aux instructions du Conseil supérieur d'Hygiène publique de France approuvées par le Ministre de l'Intérieur et dont un exemplaire leur est remis ;

2° De prévenir au moins douze heures à l'avance le Directeur du Bureau d'Hygiène du moment où l'opération doit avoir lieu ;

3° De se soumettre, dans l'exécution des mesures prises, au contrôle de l'agent du Bureau d'Hygiène, qui s'assurera sur place si les opérations sont exécutées dans les conditions techniques formulées par le Ministère de l'Intérieur après avis du Conseil supérieur d'Hygiène publique et spécialement quand il est fait usage d'appareils, s'ils fonctionnent dans les conditions imposées par le certificat de vérification prévu au décret du 7 Mars 1903.

*Article 27.* — Lorsque le Directeur du Bureau d'Hygiène ou tout autre agent par lui désigné constate que les engagements pris en vertu des articles 20 et 26 du présent règlement n'ont pas été tenus ou que la désinfection a été opérée par les particuliers ou par leurs soins, d'une façon insuffisante, le Maire prescrit immédiatement l'exécution, par le service municipal, des mesures indispensables.

*Article 28.* — Lorsqu'au cours de la désinfection les agents du service estiment que la destruction de certains objets mobiliers est jugée nécessaire en raison, soit de leur contamination, soit de l'impossibilité de les désinfecter, ils procèdent à cette opération s'ils ont reçu l'ordre du Maire.

Le chef de poste ou tout autre agent du service le représentant, dresse, avant l'opération, contradictoirement avec le propriétaire de l'objet ou l'une des personnes désignées à l'article 18, un état descriptif ou estimatif des objets à détruire. Cet état est dressé d'après le modèle officiel arrêté par l'Administration.

Dans le cas de refus par l'une des personnes ci-dessus énumérées de concourir à la rédaction de l'état, ou en cas d'impossibilité de le dresser contradictoirement, le chef de poste ou l'agent mentionne l'une ou l'autre de ces causes dans un procès-verbal auquel devra être joint l'état dressé par lui seul.

L'état et, s'il y a lieu, le procès-verbal sont déposés à la Mairie (Bureau d'Hygiène). Toute demande d'indemnité doit être adressée au Maire dans un délai de quinze jours.

#### TITRE IV. — *Taxes*

*Article 29.* — A. *Désinfections obligatoires.*

1° Locaux d'habitation, bureaux et divers :

*1 fr. 50 % de la valeur locative annuelle.*

Maximum 30 frs par pièce soumise à la désinfection.

2° Chambre d'hôtel, de domestiques ou d'ouvriers logés par leurs patrons, loges de concierges, etc...

*5 frs par pièce.*

3° Logements des indigents : *gratuit.*

4° Etablissements scolaires ou charitables : *gratuit.*

5° Désinfection des objets indépendamment de celle des locaux :

*0,75 % de la valeur locative annuelle des locaux où ils se trouvent.*

6° Plus-value pour opération de nuit : *50 %.*

*Article 30.* — B. *Désinfections et désinsectisations opérées sans qu'il y ait obligation légale.*

1° Désinfections opérées pour les maladies contagieuses énumérées dans le décret du 10 Février 1903 et pour lesquelles la déclaration et la désinfection sont facultatives :

*1,50 % de la valeur locative annuelle.*

Maximum 30 frs par pièce.

2° Autres désinfections et désinsectisations :

*3 % de la valeur locative annuelle.*

Maxima 40 frs par pièce pour les loyers annuels supérieurs à 4.000 frs et 30 frs par pièce pour les loyers annuels inférieurs à 4.000 frs.

3° Chambres d'hôtel, de domestiques ou d'ouvriers logés par leurs patrons, loges de concierges, etc... :

*10 frs par pièce.*

4° Désinfection séparée d'objets de literies ou autres :

Objets divers pesant moins de 5 kgs : *la pièce 5 frs.*

— de 5 à 20 kgs : *la pièce 10 frs.*

— plus de 20 kgs : la taxe est calculée à raison de *10 frs*, pour chaque tranche de 20 kgs ou fraction de ce poids en supplément.

5° Etablissements scolaires et charitables : *gratuit.*

*Article 31.* — La taxe applicable aux désinfections consécutives à des maladies contagieuses comprend l'ensemble des opérations occasionnées par la même maladie ; néanmoins si la maladie excède une période de six mois, la taxe ne comprend que les opérations effectuées au cours de cette période et elle est renouvelable pour chaque nouvelle période de six mois. Elle comprend également les frais de transport.

*Article 32.* — Les taxes sont dues par le malade ou, en cas de décès, par ses héritiers.

Toutefois dans le cas où il s'agit de loges de concierge, de chambres d'hôtel, de domestiques ou d'ouvriers logés par leur patron, elles sont dues par les gérants, propriétaires, maîtres ou patrons.

*Article 33.* — Le montant des taxes portées en recettes au Budget Municipal est déduit des dépenses de fonctionnement en vertu de l'article 31 du décret du 10 Juillet 1906.

TITRE V. — *Pénalités*

*Article 34.* — Quiconque aura commis une contravention aux prescriptions du règlement sanitaire municipal relatives à la prophylaxie des maladies transmissibles, ainsi qu'à celles des articles 5 et 7 de la loi du 15 Février 1902 sera puni des peines portées à l'article 471 du code pénal.

Seront punis d'une amende de 100 à 500 francs et, en cas de récidive, de 500 à 1.000 francs tous ceux qui auront mis un obstacle à l'accomplissement des devoirs du Maire et du Directeur du Bureau d'Hygiène, en ce qui touche l'exécution du présent arrêté.

\*

\*\*

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Directeur du Bureau d'Hygiène sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté qui entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> Janvier 1938.

Hôtel de Ville le 3 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**HYGIÈNE. — Prophylaxie antivénérienne. Maintien Docteurs Vanhaecke et Cornille**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — MM. les Docteurs Vanhaecke et Cornille sont maintenus dans leurs fonctions de médecins chargés du service de prophylaxie antivénérienne, pour l'année 1938 et ce, aux conditions fixées par nos arrêtés antérieurs.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 15 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



HYGIÈNE. — Statistique sanitaire du mois de Décembre 1937

Population : 200.575 habitants

I. — RENSEIGNEMENTS DÉMOGRAPHIQUES

| MARIAGES | DIVORCES | NAISSANCES<br>(mort-nés non compris) |             |       | MORT-NÉS  |             |       | DÉCÈS<br>(mort-nés non compris) | ENFANTS MIS EN NOURRICE                          |  |                     |
|----------|----------|--------------------------------------|-------------|-------|-----------|-------------|-------|---------------------------------|--|--|---------------------|
|          |          | Légitimes                            | Illégitimes | Total | Légitimes | Illégitimes | Total |                                 | NÉS dans la commune<br>PLACÉS hors de la commune | NÉS hors de la commune<br>PLACÉS dans la commune | NÉS dans la commune |
| 149      | 11       | 284                                  | 44          | 328   | 9         | »           | 9     | 288                             | 4  | 3  | »                   |

II. — RÉPARTITION DES DÉCÈS PAR CAUSE ET PAR AGE  
(MORT-NÉS NON COMPTÉS)

(Ce tableau doit comprendre tous les décès sans exception survenus sur le territoire de la commune)

| NUMÉROS<br>d'ordre | CAUSES DE DÉCÈS<br>(Nomenclature internationale)   | MOINS<br>de<br>1<br>AN | De 1<br>à<br>19 ans | De 20<br>à<br>39 ans | De 40<br>à<br>59 ans | De<br>60 ans<br>et<br>au delà | TOTALX |
|--------------------|--|------------------------|---------------------|----------------------|----------------------|-------------------------------|--------|
|                    |  |                        |                     |                      |                      |                               |        |
| 2                  | Typhus exanthématique . . . . .  | »                      | »                   | »                    | »                    | »                             | »      |
| 3                  | Fièvre et Cachexie paludéennes . . . . .   | »                      | »                   | »                    | »                    | »                             | »      |
| 4                  | Variole . . . . .  | »                      | »                   | »                    | »                    | »                             | »      |
| 5                  | Rougeole . . . . .   | »                      | »                   | »                    | »                    | »                             | »      |
| 6                  | Scarlatine . . . . .   | »                      | »                   | »                    | »                    | »                             | »      |
| 7                  | Coqueluche . . . . .   | »                      | »                   | »                    | »                    | »                             | »      |
| 8                  | Diphtérie et Croup . . . . .   | »                      | 4                   | »                    | »                    | »                             | 4      |
| 9                  | Grippe . . . . .   | 1                      | 1                   | »                    | »                    | 1                             | 3      |
| 10                 | Choléra asiatique . . . . .  | »                      | »                   | »                    | »                    | »                             | »      |
| 11                 | Entérite choléiforme . . . . .   | »                      | »                   | »                    | »                    | »                             | »      |
| 12                 | Autres maladies épidémiques . . . . .  | »                      | »                   | »                    | »                    | »                             | »      |
| 13                 | Tuberculose de l'appareil respiratoire . . . . .   | »                      | »                   | 11                   | 11                   | 1                             | 23     |
| 14                 | Tuberculose des méninges ou du système nerveux<br>central . . . . .                        | »                      | 1                   | »                    | »                    | »                             | 2      |
| 15                 | Autres Tuberculoses . . . . .  | »                      | »                   | 2                    | 1                    | »                             | 3      |
| 16                 | Cancer et autres Tumeurs malignes . . . . .  | »                      | »                   | 1                    | 13                   | 19                            | 33     |
| 17                 | Méningite simple . . . . .   | 4                      | 1                   | »                    | »                    | »                             | 5      |
| 18                 | Hémorragie et Ramollissement du cerveau . . . . .  | »                      | »                   | »                    | 2                    | 23                            | 25     |
| 19                 | Maladies du cœur (non compris angine de poitrine) . . . . .                                | »                      | »                   | »                    | 9                    | 38                            | 47     |
| 20                 | Bronchite aiguë (y compris les bronchites sans<br>épithète de moins de 5 ans) . . . . .    | »                      | »                   | »                    | 4                    | 2                             | 3      |
| 21                 | Bronchite chronique (y compris les bronchites<br>sans épithète de 5 ans et plus) . . . . . | »                      | »                   | »                    | »                    | 2                             | 2      |
| 22                 | Pneumonie . . . . .  | »                      | »                   | 1                    | 5                    | 3                             | 9      |
| 23                 | Autres Affections de l'appareil respiratoire (Phtisie<br>exceptée) . . . . .               | 3                      | 2                   | 2                    | 8                    | 16                            | 31     |
| 24                 | Affections de l'estomac (Cancer excepté) . . . . .   | »                      | »                   | »                    | 2                    | 3                             | 5      |
| 25                 | Diarrhée et Entérite (Au-dessous de deux ans) . . . . .                                    | 2                      | »                   | »                    | »                    | »                             | 2      |
| 26                 | Appendicite et Typhlite . . . . .  | »                      | 1                   | »                    | »                    | 1                             | 2      |
| 27                 | Hernie, Obstruction intestinale . . . . .  | »                      | »                   | »                    | 1                    | 3                             | 5      |
| 28                 | Cirrhose du foie . . . . .   | »                      | »                   | »                    | 2                    | 3                             | 5      |
| 29                 | Néphrite aiguë ou chronique . . . . .  | »                      | »                   | »                    | 1                    | 11                            | 12     |
| 30                 | Tumeurs non cancéreuses et autres affections des<br>organes génitaux de la femme . . . . . | »                      | »                   | »                    | »                    | »                             | »      |
| 31                 | Septicémie puerpérale (Fièvre, Péritonite, Phlébite<br>puerpérales) . . . . .              | »                      | »                   | 1                    | »                    | »                             | 1      |
| 32                 | Autres Accidents puerpéraux de la grossesse et de<br>l'accouchement . . . . .              | »                      | »                   | »                    | »                    | »                             | »      |
| 33                 | Débilité congénitale et Vices de conformation . . . . .                                    | 3                      | »                   | »                    | »                    | »                             | 3      |
| 34                 | Sénilité . . . . .   | »                      | »                   | »                    | »                    | 12                            | 12     |
| 35                 | Morts violentes (suicide excepté) . . . . .  | »                      | »                   | 2                    | 1                    | 1                             | 4      |
| 36                 | Suicide . . . . .  | »                      | »                   | 1                    | »                    | 1                             | 2      |
| 37                 | Autres Maladies . . . . .  | 8                      | 5                   | 4                    | 9                    | 17                            | 43     |
| 38                 | Maladie inconnue ou mal définie . . . . .  | »                      | »                   | »                    | 3                    | 2                             | 5      |
|                    | TOTAUX . . . . .   | 21                     | 15                  | 27                   | 69                   | 156                           | 288    |



**CIMETIÈRES. — Travaux de sépulture et terrassements.  
Concessions. Tarif**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, articles 97 et 133 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 23 Décembre 1937, approuvée le 30 Décembre suivant par M. le Préfet du Nord ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les articles 1133 et 1134 du Code des Arrêtés Municipaux fixant le tarif des droits de sépulture et des concessions de terrains dans les cimetières sont modifiés comme suit à partir du 1<sup>er</sup> Janvier 1938 :

I. — TRAVAUX DE SÉPULTURE. - DROITS DIVERS

a) *Sépultures.*

|   | Le mètre carré |
|---|----------------|
| Fosse pour adulte .....                     | 35 fr.         |
| Fosse pour enfant .....                     | 20 »           |
| Supplément pour fosse profonde adulte ..... | 70 »           |
| Supplément pour fosse profonde enfant ..... | 40 »           |
| Croix provisoire (concession) .....         | 20 »           |
| Exhumation sans réinhumation .....          | 125 »          |
| Exhumation et réinhumation .....            | 50 »           |

b) *Travaux de terrassement.*

|  |        |
|--|--------|
| Jusqu'à 1 m. 50 de profondeur .....              | 35 fr. |
| De 1 m. 50 à 3 mètres de profondeur .....        | 45 »   |
| De 3 m. à 4 m. 50 de profondeur .....            | 75 »   |
| Transport de terre à la suite d'une fouille .... | 30 »   |

Le mètre carré

|  |       |
|--|-------|
| Inhumation d'un corps dans un caveau avec ou sans exécution de terrassement .....      | 75 »  |
| Transport d'un corps pour changement de place ou de section ou hors du cimetière ..... | 30 »  |
| Mise en case d'un corps au caveau d'attente ....                                       | 100 » |
| Retrait et transport d'un corps du caveau d'attente .....                              | 100 » |

c) *Terrassement pour sarcophages.*

|         |   |   |       |
|---------|---|---|-------|
| Adultes | } | Sarcophage simple à 1 m. 60 de profondeur ..... | 125 » |
|         |   | Sarcophage simple à 2 m. 30 de profondeur ..... | 200 » |
|         |   | Sarcophage simple à 3 m. de profondeur .....    | 250 » |
|         |   | Sarcophage double à 2 m. 30 de profondeur ..... | 200 » |
|         |   | Sarcophage double à 3 m. de profondeur .....    | 250 » |
|         |   | Sarcophage triple à 3 m. de profondeur .....    | 300 » |
| Enfants | } | Sarcophage simple à 1 m. 60 de profondeur ..... | 75 »  |
|         |   | Sarcophage simple à 2 m. de profondeur .....    | 100 » |
|         |   | Sarcophage simple à 2 m. 50 de profondeur ..... | 150 » |

d) *Taxe supplémentaire pour sarcophages posés dans les concessions de 30 ans et 100 ans.*

Le mètre carré

|               |   |                         |         |
|---------------|---|-------------------------|---------|
| Adultes       | } | Sarcophage simple ..... | 175 fr. |
|               |   | Sarcophage double ..... | 225 »   |
|               |   | Sarcophage triple ..... | 300 »   |
| Enfants ..... |   | 150 »                   |         |

|   | Le mètre carré |
|---|----------------|
| e) <i>Terrassement pour découvrir un sarcophage.</i>  |                |
| à 0 m. 80 de profondeur .....   | 40 »           |
| à 0 m. 90 de profondeur .....   | 50 »           |
| à 1 mètre de profondeur .....   | 60 »           |
| à 1 m. 20 de profondeur .....   | 75 »           |
| f) <i>Terrassement pour caveaux en maçonnerie.</i>  |                |
| Prix à établir suivant les dimensions proposées<br>et acceptées par les concessionnaires et calcu-<br>lées d'après les prix de terrassement et trans-<br>port de terre. |                |
| g) <i>Autorisation d'ouverture d'un caveau .....</i>  | 75 fr.         |
| h) <i>Caveaux d'attente.</i>  |                |
| Taxe d'occupation, premier mois .....   | 150 »          |
| Les mois suivants, par jour .....   | 5 »            |
| <i>Taxe d'admission des corps venant de l'extérieur</i>   |                |
| Concessions de 30 ans .....   | 500 fr.        |
| Concessions centenaires .....   | 1.000 »        |
| Concessions perpétuelles .....  | 3.000 »        |

## II. — CONCESSIONS

|                                    | Le mètre carré |
|------------------------------------|----------------|
| 1° Concessions de quinze ans ..... | 75 fr.         |
| 2° Concessions de trente ans ..... | 220 »          |
| Superpositions .....               | 110 »          |
| 3° Concessions centenaires .....   | 2.500 »        |
| Superpositions .....               | 1.250 »        |
| 4° Concessions perpétuelles .....  | 3.500 »        |
| Superpositions .....               | 1.750 »        |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 30 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**CIMETIÈRES. — Transports funèbres. Convention Société  
Briche et Lequenne**

---

**TRANSPORTS FUNÈBRES**

Entre les soussignés,

M. Auguste RAGHEBOOM, adjoint au maire de Lille, demeurant en cette ville,

Agissant au nom de la Ville de Lille en vertu de trois délibérations prises par le Conseil Municipal les 23 Décembre 1936, 2 Juillet et 22 Octobre 1937 respectivement visées et approuvées par M. le Préfet du Nord les 30 Janvier, 7 Juillet et 20 Novembre 1937.

*d'une part,*

Et MM. Briche et Lequenne, entrepreneurs de transports funèbres,

Agissant au nom et comme seuls membres de la Société en nom collectif « Briche et Lequenne », dont le siège social est à Roubaix, rue de l'Ommelet 23,

*d'autre part,*

Il a été, préalablement à la Convention qui fait l'objet des présentes, exposé ce qui suit :

Aux termes d'une convention en date du 10 Août 1934, visée et approuvée par M. le Préfet du Nord le 25 du même mois et enregistrée à Lille (A. Adm.) le 1<sup>er</sup> Septembre 1934, n<sup>o</sup> 771, aux droits de 4.500 francs, la Société en nom collectif « Briche et Lequenne » a, à la suite d'une adjudication-concours, été déclarée concessionnaire de l'exploitation. pour une durée de dix

années, à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 1934 du monopole communal du transport, dans les limites du territoire de la Ville de Lille, des corps des personnes décédées.

Ladite Société s'est notamment engagée :

1<sup>o</sup> à appliquer à cette entreprise le tarif ci-après :

|  |           |
|--|-----------|
| 1 <sup>re</sup> classe .....                     | 1.400 frs |
| 2 <sup>me</sup> classe .....                     | 750 frs   |
| 3 <sup>me</sup> classe et arrivée de corps ..... | 275 frs   |
| 4 <sup>me</sup> classe .....                     | 75 frs    |
| 5 <sup>me</sup> classe .....                     | 25 frs    |

2<sup>o</sup> à verser à la Ville une remise de cinq pour cent sur le montant des fournitures prévues au cahier des charges de cette entreprise.

En raison de l'application des nouvelles lois sociales au personnel de l'entreprise : augmentations successives de salaires, attribution des congés payés, avantages résultant de la signature du contrat collectif, le Conseil Municipal a, aux termes de ses délibérations susvisées et avec l'assentiment de la Commission d'examen des marchés et contrats administratifs, autorisé la révision des tarifs conformément aux dispositions de l'article 23 du cahier des charges.

Ces faits exposés, il est convenu et arrêté ce qui suit :

### CONVENTION

ARTICLE 1. — Le tarif inséré à l'article 4 de la convention du 10 Août 1934 a, d'un commun accord entre les parties, été modifié ainsi qu'il suit :

I. — à compter du 16 Janvier 1937

|  |           |
|--|-----------|
| 1 <sup>re</sup> classe .....                     | 1.540 frs |
| 2 <sup>me</sup> classe .....                     | 825 frs   |
| 3 <sup>me</sup> classe et arrivée de corps ..... | 300 frs   |
| 4 <sup>me</sup> classe .....                     | 65 frs    |
| 5 <sup>me</sup> classe .....                     | 25 frs    |



II. — à compter du 16 Juillet 1937

|  |           |
|--|-----------|
| 1 <sup>re</sup> classe .....                     | 1.600 frs |
| 2 <sup>me</sup> classe .....                     | 850 frs   |
| 3 <sup>me</sup> classe et arrivée de corps ..... | 325 frs   |
| 4 <sup>me</sup> classe .....                     | 85 frs    |
| 5 <sup>me</sup> classe .....                     | 25 frs    |

III. — à compter du 1<sup>er</sup> Décembre 1937

|  |           |
|--|-----------|
| 1 <sup>re</sup> classe .....                     | 1.600 frs |
| 2 <sup>me</sup> classe .....                     | 850 frs   |
| 3 <sup>me</sup> classe et arrivée de corps ..... | 350 frs   |
| 4 <sup>me</sup> classe .....                     | 85 frs    |
| 5 <sup>me</sup> classe .....                     | 25 frs    |

ARTICLE II. — En outre, MM. Briche et Lequenne ont été autorisés à créer, à compter du 1<sup>er</sup> Décembre 1937, deux nouvelles classes :

A. — Une troisième classe exceptionnelle, comprenant en plus de la décoration prévue au cahier des charges et documents annexes pour la troisième classe :

- 4 plumets en cygne ;
- 2 panneaux de un mètre de largeur, en drap étoilé, galonné et frangé d'argent ;
- 2 grands caparaçons en drap galonné en remplacement des petits caparaçons de la troisième classe simple.

Le tarif de cette troisième classe exceptionnelle a été fixé à 525 francs au lieu de 325 francs par service.

B. — Une quatrième classe exceptionnelle comprenant une garniture étoilée argent en remplacement de la garniture unie prévue pour la 4<sup>me</sup> classe simple plus 4 flambeaux.

Le tarif applicable à cette quatrième classe exceptionnelle a été porté à 175 francs au lieu de 85 francs par service.

ARTICLE III. — MM. Briche et Lequenne s'engagent, ainsi qu'il est stipulé à l'article 4 de la convention primitive, à consentir à la Ville une remise de cinq pour cent sur le montant

des fournitures prévues, en tenant compte de l'application des nouveaux tarifs à partir des dates sus-indiquées.

ARTICLE IV. — Les autres clauses et conditions du cahier des charges et des documents annexes du 28 Décembre 1933, enregistrés le 1<sup>er</sup> Septembre 1934 — folio 60, case 771 — aux droits de 22 frs 50, ainsi que de la convention sus-rappelée du 10 Août 1934 demeurent applicables.

#### FRAIS

Les frais de timbre et d'enregistrement des présentes seront supportés par MM. Briche et Lequenne qui s'y obligent. Pour la perception des droits d'enregistrement, l'augmentation résultant de l'avenant est évaluée à 60.000 francs.

Fait et signé, en double, à Lille le six décembre mil neuf cent trente-sept.

Pour le Maire de Lille,

L'Adjoint délégué,  
RAGHEBOOM.

Lu et approuvé :

BRICHE et LEQUENNE.

Enregistré à Lille (A. Adm.), le 11  
Décembre 1937, N° 1057.

---

#### ECLAIRAGE. — Gaz. Prix maxima du mètre cube

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 94 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal du 3 Juillet 1932 ;

Vu la concession de distribution du gaz en date du 9 Juillet 1932, approuvée par arrêté de M. le Préfet du Nord en date du 29 Octobre 1932, notamment les articles 12, 22 et 26 pour la détermination du prix du mètre cube de gaz ;

Prenant pour base du 1<sup>er</sup> Juin 1937 au 30 Novembre 1937 :  
1° le cours moyen de la tonne de charbon T. V. 20/25 gras de 142 frs 28 ; 2° le salaire horaire moyen des agents titulaires occupés à l'exploitation de la concession, soit : 6 frs 19 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les prix maxima du mètre cube de gaz sont fixés comme suit pour le premier semestre 1938, taxe municipale non comprise :

|  |      |
|--|------|
| Particuliers .....                     | 0,86 |
| Bâtiments communaux ou assimilés ..... | 0,69 |
| Voie publique .....                    | 0,43 |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 28 Décembre 1937.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint délégué :*

P. DEHOVE.

---

**POLICE. — Commissaires. Mouvements dans les Commissariats**

M. Louis Alfred, Commissaire de Police Hors Classe 2<sup>me</sup> Echelon, Commandant des gardiens de la paix à Lille, a, par décret du 27 Octobre 1937, été nommé Commissaire Spécial Hors Classe 2<sup>me</sup> Echelon, sous-chef de service près le Gouvernement Militaire de Paris et de la région de Paris, à compter du 16 Décembre 1937.

M. Bouthillier, Victor, Commissaire de Police Hors Classe 2<sup>me</sup> Echelon à Lille (2<sup>me</sup> Arrondissement), a, par décret en date du 22 Novembre 1937, été nommé Commissaire de Police Hors Classe 2<sup>me</sup> échelon, Commandant des gardiens de la paix à Lille, en remplacement de M. Louis ci-dessus nommé, également à compter du 16 Décembre 1937.

M. Vaccaro, Georges, Commissaire de Police au 6<sup>me</sup> arrondissement, est affecté au 2<sup>me</sup> arrondissement.

M. Jean, Lucien, Commissaire de Police du 1<sup>er</sup> arrondissement, est affecté au 6<sup>me</sup> arrondissement.

Ces deux dernières mutations, également à compter de ce jour.

**POLICE DES LIEUX OUVERTS AU PUBLIC.** — Salle de danse. 15 rue du Sec-Arembault. Autorisation. Robert Lefebvre

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Robert Lefebvre, 15 rue du Sec-Arembault, est autorisé à faire danser dans son établissement.

ARTICLE 2. — L'autorisation lui sera retirée en cas d'infraction aux règlements, constatée par la police.

ARTICLE 3. — Le tenancier sera tenu d'avoir un service spécial de police dont la dépense sera prise en charge par lui.

ARTICLE 4. — Les portes s'ouvrant vers les sorties de la salle ne seront pas verrouillées pendant les séances de danse.

ARTICLE 5. — La salle de danse sera pourvue d'un extincteur à mousse de 6 litres. Il sera fixé au mur à proximité de la main.

ARTICLE 6. — M. le Secrétaire Général de la Mairie et M. le Commissaire Central de Police sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 15 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**POLICE DE LA VOIE PUBLIQUE.** — Immeuble menaçant ruines. Avenue Charles Saint-Venant. Mise en demeure. Veuve Van Der Brighe

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 97 ;

Vu la loi du 21 Juin 1898 modifiée et complétée par le décret-loi du 30 Octobre 1935 ;

Vu le Code des Arrêtés Municipaux, notamment les articles 352 à 356 ;



Vu le rapport du 22 Novembre 1937 de M. Jules David, architecte expert, signalant que l'immeuble situé avenue Charles Saint-Venant, retour du N° 81 de la rue Gustave Delory a, par suite de la chute d'une cheminée, subi des dégradations et que la sécurité publique est menacée ;

Considérant que Madame Veuve Van Der Brighe, demeurant 3 rue Nouvelle à Lambersart, propriétaire du sus-dit immeuble, ne prend aucune mesure propre à mettre un terme au péril grave que présente cette construction ;

Considérant que, dans ces conditions, il nous appartient de prescrire les dispositions nécessaires à assurer la sécurité publique et éviter les accidents ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Madame Veuve Van Der Brighe, demeurant à Lambersart, 3 rue Nouvelle, est mise en demeure d'avoir, dans le délai de 15 jours à dater de la notification du présent arrêté :

1° à souder la corniche de couronnement en pierre blanche de Lezennes ou analogue, qui se délite ;

2° à réparer la lucarne ainsi que la toiture lesquelles ont besoin d'une réparation nécessitée tant par leur ancienneté que par la chute récente de la cheminée accolée à celle du 98 de l'avenue Charles Saint-Venant.

ARTICLE 2. — Dans le cas où Madame Veuve Van Der Brighe croirait devoir contester le péril, elle devra le faire savoir à M. le Maire de la Ville de Lille et lui indiquer le nom et l'adresse de son expert éventuellement chargé, contradictoirement avec celui de la Ville de Lille, de vérifier l'état des bâtiments et de dresser rapport.

ARTICLE 3. — Si, dans le délai de quatre jours à dater de la notification du présent arrêté, Madame Veuve Van Der Brighe n'a pas fait cesser le péril, et si elle n'a pas cru devoir désigner un expert, il sera passé outre. La visite sera faite exclusivement par l'expert de l'Administration Municipale, le 15 Janvier 1938, à 10 heures.

L'arrêté, le ou les rapports d'experts seront ensuite et conformément à l'article 4 de la loi du 21 Juin 1898 transmis au Conseil de Préfecture.



ARTICLE 4. — Le présent arrêté sera notifié à Madame Veuve Van Der Brighe suivant la forme réglementaire et une ampliation adressée à l'expert de l'Administration Municipale, M. David, architecte, demeurant 62 rue Faidherbe à Lille.

Hôtel de Ville le 20 Décembre 1937.

Pour le Maire de Lille,

*L'Adjoint délégué :*

A. ROUSSEAU.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Médecin-inspecteur. Maintien.**  
**Docteur Israël**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. le Docteur Israël est maintenu pour l'année 1938, médecin inspecteur des Services Municipaux et ce, aux conditions fixées par nos arrêtés antérieurs.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 15 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Licenciement de vieux  
serviteur. Louis Delefosse**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Ouvrier ;

Vu la lettre en date du 10 Décembre 1937 par laquelle M. Louis Delefosse, ouvrier paveur, demande à faire valoir ses droits à la retraite pour raison de santé ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Louis Delefosse, ouvrier paveur, cessera de faire partie des cadres du personnel municipal à partir du 20 Janvier 1938.

ARTICLE 2. — M. Delefosse bénéficiera des dispositions de la délibération du Conseil Municipal du 23 Octobre 1930 et recevra une allocation annuelle et renouvelable fixée à 100 francs par année de service, sans que le montant de cette allocation puisse dépasser 3.000 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 18 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Cadre principal. Indemnité de  
cherté de vie**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu notre arrêté du 23 Novembre 1937 fixant le montant de l'indemnité de cherté de vie à servir au personnel municipal pendant les périodes : 1° du 1<sup>er</sup> Mai au 31 Juillet 1937 ; 2° du 1<sup>er</sup> Août au 31 Octobre 1937 ;

Vu la délibération du Conseil Municipal du 10 Août 1926 fixant le mode de calcul de l'indemnité de cherté de vie à servir aux fonctionnaires municipaux dont le traitement est inférieur au traitement de base des agents du cadre principal ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les agents du cadre principal ci-après dont le traitement fixe est inférieur à 9.000 francs recevront une indemnité de cherté de vie calculée conformément aux dispositions de notre délibération susvisée et proportionnelle à leur traitement fixe, savoir :

I. — Période du 1<sup>er</sup> Mai au 31 Juillet 1937 :

1,40 % de leur traitement fixe :

M. Fichelle, vétérinaire inspecteur.

$$\frac{7.200 \times 1,40 \times 3}{100 \times 12} = 25 \text{ fr. } 20 \text{ pour les 3 mois}$$

Madame Bocquet, Bibliothécaire. Ecole des Beaux-Arts.

$$\frac{8.200 \times 1,40 \times 3}{100 \times 12} = 28 \text{ fr. } 70 \text{ pour les 3 mois}$$

II. — Période du 1<sup>er</sup> Août au 31 Octobre 1937 :

5 % de leur traitement fixe :

M. Fichelle, Vétérinaire inspecteur.

$$\frac{7.200 \times 5 \times 3}{100 \times 12} = 90 \text{ frs pour les 3 mois}$$

Madame Bocquet, Bibliothécaire Ecole des Beaux-Arts.

$$\frac{8.200 \times 5 \times 3}{100 \times 12} = 102 \text{ frs } 50 \text{ pour les 3 mois.}$$

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Lille le 1<sup>er</sup> Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Indemnité de cherté de vie**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884 ;

Vu le protocole d'arbitrage et le protocole d'accord en date du 9 Octobre 1937 ;

Vu la sentence arbitrale rendue, le 21 Octobre 1937, par M. Cahen-Salvador, Président de Section au Conseil d'Etat, Secrétaire Général du Conseil National Economique, désigné pour arbitrer le conflit des salaires survenu entre l'Administration Municipale et son Personnel ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 3 Novembre 1937 ;

Vu notre arrêté du 23 Novembre 1937 ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Une indemnité de cherté de vie, déterminée sur la base du coefficient 7,86, sera servie, à compter du 1<sup>er</sup> Novembre 1937, aux Personnels des Cadres Principal et secondaire :

I. — *Personnel du Cadre Principal*

$$\frac{(1.800 \times 7,86) - 12.600}{12} \quad \text{soit 129 francs par mois}$$

II. — *Personnel du Cadre Secondaire*

a) Agents dont le salaire annuel était égal ou supérieur à 12.000 francs à la date du 1<sup>er</sup> Juin 1937 :

$$\frac{\left( \frac{12.000 \times 7,86}{7,07} \right) - 12.000}{12} \quad \text{soit 111 frs 70 par mois}$$

b) Agents dont le salaire annuel était inférieur à 12.000 frs à la date du 1<sup>er</sup> juin 1937 :

$$\frac{111.70 \times S}{12.000} = X$$

S représentant le montant du salaire annuel au 1<sup>er</sup> Juin 1937.

X » » de l'indemnité de cherté de vie mensuelle.

ARTICLE 2. — Une bonification exceptionnelle et temporaire sera servie du 1<sup>er</sup> Novembre 1937 au 31 Décembre 1938 à tous les Agents dont la rémunération totale annuelle n'excède pas 15.600 francs et fixée ainsi qu'il suit :

(On entend par rémunération totale annuelle le montant du traitement ou salaire brut augmenté : a) de l'indemnité de cherté de vie ; b) de la prime d'ancienneté ; c) du montant des avantages en nature).

#### I. — *Personnel du Cadre Principal*

a) aux Agents dont la rémunération totale annuelle varie entre 15.000 et 15.588 francs, la bonification sera calculée comme suit :

$$\frac{15.600 - R T}{12} = X$$

R T représentant le montant de la rémunération totale.

X » » de la bonification mensuelle.

b) aux Agents dont la rémunération totale annuelle ne dépasse pas 15.000 francs :

50 francs par mois

#### II. — *Personnel du Cadre Secondaire*

a) aux Agents dont la rémunération totale annuelle, pendant la période du 1<sup>er</sup> Novembre 1937 au 31 Décembre 1938, varie entre 15.000 et 15.588 francs : même décompte que pour le Personnel du Cadre Principal placé dans la même situation.

b) aux Agents dont la rémunération totale annuelle au 1<sup>er</sup> Juin 1937 était comprise entre 12.600 et 15.000 francs, sous réserve de l'application des dispositions reprises au point a) ci-dessus :

50 francs par mois



c) aux Agents dont la rémunération totale annuelle au 1<sup>er</sup> Juin 1937 était inférieure à 12.600 francs :

$$\frac{50 \times R T}{12.600} = X$$

R T représentant le montant de la rémunération totale annuelle au 1<sup>er</sup> Juin 1937.

X » de la bonification mensuelle.

ARTICLE 3 .— M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 2 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Indemnité de cherté de vie**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu notre arrêté du 2 Décembre 1937 fixant : 1° le montant de l'indemnité de cherté de vie à servir, à compter du 1<sup>er</sup> Novembre 1937, aux Personnels des Cadres Principal et Secondaire ; 2° le montant de la bonification exceptionnelle et temporaire à servir du 1<sup>er</sup> Novembre 1937 au 31 Décembre 1938 à ces personnels dont la rémunération totale annuelle n'excède pas 15.600 francs ;

Vu la délibération du Conseil Municipal du 10 Août 1926 fixant le mode de calcul de l'indemnité de cherté de vie à allouer aux fonctionnaires municipaux dont le traitement est inférieur au traitement de base des Agents du Cadre Principal ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les Agents du Cadre Principal ci-après dont le traitement fixe est inférieur à 12.600 francs recevront, à compter du 1<sup>er</sup> Novembre 1937, une indemnité de cherté de vie calculée conformément aux dispositions de notre délibération susvisée et proportionnelle à leur traitement fixe, savoir :

12,28 % de leur traitement fixe.

M. Fichelle, vétérinaire inspecteur.

$$\frac{10.080 \times 12,28}{100 \times 12} = 103 \text{ frs } 15 \text{ par mois}$$

Madame Bocquet, Bibliothécaire, Ecole des Beaux-Arts,

$$\frac{11.480 \times 12,28}{100 \times 12} = 117 \text{ frs } 45 \text{ par mois}$$

ARTICLE 2. — M. Fichelle et Madame Bocquet bénéficieront de la bonification exceptionnelle et temporaire prévue par notre arrêté du 2 Décembre 1937. Cette bonification sera calculée compte tenu du rapport existant entre la bonification allouée à un agent débutant du Cadre Principal et la rémunération totale annuelle dudit agent soit :

$$\frac{50 \text{ frs} \times 11.317,80}{14.148} = 40 \text{ frs par mois pour M. Fichelle}$$

$$\frac{50 \text{ frs} \times 12.889,40}{14.148} = 45 \text{ frs } 55 \text{ par mois pour M}^{\text{me}} \text{ Bocquet}$$

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 9 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Secrétariat Général. Chef du bureau des Archives et du Courrier. Paul Tiprez**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu notre arrêté en date du 28 Juin 1937 portant établissement du tableau annuel d'avancement pour l'emploi de chef de bureau ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Paul Tiprez, commis principal affecté au Secrétariat Général, Service du Contentieux, est nommé chef du bureau des Archives et du Courrier, en remplacement de M. Duhayon, retraité.

ARTICLE 2. — M. Tiprez est versé dans la 4<sup>me</sup> classe de son emploi, au traitement annuel de 22.800 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> Janvier 1938.

Hôtel de Ville le 31 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Régisseur-économe. Assimilation de l'emploi à celui de chef de bureau**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 28 Juin 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — A compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1938, l'emploi de régisseur économe de l'Hôtel de Ville est assimilé à celui de chef de bureau, dont l'échelle est fixée comme suit :

22.800 — 25.800 — 28.800 — 31.800

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 31 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Secrétariat Général. Econome-régisseur. Léon Picot**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Léon Picot, chef du 2<sup>me</sup> Bureau de la 1<sup>re</sup> Direction, est nommé à partir du 1<sup>er</sup> Janvier 1938, économe régisseur de l'Hôtel de Ville, en remplacement de M. Knight, admis à faire valoir ses droits à la retraite.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 31 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — 1<sup>re</sup> Direction. Chef du  
2<sup>me</sup> Bureau. Louis Deleau**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu notre arrêté en date du 28 Juin 1937 portant établissement du tableau annuel d'avancement pour l'emploi de chef de bureau ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Louis Deleau, commis principal affecté à la 5<sup>me</sup> Direction, service des Assurances Sociales, est nommé chef du 2<sup>me</sup> bureau de la 1<sup>re</sup> Direction — Affaires militaires et Elections — en remplacement de M. Picot, appelé à d'autres fonctions.

ARTICLE 2. — M. Deleau est versé dans la 4<sup>me</sup> classe de son emploi, au traitement annuel de 22.800 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> Janvier 1938.

Hôtel de Ville le 31 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Traitements. M<sup>me</sup> Bocquet  
et M. Fichelle**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut des Fonctionnaires Municipaux ;

Vu la décision de l'Administration municipale en date des 8 et 15 Octobre 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;



ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le traitement fixe, soumis à retenue, alloué à M. Fichelle, vétérinaire inspecteur, est fixé à 10.080 francs par an.

ARTICLE 2. — Le traitement fixe, soumis à retenue, de Madame Bosquet, bibliothécaire de l'École des Beaux-Arts, est fixé à 11.480 francs par an.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Décembre 1937.

Hôtel de Ville le 9 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Nouveaux traitements**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Vu notre arrêté en date du 18 Novembre 1937 fixant l'échelle des traitements du personnel municipal à compter du 1<sup>er</sup> Décembre 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les traitements du personnel de la Police sont fixés comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Décembre 1937 :

| NOMS                         | EMPLOIS                   | CLASSE          | DATE DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENT |
|------------------------------|---------------------------|-----------------|---|------------|
| <i>Secrétaires de Police</i> |                           |                 |   |            |
| Toussaert Henri              | Chef de bureau            | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Septembre 1936                      | 28.800     |
| Hersin Eugène                | Secrétaire                | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Juillet 1928                        | 21.000     |
| Lecœuvre Gustave             | d°                        | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1931                        | 21.000     |
| Camerlynek Raphaël           | d°                        | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1933                        | 21.000     |
| Vandrepote Roger             | d°                        | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1934                        | 21.000     |
| Bouchez Jules                | d°                        | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Juillet 1931                        | 21.000     |
| Duvillier Léon               | d°                        | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1933                        | 21.000     |
| Descamps Louis               | d°                        | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1933                        | 21.000     |
| Waghemaëcker Gaston          | d°                        | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1935                        | 21.000     |
| Lasselin Joseph              | d°                        | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Décembre 1937                       | 21.000     |
| Goitte Léon                  | d°                        | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Décembre 1937                       | 21.000     |
| Chansieux Eugène             | Secrétaire                | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mai 1936                            | 19.800     |
| Abraham Gaston               | d°                        | 2 <sup>me</sup> | 15 Décembre 1935                                    | 19.800     |
| Chancieux Vincent            | d°                        | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mai 1936                            | 19.800     |
| Coudoux Louis                | d°                        | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mai 1936                            | 19.800     |
| Durot Jean                   | d°                        | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Septembre 1936                      | 19.800     |
| Delvallée Zéphir             | d°                        | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Octobre 1936                        | 19.800     |
| Abraham Louis                | d°                        | 2 <sup>me</sup> | 15 Février 1937                                     | 19.800     |
| Duvivier Henri               | d°                        | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Août 1937                           | 19.800     |
| Carton Vincent               | d°                        | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1935                        | 18.600     |
| Cadour Francis               | d°                        | 3 <sup>me</sup> | 16 Octobre 1935                                     | 18.600     |
| Denne Eugène                 | d°                        | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juin 1936                           | 18.600     |
| Menet Paul                   | d°                        | 3 <sup>me</sup> | 15 Juin 1936  | 18.600     |
| Delreux Jules                | d°                        | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Août 1937                           | 18.600     |
| Durand Georges               | d°                        | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937                       | 18.600     |
| Leclercq Paul                | d°                        | 4 <sup>me</sup> | 16 Février 1936                                     | 17.400     |
| Delamaide Marcel             | d°                        | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Octobre 1936                        | 17.400     |
| Jossart Raymond              | d°                        | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mai 1937                            | 17.400     |
| Abraham Fernand              | d°                        | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Août 1937                           | 17.400     |
| Delion Marcel                | d°                        | 5 <sup>me</sup> | 16 Septembre 1935                                   | 16.200     |
| Nimal François               | d°                        | 5 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juillet 1937                        | 16.200     |
| Vansteenkiste Robert         | d°                        | 6 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Août 1937                           | 15.000     |
| Legrand Emile                | d°                        | 6 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Septembre 1937                      | 15.000     |
| Birembaut André              | d°                        | 6 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Septembre 1937                      | 15.000     |
| Aupert Pierre                | d°                        | 6 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Septembre 1937                      | 15.000     |
| Ghoris Paul                  | Sténo-dactylo             | 6 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Novembre 1935                       | 15.000     |
| <i>Inspecteurs de Sûreté</i> |                           |                 |   |            |
| Birembaut Léon               | Inspecteur princip        | Unique          | 1 <sup>er</sup> Avril 1936                          | 23.400     |
| Thieffry Henri               | Inspecteur chef           | Unique          | 1 <sup>er</sup> Avril 1936                          | 22.200     |
| Desmulliez J.-Bte            | Inspecteur<br>sous-chef   | Unique          | 1 <sup>er</sup> Mars 1936                           | 21.600     |
| Bourlet Charles              | d°                        | Unique          | 1 <sup>er</sup> Avril 1936                          | 21.000     |
| Lucas Henri                  | Photographe<br>mesurateur | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Août 1935                           | 21.000     |
| Rémy Clément                 | Brigadier-chef            | Unique          | 1 <sup>er</sup> Mars 1936                           | 19.800     |
| Decaussin Gaston             | d°                        | Unique          | 1 <sup>er</sup> Avril 1936                          | 19.800     |
| Durez Arthur                 | Brigadier                 | Unique          | 1 <sup>er</sup> Mai 1929                            | 18.600     |
| Carpentier Marcel            | d°                        | Unique          | 1 <sup>er</sup> Décembre 1929                       | 18.600     |
| Duribreux Julien             | d°                        | Unique          | 1 <sup>er</sup> Décembre 1935                       | 18.600     |
| Paris Armandy                | d°                        | Unique          | 1 <sup>er</sup> Avril 1936                          | 18.600     |
| Béart Fernand                | d°                        | Unique          | 16 Novembre 1937                                    | 18.600     |
| Lemaire Maurice              | Inspecteur                | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1935                        | 18.600     |
| Legrand Jean-Bte             | d°                        | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1935                        | 18.600     |
| Davoine Zéphir               | d°                        | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1935                        | 18.600     |
| Van Hamme Pierre             | d°                        | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1935                        | 18.600     |
| Blauwart Jules               | d°                        | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1935                        | 18.600     |

| NOMS                 | EMPLOIS    | CLASSE          | DATE DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENT                      |
|----------------------|------------|-----------------|---|---------------------------------|
| Berthe Henri         | Inspecteur | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1935                        | 18.600                          |
| Deruelle Vital       | d°         | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1935                        | 18.600                          |
| Duez Oscar           | d°         | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1935                        | 18.600                          |
| Duquesne Joseph      | d°         | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1935                        | 18.600                          |
| Carlier Emir         | d°         | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1935                        | 18.600                          |
| Ceugnart Louis       | d°         | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1935                        | 18.600                          |
| Hocquet Léon         | d°         | 1 <sup>re</sup> | 15 Septembre 1935                                   | 18.600                          |
| Walter Marcel        | d°         | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Août 1929                           | 17.400                          |
| Denimal Léon         | d°         | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Septembre 1930                      | 17.400                          |
| Boury Henri          | d°         | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Septembre 1930                      | 17.400                          |
| Belhomme Raymond     | d°         | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1930                        | 17.400                          |
| Lasselín Ernest      | d°         | 2 <sup>me</sup> | 16 Septembre 1930                                   | 17.400                          |
| Joveniaux Armand     | d°         | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1930                        | 17.400                          |
| Héron Gaston         | d°         | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Octobre 1931                        | 17.400                          |
| Mosin Achille        | d°         | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juillet 1929                        | 17.400                          |
| Delmer Georges       | d°         | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Octobre 1931                        | 17.400                          |
| Olivier Henri        | d°         | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mars 1931                           | 17.400                          |
| Delamatte Désiré     | d°         | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Février 1931                        | 17.400                          |
| Colin Gustave        | d°         | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Août 1931                           | 17.400                          |
| Santer François      | d°         | 2 <sup>me</sup> | 15 Juin 1932  | 17.400                          |
| Barras Charles       | d°         | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Octobre 1932                        | 17.400                          |
| Olivier Léon         | d°         | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1932                        | 17.400                          |
| Contensaux Léon      | d°         | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Avril 1933                          | 17.400                          |
| Dessaint Paul        | d°         | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Octobre 1933                        | 17.400                          |
| Voleur Louis         | d°         | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1934                        | 17.400                          |
| Mary Paul            | d°         | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Novembre 1934                       | 17.400                          |
| Lecouffe Louis       | d°         | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1935                        | 17.400                          |
| Pluchart Alfred      | d°         | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Août 1934                           | 17.400                          |
| Lesage François      | d°         | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Août 1935                           | 17.400                          |
| Honnart Charles      | d°         | 2 <sup>me</sup> | 15 Novembre 1935                                    | 17.400                          |
| Meuret Auguste       | d°         | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Février 1936                        | 17.400                          |
| Dehay Emile          | d°         | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Avril 1936                          | 17.400                          |
| Laurent Emile        | d°         | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Avril 1936                          | 17.400                          |
| Lecocq Eugène        | d°         | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Avril 1936                          | 17.400                          |
| Dachet Emile         | d°         | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Février 1937                        | 17.400                          |
| Delmarle Charles     | d°         | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> avril 1936                          | 17.400                          |
| Fiévet Albert        | d°         | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Août 1935                           | 16.200                          |
| Bauvin Clément       | d°         | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Avril 1937                          | 16.200                          |
| Lasselín Charlemagne | d°         | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mars 1936                           | 16.200                          |
| Debarge Georges      | d°         | Stagiaire       | 1 <sup>er</sup> Février 1935                        | (3 <sup>me</sup> cl.)<br>16.200 |
| Vandevyver Léonard   | d°         | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mai 1936                            | 15.000                          |
| Faucompré Stéphane   | d°         | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juillet 1936                        | 15.000                          |
| Boulinguier Gaston   | d°         | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juillet 1937                        | 15.000                          |
| Arbonnier Alfred     | d°         | Stagiaire       | 1 <sup>er</sup> Février 1934                        | (4 <sup>me</sup> cl.)<br>15.000 |
| Noulette Fernand     | d°         | Stagiaire       | 1 <sup>er</sup> Mai 1936                            | 15.000                          |
| Dunoulin Georges     | d°         | Stagiaire       | 1 <sup>er</sup> Avril 1934                          | 15.000                          |
| Debaecker Georges    | d°         | Stagiaire       | 1 <sup>er</sup> Mai 1936                            | 15.000                          |
| Canivet Robert       | d°         | Stagiaire       | 1 <sup>er</sup> Juin 1935                           | 15.000                          |
| Lemaire Camille      | d°         | Stagiaire       | 1 <sup>er</sup> Février 1934                        | (5 <sup>me</sup> cl.)<br>13.800 |
| Vautier Gaston       | d°         | Stagiaire       | 1 <sup>er</sup> Juillet 1934                        | 13.800                          |
| Faq Georges          | d°         | Stagiaire       | 1 <sup>er</sup> Mars 1935                           | 13.800                          |
| Moreau Gustave       | d°         | Stagiaire       | 1 <sup>er</sup> Juillet 1936                        | 13.800                          |

*Gardiens de la Paix*

|                     |                  |        |                           |        |
|---------------------|------------------|--------|---------------------------|--------|
| Delécluse Ferdinand | Officier de Paix | Unique | 1 <sup>er</sup> Mars 1937 | 22.200 |
| Liévain Aymar       | Inspecteur Chef  | Unique | 1 <sup>er</sup> Mars 1937 | 21.000 |

| NOMS                 | EMPLOIS                 | CLASSE          | DATE DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENT |
|----------------------|-------------------------|-----------------|---|------------|
| Lesaffre Louis       | Inspecteur<br>sous-chef | Unique          | 4 Septembre 1933                                    | 19.800     |
| Pattin Henri         | d°                      | Unique          | 1 <sup>er</sup> Juin 1933                           | 19.800     |
| Tuilliez Albert      | d°                      | Unique          | 1 <sup>er</sup> Juillet 1936                        | 19.800     |
| Agneray Maxime       | Brigadier-Chef          | Unique          | 1 <sup>er</sup> Août 1926                           | 18.600     |
| Legrand Ferdinand    | d°                      | Unique          | 1 <sup>er</sup> Janvier 1927                        | 18.600     |
| Corman Camille       | d°                      | Unique          | 1 <sup>er</sup> Juin 1928                           | 18.600     |
| Lefebvre Augustin    | d°                      | Unique          | 15 Juillet 1929                                     | 18.600     |
| Delecourt Louis      | d°                      | Unique          | 1 <sup>er</sup> Octobre 1932                        | 18.600     |
| Gardin Ferdinand     | d°                      | Unique          | 1 <sup>er</sup> Février 1933                        | 18.600     |
| Egot Henri           | d°                      | Unique          | 1 <sup>er</sup> Mars 1933                           | 18.600     |
| Picques Frédéric     | d°                      | Unique          | 1 <sup>er</sup> Juin 1933                           | 18.600     |
| Dumont Eugène        | d°                      | Unique          | 4 Septembre 1933                                    | 18.600     |
| Bonnet François      | d°                      | Unique          | 1 <sup>er</sup> Octobre 1935                        | 18.600     |
| Mullier Henri        | d°                      | Unique          | 1 <sup>er</sup> Juillet 1936                        | 18.600     |
| Hourriez Gaston      | d°                      | Unique          | 1 <sup>er</sup> Novembre 1936                       | 18.600     |
| Lemaire Paul         | Brigadier               | Unique          | 16 Août 1929  | 17.400     |
| Dewitte Edouard      | d°                      | Unique          | 1 <sup>er</sup> Janvier 1932                        | 17.400     |
| Leclercq Just        | d°                      | Unique          | 1 <sup>er</sup> Mars 1932                           | 17.400     |
| Joveniaux Désiré     | d°                      | Unique          | 1 <sup>er</sup> Octobre 1932                        | 17.400     |
| Lemaire Louis        | d°                      | Unique          | 1 <sup>er</sup> Janvier 1933                        | 17.400     |
| Fiévet Jules         | d°                      | Unique          | 1 <sup>er</sup> Février 1933                        | 17.400     |
| Diéval Henri         | d°                      | Unique          | 1 <sup>er</sup> Mars 1933                           | 17.400     |
| Caudron Edmond       | d°                      | Unique          | 1 <sup>er</sup> Juin 1933                           | 17.400     |
| Pavot Jules          | d°                      | Unique          | 1 <sup>er</sup> Juin 1933                           | 17.400     |
| Denis Gaston         | d°                      | Unique          | 4 Septembre 1933                                    | 17.400     |
| Quiévreux Pierre     | d°                      | Unique          | 1 <sup>er</sup> Octobre 1935                        | 17.400     |
| Richter Henri        | d°                      | Unique          | 1 <sup>er</sup> Juillet 1936                        | 17.400     |
| Fiévet Noël          | d°                      | Unique          | 1 <sup>er</sup> Août 1936                           | 17.400     |
| Doise Alexandre      | d°                      | Unique          | 1 <sup>er</sup> Novembre 1936                       | 17.400     |
| Decocq Emile         | Brigadier<br>hors cadre | Unique          | Réintégré<br>16 Février 1936                        | 17.400     |
| Dumon Victor         | Gardien                 | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Juin 1919                           | 17.400     |
| Dubois Emile         | d°                      | 1 <sup>re</sup> | 16 Mai 1929   | 17.400     |
| Dubouille Louis      | d°                      | 1 <sup>re</sup> | 16 Juillet 1930                                     | 17.400     |
| Langlet Georges      | d°                      | 1 <sup>re</sup> | 16 mars 1932  | 17.400     |
| Gottrand Jules       | d°                      | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Août 1932                           | 17.400     |
| Navez Désiré         | d°                      | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Octobre 1932                        | 17.400     |
| Mouray Victor        | d°                      | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1933                        | 17.400     |
| Hidoux Victor        | d°                      | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Février 1934                        | 17.400     |
| Vandenbroucke Robert | d°                      | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Février 1934                        | 17.400     |
| Menet Gustave        | d°                      | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Mars 1934                           | 17.400     |
| Mahieus Georges      | d°                      | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Février 1937                        | 17.400     |
| Monin Fernand        | d°                      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Août 1927                           | 16.200     |
| Brocart Rémy         | d°                      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Août 1928                           | 16.200     |
| Dhennin Henri        | d°                      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Septembre 1928                      | 16.200     |
| Decourselle Pierre   | d°                      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Septembre 1928                      | 16.200     |
| Delzenne Olga        | d°                      | 2 <sup>me</sup> | 16 Septembre 1928                                   | 16.200     |
| Goitte Alfred        | d°                      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Octobre 1928                        | 16.200     |
| Foubert Alfred       | d°                      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Octobre 1928                        | 16.200     |
| Canonne Narcisse     | d°                      | 2 <sup>me</sup> | 16 Octobre 1928                                     | 16.200     |
| Lhuissiez Fernand    | d°                      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Novembre 1928                       | 16.200     |
| Decourselle Victor   | d°                      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Novembre 1928                       | 16.200     |
| Rohart Eloi          | d°                      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Novembre 1928                       | 16.200     |
| Caudoux Henri        | d°                      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Novembre 1928                       | 16.200     |
| Dumont Georges       | d°                      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Novembre 1928                       | 16.200     |
| Grière Clotaire      | d°                      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Novembre 1928                       | 16.200     |
| Dron François        | d°                      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1929                        | 16.200     |



| NOMS                 | EMPLOIS        | CLASSE          | DATE DE DÉPART DE L'ANCIENNETÉ DANS LA CLASSE | TRAITEMENT |
|----------------------|----------------|-----------------|---|------------|
| Boivin Jules         | Gardien        | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Février 1929                  | 16.200     |
| Pirez Auguste        | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Février 1929                  | 16.200     |
| Gruet François       | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mars 1929                     | 16.200     |
| Gaillard Adolphe     | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mars 1929                     | 16.200     |
| Fino Georges         | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Avril 1929                    | 16.200     |
| Lison Gustave        | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Avril 1929                    | 16.200     |
| Birembaut Amédée     | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Avril 1929                    | 16.200     |
| Cardon Oscar         | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 16 Avril 1929                                 | 16.200     |
| Lamps Clément        | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mai 1929                      | 16.200     |
| Mercier François     | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mai 1929                      | 16.200     |
| Vico Irénée          | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mai 1929                      | 16.200     |
| Demarcq Marceau      | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mai 1929                      | 16.200     |
| Stiévenard Ferdinand | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 16 Juin 1929                                  | 16.200     |
| Decottignies Victor  | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Août 1929                     | 16.200     |
| Hubert Camille       | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Août 1929                     | 16.200     |
| Malaquin Ernest      | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Août 1929                     | 16.200     |
| Fourmy Paul          | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Août 1929                     | 16.200     |
| Hénon Charles        | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Août 1929                     | 16.200     |
| Deklercq Victor      | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 16 Août 1929                                  | 16.200     |
| Roland Clément       | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 16 Septembre 1929                             | 16.200     |
| Millon Jules         | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 16 Septembre 1929                             | 16.200     |
| Crombez Ernest       | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Décembre 1929                 | 16.200     |
| Engelaere Henri      | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Décembre 1929                 | 16.200     |
| Wallerand Victor     | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Février 1930                  | 16.200     |
| Jaspard Edmond       | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mai 1930                      | 16.200     |
| Vilette Henri        | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juin 1930                     | 16.200     |
| Dervaux Henri        | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Septembre 1930                | 16.200     |
| Descamps Auguste     | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 16 Avril 1931                                 | 16.200     |
| Saillard Alfred      | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 16 Avril 1931                                 | 16.200     |
| Debus Emile          | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mai 1931                      | 16.200     |
| Oppermann Henri      | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juin 1931                     | 16.200     |
| Louchard Georges     | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Septembre 1931                | 16.200     |
| Noutour Jules        | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Octobre 1931                  | 16.200     |
| Caudoux Paul         | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Novembre 1931                 | 16.200     |
| Comère Eugène        | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1932                  | 16.200     |
| Boudin Lucien        | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1932                  | 16.200     |
| Desprez Gaston       | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 16 Février 1932                               | 16.200     |
| Dutrieux Henri       | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 16 Février 1932                               | 16.200     |
| Blicquit Georges     | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mai 1932                      | 16.200     |
| Holin Kléber         | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juin 1932                     | 16.200     |
| Derombies Joseph     | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juin 1932                     | 16.200     |
| Tricart Arthur       | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juin 1932                     | 16.200     |
| Monier Eugène        | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juillet 1932                  | 16.200     |
| Fleury Maurice       | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juillet 1932                  | 16.200     |
| Gabriel Emile        | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juillet 1932                  | 16.200     |
| Dusséaux Jean-Bte    | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 16 Novembre 1932                              | 16.200     |
| Touzé Paul           | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Août 1932                     | 16.200     |
| Macrez Alfred        | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 16 Mai 1928                                   | 16.200     |
| Legrain Pierre       | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Août 1928                     | 16.200     |
| Touzet Wulfranc      | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Novembre 1928                 | 16.200     |
| Coupé Albert         | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juin 1928                     | 16.200     |
| Lecomte François     | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juin 1928                     | 16.200     |
| Edmé Emile           | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Août 1928                     | 16.200     |
| Ruelle Gaston        | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Octobre 1932                  | 16.200     |
| Boivin Arthur        | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 16 Novembre 1932                              | 16.200     |
| Dutrieux René        | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 16 Février 1933                               | 16.200     |
| Gaillard Alcide      | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 16 Mars 1933                                  | 16.200     |
| Sorriaux Célestin    | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Avril 1933                    | 16.200     |



| NOMS                   | EMPLOIS | CLASSE          | DATE DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENT |
|------------------------|---------|-----------------|---|------------|
| Houvenaeghel Albert    | Gardien | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Avril 1933                          | 16.200     |
| Denis Robert           | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Avril 1933                          | 16.200     |
| Pasquier Léon          | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Avril 1933                          | 16.200     |
| Laurent Jules          | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Avril 1933                          | 16.200     |
| Briche Ernest          | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Avril 1933                          | 16.200     |
| Mathon Achille         | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Avril 1933                          | 16.200     |
| Boulet Philogone       | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Avril 1933                          | 16.200     |
| Tiédréz André          | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Avril 1933                          | 16.200     |
| Delvallée Louis        | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Avril 1933                          | 16.200     |
| Joveniaux Jules        | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Avril 1933                          | 16.200     |
| Lanois Pierre          | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Avril 1933                          | 16.200     |
| Domer Paul             | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Avril 1933                          | 16.200     |
| Licard Henri           | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Avril 1933                          | 16.200     |
| Abraham Edmond         | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mai 1933                            | 16.200     |
| Dumont Alphonse        | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juin 1933                           | 16.200     |
| Quiévieux Gustave      | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Août 1933                           | 16.200     |
| Bracq Jules            | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Août 1933                           | 16.200     |
| Caudoux Marceau        | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Septembre 1933                      | 16.200     |
| Baillon Alphonse       | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Octobre 1933                        | 16.200     |
| Lefils Jules           | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Octobre 1933                        | 16.200     |
| Delliste Jean-Baptiste | d°      | 2 <sup>me</sup> | 16 Novembre 1933                                    | 16.200     |
| Carton Joseph          | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1934                        | 16.200     |
| Tondeur Léon           | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mars 1934                           | 16.200     |
| Simon Maurice          | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mai 1934                            | 16.200     |
| Lempereur Ernest       | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mai 1934                            | 16.200     |
| Lagache Léon           | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juin 1934                           | 16.200     |
| Muchery René           | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juillet 1934                        | 16.200     |
| Merveille Alfred       | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Août 1934                           | 16.200     |
| Delcourt Albert        | d°      | 2 <sup>me</sup> | 16 Août 1934  | 16.200     |
| Haudiquet Eugène       | d°      | 2 <sup>me</sup> | 16 Août 1934  | 16.200     |
| Honvault Jules         | d°      | 2 <sup>me</sup> | 16 Août 1934  | 16.200     |
| Draux Spire            | d°      | 2 <sup>me</sup> | 16 Août 1934  | 16.200     |
| Servaeten Firmin       | d°      | 2 <sup>me</sup> | 16 Août 1934  | 16.200     |
| Adias Edmond           | d°      | 2 <sup>me</sup> | 16 Août 1934  | 16.200     |
| Cauderlier Narcisse    | d°      | 2 <sup>me</sup> | 16 Août 1934  | 16.200     |
| Fermentin Robert       | d°      | 2 <sup>me</sup> | 16 Août 1934  | 16.200     |
| Bouillon Léon          | d°      | 2 <sup>me</sup> | 16 Août 1934  | 16.200     |
| Gallois Paul           | d°      | 2 <sup>me</sup> | 16 Août 1934  | 16.200     |
| Desramaux Edmond       | d°      | 2 <sup>me</sup> | 16 Août 1934  | 16.200     |
| Prévost Emile          | d°      | 2 <sup>me</sup> | 16 Août 1934  | 16.200     |
| Salperwyck Henri       | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Octobre 1934                        | 16.200     |
| Calant Marcel          | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1935                        | 16.200     |
| Delwale Marcel         | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1935                        | 16.200     |
| Crombez Paul           | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Février 1935                        | 16.200     |
| Poirette Emmanuel      | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Février 1935                        | 16.200     |
| Decarpentrie Alfred    | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Février 1935                        | 16.200     |
| Mercier Adolphe        | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Février 1935                        | 16.200     |
| Brabant Emile          | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Août 1933                           | 16.200     |
| Gallois Maurice        | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Avril 1935                          | 16.200     |
| Lebas Louis            | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Avril 1935                          | 16.200     |
| Kerneck Daniel         | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Avril 1935                          | 16.200     |
| Santer François        | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juillet 1935                        | 16.200     |
| Derechain Gustave      | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Août 1935                           | 16.200     |
| Parsy Irénée           | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Août 1935                           | 16.200     |
| Hutin Lucien           | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Août 1935                           | 16.200     |
| Déjà Auguste           | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Août 1935                           | 16.200     |
| Ledez Henri            | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Septembre 1935                      | 16.200     |
| Cauderlier Léon        | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Septembre 1935                      | 16.200     |

| NOMS                  | EMPLOIS | CLASSE          | DATE DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENT |
|-----------------------|---------|-----------------|---|------------|
| Gomez Jules           | Gardien | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Septembre 1935                      | 16.200     |
| Wagnies Joseph        | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Octobre 1935                        | 16.200     |
| Nolf Emile            | d°      | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Décembre 1935                       | 16.200     |
| Serrues Jean-Baptiste | d°      | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1936                        | 16.200     |
| Renard François       | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1936                        | 16.200     |
| Dufour Marcel         | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1936                        | 16.200     |
| Durot André           | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juin 1936                           | 16.200     |
| Edmond Marcel         | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juin 1936                           | 16.200     |
| Soriaux Robert        | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juin 1936                           | 16.200     |
| Bassé François        | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Août 1936                           | 16.200     |
| Renaud Désiré         | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mars 1934                           | 16.200     |
| Cugnaert Jules        | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Décembre 1937                       | 16.200     |
| Honoré Roland         | d°      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Décembre 1937                       | 16.200     |
| Largillière Maurice   | d°      | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Février 1934                        | 15.000     |
| Lemaire Albert        | d°      | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Février 1934                        | 15.000     |
| Verheyden Maurice     | d°      | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Février 1934                        | 15.000     |
| Anrgel Jules          | d°      | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Février 1934                        | 15.000     |
| Vandekerckove Albert  | d°      | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Février 1934                        | 15.000     |
| Farez Henri           | d°      | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Février 1934                        | 15.000     |
| Delmarquette Jean.Bte | d°      | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Février 1934                        | 15.000     |
| Destombes Georges     | d°      | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Février 1934                        | 15.000     |
| Abraham Jules         | d°      | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Février 1934                        | 15.000     |
| Glibert Henri         | d°      | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Février 1934                        | 15.000     |
| Deleccœuillerie André | d°      | 3 <sup>me</sup> | 16 Avril 1934                                       | 15.000     |
| Heldenberghe Jules    | d°      | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Février 1934                        | 15.000     |
| Lécrinier Palmyr      | d°      | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juin 1934                           | 15.000     |
| Savelon François      | d°      | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juin 1934                           | 15.000     |
| Brohet Alphonse       | d°      | 3 <sup>me</sup> | 16 Juillet 1934                                     | 15.000     |
| Bouquet Gilbert       | d°      | 3 <sup>me</sup> | 16 Juillet 1934                                     | 15.000     |
| Caron Eugène          | d°      | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Août 1934                           | 15.000     |
| Dissaux Charles       | d°      | 3 <sup>me</sup> | 16 Août 1934  | 15.000     |
| Delporte Jean         | d°      | 3 <sup>me</sup> | 16 Septembre 1934                                   | 15.000     |
| Prodhomme Emile       | d°      | 3 <sup>me</sup> | 16 Septembre 1934                                   | 15.000     |
| Lemaire Alfred        | d°      | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Novembre 1934                       | 15.000     |
| Fache Guilbert        | d°      | 3 <sup>me</sup> | 16 Février 1935                                     | 15.000     |
| Allard Florimond      | d°      | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Septembre 1935                      | 15.000     |
| Bourdon Georges       | d°      | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mai 1936                            | 15.000     |
| Huysentruyt Henri     | d°      | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mai 1936                            | 15.000     |
| Rigaut René           | d°      | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mai 1936                            | 15.000     |
| Wauquier Jules        | d°      | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mai 1936                            | 15.000     |
| Basquin Pierre        | d°      | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mai 1936                            | 15.000     |
| Planque Adolphe       | d°      | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mai 1936                            | 15.000     |
| Serrure Fernand       | d°      | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mai 1936                            | 15.000     |
| Vico Augustin         | d°      | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mai 1936                            | 15.000     |
| Beernart Edmond       | d°      | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mai 1936                            | 15.000     |
| Lacherez François     | d°      | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mai 1936                            | 15.000     |
| Brienne Henri         | d°      | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Septembre 1936                      | 15.000     |
| Charlet Jules         | d°      | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Septembre 1936                      | 15.000     |
| Pomme Henri           | d°      | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Septembre 1936                      | 15.000     |
| Plateau Armand        | d°      | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mars 1937                           | 15.000     |
| Declercq Eugène       | d°      | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Février 1937                        | 15.000     |
| Mayeux Pierre         | d°      | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Février 1937                        | 15.000     |
| Vivier Marcel         | d°      | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Février 1937                        | 15.000     |
| Janssens Edouard      | d°      | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Février 1937                        | 15.000     |
| Ducastel Fernand      | d°      | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Février 1937                        | 15.000     |
| Lebon Pierre          | d°      | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mars 1934                           | 15.000     |
| Birembaut René        | d°      | 3 <sup>me</sup> | 16 Mars 1935  | 15.000     |
| Foulon Charles        | d°      | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Septembre 1935                      | 15.000     |

| NOMS                 | EMPLOIS | CLASSE          | DATE DE DÉPART DE L'ANCIENNETÉ DANS LA CLASSE | TRAITEMENT |
|----------------------|---------|-----------------|---|------------|
| Rigaux Dyani         | Gardien | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mai 1936                      | 15.000     |
| Ardencus Julien      | d°      | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Février 1934                  | 13.800     |
| Dubois Georges       | d°      | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Février 1934                  | 13.800     |
| Dechy Paul           | d°      | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Février 1934                  | 13.800     |
| Devrière Michel      | d°      | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Février 1934                  | 13.800     |
| Persyn Jean          | d°      | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Février 1934                  | 13.800     |
| Lailier Georges      | d°      | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Février 1934                  | 13.800     |
| Carette Jules        | d°      | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juillet 1934                  | 13.800     |
| Rombeaux François    | d°      | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juillet 1934                  | 13.800     |
| Declémy Félix        | d°      | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juillet 1934                  | 13.800     |
| Delbecque Lucien     | d°      | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juillet 1934                  | 13.800     |
| Gosset Floris        | d°      | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mars 1935                     | 13.800     |
| Florent Charles      | d°      | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juillet 1935                  | 13.800     |
| Pottier Jules        | d°      | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Septembre 1935                | 13.800     |
| Pécou Jules          | d°      | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juillet 1936                  | 13.800     |
| Gothièr Roger        | d°      | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juillet 1936                  | 13.800     |
| Olivier Marcel       | d°      | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juillet 1936                  | 13.800     |
| Lenlart Maurice      | d°      | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juillet 1936                  | 13.800     |
| Gruwez Jean          | d°      | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juillet 1936                  | 13.800     |
| Destur Alphonse      | d°      | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1937                  | 13.800     |
| Butin Jean           | d°      | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1937                  | 13.800     |
| Boucher Georges      | d°      | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1937                  | 13.800     |
| Tatincloux Edgar     | d°      | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1937                  | 13.800     |
| Bouva Hildephonse    | d°      | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mai 1937                      | 13.800     |
| Mazure Raymond       | d°      | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mai 1937                      | 13.800     |
| Herlem Florent       | d°      | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mai 1937                      | 13.800     |
| Drumont Louis        | d°      | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juillet 1937                  | 13.800     |
| Varlet Georges       | d°      | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Août 1936                     | 13.800     |
| Stiévenart Lucien    | d°      | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1937                  | 13.800     |
| Coste Maurice        | d°      | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mai 1937                      | 13.800     |
| Minet Jean           | d°      | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Octobre 1937                  | 13.800     |
| L'Homme Isidore      | d°      | Stagiaire       | 1 <sup>er</sup> Juin 1937                     | 12.600     |
| Vanhoudenhoven Henri | d°      | Stagiaire       | 1 <sup>er</sup> Juin 1937                     | 12.600     |
| Guialard Jean        | d°      | Stagiaire       | 1 <sup>er</sup> Juin 1937                     | 12.600     |
| Le Clercq Pierre     | d°      | Stagiaire       | 1 <sup>er</sup> Juin 1937                     | 12.600     |
| Dewitte Robert       | d°      | Stagiaire       | 1 <sup>er</sup> Juin 1937                     | 12.600     |
| Zonneville Marcel    | d°      | Stagiaire       | 1 <sup>er</sup> Juin 1937                     | 12.600     |
| Deltonne André       | d°      | Stagiaire       | 1 <sup>er</sup> Juin 1937                     | 12.600     |
| Janssoone André      | d°      | Stagiaire       | 1 <sup>er</sup> Juin 1937                     | 12.600     |
| Geeraert Jean        | d°      | Stagiaire       | 1 <sup>er</sup> Juillet 1937                  | 12.600     |
| Desmet André         | d°      | Stagiaire       | 1 <sup>er</sup> Juillet 1937                  | 12.600     |
| Lavaine Raymond      | d°      | Stagiaire       | 1 <sup>er</sup> Juillet 1937                  | 12.600     |
| Turbain André        | d°      | Stagiaire       | 1 <sup>er</sup> Juillet 1937                  | 12.600     |
| Petit Julien         | d°      | Stagiaire       | 1 <sup>er</sup> Août 1937                     | 12.600     |
| Dombrin Henri        | d°      | Stagiaire       | 1 <sup>er</sup> Août 1937                     | 12.600     |
| Dumont Eugène        | d°      | Stagiaire       | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937                 | 12.600     |
| Jouglet Elie         | d°      | Stagiaire       | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937                 | 12.600     |
| Delebarre André      | d°      | Stagiaire       | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937                 | 12.600     |
| Parmentier Albert    | d°      | Stagiaire       | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937                 | 12.600     |
| Monier Marcel        | d°      | Stagiaire       | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937                 | 12.600     |
| De Knuydt Paul       | d°      | Stagiaire       | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937                 | 12.600     |
| Caignet Edmond       | d°      | Stagiaire       | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937                 | 12.600     |
| Devroede Henri       | d°      | Stagiaire       | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937                 | 12.600     |
| Baudelet Fernand     | d°      | Stagiaire       | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937                 | 12.600     |
| Petitfrère Kléber    | d°      | Stagiaire       | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937                 | 12.600     |
| Descamps Albert      | d°      | Stagiaire       | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937                 | 12.600     |
| Spilliaert Marcel    | d°      | Stagiaire       | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937                 | 12.600     |
| Dekampener Marcel    | d°      | Stagiaire       | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937                 | 12.600     |
| Delebarre Alcide     | d°      | Stagiaire       | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937                 | 12.600     |
| Dubusse Jules        | d°      | Stagiaire       | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937                 | 12.600     |
| Caron Vincent        | d°      | Stagiaire       | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937                 | 12.600     |
| Valin Joseph         | d°      | Stagiaire       | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937                 | 12.600     |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 6 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Tableau d'avancement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Vu le procès-verbal de la réunion en date du 21 Décembre 1937 de la Commission consultative chargée de l'établissement du tableau d'avancement du personnel de la police de sûreté, pour l'année 1938 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont inscrits au tableau annuel d'avancement du personnel de la Police de Sûreté, pour l'année 1938 :

1° Pour le grade d'Inspecteur-sous-chef :

M. Clément Rémy, brigadier-chef ;

2° Pour le grade de Brigadier-chef :

M. Arthur Durez, brigadier.

ARTICLE 2. — Les gradés inscrits qui encourraient, dans le temps de validité du tableau de classement, des punitions, rappels à l'ordre ou qui commettraient des fautes sanctionnées par des avertissements, réprimandes ou blâmes du chef de service, pourront être déclassés, voire même radiés, après avis de la Commission consultative du tableau d'avancement.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 24 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Brigadier. Nomination**  
**Alphonse Dumont**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Vu le tableau annuel d'avancement du Personnel de la Police en tenue, pour l'année 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Alphonse Dumont, gardien de la paix, est nommé, à compter du 1<sup>er</sup> Mai 1937, brigadier de police, en remplacement de M. Leclercq, appelé à d'autres fonctions.

ARTICLE 2. — M. Dumont recevra un salaire annuel de 13.000 francs pour la période du 1<sup>er</sup> Mai au 30 Novembre 1937 et de 17.400 francs à compter du 1<sup>er</sup> Décembre 1937.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 28 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Brigadier. Nomination**  
**Monnier**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Vu le tableau annuel d'avancement du Personnel de la Police en tenue, pour l'année 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;



ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Monnier, gardien de la paix, est nommé brigadier de police, en remplacement de M. Joveniaux, appelé à d'autres fonctions.

ARTICLE 2. — M. Monnier recevra un salaire annuel de 17.400 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> Janvier 1938.

Hôtel de Ville le 24 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Brigadier. Nomination**  
**François Santer**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Vu le tableau annuel d'avancement du Personnel de la Police en tenue, pour l'année 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. François Santer, gardien de la paix, est nommé brigadier de police, en remplacement de M. Dewitte, appelé à d'autres fonctions.

ARTICLE 2. — M. Santer recevra un salaire annuel de 13.000 francs qui sera porté à 17.400 francs le 1<sup>er</sup> Décembre 1937.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Mars 1937.

Hôtel de Ville le 24 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Tableau d'Avancement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Vu le procès-verbal de la réunion en date du 21 Décembre 1937 de la Commission consultative chargée de l'établissement du tableau d'avancement pour l'année 1938 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont inscrits au tableau annuel d'avancement du personnel de la Police en tenue, pour l'année 1938 :

- 1° *Pour le Grade d'Officier de Paix* : M. Liévain, inspecteur chef ;
- 2° *Pour le Grade d'Inspecteur-chef* : M. Thuillez, inspecteur sous-chef ;
- 3° *Pour le Grade d'Inspecteur sous-chef* : MM. Agneray et Augustin Lefebvre, brigadiers-chefs ;
- 4° *Pour le Grade de Brigadier-Chef* : MM. Louis Lemaire, Jules Fiévet et Edouard Caudron, brigadiers.

ARTICLE 2. — Le présent tableau est valable pour une durée d'un an à partir du 1<sup>er</sup> Janvier 1938 ; les fonctionnaires portés à ce tableau qui n'auraient pas été nommés au cours de l'année

1938, devront de nouveau poser leur candidature lors de l'établissement du tableau de 1939.

ARTICLE 3. — Les gradés qui encourraient, dans le temps de validité du tableau de classement, des punitions, rappels à l'ordre ou qui commettraient des fautes sanctionnées par des avertissement, réprimandes ou blâmes du chef de service, pourront être déclassés, voire même radiés, après avis de la Commission Consultative du Tableau d'avancement.

ARTICLE 4. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 24 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Tableau d'Avancement**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Vu le procès-verbal de la réunion en date du 21 Décembre 1937 de la commission chargée d'établir le tableau d'avancement pour l'année 1937, en vue de l'accession à l'emploi d'inspecteur sous-chef et de brigadier-chef des gardiens de la paix ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Sont inscrits, pour l'année 1937, au tableau annuel d'avancement se terminant le 31 Décembre courant :

1° *Pour le grade d'inspecteur sous-chef :*

MM. Lengrand, brigadier-chef ;  
Corman, brigadier-chef.

2° Pour le grade de brigadier-chef :

MM. Dewitte, brigadier ;

Leclercq, brigadier ;

Joveniaux Désiré, brigadier.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 24 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Brigadier-Chef**  
**Nomination Edouard Dewitte**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Vu le tableau d'avancement du personnel de la Police, pour l'année 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie :

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Edouard Dewitte, brigadier, est nommé brigadier chef en remplacement de M. Lengrand, appelé à d'autres fonctions.

ARTICLE 2. — M. Dewitte recevra un salaire annuel de 14.000 francs qui sera porté à 18.600 francs à compter du 1<sup>er</sup> Décembre 1937.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Mars 1937.

Hôtel de Ville le 24 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Brigadier-Chef**

**Nomination Désiré Joveniaux**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Vu le tableau d'avancement du personnel de la police, pour l'année 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Désiré Joveniaux, brigadier, est nommé brigadier-chef en remplacement de M. Corman, appelé à d'autres fonctions.

ARTICLE 2. — M. Joveniaux recevra un salaire annuel de 18.600 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1938.

Hôtel de Ville le 24 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Brigadier-Chef**  
**Nomination Just Leclercq**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Vu le tableau d'avancement du personnel de la police pour l'année 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Just Leclercq, brigadier, est nommé brigadier-chef en remplacement de M. Boivin, retraité.

ARTICLE 2. — M. Leclercq recevra un salaire annuel de 14.000 francs qui sera porté à 18.600 francs à compter du 1<sup>er</sup> Décembre 1937.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté. qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Mai 1937.

Hôtel de Ville le 24 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Inspecteur sous-chef.**  
**Nomination Camille Corman**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Vu le tableau d'avancement du personnel de la police pour l'année 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Camille Corman, brigadier-chef, est nommé inspecteur sous-chef, en remplacement de M. Lesaffre, admis à faire valoir ses droits à la retraite.

ARTICLE 2. — M. Corman recevra un salaire annuel de 19.800 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> Janvier 1938.

Hôtel de Ville le 24 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Inspecteur sous-chef.**

**Nomination Ferdinand Lengrand**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police,

Vu le tableau d'avancement du personnel de la police, pour l'année 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Ferdinand Lengrand, brigadier-chef, est nommé inspecteur-sous-chef, en remplacement de M. Liévain, appelé à d'autres fonctions.

ARTICLE 2. — M. Lengrand recevra un salaire annuel de

15.000 francs qui sera porté à 19.800 francs à compter du 1<sup>er</sup> Décembre 1937.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Mars 1937.

Hôtel de Ville le 24 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Promotion Vincent  
Carton**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Vincent Carton, secrétaire de police de 3<sup>me</sup> classe est promu à la 2<sup>me</sup> classe de son emploi au traitement annuel de 19.800 francs.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1938.

Hôtel de Ville le 21 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Police. Congé avec solde. Heron**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de la Police ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 13 Août 1935 ;

Vu nos arrêtés en date des 15 et 23 Juillet 1936, 13 Janvier et 28 Juin 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Est renouvelé, pour une durée de trois mois, le congé, avec solde, accordé à M. Heron, inspecteur de sûreté.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à partir du 10 Janvier 1938.

Hôtel de Ville le 16 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Octroi. Nouveaux traitements**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 103 ;

Vu le Statut du Personnel de l'Octroi ;

Vu notre arrêté en date du 18 Novembre 1937, fixant l'échelle des traitements du personnel municipal à compter du 1<sup>er</sup> Décembre 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Les traitements du personnel de l'Octroi sont fixés comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Décembre 1937 :

| NOMS                              | CLASSE          | DATE DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENT |
|-----------------------------------|-----------------|---|------------|
| <i>MM. :</i>                      |                 |   |            |
| <i>Contrôleurs</i>                |                 |   |            |
| Copin Jules                       | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Mai 1935                            | 31.800     |
| Parent Emile                      | 1 <sup>re</sup> | 16 Août 1936  | 31.800     |
| Leroux Jules                      | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Avril 1937                          | 25.800     |
| <i>Receveur Central</i>           |                 |   |            |
| Lepers Jules                      | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Novembre 1935                       | 25.800     |
| <i>Commis Comptable</i>           |                 |   |            |
| Delemarle Paul                    | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Août 1937                           | 19.800     |
| <i>Chef de Brigade</i>            |                 |   |            |
| Verbeet Paul                      | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mars 1936                           | 19.800     |
| <i>Receveurs</i>                  |                 |   |            |
| Bie Octave                        | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Juillet 1930                        | 21.000     |
| Vasseur Marius                    | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Février 1934                        | 21.000     |
| Spetebroot Henri                  | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Février 1937                        | 21.000     |
| Dubois Charles                    | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1935                        | 19.800     |
| Spetebroot Marcel                 | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Février 1936                        | 19.800     |
| Baillet Alfred                    | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mai 1936                            | 19.800     |
| Fourcroy Charles                  | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juillet 1936                        | 19.800     |
| Honoré Achille                    | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juillet 1936                        | 19.800     |
| Bosmans Jean                      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Septembre 1936                      | 19.800     |
| Leuridan Marcel                   | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Décembre 1936                       | 19.800     |
| Bulart Henri                      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juin 1937                           | 19.800     |
| Crépin Etienne                    | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juillet 1937                        | 19.800     |
| Decoopman Louis                   | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Septembre 1937                      | 19.800     |
| Leignel Alphonse                  | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Décembre 1937                       | 19.800     |
| Bailleul Achille                  | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Février 1935                        | 18.600     |
| Cluytens Georges                  | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Novembre 1935                       | 18.600     |
| Cousin César                      | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Novembre 1936                       | 18.600     |
| Barre Eugène                      | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Avril 1937                          | 18.600     |
| Dyserin Daniel                    | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juin 1937                           | 18.600     |
| Alleweireldt Robert               | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Août 1935                           | 17.400     |
| Crespel Robert                    | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Septembre 1936                      | 17.400     |
| Chavatte Hubert                   | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juillet 1937                        | 17.400     |
| <i>Vérificateur des Entrepôts</i> |                 |   |            |
| Pérignon Lucien                   | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mars 1936                           | 18.600     |
| <i>Planton</i>                    |                 |   |            |
| Jacquemont Pierre                 | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mai 1936                            | 17.400     |
| <i>Comptable au Minck</i>         |                 |   |            |
| Dezitter Jules                    | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Juillet 1935                        | 18.600     |
| <i>Vérificateurs</i>              |                 |   |            |
| Mansuet Jules                     | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Juillet 1930                        | 18.600     |
| Provoost Hippolyte                | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Décembre 1931                       | 18.600     |
| Demaille Gaston                   | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Décembre 1931                       | 18.600     |



| NOMS                   | CLASSE          | DATE DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENT |
|------------------------|-----------------|---|------------|
| <i>Vérificateurs</i>   |                 |   |            |
| MM. :                  |                 |   |            |
| Lamoot Omer            | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Avril 1935                          | 18.600     |
| Fauve Louis            | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Juin 1936                           | 18.600     |
| Dupont Louis           | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Mai 1936                            | 18.600     |
| Bailleul Maurice       | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Mars 1937                           | 18.600     |
| Hayaume Georges        | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Mars 1937                           | 18.600     |
| Dumont Robert          | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Septembre 1935                      | 17.400     |
| Savels Jean            | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Février 1936                        | 17.400     |
| Delacroix Arthur       | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Avril 1936                          | 17.400     |
| Malaize Camille        | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937                       | 17.400     |
| <i>Préposé Spécial</i> |                 |   |            |
| Bressinck Eugène       | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Juillet 1930                        | 18.600     |
| <i>Préposés</i>        |                 |   |            |
| Rigaut Eugène          | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Juillet 1913                        | 17.400     |
| Catillon Maurice       | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Juillet 1914                        | 17.400     |
| Maillard Auguste       | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Août 1918                           | 17.400     |
| Montaigne Edmond       | 1 <sup>re</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1919                        | 17.400     |
| Caron Louis            | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1919                        | 17.400     |
| Puchaux Eugène         | 2 <sup>me</sup> | 16 Octobre 1925                                     | 16.200     |
| Vangheluwe Yves        | 2 <sup>me</sup> | 16 Octobre 1925                                     | 16.200     |
| Bizart Achille         | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juillet 1929                        | 16.200     |
| Wanne Maurice          | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1930                        | 16.200     |
| Boulonnois Gabriel     | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1930                        | 16.200     |
| Ghillebaert Albert     | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1930                        | 16.200     |
| Duparcq Henri          | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Avril 1931                          | 16.200     |
| Menet André            | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1932                        | 16.200     |
| Bonnet Edmond          | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1932                        | 16.200     |
| De Backer Henri        | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1932                        | 16.200     |
| Hornez Raymond         | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1932                        | 16.200     |
| Delesalle Arthur       | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1932                        | 16.200     |
| Delaval Alfred         | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1932                        | 16.200     |
| Dumont Henri           | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1933                        | 16.200     |
| Patteuws Henri         | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1933                        | 16.200     |
| Detavernier André      | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1933                        | 16.200     |
| Soubricas Léon         | 2 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1934                        | 16.200     |
| Blandel André          | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1936                        | 15.000     |
| Vanden Bossche Victor  | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1936                        | 15.000     |
| Carnoy Georges         | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1936                        | 15.000     |
| Termote Paul           | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Février 1936                        | 15.000     |
| Descamps Lucien        | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mars 1936                           | 15.000     |
| Thibaut Emile          | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mai 1936                            | 15.000     |
| Gouillart Hubert       | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mai 1936                            | 15.000     |
| Levrague Jules         | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juin 1936                           | 15.000     |
| Savels Emile           | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juillet 1936                        | 15.000     |
| Dutrieux Paul          | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juillet 1936                        | 15.000     |
| Stubbe Ferdinand       | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Août 1936                           | 15.000     |
| Serrure Maximilien     | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Août 1936                           | 15.000     |
| Rousselle Jules        | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Septembre 1936                      | 15.000     |
| Accart Raphaël         | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Décembre 1936                       | 15.000     |
| Petit Robert           | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Avril 1937                          | 15.000     |
| Dupuis Georges         | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juillet 1937                        | 15.000     |
| Bouchez Arsène         | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Septembre 1937                      | 15.000     |
| Verstraete Marcel      | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Septembre 1937                      | 15.000     |

| NOMS                  | CLASSE          | DATE DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENT |
|-----------------------|-----------------|---|------------|
| MM. :                 |                 |   |            |
| Prévost Robert        | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Octobre 1937                        | 15.000     |
| Foucart Eugène        | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937                       | 15.000     |
| Fillebeen René        | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937                       | 15.000     |
| Carlier Victor        | 3 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Décembre 1937                       | 15.000     |
| Capy Joseph           | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1934                        | 13.800     |
| Looten André          | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mars 1934                           | 13.800     |
| Verhulle Léon         | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mars 1934                           | 13.800     |
| Alavoine Lucien       | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Avril 1934                          | 13.800     |
| Vannanderbeck Charles | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juin 1934                           | 13.800     |
| Ernst Fernand         | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juin 1934                           | 13.800     |
| Brice Eugène          | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Octobre 1934                        | 13.800     |
| Buchart Turenne       | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Novembre 1934                       | 13.800     |
| Verbeke Félix         | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Novembre 1934                       | 13.800     |
| Piette Edouard        | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Décembre 1934                       | 13.800     |
| Dolle Alfred          | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mars 1935                           | 13.800     |
| Delebassée Charles    | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Avril 1935                          | 13.800     |
| Fauvé André           | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mai 1935                            | 13.800     |
| Ghesquièrre Jules     | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juin 1935                           | 13.800     |
| Maudier Charley       | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Août 1935                           | 13.800     |
| Depauw Louis          | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Septembre 1935                      | 13.800     |
| Delattre Pierre       | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Octobre 1935                        | 13.800     |
| Lust Paul             | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Janvier 1936                        | 13.800     |
| Baert Lucien          | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Août 1936                           | 13.800     |
| Jesupret Robert       | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Septembre 1936                      | 13.800     |
| Rosticciani Auguste   | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Octobre 1936                        | 13.800     |
| Wartel René           | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mars 1937                           | 13.800     |
| Ledoux Richard        | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mars 1937                           | 13.800     |
| Cocheteux Alexandre   | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mars 1937                           | 13.800     |
| Descamps Jean         | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Avril 1937                          | 13.800     |
| Bacquart Jules        | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Avril 1937                          | 13.800     |
| Brienne Paul          | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mai 1937                            | 13.800     |
| Boursin Pierre        | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mai 1937                            | 13.800     |
| Claes Edmond          | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Septembre 1937                      | 13.800     |
| Courmont Antoine      | 4 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Septembre 1937                      | 13.800     |
| Dupas Simon           | 5 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Février 1937                        | 12.600     |
| Lecomte Georges       | 5 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Mars 1937                           | 12.600     |
| Prudhomme Henri       | 5 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Avril 1937                          | 12.600     |
| Lengagne Auguste      | 5 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Avril 1937                          | 12.600     |
| Conard Maurice        | 5 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Avril 1937                          | 12.600     |
| Maillet Alfred        | 5 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Avril 1937                          | 12.600     |
| Desbonnet Gustave     | 5 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Avril 1937                          | 12.600     |
| Mairesse Maurice      | 5 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Avril 1937                          | 12.600     |
| Edmé René             | 5 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Avril 1937                          | 12.600     |
| Asset Jean            | 5 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juillet 1937                        | 12.600     |
| Blaise Léon           | 5 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juillet 1937                        | 12.600     |
| Desmet Louis          | 5 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juillet 1937                        | 12.600     |
| Beernaert Albert      | 5 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juillet 1937                        | 12.600     |
| Clairet Emile         | 5 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juillet 1937                        | 12.600     |
| Pelez Gaston          | 5 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juillet 1937                        | 12.600     |
| Medez Georges         | 5 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juillet 1937                        | 12.600     |
| Werneer René          | 5 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Juillet 1937                        | 12.600     |
| Hans Edouard          | 5 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Août 1937                           | 12.600     |
| Degand Albert         | 5 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Août 1937                           | 12.600     |
| Delvallée Louis       | 5 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Août 1937                           | 12.600     |
| Van Wolput Maurice    | 5 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Août 1937                           | 12.600     |
| Barbe André           | 5 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Août 1937                           | 12.600     |

| NOMS             | CLASSE          | DATE DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENT |
|------------------|-----------------|---|------------|
| <b>MM. :</b>     |                 |   |            |
| <i>Préposés</i>  |                 |   |            |
| Gruson Marcel    | 5 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Août 1937                           | 12.600     |
| Menez Georges    | 5 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Septembre 1937                      | 12.600     |
| Mille René       | 5 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Septembre 1937                      | 12.600     |
| Mittenaert René  | 5 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Septembre 1937                      | 12.600     |
| Picquette René   | 5 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Septembre 1937                      | 12.600     |
| Thomazie Michel  | 5 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Septembre 1937                      | 12.600     |
| Boeraeve Albert  | 5 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Septembre 1937                      | 12.600     |
| Ricour Emile     | 5 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Septembre 1937                      | 12.600     |
| Butez Charles    | 5 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Septembre 1937                      | 12.600     |
| Rousseaux Jean   | 5 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Septembre 1937                      | 12.600     |
| Camus Georges    | 5 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Septembre 1937                      | 12.600     |
| Wattez Hippolyte | 5 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Septembre 1937                      | 12.600     |
| Delcroix Georges | 5 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937                       | 12.600     |
| Vignacq Arsène   | 5 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Octobre 1937                        | 12.600     |
| Hilaire Victor   | 5 <sup>me</sup> | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937                       | 12.600     |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 22 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Sapeurs-Pompiers. Salaires**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Règlement du Bataillon des Sapeurs-Pompiers ;

Vu notre arrêté en date du 16 Novembre 1937 fixant l'échelle des traitements du Personnel Municipal à compter du 1<sup>er</sup> Décembre 1937 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

**ARRÊTONS :**

ARTICLE 1. — Les salaires du personnel affecté au Corps des Sapeurs-Pompiers est fixé comme suit, avec effet du 1<sup>er</sup> Décembre 1937 :

| NOMS                 | GRADES                      | CLASSE          | TRAITEMENT | AVANTAGES<br>EN NATURE | ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE   |
|----------------------|-----------------------------|-----------------|------------|------------------------|--------------------------------|
| Leleu Gustave        | Capitaine<br>commandant     | 1 <sup>re</sup> | 37.200     | 7.740                  | 16 Mai 1935                    |
| Tréfert Louis        | Lieutenant                  | 3 <sup>me</sup> | 25.800     | 5.160                  | 16 Juin 1937                   |
| Serrure Victor       | Adj d ant                   | 1 <sup>re</sup> | 21.000     | 4.200                  | 1 <sup>er</sup> Novembre 1934  |
| Hohl Albert          | Adjudant-chef<br>mécanicien | 1 <sup>re</sup> | 22.200     | 4.440                  | 1 <sup>er</sup> Janvier 1933   |
| Lesschaëve Henri     | Adjudant                    | 2 <sup>me</sup> | 19.800     | 3.960                  | 1 <sup>er</sup> Octobre 1937   |
| Derycke Gustave      | Sergent-major               | 1 <sup>re</sup> | 18.600     | 3.720                  | 1 <sup>er</sup> Juillet 1925   |
| Descarpentries M.    | Sergent-Fourrier            | 1 <sup>re</sup> | 18.600     | 3.720                  | 1 <sup>er</sup> Janvier 1933   |
| Totelet Eloi         | Sergent                     | 1 <sup>re</sup> | 18.600     | 3.720                  | 1 <sup>er</sup> Juillet 1929   |
| Barois Charles       | d°                          | 1 <sup>re</sup> | 18.600     | 3.720                  | 1 <sup>er</sup> Janvier 1930   |
| Folzán Georges       | d°                          | 1 <sup>re</sup> | 18.600     | 3.720                  | 1 <sup>er</sup> Janvier 1930   |
| Defay Alexis         | d°                          | 1 <sup>re</sup> | 18.600     | 3.720                  | 1 <sup>er</sup> Juillet 1933   |
| Totelet Maurice      | d°                          | 2 <sup>me</sup> | 17.400     | 3.480                  | 1 <sup>er</sup> Juin 1935      |
| Dupont Edmond        | d°                          | 2 <sup>me</sup> | 17.400     | 3.480                  | 1 <sup>er</sup> Octobre 1937   |
| Covin Emile          | Caporal                     | 1 <sup>re</sup> | 17.400     | 3.480                  | 1 <sup>er</sup> Janvier 1929   |
| Baussart Albert      | d°                          | 1 <sup>re</sup> | 17.400     | 3.480                  | 1 <sup>er</sup> Juillet 1928   |
| Tiétard Edmond       | d°                          | 1 <sup>re</sup> | 17.400     | 3.480                  | 1 <sup>er</sup> Juillet 1929   |
| Chaval Georges Elie  | d°                          | 1 <sup>re</sup> | 17.400     | 3.480                  | 1 <sup>er</sup> Juillet 1929   |
| Noé Henri            | d°                          | 1 <sup>re</sup> | 17.400     | 3.480                  | 1 <sup>er</sup> Janvier 1933   |
| Bulleteau Raymond    | d°                          | 1 <sup>re</sup> | 17.400     | 3.480                  | 1 <sup>er</sup> Janvier 1933   |
| Hennebelle Désiré    | d°                          | 1 <sup>re</sup> | 17.400     | 3.480                  | 1 <sup>er</sup> Octobre 1935   |
| Tacquet Paul         | d°                          | 1 <sup>re</sup> | 17.400     | 3.480                  | 1 <sup>er</sup> Octobre 1936   |
| Masse Désiré         | d°                          | 1 <sup>re</sup> | 17.400     | 3.480                  | 1 <sup>er</sup> Avril 1937     |
| Vanhulle Arsène      | d°                          | 1 <sup>re</sup> | 17.400     | 3.480                  | 1 <sup>er</sup> Octobre 1937   |
| Honoré Marcel        | d°                          | 1 <sup>re</sup> | 17.400     | 3.480                  | 1 <sup>er</sup> Novembre 1937  |
| Faucompré André      | d°                          | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 3.240                  | 1 <sup>er</sup> Novembre 1935  |
| Arquembourg Arthur   | d°                          | 3 <sup>me</sup> | 15.000     | 3.000                  | 1 <sup>er</sup> Juin 1935      |
| Dhem Jules           | 1 <sup>re</sup> classe      | 1 <sup>re</sup> | 17.400     | 3.480                  | 1 <sup>er</sup> Janvier 1929   |
| Bève Charles         | d°                          | 1 <sup>re</sup> | 16.200     | 3.240                  | 1 <sup>er</sup> Octobre 1929   |
| Dubo Edmond          | d°                          | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 3.240                  | 1 <sup>er</sup> Septembre 1931 |
| Baussart Marcel      | d°                          | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 3.240                  | 1 <sup>er</sup> Décembre 1931  |
| Derieppe Alfred      | d°                          | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 3.240                  | 1 <sup>er</sup> Novembre 1931  |
| Manchin Louis        | Sapeur                      | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 3.240                  | 1 <sup>er</sup> Décembre 1931  |
| Lemang Octave        | d°                          | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 3.240                  | 1 <sup>er</sup> Février 1932   |
| Rousseau Lucien      | d°                          | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 3.240                  | 1 <sup>er</sup> Février 1932   |
| Leclercq Léopold     | d°                          | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 3.240                  | 1 <sup>er</sup> Mars 1932      |
| Déruez Alphonse      | d°                          | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 3.240                  | 11 Avril 1932                  |
| Cochez Edouard       | d°                          | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 3.240                  | 1 <sup>er</sup> Mai 1932       |
| Chaval Marcel        | d°                          | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 3.240                  | 1 <sup>er</sup> Juillet 1932   |
| Moreau Alfred        | d°                          | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 3.240                  | 1 <sup>er</sup> Décembre 1932  |
| Moreau Olivier       | d°                          | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 3.240                  | 1 <sup>er</sup> Janvier 1933   |
| Dunnortier Georges   | d°                          | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 3.240                  | 1 <sup>er</sup> Mars 1933      |
| Hasselsweiler Théod. | d°                          | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 3.240                  | 1 <sup>er</sup> Avril 1933     |
| Laloy Gaston         | d°                          | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 3.240                  | 1 <sup>er</sup> Avril 1933     |
| Vanhulle Théophile   | d°                          | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 3.240                  | 1 <sup>er</sup> Avril 1933     |
| Lapaille Charles     | d°                          | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 3.240                  | 1 <sup>er</sup> Juin 1933      |
| Dufour Charles       | d°                          | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 3.240                  | 1 <sup>er</sup> Juillet 1933   |
| Pattyn Charles       | d°                          | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 3.240                  | 1 <sup>er</sup> Juillet 1933   |
| Biervoye Charles     | d°                          | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 3.240                  | 1 <sup>er</sup> Juillet 1933   |
| Flips Jean-Bapt.     | d°                          | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 3.240                  | 1 <sup>er</sup> Mars 1934      |
| Blanquaert Jules     | d°                          | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 3.240                  | 16 Avril 1934                  |
| Derlyn Cloyis        | d°                          | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 3.240                  | 1 <sup>er</sup> Août 1934      |
| Moret René           | d°                          | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 3.240                  | 1 <sup>er</sup> Août 1934      |
| Lecoq Louis          | d°                          | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 3.240                  | 1 <sup>er</sup> Octobre 1934   |
| Masse Théodore       | d°                          | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 3.240                  | 1 <sup>er</sup> Mars 1935      |
| Béhaegel Ernest      | d°                          | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 3.240                  | 1 <sup>er</sup> Avril 1935     |



| NOMS               | GRADES         | CLASSE          | TRAITEMENT | AVANTAGES<br>EN NATURE | ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE  |
|--------------------|----------------|-----------------|------------|------------------------|-------------------------------|
| Franck André       | Sapeur         | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 3.240                  | 1 <sup>er</sup> Mai 1935      |
| Compagnie Emile    | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 3.240                  | 1 <sup>er</sup> Mai 1935      |
| Lemaire Adolphe    | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 3.240                  | 1 <sup>er</sup> Mai 1935      |
| Margueritte Arthur | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 3.240                  | 16 Mai 1935                   |
| Cappart Jules      | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 3.240                  | 1 <sup>er</sup> Juin 1935     |
| Carlin Théophile   | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 3.240                  | 16 Juillet 1935               |
| Médigue Alcide     | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 3.240                  | 16 Avril 1936                 |
| Rémy Marcel        | d <sup>o</sup> | 2 <sup>me</sup> | 16.200     | 3.240                  | 1 <sup>er</sup> Décembre 1936 |
| Roulinguez Georges | d <sup>o</sup> | 3 <sup>me</sup> | 15.000     | 3.000                  | 16 Octobre 1934               |
| Rosemont Victor    | d <sup>o</sup> | 3 <sup>me</sup> | 15.000     | 3.000                  | 16 Octobre 1934               |
| Hohl Jules         | d <sup>o</sup> | 3 <sup>me</sup> | 15.000     | 3.000                  | 16 Octobre 1935               |
| Chiroutre Marcel   | d <sup>o</sup> | 3 <sup>me</sup> | 15.000     | 3.000                  | 16 Mars 1936                  |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 10 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Personnel ouvrier. Salaire**

**Martial Villette**

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel de la Propreté Publique et des Transports Municipaux ;

Vu notre arrêté du 12 Juillet 1937 fixant les salaires alloués au personnel de la Propreté Publique et des Transports Municipaux ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel brut des agents ci-après désignés, affectés au service de la Propreté Publique et des Transports Municipaux, est fixé comme suit :



| NOM                 | EMPLOI     | SALAIRE<br>MENSUEL | CORRESPONDANT<br>A SALAIRE<br>ANNUEL DE | ANCIENNETÉ<br>DANS L'ÉCHELON |
|---------------------|------------|--------------------|---|------------------------------|
| M. Martial Villette | cantonnier | 1.050              | 12.600 frs                              | 1 <sup>er</sup> Janvier 1938 |

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 24 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Personnel ouvrier. Congé avec solde. Henri Bart**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel Ouvrier ;

Vu la décision de l'Administration Municipale en date du 13 Août 1935 ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un congé de six mois, avec solde, est accordé à M. Henri Bart, paveur.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Générale de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 8 Novembre 1937.

Hôtel de Ville le 16 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Aide-jardinier. Marcel Briquet**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel du Cadre Secondaire ;

Vu le procès-verbal du concours qui a eu lieu le 13 Novembre 1937 pour l'emploi d'aide-jardinier ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Marcel Briquet, né à Wahagnies (Nord) le 29 Septembre 1922, est nommé aide-jardinier stagiaire.

ARTICLE 2. — M. Briquet recevra un salaire mensuel de 500 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 16 Décembre 1937.

Hôtel de Ville le 15 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Aide-jardinier. Odilon Brochet**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel du Cadre Secondaire ;

Vu le procès-verbal du concours qui a eu lieu le 13 Novembre 1937 pour l'emploi d'aide-jardinier ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Odilon Brochet, né à Anzin le 6 Octobre 1920, est nommé aide-jardinier stagiaire.

ARTICLE 2. — M. Brochet recevra un salaire mensuel de 650 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 16 Décembre 1937.

Hôtel de Ville le 15 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Aide-jardinier. Xavier Carlier**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel du Cadre Secondaire ;

Vu le procès-verbal du concours qui a eu lieu le 3 Octobre 1937 pour l'emploi d'aide-jardinier ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Xavier Carlier, né à Lille le 31 Janvier 1923, est nommé aide-jardinier stagiaire.

ARTICLE 2. — M. Carlier recevra un salaire mensuel de 450 francs qui sera porté à 500 francs le 1<sup>er</sup> Février 1938.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prend effet à compter du 16 Décembre 1937.

Hôtel de Ville le 15 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille.*

C. SAINT-VENANT.

**SERVICES MUNICIPAUX. — Aide-jardinier. Paul Caron**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel du Cadre Secondaire ;

Vu le procès-verbal du concours qui a eu lieu le 3 Octobre 1937 pour l'emploi d'aide jardinier ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Paul Caron, né à Lille le 13 Novembre 1923, est nommé aide-jardinier stagiaire.

ARTICLE 2. — M. Caron recevra un salaire mensuel de 450 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prendra effet à compter du 16 Décembre 1937.

Hôtel de Ville le 15 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Aide-jardinier. André Goval**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le statut du Personnel du Cadre Secondaire ;

Vu le procès-verbal du concours qui a eu lieu le 3 Octobre 1937 pour l'emploi d'aide-jardinier ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. André Goval, né à Lille le 16 Octobre 1922 est nommé aide-jardinier stagiaire ;

ARTICLE 2. — M. Goval recevra un salaire mensuel de 500 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté qui prendra effet à compter du 16 Décembre 1937.

Hôtel de Ville le 15 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Aide-jardinier. Jean Obled**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut du Personnel du Cadre Secondaire ;

Vu le procès-verbal du concours qui a eu lieu le 13 Novembre 1937 pour l'emploi d'aide-jardinier ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Jean Obled, né à Arras le 25 Août 1920, est nommé aide-jardinier stagiaire.

ARTICLE 2. — M. Obled recevra un salaire mensuel de 650 francs.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> Janvier 1938.

Hôtel de Ville le 29 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



**SERVICES MUNICIPAUX. — Aide-jardinier. Charles  
Wanquetin**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel du Cadre Secondaire ;  
Vu le procès-verbal du concours qui a eu lieu le 13 Novembre  
1937 pour l'emploi d'aide-jardinier ;  
Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Charles Wanquetin, né à Lille le 6 Janvier  
1920, est nommé aide-jardinier stagiaire.

ARTICLE 2. — M. Wanquetin recevra un salaire mensuel de  
675 francs, qui sera porté à 700 francs le 16 Janvier 1938.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est  
chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prendra effet à  
compter du 16 Décembre 1937.

Hôtel de Ville le 15 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Chauffeur. Congé sans solde  
Muguet**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,  
Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;  
Vu le Statut du Personnel du Cadre Secondaire ;  
Vu la demande formulée par M. Muguet, chauffeur affecté  
au Service des Travaux ;  
Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Un congé d'un an, sans solde, non renouvelable, est accordé, pour convenance personnelle, à M. Muguet, chauffeur affecté au Service des Travaux.

ARTICLE 2. — A l'expiration de ce congé, M. Muguet sera, s'il n'a pas repris ses fonctions, définitivement rayé des cadres du personnel du cadre secondaire.

ARTICLE 3. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui prend effet à compter du 17 Décembre 1937.

Hôtel de Ville le 22 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

---

**SERVICES MUNICIPAUX. — Ecole Valentine Labbé.**

**Cuisinière. Salaire. M<sup>me</sup> Staelens**

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu notre arrêté du 20 Octobre 1937, modifiant le salaire des agents affectés aux écoles pratiques ;

Sur la proposition de M. le Secrétaire Général de la Mairie ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — Le salaire mensuel de M<sup>me</sup> Germaine Staelens, cuisinière à l'École pratique de jeunes filles Valentine Labbé, est fixé à 550 francs, avec effet du 1<sup>er</sup> Juin 1937.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 6 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.

**CAISSE DES RETRAITES. — Autorisation de versement  
rétroactif. Jean-Baptiste Legrand**

---

Nous, Maire de la Ville de Lille,

Vu la loi du 5 Avril 1884, article 88 ;

Vu le Statut de la Caisse des Retraites ;

ARRÊTONS :

ARTICLE 1. — M. Jean-Baptiste Legrand, inspecteur de Sûreté, est autorisé à effectuer au profit de la Caisse des Retraites des Services Municipaux, le versement rétroactif de la retenue de 6 % pour la période du 1<sup>er</sup> Janvier au 31 Décembre 1909.

Le calcul de ladite retenue sera effectué sur le traitement moyen perçu par M. Legrand pendant ces trois dernières années.

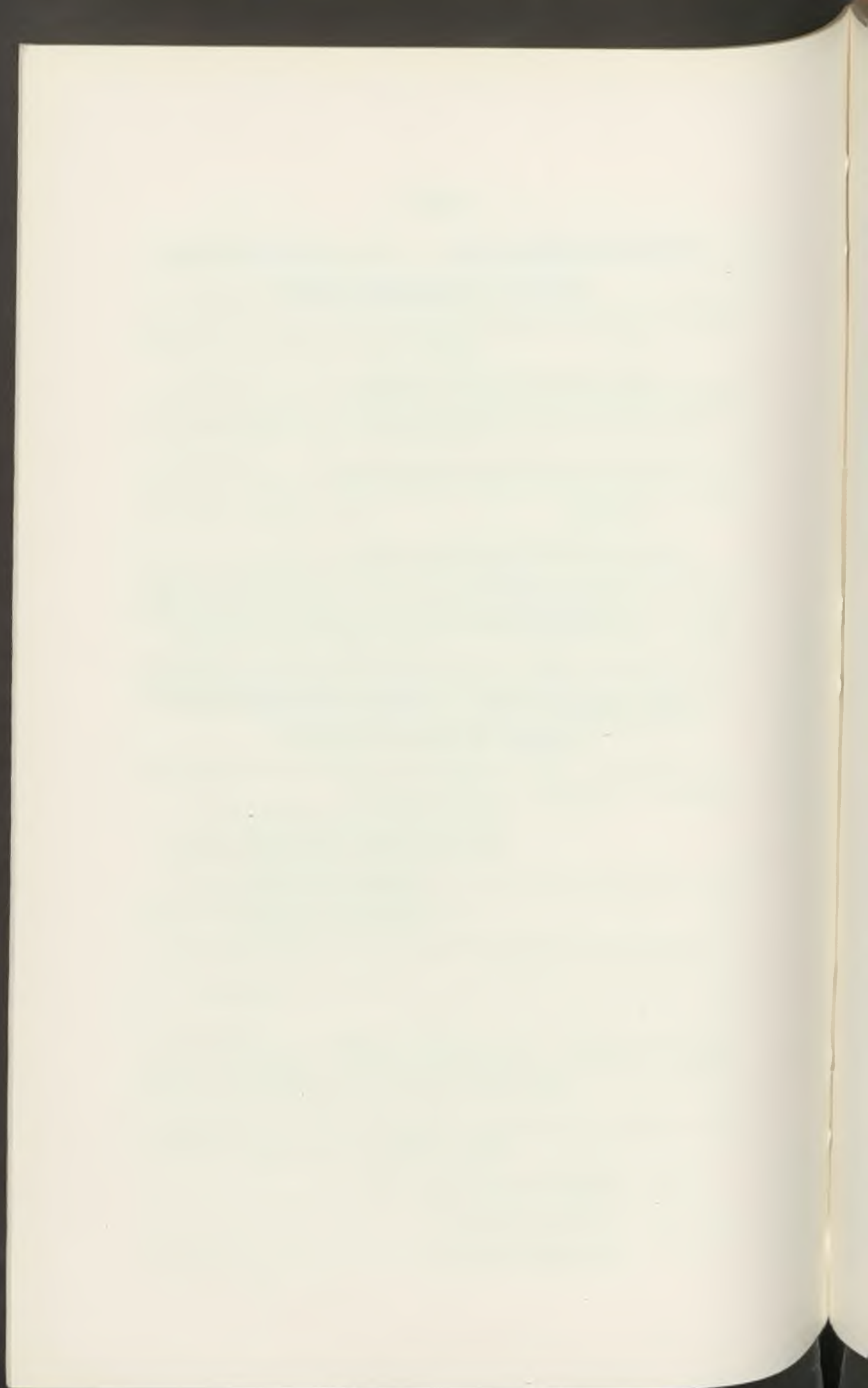
M. Legrand devra se libérer en une seule fois.

ARTICLE 2. — M. le Secrétaire Général de la Mairie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Hôtel de Ville le 15 Décembre 1937.

*Le Maire de Lille,*

C. SAINT-VENANT.



1937

VILLE DE LILLE

N° 13

---

# BULLETIN ADMINISTRATIF

---

SERVICES MUNICIPAUX

---

## Etat du Personnel

au 31 Juillet 1937

---



| NOMS                                    | TITRES                                     | CLASSES             | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DE LA DERNIÈRE<br>AUGMENTATION | DATES,<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENTS |
|---|--|---------------------|---|---|---|-------------|
| <b>CABINET DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL</b>    |  |                     |   |   |   |             |
| Planque                                 | Secrétaire général                         | N. C.               | 1 <sup>er</sup> janvier 1920              | 1930                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1930                                      | 60.000      |
| Martin                                  | Secrét. général adjoint                    | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> avril 1911                | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1935                                      | 40.000      |
| Lemaire (M <sup>me</sup> )              | Dame employée princ.                       | 2 <sup>me</sup> cl. | 30 mai 1918                               | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> avril 1937  | 15.000      |
| Quin (M <sup>me</sup> )                 | Dame employée princ.                       | 4 <sup>me</sup> cl. | 12 octobre 1918                           | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1935                                      | 13.000      |
| Legrand (M <sup>me</sup> )              | Dame employée princ.                       | 4 <sup>me</sup> cl. | 10 septembre 1923                         | 1935                                    | 16 septemb. 1935  | 13.000      |
| Leblanc (M <sup>me</sup> )              | Dame employée princ.                       | 4 <sup>me</sup> cl. | 16 mars 1925                              | 1937                                    | 16 mars 1937  | 9.400       |
| Vandenberghé                            | Garçon de bureau                           | 5 <sup>me</sup> cl. | 16 novembre 1932                          | 1933                                    | 16 novemb. 1933   | 24.000      |
| Duez                                    | Cons. jurid. de la Ville                   | N. C.               | 1 <sup>er</sup> janvier 1923              | 1932                                    |   |             |
| Israël                                  | Médecin inspecteur des services municipaux | N. C.               | 1 <sup>er</sup> janvier 1929              | 1931                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1931                                      | 3.600       |
| <b>Dactylographie</b>                   |  |                     |   |   |   |             |
| Casin (M <sup>me</sup> )                | Chef de bureau                             | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> décembre 1912             | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1937                                      | 25.000      |
| Prez (M <sup>lle</sup> )                | Dame employée princ.                       | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> août 1919                 | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1937                                      | 16.000      |
| David (M <sup>me</sup> )                | id.  | 2 <sup>me</sup> cl. | 3 avril 1917                              | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1936                                      | 15.000      |
| Flament (M <sup>me</sup> )              | id.  | 2 <sup>me</sup> cl. | 18 mai 1915                               | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> avril 1937  | 15.000      |
| Dégardin M <sup>lle</sup>               | id.  | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> septembre 1916            | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> décemb. 1934                                      | 14.000      |
| Florent (M <sup>me</sup> )              | id.  | 4 <sup>me</sup> cl. | 26 décembre 1918                          | 1935                                    | 16 septemb. 1935  | 13.000      |
| Dujardin (M <sup>me</sup> )             | id.  | 4 <sup>me</sup> cl. | 12 septembre 1923                         | 1935                                    | 16 septemb. 1935  | 13.000      |
| Dubar (M <sup>me</sup> )                | id.  | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> janvier 1924              | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1936                                      | 13.000      |
| Pierchon (M <sup>me</sup> )             | id.  | 4 <sup>me</sup> cl. | 17 mars 1924                              | 1936                                    | 16 mars 1936  | 13.000      |
| Lefebvre (M <sup>me</sup> )             | id.  | 4 <sup>me</sup> cl. | 16 mars 1925                              | 1937                                    | 16 mars 1937  | 13.000      |
| Polaert (M <sup>me</sup> )              | id.  | 4 <sup>me</sup> cl. | 16 mars 1925                              | 1937                                    | 16 mars 1937  | 13.000      |
| Sergeant (M <sup>me</sup> )             | id.  | 4 <sup>me</sup> cl. | 23 mars 1925                              | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> mai 1937  | 11.000      |
| Lallau (M <sup>me</sup> )               | Dame employée                              | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> mai 1929                  | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> mai 1934  |             |
| <b>Sténographe du Conseil Municipal</b> |  |                     |   |   |   |             |
| Duhayon                                 | Sténographe                                | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> janvier 1909              | 1930                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1930                                      | 2.000       |
| <b>Economat</b>                         |  |                     |   |   |   |             |
| Knyht                                   | Econome                                    | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> février 1917              | 1931                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1931                                      | 29.500      |
| <b>Fêtes</b>                            |  |                     |   |   |   |             |
| Ryckebusch                              | Chef de bureau                             | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> avril 1921                | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1937                                      | 20.000      |
| Delgery                                 | Commis                                     | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> février 1935              | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> février 1936                                      | 10.000      |
| <b>Contentieux</b>                      |  |                     |   |   |   |             |
| Garemin (M <sup>lle</sup> )             | Chef du Service du Contentieux             | 2 <sup>me</sup> cl. | 23 octobre 1918                           | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> septemb. 1934                                     | 22.500      |
| Sena                                    | Commis principal                           | 2 <sup>me</sup> cl. | 28 juillet 1915                           | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1935                                      | 15.000      |

| NOMS                       | TITRES           | CLASSES             | DATES D'ENTRÉE<br>TITULARISATION<br>OU DE | DATES<br>DE LA DERNIÈRE<br>AUGMENTATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENTS |
|----------------------------|------------------|---------------------|---|---|--|-------------|
| Tiprez                     | Commis principal | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> octobre 1923              | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1935                                     | 13.000      |
| Salomé                     | id.              | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> mars 1924                 | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> mars 1936  | 13.000      |
| Dubar                      | Commis           | 1 <sup>re</sup> cl. | 7 novembre 1925                           | 1934                                    | 16 novemb. 1934  | 12.000      |
| Serrurier                  | id.              | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> février 1928              | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> février 1937                                     | 12.000      |
| Dailly                     | id.              | 2 <sup>me</sup> cl. | 16 octobre 1931                           | 1936                                    | 16 octobre 1936  | 11.000      |
| Plouy (M <sup>me</sup> )   | Dame employée    | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> juillet 1930              | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1935                                     | 11.000      |
| Bilbaut (M <sup>me</sup> ) | id.              | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> février 1935              | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> février 1936                                     | 10.000      |

### Archives, Courrier

|              |                  |                     |                                |      |                               |        |
|--------------|------------------|---------------------|--------------------------------|------|-------------------------------|--------|
| Duhayon      | Chef de bureau   | 1 <sup>re</sup> cl. | 19 octobre 1897                | 1932 | 1 <sup>er</sup> août 1932     | 25.000 |
| Kokelaere    | Commis principal | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> octobre 1923   | 1935 | 1 <sup>er</sup> octobre 1935  | 13.000 |
| Hégo         | id.              | 4 <sup>me</sup> cl. | 28 février 1924                | 1936 | 1 <sup>er</sup> mars 1936     | 13.000 |
| Rault        | Commis           | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> septembre 1928 | 1937 | 1 <sup>er</sup> septemb. 1937 | 12.000 |
| Gilbert      | id.              | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> février 1935   | 1936 | 1 <sup>er</sup> février 1936  | 10.000 |
| Timmermans   | Manœuvre         | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> octobre 1929   | 1934 | 1 <sup>er</sup> octobre 1934  | 9.600  |
| Hochepeid    | Concierge        | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> mai 1925       | 1937 | 1 <sup>er</sup> mai 1937      | 10.700 |
| Paris        | id.              | 5 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> mai 1934       | 1935 | 1 <sup>er</sup> mai 1935      | 9.400  |
| Wanaverbeeg  | Garçon de bureau | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> janvier 1932   | 1937 | 1 <sup>er</sup> janvier 1937  | 9.600  |
| Mensiez      | Veilleur de nuit | N. C.               | 1 <sup>er</sup> juillet 1933   |      | 1.000 fr. par mois            |        |
| Deroo        | Chauffeur        | N. C.               | 1 <sup>er</sup> avril 1933     |      | 1.100 fr. par mois            |        |
| Rossé        | Manutentionnaire | N. C.               | 16 novembre 1927               |      | 1.000 fr. par mois            |        |
| Harinck      | id.              | N. C.               | 11 mars 1929                   |      | 1.000 fr. par mois            |        |
| Durut Adrien | Coursier         | N. C.               | 2 juillet 1930                 |      | 900 fr. par mois              |        |
| Bonamis      | id.              | N. C.               | 3 janvier 1933                 |      | 750 fr. par mois              |        |
| Terrin       | id.              | N. C.               | 2 juillet 1934                 |      | 675 fr. par mois              |        |

## ADMINISTRATION GÉNÉRALE

### Premier Bureau

|                               |                |                     |                               |      |                              |        |
|-------------------------------|----------------|---------------------|-------------------------------|------|------------------------------|--------|
| Libert                        | Chef de bureau | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> octobre 1910  | 1933 | 1 <sup>er</sup> octobre 1933 | 25.000 |
| Meurillon (M <sup>lle</sup> ) | Dame employée  | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> août 1931     | 1932 | 1 <sup>er</sup> août 1932    | 10.000 |
| Pottier (M <sup>lle</sup> )   | id.            | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> février 1935  | 1936 | 1 <sup>er</sup> février 1936 | 10.000 |
| Delcroix (M <sup>lle</sup> )  | id.            | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> avril 1935    | 1936 | 1 <sup>er</sup> avril 1936   | 10.000 |
| Granger                       | Commis         | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1936 | 1937 | 1 <sup>er</sup> novemb. 1937 | 10.000 |

### Deuxième Bureau

|                 |                  |                     |                              |      |                              |        |
|-----------------|------------------|---------------------|------------------------------|------|------------------------------|--------|
| Picot Léon      | Chef de bureau   | 1 <sup>re</sup> cl. | 15 octobre 1911              | 1933 | 1 <sup>er</sup> octobre 1933 | 25.000 |
| Soyez Louis     | Commis principal | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> janvier 1909 | 1921 | 1 <sup>er</sup> janvier 1921 | 16.000 |
| Bosier Georges  | id.              | 4 <sup>me</sup> cl. | 17 mars 1924                 | 1936 | 16 mars 1936                 | 13.000 |
| Devernay Rod.   | id.              | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> mars 1925    | 1937 | 1 <sup>er</sup> mars 1937    | 13.000 |
| Martin Valentin | Commis           | 1 <sup>re</sup> cl. | 7 décembre 1928              | 1936 | 16 décemb. 1936              | 12.000 |
| Péru Etienne    | id.              | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> août 1930    | 1936 | 1 <sup>er</sup> août 1935    | 11.000 |

| NOMS                          | TITRES               | CLASSES             | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DE LA DERNIÈRE<br>AUGMENTATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENTS |
|-------------------------------|----------------------|---------------------|---|---|--|-------------|
| <b>Troisième Bureau</b>       |                      |                     |   |   |  |             |
| Camu                          | Chef de bureau       | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1912             | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> mars 1935  | 20.000      |
| Desplanques                   | Commis principal     | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> décembre 1919             | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1937                                     | 15.000      |
| De Muynck                     | id.                  | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> décembre 1919             | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1937                                     | 15.000      |
| Lucidarme                     | id.                  | 2 <sup>me</sup> cl. | 18 septembre 1916                         | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1936                                     | 13.000      |
| Riquet                        | id.                  | 4 <sup>me</sup> cl. | 25 mars 1919                              | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1935                                     | 13.000      |
| Verheylesoone                 | id.                  | 4 <sup>me</sup> cl. | 19 janvier 1925                           | 1937                                    | 16 janvier 1937  | 13.000      |
| Collette                      | id.                  | 4 <sup>me</sup> cl. | 14 mai 1925                               | 1937                                    | 16 mai 1937  | 11.000      |
| Richoux                       | Commis               | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1931             | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> novemb. 1936                                     | 10.000      |
| Roupin                        | id.                  | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1932             | 1933                                    | 1 <sup>er</sup> novemb. 1933                                     | 10.000      |
| Mestag                        | id.                  | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1932             | 1933                                    | 1 <sup>er</sup> novemb. 1933                                     | 10.000      |
| Desmarests                    | id.                  | 3 <sup>me</sup> cl. | 22 juillet 1935                           | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> août 1936  | 13.000      |
| Coussemant (M <sup>me</sup> ) | Dame employée princ. | 4 <sup>me</sup> cl. | 7 novembre 1918                           | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1935                                     | 13.000      |
| Claessens (M <sup>me</sup> )  | id.                  | 4 <sup>me</sup> cl. | 21 juillet 1919                           | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1935                                     | 13.000      |
| Dupret (M <sup>me</sup> )     | id.                  | 4 <sup>me</sup> cl. | 21 juin 1919                              | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1935                                     | 13.000      |
| Locoche (M <sup>me</sup> )    | id.                  | 4 <sup>me</sup> cl. | 11 octobre 1918                           | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> décemb. 1935                                     | 13.000      |
| Mestdagh (M <sup>me</sup> )   | Dame employée        | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> septembre 1930            | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> septemb. 1935                                    | 11.000      |
| Museum                        | Manutentionnaire     | N. C.               | 15 octobre 1931                           |   | 1.000 fr. par mois   |             |

### SERVICES ANNEXES RATTACHÉS A LA PREMIÈRE DIRECTION

#### CIMETIÈRES

##### Cimetière de l'Est

|            |                  |                     |                              |      |                              |        |
|------------|------------------|---------------------|------------------------------|------|------------------------------|--------|
| De Caluwe  | Directeur        | 2 <sup>me</sup> cl. | 17 juillet 1919              | 1935 | 1 <sup>er</sup> janvier 1935 | 17.000 |
| Carette    | Commis principal | 4 <sup>me</sup> cl. | 15 février 1922              | 1935 | 1 <sup>er</sup> mai 1936     | 13.000 |
| Canonne    | Surveillant      | 1 <sup>re</sup> cl. | 15 février 1913              | 1921 | 1 <sup>er</sup> janvier 1921 | 10.800 |
| Durot      | id.              | 1 <sup>re</sup> cl. | 16 février 1913              | 1922 | 1 <sup>er</sup> janvier 1922 | 10.800 |
| Serrure    | id.              | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> février 1921 | 1930 | 1 <sup>er</sup> février 1930 | 10.800 |
| Dobbels    | id.              | 1 <sup>re</sup> cl. | 16 septembre 1919            | 1929 | 1 <sup>er</sup> janvier 1929 | 9.600  |
| Carpentier | id.              | 4 <sup>me</sup> cl. | 15 novembre 1926             | 1936 | 1 <sup>er</sup> mai 1936     |        |

##### Cimetière du Sud

|           |             |                     |                               |      |                              |        |
|-----------|-------------|---------------------|-------------------------------|------|------------------------------|--------|
| Tisserand | Directeur   | 1 <sup>re</sup> cl. | 10 août 1899                  | 1933 | 1 <sup>er</sup> octobre 1924 | 18.000 |
| Mestag    | Surveillant | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> octobre 1913  | 1927 | 1 <sup>er</sup> décemb. 1927 | 10.800 |
| Acout     | id.         | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> mars 1929     | 1934 | 1 <sup>er</sup> mars 1934    | 10.200 |
| Kerckhove | id.         | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> juin 1930     | 1935 | 1 <sup>er</sup> juin 1935    | 9.600  |
| Agache    | id.         | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1934 | 1935 | 1 <sup>er</sup> novemb. 1935 |        |



| NOMS                                | TITRES                 | CLASSES             | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DE LA DERNIÈRE<br>AUGMENTATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENTS |
|-------------------------------------|------------------------|---------------------|---|---|--|-------------|
| <b>Service Municipal de Chômage</b> |                        |                     |   |   |  |             |
| Legros                              | Commis                 | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> février 1935              | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> février 1936                                     | 10.000      |
| Laurent André                       | Indemnité de fonctions |                     |   |   | 1 <sup>er</sup> février 1936                                     | 3.000       |
| Gisselaire                          | Employé principal      | N. C.               | 13 octobre 1933                           |   | 1.125 fr. par mois   |             |
| Delbé                               | id.                    | N. C.               | 29 octobre 1934                           |   | 1.125 fr. par mois   |             |
| Thuytschaever                       | id.                    | N. C.               | 31 décembre 1932                          |   | 1.125 fr. par mois   |             |
| Larmignat                           | id.                    | N. C.               | 31 décembre 1932                          |   | 1.100 fr. par mois   |             |
| Basselart                           | Rédacteur              | N. C.               | 8 juin 1936                               |   | 1.100 fr. par mois   |             |
| Decottignies                        | Régisseur              | N. C.               | 29 décembre 1933                          |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Duthilleul Raym.                    | id.                    | N. C.               | 4 janvier 1933                            |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Govart                              | id.                    | N. C.               | 4 janvier 1933                            |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Cooren                              | id.                    | N. C.               | 1 <sup>er</sup> avril 1933                |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Poquet                              | Employé                | N. C.               | 15 janvier 1935                           |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Brunehant (M <sup>me</sup> )        | id.                    | N. C.               | 7 décembre 1933                           |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Lambert (M <sup>me</sup> )          | Employée               | N. C.               | 20 février 1934                           |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Jasinski (M <sup>me</sup> )         | id.                    | N. C.               | 1 <sup>er</sup> avril 1933                |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Beirnaert                           | id.                    | N. C.               | 31 décembre 1932                          |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Descamps                            | Employé                | N. C.               | 31 décembre 1932                          |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Desmadryls                          | id.                    | N. C.               | 31 décembre 1932                          |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Laurent Jean                        | id.                    | N. C.               | 1 <sup>er</sup> février 1933              |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Vanlaton (M <sup>me</sup> )         | id.                    | N. C.               | 14 janvier 1935                           |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Derache                             | id.                    | N. C.               | 4 décembre 1933                           |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Boudenoot (M <sup>me</sup> )        | id.                    | N. C.               | 31 décembre 1932                          |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Friscourt                           | id.                    | N. C.               | 15 mai 1933                               |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Hébant                              | id.                    | N. C.               | 31 décembre 1932                          |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Brasseur                            | id.                    | N. C.               | 31 décembre 1932                          |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Dervaux                             | id.                    | N. C.               | 13 février 1933                           |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Lorfanfant (M <sup>me</sup> )       | id.                    | N. C.               | 31 décembre 1932                          |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Soetaert (M <sup>me</sup> )         | id.                    | N. C.               | 31 décembre 1932                          |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Leclercq Jean                       | id.                    | N. C.               | 7 décembre 1933                           |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Demarchelier                        | id.                    | N. C.               | 16 janvier 1935                           |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Quin                                | id.                    | N. C.               | 1 <sup>er</sup> décembre 1934             |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Cézar                               | Coursier               | N. C.               | 3 janvier 1933                            |   | 700 fr. par mois   |             |
| Descamps (M <sup>me</sup> )         | Concierge              | N. C.               | 1 <sup>er</sup> avril 1933                |   | 500 fr. par mois   |             |
| Vandamme (M <sup>me</sup> )         | Femme de service       | N. C.               | 31 décembre 1932                          |   | 535 fr. par mois   |             |

**DEUXIÈME DIRECTION**

**Direction**

|            |                        |                     |                              |      |                              |        |
|------------|------------------------|---------------------|------------------------------|------|------------------------------|--------|
| Cochez (*) | Directeur              | 1 <sup>er</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> juillet 1910 | 1927 | 1 <sup>er</sup> octobre 1927 | 55.000 |
|            | Ingén. Travaux publics |                     |                              |      |                              |        |
|            | Indemnité de fonctions |                     |                              |      | 1 <sup>er</sup> juillet 1922 | 6.000  |
| Fauvet (*) | Directeur adjoint      |                     |                              |      |                              |        |
| Lemoine    | Ingén. Travaux publics | 1 <sup>er</sup> cl. | 15 septembre 1919            | 1934 | 1 <sup>er</sup> juillet 1934 | 55.000 |
| Aurel      | Ingénieur municipal    | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> mars 1936    |      | 1 <sup>er</sup> mars 1936    | 24.000 |
|            | id.                    | 4 <sup>me</sup> cl. | 9 mars 1936                  |      | 16 mars 1936                 | 24.000 |

| NOMS                         | TITRES                                  | CLASSES             | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DE LA DERNIÈRE<br>AUGMENTATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENTS |
|------------------------------|---|---------------------|---|---|--|-------------|
| <b>Premier Bureau</b>        |   |                     |   |   |  |             |
| Magrez                       | Sous-Chef de bureau                     | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> juin 1911                 | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1934                                     | 18.000      |
| Faucompré                    | Commis principal                        | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> août 1919                 | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1937                                     | 16.000      |
| Duribreux                    | Commis                                  | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> juillet 1930              | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1935                                     | 11.000      |
| Sablon (M <sup>le</sup> )    | Dame employée                           | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> juillet 1930              | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1935                                     | 10.200      |
| Palstermans                  | Garçon de bureau                        | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> janvier 1925              | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> novemb. 1934                                     |             |
| <b>Deuxième Bureau</b>       |   |                     |   |   |  |             |
| Lepoutre                     | Directeur 2 <sup>me</sup> catégorie     | 1 <sup>re</sup> cl. | 28 mai 1906                               | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1925                                     | 29.500      |
| Joly                         | Commis principal                        | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1919             | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> avril 1937                                       | 18.000      |
| Hof                          | Métreur                                 | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> février 1928              | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> février 1937                                     | 10.000      |
| Spire                        | Commis                                  | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> février 1935              | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> février 1936                                     | 11.300      |
| Chambon (M <sup>me</sup> )   | Dame employée                           | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> octobre 1930              | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1935                                     |             |
| <b>Troisième Bureau</b>      |   |                     |   |   |  |             |
| Duflot                       | Inspecteur                              | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> avril 1920                | 1932                                    | 1 <sup>er</sup> septemb. 1932                                    | 25.000      |
| Dupied                       | Commis principal                        | 1 <sup>re</sup> cl. | 23 janvier 1899                           | 1923                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1923                                     | 16.000      |
| Rafy                         | id.                                     | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> avril 1909                | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1937                                     | 18.000      |
| Lefebvre A.                  | Dessinateur                             | 2 <sup>me</sup> cl. | 16 mai 1926                               | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1937                                     | 16.000      |
| Parsy                        | Contrôleur de voirie                    | 1 <sup>re</sup> cl. | 22 juillet 1896                           | 1921                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1921                                     | 16.000      |
| Loez                         | id.                                     | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> septembre 1922            | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> juin 1937  | 14.500      |
| Dernoncourt                  | id.                                     | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> avril 1925                | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> avril 1937                                       | 13.000      |
| Deletour                     | id.                                     | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> juin 1926                 | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> juin 1935  | 13.000      |
| Sergeant                     | id.                                     | 3 <sup>me</sup> cl. | 15 janvier 1925                           | 1937                                    | 16 janvier 1937  | 11.000      |
| Ryckebusch (M <sup>m</sup> ) | Dame employée                           | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> janvier 1932              | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1937                                     |             |
| <b>Quatrième Bureau</b>      |   |                     |   |   |  |             |
| Leconte                      | Chef du Service d'entret. des bât. com. | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> février 1907              | 1932                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1932                                     | 29.500      |
| Duriez Maurice               | Conducteur de travaux                   | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> décembre 1919             | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> mai 1937   | 20.000      |
| Charbonnier                  | id.                                     | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> juin 1926                 | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> juin 1935  | 18.000      |
| Dhennin                      | Surveillant                             | 1 <sup>re</sup> cl. | 15 août 1913                              | 1930                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1930                                     | 16.000      |
| Mercier                      | id.                                     | 3 <sup>me</sup> cl. | 19 février 1925                           | 1935                                    | 16 juin 1935   | 13.000      |
| Lacquement                   | id.                                     | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> juillet 1926              | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1935                                     | 13.500      |
| Brunet                       | id.                                     | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> octobre 1926              | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1935                                     | 12.000      |
| De Thandt                    | id.                                     | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> juin 1929                 | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> juin 1936  | 10.000      |
| Verfaillie                   | id.                                     | 6 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> octobre 1934              |   | 1 <sup>er</sup> octobre 1934                                     | 10.000      |
| Lombart                      | Commis                                  | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> avril 1933                | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> avril 1934                                       | 10.000      |
| Viviande                     | Horloger réparateur                     | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> octobre 1931              | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> décemb. 1934                                     |             |



| NOMS                    | TITRES                 | CLASSES             | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DE LA DERNIÈRE<br>AUGMENTATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENTS |
|-------------------------|------------------------|---------------------|---|---|--|-------------|
| <b>Cinquième Bureau</b> |                        |                     |   |   |  |             |
| Lecat                   | Chef du bur. de dessin | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> janvier 1910              | 1929                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1929                                     | 25.000      |
| Delebecq                | Dessinateur            | 1 <sup>re</sup> cl. | 22 mars 1921                              | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1937                                     | 20.000      |
| Hautcœur                | id.                    | 2 <sup>me</sup> cl. | 12 mai 1924                               | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1937                                     | 18.000      |
| Vermeersch              | id.                    | 3 <sup>me</sup> cl. | 4 janvier 1926                            | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1934                                     | 16.500      |
| Delannoy André          | id.                    | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> janvier 1928              | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1936                                     | 16.500      |
| Delannoy Noël           | id.                    | 3 <sup>me</sup> cl. | 18 février 1924                           | 1936                                    | 16 octobre 1935  | 16.500      |
| Levrague                | id.                    | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> janvier 1928              | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1936                                     | 16.500      |
| Bataille                | id.                    | 4 <sup>me</sup> cl. | 16 mai 1923                               | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1936                                     | 15.000      |
| Vanhove                 | id.                    | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> octobre 1924              | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1936                                     | 15.000      |
| Leniaert                | id.                    | 5 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> juin 1920                 | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> mai 1935   | 13.500      |
| Hénoq                   | id.                    | 5 <sup>me</sup> cl. | 17 novembre 1925                          | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> mai 1935   | 13.500      |
| Delecroix               | Commis calq. princ.    | 4 <sup>me</sup> cl. | 10 février 1921                           | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1935                                     | 13.000      |
| Victoire                | id.                    | 4 <sup>me</sup> cl. | 11 février 1921                           | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1935                                     | 13.000      |
| Sénaffe                 | Commis calqueur        | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> juin 1933                 | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> juin 1934  | 10.000      |
| Courtois                | id.                    | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> juin 1933                 | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> novemb. 1934                                     | 10.000      |
| Laurent                 | Garçon de bureau       | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> janvier 1910              | 1922                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1922                                     | 11.200      |
| <b>Sixième Bureau</b>   |                        |                     |   |   |  |             |
| Vandewièle              | Inspecteur             | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> juillet 1920              | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> juin 1935  | 25.000      |
| Vanscoeterstède         | Surveillant auxiliaire | N. C.               | 1 <sup>er</sup> juin 1924                 |   | Ind. mens. 1.075 f.  |             |
| Lanniaux                | id.                    | N. C.               | 15 mai 1933                               |   | Ind. mens. 1.075 f.  |             |
| <b>Septième Bureau</b>  |                        |                     |   |   |  |             |
| Devos                   | Sous-Chef de bureau    | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> janvier 1913              | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1934                                     | 18.000      |
| Martin Léon             | Commis                 | 2 <sup>me</sup> cl. | 16 novembre 1931                          | 1936                                    | 16 novemb. 1936  | 11.000      |
| Demenge                 | Conducteur de travaux  | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1924             | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> novemb. 1936                                     | 18.000      |
| Dubreucq                | Indemnité spéciale     |                     |   |   |  | 6.000       |
| Desrumaux G.            | Chef électricien       | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> septembre 1920            | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> mai 1936   | 18.000      |
| Lemay I.                | Téléphoniste           | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> avril 1907                | 1921                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1921                                     | 11.200      |
| Desrumaux A.            | id.                    | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> mai 1911                  | 1921                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1921                                     | 11.200      |
| Lemay G.                | id.                    | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> mai 1921                  | 1932                                    | 1 <sup>er</sup> novemb. 1932                                     | 11.200      |
| Puchaux                 | id.                    | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> avril 1924                | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> avril 1937                                       | 10.700      |
| Chaval A.               | Electricien            | 1 <sup>re</sup> cl. | 7 avril 1919                              | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> avril 1936                                       | 14.000      |
| Chaval R.               | id.                    | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1923             | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> novemb. 1935                                     | 13.000      |
| Bar                     | id.                    | 4 <sup>me</sup> cl. | 15 novembre 1926                          | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1936                                     | 11.000      |
| Valécamps               | id.                    | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> juin 1935                 | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> juin 1936  | 10.000      |
| Farvaques               | Aide-électricien       | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> juin 1925                 | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1937                                     | 9.600       |
| Vagner                  | Electricien auxiliaire | N. C.               | 1 <sup>er</sup> juillet 1929              |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Wilson                  | id.                    | N. C.               | 9 octobre 1935                            |   | 675 fr. par mois   |             |
|                         | Gazier                 | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1934             | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> novemb. 1935                                     | 10.000      |

| NOMS                   | TITRES                 | CLASSES             | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DE LA DERNIÈRE<br>AUGMENTATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENTS |
|------------------------|------------------------|---------------------|---|---|--|-------------|
| <b>Huitième Bureau</b> |                        |                     |   |   |  |             |
| Lefebvre Emile         | Inspecteur             | 1 <sup>re</sup> cl. | 10 août 1919                              | 1932                                    | 1 <sup>er</sup> février 1932                                     | 25.000      |
| Tricotteux             | Commis                 | 2 <sup>me</sup> cl. | 16 août 1931                              | 1936                                    | 16 août 1936   | 11.000      |
| Parsy fils             | Surveillant            | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> octobre 1923              | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> novemb. 1936                                     | 14.500      |
| Jérôme                 | id.                    | 2 <sup>me</sup> cl. | 27 février 1922                           | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1937                                     | 14.500      |
| Delefosse F.           | Conducteur des travaux | 2 <sup>me</sup> cl. | 15 juillet 1921                           | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1936                                     | 20.000      |
| Lefief L.              | Surveillant            | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> juin 1910                 | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1936                                     | 16.900      |
| Albert Ludovic         | Surveillant auxiliaire | N. C.               | 23 mars 1925                              | 1925                                    | Ind. mens. 1.075 f.  | 9.900       |
| Coopman                | Pontier                | 1 <sup>re</sup> cl. | 16 juillet 1920                           | 1930                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1930                                     | 9.800       |
| Trouwaert E.           | Garçon de bureau       | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> mars 1929                 | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> mars 1934  | 10.000      |
| Janssoone              | Surveillant            | 6 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> mars 1935                 | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> mars 1935  | 10.000      |
| Portebois              | id.                    | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1934             | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> novemb. 1934                                     | 10.000      |
| <b>Neuvième Bureau</b> |                        |                     |   |   |  |             |
| Courthéoux             | Ingén. dir. du Service | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> septembre 1922            | 1939                                    | 1 <sup>er</sup> septemb. 1930                                    | 34.500      |
| Duriez Georges         | Chef de bureau         | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1913             | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> septemb. 1936                                    | 22.500      |
| Devulder               | Commis principal       | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1919             | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1937                                     | 15.000      |
| Brousmiche             | Commis principal       | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> juin 1920                 | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1935                                     | 14.000      |
| Carlier                | Commis                 | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> octobre 1923              | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1935                                     | 13.000      |
| Dehaynin               | Commis                 | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> octobre 1932              | 1933                                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1933                                     | 10.000      |
| Caignart A.            | Fontainier             | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> août 1911                 | 1926                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1926                                     | 14.000      |
| Bentein                | id.                    | 1 <sup>re</sup> cl. | 19 novembre 1919                          | 1931                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1931                                     | 14.000      |
| Cramette               | id.                    | 1 <sup>re</sup> cl. | 17 juin 1920                              | 1932                                    | 1 <sup>er</sup> avril 1932                                       | 12.000      |
| Pelletier              | id.                    | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1926             | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> novemb. 1935                                     | 12.000      |
| Azélard                | id.                    | 3 <sup>me</sup> cl. | 15 février 1927                           | 1936                                    | 16 février 1936  | 12.000      |
| Vermesse               | id.                    | 3 <sup>me</sup> cl. | 15 février 1927                           | 1936                                    | 16 février 1936  | 10.000      |
| Cocu                   | id.                    | 4 <sup>me</sup> cl. | 16 décembre 1932                          | 1933                                    | 16 décemb. 1933  | 9.000       |
| Verlyck                | id.                    | 5 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> octobre 1936              |   | 1 <sup>er</sup> octobre 1936                                     | 14.000      |
| Louviaux               | Contrôleur             | 1 <sup>re</sup> cl. | 20 juillet 1911                           | 1927                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1927                                     | 14.000      |
| Delannoy               | id.                    | 1 <sup>re</sup> cl. | 19 novembre 1919                          | 1931                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1931                                     | 14.000      |
| Penin                  | id.                    | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> juin 1922                 | 1932                                    | 1 <sup>er</sup> avril 1932                                       | 13.000      |
| Oosterlinck            | id.                    | 2 <sup>me</sup> cl. | 16 août 1925                              | 1937                                    | 16 avril 1937  | 12.000      |
| Pat                    | id.                    | 3 <sup>me</sup> cl. | 16 mai 1928                               | 1937                                    | 16 mai 1937  | 11.000      |
| Louage                 | id.                    | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> janvier 1929              | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1934                                     | 10.000      |
| Chapon                 | id.                    | 4 <sup>me</sup> cl. | 15 septembre 1932                         | 1933                                    | 15 septemb. 1933   | 10.000      |
| Loquet                 | id.                    | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> avril 1934                | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> avril 1935                                       | 10.000      |
| Houvenaghel            | id.                    | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> janvier 1935              | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1936                                     | 17.000      |
| Bavye                  | Chef mécanicien        | 1 <sup>re</sup> cl. | 15 février 1919                           | 1930                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1930                                     | 13.000      |
| Martin                 | Chauffeur              | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> août 1911                 | 1931                                    | 1 <sup>er</sup> août 1931  | 13.000      |
| Ruysschaert F.         | id.                    | 2 <sup>me</sup> cl. | 3 septembre 1914                          | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> septemb. 1934                                    | 12.000      |
| Delestrez              | id.                    | 2 <sup>me</sup> cl. | 19 novembre 1919                          | 1928                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1928                                     | 12.000      |
| Tréhaut                | id.                    | 2 <sup>me</sup> cl. | 19 novembre 1919                          | 1928                                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1928                                     | 12.000      |
| Fontiny                | id.                    | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> septembre 1923            | 1932                                    | 1 <sup>er</sup> septemb. 1932                                    | 12.000      |
| Schapman               | id.                    | 2 <sup>me</sup> cl. | 8 février 1924                            | 1933                                    | 16 février 1933  | 12.000      |
| Ruysschaert Jos.       | id.                    | 2 <sup>me</sup> cl. | 15 septembre 1926                         | 1935                                    | 16 septemb. 1935   | 12.000      |

| NOMS                                       | TITRES            | CLASSES             | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DE LA DERNIÈRE<br>AUGMENTATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENTS |
|--|-------------------|---------------------|---|---|--|-------------|
| Marchand M.<br>Blondel<br>Hubert<br>Tirant | Chauffeur         | 2 <sup>me</sup> cl. | 16 avril 1927                             | 1936                                    | 16 avril 1936  | 12.000      |
|  | id.               | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> janvier 1928              | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1937                                     | 12.000      |
|  | Concierge Emmerin | 1 <sup>re</sup> cl. | 16 août 1919                              | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1934                                     | 11.200      |
|  | Chef mécanicien   | 1 <sup>re</sup> cl. | 15 décembre 1923                          | 1935                                    | 16 décemb. 1935  | 20.000      |

### Dixième Bureau

|                                  |                     |                     |                               |      |                              |        |
|----------------------------------|---------------------|---------------------|-------------------------------|------|------------------------------|--------|
| Cailliau<br>Doutrelong<br>Athant | Ingénieur T.P.E.    | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> mai 1910      | 1935 | 1 <sup>er</sup> janvier 1935 | 55.000 |
|                                  | Dessinateur         | 1 <sup>re</sup> cl. | 20 mai 1907                   | 1928 | 1 <sup>er</sup> juillet 1928 | 20.000 |
|                                  | Sous-Chef de bureau | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1913 | 1934 | 1 <sup>er</sup> juillet 1934 | 18.000 |

## SERVICES ANNEXES RATTACHÉS A LA DEUXIÈME DIRECTION

### Promenades et Jardins

|   |                        |                     |                               |      |                              |        |
|---|------------------------|---------------------|-------------------------------|------|------------------------------|--------|
| Picard<br>Bossard<br>Mornay<br>Cavrot<br>Scrève<br>Rouland Lebron (Mme) | Jardinier en chef      | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> mars 1906     | 1936 | 1 <sup>er</sup> janvier 1936 | 23.500 |
|   | Surveillant général    | 6 <sup>me</sup> cl. | 7 janvier 1935                | 1936 | 1 <sup>er</sup> janvier 1936 | 17.500 |
|   | Chef de culture        | 5 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> janvier 1934  | 1937 | 1 <sup>er</sup> janvier 1937 | 13.500 |
|   | id.                    | 6 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1935 |      | 1 <sup>er</sup> novemb. 1935 | 12.500 |
|   | Surveillant            | 1 <sup>re</sup> cl. | novembre 1915                 | 1937 | 1 <sup>er</sup> janvier 1937 | 15.000 |
|   | Gardiennne des chèvres | N. C.               | 1 <sup>er</sup> février 1933  | 1936 |                              | 8.040  |

### Propreté Publique

|  |                        |                     |                              |      |                               |        |
|--|------------------------|---------------------|------------------------------|------|-------------------------------|--------|
| Lohert<br>Lallement<br>Boone<br>Blanchard<br>Leclerc<br>Devienne<br>Haelters<br>Monnard<br>Van Ophroecke | Directeur              | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> mars 1931    | 1932 | 1 <sup>er</sup> mars 1932     | 34.500 |
|  | Commis principal       | 4 <sup>me</sup> cl. | 9 décembre 1923              | 1936 | 1 <sup>er</sup> septemb. 1936 | 13.000 |
|  | Commis                 | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> janvier 1929 | 1934 | 1 <sup>er</sup> janvier 1934  | 11.090 |
|  | Surveillant            | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> juillet 1919 | 1931 | 1 <sup>er</sup> juillet 1931  | 11.200 |
|  | Commis expéditionnaire | 2 <sup>me</sup> cl. | 14 juin 1932                 | 1933 | 16 juin 1933                  | 11.000 |
|  | Surveillant            | 4 <sup>me</sup> cl. | 7 juin 1929                  | 1935 | 16 juin 1935                  | 12.000 |
|  | id.                    | 5 <sup>me</sup> cl. | 7 février 1930               | 1935 | 16 février 1935               | 11.000 |
|  | Chef d'atelier         | 2 <sup>me</sup> cl. | 3 mars 1924                  | 1936 | 1 <sup>er</sup> mars 1936     | 13.000 |
|  | Charron                | 3 <sup>me</sup> cl. | 31 juillet 1929              | 1934 | 1 <sup>er</sup> août 1934     | 11.000 |

## TROISIÈME DIRECTION

### Direction

|              |           |                     |                              |      |                          |        |
|--------------|-----------|---------------------|------------------------------|------|--------------------------|--------|
| Bonnart Paul | Directeur | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> janvier 1907 | 1937 | 1 <sup>er</sup> mai 1937 | 31.000 |
|--------------|-----------|---------------------|------------------------------|------|--------------------------|--------|

### Premier Bureau

|  |                  |                     |                                |      |                              |        |
|--|------------------|---------------------|--------------------------------|------|------------------------------|--------|
| Bigot Pierre<br>Payment<br>De Lange<br>Chambon | Chef de bureau   | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> septembre 1912 | 1935 | 1 <sup>er</sup> juillet 1935 | 20.000 |
|  | Commis principal | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> janvier 1906   | 1922 | 1 <sup>er</sup> janvier 1922 | 16.000 |
|  | id.              | 4 <sup>me</sup> cl. | 2 mars 1923                    | 1935 | 1 <sup>er</sup> mars 1935    | 13.000 |
|  | id.              | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> mai 1923       | 1935 | 1 <sup>er</sup> mai 1935     | 13.000 |



| NOMS                            | TITRES               | CLASSES             | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DE LA DERNIÈRE<br>AUGMENTATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENTS |
|---------------------------------|----------------------|---------------------|---|---|--|-------------|
| Rousselle                       | Commis principal     | 4 <sup>me</sup> cl. | 23 janvier 1919                           | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1935                                     | 13.000      |
| Villaume                        | id.                  | 4 <sup>me</sup> cl. | 16 octobre 1923                           | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> novemb. 1935                                     | 13.000      |
| Mestdagh                        | Commis               | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> mai 1926                  | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> mai 1935   | 12.000      |
| Fontaine                        | id.                  | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> juillet 1930              | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1935                                     | 11.000      |
| Paquier                         | id.                  | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> septembre 1930            | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> septemb. 1935                                    | 11.000      |
| Lefebvre Eugène                 | id.                  | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> mai 1931                  | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> mai 1936   | 11.000      |
| Landman                         | id.                  | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> juin 1931                 | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> juin 1936  | 11.000      |
| Lobry                           | id.                  | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> mars 1932                 | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> mars 1937  | 15.000      |
| Gochon (M <sup>me</sup> )       | Dame employée princ. | 2 <sup>me</sup> cl. | 16 avril 1916                             | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1937                                     | 11.000      |
| Castelain (M <sup>lle</sup> )   | Dame employée        | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> juillet 1932              | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1937                                     | 11.000      |
| Vandenberghe (M <sup>me</sup> ) | id.                  | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> février 1935              | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> février 1936                                     | 10.000      |
| Robache                         | Coursier             | N. C.               | 10 novembre 1936                          |   | 800 fr. mois   |             |

### Deuxième Bureau

|                                |                       |                     |                               |      |                              |        |
|--------------------------------|-----------------------|---------------------|-------------------------------|------|------------------------------|--------|
| Gochon                         | Chef de bureau        | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1919 | 1937 | 1 <sup>er</sup> juillet 1937 | 17.500 |
| Vancoillie                     | Sous-chef de bureau   | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> décembre 1912 | 1934 | 1 <sup>er</sup> juillet 1934 | 18.000 |
| Dubrenq                        | Commis principal      | 4 <sup>me</sup> cl. | 18 décembre 1918              | 1935 | 1 <sup>er</sup> juillet 1935 | 13.000 |
| Hibon Pierre                   | Commis principal      | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> octobre 1923  | 1935 | 1 <sup>er</sup> octobre 1935 | 13.000 |
| Olivier                        | Commis                | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> février 1928  | 1937 | 1 <sup>er</sup> février 1937 | 15.000 |
| Denneulin (M <sup>me</sup> )   | Dame empl. principale | 2 <sup>me</sup> cl. | 13 novembre 1917              | 1936 | 1 <sup>er</sup> juillet 1936 | 13.000 |
| Jollain (M <sup>me</sup> )     | id.                   | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> décembre 1918 | 1935 | 1 <sup>er</sup> juillet 1935 | 13.000 |
| Colmant (M <sup>me</sup> )     | id.                   | 4 <sup>me</sup> cl. | 28 mai 1916                   | 1935 | 1 <sup>er</sup> juillet 1935 | 13.000 |
| Doyennette (M <sup>me</sup> )  | id.                   | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> février 1918  | 1935 | 1 <sup>er</sup> juillet 1935 | 13.000 |
| Mercier (M <sup>me</sup> )     | id.                   | 4 <sup>me</sup> cl. | 4 juin 1919                   | 1936 | 1 <sup>er</sup> juillet 1936 | 11.000 |
| Desmazières (M <sup>me</sup> ) | Dame employée         | 2 <sup>me</sup> cl. | 11 avril 1932                 | 1937 | 16 avril 1937                |        |

### Contrôle et Collecte des Droits de place et de voirie

|                 |                      |                     |                               |      |                              |        |
|-----------------|----------------------|---------------------|-------------------------------|------|------------------------------|--------|
| Jardez          | Chef collecteur      | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> juillet 1920  | 1936 | 1 <sup>er</sup> juillet 1936 | 16.000 |
| Du Bois         | Collecteur principal | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> avril 1921    | 1932 | 1 <sup>er</sup> décemb. 1932 | 14.000 |
| Lemaire         | id.                  | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> février 1922  | 1934 | 1 <sup>er</sup> avril 1934   | 14.600 |
| Vitse           | id.                  | 3 <sup>me</sup> cl. | 16 octobre 1919               | 1934 | 1 <sup>er</sup> novemb. 1934 | 13.000 |
| Cappe           | id.                  | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> février 1924  | 1934 | 1 <sup>er</sup> février 1934 | 13.000 |
| Devernay Robert | id.                  | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1924 | 1934 | 1 <sup>er</sup> novemb. 1934 | 13.000 |
| Leblon          | id.                  | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1924 | 1934 | 1 <sup>er</sup> novemb. 1934 | 13.000 |
| Delecueillerie  | id.                  | 4 <sup>me</sup> cl. | 23 décembre 1919              | 1935 | 1 <sup>er</sup> juillet 1935 | 10.000 |
| Bosier          | Collecteur           | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> juillet 1935  | 1936 | 1 <sup>er</sup> juillet 1936 |        |

## SERVICES ANNEXES RATTACHÉS A LA TROISIÈME DIRECTION

### Entrepôts. — Personnel municipal

|               |            |                     |                          |      |                              |        |
|---------------|------------|---------------------|--------------------------|------|------------------------------|--------|
| Cousin        | Directeur  | 1 <sup>re</sup> cl. | 10 juin 1919             | 1936 | 1 <sup>er</sup> décemb. 1936 | 17.000 |
| Vandenbossche | Magasinier | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> mai 1932 | 1937 | 1 <sup>er</sup> mai 1937     | 11.000 |

| NOMS                 | TITRES      | CLASSES             | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DE LA DERNIÈRE<br>AUGMENTATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENTS |
|----------------------|-------------|---------------------|---|---|--|-------------|
| <b>Pesage public</b> |             |                     |   |   |  |             |
| Richard              | Chef peseur | 3 <sup>me</sup> cl. | 21 juin 1922                              | 1936                                    | 16 octobre 1936  | 12.000      |
| Wiel                 | Peseur      | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> juillet 1927              | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1936                                     | 10.200      |
| Vanwynsberghe F.     | id.         | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> mai 1929                  | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> mai 1934   | 9.800       |
| Lorthioir A.         | id.         | 5 <sup>me</sup> cl. | 16 avril 1932                             | 1934                                    | 16 octobre 1934  | 9.400       |
| Claes Henri          | id.         | 6 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> février 1937              |   | 1 <sup>er</sup> février 1937                                     | 9.000       |

### QUATRIÈME DIRECTION

#### Premier Bureau

|           |                  |                     |                               |      |                               |        |
|-----------|------------------|---------------------|-------------------------------|------|-------------------------------|--------|
| Fallon P. | Chef de bureau   | 3 <sup>me</sup> cl. | 23 janvier 1914               | 1934 | 1 <sup>er</sup> août 1934     | 20.000 |
| Harvin    | Commis principal | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> décembre 1922 | 1935 | 1 <sup>er</sup> décembre 1935 | 13.000 |
| Deflandre | Magasinier       | 1 <sup>re</sup> cl. | 5 mars 1923                   | 1935 | 16 mars 1935                  | 13.000 |

#### Deuxième Bureau

|        |                |                     |                           |      |                              |        |
|--------|----------------|---------------------|---------------------------|------|------------------------------|--------|
| Lallau | Chef de bureau | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> mars 1925 | 1937 | 1 <sup>er</sup> juillet 1937 | 17.500 |
|--------|----------------|---------------------|---------------------------|------|------------------------------|--------|

#### Caisse des Ecoles

|           |                 |                     |                                |      |                               |        |
|-----------|-----------------|---------------------|--------------------------------|------|-------------------------------|--------|
| Dhoossche | Chef de bureau  | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> janvier 1913   | 1934 | 1 <sup>er</sup> janvier 1934  | 25.000 |
| Mingue    | Chef magasinier | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> juin 1908      | 1927 | 1 <sup>er</sup> janvier 1927  | 17.000 |
| Barbot    | Commis          | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> septembre 1931 | 1932 | 1 <sup>er</sup> septemb. 1932 | 10.000 |
| Raimbeau  | Magasinier      | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> avril 1929     | 1934 | 1 <sup>er</sup> avril 1934    | 11.600 |
| Meschart  | Manœuvre        | 3 <sup>me</sup> cl. | 27 octobre 1930                | 1931 | 1 <sup>er</sup> novemb. 1931  | 10.000 |

### SERVICES ANNEXES RATTACHÉS A LA QUATRIÈME DIRECTION

#### Ecole Franklin

|                            |                      |                     |                               |      |                              |        |
|----------------------------|----------------------|---------------------|-------------------------------|------|------------------------------|--------|
| Delcroix                   | Maitre ouvrier       | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> janvier 1912  | 1927 | 1 <sup>er</sup> janvier 1927 | 16.000 |
| Uytrelst                   | id.                  | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1921 | 1936 | 1 <sup>er</sup> novemb. 1936 | 16.000 |
| Keerle                     | id.                  | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> février 1924  | 1936 | 1 <sup>er</sup> février 1936 | 14.500 |
| Vanhove                    | id.                  | 5 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1931 | 1934 | 1 <sup>er</sup> novemb. 1934 | 11.000 |
| Dewez                      | id.                  | 5 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> juillet 1932  | 1935 | 1 <sup>er</sup> juillet 1935 | 11.000 |
| Chevret (M <sup>me</sup> ) | Préparateur chimique | N. C.               |                               |      | non classée                  | 300    |
| Delestraint                | Maitre ouvrier       | N. C.               | 1 <sup>er</sup> décembre 1931 | 1928 | id.                          | 2.450  |
| Lejeune                    | Secrétaire           | N. C.               | 8 juin 1935                   |      | id.                          | 12.000 |



| NOMS                                | TITRES                  | CLASSES             | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DE LA DERNIÈRE<br>AUGMENTATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENTS |
|-------------------------------------|-------------------------|---------------------|---|---|--|-------------|
| <b>Ecole Jean-Macé</b>              |                         |                     |   |   |  |             |
| Walker (M <sup>me</sup> )           | Assistante anglaise     | N. C.               | 1 <sup>er</sup> janvier 1920              | 1928                                    | non classée  | 3.600       |
| Schutz                              | Concierge               | 4 <sup>me</sup> cl. | 26 septembre 1929                         | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1934                                     | 9.800       |
| Rempsteaux (M <sup>me</sup> )       | Dir. des cours du jeudi | N. C.               | 1 <sup>er</sup> octobre 1930              | 1930                                    | non classée  | 700         |
| Vérelst (M <sup>me</sup> )          | Professeur de Coupe     | N. C.               | 16 juin 1914                              | 1921                                    | id.  | 600         |
| Roger (M <sup>me</sup> )            | Professeur de Broderie  | N. C.               | 1 <sup>er</sup> janvier 1923              | 1923                                    | id.  | 600         |
| Thoorès (M <sup>me</sup> )          | Professeur de Cuisine   | N. C.               | 1 <sup>er</sup> avril 1925                | 1925                                    | id.  | 200         |
| Blareau (M <sup>me</sup> )          | Professeur de Chant     | N. C.               | 1 <sup>er</sup> janvier 1928              | 1928                                    | id.  | 600         |
| Olivier (M <sup>me</sup> )          | Profess. de Repassage   | N. C.               | 1 <sup>er</sup> octobre 1934              | 1934                                    | id.  |             |
| <b>Ecole Rollin</b>                 |                         |                     |   |   |  |             |
| Waxin (*)                           | Professeur de Dessin    | N. C.               | 1 <sup>er</sup> octobre 1930              | 1930                                    | non classé   | 1.200       |
| Campagne (*)                        | Professeur d'Anglais    | N. C.               | 1 <sup>er</sup> octobre 1928              | 1928                                    | id.  | 1.200       |
| Druart (M <sup>lle</sup> ) (*)      | Professeur d'Allemand   | N. C.               | 1 <sup>er</sup> octobre 1931              | 1931                                    | non classée  | 1.200       |
| <b>Ecole Montesquieu</b>            |                         |                     |   |   |  |             |
| Compain                             | Professeur de Dessin    | N. C.               | 1 <sup>er</sup> octobre 1931              | 1931                                    | non classé   | 1.200       |
| Blareau (M <sup>me</sup> )          | Professeur de Chant     | N. C.               | 1 <sup>er</sup> octobre 1930              | 1930                                    | id.  | 2.800       |
| <b>Ecole Victor-Duruy</b>           |                         |                     |   |   |  |             |
| Demory (*)                          | Professeur de Chant     | N. C.               | 1 <sup>er</sup> mai 1929                  | 1929                                    | non classé   | 1.200       |
| Boons                               | Professeur d'Anglais    | N. C.               | 1 <sup>er</sup> octobre 1934              | 1934                                    | id.  | 1.200       |
| <b>Ecole Descartes</b>              |                         |                     |   |   |  |             |
| Blareau (M <sup>me</sup> )          | Professeur de Chant     | N. C.               | 1 <sup>er</sup> juin 1922                 | 1930                                    | non classée  | 1.600       |
| Messiaen (M <sup>lle</sup> )        | Professeur d'Anglais    | N. C.               | 1 <sup>er</sup> octobre 1932              | 1932                                    | id.  | 1.200       |
| Messiaen (M <sup>lle</sup> )        | Dir. des cours du jeudi | N. C.               | 1 <sup>er</sup> octobre 1932              | 1932                                    | id.  | 700         |
| <b>Ecole Madame-de-Staël</b>        |                         |                     |   |   |  |             |
| Ducatillon (M <sup>lle</sup> )      | Dir. des cours du jeudi | N. C.               | 1 <sup>er</sup> février 1932              | 1932                                    | non classée  | 700         |
| Claeyssens (M <sup>lle</sup> )      | Professeur              | N. C.               | 1 <sup>er</sup> février 1932              | 1932                                    | id.  | 600         |
| <b>Groupe scolaire Turgot-Renan</b> |                         |                     |   |   |  |             |
| Verhaeghe                           | Concierge               | 5 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> octobre 1934              | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1935                                     | 9.400       |

| NOMS | TITRES | CLASSES | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DE LA DERNIÈRE<br>AUGMENTATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENTS |
|------|--------|---------|---|---|--|-------------|
|------|--------|---------|---|---|--|-------------|

**Groupe scolaire Fénelon**

|           |                     |                     |                               |      |                              |        |
|-----------|---------------------|---------------------|-------------------------------|------|------------------------------|--------|
| Cocheteux | Chauffeur concierge | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1923 | 1936 | 1 <sup>er</sup> novemb. 1935 | 10.700 |
|-----------|---------------------|---------------------|-------------------------------|------|------------------------------|--------|

**Groupe scolaire, rue Alphonse-Leroy**

|       |           |                     |                   |      |                              |        |
|-------|-----------|---------------------|-------------------|------|------------------------------|--------|
| Colle | Concierge | 3 <sup>me</sup> cl. | 24 septembre 1928 | 1936 | 1 <sup>er</sup> octobre 1936 | 10.200 |
|-------|-----------|---------------------|-------------------|------|------------------------------|--------|

**Groupe scolaire, Faubourg de Béthune**

|                          |           |       |                              |      |             |       |
|--------------------------|-----------|-------|------------------------------|------|-------------|-------|
| Goval (M <sup>me</sup> ) | Concierge | N. C. | 1 <sup>er</sup> octobre 1934 | 1937 | non classée | 7.800 |
|--------------------------|-----------|-------|------------------------------|------|-------------|-------|

**Ecole Désiré Verhaeghe**

|                                      |                        |                     |                               |      |                              |        |
|--------------------------------------|------------------------|---------------------|-------------------------------|------|------------------------------|--------|
| Lahaye                               | Concierge              | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> décembre 1930 | 1936 | 1 <sup>er</sup> décemb. 1935 | 9.800  |
| Porez                                | Médecin                | N. C.               | 1 <sup>er</sup> décembre 1931 | 1931 | non classé                   | 10.000 |
| Leclerc (M <sup>me</sup> )           | Infirmière             | N. C.               | 1 <sup>er</sup> janvier 1926  | 1936 | non classée                  | 12.900 |
| Lechartier (M <sup>me</sup> )        | Prof. éducat. physique | 5 <sup>me</sup> cl. | 16 avril 1934                 | 1935 | 16 avril 1935                | 9.400  |
| Mallauran                            | Directeur              | N. C.               | 15 septembre 1935             |      | non classé                   | 6.000  |
| Bertrand (M <sup>me</sup> )          | Institutrice           | N. C.               | 1 <sup>er</sup> janvier 1932  |      | non classée                  | 3.000  |
| Marbaix (M <sup>lle</sup> )          | id.                    | N. C.               | 1 <sup>er</sup> octobre 1933  |      | id.                          | 3.000  |
| Boé (M <sup>lle</sup> )              | id.                    | N. C.               | 1 <sup>er</sup> avril 1937    |      | id.                          | 3.000  |
| Devulder Blanche (M <sup>lle</sup> ) | Directrice             | N. C.               | 1 <sup>er</sup> janvier 1932  |      | id.                          | 3.000  |
| Denneulin (M <sup>me</sup> )         | Institutrice           | N. C.               | 1 <sup>er</sup> janvier 1932  |      | id.                          | 3.000  |
| Baelde (M <sup>lle</sup> )           | id.                    | N. C.               | 1 <sup>er</sup> janvier 1932  |      | id.                          | 3.000  |
| Devulder Lea (M <sup>lle</sup> )     | id.                    | N. C.               | 16 octobre 1935               |      | id.                          | 3.000  |

**Ecole Baggio**

|                |                                  |                     |                               |      |                              |        |
|----------------|----------------------------------|---------------------|-------------------------------|------|------------------------------|--------|
| Pacaux         | Contrem. nationalisé             | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> juillet 1921  | 1935 | 1 <sup>er</sup> janvier 1935 | 26.200 |
| Morreuw        | id.                              | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> avril 1925    | 1933 | 1 <sup>er</sup> janvier 1933 | 22.800 |
| Beaudonck      | Ouvrier instructeur nationalisé  | N. C.               | 20 septembre 1932             |      | 832 fr. par mois             |        |
| Lachery Roger  | id.                              | N. C.               | 1 <sup>er</sup> octobre 1932  |      | 734 fr. par mois             |        |
| Sillard Marcel | id.                              | N. C.               | 1 <sup>er</sup> février 1935  |      | 736 fr. par mois             |        |
| Dusautier      | id.                              | N. C.               | 1 <sup>er</sup> novembre 1936 |      | 760 fr. par mois             |        |
| Vandenbergh L. | id.                              | N. C.               | 1 <sup>er</sup> janvier 1937  |      | 760 fr. par mois             |        |
| Facon          | Contremaître municip.            | 4 <sup>me</sup> cl. | 22 octobre 1928               | 1936 | 22 octobre 1935              | 19.400 |
| Delequeuche    | Professeur de gravure sur pierre | N. C.               | 1 <sup>er</sup> avril 1929    | 1929 | 1 <sup>er</sup> avril 1929   | 5.000  |
| Dellis         | Instructeur d'électricité        | N. C.               | 1 <sup>er</sup> octobre 1919  |      | non classé                   | 600    |

| NOMS                         | TITRES                                 | CLASSES             | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DE LA DERNIÈRE<br>AUGMENTATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENTS |
|------------------------------|--|---------------------|---|---|--|-------------|
| Daussy (M <sup>me</sup> )    | Secrétaire de la Direct.               | N. C.               | 7 mars 1928                               |   | non classée  | 12.600      |
| Blondel (M <sup>lle</sup> )  | Secrétaire                             | N. C.               | 1 <sup>er</sup> juillet 1932              |   | id.  | 12.000      |
| Duhamel                      | Concierge ann. Charles<br>Saint-Venant | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> octobre 1926              | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1935                                     | 10.200      |
| Pecters                      | Concierge Ecole Baggio                 | 4 <sup>me</sup> cl. | 16 septembre 1931                         | 1936                                    | 16 septemb. 1936   | 9.800       |
| Laviéville                   | Manœuvre                               | N. C.               | 1 <sup>er</sup> octobre 1935              |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Saingier (M <sup>me</sup> )  | Cuisinière                             | N. C.               | 2 février 1933                            |   | 530 fr. par mois   |             |
| Waeytens (M <sup>me</sup> )  | Aide-cuisinière                        | N. C.               | 20 mars 1933                              |   | 490 fr. par mois   |             |
| Frémy (M <sup>me</sup> )     | id.                                    | N. C.               | 25 mai 1933                               |   | 490 fr. par mois   |             |
| Jacquemin (M <sup>me</sup> ) | id.                                    | N. C.               | 5 février 1934                            |   | 490 fr. par mois   |             |
| Mahé (M <sup>me</sup> )      | Femme de service                       | N. C.               | 4 mars 1932                               |   | 650 fr. par mois   |             |

### Ecole pratique de Jeunes filles Valentine Labbé

|                                 |                        |                     |                              |      |                              |        |
|---------------------------------|------------------------|---------------------|------------------------------|------|------------------------------|--------|
| Wasse (M <sup>me</sup> )        | Maîtresse d'atel. nat  | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> février 1923 | 1937 | 1 <sup>er</sup> janvier 1937 | 26.200 |
| Leperle (M <sup>lle</sup> )     | id.                    | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> octobre 1921 | 1933 | 1 <sup>er</sup> janvier 1933 | 26.200 |
| Derache (M <sup>me</sup> )      | id.                    | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> octobre 1922 | 1937 | 1 <sup>er</sup> janvier 1937 | 19.400 |
| Lauwerie (M <sup>lle</sup> )    | Maîtresse d'atel. mun. | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> février 1929 | 1937 | 1 <sup>er</sup> février 1937 | 9.400  |
| Hénoçq                          | Concierge              | 5 <sup>me</sup> cl. | 16 octobre 1935              | 1936 | 16 octobre 1936              | 13.940 |
| Vasseur (M <sup>lle</sup> )     | Maît. cours de modes   | N. C.               | 1 <sup>er</sup> octobre 1925 | 1934 | 1 <sup>er</sup> janvier 1934 | 6.600  |
| Staelens (M <sup>me</sup> )     | Cuisinière             | N. C.               |                              |      | 1 <sup>er</sup> juin 1937    |        |
| Decottignies (M <sup>me</sup> ) | Aide-cuisinière        | N. C.               |                              |      | 610 fr. par mois             |        |
| Stéclébout (M <sup>me</sup> )   | Femme de service       | N. C.               | 1 <sup>er</sup> octobre 1921 |      | 650 fr. par mois             |        |
| Pluquet (M <sup>me</sup> )      | id.                    | N. C.               | 1 <sup>er</sup> octobre 1933 |      | 650 fr. par mois             |        |
| Vaniscotte (M <sup>me</sup> )   | id.                    | N. C.               |                              |      | 650 fr. par mois             |        |
| Flips (M <sup>me</sup> )        | id.                    | N. C.               |                              |      | 104 fr. par mois             |        |

### Lycée de Jeunes filles. — Internat municipal

|                              |                       |                     |                               |      |                              |        |
|------------------------------|-----------------------|---------------------|-------------------------------|------|------------------------------|--------|
| Laubier (M <sup>lle</sup> )  | Directrice            | N. C.               | 16 septembre 1934             | 1934 | non classée                  | 3.000  |
| Caudmont (M <sup>lle</sup> ) | Agent spécial         | 6 <sup>me</sup> cl. | 16 janvier 1930               | 1935 | 16 janvier 1935              | 11.000 |
| Berbeyer (M <sup>lle</sup> ) | Surveillante générale | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1924 | 1935 | 1 <sup>er</sup> novemb. 1935 | 13.000 |
| Cacan (M <sup>me</sup> ) (*) | Doctoresse            | N. C.               | 16 janvier 1928               |      | non classée                  | 1.800  |
| Colein                       | Chauffeur             | 2 <sup>me</sup> cl. | 16 septembre 1927             | 1936 | 16 septemb. 1936             | 12.000 |

### Ecole des Beaux-Arts

|                            |                                     |                     |                               |      |                              |        |
|----------------------------|-------------------------------------|---------------------|-------------------------------|------|------------------------------|--------|
| Mallet-Stévens             | Directeur                           | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1935 |      | 1 <sup>er</sup> novemb. 1935 | 24.000 |
| Bocquet (M <sup>me</sup> ) | Bibliothécaire                      | N. C.               | 1 <sup>er</sup> janvier 1923  | 1923 | 1 <sup>er</sup> janvier 1923 | 8.200  |
| Dumoulin                   | Surveillant                         | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> octobre 1919  | 1931 | 1 <sup>er</sup> juillet 1931 | 11.200 |
| Nef                        | Chauffeur                           | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> octobre 1919  | 1931 | 1 <sup>er</sup> juillet 1931 | 5.750  |
| Delannoy                   | Prof. de Géom. desc. const. et pers | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> janvier 1912  | 1937 | 1 <sup>er</sup> janvier 1937 | 10.625 |
| Degeldere (*)              | Profess. de Sculpture               | 5 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> juin 1925     | 1935 | 1 <sup>er</sup> juin 1935    | 8.500  |
| Descarpentries (*)         | id.                                 | 5 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> juin 1925     | 1935 | 1 <sup>er</sup> juin 1935    | 5.625  |
| Descarpentries             | Prof. de modelage et sculp. prat.   | 6 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> octobre 1930  | 1936 | 1 <sup>er</sup> octobre 1935 | 5.625  |



| NOMS                          | TITRES                                     | CLASSES             | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DE LA DERNIÈRE<br>AUGMENTATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENTS |
|-------------------------------|--|---------------------|---|---|--|-------------|
| Molière                       | Professeur de dessin                       | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1919             | 1929                                    | 1 <sup>er</sup> novemb. 1934                                     | 14.250      |
| Portebois Ch.                 | Professeur de Gravure                      | 2 <sup>me</sup> cl. | 15 novembre 1910                          | 1936                                    | 15 novemb. 1935  | 14.375      |
| Benoît (*)                    | Prof. d'Histoire de l'Art.                 | N. C.               | 1 <sup>er</sup> décembre 1899             | 1919                                    | non classé   | 1.500       |
| Chaulcur                      | Prof. de Peinture                          | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> avril 1918                | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> avril 1933                                       | 11.875      |
| Portebois C. (*)              | Professeur de dessin                       | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> avril 1922                | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> avril 1937                                       | 11.875      |
| Blaise                        | Profess. de Sculpture                      | 5 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> octobre 1922              | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1932                                     | 27.650      |
| Ségers                        | Prof. du cours de Bât.                     | 5 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1922             | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> novemb. 1932                                     | 10.625      |
| Selmy (*)                     | Professeur de Peinture                     | 6 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> janvier 1928              | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1933                                     | 24.585      |
| Lemoine (*)                   | Prof. d'Arithm. Geometrie. Algèbre         | 7 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> octobre 1930              | 1930                                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1930                                     | 14.950      |
| Bocquet                       | Prof. dessin préparat.                     | 7 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> décembre 1932             | 1932                                    | 1 <sup>er</sup> décembre 1932                                    | 8.937,60    |
| Mazet (*)                     | Prof. de Statiq. graph.                    | 7 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> octobre 1930              | 1930                                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1930                                     | 3.900       |
| Dubuisson (M <sup>lle</sup> ) | Professeur arts appliq.                    | 7 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> octobre 1933              | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1933                                     | 8.125       |
| Coulouma                      | Prof. Cours d'Anatomie<br>artistique       | 8 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1935             | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> novemb. 1935                                     | 1.300       |
| Gaubert                       | Prof. Cours professionn.<br>d'Architecture | 8 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> février 1936              | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> février 1936                                     | 8.125       |
| Desrumeaux                    | Prof. Cours dessin ant.                    | 8 <sup>me</sup> cl. | 16 février 1936                           | 1936                                    | 16 février 1936  | 8.125       |
| Cléty                         | Prof. dessin modèle<br>vivant              | 8 <sup>me</sup> cl. | 16 février 1936                           | 1936                                    | 16 février 1936  | 8.125       |
| Debatte                       | Prof. Arts décoratifs                      | 8 <sup>me</sup> cl. | 16 février 1936                           | 1936                                    | 16 février 1936  | 8.125       |
| Leblanc (M <sup>lle</sup> )   | Visites commentées                         | N. C.               | 16 mars 1936                              | 1937                                    | non classée  | 5.132,50    |
| Sornas (M <sup>me</sup> )     | Cours préparat. dessin                     | N. C.               | 16 mars 1936                              | 1936                                    | Stagiaire  | 8.125       |
| De Coëne                      | Concierge                                  | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> septembre 1936            |   | 1 <sup>er</sup> septemb. 1936                                    | 9.060       |
| Blaise (M <sup>me</sup> )     | Femme de service                           | N. C.               | 8 janvier 1937                            |   | 650 fr. par mois   |             |

### Ecole Régionale d'Architecture

|                   |   |       |                                |      |             |        |
|-------------------|---|-------|--------------------------------|------|-------------|--------|
| Dehautt (*)       | Directeur   | N. C. | 16 novembre 1909               | 1930 | non classée | 10.000 |
| Hallez (*)        | Profess. de Dessin d'or-<br>nement  | N. C. | 1 <sup>er</sup> décembre 1905  | 1930 | id.         | 1.500  |
| Delannoy (*)      | Profess. de Construc-<br>tion et de perspective   | N. C. | 1 <sup>er</sup> novembre 1912  | 1930 | id.         | 3.500  |
| Deregnaucourt (*) | Prof. de Stéréométrie   | N. C. | 1 <sup>er</sup> janvier 1913   | 1930 | id.         | 3.000  |
| Dubuisson (*)     | Prof. d'Histoire génér.<br>Professeur d'Architec-<br>ture et de Composi-<br>tion décorative | N. C. | 1 <sup>er</sup> décembre 1905  | 1910 | id.         | 4.500  |
| Dehautt (*)       | Prof. d'Architecture  | N. C. | 1 <sup>er</sup> décembre 1905  | 1930 | id.         | 4.000  |
| Benoît (*)        | Prof. d'Hist. de l'Art  | N. C. | 1 <sup>er</sup> décembre 1905  | 1930 | id.         | 2.500  |
| Lemoine (*)       | Profess. de Mathématis-<br>ques et de Géométrie<br>descriptive                              | N. C. | 1 <sup>er</sup> octobre 1930   | 1939 | id.         | 5.000  |
| Hémery (*)        | Prof. du Cours de fig.  | N. C. | 1 <sup>er</sup> janvier 1925   | 1939 | id.         | 1.500  |
| Mazet (*)         | Professeur de Statique  | N. C. | 1 <sup>er</sup> novembre 1930  | 1930 | id.         | 3.500  |
| Blaise (*)        | Profess. de Modelage  | N. C. | 1 <sup>er</sup> octobre 1922   | 1930 | id.         | 1.500  |
| Dufour (*)        | Profess. de Législation   | N. C. | 1 <sup>er</sup> juin 1923      | 1930 | id.         | 2.500  |
| Martineau         | Prof. Chimie et Physiq.   | N. C. | 1 <sup>er</sup> décembre 1935  |      | id.         | 2.500  |
| Dumoulin (*)      | Surveillant   | N. C. | 1 <sup>er</sup> octobre 1919   | 1930 | id.         | 500    |
| Nef (*)           | Chauffeur   | N. C. | 1 <sup>er</sup> octobre 1921   | 1930 | id.         | 500    |
| De Coëne          | Chargé de l'entretien   | N. C. | 1 <sup>er</sup> septembre 1936 | 1936 | id.         | 250    |

| NOMS                              | TITRES                                       | CLASSES             | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DE LA DERNIÈRE<br>AUGMENTATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAIITEMENTS |
|-----------------------------------|--|---------------------|---|---|--|--------------|
| <b>Conservatoire</b>              |  |                     |   |   |  |              |
| Gaujac                            | Directeur                                    | 3 <sup>me</sup> cl. | 16 novembre 1931                          | 1934                                    | 16 novemb. 1934  | 27.500       |
| Ronse Jules                       | Concierge                                    | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1926             | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> novemb. 1935                                     | 9.900        |
| Maillard (M <sup>lle</sup> )      | Professeur de piano                          | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> janvier 1902              | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1936                                     | 6.960        |
| Bouillard                         | Professeur de Flûte et<br>instruments à vent | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> février 1911              | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> février 1936                                     | 7.420        |
| Deswarte                          | Prof. de solfège et cor                      | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> février 1911              | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> février 1936                                     | 12.420       |
| Gaujac                            | Professeur d'Orchestre                       | 7 <sup>me</sup> cl. | 16 novembre 1931                          | 1936                                    | 16 novemb. 1936  | 1.720        |
| Cottinet                          | Prof. de Déclamation                         | 7 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> janvier 1932              | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1937                                     | 5.100        |
| Delattre                          | Professeur de Cornet à<br>à piston           | 5 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> février 1920              | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> février 1935                                     | 5.760        |
| Nagel (M <sup>lle</sup> )         | Professeur d'Harmonie<br>et Orgue            | 5 <sup>me</sup> cl. | 20 mars 1920                              | 1934                                    | 16 mars 1935   | 10.460       |
| Hennebelle                        | Profess. de Trombone                         | 5 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> février 1920              | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> février 1935                                     | 2.880        |
| Hecquet                           | Professeur de classe<br>supérieure de Violon | 5 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> février 1920              | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> février 1935                                     | 5.760        |
| Couke (*)                         | Profes. de Contrebasse                       | 5 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> février 1920              | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> février 1935                                     | 2.880        |
| Cornil (M <sup>me</sup> )         | Professeur de solfège                        | 5 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> octobre 1921              | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1936                                     | 5.760        |
| Capelle                           | Prof. de Clarinette et<br>Saxophone          | 6 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> octobre 1922              | 1932                                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1932                                     | 8.100        |
| Vanstaurs                         | Professeur de Violon                         | 5 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> février 1920              | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> février 1935                                     | 11.520       |
| Pellemeulle                       | Professeur de Solfège                        | 6 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> janvier 1924              | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1934                                     | 5.400        |
| Van Rechem (M <sup>me</sup> ) (*) | id.  | 6 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> octobre 1923              | 1933                                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1933                                     | 5.400        |
| Frimat (*)                        | Professeur d'Alto                            | 6 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> octobre 1924              | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1934                                     | 2.700        |
| Deriez-Pagani (M <sup>me</sup> )  | Professeur de Piano                          | 6 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> janvier 1925              | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1935                                     | 5.400        |
| Leclercq Charles                  | Professeur de Solfège                        | 6 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> janvier 1925              | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1935                                     | 5.400        |
| Vancoppenolle                     | Professeur du cours de<br>Hautbois           | 6 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> octobre 1924              | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1934                                     | 2.700        |
| Plessier                          | Professeur de Basson                         | 6 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> décembre 1925             | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> décemb. 1935                                     | 2.700        |
| Tallon                            | Profess. de Violoncelle                      | 7 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> octobre 1927              | 1932                                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1932                                     | 2.580        |
| Caquant                           | Professeur de Piano et<br>de Solfège         | 6 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> octobre 1927              | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> mars 1934  | 10.920       |
| Chapellier (M <sup>e</sup> ) (*)  | Professeur de Solfège                        | 7 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1927             | 1932                                    | 1 <sup>er</sup> novemb. 1932                                     | 5.160        |
| Verdier (M <sup>lle</sup> )       | Professeur de Piano                          | 7 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> mars 1929                 | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> mars 1934  | 5.160        |
| Fontaine (*)                      | Professeur de chant                          | 8 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> mai 1933                  | 1933                                    | 1 <sup>er</sup> mai 1933   | 6.480        |
| Herson-Macarel (M <sup>me</sup> ) | Profess. de Violoncelle                      | 8 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> octobre 1931              | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1936                                     | 5.160        |
| Ceugnart (M <sup>me</sup> )       | Profess. Cl. prép. de<br>violon              | 8 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> octobre 1935              |   | 1 <sup>er</sup> octobre 1935                                     | 4.800        |
| Amour                             | Profess Cl. prép. et sup.<br>de violon       | 8 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> octobre 1935              |   | 1 <sup>er</sup> octobre 1935                                     | 9.720        |
| Breton                            | Professeur de cor                            | 8 <sup>me</sup> cl. | 15 octobre 1935                           |   | 1 <sup>er</sup> octobre 1935                                     | 4.800        |
| Van Mullen (M <sup>lle</sup> )    | Accompagnatrice                              | N. C.               | 5 octobre 1936                            |   | 5 octobre 1936   | 3.240        |
| Vanrenterghem M                   | Femme de service                             | N. C.               | 1 <sup>er</sup> janvier 1933              |   | 325 fr. par mois   |              |



| NOMS                                     | TITRES  | CLASSES             | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DE LA DERNIÈRE<br>AUGMENTATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENTS     |
|--|---|---------------------|---|---|--|-----------------|
| <b>Education Physique</b>                |   |                     |   |   |  |                 |
| Vandenhende                              | Directeur   | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> octobre 1923              | 1932                                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1932                                     | 29.500          |
| Deconinck                                | Professeur<br>Indemnités                            | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> mai 1912                  | 1921                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1921                                     | 11.200<br>1.200 |
| Dhérain                                  | Professeur<br>Indemnités                            | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1921             | 1933                                    | 1 <sup>er</sup> novemb. 1933                                     | 10.760<br>600   |
| Evrard                                   | Professeur<br>Indemnités                            | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> décembre 1925             | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> décemb. 1934                                     | 10.700<br>2.400 |
| Desquiens Alph.                          | Professeur  | 2 <sup>me</sup> cl. | 17 novembre 1924                          | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> décemb. 1936                                     | 10.700          |
| Du Bois Raym.                            | id.   | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> décembre 1925             | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> décemb. 1934                                     | 10.200          |
| Deleplace                                | id.   | 3 <sup>me</sup> cl. | 16 avril 1926                             | 1935                                    | 16 avril 1935  | 10.200          |
| Van Craenenbroeck                        | id.   | 5 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> octobre 1932              | 1933                                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1933                                     | 9.400           |
| Desbucquoy (*)                           | id.   | N. C.               | 1 <sup>er</sup> janvier 1928              | 1934                                    | non classé   | 2.400           |
| <b>Enseignement des langues vivantes</b> |   |                     |   |   |  |                 |
| Waltz                                    | Prof.-Dir. d'Allemand                               | N. C.               | 1 <sup>er</sup> mai 1912                  | 1932                                    | non classé   | 9.612           |
| Lengaigne (*)                            | Prof.-Dir. d'Allemand                               | N. C.               | 1 <sup>er</sup> mai 1911                  | 1932                                    | id.  | 5.436           |
| Danchin (*)                              | Prof.-Dir. d'Anglais                                | N. C.               | 1 <sup>er</sup> octobre 1923              | 1932                                    | id.  | 9.612           |
| <b>COURS PROFESSIONNELS</b>              |   |                     |   |   |  |                 |
| Lallau                                   | Dir. de l'Office d'Orien-<br>tation Professionnelle | N. C.               | 1 <sup>er</sup> février 1936              | 1936                                    | non classé   | 3.000           |
| Dupret (*)                               | Médecin du Serv. mun.<br>de l'Orientalion Prof.     | N. C.               | 1 <sup>er</sup> avril 1929                | 1932                                    | id.  | 3.600           |
| Courthéoux                               | Profess. du cours de<br>Chauffage                   | N. C.               | 1 <sup>er</sup> janvier 1936              | 1936                                    | id.  | 2.600           |
| Buysse Arth. (*)                         | Profess. du cours de<br>Tissage                     | N. C.               | 1 <sup>er</sup> janvier 1924              | 1932                                    | id.  | 2.180           |
| Langlois                                 | Prof. du cours de Filat.                            | N. C.               | 1 <sup>er</sup> octobre 1929              | 1932                                    | id.  | 6.540           |
| Lelong                                   | Profess. du cours de<br>Tissage                     | N. C.               | 1 <sup>er</sup> novembre 1931             | 1932                                    | id.  | 2.180           |
| Mullier                                  | Contrem. de filature                                | N. C.               | 1 <sup>er</sup> juin 1928                 | 1929                                    | id.  | 1.400           |
| Despriet                                 | Contrem. de tissage                                 | N. C.               |   |   | id.  | 974             |
| <b>Ecole pratique d'industrie</b>        |   |                     |   |   |  |                 |
| Camus                                    | Directeur des cours                                 | N. C.               | 1 <sup>er</sup> octobre 1934              | 1934                                    | non classé   | 10.000          |

| NOMS | TITRES | CLASSES | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DE LA DERNIÈRE<br>AUGMENTATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENTS |
|------|--------|---------|---|---|--|-------------|
|------|--------|---------|---|---|--|-------------|

### Cours de l'Industrie du Livre

|                 |                                      |       |                               |      |            |       |
|-----------------|--------------------------------------|-------|-------------------------------|------|------------|-------|
| Dumont (*)      | Profess. d'impression lithographique | N. C. | 1 <sup>er</sup> décembre 1921 | 1929 | non classé | 7.000 |
| Delequeuche (*) | Prof. de lithographie plumiste       | N. C. | 1 <sup>er</sup> décembre 1921 | 1929 | id.        | 7.000 |
| Delequeuche (*) | Professeur de dessin d'art           | N. C. | 1 <sup>er</sup> janvier 1933  | 1933 | id.        | 1.659 |
| Martin (*)      | Prof. de papet.-reliure              | N. C. | 1 <sup>er</sup> janvier 1933  | 1929 | id.        | 7.000 |
| Beaudonck       | Contremaître                         | N. C. | 1 <sup>er</sup> octobre 1932  | 1936 | id.        | 4.383 |
| Lachery         | Contremaître                         | N. C. | 1 <sup>er</sup> février 1935  | 1936 | id.        | 4.383 |
| Sillard         | Contremaître                         | N. C. | 1 <sup>er</sup> février 1935  | 1935 | id.        | 4.383 |

### Cours municipaux d'apprentissage du soir

|                   |              |       |                               |      |            |       |
|-------------------|--------------|-------|-------------------------------|------|------------|-------|
| Leroy (*)         | Professeur   | N. C. | 15 novembre 1921              | 1932 | non classé | 4.905 |
| Thisse (*)        | id.          | N. C. | 1 <sup>er</sup> février 1922  | 1932 | id.        | 2.855 |
| Dellis (*)        | Contremaître | N. C. | 15 mars 1923                  | 1929 | id.        | 4.200 |
| Pacaux (*)        | id.          | N. C. | 15 mars 1923                  | 1929 | id.        | 4.200 |
| Blervaque (*)     | id.          | N. C. | 1 <sup>er</sup> décembre 1924 | 1929 | id.        | 4.200 |
| Goubet (*)        | id.          | N. C. | 1 <sup>er</sup> janvier 1927  | 1929 | id.        | 6.540 |
| Maurette (*)      | Professeur   | N. C. | 15 octobre 1928               | 1932 | id.        | 2.800 |
| Meurant (*)       | Contremaître | N. C. | 15 octobre 1928               | 1929 | id.        | 1.948 |
| Lachery           | id.          | N. C. |                               |      | id.        | 3.270 |
| Dalmar            | id.          | N. C. |                               |      | id.        | 5.450 |
| Neveu             | id.          | N. C. |                               |      | id.        | 5.600 |
| Pollet Arsène (*) | id.          | N. C. | 1 <sup>er</sup> octobre 1929  | 1929 | id.        | 5.600 |
| Leroy Liévin (*)  | id.          | N. C. | 1 <sup>er</sup> janvier 1930  | 1930 | id.        | 2.800 |
| Alberty Jean      | id.          | N. C. | 1 <sup>er</sup> décembre 1930 | 1930 | id.        | 4.360 |
| Demenge Arthur    | Professeur   | N. C. | 1 <sup>er</sup> octobre 1932  | 1932 | id.        | 4.360 |
| Rollet            | id.          | N. C. | 1 <sup>er</sup> octobre 1934  | 1934 | id.        | 5.450 |

### Cours municipaux post-scolaires

|                |            |       |                               |      |            |       |
|----------------|------------|-------|-------------------------------|------|------------|-------|
| Lambert (*)    | Professeur | N. C. | 1 <sup>er</sup> octobre 1932  | 1929 | non classé | 1.530 |
| Cauet (*)      | id.        | N. C. | id.                           | 1932 | id.        | 1.530 |
| Réant (*)      | id.        | N. C. | id.                           | 1929 | id.        | 1.600 |
| Daubercies (*) | id.        | N. C. | 15 avril 1929                 | 1931 | id.        | 1.600 |
| Parmentier (*) | id.        | N. C. | id.                           | 1931 | id.        | 1.600 |
| Bacroix (*)    | id.        | N. C. | id.                           | 1929 | id.        | 1.600 |
| Turotte (*)    | id.        | N. C. | id.                           | 1929 | id.        | 3.270 |
| Maurette (*)   | id.        | N. C. | id.                           | 1932 | id.        | 1.635 |
| Leroy (*)      | id.        | N. C. | id.                           | 1932 | id.        | 1.635 |
| Roussel (*)    | id.        | N. C. | 1 <sup>er</sup> octobre 1933  | 1933 | id.        | 1.635 |
| Lanvin         | id.        | N. C. | 1 <sup>er</sup> octobre 1933  | 1933 | id.        | 1.600 |
| Provins (*)    | id.        | N. C. | 1 <sup>er</sup> novembre 1930 | 1931 | id.        | 1.600 |

| NOMS         | TITRES     | CLASSES | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DE LA DERNIÈRE<br>AUGMENTATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENTS |
|--------------|------------|---------|---|---|--|-------------|
| Deltombe (*) | Professeur | N. C.   | 15 avril 1929                             | 1931                                    | id.  | 1.600       |
| Olivier      | id.        | N. C.   | 1 <sup>er</sup> octobre 1931              | 1931                                    | id.  | 1.600       |
| Alexandre    | id.        | N. C.   | 1 <sup>er</sup> octobre 1931              | 1931                                    | id.  | 1.565       |
| Poulain      | id.        | N. C.   | 1 <sup>er</sup> octobre 1933              | 1933                                    | id.  | 1.530       |
| Hioco        | id.        | N. C.   | 1 <sup>er</sup> octobre 1934              | 1934                                    | id.  | 1.530       |
| Deman        | id.        | N. C.   | id.                                       | 1934                                    | id.  | 1.530       |
| Potin        | id.        | N. C.   | id.                                       | 1934                                    | id.  | 1.530       |
| Defiez       | id.        | N. C.   | id.                                       | 1934                                    | id.  | 1.530       |

### Ecole pratique de jeunes filles Valentine Labbé

#### Cour du soir

|                                  |  |       |                               |      |             |        |
|----------------------------------|--|-------|-------------------------------|------|-------------|--------|
| Fauché (M <sup>lle</sup> ) (*)   | Directrice des cours                           | N. C. | 1 <sup>er</sup> avril 1921    | 1932 | non classée | 10.000 |
| Carpentier (M <sup>me</sup> )    | Chargée des trav. du<br>Secrétariat de l'école | N. C. | 1 <sup>er</sup> octobre 1930  | 1937 | id.         | 12.300 |
| Locafette (M <sup>lle</sup> )    | Professeur                                     | N. C. | 1 <sup>er</sup> février 1926  | 1932 | id.         | 6.540  |
| Legros (M <sup>lle</sup> ) (*)   | id.  | N. C. | 1 <sup>er</sup> octobre 1924  | 1932 | id.         | 3.780  |
| D'Estrée (M <sup>lle</sup> ) (*) | id.  | N. C. | 1 <sup>er</sup> octobre 1932  | 1932 | id.         | 2.180  |
| Lagersie (M <sup>lle</sup> ) (*) | id.  | N. C. | 1 <sup>er</sup> octobre 1931  | 1932 | id.         | 3.270  |
| Florquin (M <sup>lle</sup> ) (*) | Contremaîtresse                                | N. C. | 1 <sup>er</sup> avril 1924    | 1929 | id.         | 4.200  |
| Leperle (M <sup>lle</sup> ) (*)  | id.  | N. C. | 1 <sup>er</sup> avril 1924    | 1929 | id.         | 2.800  |
| Derache (M <sup>lle</sup> ) (*)  | id.  | N. C. | 16 octobre 1922               | 1929 | id.         | 2.800  |
| Aurenge (M <sup>lle</sup> ) (*)  | Professeur                                     | N. C. | 1 <sup>er</sup> octobre 1924  | 1932 | id.         | 2.856  |
| Wasse (M <sup>me</sup> ) (*)     | Contremaîtresse                                | N. C. | 15 octobre 1923               | 1929 | id.         | 5.600  |
| Vasseur (M <sup>me</sup> ) (*)   | id.  | N. C. | 1 <sup>er</sup> octobre 1926  | 1929 | id.         | 2.100  |
| Olivier (M <sup>me</sup> ) (*)   | id.  | N. C. | 1 <sup>er</sup> octobre 1928  | 1932 | id.         | 1.530  |
| Laignel (M <sup>me</sup> ) (*)   | Professeur                                     | N. C. | 1 <sup>er</sup> mai 1931      | 1931 | id.         | 1.600  |
| Coite (M <sup>me</sup> ) (*)     | id.  | N. C. | 1 <sup>er</sup> novembre 1933 | 1933 | id.         | 5.912  |
| Ecoffet                          | id.  | N. C. | id.                           | 1932 | id.         | 3.270  |

#### Bibliothèque

|                             |                         |                     |                           |      |                              |        |
|-----------------------------|-------------------------|---------------------|---------------------------|------|------------------------------|--------|
| Macaigne (*)                | Bibliothécaire intérim. | N. C.               | 1 <sup>er</sup> juin 1926 |      | non classé                   | 9.750  |
| Favières (M <sup>me</sup> ) | Sous-Bibliothécaire     | 2 <sup>me</sup> cl. | 3 juin 1927               | 1934 | 1 <sup>er</sup> novemb. 1934 | 22.500 |
| Lenille                     | Commis principal        | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> mai 1906  | 1930 | 1 <sup>er</sup> janvier 1930 | 16.000 |
| Fremeaux Emile              | Garçon de bur. relieur  | 6 <sup>me</sup> cl. | 16 avril 1934             | 1935 | 16 avril 1935                | 9.400  |
| Murray Gaston               | Manutentionnaire        | N. C.               | 1 <sup>er</sup> juin 1936 |      | 1.000 fr. par mois           |        |
| Deroo (M <sup>me</sup> )    | Femme de service        | N. C.               | 20 janvier 1937           |      | 325 fr. par mois             |        |

#### Archives Anciennes

|                                   |                    |                     |                            |      |                              |        |
|-----------------------------------|--------------------|---------------------|----------------------------|------|------------------------------|--------|
| Pierre Pletresson de Saint-Aublin | Archiviste         | N. C.               | 1 <sup>er</sup> avril 1930 | 1930 | 1 <sup>er</sup> avril 1930   | 3.000  |
| Lenaire                           | Directeur de salle | 1 <sup>re</sup> cl. | 10 février 1902            | 1923 | 1 <sup>er</sup> janvier 1923 | 16.000 |



| NOMS   | TITRES               | CLASSES             | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DE LA DERNIÈRE<br>AUGMENTATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENTS |
|--|----------------------|---------------------|---|---|--|-------------|
| <b>Musées. — Palais des Beaux-Arts</b>           |                      |                     |   |   |  |             |
| Théodore   | Conservateur général | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> janvier 1907              | 1926                                    | 16 mai 1926  | 34.500      |
| Rigaux   | Secrétaire           | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> août 1915                 | 1927                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1927                                     | 16.000      |
| Lehague  | Chef d'équipe        | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1913             | 1932                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1926                                     | 17.000      |
| Descarpentries                                   | Gardien d'entretien  | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> janvier 1913              | 1928                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1928                                     | 11.200      |
| Morant   | id.                  | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> août 1920                 | 1929                                    | 1 <sup>er</sup> août 1929  | 11.200      |
| Bassecourt                                       | id.                  | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> mai 1924                  | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> mai 1936   | 10.700      |
| Lys  | id.                  | 2 <sup>me</sup> cl. | 15 octobre 1924                           | 1936                                    | 16 octobre 1936  | 10.700      |
| Locheron   | id.                  | 2 <sup>me</sup> cl. | 15 octobre 1924                           | 1936                                    | 16 octobre 1936  | 10.700      |
| Verdière   | id.                  | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> février 1925              | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> février 1937                                     | 10.200      |
| Vandercruyssen                                   | id.                  | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> janvier 1926              | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> mai 1935   | 10.200      |
| Bosier Alfred                                    | id.                  | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> juillet 1927              | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1936                                     | 9.400       |
| Leroy Marcel                                     | id.                  | 5 <sup>me</sup> cl. | 16 octobre 1932                           | 1933                                    | 16 octobre 1933  | 9.400       |
| Elias Charles                                    | id.                  | 5 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> septembre 1925            | 1933                                    | 1 <sup>er</sup> novemb. 1933                                     | 9.400       |
| Vanmunster Fer.                                  | id.                  | 5 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1932             | 1933                                    | 1 <sup>er</sup> novemb. 1933                                     | 9.400       |
| Delporte Ulysse                                  | id.                  | 5 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> juillet 1933              | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1934                                     | 9.000       |
| Hecquet  | id.                  | 6 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> février 1937              |   | 1 <sup>er</sup> février 1937                                     |             |
| Derache Henri                                    | Gardien auxiliaire   | N. C.               | 1 <sup>er</sup> octobre 1932              |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Vandenplas (*)                                   | id.                  | N. C.               | 1 <sup>er</sup> janvier 1931              |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Vonck  | id.                  | N. C.               | 1 <sup>er</sup> décembre 1934             |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Gleasterman                                      | id.                  | N. C.               | 9 novembre 1931                           |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| <b>Musée d'Histoire naturelle</b>                |                      |                     |   |   |  |             |
| Capelier   | Réparateur           | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> janvier 1931              | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1937                                     | 15.000      |
| Cazé   | Garçon de salle      | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> août 1910                 | 1921                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1921                                     | 12.000      |
| Deplanque Louis                                  | Surveillant          | N. C.               | 1 <sup>er</sup> avril 1934                | 1937                                    | non classé   | 5.220       |
| Soualle Anatole                                  | id.                  | N. C.               | 1 <sup>er</sup> avril 1933                | 1937                                    | id.  | 5.220       |
| <b>Musée d'Histoire naturelle et de zoologie</b> |                      |                     |   |   |  |             |
| Malaquin   | Conservateur         | N. C.               |   |   | non classé   | 1.000       |
| <b>Musée Industriel</b>                          |                      |                     |   |   |  |             |
| Guénez   | Gardien              | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> juin 1910                 | 1922                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1922                                     | 11.260      |
| Lefebvre Ernest                                  | id.                  | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> janvier 1912              | 1922                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1922                                     | 11.260      |
| <b>Musée de Géologie</b>                         |                      |                     |   |   |  |             |
| Debruyne   | Surveillant          | N. C.               | 1 <sup>er</sup> avril 1929                | 1932                                    | 1 <sup>er</sup> avril 1932                                       | 5.040       |
| Quintin  | id.                  | N. C.               | 4 février 1932                            | 1932                                    | 4 février 1932   | 5.640       |

| NOMS   | TITRES   | CLASSES             | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DE LA DERNIÈRE<br>AUGMENTATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENTS |
|--|--|---------------------|---|---|--|-------------|
| <b>Musée Commercial</b>  |  |                     |   |   |  |             |
| Lefebvre Henri   | Gardien  | 1 <sup>re</sup> cl. | 15 décembre 1908                          | 1922                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1922                                     | 11.200      |
| <b>Théâtres</b>  |  |                     |   |   |  |             |
| Vasseur  | Chef électricien                               | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1908             | 1932                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1922                                     | 20.000      |
| Chevalier J.   | Electricien                                    | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1925             | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> novemb. 1934                                     | 12.000      |
| Dupuille   | id.  | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1925             | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> novemb. 1934                                     | 12.000      |
| Van den Neste  | Concierge au Grand<br>Théâtre                  | 2 <sup>me</sup> cl. | 21 septembre 1929                         | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1934                                     | 9.600       |
| Hennache   | Concierge du Théâtre<br>Sébastopol             | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> octobre 1911              | 1922                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1922                                     | 9.900       |
| Jouvenet R.  | Brigad. chef machinis-<br>te au Grand Théâtre  | N. C.               | 1 <sup>er</sup> septembre 1927            | 1927                                    | non classé   | 21.600      |
| Cannesson C.   | Brigad. chef machinis-<br>te au Th. Sébastopol | N. C.               | 1 <sup>er</sup> septembre 1927            | 1930                                    | non classé   | 21.600      |
| Fiard  | Directeur                                      | N. C.               |   |   | id.  | 60.000      |
| Fiard  | Indemnité spéciale                             | N. C.               |   |   |  | 1.200       |
| <b>Musique Municipale</b>  |  |                     |   |   |  |             |
| Capelle  | Chef de Musique                                | N. C.               | 1 <sup>er</sup> août 1936                 | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> août 1936  | 9.300       |
| Roux   | Sous-Chef de Musique                           | N. C.               | 1 <sup>er</sup> janvier 1937              | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1937                                     | 1.500       |
| Bottin   | Secrétaire                                     | N. C.               | 1 <sup>er</sup> mars 1936                 | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> mars 1936  | 1.125       |
| Vancaemerbeck  | Bibliothécaire-Archiv.                         | N. C.               | 1 <sup>er</sup> mai 1932                  | 1932                                    | 1 <sup>er</sup> mai 1932   | 490         |
| Lamaire  | Clairon-Major                                  | N. C.               | 1 <sup>er</sup> janvier 1932              | 1932                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1932                                     | 250         |
| Smits  | Trésorier                                      | N. C.               | 1 <sup>er</sup> janvier 1932              | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1937                                     | 375         |
| Knyht  | Econome  | N. C.               | 1 <sup>er</sup> janvier 1932              | 1932                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1932                                     | 250         |
| Delepierre   | Sergent-Instructeur                            | N. C.               | 1 <sup>er</sup> janvier 1937              | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1937                                     | 200         |
| <b>Société Municipale de Gymnastique et d'Education Physique</b> |  |                     |   |   |  |             |
| Vandenhende  | Directeur des cours                            | N. C.               | 1 <sup>er</sup> janvier 1933              | 1933                                    |  | 3.600       |
| Knyht  | Chargé de l'habillem.                          | N. C.               | 1 <sup>er</sup> janvier 1933              | 1933                                    |  | 1.200       |
| Lallau   | Secrétaire-Trésorier                           | N. C.               | 1 <sup>er</sup> janvier 1933              | 1933                                    |  | 1.200       |
| Deconinck  | Moniteur                                       | N. C.               | 1 <sup>er</sup> janvier 1933              | 1933                                    |  | 2.400       |
| Dhéraïn  | id.  | N. C.               | 1 <sup>er</sup> janvier 1933              | 1933                                    |  | 2.400       |
| Desquiens  | id.  | N. C.               | 1 <sup>er</sup> janvier 1933              | 1933                                    |  | 2.400       |
| Dubois   | id.  | N. C.               | 1 <sup>er</sup> janvier 1933              | 1933                                    |  | 2.400       |
| Deleplace  | id.  | N. C.               | 1 <sup>er</sup> janvier 1933              | 1933                                    |  | 2.400       |
| Vancaemerbeck  | id.  | N. C.               | 1 <sup>er</sup> janvier 1933              | 1933                                    |  | 2.400       |
| Pollet   | id.  | N. C.               | 1 <sup>er</sup> janvier 1933              | 1933                                    |  | 2.400       |
| Dupret   | id.  | N. C.               | 1 <sup>er</sup> janvier 1933              | 1933                                    |  | 2.400       |
|  | Médecin  | N. C.               | 1 <sup>er</sup> janvier 1934              | 1934                                    |  | 3.000       |



| NOMS | TITRES | CLASSES | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DE LA DERNIÈRE<br>AUGMENTATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAIITEMENT % |
|------|--------|---------|---|---|--|---------------|
|------|--------|---------|---|---|--|---------------|

### CINQUIÈME DIRECTION

#### Premier Bureau

|                             |                      |                     |                               |      |                              |        |
|-----------------------------|----------------------|---------------------|-------------------------------|------|------------------------------|--------|
| Claie                       | Chef de bureau       | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> décembre 1919 | 1934 | 1 <sup>er</sup> août 1934    | 22.500 |
| Mahieu G.                   | Commis principal     | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> août 1919     | 1936 | 1 <sup>er</sup> juillet 1936 | 15.000 |
| Hibon Léon                  | id.                  | 4 <sup>me</sup> cl. | 16 mars 1928                  | 1935 | 16 mars 1935                 | 13.000 |
| Delerue Pierre              | Commis               | 2 <sup>me</sup> cl. | 16 novembre 1930              | 1935 | 16 novemb. 1935              | 11.000 |
| Godart                      | id.                  | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> février 1935  | 1936 | 1 <sup>er</sup> février 1936 | 10.000 |
| Cuvillon                    | id.                  | 3 <sup>me</sup> cl. | 16 octobre 1935               | 1936 | 16 octobre 1936              | 13.000 |
| Cocq (M <sup>lle</sup> )    | Dame employée princ. | 4 <sup>me</sup> cl. | 12 octobre 1918               | 1935 | 1 <sup>er</sup> juillet 1935 | 13.000 |
| Delbar (M <sup>lle</sup> )  | id.                  | 4 <sup>me</sup> cl. | 12 octobre 1918               | 1935 | 1 <sup>er</sup> juillet 1935 | 13.000 |
| Durot (M <sup>me</sup> )    | id.                  | 4 <sup>me</sup> cl. | 25 juin 1919                  | 1935 | 1 <sup>er</sup> juillet 1935 | 11.000 |
| Bouveur (M <sup>lle</sup> ) | Dame employée        | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> mars 1932     | 1937 | 1 <sup>er</sup> mars 1937    | 20.000 |
| Tiers                       | Inspecteur           | 1 <sup>re</sup> cl. | 18 août 1919                  | 1932 | 16 juillet 1932              | 20.000 |
| Loré                        | id.                  | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> décembre 1912 | 1934 | 16 novemb. 1934              | 15.000 |
| Inghels                     | id.                  | 4 <sup>me</sup> cl. | 18 avril 1928                 | 1934 | 1 <sup>er</sup> décemb. 1934 | 15.000 |
| Moreau                      | id.                  | 5 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> juillet 1930  | 1934 | 1 <sup>er</sup> octobre 1934 | 13.500 |

#### Deuxième Bureau

|                             |                      |                     |                                |      |                               |        |
|-----------------------------|----------------------|---------------------|--------------------------------|------|-------------------------------|--------|
| Petit                       | Chef de bureau       | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> octobre 1906   | 1933 | 1 <sup>er</sup> octobre 1933  | 25.000 |
| Deleau                      | Commis principal     | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> mai 1912       | 1930 | 1 <sup>er</sup> avril 1930    | 16.000 |
| Bart                        | Commis               | 2 <sup>me</sup> cl. | 16 mars 1931                   | 1936 | 16 mars 1936                  | 11.000 |
| Piette                      | id.                  | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> septembre 1931 | 1936 | 1 <sup>er</sup> septemb. 1936 | 11.000 |
| Dumoulin (M <sup>me</sup> ) | Dame employée princ. | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> août 1919      | 1936 | 1 <sup>er</sup> octobre 1936  | 15.000 |
| Darras (M <sup>me</sup> )   | id.                  | 4 <sup>me</sup> cl. | 17 novembre 1919               | 1935 | 1 <sup>er</sup> juillet 1935  | 13.000 |
| Vandenbossche A.            | Employé auxiliaire   | N. C.               | 11 juin 1935                   |      | 900 fr. par mois              |        |

#### Troisième Bureau

|                             |                      |                     |                                |      |                              |        |
|-----------------------------|----------------------|---------------------|--------------------------------|------|------------------------------|--------|
| Lerouge                     | Chef de bureau       | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> décembre 1912  | 1934 | 1 <sup>er</sup> août 1934    | 20.000 |
| Nevelle                     | Commis principal     | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> mai 1912       | 1930 | 1 <sup>er</sup> janvier 1930 | 16.000 |
| Vanhamme                    | id.                  | 4 <sup>me</sup> cl. | 15 juillet 1919                | 1935 | 1 <sup>er</sup> juillet 1935 | 15.000 |
| Clabaux (M <sup>me</sup> )  | Dame employée princ. | 2 <sup>me</sup> cl. | 28 septembre 1917              | 1936 | 1 <sup>er</sup> janvier 1936 | 13.000 |
| Labaeve (M <sup>me</sup> )  | id.                  | 4 <sup>me</sup> cl. | 26 octobre 1919                | 1935 | 1 <sup>er</sup> juillet 1935 | 13.000 |
| Devulder (M <sup>me</sup> ) | Dame employée        | 2 <sup>me</sup> cl. | 16 juillet 1931                | 1936 | 16 juillet 1936              | 11.000 |
| Labbe                       | Enquêteur principal  | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> septembre 1912 | 1935 | 1 <sup>er</sup> avril 1935   | 16.000 |

| NOMS | TITRES | CLASSES | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DE LA DERNIÈRE<br>AUGMENTATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENTS |
|------|--------|---------|---|---|--|-------------|
|------|--------|---------|---|---|--|-------------|

**SERVICES ANNEXES RATTACHÉS A LA CINQUIÈME DIRECTION**

**Laboratoire**

|                 |           |                     |                              |      |                              |  |
|-----------------|-----------|---------------------|------------------------------|------|------------------------------|--|
| Dorchies        | Directeur | 1 <sup>re</sup> cl. | 21 octobre 1907              | 1929 | 1 <sup>er</sup> mai 1929     |  |
| Duflot          | Chimiste  | 1 <sup>re</sup> cl. | 15 avril 1914                | 1932 | 1 <sup>er</sup> janvier 1932 |  |
| Dehove          | id.       | 5 <sup>me</sup> cl. | 11 février 1935              | 1935 | 11 février 1934              |  |
| Dessirier       | id.       | 5 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> avril 1935   | 1935 | 1 <sup>er</sup> avril 1935   |  |
| Vancauwenberghé | Manœuvre  | N. C.               | 1 <sup>er</sup> octobre 1934 |      | 1.000 fr. par mois           |  |

**Bains. — Rue des Sarrazins**

|                                   |                      |                     |                               |      |                              |        |
|-----------------------------------|----------------------|---------------------|-------------------------------|------|------------------------------|--------|
| Blaise                            | Régisseur            | 1 <sup>re</sup> cl. | 13 janvier 1913               | 1935 | 1 <sup>er</sup> janvier 1935 | 14.000 |
| Koch                              | Chauffeur            | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> juin 1910     | 1930 | 1 <sup>er</sup> août 1930    | 13.000 |
| Desmazières                       | Baigneur             | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1911 | 1922 | 1 <sup>er</sup> janvier 1922 | 9.900  |
| Bernière (M <sup>me</sup> )       | Baigneuse            | 1 <sup>re</sup> cl. | 6 décembre 1924               | 1933 | 16 décemb. 1933              | 9.900  |
| Vanhaegendoren (M <sup>me</sup> ) | Baigneuse auxiliaire | N. C.               | 15 janvier 1925               |      | 650 fr. par mois             |        |

**Bains. — Rue Dupuytren**

|                             |                      |                     |                               |      |                              |        |
|-----------------------------|----------------------|---------------------|-------------------------------|------|------------------------------|--------|
| Duvinage                    | Régisseur            | 1 <sup>re</sup> cl. | 16 octobre 1919               | 1934 | 1 <sup>er</sup> avril 1936   | 14.000 |
| Bayourte                    | Chauffeur            | 1 <sup>re</sup> cl. | 28 juillet 1913               | 1933 | 1 <sup>er</sup> août 1933    | 13.000 |
| Vandamme                    | Baigneur             | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> décembre 1925 | 1934 | 1 <sup>er</sup> décemb. 1934 | 9.900  |
| Bayourte (M <sup>me</sup> ) | Baigneuse auxiliaire | N. C.               | 1 <sup>er</sup> février 1937  |      | 650 fr. par mois             |        |

**Bains. — Boulevard de la Liberté**

|                                     |                        |                     |                               |      |                               |        |
|-------------------------------------|------------------------|---------------------|-------------------------------|------|-------------------------------|--------|
| Martin Alfred                       | Régisseur              | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> mai 1925      | 1934 | 1 <sup>er</sup> mai 1934      | 16.000 |
| Veuve Bergot                        | Caissière lingère      | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> mai 1925      | 1934 | 1 <sup>er</sup> mai 1934      | 12.000 |
| Robert                              | Maître de nage cabines | 3 <sup>me</sup> cl. | 16 septembre 1925             | 1934 | 16 septemb. 1934              | 10.200 |
| Clément                             | id.                    | 3 <sup>me</sup> cl. | 28 août 1926                  | 1936 | 1 <sup>er</sup> septemb. 1935 | 10.200 |
| Delcueilleirie                      | id.                    | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> mai 1927      | 1936 | 1 <sup>er</sup> mai 1936      | 10.200 |
| Gillon Dumortier (M <sup>me</sup> ) | Baigneuse              | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> mai 1927      | 1934 | 1 <sup>er</sup> janvier 1934  | 9.900  |
| Vandendooren                        | Buandier               | 1 <sup>re</sup> cl. | 17 octobre 1925               | 1934 | 16 octobre 1934               | 9.900  |
| Casquin                             | Chauffeur              | 2 <sup>me</sup> cl. | 7 mai 1927                    | 1936 | 16 mai 1936                   | 12.000 |
| Choquel A.                          | id.                    | 3 <sup>me</sup> cl. | 22 octobre 1931               | 1936 | 1 <sup>er</sup> novemb. 1936  | 11.000 |
| Déja                                | id.                    | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1931 | 1936 | 1 <sup>er</sup> novemb. 1936  | 11.000 |
| Dutilleul (M <sup>me</sup> )        | Caissière lingère      | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> avril 1936    |      | 1 <sup>er</sup> avril 1936    | 9.000  |
| Vasseur                             | Buandier auxiliaire    | N. C.               | 1 <sup>er</sup> novembre 1934 |      | 1.000 fr. par mois            |        |
| Beaurain (M <sup>me</sup> )         | Baigneuse auxiliaire   | N. C.               | 1 <sup>er</sup> décembre 1933 |      | 775 fr. par mois              |        |

| NOMS                                    | TITRES                               | CLASSES             | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DE LA DERNIÈRE<br>AUGMENTATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENTS |
|---|--------------------------------------|---------------------|---|---|--|-------------|
| <b>Etablissements des bains Maracci</b> |                                      |                     |   |   |  |             |
| Montagne                                | Régisseur                            | 2 <sup>me</sup> cl. | 16 juillet 1923                           | 1935                                    | 16 juillet 1935  | 13.000      |
| Cnudde                                  | Baigneur                             | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> mai 1927                  | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> mai 1936   | 9.900       |
| Teirlynck (M <sup>me</sup> )            | Baigneuse                            | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> mai 1927                  | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> mai 1936   | 9.900       |
| Dervandel                               | Chauffeur                            | 2 <sup>me</sup> cl. | 18 août 1925                              | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> septemb. 1934                                    | 12.000      |
| <b>Service de désinfections</b>         |                                      |                     |   |   |  |             |
| Perche                                  | Chef du poste de désin.              | 4 <sup>me</sup> cl. | 16 novembre 1925                          | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1935                                     | 16.500      |
| Billiaert                               | Désinfecteur                         | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> décembre 1911             | 1921                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1921                                     | 13.000      |
| Depoorter                               | id.                                  | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> mai 1913                  | 1933                                    | 1 <sup>er</sup> mai 1933   | 13.000      |
| Nys                                     | id.                                  | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> avril 1914                | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> avril 1934                                       | 13.000      |
| Hanot                                   | id.                                  | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> février 1924              | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> décemb. 1934                                     | 11.000      |
| Cnudde M.                               | id.                                  | 3 <sup>me</sup> cl. | 20 septembre 1928                         | 1933                                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1933                                     | 11.000      |
| Martin Alphonse                         | id.                                  | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> octobre 1928              | 1933                                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1933                                     | 11.000      |
| Verhaeghe Cam.                          | id.                                  | 3 <sup>me</sup> cl. | 16 juillet 1929                           | 1934                                    | 16 juillet 1934  | 10.000      |
| Durut Léon                              | id.                                  | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> octobre 1934              | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1935                                     |             |
| <b>Halles et Marchés</b>                |                                      |                     |   |   |  |             |
| Courtecuisse                            | Directeur                            | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> janvier 1921              | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1936                                     | 14.000      |
| Meersseman                              | Concierge                            | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> septembre 1922            | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> septemb. 1934                                    | 10.700      |
| Lefebvre Edg. (*)                       | Vétérinaire au Marché<br>aux Chevaux | N. C.               | 14 novembre 1896                          | 1922                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1922                                     | 1.600       |
| <b>Inspection médicale des Ecoles</b>   |                                      |                     |   |   |  |             |
| Looten (*)                              | Médecin                              | N. C.               | 1 <sup>er</sup> janvier 1922              |   | 1 <sup>er</sup> janvier 1931                                     | 3.600       |
| Crépin (*)                              | id.                                  | N. C.               | 1 <sup>er</sup> janvier 1922              |   | 1 <sup>er</sup> janvier 1931                                     | 3.600       |
| Wannebroucq (*)                         | id.                                  | N. C.               | 16 janvier 1932                           |   | 16 janvier 1932  | 3.600       |
| Sonneville (*)                          | id.                                  | N. C.               | 1 <sup>er</sup> janvier 1922              |   | 1 <sup>er</sup> janvier 1931                                     | 3.600       |
| Dubois (*)                              | id.                                  | N. C.               | 20 octobre 1932                           |   | 20 octobre 1932  | 3.600       |
| Dupire (*)                              | id.                                  | N. C.               | 1 <sup>er</sup> avril 1933                |   | 1 <sup>er</sup> avril 1933                                       | 11.400      |
| Hennebert (M <sup>me</sup> )            | Assistante médicale                  | N. C.               | 1 <sup>er</sup> octobre 1925              | 1927                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1931                                     | 11.400      |
| De Bruyne (M <sup>me</sup> )            | id.                                  | N. C.               | 1 <sup>er</sup> mars 1926                 | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1931                                     | 11.400      |
| Delory (M <sup>me</sup> )               | id.                                  | N. C.               | 1 <sup>er</sup> février 1923              | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1931                                     | 11.400      |
| Rosar (M <sup>me</sup> )                | id.                                  | N. C.               | 1 <sup>er</sup> février 1923              | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1931                                     | 11.400      |
| Béghin (M <sup>me</sup> )               | id.                                  | N. C.               | 1 <sup>er</sup> février 1923              | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1931                                     | 11.400      |
| Marie (M <sup>me</sup> )                | id.                                  | N. C.               | 1 <sup>er</sup> février 1923              | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1931                                     | 11.400      |
| Fissore (M <sup>me</sup> )              | id.                                  | N. C.               | 1 <sup>er</sup> février 1923              | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1931                                     | 11.400      |
| Waterlot (M <sup>me</sup> )             | id.                                  | N. C.               | 1 <sup>er</sup> février 1923              | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1931                                     | 11.400      |
| Wahanin (M <sup>lle</sup> )             | id.                                  | N. C.               | 16 janvier 1930                           | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1931                                     | 11.400      |
| Pigeyre (M <sup>me</sup> )              | id.                                  | N. C.               | 1 <sup>er</sup> janvier 1933              | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1933                                     | 11.400      |
| Lenancker (M <sup>lle</sup> )           | id.                                  | N. C.               | 1 <sup>er</sup> novembre 1935             | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> novemb. 1935                                     | 11.400      |
| Pieters (M <sup>me</sup> )              | id.                                  | N. C.               | 1 <sup>er</sup> mars 1935                 | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> mars 1935  | 11.400      |



| NOMS | TITRES | CLASSES | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DE LA DERNIÈRE<br>AUGMENTATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENTS |
|------|--------|---------|---|---|--|-------------|
|------|--------|---------|---|---|--|-------------|

### Preventorium de Wormhoudt

|                            |                   |                     |                              |      |                              |        |
|----------------------------|-------------------|---------------------|------------------------------|------|------------------------------|--------|
| Manier                     | Régisseur économe | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> juillet 1932 | 1932 | 1 <sup>er</sup> juillet 1932 | 16.000 |
| Anneux                     | Chef de culture   | N. C.               | 1 <sup>er</sup> avril 1932   | 1936 | non classé                   | 12.900 |
| Anneux (M <sup>me</sup> )  | Aide de culture   | N. C.               | 1 <sup>er</sup> avril 1932   | 1936 | id.                          | 4.380  |
| Chapman (M <sup>me</sup> ) | Concierge         | N. C.               | 1 <sup>er</sup> avril 1932   | 1936 | id.                          | 1.980  |
| Brysaert                   | Ouvrier           | N. C.               | 1 <sup>er</sup> avril 1932   | 1937 | 650 fr. par mois             |        |
| Kerckhove                  | id.               | N. C.               | 1 <sup>er</sup> avril 1936   | 1937 | 650 fr. par mois             |        |
| Vanyper                    | id.               | N. C.               | 1 <sup>er</sup> avril 1936   | 1937 | 650 fr. par mois             |        |
| Deney                      | id.               | N. C.               | 1 <sup>er</sup> avril 1936   | 1937 | 650 fr. par mois             |        |
| Ryckewaert                 | Médecin           | N. C.               |                              |      | non classé                   | 2.700  |

### Abattoir public

|              |                   |                     |                              |      |                              |        |
|--------------|-------------------|---------------------|------------------------------|------|------------------------------|--------|
| Bossut       | Directeur         | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> avril 1913   | 1926 | 16 mai 1926                  | 34.500 |
| Delcourt     | Commis principal  | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> juillet 1923 | 1935 | 1 <sup>er</sup> juillet 1935 | 13.000 |
| Blas         | Vérificateur chef | 2 <sup>me</sup> cl. | 15 avril 1921                | 1936 | 1 <sup>er</sup> juin 1936    | 15.000 |
| Fruchart     | Vérificateur      | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> janvier 1922 | 1935 | 1 <sup>er</sup> juillet 1935 | 14.000 |
| Mallengier   | id.               | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> mai 1928     | 1937 | 1 <sup>er</sup> mars 1937    | 12.000 |
| Saint-Venant | id.               | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> janvier 1930 | 1935 | 1 <sup>er</sup> juillet 1936 | 11.000 |
| Godinot      | Concierge         | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> janvier 1932 | 1937 | 1 <sup>er</sup> janvier 1937 | 9.800  |

### Vérificateurs des viandes foraines

|                  |                        |                     |                            |      |                              |        |
|------------------|------------------------|---------------------|----------------------------|------|------------------------------|--------|
| Lefebvre Fernand | Vérificateur           | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> avril 1913 | 1929 | 1 <sup>er</sup> juillet 1929 | 15.000 |
| Bocket           | id.                    | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> juin 1920  | 1935 | 1 <sup>er</sup> janvier 1935 | 15.000 |
| Négler           | id.                    | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> août 1922  | 1934 | 1 <sup>er</sup> août 1934    | 14.000 |
| Fichelle         | Vétérinaire-Inspecteur | N. C.               | 1 <sup>er</sup> avril 1901 | 1925 | 1 <sup>er</sup> janvier 1925 | 7.200  |

### Crèches municipales

|                            |  |                     |                              |      |                              |        |
|----------------------------|--|---------------------|------------------------------|------|------------------------------|--------|
| Delaval (M <sup>me</sup> ) | Directr. des œuvres de<br>prot. de la 1 <sup>re</sup> enf. | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> octobre 1905 | 1927 | 1 <sup>er</sup> janvier 1927 | 25.000 |
|----------------------------|--|---------------------|------------------------------|------|------------------------------|--------|

### Crèche de Moulins-Lille

|                              |                      |       |                                |      |             |        |
|------------------------------|----------------------|-------|--------------------------------|------|-------------|--------|
| Louis (M <sup>me</sup> )     | Infirmière-Chef      | N. C. | 1 <sup>er</sup> juin 1934      | 1937 | non classée | 12.900 |
| Delcourt (M <sup>me</sup> )  | Gardiennne           | N. C. | 15 juillet 1931                | 1937 | id.         | 8.040  |
| Foucher (M <sup>me</sup> )   | id.                  | N. C. | 1 <sup>er</sup> mars 1932      | 1937 | id.         | 8.040  |
| Fievet (M <sup>me</sup> )    | id.                  | N. C. | 1 <sup>er</sup> septembre 1933 | 1937 | id.         | 8.040  |
| Robert (M <sup>me</sup> )    | id.                  | N. C. | 28 juin 1937                   | 1937 | id.         | 8.040  |
| Rochart (M <sup>me</sup> )   | id.                  | N. C. | 1 <sup>er</sup> avril 1933     | 1937 | id.         | 8.040  |
| De Becker (M <sup>me</sup> ) | id.                  | N. C. | 1 <sup>er</sup> avril 1936     | 1937 | id.         | 8.040  |
| Cnudde (M <sup>me</sup> )    | Femme de service     | N. C. | 15 juillet 1931                | 1937 | id.         | 7.800  |
| Carlier (M <sup>me</sup> )   | id.                  | N. C. | 13 novembre 1931               | 1937 | id.         | 7.800  |
| Dr Gosselin                  | Médecin de la Crèche | N. C. | 1 <sup>er</sup> mars 1922      | 1931 | non classé  | 3.600  |

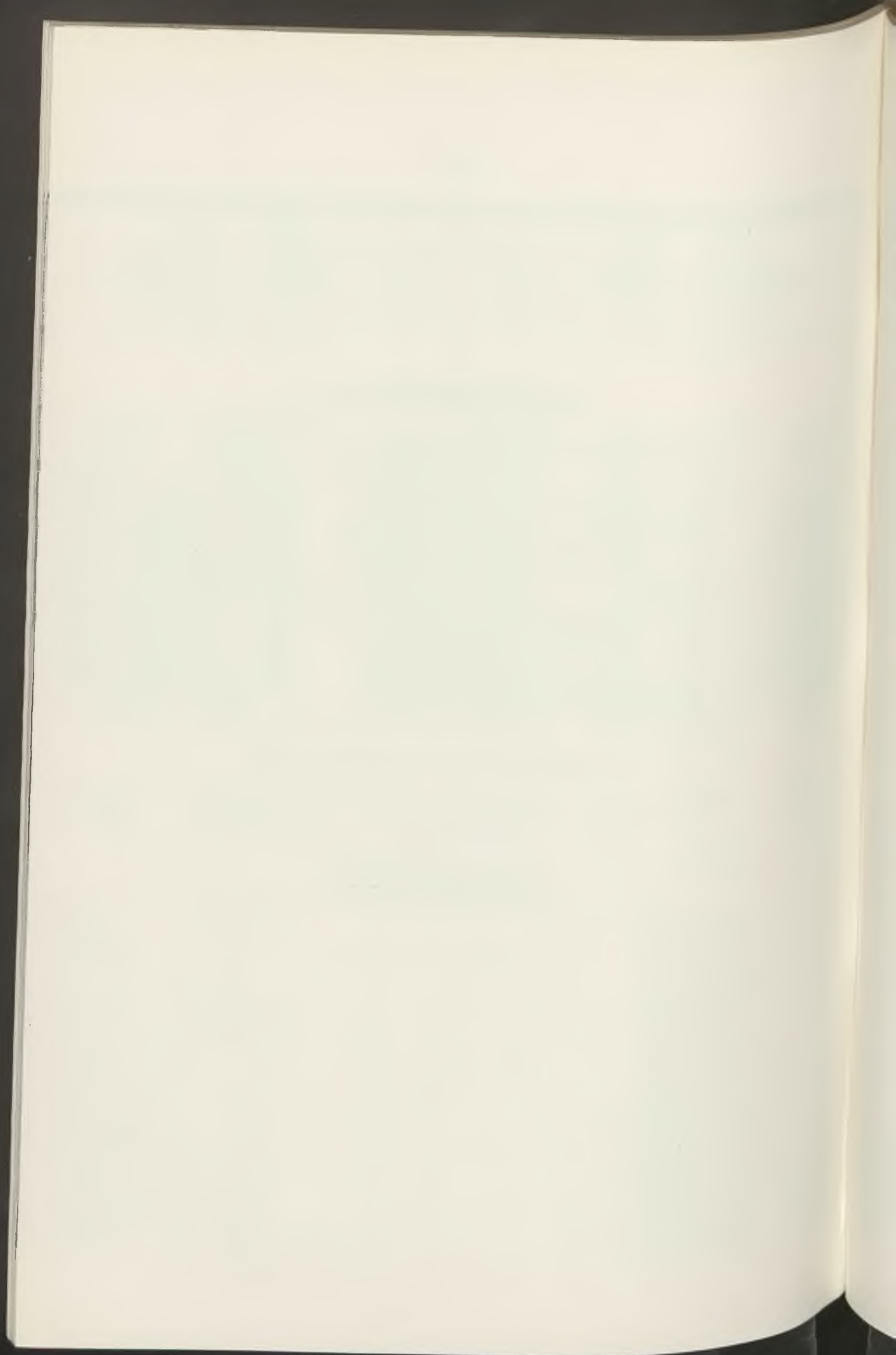
| NOMS   | TITRES                  | CLASSES | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DE LA DERNIÈRE<br>AUGMENTATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAI-<br>TEMENTS |
|--|-------------------------|---------|---|---|--|------------------|
| <b>Crèche de Fives</b>                                   |                         |         |   |   |  |                  |
| Desmoutiez (M <sup>me</sup> )                            | Infirmière-Chef         | N. C.   | 10 juin 1931                              | 1937                                    | non classée  | 12.900           |
| Guibert (M <sup>me</sup> )                               | Infirmière              | N. C.   | 10 juin 1931                              | 1937                                    | id.  | 11.700           |
| Théron (M <sup>me</sup> )                                | Gardiennne              | N. C.   | 1 <sup>er</sup> juin 1931                 | 1937                                    | id.  | 8.040            |
| Bigote (M <sup>me</sup> )                                | id.                     | N. C.   | 26 mars 1923                              | 1937                                    | id.  | 8.040            |
| Soyez (M <sup>me</sup> )                                 | id.                     | N. C.   | 1 <sup>er</sup> mars 1932                 | 1937                                    | id.  | 8.040            |
| Rochart (M <sup>me</sup> )                               | id.                     | N. C.   | 1 <sup>er</sup> avril 1933                | 1937                                    | id.  | 8.040            |
| Bourbotte (M <sup>me</sup> )                             | id.                     | N. C.   | 1 <sup>er</sup> juin 1934                 | 1937                                    | id.  | 8.040            |
| Branswyck (M <sup>me</sup> )                             | id.                     | N. C.   | 1 <sup>er</sup> novembre 1936             | 1937                                    | id.  | 8.040            |
| Lemayeux (M <sup>me</sup> )                              | id.                     | N. C.   | 1 <sup>er</sup> novembre 1936             | 1937                                    | id.  | 7.800            |
| Cottignies (M <sup>me</sup> )                            | Femme de service        | N. C.   | 10 juin 1931                              | 1937                                    | id.  | 7.800            |
| Blondé (M <sup>me</sup> )                                | id.                     | N. C.   | 7 août 1931                               | 1937                                    | id.  | 7.800            |
| Polfliet (M <sup>me</sup> )                              | id.                     | N. C.   | 23 septembre 1931                         | 1937                                    | id.  | 7.800            |
| Courmont (M <sup>me</sup> )                              | id.                     | N. C.   | 12 septembre 1933                         | 1937                                    | id.  | 7.800            |
| Langlain (M <sup>me</sup> )                              | id.                     | N. C.   | 13 novembre 1931                          | 1937                                    | id.  | 7.800            |
| Verdebout (M <sup>me</sup> )                             | id.                     | N. C.   | 1 <sup>er</sup> octobre 1934              | 1937                                    | id.  | 7.800            |
| Cailliaux (M <sup>me</sup> )                             | id.                     | N. C.   | 1 <sup>er</sup> septembre 1931            | 1937                                    | id.  | 4.800            |
| Keignacrt (M <sup>me</sup> )                             | Lingère                 | N. C.   | 17 mars 1936                              | 1937                                    | id.  | 3.600            |
| D <sup>r</sup> Desquène (*)                              | Médecin de la crèche    | N. C.   | 1 <sup>er</sup> mars 1934                 | 1934                                    | non classé   |                  |
| <b>Jardin d'enfants « Les P'tits Quinquins »</b>         |                         |         |   |   |  |                  |
| Thoorès (M <sup>me</sup> )                               | Surveillante infirmière | N. C.   | 1 <sup>er</sup> juillet 1931              | 1937                                    | non classée  | 11.700           |
| Danel (M <sup>me</sup> )                                 | Gardiennne              | N. C.   | 1 <sup>er</sup> avril 1933                | 1937                                    | id.  | 8.040            |
| Delire (M <sup>me</sup> )                                | Femme de service        | N. C.   | 23 avril 1935                             | 1937                                    | id.  | 7.800            |
| <b>Fourneaux économiques<br/>Auxiliaires temporaires</b> |                         |         |   |   |  |                  |
| Ballaert   | Cuisinière              |         |   |   | 550 fr. par mois   |                  |
| Bourseau   | id.                     |         |   |   | 550 fr. par mois   |                  |
| Demacker   | id.                     |         |   |   | 550 fr. par mois   |                  |
| Merlin Marie   | id.                     |         |   |   | 550 fr. par mois   |                  |
| Métro  | id.                     |         |   |   | 550 fr. par mois   |                  |
| Pollet   | id.                     |         |   |   | 550 fr. par mois   |                  |
| Cammaert   | Aide-cuisinière         |         |   |   | 525 fr. par mois   |                  |
| Debeire  | id.                     |         |   |   | 525 fr. par mois   |                  |
| Dekekelaere  | id.                     |         |   |   | 525 fr. par mois   |                  |
| Demarez  | id.                     |         |   |   | 525 fr. par mois   |                  |
| Derock   | id.                     |         |   |   | 525 fr. par mois   |                  |
| Gaüer  | id.                     |         |   |   | 525 fr. par mois   |                  |
| Mahieux  | id.                     |         |   |   | 525 fr. par mois   |                  |
| Merlin Berthe  | id.                     |         |   |   | 525 fr. par mois   |                  |
| Paquier  | id.                     |         |   |   | 525 fr. par mois   |                  |
| Steelandt  | id.                     |         |   |   | 525 fr. par mois   |                  |
| Valocq   | id.                     |         |   |   | 525 fr. par mois   |                  |
| Vanheeuverswyn   | id.                     |         |   |   | 525 fr. par mois   |                  |
| Van Mullen   | id.                     |         |   |   | 525 fr. par mois   |                  |
| François   | id.                     |         |   |   | 525 fr. par mois   |                  |



| NOMS | TITRES | CLASSES | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DE LA DERNIÈRE<br>AUGMENTATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENTS |
|------|--------|---------|---|---|--|-------------|
|------|--------|---------|---|---|--|-------------|

**RECETTE MUNICIPALE**

|                              |                      |                     |   |      |                              |        |
|------------------------------|----------------------|---------------------|---|------|------------------------------|--------|
| Delporte                     | Receveur municipal   | N. C.               | 1 <sup>er</sup> janvier 1910<br>avec effet du 1 <sup>er</sup><br>janvier 1896 | 1925 | non classé                   | 75.000 |
| Denneulin                    | Fondé de pouvoirs    | 1 <sup>re</sup> cl. | 28 août 1907  | 1929 | 1 <sup>er</sup> avril 1929   | 29.500 |
| Villette                     | Chef de bureau       | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> octobre 1921  | 1937 | 1 <sup>er</sup> mai 1937     | 20.000 |
| Decottignies                 | Commis principal     | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> janvier 1906  | 1923 | 1 <sup>er</sup> juillet 1923 | 16.000 |
| Vasseux Jean                 | id.                  | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> février 1925  | 1937 | 1 <sup>er</sup> février 1937 | 13.000 |
| Duthillœul                   | Commis .             | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> mars 1926   | 1935 | 1 <sup>er</sup> mars 1935    | 12.000 |
| Gilquin Henri                | id.                  | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> juin 1934   | 1935 | 1 <sup>er</sup> juin 1935    | 10.000 |
| Deletrez                     | id.                  | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> janvier 1935  | 1936 | 1 <sup>er</sup> janvier 1936 | 10.000 |
| Théodore (M <sup>lle</sup> ) | Dame employée princ. | 1 <sup>re</sup> cl. | 13 novembre 1914  | 1929 | 1 <sup>er</sup> janvier 1929 | 16.000 |
| Sautai (M <sup>me</sup> )    | id.                  | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> février 1917  | 1936 | 1 <sup>er</sup> janvier 1936 | 16.000 |
| Rochart (M <sup>lle</sup> )  | id.                  | 4 <sup>me</sup> cl. | 4 juin 1917   | 1935 | 1 <sup>er</sup> juillet 1935 | 13.000 |
| Artaud (M <sup>me</sup> )    | Dame employée        | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> mai 1935  | 1936 | 1 <sup>er</sup> mars 1936    | 10.000 |
| Lefebvre René                | Employé auxiliaire   | N. C.               | 19 avril 1937   |      | 650 fr. par mois             |        |



# Etat du Personnel ouvrier

AU 31 JUILLET 1937





| NOMS                    | TITRES               | CLASSES             | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DE LA DERNIÈRE<br>AUGMENTATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENTS |
|-------------------------|----------------------|---------------------|---|---|--|-------------|
| Verstraete Jules        | Ouvrier qualifié     | 2 <sup>me</sup> cl. | 18 avril 1923                             | 1931                                    | 1 <sup>er</sup> mai 1931   | 12.000      |
| Deuchemacker, H.        | id.                  | 2 <sup>me</sup> cl. | 31 janvier 1921                           | 1930                                    | 1 <sup>er</sup> février 1930                                     | 12.000      |
| Senéchal Henri          | id.                  | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> mai 1923                  | 1932                                    | 1 <sup>er</sup> mai 1932   | 12.000      |
| Viviande Paul           | id.                  | 2 <sup>me</sup> cl. | 2 mai 1921                                | 1930                                    | 16 mai 1930  | 12.000      |
| Dhulster Pierre         | id.                  | 2 <sup>me</sup> cl. | 11 février 1924                           | 1933                                    | 16 février 1933  | 12.000      |
| Gantois Henri           | id.                  | 2 <sup>me</sup> cl. | 10 mars 1924                              | 1933                                    | 16 mars 1933   | 12.000      |
| Bene Charles            | id.                  | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> avril 1905                | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1935                                     | 13.000      |
| Féron Julien            | id.                  | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> février 1921              | 1930                                    | 1 <sup>er</sup> février 1930                                     | 12.000      |
| Poutrain Marcel         | id.                  | 2 <sup>me</sup> cl. | 2 mai 1919                                | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> juin 1934  | 12.000      |
| Lalan Maurice           | id.                  | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> mars 1910                 | 1930                                    | 1 <sup>er</sup> mars 1930  | 13.000      |
| Dupret Alfred           | id.                  | 1 <sup>re</sup> cl. | 27 janvier 1902                           | 1934                                    | 16 mars 1934   | 13.000      |
| Duprez Emile            | id.                  | 1 <sup>re</sup> cl. | 16 mars 1914                              | 1931                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1931                                     | 13.000      |
| Dambrain N.             | id.                  | 2 <sup>me</sup> cl. | 31 janvier 1921                           | 1930                                    | 1 <sup>er</sup> février 1930                                     | 12.000      |
| Catel Henri             | id.                  | 1 <sup>re</sup> cl. | 15 février 1896                           | 1925                                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1925                                     | 13.000      |
| Ruhant Emile            | id.                  | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> août 1925                 | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> août 1934  | 12.000      |
| Simon Robert            | id.                  | 3 <sup>me</sup> cl. | 16 mars 1929                              | 1934                                    | 16 mars 1934   | 11.000      |
| Cambier Alex.           | id.                  | 3 <sup>me</sup> cl. | 16 mars 1929                              | 1934                                    | 16 mars 1934   | 11.000      |
| Hénoq Gustave           | id.                  | 4 <sup>me</sup> cl. | 7 juin 1926                               | 1933                                    | 16 octobre 1933  | 10.000      |
| Verbecque Raym.         | id.                  | 4 <sup>me</sup> cl. | 11 octobre 1932                           | 1933                                    | 16 octobre 1933  | 10.000      |
| Cambier Fernand         | id.                  | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1932             | 1933                                    | 1 <sup>er</sup> novemb. 1933                                     | 10.000      |
| Delannoy Gaston         | id.                  | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1932             | 1933                                    | 1 <sup>er</sup> novemb. 1933                                     | 10.000      |
| D'Hulster Léon          | id.                  | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1932             | 1933                                    | 1 <sup>er</sup> novemb. 1933                                     | 10.000      |
| Godefroy Georges        | id.                  | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1932             | 1933                                    | 1 <sup>er</sup> novemb. 1933                                     | 10.000      |
| Lopez Charlem.          | id.                  | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1932             | 1933                                    | 1 <sup>er</sup> novemb. 1933                                     | 10.000      |
| Sapin Gabriel           | id.                  | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1932             | 1933                                    | 1 <sup>er</sup> novemb. 1933                                     | 10.000      |
| Alexandre Maur.         | id.                  | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1932             | 1933                                    | 1 <sup>er</sup> novemb. 1933                                     | 10.000      |
| Fiévet Jules            | id.                  | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> avril 1933                | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> avril 1934                                       | 10.000      |
| Pottier Fernand         | id.                  | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> avril 1933                | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> avril 1934                                       | 10.000      |
| Verstraete Gaston       | id.                  | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> avril 1933                | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> avril 1934                                       | 10.000      |
| D. collignies Albert    | Jardinier            | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> avril 1933                | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> avril 1934                                       | 10.000      |
| Patras Adolphe          | id.                  | 5 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> janvier 1935              | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1936                                     | 10.000      |
| Dupret Louis            | id.                  | 5 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> janvier 1935              | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1936                                     | 10.000      |
| Sottiau François        | id.                  | 5 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> juillet 1935              | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1936                                     | 10.000      |
| Honoré R.               | Jardinier auxiliaire | N. C.               | 13 juillet 1931                           |   | 800 fr. par mois   |             |
| Olivier H.              | id.                  | N. C.               | 1 <sup>er</sup> octobre 1931              |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Petit Ch.               | id.                  | N. C.               | 16 octobre 1933                           |   | 625 fr. par mois   |             |
| Duvivier Léon           | id.                  | N. C.               | 2 juillet 1934                            |   | 900 fr. par mois   |             |
| Dujardin Cécile         | id.                  | N. C.               | 14 octobre 1935                           |   | 550 fr. par mois   |             |
| Prévest Marie           | Balayeuse auxiliaire | N. C.               | 1 <sup>er</sup> mai 1928                  |   | 650 fr. par mois   |             |
| Verhaeghe-Louchet (Mme) | id.                  | N. C.               | 6 mai 1929                                |   | 650 fr. par mois   |             |
|                         | id.                  | N. C.               | 1 <sup>er</sup> octobre 1933              |   | 650 fr. par mois   |             |

**Travaux**

|               |                  |                     |                                |      |                               |        |
|---------------|------------------|---------------------|--------------------------------|------|-------------------------------|--------|
| Delobel Jules | Ouvrier qualifié | 2 <sup>me</sup> cl. | 26 décembre 1921               | 1934 | 1 <sup>er</sup> mars 1934     | 12.000 |
| Dewandel Paul | id.              | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> septembre 1925 | 1934 | 1 <sup>er</sup> septemb. 1934 | 12.000 |
| Gervois Emile | id.              | 2 <sup>me</sup> cl. | 16 novembre 1925               | 1937 | 1 <sup>er</sup> juin 1937     | 12.000 |
| Hoogstool     | id.              | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1931  | 1936 | 1 <sup>er</sup> novemb. 1936  | 11.000 |
| Agache        | id.              | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1931  | 1936 | 1 <sup>er</sup> novemb. 1936  | 11.000 |



| NOMS             | TITRES           | CLASSES             | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DE LA DERNIÈRE<br>AUGMENTATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENTS |
|------------------|------------------|---------------------|---|---|--|-------------|
| Trouwaert Paul   | Ouvrier qualifié | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1931             | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> novemb. 1936                                     | 11.000      |
| Devrieze         | id.              | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1931             | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> novemb. 1936                                     | 12.000      |
| Callens Paul     | id.              | 2 <sup>me</sup> cl. | 16 janvier 1928                           | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1937                                     | 10.000      |
| Bouckaert Jules  | id.              | 4 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> avril 1933                | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> avril 1934                                       | 13.000      |
| Hotier Edouard   | id.              | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> février 1907              | 1925                                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1925                                     | 13.000      |
| Lecuppre Alph.   | id.              | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> mars 1911                 | 1931                                    | 1 <sup>er</sup> mars 1931  | 13.000      |
| Lefebvre Marcel  | id.              | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> avril 1914                | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> avril 1934                                       | 12.000      |
| Caby Robert      | id.              | 2 <sup>me</sup> cl. | 12 juin 1922                              | 1931                                    | 16 septemb. 1931   | 12.600      |
| Caby Lucien      | id.              | 2 <sup>me</sup> cl. | 16 avril 1923                             | 1932                                    | 16 avril 1932  | 12.600      |
| Delzenne Gabriel | id.              | 2 <sup>me</sup> cl. | 15 novembre 1923                          | 1933                                    | 1 <sup>er</sup> juin 1933  | 12.000      |
| Lefief Gustave   | id.              | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> mars 1920                 | 1932                                    | 1 <sup>er</sup> juin 1932  | 12.600      |
| Maillard Jules   | id.              | 2 <sup>me</sup> cl. | 28 avril 1919                             | 1932                                    | 1 <sup>er</sup> mai 1932   | 12.000      |
| Tailliez Marcel  | id.              | 2 <sup>me</sup> cl. | 10 avril 1922                             | 1931                                    | 16 avril 1931  | 12.000      |
| Thieffry Désiré  | id.              | 2 <sup>me</sup> cl. | 23 juillet 1923                           | 1932                                    | 1 <sup>er</sup> août 1932  | 12.000      |
| Thomas Henri     | id.              | 2 <sup>me</sup> cl. | 6 juin 1922                               | 1931                                    | 16 juin 1931   | 12.000      |
| Vasseur Gaston   | id.              | 2 <sup>me</sup> cl. | 8 mai 1922                                | 1931                                    | 16 mai 1931  | 12.000      |
| Blanquart Octave | id.              | 2 <sup>me</sup> cl. | 2 mai 1924                                | 1933                                    | 16 août 1933   | 12.000      |
| Bocquillon Aimé  | id.              | 2 <sup>me</sup> cl. | 2 mai 1924                                | 1933                                    | 16 mai 1933  | 12.000      |
| Debout Georges   | id.              | 2 <sup>me</sup> cl. | 17 mars 1919                              | 1932                                    | 1 <sup>er</sup> novemb. 1932                                     | 12.000      |
| Bart Henri       | id.              | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> octobre 1924              | 1933                                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1933                                     | 13.000      |
| Bart Jules       | id.              | 1 <sup>re</sup> cl. | 3 janvier 1890                            | 1925                                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1925                                     | 13.000      |
| Bonvin Louis     | id.              | 1 <sup>re</sup> cl. | Juillet 1893                              | 1925                                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1925                                     | 13.000      |
| Delcambre D.     | id.              | 1 <sup>re</sup> cl. | 12 septembre 1893                         | 1925                                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1925                                     | 13.000      |
| Delefosse Louis  | id.              | 1 <sup>re</sup> cl. | Octobre 1888                              | 1925                                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1925                                     | 13.000      |
| Desbonnet Louis  | id.              | 1 <sup>re</sup> cl. | Juillet 1888                              | 1925                                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1925                                     | 13.000      |
| Hugeux Gustave   | id.              | 1 <sup>re</sup> cl. | Septembre 1893                            | 1925                                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1925                                     | 13.000      |
| Lecuppre Charles | id.              | 1 <sup>re</sup> cl. | 8 avril 1894                              | 1925                                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1925                                     | 12.000      |
| Cousin Léon      | id.              | 2 <sup>me</sup> cl. | 6 mars 1922                               | 1931                                    | 16 mars 1931   | 12.000      |
| Dancoine Jules   | id.              | 2 <sup>me</sup> cl. | 10 avril 1922                             | 1931                                    | 16 avril 1931  | 12.000      |
| Dumont Narcisse  | id.              | 2 <sup>me</sup> cl. | 14 août 1922                              | 1931                                    | 16 août 1931   | 12.000      |
| Duthoit Auguste  | id.              | 2 <sup>me</sup> cl. | 22 mai 1923                               | 1931                                    | 1 <sup>er</sup> juin 1931  | 12.000      |
| Lecuppre Théop.  | id.              | 2 <sup>me</sup> cl. | 15 février 1922                           | 1931                                    | 16 février 1931  | 12.000      |
| Vandenberghé L.  | id.              | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> juin 1926                 | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> juin 1935  | 11.000      |
| Van Noten Henri  | id.              | 3 <sup>me</sup> cl. | 16 mai 1931                               | 1933                                    | 16 mai 1936  | 12.000      |
| Batteau Louis    | id.              | 2 <sup>me</sup> cl. | 13 novembre 1924                          | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1934                                     | 11.000      |
| Noez Louis       | id.              | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> avril 1930                | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> août 1935  | 11.000      |
| Dudermel Ferd.   | id.              | 3 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> mai 1928                  | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> mars 1936  | 11.000      |
| Chrétien Henri   | id.              | 3 <sup>me</sup> cl. | 29 avril 1931                             | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> mars 1936  | 11.000      |
| Havet Arthur     | id.              | 3 <sup>me</sup> cl. | 27 octobre 1930                           | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> avril 1936                                       | 12.000      |
| Deroubaix Elisée | id.              | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> juillet 1926              | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1935                                     | 12.000      |
| Broquart Jules   | id.              | 2 <sup>me</sup> cl. | 10 novembre 1924                          | 1934                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1934                                     | 12.000      |
| Lakière Alph.    | id.              | 2 <sup>me</sup> cl. | 7 avril 1922                              | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> août 1935  | 9.000       |
| Delestrez Louis  | id.              | 5 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> janvier 1937              | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1937                                     | 9.000       |
| Despierre Aug.   | id.              | 5 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> janvier 1937              | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1937                                     | 10.000      |
| Lecote François  | id.              | 4 <sup>me</sup> cl. | 23 mai 1927                               | 1937                                    | 1 <sup>er</sup> avril 1937                                       | 9.900       |
| Buisine Georges  | Mancœuvrè        | 1 <sup>re</sup> cl. | 3 février 1920                            | 1930                                    | 1 <sup>er</sup> février 1930                                     | 9.900       |
| Delefosse J.-B.  | id.              | 1 <sup>re</sup> cl. | 9 mars 1914                               | 1925                                    | 1 <sup>er</sup> avril 1925                                       | 9.900       |
| Delestrez Aug.   | id.              | 1 <sup>re</sup> cl. | 4 janvier 1914                            | 1925                                    | 1 <sup>er</sup> février 1925                                     | 9.900       |
| Larock Raym.     | id.              | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> juillet 1926              | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1935                                     | 9.900       |
| Marchand J.-B.   | id.              | 1 <sup>re</sup> cl. | 16 mai 1927                               | 1936                                    | 16 mai 1936  | 9.900       |

| NOMS             | TITRES               | CLASSES             | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DE LA DERNIÈRE<br>AUGMENTATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENTS |
|------------------|----------------------|---------------------|---|---|--|-------------|
| Lhoir Gustave    | Manœuvre             | 1 <sup>re</sup> cl. | 7 novembre 1927                           | 1933                                    | 16 novemb. 1936  | 9.900       |
| Pennelle Edm.    | id.                  | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> avril 1930                | 1935                                    | 1 <sup>er</sup> avril 1935                                       | 9.600       |
| Delacherie Louis | id.                  | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1918             | 1935                                    | 16 juillet 1935  | 9.600       |
| Félix André      | id.                  | 2 <sup>me</sup> cl. | 15 avril 1931                             | 1933                                    | 16 avril 1936  | 9.600       |
| Holvoët Denis    | Chauffeur auxiliaire | N. C.               | 6 février 1928                            |   | 1.100 fr. par mois   |             |
| Verburgh Lucien  | Manœuvre auxiliaire  | N. C.               | 20 octobre 1932                           |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Boyé Alphonse    | id.                  | N. C.               | 18 juin 1934                              |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Payen Ernest     | id.                  | N. C.               | 1 <sup>er</sup> novembre 1934             |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Trédez Henri     | id.                  | N. C.               | 3 décembre 1934                           |   | 1.000 fr. par mois   |             |

**Service du Pavage**  
**Personnel auxiliaire**

|                      |             |       |                              |  |                    |  |
|----------------------|-------------|-------|------------------------------|--|--------------------|--|
| Didclot Victor       | Surveillant | N. C. | 8 janvier 1932               |  | 1.265 fr. par mois |  |
| Barrez Paul          | Paveur      | N. C. | 2 août 1932                  |  | 1.155 fr. par mois |  |
| Brasdefer Léon       | id.         | N. C. | 8 août 1932                  |  | 1.155 fr. par mois |  |
| Buriez Léon          | id.         | N. C. | 2 août 1932                  |  | 1.155 fr. par mois |  |
| Caby Liébert         | id.         | N. C. | 4 août 1932                  |  | 1.155 fr. par mois |  |
| Callewaert Maur.     | id.         | N. C. | 2 août 1932                  |  | 1.155 fr. par mois |  |
| Cousin Jules         | id.         | N. C. | 2 août 1932                  |  | 1.155 fr. par mois |  |
| Courbeville Gast.    | id.         | N. C. | 2 août 1932                  |  | 1.155 fr. par mois |  |
| Delerue Louis        | id.         | N. C. | 2 août 1932                  |  | 1.155 fr. par mois |  |
| Delval Gaston        | id.         | N. C. | 2 août 1932                  |  | 1.155 fr. par mois |  |
| Denneulin Georg.     | id.         | N. C. | 20 mars 1933                 |  | 1.155 fr. par mois |  |
| Denneulin Gustav.    | id.         | N. C. | 2 août 1932                  |  | 1.155 fr. par mois |  |
| Denneulin Julien     | id.         | N. C. | 2 août 1932                  |  | 1.155 fr. par mois |  |
| Deroubaix Gust.      | id.         | N. C. | 2 août 1932                  |  | 1.155 fr. par mois |  |
| Dufour Charles       | id.         | N. C. | 4 août 1932                  |  | 1.155 fr. par mois |  |
| Lopez Florentin      | id.         | N. C. | 2 août 1932                  |  | 1.155 fr. par mois |  |
| Marga Camille        | id.         | N. C. | 2 août 1932                  |  | 1.155 fr. par mois |  |
| Navet Henri          | id.         | N. C. | 2 août 1932                  |  | 1.155 fr. par mois |  |
| Pennequin Gaston     | id.         | N. C. | 8 août 1932                  |  | 1.155 fr. par mois |  |
| Vaillant Louis, pè.  | id.         | N. C. | 2 août 1932                  |  | 1.155 fr. par mois |  |
| Vaillant Louis, fils | id.         | N. C. | 20 mars 1933                 |  | 1.155 fr. par mois |  |
| Willems Georges      | id.         | N. C. | 8 août 1932                  |  | 1.155 fr. par mois |  |
| Lejeune Arthur       | Maçon       | N. C. | 10 août 1931                 |  | 1.055 fr. par mois |  |
| Deswarte Jérôme      | Terrassier  | N. C. | 6 août 1928                  |  | 1.055 fr. par mois |  |
| Talman Léon          | id.         | N. C. | 5 octobre 1931               |  | 1.055 fr. par mois |  |
| Bataille Eugène      | id.         | N. C. | 12 avril 1923                |  | 1.005 fr. par mois |  |
| Buytaert Edouard     | id.         | N. C. | 15 octobre 1924              |  | 1.005 fr. par mois |  |
| Cambré Kléber        | id.         | N. C. | 1 <sup>er</sup> février 1928 |  | 1.005 fr. par mois |  |
| Choquet César        | id.         | N. C. | 8 mars 1924                  |  | 1.005 fr. par mois |  |
| Danna Victor         | id.         | N. C. | 17 mars 1924                 |  | 1.005 fr. par mois |  |
| Janssens Ferdin.     | id.         | N. C. | 5 juillet 1922               |  | 1.005 fr. par mois |  |
| Maes Gustave         | id.         | N. C. | 23 mars 1925                 |  | 1.005 fr. par mois |  |
| Ankière Georges      | Aide-paveur | N. C. | 1 <sup>er</sup> mars 1932    |  | 1.000 fr. par mois |  |
| Buriez Gustave       | id.         | N. C. | 2 août 1932                  |  | 1.000 fr. par mois |  |
| Calonne Louis        | id.         | N. C. | 28 décembre 1931             |  | 1.000 fr. par mois |  |
| Desmet Jules         | id.         | N. C. | 29 mars 1932                 |  | 1.000 fr. par mois |  |

| NOMS             | TITRES           | CLASSES | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DE LA DERNIÈRE<br>AUGMENTATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENTS |
|------------------|------------------|---------|---|---|--|-------------|
| Detourmignies X. | Aide-paveur      | N. C.   | 20 mars 1933                              |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Ducoin Alfred    | id.              | N. C.   | 2 août 1932                               |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Faucomprez Paul  | id.              | N. C.   | 16 janvier 1932                           |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Feys Maurice     | id.              | N. C.   | 14 avril 1932                             |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Gobeyn Maurice   | id.              | N. C.   | 3 juin 1932                               |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Guégain Kléber   | id.              | N. C.   | 2 août 1932                               |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Hanscotte Gaston | id.              | N. C.   | 2 août 1932                               |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Hochart Augustin | id.              | N. C.   | 2 août 1932                               |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Lecomte Georges  | id.              | N. C.   | 1 <sup>er</sup> octobre 1934              |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Mallet Etienne   | id.              | N. C.   | 11 janvier 1932                           |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Mullier Jean     | id.              | N. C.   | 22 septembre 1930                         |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Nollet Auguste   | id.              | N. C.   | 20 mars 1933                              |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Pelsener Arthur  | id.              | N. C.   | 14 janvier 1932                           |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Prévost Georges  | id.              | N. C.   | 5 janvier 1932                            |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Van Laecke Pier. | id.              | N. C.   | 2 août 1932                               |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Laheyne Omer     | Veilleur de nuit | N. C.   | 28 juin 1934                              |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Romond Georges   | id.              | N. C.   | 15 octobre 1924                           |   | 1.000 fr. par mois   |             |

### Carrière de Maupertuis

|                  |         |       |                              |  |                    |
|------------------|---------|-------|------------------------------|--|--------------------|
| Lacolley Gabriel | Gardien | N. C. | 1 <sup>er</sup> janvier 1926 |  | 1.000 fr. par mois |
|------------------|---------|-------|------------------------------|--|--------------------|

### Entretien de l'Hôtel de Ville

|                   |                  |       |                                |  |                  |
|-------------------|------------------|-------|--------------------------------|--|------------------|
| Reversé M.-L.     | Surveillante     | N. C. | 1 <sup>er</sup> janvier 1937   |  | 745 fr. par mois |
| Bassemant Emma    | Femme de service | N. C. | 1 <sup>er</sup> mars 1929      |  | 650 fr. par mois |
| Bauche Raymond    | id.              | N. C. | 26 décembre 1933               |  | 650 fr. par mois |
| Cloez Juliette    | id.              | N. C. | 1 <sup>er</sup> janvier 1919   |  | 650 fr. par mois |
| Cochez Angèle     | id.              | N. C. | 1 <sup>er</sup> mars 1919      |  | 650 fr. par mois |
| Cousin Isoline    | id.              | N. C. | 1 <sup>er</sup> mars 1937      |  | 650 fr. par mois |
| Desmeulemester    | id.              | N. C. | 1 <sup>er</sup> mars 1929      |  | 650 fr. par mois |
| Douay Sylvie      | id.              | N. C. | 1 <sup>er</sup> mars 1929      |  | 650 fr. par mois |
| Dubeyne Angèle    | id.              | N. C. | 2 mai 1933                     |  | 650 fr. par mois |
| Dumont Marie      | id.              | N. C. | 1 <sup>er</sup> septembre 1922 |  | 650 fr. par mois |
| Dumont Louise     | id.              | N. C. | 7 août 1934                    |  | 650 fr. par mois |
| Duthilleul Mad.   | id.              | N. C. | 1 <sup>er</sup> mars 1937      |  | 650 fr. par mois |
| Fournier Alph.    | id.              | N. C. | 1 <sup>er</sup> mars 1929      |  | 650 fr. par mois |
| Fruchart Céline   | id.              | N. C. | 1 <sup>er</sup> mars 1929      |  | 650 fr. par mois |
| Gabriels Julienne | id.              | N. C. | 1 <sup>er</sup> mars 1929      |  | 650 fr. par mois |
| Lambron Georget.  | id.              | N. C. | 22 août 1935                   |  | 650 fr. par mois |
| Legru Elvire      | id.              | N. C. | 1 <sup>er</sup> mars 1929      |  | 650 fr. par mois |
| Leplat Jeanne     | id.              | N. C. | 19 mars 1936                   |  | 650 fr. par mois |
| Leroy Maria       | id.              | N. C. | 20 juillet 1936                |  | 650 fr. par mois |
| Mouy Marie        | id.              | N. C. | 20 juillet 1936                |  | 650 fr. par mois |
| Peeters Flore     | id.              | N. C. | 25 mars 1935                   |  | 650 fr. par mois |
| Tissiez Camille   | id.              | N. C. | 24 mars 1929                   |  | 650 fr. par mois |
| Turby Marthe      | id.              | N. C. | 1 <sup>er</sup> mars 1929      |  | 650 fr. par mois |
| Vasseur Zulma     | id.              | N. C. | 1 <sup>er</sup> mars 1929      |  | 650 fr. par mois |
| Véremme Angèle    | id.              | N. C. | 8 juillet 1936                 |  | 650 fr. par mois |



| NOMS                 | TITRES              | CLASSES | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DE LA DERNIÈRE<br>AUGMENTATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENTS |
|----------------------|---------------------|---------|---|---|--|-------------|
| <b>Démantèlement</b> |                     |         |   |   |  |             |
| Gaillard Edmond      | Surveillant         | N. C.   | 4 mai 1929                                |   | 1.265 fr. par mois   |             |
| Hugot Florimond      | id.                 | N. C.   | 11 janvier 1932                           |   | 1.265 fr. par mois   |             |
| Neuville Marcel      | id.                 | N. C.   | 28 janvier 1927                           |   | 1.265 fr. par mois   |             |
| Giélen Raymond       | Chef d'équipe       | N. C.   | 4 mars 1927                               |   | 1.155 fr. par mois   |             |
| Linot Maurice        | id.                 | N. C.   | 30 octobre 1928                           |   | 1.155 fr. par mois   |             |
| Lippens Gustave      | id.                 | N. C.   | 3 mars 1932                               |   | 1.155 fr. par mois   |             |
| Mazingue Arthur      | id.                 | N. C.   | 25 septembre 1932                         |   | 1.155 fr. par mois   |             |
| Perykel Hippolyte    | id.                 | N. C.   | 14 janvier 1932                           |   | 1.155 fr. par mois   |             |
| Robidet Ludovic      | id.                 | N. C.   | 10 mars 1932                              |   | 1.155 fr. par mois   |             |
| Asselin Victor       | Terrassier          | N. C.   | 4 juillet 1931                            |   | 1.055 fr. par mois   |             |
| Bourseaux Louis      | id.                 | N. C.   | 20 juillet 1927                           |   | 1.055 fr. par mois   |             |
| Debuck Charles       | id.                 | N. C.   | 28 février 1928                           |   | 1.055 fr. par mois   |             |
| Debut Désiré         | id.                 | N. C.   | 5 octobre 1931                            |   | 1.055 fr. par mois   |             |
| Delanghe Cyrille     | id.                 | N. C.   | 26 juin 1929                              |   | 1.055 fr. par mois   |             |
| Detournignies L.     | id.                 | N. C.   | 16 juillet 1927                           |   | 1.055 fr. par mois   |             |
| Dujardin Emile       | id.                 | N. C.   | 30 juin 1928                              |   | 1.055 fr. par mois   |             |
| Duval Augustin       | id.                 | N. C.   | 28 décembre 1928                          |   | 1.055 fr. par mois   |             |
| Gikière Alfred       | id.                 | N. C.   | 15 mai 1930                               |   | 1.055 fr. par mois   |             |
| Lafosse Jean         | id.                 | N. C.   | 22 septembre 1931                         |   | 1.055 fr. par mois   |             |
| Longat Maurice       | id.                 | N. C.   | 9 juillet 1931                            |   | 1.055 fr. par mois   |             |
| Treels Cyrille       | id.                 | N. C.   | 17 février 1927                           |   | 1.055 fr. par mois   |             |
| Walleyn François     | id.                 | N. C.   | 28 août 1928                              |   | 1.055 fr. par mois   |             |
| Droulez Jules        | Terrassier-décharge | N. C.   | 28 août 1920                              |   | 1.005 fr. par mois   |             |
| Demullet Gustave     | Veilleur de nuit    | N. C.   | 8 juillet 1927                            |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Béasse Abel          | Terrassier          | N. C.   | 28 décembre 1931                          |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Deflesschower E.     | id.                 | N. C.   | 28 décembre 1931                          |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Desmet Victor        | id.                 | N. C.   | 2 janvier 1932                            |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Duquesne Louis       | id.                 | N. C.   | 5 janvier 1932                            |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Janssens Charles     | id.                 | N. C.   | 16 janvier 1932                           |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Leclercq Henri       | id.                 | N. C.   | 24 décembre 1931                          |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Mathieu Jean         | id.                 | N. C.   | 11 janvier 1932                           |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Petit Arthur         | id.                 | N. C.   | 21 décembre 1931                          |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Romby Jean           | id.                 | N. C.   | 3 mars 1932                               |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Sobry Hilaire        | id.                 | N. C.   | 24 décembre 1931                          |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Rosiers Joseph       | id.                 | N. C.   | 12 avril 1932                             |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Vandenberghé A.      | id.                 | N. C.   | 7 avril 1932                              |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Van Weymers L.       | id.                 | N. C.   | 10 mars 1932                              |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Beausin Alfred       | id.                 | N. C.   | 4 août 1931                               |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Béghin Alexandre     | id.                 | N. C.   | 1 <sup>er</sup> mars 1932                 |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Berzin Fernand       | id.                 | N. C.   | 28 décembre 1931                          |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Calonne Paul         | id.                 | N. C.   | 1 <sup>er</sup> mars 1932                 |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Cardon René          | id.                 | N. C.   | 14 avril 1932                             |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Carpentier Louis     | id.                 | N. C.   | 24 décembre 1931                          |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Casène Louis         | id.                 | N. C.   | 5 janvier 1932                            |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Catteau Robert       | id.                 | N. C.   | 3 mars 1932                               |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Cauwelier Prosp.     | id.                 | N. C.   | 11 janvier 1932                           |   | 1.000 fr. par mois   |             |

| NOMS              | TITRES     | CLASSES | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DE LA DERNIÈRE<br>AUGMENTATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAIEMENTS |
|-------------------|------------|---------|---|---|--|------------|
| Clavier Henri     | Terrassier | N. C.   | 28 décembre 1931                          |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Debacker Jules    | id.        | N. C.   | 3 mars 1932                               |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Debock Joseph     | id.        | N. C.   | 1 <sup>er</sup> mars 1932                 |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Declerck Charles  | id.        | N. C.   | 3 juin 1932                               |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Decuyper Gustave  | id.        | N. C.   | 21 décembre 1931                          |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Dejonghe August.  | id.        | N. C.   | 21 juin 1932                              |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Delacroix Henri   | id.        | N. C.   | 21 mai 1927                               |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Delerue Lucien    | id.        | N. C.   | 3 juin 1932                               |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Delobel Paul      | id.        | N. C.   | 28 décembre 1931                          |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Deprez Charles    | id.        | N. C.   | 11 janvier 1932                           |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Deschamphelaere   | id.        | N. C.   | 3 mars 1932                               |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Devinck Gabriel   | id.        | N. C.   | 2 janvier 1932                            |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Dorchies César    | id.        | N. C.   | 16 janvier 1932                           |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Favier Victor     | id.        | N. C.   | 5 janvier 1932                            |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| François Léon     | id.        | N. C.   | 10 mars 1932                              |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Govaerts Charles  | id.        | N. C.   | 16 janvier 1932                           |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Hérin Paul        | id.        | N. C.   | 11 janvier 1932                           |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Herrem Henri      | id.        | N. C.   | 3 juin 1932                               |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Houscar Charles   | id.        | N. C.   | 29 mars 1932                              |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Hubert Camille    | id.        | N. C.   | 11 janvier 1932                           |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Jacobs Charles    | id.        | N. C.   | 3 juin 1932                               |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Jaubert Auguste   | id.        | N. C.   | 7 avril 1932                              |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Lafosse André     | id.        | N. C.   | 7 avril 1932                              |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Lantoine Kléber   | id.        | N. C.   | 24 décembre 1931                          |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Laurent Georges   | id.        | N. C.   | 12 avril 1932                             |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Legru Eugène      | id.        | N. C.   | 3 juin 1932                               |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Leignel Maurice   | id.        | N. C.   | 24 décembre 1931                          |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Lemoine Henri     | id.        | N. C.   | 24 décembre 1931                          |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Leprêtre Auguste  | id.        | N. C.   | 16 janvier 1932                           |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Letitre François  | id.        | N. C.   | 2 janvier 1932                            |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| L'Hôte Théodore   | id.        | N. C.   | 2 janvier 1932                            |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Maerten Edouard   | id.        | N. C.   | 24 décembre 1931                          |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Maquet Pierre     | id.        | N. C.   | 11 janvier 1932                           |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Menu Maurice      | id.        | N. C.   | 24 mars 1932                              |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Moreau Achille    | id.        | N. C.   | 11 janvier 1932                           |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Mortelette Marcel | id.        | N. C.   | 2 janvier 1932                            |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Moulron Alexand.  | id.        | N. C.   | 1 <sup>er</sup> mars 1932                 |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Musmaque Maur.    | id.        | N. C.   | 2 janvier 1932                            |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Muylaert Camille  | id.        | N. C.   | 24 décembre 1931                          |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Neslany Eugène    | id.        | N. C.   | 3 mars 1932                               |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Odent Eugène      | id.        | N. C.   | 24 mars 1932                              |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Peignat Albert    | id.        | N. C.   | 28 décembre 1931                          |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Pénicot Emile     | id.        | N. C.   | 3 mars 1932                               |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Salomé Jules      | id.        | N. C.   | 16 janvier 1932                           |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Santens Léon      | id.        | N. C.   | 3 mars 1932                               |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Ségard Adolphe    | id.        | N. C.   | 21 juin 1932                              |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Thirmon Kléber    | id.        | N. C.   | 26 décembre 1931                          |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Trèves Raymond    | id.        | N. C.   | 3 mars 1932                               |   | 1.000 fr. par mois   |            |
| Tytgat Marceau    | id.        | N. C.   | 7 avril 1932                              |   | 1.000 fr. par mois   |            |



| NOMS             | TITRES     | CLASSES | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DE LA DERNIÈRE<br>AUGMENTATION | DATES   | TRAITEMENTS |
|------------------|------------|---------|---|---|---|-------------|
|                  |            |         |   |   | DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE |             |
| Vangehuchten L.  | Terrassier | N. C.   | 2 janvier 1932                            |   | 1.000 fr. par mois                                      |             |
| Van Weydeveldt   | id.        | N. C.   | 21 décembre 1931                          |   | 1.000 fr. par mois                                      |             |
| Verheylesonne L. | id.        | N. C.   | 6 décembre 1933                           |   | 1.000 fr. par mois                                      |             |
| Vynck Arsène     | id.        | N. C.   | 3 mars 1932                               |   | 1.000 fr. par mois                                      |             |
| Wattrelos Paul   | id.        | N. C.   | 21 juin 1933                              |   | 1.000 fr. par mois                                      |             |

### Transports Municipaux

|                   |            |                     |                  |      |                               |        |
|-------------------|------------|---------------------|------------------|------|-------------------------------|--------|
| Castelain Louis   | Charretier | 2 <sup>me</sup> cl. | 20 août 1923     | 1932 | 1 <sup>er</sup> septemb. 1932 | 12.000 |
| Leroi Edouard     | id.        | 2 <sup>me</sup> cl. | 26 avril 1924    | 1933 | 16 mai 1933                   | 12.000 |
| Liétaert Pierre   | id.        | 2 <sup>me</sup> cl. | 9 octobre 1924   | 1933 | 16 octobre 1933               | 12.000 |
| Castelain Camille | id.        | 2 <sup>me</sup> cl. | 9 novembre 1925  | 1934 | 16 novemb. 1934               | 12.000 |
| Goossens Adolphe  | id.        | 2 <sup>me</sup> cl. | 12 juillet 1924  | 1933 | 16 juillet 1933               | 12.000 |
| Lourme            | id.        | 2 <sup>me</sup> cl. | 2 novembre 1927  | 1936 | 1 <sup>er</sup> novemb. 1936  | 12.000 |
| Van Gheluwe       | id.        | 2 <sup>me</sup> cl. | 30 novembre 1927 | 1936 | 1 <sup>er</sup> décembre 1936 | 12.000 |
| Liétaert Marcel   | id.        | 2 <sup>me</sup> cl. | 7 mai 1928       | 1937 | 16 mai 1937                   | 12.000 |
| Bentein           | id.        | 3 <sup>me</sup> cl. | 28 avril 1930    | 1935 | 1 <sup>er</sup> mai 1935      | 11.000 |
| Clerbout          | id.        | 3 <sup>me</sup> cl. | 18 avril 1931    | 1936 | 16 mai 1936                   | 11.000 |
| Saint-Léger       | Charretier | 3 <sup>me</sup> cl. | 9 novembre 1931  | 1936 | 16 janvier 1936               | 11.000 |
| Herman            | Chauffeur  | 3 <sup>me</sup> cl. | 30 mars 1931     | 1933 | 1 <sup>er</sup> avril 1936    | 11.000 |
| Carlier           | id.        | 3 <sup>me</sup> cl. | 20 novembre 1931 | 1936 | 1 <sup>er</sup> décemb. 1936  | 11.000 |

### Propreté Publique

|                   |             |       |                              |  |                    |  |
|-------------------|-------------|-------|------------------------------|--|--------------------|--|
| Gousseau Rémy     | Surveillant | N. C. | 1 <sup>er</sup> octobre 1921 |  | 1.250 fr. par mois |  |
| Robart Auguste    | id.         | N. C. | 30 septembre 1929            |  | 1.150 fr. par mois |  |
| Thélier Léon      | id.         | N. C. | 27 avril 1931                |  | 1.150 fr. par mois |  |
| Anselyn Auguste   | Brigadier   | N. C. | 31 août 1925                 |  | 1.150 fr. par mois |  |
| Vanderhaeghem     | id.         | N. C. | 13 août 1928                 |  | 1.125 fr. par mois |  |
| Pollet Alphonse   | id.         | N. C. | 22 septembre 1930            |  | 1.125 fr. par mois |  |
| Sthoer Fernand    | Chauffeur   | N. C. | 4 septembre 1928             |  | 1.191 fr. par mois |  |
| Castelain Gustave | Charretier  | N. C. | 16 avril 1931                |  | 1.100 fr. par mois |  |
| Cabaret Eugène    | id.         | N. C. | 14 février 1929              |  | 1.100 fr. par mois |  |
| Cabaret Nicolas   | id.         | N. C. | 12 octobre 1922              |  | 1.100 fr. par mois |  |
| Cremmery Alfred   | id.         | N. C. | 26 décembre 1927             |  | 1.100 fr. par mois |  |
| Cabaret Alfred    | id.         | N. C. | 26 septembre 1929            |  | 1.100 fr. par mois |  |
| Lenrand Louis     | id.         | N. C. | 6 août 1923                  |  | 1.100 fr. par mois |  |
| Vandamme H.       | Bressier    | N. C. | 1 <sup>er</sup> août 1920    |  | 1.118 fr. par mois |  |
| Leplant Georges   | Charron     | N. C. | 20 août 1927                 |  | 1.075 fr. par mois |  |
| Vervisch Raym.    | Bourellier  | N. C. | 4 janvier 1932               |  | 1.035 fr. par mois |  |
| Wartel Paul       | Palefrenier | N. C. | 21 septembre 1921            |  | 1.050 fr. par mois |  |
| Roelen Jacques    | id.         | N. C. | 5 mars 1924                  |  | 1.050 fr. par mois |  |
| Nollet Auguste    | id.         | N. C. | 18 mars 1925                 |  | 1.050 fr. par mois |  |
| Leperck Paul      | id.         | N. C. | 6 octobre 1930               |  | 1.025 fr. par mois |  |
| Rosselle Jules    | Releveur    | N. C. | 3 mars 1924                  |  | 1.050 fr. par mois |  |
| Ducornait André   | id.         | N. C. | 5 mai 1924                   |  | 1.050 fr. par mois |  |

| NOMS              | TITRES     | CLASSES | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DE LA DERNIÈRE<br>AUGMENTATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENTS |
|-------------------|------------|---------|---|---|--|-------------|
| Heusdens Marcel   | Releveur   | N. C.   | 2 mars 1925                               |   | 1.050 fr. par mois   |             |
| Wandels Jules     | id.        | N. C.   | 9 décembre 1925                           |   | 1.050 fr. par mois   |             |
| Vandezompel Fr.   | id.        | N. C.   | 16 janvier 1928                           |   | 1.050 fr. par mois   |             |
| Bos François      | id.        | N. C.   | 4 décembre 1928                           |   | 1.050 fr. par mois   |             |
| Isbled Louis      | id.        | N. C.   | 7 février 1928                            |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Chevalier Alfred  | id.        | N. C.   | 4 avril 1929                              |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Cleyman Joseph    | id.        | N. C.   | 9 octobre 1929                            |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Ducouvent Gust.   | id.        | N. C.   | 7 décembre 1929                           |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Cnudde Léon       | id.        | N. C.   | 29 septembre 1930                         |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Nirel Edouard     | Cantonnier | N. C.   | 1 <sup>er</sup> août 1920                 |   | 1.050 fr. par mois   |             |
| Vanliefferinge A. | id.        | N. C.   | 3 juillet 1923                            |   | 1.050 fr. par mois   |             |
| Wulfranck Rob.    | id.        | N. C.   | 31 juillet 1924                           |   | 1.050 fr. par mois   |             |
| Druelle Emile     | id.        | N. C.   | 15 décembre 1924                          |   | 1.050 fr. par mois   |             |
| Meurice Lucien    | id.        | N. C.   | 25 mai 1925                               |   | 1.050 fr. par mois   |             |
| Cuvelier Gaston   | id.        | N. C.   | 25 décembre 1925                          |   | 1.050 fr. par mois   |             |
| Tripon Henri      | id.        | N. C.   | 15 décembre 1925                          |   | 1.050 fr. par mois   |             |
| Craeye Pierre     | id.        | N. C.   | 11 mars 1926                              |   | 1.050 fr. par mois   |             |
| Vandevyvere Th.   | id.        | N. C.   | 6 août 1926                               |   | 1.050 fr. par mois   |             |
| Defive Louis      | id.        | N. C.   | 11 août 1926                              |   | 1.050 fr. par mois   |             |
| Villette Martial  | id.        | N. C.   | 4 janvier 1928                            |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Dingreville Léon  | id.        | N. C.   | 28 février 1928                           |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Deneulin Léon     | id.        | N. C.   | 12 novembre 1928                          |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Bahier Henri      | id.        | N. C.   | 6 février 1929                            |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Malfait Arthur    | id.        | N. C.   | 16 février 1929                           |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Penninck Jean     | id.        | N. C.   | 24 mai 1929                               |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Heusdens Maurice  | id.        | N. C.   | 31 mai 1929                               |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Sory Emile        | id.        | N. C.   | 20 août 1929                              |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Choquel Henri     | id.        | N. C.   | 25 septembre 1929                         |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Sonneville Charl. | id.        | N. C.   | 28 octobre 1929                           |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Ronval Gabriel    | id.        | N. C.   | 14 février 1930                           |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Cosson Alexandre  | id.        | N. C.   | 24 février 1930                           |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Fremaux Arthur    | id.        | N. C.   | 7 mars 1930                               |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Vienne Florimond  | id.        | N. C.   | 7 avril 1930                              |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Cappelle Emile    | id.        | N. C.   | 6 mai 1930                                |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Van Boscom Ch.    | id.        | N. C.   | 20 juin 1930                              |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Dutranoy Marcel   | id.        | N. C.   | 26 août 1930                              |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Devogelaere Oct.  | id.        | N. C.   | 9 septembre 1930                          |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Brunix Louis      | id.        | N. C.   | 6 octobre 1930                            |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Burie Fernand     | id.        | N. C.   | 25 novembre 1930                          |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Houzé Charles     | id.        | N. C.   | 17 décembre 1930                          |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Courtin Emile     | id.        | N. C.   | 28 janvier 1931                           |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Tjoen Oscar       | id.        | N. C.   | 3 février 1931                            |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Leclercq Léopold  | id.        | N. C.   | 9 février 1931                            |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Duprez Marceau    | id.        | N. C.   | 3 mars 1931                               |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Judas Elysée      | id.        | N. C.   | 4 mars 1931                               |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Belloquet André   | id.        | N. C.   | 13 mars 1931                              |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Guilbert Louis    | id.        | N. C.   | 6 mai 1931                                |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Denu Laurent      | id.        | N. C.   | 1 <sup>er</sup> juillet 1931              |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Ducanhez Gust.    | id.        | N. C.   | 6 juillet 1931                            |   | 1.025 fr. par mois   |             |

| NOMS             | TITRES     | CLASSES | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DE LA DERNIÈRE<br>AUGMENTATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENTS |
|------------------|------------|---------|---|---|--|-------------|
| Debled Georges   | Cantonnier | N. C.   | 19 octobre 1931                           |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| François Henri   | id.        | N. C.   | 28 décembre 1931                          |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Ghéquièrre Henri | id.        | N. C.   | 2 janvier 1932                            |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Villette André   | id.        | N. C.   | 5 janvier 1932                            |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Leclercq Robert  | id.        | N. C.   | 11 janvier 1932                           |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Maes Henri       | id.        | N. C.   | 1 <sup>er</sup> mars 1932                 |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Nugues Gustave   | id.        | N. C.   | 3 mars 1932                               |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Guyot Henri      | id.        | N. C.   | 14 mars 1932                              |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Flaquet Paul     | id.        | N. C.   | 15 mars 1932                              |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Barbe Félicien   | id.        | N. C.   | 22 mars 1932                              |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Van Labèke Cyr.  | id.        | N. C.   | 29 mars 1932                              |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Maertens Canille | id.        | N. C.   | 14 avril 1932                             |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Adouane Saïd     | id.        | N. C.   | 25 avril 1932                             |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Van Merhaeghe    | id.        | N. C.   | 14 juin 1932                              |   | 1.025 fr. par mois   |             |
| Tranché Gustave  | id.        | N. C.   | 24 mai 1932                               |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Mussche Jean     | id.        | N. C.   | 24 août 1932                              |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Despicht Emile   | id.        | N. C.   | 27 janvier 1933                           |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Goossens Gaston  | id.        | N. C.   | 30 janvier 1933                           |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Cornil Léon      | id.        | N. C.   | 13 février 1933                           |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Somers Léon      | id.        | N. C.   | 15 février 1933                           |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Cornolle Léon    | id.        | N. C.   | 20 février 1933                           |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Vandommèle E.    | id.        | N. C.   | 7 août 1933                               |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Declercq Lucien  | id.        | N. C.   | 22 août 1933                              |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Marescaux Jules  | id.        | N. C.   | 22 août 1933                              |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Simoens Georges  | id.        | N. C.   | 22 août 1933                              |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Hoornaert Clém.  | id.        | N. C.   | 16 octobre 1933                           |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Hostens Henri    | id.        | N. C.   | 16 octobre 1933                           |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Delecroix Henri  | id.        | N. C.   | 23 octobre 1933                           |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Dillies Henri    | id.        | N. C.   | 8 décembre 1933                           |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Coolens Siebel   | id.        | N. C.   | 9 janvier 1934                            |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Bauvens Arsène   | id.        | N. C.   | 12 janvier 1934                           |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Deslover Edmond  | id.        | N. C.   | 2 février 1934                            |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Gallet Armand    | id.        | N. C.   | 22 juin 1934                              |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Wacquez Alfred   | id.        | N. C.   | 16 juillet 1934                           |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Maurer Marcel    | id.        | N. C.   | 18 juillet 1934                           |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Foucher Maurice  | id.        | N. C.   | 2 novembre 1934                           |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Dupaquet Kléber  | id.        | N. C.   | 21 octobre 1935                           |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Desieter Désiré  | id.        | N. C.   | 4 novembre 1935                           |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Lallemand René   | id.        | N. C.   | 18 novembre 1935                          |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Gilmont Alphonse | id.        | N. C.   | 9 avril 1936                              |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Phellion Fernand | id.        | N. C.   | 23 mai 1936                               |   | 1.000 fr. par mois   |             |

**Ecole de Plein Air Désiré Verhaeghe**

|                                   |            |       |                              |                    |
|-----------------------------------|------------|-------|------------------------------|--------------------|
| Delecluse Eugène                  | Manœuvre   | N. C. | 16 août 1932                 | 1.000 fr. par mois |
| Carlier Jeanne                    | Convoyeuse | N. C. | 1 <sup>er</sup> juin 1931    | 350 fr. par mois   |
| Van Boven (M <sup>me</sup> )      | id.        | N. C. | 1 <sup>er</sup> janvier 1937 | 350 fr. par mois   |
| Clément-Gollet (M <sup>me</sup> ) | Cuisinière | N. C. | 1 <sup>er</sup> mars 1921    | 715 fr. par mois   |



| NOMS             | TITRES          | CLASSES | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DE LA DERNIÈRE<br>AUGMENTATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENTS |
|------------------|-----------------|---------|---|---|--|-------------|
| Legrux Fernande  | Aide-cuisinière | N. C.   | 1 <sup>er</sup> juin 1924                 |   | 650 fr. par mois   |             |
| Buyens Elise     | id.             | N. C.   | 1 <sup>er</sup> janvier 1932              |   | 650 fr. par mois   |             |
| Bassé Mathilde   | id.             | N. C.   | 1 <sup>er</sup> mars 1930                 |   | 650 fr. par mois   |             |
| Masquelin Mélan. | id.             | N. C.   | 1 <sup>er</sup> décembre 1931             |   | 650 fr. par mois   |             |
| Dubois Henriette | id.             | N. C.   | 1 <sup>er</sup> mars 1933                 |   | 650 fr. par mois   |             |
| Deronne Suzanne  | id.             | N. C.   | 28 juin 1936                              |   | 650 fr. par mois   |             |

### Groupe Scolaire Léon Trulin

Keldermans Emil. | Chauffeur auxiliaire | N. C. | 9 novembre 1936 | | 1.000 fr. par mois |

### Ecoles Maternelles

|              |                  |       |  |  |                  |  |
|--------------|------------------|-------|--|--|------------------|--|
| Lammens      | Femme de service | N. C. |  |  | 450 fr. par mois |  |
| Lepierre     | id.              | N. C. |  |  | 450 fr. par mois |  |
| Vanacker     | id.              | N. C. |  |  | 450 fr. par mois |  |
| Vandenberghé | id.              | N. C. |  |  | 450 fr. par mois |  |
| Druon        | id.              | N. C. |  |  | 450 fr. par mois |  |
| Cardon       | id.              | N. C. |  |  | 450 fr. par mois |  |
| Vanwymelbeck | id.              | N. C. |  |  | 450 fr. par mois |  |
| Guilluy      | id.              | N. C. |  |  | 450 fr. par mois |  |
| Depape       | id.              | N. C. |  |  | 450 fr. par mois |  |
| Cointrel     | id.              | N. C. |  |  | 450 fr. par mois |  |
| Sette        | id.              | N. C. |  |  | 450 fr. par mois |  |
| Piérache     | id.              | N. C. |  |  | 450 fr. par mois |  |
| Bocquet      | id.              | N. C. |  |  | 450 fr. par mois |  |
| Couque       | id.              | N. C. |  |  | 450 fr. par mois |  |
| Blineau      | id.              | N. C. |  |  | 450 fr. par mois |  |
| Vaquet       | id.              | N. C. |  |  | 450 fr. par mois |  |
| Eliot        | id.              | N. C. |  |  | 450 fr. par mois |  |
| Platel       | id.              | N. C. |  |  | 450 fr. par mois |  |
| Dutailly     | id.              | N. C. |  |  | 450 fr. par mois |  |
| Heusdens     | Femme de service | N. C. |  |  | 450 fr. par mois |  |
| Buyst        | id.              | N. C. |  |  | 450 fr. par mois |  |
| Opigez       | id.              | N. C. |  |  | 450 fr. par mois |  |
| Callehout    | id.              | N. C. |  |  | 450 fr. par mois |  |
| Hanquet      | id.              | N. C. |  |  | 450 fr. par mois |  |
| Decreus      | id.              | N. C. |  |  | 450 fr. par mois |  |
| Plichon      | id.              | N. C. |  |  | 450 fr. par mois |  |
| Raffestin    | id.              | N. C. |  |  | 450 fr. par mois |  |
| De Jaeger    | id.              | N. C. |  |  | 450 fr. par mois |  |
| Depauw       | id.              | N. C. |  |  | 450 fr. par mois |  |
| Barbe        | id.              | N. C. |  |  | 450 fr. par mois |  |
| Loison       | id.              | N. C. |  |  | 450 fr. par mois |  |
| Vanvetter    | id.              | N. C. |  |  | 450 fr. par mois |  |
| Treffel      | id.              | N. C. |  |  | 450 fr. par mois |  |
| Sintobin     | id.              | N. C. |  |  | 450 fr. par mois |  |
| Ceugnart     | id.              | N. C. |  |  | 450 fr. par mois |  |

| NOMS             | TITRES               | CLASSES             | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DE LA DERNIÈRE<br>AUGMENTATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENTS |
|------------------|----------------------|---------------------|---|---|--|-------------|
| <b>Abattoir</b>  |                      |                     |   |   |  |             |
| Delannoy Henri   | <b>Manceuvre</b>     | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> septembre 1924            | 1933                                    | 1 <sup>er</sup> septemb. 1933                                    | 9.900       |
| Montegnies M.    | <b>Mécanicien</b>    | 3 <sup>me</sup> cl. | 10 septembre 1922                         | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> avril 1936                                       | 11.000      |
| Copyllie Eug.    | Manceuvre            | 1 <sup>re</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> novembre 1926             | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> novemb. 1935                                     | 9.900       |
| Deconynck        | id.                  | 2 <sup>me</sup> cl. | 1 <sup>er</sup> décembre 1922             | 1936                                    | 1 <sup>er</sup> juin 1936  | 9.600       |
| Pétillon Hermant | Veilleur de nuit     | N. C.               | 28 décembre 1931                          |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Raimbeau Gabriel | Manceuvre auxiliaire | N. C.               | 8 avril 1926                              |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Bolle Louis      | id.                  | N. C.               | 18 avril 1932                             |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Therby Charles   | id.                  | N. C.               | 12 avril 1932                             |   | 1.000 fr. par mois   |             |
| Durand René      | id.                  | N. C.               | 1 <sup>er</sup> avril 1934                |   | 1.000 fr. par mois   |             |



STANDARD  
MATERIALS  
LABORATORY

**Bataillon des Sapeurs-Pompiers**

---

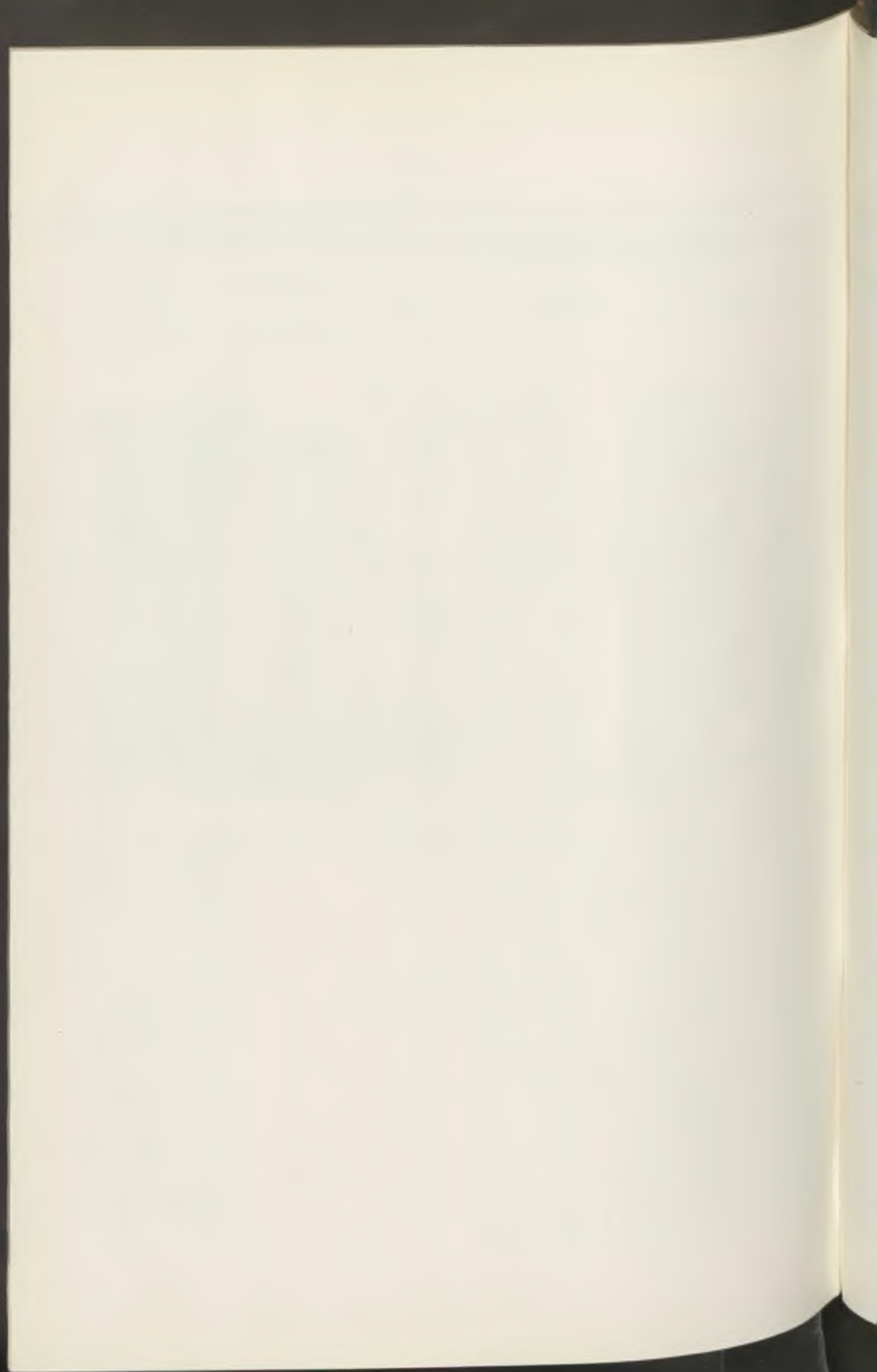
**Etat du Personnel caserné**

**au 31 Juillet 1937**

| NOMS              | TITRES                  | CLASSES                | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENTS<br>ACTUELS |
|-------------------|-------------------------|------------------------|---|--|------------------------|
| Viseux Alphonse   | Commandant              | 1 <sup>re</sup> classe | 18 juin 1911                              | 1 <sup>er</sup> octobre 1934                                     | 34.500                 |
| Leleu Gustave     | Capitaine               | 1 <sup>re</sup> classe | 2 mai 1915                                | 16 mai 1935  | 29.500                 |
| Tréfert Louis     | Lieutenant              | 3 <sup>e</sup> classe  | 1 <sup>er</sup> juin 1920                 | 16 juin 1937   | 20.000                 |
| Hohl Albert       | Adjudant chef mécan.    | id.                    | 1 <sup>er</sup> mars 1921                 | 1 <sup>er</sup> janvier 1930                                     | 17.000                 |
| Serrure Victor    | Adjudant                | 1 <sup>re</sup> classe | 1 <sup>er</sup> juin 1920                 | 1 <sup>er</sup> novemb. 1934                                     | 16.000                 |
| Derycke Gustave   | Sergent-major           | id.                    | 1 <sup>er</sup> mars 1913                 | 1 <sup>er</sup> janvier 1925                                     | 14.000                 |
| Totelet Eloi      | Sergent                 | id.                    | 1 <sup>er</sup> février 1920              | 1 <sup>er</sup> juillet 1929                                     | 14.000                 |
| Barois Charles    | id.                     | id.                    | 1 <sup>er</sup> avril 1909                | 1 <sup>er</sup> janvier 1930                                     | 14.000                 |
| Folzan Georges    | id.                     | id.                    | 1 <sup>er</sup> août 1920                 | 1 <sup>er</sup> janvier 1930                                     | 14.000                 |
| Lesschaeve Henri  | id.                     | id.                    | 1 <sup>er</sup> septembre 1922            | 1 <sup>er</sup> janvier 1933                                     | 14.000                 |
| Descarpentries M. | id.                     | id.                    | 1 <sup>er</sup> mars 1923                 | 1 <sup>er</sup> janvier 1933                                     | 14.000                 |
| Defay Alexis      | id.                     | id.                    | 1 <sup>er</sup> septembre 1923            | 1 <sup>er</sup> juillet 1933                                     | 13.000                 |
| Totelet Maurice   | id.                     | 2 <sup>e</sup> classe  | 1 <sup>er</sup> août 1923                 | 1 <sup>er</sup> juin 1935  | 13.000                 |
| Covin Emile       | Caporal                 | 1 <sup>re</sup> classe | 1 <sup>er</sup> juillet 1914              | 1 <sup>er</sup> janvier 1930                                     | 13.000                 |
| Baussart Albert   | id.                     | id.                    | 1 <sup>er</sup> avril 1919                | 1 <sup>er</sup> janvier 1930                                     | 13.000                 |
| Tiétard Edmond    | id.                     | id.                    | 1 <sup>er</sup> mai 1920                  | 1 <sup>er</sup> janvier 1930                                     | 13.000                 |
| Chaval Georges    | id.                     | id.                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1923              | 1 <sup>er</sup> janvier 1930                                     | 13.000                 |
| Noé Henri         | id.                     | id.                    | 1 <sup>er</sup> février 1923              | 1 <sup>er</sup> janvier 1933                                     | 13.000                 |
| Bulleteau Raym.   | id.                     | id.                    | 1 <sup>er</sup> juin 1923                 | 1 <sup>er</sup> janvier 1933                                     | 12.000                 |
| Dupont Edmond     | id.                     | 2 <sup>e</sup> classe  | 1 <sup>er</sup> avril 1925                | 1 <sup>er</sup> juin 1935  | 11.000                 |
| Arquembourg A.    | id.                     | 3 <sup>e</sup> classe  | 1 <sup>er</sup> mai 1931                  | 1 <sup>er</sup> juin 1935  | 13.000                 |
| Hennebelle Désiré | Caporal forgeron d'art. | 1 <sup>re</sup> classe | 1 <sup>er</sup> octobre 1923              | 1 <sup>er</sup> octobre 1935                                     | 13.000                 |
| Tacquet Paul      | Caporal ajust.-mécan.   | 1 <sup>re</sup> classe | 1 <sup>er</sup> octobre 1925              | 1 <sup>er</sup> octobre 1936                                     | 13.000                 |
| Masse Désiré      | id.                     | id.                    | 1 <sup>er</sup> avril 1926                | 1 <sup>er</sup> avril 1937                                       | 12.000                 |
| Honoré Marcel     | id.                     | 2 <sup>e</sup> classe  | 1 <sup>er</sup> mai 1928                  | 1 <sup>er</sup> novemb. 1934                                     | 12.000                 |
| Faucompré And.    | Caporal ajusteur        | id.                    | 1 <sup>er</sup> novembre 1927             | 1 <sup>er</sup> novemb. 1935                                     | 13.000                 |
| Dhem Jules        | Sapeur                  | 1 <sup>re</sup> classe | 1 <sup>er</sup> janvier 1914              | 1 <sup>er</sup> janvier 1929                                     | 12.000                 |
| Bève Charles      | id.                     | 2 <sup>e</sup> classe  | 1 <sup>er</sup> octobre 1919              | 1 <sup>er</sup> octobre 1929                                     | 12.000                 |
| Dubo Edmond       | id.                     | id.                    | 1 <sup>er</sup> septembre 1922            | 1 <sup>er</sup> septemb. 1931                                    | 12.000                 |
| Baussart Marcel   | id.                     | id.                    | 1 <sup>er</sup> décembre 1922             | 1 <sup>er</sup> décembre 1931                                    | 12.000                 |
| Derieppe Alfred   | id.                     | id.                    | 1 <sup>er</sup> novembre 1922             | 1 <sup>er</sup> novemb. 1931                                     | 12.000                 |
| Manchin Louis     | id.                     | id.                    | 1 <sup>er</sup> décembre 1922             | 1 <sup>er</sup> décembre 1931                                    | 12.000                 |
| Lemang Octave     | id.                     | id.                    | 1 <sup>er</sup> février 1923              | 1 <sup>er</sup> février 1932                                     | 12.000                 |
| Rousseau Lucien   | id.                     | id.                    | 1 <sup>er</sup> février 1923              | 1 <sup>er</sup> février 1932                                     | 12.000                 |
| Leclercq Léopold  | id.                     | id.                    | 1 <sup>er</sup> février 1923              | 1 <sup>er</sup> mars 1932  | 12.000                 |
| Déruez Alphonse   | id.                     | id.                    | 1 <sup>er</sup> avril 1923                | 1 <sup>er</sup> avril 1932                                       | 12.000                 |
| Cochez Edouard    | id.                     | id.                    | 1 <sup>er</sup> mai 1923                  | 1 <sup>er</sup> mai 1932   | 12.000                 |
| Chaval Marcel     | id.                     | id.                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1923              | 1 <sup>er</sup> juillet 1932                                     | 12.000                 |
| Moreau Alfred     | id.                     | id.                    | 1 <sup>er</sup> décembre 1923             | 1 <sup>er</sup> décembre 1932                                    | 12.000                 |
| Moreau Olivier    | id.                     | id.                    | 15 janvier 1924                           | 1 <sup>er</sup> janvier 1933                                     | 12.000                 |
| Dumortier Georg.  | id.                     | id.                    | 1 <sup>er</sup> mars 1924                 | 1 <sup>er</sup> mars 1933  | 12.000                 |
| Vanhulle Arsène   | id.                     | id.                    | 1 <sup>er</sup> avril 1924                | 1 <sup>er</sup> avril 1933                                       | 12.000                 |
| Hasselsweiler Th. | id.                     | id.                    | 1 <sup>er</sup> avril 1924                | 1 <sup>er</sup> avril 1933                                       | 12.000                 |
| Laloy Gaston      | id.                     | id.                    | 1 <sup>er</sup> avril 1924                | 1 <sup>er</sup> avril 1933                                       | 12.000                 |
| Vanhulle Théoph.  | id.                     | id.                    | 1 <sup>er</sup> avril 1924                | 1 <sup>er</sup> avril 1933                                       | 12.000                 |
| Lapaille Charles  | id.                     | id.                    | 1 <sup>er</sup> juin 1924                 | 1 <sup>er</sup> juin 1933  | 12.000                 |
| Dufour Charles    | id.                     | id.                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1924              | 1 <sup>er</sup> juillet 1933                                     | 12.000                 |
| Pattyn Charles    | id.                     | id.                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1924              | 1 <sup>er</sup> juillet 1933                                     | 12.000                 |

| NOMS                      | TITRES        | CLASSES               | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENTS<br>ACTUELS |
|---------------------------|---------------|-----------------------|---|--|------------------------|
| Biervoye Alph.            | Sapeur        | 2 <sup>e</sup> classe | 1 <sup>er</sup> septembre 1924            | 1 <sup>er</sup> septemb. 1933                                    | 12.000                 |
| Flips Jean                | id.           | id.                   | 1 <sup>er</sup> mars 1925                 | 1 <sup>er</sup> mars 1934  | 12.000                 |
| Blanquaert Marc.          | id.           | id.                   | 15 avril 1925                             | 16 avril 1934  | 12.000                 |
| Derlyn Clovis             | id.           | id.                   | 1 <sup>er</sup> août 1925                 | 1 <sup>er</sup> août 1930  | 12.000                 |
| Moret René                | id.           | id.                   | 1 <sup>er</sup> août 1925                 | 1 <sup>er</sup> août 1930  | 12.000                 |
| Lecocq Louis              | id.           | id.                   | 1 <sup>er</sup> octobre 1925              | 1 <sup>er</sup> octobre 1930                                     | 12.000                 |
| Masse Théodore            | id.           | id.                   | 1 <sup>er</sup> mars 1926                 | 1 <sup>er</sup> mars 1935  | 12.000                 |
| Béhaegel Ernest           | id.           | id.                   | 1 <sup>er</sup> avril 1926                | 1 <sup>er</sup> avril 1935                                       | 12.000                 |
| Franck André              | id.           | id.                   | 1 <sup>er</sup> mai 1926                  | 1 <sup>er</sup> mai 1935   | 12.000                 |
| Compagnie Em.             | id.           | id.                   | 1 <sup>er</sup> mai 1926                  | 1 <sup>er</sup> mai 1935   | 12.000                 |
| Lemaire Adolphe           | id.           | id.                   | 1 <sup>er</sup> mai 1926                  | 1 <sup>er</sup> mai 1935   | 12.000                 |
| Margueritte Art.          | id.           | id.                   | 16 mai 1926                               | 16 mai 1935  | 12.000                 |
| Cappart Jules             | id.           | id.                   | 1 <sup>er</sup> juin 1926                 | 1 <sup>er</sup> juin 1935  | 12.000                 |
| Carnin Théoph.            | id.           | id.                   | 16 juin 1926                              | 16 juillet 1935  | 12.000                 |
| Médigue Alcide            | id.           | id.                   | 16 avril 1927                             | 16 avril 1936  | 12.000                 |
| Rémy Marcel               | id.           | 2 <sup>e</sup> classe | 1 <sup>er</sup> décembre 1927             | 1 <sup>er</sup> décembre 1936                                    | 12.000                 |
| Boulinguez G.             | id.           | 3 <sup>e</sup> classe | 16 octobre 1929                           | 16 octobre 1934  | 11.000                 |
| Roosemont Jul.            | id.           | id.                   | 16 octobre 1929                           | 16 octobre 1934  | 11.000                 |
| Hohl Jules                | id.           | id.                   | 16 octobre 1930                           | 16 octobre 1935  | 11.000                 |
| Chiroutre Marcel          | id.           | id.                   | 1 <sup>er</sup> octobre 1925              | 16 mars 1936   | 11.000                 |
| D <sup>r</sup> Van Kemmel | Médecin-major |                       | 1 <sup>er</sup> janvier 1935              |  | 1.500                  |





OCTROI DE LILLE

---

# Etat du Personnel

au 31 Juillet 1937

---

| NOMS          | TITRES                 | CLASSES                | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENTS<br>ACTUELS |
|---------------|------------------------|------------------------|---|--|------------------------|
| Lecoche       | Directeur              | 1 <sup>re</sup> classe | 1 <sup>er</sup> janvier 1904              | 15 août 1924   | 34.500                 |
| Copin         | Contrôleur             | id.                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1910              | 1 <sup>er</sup> mai 1935   | 25.000                 |
| Parent        | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1911              | 16 août 1936   | 25.000                 |
| Leroux        | id.                    | 3 <sup>e</sup> classe  | 16 octobre 1919                           | 1 <sup>er</sup> avril 1937                                       | 20.000                 |
| Verbeet       | Chef de Brigade        | id.                    | 1 <sup>er</sup> mai 1923                  | 1 <sup>er</sup> mars 1936  | 15.000                 |
| Jacquemont    | Planton                | 2 <sup>e</sup> classe  | 16 octobre 1919                           | 1 <sup>er</sup> mai 1936   | 13.000                 |
| Lepers        | Receveur Central       | 3 <sup>e</sup> classe  | 16 mars 1909                              | 1 <sup>er</sup> novemb. 1935                                     | 20.000                 |
| Delemarle     | Commis comptable       | 4 <sup>e</sup> classe  | 16 octobre 1919                           | 1 <sup>er</sup> septemb. 1936                                    | 14.000                 |
| Dezitter      | Comptable au Minck     | 1 <sup>re</sup> classe | 1 <sup>er</sup> juillet 1920              | 1 <sup>er</sup> juillet 1935                                     | 14.000                 |
| Bie           | Receveur               | id.                    | 1 <sup>er</sup> juin 1909                 | 1 <sup>er</sup> mars 1930  | 16.000                 |
| Vasseur       | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> avril 1913                | 1 <sup>er</sup> février 1934                                     | 16.000                 |
| Spétebroot H. | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> avril 1913                | 1 <sup>er</sup> février 1937                                     | 15.000                 |
| Dubois        | id.                    | 2 <sup>e</sup> classe  | 1 <sup>er</sup> janvier 1913              | 1 <sup>er</sup> janvier 1935                                     | 15.000                 |
| Spétebroot M. | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1920              | 1 <sup>er</sup> février 1936                                     | 15.000                 |
| Baillet       | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1920              | 1 <sup>er</sup> mai 1936   | 15.000                 |
| Fourcroy      | id.                    | id.                    | 20 janvier 1913                           | 1 <sup>er</sup> juillet 1936                                     | 15.000                 |
| Honoré        | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1920              | 1 <sup>er</sup> juillet 1936                                     | 15.000                 |
| Bosmans       | id.                    | id.                    | 16 octobre 1919                           | 1 <sup>er</sup> septemb. 1936                                    | 15.000                 |
| Leuridan      | id.                    | id.                    | 26 octobre 1919                           | 1 <sup>er</sup> décemb. 1936                                     | 15.000                 |
| Bulart        | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1914              | 1 <sup>er</sup> juin 1937  | 15.000                 |
| Crépin        | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1920              | 1 <sup>er</sup> juillet 1937                                     | 14.000                 |
| Decoopman     | id.                    | 3 <sup>e</sup> classe  | 1 <sup>er</sup> juillet 1920              | 1 <sup>er</sup> septemb. 1934                                    | 14.000                 |
| Leignel       | id.                    | id.                    | 16 septembre 1923                         | 1 <sup>er</sup> décemb. 1934                                     | 14.000                 |
| Bailleul A.   | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> février 1921              | 1 <sup>er</sup> février 1935                                     | 14.000                 |
| Cluytens      | id.                    | id.                    | 16 août 1920                              | 1 <sup>er</sup> novemb. 1935                                     | 14.000                 |
| Cousin        | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1921              | 1 <sup>er</sup> novemb. 1936                                     | 14.000                 |
| Barré         | id.                    | id.                    | 16 octobre 1923                           | 1 <sup>er</sup> avril 1937                                       | 14.000                 |
| Dyseryn       | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> juin 1923                 | 1 <sup>er</sup> juin 1937  | 13.000                 |
| Alleweireldt  | id.                    | 4 <sup>e</sup> classe  | 1 <sup>er</sup> mai 1925                  | 1 <sup>er</sup> août 1935  | 13.000                 |
| Crespel       | id.                    | id.                    | 16 novembre 1923                          | 1 <sup>er</sup> septemb. 1936                                    | 13.000                 |
| Chavatte      | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1921              | 1 <sup>er</sup> juillet 1937                                     | 14.000                 |
| Pérignon      | Vérificateur Entrepôts | 3 <sup>e</sup> classe  | 1 <sup>er</sup> janvier 1921              | 1 <sup>er</sup> mars 1936  | 14.000                 |
| Mansuet       | Vérificateur           | 1 <sup>re</sup> classe | 1 <sup>er</sup> juillet 1908              | 1 <sup>er</sup> mars 1922  | 14.000                 |
| Provoost      | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> novembre 1909             | 1 <sup>er</sup> décemb. 1931                                     | 14.000                 |
| Demaille      | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> février 1910              | 1 <sup>er</sup> décemb. 1931                                     | 14.000                 |
| Lecomte       | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1909              | 1 <sup>er</sup> janvier 1933                                     | 14.000                 |
| Lamoot        | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1914              | 1 <sup>er</sup> avril 1935                                       | 14.000                 |
| Fauve L.      | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> août 1914                 | 1 <sup>er</sup> juin 1936  | 14.000                 |
| Bailleul M.   | id.                    | id.                    | 16 octobre 1919                           | 1 <sup>er</sup> mars 1937  | 14.000                 |
| Hayauime      | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1909              | 1 <sup>er</sup> mars 1937  | 14.000                 |
| Dupont        | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> mai 1913                  | 1 <sup>er</sup> mai 1936   | 13.000                 |
| Dumont R.     | id.                    | 2 <sup>e</sup> classe  | 1 <sup>er</sup> juillet 1923              | 1 <sup>er</sup> septemb. 1935                                    | 13.000                 |
| Savels J.     | id.                    | id.                    | 16 octobre 1919                           | 1 <sup>er</sup> février 1936                                     | 13.000                 |
| Delacroix     | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1921              | 1 <sup>er</sup> avril 1936                                       | 14.000                 |
| Bressinck     | Préposé spécial        | 1 <sup>re</sup> classe | 1 <sup>er</sup> janvier 1912              | 1 <sup>er</sup> juillet 1930                                     | 13.000                 |
| Rigaut        | Préposé                | id.                    | 1 <sup>er</sup> décembre 1907             | 1 <sup>er</sup> janvier 1928                                     | 13.000                 |
| Catillon      | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1909              | 1 <sup>er</sup> juillet 1929                                     | 13.000                 |

| NOMS           | TITRES  | CLASSES                | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENTS<br>ACTUELS |
|----------------|---------|------------------------|---|--|------------------------|
| Van Assche     | Préposé | 1 <sup>re</sup> classe | 1 <sup>er</sup> septembre 1910            | 1 <sup>er</sup> septemb. 1930                                    | 13.009                 |
| Maillard       | id.     | id.                    | 1 <sup>er</sup> août 1912                 | 1 <sup>er</sup> août 1932  | 13.000                 |
| Montaigne      | id.     | id.                    | 1 <sup>er</sup> avril 1914                | 1 <sup>er</sup> avril 1934                                       | 13.000                 |
| Caron          | id.     | id.                    | 1 <sup>er</sup> juin 1914                 | 1 <sup>er</sup> juin 1934  | 13.000                 |
| Puchaux        | id.     | 2 <sup>e</sup> classe  | 16 octobre 1919                           | 16 octobre 1928  | 12.000                 |
| Vangheluwe     | id.     | id.                    | 16 octobre 1919                           | 16 octobre 1928  | 12.000                 |
| Bizart         | id.     | id.                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1920              | 1 <sup>er</sup> juillet 1929                                     | 12.000                 |
| Wanne          | id.     | id.                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1921              | 1 <sup>er</sup> janvier 1930                                     | 12.000                 |
| Boulonnois     | id.     | id.                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1921              | 1 <sup>er</sup> janvier 1930                                     | 12.000                 |
| Ghillebaert    | id.     | id.                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1921              | 1 <sup>er</sup> janvier 1930                                     | 12.000                 |
| Dupareq        | id.     | id.                    | 1 <sup>er</sup> avril 1922                | 1 <sup>er</sup> avril 1931                                       | 12.000                 |
| Menet          | id.     | id.                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1923              | 1 <sup>er</sup> janvier 1932                                     | 12.000                 |
| Bonnet         | id.     | id.                    | 8 mars 1923                               | 8 mars 1932  | 12.000                 |
| Debacker       | id.     | id.                    | 16 avril 1923                             | 16 avril 1932  | 12.000                 |
| Hornez         | id.     | id.                    | 16 octobre 1923                           | 16 octobre 1932  | 12.000                 |
| Delesalle      | id.     | id.                    | 16 novembre 1923                          | 16 novemb. 1932  | 12.000                 |
| Delaval        | id.     | id.                    | 1 <sup>er</sup> décembre 1923             | 1 <sup>er</sup> décemb. 1932                                     | 12.000                 |
| Dumont H.      | id.     | id.                    | 1 <sup>er</sup> février 1924              | 1 <sup>er</sup> février 1933                                     | 12.000                 |
| Patteuws       | id.     | id.                    | 1 <sup>er</sup> novembre 1924             | 1 <sup>er</sup> novemb. 1933                                     | 12.000                 |
| Detavernier    | id.     | id.                    | 1 <sup>er</sup> décembre 1924             | 1 <sup>er</sup> décembre 1933                                    | 12.000                 |
| Malaizé        | id.     | id.                    | 1 <sup>er</sup> février 1925              | 1 <sup>er</sup> février 1934                                     | 12.000                 |
| Soublicas      | id.     | id.                    | 1 <sup>er</sup> février 1925              | 1 <sup>er</sup> février 1934                                     | 12.000                 |
| Blandel        | id.     | 3 <sup>e</sup> classe  | 1 <sup>er</sup> janvier 1931              | 1 <sup>er</sup> janvier 1936                                     | 11.000                 |
| Vanden Bossche | id.     | id.                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1931              | 1 <sup>er</sup> janvier 1936                                     | 11.000                 |
| Carnoy         | id.     | id.                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1931              | 1 <sup>er</sup> janvier 1936                                     | 11.000                 |
| Termote        | id.     | id.                    | 1 <sup>er</sup> février 1931              | 1 <sup>er</sup> février 1936                                     | 11.000                 |
| Descamps L.    | id.     | id.                    | 1 <sup>er</sup> mars 1931                 | 1 <sup>er</sup> mars 1936  | 11.000                 |
| Thibaut        | id.     | id.                    | 1 <sup>er</sup> mai 1931                  | 1 <sup>er</sup> mai 1936   | 11.000                 |
| Gouillard      | id.     | id.                    | 1 <sup>er</sup> mai 1931                  | 1 <sup>er</sup> mai 1936   | 11.000                 |
| Levrage        | id.     | id.                    | 1 <sup>er</sup> juin 1931                 | 1 <sup>er</sup> juin 1936  | 11.000                 |
| Savels E.      | id.     | id.                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1931              | 1 <sup>er</sup> juillet 1936                                     | 11.000                 |
| Dutrieux       | id.     | id.                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1931              | 1 <sup>er</sup> juillet 1936                                     | 11.000                 |
| Stubbe         | id.     | id.                    | 1 <sup>er</sup> août 1931                 | 1 <sup>er</sup> août 1936  | 11.000                 |
| Serrure        | id.     | id.                    | 1 <sup>er</sup> août 1931                 | 1 <sup>er</sup> août 1936  | 11.000                 |
| Rousselle      | id.     | id.                    | 1 <sup>er</sup> septembre 1931            | 1 <sup>er</sup> septemb. 1936                                    | 11.000                 |
| Accart         | id.     | id.                    | 1 <sup>er</sup> décembre 1931             | 1 <sup>er</sup> décembre 1936                                    | 11.000                 |
| Petit          | id.     | id.                    | 1 <sup>er</sup> avril 1932                | 1 <sup>er</sup> avril 1937                                       | 11.000                 |
| Dupuis         | id.     | id.                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1932              | 1 <sup>er</sup> juillet 1937                                     | 11.000                 |
| Bouchez        | id.     | 4 <sup>e</sup> classe  | 1 <sup>er</sup> septembre 1932            | 1 <sup>er</sup> septemb. 1933                                    | 10.000                 |
| Verstraete     | id.     | id.                    | 1 <sup>er</sup> septembre 1932            | 1 <sup>er</sup> septemb. 1933                                    | 10.000                 |
| Prévost        | id.     | id.                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1932              | 1 <sup>er</sup> octobre 1933                                     | 10.000                 |
| Foucart        | id.     | id.                    | 1 <sup>er</sup> novembre 1932             | 1 <sup>er</sup> novemb. 1933                                     | 10.000                 |
| Fillebeen      | id.     | id.                    | 1 <sup>er</sup> novembre 1932             | 1 <sup>er</sup> novemb. 1933                                     | 10.000                 |
| Carlier        | id.     | id.                    | 1 <sup>er</sup> décembre 1932             | 1 <sup>er</sup> décembre 1933                                    | 10.000                 |
| Capy           | id.     | id.                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1933              | 1 <sup>er</sup> janvier 1934                                     | 10.000                 |
| Looten         | id.     | id.                    | 1 <sup>er</sup> mars 1933                 | 1 <sup>er</sup> mars 1934  | 10.000                 |
| Verhulle       | id.     | id.                    | 1 <sup>er</sup> mars 1933                 | 1 <sup>er</sup> mars 1934  | 10.000                 |



| NOMS          | TITRES  | CLASSES               | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENTS<br>ACTUELS |
|---------------|---------|-----------------------|---|--|------------------------|
| Alavoine      | Préposé | 4 <sup>e</sup> classe | 1 <sup>er</sup> avril 1933                | 1 <sup>er</sup> avril 1934                                       | 10.000                 |
| Vannanderbeck | id.     | id.                   | 1 <sup>er</sup> juin 1933                 | 1 <sup>er</sup> juin 1934  | 10.000                 |
| Ernst         | id.     | id.                   | 1 <sup>er</sup> juin 1933                 | 1 <sup>er</sup> juin 1934  | 10.000                 |
| Brice         | id.     | id.                   | 1 <sup>er</sup> octobre 1933              | 1 <sup>er</sup> octobre 1934                                     | 10.000                 |
| Buchart       | id.     | id.                   | 1 <sup>er</sup> novembre 1933             | 1 <sup>er</sup> novemb. 1934                                     | 10.000                 |
| Verbèke       | id.     | id.                   | 1 <sup>er</sup> novembre 1933             | 1 <sup>er</sup> novemb. 1934                                     | 10.000                 |
| Piette        | id.     | id.                   | 1 <sup>er</sup> décembre 1933             | 1 <sup>er</sup> décembre 1934                                    | 10.000                 |
| Dollé         | id.     | id.                   | 1 <sup>er</sup> mars 1934                 | 1 <sup>er</sup> mars 1935  | 10.000                 |
| Delebassée    | id.     | id.                   | 1 <sup>er</sup> avril 1934                | 1 <sup>er</sup> avril 1935                                       | 10.000                 |
| Fauve A.      | id.     | id.                   | 1 <sup>er</sup> mai 1934                  | 1 <sup>er</sup> mai 1935   | 10.000                 |
| Ghesquière    | id.     | id.                   | 1 <sup>er</sup> juin 1934                 | 1 <sup>er</sup> juin 1935  | 10.000                 |
| Maudier       | id.     | id.                   | 1 <sup>er</sup> août 1934                 | 1 <sup>er</sup> août 1935  | 10.000                 |
| Depauw        | id.     | id.                   | 1 <sup>er</sup> septembre 1934            | 1 <sup>er</sup> septemb. 1935                                    | 10.000                 |
| Delattre      | id.     | id.                   | 1 <sup>er</sup> octobre 1934              | 1 <sup>er</sup> octobre 1935                                     | 10.000                 |
| Lust          | id.     | id.                   | 1 <sup>er</sup> janvier 1935              | 1 <sup>er</sup> janvier 1936                                     | 10.000                 |
| Baert         | id.     | id.                   | 1 <sup>er</sup> août 1935                 | 1 <sup>er</sup> août 1936  | 10.000                 |
| Jésupret      | id.     | id.                   | 1 <sup>er</sup> septembre 1935            | 1 <sup>er</sup> septemb. 1936                                    | 10.000                 |
| Rosticciani   | id.     | id.                   | 1 <sup>er</sup> octobre 1935              | 1 <sup>er</sup> octobre 1936                                     | 10.000                 |
| Wartel        | id.     | id.                   | 1 <sup>er</sup> mars 1936                 | 1 <sup>er</sup> mars 1937  | 10.000                 |
| Ledoux        | id.     | id.                   | 1 <sup>er</sup> mars 1936                 | 1 <sup>er</sup> mars 1937  | 10.000                 |
| Cocheteux     | id.     | id.                   | 1 <sup>er</sup> mars 1936                 | 1 <sup>er</sup> mars 1937  | 10.000                 |
| Descamps J.   | id.     | id.                   | 1 <sup>er</sup> avril 1936                | 1 <sup>er</sup> avril 1937                                       | 10.000                 |
| Bacquart      | id.     | id.                   | 1 <sup>er</sup> avril 1936                | 1 <sup>er</sup> avril 1937                                       | 10.000                 |
| Brienne       | id.     | id.                   | 1 <sup>er</sup> mai 1936                  | 1 <sup>er</sup> mai 1937   | 10.000                 |
| Boursin       | id.     | id.                   | 1 <sup>er</sup> mai 1936                  | 1 <sup>er</sup> mai 1937   | 9.000                  |
| Claes         | id.     | 5 <sup>e</sup> classe | 1 <sup>er</sup> septembre 1936            | 1 <sup>er</sup> septemb. 1936                                    | 9.000                  |
| Courmont      | id.     | id.                   | 1 <sup>er</sup> septembre 1936            | 1 <sup>er</sup> septemb. 1936                                    | 9.000                  |
| Dupas         | id.     | id.                   | 1 <sup>er</sup> février 1937              | 1 <sup>er</sup> février 1937                                     | 9.000                  |
| Lecomte       | id.     | id.                   | 1 <sup>er</sup> mars 1937                 | 1 <sup>er</sup> mars 1937  | 9.000                  |
| Prud'homme    | id.     | id.                   | 1 <sup>er</sup> avril 1937                | 1 <sup>er</sup> avril 1937                                       | 9.000                  |
| Lengagne      | id.     | id.                   | 1 <sup>er</sup> avril 1937                | 1 <sup>er</sup> avril 1937                                       | 9.000                  |
| Conard        | id.     | id.                   | 1 <sup>er</sup> avril 1937                | 1 <sup>er</sup> avril 1937                                       | 9.000                  |
| Maillet       | id.     | id.                   | 1 <sup>er</sup> avril 1937                | 1 <sup>er</sup> avril 1937                                       | 9.000                  |
| Desbonnet     | id.     | id.                   | 1 <sup>er</sup> avril 1937                | 1 <sup>er</sup> avril 1937                                       | 9.000                  |
| Mairesse      | id.     | id.                   | 1 <sup>er</sup> avril 1937                | 1 <sup>er</sup> avril 1937                                       | 9.000                  |
| Edmé          | id.     | id.                   | 1 <sup>er</sup> avril 1937                | 1 <sup>er</sup> avril 1937                                       | 9.000                  |
| Asset         | id.     | id.                   | 1 <sup>er</sup> juillet 1937              | 1 <sup>er</sup> juillet 1937                                     | 9.000                  |
| Blaise        | id.     | id.                   | 1 <sup>er</sup> juillet 1937              | 1 <sup>er</sup> juillet 1937                                     | 9.000                  |
| Desmet        | id.     | id.                   | 1 <sup>er</sup> juillet 1937              | 1 <sup>er</sup> juillet 1937                                     | 9.000                  |
| Beernart      | id.     | id.                   | 1 <sup>er</sup> juillet 1937              | 1 <sup>er</sup> juillet 1937                                     | 9.000                  |
| Clairet       | id.     | id.                   | 1 <sup>er</sup> juillet 1937              | 1 <sup>er</sup> juillet 1937                                     | 9.000                  |
| Pelez         | id.     | id.                   | 1 <sup>er</sup> juillet 1937              | 1 <sup>er</sup> juillet 1937                                     | 9.000                  |
| Médez         | id.     | id.                   | 1 <sup>er</sup> juillet 1937              | 1 <sup>er</sup> juillet 1937                                     | 9.000                  |
| Werneer       | id.     | id.                   | 1 <sup>er</sup> juillet 1937              | 1 <sup>er</sup> juillet 1937                                     | 9.000                  |



POLICE MUNICIPALE

---

# Etat du Personnel

au 31 Juillet 1937

---

| NOMS | TITRES | CLASSES | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENTS<br>ACTUELS |
|------|--------|---------|---|--|------------------------|
|------|--------|---------|---|--|------------------------|

### Commissaires de Police

Les dossiers de MM. les Commissaires de Police, Mathieu, Lapouille, Vaccaro, Desmoulins, ont été emportés lors de l'évacuation du 20 mai 1940, et laissés en route.

|             |                                       |                           |                   |                              |        |
|-------------|---------------------------------------|---------------------------|-------------------|------------------------------|--------|
| Coissard    | Commissaire Central                   | H. Cl. 1 <sup>er</sup> E. | 31 décembre 1913  | 22 septembre 1930            | 45.000 |
| Entremont   | Chef de la Sûreté                     | H. Cl. 2 <sup>e</sup> E.  | 26 septembre 1923 | 22 juin 1934                 | 40.000 |
| Louis       | Commandant<br>des Gardiens de la paix | id.                       | 12 mai 1919       | 1 <sup>er</sup> juillet 1931 | 40.000 |
| Poncelet    | Délégations judiciaires               | id.                       | 21 janvier 1908   | 21 avril 1932                | 40.000 |
| Jean        | 1 <sup>er</sup> arrondissement        | H. Cl. 3 <sup>e</sup> E.  | 16 décembre 1918  | 16 avril 1934                | 35.500 |
| Bouthillier | 2 <sup>e</sup> arrondissement         | id.                       | 26 mars 1923      | 6 juillet 1934               | 35.500 |
| Gratzinger  | 3 <sup>e</sup> arrondissement         | id.                       | 12 mai 1919       | 14 janvier 1924              | 35.500 |
| Mathieu     | 4 <sup>e</sup> arrondissement         |                           |                   |                              |        |
| Lapouille   | 5 <sup>e</sup> arrondissement         |                           |                   |                              |        |
| Vaccaro     | 6 <sup>e</sup> arrondissement         |                           |                   |                              |        |
| Desmoulins  | 7 <sup>e</sup> arrondissement         |                           |                   |                              |        |

### Secrétaires de Police

|                |                |                        |                               |                               |        |
|----------------|----------------|------------------------|-------------------------------|-------------------------------|--------|
| Toussaert      | Chef de bureau | 3 <sup>e</sup> classe  | 1 <sup>er</sup> juin 1904     | 1 <sup>er</sup> septemb. 1936 | 22.500 |
| Hersin         | Secrétaire     | 1 <sup>re</sup> classe | 24 août 1907                  | 1 <sup>er</sup> juillet 1928  | 16.000 |
| Lecœuvre       | id.            | id.                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1910  | 1 <sup>er</sup> janvier 1931  | 16.000 |
| Bouchez        | id.            | id.                    | 1 <sup>er</sup> mai 1911      | 1 <sup>er</sup> juillet 1931  | 16.000 |
| Vandrepote     | id.            | id.                    | 16 mars 1914                  | 1 <sup>er</sup> janvier 1934  | 16.000 |
| Duvillier      | id.            | id.                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1912  | 1 <sup>er</sup> janvier 1933  | 16.000 |
| Camerlynck     | id.            | id.                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1910  | 1 <sup>er</sup> janvier 1933  | 16.000 |
| Descamps       | id.            | id.                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1912  | 1 <sup>er</sup> janvier 1933  | 16.000 |
| Waghemacker    | id.            | id.                    | 1 <sup>er</sup> août 1919     | 1 <sup>er</sup> janvier 1935  | 16.000 |
| Lasselin       | id.            | 2 <sup>e</sup> classe  | 1 <sup>er</sup> décembre 1919 | 1 <sup>er</sup> décembre 1934 | 15.000 |
| Goitte         | id.            | id.                    | 1 <sup>er</sup> décembre 1919 | 1 <sup>er</sup> décembre 1934 | 15.000 |
| Abraham Gaston | id.            | id.                    | 20 novembre 1920              | 15 décembre 1935              | 15.000 |
| Abraham Louis  | id.            | 3 <sup>e</sup> classe  | 15 février 1922               | 1 <sup>er</sup> janvier 1935  | 14.000 |
| Chancioux Eug. | id.            | 2 <sup>e</sup> classe  | 15 janvier 1920               | 1 <sup>er</sup> mai 1936      | 15.000 |
| Chancoux V.    | id.            | id.                    | 15 mars 1920                  | 1 <sup>er</sup> mai 1936      | 15.000 |
| Coudoux L.     | id.            | id.                    | 1 <sup>er</sup> avril 1921    | 1 <sup>er</sup> mai 1936      | 15.000 |
| Durot          | id.            | 2 <sup>e</sup> classe  | 20 août 1921                  | 1 <sup>er</sup> septemb. 1936 | 15.000 |
| Carton         | id.            | 3 <sup>e</sup> classe  | 1 <sup>er</sup> janvier 1923  | 1 <sup>er</sup> janvier 1935  | 14.000 |
| Delvallée Z.   | id.            | 2 <sup>e</sup> classe  | 1 <sup>er</sup> octobre 1919  | 1 <sup>er</sup> octobre 1936  | 15.000 |
| Duvivier       | id.            | 3 <sup>e</sup> classe  | 1 <sup>er</sup> août 1920     | 1 <sup>er</sup> août 1934     | 14.000 |
| Menet Paul     | id.            | id.                    | 15 juin 1923                  | 15 juin 1936                  | 14.000 |
| Denne          | id.            | id.                    | 1 <sup>er</sup> juin 1922     | 1 <sup>er</sup> juin 1936     | 14.000 |
| Cadour         | id.            | id.                    | 16 octobre 1922               | 16 octobre 1935               | 14.000 |
| Delreux        | id.            | 4 <sup>e</sup> classe  | 1 <sup>er</sup> avril 1924    | 1 <sup>er</sup> janvier 1935  | 13.000 |
| Durand         | id.            | id.                    | 1 <sup>er</sup> novembre 1923 | 1 <sup>er</sup> novemb. 1934  | 13.000 |

| NOMS      | TITRES        | CLASSES               | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENTS<br>ACTUELS |
|-----------|---------------|-----------------------|---|--|------------------------|
| Delamaide | Secrétaire    | 4 <sup>e</sup> classe | 1 <sup>er</sup> décembre 1925             | 1 <sup>er</sup> octobre 1936                                     | 13.000                 |
| Delion    | id.           | 5 <sup>e</sup> classe | 16 septembre 1929                         | 16 septemb. 1935   | 12.000                 |
| Ghoris    | Sténo-dactylo | 6 <sup>e</sup> classe | 1 <sup>er</sup> novembre 1931             | 1 <sup>er</sup> novemb. 1935                                     | 11.000                 |
| Leclercq  | Secrétaire    | 4 <sup>e</sup> classe | 16 février 1924                           | 16 février 1936  | 13.000                 |
| Nimal     | id.           | 5 <sup>e</sup> classe | 1 <sup>er</sup> septembre 1930            | 1 <sup>er</sup> juillet 1937                                     | 12.000                 |

**Service de Sûreté**

|               |                      |                        |                                |                               |        |
|---------------|----------------------|------------------------|--------------------------------|-------------------------------|--------|
| Birembaut     | Inspecteur principal | Cl. unique             | 1 <sup>er</sup> mars 1910      | 1 <sup>er</sup> avril 1936    | 18.000 |
| Thieffry      | Inspecteur Chef      | id.                    | 1 <sup>er</sup> décembre 1910  | 1 <sup>er</sup> avril 1936    | 17.000 |
| Desmulliez    | Inspecteur Sous-Chef | id.                    | 8 août 1908                    | 1 <sup>er</sup> mars 1936     | 16.000 |
| Bourlet       | id.                  | id.                    | 1 <sup>er</sup> décembre 1913  | 1 <sup>er</sup> avril 1936    | 16.000 |
| Lucas         | Photographe mens.    | 2 <sup>e</sup> classe  | 1 <sup>er</sup> juin 1912      | 1 <sup>er</sup> août 1935     | 16.000 |
| Rény          | Brigadier Chef       | Cl. unique             | 1 <sup>er</sup> janvier 1911   | 1 <sup>er</sup> mars 1936     | 15.000 |
| Decaussin     | id.                  | id.                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1913   | 1 <sup>er</sup> avril 1936    | 15.000 |
| Durez         | Brigadier            | id.                    | 1 <sup>er</sup> décembre 1912  | 1 <sup>er</sup> janvier 1935  | 14.000 |
| Carpentier    | id.                  | id.                    | 16 février 1914                | 1 <sup>er</sup> janvier 1935  | 14.000 |
| Duribreux     | id.                  | id.                    | 1 <sup>er</sup> novembre 1913  | 1 <sup>er</sup> décemb. 1935  | 14.000 |
| Paris         | id.                  | id.                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1919   | 1 <sup>er</sup> avril 1936    | 14.000 |
| Béart         | id.                  | id.                    | 16 novembre 1925               | 1 <sup>er</sup> mars 1936     | 13.000 |
| Lemaire       | Inspecteur           | 1 <sup>re</sup> classe | 1 <sup>er</sup> décembre 1908  | 1 <sup>er</sup> janvier 1935  | 14.000 |
| Légrand J.-B. | id.                  | id.                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1909   | 1 <sup>er</sup> janvier 1935  | 14.000 |
| Davoine       | id.                  | id.                    | 1 <sup>er</sup> mars 1912      | 1 <sup>er</sup> janvier 1935  | 14.000 |
| Van Hamme     | id.                  | id.                    | 1 <sup>er</sup> avril 1912     | 1 <sup>er</sup> janvier 1935  | 14.000 |
| Blauwart      | id.                  | id.                    | 1 <sup>er</sup> septembre 1912 | 1 <sup>er</sup> janvier 1935  | 14.000 |
| Berthe        | id.                  | id.                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1912   | 1 <sup>er</sup> janvier 1935  | 14.000 |
| Deruelle      | id.                  | id.                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1912   | 1 <sup>er</sup> janvier 1935  | 14.000 |
| Duez          | id.                  | id.                    | 16 octobre 1912                | 1 <sup>er</sup> janvier 1935  | 14.000 |
| Duquesne      | id.                  | id.                    | 1 <sup>er</sup> avril 1913     | 1 <sup>er</sup> janvier 1935  | 14.000 |
| Carlier       | id.                  | id.                    | 1 <sup>er</sup> décembre 1913  | 1 <sup>er</sup> janvier 1935  | 14.000 |
| Ceugnart      | id.                  | id.                    | 1 <sup>er</sup> mai 1914       | 1 <sup>er</sup> janvier 1935  | 14.000 |
| Hocquet       | id.                  | id.                    | 1 <sup>er</sup> mars 1922      | 15 septemb. 1935              | 14.000 |
| Walter        | id.                  | 2 <sup>e</sup> classe  | 1 <sup>er</sup> août 1919      | 1 <sup>er</sup> août 1929     | 13.000 |
| Denimal       | id.                  | id.                    | 1 <sup>er</sup> septembre 1919 | 1 <sup>er</sup> septemb. 1930 | 13.000 |
| Boury         | id.                  | id.                    | 1 <sup>er</sup> septembre 1919 | 1 <sup>er</sup> septemb. 1930 | 13.000 |
| Belhomme R.   | id.                  | id.                    | 16 septembre 1919              | 1 <sup>er</sup> janvier 1930  | 13.000 |
| Lasselin      | id.                  | id.                    | 16 septembre 1919              | 16 septemb. 1930              | 13.000 |
| Joveniaux A.  | id.                  | id.                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1919   | 1 <sup>er</sup> janvier 1930  | 13.000 |
| Mosin         | id.                  | id.                    | 1 <sup>er</sup> décembre 1919  | 1 <sup>er</sup> juillet 1929  | 13.000 |
| Delmer        | id.                  | id.                    | 1 <sup>er</sup> décembre 1919  | 1 <sup>er</sup> octobre 1931  | 13.000 |
| Olivier H.    | id.                  | id.                    | 1 <sup>er</sup> mars 1920      | 1 <sup>er</sup> mars 1931     | 13.000 |
| Delamette     | id.                  | id.                    | 1 <sup>er</sup> février 1921   | 1 <sup>er</sup> février 1931  | 13.000 |
| Colin         | id.                  | id.                    | 1 <sup>er</sup> février 1921   | 1 <sup>er</sup> août 1931     | 13.000 |
| Santer        | id.                  | id.                    | 15 juin 1920                   | 15 juin 1932                  | 13.000 |
| Barras        | id.                  | id.                    | 20 avril 1921                  | 1 <sup>er</sup> octobre 1932  | 13.000 |

| NOMS        | TITRES     | CLASSES               | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENTS<br>ACTUELS |
|-------------|------------|-----------------------|---|--|------------------------|
| Olivier L.  | Inspecteur | 2 <sup>e</sup> classe | 1 <sup>er</sup> janvier 1920              | 1 <sup>er</sup> janvier 1932                                     | 13.000                 |
| Contensaux  | id.        | id.                   | 1 <sup>er</sup> novembre 1922             | 1 <sup>er</sup> avril 1933                                       | 13.000                 |
| Dessaint    | id.        | id.                   | 1 <sup>er</sup> juin 1923                 | 1 <sup>er</sup> octobre 1933                                     | 13.000                 |
| Voleur      | id.        | id.                   | 1 <sup>er</sup> janvier 1924              | 1 <sup>er</sup> janvier 1934                                     | 13.000                 |
| Mary        | id.        | id.                   | 1 <sup>er</sup> novembre 1922             | 1 <sup>er</sup> novemb. 1934                                     | 13.000                 |
| Héron       | id.        | id.                   | 1 <sup>er</sup> octobre 1919              | 1 <sup>er</sup> octobre 1931                                     | 13.000                 |
| Lecouffe    | id.        | id.                   | 1 <sup>er</sup> janvier 1923              | 1 <sup>er</sup> janvier 1935                                     | 13.000                 |
| Pluchart    | id.        | id.                   | 1 <sup>er</sup> août 1924                 | 1 <sup>er</sup> août 1934  | 13.000                 |
| Lesage      | id.        | id.                   | 1 <sup>er</sup> août 1924                 | 1 <sup>er</sup> août 1935  | 13.000                 |
| Honnart     | id.        | id.                   | 16 novembre 1925                          | 15 novemb. 1935  | 13.000                 |
| Meuret      | id.        | id.                   | 1 <sup>er</sup> février 1925              | 1 <sup>er</sup> février 1936                                     | 13.000                 |
| Dehay       | id.        | id.                   | 1 <sup>er</sup> avril 1925                | 1 <sup>er</sup> avril 1936                                       | 13.000                 |
| Laurent E.  | id.        | id.                   | 1 <sup>er</sup> avril 1924                | 1 <sup>er</sup> avril 1936                                       | 13.000                 |
| Lecocq      | id.        | id.                   | 1 <sup>er</sup> avril 1924                | 1 <sup>er</sup> avril 1936                                       | 13.000                 |
| Jossart     | id.        | id.                   | 1 <sup>er</sup> mai 1925                  | 1 <sup>er</sup> mai 1937   | 12.000                 |
| Fiévet Alb. | id.        | 3 <sup>e</sup> classe | 1 <sup>er</sup> août 1927                 | 1 <sup>er</sup> août 1935  | 13.000                 |
| Delemarle   | id.        | 2 <sup>e</sup> classe | 1 <sup>er</sup> août 1926                 | 1 <sup>er</sup> août 1936  | 13.000                 |
| Dachet      | id.        | id.                   | 1 <sup>er</sup> février 1925              | 1 <sup>er</sup> février 1937                                     | 12.000                 |
| Bauvin      | id.        | 3 <sup>e</sup> classe | 1 <sup>er</sup> février 1920              | 1 <sup>er</sup> février 1937                                     | 11.000                 |
| Vandevyver  | id.        | 4 <sup>e</sup> classe | 1 <sup>er</sup> mai 1931                  | 1 <sup>er</sup> mai 1936   | 11.000                 |
| Fauconpré   | id.        | id.                   | 1 <sup>er</sup> juillet 1931              | 1 <sup>er</sup> juillet 1936                                     | 11.000                 |
| Boulinguier | id.        | 4 <sup>e</sup> classe | 1 <sup>er</sup> juillet 1933              | 1 <sup>er</sup> juillet 1937                                     | 11.000                 |

### Gardiens de la Paix

|                  |                      |            |                               |                              |        |
|------------------|----------------------|------------|-------------------------------|------------------------------|--------|
| Delécluse        | Officier de Paix     | Cl. unique | 1 <sup>er</sup> décembre 1906 | 1 <sup>er</sup> mars 1937    | 17.000 |
| Liévain          | Inspecteur-chef      | id.        | 1 <sup>er</sup> mars 1906     | 1 <sup>er</sup> mars 1937    | 16.000 |
| Pattin           | Inspecteur sous-chef | id.        | 10 mai 1909                   | 1 <sup>er</sup> juin 1933    | 15.000 |
| Lesaffre         | id.                  | id.        | 1 <sup>er</sup> décembre 1910 | 4 septemb. 1933              | 15.000 |
| Tuilliez         | id.                  | id.        | 1 <sup>er</sup> décembre 1913 | 1 <sup>er</sup> juillet 1936 | 14.000 |
| Agneray          | Brigadier-chef       | id.        | 16 février 1911               | 1 <sup>er</sup> août 1926    | 14.000 |
| Lengrand         | id.                  | id.        | 1 <sup>er</sup> décembre 1911 | 1 <sup>er</sup> janvier 1927 | 14.000 |
| Cornan           | id.                  | id.        | 1 <sup>er</sup> février 1913  | 1 <sup>er</sup> juin 1928    | 14.000 |
| Lefebvre         | id.                  | id.        | 1 <sup>er</sup> janvier 1912  | 15 juillet 1929              | 14.000 |
| Delecourt L.     | id.                  | id.        | 1 <sup>er</sup> juin 1912     | 1 <sup>er</sup> octobre 1932 | 14.000 |
| Gardin           | id.                  | id.        | 1 <sup>er</sup> octobre 1912  | 1 <sup>er</sup> février 1933 | 14.000 |
| Egot             | id.                  | id.        | 1 <sup>er</sup> mars 1909     | 1 <sup>er</sup> mars 1933    | 14.000 |
| Picques          | id.                  | id.        | 1 <sup>er</sup> novembre 1912 | 1 <sup>er</sup> juin 1933    | 14.000 |
| Dumont E.        | id.                  | id.        | 1 <sup>er</sup> décembre 1913 | 4 septemb. 1933              | 14.000 |
| Bonnet F.        | id.                  | id.        | 1 <sup>er</sup> juin 1914     | 1 <sup>er</sup> octobre 1935 | 14.000 |
| Mullier          | id.                  | id.        | 1 <sup>er</sup> mars 1909     | 1 <sup>er</sup> juillet 1936 | 14.000 |
| Hourriez         | id.                  | id.        | 1 <sup>er</sup> août 1912     | 1 <sup>er</sup> novemb. 1936 | 13.000 |
| Lemaire P.       | Brigadier            | id.        | 21 avril 1912                 | 16 août 1929                 | 13.000 |
| Dewitte          | id.                  | id.        | 16 septembre 1919             | 1 <sup>er</sup> janvier 1932 | 13.000 |
| Leclercq J.      | id.                  | id.        | 1 <sup>er</sup> décembre 1919 | 1 <sup>er</sup> mars 1932    | 13.000 |
| Joveniaux Désiré | id.                  | id.        | 1 <sup>er</sup> octobre 1921  | 1 <sup>er</sup> octobre 1932 | 13.000 |



| NOMS            | TITRES                 | CLASSES                | DATES                                     |   | TRAITEMENTS<br>ACTUELS |
|-----------------|------------------------|------------------------|---|---|------------------------|
|                 |                        |                        | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE |                        |
| Lemaire L.      | Brigadier              | Cl. unique             | 15 septembre 1920                         | 1 <sup>er</sup> janvier 1933                            | 13.000                 |
| Fiévet J.       | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> novembre 1919             | 1 <sup>er</sup> février 1933                            | 13.000                 |
| Diéval H.       | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> août 1919                 | 1 <sup>er</sup> mars 1933                               | 13.000                 |
| Caudron Ed.     | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> avril 1922                | 1 <sup>er</sup> juin 1933                               | 13.000                 |
| Pavot           | id.                    | id.                    | 20 janvier 1920                           | 1 <sup>er</sup> juin 1933                               | 13.000                 |
| Denis Gaston    | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1923              | 4 septemb. 1933   | 13.000                 |
| Quiévreux       | id.                    | id.                    | 16 avril 1923                             | 1 <sup>er</sup> octobre 1935                            | 13.000                 |
| Richter         | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> mai 1924                  | 1 <sup>er</sup> juillet 1936                            | 13.000                 |
| Fiévet N.       | id.                    | id.                    | 20 août 1921                              | 1 <sup>er</sup> août 1936                               | 13.000                 |
| Doïse A.        | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> novembre 1922             | 1 <sup>er</sup> novemb. 1936                            | 13.000                 |
| Decocq *        | Brigadier hors cadre * | id.                    |   |   | 13.000                 |
| Belhomme        | Gardien de la Paix     | 1 <sup>re</sup> classe | 24 août 1907                              | 1 <sup>er</sup> septemb. 1927                           | 13.000                 |
| Damon V.        | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1907              | 1 <sup>er</sup> octobre 1927                            | 13.000                 |
| Dubois          | id.                    | id.                    | 8 mai 1909                                | 16 mai 1929   | 13.000                 |
| Dubois          | id.                    | id.                    | 11 juillet 1910                           | 16 juillet 1930   | 13.000                 |
| Langlet         | id.                    | id.                    | 16 mars 1912                              | 16 mars 1932  | 13.000                 |
| Navez           | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1912              | 1 <sup>er</sup> octobre 1932                            | 13.000                 |
| Mouray          | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1913              | 1 <sup>er</sup> janvier 1933                            | 13.000                 |
| Gottrand        | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> août 1912                 | 1 <sup>er</sup> août 1932                               | 13.000                 |
| Hidoux          | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> février 1914              | 1 <sup>er</sup> février 1934                            | 13.000                 |
| Vandenbroucke   | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> février 1914              | 1 <sup>er</sup> février 1934                            | 13.000                 |
| Menet Gustave   | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> mars 1914                 | 1 <sup>er</sup> mars 1934                               | 13.000                 |
| Mahieus Georges | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> août 1912                 | 1 <sup>er</sup> février 1937                            | 13.000                 |
| Monin           | id.                    | 2 <sup>e</sup> classe  | 1 <sup>er</sup> août 1919                 | 1 <sup>er</sup> août 1927                               | 12.000                 |
| Macrez Alf.     | id.                    | id.                    | 16 mai 1919                               | 16 mai 1928   | 12.000                 |
| Brocart         | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> août 1919                 | 1 <sup>er</sup> août 1928                               | 12.000                 |
| Legrain G.      | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> août 1919                 | 1 <sup>er</sup> août 1928                               | 12.000                 |
| Edmé            | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> août 1919                 | 1 <sup>er</sup> août 1928                               | 12.000                 |
| Dhennin         | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> septembre 1919            | 1 <sup>er</sup> septemb. 1928                           | 12.000                 |
| Coupé Albert    | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> juin 1919                 | 1 <sup>er</sup> juin 1928                               | 12.000                 |
| Decourselle P.  | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> septembre 1919            | 1 <sup>er</sup> septemb. 1928                           | 12.000                 |
| Leconite F.     | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> juin 1919                 | 1 <sup>er</sup> juin 1928                               | 12.000                 |
| Delzenne        | id.                    | id.                    | 16 septembre 1919                         | 16 septemb. 1928  | 12.000                 |
| Goitte Alfred   | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1919              | 1 <sup>er</sup> octobre 1928                            | 12.000                 |
| Foubert         | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> octobre 1919              | 1 <sup>er</sup> octobre 1928                            | 12.000                 |
| Canonne         | id.                    | id.                    | 16 octobre 1919                           | 16 octobre 1928   | 12.000                 |
| Lhuissiez       | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> novembre 1919             | 1 <sup>er</sup> novemb. 1928                            | 12.000                 |
| Decourselle V.  | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> novembre 1919             | 1 <sup>er</sup> novemb. 1928                            | 12.000                 |
| Touzet W.       | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> novembre 1919             | 1 <sup>er</sup> novemb. 1928                            | 12.000                 |
| Rohart          | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> novembre 1919             | 1 <sup>er</sup> novemb. 1928                            | 12.000                 |
| Caudoux H.      | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> novembre 1919             | 1 <sup>er</sup> novemb. 1928                            | 12.000                 |
| Dumont Georges  | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> novembre 1919             | 1 <sup>er</sup> novemb. 1928                            | 12.000                 |
| Grière Clotaire | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> novembre 1919             | 1 <sup>er</sup> novemb. 1928                            | 12.000                 |
| Delvallée Jules | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> décembre 1919             | 1 <sup>er</sup> décembre 1928                           | 12.000                 |
| Dron            | id.                    | id.                    | 1 <sup>er</sup> janvier 1920              | 1 <sup>er</sup> janvier 1929                            | 12.000                 |
| Boivin Jules    | id.                    | id.                    | 20 janvier 1920                           | 1 <sup>er</sup> février 1929                            | 12.000                 |
| Malézieux       | id.                    | id.                    | 20 janvier 1920                           | 1 <sup>er</sup> février 1929                            | 12.000                 |

(\*) Était appariteur à la S.P. et a été remis dans les rangs de la police par décision de l'Administration Municipale.



| NOMS           | TITRES             | CLASSES               | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES   |        | TRAITEMENTS<br>ACTUELS |
|----------------|--------------------|-----------------------|---|---|--------|------------------------|
|                |                    |                       |   | DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE |        |                        |
| Pirez          | Gardien de la paix | 2 <sup>e</sup> classe | 1 <sup>er</sup> février 1920              | 1 <sup>er</sup> février 1929                            | 12.000 |                        |
| Gruet          | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> mars 1920                 | 1 <sup>er</sup> mars 1929                               | 12.000 |                        |
| Gaillard Ad.   | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> mars 1920                 | 1 <sup>er</sup> mars 1929                               | 12.000 |                        |
| Fino           | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> avril 1920                | 1 <sup>er</sup> avril 1929                              | 12.000 |                        |
| Lison G.       | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> avril 1920                | 1 <sup>er</sup> avril 1929                              | 12.000 |                        |
| Birembaut A.   | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> avril 1920                | 1 <sup>er</sup> avril 1929                              | 12.000 |                        |
| Cardon         | id.                | id.                   | 5 avril 1920                              | 16 avril 1929   | 12.000 |                        |
| Lamps          | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> mai 1920                  | 1 <sup>er</sup> mai 1929                                | 12.000 |                        |
| Mercier Franç. | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> mai 1920                  | 1 <sup>er</sup> mai 1929                                | 12.000 |                        |
| Vico           | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> mai 1920                  | 1 <sup>er</sup> mai 1929                                | 12.000 |                        |
| Demarcq M.     | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> mai 1920                  | 1 <sup>er</sup> mai 1929                                | 12.000 |                        |
| Jaspard        | id.                | id.                   | 20 avril 1921                             | 1 <sup>er</sup> mai 1929                                | 12.000 |                        |
| Stiévenard     | id.                | id.                   | 15 juin 1920                              | 16 juin 1929  | 12.000 |                        |
| Vilette        | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> juin 1921                 | 1 <sup>er</sup> juin 1930                               | 12.000 |                        |
| Decottignies   | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> août 1920                 | 1 <sup>er</sup> août 1929                               | 12.000 |                        |
| Hubert         | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> août 1920                 | 1 <sup>er</sup> août 1929                               | 12.000 |                        |
| Malaquin       | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> août 1920                 | 1 <sup>er</sup> août 1929                               | 12.000 |                        |
| Fourmy         | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> août 1920                 | 1 <sup>er</sup> août 1929                               | 12.000 |                        |
| Hénon          | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> août 1920                 | 1 <sup>er</sup> août 1929                               | 12.000 |                        |
| Deklercq       | id.                | id.                   | 10 août 1920                              | 16 août 1929  | 12.000 |                        |
| Dervaux        | id.                | id.                   | 20 août 1921                              | 1 <sup>er</sup> septemb. 1930                           | 12.000 |                        |
| Roland         | id.                | id.                   | 10 septembre 1920                         | 16 septemb. 1929  | 12.000 |                        |
| Millon         | id.                | id.                   | 10 septembre 1920                         | 16 septemb. 1929  | 12.000 |                        |
| Crombez E.     | id.                | id.                   | 20 novembre 1920                          | 1 <sup>er</sup> décembre 1929                           | 12.000 |                        |
| Engelaere      | id.                | id.                   | 20 novembre 1920                          | 1 <sup>er</sup> décembre 1929                           | 12.000 |                        |
| Wallerand      | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> février 1921              | 1 <sup>er</sup> février 1930                            | 12.000 |                        |
| Saillard       | id.                | id.                   | 15 avril 1922                             | 16 avril 1931   | 12.000 |                        |
| Descamps A.    | id.                | id.                   | 15 avril 1922                             | 16 avril 1931   | 12.000 |                        |
| Debus          | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> mai 1922                  | 1 <sup>er</sup> mai 1931                                | 12.000 |                        |
| Oppermann      | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> juin 1922                 | 1 <sup>er</sup> juin 1931                               | 12.000 |                        |
| Dutrieux H.    | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> avril 1922                | 1 <sup>er</sup> février 1932                            | 12.000 |                        |
| Louchart       | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> septembre 1922            | 1 <sup>er</sup> septemb. 1931                           | 12.000 |                        |
| Noutour        | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> octobre 1922              | 1 <sup>er</sup> octobre 1931                            | 12.000 |                        |
| Caudoux Paul   | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> novembre 1922             | 1 <sup>er</sup> novemb. 1931                            | 12.000 |                        |
| Comère         | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> janvier 1923              | 1 <sup>er</sup> janvier 1932                            | 12.000 |                        |
| Boudin         | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> janvier 1923              | 1 <sup>er</sup> janvier 1932                            | 12.000 |                        |
| Despret G.     | id.                | id.                   | 16 février 1923                           | 16 février 1932   | 12.000 |                        |
| Blicquit       | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> mai 1923                  | 1 <sup>er</sup> mai 1932                                | 12.000 |                        |
| Holin          | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> juin 1923                 | 1 <sup>er</sup> juin 1932                               | 12.000 |                        |
| Derombies      | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> juin 1923                 | 1 <sup>er</sup> juin 1932                               | 12.000 |                        |
| Tricart        | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> juin 1923                 | 1 <sup>er</sup> juin 1932                               | 12.000 |                        |
| Boivin Arthur  | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> juin 1923                 | 16 novemb. 1932   | 12.000 |                        |
| Monnier E.     | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> juillet 1923              | 1 <sup>er</sup> juillet 1932                            | 12.000 |                        |
| Fleury         | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> juillet 1923              | 1 <sup>er</sup> juillet 1932                            | 12.000 |                        |
| Gabriel        | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> juillet 1923              | 1 <sup>er</sup> juillet 1932                            | 12.000 |                        |
| Touzé          | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> août 1923                 | 1 <sup>er</sup> août 1932                               | 12.000 |                        |
| Dusseaux       | id.                | id.                   | 16 novembre 1923                          | 16 novemb. 1932   | 12.000 |                        |

| NOMS            | TITRES             | CLASSES               | DATES                                     |   | TRAITEMENTS<br>ACTUELS |
|-----------------|--------------------|-----------------------|---|---|------------------------|
|                 |                    |                       | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DU POINT DE DÉPART<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ |                        |
| Dutrieux R.     | Gardien de la paix | 2 <sup>e</sup> classe | 16 février 1924                           | 16 février 1933   | 12.000                 |
| Abraham F.      | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> mars 1924                 | 1 <sup>er</sup> mars 1933                                   | 12.000                 |
| Ruelle          | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> avril 1924                | 1 <sup>er</sup> octobre 1932                                | 12.000                 |
| Gaillard Alcide | id.                | id.                   | 16 mars 1924                              | 16 mars 1933  | 12.000                 |
| Sorriaux C.     | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> avril 1924                | 1 <sup>er</sup> avril 1933                                  | 12.000                 |
| Houvenaghel     | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> avril 1924                | 1 <sup>er</sup> avril 1933                                  | 12.000                 |
| Denis R.        | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> avril 1924                | 1 <sup>er</sup> avril 1933                                  | 12.000                 |
| Pasquier L.     | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> avril 1924                | 1 <sup>er</sup> avril 1933                                  | 12.000                 |
| Laurent Jules   | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> avril 1924                | 1 <sup>er</sup> avril 1933                                  | 12.000                 |
| Briche          | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> avril 1924                | 1 <sup>er</sup> avril 1933                                  | 12.000                 |
| Mathon          | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> avril 1924                | 1 <sup>er</sup> avril 1933                                  | 12.000                 |
| Boulet          | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> avril 1924                | 1 <sup>er</sup> avril 1933                                  | 12.000                 |
| Tiédrez         | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> avril 1924                | 1 <sup>er</sup> avril 1933                                  | 12.000                 |
| Delvallée L.    | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> avril 1924                | 1 <sup>er</sup> avril 1933                                  | 12.000                 |
| Joveniaux J.    | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> avril 1924                | 1 <sup>er</sup> avril 1933                                  | 12.000                 |
| Lanois          | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> avril 1924                | 1 <sup>er</sup> avril 1933                                  | 12.000                 |
| Domer           | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> avril 1924                | 1 <sup>er</sup> avril 1933                                  | 12.000                 |
| Licard          | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> avril 1924                | 1 <sup>er</sup> avril 1933                                  | 12.000                 |
| Abraham Edm.    | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> mai 1924                  | 1 <sup>er</sup> mai 1933                                    | 12.000                 |
| Dumont (fils)   | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> juin 1924                 | 1 <sup>er</sup> juin 1933                                   | 12.000                 |
| Waghemaeker     | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> juin 1924                 | 1 <sup>er</sup> juin 1933                                   | 12.000                 |
| Brabant         | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> août 1924                 | 1 <sup>er</sup> août 1933                                   | 12.000                 |
| Quiévieux G.    | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> août 1924                 | 1 <sup>er</sup> août 1933                                   | 12.000                 |
| Bracq           | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> août 1924                 | 1 <sup>er</sup> août 1933                                   | 12.000                 |
| Caudoux M.      | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> septembre 1924            | 1 <sup>er</sup> septemb. 1933                               | 12.000                 |
| Baillon         | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> octobre 1924              | 1 <sup>er</sup> octobre 1933                                | 12.000                 |
| Lefils          | id.                | id.                   | 16 octobre 1924                           | 16 octobre 1933   | 12.000                 |
| Delliste        | id.                | id.                   | 16 novembre 1924                          | 16 novemb. 1933   | 12.000                 |
| Carton J.       | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> janvier 1925              | 1 <sup>er</sup> janvier 1934                                | 12.000                 |
| Tondeur         | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> mars 1925                 | 1 <sup>er</sup> mars 1934                                   | 12.000                 |
| Simon M.        | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> mai 1925                  | 1 <sup>er</sup> mai 1934                                    | 12.000                 |
| Lempereur       | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> mai 1925                  | 1 <sup>er</sup> mai 1934                                    | 12.000                 |
| Lagache         | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> juin 1925                 | 1 <sup>er</sup> juin 1934                                   | 12.000                 |
| Muchery         | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> juillet 1925              | 1 <sup>er</sup> juillet 1934                                | 12.000                 |
| Merveille       | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> août 1925                 | 1 <sup>er</sup> août 1934                                   | 12.000                 |
| Delcourt Alb.   | id.                | id.                   | 16 août 1925                              | 16 août 1934  | 12.000                 |
| Haudiquet       | id.                | id.                   | 16 août 1925                              | 16 août 1934  | 12.000                 |
| Honvault        | id.                | id.                   | 16 août 1925                              | 16 août 1934  | 12.000                 |
| Draux           | id.                | id.                   | 16 août 1925                              | 16 août 1934  | 12.000                 |
| Servaeten       | id.                | id.                   | 16 août 1925                              | 16 août 1934  | 12.000                 |
| Adias           | id.                | id.                   | 16 août 1925                              | 16 août 1934  | 12.000                 |
| Cauderlier N.   | id.                | id.                   | 16 août 1925                              | 16 août 1934  | 12.000                 |
| Fermentin       | id.                | id.                   | 16 août 1925                              | 16 août 1934  | 12.000                 |
| Bouillon        | id.                | id.                   | 16 août 1925                              | 16 août 1934  | 12.000                 |
| Gallois Paul    | id.                | id.                   | 16 août 1925                              | 16 août 1934  | 12.000                 |
| Desramaux       | id.                | id.                   | 16 août 1925                              | 16 août 1934  | 12.000                 |
| Prévost         | id.                | id.                   | 16 août 1925                              | 16 août 1934  | 12.000                 |

| NOMS            | TITRES             | CLASSES               | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENTS<br>ACTUELS |
|-----------------|--------------------|-----------------------|---|--|------------------------|
| Salperwyck      | Gardien de la paix | 2 <sup>e</sup> classe | 1 <sup>er</sup> octobre 1925              | 1 <sup>er</sup> octobre 1934                                     | 12.000                 |
| Calant          | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> janvier 1926              | 1 <sup>er</sup> janvier 1935                                     | 12.000                 |
| Delwalle N.     | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> janvier 1926              | 1 <sup>er</sup> janvier 1935                                     | 12.000                 |
| Crombez P.      | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> février 1926              | 1 <sup>er</sup> février 1935                                     | 12.000                 |
| Poirette        | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> février 1926              | 1 <sup>er</sup> février 1935                                     | 12.000                 |
| Décarpenterie   | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> février 1926              | 1 <sup>er</sup> février 1935                                     | 12.000                 |
| Debarge         | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> février 1926              | 1 <sup>er</sup> février 1935                                     | 12.000                 |
| Mercier Adolphe | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> février 1926              | 1 <sup>er</sup> février 1935                                     | 12.000                 |
| Gallois M.      | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> avril 1926                | 1 <sup>er</sup> avril 1935                                       | 12.000                 |
| Lebas           | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> avril 1926                | 1 <sup>er</sup> avril 1935                                       | 12.000                 |
| Kerneck         | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> avril 1926                | 1 <sup>er</sup> avril 1935                                       | 12.000                 |
| Santer François | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> juillet 1926              | 1 <sup>er</sup> juillet 1935                                     | 12.000                 |
| Derechain       | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> août 1926                 | 1 <sup>er</sup> août 1935  | 12.000                 |
| Parsy           | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> août 1926                 | 1 <sup>er</sup> août 1935  | 12.000                 |
| Hutin           | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> août 1926                 | 1 <sup>er</sup> août 1935  | 12.000                 |
| Déjà            | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> août 1926                 | 1 <sup>er</sup> août 1935  | 12.000                 |
| Ledez           | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> septembre 1926            | 1 <sup>er</sup> septemb. 1935                                    | 12.000                 |
| Cauderlier L.   | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> septembre 1926            | 1 <sup>er</sup> septemb. 1935                                    | 12.000                 |
| Gomez           | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> septembre 1926            | 1 <sup>er</sup> septemb. 1935                                    | 12.000                 |
| Wargnies        | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> octobre 1926              | 1 <sup>er</sup> octobre 1935                                     | 12.000                 |
| Nolf            | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> décembre 1926             | 1 <sup>er</sup> décembre 1935                                    | 12.000                 |
| Serrues         | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> janvier 1927              | 1 <sup>er</sup> janvier 1936                                     | 12.000                 |
| Renard          | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> janvier 1927              | 1 <sup>er</sup> janvier 1936                                     | 12.000                 |
| Dufour M.       | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> janvier 1927              | 1 <sup>er</sup> janvier 1936                                     | 12.000                 |
| Lasselín Ch.    | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> mars 1927                 | 1 <sup>er</sup> mars 1936  | 12.000                 |
| Durot André     | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> juin 1927                 | 1 <sup>er</sup> juin 1936  | 12.000                 |
| Edmond          | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> juin 1927                 | 1 <sup>er</sup> juin 1936  | 12.000                 |
| Soriaux R.      | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> juin 1927                 | 1 <sup>er</sup> juin 1936  | 12.000                 |
| Bassé           | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> août 1927                 | 1 <sup>er</sup> août 1936  | 11.000                 |
| Largillière M.  | id.                | 3 <sup>e</sup> classe | 1 <sup>er</sup> février 1929              | 1 <sup>er</sup> février 1934                                     | 11.000                 |
| Abraham J.      | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> février 1929              | 1 <sup>er</sup> février 1934                                     | 11.000                 |
| Lemaire A.      | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> février 1929              | 1 <sup>er</sup> février 1934                                     | 11.000                 |
| Arbonnier       | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> février 1929              | 1 <sup>er</sup> février 1934                                     | 11.000                 |
| Glibert II.     | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> février 1929              | 1 <sup>er</sup> février 1934                                     | 11.000                 |
| Vérheyden M.    | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> février 1929              | 1 <sup>er</sup> février 1934                                     | 11.000                 |
| Anrgel J.       | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> février 1929              | 1 <sup>er</sup> février 1934                                     | 11.000                 |
| Vandekerckove   | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> février 1929              | 1 <sup>er</sup> février 1934                                     | 11.000                 |
| Heldenberghe    | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> février 1929              | 1 <sup>er</sup> février 1934                                     | 11.000                 |
| Farez           | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> février 1929              | 1 <sup>er</sup> février 1934                                     | 11.000                 |
| Delmarquette    | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> février 1929              | 1 <sup>er</sup> février 1934                                     | 11.000                 |
| Destombes       | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> février 1929              | 1 <sup>er</sup> février 1934                                     | 11.000                 |
| Ceugnart J.     | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> décembre 1928             | 1 <sup>er</sup> décembre 1933                                    | 11.000                 |
| Renaud          | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> septembre 1924            | 1 <sup>er</sup> mai 1936   | 11.000                 |
| Honoré R.       | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> décembre 1928             | 1 <sup>er</sup> décembre 1933                                    | 11.000                 |
| Lebon P.        | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> mars 1929                 | 1 <sup>er</sup> mars 1934  | 11.000                 |
| Delecauillerie  | id.                | id.                   | 16 avril 1929                             | 16 avril 1934  | 11.000                 |
| Savelon         | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> juin 1929                 | 1 <sup>er</sup> juin 1934  | 11.000                 |



| NOMS            | TITRES             | CLASSES                | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENTS<br>ACTUELS |
|-----------------|--------------------|------------------------|---|--|------------------------|
| Lecrinier       | Gardien de la paix | 3 <sup>me</sup> classe | 1 <sup>er</sup> juin 1929                 | 1 <sup>er</sup> juin 1934  | 11.000                 |
| Brohet          | id.                | id.                    | 15 juillet 1929                           | 16 juillet 1934  | 11.000                 |
| Bouquet Gilbert | id.                | id.                    | 15 juillet 1929                           | 16 juillet 1934  | 11.000                 |
| Fache           | id.                | id.                    | 16 février 1930                           | 16 février 1935  | 11.000                 |
| Birembaut René  | id.                | id.                    | 16 mars 1930                              | 16 mars 1935   | 11.000                 |
| Canivet         | id.                | id.                    | 1 <sup>er</sup> juin 1930                 | 1 <sup>er</sup> juin 1935  | 11.000                 |
| Dumoulin        | id.                | id.                    | 1 <sup>er</sup> août 1929                 | 1 <sup>er</sup> août 1934  | 11.000                 |
| Caron           | id.                | id.                    | 1 <sup>er</sup> août 1929                 | 1 <sup>er</sup> août 1934  | 11.000                 |
| Dissaux         | id.                | id.                    | 16 août 1929                              | 16 août 1934   | 11.000                 |
| Delporte        | id.                | id.                    | 16 septembre 1929                         | 16 septemb. 1934   | 11.000                 |
| Prodhomme       | id.                | id.                    | 16 septembre 1929                         | 16 septemb. 1934   | 11.000                 |
| Lemaire Alfred  | id.                | id.                    | 1 <sup>er</sup> novembre 1929             | 1 <sup>er</sup> novemb. 1934                                     | 11.000                 |
| Foulon          | id.                | id.                    | 1 <sup>er</sup> septembre 1930            | 1 <sup>er</sup> septemb. 1935                                    | 11.000                 |
| Allard          | id.                | id.                    | 1 <sup>er</sup> septembre 1930            | 1 <sup>er</sup> septemb. 1935                                    | 11.000                 |
| Bourdon         | id.                | id.                    | 1 <sup>er</sup> mai 1931                  | 1 <sup>er</sup> mai 1936   | 11.000                 |
| Debaecker       | id.                | id.                    | 1 <sup>er</sup> mai 1931                  | 1 <sup>er</sup> mai 1936   | 11.000                 |
| Huysentruyt     | id.                | id.                    | 1 <sup>er</sup> mai 1931                  | 1 <sup>er</sup> mai 1936   | 11.000                 |
| Rigaut René     | id.                | id.                    | 1 <sup>er</sup> mai 1931                  | 1 <sup>er</sup> mai 1936   | 11.000                 |
| Wauquier        | id.                | id.                    | 1 <sup>er</sup> mai 1931                  | 1 <sup>er</sup> mai 1936   | 11.000                 |
| Basquin         | id.                | id.                    | 1 <sup>er</sup> mai 1931                  | 1 <sup>er</sup> mai 1936   | 11.000                 |
| Planque         | id.                | id.                    | 1 <sup>er</sup> mai 1931                  | 1 <sup>er</sup> mai 1936   | 11.000                 |
| Serrure         | id.                | id.                    | 1 <sup>er</sup> mai 1931                  | 1 <sup>er</sup> mai 1936   | 11.000                 |
| Vico Augustin   | id.                | id.                    | 1 <sup>er</sup> mai 1931                  | 1 <sup>er</sup> mai 1936   | 11.000                 |
| Beernart        | id.                | id.                    | 1 <sup>er</sup> mai 1931                  | 1 <sup>er</sup> mai 1936   | 11.000                 |
| Rigaux Dyani    | id.                | id.                    | 1 <sup>er</sup> mai 1931                  | 1 <sup>er</sup> mai 1936   | 11.000                 |
| Lacherez        | id.                | id.                    | 1 <sup>er</sup> mai 1931                  | 1 <sup>er</sup> mai 1936   | 11.000                 |
| Noulette        | id.                | id.                    | 1 <sup>er</sup> mai 1931                  | 1 <sup>er</sup> mai 1936   | 11.000                 |
| Plateau         | id.                | id.                    | 1 <sup>er</sup> juin 1931                 | 1 <sup>er</sup> mars 1937  | 11.000                 |
| Brienne         | id.                | id.                    | 1 <sup>er</sup> septembre 1931            | 1 <sup>er</sup> septemb. 1936                                    | 11.000                 |
| Charlet         | id.                | id.                    | 1 <sup>er</sup> septembre 1931            | 1 <sup>er</sup> septemb. 1936                                    | 11.000                 |
| Pomme           | id.                | id.                    | 1 <sup>er</sup> septembre 1931            | 1 <sup>er</sup> septemb. 1936                                    | 11.000                 |
| Declercq E.     | id.                | id.                    | 1 <sup>er</sup> février 1932              | 1 <sup>er</sup> février 1937                                     | 11.000                 |
| Mayeux          | id.                | id.                    | 1 <sup>er</sup> février 1932              | 1 <sup>er</sup> février 1937                                     | 11.000                 |
| Vivier          | id.                | id.                    | 1 <sup>er</sup> février 1932              | 1 <sup>er</sup> février 1937                                     | 11.000                 |
| Janssens        | id.                | id.                    | 1 <sup>er</sup> février 1932              | 1 <sup>er</sup> février 1937                                     | 11.000                 |
| Ducastel        | id.                | id.                    | 1 <sup>er</sup> février 1932              | 1 <sup>er</sup> février 1937                                     | 11.000                 |
| Ardeneus        | id.                | id.                    | 1 <sup>er</sup> février 1933              | 1 <sup>er</sup> février 1934                                     | 10.000                 |
| Dubois G.       | id.                | id.                    | 1 <sup>er</sup> février 1933              | 1 <sup>er</sup> février 1934                                     | 10.000                 |
| Vansteenkiste   | id.                | id.                    | 1 <sup>er</sup> février 1933              | 1 <sup>er</sup> février 1934                                     | 10.000                 |
| Lemaire C.      | id.                | 4 <sup>e</sup> classe  | 1 <sup>er</sup> février 1933              | 1 <sup>er</sup> février 1934                                     | 10.000                 |
| Dechy           | id.                | id.                    | 1 <sup>er</sup> février 1933              | 1 <sup>er</sup> février 1934                                     | 10.000                 |
| Devrièse M.     | id.                | id.                    | 1 <sup>er</sup> février 1933              | 1 <sup>er</sup> février 1934                                     | 10.000                 |
| Persyn          | id.                | id.                    | 1 <sup>er</sup> février 1933              | 1 <sup>er</sup> février 1934                                     | 10.000                 |
| Lailler         | id.                | id.                    | 1 <sup>er</sup> février 1933              | 1 <sup>er</sup> février 1934                                     | 10.000                 |
| Vautier Gaston  | id.                | id.                    | 1 <sup>er</sup> février 1933              | 1 <sup>er</sup> février 1934                                     | 10.000                 |
| Carette         | id.                | id.                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1933              | 1 <sup>er</sup> juillet 1934                                     | 10.000                 |
| Rombeaux        | id.                | id.                    | 1 <sup>er</sup> juillet 1933              | 1 <sup>er</sup> juillet 1934                                     | 10.000                 |

| NOMS                           | TITRES             | CLASSES               | DATES D'ENTRÉE<br>OU DE<br>TITULARISATION | DATES<br>DU POINT DE DÉPART<br>DE L'ANCIENNETÉ<br>DANS LA CLASSE | TRAITEMENTS<br>ACTUELS |
|--------------------------------|--------------------|-----------------------|---|--|------------------------|
| Declémy                        | Gardien de la paix | 4 <sup>e</sup> classe | 1 <sup>er</sup> juillet 1933              | 1 <sup>er</sup> juillet 1934                                     | 10.000                 |
| Delbecque                      | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> juillet 1933              | 1 <sup>er</sup> juillet 1934                                     | 10.000                 |
| Gosset Floris                  | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> mars 1934                 | 1 <sup>er</sup> mars 1935  | 10.000                 |
| Facq Georges                   | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> mars 1934                 | 1 <sup>er</sup> mars 1935  | 10.000                 |
| Pottier Jules                  | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> mars 1934                 | 1 <sup>er</sup> septemb. 1935                                    | 10.000                 |
| Florent Charles                | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> juillet 1934              | 1 <sup>er</sup> juillet 1935                                     | 10.000                 |
| Legrand Emile                  | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> juillet 1935              | 1 <sup>er</sup> juillet 1936                                     | 10.000                 |
| Birembaut André                | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> juillet 1935              | 1 <sup>er</sup> juillet 1936                                     | 10.000                 |
| Gothièr Roger                  | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> juillet 1935              | 1 <sup>er</sup> juillet 1936                                     | 10.000                 |
| Lenglart Maurice               | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> juillet 1935              | 1 <sup>er</sup> juillet 1936                                     | 10.000                 |
| Pécou Léon                     | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> juillet 1935              | 1 <sup>er</sup> juillet 1936                                     | 10.000                 |
| Gruwez Jean                    | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> juillet 1935              | 1 <sup>er</sup> juillet 1936                                     | 10.000                 |
| Aupert Pierre                  | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> juillet 1935              | 1 <sup>er</sup> juillet 1936                                     | 10.000                 |
| Olivier Marcel                 | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> juillet 1935              | 1 <sup>er</sup> juillet 1936                                     | 10.000                 |
| Moreau Gustave                 | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> juillet 1935              | 1 <sup>er</sup> juillet 1936                                     | 10.000                 |
| Varlet                         | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> août 1935                 | 1 <sup>er</sup> août 1936  | 10.000                 |
| Destur                         | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> janvier 1936              | 1 <sup>er</sup> janvier 1937                                     | 10.000                 |
| Butin                          | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> janvier 1936              | 1 <sup>er</sup> janvier 1937                                     | 10.000                 |
| Boucher                        | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> janvier 1936              | 1 <sup>er</sup> janvier 1937                                     | 10.000                 |
| Stiévenart                     | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> janvier 1936              | 1 <sup>er</sup> janvier 1937                                     | 10.000                 |
| Tatincloux                     | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> janvier 1936              | 1 <sup>er</sup> janvier 1937                                     | 10.000                 |
| Bouva                          | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> mai 1936                  | 1 <sup>er</sup> mai 1937   | 10.000                 |
| Mazure                         | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> mai 1936                  | 1 <sup>er</sup> mai 1937   | 10.000                 |
| Coste                          | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> mai 1936                  | 1 <sup>er</sup> mai 1937   | 10.000                 |
| Herlem                         | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> mai 1936                  | 1 <sup>er</sup> mai 1937   | 10.000                 |
| Drumont                        | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> juillet 1936              | 1 <sup>er</sup> juillet 1937                                     | 10.000                 |
| L'Homme Isidore                | id.                | Stagiaire             | 1 <sup>er</sup> juin 1937                 | 1 <sup>er</sup> juin 1937  | 9.000                  |
| Vanhoudenhoven<br>Henri        | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> juin 1937                 | 1 <sup>er</sup> juin 1937  | 9.000                  |
| Guialard Jean                  | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> juin 1937                 | 1 <sup>er</sup> juin 1937  | 9.000                  |
| Le Clercq Pierre               | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> juin 1937                 | 1 <sup>er</sup> juin 1937  | 9.000                  |
| Dewitte Robert                 | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> juin 1937                 | 1 <sup>er</sup> juin 1937  | 9.000                  |
| Zonneville René                | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> juin 1937                 | 1 <sup>er</sup> juin 1937  | 9.000                  |
| Deltonne André                 | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> juin 1937                 | 1 <sup>er</sup> juin 1937  | 9.000                  |
| Janssoone André                | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> juin 1937                 | 1 <sup>er</sup> juin 1937  | 9.000                  |
| Geeraert Jean                  | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> juillet 1937              | 1 <sup>er</sup> juillet 1937                                     | 9.000                  |
| Desmet André                   | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> juillet 1937              | 1 <sup>er</sup> juillet 1937                                     | 9.000                  |
| Lavaine Raymond                | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> juillet 1937              | 1 <sup>er</sup> juillet 1937                                     | 9.000                  |
| Turpain André                  | id.                | id.                   | 1 <sup>er</sup> juillet 1937              | 1 <sup>er</sup> juillet 1937                                     | 9.000                  |
|                                |                    |                       |   |  |                        |
| Vau Compernelle<br>J.          | Employé auxiliaire | Non classé            | 21 septembre 1916                         | 1.000 fr. p. mois  |                        |
| M <sup>lle</sup> Coquelle Od.  | id.                | id.                   | 9 janvier 1935                            | 1.000 fr. p. mois  |                        |
| Crévilier Gabriel              | id.                | id.                   |   | 1.000 fr. p. mois  |                        |
| Gauthier Paul                  | Homme de peine     | id.                   | 21 mai 1931                               | 1.000 fr. p. mois  |                        |
| M <sup>lle</sup> Devernay Egl. | Femme de service   | id.                   | 10 mai 1937                               | 650 fr. p. mois  |                        |



# BULLETIN ADMINISTRATIF

DE LA VILLE DE LILLE

---

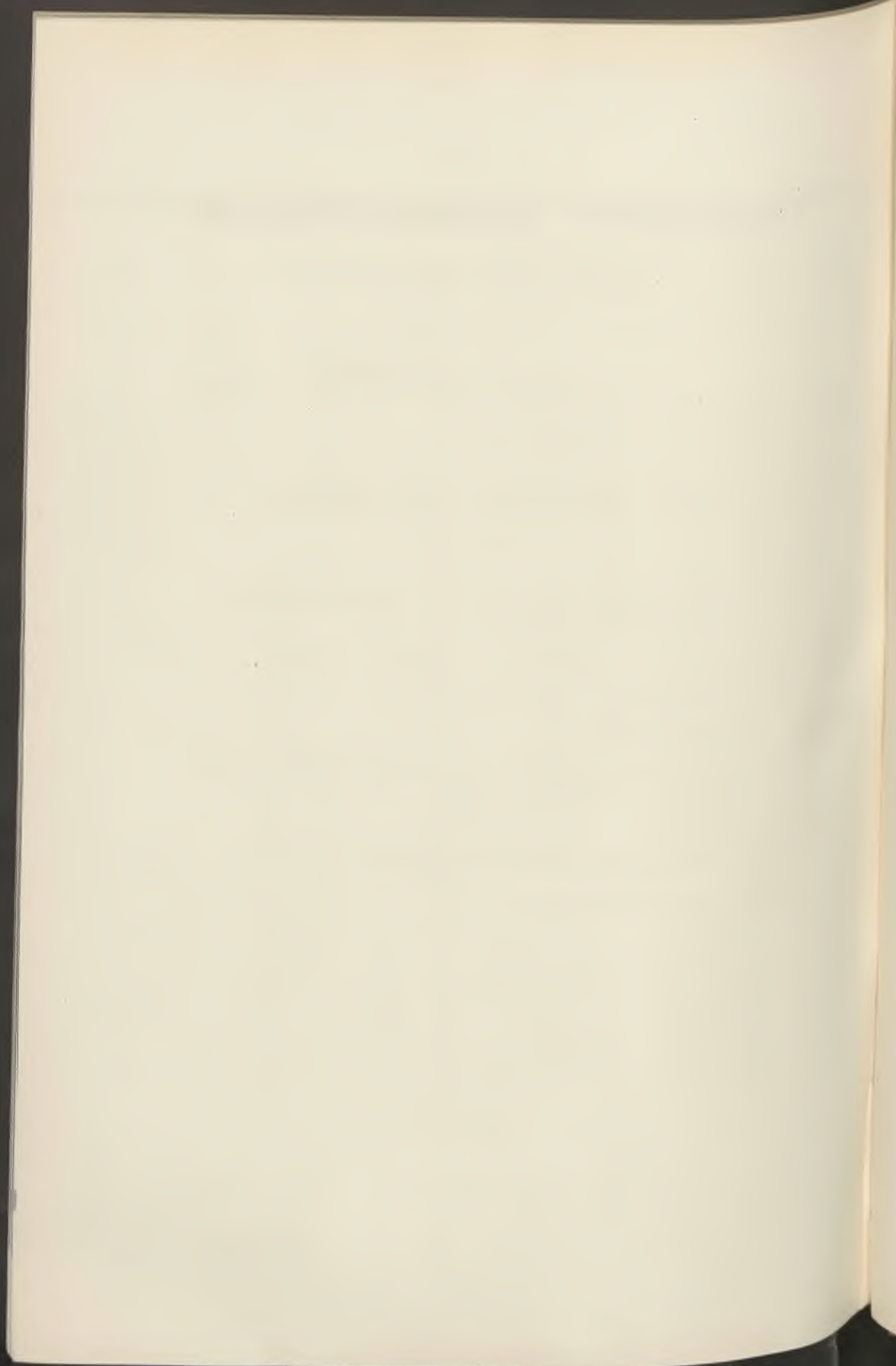
ANNÉE 1937

---

## TABLE ANALYTIQUE DES MATIÈRES

---

- A. — Administration municipale. — Affaires générales. — Administrations diverses.
  - B. — Bâtiments. — Immeubles. — Travaux. — Voirie.
  - C. — Beaux-Arts. — Collections.
  - D. — Enseignement.
  - E. — Assistance. — Etablissements d'intérêt public. — Collectivités. — Personnes morales.
  - F. — Finances.
  - G. — Alimentation. — Salubrité et Sécurité.
  - H. — Services Municipaux.
-



**A****ADMINISTRATION MUNICIPALE. — AFFAIRES  
GÉNÉRALES. — ADMINISTRATIONS DIVERSES**

|  | Pages  |
|--|--------|
| <b>Conseil Municipal :</b>   |        |
| <i>Commission :</i>  |        |
| Jardins ouvriers. Nomination .....   | 160    |
| <i>Délégation :</i>  |        |
| Liste du Jury pour 1938. Devernay .....  | 18     |
| <i>Subvention :</i>  |        |
| Caisse de Chômage. Chambre Syndicale de l'Indus-<br>trie Textile. Mandatement .. 54-122-480-<br>481-606-740-741-818-901-1015 |        |
| <b>Administration Municipale :</b>   |        |
| <i>Adjointes :</i>   |        |
| Délégations .....  | 18-111 |
| <i>Code des Arrêtés Municipaux :</i>   |        |
| Article 45. Vitesse des véhicules automobiles. Modi-<br>fication .....   | 351    |
| Article 59. Stationnement. Arrêts alternés. Modifi-<br>cation .....  | 793    |
| Article 65. Circulation. Sens unique. Modification..   | 793    |
| Article 133 bis. Emprises. Création .....  | 889    |
| Article 187. Taxis de louage. Modification des tarifs<br>21-352-435  |        |
| Article 189. Taxis de louage. Règlement. Modifica-<br>tion .....   | 21     |
| Article 207. Vente de charbon ou de coke. Droits de<br>place. Modification .....   | 1032   |

|   | Pages |
|---|-------|
| Article 215. Marchés. Droits de place. Modification..                     | 1032  |
| Article 507. Vidanges. Horaire et réglementation ..                       | 307   |
| Articles 558-559-560. Bains. Modification des tarifs ..                   | 916   |
| Article 749. Débits de boissons. Modification .....                       | 924   |
| Article 909. Marchés couverts. Droits de place. Modification .....        | 1032  |
| Article 911. Vente de beurre et œufs. Droits de place. Modification ..... | 1032  |
| Articles 916-917-918-919. Marchés. Droits de place. Modification .....    | 1032  |
| Article 923. Viandes foraines. Droits de crochet. Modification .....      | 1032  |
| Articles 967-968-970. Marchés. Droits de place. Modification .....        | 1032  |
| Article 1001. Halles Centrales. Modification .....                        | 907   |
| <i>Impressions :</i>  |       |
| Budgets et comptes administratifs. Marché Imprimerie Ouvrière .....       | 159   |
| Imprimés. Adjudication en 6 lots .....                                    | 434   |
| <b>Baux :</b>   |       |
| <i>Locations diverses :</i>   |       |
| Occupation temporaire d'immeubles communaux. Année 1936 .....             | 24    |
| Occupation temporaire de terrains communaux. Année 1936 .....             | 27    |
| <i>Locations temporaires :</i>  |       |
| Presbytère 15 rue Jeanne d'Arc. Pierre Bose ....                          | 868   |
| Presbytère 117, 119 rue Saint-Gabriel. René Bethléem .....                | 868   |
| Presbytère 19 parvis Saint-Maurice. Vandenabeele                          | 730   |

|   | Pages   |
|---|---------|
| <i>Prises en bail :</i>   |         |
| Immeuble, angle des rues de Cassel et Guillaume<br>Tell. Fichelle .....                 | 263     |
| Terrain militaire, Esplanade de la Citadelle. Foire<br>d'Août-Septembre 1937 .....      | 789-798 |
| <b>Fêtes et Cérémonies :</b>  |         |
| <i>Généralités :</i>  |         |
| Service des Réceptions. Vins mousseux et autres. Mar-<br>ché Coopérative l'Avenir ..... | 10      |
| <i>Fêtes Communales et Fêtes du Secteur de Moulins-Lille :</i>                          |         |
| Mesures d'ordre .....   | 437     |
| <i>Braderie annuelle 1937 :</i>   |         |
| Mesures d'ordre .....   | 669     |
| <i>Fêtes Nationales :</i>   |         |
| 14 Juillet 1937. Mesures d'ordre .....  | 587     |
| XIX <sup>me</sup> Anniversaire de l'Armistice. Mesures d'ordre                          | 875     |
| <i>Foires et Kermesses :</i>  |         |
| Emplacement et époque. Foire dite « de la place<br>Arago » .....                        | 875     |
| Champ de Foire. Décoration lumineuse. Marché A. C.<br>Dilly .....                       | 789     |
| Grande Kermesse de 1937. Programme .....  | 356     |
| Mesures d'ordre .....   | 354     |
| Feu d'artifice. Marché R. Renard .....  | 581     |
| Foire de Pâques. Interdiction de circulation boule-<br>vard des Ecoles .....            | 161     |
| Foire d'Août-Septembre. Mesures d'ordre .....   | 588     |
| Service de Sécurité. Indemnité allouée aux Sa-<br>peurs-Pompiers volontaires .....      | 876     |



|   | Pages   |
|---|---------|
| Foire commerciale. Mesures d'ordre .....                          | 269     |
| Autocars et autres véhicules. Circulation et stationnement .....  | 270     |
| Journée Franco-Belge. Mesures d'ordre .....                       | 273     |
| Journée des Sports. Mesures d'ordre .....                         | 274     |
| <i>Expositions :</i>  |         |
| Grand Marché aux Fleurs. Mesures d'ordre .....                    | 275     |
| <i>Fête de clôture des camps de vacances :</i>                    |         |
| Mesures d'ordre .....   | 730     |
| <i>Fêtes de la Jeunesse :</i>                                     |         |
| Mesures d'ordre .....   | 367     |
| <i>Cérémonie Commémorative de la mort de Roger Salengro :</i>     |         |
| Mesures d'ordre .....   | 874     |
| <i>Fête du Travail, 1<sup>er</sup> Mai 1937 :</i>                 |         |
| Mesures d'ordre .....   | 276     |
| <i>Fêtes sportives :</i>  |         |
| Société Municipale de Gymnastique et d'Education physique :       |         |
| Contrôle médical. Docteur Dupret .....                            | 114     |
| Habillement des membres. Léon Picot .....                         | 991     |
| Tour de France cycliste 1937. Mesures d'ordre .....               | 439     |
| Tour du Nord cycliste 1937. Mesures d'ordre .....                 | 590     |
| Course cycliste Paris-Lille. Mesures d'ordre ....                 | 276-589 |
| XIII <sup>me</sup> Critérium cycliste. Mesures d'ordre .....      | 441     |
| Premier Pas Dunlop et Grand Prix Valentine. Mesures d'ordre ..... | 277     |
| Championnat du Nord de Fond. Mesures d'ordre ..                   | 589     |

|   | Pages |
|---|-------|
| Traversée de Lille à la nage. Mesures d'ordre .....   | 592   |
| <i>Musique Municipale :</i>   |       |
| Econome. Léon Picot .....   | 992   |
| Sergent-archiviste. Démission Van Caemerbecke ....  | 877   |
| Nomination. René Vincent .....  | 877   |
| <i>Fêtes d'initiative privée :</i>  |       |
| Comité des Fêtes de Moulins-Lillé. Nominations ....   | 441   |
| Braderie du quartier de Fives. Mesures d'ordre ....   | 369   |
| Braderie, rue du Long Pot. Mesures d'ordre .....  | 162   |
| <i>Réception officielle :</i>   |       |
| Réception de MM <sup>mes</sup> Léon Brunschviég et Suzanne<br>Lacore. Mesures d'ordre .....     | 278   |
| <b>Police administrative :</b>  |       |
| <i>Généralités :</i>  |       |
| Carte d'identité, cartes de contrôle pour marchands<br>ambulants. Tarif .....                   | 902   |
| Vente d'insignes et de cartes postales. Réglementa-<br>tion pour la journée du 21 Novembre 1937 | 926   |
| <i>Liquidations de marchandises :</i>   |       |
| Chéradame Raoul .....   | 670   |
| Hennebert Gustave .....   | 731   |
| <i>Elections :</i>  |       |
| Affichage. Emplacements .....   | 732   |
| Statistique pour 1936 .....   | 30    |
| Election cantonale de 1937. Affichage. Emplacement  | 31    |

|   | Pages |
|---|-------|
| <i>Etat-Civil :</i>   |       |
| Délégation. Philippe Martin, conseiller municipal ..                    | 279   |
| Médecins pour 1938 .....  | 993   |
| Docteur Lafrance .....  | 279   |
| Docteur Martin .....  | 162   |
| Duplicata de livret de mariage. Tarif .....                             | 902   |
| <b>Administrations diverses :</b>                                       |       |
| <i>Guerre :</i>   |       |
| Défense Passive :   |       |
| Commission Urbaine de Défense Passive. Secrétaire. Albert Inghels ..... | 163   |
| Masques. Marché Société « Gaz et Protection » ..                        | 581   |
| Vêtements. Marché Etablissements P. Leconte ..                          | 581   |
| Recrutement. Inscription de la classe .....                             | 878   |
| Statistique pour 1936 .....   | 32    |
| <i>Justice :</i>  |       |
| Liste du Jury pour 1938. Devernay .....                                 | 18    |

**B****BATIMENTS. — IMMEUBLES. — TRAVAUX. — VOIRIE****Bâtiments communaux :***Généralités :*

Estimation des biens appartenant à la Ville. Honoraires des experts Léon et Fernand Galtier 431-443

## Chauffage :

|  |     |
|--|-----|
| Bois d'allumage. Marché Emile Creus .....        | 10  |
| Coke métallurgique. Adjudication en 3 lots ..... | 985 |

|   | Pages |
|---|-------|
| Entretien :   |       |
| Adjudication en 22 lots .....   | 263   |
| Rideaux, stores, tapis, ameublement, fauteuils, etc.<br>Marchés .....   | 789   |
| Vidange des fosses d'aisances. Marché Cantraine ..  | 10    |
| <i>Hôtel de Ville :</i>   |       |
| Conduite du chauffage. Marché Etablissements Delan-<br>noy et Dewailly .....  | 11    |
| Beffroi. Ascensions. Réglementation .....   | 880   |
| Aile du Beffroi. Aménagement de bureaux. Mar-<br>chés .....   | 663   |
| Fourniture de fauteuils et chaises. Marché Dob-<br>belaere .....  | 868   |
| Fourniture et pose sur les radiateurs de tablet-<br>tes à décantation de poussières. Marché<br>Méheus .....   | 265   |
| Office Municipal d'Orientation Professionnelle. Four-<br>niture de banquettes de cinéma. Soumission<br>Rompais Frères, Marquilly et C <sup>ie</sup> ..... | 103   |
| Travaux Municipaux. Fourniture de tables sur tré-<br>teaux. Marché Léo Wiart et C <sup>ie</sup> .....   | 663   |
| <i>Palais Rameau :</i>  |       |
| Clôture. Marché Compagnie Lyonnaise de Tissage<br>Métallique .....  | 345   |
| <i>Palais des Beaux-Arts :</i>  |       |
| Conduite de chauffage. Marché Société Grouvelle-<br>Arquembourg .....   | 266   |
| <i>Grand Théâtre :</i>  |       |
| Conduite du chauffage. Marché Société Grouvelle-<br>Arquembourg .....   | 266   |
| Remise en état de la batterie d'accumulateurs. Marché<br>Compagnie Générale d'Electricité .....   | 986   |



|  | Pages |
|--|-------|
| <i>Salle des Fêtes de Fives :</i>  | —     |
| Remise en état des sièges. Marché Veuve Vicart . . . .   | 12    |
| <i>Hôtel Académique :</i>  |       |
| Chaudière. Marché Albert Petit . . . . .   | 431   |
| <i>Institut Denis Diderot :</i>  |       |
| Construction. 4 <sup>me</sup> lot : carrelages et revêtements. Adjudication J. Rastetter . . . . .                   | 431   |
| Cuisine au gaz. Installation. Marché Société Anonyme Fonderies Arthur Martin . . . . .                               | 790   |
| Electrification des machines-outils. Marchés . . . . .   | 664   |
| Ferrenerie. Travaux. Marchés . . . . .   | 432   |
| Ferrenerie d'art. Adjudication-concours en 5 lots . .  | 103   |
| Fonderie. Installation. Adjudication-concours Société Parisienne de Matériel de Fonderie . . . . .                   | 104   |
| Forge. Installation. Adjudication-concours. Atelier Air et Feu, Anciens Etablissements Vivez . . . . .               | 104   |
| Imprimerie. Adjudication-concours Henri Turbelin . .   | 790   |
| Monorail. Installation. Marché Société Mallet-Rousseaux et C <sup>ie</sup> . . . . .                                 | 432   |
| Monte-charge. Installation. Marché Etablissements Verlinde . . . . .   | 432   |
| Paratonnerres. Installation. Marché Fels-Vandebos . .  | 582   |
| Parquets sans joints. 10 <sup>me</sup> lot. Adjudication-concours. Société Anonyme Française « Euboolith » . . . . . | 345   |
| Pont-roulant et grue-potence. Installation dans l'atelier de mécanique. Marché Société Treuils et Palans . . . . .   | 582   |
| Revêtement du Hall d'entrée. Marché J. Barthel . . . .   | 791   |
| Rideaux-stores. Marchés . . . . .  | 664   |

|   | Pages |
|---|-------|
| Verrière du motif d'entrée principale. Fourniture et pose. Marché A. Labouret .....   | 582   |
| Vestiaires. Marchés .....   | 664   |
| Vestiaires et garages de bicyclettes. Marché Dervaux  | 791   |
| Vitrierie-miroiterie. Travaux. Marché A. Delespaul..  | 11    |
| Ecole Baggio. Achat d'une fraiseuse. Marché Société C. Gambin et C <sup>ie</sup> .....  | 790   |
| <i>Ecole maternelle Jean Aicard :</i>   |       |
| Matériel. Marché R. Catrice .....   | 665   |
| <i>Ecoles communales :</i>  |       |
| Entretien des becs d'éclairage au gaz. Marché Société d'Incandescence par le gaz .....  | 11    |
| <i>Groupe scolaire des Bois-Blancs :</i>  |       |
| Agrandissement. Adjudication-concours Société « Le Bâtiment du Nord » .....   | 583   |
| Adjudication en 6 lots .....  | 583   |
| <i>Groupe scolaire du Faubourg d'Arras :</i>  |       |
| Construction. Adjudication en 5 lots .....  | 153   |
| Chauffage central. 11 <sup>me</sup> lot. Adjudication-concours Loquet-Delerive .....  | 346   |
| Cuisine au gaz. Installation. Marché Etablissements Paul Liagre .....   | 869   |
| Installations électriques. 12 <sup>me</sup> lot. Adjudication-concours Société Anonyme « Omnium d'Installations Electriques » ..... | 791   |
| Installations sanitaires. 13 <sup>me</sup> lot. Adjudication-concours Société Domezon .....   | 346   |
| Menuiseries spéciales. Adjudication-concours Deloose et C <sup>ie</sup> .....   | 347   |

|   | Pages |
|---|-------|
| Serrurerie. Travaux. Marchés .....  | 869   |
| Toitures, terrasses et tuyaux de descente. 5 <sup>me</sup> lot. Adjudication-concours V. Billet .....                   | 345   |
| <i>Groupe scolaire du Faubourg des Postes :</i>   |       |
| Installation de clôtures. Marchés .....   | 104   |
| Mobilier. Marchés .....   | 665   |
| Mobilier scolaire. Marché L. Wiart et C <sup>ie</sup> .....   | 869   |
| <i>Eglise Saint-Pierre-Saint-Paul :</i>   |       |
| Remplacement de l'horloge et des cadrans. Marché Société Horlogerie Electrique Industrielle                             | 105   |
| <i>Bourse du Travail :</i>  |       |
| Travaux de réfection et d'extension des installations électriques. Adjudication-concours Etablissements Desmaretz ..... | 106   |
| <i>Usine élévatoire d'Emmerin :</i>   |       |
| Aménagement d'un local. Marché Thibaut .....  | 433   |
| Retubage d'une chaudière. Marché Maurice Decoster   | 584   |
| <i>Etablissements de bains, boulevard de la Liberté :</i>   |       |
| Installation d'une cabine haute-tension. Adjudication-concours « Omnium d'Installations Electriques » .....             | 105   |
| Remplacement de dalles en verre. Adjudication Josien  | 266   |
| <i>Bains-douches de Moulins-Lille :</i>   |       |
| Construction. Adjudication Société « La Laborieuse »  | 584   |
| Ferronnerie. Marchés .....  | 106   |
| Installations électriques 10 <sup>me</sup> lot. Adjudication-concours « Omnium d'Installations Electriques » .....      | 105   |

|  | Pages |
|--|-------|
| <i>Institut Pasteur :</i>  |       |
| Adjudication des travaux de réfection des toitures ..  | 153   |
| <i>Caserne Bouvines :</i>  |       |
| Construction de logements. Adjudication en 4 lots ..   | 584   |
| Installations électriques. 10 <sup>m</sup> e lot. Adjudication-concours Société Anonyme « Omnium d'Installations Electriques » ..... | 792   |
| <b>Immeubles :</b>   |       |
| <i>Expropriations :</i>  |       |
| Molinel 121 (rue du). Indemnités :   |       |
| Defossez Désiré .....  | 734   |
| Defossez-Hennion .....   | 734   |
| Sauvage (M <sup>m</sup> e) .....   | 734   |
| Société Anonyme Allumettièrre Française .....  | 734   |
| Vandenbussche Charles .....  | 734   |
| Paris 279-281 (rue de). Indemnités :   |       |
| Sieuw René .....   | 881   |
| Plat 1 (rue du). Indemnités :  |       |
| Defossez Désiré .....  | 734   |
| Defossez-Hennion .....   | 734   |
| Sauvage (M <sup>m</sup> e) .....   | 734   |
| Société Anonyme Allumettièrre Française .....  | 734   |
| Vandenbussche Charles .....  | 734   |
| <i>Abandon de tous droits d'occupation :</i>   |       |
| Etaques 60 (rue des). Engagement M <sup>m</sup> e Fauvarque ..   | 347   |
| Saint-Sauveur 6 (rue). Engagement Durlot-Bachelet  | 347   |



|   | Pages   |
|---|---------|
| Vignette 37 (rue de la). Engagement Arthur Lenoir<br>d'Espinasse .....  | 348     |
| Terrain Faubourg de Béthune. Engagement Jérôme<br>Itsweire .....  | 348     |
| <i>Eviction de locataires :</i>   |         |
| Indemnités :  |         |
| Bargues (chemin de). Fernand Josien .....   | 369     |
| Paris 275 (rue de). M. et M <sup>me</sup> Radelet-Opsomer ..  | 154     |
| Bois d'Avesnes. Fernand Josien .....  | 369     |
| Faubourg des Postes :   |         |
| Fournier Emile .....  | 371     |
| Gautier (Veuve) .....   | 371     |
| Potié .....   | 371     |
| Salmon René .....   | 371     |
| <b>Voies ferrées. — Tramways. — Trans-<br/>ports en commun :</b>  |         |
| <i>Voies ferrées :</i>  |         |
| Compagnie du Chemin de Fer du Nord. Convention<br>autorisant la Ville à déverser des eaux dans<br>le système d'écoulement d'eau de la Compa-<br>gnie .....  | 267-289 |
| Chemin de fer. Construction d'un égout appelé à des-<br>servir la Cité Hospitalière, sous la voie de<br>Lille à Béthune. Convention entre la Ville<br>et la Compagnie du Chemin de Fer du<br>Nord ..... | 154-164 |
| <i>Tramways :</i>   |         |
| Compagnie des Tramways Electriques de Lille et de<br>sa banlieue. 2 <sup>me</sup> avenant provisoire à la con-<br>vention du 20 Août 1926 .....   | 266-280 |

|  | Pages   |
|--|---------|
| Redevance annuelle. Répartition entre diverses communes .....  | 33      |
| <i>Transports en commun :</i>  |         |
| Foire commerciale. Circulation et stationnement ....   | 270     |
| <b>Promenades. — Jardins. — Squares :</b>  |         |
| <i>Jardins et Squares :</i>  |         |
| Circulation avec ânes et voitures attelées d'ânes.<br>Jardin Vauban. Convention Veuve Deschietère-Vandevoorde .....            | 155-168 |
| Circulation avec ânes. Squares Lardemer, Henri Ghesquière, Jussieu ; Bois de Boulogne et de la Deûle. Convention Delannoy .... | 106-115 |
| Jardin d'enfants « Les P'tits Quinquins ». Toiles de tentes. Marché A. Warein .....  | 666     |
| <i>Autorisations de circulation :</i>  |         |
| Amiral Courbet (avenue de l') :  |         |
| Pélican (Brasserie du) .....   | 37      |
| Bas du Bois (chemin) :   |         |
| Heyndrickx .....   | 455     |
| Marin Jules .....  | 35      |
| Val Léon .....   | 596     |
| Bois (avenue du) :   |         |
| Heyndrickx .....   | 455     |
| Marin Jules .....  | 35      |
| Bois (chemin du) :   |         |
| Marin Jules .....  | 35      |
| Bois (rue du) :  |         |
| Courmont-Béart .....   | 119-994 |
| Quinchon .....   | 117     |

|   | Pages   |
|---|---------|
| Colysée (avenue du) :   |         |
| Aciéries de Longwy (Société des) .....                          | 34      |
| Brasserie Coopérative de Mons-en-Barœul .....                   | 573     |
| Carpentier .....  | 671     |
| Deroncq et Pierchon (Société E.) .....                          | 674     |
| Gachie Aula (Société) .....                                     | 887     |
| Motte-Cordonnier (Société des Brasseries-Maltes-<br>ries) ..... | 672     |
| Pélican (Brasserie du) .....                                    | 37      |
| Val Léon .....  | 596     |
| Cuvier (avenue) :   |         |
| Caroni (Entreprise) .....                                       | 883     |
| Danset (Établissements J.) .....                                | 884     |
| Société Nouvelle des Briqueteries du Nord .....                 | 885     |
| Haut du Bois (chemin) :   |         |
| Caroni (Société) .....  | 286     |
| Deleval .....   | 285     |
| Heyndrickx .....  | 455     |
| Henri Gruson (avenue) :   |         |
| Pélican (Brasserie du) .....                                    | 37      |
| Val Léon .....  | 596     |
| Hippodrome (avenue de l') :                                     |         |
| Brasserie Coopérative de Mons-en-Barœul .....                   | 373     |
| Carpentier .....  | 671     |
| Courmont-Béart .....  | 119-994 |
| Deroncq et Pierchon (Société E.) .....                          | 674     |
| Gachie Aula (Société) .....                                     | 887     |
| Lactella (Société) .....  | 598     |

|   | Pages   |
|---|---------|
| L'Avenir (Société) .....  | 594     |
| Les Travailleurs Réunis (Brasserie Coopérative) .....           | 592     |
| Marin Jules .....   | 35      |
| Masse-Meurisse (Brasserie) .....                                | 595     |
| Motte-Cordonnier (Société des Brasseries-Maltes-<br>ries) ..... | 672     |
| Pélican (Brasserie du) .....                                    | 37      |
| Quinchon .....  | 117     |
| Val Léon .....  | 596     |
| Vanderhaghen (Brasserie) .....                                  | 597     |
| Vasseur Henri .....   | 287     |
| Marronniers (Allée des) :                                       |         |
| Caroni (Entreprise) .....                                       | 883     |
| Danset (Etablissements J.) .....                                | 884     |
| Heyndrickx .....  | 455     |
| Société Nouvelle des Briqueteries du Nord .....                 | 885     |
| Mathias Delobel (avenue) :                                      |         |
| Quinchon .....  | 117     |
| Pasteur (avenue) :  |         |
| Brasserie Coopérative de Mons-en-Barœul .....                   | 373     |
| Carpentier .....  | 671     |
| Courmont-Béart .....  | 119-994 |
| Deroneq et Pierchon (Société E.) .....                          | 674     |
| Gachie Aula (Société) .....                                     | 887     |
| Masse-Meurisse (Brasserie) .....                                | 595     |
| Motte-Cordonnier (Société des Brasseries-Maltes-<br>ries) ..... | 672     |
| Quinchon .....  | 117     |
| Val Léon .....  | 596     |



|   | Pages |
|---|-------|
| Petit Paradis (avenue du) :                   |       |
| Caroni (Société) .....                        | 286   |
| Deleval .....                                 | 285   |
| Heyndrickx .....                              | 455   |
| Soubise (avenue de) :                         |       |
| Becquart-Lepez .....                          | 374   |
| Brasserie Coopérative de Mons-en-Barœul ..... | 373   |
| Loneux O. ....                                | 801   |
| Pélican (Brasserie du) .....                  | 37    |
| Quinchon .....                                | 117   |
| Watteau (avenue) :                            |       |
| Aciéries de Longwy (Société des) .....        | 34    |
| <b>Voirie :</b>                               |       |
| <i>Interruptions de circulation :</i>         |       |
| Alsace (boulevard d') .....                   | 456   |
| Anvers (rue d') .....                         | 457   |
| Beethoven (rue) .....                         | 888   |
| Chasseurs de Driant (place des) .....         | 888   |
| Magasin (rue du) .....                        | 289   |
| Mahieu (rue) .....                            | 675   |
| Proudhon (rue) .....                          | 995   |
| Soleil Levant (rue du) .....                  | 802   |
| Valenciennes (rue de) .....                   | 736   |
| <i>Quartiers :</i>                            |       |
| Lotissements de terrains :                    |       |
| Bonte Pollet (rue) .....                      | 599   |
| Gros Gérard (rue du) .....                    | 803   |

|  | Pages |
|--|-------|
| Gutenberg prolongée (rue) .....  | 804   |
| Ramponneau (square du) .....   | 170   |
| Tourcoing (place de) .....   | 170   |
| Terrain situé en bordure des rues du Faubourg de<br>Roubaix et Blanche .....           | 600   |
| <i>Dénomination de voies publiques :</i>   |       |
| Eugène Vermesch (rue) .....  | 457   |
| Hippolyte Lefebvre (rue) .....   | 457   |
| Louis Bergot (rue) .....   | 457   |
| Paul Bardou (rue) .....  | 457   |
| 43 <sup>me</sup> Régiment d'Infanterie (avenue du) .....                               | 458   |
| Ruault (square) .....  | 996   |
| <i>Rues particulières :</i>  |       |
| Château (rue du). Aménagement. Ouverture d'enquête                                     | 602   |
| Christophe Colomb (rue). Aménagement. Ouverture<br>d'enquête .....                     | 805   |
| Etienne Marcel (rue). Aménagement. Ouverture d'en-<br>quête .....                      | 603   |
| Montgolfier (rue). Aménagement. Ouverture d'en-<br>quête .....                         | 604   |
| Victor Tilmant (rue). Aménagement. Ouverture d'en-<br>quête .....                      | 605   |
| <i>Emprises :</i>  |       |
| Redevances .....   | 889   |
| Passerelle. Autorisation Etablissements Montpellier                                    | 171   |
| Voie de raccordement rue Emile Rouzé. Autorisation<br>d'utilisation Louis Mauzac ..... | 173   |

|  | Pages   |
|--|---------|
| <i>Canaux, égouts :</i>  |         |
| Construction d'un égout appelé à desservir la Cité<br>Hospitalière sous la voie de Lille à Béthune.<br>Convention entre la Ville et la Compagnie<br>du Chemin de Fer du Nord ..... | 154-164 |
| Compagnie du Chemin de Fer du Nord. Convention<br>autorisant la Ville à déverser des eaux dans<br>le système d'écoulement d'eau de la Com-<br>pagnie .....                         | 267-289 |
| Curage des canaux, égouts. Adjudication Delefosse ..   | 155     |
| Port Vauban. Travaux de dragage mécanique. Adju-<br>dication Société Quille frères .....   | 433     |
| <i>Aqueduc :</i>   |         |
| Réparation de branchement. Rue de Valenciennes 59-<br>61. Mise en demeure Veuve Crépelle .....   | 891     |
| <i>Pavage :</i>  |         |
| Bordures de trottoirs. Adjudication Camille Degraeve   | 156     |
| Marché Willems frères .....  | 12      |
| Ciment. Marché François Bernard .....  | 870     |
| Marché Van Peer et ses fils .....  | 349     |
| Dalles de trottoirs. Marché Société A. Pichat .....  | 12      |
| Fontes. Marché Millecamps .....  | 585     |
| Goudron. Marché Société Nouvelle des Usines de Li-<br>bercourt .....   | 349     |
| Matériaux. Marché F. Bernard .....   | 349     |
| Pavés. Adjudication Agence Franco-Suédoise .....   | 267     |
| Taille de pavés. Marché Paul Corbeil .....   | 350     |
| Rouleau-compresseur. Remise en état. Marché Com-<br>pagnie de Fives-Lille .....  | 870     |

|  | Pages   |
|--|---------|
| Sable. Adjudication François Bernard .....                       | 156     |
| Tarmacadam. Marché Léon Cornez-Delacre .....                     | 585     |
| Transports. Adjudication Veuve Gyselinck et fils ..              | 156     |
| <i>Propreté Publique :</i>                                       |         |
| Ferrure des chevaux. Marché Havret .....                         | 156     |
| Fournitures diverses. Adjudications .....                        | 107-987 |
| Fournitures et réparations aux autos. Marché Le-<br>prette ..... | 267     |
| Halles et marchés. Nettoiement des terre-pleins..                | 175-305 |
| <i>Démantèlement :</i>   |         |
| Ciment. Marché Droin .....                                       | 434     |
| Marché Etablissement Danset .....                                | 434     |

## C

### BEAUX-ARTS. — COLLECTIONS

#### Bibliothèques :

##### *Bibliothèque Communale :*

Fourniture de livres. Marchés Librairie Taillandier 13-870

##### *Bibliothèques de prêts :*

Fourniture d'ouvrages. Marché Société Séquana .... 107

Secteur du Faubourg d'Arras. Fonctionnement. No-  
mination Lazare Vuylsteker .....
 120 |

Régisseur. Lazare Vuylsteker .....
 121 |

#### Théâtres Municipaux :

##### *Généralités :*

##### Fournitures électriques :

Adjudication Société de Force et Lumière Electri-  
ques .....
 108 |

Adjudication Société Vog Electric .....
 987 |



|   | Pages   |
|---|---------|
| <i>Directeur :</i>  |         |
| Indemnité .....   | 294     |
| Allocations familiales .....  | 294     |
| <i>Artistes et personnel saisonnier :</i>                             |         |
| Indemnité .....   | 295-895 |
| <i>Artistes de la Troupe et personnel de maîtrise :</i>               |         |
| Allocations familiales .....  | 177     |
| <i>Saison 1937-1938 :</i>   |         |
| Direction. Convention Frady .....                                     | 730-737 |
| Médecins. Nomination .....  | 892     |
| Vestiaires et water-closets. Concession. Convention<br>Jongmans ..... | 871-892 |
| <i>Personnel :</i>  |         |
| Application du statut du cadre secondaire .....                       | 209     |
| Salaires .....  | 176     |
| <i>Personnel temporaire :</i>   |         |
| Aide-électricien. Georges Parent .....                                | 895     |

## D

### ENSEIGNEMENT

#### Enseignement des Beaux-Arts :

##### *Ecole des Beaux-Arts :*

|  |     |
|--|-----|
| Commission de Surveillance et d'Administration ..... | 896 |
| Censeur Eugène Gaubert .....                         | 677 |

|  | Pages   |
|--|---------|
| Régisseur suppléant Eugène Gaubert .....                               | 681     |
| <i>Professeurs :</i>   |         |
| Echelle de traitements .....   | 998     |
| Bocquet .....  | 997     |
| Cléty Constant .....   | 375     |
| Desrumaux Pierre .....   | 375     |
| Gaubert .....  | 376     |
| Leblanc (M <sup>re</sup> ) .....                                       | 376     |
| Molière .....  | 376     |
| Segers .....   | 897     |
| Sornas-Grossin (M <sup>me</sup> ) .....                                | 375     |
| Architecture. Cours professionnel. Professeur Eugène Gaubert .....     | 377     |
| Dessin. Professeur Constant Portebois .....                            | 296     |
| Géométrie, construction et perspective. Professeur René Delannoy ..... | 38      |
| Sculpture. Professeur Blaise .....                                     | 806     |
| <i>Ecole Régionale d'Architecture :</i>                                |         |
| Secrétaire. Eugène Gaubert .....                                       | 898     |
| Régisseur suppléant Eugène Gaubert .....                               | 681     |
| <i>Conservatoire :</i>   |         |
| Commission de Surveillance et de Patronage. Nominations .....          | 459-460 |
| Directeur. Indemnité pour services extraordinaires ..                  | 469     |
| <i>Concours :</i>  |         |
| Jury .....   | 460     |
| Indemnités .....   | 676     |

|  | Pages |
|--|-------|
| Concours sur titre pour nomination d'un professeur<br>de contrebasse ..... | 999   |
| Examens. Jury .....  | 465   |
| Professeurs :  |       |
| Echelle de traitements .....   | 999   |
| Nominations. — Promotions :  |       |
| Clarinette. Ferdinand Capelle .....  | 377   |
| Clarinette et saxophone. Ferdinand Capelle ..                              | 807   |
| Contrebasse. Alfred Coucke .....   | 1002  |
| Diction-déclamation. Maurice Cottinet .....                                | 39    |
| Histoire de la Musique. Gaujac .....                                       | 378   |
| Piano. M <sup>me</sup> Adolphe Maillard .....                              | 39    |
| Solfège. M <sup>me</sup> Chappelier .....                                  | 899   |
| Trombone. Paul Hennebelle .....  | 1003  |
| Trompette et cor à piston. Fernand Delattre                                | 1004  |
| Violon. Cours supérieur. Hequet Robert ....                                | 1005  |
| Vanstaurts Julien .....  | 1005  |
| Violon et musique de chambre. Edmond Sur-<br>mont .....                    | 1006  |
| Violoncelle. Tallon .....  | 808   |
| Congé sans solde. Breton, professeur de cor ....                           | 1002  |
| Licenciement. Coucke .....   | 1001  |

#### Enseignement secondaire :

##### *Lycée Fénelon :*

|   |           |
|---|-----------|
| Fournitures diverses. Marché .....  | 108       |
| Agent spécial et surveillante générale. Indemnité de<br>cherté de vie ..... | 1007-1008 |
| Médecin. Maintien. Doctoresse Cacan .....                                   | 1009      |

**Enseignement technique :***Orientation Professionnelle :*

|  |      |
|--|------|
| Office Municipal. Commission de Surveillance ..... | 808  |
| Médecin. Maintien Docteur Dupret .....             | 1010 |

*Ecoles Pratiques de Commerce et d'Industrie :*

## Généralités :

|                                |      |
|--------------------------------|------|
| Cantines. Prix des repas ..... | 1010 |
|--------------------------------|------|

## Ecole Baggio :

|  |             |
|--|-------------|
| Fourniture de fontes et dessins. Marché E. Ruoff | 871         |
| Ouvriers-instructeurs. Rémunération .....        | 379-678-809 |
| Caby Félix .....                                 | 1011        |
| Cantine. Fourniture de denrées. Marchés .....    | 109         |

## Ecole Valentine Labbé :

|   |     |
|---|-----|
| Articles de mercerie. Marché Société Bokanowski<br>et C <sup>ie</sup> ..... | 13  |
| Fournitures diverses. Marchés .....   | 13  |
| Professeur. Promotion M <sup>me</sup> Lauwerie .....                        | 178 |

**Enseignement primaire :***Enseignement de la musique et du chant :*

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Professeurs .....        | 810 |
| Indemnité Plessier ..... | 179 |

*Inspection médicale scolaire :*

|   |                         |
|---|-------------------------|
| Médecins. Nomination .....                  | 1013                    |
| Assistantes médicales scolaires. Salaires.. | 179-180-<br>181-470-471 |



|   | Pages  |
|---|--------|
| <i>Caisse des Ecoles :</i>  |        |
| Année 1936. Compte rendu des opérations .....   | 40     |
| <i>Ecoles maternelles :</i>   |        |
| Fourniture de jouets. Marché Jean Lenfant .....   | 14-871 |
| <i>Ecoles Municipales :</i>   |        |
| Fourniture de cahiers. Marché Société Gachie, Aula<br>et C <sup>o</sup> .....                 | 157    |
| Fournitures classiques, livres classiques. Adjudica-<br>tion en 5 lots .....                  | 987    |
| Fournitures classiques. Marché Maurice Tassard ....   | 157    |
| Ecole Pasteur. Cours du jeudi. Nomination M <sup>me</sup> Imbert                              | 811    |
| <i>Ecole de plein air Désiré Verhaeghe :</i>  |        |
| Marchés divers .....  | 110    |
| Blanchissage du linge. Marché Société Blanchisserie<br>de Lambersart .....                    | 14     |
| <i>Ecole Victor Duruy :</i>   |        |
| Perception des rétributions scolaires. Régisseur Lam-<br>bert Alphonse .....                  | 747    |
| Anglais. Professeur Canonne Gaston .....  | 899    |
| Dessin. Professeur Lambert Alphonse .....   | 739    |
| <i>Ecole Rollin :</i>   |        |
| Allemand. Professeur Schmitt Robert .....   | 54     |
| <i>Ecoles primaires supérieures :</i>   |        |
| Ecole Franklin. Fourniture de brûleurs. Marché So-<br>ciété Chauffage Economique Moderne .... | 14     |
| Travaux manuels. Surveillant Comyn Maxime ..  | 812    |
| Maîtres-ouvriers. Traitements .....   | 1014   |
| Ecole Jean Macé. Secrétaire M <sup>me</sup> Desitter .....                                    | 811    |

**Cours Municipaux :***Allemand et anglais :*

## Professeurs :

Leborgne ..... 900

Parenty ..... 900

*Cours aux militaires illettrés :*

Professeurs. Nominations ..... 816

*Cours Municipaux Professionnels :*

Technologie. Professeur Neveu Roger ..... 813

*Cours Municipaux Professionnels Préparatoires :*

Professeurs ..... 814-815-901

**E****ASSISTANCE. — ETABLISSEMENTS D'INTÉRÊT PUBLIC  
COLLECTIVITÉS. — PERSONNES MORALES****Hospices :***Fourniture de cercueils :*

## Adjudications :

Michez Alfred ..... 111

Société Beghin père et fils ..... 988

**Œuvres diverses :***Hébergement des indigents de passage :*

Convention Rohart ..... 350-381

*Fourneaux Economiques :*

Fourniture de denrées. Adjudication en 4 lots ..... 792

|  | Pages           |
|--|-----------------|
| <i>Primes Municipales et Fondation Boucher de Perthes :</i>  |                 |
| Attribution des primes .....   | 472             |
| Paiement des primes. Comptable spécial Lerouge ..  | 480             |
| <i>Legs Violette :</i>   |                 |
| Attribution de la prime en 1937. Versement des revenus à la Société des Sciences de Lille .....            | 817             |
| <i>Fonds Municipal de Chômage :</i>  |                 |
| Régisseur. Laurent Jean .....  | 904-905         |
| Subvention. Chambre Syndicale de l'Industrie Textile. Mandatement. 54-122-480-481-606-740-741-818-901-1015 |                 |
| <i>Crèches Municipales :</i>   |                 |
| Lait frais. Marché Decherf .....   | 157             |
| Crèche de Fives. Médecin. Maintien Docteur Desquène .....  | 1015            |
| Crèche de Moulins-Lille. Médecin. Maintien Docteur Gosselin .....  | 1016            |
| Démission. M <sup>me</sup> Blondel .....   | 296             |
| <i>Preventorium de Wormhoudt :</i>   |                 |
| Fournitures diverses. Marchés .....  | 666             |
| Personnel. Salaires .....  | 245-246         |
| Personnel temporaire :   |                 |
| Gratification .....  | 741             |
| Directrice. Gautier (M <sup>lle</sup> ) .....  | 482             |
| Médecin. Ryckewaert Pierre .....   | 487             |
| Infirmière. Boutillier (M <sup>me</sup> ) .....  | 487             |
| Monitrice de gymnastique. Van Boven (M <sup>lle</sup> ) ..   | 488-743         |
| Surveillantes .....  | 489-609-680-746 |

|  | Pages           |
|--|-----------------|
| Cuisinière-chef. Masson (M <sup>me</sup> ) ..... | 484             |
| Aides-cuisinières .....                          | 483-484-607-744 |
| Dortoirs. Femmes de service .....                | 485-608-679-745 |

*Œuvre des Invalides du Travail :*

## Commission Administrative. Maintien :

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| Danel Liévin .....        | 818 |
| Van de Weghe Pierre ..... | 55  |

**F****FINANCES****Généralités :***Recette Municipale :*

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Heures d'accès au public ..... | 131 |
|--------------------------------|-----|

**Recettes :***Taxes et tarifs :*

|   |      |
|---|------|
| Ascensions du beffroi. Tarif .....  | 880  |
| Bains. Modification des tarifs .....  | 916  |
| Cartes d'identité, cartes de contrôle pour marchands<br>ambulants, duplicata de livret de mariage.<br>Tarif ..... | 902  |
| Droits de crochet. Modification .....   | 1032 |
| Droits de place. Modification .....   | 1032 |
| Emprises sur la voie publique. Redevances .....   | 889  |

*Indemnités de dommages de guerre soumises à emploi :*

|                |   |
|----------------|---|
| Virement ..... | 383-384-490-819-903-1017-1018-1019-1020 |
|----------------|---|



|  | Pages   |
|--|---------|
| <i>Régisseurs :</i>  |         |
| Perception des rétributions scolaires. Lambert Alphonse .....                        | 747     |
| Ecole de natation. Saucet Achille .....  | 491     |
| Service de Surveillance des lieux ouverts au public. Delecluse .....                 | 610     |
| <br><i>Octroi :</i>  |         |
| Etat comparatif des recettes de l'Octroi de Lille pour les années 1935 et 1936 ..... | 56      |
| <br><b>Dépenses :</b>  |         |
| <i>Régisseurs :</i>  |         |
| Année 1938 .....   | 1021    |
| Chômage. Laurent Jean .....  | 904-905 |
| <i>Régisseurs suppléants :</i>   |         |
| Mestdagh Henri .....   | 612     |
| Ecole d'Architecture et des Beaux-Arts. Gaubert                                      | 681     |

**G****ALIMENTATION. — SALUBRITÉ. — SÉCURITÉ****Alimentation :***Prisée de la Saint-Rémy :*

|   |     |
|---|-----|
| Prix moyen de l'hectolitre de blé ..... | 820 |
|---|-----|

*Abattoirs, Halles et Marchés :*

|   |   |
|---|---|
| Prix de vente en cheville des viandes.. | 57-123-182-<br>297-385-492-612-682-748-821-908-1025 |
| Statistique du prix des denrées         | 59-125-184-299-387-<br>494-614-684-750-823-910-1027 |

|   | Pages              |
|---|--------------------|
| <i>Grand Marché aux Fleurs :</i>  |                    |
| Mesures d'ordre .....   | 275                |
| <i>Halles Centrales :</i>   |                    |
| Déchargement et visite sanitaire des viandes foraines. Horaire .....                      | 907                |
| Viandes foraines. Droits de crochet. Modification ..                                      | 1032               |
| <i>Abattoirs :</i>  |                    |
| Vétérinaire-inspecteur. Traitement Fichelle .....   | 1070               |
| Locations diverses .....  | 666                |
| Location de locaux .....  | 15-268-586-872-915 |
| <i>Halles et Marchés :</i>  |                    |
| Droits de place. Modification .....   | 1032               |
| Nettoiemment des terre-pleins .....   | 175-305-391-393    |
| <b>Distribution d'eau :</b>   |                    |
| <i>Tarif :</i>  |                    |
| Administration Militaire. Convention .....  | 158-188            |
| <i>Fournitures diverses :</i>   |                    |
| Désincrustant. Marché Société Casimir Bez et ses fils                                     | 873                |
| Tuyaux, raccords. Adjudication Société des Hauts Fourneaux et Fonderies de Pont-à-Mousson | 158-988            |
| <i>Usine d'Emmerin :</i>  |                    |
| Achat du poste de transformation. Marché Compagnie Continentale du Gaz .....              | 15                 |
| Stérilisation. Marché Emile Degremont .....   | 16                 |
| Fourniture de charbon. Adjudication Association Charbonnière de Lille-Roubaix-Tourcoing   | 989                |

|  | Pages   |
|--|---|
| <i>Usines d'Emmerin et de Wattignies :</i>                                   |   |
| Fixation du prix de l'énergie électrique . . . . .                           | 394-754-1038  |
| <i>Bains, rue des Sarrazins :</i>  |   |
| Tarifs. Modification . . . . .   | 916   |
| <i>Ecole de natation, rue d'Armentières :</i>                                |   |
| Régisseur. Saucet Achille . . . . .  | 451   |
| Personnel temporaire . . . . .   | 498-619-689   |
| <b>Hygiène :</b>   |   |
| <i>Désinfection :</i>  |   |
| Réglementation . . . . .   | 1039  |
| Station de désinfection. Fourniture de formol. Marché<br>L. Collas . . . . . | 16  |
| <i>Prophylaxie antivénérienne :</i>  |   |
| Médecins. Maintien. Docteurs Vanhaecke et Cornille                           | 1049  |
| Assistantes médicales . . . . .  | 689   |
| <i>Vidange des fosses d'aisances :</i>                                       |   |
| Réduction de durée des opérations de vidange . . . . .                       | 307   |
| <i>Halles et Marchés :</i>   |   |
| Nettoisement des terre-pleins . . . . .                                      | 305-391-393   |
| <i>Statistique sanitaire :</i>   |   |
| Année 1937 . . . . .   | 65-130-192-310-395-<br>499-621-690-756-831-920-1050 |
| <b>Cimetières :</b>  |   |
| <i>Concessions :</i>   |   |
| Tarifs . . . . .   | 1051  |

|   | Pages                       |
|---|-----------------------------|
|   | —                           |
| <i>Sépultures et terrassements :</i>  |                             |
| Tarifs .....  | 1051                        |
| <i>Transports funèbres :</i>  |                             |
| Convention. Société Briche et Lequenne .....  | 989-1054                    |
| <i>Cimetière de l'Est :</i>   |                             |
| Clôture en béton armé. Marché Hayem .....   | 586                         |
| <b>Eclairage :</b>  |                             |
| <i>Fournitures diverses :</i>   |                             |
| Candélabres. Fourniture de rallonges. Marché Etablissements Durenne .....   | 16                          |
| Pose et dépose. Marché Compagnie Continentale du Gaz .....  | 587                         |
| Candélabres et consoles murales. Adjudication-concours Société des Etablissements A. Durenne et du Val d'Osne ..... | 586                         |
| Matériel d'éclairage public. Marché Société Holophane .....   | 17                          |
| Réfracteurs. Marché Société Holophane .....   | 350                         |
| Travaux et menues fournitures. Marché Compagnie Continentale du Gaz .....   | 17                          |
| <i>Energie électrique :</i>   |                             |
| Fixation du prix .....  | 396-397-622-757-758-921-922 |
| <i>Gaz :</i>  |                             |
| Prix maxima du mètre cube .....   | 66-624-1057                 |
| <b>Police :</b>   |                             |
| <i>Généralités :</i>  |                             |
| Statistiques pour 1936 .....  | 67-68-69                    |



|   | Pages    |
|---|----------|
| Hébergement des indigents de passage. Convention Rohart .....   | 350-381  |
| Fourniture de ceinturons, baudriers. Marché Hirt-Dufermont .....  | 158      |
| <i>Commissaires :</i>   |          |
| Gratification Coissard, Commissaire Central .....   | 193      |
| Mouvements dans les Commissariats .....   | 1058     |
| <i>Mutations :</i>  |          |
| Desmoulins Charles .....  | 330      |
| Lapouille Louis .....   | 330      |
| Louis Alfred .....  | 330      |
| <i>Lieux ouverts au public :</i>  |          |
| Service de surveillance. Régisseur de recettes Delécluse .....  | 610      |
| <i>Débits de boissons :</i>   |          |
| Réglementation des emplois de serveuses .....   | 924      |
| <i>Salles de danse :</i>  |          |
| Chaude Rivière (rue de la). Autorisation Vercamer Raymond .....   | 691-925  |
| Pierre Legrand 124 (rue). Autorisation Contardo Joseph .....  | 627-832  |
| Robleds 21 bis (rue des). Autorisation Dumoutier Raymond .....  | 626      |
| Sec-Arembault 15 (rue du). Autorisation Lefebvre Robert .....   | 399-1059 |
| Tournai 108 (rue de). Autorisation Naert Eugène .....   | 400-691  |
| Salle des Ambassadeurs. Réunion politique organisée par le Parti Populaire Français. Interdiction ..... | 625      |

|  | Pages      |
|--|------------|
| Cinéma, 36 rue d'Eylau. Autorisation Société « La Wazemmoise » .....                                   | 70         |
| <i>Voie Publique :</i>   |            |
| Vente d'insignes et de cartes postales. Réglementation pour la journée du 21 Novembre 1937 ....        | 926        |
| Divagation des chiens. Interdiction 71-193-401-628-629-760   |            |
| <i>Circulation :</i>   |            |
| Stationnement .....  | 793        |
| Sens unique .....  | 793        |
| Vitesse des véhicules automobiles. Modification..  | 351        |
| Circulation et stationnement des autocars et autres véhicules aux abords de la Foire Commerciale ..... | 270        |
| <i>Taxis de louage :</i>   |            |
| Tarifs. Modification .....   | 21-352-435 |
| <i>Chauffeurs :</i>  |            |
| <i>Blâmes :</i>  |            |
| Haerinck Emile .....   | 311        |
| Sioen Charles .....  | 312        |
| <i>Retraits de livrets :</i>   |            |
| Barois Louis .....   | 402        |
| Deltombe Joseph .....  | 630        |
| Mannier Gaston .....   | 313        |
| Rouffiandise Elie .....  | 403-833    |
| Retrait d'autorisation de stationnement. Rouffiandise Elie .....                                       | 72         |
| <i>Marchands ambulants :</i>   |            |
| Cartes de contrôle. Tarif .....  | 902        |
| Vente de coke et de charbon. Réglementation ....   | 1032       |

|   | Pages       |
|---|-------------|
| <b>Immeubles menaçant ruines :</b>  |             |
| Charles Saint-Venant (avenue). Mise en demeure<br>Veuve Van der Brighe .....                        | 1059        |
| Dunkerque 181 (avenue de), cour Termote 3 et 5.<br>Mise en demeure M <sup>me</sup> Deschinkel ..... | 692         |
| Étaques (rue des). Interdiction de circulation ....   | 194         |
| Abrogation de l'arrêté d'interdiction de circu-<br>lation .....                                     | 314         |
| Gard 41 (rue du). Démolition. Mise en demeure<br>Marcant frères .....                               | 315         |
| <b>Morgue :</b>   |             |
| Fourniture de cercueils. Adjudication Michez Al-<br>fred .....                                      | 111         |
| <b>Octroi :</b>   |             |
| <i>Procès-verbaux :</i>   |             |
| Transactions et signature. Copin .....  | 762         |
| <b>Sapeurs-Pompiers :</b>   |             |
| <i>Fourniture de tuyaux d'incendie :</i>  |             |
| Marché Vanrullen frères .....   | 351         |
| <b>H</b>  |             |
| <b>SERVICES MUNICIPAUX</b>  |             |
| <b>Généralités :</b>  |             |
| <i>Personnel :</i>  |             |
| Etat au 31 Juillet .....  | 1105 à 1164 |
| <i>Année 1936 :</i>   |             |
| Statistiques .....  | 74-75       |

|   | Pages |
|---|-------|
|   | —     |
| <i>Médecin-inspecteur :</i>               |       |
| Maintien. Docteur Israël .....            | 1061  |
| <i>Licenciement de vieux serviteurs :</i> |       |
| Burggraeve Joseph .....                   | 927   |
| Coucke .....                              | 1001  |
| Dambrain .....                            | 928   |
| Delecourt Charles .....                   | 195   |
| Delefosse Louis .....                     | 1062  |
| Dupret Alfred .....                       | 927   |
| Impe Georges .....                        | 316   |
| Knight .....                              | 928   |
| Rousselle .....                           | 928   |
| Timmermans Pierre .....                   | 929   |
| Vandenbroeck Pierre .....                 | 501   |
| Vanderercruyssen Léonard .....            | 502   |
| Vanderschaeghe Auguste .....              | 927   |
| Verhaeghe Georges .....                   | 696   |

### Cadre principal

#### Généralités :

##### *Traitements et indemnités :*

|                                  |                    |
|----------------------------------|--------------------|
| Echelle de traitements .....     | 930                |
| Nouveaux traitements .....       | 935                |
| Indemnité de cherté de vie ..... | 945-1062-1064-1066 |

##### *Tableau d'avancement :*

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Emploi de chef de bureau ..... | 500 |
| Commission consultative .....  | 73  |



|  | Pages |
|--|-------|
| <i>Concours :</i>                                    |       |
| Emploi de commis aux écritures :                     |       |
| Jury .....   | 762   |
| Programme .....                                      | 694   |
| <b>Secrétariat Général :</b>                         |       |
| <i>Archives et Courrier :</i>                        |       |
| Chef de bureau Tiprez Paul .....                     | 1063  |
| <i>Fêtes et Cérémonies :</i>                         |       |
| Chef de service. Création d'emploi .....             | 502   |
| Nomination. Rychebusch Maurice .....                 | 503   |
| <i>Régisseur-Econome :</i>                           |       |
| Assimilation de l'emploi à celui de chef de bureau.. | 1068  |
| Nomination Picot Léon .....                          | 1069  |
| <i>Promotions. — Mutation :</i>                      |       |
| Casin (M <sup>me</sup> ) .....                       | 631   |
| Dubar Maurice .....                                  | 947   |
| Flament (M <sup>me</sup> ) .....                     | 317   |
| Garemin (M <sup>nc</sup> ) .....                     | 763   |
| Hohepied .....                                       | 405   |
| Inghels Albert .....                                 | 197   |
| Leblanc (M <sup>me</sup> ) .....                     | 196   |
| Lefebvre (M <sup>me</sup> ) .....                    | 196   |
| Lemaire (M <sup>me</sup> ) .....                     | 317   |
| Polaert (M <sup>me</sup> ) .....                     | 196   |
| Prez (M <sup>nc</sup> ) .....                        | 631   |
| Rault André .....                                    | 763   |

TABLE ANALYTIQUE DES MATIÈRES

39

|                                   | Pages |
|-----------------------------------|-------|
| Sergeant (M <sup>me</sup> ) ..... | 405   |
| Serrurier .....                   | 131   |
| Vandenberghe Charles .....        | 947   |
| Wanaverbecq Charles .....         | 76    |

**Première Direction :**

*Chef du 2<sup>me</sup> Bureau :*

|                    |      |
|--------------------|------|
| Deleau Louis ..... | 1070 |
|--------------------|------|

*Promotions :*

|                           |         |
|---------------------------|---------|
| Collette Adelson .....    | 405     |
| Demuynek .....            | 631     |
| Desplanque .....          | 631     |
| Devernay Rodolphe .....   | 196     |
| Granger Marcel .....      | 406-947 |
| Mestag Gaston .....       | 947     |
| Roupin Fernand .....      | 947     |
| Verheylesonne Henri ..... | 76      |

*Congés avec solde :*

|                       |         |
|-----------------------|---------|
| Carette Charles ..... | 632     |
| Martin Valentin ..... | 318-632 |

**Deuxième Direction :**

*Généralités :*

|   |         |
|---|---------|
| Rectification de la situation de M. Deletour .....  | 698     |
| Emploi de chauffeur-machiniste. Concours. Jury ....   | 407     |
| Surveillant du service des Promenades et Jardins.<br>Création d'emploi. Echelle de traitements .. | 406-509 |

|   | Pages           |
|---|-----------------|
| Chef de culture :   |                 |
| Echelle de traitements. Affectation dans la 3 <sup>me</sup> catégorie A .....       | 77              |
| Nomination Deloustal Jean .....   | 835             |
| Ouvrier jardinier. Concours :   |                 |
| Jury .....  | 766             |
| Programme .....   | 697             |
| Propreté Publique et Transports Municipaux :  |                 |
| Surveillant. Echelle de traitements .....   | 510             |
| Composition des cadres du personnel titulaire ..                                    | 507             |
| Commission chargée de sélectionner les agents assimilables au cadre titulaire ..... | 78              |
| Assimilation de certains agents au cadre titulaire                                  | 504-506-638-764 |
| Assimilation provisoire au cadre titulaire. Stoher Fernand .....                    | 765             |
| Salaires .....  | 633-636         |
| Avance exceptionnelle .....   | 408             |
| <i>Titularisation. — Promotions :</i>   |                 |
| Adouane Said Ben Bachir .....   | 319             |
| Cavrot Gilbert .....  | 79              |
| Chapon .....  | 763             |
| Delebecq André .....  | 76              |
| Dernoncourt .....   | 317             |
| Devulder .....  | 76              |
| Duriez .....  | 405             |
| Faucompré .....   | 76              |
| Hautcœur Félicien .....   | 76              |
| Hof .....   | 131             |

## TABLE ANALYTIQUE DES MATIÈRES

41

|                                     | Pages   |
|-------------------------------------|---------|
| Jérôme .....                        | 76-320  |
| Joly .....                          | 317     |
| Lefebvre Arthur .....               | 76      |
| Loez .....                          | 511     |
| Mornay Jules .....                  | 76-79   |
| Oosterlinck .....                   | 317     |
| Palstermans Albert .....            | 947     |
| Pat .....                           | 405     |
| Portebois .....                     | 947     |
| Rafy .....                          | 76      |
| Ryckebusch (M <sup>me</sup> ) ..... | 76      |
| Scrève Louis .....                  | 409     |
| Sergeant Léon .....                 | 76      |
| Thelier Léon .....                  | 320     |
| Van Meerhaeghe Henri .....          | 512     |
| Verlyck Henri .....                 | 321-835 |
| Vermeersch .....                    | 76      |
| <br><i>Mesure disciplinaire :</i>   |         |
| Blâme. Dehaynin Gaston .....        | 409     |
| <br><i>Congés avec solde :</i>      |         |
| Bataille André .....                | 836     |
| Oosterlinck Gustave .....           | 948     |
| <br><i>Congé sans solde :</i>       |         |
| Querey (M <sup>me</sup> ) .....     | 198-767 |

## Troisième Direction et Recette Municipale :

|                                      | Pages |
|--------------------------------------|-------|
| <i>Chef de bureau :</i>              |       |
| Nomination Gochon Maurice .....      | 512   |
| <i>Promotions :</i>                  |       |
| Bomart .....                         | 405   |
| Castelain (M <sup>lre</sup> ) .....  | 631   |
| Claes Henri .....                    | 80    |
| Desmazières (M <sup>me</sup> ) ..... | 317   |
| Gochon (M <sup>me</sup> ) .....      | 631   |
| Lobry Ernest .....                   | 196   |
| Olivier .....                        | 131   |
| Vasseux .....                        | 131   |
| Villette .....                       | 405   |
| Vitse .....                          | 947   |

## Quatrième Direction :

|   |      |
|---|------|
| <i>Chef du troisième bureau :</i>   |      |
| Rétablissement du poste .....   | 513  |
| Nomination Lallau Raymond .....   | 514  |
| <i>Lycée Fénelon :</i>  |      |
| Agent spécial et surveillante générale. Complément<br>d'ajustement non soumis à retenue ..... | 92   |
| <i>Nominations. — Titularisation. — Promotions. — Muta-<br/>tion :</i>                        |      |
| Bocquet (M <sup>me</sup> ) .....  | 1070 |
| Capelier .....  | 631  |
| Colle .....   | 835  |



|   | Pages   |
|---|---------|
| De Coene André .....                            | 198-763 |
| Elias .....                                     | 947     |
| Gaubert .....                                   | 677     |
| Gaujac .....                                    | 947     |
| Hecquet Léon .....                              | 80-768  |
| Lallau .....                                    | 196     |
| Lecomte Georges .....                           | 949     |
| Leroy .....                                     | 835     |
| Saint-Venant Louis .....                        | 640     |
| Tallon Pierre .....                             | 700     |
| Vanhove .....                                   | 947     |
| Van Craenebroeck .....                          | 835     |
| Van Munster .....                               | 947     |
| Verdière .....                                  | 131     |
| <i>Indemnité :</i>                              |         |
| Deplanque .....                                 | 199     |
| Soualle .....                                   | 199     |
| <i>Conseil de discipline :</i>                  |         |
| Comparution. Choteau Gaston .....               | 515     |
| <i>Congé avec solde :</i>                       |         |
| Frémeaux Emile .....                            | 132-410 |
| <i>Congé sans solde :</i>                       |         |
| Favières (M <sup>me</sup> ) .....               | 640     |
| <b>Cinquième Direction :</b>                    |         |
| <i>Bureau Municipal d'Hygiène :</i>             |         |
| Directeur intérimaire. Docteur Parmentier ..... | 699     |

|  | Pages   |
|--|---------|
| <i>Maître de nage cabinier :</i>   |         |
| Emploi. Jury de concours .....   | 81-133  |
| <i>Vétérinaire-inspecteur :</i>  |         |
| Traitement Fichelle .....  | 1070    |
| <i>Nominations. — Titularisation. — Promotions :</i>   |         |
| Bouveur (M <sup>me</sup> ) .....   | 196     |
| Claie .....  | 700     |
| Cnudde .....   | 835     |
| Dutilleul (M <sup>me</sup> ) .....   | 317     |
| Godinot .....  | 76      |
| Hermez Jules .....   | 200-769 |
| Lerouge .....  | 700     |
| Mallengier .....   | 405     |
| Martin .....   | 835     |
| Meersseman .....   | 763     |
| Moreau .....   | 835     |
| Negler .....   | 700     |
| Robert .....   | 763     |
| Vanhove Pierre .....   | 949     |
| <b>Police :</b>  |         |
| <i>Echelle de traitements :</i>  |         |
| Modification du temps de présence exigible pour l'ac-<br>cession au grade de brigadier ..... | 201     |
| Nouveaux traitements .....   | 1071    |
| <i>Emploi de gardien de la paix :</i>  |         |
| Jury de concours .....   | 134-701 |

*Tableaux d'avancement :*

## Police en tenue :

## Secrétaires :

Commission ..... 516

Inscriptions ..... 644-704

## Nominations :

Abraham Fernand ..... 705

Aupert Pierre ..... 770

Birembaut André ..... 770

Jossart Raymond ..... 706

Legrand Emile ..... 770

Vansteenkiste Robert ..... 706

## Officier de paix :

Inscription ..... 1082

Nomination Delecluse Ferdinand ..... 517

## Inspecteur-chef :

Inscription ..... 1082

Nomination Liévain Aymar ..... 517

## Inspecteurs sous-chefs :

Commission ..... 328-838

Inscriptions ..... 1082-1083

## Nominations :

Corman Camille ..... 1086

Lengrand Ferdinand ..... 1087

## Brigadiers-chefs :

Commission ..... 328-837

Inscriptions ..... 1082-1083

|                        | Pages   |
|------------------------|---------|
| Nominations :          |         |
| Dewitte Edouard .....  | 1084    |
| Joveniaux Désiré ..... | 1085    |
| Leclercq Just .....    | 1086    |
| Brigadiers :           |         |
| Commission .....       | 327     |
| Inscriptions .....     | 642     |
| Nominations :          |         |
| Dumont Alphonse .....  | 1080    |
| Monnier .....          | 1080    |
| Santer François .....  | 1081    |
| Police de Sûreté :     |         |
| Inspecteur-chef :      |         |
| Commission .....       | 326     |
| Inspecteurs :          |         |
| Commission .....       | 325     |
| Inscriptions .....     | 643-702 |
| Nominations :          |         |
| Arbonnier Alfred ..... | 703     |
| Canivet Robert .....   | 703     |
| Facq Georges .....     | 770     |
| Debacker Georges ..... | 770     |
| Debargé Georges .....  | 770     |
| Dumoulin Georges ..... | 770     |
| Lemaire Camille .....  | 703     |
| Moreau Gustave .....   | 770     |
| Noulette Fernand ..... | 703     |
| Vautier Gaston .....   | 703     |

|   | Pages   |
|---|---------|
| Inspecteur sous-chef :                                |         |
| Commission .....                                      | 324     |
| Inscription .....                                     | 1079    |
| Brigadier-chef :                                      |         |
| Commission .....                                      | 323     |
| Inscription .....                                     | 1079    |
| Brigadier :   |         |
| Commission .....                                      | 322     |
| <i>Nominations. — Titularisations. — Promotions :</i> |         |
| Abraham Louis .....                                   | 82      |
| Baert Fernand .....                                   | 839     |
| Baudelet Fernand .....                                | 839     |
| Bauvin Clément .....                                  | 201-202 |
| Boucher Georges .....                                 | 83      |
| Boulinguier Gaston .....                              | 517     |
| Bouva Ildephonse .....                                | 329     |
| Butin Jean .....                                      | 83      |
| Caignet Edouard .....                                 | 839     |
| Caron Vincent .....                                   | 839     |
| Carton Vincent .....                                  | 1088    |
| Ceugnart Jules .....                                  | 950     |
| Coste Maurice .....                                   | 329     |
| Dachet Emile .....                                    | 82      |
| Declercq Eugène .....                                 | 82      |
| Dekampener Marcel .....                               | 839     |
| De Knuydt Paul .....                                  | 839     |
| Delebarre Alcide .....                                | 839     |
| Delebarre André .....                                 | 839     |



|                            | Pages |
|----------------------------|-------|
| Delreux Jules .....        | 645   |
| Deltonne André .....       | 411   |
| Descamps Albert .....      | 839   |
| Desmet André .....         | 518   |
| Destur Alphonse .....      | 83    |
| Devroede Henri .....       | 839   |
| Dewitte Robert .....       | 411   |
| Dombrin Henri .....        | 645   |
| Dubusse Jules .....        | 839   |
| Ducastel Fernand .....     | 82    |
| Dumont Eugène .....        | 839   |
| Durand Georges .....       | 839   |
| Duvivier Henri .....       | 645   |
| Faucompré Stéphane .....   | 201   |
| Geeraert Jean .....        | 518   |
| Goitte Léon .....          | 950   |
| Guialard Jean .....        | 411   |
| Herlem Florent .....       | 329   |
| Honoré Roland .....        | 950   |
| Jansoone André .....       | 411   |
| Janssens Edouard .....     | 82    |
| Jossard Raymond .....      | 330   |
| Jouglet Elie .....         | 839   |
| Lasselin Charlemagne ..... | 841   |
| Lasselin Joseph .....      | 950   |
| Lavaine Raymond .....      | 518   |
| Le Clercq Pierre .....     | 411   |
| L'Homme Isidore .....      | 411   |

|                           | Pages         |
|---------------------------|---------------|
|                           | <u>      </u> |
| Mahieus Georges .....     | 82            |
| Mayeux Pierre .....       | 82            |
| Mazure Raymond .....      | 329           |
| Monier Marcel .....       | 839           |
| Nimal François .....      | 517           |
| Parmentier Albert .....   | 839           |
| Petit Julien .....        | 645           |
| Petitfrère Kléber .....   | 839           |
| Plateau Armand .....      | 135           |
| Spilliaert Marcel .....   | 839           |
| Stiévenard Lucien .....   | 83            |
| Tatincloux Edgard .....   | 83            |
| Turpain André .....       | 518           |
| Valin Joseph .....        | 951           |
| Vandevyver Léonard .....  | 201           |
| Vanoudenhoven Henri ..... | 411           |
| Vivier Marcel .....       | 82            |
| Zonneville Marcel .....   | 411           |

*Congés avec solde :*

|                      |             |
|----------------------|-------------|
| Bléhaut Zéphir ..... | 135         |
| Debus Emile .....    | 412-952     |
| Diéval Henri .....   | 136-203-707 |
| Héron .....          | 84-519-1089 |
| Pattin Henri .....   | 331         |

*Réintégration :*

|                  |     |
|------------------|-----|
| Minet Jean ..... | 413 |
|------------------|-----|

|                                       | Pages   |
|---------------------------------------|---------|
| <i>Conseil de discipline :</i>        | —       |
| Comparution Sorriaux Célestin .....   | 520     |
| Blâme Picques Frédéric .....          | 332     |
| <i>Gratification exceptionnelle :</i> |         |
| Quiévreux Gustave .....               | 641     |
| <b>Octroi :</b>                       |         |
| <i>Concours :</i>                     |         |
| Jury .....                            | 413-521 |
| Programme .....                       | 203-522 |
| <i>Nouveaux traitements</i> .....     | 1089    |
| <i>Tableau d'avancement :</i>         |         |
| Commission consultative .....         | 137     |
| <i>Préposé en chef :</i>              |         |
| Suppléant .....                       | 708     |
| <i>Receveur :</i>                     |         |
| Chavatte .....                        | 646     |
| <i>Préposés :</i>                     |         |
| Asset Jean .....                      | 708     |
| Barbe André .....                     | 710     |
| Beernart Albert .....                 | 708     |
| Blaise Léon .....                     | 708     |
| Boeraeve Albert .....                 | 771     |
| Butez Charles .....                   | 772     |
| Camus Georges .....                   | 772     |
| Claes Edmond .....                    | 332     |

|                         | Pages   |
|-------------------------|---------|
| Clairret Emile .....    | 708     |
| Conard Maurice .....    | 204-953 |
| Courmont Antoine .....  | 774     |
| Degand Albert .....     | 710     |
| Delcroix Georges .....  | 772     |
| Delvallée Louis .....   | 710     |
| Desbonnet Gustave ..... | 204-953 |
| Desmet Louis .....      | 708     |
| Edmé René .....         | 204-954 |
| Gruson Marcel .....     | 710     |
| Hans Edouard .....      | 710     |
| Hayaume Georges .....   | 333     |
| Hilaire Victor .....    | 955     |
| Lecomte Georges .....   | 205-774 |
| Lengagne Auguste .....  | 204-956 |
| Maillet Alfred .....    | 206     |
| Mairesse Maurice .....  | 206     |
| Malaize Camille .....   | 957     |
| Medez Georges .....     | 708     |
| Menez Georges .....     | 771     |
| Mille René .....        | 771     |
| Mittenaert René .....   | 771     |
| Pelez Gaston .....      | 708     |
| Picquette René .....    | 771     |
| Prudhomme Henri .....   | 204-957 |
| Ricourt Emile .....     | 772     |
| Romon Adrien .....      | 522     |
| Rousseau Jean .....     | 772     |

|  | Pages   |
|--|---------|
| Thomazie Michel .....                                    | 771     |
| Van Wolput Maurice .....                                 | 710     |
| Vignacq Arsène .....                                     | 842     |
| Wattez Hippolyte .....                                   | 772     |
| Werneer René .....                                       | 708     |
| <i>Conseil de discipline :</i>                           |         |
| Comparution Masse Charles .....                          | 207     |
| <i>Congé sans solde :</i>                                |         |
| Romon Adrien .....                                       | 711     |
| <b>Sapeurs-Pompier :</b>                                 |         |
| <i>Direction :</i>                                       |         |
| Capitaine Leleu .....                                    | 711     |
| <i>Salaires :</i>  |         |
| Nouveaux salaires au 1 <sup>er</sup> Décembre 1937 ..... | 1093    |
| <i>Promotions :</i>                                      |         |
| Dupont Edmond .....                                      | 843 (2) |
| Honoré Marcel .....                                      | 958     |
| Lesschaeve Henri .....                                   | 844     |
| Masse Désiré .....                                       | 334     |
| Fréfert .....  | 523     |
| Vanhulle Arsène .....                                    | 845     |
| <i>Congé avec solde :</i>                                |         |
| Masse Désiré .....                                       | 414     |
| <i>Suspension de fonctions :</i>                         |         |
| Lecocq Louis .....                                       | 524     |



**Personnel ouvrier :***Traitements :*

|   |     |
|---|-----|
| Nouveaux traitements au 1 <sup>er</sup> Décembre 1937 ..... | 959 |
|---|-----|

*Nominations. — Titularisations. — Promotions :*

|                          |         |
|--------------------------|---------|
| Blondel .....            | 76      |
| Callens .....            | 76      |
| Cambier Fernand .....    | 947     |
| Chevalier .....          | 947     |
| De Bouverie Henri .....  | 712     |
| Delannoy .....           | 947     |
| Delestrez Louis .....    | 84      |
| Delplanque .....         | 405     |
| De Roef Henri .....      | 415-947 |
| Despierre Augustin ..... | 84      |
| Dhenne .....             | 405     |
| D'Hulster .....          | 947     |
| Dupuille .....           | 947     |
| Gervois .....            | 511     |
| Godefroy .....           | 947     |
| Hecquet .....            | 713     |
| Henocq .....             | 835     |
| Lecomte François .....   | 335     |
| Lepez .....              | 947     |
| Merriaux Paul .....      | 714     |
| Mullier Jean .....       | 714     |
| Mussche Jean .....       | 715     |
| Sapin .....              | 947     |

|  | Pages               |
|--|---------------------|
| Turotte .....  | 947                 |
| Turotte Achille .....  | 415                 |
| Valecamps .....  | 76                  |
| Vandenbossch .....   | 405                 |
| Vande Put Henri .....  | 647                 |
| Verbecque .....  | 835                 |
| Villette Martial .....   | 1095                |
| <br><i>Congés avec solde :</i>   |                     |
| Bart Henri .....   | 1096                |
| Maurice Alexandre .....  | 208                 |
| <br><b>Cadre secondaire</b>  |                     |
| <b>Généralités :</b>   |                     |
| <br><i>Statut :</i>  |                     |
| Modifications .....  | 85-86-775           |
| Application au personnel des Théâtres Municipaux..   | 209                 |
| <br><i>Traitements et indemnités :</i>   |                     |
| Indemnité de cherté de vie .....   | 945-1064            |
| Indemnités familiales .....  | 648                 |
| Salaires des employés embauchés avant leur majorité .....                                  | 209-210-525-526     |
| Salaires des manœuvres et assimilés embauchés depuis le 1 <sup>er</sup> Janvier 1937 ..... | 239-241             |
| Salaires des magasiniers .....   | 239-527             |
| <br><b>Secrétariat Général :</b>   |                     |
| <br><i>Chauffeur :</i>   |                     |
| Salaire .....  | 218-219-527-530-531 |

|  | Pages                   |
|--|-------------------------|
| <i>Coursiers :</i>                       |                         |
| Salaires .....                           | 525-526                 |
| Bonamis Jean .....                       | 963                     |
| Terin Léon .....                         | 88-717                  |
| <i>Manutentionnaires :</i>               |                         |
| Salaires .....                           | 239-241-527-528         |
| Mutation Harinck Lucien .....            | 93                      |
| <i>Veilleur de nuit :</i>                |                         |
| Salaires .....                           | 218-219-527-528         |
| <i>Chômage :</i>                         |                         |
| Salaires .....                           | 220-221-525-526-532-533 |
| Laurent Jean .....                       | 963                     |
| Lejeune Maurice .....                    | 335                     |
| Concierge. Suppression d'emploi .....    | 716                     |
| Congé sans solde. Verschueren Paul ..... | 535                     |
| Démission Decottignies Maurice .....     | 223                     |
| <i>Préventorium de Wormhoudt :</i>       |                         |
| Personnel. Salaires .....                | 245-246                 |
| <b>Première Direction :</b>              |                         |
| <i>Cimetières :</i>                      |                         |
| Manœuvres. Salaires .....                | 239-241-527-528         |
| Ouvriers d'entretien. Salaires .....     | 239-527                 |
| <i>Manutentionnaires :</i>               |                         |
| Salaires .....                           | 239-241-527-528         |

**Deuxième Direction :***Aides-électriciens :*

|                     |                         |
|---------------------|-------------------------|
| Salaires .....      | 239-241-525-526-527-528 |
| Vagner Robert ..... | 777                     |

*Aides-Peseurs :*

|                |             |
|----------------|-------------|
| Salaires ..... | 239-527-528 |
|----------------|-------------|

*Chauffeurs :*

|  |                     |
|--|---------------------|
| Salaires .....                             | 218-219-527-530-531 |
| Muguet Raymond .....                       | 778                 |
| Cessation de fonctions Holvoet Denis ..... | 535                 |
| Congé sans solde Muguet .....              | 1101                |

*Horloger-remonteur :*

|               |         |
|---------------|---------|
| Salaire ..... | 239-527 |
|---------------|---------|

*Ouvriers de section :*

|                |                 |
|----------------|-----------------|
| Salaires ..... | 239-241-527-528 |
|----------------|-----------------|

*Pontiers :*

|                |         |
|----------------|---------|
| Salaires ..... | 239-527 |
|----------------|---------|

*Veilleurs de nuit :*

|                    |             |
|--------------------|-------------|
| Salaires .....     | 218-527-528 |
| Laheyne Omer ..... | 850         |

*Démantèlement :*

|                |                 |
|----------------|-----------------|
| Salaires ..... | 227-228-536-537 |
|----------------|-----------------|

*Entretien des Bâtiments Communaux :*

## Femmes de service :

|  |             |
|--|-------------|
| Surveillante Brys-Reversé (M <sup>me</sup> ) ..... | 138-237-649 |
|--|-------------|

|  | Pages                       |
|--|-----------------------------|
| Salaires .....                                 | 234-236-237-539-541         |
| Nominations. — Titularisations. — Mutation :   |                             |
| Blaise-O (M <sup>me</sup> ) .....              | 90-718                      |
| Devernay Eglantine (M <sup>lle</sup> ) .....   | 417-967                     |
| Fremaux-Cousin (M <sup>me</sup> ) .....        | 91-238                      |
| Lelong (M <sup>me</sup> ) .....                | 91-238                      |
| Vagner (M <sup>me</sup> ) .....                | 91                          |
| Vandenbuleke (M <sup>lle</sup> ) .....         | 848                         |
| Vernet-Duthilleul (M <sup>me</sup> ) .....     | 239-779                     |
| Mesure disciplinaire :                         |                             |
| Vagner (M <sup>me</sup> ) .....                | 848                         |
| Démission :                                    |                             |
| Priem-Bauche (M <sup>me</sup> ) .....          | 849                         |
| Ouvriers. Salaires .....                       | 239-527                     |
| <i>Entretien des trottoirs et des égouts :</i> |                             |
| Salaires .....                                 | 542-544                     |
| <i>Pavage :</i>                                |                             |
| Salaires .....                                 | 239-242-243-525-527-542-544 |
| <i>Promenades et Jardins :</i>                 |                             |
| Aides-jardiniers :                             |                             |
| Jury de concours .....                         | 776-846                     |
| Salaires .....                                 | 239-247-248-525-526-527     |
| Nominations :                                  |                             |
| Briquet Marcel .....                           | 1097                        |
| Brochet Odilon .....                           | 1097                        |
| Carlier Xavier .....                           | 1098                        |
| Caron Paul .....                               | 1099                        |



|  | Pages               |
|--|---------------------|
| Chartres Marcel .....  | 965                 |
| Duvivier Léon .....  | 88                  |
| Goval André .....  | 1099                |
| Honoré Roland .....  | 415                 |
| Obled Jean .....   | 1100                |
| Olivier Henri .....  | 847                 |
| Scrève Jean .....  | 966                 |
| Scrève Roger .....   | 966                 |
| Wanquetin Charles .....  | 1101                |
| Balayeuses .....   | 246-539             |
| Gardiennne de chèvres. Indemnité Ruhant (M <sup>me</sup> ) ..... | 336                 |
| <i>Propreté Publique et Transports Municipaux :</i>              |                     |
| Salaires .....   | 249-251-254-545-546 |
| Mesures disciplinaires :   |                     |
| Capelle .....  | 779                 |
| Marescaux .....  | 780                 |
| <i>Travaux :</i>   |                     |
| Titularisation. Vansoterstede Michel .....                       | 964                 |
| <b>Troisième Direction et Recette Municipale :</b>               |                     |
| <i>Coursiers :</i>   |                     |
| Salaires :   |                     |
| Robache Emile .....  | 416-525-526         |
| Lefebvre .....   | 525-526             |
| <b>Quatrième Direction :</b>                                     |                     |
| <i>Bibliothèque Municipale :</i>                                 |                     |
| Femmes de service. Salaires .....                                | 234-235-539-541     |

|   | Pages                   |
|---|-------------------------|
| Manutentionnaire. Salaire .....   | 239-241-527-528         |
| <i>Palais des Beaux-Arts :</i>  |                         |
| Veilleurs de nuit. Salaires .....   | 218-219-527-528         |
| Mutation Gleasterman .....  | 94                      |
| <i>Théâtres Municipaux :</i>  |                         |
| Salaires du personnel .....   | 176                     |
| Femmes de service .....   | 234-539                 |
| <i>Enseignement des Beaux-Arts :</i>  |                         |
| Femmes de service :   |                         |
| Ecole des Beaux-Arts .....  | 90-234-235-539-541-718  |
| Conservatoire .....   | 234-235-539             |
| <i>Enseignement Secondaire :</i>  |                         |
| Lycée Fénelon. Agent spécial et surveillante générale.<br>Complément d'ajustement non soumis à<br>retenue ..... | 92                      |
| <i>Enseignement technique :</i>   |                         |
| Ecoles pratiques :  |                         |
| Secrétaires. Salaires .....   | 547-548-549-550         |
| Peeters-Blondel (M <sup>me</sup> ) .....  | 1012                    |
| Cuisinières .....   | 551-649-850-851         |
| Staelens (M <sup>me</sup> ) .....   | 89-1102                 |
| Aides-cuisinières .....   | 551-649-850-851         |
| Robert (M <sup>me</sup> ) .....   | 552                     |
| Femmes de service .....   | 234-539-551-649-850-851 |
| Manceuvres .....  | 239-241-527-528         |
| <i>Enseignement primaire :</i>  |                         |
| Assistantes sociales scolaires. Salaires ..   | 179-180-470-471         |

|  | Pages                           |
|--|---------------------------------|
| Pigeyre (M <sup>me</sup> ) .....                               | 181                             |
| Caisse des Ecoles. Salaires .....                              | 215-216-718-719-968             |
| Groupe scolaire du Faubourg-de-Béthune. Salaires :             |                                 |
| Chauffeur auxiliaire Keldermans .....                          | 552                             |
| Concierge .....  | 553                             |
| Ecole de plein air Désiré Verhaeghe :                          |                                 |
| Salaires .....   | 231-232-239-241-527-528-554-555 |
| Nomination. Convoyeuse M <sup>me</sup> Van Boven-Lecocq. ....  | 89                              |
| <i>Enseignement primaire supérieur :</i>                       |                                 |
| Ecole Franklin :   |                                 |
| Secrétaires. Salaires .....                                    | 547-548-549-550                 |
| Boulet Charlotte .....   | 234-549-550-739                 |
| Desitter (M <sup>me</sup> ) .....                              | 811                             |
| Concierge. Beirnaert (M <sup>me</sup> ) .....                  | 852                             |
| Ecole Jean Macé. Secrétaire. Desitter (M <sup>me</sup> ) ..... | 811                             |
| <b>Cinquième Direction :</b>                                   |                                 |
| <i>Employé :</i>   |                                 |
| Salaire. Vandebosche Alfred .....                              | 525-526                         |
| <i>Aide-peseur :</i>   |                                 |
| Salaires .....   | 239-241-527-528                 |
| <i>Crèches et jardins d'enfants :</i>                          |                                 |
| Salaires .....   | 223-224-226-556-557             |
| Indemnité de logement. Desmoutiez (M <sup>me</sup> ) .....     | 226                             |
| <i>Abattoirs :</i>   |                                 |
| Manœuvres. Salaires .....                                      | 239-241-527-528                 |



**Adjudications. — Marchés :***Adjudications :*

## Bois :

|  |         |
|--|---------|
| Bauduin (J. et L.) .....                               | 159     |
| Lesot (Lucien) .....                                   | 989     |
| Effets d'habillement. Adjudication-concours en 3 lots. | 269     |
| Fournitures diverses. Adjudication en 9 lots ....      | 159-990 |
| Imprimés. Adjudication en 6 lots .....                 | 434     |
| Reliures et cartonnages. Adjudication en 2 lots ..     | 111-990 |

*Marchés :*

|  |     |
|--|-----|
| Budgets et comptes administratifs. Imprimerie Ouvrière ..... | 159 |
| Cartonnages. Legrand .....                                   | 159 |
| Fournitures diverses .....                                   | 17  |

**Caisse des Retraites :***Autorisations de versements :*

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| Baudelet Fernand .....  | 969 |
| Caignet Edouard .....   | 969 |
| Caron Vincent .....     | 969 |
| Dekampener Marcel ..... | 969 |
| De Knuydt Paul .....    | 969 |
| Delebarre Alcide .....  | 969 |
| Delebarre André .....   | 969 |
| Descamps Albert .....   | 969 |
| Devroede Henri .....    | 969 |
| Dubusse Jules .....     | 969 |
| Dumont Eugène .....     | 969 |



|  | Pages |
|--|-------|
| Jonglet Elie .....   | 969   |
| Monier Marcel .....  | 969   |
| Parmentier Albert .....  | 969   |
| Petitfrère Kléber .....  | 969   |
| Spilliaert Marcel .....  | 969   |
| <br><i>Autorisations de versement rétroactif :</i>                               |       |
| Bataille André .....   | 853   |
| Legrand Jean-Baptiste .....  | 1103  |
| <br><i>Allocation de 5 % sur pension et majoration pour charges de famille :</i> |       |
| Cocheteux Louis .....  | 138   |
| Coupez Charles .....   | 138   |
| Courbot Elie (Veuve) .....   | 138   |
| Debrock Arthur .....   | 138   |
| Deflandre Henri .....  | 138   |
| Duribreux Léon .....   | 138   |
| Forrières Jean-Baptiste .....  | 138   |
| Ghesquières Eugène .....   | 138   |
| Gilquin Eugène .....   | 138   |
| Guenez Julien .....  | 138   |
| Guenez Julien (Veuve) .....  | 652   |
| Guilbert Joseph .....  | 138   |
| Leroy Emile .....  | 138   |
| Mabesoone Auguste .....  | 138   |
| Ottelard Léon .....  | 138   |
| Plancq Emile .....   | 138   |
| Poissonnier Georges .....  | 138   |

|  | Pages |
|--|-------|
| Van de Poortaele Désiré (Veuve) .....  | 970   |
| Walter Edmond .....  | 138   |
| Wiscart Félix .....  | 138   |
| <i>Allocation provisoire basée sur les nouvelles échelles de<br/>traitements</i> ..... | 559   |
| Barbarin Oscar (Veuve) .....   | 971   |
| Carlier Adolphe (Veuve) .....  | 971   |
| Dotte Barthélémy (Veuve) .....   | 971   |
| Fremaux Victor (Veuve) .....   | 971   |
| Guenez Julien (Veuve) .....  | 723   |
| Lefebvre Henri (Veuve) .....   | 971   |
| Lesaffre Emile (Veuve) .....   | 723   |
| Nevelle Louis (Veuve) .....  | 723   |
| Oppermann Eugène (Veuve) .....   | 971   |
| Pruvost Arcade (Veuve) .....   | 971   |
| <i>Complément de pension :</i>   |       |
| Amand Claude (Veuve) .....   | 94    |
| Barbarin Oscar (Veuve) .....   | 972   |
| Carlier Adolphe (Veuve) .....  | 972   |
| Dotte Barthélémy (Veuve) .....   | 972   |
| Frémaux Victor (Veuve) .....   | 972   |
| Gallet Benoit (Veuve) .....  | 255   |
| Guenez Julien (Veuve) .....  | 653   |
| Lefebvre Henri (Veuve) .....   | 972   |
| Lesaffre Emile (Veuve) .....   | 653   |
| Nevelle Louis (Veuve) .....  | 653   |
| Oppermann Eugène (Veuve) .....   | 972   |

|                                      | Pages |
|--------------------------------------|-------|
| Pruvost Arcade .....                 | 972   |
| Van de Portaele Désiré (Veuve) ..... | 972   |
| <i>Majoration de pensions :</i>      |       |
| Bart Henri (Veuve) .....             | 973   |
| Dumont Alphonse .....                | 140   |
| Ghesquière Eugène .....              | 141   |
| Jonequiart Charles .....             | 570   |
| Lesaffre Louis .....                 | 654   |
| Oppermann Eugène (Veuve) .....       | 973   |
| Pruvost Arcade (Veuve) .....         | 973   |
| Stichelbaut (Veuve) .....            | 256   |
| Vermesse Fernand .....               | 571   |

**Gratifications. — Indemnités. — Secours :**

*Licenciement de vieux serviteurs :*

|                         |      |
|-------------------------|------|
| Burggraeve Joseph ..... | 927  |
| Coucke .....            | 1001 |
| Dambrain .....          | 928  |
| Delecourt Charles ..... | 195  |
| Delefosse Louis .....   | 1062 |
| Dupret Alfred .....     | 927  |
| Impe Georges .....      | 316  |
| Knight .....            | 928  |

|                              | Pages |
|------------------------------|-------|
| Rousselle .....              | 928   |
| Timmermans Pierre .....      | 929   |
| Vandenbroeck Pierre .....    | 501   |
| Vandercruyssen Léonard ..... | 502   |
| Vanderschaeghe Auguste ..... | 927   |
| Verhaeghe Georges .....      | 696   |

## TABLE ALPHABÉTIQUE DES MATIÈRES

---

- A**battoirs. — (Voir **B** Bâtiments communaux et **G** Alimentation).
- Abreuvoir. — (Voir **G** Distribution d'eau).
- Acquisition d'immeubles. — (Voir **B** Immeubles).
- Adjudications. — (Voir à l'objet de l'adjudication et **H** Adjudications et marchés).
- Administrations diverses. — (Voir **A**).
- Administration municipale. — (Voir **A**).
- Adresses. — (Voir **A** Conseil municipal).
- Affaires étrangères. — (Voir **A** Administrations diverses).
- Affichage. — (Voir **A** Police administrative).
- Alignements, percements. — (Voir **B** Voirie).
- Alimentation. — (Voir **G**).
- Aqueducs. — (Voir **B** Voirie).
- Arbre de Noël. — (Voir **E** Sociétés).
- Architectes. — (Voir **B** Bâtiments communaux).
- Archives. — (Voir **C**).
- Arrosage. — (Voir **B** Voirie).
- Asile de nuit. — (Voir **E** Œuvres diverses).
- Assistance publique. — (Voir **E**).
- Associations. — (Voir **E** Œuvres diverses).
- Assurances. — (Voir **B** Bâtiments).
- Automobiles. — (Voir **G** Police).
- Autorisation d'ester. — (Voir **A** Contentieux).



- B**ains. — (Voir **B** et **G**).
- Baladeurs. — (Voir **G** Police).
- Bâtiments communaux. — (Voir **B**)
- Bascules. — (Voir **G** Alimentation).
- Baux. — (Voir **A**).
- Bibliothèque. — (Voir **B** Bâtiments communaux et **C**).
- Boîtes aux lettres. — (Voir **A** Administrations diverses).
- Bornes-fontaines. — (Voir **G** Distribution d'eau).
- Bornes postales. — (Voir **A** Administrations diverses).
- Bourse du Travail. — (Voir **E** Œuvres diverses).
- Bow-windows. — (Voir **B** Voirie et **F** Recette).
- Budgets. — (Voir **F**).
- Bureaux. — (Voir **H** Services municipaux).
- Bureau de Bienfaisance. — (Voir **B** Bâtiments communaux et **E**).
- Bureau de postes. — (Voir **A** Administrations diverses).
- C**aisse de chômage. — (Voir **A** Police administrative et **E** Œuvres diverses).
- Caisse de Crédit municipal. — (Voir **E**).
- Caisse des Ecoles. — (Voir **D** Enseignement primaire).
- Caisse des Retraites. — (Voir **H**).
- Canalisations d'eau. — (Voir **G** Distribution d'eau).
- Canaux. — (Voir **B** Voirie).
- Candélabres. — (Voir **G** Eclairage).
- Canonniers. — (Voir **A** Administrations diverses).
- Cantines scolaires. — (Voir **D** Enseignement primaire).
- Cérémonies. — (Voir **A** Fêtes).
- Chalets de nécessités. — (Voir **B** Voirie).

- Charbons. — (Voir **B** Bâtiments communaux, Chauffage).
- Chauffage. — (Voir **B** Bâtiments communaux et **G** Alimentation).
- Chauffoirs publics. — (Voir **E** Œuvres diverses).
- Chaussées. — (Voir **B** Pavages).
- Chemins vicinaux. — (Voir **B** Voirie).
- Chemins de fer. — (Voir **B**).
- Chômage. — (Voir **E** Œuvres diverses).
- Cimetières. — (Voir **G**).
- Circulation: — (Voir **B** Voirie et **G** Police).
- Code des Arrêtés Municipaux. — (Voir **A** Administration municipale).
- Collections. — (Voir **C**).
- Collège. — (Voir **D** Enseignement secondaire).
- Colonies scolaires. — (Voir **D** Enseignement primaire).
- Commerce. — (Voir **A** Administrations diverses).
- Commissaires. — (Voir **G** Police et **H** Services municipaux).
- Commissaires répartiteurs. — (Voir **A** Administrations diverses).
- Commissariats de Police. — (Voir **B** Bâtiments communaux).
- Commissionnaires publics. — (Voir **G** Police).
- Commissions permanentes ou spéciales. — (Voir **A** Conseil municipal).
- Commissions scolaires. — (Voir **D** Enseignement primaire).
- Communautés. — (Voir **E** Œuvres diverses).
- Compagnies immobilières. — (Voir **E** Œuvres diverses).
- Compagnie des Tramways. — (Voir **B** Voies ferrées).
- Comptes. — (Voir **F**).
- Concerts. — (Voir **A** Fêtes).
- Concessions. — (Voir **G** Cimetières).

- Conseil de Prud'hommes. — (Voir **A** Administrations diverses).
- Conseil municipal. — (Voir **A**).
- Conseiller juridique. — (Voir **A** Contentieux).
- Conservatoire. — (Voir **B** Bâtiments communaux, **D** Enseignement des Beaux-Arts).
- Contentieux. — (Voir **A**).
- Contributions directes. — (Voir **A** Administrations diverses).
- Contributions indirectes. — (Voir **A** Administrations diverses).
- Cotes irrécouvrables. — (Voir **F** Recettes).
- Coupons périmés. — (Voir **F** Emprunts).
- Cours municipaux. — (Voir **D**).
- Cours normaux. — (Voir **D** Enseignement des Beaux-Arts).
- Cours publics. — (Voir **D**).
- Courses. — Société des Courses. — (Voir **A** Fêtes).
- Crèches. — (Voir **E** Œuvres diverses).
- Crédit municipal. — (Voir **E**).
- Crédits supplémentaires. — (Voir **F** Dépenses).
- Cultes. — (Voir **E**).
- 
- D**alles. — (Voir **B** Emprises).
- Débts de boissons. — (Voir **A** Police administrative).
- Défense passive. — (Voir **A** Administrations diverses).
- Délégations. — (Voir **A** Conseil municipal et Administration municipale).
- Démantèlement. — (Voir **A** Administrations diverses et **B** Voirie).
- Denier des Ecoles. — (Voir **E** Œuvres diverses).
- Dénomination de voies publiques. — (Voir **B** Voirie).
- Dépenses. — (Voir **F**).

- Dépotoirs. — (Voir **F** Octroi, **B** Bâtiments communaux).
- Désinfections. — (Voir **G** Hygiène).
- Dispensaires. — (Voir **B** Bâtiments communaux et **E** Bureau de Bienfaisance).
- Dispense de purge. — (Voir **A** Contentieux).
- Distribution d'eau. — (Voir **B** Bâtiments communaux et **G**).
- Docks. — (Voir **F** et **G**, Alimentation).
- Donation et Legs. — (Voir **A**, **C**, **D**, **E**, **G**).
- Dotation Colbrant. — (Voir **D** Enseignement des Beaux-Arts).
- Droits de place. — (Voir **F** Recettes).
- E**changes. — (Voir **B** Immeubles).
- Echopes ambulantes. — (Voir **G** Police, **F** Recettes).
- Eclairage. — (Voir **G**).
- Eclairage des Bâtiments communaux. — (Voir **B** Bâtiments communaux).
- Ecole de natation. — (Voir **G**).
- Ecoles. — (Voir **B** Bâtiments communaux et **D**).
- Ecole des Beaux-Arts. — (Voir **B** Bâtiments communaux, **D** Enseignement des Beaux-Arts).
- Ecoles de l'Etat. — (Voir **D**).
- Eglises. — (Voir **B** Bâtiments communaux, **E** Cultes).
- Egouts. — (Voir **B** Voirie).
- Elections. — (Voir **A** Conseil municipal et Police administrative).
- Emprises. — (Voir **B** Voirie).
- Emprunts. — (Voir **F**).
- Enregistrement. — (Voir **A** Administrations diverses).
- Enseignement. — (Voir **D**).
- Enseignement technique. — (Voir **D**).
- Enseignes. — (Voir **B** Emprises).

Entrepôts. — (Voir **G**).

Epidémies. — (Voir **G** Hygiène).

Epreuves sportives. — (Voir **A** Fêtes).

Etablissement de bains. — (Voir **G** Distribution d'eau).

Etablissement dangereux. — (Voir **A** Police administrative).

Etat-Civil. — (Voir **A** Police Administrative).

Évictions de locataires. — (Voir **B** Immeubles).

Expositions. — (Voir **A** Fêtes).

Expropriations. — (Voir **B** Immeubles).

**F**acultés. — (Voir **B** Bâtiments communaux, **D** Enseignement supérieur).

Fagots. — (Voir **B** Bâtiments communaux, Chauffage).

Fêtes. — (Voir **A**).

Filles soumises. — (Voir **G** Hygiène, Police).

Finances. — (Voir **A** Administrations diverses et **F**).

Foire. — (Voir **A** Fêtes).

Fondation Boucher de Perthes. — (Voir **E** Œuvres diverses).

Fondation Masurel. — (Voir **E** Œuvres diverses).

Fondation Violette. — (Voir **E** Œuvres diverses).

Forages. — (Voir **G** Distribution d'eau).

Fortifications. — (Voir **A** Administrations diverses, Guerre).

Fourneaux économiques. — (Voir **E** Œuvres diverses).

Fournitures scolaires. — (Voir **D** Enseignement primaire).

Funérailles. — (Voir **A** Cérémonies).

**G**ares. — (Voir **B** Chemin de fer).

Gratifications. — (Voir **H**).



Grèves. — (Voir **A** Conseil municipal).

Guerre. — (Voir **A** Administrations diverses).

**H**abilleme<sup>n</sup>t. — (Voir **H** Personne<sup>l</sup>).

Habitations à bon marché. — (Voir **E** Œuvres diverses).

Halles et Marchés. — (Voir **B** Bâtiments communaux, **G** Alimentation).

Hébergement des indigents. — (Voir **E** Œuvres diverses et **G** Police).

Horloges. — (Voir **B** Bâtiments communaux).

Hospices. — (Voir **E**).

Hôtel des Syndicats. — (Voir **E** Œuvres diverses).

Hôtel de Ville. — (Voir **B** Bâtiments communaux).

Hygiène. — (Voir **G**).

Hypothèques. — (Voir **A** Contentieux).

**I**mmebles. — (Voir **B**).

Impressions. — (Voir **A** Administration municipale et **H** Adjudications, Marchés).

Indemnités. — (Voir **H**).

Indigents. — (Voir **G** Police).

Inhumations. — (Voir **G** Cimetières).

Insignes. — (Voir **A** Conseil municipal).

Inspection médicale scolaire. — (Voir **D** Enseignement primaire).

Instituteurs. — (Voir **D** Enseignement primaire).

Institut de Chimie. — (Voir **B** Bâtiments communaux et **D** Enseignement supérieur).

Institut Denis Diderot. — (Voir **B** Bâtiments communaux et **D** Enseignement technique).

- Institut Industriel. — (Voir **D** Enseignement supérieur).
- Institut de Médecine légale. — (Voir **B** Bâtiments communaux et **D** Enseignement supérieur).
- Institut Pasteur. — (Voir **B** Bâtiments communaux, **G** Hygiène. Services médicaux).
- Insuffisance de crédits. — (Voir **F** Dépenses).
- Invalides du Travail. — (Voir **E** Œuvres diverses).
- J**ardins. — (Voir **B** Promenades).
- Jardins ouvriers. — (Voir **E** Œuvres diverses).
- Jury, Délégations. — (Voir **A** Conseil municipal).
- Jury, Liste. — (Voir **A** Administrations diverses).
- Justice. — (Voir **A** Administrations diverses).
- Justice de Paix. — (Voir **A** Administration diverses).
- Justifications. — (Voir **F** Dépenses).
- K**ermesses. — (Voir **A** Fêtes).
- Kiosques. — (Voir **B** Voirie).
- L**aboratoire. — (Voir **G** Alimentation).
- Legs. — (Voir **A**, **C**, **D**, **E**, **G**).
- Lieux ouverts au public. — (Voir **G** Police).
- Liquidations de marchandises. — (Voir **A** Police administrative).
- Listes électorales. — (Voir **A** Conseil municipal).
- Locations. — (Voir **A** Baux).
- Logements insalubres. — (Voir **G** Hygiène).
- Lotissements. — (Voir **B** Voirie).
- Lycées. — (Voir **B** Bâtiments communaux et **D** Enseignement secondaire).

- M**agasins généraux. — (Voir **A** Alimentation).
- Mandats spéciaux. — (Voir **A** Administration municipale).
- Manège. — (Voir **B** Bâtiments communaux).
- Marchés. — (Voir **B** Bâtiments communaux et **G** Alimentation).
- Marché de gré à gré. — (Voir à l'objet du marché et **H** Adjudications et Marchés).
- Marquises. — (Voir **B** Emprises).
- Militaires. — (Voir **A** Administrations diverses).
- Mobilier. — (Voir **B** Bâtiments communaux).
- Mœurs. — (Voir **G** Police).
- Mont-de-Piété. — (Voir **E** Caisse de Crédit municipal et Fondation Masurel).
- Monuments. — (Voir **A** Conseil municipal et **B** Bâtiments communaux).
- Morgue. — (Voir **G** Police).
- Musées. — (Voir **B** Bâtiments communaux et **C**).
- Musiques. — (Voir **A** Fêtes).
- O**bsèques. — (Voir **A** Conseil municipal).
- Octroi. — (Voir **F**, **H**).
- Office public municipal d'I.I.B.M. — (Voir **E** Œuvres diverses).
- Office Sanitaire. — (Voir **G** Hygiène).
- Organisation du travail. — (Voir **A** Police administrative).
- Orientation professionnelle. — (Voir **D** Enseignement technique).
- Orphelins pauvres. — (Voir **E**).
- P**alais des Beaux-Arts. — (Voir **B** Bâtiments communaux et **C** Musées).
- Palais Rameau. — (Voir **B** Bâtiments communaux).
- Pavage. — (Voir **B** Voirie).

- Pavillon touristique. — (Voir **B** Bâtiments communaux).
- Personnes morales. — (Voir **E** Œuvres diverses).
- Personnel. — (Voir **H**).
- Plan de la Ville. — (Voir **B** Voirie).
- Police. — (Voir **G**, **H**).
- Police administrative. — (Voir **A**).
- Pollution de l'atmosphère. — (Voir **G** Hygiène).
- Pompes. — (Voir **G** Distribution d'eau).
- Pompes funèbres. — (Voir **G** Cimetières).
- Pompes mesureuses d'essence. — (Voir **B** Voirie, Emprises).
- Ponts. — (Voir **B**).
- Population. — (Voir **A** Police administrative).
- Postes. — (Voir **A** Administrations diverses).
- Preventoria. — (Voir **E** Œuvres diverses).
- Prisée de la Saint-Rémy. — (Voir **G** Alimentation).
- Prises en bail. — (Voir **A** Baux).
- Processions. — (Voir **G** Police).
- Procès-verbaux. — (Voir **A** Conseil municipal).
- Promenades. — (Voir **B**).
- Prophylaxie antivénérienne. — (Voir **G** Hygiène).
- Propreté. — (Voir **B** Voirie, **G** Hygiène).
- Q**uartiers. — (Voir **B** Voirie).
- R**adiophonie. — (Voir **A** Police administrative).
- Ravitaillement civil. — (Voir **G** Alimentation).
- Recensement voitures automobiles. — (Voir **A** Administrations diverses).

Réception de travaux. — (Voir à l'objet des travaux).

Recettes. — (Voir **F**).

Régisseurs. — (Voir **F**).

Règlement sanitaire. — (Voir **G** Hygiène).

Répartiteurs. — (Voir **A** Administrations diverses).

Réservistes. — (Voir **A** Administrations diverses).

Rues, places, avenues. — (Voir **B** Voirie).

**S**aillies. — (Voir **B** Voirie).

Salle des Fêtes. — (Voir **B** Bâtiments communaux).

Salubrité. — (Voir **G** Hygiène).

Sanatoria. — (Voir **E** Œuvres diverses).

Sapeurs-Pompiers. — (Voir **G, H**).

Secours. — (Voir **A** Conseil municipal et **H**).

Sénat, Délégations. — (Voir **A** Conseil municipal).

Service militaire. — (Voir **A** Administrations diverses).

Services municipaux. — (Voir **H**).

Situation financière. — (Voir **F** Affaires générales).

Sociétés. — (Voir **E**).

Société de Charité Maternelle. — (Voir **E** Œuvres diverses).

Société des Sciences. — (Voir **E** Œuvres diverses).

Société de musique. — (Voir **A** Fêtes).

Sociétés de Secours Mutuels. — (Voir **E** Œuvres diverses).

Solidarité sociale. — (Voir **E** Œuvres diverses).

Sou des Ecoles. — (Voir **E** Œuvres diverses).

Sources. — (Voir **G** Distribution d'eau).

Souscriptions. — (Voir **A**).

Sous-locations. — (Voir **A** Baux).

Soutiens de familles. — (Voir **A** Administrations diverses).



Squares. — (Voir **B** Jardins).

Subsides. — (Voir **A, C, D**).

Subventions. — (Voir **A** Conseil municipal et **F** Recettes).

Syndicats ouvriers. — (Voir **E** Œuvres diverses).

**T**abacs, Manufacture. — (Voir **A** Administrations diverses).

Taxes. — (Voir **F** Recettes, **G** Alimentation).

Taxe militaire. — (Voir **A** Administrations diverses).

Télégraphes. — (Voir **A** Administrations diverses).

Téléphone. — (Voir **B** Bâtiments communaux).

Théâtres. — (Voir **B** Bâtiments communaux et **C**).

Tramways. — (Voir **B**).

Transactions. — (Voir **A** Contentieux).

Transports en commun. — (Voir **B**).

Transports municipaux. — (Voir **B** Voirie).

Travaux. — (Voir **B**).

Travaux confortatifs. — (Voir **B** Emprises).

Tribunal de Commerce. — (Voir **A** Conseil municipal).

Trottoirs. — (Voir **B** Voirie).

**U**nion des Etudiants de l'Etat. — (Voir **E** Œuvres diverses).

Union Française de la Jeunesse. — (Voir **E** Œuvres diverses).

Urinoirs. — (Voir **B** Voirie).

**V**accinations. — (Voir **G** Hygiène).

Vannes. — (Voir **B** Canaux).

Vente d'immeubles. — (Voir **B**).

Vérification des denrées. — (Voir **G** Alimentation).

Vidanges. — (Voir **B** Bâtiment communaux, **G** Hygiène et Police).

Voie Publique. — (Voir **G** Police).

Voirie. — (Voir **B**).

Voiture cellulaire. — (Voir **G** Police).

**W**icar (Œuvre pie). — (Voir **C** Enseignement des Beaux-Arts)

**Z**ones militaires. — (Voir **A** Administrations diverses).

---

